ܒܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܡܛܠܬܐ ܥܡ ܠܝܚܝܕܝܐ ܩܠܝܠܝܐ ܒܥܕܬܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܪܝܐ ܢܨܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܡܙܡܘܪ ܕܬܫܒܚܬܐ

ܒܫܒܚܐ: ܐܝܟܢܐܝܬ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝܡܬܐ [1].
ܡܛܠ ܒܝܕܐ ܫܠܝܛܐ. ܐܡܝܢ.

ܡܙܡܘܪ ܒܥܕܬܢ [2].

ܫܠܝܛܐ ܐܠܗܐ: ܡܢܐ ܥܠ ܕܡܢܗܕܡܗܘܢ. ܒܠܚܐ ܠܝܬ ܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܕܡܫܬܡܥܝܢ. ܡܘܕܝܢܢ ܡܪ ܡܠܟܐ: ܕܝ ܠܝܬܝܢܢ ܐܢܬ: ܐܝܟ
ܫܠܝܛ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܟܠܗ: ܕܢܩܝܡ ܠܘܬܢܐ ܫܘܬܦܐ:
ܠܟܘ ܡܢ ܥܕܒܕܒܢܐ ܕܡܬܢܝܢ ܕܡܘܬܢܐ ܗܘ ܕܢܚܝܐ.
ܠܗܘܢ ܒܚܝܐܗܘܢ ܕܡܢܗܕܡܗܘܢ: ܠܗ ܕܡܬܝܗܒ ܕܐܝܬܝ ܕܡܠܟܘܬܐ

(1) . . . . ܕܒܟ ܫܘܠܛܢ ܕܡܠܟܘܬܐ . . . . A. V. R.

(2) Ex A. R.
Om. in S. M.

ܕܝܠܗ: ܠܡܢܐ ܕܥܠܝ ܡܬܩܪܝܢ ܡܢܝ ܒܪܝܬܐ ܕܝܠܝ ܗܘܝܢܢܢ:
ܠܡܐ ܡܝܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܝܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܩܝܡܬܢ: ܗܘ
ܕܐܡܪܝܢܢܢ ܡܢ ܡܘܡܪܢܢ ܕܝܠܝ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ❊ ܠܡܢܝܢ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܕܢܢܐ ܕܐܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܬܐ: ܐܘ ܕܠܡܢ ܠܟ
ܠܟܝܢ. ܟܕܐ: ܡܝܠܟ ܡܫܬܟܚܝܢܐ ܩܠܝܠܬܐ ܕܡܘܠܕܢܐ. ܒܝܡ
ܐܢܐ ܒܢܡܘܕ: ܡܢ ܒܝܡ ܡܟܠܟܐ ܒܝܐܘܬܐ ❊ ܕܝ ܒܘܕܢܐ
ܕܝܬܝ: ܠܡܢܝܢ ܟܘܢܐ ܕܡܝܟܠ ܒܠܟܐ: ܘܕܡܘܬܐ ܕܡܢܡܫܬܢܘܬܐ.
ܫܡܐ ܕܝ ܕܡܝ ܐܡܐ: ܡܢܕܐ ܠܡܐ ܠܡܢܕܘܬܐ ܕܢܢܟܐ.
ܟܐܢ ܡܢ ܘܢܢܡܠܘܬܐ ܐܢܢܟܝ ܕܠܡܐ ܡܘܡܟܝ ܕܢܢܟܐ:
ܠܒܝܢܘܬܐ ܗܘܝܢܢ: ܕܠܟܝ ܒܐܢ ܐܐܠ. ܘܡܘܢܢܢ ܕܡܝ
ܐܢܝܐܝܘܬ: ܡܐܝܬ ܒܠܒܒܘܬ ܠܡܐ ܡܢܢܢ ܕܢܢܟ ❊
ܟܝܐ ܕܢܢܟܝ ܡܢܢܢܢ ܠܡܐ ܒܟܝ: ܒܟ ܒܝܢ ܕܢܢܢ
ܡܢ ܟܠܡܐ. ܟܘܢ ܕܝ: ܟܐ ܟܝܘܘܬܐ ܕܡܝ ܒܟܝ ܒܝܢ:
ܒܟ ܕܡܝ ܢܬܡܐ ❊ ܡܢܐܢܘܬܐ ܐܢ ܐܝ: ܕܒܟ ܕܢܢܟ
ܡܢ ܟܠܡܐ ܢܝܘܬ ܡܢܢ. ܠܟ ܡܢ ܕܢܢ ܕܢܢܟ ܡܢܢ
ܢܬܡܐ: ܟܐ ܕܢܢ ܕܢܢܟ[1] ܡܢ ܐܟܟܝܬܘܬ: ܟ ܡܝ. ܠܟ
ܡܢ ܟܠ: ܠܟ ܡܢܬܟ ܕܢ ܡܢܟ: ܕܟܟ ܡܢ ܡܢܢ
ܡܘܢ ❊ ܡܢ ܠܟ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ
ܕܢ ❊ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ❊ ܡܢ ܕܢ
ܡܢ ❊ ❊ ❊

ܡܠܟܘܬܐ: ܒܟܠܗ ܫܘܠܛܢܐ. ܘܫܪܝܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ:
ܡܝܟܠܬܢܘܬܐ. ܕܒܟܠܗ ܫܘܪܝܢܗ: ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܗܕܐ ܫܘܡܗ: ܐܡܝܢ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܐ ܗܠܝܢܐ ❖

ܠܡܐܢ ܕܟܬܘܒܐ ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ: ܫܡܝܢ ܕܫܡܝܢ
ܕܥܕܝܢܐ: ܫܠܝܛܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ. ܘܝܬܟܝܢ ܡܟܝܠܐ
ܡܢܟܝܠ ܕܢܟܝܢ: ܕܒܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ ܫܠܝܛ ܠܟܘܢ:
ܠܐܢ ܠܘܟܝܢ ܢܗܘܠ. ܘܠܡܠܟ ܕܡܬܬܝܗ ܡܢܗܝܢ ܕܦܠܛ
ܚܝܡܗ: ܘܒܕܡܝܢܗ ܕܢܗܘܢ ܠܗ ܡܢܢ: ܘܠܡܫܢܐ ܢܨܦܢܗ
ܡܢܢ: ܠܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢ ܕܫܡܝܐ ܕܫܘ ܡܢ ܕܡܗܝܐ: ܡܢ
ܕܢܘܢ ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܫܬܝܢ. ܘܕܟܠ ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܢܗܘܬܢ ܕܢܬܝ ܢܕܥܘܢ ܟܕܢܢ: ܩܢܝܢ ܕܟܠ ܫܢܝ ܡܕܝ
ܡܢ ܕܢܬܢ: ܫܘܝܢܗ ܡܥܟܝ. ܘܢܕܚܝܠܘܢ ܫܠܝܛܢܐ ܠܗ
ܟܝ ܠܢܟܘܢ ܒܟܠ ܕܢܬܢ: ܘܕܟܐ ܕܥܒܝܕܘ ܥܒܝܕ. ܘܫܘܝܢܗ
ܒܟܝܢܘܬ ܕܒܟܝܢ: ܘܒܚܝܢܘܬ ܫܬ ܕܡܚܝܢܘܢ: ܠܗ ܕܢܚܝ
ܫܘܡ ܒܫܘܝܢܗ. ܡܢ ܕܠ ܕܫܘܝܢܗ ܫܘܡܢܘܢܗ ܕܠܒ ܗܝܢܝܒ:
ܫܡܝܢ ܕܢܠܡܘܒܟܘܢܗ ܡܥܝܢܬܐ ܕܠܡ. ܟܐ ܡܚܝܠ ܕܡܢ:
ܘܕܫܘ ܕܢܗܘܝܠ ܒܟ ܢܟܘܢ ܟܐ ܕܥܠܝܕܐ ܟܝ ܡܝܠܢ:
ܘܕܟܐ ܫܘܬ ܕܚܝܠ ܟܝ ܢܟܘܢ ܕܟܝܠ ܟܝ ܠܗ ܕܡܗܝܢ:
ܗܝܒܗܢܗ ܡܗܝܢܐ ܡܢ ܫܠܡ ܕܥܡܝܢ ܘܕܥܡܝܢ ܫܢܝ
ܚܝܢܐ ❖

ܕܐ ܫܢܐ ܫܢܝܢ ܕܢܢܢ: ܕܡܟܗ ܢܟܘܢ. ܘܫܢܝ ܒܟ
ܕܡܢ ܕܡܢܐ ܕܡܗܝܢ ܕܢܢ: ܟܐ ܡܚܝܢܘܢ. ܡܗܘܢ ܕ

ܠܒܕ ܠܝܬܘ: ܕܢܝܚ ܐܢܬܝܢܘܬܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܒܢܝܢܘܬܐ ❖
ܒܗܒܕܝܢ ܒܢܘܢ ܕܥܠܝܟܘ ܕܥܕܝܠܝܬܗܘܢ: ܕܢܝܚ ܡܪܝܡܐ
ܐܝܬܝܬܝܬܘܢ ❖ ܐܠܝܡܐ ܕܡܪܝܡ: ܥܕܝܠܐ ܒܠ ܢܝܚܐ ܕܝܠܝܗ.
ܫܡܥܘܢܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܒܟܫܦܐ ܕܫܘܕܪܐ: ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܟܢܐ
ܐܕܥܢܝ. ܟܕ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܝܕܐ ܫܒܝܢܐ ܟܝ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܒܝܢܐ
ܥܠܐ ܕܝܡܠܟܐ ܠܐ ܡܪܝܡ ܒܢܝܢ: ܡܝܟܠ ܫܒܩܢܝܟ ܫܟܝܢܐ:
ܕܒܢܝܢ ܟܘܝܢܐ ܕܫܘ ܕܐܝܡܝܢ ❖ ܒܢܐ ܕܥܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܕܥܕܝܢܐ
ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܬܝ ܠܗ ܒܝܬܠܝܢܝ ܕܒܢܝܢ ❖ ܠܐܗ ܕܥܕܝܢܐ: ܕܒܟ
ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܠܐ ܫܢܝ ܕܒܢܝ ܡܪܝܡܐ ܠܒܢܝ ܕܐܝܬ
ܟܕܐ ܟܒ ܦܝܡܝܢ ❖ ܒܝ ܟܒ ܕܝܢܝ ܗܕܝܢܝ ܒܗܝܡ ܕܐܝܬ:
ܫܘ ܕܐܝܢܘ ܐܝܢܝ ܡܪܝܢ ܠܡܗܝܠܕܗ: ܒܝܡ ܡܠܝ ܕܒܒܕܗ:
ܒܠܠܝ ܫܝܡ ܒܝܟ ܕܒܟ ܩܘܕܫܐ: ܕܐܝܢܝ ܕܐܝܢܝ ܒܗܕܝ
ܡܪܝܡ ❖ ܒܝܟܝ ܫܢܐ: ܒܢܝ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܕܒܗܘܝ ܕܠܟ
ܡܢ ܒܝܕܝܗ ܩܕܝ ܗܝܢ: ܒܝܠ ܕܝܗ ܐܕܝ ܕܝܠܝܗ ܡܢܝܟ
ܫܐ ܕܐܝܢܝ: ܕܝܠ ܒܝܗ ܕܡܩܝܢ ܒܝܠܝ ܡܢܝ ܒܝ. ܐܝܟ
ܒܗܝܡܐ ܕܗܝܢܝ: ܡܗܝܢ ܕܐ ܒܝ ܫܐ ܕܐܝ ܕܐܝܢ ܕܝܗܝ
ܡܪܝܡܢܝ: ܕܡܫܝ ܒܗ ܒܝ ܒܝ ܗܕܝ ܗܠ ܕܝ ܕܝ ܕܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡܢܝ ❖ ܠܐ ܡܝܕ ܕܐ ܒܝ ܕܝ ܗܘ ܗܦܝ
ܠܡܝܢ ܕܝ ܒܝ ܠܝ ܒܝ: ܐܠܝܡ ܕܐ ܕܝ ܕܝ ܕܗ ܕܝ ܕ
ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܥܒܝܕܬܐ ܕܥܒܕܬܐ ܘܡܢܐ ܕܝܢ ܕܥܐܡܬܐ ܒܥܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܝܟ ܫܚܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܬܟܠ : ܗܘܐ ܫܠܝܚ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢܐ ܡܢ
ܐܝܟܢ : ܟܠ ܓܢܘܢ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܡܥܒܕܘܬܐ. ܟܕ ܢܚܘܢ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܕܒܫܡܐ : ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܬܩܪܒ ܢܟܬܐ
ܕܒܥܕܗ ܕܟܠܗ ܢܟܬܐ[1] ܡܢ ܢܟܝܢܐ. ܘܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܒܝܬ ܕܫܘܥܢܐ ܕܢܗܘܢ : ܗܘܝܢ ܕܢܬܟܢܘܢ ܕܒܝܢܐ : ܕܗܘܝܢ ܘܡܢ
ܢܟܝܢܐ ܕܢܬܢܢ ܩܢܐ : ܕܫܢܝܢܐ ܕܩܝܡܐ ܕܢ ܡܢ ܒܢܐ ܕܢܩܘܡܘܢ ❖
ܘܢܝܢ ܕܥܕܘܢ ܒܟܬܒ ܫܘܡ ܟܢܝܢ ܕܒܢܐ : ܟܕ ܟܠ ܫܒܚܘ
ܠܐܗ ܡܢܐ ܕܒܟ ܕܗܘܝܢ ܕܒܝܢ ܘܡܢܐ : ܠܡܫܘܐ
ܠܒܠܘܢ ܒܥܕܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܩܕܝܡ ܘܐ ܡܕܝܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܩܢܐ ܠܡܫܬܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܢܝ ܕܢܗ : ܕܗܘܝ ܡܢ ܕܢ ܕܢ
ܡܢ ܕܢܐ ܘܥܕܬܐ ܕܠܐܗ ܕܡܪܝ ܕܥܠܡܐ : ܢܗܘܐ
ܕܢܢܐ ܢܩܘ ܡܢ ܠܬܚܬ ܢܟܬܐ ❖ ܡܠܟ ܠܗ ܕܢ ܘܐ ܠܢ :
ܢܗܘ : ܟܕ ܡܫܒܚ ܕܢܩܝܡ ܕܢܟܬܐ ܕܒܟܬܐ ܕܝ ܡܢ ܠܢ :
ܒܡܕܬܐ ܕܡܢ ܠܟܐ. ܡܢܕܝܡܐ ܠܟ : ܕܢܩܝܡ ܘܐ ܡܫܒܚܐ
ܕܝܢ ܕܒܟܢ. ܡܢ ܕܝ ܕܢܢ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܢܗܝܢ : ܟܕ
ܡܫܒܚܐ ܕܢܩܝܡ ܠܟܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܢ.

ܢܡܝ ܢܩܝܡܘܗܝ ܠܗ ܕܡܒܗܟܐ ܠܢܕܒܘܗ ܢܘܟ ܕܡܩܝܗܐ
ܠܡܩܝܠ ܠܟܡܢ ܕܡܬܩܪܒ : ܫܚܢ ܕܡܫܝܚ ܡܕܝܢܐ
ܠܡܢܝܠܟܢܘܗܝ ܕܢܢܢ. ܡܢܘ ܡܢ ܕܒܫܡܐ ܕܢܩܝܡܘܗܝ
ܐܝܟ : ܡܢ ܟܕ ܢܩܝܡܘܗ ܡܬܠܟܘܗܝ ܕܢܩܝܡܘܗܝ ܕܢܢ.

---

[1] M. ܢܟܝ

ܡܢܐ ܕܐܝܟܐ ܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܝܕܐ ܡܝܠܬܐ ܠܕܝܠܝܗ
ܘܠܝܠܝܗܝܡ[1] ܕܥܒܕܐ ܟܠܗ ܫܘܢܝܐ. ܘܗܝܕܐ ܡܢܐ ܕܝܢܕܘܢܐ
ܕܥܒܝ ܡܚܗܕܝܢܘܬܐ ܕܡܝܠܬܐ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܗܝܕܐ ܡܘܡܝܗ
ܕܡܢܢܐ ܠܟܠ ܟܝܢ ܕܐܠܟ ܫܥܝܢܝܗ. ܡܕܝܢ ܡܚܗܘܝܢܘܬܐ:
ܗܕܐܢܝܐ ܐܝܟ ܕܝܢܕܘܢܐ. ܗܘܦܠܝܢ ܕܢܢܐ: ܗܕܐܝܐ ܬܐܕ
ܡܝܢܟܠܢܘܬܐ ܘ ܕܡܫܝܚ ܟܡܗܘ ܥܡܝܗܘܢ ܠܡܘܕܝܢܐ
ܕܡܘܕܐ ܕܐܠܟܐ: ܡܕܡܢܐ ܘܗܘܦܐ ܡܗܝܡܐ ܟܝ ܥܠ ܐܘܕܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܟܠ ܗܘܦܐ ܕܡܘܕܐ ܘ ܟܠ ܗܝܡܘ ܐܝܟ
ܕܥܒܝܕܐ ܕܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܝܐ ܕܡܝܐ ܕܡ ܗܝܡܐ ܡܢܐ
ܠܐܘܕܐ ܕܕܡܘܕܐ: ܕܐܢܕܐ ܢܟܝܐ ܕܗܘܐ ܗܦܟܐ
ܕܥܒܕܘ[2]. ܕܗܘܐ ܢܝܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܕܐ ܕܥܒܕ
ܐܦܟܐ ܕܥܒܝܢܐ: ܕܐܒܝܢ ܢܟܝܐ ܠܡܗܘ ܠܗ ܢܕܝܢ
ܟܘܕܝܐ ܕܢܝ ܕܡܫܝܚ ܕܢܢܐ ܢܝܡܐ[3] ܘ ܢܝܠ ܕܥܒܕܘܬܐ
ܡܢ ܟܝܢܐ ܡܐܘܕܝܢ ܠܗܘܢܝܐ: ܕܥܒܕ ܐܘܕ ܡܢܐ ܡܢܐ
ܡܐܘܕܝܢܐ ܡܕܝܠܗ ܢܡܝܢܐ ܕܐܝ ܕܢܐ ܐܝܟܐ. ܘܘ
ܩܕܡ ܡܕܝ ܕܢܢܐ ܡܡܠܟܐ ܫܝܡܐ: ܡܢ ܥܕܐ ܕܢܡܝܢ
ܕܥܒܕ ܕܢܢܐ ܠܟܡܗܘ ܢܦܩܢܐ ܕܥܢܢܐ ܕܥܝܡܐ ܩܕ
ܕܐܠܟܐ ܟܘܕܐ: ܐܝ ܠܝܢ ܡܥܐܝܡ ܡܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟ
ܡܕܝܢܐ: ܗܘ ܕܢܘܦ ܠܝܢ ܚܟܡܐ ܡܠܟܐ ܕܡܩܕܝܢ

---

(1) ܘܠܝܠܝܗܝܡ M. (2) ܕܥܒܕ A. (3) ܕܡܫܝܚܐ. ܠܡ ܡܢ ܕܢܝܕ ܡܕܝ: ܕܡ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܟ ܡܫܘܕܟ ܟܕ. ܗܘ ܕܡ: ܕܡܫܝܚ ܥܒܕ ܟܕ. ܐܝܟ ܕܥܒ ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܕܘܕܝܢ ܟܟܘ. In marg. M. L. 3.

ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܢܦܩܬܐ. ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܐ ܐܬܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܡܢܦܩܬܐ ܕܢܝܚܐ ܬܪܝܨ ܡܢܬܐ ܒܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܥܠܡܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܬ ܫܠܛܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܗܘܐ ܬܡܝܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܢܝܢ:
ܐܝܟ ܠܘ ܠܚܠܬܐ ܡܢܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܒܕܝܢ ܕܢܫܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܫܝܚܐ ܕܝܬ ܫܠܛܢ ܕܝܢ ❊

ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܡܢܗܕܡܐ: ܠܝܬ ܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝ
ܐܕܝܢ ܡܝܬܝܢܘܬ ❊ ܒܕܝܢܐ ܕܡܢܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ:
ܒܕܝܢ ܕܒܝܬ ܡܢܗܕܡܐ ܠܐ ܡܢܢܝ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܠܡܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܕܝܢܐ ❊ ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝ ܡܠܟܐ:
ܐܝܟܡܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܡܐܝ ܐܝܟ ܕܒܟܡܕܢܡ ܟܬܝܢ
ܡܢܝܢܢܐ ܐܝܟ ܐܝܡܢ ܕܒܝܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܕܝ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܡܝܠܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܝܠܐ ܕܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܬܡܥܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܝܢ: ܒܝܡ ܕܡܕܝܢ ܒܐܦܪܝܡ ܕܡܝ ܠܡܝܬܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ
ܕܡܢܝܢܬܐ ܗܘ ܡܫܬܡܥܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܢܝܢܬܐ ❊ ܕܡܕܝܡܐ
ܐܝܟܢ ܡܢ ܕܡܕܝܢ ܢܕܝܢܐ: ܟܠ ܕܠܝܢܐ ܕܡܐܝܟܢ
ܡܕܢܕܝܢ: ܒܡܢܟܐ ܕܟܕܝܢܬܢ ܡܕܝܢܝܢ. ܒܟܠ ܡܢܝܢܐ[1]
ܡܐܝܟܢ ܡܢ ܕܢܢܢ ܢܫܢܝ: ܕܡܢܢܢܐ ܐܝܟ ܕܡ
ܕܡܢ ܡܢܝܢ ܡܕܢܕܢ ܕܢܢܢ ❊ ܢܟܠܢ ܗܘ ܡܢܡܐ ܕܢܢܢ
ܢܝܢܢ ܕܡܢܢܢ: ܟܡܢܐ ܕܟܝ ܕܢܢ[2] ܘܡܟܠ
ܢܕܝܡܐ ❊ ܠܢܡܕܝܢ: ܡܢܡܢ ܡܝܢ. ܕܠܟܕܝܢ ܕܝ
ܡܟ ܒܝܟ ܕܟܡܕܝܢ ܡܫܢ[3]: ܠܟ ܡܟܟܢ ܕܢܢ
ܡܢܝ ܕܡܕܡ ܟܝܢ: ܡܟ ܡܕܝ ❊

ܒܝ ܒܟ ܕܐܢ ܕܐܢܟ ܠܢܟܢ ܡܢܕܝ: ܕܡܡܝܡ
ܡܢܠܟܢܐ ܕܢܢ ܡܢܝܡܐ ܟܠ ܡܢܢܢܐ ܠܝܢ:
ܠܡܢܢܡܐ ܒܟ. ܡܕܝܡ ܡܕ ܡܢ ܡܢܢ: ܕܝ
ܒܡܢܡ ܠܟ ܡܝܒ: ܡܐܝܒ ܕܡ ܡ ܢܡܢ ܡܕܝ.
ܡܠܟܡܐ ܕܡܢܢ ܕܡܢܡܐ: ܟܠ ܡܕܝ ܕܢ ܡܢ
ܕܡܝܢ: ܠܡܢܡܐ ܐܢܢܡܐ ܡܘܠܝܢ ܕܢܠܡܐ:
ܡܐܝܟ ܡܢܟ ܠܢܟ ❊ ܡܡܢ ܕܡܢܡ ܡܐ: ܡܡ
ܕܡ ܐܢܢ ܕܢ: ܒܡ ܕܡܡܐ ܕܢ ܡܐܦܢܢ ܡܢ.
ܟܝ ܢܢ. ܡ ܕܡ ܕܡ ܡܡܐ ܕܝ ܡ ܡ ܡ

ܬܘܒ ܠܡܗܝܕܝܐ: ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܚܢܢܐ: ܡܠܐܢ
ܡܐܢܐ ܕܝܢ ܟܣܦܐ ܢܦܩܢܢ: ܕܐܝܟܐ ܕܡܐܡܪܐ ܐܠܗܐ
ܡܢܘܢܐ. ܘܡܝܠܟܢܢ: ܠܦܐ ܕܢܬܢ ܡܐܡܪܐ: ܕܢܡܝܪܐ
ܕܢܟܝܟܐ ܕܒܐ ܕܐܡܪܢܐ ܘܢܦܩܢܢ. ܘܠܐ ܡܐ ܐܝܟܐ
ܬܫܒܘܬܐ ܥܡܝ ܫܘܬܐ ܕܘܫܢܐ: ܗܘ ܕܢܒܝܐܘܢ ܥܡܘܢ ܕܡܘܡܢܐ
ܠܐ ܡܐܡܪܢܐ: ܕܠܐ ܥܝ ܠܘܡܕܝܬ ܕܡܕܫܬܘܢܐ ܬܢܐ ܐܝܟ:
ܢܝܚ ܕܟܐ ܬܟܝܡ ܕܡܕܝ: ܕܠܦܐ ܠܡܢܕܘܐ ܕܢܕܝܢ ܕܐܝܢܐ:
ܠܡܕܝ ܦܢܝܐ ܠܡܐܡܪܢܐ ܘܬܫܒܘܬܐ ܬܫܒܘܬܐ ܘܐܝ ܡܠܟܐ
ܡܘܡܕܢܐ: ܡܬܫܕܢܐ ܥܡܝ ܡܠܟܐ ܕܟܝܢܐ. ܘܐܟ ܡܠܟܐ
ܡܢܢܐ ܕܡܢܬܐ: ܡܢܐ ܘܐ ܡܐܡܪܢܐ. ܡܐܡܪܢܐ ܕܡܠܟܐ:
ܠܡܠܟܐ ܘܐ ܡܐܡܪܢܐ. ܢܝܚ ܡܘܡܢܐ ܕܥܢܐ ܡܢ ܡܢܐ:
ܡܠܝܢܘܢ ܕܡܐܠܦ ܡܢܟܐ ܠܐ ܡܐܡܪܘܢ. ܘܢܝܚ ܬܢܐ ܕܡܢܐ:
ܡܠܟܐ ܕܟܝܢܐ ܘܢܦܩܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܢܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܐܡܪܐ
ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܢܢ ܕܡܢ ܡܢܢ ܕܡܢ ܡܢ

ܘܠܐ ܒܕܢܬܐ ܫܚܠܐ ܕܡܚܟܝܢܐ ܕܡܬܕܝܢܐ: ܡܕܡܕܡ
ܐܟܠܐܢ ܡܢܐ ܕܡܘܕܐ. ܡܗܕܡܢܐ ܕܝ ܫܢܐ: ܐܡܢܐ ܕܡܝ ܢܕܝܢܐ
ܡܫܡܕ. ܐܒܟܝܕ ܐܡܕ ܐܢܐ: ܕܡܚܒܢܐ ܕܝܟܝܐ ܡܢܗܐ ܠܟܝܕܢܐ
ܕܡܗܢܐ. ܐܡܢܐ ܕܡܝܐ ܟܝ ܡܢܕܡܗܐ ܟܕܢܐ ܕܢܟܝܕܢ: ܢܢܐ
ܡܕܗܕܝܕܐ ܟܝ: ܐܡܝ ܕܠܡܢܐ ܠܐ ܝܗܝܢܕ ܟܝ ܡܚܒܢܐ
ܕܥܕܢܐ: ܐܡܢܐ ܕܡܟܐ ܡܢܐ ܕܡܘܕܐ: ܠܕܝܟܝ ܡܚܕܚܕ ܕܢܢܡ ܘ
ܘܠ ܟܢܢܐ ܐܡܢܢܐ ܕܝܡܝ ܦܝܕܐ ܟܢܢܐ: ܡܟܢܐ ܝܗܡܢܢ
ܟܝ ܠܡܡ. ܕܟܐ ܕܟܡܐܕ ܕܝܕ ܡܢܗܐ ܐܡܐ ܟܝ ܠܡܕܗܕܐ
ܡܕܡܡ: ܐܟܐ ܡܢܢܐ ܘܕܢܢ ܡܝ ܡܕܐ ܡܢܗܐ ܢܢܢܢ ܟܝ
ܡܚܢܢ ܘ ܐܝ ܐܡܐ ܡܕܡܡ ܕܡܢܗܐܕܐ ܕܡ ܢܟܢܝ: ܠܡ
ܗܕܢܐ ܕܡܗܡܡ ܡܡܢܝ ܕܟܢܟܡ: ܕܐ ܠܢܢܡ ܕܡܗܡ
ܡܢܢ ܐܘܠܢ. ܐܝ ܢܟܝܕܐ ܐܡ: ܡܕ: ܐܐܡܐ ܠܐܟܢ
ܕܐܡܢܝ. ܐܝ ܢܢܢܝ ܐܡܡ: ܡܡܡܐ ܡܕܕܐ ܡܡܗܐ ܡ:
ܡܢܡ ܟܡܢ ܕܡܡ: ܡܕ ܐܡܡ ܕܢܢ. ܘܠ ܟܢܢ
ܕܝ ܕܡܗܐܕܢ ܠܢܢ ܡܗܐܕܢܢܐ ܡܢܡܗ: ܡܡ
ܡܢܢ ܟܝ: ܕܡܢܡܕܝܢ ܐܡܡܢܢܐ ܡܡ ܟܝ ܡܝܢ
ܠܢܢ: ܡܢ ܕܡܡ ܕܡ ܐܡܢܡ ܕܡܢܡܢ ܟܢܢ ܟܢ.
ܕܟ ܐܟܢܡ ܡܟܢܡ ܕܡܡܢ: ܡܡܢ ܡܡ ܡܡ ܡ
ܡܗܟܢ: ܢܢ ܡܢܡܢ ܡܟܢ ܟܢ. ܐܡ.

ܟܟ ܡܢܡ ܡܕ ܡܕ.

ܡܕܡܪܐ ܕܝܘܡܐ.

ܡܬܟܠܝܡܝܢܢ ܕܥܠܡܐ ܡܠܝܢܢ ܠܡܪܝܐ : ܐܠܗ ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܡܢ ܡܕܡܪܬܐ. ܐܡܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܠܗ ܘܡܪܝܐ : ܗܘܐ ܕܥܬܝܕ ܕܠܥܠܡ ܡܫܟܚܬܐ ❖ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ : ܕܠܒܠܐ ܐܝܡܝܗ. ܗܘܡܬܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܐ : ܡܕܒܪ ܠܡܗܠܟܬܐ ❖ ܠܟܬ ܡܪܝܬܐ[1] : ܒܗܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܐܠܐ ܐܝܡܬܐ : ܡܪܝܡܬܐ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ❖ ܠܟܝ ܫܠܝܡܐ ܕܠܟ ܐܝܡܬܐ : ܐܠܐ ܐܝܡܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܗܠܝܢ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ : ܐܠܐ ܐܝܡܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ❖ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܗܘܝܢ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ : ܐܠܐ ܐܝܡܐ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ❖ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ❖ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ❖ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ❖ ܡܪܝܡ ❖ ܡܪܝܡ ❖ ❖ ❖

ܕܝܒܪܗܝܡ ܕܡܝܐܬܘܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܒܪܗ ܕܝܨܚܩ: ܐܝܟܡܐ ܒܪܗ:
ܡܢܕܐ ܕܐܒܪܗܡ ܚܠܝܠܐ ܕܩܘܡܗ ܕܝܨܚܩ. ܐܡܪܝܢ ܡܝܬܝܠ
ܕܡܟܝܠ ܐܝܟܡܐ ܡܟܝܠ ܒܩܘܡܬܗ: ܡܝܐܗܝܒܬܗ ܒܪܟܬܐ ܒܪܗ
ܕܡܝ ܒܡܒܪܟ: ܐܟܝܬܗ ܒܠܘܝܒܝܢ ܕܝܚܢܢ. ܐܒܪܗ ܕܡܝ ܡܝܬܝ
ܢܝܢܘܐ ܡܝ ܟܡܘܢܐ: ܐܘܢܢܐ ܕܝ ܟܝ ܐܒܗܝ ܠܟܝܚܐ
ܒܪܝܡܐ: ܕܒܪܗ ܢܝܢܘܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܗܝܟܝ ܦܝܚܝ ❖ ܒܗܝܕܝܐ
ܡܟܐ ܕܝܢܝܠ ܕܝ ܟܝ ܐܝ ܕܝ ܟܝ ܐܝ ❖ ܐܝ ܕܝ ܟ ❖ ❖ ❖
ܡܟܝ ❖ ❖ ❖

ܕܠܐ ܡܚܕܝܢܘܗܝܡ ܟܣܝܐ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܥܡܝܩ ܟܝ ܫܝܡ
ܕܝܢܐܝܐ. ܕܡܫܬܐ ܐܡܐ ܕܡܫܬܐ: ܟܝ ܡܘܐ ܡܥܬܝ ܡܢ
ܒܝܬܐ ܡܬܡܢܐ: ܕܠܒܕ ܡܢ ܢܝ ܒܢܗܘܬܐ ܥܐܡܝܩܬܐ
ܫܘ ܕܝܢܐܝܐ ܟܝ ܝܗܐܒܢ. ܘܝ ܟܝ ܫܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܝܩ
ܟܐܗ ܡܝܢܐ ܡܢ: ܘܫܘ ܕܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܕܝ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܝܬܐ ܡܐܬܝܢܝܬܐ ܡܝܬܝ ܟܐܗ ܡܢ: ܟܕܡܘܬܐ ܕܒܗܫܐ
ܕܒܪܝ. ܐܢܝܡ ܠܝܕ: ܕܢܚܐܝܡ ܢܝܡܐ ܢܝܗ ܟܝ ܡܢܝܗ
ܕܡܝܢ ܡܟܕܡܘܬܐ: ܘܐܝ ܡܝܢ ܒܝܢ: ܕܥܡܝܩܬܐ ܕܝ
ܒܝܠܐ ܠܝܠ. ܕܐܝܟ ܫܘ ܕܢܝܚ ܕܒܡܢܝ: ܘܐܝ ܟܐ ܡܢܘܡܝܗ:
ܡܢ ܠܠܟܕܘܗ: ܡܢܝܡ ܕܡܝܢ ܡܥܡܝܢ. ܐܝ ܕܝ ܢܝܚ
ܫܘܕܝܐ ܒܕܝܢܐ ܕܡܚܟܬܐ ܕܐܝܬܝ: ܡܕܝܕܝܢܗܝ ܐܡ
ܡܝܗܝܕܝܢܝ ܕܕܡܝ ܕܡܝܕܝ: ܘܫܕܝ ܡܢܝ ܐܡ ܡܢ ܫܘ
ܒܝܢܝ: ܡܕܝ ܗܝܠ ܡܢ ܡܕܝܕܝܢܗ ܕܡܝܢܝ ܕܝܡܕܝܢܝ
ܡܝܗܝܕܝܢܝ ܫܘܢ ܕܗ ܟܝ ܡܟܘܢ. ܘܟܝ ܡܝܕ ܡܝܗ ܡܝ
ܠܕܗܘܢ ܕܡܕܝ ܡܝܢܝ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܝܠܝܗ ܗܘ:
ܗܝܠ ܡܢ ܡܕܝ ܫܝܕ ܠܗ ܡܗܘܢܗ. ܕܝ ܢܝܡܗ
ܡܘܢܝ ܕܝܢ: ܟܝ ܢܝܡܗ ܕܝ ܢܝ ܕܝ ❖ ܕܝ ܡܗܕܗ
ܢܗܘܢ: ܟܝ ܢܝ ܕܝܕܝ ܗܝܕ ܡܝܗ: ܕܟܝ ܢܝ
ܕܝܕܝ ܕܝܡܝ ܟܝ: ܕܝܡܗ ܡܗܕܝ ❖ ܟܝ ܕܝ ܕܝܠܟ
ܡܗܕܗ ܕܝ ܕܝܕ ܕܝ ܡܗܘ: ܢܝ ܗܘ ܕܝܕܗ ܕܝ
ܕܝܕ ܕܝ ܕܝ ❖
ܠܝ ܡܗܕܗ ܠܝܕ ܕܝ ܡܗܕܗ ܡܗܕܗ ܕܝ

ܫܘܡܢ: ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܬܝܗ: ܘܟܕ ܠܟܘܪܟܢܘܬܐ ܡܝܢܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ÷

ܡܢܐ[1] ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܝ ܟܕ ܫܘܪܐ ܒܗ. ܒܟܕ ܐܟܬܒܘܬܐ ܠܡܢܐ: ܕܡܝܢܘܬܐ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ÷ ܐܘܪܘ ܠܡܫܬܠܚ ܘܡܬܩܢ ܕܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܝܚܐ: ܕܐܘܡܝܢ ܡܢܬܐ ܚܕܬܐ ܠܟܠ ÷ ܕܝܘܡ ܫܘܪܐ ܡܢܬܐ ܠܟܠ ܕܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܢ: ܕܝܢܐ ܕܡܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܬܐ ܕܝܢ: ܕܝܢܐ ܕܡܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܬܐ ܕܝܢ: ܕܝܢ ܕܝܢ

ܕܒܟ ܐܝܠܝܠܘ ܡܢ ܡܢܝܕܬܐ ܒܟܬܐ : ܗܘ ܕܡܕܒܝܢܐ ܡܢ
ܐܡܬ ܗܘܬܐ ܠܦܐܘ : ܕܠܒܟܝܢܐ ܕܢܝܚܝܢܘ ܕܒܟܝܠ ܕܬܐ
ܐܝܠܝ. ܦܠܓܬܐ. ܕܒܟ ܐܝܢܘܢ ܐܘܒ ܕܟܝ ܥܕܝ ܡܢ ܗܝܠ
ܕܡܢܗܕܘܬܐ : ܡܢ ܕܠܟܕܘܗܘ : ܠܦܐ ܗܝܢ ܕܕܠܟܝܢܘܬܝܠ
ܐܝܠܝܠܕܝ. ܡܢܬܐ ܡܢ ܕܡܢ ܢܬܐ ܕܝܘܘ ܟܝܬܐ : ܡܢܬܐ ܢܝܚܘܢ
ܕܠܦܐ ܟܝܬܐ ܕܕܠܟܝܢܘܬܝܠ. ܐܝܕܝ ܡܕܝܕܝܬܐ ܕܡܢܗܕܘܬܐ ܒܟ
ܒܟܬܐ : ܘܐܕܝܢ ܬܘ : ܘܒܕܬܐ ❖ ܫܬܐ ܡܕܒܝܢ ܒܟ
ܕܠܝܠܝܬ : ܕܟ ܝܕܥܘ ܡܕܝܬܐ ܫܠܝ : ܕܝ ܐܡܗܘܢܝ ܡܢ
ܡܕܝܕܬܐ.

ܡܕܒܬܐ ܢܝܚܘܢ : ܕܘܠܫܝ ܕܘܡܒܬܐ. ܘܗܕܝ : ܠܦܐ
ܡܕܒܘܐ ܕܝܬܐ. ܕܝܢܬܐ. ܕܝܢܐ ܟܝܟ ܟܬܬܐ : ܐܕܝ.
ܟܡܗܡܕܬܐ ܕܢܬܠܝ ܕܦܟܬ : ܕܝܢܐ ܟܡܕܬ ܡܕܡܕܝܬܐ
ܕܝܡܬ[1] ܕܒܟܬ : ܡܝܢܐ ܒܬ ܡܕܡܕܬܐ. ܦܠܘܠܬ
ܒܗܒܬ ܕܡܕܬ : ܡܝܢܬ ܒܟܬ ܢܦܡܢܐ ܕܝܠܬܐ
ܡܕܬ : ܕܝܢܐ ܟܠܬ ܒܡܬ ܐܬ ܕܝܠܬ : ܡܝܢܐ ܡܕܬ
ܐܢܦܬ. ܦܠܓ ܡ : ܟܡܬ ܫܡܬ ܡܕܬ ܕܒ ܡܟ
ܕܝܡܬ. ܦܠܓܬ : ܕܒ ܡܕܡܕܬܐ ܕܡܬ ܕܒܬ : ܕܢܝܚ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܬ : ܟܡܬ ܡܗܝܕܟܬ ܡܝܠܟ ❖ ܠܡ
ܐܝܠ ܕܝܡܕܬ ܡܦܬ ܕܒܡܬ ܡܕܡܬ ܩܗܝ ܟܠܬ
ܕܐܕܝ ܡܝܠ ܐܡܢܦܬ : ܡܢܝܢܐ ܕܟ ܢܦܕ ܡܝܢܬܐ :
ܕܦܠܬ ܡܕܝ ܕܝܡܬ ܠܡܝܕܠ. ܕܐ ܕܒ ܕ ܠ ܠܡܝܕ

[1] In marg. M. ܕܡܗ

ܒܡܝܐ ܡܕܥܠܬܐ ܕܒܝܕܟܝ: ܡܢܘ ܕܝܡ: ܒܡܐ ܚܕܝܡܐܝ
ܕܡܥܬܝܩܐ ܕܡܥܡܝܬܘܬܐ ܕܒܟܡܟܝ ܡܢ ܒܝܕܝ ܕܘܡܝܐ:
ܒܡܕܝ ܟܡܝܢܟܝ ܕܡܢܝ ܥܡܝܝ ܕܘܡܝܐ. ܡܢܕܝ ܒܝܡܝ
ܡܢ ܕܡܝ ܡܕܝܝ ܡܕܝܐ ܒܡܝܐ: ܕܡܝ ܡܕܐ ܕܝܥܟ ܡܝ
ܡܟܝܟܝܐ ܡܢܡ ܝܕܝ: ܒܝ ܝܕܝ ܡܢܐ ܟܡܝܐ ܟܘܡܝܐ:
ܕܡܝܘܡ ܕܒܟܢܐ ܒܟܐ ܟܟܡܐ ❖ ܡܡܡܝܐ ܕܟܘܡܝܐ ܡܕܝܕܝ
ܕܡܝܘܐ: ܟܡ ܟܡܢܐ ܡܢ ܡܕܝܡܐ ܕܡܡܥܬܘܬܐ ܕܒܐܟܝ
ܕܒܝܡܝ ܘܡܝܟܝ ܕܦܝܟܐ ܐܕܐ: ܒܟܐ ܟܡܡܝܐ ܕܡܐܘܕܐ
ܕܒܝܡܝ ܡܢܐ ܕܡܐܕܡ: ܡܢ ܕܡ ܐܐܕ ܡܟܟܐ ܕܒܟܝܐ
ܡܢܐ. ܕܒܝܐ ܟܡ ܕܡܕ ܡܡܝܐ ܕܕܝܡ ܡܝܐ ܡܝܕܐ:
ܕܘܡ ܟܡܝܟܝ ܟܝܡ ܡܕܝܐ ܕܝܟܝܐ ܕܡܥܬܝ ܕܡܡܝܕܐ:
ܒܡܡܡ ܕܕܐ ܡܝܡܐ. ܡܢ ܕܡܕ ܟܐ ܟܡܝܕ ܘܡ
ܕܝܡܝ ܕܕܟܝܐ ܕܡܡܕ ܕܝܟܝܐ ܕܡܡܐ: ܕܘܡ ܡ
ܡܡܡܡ ܕܕܡ ܡܡܝܐ ܟܡܡܟ ܕܘܡܝ: ܟܡܝܕܐ ܕܡܕܝ
ܡܟܝܐ ܒܡܟܐ ܡ ܡܡ ܡܡܐ. ܡܢ ܕܐ ܕܡܟ ܕܡܕ
ܣܐܡܡ ܡܡܟܐ ܟܡ: ܡܡܕܐ ܡܡ ܟܡܝܐ: ܡ ܕ ܡ
ܡܡܡܕܝܡܡ ܕܡܡ ܕܟܟ ܡܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܬܚܝܬܐ ܘܚܕܐ ܕܢܦܩܝ : ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܡܪܝܡ ܕܝܗܒܝܢ
ܥܡܗ : ܕܠܡܢ ܗܘܝܠܝܢ ܡܢܟ ܡܢ ܣܦܐ ܕܥܡܐ : ܕܢܝܚܝܢ
ܡܫܬܡܥܐ ܟܝܢܐ ܡܫܬܡܥܐ : ܡܐܘܕܝܢܢ ܠܬܬܢ :
ܡܦܠܓܢ ܘܚܕܐ ܕܢܝܚ ܫܢܐ : ܡܐܝܬܝܢ ܠܢܝ ܡܢ ܢܐܕܐ
ܡܐܢܝܬܐ : ܕܢܝܚܐܘܢ ܥܐܬܐ ܕܠܒܐ ܡܢ ܢܟܐ : (ܠܡܝܟ
ܢܝܚ ܫܘ ܕܢܡܬܒ[1] ܬܢܬܐ ܢܝܢ ܠܡܝܬܐܘܗܝ ❖

ܡܢ ܒܡܟ ܦܘܡܝܕܘܗܝ : ܙܒܟ ܦܘܡܗ ܕܣܩܝܢ. ܡܢ
ܦܘܡܗ ܕܣܩܝܢ : ܡܘܣܐ ܕܗܕܝܢ. ܡܝܐ : ܡܢ ܟܝܢܗ
ܡܐܫܝܢ ܫܘܢ : ܠܗ ܫܘ ܡܝܢ ܕܟܐ ܒܠܝܢ ܠܙܝܢ :
ܟܕ ܠܡܟܠܗ ܡܟ ܠܡܢܟ ❖ ܗܘܝܢ ܟܝ ܡܢܗܝܢ
ܕܢܝܚܐ : ܦܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝ : ܢܦܩܢ. ܗܕܝܘܡ ܕܝ : ܢܝ
ܕܙܢܢ ܡܢܠܡܢ ܕܢܘܡ : ܡܢܢ ܡܢ ܡܢܢ ܡܗܝܢ
ܡܐܝܬܝܢ. ܡܢܚܢ ܕܟܐ ܡܝܢ ܕܗܢܗ ܟܡܢ ܦܠܡܢ
ܢܦܩܢ ܟܠܝ ܡܢܝܢ ܕܡܢܡܗ ܠܒܠܒܗ ܕܦܝܢ :
ܫܢܢ ܟܐ ܡܝܢ ܗܢܘܢ ܢܦܩܢ ܕܗܢܗ ܟܡܢ ܦܠܡܢ
ܕܢܝܚܐ : ܕܗܝܒ ܠܒܡܗ ܕܡܒܠܢ ܡܢܟܢ ܕܡܠܢ
ܕܦܢܢ ܕܡܢ : ܟܠܝ ܠܒܡܗ ܦܠܝܢ ܕܢܝܚ ܫܢ
ܕܝܢܢ : ܕܗܝܒ ܠܒܡܗ ܕܡܒܠܢ ܡܢܟܢ ܕܡܠܢ
ܕܦܢܢ ܕܡܢ : ܟܠܝ ܠܒܡܗ ܦܠܝܢ ܕܢܝܚ ܫܢ
ܕܝܢܢ ❖ ܢܡܢ ܕܗܝܒ ܠܒܡܗ : ܠܡܢ ܡܢ ܢܝ ܠܡܝܟ

[1] ܢܝ ܫܘ ܕܢܡܬܒ ܠܡܝܟ A. V. S. R.

ܦܠܓܘܬܐ : ܠܐ ܡܝܕܝܥܝܢܢܗ ܐܝܟ ܕܥܬܝܕܐ ܢܒܝܐܐ : ܕܡܬܢ
ܕܡܬܝܢ ܕܢܟܠܡܢ : ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܬܬܝܢ ܡܝܗܘܢܝܬ ܡܬܢ ܐܚܪܢ :
ܡܬܡܝܢ ܗܝܟܝܠ ܗܕܝܬ ܢܦܫܝ : ܕܝܢܡܢ ܡܢ ܠܝ ܬܡܝܡܘܬܐ
ܕܐ ܡܘܠܟܢܢ ܕܠܡܗ ܢܟܠܡܢ. ܐܠܐ[1] ܠܡܪܕܝܬ ܢܕܝܢ[2] ܐܢܬ
ܡܢܬ ܢܟܠܡܢ : ܐܦ ܠܐ ܡܕܝܕܝܗ ܕܢܡܢܢ ܡܬܡܝܢ ܕܐ
ܡܦܩܕ ܕܟܡܘ ❊ ܡܢܟܝܢ ܐܢܘ ܐܡܟ ܕܝܕܗܕܗ ܡܗܠܗ
ܐܬܕܐ ܕܝܠܗ ܢܦܫܘܬܐ ܡܢ ܢܟܠܡܢ : ܐܗܒܢܘ ܠܟ ܢܦܫܘܬܐ
ܕܡܗܒܢ ܐܢܘ ܠܢܕ ܡܕܡ ܕܕܡܘܬܢܘܬܐ. ܕܡܢ ܕܠܐ ܐܗܒܢܘ
ܡܫܘ ܡܚܡܢܗ : ܕܢܡܝܕ ܡܗܕܡ ܡܬܕܢ ܡܡܝܗ ܠܢܟܠܡܢ :
ܒܕܢ ܕܡ ܕܡܬܢܬܘܬܐ ܡܝܡ ܐܢܘ ܟܠܗ ܠܡܪܡܘ ܕܢܟܠܡܢ.
ܡܢܕܝܠܐ : ܐܦܠܐ ܕܡܝܬܘܬܐ ܐܚܕܝܗ ܠܡܕܢܠܗ. ܡܕܡܢ ܕܠܐ
ܐܕܝܐܗ : ܐܦܠܐ ܒܠܐ ܐܗܡܗܡܘܬܐ ܐܗܕܝܠ ܠܡܐ ❊

ܢܟܠܡܢ ܡܕܝܐܡܕ ܡܢ ܕܡܫܢ ܕܗܝܐܕܢ : ܡܕܡܡܗܡ ܐܡܢ
ܠܐܢܢ : ܕܢܦܠ ܒܠ ܡܢ ܡܦܩܢ. ܐܡܪܝ ܕܡ ܕܠܡܢ
ܠܐܢܢܗ ܐܢܢ ܕܝܡܢ : ܢܡܪܝ ܢܢ ܡܦܩܢ ܠܡܐ ܢܟܠܡܢ. ܕܢ ܕܡ
ܡܦܩܢܢܗ : ܡܢ ܢܢ ܢܢ : ܠܡܐܢ ܐܡܢ ܕܡܠܡܐ ❊ ܡܢ :
ܡܢܢܐ ܐܢܘ ܕܢܡܐ ܕܡܡܠܟ ܕܢܟܠܡܢ. ܡܢܟ ܕܡܢ
ܠܝܠܗ : ܗܡܟ ܢܒ ܠܟ ܢܟܠܡܢ ܡܢ ܡܠܟܟ. ܕܢܡܡܡܐ :
ܢܡܡܗ ܠܡܗܕܢ. ܠܡܢܢ ܐܢܢ ܐܢܢ. ܢܟܠܡܢ ܕܢܟܠܢ : ܕܡܡܡ
ܡܕܢܢ ܕܡܢ ܕܡܡܐ. ܢܡܡܗ ܡܢܢ : ܕܡܡܡ ܡܢ ܡܢ
ܢܟܠܡܢ. ܡܕܢܢ ܕܡܢܗ ܕܢܢܡܗ. ܡܡܗܢ ܡܢܢܗ ܕܡܡ ܢܟܠܢ.

(1) ܐ ܠ A. S. R. (2) ܢܕܝ A. R. ܡܕܝ M.

ܡܫܟܢܐ. ܐܝܟܡܐܝܬ ܠܚܡܐ : ܕܢܐܡܪ ܠܝܬܝ ܕܢܚܬܐ.
ܕܝܬܝܗ ܕܦܠܓܐ ܘܢܚܬ ܕܡ ܕܫܠܡ ܢܥܒܕܝ ܡܢ ܕܡܝܢ :
ܐܡܪ ܒܡܬܝܗ ܢܡܝ ܩܡܝܡܐ ܕܩܡܝܡ : ܟܠܡܐ ܕܝܠܝ ܡܢ
ܡܢܡܝܡ ܐܦܝ. ܢܡܝ ܕܢܡܝ ܡܢ ܡܢܢܐ ܕܢܢ ܡܝ :
ܡܝܡܝ ܢܥܡ. ܡܝ ܡܢ ܒܟܝܠ : ܢܟܠ ܟܐ ܕܡ ܕܥܡܕܢܝ
ܫܢܡ. ܡܘ ܕܢܝܡ ܡܢ ܫܠܡ ܡܝ ܢܥܐ : ܐܫܡܝܡ ܡܢܝ
ܢܥܐ ܕܢܝܡܐ ܡܢܢܐ ܢܝܡ ܡܝ ܟܠܡܐ : ܐܢܝܡܐ ܡܝܢ ܘ
ܢܡܝ ܕܝܠܝܗ ܡܢܐ ܟܠܡܐ : ܡܢܡܐ ܕܫܠܡ ܩܡܝܡ ܡܟܝ
ܢܥܐ: ܡܟ ܡܢܡܟܝ ܕܢܝ: ܢ ܡܟܝܡܐ ܘ ܕܡܢܝ ܘ ܡܢ:
ܟܠܡܐ ܢܝܐܡ: ܕܡܢܐ ܦܝܢܐ ܐܢܝܢܝ ܕܢܡܐ. ܡܝܠܝ
ܕܢܟ ܡܢܡܝܡܐ[1] ܕܡܝܢ : ܕܫܠܡ ܐܢܝ ܡܝܐܝܢ. ܡ
ܡܝܠܝܐ ܕܢܡܢ : ܡܡ ܩܡܢܐ ܕܢܐ ܘ ܡ ܢܢܐ ܕܢܝܐ
ܡܝ ܢܢܐ ܕܢܡܝ ܐܢܝ ܕܢܝ ܡ ܕܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ

ܕܣܦܪܬܐ: ܕܐܡܪܬܐ ܒܟܝܬܐ ܠܚܝܡܢܝܐ ܡܕܝܢ ܠܡܕܟܝܣ ܕܝܢܬܐ
ܡܝܟܠ ܟܡܐ ܡܢܟܣܝܢܝܐ: ܐܝܟ ܟܝ ܡܬܩܢܝܐ: ܣܕܝܢ ܟܡ
ܡܝܐܕܬܐ ܬܚܝܡܝܐ ܩܝܛܬܐ ܕܝܟܝܬܬ ܣܦܪܬܐ ܕܝܢܬܐ ܡܝܟܠ
ܐܡܟܝܡܝ ܡܢܝܬܐ ܕܚܢܟܝܐ: ܗܘ ܕܡܢܢ ܠܡܕܟܝ ܬܚܝܡܝܐ
ܣܕܝܢ. ܗܝܠ ܕܡܥܒܕ ܘܥܡܘܬ ܕܝܢܬܐ ܗܝܢ: ܣܟܝܡ ܠܚܕܢܬܐ
ܠܡܢܝܡܝܐ: ܒܝ ܥܕܝ ܣܦܘܥ: ܫܠܟ ܚܝܬܐ ܣܝܛܢܐ ❖
ܢܝܣܝܢ ܬܚܢܬܐ: ܕܝܫܠܟ ܕܦܝܠܢ. ܣܕܝܡܝ ܗܝܢ: ܕܘܬܝܡ
ܣܝܛܢܐ ܡܢ ܥܒܝܢܐ ܘܡܢܝܡܢܐ ܩܢܐ ܡܝܟܠܐ. ܡܢ ܕܝ
ܕܐܡܝܡ ܒܟ ܗܝܢ ܕܝܫܠܟ ܕܢܦܩܢ: ܗܝܢ ܫܢܢ ܡܢ ܣܕܝܡܝ:
ܒܝ ܢܕܘܡܐ ܡܢ ܫܠܟ ܕܒܟܘܝܢ.

ܥܠܝ ܡܢܡܢܐ ܕܐܝܢ.

ܡܢܡܢܐ ܕܐܝܟܢ.

ܟܠ ܢܦܩܢ ܕܝ ܕܐܘܡܝܟ ܕܡܕܢܝ ܕܝܢ ܢܬܩܐ ܟܝ
ܡܕܟܪ ܒܟ ܗܝ ܕܝܢܢ: ܟܝ ܗܢܝܢ ܒܟ ܚܝܠܝܐ
ܡܝܟܝܐ: ܠܡܥܒܕܗ ܡܢܢ ܐܝܬ ܢܬܝ ܕܝܫܕܝܐ ܕܒܟ ܒܟܝ.
ܣܝ ܕܝ ܒܟܝܐ ܕܡ ܢܟܠܡ ܡܢܢܝ: ܕܟܝ ܡܢܝ
ܕܡܩܝܟ ܢܦܩܢ: ܕܡܢܣܘ ܠܟܝ ܒܟܝ ܐܝܟ: ܡܩܝܟ ܢܦ
ܐܝܬ ❖ ܢܦܝ ܕܝ ܕܡܬ ܕܡ ܠܟ ܒܟ ܡܢܢ ܕܢܦܩܢ
ܟܝ ܢܚܠܡ: ܣܢܦ ܡܬ ܕܡ ܡܢܢ ܬܚܝ: ܡܩܝܟ ܢܦ
ܐܣܝܢ: ܕܡܐܘܝܢ ܒܟ ܒܟ ܡܢ ܚܝܠܝ ❖ ܠܟ ܢܦܝ

ܫܚܠ ܕܠܒܘܒ ܡܢ ܫܘܪܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܟܡܐ ܕܐܬܝܢ
ܟܡܝܢܐ ܒܥܠܡܐ: ܐܘ ܕܠܒܐ ܕܝܢܐ ܟܠܝܠܐ ܟܠܝܠܬܐ: ܟܡܐ
ܕܠܒܐ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܩܝܡܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܠܒܐ ܕܐܝܟܢܐ[1] ܟܡܐ ܕܠܐ
ܟܠܝܠܐ: ܟܡܐ ܕܐܬܝܢ ܒܐܝܟܢܐ ܟܡܐ ܕܠܒܐ ܕܝܢ ܫܢܐ:
ܫܡܝܢ ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܒܠܒܐ ܕܡܢܐ ܒܥܠ:
ܟܡܢܐ ܒܐܝܟܢܐ ܟܡܢܐ ܕܒܠܒܐ: ܟܡܝܢ ܕܠܒܐ ܒܐܝܟܢ ܫܘ.
ܕܠܒܐ ܕܝܢ: ܟܡܢܐ ܕܠ ܟܬܒܐ: ܕܒܐܝ ܕܝܢ ܡܢ
ܒܠܒܐ: ܕܠ ܟܡܝܢܐ ܟܡܢܐ ܕܒܠܒܐ. ܕܒܐܠ ܡܕܝ
ܕܒܐܝ: ܕܕܝܢ ܫܡ ܟܡܢܐ ܡܝܢܐ ܕܝܢ ܕܠ ܕܝܢ:
ܟܡܝܢ ܐܝܟ ܕܠ ܟܡܝ ܡܕܝ ܕܠ: ܐܘ ܒܡܝ ܒܐܝ ܫܘ ܡܝܢ ܕܒ
ܫܘ ܡܢ ܕܡܝ[2] ܟܡܝܢ ܟܡܝ ܕܠ ܡܕܝ: ܟܡܝܢ ܐܝܟ
ܕܠ ܒܝܢ ܟܡ ܫܘ ܕܠ ܒܠ ܡܢ ܐܝܟ. ܫܢ ܐܝܟ ܟܡܢ
ܟܡܢ ܕܒܠ. ܡܝܢ ܡܢ: ܟܡܢܐ ܒܐܝ ܕܡܢ ܒܠ
ܕܒܠ. ܡܢ ܟܡ ܕܝܢ: ܠ ܐܝܟ ܡܢ ܐ ❖ ܒܐ ܕܝ
ܡܢ ܒܠ ܟܡܢ ܟܡ ܕܠ ܟܡ ❖ ܒܠ ܟܡ ❖
ܒܠ ܟܡ ❖ ❖ ❖

ܡܕܡܫܘܡܢܝܢ. ܗܠ ܢܟܠܬܐ ܕܝܢ: ܕܡܘܡܐ ܕܐܦܝܬܐ ܡܕܡܗܝܢܬܐ
ܕܝܢ. ܢܟܠܬܐ ܡܕܡܫܘܡܬܐ ܠܡܕܝܪ ܕܟܠ ܡܕܡܫܘ: ܟܠ ܡܕܡܟܝ
ܢܝܢܐ ܕܡܘܡܗ. ܒܕܝܠܗ ܡܕܡܡܢܝ: ܕܝܢܐ ܢܦܩܬܢܐ: ܟܝܐ
ܢܝܡܐ ܡܬܬܐ ܢܝܚ ܕܢܡܘܒ. ܢ ܕܝܢ ܢܝܚ ܕܡܕܡܫܐ ܒܟܠ ܫܕܐ:
ܡܒܝܠܝܢ ܟܝ: ܗܢܘܡܕ ܟ: ܡܬܬܐ ܕܢܦܩܬ ܢܝܢܐ ܡܝ؟ ܫܘ
ܕܝܟܠ ܢܝܢܐ ܗܝܡܗ ܕܝ ܡܟܠܬ ܢܘܡܕܐ: ܐܘ ܕܝ ܡܝܢܐ ܗܐܘܝܕ
ܗܝܡܗ ܢܝܡܝܢ؟ ܢ ܕܝܢ ܢܝܚ ܡܦܐ ܢܡܟܝ ܕܢܬܬܐ ܕܢܦܩܬ
ܡܦܐ ܡܦܐ: ܦܡܝܕܟܬܐ ܕܢܘܡܕܐ ܟܡܕܚܐ: ܢܢܡܟܝ ܗܘܕ
ܕܟܕܢܚܐ ܡܕܡܬܐ ܗܢܝܗ ܬܡ ܡܬܬܐ. ܬܐ ܕܝܢ
ܕܢܝܢܐ ܡܐܦܘܝܬܐ: ܠܟܕ ܡܝ ܡܬܬܐ ܡܐܦܐܘܝܬܐ ܕܝܦܝܢ
ܡܝ ܠܡܡܘ ܡܢ ܡܕܚܐ. ܡܕܝܢ ܢܝܢ: ܬܐܕܝ ܢܟܠܗ ܢܟ
ܡܬܬܐ ܕܢܦܩܬ. ܡܢܝܢ ܢܦܩܬܢ ܠܡ ܡܟܠ ܕܝܕܝ: ܟܐ ܕܝܗ.
ܕܐܝ ܢܦܩܬ ܡܡܘ ܡܐܦܘܝܬܐ: ܢܟܐ ܢܝܟܠܝܗ: ܕܝܡܕܝܪ
ܕܟܕܐ ܡܬܬܐ ܡܘ ܡܐܦܘܝܬܐ: ܐܟܗ ܡܝܝܠܬ. ܡܢ ܫܟܝ
ܡܝܠܟ ܕܝܡܘ ܡܐܦܘܝܬܐ ܡܝܟܗ ܦܟܕܐ: ܡܬܬܐ ܢܝܡܐ
ܡܟܝܬ: ܡܕܝܢ ܐܟ ܕܦܬܐ ܡܢܝܬܐ ܡܝܢܬܐ ܕܢܟܬ ܢܝܡܐ ܕܢܦܩܬ:
ܡܝܠܟ ܕܝܡܘ ܫܢܬ ܡܝܐܦܘܝܬ ܡܟ ܦܟܕܐ. ܡܐ ܕܫܡܬ
ܕܢܕܝܬ ܡܝܬܬ ܡܝܠܝܬ ܡܝܢܕܬܗ ܡܢܕܬ: ܕܡܝܠܟ
ܕܝܬܬܐܦܘܝܬ ܕܟܡܬ ܫܢܬ ܦܟܕܐ ܡܘ: ܡܢ ܟܡܢ:
ܡܐܦܘܝܬ ܡܝܕܝܬ ܕܫܟ ܕܦܟܕ: ܦܡܢܟܬ ܟܡܬ
ܕܡܫܬܬܐ.

ܡܬܬܐ ܕܢܦܩܬ: ܡܕܟܬ ܡܝ ܡܬܬ: ܡܕܟܝܠ ܡܝ ܡܬܬ.

ܚܛܝܬܐ ܕܝܢ ܕܒܟܬ ܕܢܦܩܬܐ ܐܝܟܡܐ: ܗܘܬܟܝܠ ܕܝܢܬܐ ܚܕܝܡ:
ܕܡܝܢܝܢܝܬ ܡܝܢܝܢܝܬܐ. ܠܝܠܐ ܡܢ ܚܛܬܐ ܡܢ: ܬܘܡܝܢܐ
ܕܝܢܝܢܘܬܐ ܐܟܬܐ. ܠܟܕ ܡܢ ܚܛܬܐ ܕܝܢ: ܡܢܗܘܝܢܐ
ܕܢܝܢܬܐ. ܗܢ ܘܐܝܟ ܢܫܒܬܐ ܕܝܢܝܠ ܐܝܟܝܟ ܬܗܝܠܗ
ܗܘܝ ܐܡܕ: ܕܢܡܝܗ ܕܢܝܟܝܟܗ ܕܢܚܛܬܐ ܐܝܟܝܬ: ܠܝܠ
ܡܝܢܝܢܝܬ. ܐܡܝܗ ܕܢܝܟܐ ܕܢܚܛܬܐ ܕܝܢ: ܠܝܫܐ ܡܢܝܕܝܬ. ܢܝܬ
ܡܕܝܢ ܠܝܠ ܟܐ ܐܝܗ: ܐܡܬ ܕܐܝܟ ܐܝܕܬܐ ܕܢܝܟܝܬ ܡܝܢܝܡܕ.
ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܢܝܗ ܬܐܝܗ ܚܛܬ ܠܝܫܐ: ܗܢܝܢ ܗܘܝ
ܡܥܕܝܬ. ܐܡܬ ܐܝܢ ܡܢ ܢܝܟ ܢܝܟܝܬ: ܕܗܘ ܐܝܠܝܟܝܗ
ܕܟܘ ܕܢܚܛܬܐ ܐܝܢ. ܗܢ ܡܢ ܡܝܢܝ ܡܝܢܝܘܬ ܢܝܟܝܬ ܢܝܟ
ܡܝܝܟ ܕܝܢܝܕ: ܐܡܝ ܡܢ ܢܝܟ ܡܝܢ ܡܝܢܝܡ ܡܝܢܝܟܝ.
ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܢܝ ܡܢ ܐܝܡ: ܡܢ ܡܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ.
ܐܝܗ ܕܟ ܡܢܐ ܡܢܝ ܕܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ: ܐܝܗ
ܐܡܝ: ܕܝ ܐܝܟ ܡܝܢܝ ܡܝܢ ܐܝ. ܡܢܟ ܐܝܢ ܡܝܢ:
ܡܝܢ ܐܝܟ ܡܝܢ ܡܝܢ ܡܝ. ܐܝ ܡܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܐܝܟ ܡܝ ܡܝ ܡ: ܡܐ ܐܝ ܡܝ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܐܝܟܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܦܝܠܘ ܠܐ ܡܫܟܚܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܕܡܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܦ ܡܢܗܝ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܫܟ ܒܝܬܐ
ܕܦܩܝܕܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܡܥܒܕܬܐ: ܐܦ ܟܕ ܠܐ ܡܬܡܟܝܢ (1)
ܕܡܠܟܐ. ܐܦܝܠܘ ܟܕ ܒܟܠ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܡܬܚܫܒܐ: ܐܝܟܘܠ
ܐܢܐ ܡܢ ܬܚܬܝܗ. ܗܝܟܢܐܝܬ ܠܝܬ ܐܡܪ ܚܝܐ ܕܢܢܝܢ: ܕܠܐܝܗ
ܡܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܦܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܟܘ: ܚܝܐ ܘܡܝܬܐ. ܢܫܟ
ܕܕܦܩܝܕܐ ܢܥܒܕ ܒܟ ܢܩܝܢ: ܐܡܠܟ ܕܢܦܩܢ ܢܬܚܬ ܚܝܐ
ܘܡܝܬܐ ܒܟ ܦܩܝܕܐ ܐܢܐ ܡܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܢܥܒ ܕܐܢ ܒܢܕܥ
ܒܕܢ. ܗܝܟܡܐܝܬ ܕܝ: ܡܚܝܐܠܟ ܡܕܝܢ ܕܡܢܝ. ܐܢܐ ܕܝ:
ܠܡܝܢ ܕܚܝܢ. ܢܥܒ ܐܠܟ ܕܢܟܡܝܗ ܕܡܢܝ: ܕܢܬܚܬ
ܒܟ ܢܢܥܝܗ ܡܢܟܢܝܗ ܐܢܢܝܗ: ܡܕܝܢ ܕܟܢ ܟܝܢ ܒܚܢܢ
ܢܢܢܢ: ܡܕܝܢ ܕܟܢ ܟܝܢ ܒܟ ܢܟܡܝܗ. ܐܗܝܟܝܢ ܕܟܢ
ܢܗܘܐ ܟܠܗ ܠܝܢ ܕܡܚܠܟܐ ܕܚܝܢ: ܐܢܢ ܢܗܘܐ ܡܗܝܠܟ
ܕܟܢ ܢܡܢ. ܐܢܢ ܐܠܟ ܒܟ ܢܦܩܢ ܡܦܩܕ. ܢܥܒ
ܡܒܗܕܡܢ ܣܘܠܡܢ ܡܢ ܡܢܢ ܕܢܦܩܢ: ܡܢܢ ܕܡ ܡܕܢܐ
ܢܥܒ: ܕܡܢܥܕ ܒܟ ܡܢܢ ܠܡܕܢܥ ܒܠܡܢ ܡܢ
ܣܘܠܡܢ: ܢܥܒܢ ܕܣܘܠܡܢ: ܒܥܒ ܡܢ ܕܚܢܢ ܠܥܒܢ
ܕܚܘܕܐܢ. ܡܢ ܐܥܒ ܐܢܢ ܡܢ: ܢܥܒ ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܡܒܕܢ:
ܡܕܝ ܡܒܗܕܡܢ: ܣܘܢ ܟܕ ܢܥܒ ܕܡ ܢܢܝܢ ܡܢܢ ܕܢܦܩܢ:
ܡܥܝܢ ܠܒܕ ܡܢ ܡܢ. ܒܕܟ ܡܝܢ ܕܐܢ ܡܢ ܕܢܥܒ:
ܟܡ ܣܘܡܘ ܡܢܢ.

(1) ܟܡܒܟܝܡ A. R.

ܥܘܬܪܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܦܠܓܬܐ ܒܟܠ ܦܠܓܐ ܚܢܢܐ ܗܘܝܘ:
ܐܘ ܥܢܝܢܐ. ܘܢܦܩܐ[1]: ܗܘܝ ܕܡܝ ܝܠܝܢܐ ܕܦܠܓܐ: ܥܢܝܢܐ
ܝܠܝܢ: ܐܘ ܚܢܢܐ. ܝܠܗ ܗܘܝ ܕܦܠܓܐ ܠܟܕ ܡܝ ܚܢܢܐ ܕܝܢܘܕܥ:
ܠܐ ܡܥܚܫܐ. ܘܕܝܢܦܩܐ ܕܝܢ: ܡܝ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܕܝܡܝ ܥܠ
ܡܥܗܝܘܬܐ ܕܕܝܚܘܝܐ ܚܢܢܐ ܥܡ ܠܗ: ܕܝܢܘܕܥ ܥܠܝܗ ܗܘܝܬ
ܫܥܘܪܐ ܠܐ ܥܢܝܢܐ: ܠܐ ܡܘܥܕܐ ܐܦܠ. ܥܡ ܕܝܚܘܕܝܐ:
ܗܕܐ ܡܥܗܝܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ. ܘܘܘ ܟܕ ܘܘܘ ܕܝܢܘܘ ܚܢܢ
ܟܬܒ ܘܒܢܐ: ܠܐ ܡܥܚܫ. ܕܡܝ ܥܠܟܕܘܗ ܫܕܐ ܡܥܡܡ:
ܒܕܒܡܢ ܟܫܕܗ. ܘܢܕܐ ܕܒܥܒܢ: ܡܝ ܥܡ ܚܢܢܐ. ܥܠܝܥܕ
ܕܝܢܕܢ ܥܡ: ܡܝܡ ܡܝ ܚܢܢ ܠܐ ܡܝܢܕܥ ܘܠܗ ܒܚܢܐ:
ܝܠܗ ܡܝ ܠܟܕ ܢܟܝ. ܘܥܠ ܢܕܢ ܘܢܟܝܘܗ: ܥܘܢܐ ܝܡܥܘ
ܕܘܘ ܒܨܒܟ ܟܘ ܘܥܘܫܠܟ. ܚܢܢ ܕܝ ܠܐ ܡܥܚܫܠܟ:
ܘܠܐ ܥܒܝܢ. ܥܠ ܡܢܐ ܕܝܗ: ܠܥܘܕܢ ܢܘܥܝܢ ܕܥܠ ܡܕ
ܡܕ ܡܝ ܚܢܢ: ܢܟܝ ܕܝܚܢܗ ܢܚܡܘܢ ܠܥܘ: ܘܢܦܩ
ܕܠܚܕܥܝܘ ܝܚܝܢܗ ܡܝ ܝܠܟܢ. ܡܢܐ ܦܠܓܬܐ: ܠܥܘܕܢ
ܘܢܚܕܥܝܘ ܕܦܠܓܐ ܝܚܢܢܗ ܥܡ ܡܝ ܝܠܟܢ. ܡܢܐ ܕܝܢܘܕܥ:
ܟܬܒ ܕܝ ܡܠܟ ܢܘܚܬܐ ܠܚܕܥܝܘ ܘܥܘܕܢ ܕܝܢܘܕܥ. ܘܢܦܩ
ܕܦܠܓܐ ܡܝܚܝ ܠܡܦܫ ܡܝ ܫܥܘܪܘܗ: ܥܡܗܚܐ
ܕܡܝܥܘ ܘܠܡܦܫ ܠܕܝܢܘܕܥ: ܡܥܗܚܠܟ. ܘܢܦܩ
ܡܕܟܐ ܟܘ ܕܝܠܗ ܘܬܘܩ ܠܕܦܠܓܐ: ܡܥܗܚܠܟ. ܡܝܠ
ܕܝܢ ܡܝܠܗ ܥܠܝܡ: ܕܘܡ ܟܠ ܡܝܕ ܕܝܢ ܠܦܠܓܐ:

[1] A. V. R. ܐܢܢܘ

ܐܦܝܠܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܝܟܡܐܝܘܬܐ: ܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܢܚܢܢ ܒܢܝ ܕܒܝܬ ܟܢܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܕܡ: ܟܕ ܠܐܘ ܥܝܕܝܟ ܒܟ
ܢܟܘܬܐ: ܕܒܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܡܢܝ ܕܟܢܝܫ. ܕܝܬܝܗ ܟܢܝܫܬܐ ܕܠ
ܒܢܝ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܝ ܕܝ ܡܢ. ܐܝܟܡܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝ ܟܢܝܫܬܐ ܕܢܘܚܬܐ ܢܚܢ: ܢܟܘ
ܕܢܟܘ ܕܝܟܝ. ܐܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܢܘܢܝ ܕܢܘܚܬܐ ܢܚܢ:
ܡܢܕܥܬܐ ܡܕܡܐܝܬܐ ܢܡܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܚܬܐ. ܕܝܟܬܐ ܕܝ
ܕܝܟܝ ܕܢܘܢ: ܟܢܘܬܐ ܟܕ ܡܕܡܝܬܐ. ܐܝܟܬܐ ܡܕܡܟܝܢ
ܕܝܬܐ ܐܝܬܐ ܕܢܘܢ ܒܢܝ ܟܢܝܫܬܐ ܕܢܘܚܬܐ. ܐܝܟܡ
ܕܢܘܚܬܐ[1] ܡܕܡܐܝܬ ܟܢܘܚܬܐ: ܢ ܕܝܟܝ ܢܚܢ. ܐܝܟܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܟܢܘܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܢܘܚܬܐ ܕܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܘܡܐ
ܡܕܝܢ ܕܟܢܝ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܢܝܟ ܡܕܡܐܝ ܟܕ ܒܢ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܐܝܟܝ. ܒܢ ܒܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܠܝܬ ܟܢ ܐܝܟ ܟܕ ܟܝܟ: ܐܝ.
ܢܝܬ ܢܬܐ ܟܕܝܟ ܢܚܢ ܢܝܟ ܕܝܟܝ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܐܝܟܝ: ܡܘ ܒܢܝ ܡܕܝܢ ܕܢܘܚܬܐ ܕܢܘܚܝ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܐܝܟܝ: ܡܘ ܒܢܝ ܡܕܝܢ ܕܢܘܚܬܐ ܕܢܘܚܝ ܐ ܕ ܟܝܟ ܡܕܝ:
ܕܝܟܝ ܢܚܢܝ. ܡܢܝܟ ܕܡܕܝܢ ܕܢ ܕܢܘܚ ܕܝܟ
ܡܢܝ. ܐܢ ܐܝ ܢܚܢ. ܢ ܢܚܢܝ ܡܕܝ: ܕܝܬܐ ܕܢܘܚ ܒܢ
ܡ ܐܝ ܒ ܒܝܬܐ ܡܢܝ ܢܚܢ ܒܢ ܒܝ: ܡܢ ܕܝ ܒ ܡ ܢ ܒ ܢ ܐ
ܢ ܐ ܢ ܐ ܢ ܐ

ܟܬܝܒܘܗܝ ܕܝܗ ܕܥܕܬܐ: ܕܗܘܝܢܢ ܡܪܝܡ ܒܠܚܕ ܠܗ
ܡܪܝܐ ܡܢ ܕܠܥܠܡ ܠܗ. ܕܡܬܚܙܝܐ ܐܘ ܡܢܐ ܕܢܦܠܚܘܢܢܐ
ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܕܩܘܡܬܗ: ܕܡܘܡܐ ܕܥܠܝܢ ܕܚܕܢܐ
ܕܝܚܝܢܐ ܐܢ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. ܕܥܕ ܕܝܗ ܐܦܝ ܐܢܐ ܡܠܝܢܐ:
ܕܢܝܢ ܩܘܡܐ ܡܢ ܩܘܡܐ: ܐܝܕܝܢܐ ܡܢ ܝܕܝܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܗ:
ܕܚܕܐ ܡܢ ܕܡܫܐ. ܐܠܒܚܕ ܡܢܐ ܠܗ ܡܗܦܟܠܐ: ܐܦܠ
ܕܒܠܗ ܠܗ ܟܝܢ. ܝܠܗ ܡܠܝܢ ܡܪܝܡ ܐܦܝ ܦܠܒ ܠܒܗܘܢܐ
ܢܗܐ ܝܗܘ ܬܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐ ܕܡܢܗܕܡܐ: ܕܘܢ ܘܢ ܡܠܝܢ
ܡܪܝܡ: ܝܗܒܘܢ ܡܕܘܝܕ: ܡܗܕܝܠܗ ܕܝܗ. ܝܠܗܘ ܕܝܗ ܕܡܢܢ
ܗܘܢܠܗ ܢܘ ܦܢܝܢ ܕܦܠܚܐ: ܐܡܕܝܗ ܡܠܐ ܡܠܐ ܕܡܢ
ܢܡܝܢ ܩܘܡܐ: ܦܠܚܘܬ ܕܡܢܢ ܫܢܝܢ ܡܝܬܐܐ ܕܝ
ܡܗܢܕܢܢܢ. ܡܢ ܕܝܕܥܝ ܕܝ ܦܠܚܐ ܕܝܠܗ ܕܝ ܩܢܝ. ܐܦܝ
ܐܢ: ܢܝܢ ܕܢܦܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܢܗܦܡܐ: ܒܟܝܒܐ ܕܢܩܝܢ
ܡܝܢܗܠܝ: ܡܢ ܕܩܦܗܝܐ ܕܡܡܝܢ.

ܕܡܢ ܢܗܦܡ ܕܡܝܗ ܕܡܢܢ. ܕܡܢ ܕܡܢܢ ܢܗܦܡ:
ܠܗ ܢܢ ܕܠܐ ܡܕܝ ܡܢܢ. ܐܢ ܠܐ: ܡܗܢ ܢܗܦܡ. ܕܦܠܐ
ܠܢܝܠ ܕܦܗܒ ܢܗܦ ܡܢ ܡܗܗܦܝܢ ܕܡܢܗܕܡܐ: ܡܕܝܢ ܕܡܢ
ܕܡܢܢ. ܐܢ ܠܐ: ܕܦܠܐ ܟܗܦܐ ܕܡܢܢ ܐܕܝܢ ܡܢ ܡܢܢ.
ܝܠܐ ܢܗܦ ܕܡܗܐ ܕܡܢܢ: ܒܡܗܐ ܕܡܢܢ ܕܡܢܢ: ܕܐܦܐ
ܕܗܕ ܡܗܕܢܐ ܡܠܝܢܐ ܕܡܗܦܠܝ ❖ ܕܦܠܐ ܠܐ ܡܗܕܡܝܢ
ܕܡܢܡܕ: ܕܡܠܐ ܢܗܢܐ ܡܩܢܐ ܕܡܠܗܦܠܐ ܡܢ ܠܐ ܠܐ ܕܡ.
ܐܢ ܠܐ: ܕܦܠܐ ܦܠܐ ܠܒܗ. ܡܢ ܕܝ ܡܗܦܢܠܐ ܡܢ

ܡܢܐ: ܡܕܡܐ ܢܟܠܝܢ ܕܥܒܝܕ: ܟܠ ܡܕܡܐܝܬܐ. ܐܝܟܡܐ
ܕܣܒܪܬܐ: ܟܠܗ ܠܐܢ ܕܠܡܐ ܐܢܐ ܐܝܟܡܐ ܐܢܡܢܐ: ܐܟܠ
ܠܟܝܡܢ ܐܠܦܢ ܕܣܒܪܬܐ ܕܡܝܚܝܢܘܬܐ ܕܥܒܝܕܢܐ: ܡܢ ܕܥܒܝܢܘܗܝ
ܝܬܟܢܐ ܡܬܩܢܢܐ: ܕܡܬܩܢ ܠܡܝܚܝܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܐܢܕܝܬ
ܫܒܩ. ܐܝܟ ܕܟܠ ܝܥܝܚܝܣ ܣܟܠܝ ܫܒܩ ܐܢܐ: ܕܝܡܝܗ ܡܥܒܪ
ܡܢ ܡܡܬܢܐ ܕܝܗܒ. ܝܡܝܗ ܕܡܢܐ ܕܥܒܪ ܐܠܦܢ: ܐܦ ܐܝܟ
ܩܠܠܐ ܝܗܒܢ ܕܠܡܝܕ. ܐܟܠ ܥܕ ܦܠܓܐ ܥܒܝܕ ܘܡܢܐ
ܐܝܟ ܦܚܡܐ ܕܢܢܐ: ܡܢܟܠܐ ܥܒܝܕ ܢܢܐ ܕܝܥܝܢܢܐ ܕܒܝܠܐ:
ܡܢܩܢ ܥܒܝܕ ܣܒܪܬܐ ܡܥܒܪܢܐ ܡܫܟܐ ܕܡܝܚܝܢܘܬܐ:
ܡܥܒܪܐ ܥܒܝܕ ܡܘܒܚܬܐ ܕܐܫܟܐ ܕܝܗܒܢܐ: ܥܒܝܕ ܫܟܐ ܐܕܥܕ
ܠܘܚܐ ܕܒܪܬܐ ܠܐܗܝܡ ܡܢܗܢ: ܡܕ ܥܕ ܥܠܝܠ ܡܥܒܝܕ[1]:
ܡܗܦܟܐ ܠܐܗ ܚܬܐܐ ܡܢܗܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܡܗܦܟܢ. ܐ
ܡܕܡ ܡܦܟܐ ܕܢܟܠܝ: ܐܗ ܥܒܝܕ ܡܢܬܢ ܕܥܒܝܕܐ: ܡܝܢ
ܕܗܦܟܐ ܣܕܐ ܡܢ ܫܟܐ ܐܕܥܕ: ܕܡ ܐܢܕ. ܐܗ ܐ ܦܠܓܐ
ܡܗܦܟܐ ܡܢ ܡܘܣܬܢܐ ܠܠܝܡܕ: ܕܟܠ ܢܟܝܐ ܠܗ ܡܢܐ:
ܠܐܗ ܢܟܝܐ ܕܣܕܐ ܡܢ ܕܝܗܒ. ܐ ܕܡ ܕܝܗܒܢܐ[2] ܡܚܝܕ
ܡܢܐ ܕܫܟܐ ܩܢܝܡ: ܐܢܝܡܐ ܕܐܟ ܡܬܐ ܡܗܦܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ
ܠܡܬܝܢ ܦܠܓܐ: ܡܢܠ ܘܡܒܕܘܗܝ: ܠܡܠ ܐܠܦܐ. ܡܬܐ ܕܡ ܟܠ
ܡܕ ܦܗܕܡ ܐܡܕܢܐ: ܐܟܠ ܠܥܠܡܐ ܩܘܕܝܢܐ ܕܡܬܐ: ܡܝܬ
ܠܡܬܝܢ ܕܡܢܐ. ܕܕܡ: ܐܟܠ ܐ ܕܡܕܡܢ ܐܢܐ: ܕܡܣܝܠܗ

---

(1) ܡܢܠܝܢ A. R. V. (2) ܫܟܐ ܕܝܗܒܢܐ A. R. V.

ܘܩܢܝܐ ܡܫܬܡܥܐ ܠܒܠܬܝ: ܒܝܡܝܢܐ ܕܐܒܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܠܐ ܢܫܟ
ܢܫܬܟܚ ܫܘܒܚܐ: ܐܢܫ ܘܫܘܒܚܐ ܫܟܝܢܐ.

ܕܡܢ ܩܘܕܫܐ ܕܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ. ܠܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܩܠܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝܫܘܥ. ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ
ܩܘܕܫܐ ܕܒܗ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܩܕܝܫܐ: ܠܩܕܝܫܐ ܚܝܠܐ. ܡܫܝܚܐ
ܕܒܗ: ܫܪܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܝܚܐܝܬܐ ܕܢܘܚܐ. ܠܝܫܘܥ ܕܒܗ: ܩܝܡܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܢܝܚܐ ܠܥܠܡܐ. ܐܦܐ ܕܒܗ: ܕܠܐ ܡܠܟܐ. ܕܒܝܬܐ:
ܒܝܬܐ. ܘܢܝ ܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ ܩܢܘܡܐ ܚܕܝܐ. ܟܠ ܕܒܗ
ܐܦܝܟ ܡܐܟ ܫܝܢܐ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܕܝܗ ܡܝܗܝܕܝܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ
ܚܝܢܐ ܘܚܕܐ ܕܡܚܝܬܐ ܘܒܠܒܠ ܒܚܠܠ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ:
ܟܝܢܐ ܡܕܡܐ ܩܕܝܡܐ ܘܡܝܡܟܠܠ: ܕܡ ܒܗܝܡܝ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܢܘܚܬܐ. ܢܬܚ ܕܒܗ: ܐܝܟ ܕܠܒܠܒܗ ܡܝܡܟܠ. ܠܝܫܘܥ ܕܒܗ
ܢܘܩܠܝܢ ܣܘܪܬܐ: ܩܕܝܡܘܠܘܬܐ ܕܡܢ ܡܠܟ ܫܘܠܛܢ ܟܠܡܐ:
ܒܚ ܩܒܝܡܐ ܠܚܒܪܐ ܕܡܢ ܚܠ: ܡܚܝܕܝܬ. ܘܐܦ ܕܝܢܝܕܝܬ:
ܡܢ ܕܝܢܬܐ ܕܝܬܦܐ ܘܚܕܪܢܐ: ܟܠ ܡܝܡܟܢܐ ܕܝܗܘܗ. ܗܢܐ
ܕܒ: ܐܘܟܠ ܡܢ ܪܥܝܢ ܒܥܝܢ ܕܢܟܠ. ܩܢܝ ܟܠ ܠܒ
ܢܗܘܗܘܢ ܫܠܝܡܐ: ܕܩܒܝܠܘܗ ܩܩܝܕ ܠܗ ܩܪܝܢܟܠ: ܕܟܠܫܢܝܐ
ܒܩܦܐ (1) ܠܡܕܢܒ ܩܢܢܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܒ ܠܒܝܬ ܐܦܐܢܐ
ܕܒܠ ܫܚܢܐ ܕܒܚܐ ܕܒܫܐ ܒܟܚܢܐ: ܫܠܝ ܒܗ ܫܒܐ
ܢܚܢ ܩܦܝܢܐ ܫܠܝܡܐ: ܕܒ ܩܢܗܢܐ ܟܠܗ ܢܗܘܗܘܢ
ܫܠܝܢܐ. ܗܢܐ ܕܒ ܡܠ ܕܡܚܢ ܕܩܒܝܠܘܗ ܗܦܐ ܦܘܪܢܐ

(1) Om. in M.

ܘܥܕܐ ܡܟܡܠܐ ܒܠܒܟܝ: ܐܝܟ ܕܥܒܕܢܝܗ ܡܥܠܝܠܐ. ܕܡܝܐ
ܕܝܢ ܕܒܢܘܟܝܐ ܕܥܕܬܐ ܡܒܝܠܐ ܡܝܐ ܒܫܡܐ: ܡܕܡܢܐ ܡܢܘܗܐ
ܕܢܘܟܐ: ܡܢ ܩܝܠܐ ܚܝܒܐ ܕܝܢܘܗܐ ܟܕ ܫܢܝܐ ܘ ܕܝܠܗ
ܚܢܝܠ: ܒܫܐ ܡܥܠܝܢ ܕܢܘܟܐ. ܕܝܟܐ ܒܚܝܢ ܕܡܗܒ ܝܗܢܐ
ܕܡܕܡܗܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܟܐ ܡܗܒ ܕܝܠܢܐ ܕܡܝܕܝܬ: ܘܡܗܐ ܡܢ
ܕܟܐ ܐܝܠܗܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܗܡܝܢ ܢܫܐ ܕܐܡܥܢܗܝ ܕܟܐ ܡܝܕ:
ܡܢܗܐ ܕܝܠܟܝ ܕܝܠܢܐ ܡܡܗܕܐ ܠܡܝܢܗ ܠܟܕ ܡܢܫ:
ܡܥܕܐ ܠܒܝܡܢܐ. ܡܢܟ ܕܢܡܡܝܢ: ܒܟܡܗ ܡܡܗܢܗ
ܕܡܝ ܢܢܐ. ܗܘܠܝܡܘ ܠܗܕ ܕܝܢܢܢܐ: ܐܘ ܟܝ ܕܝ ܡܕܟܡ
ܢܟܠܐ: ܢܝܢܐ ܡܢܐ ܢܟܡܝ ܡܝ ܐܗܐ ܡܢ. ܢܝ ܡܝ ܗܝܟܢܐ
ܡܝܢܗܘܟ: ܕܝܟܝ ܗܘܒ ܠܕܝܡܗܡ ܕܝܗܝܚܐ ܕܝܗܝ. ܟܕ
ܕܝ ܒܟܝܐ ܕܥܝܗܝܐ ܐܘ ܘܢܐ ܡܢܢܠܝ ܕܥܡܝܚܐ.

ܕܝܠܟܝ ܫܢܐ ܠܝܢܐ ܐܢܐ: ܠܡܝܟܕ ܗܡܡܐ ܕܝܢܐ
ܕܡܝܢܐ. ܡܢܐ ܕܝ: ܠܡܥܘܗܝ ܕܝ ܗܡܡܐ ܕܝܟܐ:
ܕܡܝܟܗܡ ܡܝܗܝܟ. ܠܐ ܕܡܟܐ ܕܝܟܝܢܐ ܕܝܟܝܢܐ: ܒܕܝܢܐ
ܕܝܗ: ܗܕܢܝܐ ܗܘ ܕܝܡܐ: ܠܕܡܟܐ ܕܡܝܢܐ. ܒܕܝܡ
ܕܝ ܠܗܕܗܡ: ܡܢ ܡܕܝܠܐ. ܒܕܝܡ ܡܠܕܝܡܐ:
ܕܝܠܐ. ܠܐ ܕܝ ܕܡܝܟ ܕܝܢܐ ܕܕܢܐ ܡܢ ܡܕ
ܒܕܕܡܐ: ܕܟܐ ܕܡܐ ܒܗܝܡܐ ܕܕܕܢ ܗܢ ܕܝܟܝ.
ܗܕܢ ܕܡܢܐ ܗܢܡ ܡܢ ܕܟܗ: ܕܗܝ: ܡܢ ܗܟ ܕܢܢܢ.
ܟ ܗܝܠ ܡܢ ܕܒܢܢ ܕܡܢ ܕܝܢܢܐ: ܕܗ ܡܢ ܕܝ
ܠ ܒܝܢ: ܕܗ ܟܟ ܡܝ ܘ ܗ ܡܢ ܕܝܢܗ ܗܢ

ܠܡܥܒܕܢܐ ܠܟܝܢܐ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܥܢܐ
ܠܡܫܘܡܝܗܘܢ ܕܫܡܝܐ. ܐܦܘ ܡܢ ܕܢܝܚܘܢ ܡܢܝܚܐ ܕܒܕܩܝܠܐ
ܡܝܬܐ ܠܥܠܡܐ ܡܢܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܗܘܝ ܟܕ ܗܘܝ: ܐܦܝܢ
ܠܥܒܝܕܘܗܝ ܡܢܬܐ: ܐܦܢ ܒܝܬܐ ܠܫܕܝܢܐ: ܡܕܝܡܐ ܠܢܫܐ
ܕܠܐܡܐ ܫܢܝܐ ܡܬܠܡܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܘܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢܬܐ
ܩܢܝܡ ܫܡܐ: ܡܥܒܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܝܚܘܡܐ: ܕܡܝܢ ܐܦ
ܥܒܕܢܐ ܒܕܝܡܐ ܦܝܚܐ. ܒܝܥܒܕܢܐ ܕܝܢ ܐܦܝܢ ܟܕ ܗܘܝ ܕܝܢ:
ܐܦܐܡܐ ܒܕܝܟܠܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܒܝܕܐ ܡܢܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܡܢ
ܐܕܝܐ ܠܡܢܡܐ ܢܝܚ ܐܝܡܐ ܡܝܟܐ: ܫܘ ܕܡܥܒܕܢܐ:
ܠܡܡܢ ܬܫܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢܝܚ ܥܒܕܘ: ܕܡܝ ܬܒܕ ܕܥܒܕܘܗܝ
ܐܡܢ: ܕܟܬ ܠܡܢܝܚ ܒܥܠ ܫܐܠ: ܐܦܝܢ ܟܕ ܗܘܝ ܕܝܢ ܕܥܒܕܢ
ܡܢ ܕܫܐܠܐ: ܡܠܟܐ ܕܐܦ ܠܡܕ ܕܥܒܕܢ ܕܒܕܝܢ. ܕܢܒܕܢ ܕܝܢ:
ܬܫܢܐ. ܐܦܝܠܟܢܐ ܡܢܟܝܢ ܡܥܒܕܢ: ܡܢܝ ܕܡܥܒܕ ܡܢܝܚ
ܕܢܢܢܐ: ܕܢܢܐ ܡܥܒܕܢ ܐܦܐ ܫܐܠ ܠܐ ܡܢܢ
ܡܠܟܐ ܫܘ ܕܢܝܡ: ܕܢܝܐ ܠܡܒܕܢܐ ܕܘܘܒܟ ܡܢܢ:
ܡܠܟܐ ܕܥܒܕ ܕܠܐ ܗܘܝ ܕܝܢ ܕܢܢ: ܠܡܢ ܬܫܢ ܬܫܢ
ܕܢܢ: ܕܢܢ. ܒܕܢܝܠܟܢܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܢܢ ܘܒܕܢ: ܕܢܒܟ
ܡܢܢ ܡܢ ܕܢܢ ܬܫܢ: ܐܦ ܢܝܚ ܬܫܢ: ܐܦ ܠܡܢ ܬܫܢ. ܠܐ ܒܟܬܐ
ܕܢܢܐ ܬܒܕܢ: ܐܦ ܠܡܢ ܬܫܢ ܬܫܢ. ܠܐ ܒܟܬܐ ܕܢܢ
ܫܢܐ ܕܢܢ ܢܝܚ ܕܢܢ ܬܫܢ ܬܫܢ ܕܢܢ ܬܫܢ ܬܫܢ ܕܢܢ ܬܫܢ ܬܫܢ ❊

ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܦܚܝܡ ܕܥܒܕܝܢ ܠܒܢܝܢ ܡܢ
ܒܝܕܝܗܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܡܪܝܟܘܢ: ܕܐܡܪܐ ܠܡܪܝܡܐ ܠܡܪܝܡܬܐ ܘܡܢ
ܡܨܒܬܐ ܡܢ ܬܘ ܕܟܕ ܫܦܝܪ: ܕܐܦܝܠܘ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ:
ܡܝܠܐ ܠܡܢܝ ܕܥܒܝܕܬܘܢ ܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܐ ܠܡܢܝ ܫܠܝܛܘܬܐ:
ܦܘܩܘ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܠܟܠܗ: ܡܝܠܐ ܬܘ ܕܡܚܘܢܘ
ܒܪܝܒ[1] ܠܡܥܒܕܐ: ܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܣܝܡܬܐ ܘܐܪܥܐ ܠܒܝܬ
ܒܠܒܒ ܫܢܝ ܐܦܝ ܣܦܝܩ ܕܒܠ ܕܝܢ: ܟܕ ܒܐܦܠܝܢ ܡܢ
ܒܝܠܐ ܘ ܡܚܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܢ ܡܢ ܕܒܝܠ ܡܢ
ܚܝܒܬܐ ܘ ܠܟ ܒܗܬܐ ܠܡܝܢ: ܡܬܝܠ ܕܡܝܢ ܕܒܠܟܐ ܘ
ܒܕܟܝ ܠܬܘ ܕܝܐܘܕ ܠܚܝܝܗ ܦܝܣܝܠܐ ܕܒܚܝܝܘܬܐ:
ܦܥܝܠ ܕܝܠܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܡܢ ܡܢܚܝܠܬܐ ܕܚܘܡܪܐ:
ܕܡܝܢ ܕܒܠܘ ܐܠܝܒ ܪܘܚ. ܠܒܠܬܐ ܒܝ ܥܡܝܢܘ
ܡܕܝܢ ܒܠܬܐ: ܕܐܢܬܘ ܠܗܘ ܒܡܕܝ: ܘܐܡܪ ܟܝ ܒܡܢ
ܕܢܬܐ ܐܢܐ ܡܢ ܟܡܐ ܡܠܟܐ ܡܠܐ ܡܠܐ ܘܐܡܪ: ܟܡ
ܡܠܟܐ ܕܐܘ ܒܗܘܢ ܡܢܢ ܡܠܟܐ ܕܐܢܬܘ: ܕܬܘ
ܕܡܢܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܢܬܘ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܐܦ
ܡܢ ܕܡܢ ܕܐܢܬܘ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܐܦ ܡܢ ܕܡܢ
ܕܐܢܬܘ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܢܬܘ ܡܢ ܒܝܬ
ܡܠܟܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܢܬܘ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ

ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܟ ܕܠܟܝܢ ܩܢܝܐ ܕܒܝܠ ܠܗ ܠܡܐܡܪ ܠܗ.
ܟܝ ܒܠܫܘܢܐ ܠܚܝܢܢܐ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܝܟ ܕܢܘܚܬܗ
ܠܒܝܬܐ ܠܒܝܢܝܐ: ܡܐܝܟ ܕܢܝܚܐ: ܫܦܝܪ ܡܕܝܢܬܐ ܘ
ܟܝ ܠܗ ܐܝܬܘܬ ܡܥܩܬܐ ܐܝܟ ܫܬܩܐ. ܡܢܐ ܗܘ ܗܢ ܕܐܝܟ
ܫܬܩܐ؟ ܗܠܝ ܠܗ ܕܦܠܝܓܐ: ܒܚܡܐ ܗܘ ܕܐܝܟܐ ܕܐܝܟ ܠܡܗ.
ܐܬܐܬܐ ܠܗ: ܟܝ ܐܝܢܐ ܕܡܢܐ ܒܐܪܥܐ: ܐܢ ܡܢܐ ܢܥܒܐ: ܐܢ
ܡܢܐ ܢܥܒܐ. ܐܪܥܐ ܠܗ ܡܐܝܟ: ܕܐܝܟ ܠܚܐ ܢܥܒܐ ܕܢܬܢ
ܗܠܝ ۞ ܟܝ ܢܥܒܐ ܡܥܩܬܐ ܒܐܪܥܐ ܠܚܡ: ܢܟܝ
ܒܠ ܡܢܬܐ ܕܡܬܩܢܐ ܕܢܒܐ ܠܗ ܒܐ ܐܪܥܐ: ܡܩܝܢ
ܩܢܐ ۞ ܗܘ ܕܐܩܢܐ ܡܢ ܒܠ ܠܝܬ ܡܐܡܐ ܠܥܒܕܐ ܒܝܠܗ:
ܒܐܠܦ ܗܘ ܕܠܟܐ ܐܒܝܠ: ܢܥܒܐ ܡܫܠܚܐ ܕܐܪܬܚܝܐ.
ܫܘ ܕܝ ܠܡܩܬܠܘ ܚܢܐܒܐ ܦܫܛܘ ܒܩܐ: ܡܢܐ ܩܢܐ
ܠܡܐ: ܐܝܟܝ ܠܗ ܒܠ ܦܫܛܐ ܐܢ ܒܠ ܠܚܡܐ ܐܝܢܐ.
ܐܝ ܒܠ ܩܢܝܐ ܠܗ ܕܐܝܟ ܥܒܕ ܢܥܒܐ ܠܗ ܠܐܟܐ: ܡܢ
ܒܐܪܥܐ ܒܠܒܐ. ܐܝܟ ܡܢܐ ܡܢ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܐܦܝܡܐ:
ܐܫܠܗ: ܐܝܢ ܒܐܪܥܐ ܡܐܝܟ ܠܚܐ ۞

ܐܝ ܡܠܐܟ ܕܡܫܝܚ ܒܠ ܐܝܠܝܐ: ܚܕ ܐܚܝܢ ܐܠܐ ܐܦܩ
ܕܒܠܒܐ: ܠܐ ܐܢܐܒܐ. ܠܐ ܐܢܐ ܡܚܒܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܐ.
ܐܡܐ ܕܝ ܕܐܦܩܐ ܕܐܝܢ ܫܚ: ܐܢ ܡܢܐ ܕܡܬܩܢ ܕܠ
ܩܡܗ ܠܐܝܠܐ: ܐܢ ܡܢܐ ܢܡܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܐܢܬܐ ܡܢ
ܒܝܬ ܐܝܠܐ: ܐܢ ܡܢܐ ܡܥܡܐ ܕܐܝܬܐ ܕܐܒܕܐ ܠܗ
ܕܐܝܬܐ ܐܝܠܐ ۞ ܠܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܣܝܬܐ ܕܒܠܒܐ

ܒܩܠܗ ܕܢܬܒܪܟ: ܕܟܠ ܐܝܟܢܐ ܡܕܡܬܚܢܐ ܕܒܟܬܐ ܡܢܗ
ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܥܒܝܕܬܐ ܘܕܠܐ ܕܥܒܝܕ ܕܥܒܝܕܬܐ: ܐܦ
ܕܥܒܕܘܗ ܬܘܒ ܐܢܬܝܢ ܘܕܠܐ ܕܥܒܝܕ ܕܥܒܕܘܗ ܡܥܒܕܝܢ:
ܕܥܘܝܕܘܗܝ ܡܥܝܢܝܢ ܘܡܪܝ ܡܢܗ ܒܥܕܘ: ܕܢܕܘܡ ܬܘܒܬܐ.
ܒܥܝܢ ܒܥܝܢܬܗ ܡܢ ܡܥܒܕܬܐ ܕܒܟܠܗ: ܕܐܥܒܕܘ ܠܡܥܒܕܘ
ܠܐܢܫ ܒܟܠܗ ܕܡܢ ܐܟܠܗ: ܘܡܕ ܡܢ ܡܟܝܢܝܢܝ ܕܡܬܬܝ
ܠܝܢܝ: ܕܐܥܒܕܘ ܠܥܒܕܘܗ ܕܝܢܕܘܡ: ܐܢ ܟܬܡ ܕܡܬܬܝ
ܠܐܟܠܗ: ܟܠ ܐܝܟ ܡܢܝ ܡܥܬܝܢ: ܕܟܠ ܐܝܬܘ ܐܝܟ
ܟܝܢܬܗ ܕܡܢܝܢ ܠܐܟܠܗ: ܗܢܝܢܐ ܕܝܢ ܘܠܡܐ: ܠܡܐ
ܕܡܬܬܗ ܡܢܗ: ܟܠ ܬܢܝ ܡܐܝܬܝ ܡܥܬܝܢ: ܕܢ ܢܗܒ
ܒܥܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܠܐܟܠܗ: ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ
ܕܡܬܬܗ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܟܝܢ ܡܢ ܐܝܟ

ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܝܬܘܠ ܠܝܩܢܘܡܗ ܢܦܫܗ. ܠܕܦܠܓܐ ܕܝܗ: ܡܢܟܝ
ܡܫܟܚ ܢܗܝܟܐ. ܘܒܚܠܬܘܢ ܡܕܥܡܢܝ: ܗܢܝ ܡܟܝܘܢ.
ܒܠܟܝܡܘܢ ܠܗܕ ܕܐܗܝܡܢܘܬܗ ܠܢܟܘܢ: ܟܠ ܡܥܒܕ ܢܥܒܕ. ܠܟܝ
ܡܥܒܕܘܢ ܠܗܕ ܗܝܡܢ: ܡܫܟ ܢܟܘܢ ❖ ܕܡܟܕܡ ܡܢ ܢܩܢܘܡܗ:
ܡܟܕܡ ܡܢ ܡܝܗܕܘܗ. ܟܝ ܡܢ ܢܩܢܘܡܗ ܕܕܝܢܝܢ: ܢܟܠ (ܡܢ
ܠܘܟܝܗ[1]) ❖ ܘܢܫܚ ܕܡܢ ܫܘ ܕܢܟܝ ܟܠ ܐܝܬܘܠ ܠܝܩܢܘܡ:
ܠܘ ܕܢܗܝܟܐ ܠܡܝܬܠ ܡܗܕܡܢ ܢܠܝܢ. ܘܟܠ ܟܝ ܐܝܬܘܠ
ܡܢ ܢܫܠ ܕܘ ܡܠܟܘܬ ܦܠܓܢ: ܘܡܢ ܕܢܘܡܢ ܢܦܫܐ ܡܥܒܕܘܬ
ܢܥܒܕܘ. ܡܠܬܘܬ: ܟܠ ܢܩܢܘܡ ܡܢ ܕܟ ܡܕܝ ܢܩܢܘܡ ܠܝ ܡܕܝ.
ܘܡܢ ܕܢܗܝ ܢܩܢܘܡ ܠܝ ܡܕܝ: ܟܠ ܡܢ ܕܢܗܝ ܢܩܢܘܡ ܠܝ
ܡܕܝ: ܕܟܠ ܐܝܬܘܠ ܠܝܩܢܘܡ. ܘܒܚܠܬܘ ܡܠܟܘܬ: ܡܢܟܝ ܕܠܝܩܢܘܡ
ܘܢܟ. ܘܢܘ ܢܡܢ: ܕܢܠܟܝ ܢܩܢܘܡ: ܟܠ ܡܥܒܕܢ ܡܠܟܘܬ
ܕܥܒܕܢ ❖ ܢܘ[2] ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܢܦܫܐ ܕܡܠܟܘܬ ܡܢ! ܘܢܫܚ
ܕܢܒܕܢ ܟܠ ܡܐܬܝ ܡܢ ܡܢ: ܢܡܒܢܝ ܠܟܕ ܡܢܢ ܡܢ
ܕܡܘܟܝ ❖ ܡܢ ܕܟ ܡܢ ܡܢ ܕܢ ܘܢܕܝ ܘܢܡܘ ܡܢ
ܕܢܡܕܝ ܕܡܠܟܘܬ: ܡܢ ܐܝܕ ܐܝܕ ܡܢ: ܕܢ ܡܥܒܕ
ܡܢܢܝ ܠܡܢܟܠ ܡܢ: ܕܢ ܡܥܒܕ ܢܩܢܘܡ. ܡܥܒܕ ܢܩܢ ܠܡܥܒ

(1) ܡ ܢܘܟܝܘ M. ܕܢܟܝ A. R. V. (2) ܡ ܢ S. ܡ M.

ܟܬܒܐ ܕܝܢܐ ܬܢܝܢ: ܐܦܪܝܡܐܝܬܐ ܕܒܥܕܪܢܐ ܐܪܡܝܐ؟
ܐܢܚܢܢ ܗܢܐ: ܢܟܠܐ ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ: ܩܕܡ ܢܬܐ ܡܢܢ؟

ܕܡܪܝܐ ܢܫܟܚ ܢܩܫܘܒ ܢܟܠ ܕܟܠ ܝܕܥܐ. ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܠܝܫܘܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ❊ ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܠܝܫܘܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ❊ ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܟܝ ܡܪܝܢܢ ܕܡܫܝܚܐ ❊ ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܟܝ ܡܪܝܢܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܕܥ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ❊ ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܟܝ ܡܪܝܢܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܕܥ ܕܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ❊ ܢܟܠ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܟܝ ܡܪܝܢܢ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ❊ ܢܟܠ ܡܕܝܢ: ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܠܝܫܘܥ ܢܦܫܢ.
ܗܢܘ ܕܝܢ: ܕܩܠܝ ܕܠܢܦܫܢ ܕܠܐ ܡܬܩܠܝܢ ܡܬܡܪܝܢ. ܟܕܦܠܢ ܕܝܢ: ܕܟܠ ܦܠܓܐ ܢܗܝܐ. ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܝ ܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܟܠܝܢ ܟܠܗܘܢ: ܕܒܟ ܢܗܘܢ ܐܪܥܐ ܟܠܗܘܢ. ܟܠ ܢܫܘܢ ܕܝܢ: ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ❊ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ❊ ܟܠ ܡܠܟܘܬ ❊ ❊ ❊

ܕܝܢܐ: ܕܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝܫܘܥܐ ܀ ܡܘܡܝܐ ܢܝܢܐ: ܕܐܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܝܫܘܥܐ ܡܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܢܐܢ ܡܝܬܐ ܗܘ ܕܡܝܬ ܢܦܫ
ܠܢܦܫܗ: ܢܝܢ ܕܡܫܟܐ ܒܐܢܝܫ ܬܝ. ܢܐܢ ܕܐܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ:
ܢܝܢ ܕܡܝܬܐ ܥܒܝܕܐ ܕܫܩܕܝܢ ܐܘܡܝܬܢܝܢ: ܢܐܢ ܢܝܢ
ܕܐܝܬܝܢ[1] ܕܢܫܬܐ ܢܦܫ ܕܢܦܫܗ: ܡܢܝܢ ܕܝܢܝܚܝܢ ܫܟܝ
ܚܡܝܡܝܬܢܝܐ.

ܒܟ ܡܕܫܬܝܐ ܕܡܬܩ ܕܝܢܗܢ ܐܢܢܢ: ܕܡܥܒܪܐ
ܠܡܝܠܐ ܠܟܝܐ ܡܫܝܚܐ ܢܢܢ. ܐܡܪ ܕܝ ܕܗܢ ܐܢܢ:
ܡܕܫܬܢܐ ܢܐܫܝܚ. ܢ ܐܐܝܬܐ ܡܢܗܝܢ ܕܡܢܗ: ܕܝ ܫܢܐ
ܫܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ: ܕܢܢܝܢ ܒܗ ܡܝܬ ܕܡܝ
ܕܡܢܗ: ܐܢ ܢܝܚܝ ܡܝܢ ܡܕܝ ܢܝܩܢܐ ܕܢܩܝܢ
ܕܡܝܐܡܝܢ: ܡܝܬܝܠܝܢ ܐܟ ܡܝ ܐܕܢ ܢܝܬ: ܕܝ ܫܡܐ
ܡܝ ܢܘܟܝܢ. ܒܢܝܢ: ܩܢܝ ܟ: ܢܝܡܢ ܡܝܢ: ܢܢܢ
ܫܝܢܝܢ ܐܢ ܢܝܬ ܢܝܟܐ ܠܡܝܢ ܠܝܫܘܥܐ. ܡܢܐ ܫܝ:
ܢܢܢ ܡܢ ܡܝܢ ܡܝܢ ܢܝܢ: ܢܢܩܢ ܢܢܝܢܝ[2] ܐܝܢܝ
ܢܢܝ: ܢ ܡܝܢ ܕܝܢܢܝܡܐ ܐܝܢܝ ܢܢܢ ܀ ܢ ܕܝ
ܢܢܝ ܢܢ ܢܢ ܡܝܐܝܢ ܕܝܢ ܢܢ: ܡܢܝܢ ܢܩܝܢ:
ܢܝ ܢܢ ܕܝܢ: ܡܢܢ ܡܝܢ ܢܝ ܢܢ ܡܝܢ ܕܝܐܝܢ
ܡܝܐܝܢ ܫܝ: ܡܝܢ ܕܝ ܢ ܫܢ: ܢ ܢܝ ܢ ܠܡܝܢ ܢܢ
ܢܝ ܢ ܕܢ. ܢܢ ܡܝܢ ܕܝܢ ܐܝܢ ܡܝ ܠܡܝܢ ܢ
ܫ ܢ ܕܝ ܕܝ ܢܝܡܝ ܝܢ ܕܝ: ܡܝ ܢ ܢ ܡ ܢ

(1) M. ܕܐܝܬܝ (2) M. ܢܢܝ

ܠܡܕܡܗܝܢ: ܐܢ ܕܝܢܟܘ ܕܟܝ ܗܘܠܘ ܠܝܫܘܥܝܐ: ܐܝܟ ܝܢܘܢ
ܕܢܡܘܕ ܠܟܝܬܘܢ ܕܢܟܩܘܬܝܢ ܡܪܝܢܝܗ ܫܝܟ ❖ ܘܝ ܗܘܬ
ܡܝܢ ܫܝ ܡܝ ܟܘܬܝܢܘܬܐ ܕܢܟܝܢ ܕܝܬܗܝܢ ܕܝܢ: ܐܘ
ܬܡܢ ܕܢܟܘܗܝ: ܐܘ ܝܗܒܢ ܕܢܡܝܬܘܗܝ: ܐܘ ܗܘܕܝܢ
ܕܢܪܘܡܢܘܗܝ: ܐܘ ܠܡܗܘܢܕܝ ܒܠ ܡܠܟܝ ܕܢܟܝ: ܐܘ
ܠܡܗܕ ܘܡܒܕܝܗ ܗܘܬܐ ܕܢܡܗܘ ܕܢܕܟ: ܘܟܗ ܟܘܕܗ:
ܕܟ ܝܟܠ ܝ ܝܬܢܗ ܡܝ ܝܗܘܢ. ܐܢ ܡܝܬ ܡܝܬ ܕܟ
ܗܕܝܠܗ ܕܟܗܕ ܒܠ ܦܠܟ: ܘܢܠܝܠ ܢܟܝܬ ܠܢܟ:
ܘܝܗܘܠ ܕܝܬܘ ܕܡܕܢ. ܘܐ ܕܝܢ ܒܠ ܡܗܝܟ ܕܢܕܢ
ܕܡܝܢ ܘܝ ܗܘܢ ܫܘܢ ܕܢܟܘܗ: ܘܟܗ ܕܝܢܗ ܕܟܘ
ܕܢܕܡܗ: ܘܟܗ ܕܝܗ ܢܢܢ ܕܢܗܘ ܕܢܘ: ܘܟܗ
ܢܕܡܢ ܕܟܘ ܕܗܢ ܘܟܘ ܘܟܘ ܘܢܕܘ ܕܢܡ ܡܝܢ
ܡܕܢܢ ܕܟܢ: ܘܟܗ ܦܠܕܘ ܕܗ ܢܗܕ ܘܢܟ
ܕܢܕ: ܘܟܗ ܦܠܟ ܕܢܟܢ ܕܢ ܢ: ܘܢ
ܕܢܟܗ ܐ ܕ ܕܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܦܠܝܛܐ: ܡܢܕܐ ܠܟܠܗܝܢ ܡܦܠܓܐ ܠܝܗܒܐܝܬܗܘܢ. ܡܫܡܥܝܢ
ܕܥܒܕܝܬܗܘܢ ܡܢܝ ܫܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܗ ܒܝܬ ܦܠܓܐ ܕܚܫܝ
ܡܝܬ ܢܦܫܐ: ܡܟܬܒܝܢܝܗ ܕܐܢܫܐ: ܡܢܐ ܕܒܝܬ ܡܢ ܡܠܟ
ܕܥܡܡܝ ܥܡܡܝܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ: ܥܕܝܢܐ ܠܡܕܡܗܝܢ ܕܡܢܝ.
ܦܡܠܟܝܢ ܒܕܝܢܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܕܥܡܡܗ ܕܢܟܪܐ: ܠܡܠܟܐ
ܦܠܠܡܐ ܕܒܝܬ: ܐܢܐ ܫܡܥܝܢܗ ܕܡܠܬܐ ܥܠܝܬܐ: ܕܡܢܗܘܢ
ܢܗܘܝܢ ܡܢܝܟ ܢܦܫܐ ܕܢܟܪܐ: ܟܕ ܥܡܡ ܐܢܐ ܠܡܬܕܝܢܗܘܢ
ܐܢܐ ܡܬܝܐ ܕܝܫܝܥ ܥܠܝܬ ܡܢܝ ܠܡܢܝ: ܡܢܥܡܠ ܕܡܢ
ܡܢܡܢ: ܦܡܕܝܥ ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܕܕܡܘܬܐ: ܡܢ ܩܕܡ
ܕܡܕܝܢܐ ܘ ܗܘܝ ܠܒܝܬ ܡܫܘܦܬܐ ܡܫܠܟܐ ܢܟܪܐ: ܐܢܐ
ܡܬܟܝܢ ܕܡܢܝ ܕܡܥܡܬ ܠܦܠܓܐ ܥܝܢܐ ܕܝܫܠܝܡ ܘ ܕܠܝܛ
ܡܬܕܝܢ ܕܡܢ ܠܡܥܡܕܐ ܕܡܡܬܝ: ܐܢܐ ܥܝܢ ܐܡܬ ܐܡܝܢ
ܠܝܬܐ ܫܝܢܐ ܘ ܗܘܝ ܫܥܝܢ ܟܠ ܚܝܐ ܕܡܕܝܢܗܘܢ
ܕܢܟܪܐ ܕܝܢܥܡܘ ܠܗ ܢܬܐ ܕܝܢܐ: ܐܢܐ ܡܡܬܐ ܐܡܝܢ
ܠܝܬܐ ܕܝܢܐ. ܡܝܡܪܐ ܥܡܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܥܠܡܐ
ܒܕܐ ܕܡܐ. ܡܕܠ ܡܕܝ ܡܝܡܪܐ ܥܡܗ: ܕܡܕܝ
ܠܡܕܡܒ ܥܡܒܐ ܕܢܟܪܐ ܕܢܟܪܐ ܕܝܢܐ ܥܠܝܬܐ. ܡܡܥܠ
ܟܡܐܡܐ ܫܝܢ ܕܠܟܠܟ: ܥܒܕܐ ܡܥܒܕ: ܡܝܥܝܢܐ ܕܢܟܪܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܡܡܫܝܢ ܕܡܕܝܢܐ ܥܢܬܐ. ܗܘ ܕܡܕܝ ܕܡܥܒܕܐ
ܕܕܡܒܐ ܠܡܕܡܐ ܕܡܒܐ: ܠܡܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟ
ܡܥܠܝ ܕܡܡܡܐ: ܢܡܫܝ ܡܡܠܟܐ ܠܟܠܗܝ: ܥܒܕ:
ܡܡܠܝܐ ܕܢܟܪ. ܕܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܫܘܐ: ܡܠ ܘܡܐ. ܗܘ

ܕܟܝܐ ܟܝ ܡܝܗܝܡܢܘܬܐ ܟܝ ܬܚܝܢ ܗܝܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܬܝܢ
ܡܚܝܝܢ: ܕܢܦܩ ܐܕܟܝ ܕܡܝ ܡܕܡܬ ܒܡܠܟ ܡܕܝܢܬܢܘܬܐ:
ܠܟܘܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܝܠܟ ❖ ܡܢܝ ܕܝܢܟܘ ܕܡ: ܒܡܡܝܢ ܡܟܝܢܝ.
ܡܢܝܢ ܢܦܩܝܢ ܕܡ ܣܝܢܝ ܕܝܠܟ: ܢܡܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܒܝܢ.
ܡܢܝܢ ܥܕ ܕܡܚܟܝܡܘܬܐ: ܡܫܝܚܘܬܐ. ܢܐܡܗܡܬ ܣܝܢܝ
ܕܢܦܩܘ: ܕܝ ܣܝܢܝ ܟܝ ܢܕܝܒ. ܕܒܟܝ ܢܦܩ ܡܕܝܢܬܢܘܬܐ
ܕܝܠܟܘܡܘ ܕܝܢ ܕܡܝܟܝܢ: ܐܡܢܬܐ ܡܡܘܟܝܢ ܡܡܘ ܟܝ
ܟܝܡܘܬܐ ܡܡܝܟܝܢ ܟܘ ܡܝ ܠܟ: ܐܟ ܡܢܝ ܡܕܝܠܟܘܢ:
ܡܠܟܝܟܬ ܢܟܠܡܝ. ܐܡܝ.

ܥܝܠܝ ܡܕܡܢ ܕܝܢܝ.

ܡܕܡܢ ܕܢܕܝܢ.

ܢܦܩܢ ܕܟܝܟܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܟܝܢ ܡܘ ܒܠܫܘܕ ܢܫܬܐ ❖
ܒܕܝܪ ܥܕܒ ܡܢܥ ܢܗܘܢ ܕܟܝܢ: ܡܢܝܡܝ ܗܢܒܟ ܟܝ
ܠܡܢܗܕ ܟܝܥ ܕܢܟܝܢ ❖ ܒܕܝܪ ܡܘ ܥܕܢ ܕܡܝ ܡܢܟܝ:
ܕܢܗܘܢ ܕܢܟܝܢ ❖ ܟܠܗܘ ܬܗܕ ܡܫܗܠܒ ܟܝ ܡܝ
ܡܠܟܐ: ܡܝܡܝ ܡܚܕܒܝ ܟܝ ܡܢܒܗܠܟ ܕܟܝܡܐ. ܡܒܕܢܐ
ܕܝܐ ܠܡܢܗܕܘ ܕܢܟܝܢ: ܒܕܡܢܗ ܢܦܩܘ ܡܗܠ ܡܝ ܥܠܡܐ:
ܢܡܝ ܡܗܝܠ ܕܡܝ ܗܕܝ ܢܡܘ ❖ ܒܕܝܡܝ ܢܥܘ ܒܡܟܝ ܦܝܕܢܐ
ܠܟܘܠܢܐ ܢܦܩܢܐ: ܢܡܝ ܕܢܟ ܒܡܘܢ: ܒܕܝܡܐ ܥܕܝܘ
ܕܦܝܕܐ ܟܝܢܦܩܢ ❖ ܕܟܝܗ ܟܝ ܠܝܕ ܒܡܟܝ ܕܦܝܕܐ: ܐܦܝ

ܒܬܪܟܐ ܕܢܦܩܝܢ ܢܝܚ ܠܝܢ. ܡܝܚܠܝܢ ܠܝܢܕ ܐܠܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ:
ܐܡܬܢ ܕܥܒܕܢ ܡܢ ܥܕܕܐ ܒܬܪܝܠܝܢܢ. ܐܕܝܠܗ ܠܝܢ ܥܡܠܝܢܢ
ܢܦܩܝܢܢ: ܐܟ ܡܢ ܡܬܪܝܢܢ ܕܕܡܝܣ ܠܠܒܘܢ ܢܝܚܐܡܝ ܟܠ
ܩܢܡܝ ܒܝܢ ܘܒܝܢܢ ܕܝܣܟܠ ܥܕܕܢ: ܠܒܡܗܡܢ ܗܘ ܕܡܚܝܒܝ
ܠܬܬܠܝ ܒܡܝܗܕܡܝܗ ܐ ܐܡܬܢ ܕܢܦܩܢ ܠܝܒܢ ܕܘܕܢ ܒܝܢ
ܕܡܕܝܢܗ: ܗܒܢ ܡܕܝܡܗ ܠܬܡܬܠ ܐܟܢ. ܟܡܕ
ܕܡ ܕܡܕܢ: ܡܕܝ ܠܦܟܢ. ܡܒܬܪܝ ܕܝܣܟܠ ܘܒܡܡܗ:
ܠܠܝܢ ܕܒܝܒܝ ܡܐܕܡ ܕܡܥܒܝܢ ܐ ܡܡܒܕ ܥܡܡܗ ܡܡܡܒܢ:
ܥܕܝܢܢ ܕܡܝܗܕܡܗ: ܡܝܚܠ ܦܕܡܥܗ ܕܝܠܢ ܕܝܠܗ ܐܟܢ.
ܥܠ ܡܝܠܢ ܥܥܝܢ ܕܡܥܡܝܢ ܐܢܢ ܥܡܗܕܢܢ: ܠܢܕ ܡܢ
ܡܝܠܢ ܕܡܡܠܡܗ: ܒܝ ܥܠܝܢ ܕܥܩܕ ܥܡܝܢ ܒܠ ܕܝܢ
ܡܝܚܠ ܥܥܝܢ: ܡܚܡܬܐ. ܡܐܟ ܡܢ ܡܝܡܕܠܝ: ܥܕܢ
ܕܠ ܢܕܝܢ ܐ ܕܝܢܕܐ ܡܢ ܡܥܬܡܢ ܥܝܕܝܢ: ܥܡܥܕܕܡ ܕܝܢܠܢ
ܕܝܡܝܕ ܕܥܡܡܡ ܕܕܝ ܐ ܕܡܢ ܕܡܥܐܡܕ ܥܝܡܡܗ ܢܠܢ:
ܡܢܝ ܒܠ ܥܝܢܢ ܡܟܠ ܡܬܢ ܕܠ ܡܝܡܕ ܡܢ ܥܡܝ:
ܡܢ ܥܝܡ: ܡܢ ܥܡܝ ܡܕ ܠܥܝܕ. ܕܕܕܒ ܠܢܠܢ ܡܠܢ
ܡܬܢܝܗ: ܡܢܝ ܡܟܠ ܡܕܢ ܕܡܝ ܐ ܕܝܢܕ ܡܢ ܥܝܢ
ܕܡܢ: ܠܢܠܢ ܕܝܡܝ ܕܕܝ ܕܕܝ ܐ ܕܕܝ ܥܝܢ:
ܒܕܕܕ ܡܕ ܕܝܢ. ܠܢ ܡܕ ܠܕܝ ܡܠܡܢ ܠܥ ܕܡܥܡ
ܡܢܝ: ܕܠ ܥܠ ܕܠܕܝ ܕܡܢ ܕܝ ܡܝ ܐ ܕܕܢ
ܡܕܢ ܡܝܚܠ ܡܝܠ: ܡܕܢ ܡܕ ܕܢ: ܡܕ ܕܢ ܕܕ ܐ ܡܝ
ܕܡܡܡ ܡܢܠܢ ܕܡܥܡܕ: ܕܕܝ ܕܥܕ ܕܕ ܕܡܥܡ ܠܢ

ܡܝܢܐ ܀ ܟܠܗ ܕܡܬܟܠ ܦܪܝܕܬܐ ܒܫܒܝܠܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܝܢܐ:
ܐܝܟ ܡܕܝ ܕܥܒܕ ܠܡܬܟܠ: ܟܕܡܬܐ ܕܝܢܬ ܕܝܢܐ. ܐܢܐ
ܕܐܝܟ ܗܘܕܥ ܡܕܡܠ: ܐܝܟ ܡܕܝ ܢܗܦܟܬܟܠ ܠܗ ܢܬܟܝܢ
ܕܫܒܝܢ: ܕܥܒܕܐ ܬܦܠ ܕܡܢ ܀ ܟܠ ܡܕܡܗܘܬ ܗܦܝܠ
ܠܐܢܐ ܕܐܦܝܦܝܢ ܡܕܡܠ: ܦܝܢܝܢܐ ܕܡܢ ܥܕܝܢ: ܗܢܐ
ܕܐܢ ܕܡܕܡܕܢܐ ܗܦܡܢ ܗܕܝܟ ܡܝܢܐ ܦܢܝܢ: ܗܢܐ
ܕܐܢ ܕܡܕܡܕܢܐ ܗܦܡܢ ܗܕܝܟ ܡܝܢܐ ܦܢܝܢ ܀

ܐܦܝܗ ܕܒܝܬ ܗܦܝܠ ܠܢܦܫܐ ܕܗܦܝܬܢ
ܕܡܕܬܫܡܗܢ: ܕܐܕ ܢܦܫܐ ܕܠܗ ܗܠܟܘܬ ܚܕܡܢ ܕܗܕܝܢ
ܬܫܝܢ. ܕܠܗ ܗܦܝܢ: ܕܒܫܝܢ ܢܒܐ ܩܠܝ ܐܢܐ: ܗܦܝܢܢ
ܡܢܕܝ. ܐܦܝ ܠܝܕ: ܒܠ ܫܡܗܢܗ ܐܠܐ. ܗܢ ܕܝ:
ܒܠ ܕܡܫܡܗ ܗܕܝܢ ܀ ܕܗܫܝܒ ܟܝ ܡܗܦܝܢ ܕܫܢܝܢ
ܕܕܡܟܠ: ܢܦܝܢ ܕܐܒܝܗܢ. ܗܦܝܢ ܗܫܝ ܠܢܢ ܕܐܢ
ܕܢܝܢܝ ܡܕ ܗܕܡܗ ܐܠܐ: ܗܢܐ ܕܝ: ܐܝܟ ܗܘܝ ܠܝܠ
ܡܕ ܐܠܝ ܗܦܝܢܗ ܕܗܦܢ: ܦܠܝܕܗ ܕܗܠ: ܐܗܐ
ܗܠܠ ܀ ܫܝ ܠܝܕ ܡܕ ܫܝܢ: ܐܝ ܒܠ ܐܠ ܡܦܠ:
ܡܕܡܢܐ ܠܗ: ܐ ܠ[1] ܐܦܝܢ ܢܐ: ܕܡܐ ܐܦ. ܕܝܢܐ:
ܕܡ ܫܢܐ ܕܢܢܗ: ܦܢܝܢ ܕܢܢ ܕܢܝܢ ܢܦܢ
ܠܐܢܐ: ܦܠ ܡ ܫܢܐ ܕܢ ܠܗ ܦܢܗ ܦܢ: ܦܠܗ
ܦܢܐ ܀ ܐܝ ܢܐ ܕܢ ܢܢ ܠܐܢ ܦܢ ܢ ܠ
ܠܢ: ܐ ܠ ܢ ܢ ܠ ܢ ܢ ܢ

ܕܡܕܢܚܐ: ܕܡܬܩܢܐ ܕܝ ܡܕܝ ܠܝܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐ ܢܝܚܐ:
ܕܐ ܢܒܥܐ ܡܬܩܢܐ. ܗܢܐ ܕܝ: ܕܟܘ ܡܢ ܕܒܟܘ ܒܠܫܘܢ
ܡܕܝܬ ܒܠ ܚܢܢܐ: ܕܐܢ ܡܕܝ ܟܠܡܐ ܡܢܢܒܐ ܡܫܒܚ
ܠܝܚܢܐ. ܕܕܐܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܚܢܢܝܢ
ܕܢܗܘ ܠܗ ܒܕ ܦܠܝܢ: ܕܐܢ ܡܕܝ ܡܢܢ ܡܠܟܘܬ. ܕܡܢ
ܒܡܬܩܢܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܫܟܚܬ ܠܝ: ܐܢ ܡܠܟܐ
ܕܡܢܢ ܕܢܢܬܗ: ܕܐܢ ܕܝܡܢܢ ܕܢܢܝܢ ܣܕܐ: ܗܢ
ܕܝܠܗ ܙܢܐ ܠܡܕܡܢ ܡܢ ܕܒܟܘ: ܡܢܢ ܕܝܣܘܡܘܢ ܠܢܢܝܢ
ܡܢܗܘܡܘܢ: ܡܢܝܢ ܠܢܢܝܢ ܕܝ ܢܝܚ: ܡܐ ܕܝܟܠܬ
ܡܐ ܡܢܝܠ: ܗܠܝ ܡܐ ܢܡܢܗ ܡܢܗܢ ܩܢܝ ܗܢ.
ܠܡܢܢܗ ܕܢܝܗܬ ܢܝܣܢ: ܗܢ ܩܢܢ. ܕܝ ܙܢܐ ܠܝ
ܩܢܝ ܕܝܟܝ: ܕܐ ܗܝܢ. ܡܢ ܢܩܢ ܕܝ: ܗܢܝ. ܡܐ
ܒܠܫܘܢ ܠܝܠܗ ܕܝܢܬܝ ܡܢܢ ܕܗܠ ܕܝܟܢ ܡܢ
ܠܡܗܢܢ ܡܢܝܗ: ܕܐܢ ܗܢܝܩܝ ܗܝ ܠܡ ܡܠܟ ܢ
ܕܗܢܢ ❊ ܡܬܩܢܐ ܗܢܐ: ܕܟܘ ܡܢܢܢܝ ܒܠܫܘܢ ܡܕܝ
ܒܠ ܒܢܝܡ: ܕܐܢ ܕܕܐܢ ܢܕ ܢܝܚ ܡܕܝ ܕܡܝ
ܠܢܢ: ܡܗܝܢ ܠܝ ܡܢ ܡܕܝ: ܕܐܢ ܡܐ ܢܕ ܢܝܚ
ܡܢ ܐܝܡܘ ܦܢ: ܕܐ ܡܢܢ ܕܐܝ ܡܠܟ ܡܢ
ܡܢ ܐܝܡܘ: ܡܢܝܡܘ ܠܝܡܢ:

ܒܢܢ ܒܠܫܘܢ ܕܝܢܢ: ܕܗܝܢ ܡܢܢ ܒܢܝ ܟܘ ܒܢ.
ܕܗܢ ܡ[1] ܡܕܝ ܡܠܟ: ܕܗܝ ܠܗ ܐܢ ܠܡ ܡܠܟ.

[1] ܡ. ܡܕܝ

ܒܝܬ ܡܫܚܝܬܐ ܕܫܡܥܘܢܐ: ܕܝܗܒܝܢ ܒܝܬܟ ܒܝܬܟܝ ܡܢ ܕܡܕܝܢܐ ❖
ܗܢܐ ܐܡܪܬܐ: ܕܝܗܒܝܢ ܡܢ ܕܠܟܠܐ ܕܐܕܪܝܢ ❖ ܕܗܘܐ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡܐ ܥܡܟ ܕܝܗܒܝܢ: ܕܝܗܒܝܢ ܒܝܬܟ ܒܝܬܟܝ ܡܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܠܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ❖ ܒܝܬ ܒܚܟܡܬܐ: ܕܟܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܥܒܕܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܕܡ ܡܬܒܥ ܒܠܘܬܐ ❖ ܡܢ ܕܡܝܢܐ ܕܥܡܪܬܐ:
ܕܐܕܘܡ ܒܝܬܟܝ ܥܠܡܐ. ܡܪܝܡܢܐ ܡܪܝܐ: ܐܝܟܢܐ
ܒܝܕܝܢܐ ܕܐܕܪܝܢ ❖ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܒܪܬܗ ܒܪ ܘܡܕܝܢܐ: ܕܟܠ
ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܐ ❖ ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܠܡܐ ܒܥܝܢ: ܕܟܠ[1]
ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܕܐܝܟܢܐ ܥܡܝ ܠܐ ܕܢܬ ܠܡܒܥܐ ❖ ܕܒܥܝܢ
ܒܥܝ ܒܥܝܢ: ܕܟܠ ܡܟܝܢ ܡܢ ܕܡܟܝ ܥܠܝ ❖ ܟܠ ܐܝܟ
ܡܟܝܢ ܡܢ ܘܢܝ: ܕܠܡܢ ܢܬܟܝܡܝܢ ܡܢܝܢ ܢܘܕܝܢ
ܡܬܟܝܡܝܢ ܒܝܢܝ ❖ ܒܝܬ ܒܢܕܝܢ ܕܐܕܪܝܢ: ܕܐܝܟܢܐ
ܡܢ ܕܘܢܝ ❖ ܟܠ ܐܢܫܐ ܠܒܢܕܝܢ ܠܝܟܐ ܢܬܒ: ܕܟܠ
ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܒܝܬܝ ❖ ܕܒܝܬ ܡܘܡܬܟܠ ܕܐܕܪܝܢ: ܕܐܝܟ ܡܫܟ
ܡܩܕܝܢ ܕܡܕܝܡܝ ܕܕܡܘܗ ܠܝܬ ܒܘܠܝܢ ܕܒܝ. ܕܐܝܟ
ܐܕܪܝܢ ܡܫܟ ܕܒܝܬ ܐܝܟܢ: ܟܠ ܡܝܟܝ. ܕܠܝܢܗ ܠܗ
ܠܝܬ ܕܠܟܘ: ܒܝܬ ܕܐܝܟ ܕܠܝܬ ܕܒܝ ܡܘܡܝܢ. ܡܝܢ
ܕܝܬ ܩܠܝ ܐܝܟܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܕܝ ܕܒܝܢ؟ ܐܘ
ܡܝܢ ܕܡܝܩܕܡ ܠܡܕܝܕܘ ܐܝܟܘܬܟ ܡܢ ܠܝܬ: ܡܝܢ ܠܟܘ
ܡܝܢ ܡܩܕܝ ܡܫܟ؟ ܡܢܬܐ ܕܘܠܝ ܕܝܬ ܡܝܢ ܡܢܝ
ܕܡܕܕܝܡܘ: ܡܢܝܐܘ ܒܝܫܬ[2] ܕܠܝܬ ܡܫܝܚܬ ܕܡܫܬܝܡܘ؟

---

(1) ܟ M. (2) ܒܝܫܬ R. ܒܝܫܝ A.

ܢܦܩܘܢ ܕܝܢ ܕܫܘܢܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܒܗܕܝܕܐ[1]: ܒܟܡܘܢ ܡܫܟܚܘܢ
ܡܪܝܡܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܬܪܥܐ ܡܢ ܫܘܢܐ: ܡܫܟܚܘܢ
ܒܟܡܘ: ܗܘܕܥܘܢ ܕܡܟܠܬܐ ❖

ܟܘܡܫܐ ܗܕܝܬܐ: ܡܒܥܝܢܐ ܥܠ ܕܥܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܕܡܘܬܐ
ܫܡܝܐ: ܕܡܝܢܐ. ܠܡܚܟܡܘܬܐ: ܡܟܝܡܘܬܐ. ܠܡܫܡܗ ܟܘܡܫܐ
ܕܝܢ: ܢܒܝܕܘܬܐ ܢܨܒܐ. ܫܠܡ ܡܢ: ܡܝܟܐܝܠ ܚܝܢܘܬܐ ܢܡܝܢܐ:
ܩܕܝܢ ܕܗܘܐ ܕܡܘܬܐ: ܡܕܡܢܐ ܠܢܦܫܐ ܢܚܟܡܘܬܐ. ܫܠܡ
ܕܝܢ: ܡܝܟܐܝܠ ܢܡܝܢܗ ܦܫܐ ܕܒܕܢܝܐ: ܕܢܝ ܦܝܠܐ ܕܝܬܡܐ
ܕܢܢܐ ܢܩܝܢ: ܡܡܝܟܢܐ[2] ܠܝܠܐ ❖ ܫܠܡ ܠܒܕ: ܕܡܢ ܢܚܡܢ
ܕܝܬܡܐ ܩܕܝܢ ܘܠܒܠܒܗ: ܡܥܒܕܐ ܠܢܕܡܢܐ ܕܢܝ ܣܩܥܢ
ܘܠܒܠܒ. ܫܠܡ ܕܝܢ: ܕܢܝ ܗܘܐܕܐ ܕܒܠܡܢ ܡܢܗܦܟܐ ܕܡܫܢܐܒܗ:
ܘܠܐܡܗ ܗܢܚܦܢܐ ܡܘܒܐ ܠܡܢܝܢܐ[3] ❖ ܠܐ ܫܚܠ ܗܦܝܡ
ܡܠܡܢ ܢܬܒ ܡܐܝܡܐ ܕܡܢܗܕܐ ܕܗܚܠ ܒܠܐ: ܒܟ ܫܠ
ܕܐܢܐ ܕܢܝܢܐ ܢܗܒ ܕܝܠܢ ❖ ܢܝܬ ܕܝܠܢܐ ܕܢܝܠܢ: ܒܗܒ
ܡܢ ܕܗܘܒܐ ܒܟܝܢ ܕܒܠܡܐ: ܘܗܦܝܢ ܠܗܘܐ ܕܢܝܢ ܕܒܡܢ
ܡܢ ܟܢܘܗܐ ܠܗܝܕܗ ܕܢܟܠܐ. ܗܗܝܒܐ ܕܒܢܝܢ ܠܡܥܒܕ
ܢܦܩܝ ܡܢ ܢܗܘܐ ܕܝܢܝܢ: ܒܗܒ ܡܢ ܕܠܡܥܒܕ ܕܒܢ
ܠܝܢܕܗ: ܡܢ ܡܒܢܕܢܐ ܕܦܠܢܡܘܢ ❖ ܢܥܒܝ ܢܢܐ ܒܟ
ܢܦܩܝ ܕܗܘܐ ܕܢܗܠܝܗ ܕܢܝ: ܦܠܢ ܘܢܦܩܝ ܘܕܗܘܐ:
ܒܗܒ ܡܢ ܕܗܒ ܕܢܝ ܠܢܝ ܕܡܠܟܘܗ ❖ ܢܝܬ ܕܗܕܗ
ܕܡܢܠ ܒܟ ܢܢܝܢ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܠܐ: ܒܗܒ ܡܢ ܕܗܒ

(1) ܒܗܕܝܕ A. (2) ܡܗܝܒܐ S. (3) ܠܡܢܝ M.

ܒܫܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܒܢܝܢܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘ ܒܐܬܪܟ ܟܠ ܟܢܫܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܢܦܩܘ
ܡܢ ܒܝܬ ܟܐܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܬܗܘܢ ܕܐܠܟܣܢ: ܒܐܝܟ ܡܢ
ܕܐܢܫܘܬ ܡܢ ܥܡܐ ܠܡܝܬܐ ܕܐܬܝܢܢ ܘ ܫܠܝܛܝܢ ܕܥܐܕܐ
ܫܬܟ ܢܨܒܝܢ ܡܝܬܐ: ܢܨܒܝܠܐ ܚܟܝܬܐ: ܢܒܝܐܐ ܙܩܘܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܢܒܝܐ ܕܝܘܡܐ ܒܟܝܐ ܠܥܠܝܬܐ ܠܥܐ ܙܟܝܢ
ܕܢܫܟ ܕܝܢܐ ܕܡܝܬܐ: ܥܠ ܢܒܝܐ ܕܐܝܠܐ ܒܥܐ ܕܥܡܡܝܟܝܢܐ
ܕܙܥܡܝ ܡܕܝܢܐ ܕܡܬܝܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܡܕܝܢ
ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܢܒܝܐ: ܒܟ ܙܥܡܝܐ ܢܒܝܐ ܕܐܝܠܐ ܟܕ
ܢܐܡܪ[1] ܠܝܢ. ܙܟ ܡܝܬܐ ܢܒܝܐ ܠܡܥܒܕ ܡܢܝ
ܕܢܟܠܝܢ ܠܡܕܥܐ ܢܒܝܐ ܕܙܕܝܢ: ܕܐ ܕܝܢ ܕܢܐܡܪ ܡܕܝܢ
ܕܢܟܠ. ܘܙܝܢܐ ܢܒܝܐ ܡܢ ܥܡܐ ܕܢܟܠ ܡܢ
ܕܙܥܡܐ: ܐܙܟ ܢܥܡܝ ܡܫܝܚܐ ܕܢܟ ܕܝܢ ܠܡܥܒܕ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ: ܕܡܠܟܐ ܒܥܘܡܐ ܕܝܬܗ ܕܢܫܟ
ܕܐܠܗ ܙܕܝܢ ܘ ܕܝܢ ܡܝܬܐ ܕܐܠܗ ܡܢ ܥܡܟ ܡܠܟ ܡܠܟܐ:
ܐܟ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܠܟ ܫܝܒܘܬܐ ܘ ܢܐܡܪܘ ܡܠܟ ܡܠܟܐ:
ܐܟ ܐܐܡܪ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܘ

(1) M. S. ܐܡܪܢ

ܡܫܟܐ ܕܡܢܗܪܬܐ ܡܝܡܐ ܐܝܬܝܗ ܠܓܕܝܐ: ܐܠܐ ܡܝܡܐ ܡܠܝܐ.
ܐܡܬܝܢܐ ܕܡܩܕܐ ܠܚܕܘܡܐ ܕܟܠ ܡܢܗܪܬܐ: ܐܠܐ
ܡܝܡܐ ܩܠܝܐ ܘ ܐܝܬܝܗ ܠܘܠܝܐ ܡܢܡܢܘܬܐ ܕܕܘܬܝܗ: ܘܠܝܬܝܩ
ܡܓܝܐ ܡܢܡܚܐ ܕܩܝܩܐ: ܕܚܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢܡܢܘܬܐ ܘ
ܡܘܡܢܐ ܣܥܘܪ ܢܝܚܐ ܡܠ ܢܚܐ ܕܢܝܢܐ ܡܠܐ ܢܝܚܐ:
ܕܐܬܚܙܝ ܡܚܝܕܝ ܡܢ ܣܘܡܢܐ ܟܘܡܢܐ ܕܡܢܗܢܕܝ ܡܢ
ܩܢܝܡܐ ܘ ܡܠܐ ܘܢ ܥܝܡ ܡܚܡܢ ܢܝܚ ܢܝܚܐ ܕܡܢܝܢ ܟܠ
ܢܝܢ ܢܝܚܐ: ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܡܥܘܢܐ ܟܝ ܡܚܡܢܘܬܐ:
ܕܩܝܡܐ ܢܝܚܐ ܠܐܘܬܝܐ ܕܢܣܢܐ ܘ ܥܝܢ ܢܝܡܝ ܥܡܝ
ܡܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܡܡܗܘܡ ܗܘܝܢ ܟܝ ܥܘܣܝܐ ܡܢ ܢܢܥ.
ܢܝܡܐ: ܢܝܡܐ ܡܠܝܐ. ܐܡܘܬܐ: ܡܡܘܬܐ ܘ ܡܡܠܘܬ ܗܘܝܢ
ܢܝܚ ܢܝܚܐ ܕܩܝܡܐ ܢܝܚܐ ܢܝܚ ܡܠܟܐ: ܕܡܡܠܟܐ ܥܝܢ
ܡܚܝܐ ܗܘܝܢ ܘ ܟܠ ܗܝܢܐ ܟܢܣܐ ܢܝܚ ܢܝ ܕܡ ܕܝܚ
ܕܡܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝܡܐ ܡܝܡܐ ܠܐ ܗܘܝܢ: ܕܟܠ ܗܘܝܢ ܢܝܚ
ܡ ܢܝܚܐ: ܐܡ ܩܝܡܐ ܕܕܘܬܝܗ ܗܘܝܢ ܟܠܡܗܝ. ܢܝܚ
ܐܝ ܗܡܝܢ ܢܝ ܐܠܝܐ: ܢܝ ܡܚܡܐ ܕܡܠܐ ܡܝܢ: ܐܠܐ
ܡܢܝܢܗ: ܡܝ ܡܝܡܐ ܡܢܝܢ ܢܝܚ ܢܝܚܐ: ܡܡܝܐ ܢܝܚ
ܕܝܝܕ ܢܝܚ ܐܘ ܡܝܡ[1]. ܕܐ ܠܥܡܡܢܝ ܗܘܝ ܡܡܘܐ
ܕܡܚܝܡܗ: ܡܢܗܝ ܢܝܚ ܢܝܚ ܕܡܝ ܢܝ ܕܡܝ: ܠܕܡܐ
ܕܠܐ ܢܝܚ: ܡܗܝܢܐ ܕܡܝܢܐ ܘ ܡܡ ܕܡܝ: ܢܝ

---

[1] ܡܝܡ R.

ܒܬܪܐ ܕܢܝܚ ܡܠܟܐ: ܕܡܬܩܪܒ ܥܠܝܠ. ܕܐܦ ܠܢܦܫܗ ܐܦ
ܟܡܬܩܪܒ ܐܘܡܐ: ܡܠܟܘܬܗܐ ܗܝܠܝ ܒܢܝܚ ܘ ܒܝ ܕܟܡܬܗܡܐ
ܕܡܪܝܡܬܐ ܒܗܡܝܢܐ ܠܡܝܗܘܬܗܡ ܕܐܬܘܬܐ ܕܡܝܗܝܡܢܐ:
ܕܢܒܐܘܡ ܒܡܬܐ ܥܡܝܡܬܐ ܕܝܕܝܢܐ: ܒܝ ܢܦܫܗ ܠܡܬܝܠ ܕܡܬܐ
ܕܝܠܗܕܐ. ܕܟܠ ܡܬܐ ܕܝ ܟܠ ܐܬܘܡ ܕܢܗܕܐ ܡܢܐ: ܕܟܡܐ
ܗܝܡܝܠ ܥܠܝܠܢܗ ܕܗܗܕܐ ܥܡ ܥܡܝܡܬܐ. ܡܬܐ ܕܝ ܢܬܘܗ:
ܟܘܡܐ ܡܕܡܬܐ ܡܠܟ ܕܢܟܝܠ ܐܬܝ ܡܢܝ. ܥܕܝܗܘܕܡ
ܥܡ ܕܗܡܝܐ ܒܕܗܕܐ ܕܡܥܕܝܢ ܕܡܬܝܢ ܕܡܬܟܐ ܕܡܐ ܥܡ
ܕܟܕܐ: ܕܡܘܡܗ ܥܡܝ ܢܦܫ ܠܕܡܬ ܕܝܠܗܕܐ ܢܗܝܕܐ ܘ
ܥܠ ܕܡܠܐ ܕܕܥܐ: ܟܠ ܗܡܥܬ ܠܡܕܝܟ: ܕܠܡܐ ܗܝܗ.
ܐܗܗܕܠ ܡܕܝܡ ܕܢܥܕܐ: ܟܡܗ ܥܕܥܐ ܕܡܠܐ: ܢܕܝܢ
ܕܢܕܘܐܘܡ ܕܢܟܐ. ܐܗܝܢ ܥܠܝܢܗ ܕܟܠ ܥܕܗ ܥܕܗ
ܕܡܥܕܥܗܘܡ ܕܢܟܐ: ܕܡܕܝܢ ܠܢܐ ܥܕܝܢ: ܕܡܬܡ
ܠܗܝ ܕܡܬܟܠܝܗ ܥܕܝܐܘܡ ܕܗܘܐ ܥܢܐ ܕܡܥܕܥܗ ܥܢܐܘܡ
ܕܟܠܐ. ܕܗܡܬܐ ܡܕܝܡ ܡܕܝܐ: ܐܗܝܢ ܐܘܐ ܢܕܝ ܥܡܝܢ
ܥܠ ܥܡܝܗܘܡ: ܠܡܕܝܐ ܕܢܡܐ ܕܢܘܡܗ ܢܟܠܗ ܠܡܬܠ
ܗܝܐ ܕܢܗܝܡ ܗܡܐ ܕܢܟܠܐ: ܢܡ ܡܢܟܗ ܢܟܠܗ ܕܢܟܠ
ܢܕܗ ܡܢܟܗ ܕܢܕܘ ܕܢܟܐ ܘ

ܡܕܝ ܕܢܡܗܘܐ ܢܕܗ ܕܡܗ ܕܡ ܢܟܐ ܠܢܕܝܢ
ܕܢܟܐ ܢܕܗ: ܕܗܘܕܐ ܥܠ ܡܢ ܡܢܐ ܕܡܕܕܐ ܕܡܕ
ܕܐ: ܡܗܗܢܐ ܕܗܡܐ ܘ ܐܡܝ ܡܕܝ ܢܕܝ ܡܕ ܢܟ:
ܠܡܝ ܐܐ ܟܕ ܡܡܝ. ܡܕܝ: ܕܡܐ ܕܡ ܠܐ ܢܟ:

ܟܝ ܡܬܒܪܟ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐܢ ܕܥܠܡܝܢܢ:
ܕܝܢܐܠ ܠܟܢܝܢ ܬܡܝܢܐ ܬܘܟܝܗ: ܕܡܬܩܪܒ ܫܠܝܡܬܐ ܕܠܒܠ
ܡܢ ܕܝܠܢ: ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܕܝܢ[1] ܒܟܝܢ ܕܢܡܝܢܐܝܬ ܕܕܡܘܢ.
ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܫ ܠܡܝܬܝ ܕܡܢ ܢܫܬܐ ܐܢܐ ܕܡܬܟܢܝ
ܡܝܬܝ: ܕܠܡܢ ܐܦܘܡ ܬܝܡܪܢ ܠܡܐܟܠ ܫܢܝܢ: ܟܝ
ܐܝܠܝܐ ܡܢ ܡܐܪܝܡ: ܡܐܠܝܢܝܐ ܐܢܐ ܕܝܠܝܠܢ ܬܘܒܝ
ܕܡܪܝܢ: ܕܐܢ ܐܢܬ ܕܐܫܬܝܩ ܠܟܝ ܡܢ ܠܡܬܝ ܕܢܦܠ ܥܠ
ܥܕܝܢ ❖ ܗܘܝ ܢܝܚܐ ܐܡܝܢ ܠܟ: ܡܢ ܕܡܕܝܢܐ ܠܡܝܢܐ ܠܟܐ
ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ: ܕܡܢ ܕܥܕܝܢܐ ܡܬܟܢܝܢ ܩܝܡܢ ܫܢܝܢ: ܠܡܕܝܢܐ
ܕܗ ܫܘܩܐ ܫܐܝܐܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܐ ܕܝܕܢܐ ܡܥܕܢ
ܫܢܝܢ ܠܡܥܒܕ ܕܝܢܐ: ܥܕܡܢ ܕܐܠܦܝܢ ܡܥܝܢ ܕܩܠܝܡܐ:
ܡܐܘܡܐܡܐ ܕܢܝܢ ܐܡܪܐ: ܡܝܐܦܠܟܐ ܗܘ ܫܢܝܐ ܠܟܐ
ܡܝܢܐ. ܢ ܢܐ ܙܕܝ ܕܠܟܕ ܡܢ ܫܠܡ ܡܠܟ ܠܟ: ܐܢ
ܐܫܡܥܝܢ. ܗܝܕ ܡܢ ܕܢܝܢ ܕܝ ܕܐܝܢ ܡܢ ܦܠܓ
ܡܥܕܝ ܙܝܡ ܠܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܥܕܢ ܕܢܢ ܠܠܝܢ
ܐܢ ܒܠܝܐ ܠܟ: ܢܐܢ ܢ ܥܐܡܬ ܒܠܫܐ ܕܡܢ ܡܬܩܢܐ
ܕܫܢܢ ❖ ܗܢܐ ܕܝ: ܡܢ ܕܢܐܡܒܠ ܡܢ ܡܐܬܐ: ܡܢܐ
ܡܢ ܕܥܒܕ ܥܒܝܕ ܦܠܓ ❖ ܡܢ ܡܬܩܢܐ ܡܢ ܡܐܬܐ ܕܢܢ ܐܢ
ܡܢ ܫܡܐ ܕܢܢ ܡܬܩܢܐ. ܐܢ ܠܝܬ ܡܢܐܫܢܐ ܗܢ ܢܙܕܢ
ܠܡܢܗܒ ܒܡܕܝ ܥܡܐ: ܢܗܘܬ ܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢܕܝܢܬܐ:
ܥܡܠܝܗ ܫܘܩܐ ܕܙܕܢܐ ❖ ܢ ܒܟܝܠ ܟܝ ܡܢ ܕܐܢ ܦܠܓ: ܐܢ

(1) S. ܕܢ

ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܝܠܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܦܠܐ ܕܥܡܝܡ ܡܝܬܝܐ ܕܟܠ
ܡܝܗܘܬܟܝܢ ✠ ܠܐ ܕܝܢ ܕܝܢܕܝܢܐ ܡܝܢܗܘܡܐ: ܡܝܗܘܡܟܝܢܐ ܗܘ.
ܡܝ ܕܝܢ ܠܐ ܢܩܛܝܠ ܡܝܗܘܝܐ ܒܟܝܠܐ: ܐܦܠܐ ܒܫܘܐܐ ܕܝܩܢܘܡܐ
ܠܡܬܩܝܡ ܕܡܝܗܘܝܐ ܒܫܬܝܩܐ. ܐܝܟ ܢܘܡܝܐ ܕܐܦܕܝܢ: ܒܫܝܡܘܢ
ܕܡܝ ܦܝܕܐ: ܡܟܘ ܕܝ ܢܩܛܘܢܐ ܒܟܡܢ ܥܝܢܐ ✠ ܒܫܐ ܟܝ
ܠܐ ܫܘܝ ܐܝܟܘܢ ܡܝܗܘܡܐ: ܡܝܕܝܐ ܠܐ ܥܡܝܢܝ ܩܝܡܘ.
ܡܝܕܝܡܢ ܕܝܫܘܝ ܟܕܐ: ܠܐ ܥܝܢܘܝܐ ܠܡܢܗܘ ܕܝ
ܢܘܡܕܐ ܘܐܝܬ ܒܕܝܢܘ: ܕܡܝܕܝ ܕܝܟܝܢ ܐܦܠܐ ܠܕܝܢ ܟܕ
ܟܡܫܦܘ ܢܘܡܝܘܝܘ ܕܡܝ ܢܠܡܢ. ܟܘ ܫܘܝ ܠܢܝܡܢ
ܕܝܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܝܗܘܬܠܐ ܢܘܡܝܢܝ ܒܟܝܢܝ: ܡܠܐ
ܗܘܝ ܡܟܝܠܐ ܕܡܝܢܘܡ ܡܝܗܘܝܐ[1] ܕܝܢܝܢܐ ܢܝܠܐ:
ܐܠܐ ܕܢܝܗܘܝ ܕܝܗܘܝܢ ܕܡܝܗܘܝܢܬܐ ܡܝܗܘܡܢܬܐ:
ܕܡܢܕܐ[2] ܡܝ ܟܡܢܘܕܡܘ ܦܠܟܢܐ ܡܢܕܝ: ܡܢܡܝ
ܡܕܝ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢܕܝ ✠

ܠܦܢܐ ܕܐܡܝܢ ܥܡܢ: ܠܟܘ ܫܠܐ ܕܫܘܦܘܝܐ:
ܐܝܕ ܫܢܐ ܠܡܝܗܘܢ ܒܠܫܘ ܕܠܒܢܢ: ܡܠܐ ܐ
ܠܡܝܢ ܢܐܡܐ ܕܝܠܝܠܐ: ܕܠܢ ܗܝܫܠܝ ܡܝܢ: ܐ
ܫܘܦܘܝܐ ܢܡܢܢܬܐ. ܐ ܗܝܢܘ ܕܝܢ: ܡܝܗܘ ܐܝܟ
ܡܝ ܗܝܢ: ܗܝܢܘܝܘ. ܐ ܗܝ ܦܠܟܢ ܢܢ ܡܢ
ܢܢ ✠ ܡܘܬܝ ܘܝ ܩܗܢ: ܡܝ ܕܐ ܠܡܝܠܟ ܐܝܟ ܕܢܢ ܡ
ܢܢ ✠ ܡܘܬܝ ܦܝܠܐ ܡ ܢܘܡܐ ܕܝܢܢܐ ܡܝܗܘܢ

(1) ܡܝܗܘܝ M. (2) ܕܝܢܢ R. S. A. ܕܢܢ V. L. 2. ܕܢܢ L. 3. M.

ܕܝܬܘܗܝܢ: ܡܕܝܕܝܢ ܡܕܝܡ ܡܕܝܡ. ܕܡܕܝ ܝܗܒܘܢܗܝ: ܡܢܝܢ
ܕܝܒܢ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܟܝܣܢ ܕܥܒܝܣܬܐ. ܡܕܝܡܢ ܠܢܝܚܢ
ܢܢܢܢ ܢܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܡܢ ܕܩܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܟܬܒܢ ܣܩܬܒܬܐ.
ܡܗܘܒ ܠܡܪܝܟ ܠܝܣܗܕܬܐ ܡܣܗܕܬܢ ܡܢ ܕܝܠܝܢ: ܕܝ
ܩܗܢ ܠܡܣܕܬܐ ܢܢ ܝܬܘܗܝܢ ܡܕܬܢܝܢ ❊ ܢܢ ܕܝܠܝܢ ܡܢ
ܐܢܗܢ ܢܢ: ܡܝܢ ܕܝܠܝܗܝܡ ܕܝܬܘܗܝܢ. ܡܢܕܡܗܝܢ ܡܢ
ܕܝܗܘܢ ܕܡܕܢ ܠܝ ܠܢܡܢܬ ܕܢܩܝܢ: ܕܢܢ ܗܡܕܢ: ܕܢܢ
ܗܡܗܘ. ܡܕܝܩܢܢ ܡܝܢ: ܢܢ ܗܕܝܕ. ܡܕܝܗܝܢܢ ܡܝܢ: ܢܢ
ܗܢܝܕ. ܟܡܢ ܢܢ ܕܢܥܝܠܗܘ ܢܗܝܢ: ܡܢ ܢܝ ܠܡܣܕܬܐ
ܢܢ ܢܩܬܢ. ܗܝܢ ܡܕܝ ܡܢܢ ܕܝܗܢ: ܡܢܕܢ ܢܢ
ܡܗܕܢܕܢܗܝ. ܡܝܢ ܕܡܢ ܡܢܝ ܢܗܡܗ ܢܝ: ܡܕܝܢܕܢ
ܕܢܢܕܢܬܡ ܢܢ ܗܗܢܢܗ. ܡܬܢ ܕܠܗ ܕܝܢ ܡܢ: ܢܢ
ܢܢܗ: ܡܢܢܢ ܢܗ ܠܡܕܝܢ ܡܝܢ ܡܢܢܬܢ. ܕܠܡܢ ܢܕ ܡܢ
ܟܗܢ ܡܢܢ ܢܝܬܢ ܕܝܣܘ: ܡܢܕ ܢܢ ܡܢܕܢܢ ܡܢܢ
ܠܡܢܢܗܝ: ܡܢ ܢܢ ܡܢܡܣܗܬ ܕܢܡܢ ܣܗܕ: ܡܢܟ
ܡܢ ܣܢܢ ܕܣܬܗ: ܡܗܗܢܢ. ܡܬܢ ܕܢܗ ܢܡܗ: ܕܕܡܗ
ܢܢܢ: ܢܕܝܢܢܬ ܡܢܡܢ. ܕܕ ܗܢ ܢܢ ܠܗ ܡܕܢ ܡ
ܡܕܕܢܡܗ: ܢ ܠܣܗܕܡܗ ܟܢ. ܡܢܢ ܢܡܢ ܡܢܢ
ܡܠܡܗ: ܕܢܗ ܡܕܝܢ ܗܢܢ ܕܠܗ ܢ ܗܡ: ܬܢ
ܬܗ ܠܢ ܢܢ ܕܢ ❊

ܢ ܢܠܝ ܠܡܢܬ ܬܗ ܢܠܬ ܢܡܢ ܡܢܢ:
ܡܠܡܢܡ ܬܬܗ ܢܢܗ ܢܢ ܡܢ. ܢ ܢܢ: ܢ
4*

ܘܢܚܕܘ ܡܢܗ ܬܢܝܢ ܕܬܪܬܝܢ ܕܠܚܕ ܡܢ ܚܢܢ: ܐܝܟ
ܡܕܝ ܕܐܡܪܝܢ ܒܦܘ ܐܕܢܝ ܕܢܚܟܘܢܗ ܐܦܚܝܢܗ. ܐܦܝܢ
ܡܠܟ: ܡܢܚܝܢ ܒܢܝ ܕܢܝܢܘܐ ܠܟܘ ܡܢܗ. ܠܡܚܝܢ
ܠܟ: ܬܘܒܘ ܡܢܗܠܟ ܘ ܒܝ ܢܝܚܐ ܢܦܩܗ ܠܟܘܠܗ
ܡܘܡܢܝܢ ܕܐܕܢܝ: ܐܠܗܝܢܗ ܕܥܡܐ ܕܠܬܠܦܗ: ܒܝ
ܕܐܡܝܢ ܡܐܡܪ ܟܝܟ ܢܝܡܪ: ܒܟܬܒ[1] ܢܦܩܗ ܡܢ ܝܘܡܬ
ܟܠܡܐ: ܐܦܗܘܢ ܡܢܗ ܝܢܢ ܕܡܡܠܠ. ܐܠܐ ܐܝܟ
ܠܡܚܬܠܗ ܠܟܘ ܡܢ ܚܕܬܗ ܕܡܕܐ: ܒܟܠ ܚܝܐ
ܕܡܚܐܕܡܗ: ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܐ ܕܢܝܢܘܐ ܕܐ ܝܢܗ ܐܦܐ
ܒܕܘܝ ܚܕܘܕܝ. ܒܝ ܬܢܝܐ ܒܢܗ ܡܢ ܦܘܠܚܐ ܡܝܢܐ
ܢܦܩܢܐ ܕܒܚܝܢ: ܗܘ ܕܡܢ ܢܦܩܘ ܡܢܐ ܠܡܗܦܘܢ ܕܟܠ
ܚܢܢ ܕܒܟ: ܡܕܝ ܦܗܦܐ ܡܢܗ ܡܝܢܐ ܕܟܠܢ: ܒܝܟ
ܡܢܗܕܐ ܟܝܟܠܗ: ܕܗܝܢ ܢܦܩܗ ܘܡܐ ܕܕܝܢ ܕܥܕܐ.
ܚܠ ܚܐ ܕܡܥܒܕܝ ܠܟ ܡܢ ܚܘܐܕܝ ܕܢܝ: ܐܢܢ ܗܦܝܠ
ܒܕܢܒܗ ܒܡܐ ܕܢܚܡܘܠ ܒܗܝܠܝܢ. ܚܢܢ ܐܝ ܢܦܩ
ܦܥܦܢܗ ܠܡܢܟܠܗ ܝܢܢ ܚܝܢ: ܒ ܢܝ ܒܠܟ ܢܡ
ܚܝܠܗ ܒܥܠ ܦܥܠ ܒܝܢ: ܒܕܐ ܚܟܬ ܠܡܟ ܕܝܢܢ
ܕܝܢܢ: ܒܟ ܕܐܡܪܢ ܒܗܝܢ ܢܘܕܝܢ ܕܢܘܐ:
ܘܕܗܘܐ ܡܢܕ ܕܒܢܝ: ܡܕܝ ܟ ܡܢܟܝ ܕܢܚܝ ܚܘܐ
ܕܡܢܘܗ: ܡܝܠ ܠܡܚܝ ܠܡܚܝ ܘܕܝ ܚܘܐ ܕܢ
ܒܢܝ: ܒܝ ܕܗܢܝܟ ܢܝܢ ܚܝܢ. ܕܐ ܕܗܘܐ ܟܝܠܗ

(1) M. A. ܒܟܬ

ܦܠܝܥܝܢܐ: ܫܠܝܐ ܕܝܢܐ ܕܢܬܠܦܢܢܐ: ܝܗܒܘܢܗ ܕܝܢܢܐ
ܡܟܝܠܐ ܕܡܝ ܚܛܝܐ. ܦܪܫܠܝ ܡܚܝܢܐ ܡܝܗܠܝܢ ܡܝܢ
ܢܗܘܢܝܐ ܕܡܝܢܝ ܕܝܢܐ ܦܪܥܘܢ ܡܝ ܕܝܢܘ. ܐܫܟܝܐ: ܒܝܗ
ܕܝܢܢܐ ܠܕܝܢܗ. ܐܫܟܝ ܡܢ ܐܢ ܕܝܢܝܐ: ܕܦܪܥܘܢ ܢܦܫܐ
ܡܝ ܝܕܢܢ: ܡܢ ܕܗܝܗ ܟܝܠܗ: ܐܡܝ ܝܕܢܢ ܟܝ ܗܗܝܢ
ܟܝܠܗ. ܐܢܐ ܕܝ: ܫܠܝ ܕܝܢ ܕܝܟܝ: ܝܥܗܝܟ ܠܢܦܫ
ܡܠܢ ܠܥܡܫܠ ܘܝܢ ܟܝܠܗ: ܡܢܚܝܠ ܫܗܝܗ ܕܝܢܝܢ
ܢܠܢ: ܡܝ ܢܚܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝ ܗܡ: ܕܝܢ ܘܢܝ
ܡܝܗܝ ܦܡܝܢ ܟܝ[1] ܐܝ ܝܢ ܟܝܠܗ: ܦܡܝ
ܟܝ ܕܝܐ ܕܡ ܗܝ ܫܠܐ ܕܗܝܢ ܕܡܝ ܚܛܝ ܢܝ
ܝܢܝ. ܡܢ ܕܐ ܐܝ ܟܝܠܗ ܡܝ ܦܡ ܕܝ ܡܝܢܗ
ܐܝ ܕܝܡܝ: ܡܝܠܢ ܡܝ ܕܝ ܐܝ ܟܝ: ܦܠܐ ܕܝ ܟܝ
ܡܝܗ: ܕܝ ܦܡ ܕܡܝ ܕܡܝ ܐܝ ܦܝ ܕ ܢܝ
ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܐܝ: ܡܝ ܕܝ ܟܝ ܡܝ ܡܝ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܠܐ ܡܥܒܪܝܢ ܘܢܦܠܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܩܪܝܢ ܕܝܢܐܝܬܐ
ܕܠܝܬܗ ܬܝܒܐ ܥܡܗ ܠܐ ܡܥܒܪܝܢ ܘܥܒܝܕ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܬܫܡܫܘܢܐ
ܒܗ ܒܝܕ: ܘܠܐ ܒܟܝܢ ܕܢܗܘܝܢ ܕܡܚܝܢܝܢ ܡܬܡܢ ܕܬܫܡܫܘܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܘܬܦܘܬܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܥܐ
ܕܢܫܬܘܢ: ܡܢ ܥܡܐ ܕܠܫܘܢ ܕܢܟܠܘܢ ܠܡܪܝܟܘܢ ܘܢܫܕܘ
ܕܢܫܬܘܢ: ܠܡܢܐ ܕܡܘܢܐ ܡܢܝܢ ܕܢܟܝܢ: ܠܡܢܝܟܘܢ
ܕܟܝܢܘܢܐ ܕܢܘܢܕܘܢܘܢ ܠܐ ܡܥܒܪܝ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܕܝܟܘܢ
ܕܩܘܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܟܝܢ ܠܐ ܢܕܝܢ: ܩܠܗ ܡܢ ܥܡܐ
ܕܢܕܘܢܘܢ ܠܐ ܫܘܐ ܕܡܘܩܕܘܢ: ܠܡܢܐ ܕܢܫܬܘ ܕܡܢ
ܕܡܗܝܢ ܠܥܕܕ: ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܢܬܬ ܘܕܡܢܕܘ ܕܢܚܝܢ:
ܠܡܥܒܕ ܩܗ ܒܕܝܕ ܕܢܟܝܢ ܩܠܡܕܕܐ[1] ܠܡܥܒܕܐ
ܕܥܒܝܕܐ ܠܐ ܡܥܒܪܝ ۞

ܝܐ ܡܢ ܢܐ ܡܢܝܢ ܒܗ ܒܝܕ ܒܠ ܩܡܕܐ ܕܡܐ: ܘܠ
ܩܕܘܢ ܠܡܩܒܝ: ܐܝܟ ܡܢ ܡܢ ܠܐ ܕܥܒܕ ܕܥܕܘܗܝ. ܐܢܐ
ܕܡ: ܩܠܠ ܒܗ ܢܟܐ: ܡܢ ܡܢ ܕܐ ܒܗ ܢܩܘܢ ۞ ܟܠ ܡܢ
ܕܡܩܒܕ ܠܠܕ ܠܐ ܢܟܐ ܡܢ ܡܕܫܡܗܝ: ܠܐ ܕܡܐ
ܒܐ ܠܕܝܢ ܡܢ ܥܕܒܗ ܢܟܐ. ܕܠܥܠܐ ܩܠܝ ܩܠܝ
ܠܐ ܡܕܥܐ: ܡܢܠ ܕܥܒܗ ܢܡܢ ܕܢܟܝ ܩܕܝ ܕܢܟ
ܡܥܒܝ: ܕܒܐ ܕܢܝܠܗ ܢܟܐ: ܠܐ ܡܥܕܥܐ ܒܗ ܡܩܗ
ܩܗ[2] ܐܡܐ: ܡܢܠ ܡܩܗ ܡܩܗ. ܝ ܒܠ ܗܘ ܗܘ
ܕܡܢ ܢܐ ܩܐ ܡܢܢ ܢܡܢ: ܠܐ ܗܘ ܠܥܠܐ ܢܡܢ ܡܢ:

(1) ܩܠܡܕܕܐ M. (2) ܩܗ M. S. (N. E. ؟ ܩܗ)

ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܥܕܬܐ ܡܝܬܐ ܗܘܬܐ. ܟܬܝܒܐ ܕܝܢ ܐܡܪ:
ܐܝܟ ܡܢܝ ܡܢ ܥܕܝܢܐ ܗܢܐ. ܐܦܠܐ ܕܡܬܝܕܥ ܐܢܐ: ܟܕܡܢܐ
ܒܟܝܢܬܐ ܐܝܟ: ܐܢܐ ܩܝܡ ܐܦܝܩܝܢ ܠܟܘܢܟܘܢ. ܐܢܐ ܗܘܝܢ ܠܟ
ܒܟ ܐܦ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܐܦ ܡܢ ܕܠܐ ܥܒܝܕ. ܒܥܕܢ ܠܟ
ܠܡܦܠܚ ܒܟ ܐܢܬ ܡܬܬ: ܐܠܐܝܢܐ ܗܝܟܝܠܐ ܥܒܝܡ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܠܐ ܥܒܕܘܗܝ ܒܝܢܝܬܐ ܡܝܢܝܢܬܐ: ܡܠܐ ܥܕܝܢ ܒܥܐܡ ܐܝܟ
ܐܢܐ. ܠܚܠܡܐ ܕܡܬܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܝ ܥܕܝܢ: ܠܟܝܢܐ ܐܝܢܐ.
ܒܝܢܬܐ: ܕܒܝܢ ܐܠܗ ܡܟܝܢ ܐܝܢܐ ܠܡܐ ܠܐ ܥܕܐ.
ܕܒܝܢܐ ܡܥܝܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܠܝܢܕܝܢ ܕܝܢ
ܐܠܗܐ. ܐܦ ܡܢ ܠܡܚܝܢ ܐܠܘܬܐ ܡܥܡܝܢ ܡܢܐ ܕܥܝܢ:
ܕܝ ܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢܐ (ܕܝܠܐ ܥܡܐ[1]): ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܠܝܢ ܐܠܗܐ ܡܝܢ ܐܝܢ. ܐܝܢ ܥܡܐܘܗܐ ܕܐܘܝܢܬܐ:
ܠܥܡܐܘܗܐ ܕܝܢ ܡܢܝܢ[2] ܐܝܢ. ܡܝܢܝܢܐ: ܠܟܝܢ
ܡܝܡܪܐ ܐܝܢ ܠܚܠܡܐ ܕܝܢܬܐ: ܐ ܡܢܐ ܕܐܡܪ: ܡܝ
ܥܒܝܐ: ܡܝ ܩܝܡܐ. ܒܝܢܝܢ: ܕܐܝܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܥܢܐ: ܐܝܟ ܒܝܢܝ ܟܝܢ ܡܝ ܥܕܐ. ܐܝܢ ܕܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ
ܟܝܢ: ܠܐ ܗܘܝ ܠܝܢܝܢ ܒܝܢ ܕܐܘܝܢ ܒܝܢ:
ܐܝܢ ܐܝܢ ܡܝ ܐܝܢ. ܡܝ ܒܝܢ: ܐܝܟ ܡܝܢ ܡܝ ܠܟ
ܐܝܢ ܕܝܢ: ܒܝܢ ܒܝܢ ܡܝ ܐܝܢ. ܡܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.
ܡܝ ܕܝܢ ܡܝ: ܐܝ ܡܝ ܕܐܘܝ ܠܐ ܐܝܢ.

---

(1) ܕܥܡ ܡܕܝ ܥܡ .V ܕܝܠ ܥܡ .A. R. L (2) ܡܢܝ .M

ܦܘܪܩܢܐ ܕܚܛܝܐ ܘܠܐ ܡܝܬܐ: ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ ܀

ܒܝ ܫܡܝܢ ܠܒܪܟܝ ܡܛܠ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܕܝܠܢ ܚܕܐ: ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܡܫܬܡܥ ܒܟܠ ܥܠܡܐ: ܣܘܡ ܕܝܠܗ ܕܝܠܝ ܡܛܠ ܕܢܬܩܝܡ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܝ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܟܠ ܒܪܝܬܐ: ܦܠܝܓܘܬܐ ܒܪܝܬܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ: ܠܡܢܐ ܕܝܠܗ ܕܝ ܫܘ ܦܠܝܓܘܬܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܟܘܠ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܡܝܢܝܢܘܬܐ ܕܒܘܪܟܐ ܕܢܬܬܝ: ܒܚܝܢܐ ܕܝܢܟܘܢ ܕܝܢܝܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܕܝ ܟܘܡܐ ܕܐܕܥܝܢܐ ܡܝܢܕܥܐ ܠܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܢܬܬܝ. ܟܕ ܫܘ ܕܥܒܝܕ ܕܝ ܕܚܛܝܐ ܘܕܝܢܐ. ܚܛܝܐ ܡܝܬ: ܟܠ ܐܝܟܝܢ. ܫܠ ܡܢ: ܒܚܝܐ ܫܘ ܕܐܕܥܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܫܕܐ ܕܝ: ܢܘܕܥ ܕܐܝܢܘܬܐ. ܒܝ ܢܝܗ ܟܝ: ܕܕܝܡܘ ܚܝܐ ܘܒ. ܘܒ ܟܝܐ ܟܝ: ܟܠ ܐܝܢܐ ܕܝܢܘܬ ܟܝ. ܕܚܝ ܗܘܝܢܢ ܕܝ ܕܝܢܐ ܡܐܡܪܐ: ܕܫܝܐ ܠܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܟܝ ܠܟܢܘܬܐ. ܢܢܝܢ ܐܝܢ: ܡܐܝܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܢܝܟ ܕܝܢܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܘܕܐ: ܟܠ ܕܐܝܟܝܢ ܫܒ ܕܝܢܘܬ. ܢܝܟ ܕܟܝܢ ܕܝܟܝ ܘܕܘܡ: ܫܟ ܕܝ ܡܠܟܝ ܕܝܟܝ ܒܝܡܝܢ: ܡܟ ܗܘܝ ܡܝܝܢ ܕܕܝ ܠܟܘ ܐܝܟ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ

ܡܨܠܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܠܝܢ ܐܚܝܢܝܢܗ ܢܒܝܐ ܕܢܒܝܐ
ܐܘܡܪܬܐ ܠܢܦܫܗ ܢܝܢ ܕܢܗܘܢܘܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܢܝܢ ܠܒܬ
ܐܪܡܝܐ: ܕܟܠ ܗܢܘܢ ܗܝܢ ܕܝܢ ܟܝ ܕܢܚܝܐܘܬܐ ܚܝܢ
ܕܢܚܢܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܐܡܠܟܐ ܢܘܚܐ ܠܟܠܗ ܕܢܟܠܝܢ ܐܝ
ܠܟܐ ܀ ܢ ܕܝܢ ܗܘܬܝܢ ܕܐܡܝܢܬܐ ܒܢܐܘܬܐ ܒܪܚܘܬܐ: ܗܘܬܝܢ
ܢܦܝ ܠܐܡܝܢ ܢܦܝ ܐܦܝ ܡܝܚܝ. ܐܝܟ ܚܝܢܢ ܕܝܢ ܢܗܘܬ
ܐܡܝܢܬܐ: ܠܐ ܢܫܝ.

ܟܡܬܐܡ ܠܒܪܬܐ ܕܡܢܝ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܕܝܠܢ: ܐܠܐ
ܢܗܝܠ ܒܚܝܢ ܠܢܦܫܗ ܢܟ ܗܘܐ: ܢܠܐ ܠܚܝܐ ܐܝܠܬܐ
ܦܪܕܬܐ ܡܠܟܐ ܕܒܝܠܟ ܢܝ ܩܝܡ. ܡܕܡ ܗܝܡܢܬܐ
ܠܗܝܡܢܬܐ: ܒܝ ܒܚܝܢ ܕܢܟܐ ܕܒܟܐܡܐ ܝܠܦܐ ܐܝܕܬܐ:
ܠܐ ܥܡܐ ܒܝܡܐ ܡܕܝܪ: ܐܡܝܢ ܕܡܕ ܒܝ ܢܟܐ ܦܠܝ:
ܐܝܟ ܕܝ ܠܠܬ ܐܢܝܡܬ: ܠܐ ܡܫܡܪ ܠܝ ܡܕܝܪ ܡܢ
ܢܟܝܐ ܕܡܗܦܟܢ ܠܝ: ܡܝܡܠܟ ܐܝ ܕܡܝܡܠܟܐ ܠܐ ܦܠܝ ܀
ܢ ܒܗ ܕܡܠܟܐ ܐܝܠܬܐ ܠܐ ܐܡܝܢܬ ܡܠܝܢ: ܢܠܝܢܗ
ܡܠܟܐ. ܡܕ ܢܝ ܐܡܪܕܬܐ ܒܢܝܐܘܬ: ܐܠܐ ܢܝ ܒܚܬ.
ܦܗܕܬܐ ܬܗܕ ܐܠܗ: ܐܠܐ ܢܝ ܐܘܡܕܬܐ ܕܬܐ. ܐܝܟ: ܢܝ
ܕܠܡܣܟ. ܒܚܕܬ ܕܢܒܝܢ: ܐܡܪܬܐ ܕܐܡܪܬܐ ܕܢܠܬܐ ܐܡܪܐ
ܢܦܠܕܒܗ. ܟܝ ܕܢ ܐܠܡܦܬܢ ܥܡܗ ܢܬܬܐ ܐܠܬܐ:
ܐܠܐ ܢܝ ܕܠܣܟܢ ܕܢܢܝ ܕܢܡܐܬܐ ܀

ܕܘܬܐ ܕܦܚܐ ܢܟܐ ܠܐܕܡܝܐ ܝ ܠܟܐ: ܡܢܘ
ܢܟܐ ܢܦܚ ܟܐܡܐ ܕܐܡܪ ܐܡܪ: ܟ ܐܝ ܠܟ ܟܝ ܢܦ

ܕܡܪܝܡ: ܟܝ ܡܪܝܡܐ ܟܠܗ ܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܝܢ ܡܢ
ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܡܢ ܫܘܪܐ. ܟܝ ܐܦܝܬ
ܠܝܬ ܡܢ ܕܡܘܬܐ: ܟܕܝ ܕܟܝܠܐ ܢܡܘܬ ܢܦܫܐ ܒܟܠ
ܢܦܩܐܢ ܡܕܝܬ ܥܠܝܬܐ: ܟܝ ܡܫܘܩܦܐ ܢܡܝܩܐܢ ܠܡܫܡܢܐ. ܥܕܐ
ܢܦܩ ܟܠܗ ܒܡܝܢ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܠܗ ܕܐܒܘܗܝ ܡܢ ܕܡܬܐ:
ܕܫܠܡ ܢܫܬܒܚ. ܡܘܕܝܢ ܟܕܢܬܐ: ܢ ܕܫܠܡ ܐܢܝܢ ܕܢܦܩܢ
ܟܠ: ܡܠܟܐ ܡܢܡܠܐ ܒܡܡ ܡܕܝܬ ܟܠ ܐܝܟܢ. ܐܦܝܢ
ܒܐܦܟܝܢ ܥܡܕܐ ܢܝܢ ܢܦܩ: ܡܢܒܡܡܐ ܒܟܠܗ ܐܝܢܢ.
ܡܐܡܝܢ ܢܝܢ ܦܕܝܡܢ ܕܕܘ: ܡܢܝܢ ܡܟܡܢ ܕܡܬܢ ܕܟܠ
ܟܢܘܡ ܡܬܘܡ ✠ ܥܕ: ܕܡܬܢ ܟܬܝܢ ܡܥܐܝܬܢ ܠܢܦܩ ܡܢ
ܡܝܒܟܐ. ܢܝܐ ܢܡܐ ܕܡܡܝܢ ܕܢܦܩܢ ܒܟܠ ܕܡܬܬܡܘܢ
ܕܝܢܢ ܕܝܠܗ: ܡܢܢܬܡܘܢ ܕܢܦܩ ܐܘ ܕܥܝܢ ܠܢܦܩ ܥܡܢ:
ܡܢܢ ܫܢܬ ܒܝܠܢ: ܡܢܝܢ ܕܠܡܢܡܬ ܒܟ ܘܡܢ
ܡܢܢܡܝ ܠܗ ܢܬܬ ܡܝܢ ܕܢܢܝܢ. ܡܢ ܕܫܠܡ
ܕܩܢܝ ܡܝܢܝܢ ܢܡܗ ܬܬ ܕܢܦܩ ܫܘ: ܡܢ ܒܠܡ
ܡܢܗܘܝ ܡܢ ܟܝ ܡܢܡܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܕܢܝܢ: ܡܢܢܬܡܘܢ
ܡܢܢܝܠ: ܡܢܝܢܬܡܘܢ ܡܢܡܝܢ: ܡܢܬܡܘܢ ܡܢܝ:
ܡܡܬܬܡܘܢ ܡܢܡܝܠ: ܢܡܢ ܢܬܟ ܕܬܡ ܡܢܬ
ܠܡܡܡܢ ܕܢܬ: ܡܕ ܬܡܬ ܕܢܢ ܡܢ ܢܝܢ ܕܢܝ
ܠܡܡ ✠ ܢܡܢ ܠܘ ܢܦܩ: ܡܢܡ ܕܢ ܢܬ. ܡܢܬ
ܢ ܠܡܢ ܫܠܡ ܡܢ ܕܡܬ؟ ܐܘ ܢܠܡ ܡܢ ܡܢܝ
ܡܢܬ ܕܢܢ ܢܢ ܡܢ ܡܢ ܕܢ؟ ✠ ܢ ܟ ܡܢ:

ܠܟ ܐܚܝܡ. ܘܢܝ ܠܟ ܐܝܬܘܬ ܡܫܝܚܢܝܐ: ܘܐܝܬܘܬܐ ܒܟܠ ܐܪܥܐ
ܕܒܟܢܝܐ: ܠܟ ܐܝܐܝܢ ❊ ܡܢܝ ܕܫܠܡ ܢܚܘܢ ܘܐܝܬܝܢ ܒܟ
ܟܘܪܝܣܘܬܐ ܕܝܠܢܢ: ܢܠܟ ܢܫܢ ܕܠܟ ܢܚܝܡ ܕܢܚܫܢ ܢܫܘܢ
ܕܢܢܟܢ. ܕܢܢ ܢܝ ܢܝܐ ܠܢܢ ܕܫܠܡ ܠܟ ܡܝ: ܕܫܢ ܕܫܘܪܝܢ
ܗܘ ܕܡܝ ܢܠܟܢ: ܫܢ ܕܢܢܢ ܢܝܢ ܠܟܘ ܡܝ ܐܪܥܐ: ܢܢ
ܡܝ ܫܢ ܡܢܢ ܠܢܢܢ ܠܟ ܡܟܘܢ: ܕܠܟ ܢܝܢ ܠܟܘ ܡܝ
ܐܪܥܐܡ ܡܢܢܘܬܐ ܕܝܢ ❊ ܡܢܕܢ ܠܐ ܕܢܢܢ ܕܢܢ
ܡܝ ܡܘܡܢܐ ܕܝܠܢܢ: ܠܘ ܕܠܡܘܕ ܡܝ ܡܐܝܢ: ܢܠܟ ܘܡܝ
ܐܝܟ ܟܘܠܢܢ ܢܝܠܢ: ܘܢܢܢ ܢܠܟ ܡܝ ܡܢܘܢ ܢܝܠ
ܡܠܟܢ ܕܢܢ: ܘܘܡܢ ܐܘܡ ܢܢܢ ܡܢܐܢ ܢܝܠ ܘܢ
ܕܝܐ ܢܝܠ ܕܝ ܢܝܡܠ: ܠܟ ܐܝܘܢ ܢܢ ܡܝ ܡܝܠܢ ܡܠܡܐ
ܢܝܐ: ܢܘܢ ܢܢܠܢ ܡܠܡܐ ܠܟ ܡܢܢܢ ܢܢܢ.
ܘܢܢ ܢܢ ܡܢ ܠܟ ܡܝ ܠܡ ܠܡ: ܘܢ ܢܢ ܢܢ ܡܢ ܠܟ
ܡܝ. ܢܢ ܢܢ ܠܟ ܡܝ ܢܢ ܡܝ ܢ: ܡ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܢ ܠ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ❊ ܡ ܢ ܡ ܢ ❊ ܡ ܢ ❊ ❊ ❊

ܠܡܬܝܗܘܢ: ܕܥܠܘܗܝ ܘܒܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ: ܡܫܚܐ ܕܢܢܬܐ ܕܥܡܝܩܬܐ ܫܡܝܢܬܐ ܕܡܪܝܡܐ:
ܘܡܫܚܐܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܝܠ ܡܬܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ❖ ܕܢܢ:
ܚܝܒ ܐܘ ܒܗ ܕܫܚܝܡܐ: ܡܢ ܬܘ ܕܠܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܢ
ܠܟܠܡܐ: ܘܢܫܚܒ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܬܘ ܕܫܚܝܡ: ܘܢܩܢܝ
ܠܬܘ ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܠܗܘ ܢܩܕܝ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܝ ܘܠܡܫܝܚ
ܘܠܡܕܡܐ ܕܡܘܕܝܐ: ܫܘܚܐ ܘܡܘܠܗ ܠܡܠܟ ܡܠܟܐ.
ܐܡܝܢ.

ܫܠܝܚ ܡܕܡܐ ܕܢܨܪܐ.

ܡܕܡܐ ܕܡܪܝܡܐ.

ܢܗܦܟ ܢܟܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܕܡܠܟܬܐ ܫܦܝܩܬ ܕܡܪܝܡ
ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠ ܟܝܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܐܕܬܐ: ܕܝܢܘܠ ܠܦܐ
ܢܝܕܝܬܐ ❖ ܕܫܒ ܥܘܡܬܐ ܒܥܕܬܐ ܡܢ ܡܢܬܐ ܒܠ ܢܦܩܝ: ܘܠܟ
ܟܝܢ ܐܢܐ. ܐ ܕܝ ܫܦܝܚ ܡܢ ܐܘܡ: ܢܠܟ ܡܢ ܥܘܡܬܐ
ܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܝܚ ܟܝ ܒܠ ܢܘܡܬܐ ܕܡܝܢܬܐ ܒܠܝܗ ❖ ܠܝܬ
ܦܘܡܐ[1]: ܟܝ ܡܫܝܚ ܡܘܕܝ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܫܝܚܝܬ: ܟܝ
ܩܝܡܬ ܐܘܡܬܐ ܕܙܘܥܘܡ ❖ ܢܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܘܕܝܢ ܕܝܢܬܐ
ܒܥܝܢܗ: ܕܠܡܐ ܥܡܝܩܐ ܕܚܝܐ ܒܥܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܠܘܨ ܚܛܝܬܐ:
ܒܠ ܕܗܘܝܢ ܕܥܠܡܐ ܡܠܟܐ ܙܝܢܐ ܠܟܕ ܡܢ ܐܝܢ ܟܝ

(1) R. ܦܘܦܬܐ

ܬܘܒ ܘܚܕܐ ܕܝܗܒܘܬ ܡܢ ܒܪܟܬܐ ܟܬܝܒܐ: ܡܢܐ[1]
ܐܘ ܕܒܬܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܡ ܕܒܝܡܐ: ܬܗܘ ܡܫܬܡܥܢܐ
ܒܗܘܝܘܬܟ. ܒܢܐ ܕܟܠ ܡܕܒܪܐ ܡܢ ܒܝܬܟܢܐ ܕܫܡܝܢܐ
ܕܒܝܬܗ: ܠܐܗ ܫܡܝܢܐ ܕܟܠ ܕܒܝܬܗ ܡܕܡܝܕ ܘ ܒܝܬܟܢܐ
ܕܫܡܝܢܐ ܒܫܡܝܡ: ܫܡܝܢ ܐܝܬܝܗ[2]: ܐܡܝܢܐ ܦܠܝܢܐ
ܕܒܥܝܢ. ܟܕ ܐܦܐ ܕܫܟܝ ܡܕܝܡ ܦܠܝܡ ܫܡܝܢ ܒܫܡܝܡ
ܒܐܪܥܐ[3]: ܒܟܠ ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܦܫܝܢ
ܕܡܕܝܢܐ ܕܟܠ ܢܐܡܐ. ܕܒܐܪܥ ܦܪܝܡ ܒܗܝܕ ܡܢ ܟܠܡܕܝܢ:
ܡܝ ܕܒܟܠܗ ܡܕܝܢܐ ܡܢܐ ܠܐܗ ܫܡܝܢܐ ܐܝܟ ܡܬܩܠܝܢ:
ܦܪܝܡ: ܘܐܝܟ ܒܗܝܕܐ ܒܗܝܕܢܐ ܟܝ ܘ ܒܐ ܗܐܕܟܕ
ܕܒܐܡܝܢ ܐܝܕܝܢ ܫܒܝܢܐ ܕܐܡܝܢ ܒܢܐ ܐܘ: ܟܕ ܡܕܝܐ
ܩܐܡ ܒܢܐ ܒܟ ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܕܐܘܝܐ:

ܦܐܝܠܢ ܐܘ ܟܕ ܗܘ ܬܢܢܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢ: ܡܐܡܪܢܐ.
ܐܒܐ ܡܢܐ ܒܟ ܒܪܟܬܐ: ܕܐܡܪܐ ܠܟܢ ܐܝܬܢܐ ܫܡܝܢܐ:
ܗܘ ܬܢܢܐ: ܐܡܪܐ ܡܢܐ. ܒܟ ܒܪܟܬܐ ܕܡ: ܒܪܟܬ
ܦܘܩܢ: ܒܪܟ ܕܝܢ ܟܡܢܐ ܕܡܢ ܐܝܬܢܐ ܕܡ ܐܝܬܝܗ:
ܐܝܬ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܝ ܕܐܝ ܕܐ ܕܐ[4]: ܟܕ
ܐܝܬܘܟܝ ܒܟ ܐܪܥ: ܐܝܟ ܕܐ[5] ܐܘ ܕܒܢ ܒܪܟ ܕܡܢ ܕܒܪ:

---

(1) ܡܢ M. A. (2) ܐܝܬܝܗ .ܡܫ. ܕ. (3) ܒܐܪܥܐ A. R. V.
(4) ܐܝܬ M. S. (5) ܐܝ ܕܐ. ܟܕ ܐܦܐ ܕܝܢ ܦܘܩܢ ܒܟܠܗ ܕܒܪ ܐܝ ܕܐ ܕܐ:
ܫܡ. ܡܢ ܟܕ: ܟܕ ܡܕܦܬܟܡ ܐܦܬ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܒܢܬܢܐ. ܡܕܦܩܝܡ ܟܝ ܟܝܕ: ܒܪ
ܕܒܟ ܒܡܐܒ: ܕܐܝ ܕܡܒܟܕܐ ܒܟܕ ܡܢ ܒܝܬܢܐ: ܟܕ ܡܕܒܪܢ. ܡܢܐ ܕܡܒܪܢ
ܒܪܟܝܡ ܕܒ ܕܝܟ: ܒܪܟ ܡܢܐ. In marg. M.

ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܡܕܐ ܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܦܠܐ ܕܝ
ܢܨܪܝܐ ܐܬܝܬܐ ܦܠܚܬܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܕ ܢܨܪܝܐ ܒܝ ܡܠܟܐ:
ܢܨܪܝܐ ܒܝ ܡܕܝ ܐܡܪ ܣܘܦܐ ܕܐܬܪܝܐ: ܐܦܠ ܗܘܐ ܢܬܝܠ
ܠܡܝܐܬܕܝ ܠܗ ܥܡܐ ܥܡܕܐ ܕܒܟܐ. ܕܒܡܠܟܐ ܒܝ ܢܟܝ
ܕܝܠܗ ܕܢܨܪܝܐ ܕܢܨܪܝܐ ܠܥܡܕܐ: ܥܡܕܐ ܕܐܬܪ ܠܐ ܢܦܩܠܘ
ܒܝ ܡܕܝ ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܢܦܩܝ ܢܦܩܝ: ܕܠܡܢܝܢܐ ܡܫܠܚܢܐ
ܐܪܕܘܢ ܕܝܢ ܠܡܢܝܢ ܕܢܩܛܘ ܠܡܢܝܢܐ: ܡܢ ܥܕܐ ܘ ܕ
ܠܐ ܡܢܗܝ ܕܘܢ ܠܡܢܝܢ: ܠܐ ܗܘܝܐ ܡܢܝܢܐ. ܠܡܢܝ
ܕܝܢܐܦܠܝ ܥܠ ܡܕܝܢ: ܒܝ ܟܠܝܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܡܢܘܬܐ
ܕܡܢܝܢ: ܢܝܚܐ. ܡܢܘܬ ܥܡܐ: ܢܝܢ ܗܝܢ. ܡܢܐܝܠ ܥܠ
ܕܟܐ: ܢܐܢܝ ܠܝܢ. ܡܢܩܐ: ܠܝ ܚܝܢ ܢܐܢܝܢ.
ܡܢܐܝܢܐ: ܠܝ ܫܢܐ. ܠܝ ܢܢܢ ܟܡܢܝܢܐ
ܕܟܐ: ܒܝ ܡܢܩܝ ܕܡܠ ܢܢܐ. ܡܢܝܢܐ ܥܡܢܐ
ܠܝܠܝ: ܠܡܢܐ ܢܢܡܝ ܠܟ ܡܢܡܐ ܕ ܥܡ ܡܢ ܡܢ
ܠܟܐ: ܒܝ ܕܟܐ ܥܡ ܡܢܝܢ. ܡܢܐܡ ܠܝܡܐ: ܥܡ
ܕܡܐ ܢܢܡ ܡܠܟܐ ܕ ܡܢ ܒܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܠܟܐ: ܒܝ ܡܢܩܝ ܥܡ ܡܢ ܡܢ. ܡܢܐܡ ܠܝܡܐ: ܥܡ
ܕܡܐ ܢܢܡ ܡܠܟܐ ܕ ܡܢ ܒܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܕܢܡܠܝ ܕܢܗܘܝܢܐ ܢܝܢ ܠܟܬܒܐ: ܕܡܢ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ
ܢܝܢ. ܕܡܠܟܐ ܫܠܛ ܒܟܠ ܕܢܟܣܐ ܕܥܡܐ: ܟܠ ܡܚܝܠܐ(1)
ܡܢܟܝ ܡܕܟܝܢܐ ܕܥܡܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘ: ܐܢܬ ܫܠܛ ܒܚܝܠܝܟ
ܐܝܟܢܐ ܡܢܟܝ: ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܕܥܡܗܘܢ: ܘܥܕܝܢܐ
ܐܝܟ ܫܠܛܬ: ܟܠ ܡܚܝܠ ܡܢܟܝ ܐܢܐ. ܕܡܗܘ ܡܕܝܢܐ:
ܡܕܝܢܐ ܐܬܘ ܘܡܝ: ܡܢܟ: ܕܡܫܬܚܝ ܢܕܥܠܗ: ܟܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܢܫܬܐ ܕܟܠܗܘܢܐ ܕܥܡܗܘܢ: ܡܗܝܡܐ ܢܬܐ ܡܢ ܟܣܦܐ.
ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܟܡܟ ܕܥܡܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܢܟܝܬ ܡܢܝܢ ܬܫܝܡ.
ܠܟܡܝܢ: ܕܡܕܫܦܢܐ ܘܡܕܡܢܢܐ ܡܢܐܢܢ. ܐܝܟܢܐ
ܟܝܡܬܐ ܒܟ ܕܡܗܘܢ: ܘܡܬ ܬܫܝܡ ܡܢܐܢܬ ܢܬܐ: ܢܡܝ
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܬܐ ܕܐܢ ܢܬܝܡ ܘ ܫܘܒ ܟܡ ܕܢܢܝܢ
ܕܡܫܝܚ: ܟܡ ܕܡܢܝܢ ܕܡܗܘ ܡܢܐܢܬ ܢܬܐ ܒܟ ܫܘܢ ܘ
ܗܝܢܐ ܠܟܬܒ: ܕܗܘ ܡܢܝܢ ܕܩܢܝ ܢܬܐ ܒܟ ܡܢ ܕܡܢ
ܕܡܫܝ ܒܟ ܢܬܐ ܡܢ ܫܘܢ: ܡܠܘܡܟ ܡܢܝ ܟܝ ܢܬܐ. ܫܢ:
ܒܟ ܢܡܗܘܢ ܡܢܗܢ: ܠܡܗܘܢ: ܕܟܠ ܠܟܬܗ ܢܬܢ ܡܢܝ.
ܢܬܢ ܕܡܢܝ ܠܟܢܝ ܢܡ ܕܘܡܗܢ: ܠܡܢܗ ܡܢܝ ܠܟ
ܡܢ ܒܢܝ: ܡܢܢ ܗܘܝ ܢܢ ܕܢܢ ܕܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܠܟܐ ܠܟܬ ܟܢܝܢ. ܡܢ ܕܡܗܘܢ ܠܟܡܗ ܡܢ ܡܢ:
ܟܕ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܕܗ: ܢܢ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡܢ ܢ ܟ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܟܠܡܕܡܐ ܕܐܡܪܐ. ܘܩܢ: ܡܟܠܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܡܢܗܕܡܐ ܕܒܫܡܐ: ܡܕܡܝܢܢ ܕܢܩܢ ܘܕ:

ܟܕ ܐܬܝܡܝ ܠܢܝܩܝܐ[1] ܫܠܝܚܐ: ܐܡܪܐ ܕܝܠܝܩܢܐ ܕܐܪܥܐ: ܡܕܝܟ ܐܡܫܟ ܐܪܥܐ ܕܢܢܝܐ ܕܟܘܢܐ. ܡܕܝܟ ܐܝܟ: ܘܩܢ ܐܡܪ ܕܢܝܩܝܐ ܘܠܐ ܡܢ ܐܡܕܢܢܐ ܕܝܠܝܩܝ: ܕܐܝ ܕܡܕܐ ܒܟ ܡܕܝܟ ܕܝܟܝܠܕܝܩܝ: ܡܠܝܕܢܢܐ ܐܪܥܐ ܕܢܢ. ܟܕ ܐܐܝܟ[2] ܒܟ ܫܠܝܚ: ܕܟ ܐܪܥܐ ܕܢܢ ܒܟ ܡܫܠܡܐ ܕܢܢ: ܡܕܡܢܢ ܡܕܡܢܐ ܐܢܟ ܡܫܠܡܐ. ܕܟܟ ܒܟ ܢܕܝܐ: ܕܟ ܐܡܡܝܕ ܒܡ ܕܢ ܕܝ ܡܢܟܝ ܡܐܕܢ: ܡܐܡܟܝܟ ܘ ܡܢ ܠܝܢ ܕܡܡܝ: ܟܕ ܡܡܡܐ ܡܢ ܝܠܝܕ ܢܝ ܝܕܢ. ܡܐܩܢܐ ܕܡܡܢ: ܡܟܝܟܢ ܢܡܢ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܐܪܥܐ ܕܢܢ ܡܢ ܝܢܢ ܕܝܠܝܢ: ܡܐܝ ܡܕܐ ܕܢ ܕܟܡܡܝܟ ܘ ܡܢ ܡܕܝ ܕܢ ܐܪܥܐ ܕܢ ܡܫܠܡܐ: ܡܕܝ ܡܕܝ ܕܡܡܝ ܡܢ ܡܫܠܡܐ. ܕܟ ܐܪܥܐ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡ

ܒܝܕܢܐ: ܕܡܢ ܕܒܠܗ ܠܝܩܡܐ ܕܐܡܬܐ ܕܝܢܟ ܥܕܬܐ:
ܫܡܝܐ ܡܕܡܠܟܢܐ ܡܢܐ ܕܒܟܝܢܐ ܦܠܓܬܢܟ ܡܦܩܠܐ
ܡܕܡܠܟܢܐ. ܡܢܡܐ ܕܢܟܝܐ: ܡܢܟ ܡܕܡܠܟܢܐ: ܠܡܐ
ܘܢ ܕܢܫܡܢ ܡܝܟܐ: ܐܢܐ ܕܠܠܡܟܐ ܒܡܢܢ ܘ ܐܢܐ ܕܠܡܐ
ܒܡܡܠܟ ܡܒܡܠܟ ܕܢ ܡܢ: ܡܕܝܢܐ ܒܢܢܢ ܡܦܩܕܡܢ
ܡܢܕܢ: ܕܢܡܡܐ ܟܝܢܢ ܠܡܢ ܐܝܡܢܐ: ܠܠܡܟܝܢܡܢ
ܡܠܟܝܡܢ ܕܡܡܡܢܐܡܢ ܘ

ܡܐ ܐܢܡܢ ܕܫܟܝܡ ܕܡܢܕܢܢܢܐ ܡܢܡ: ܡܝܬܢܐ ܐܝܡ
ܟܡܢܢ: ܒܡܡܢ ܟܝ ܠܠܡܟܢ ܡܢܢ ܡܢܢ. ܫܡܢ ܕܒܐ
ܐܡܐ ܕܡܟܝܢ ܐܡܢ: ܡܒܐ ܒܐ ܢܢܢ ܢܢܢ: ܕܒܢ
ܢܟ ܐܢ. ܐܝܟ ܕܟ ܒܟ ܢܢ ܢܢ: ܡܢ ܢܢ ܢܢ ܢ
ܢܟ ܢ ܢ ܢ

ܫܠܝܚܐ ܐܘܦ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܡ. ܐܝܟܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܒܥܝܢܐ: ܐܦܠܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܢܫܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܦܠܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܪܝܐ ܫܡܗ ܕܝܠܢ. ܡܢܝܢ ܕܥܒܝܕ ܠܢܢ ܡܢܗ: ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܫܘܝܐ ܘ̇ ܢܟܘ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܠܡܐ ܠܟ ܕܡܐ. ܡܢܝܢ: ܠܟ ܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ. ܡܢܝܢ: ܠܟ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ. ܡܢܝܢ: ܒܗ ܢܬܩܝܡ ܠܡܐ ܡܩܝܡ ܐܝܟ. ܡܢܝܢ: ܒܗ ܢܬܩܛܠ ܠܡܐ ܡܩܛܠ ܐܝܟ: ܒܗ ܢܬܩܒܪ ܠܡܐ ܡܩܒܪ ܐܝܟ ܘ̇ ܢܬܩܒܪ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܘ̇ ܢܬܩܒܪ ܒܗ ܡܢܝܚܐ ܠܡܐ ܡܩܒܪ ܐܝܟ ܘ̇ ܢܬܩܒܪ ܒܗ ܟܠ ܥܡܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܢܗܘܢ ܠܗ ܒܥܝܢܐ ܕܢܢܝܢ ܒܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܘ̇ ܢܬܩܒܪ ܒܗ ܡܢܝܚܐ ܠܡܐ ܡܩܒܪ ܐܝܟ ܘ̇ ܢܬܩܒܪ ܒܗ ܟܠ ܥܡܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܢܗܘܢ ܠܗ ܒܥܝܢܐ ܕܢܢܝܢ ܒܗ ܟܠ[2]

[1] ܦܫܝܛܐ R. V. L. 3 [2] ܟܠ R.

ܐܕܡܝܢܐ: ܡܢܐ ܕܟܐ ܕܚܝܢܐ ܕܡܝܟܝܢܘܬܐ: ܐܘܡܝܐ ܕܝܢܐ ܢܝܚܐ
ܕܡܝ ܥܠܝ ܠܘܬܐ: ܐܬܘܢܝ ܬܘܒܐ. ܘܟܝܢܐ ܕܝܢܐ: ܡܢܐ
ܕܡܬܢܝܐ ܕܝ ܢܬܘܢܝ ܬܘܒܐ. ܘܕܘܝ: ܡܫܬܕܥܐ ܠܘܬ ܡܝܡܪ
ܬܘܒܐ: ܟܡܐ ܕܝ ܕܐܝܬ ܘܦܝܬܐ. ܦܠܝܓܘܬܐ ܡܕ: ܐܚܬܢܐ[1]
ܡܕܝܢܬܐ. ܠܝܓܘܬܐ ܕܝ: ܥܕܠ ܘܕ ܥܕܝܕܘܬܐ ܟܠܝ
ܬܘܒܐ ܘ ܦܘܚܐ ܢܝܚ ܠܝ ܠܝܓܘܬܐ: ܥܕܠ ܣܝܓܘܬܐ ܕܡܟܠܝܢ
ܒܝܢܝܢ ܕܠܐ ܒܗܝ: ܘܝܗܒܘܗ ܕܚܝܠܘܗܝ ܕܡܣܝܡ ܠܐ
ܦܝܢܝ: ܐܝܟ ܐܝܢܝ ܕܡܬܐ ܕܡܬܗܘܗܝ ܕܡܝܢܝܢ ܠܐܝܬܘܬܐ
ܘܥܘܕܐ ܘ ܬܠܝ ܥܠܝ: ܐܝܟ ܕܝܥܐ ܕܥܕܐ: ܕܡܚܐ ܒܕܝ
ܐܟܬܐ ܠܐܬܘܗܘܢ. ܘܕܡܚܐ ܚܝܠܘܗܝ ܡܫܝܚ ܠܐ ܐܝܟ
ܕܒܝܕܝܗ ܡܝܠܥܠܝ ܡܝܬܘܬܐ: ܘܬܗܕܝ ܐܘܠܝ ܥܠܝ ܥܒܕ ܒܟܬ ܘ

ܐܝ ܒܕܝܬ ܟܝ ܡܕܡܝܢ ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܚܝܠܘܗܝ ܕܐܟܬܐ
ܥܠܝܗ: ܟܝܐ ܟܝ ܠܝܕܬ ܡܝܗܠ ܦܝܬ: ܐܟܬ ܕܝ
ܩܘܕܗ ܠܝܕܝܬܘ ܒܟܝܬ ܗܝܢܝ ܘ ܐܝ ܕܝ ܩܠܝܠ ܐܢܐ
ܒܠ ܬܘܝ: ܘܐܢܐ ܕܒܝܬ ܩܝܬ ܡܝܗܝܢ[2] ܠܝܢܝ ܥܠ ܥܠܝ ܡ
ܐܟܬܐ: ܕܐܢ ܐܢܐ ܣܘ ܡ ܥܠܝܣ ܕܒܝܢܬ: ܘܡܬ ܟܝ ܐܝ
ܠܝܬܐ. ܥܕܝ ܝܘܢܐ ܒܠ ܐܟܬܐ: ܕܝܗܝܠܝܕ ܒܠ ܥܠ
ܕܝܟܐ ܘ ܐܝܢ ܕܝܬܐ ܘܕ ܐܝܠܝܠ ܣܝܡܘܬ ܕܐܟܬܐ: ܒܝܢܬ
ܕܐܝܢܬ ܥܕܐ ܘ ܥܠܝܥ ܡ ܡܕܡܕܡܗܐ ܕܝܢܬܗ: ܐܝܟܬ ܡ
ܕܠܟܠ ܕܝܡܬܐ ܟܠ ܡܗܝܡܕܐ ܘ ܡܥܠܝܥ ܡ ܥܠܬ
ܕܐܝܠܗ: ܒܝܢ ܕܐܝܢܬ ܟܠ ܡܗܝܕܝܥ ܘ ܡܥܠܝܥ ܡܒܠܬ

(1) S. ܐܚܬ M. ܐܚܬ (2) R. V. L. 3 ܡܗܝܢ ܟܝ

ܕܝܠܝܬܗܘܢ: ܒܚܕܝܐ ܕܕܡܝܢ ܠܟ ܡܝܗܒܬܐ ܘܡܝܠܟܝܢ ܢܡܝܢܐ
ܕܝܢܢܐ: ܒܝܚܝܢܐ ܕܣܥܪܐ ܠܟ ܡܝܗܒܠܟ ܘܡܝܠܟܝܢ ܒܢܐ
ܕܡܝ ܣܥܪܐ: ܕܢܢܘ ܠܚܝܘ ܫܘܢ ܠܟ ܡܝܗܘܒ ܘܡܝܠܟܝܢ
ܗܘܝܠܢ ܕܡܣܬܝܢܐ: ܠܡܒܥܕܗ ܢܦܩܢ ܡܝ ܒܝ ܠܚܝܢ
ܡܚܬܢ ܠܟ ܡܝܗܘܕܝܢ ܘܡܝܠܟܝܢ ܥܡܝܠܗ ܝܗܢ
ܕܝܗܝܠܗ ܕܢܟܢ ܗܘܝܢܢܗ: ܠܝܢ ܒܠ ܢܟܢ
ܠܡܗܘܠܗ ܠܟ ܡܝܥܒܬ. ܘܡܝܠܟܝܢ ܕܡܝ ܢܦܩܢ ܫܢ ܕܡܝܗܠ
ܥܝܢܐ: ܕܡܝܢܐ ܒܡܝ ܠܟ ܡܝܥܗܘܗܢ ܘ ܠܢܢ ܣܥܘܒ ܟܝ
ܒܢܢܢ ܕܢܟܢ: ܢܢ ܕܡܝܗܠ ܥܝܢܗܘܗܢ ܗܝܠܝܗ: ܒܥܢܢ
ܕܢܟܢ ܕܢܟܢ ܢܢ ܕܡܝ ܥܝܢܗ ܡܝ ܒܝ ܢܢ ܕܡܝ ܢܢ
ܥܝܢ ܟܝ ܢܟܢ ܒܟ ܡܝܢ ܢܢ ܥܝܢ ܟܝ ܢܟܢ ܕܡ
ܥܝܢ: ܕܡܝ ܢܢ ܕܡ ܢܢ ܠܟ ܡܝܥܗܘܗ ܢܢ ܕܡ ܢܢ
ܕܢ ܢܢ ܕܡ ܢܢ ܕܡ ܢܢ ܕܡ ܢܢ ܕܡ ܢܢ ܕܡ ܢܢ ܕ
ܕ ܢܢ ܕ ܢ ܢ ܢ

ܒܚܕܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܠܫܢܐ ܡܢܗ: ܘܕܢܫܐ ܟܬܝܒܐ ܡܢ
ܥܠܝܡܐ ܘ ܒܠܫ ܫܢܝ ܕܥܕ ܐܝܬ ܠܗ ܟܠ ܡܬܩܒ ܒܠܫܐ: ܡܒܘܪܐ:
ܫܘܒܚܐ ܟܠ ܒܠܫܐ: ܕܢܫܘܚܐ ܠܒ ܕܒܥܚܢ ܒܠܫ ܐܦ ܠܬܬܐ ܟܚܫܐ ܘ
ܡܢܐ ܕܒܟܐ ܟܠ: ܒܚܕܬܐ ܫܢܝ ܕܥܕ ܡܢܕܝ ܒܠܫ ܒܟܬܒܐ
ܡܢܕܝܢܬܐ ܡܟܬܒܐ ܠܒܠܫܐ ܡܒܘܪܐ ܒܠܫ: ܡܢܕܝܢ ܟܠ
ܒܠܫܐ: ܕܢܫܘܚܐ ܠܒ ܒܚܕܐ ܫܢܐ ܕܒܝܗܘܚܐ ܡܟܠܐ: ܘ
ܡܒܥܐܡܐ ܕܒܝܟܢܐ ܫܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܢܘܪܢܐ ܕܐܘܪܡܢܝܬܐ:
ܕܟܘܪܢܐ ܘܒܝܡܝܟܘܡܐ: ܒܝ ܒܝܟܝܡܐ ܒܝܢܐ: ܕܒܝܟܝܡ
ܕܢܘܪܢܐ ܫܢܐ ܘ ܡܢ ܕܒܝܢܐ ܒܝܕ: ܟܘܬܒ ܕܢܘܪܢܐ ܡܟܝ
ܕܒܝܟܝܡ ܒܝ ܒܝܢ ܕܟܘܬ ܟܝ ܠܒܠܫܐ: ܕܫܟܝ ܕܒܝܢ ܡܟܝ
ܠܡܝܐ. ܡܕܢܫܐ: ܡܝܟܠ ܣܘܠܛܢܐ ܕܒܟܢܐ ܡܝܐ ܒܠܫܐ ܘ

ܒܝܢ ܒܘܒ ܫܝ ܡܝ ܒܝܢܐ: ܕܫܢܐ ܒܝܢ ܫܢܐ: ܕܒܝܢ
ܕܫܝܢܐ ܟܝ ܡܢܝܡ ܠܒܠܫܐ ܒܟܝ: ܡܟ ܣܟܝ ܒܚܕܐ: ܡ
ܡ ܠܟ ܕܢܘܡ ܒܡܢܐ ܡܝܝ ܫܢ ܡܟܡ ܕܝܢܐ ܕ:
ܒܟ ܠܒܢܐ ܒܡܢ: ܡܡ ܒܟܝܟ ܡܢܐ ܕܝܢ ܒ
ܕܝܢܐ(1) ܕܫܟܝ ܕܡܢܐ. ܒܟ ܡ ܒܟ ܥܒ
ܕܝܢܐ(1) ܒܡܝܟܢܐ: ܕܡܢ ܟ ܡܝ ܡܝܝ ܕܝܢ
ܫ: ܡܟ ܒܡ ܕܡ ܒܡܢܐ. ܫܢ ܡܢ ܒܟ ܕ: ܡܟ
ܕܡܝ ܟ. ܡ ܕܝܢ ܕ ܒ ܕ ܒ ܕ: ܡ
ܡܟ ܡ ܕ: ܕ ܡ ܡ ܡ

ܡܬܩܪܝܒ ܩܕܝܫ ܠܡܐ: ܐܡܪܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܝܕܥܐ: ܕܡܢ
ܡܪܡܡܢܘܬܗ ܒܪܝܟ ܠܡܐ ܬܠܝ ܠܡܫܒܚܟ ܘ ܟܕ ܐܦܩܕܗܘ
ܟܝܢ ܢܝܩܬܘܢ: ܢܫܡܥ ܒܟܬܒ ܡܨܚܦ. ܘܐܝܟ ܐܢܗܘܢ
ܥܠܘܗܝ: ܟܕ ܬܡܪܢܢ ܘ ܐܝܟ ܟܐܢ ܬܫܡܫܢ ܢܡܪܢ ܬܪܝܢ: ܡܢ
ܕܠܟܕܢܐܝܬ ܠܟܬܒܝܬ ܢܡܪܢ ܢܡܪܢ ܘ ܡܢܝܡܝܠܟ ܡܢܢ ܟܕ ܬܪܝ
ܡܕܫܡܢ ܢܟܬܐ: ܡܪܝܠܝ ܣܝܡ ܬܡܪܝܐ ܕܐܢܕܪܝ ܕܡܘܠܟܢܢ:
ܡܪܝܠܝܢ: ܘܡܪܝܡܝ ܡܢ ܬܪܝܐ؟ ܢܡܪܝ: ܬܢ ܟܕ ܘܕܡܪܢ
ܢܡܝ ܕܡܪܢ ܠܡܕܟܪ: ܘܟܕ ܡܪܝܢ ܢܝܡ ܠܡܪܡܪ. ܢܟܕ
ܣܡܬܚܐ ܣܘ ܩܝܢ ܡܢܚܐ ܕܢܟܬܐ: ܡܣܟܡܬܚܐ ܢܡܩܡ
ܢܩܩܘܣ ܡܢܚܐ ܕܟܕ ܢܡܪܝ ܢܐܡܪܝ ܕܡܠܘܝ ܠܡܪܢ:
ܡܝܐܡܪܝܪܐ ܡܢ ܕܐܡܪܘܪ ܟܝ ܕܝܢ. ܡܢܝ: ܡܪܝܢܟܢ
ܕܝܢܝ ܟܝܢܝ. ܡܪܝܢܟܢ ܕܝ ܕܝ ܡܝܝܐ: ܢܡܪܝ ܡܝܝ
ܝܢܟܢ ܕܝܢܝ ܡܝܩܡܝ. ܡܟܝܢܝ ܟܝܢܝ: ܡܪܝܢܟܢ
ܡܝܢܟ ܕܡܠ. ܡܟ ܬܫܒܚ ܡܝܢ ܝܢܟ: ܢܡܟ ܡܝܢ. ܕܡ ܟܐܝ ܢܝܢ
ܕܝ ܟܝ: ܡܕ ܢܡܕ ܕܡܢܕ ܢܡܝ ܕ. ܢܟ ܡܢ ܕܡܝܢ
ܐܡܪܢ ܠܐܡܪܢ: ܡܕܢ ܡܝܢܝ ܢܡܝܡܝ ܟܝܢܝܢ ÷

ܕܝܟܝܢ ܩܝܢ ܢܟܬ ܬܠܝ ܕܝܟ ܬܝܢ: ܡܝܠ
ܡܐܡܪܢ ܕܝܟ. ܕܢܡܝܢܝ ܐܡܡܟ ܕܢܡܝ: ܩܝܢܝܟ
ܕܡ ܡܝܢܢ ܢܝ ܡܝ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ÷ ܡ ÷ ÷ ÷

ܒܟܝܢ ܗܘ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܟܝܢܐ ܐܘ ܕܒܪܐ: ܒܡܩܕܡܝܬܐ
ܡܬܚܙܐ: ܕܐܘ ܕܒܪܒܪ ܡܚܟܝܢܐ ܐܝܟ ܟܠܡܐ. ܡܢ ܒܝܡ
ܕܠܡܠܟܐ: ܒܝܡ ܕܒܗ ܡܫܟܚ[1] ܕܒܝܬܐ ܘܚܕܐ. ܒܠܫܢܐ
ܒܝܡ ܕܒܗ ܒܝܡܐ: ܡܬܚܙܐ ܕܠܟܠܗ ܟܠܡܐ ✠ ܟܠ ܒܪܒܪܐ
ܟܠ ܫܚܝܐ: ܕܟܠ ܐܝܟ ܕܕܟܐ ܕܒܟܝܡܐ: ܡܐܬܐ ܡܪܝܡ
ܕܒܐ ܡܫܟܢܐ ✠ ܡܟܠ ܒܪܒܪܐ ܕܒܩܝܡ ܟܠ ܡܪܝܟܠܢܐ: ܕܟܠ
ܐܝܬܘܬ ܒܝܡ ܚܢܢ ܒܗܝܢ: ܡܐܝܢ ܟܬܝܢܐ ܡܪܝܢܐ ܕܟܠ
ܡܐܝ ܡܕܟ ܒܟܝܢ: ܒܝܡ ܚܩܝܡ ܫܢܝ ܕܒܪܢܢ. ܕܪܚܡ
ܕܝ ܡܩܝ ܡܢܩܝܢ ܒܪ ܐܩܝܢ ܡܪܝܢ ܡܪܝܟܢ ܡܢ ܫܢܝܢܐ
ܡܪܝܟ: ܐܟ ܡܢ ܡܪܝܟܠܢܐ: ܠܡܠܟ ܟܠܢ. ܕܝܬܘ
ܒܪܒ ܕܟܐ ܡܩܝ ܕܡܘܕܝܢܐ: ܡܪܝܟܠܢܐ ܕܡ
ܡܢܢ: ܕܝܢܢ ܡܢ. ܡܢܢܢ ܡܝܢܢ ܕܡ ܐܠܗ: ܠܐ
ܡܐܡܠ. ܕܡܝܢܢ ܡܢ: ܒܡܡܐ ܡܪܝܢ. ܡܢܢܢ ܕܡ: ܐܝܬܘ
ܠܟܝܢ: ܡܝܬܚܝ ܠܟܢܝ ✠ ܐܠܗ ܡܡܝ ܡܠܟܢ ܒܪܗ
ܡܠܟ: ܕܒܠܢ ܕܒ ܡܢܢ ܐܬܘ ܡ ܐܠܗ: ܡܟܝ ܟܠ
ܡܢܢܐ ܡܠ ܡܢܢܠܢܐ ܕܒܢ: ܒܡܢܢܐ[2] ܕܡ
ܕܝܠܢ ܡܫܬܢ: ܐܟܡܢ ܠܟܝܢ: ܐܡܝܢ[3] ܡܢ:
ܡܐܒ ܡܠܒܡ ܒܝܢ. ܐܢ ܕܝ ܡܠܝܢ: ܒܒ ܟܒ ܫܢܝܢ
ܐܘ ܒܡܢ: ܐܠܗ ܡܡܝ ܡܢܝܢ: ܡܢܝ ܡܠ ܡܢ ܐܘ
ܡܡܝ: ܕܡܠ ܡܢ ܡܢ: ܒܡܢܠܢ ܒܝܢ ܘܚܕ:

---

(1) R. ܡܫܟ S. ܡܫ (2) R. ܒܡܢܢ S. A. ܒܡܢ
(3) M. ܐܡܝ V. ܐܡ

ܒܝܡܝܠܟܬܐ ܕܒܥܠܝܢ ܒܥܠܒܠ: ܟܠܗ ܕܠܫܡܐ ܕܝܟܬܐ ܗܝܢܝܢ
ܕܢܦܫ: ܕܝܟܠ ܡܢܟ ܠܝܩܪܘܬܐ ܕܡܬܒܥܐ ܕܥܒܝܕܐ: ܕܡܢ ܚܛܐ
ܫܠܝ ܕܝܟܠܬܐ ܕܚܛܝܐܘܬܐ ܘ ܡܝܢܐܠ ܬܐܒܐ ܡܢ ܬܐܒ
ܚܠܝܡ ܕܢܫܒ ܕܝܟܠܝ ܟܠ ܕܘܒ ܘܒ: ܕܝܟܠܬܐ ܗܝܡܝܢ
ܬܘܒܐ: ܡܕܝܟܘ ܬܘܒ ܒܠܒ: ܡܒܬܚܬ ܕܝܟܐ ܟܝܢ ܬܘܒ
ܟܠ ܡܢ ܡܕܝܟܬܐ. ܡܕܝܟܐ ܐܝ ܕܡܥܐ ܡܫܟܬܐ ܕܝܟܒ
ܡܢ ܫܡܠܬܐ ܡܠ ܕܝܠܝ ܡܢܫ: ܡܐܝ ܬܢ ܕܝܢܡܕܝ
ܡܕܝܡܐ: ܟܠ ܗܝܡܐ. ܡܝܡܠܬܐ: ܚܝܐ ܡܟܬܐ ܢܡܝܢ
ܟܠ ܡܕܝ ܕܝܟܐ. ܡܒܝܢܐ ܕܡܒܝܟܬܐ: ܡܕܒ ܟܠ ܟܐ
ܐܕܐ ܕܝܫܐ. ܡܒܬܢ ܕܩܕܝܡ ܟܠ ܡܝܡܡ: ܝܟܠܐ ܠܫܡܝ
ܘܕܝܡ ܟܠ. ܡܐ ܕܝܥܝܫܐ ܠܫܡܐ: ܡܒܝܕܝ ܟܠ ܠܝܡܐ
ܕܝܟܝܐ. ܡܫܡܐ ܟܠ ܒܫܝܡܐ: ܕܝܡܐ ܒܗܝܐ. ܡܒܝܠܡܐ:
ܕܝܡܐ ܢܡܝܐ ܡܢܕܝܡ. ܡܬܡܝ ܡܝܠܝܡ ܕܐܕܝܠ ܡܒܡܝܕܝܐ
ܕܝܡܝܐ: ܡܐܕܘܢ ܡܬܢ ܕܝܟܐ ܕܝܟܡܐ ܘ ܡܢ ܢܡܐ
ܡܝܠܐܡܕܝ ܡܒܡܐ ܬܐ: ܢ ܡܒܝܕܝܐ ܟܠ ܡܝܡ ܟܠ؟
ܕܡܢ ܬܐ ܢܡܝܢܡ ܡܝܠܝ ܡܢܝ ܡܢ ܕܝܟܐ ܕܝܟܝ:
ܬܐ ܕܝ: ܡܢ ܡܡܝܟܐ ܕܝܟܬܐ: ܡܡܡܝܕܝ ܕܡܝܠܝܡ
ܡܝܠܡܡ ܘ ܬܐ ܡܝܡ ܟܬܝ: ܡܢ ܡܫܝܬܝ ܡܝܢܬܝ
ܟܠ: ܢ ܡܕܝ ܟܡܕܝ ܘ

ܡܕܝ ܡܝ ܟܝܟܐ: ܕܝܡܡܕܝ ܢܡܝܢܡ. ܡܐ ܕܝܡܕܝ
ܡܕܝܝ: ܬܐ ܡܝܡ ܡܝܡ ܡܝܕ ܡܡܝ ܘ ܟܠ ܡܝܡܡ
ܡܝܝܡ ܡܕܝܡ: ܕܟܠ ܡܝܡ ܟܐ ܡܝ ܡܝܡ ܘ

ܒܕܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܝܢܐ ܡܬܡܪܝܢ: ܕܒܕܡܘܬܐ ܐܬܪܝܡ
ܟܠܗ ܦܪܝܣܘܬܐ ܠܡܐܡܪ: ܡܝܟܡܠ ܢܡܝܢܘܬܐ ܕܠܡܐܡܪ ܡܠܟܐ
ܕܢܝ ܬܪܝܢܐ ÷ ܐܦ ܡܕܡ ܢܦܩܘܢ ܕܟܠܡܐ ܡܕܡܢܝܢ
ܕܡܬܪܝܢܐ[1] ܕܡܝܟܠܗ ܡܢܡܝܢܘܬܐ ܕܢܝܠܗ: ܕܠܡܢ
ܡܢ ܕܠܢܝܠܢ ܐܝܬܝܡܘܢ: ܠܐ ܐܝܬܝ ܟܠܗ ܦܪܝܣܘܬܐ
ܠܡܢܝܠܗ ܒܢܝܢ ܡܝܟܡܠ ܕܡܫܬܐ ÷ ܦܪܝܣܘܬܐ ܡܒܝܢܐ: ܡܢ
ܢܝܢܘܬܐ ܡܒܝܢܐ ܡܝܟܝܠܐ. ܢܝܢܘܬܐ ܕܠܡܐ ܕܢܬܬܐ:
ܟܡܘܬܐ ܡܐ. ܕܠܡܐ ܢܟܬܐ ܕܝ: ܕܢܬ ܕܢܩܬ: ܡܡܘܕܬ
ܕܢܝܟܠܡܐ ÷ ܡܢ ܢܝܢܘܬܐ ܡܒܝܢܐ ܡܝ ܕܢܬ: ܒܘܒ ܘܒ
ܡܝܐܡܘܒ ܕܐܡܬ. ܐܝܬܝ ܝܠܝܡ ܕܢܟܝ ܕܢܟܝ ܠܡܕܢ.
ܕܡܐ ܠܡܕܢ ܡܟܝܢ: ܡܝܐܡܝܠܐ ܕܡܕܝܕ ܕܡܬܬܝܡ.
ܘܒܡܐ ܢܦܩܘܢ ܕܝ ܐܬܝܡܐ ܕܟܠܘܒ: ܡܝܐܡܝܠܝ ܡ
ܡܘܝܬ[2] ܕܢܦܩܘܢ: ܡܝܐܡܝܠܝ ܡ ܡܘܠܝ. ܘܕܡܐ
ܡܬܩܠ ܠܡܐ ܡܕܢ: ܡܝܐ ܡܘܠܝ ܡܕܝܕ ܡܟܝܢ. ܡܝܟܡ
ܕܢܡܩܡܢ ܢܡܕ: ܕܟܠ ܝܢ ܢܢ ܕܡܐ ܕܡܝ ܡܝܢ:
ܢܡ ܘܕ ܕܢܡܕ ܡܝܢ ÷ ܡܝܢ ܟܠ ܢܝܢ ܡܐܡ ܡܝ:
ܠܡܐ ܡܕܢ ܕܡܝܐ ܡܠ ܡܝܐܟܝܡ. ܘܠܡܢ ܟܠ ܡܢܡ
ܢܡܐ: ܡܢ ܕܡܐ ܕܡܝ ܡܕܡܘܬ؟ ܢܡܩܐ ܠܡܐ: ܡܝܡܩ
ܡܟܝܡ ÷ ܘܕܡܘܡܝܠ[3] ܢܡܕ: ܡܡܡ ܕܝܡܡ ܡܡܠ
ܢܡܕ ܡܝܡ ܠܡܐ ܡܕܢ: ܡܝܡ ܕܡ ܡܘܕܡ ܡܡ:
ܡܡܡܡ ܕܡܡ ܠ ܡܕܢ ܕܡ: ܢܠ ܡܡ ܡܡ ܡ ܢܡ

(1) ܡܬܪܝ .M (2) ܡܘܬ .M (3) ܡܘܡܝܠ. ܡ. ܡ ÷ ܠ.

ܡܕܡܢ. ܕܠܡܐ ܕܝܢܐ ܕܒܗ ܒܪܚܡܐ ܕܐܒܗܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܝܡܐ ܒܪܗ: ܕܐܒܗܬܐ ܡܪܝܡܐ ܕܪܚܡܐ ܕܒܪ ܕܐܒܝܕ: ܕܒܪ
ܕܐܠ ܐܒܝܠܝܢ ܡܕܡܢܘܢ: ܐܒܝܢܘܢ ܕܪܚܡܐ ܡܪܝܡ: ܕܐ
ܡܢܗܝ ܐܝܟ ܫܡܝܐ ❊ ܡܐܠ ܡܢܢ؟ ܡܐܠ ܕܝܢܗ: ܕܒ
ܡܪܝܡ ܕܢܦܠܝܢ ܢܫܡܢ ܕܝܐܢܐ ܠܗܘ ܡܢܢ. ܐܐܒܗܬܐ
ܕܐܒܗܬܐ: ܕܒ ܡܢܝܢ ܠܝ ܢܫܡܢ ܕܫܡܐ: ܕܐ ܒܠܝܠܐ
ܕܐܒܝܢܗܝ ܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ ❊

ܐܠܗܐ ܕܕܡܢ ܫܢܝܢ ܕܐܒܕ: ܐܒ ܠܝ ܡܠܟܐ ܕܡܝܢܢ:
ܐܒܐܐܒ ܒܠܝܠܐ ܠܡܪܝܡ ܕܐܒܪܗ ܠܝ: ܡܢ ܡܢܢ ܕܡܢ
ܡܠܟܢ ܕܐܡܐܕܐ ܐܒܕܐܢ ܠܡܢܢ: ܠܡܡܢ ܢܢܢ ܕܐܒܪܗ
ܠܝ ܕܡܢܗ ܕܢ ܡܠ ܡܢ ܫܢ. ܠܢ ܡܪܢ: ܡܐܒܝܠ.
ܐܪܚܡܐ ܠܢ ܕܐܒܝܢ ܒܪܗ ܐܒܗܐ: ܐܒܗܐ ܠܗ: ܐ
ܐܪܚܡܐ ܠܐ ܫܠܝܡܐ. ܐܒܪܗ ܕܐ: ܕܢܢ ܕ
ܕܐܒܗ ܢܗܐ: ܠܐ ܢܝܠ. ܐܒܗܐ ܕܐܫܠܝܡ ܐܒܢ
ܡܪܝܡ: ܕܐܕܝܡ ܒܠܐ ܐܒܝܢ ❊ ܐܢܪܢ ܢܡܐ ܠܠܝܢ
ܕܕܐ: ܒܠܐ ܠܢ. ܐܒܗ ܕܐܪܚܡܐ ܐܒܢ: ܐܒܢ ܠܗ ܐ
ܡܪܝܡ ܐܒܗ ܠܗ: ܐ ܐܒܗ ܐ ܐ ܐ

ܢܦܩܘܢ ܘܠܐ ܕܝܗܒܐ ܠܘܬܢܐ ܕܡܫܬܐ ܘܡܫܬܐ ܕܡܝܬܐ ܕܚܝܐ ܘܡܝ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܢܦܩܘ ܠܡܐ ܐܘܪܚܬܐ ܗܕܝܐ:
ܕܟܝ ܝܗܒܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܡܝܢܐ. ܐܘ ܢܦܠܘ ܡܢܬܪܬ
ܕܚܕܘܡܐ: ܕܡܝ ܡܢܐ ܡܝܗܝܠܝܢ. ܐܘ ܚܛܐ ܒܚܛܐ ܡܒܗܕܘܡܐ
ܡܢܝ: ܐܚܛܐ ܠܝܗ ܟܝ ܐܘܪܚܬܐ ܠܐܗ ܒܟܝܐ! ܒܡܐ ܕܟܝܐ
ܕܡܬܐ ܕܝܟ: ܝܗܒ ܒܟܝܐ ܕܒܚܢܘܡܐ: ܐܒܝܐ ܡܝ ܒܗܕܐ.
ܒܚܛܐ ܠܡܝܟܝܐ ܡܒܗܕܘܡܐ ܡܢܝ ܡܒܟܝܢ ܐܢܐ ܕܒܗܕܐ:
ܟܬܘܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܫܘܕ ܕܝܢܘܫܬܕܘܢܝܢ ܠܟܝܢ
ܕܝܗܒܝܠܝ ܡܝ ܕܡܬܐ ܡܢܐ ܕܐܢ ܒܗ ܢܕܘܒܬܐ. ܘܒܟܝ
ܕܝܗܒܗ ܕܫܝܢܬܐ ܠܫܢܐ ܡܝ: ܒܟܘܒܗ ܗܘܕܝܬܐ ܡܝ
ܕܗܢܐ ܕܡܢܐ ܒܚܢܐ. ܒܟܝܐ ܕܒܚܢܐ (ܟܝܢܘܡܐ ܠܡܚܝܗܐ[1]):
ܡܚܢܐ ܠܢܘܗܐ ܠܝܢܐ ܒܚܢܐ.

ܠܟܝ ܕܡܢܐ ܒܠ ܡܚܝܢ: ܕܒܝܢܝ ܒܝܢ. ܒܟܘܢܘ ܕܡܢܐ
ܠܗܘܒܠ ܐܡܝ: ܕܒܡܚܝ ܒܝܢ. ܡܚܝܗܐ ܡܒܚܠ ܐܡܝ:
ܒܡܝܢܗ. ܒܡܗܗ ܠܐ ܠܝܢ ܠܗ ܟܠ ܡܫܢܗܐ: ܡܒܚܠ[2]
ܒܡܝܢܗ ܦܝܚܐ ܒܚܝܢ ܕܟܠ ܗܘܚ. ܡܕܝܢ ܕܡ ܒܠܐ
ܗܘܗܘ ܡܠܟܘܬ ܕܒܢ: ܘܒܕܟܠܢ ܠܝܗܘܢ ܕܦܗܝܢ.
ܒܘܒܕ ܒܦܐ ܕܠܝܗܘ ܕܗ ܕܒܢܐ: ܒܢܗܢ ܐܠ ܠܝܠ
ܡܝ ܐܝ ܕܒܢ. ܗܘܬ ܕܒܢ ܗܝܠܝܐ ܗܕܐ ܡܠܟ
ܘܒܝܢ ܕܒܠܝܢ: ܘܗܘܗ ܒܗܝܢ ܒܗ ܡܝ ܕܡܢܝܐ ܕܢܐ
ܕܐܘܗ. ܗܘ ܡܝ ܘܗܝ ܘܗܘܗ ܕܒܢ ܒܦܐ: ܘܗܘ
ܡܘܗܝ ܕܒܟܐ ܕܟܗ ܒܦܐ. ܒܡܐ ܕܐܦܘ ܡܘܚܐ: ܡܝ

(1) ܡܘܚܘܗ ܠܚܝܘܗ R. (2) ܡܘܚܠ R. M.

ܐܦܝܢ ܬܒܝܢ ܐܝܬܘܬܟ. ܘܠܝ ܟܠܝܠܢ ܐܝܬܝܒܐ ܠܡܫܟܢܗ:
ܡܢ ܟܢܝܫܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܒܐܝܐ. ܘܠܝ ܟܠܝܠܐ ܐܝܬܘܬܐ ܡܚܝܒܐ:
ܟܠܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ. ܘܝܘܡ ܫܒܐ ܕܕܚܘܠܐ: ܘܟܕ
ܕܕܝ ܕܫܒܚܘܗܝ ❊ ܢܚܘܟܝ[1] ܠܡܫܟܢܗ ܒܝ ܡܠܟ ܢܚܐ
ܡܢ ܐܒܐ ܕܡܐܕܡ: ܘܟܕ ܠܡܚܘܐܕܘ ܒܝ ܡܝܐ ܢܚܐ
ܕܥܩܘܒ ܡܢ ܟܠܗ. ܢܗܟܐ ܐܒܐ: ܕܚܘܐܕ. ܘܟܕ
ܐܦܣܩܘܢ: ܕܟܐ ܐܗܝܠܐ. ܘܠܝ ܐܕܘܡܐ ܬܐܕ ܐܒܐ:
ܬܕܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܐ. ܘܠܝ ܐܕܕܘܢ ܡܢܘ: ܡܢ ܢܚܐ ܕܚܘܝܐ:
ܡܢ ܐܦܐ ܬܒܝ ܥܠܝܗ: ܘܝܘܡܐ ܠܟܠܬ ܬܕܘܢ ܕܡܚܝܒܘܗܝ.
ܘܠܝ ܡܥܒܕ ܢܚܐ ܢܩܝܬܐ ܕܚܘܝܐ: ܡܕܡ ܡܩܕܡܐ ܟܠܗ. ܘܠܝ
ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܢܚܐ ܟܕ ܡܝܠܟ ܥܕܕ: ܠܚܕܡܐ ܝܩܘܢܐ
ܕܡܩܕܫܬܐ. ܘܝܟܢܢ ܕܡܚܝܒ ܥܒܝܫ ܕܡܕܡܐ ܕܡܢ ܬܟܠ
ܡܫܝܠܠ ܕܫܘ: ܡܩܕܫܬܐ ܢܝܗ ܕܠܬܕܡܐ: ܡܝܠܟ ܕܝܠܥܕ
ܢܚܐ ܒܕܒܐ. ܒܕܢܐ ܕܕܬ ܕܡܕܡ: ܥܒܝܕ ܒܗ ܕܡܢܐ:
ܘܡܢܒ ܘܡܒܬ ܘܝܥܩܘܒ ܕܕܡܫ: ܡܢܘ ܡܥܒܕ? ܟܘܬܘܢ
ܠܟ ܕܢܝܚܐ ܢܩܝܬܐ ܕܟܠܝܕܐ: ܕܝܘܡܘ ܡܐܕܘܬܐ
ܕܟܠܝܕܐ. ܢܫܐ ܕܡܝܠܟ ܢܟܬܐ ܡܐܡܘܚܐ ܘܡܘܒܕ ܢܩܝܬܐ:
ܡܢ ܢܟܬܐ ܡܥܒܕܐ. ܘܢܫܐ ܕܡܝܠܟܘܗ ܚܝ ܦܘܢܐ: ܡܢ
ܟܘܬܐ ܡܕܢܐ ܠܗ: ܕܬܘ ܫܒܚܐ ܕܟܐ ܗܘܒ ܒܕܐ ܕܘܡܗܐ
ܕܢܚܬܘܢ. ܘܬܘ ܕܡܢ ܒܕܝܠ ܡܝܠܟܘܗ: ܒܟܐ ܕܐܡܬܘܬܐ
ܡܠܝܢ ܠܗ. ܦܕܝܡܘܢ ܦܘܕܝ ܡܝܠܟܘܗ: ܕܬܘ ܒܘܗ ܕܢ

[1] A. R. V. ܢܚܘܟܝ

ܒܪܝܟܬܐ ܡܒܪܟܬ ܠܟܡܐܝܬܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܡܢܘ ܕܢܫܬܘܠ ܠܝ ܠܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܝ ܕܐܝܟ ܕܝܠܝܕ ܠܗ. ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܡܫܬܐ ܡܫܟܢ ܢܘܚܐ: ܕܢܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܘܕܡܢܐ ܐܢܐ ܕܝܫ. ܕܝܡ ܒܝܬܐ ܕܝܠܝ ܡܚܝܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܝܟܐ ܕܝܚܝܐ ܕܝܚܝܐܝܐ. ܕܝܡ ܕܝܡܘܬܐ ܕܝܚܝܐܝܐ: ܐܠܐ ܐܝܬܝ ܡܚܝܐ ܠܝ ܕܝܡܘܬ ܠܗ. ܒܝ ܟܬܝܒ ܡܘܕܝܢ ܡܚܝܚܝܐ: ܚܢܐ ܡܘܕܝܢ ܟܬܝܒ.

ܒܪܘܡ ܡܢ ܐܡܪܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܝܫ. ܕܝܟ ܡܢ ܪܡܝܐ: ܐܝܟܐ ܕܝܫ. ܠܐ ܠܟ ܒܗܦܠܟܝܐ ܟܝܢܝܐ ܠܚܝܢܬܢ: ܐܪܡܝܐ ܕܟܝܢ ܟܝܢܐ ܕܝܢ ܠܝܟܬ ܠܝܬܗ. ܒܝ ܚܦܝܠ ܚܝܠ ܠܡܪܝ ܡܢ ܕܢܟܠܘ ܒܢܝ ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܢ ܐܢܬ ܠܐ ܐܝܬ. ܒܝ ܒܗܝܠ ܠܐܪܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܝܬ.

ܒܪܘܡ ܡܢ ܒܝܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܝܬ. ܒܪܘܡ ܡܢ ܡܪܝܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܝܬ. ܒܪܘܡ ܡܢ ܒܝܬ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܝܬ. ܒܝ ܒܡܣܟܢܐ ܕܡܘܩܝܡܐ ܒܝܬ ܠܒܪܟܢܐ: ܚܢܐ ܒܪܝܟܢܐ ܣܦܐ ܡܪܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܟܝܢ ܠܡܪܝܡ: ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܝܬ: ܕܒܪܝܟܬܐ ܕܡܘܩܝܡ ܒܝܬ ܡܪܝܡ: ܕܒܪܝܟܬܐ ܕܡܘܩܝܡ ܠܗ ܒܝܬ: ܒܝ ܣܦܐ ܕܡܘܩܝܡ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܒܝܡ ܕܢܬ ܕܡܘܩܝܡ ܡܪܝܡ: ܕܒܪܝܟܬܐ ܕܡܘܩܝܡ ܠܗ ܒܝܬ. ܠܐ ܕܡܘܩܝܡ ܠܝ ܡܪܝ ܕܡܘܩܝܡ ܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܕܡܘܩܝܡ ܠܝ ܡܪܝ ܕܡܘܩܝܡ ܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܡܘܩܝܡ ܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܒܝ ܕܢܬ

ܟܕܐ: ܕܟܐ ܗܝܡܝܢ ܕܥܒܝܟܐ ܕܝܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܝܢ ܡܥܒܪܢܐ:
ܐܟܐ ܢܥܒܘܢ ܟܝ. ܟܐ ܡܗܝܠ ܠܡܩܘܡܗܢ ܕܥܒܝܢܐ: ܕܟܐ
ܟܢܝܠ[1] ܒܥܡܘܡ ܟܡܘܠ ܢܝܢ ܠܡܝܟܝܢ: ܡܢܗܟܐ
ܟܡܥܝܢܘܡ. ܟܐ ܗܢܘܢ ܢܥܘ ܡܝܢܝܠ ܥܡܝܢܘܡ: ܕܝܠܡܐ
ܐܟ ܢܥܐ ܗܝܢܝܗ ܥܡܘ ܥܝ ܥܡܘ. ܥܡܝ ܕܝܠܗܝܡܝܗ
ܕܢܕܝ ܡܥܘܗܝ ܢܥܐ: ܡܐ ܢܥܐ ܐܟܝ ܠܡܝܡܠܗܢ ܠܡܝܢ
ܢܥܐ. ܠܢܝܢ ܕܝܟܠ ܥܠܘܗܢ ܕܝܢܢ ܗܝܢ ܡܝܟܝ ܕܝܗܕܢܟ:
ܟܐ ܗܝܠ[2] ܢܥܐ ܡܕܗܝܗܢ ܣܟܠ ܡܠܝ: ܕܟܐ ܗܝܕܝܝܗ:
ܡܗܝܕܝ ܢܟܝܢ ܡܝ ܢܝܢܝ. ܢܗܕܝܢ ܠܢܗܢ: ܕܠܗܝܟܠ
ܡܝܡܝܢ: ܥܒܝܕܢܗ ܡܝܗܝܢ:

ܟܝ ܢܟܝ: ܕܢܝܗ ܕܟܝ ܢܥܐ ܥܒܝܢ: ܢܝܢ
ܕܠܝܠ ܡܝ ܡܥܝܗ ܗܝܢܝ ܟܝ. ܡܢܝ ܢܝܢ ܡܢܝ ܠܝܠܝ:
ܡܢܗܝ ܠܝ ܣܝܢ ܢܝܢ. ܡܢܝ ܢܝ ܗܝܢ ܠܝ ܡܢ
ܢܝ ܠܝܢ ܣܝܢ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ
ܢܝ. ܡܝ ܟܝ ܢܝ ܟܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ.
ܡܐ ܢܝ ܢܝ: ܡܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ:
ܡܝ ܢܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ. ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ:
ܟܝ ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܟܝ ܢܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ:
ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ: ܡܝ
ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܝ:

---

(1) R. ܟܢܝ ܢܥܐ (2) V. R. A. ܟܐ ܗܗ ܟܐ

ܕܡܚܝܢܝܢ ܐܝܟܐ ܕܢܘܢ ܡܘܬܐ: ܒܢܝܢ ܡܚܝܢܐ ܡܘܬܐ ܕܡܬܝܢ
ܡܬܗܝܢܐ ܐܝܟܐ ܕܢܩܝܡܝܢ: ܡܝܢܐ ܕܢܐ ܡܢ ܐܝܠܗܐ ܗܝܢܐ
ܡܢܗܝܢ: ܐܢܢ ܕܢܢܩܝܢ ܡܢܐ ܕܢܫܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܪܝܡ. ܡܠܐ ܒܠܫܘܢ ܫܢܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܝܢ
ܡܢܢ: ܐܘ ܡܢܘܢ ܕܝܢܢ: ܠܫܘ ܡܢ ܕܫܠܡ ܐܡܬܐ ܡܢܢ
ܡܢܝ: ܕܐܡܘܢ ܒܠܫܘܢ ܕܢ ܗܫܡܗܘܢ ܗܫܡܝܢܢܗ: ܟܡܝܢܗ
ܡܢܝܠ ܡܢܝ ܐܗܡܝܢ: ܕܢ ܢܫܐ ܡܢ ܐܡܢܘ ܕܠܐܗ: ܡܢ
ܡܝܢ ܗܝܡܝ ܕܡܢ ܕܢܘܢ ܕܝ ܐܡܝܢܗ. ܫܢ ܡܢ:
ܠܐ ܡܠܫܐ ܕܢܢܢ ܡܢ ܐܡܝ ܐܝܟܐ. ܡܢ ܕܗܘܕܝܢ
ܕܢ: ܡܗܝ ܡܝܠ ܡܝܠ ܫܡܢܗ: ܐܘ ܡܝܠ ܕܢܢܐ
ܕܢ: ܐܘ ܕܗܕܝܡܢ ܐܘ ܕܗܕܡܗܢ: ܐܘܕܝܐ ܕܢܩܝ.
ܕܢ ܕܢ ܕܢܢ ܕܡܢ ܡܠܝ ܡܢ. ܐ ܕܝ ܢܗ ܐܝܟܐ ܡܢ
ܐܝܟܐ ܕܗܕܝܡܢ ܠܐ ܡܕ: ܡܝܢ ܗܝܢ ܢܠܐ ܡܢ.
ܡܢܝܢ ܡܢܝ ܡܢ ܕܢ ܡܝܠ ܡܢ ܡܗܕܗ: ܡܢ ܕܝܢܝܢ
ܐܝܟܐ ܕܗܕܝܡܢ ܠܐ ܡܕ ܡܕ: ܡܢ ܕܢ ܡܝܠ ܡܢ ܡܢ
ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܡܕܡܪܐ ܕܝܢܐ.

ܐܢܐ ܕܢܢܐ[1] ܝܥܩܘܒ ܚܝܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܫܠܡܐ ܕܝܢܐ ܫܡܝܢܐ[2]: ܕܢܐܠܝܢܢܗ ܡܢܝ ܡܚܝܢܢܐ ܡܢ ܕܐܢܐ. ܟܕ ܢܐܡܘܢܗ ܠܝ ܠܢܟܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ ܕܢܗܘܐ ܟܚܕܐ ܥܡ ܐܢܐ: ܡܕܐ ܕܢܢܗ ܡܢܝ ܟܝܢܢܐ ܕܐܢܐ. ܡܢܐ ܡܚܝܢܢܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܫܡܝܢܐ ܠܡܗܦܟܢܗܘܢ ܕܐܢܐ. ܐܢ ܕܝ ܕܢܡܝܢܗ: ܡܕܝܢܐ ܐܬܐ. ܗܠܝܢ ܢܥܘ ܢܡܚܝܢ: ܕܢܡܢ ܡܚܝܢܐ ܕܢܗ ܢܟܐ. ܢܝܗ ܕܥܝ ܢܫܝܢ ܕܢܡܫܝܚܗ: ܡܝܗ ܕܥܝ ܕܝܠܝܢ: ܡܝܗ ܕܢܚܕܢܗ ܕܥܝ ܢܟܐ. ܠܡܚܡܐ ܕܝ ܕܡܘܢ: ܡܝܢ ܡܠܝ ܢܫܝܢܗ ܠܝ ܡܚܝܢܐ: ܢܟ ܟܕ ܢܝ ܡܢ ܐܠܝ ܢܡܚܝܢ ܡܝܠܝ ܢܗܡܢ ❊ ܢܚܢܢ ܥܡ ܢܢܢܐ ܠܝ ܡܚܝܚܡܢ ܡܚܝܠܢ ܡܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܢܢ ܢܚܢ ܡܢ ܠܚܡܗ ܢܝܚܝܢ ܡܝܢܢ ܠܝ ܡܚܝܚܐ: ܠܝ ܢܝܢܝ ܡܚܝܗܢܗ ܢܫܡܢ. ܟܝܐ ܕܡܗܘܢܢ: ܡܢܝܐ ܢܚܝ ܢܚܝ: ܡܚܝܐ ܢܚܝ ܡܢ ܥܡ ܕܡܠܗ: ܡܟܢܢ ܡܝܢ ܡܚܝܗ. ܘܝܢ ܠܝ ܠܫܝܢ ܢܘܡܝ ܡܢܟܝ ܢܟܝܡ ܠܟܗ ܠܠܝܢ ܡܚܝܢ: ܢܢܡܝܢ ܕܝ ܟܕ ܟܝ ܢܡܗ ܕܢܢܢܗ. ܢܚܢ ܕܢ ܢܚܢ ܕܝ ܢܚܢ ܕܢܟܝܡ: ܡܝܗ ܡܚܝܢ ܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܢܠܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܢܚ ܡܝ ܢܝ[3] ܡܢ ܟܝ ܡܚܝܢ: ܕܢܟܝܡ ܟ ܢܢ. ܢܚܢ ܕܝ ܢܚܢ ܕܝ ܢܚܢ ܕܢܟܝܡ

---

(1) ܕܢܢ ܕܝ S. V. (2) ܡܫܝܚܐ A. R. (3) Sic

ܠܡܒܪܟ ܕܡܝ ܫܠܡ ܕܒܟܬܒܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܒܢܡܘܣܐ ܕܡܫܬܐ
ܐܝܟܐ ܕܠܟܬܐ ܡܕܡܡܬܐ: ܕܟܐ ܡܐܬܐ ܕܡܝܡܪ. ܒܬܡܟ
ܕܒܟܬܐ: ܠܟܝܡ ܡܘܩܕ ܕܒܢܬܐ: ܡܕܬܟܐ ܡܟܘܬܐ ܡܐܕܝܬ
ܡܬܝܒ. ܡܟܝܡܐ ܕܒܟܐ: ܟܐ ܡܩܕܡ. ܩܒܐ: ܡܡܒܟ.
ܠܡܝܡܕ ܡܬܐ ܡܝ ܕܒܬܡܘ: ܟܐ ܡܒܟ ܟܡܘ. ܡܐ
ܡܘܡ ܡܝܥܕܝ: ܡܟܐ ܡܝܡܪ.

ܕܝܥ ܐܬܐ ܕܒܕܒ ܒܟ ܡܒܐ ܡܟܐ ܡܝܡܟ ܠܡܝܥܕ:
ܫܡܬܐ ܡܐ ܕܡܡܬܟܐ ܐܕܡܡܝ ܡܝܩܐ ܡܕܟܐܡܐ ܡܡܡܡܐ
ܕܡܡܬܐ ܡܡܬܐ: ܡܡܝܐܕܝܬ ܒܟ ܡܡܡܟܡ ܡܝ ܡܡܟܐ
ܕܡܡܬܡ ܡܡܡܡܐ. ܡܡܬܡ ܡܐܬ ܕܕܬܐ: ܕܕܬ ܡܡ ܡܡ
ܕܡܡܡ[1] ܡܡܡܡܐ: ܡܟ ܡܡ[1] ܕܡܬ ܕܕܟܡ: ܬܕܟ
ܟ ܕܡܬ ܡܡܡܡܐ: ܡܡ ܠܡܡܡܕ ܟܕܟ. ܠܡܬ
ܡܡ ܡܟ ܡܡ: ܡܡܡܡ ܡܡ ܡܕ؟ ܫ ܡܡ
ܡܡ: ܡܡ ܡܡ: ܡܡ ܡܡ: ܡܡ ܡ
ܡ: ܡ ܡ ܡ. ܫ ܡ: ܡ ܡ: ܡ
ܡ: ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

---

(1) ܕܡܡ . . ܡ M. (ܐܝ ܡܕܡ. ܡ. ܕ.)

ܕܡܕܡܢܐ ܕܢܟܪܝܐ: ܕܥܡܕܐ ܠܥܡܐ ܕܠܟܠ ܢܡܫܚ. ܐܦܠ ܡܢܢ
ܡܕܡܐ ܒܟܠ ܡܕܡܢܬܐ ܦܫܝܩܬܐ: ܠܥܢܐ ܠܡܝܟܠܐ ܕܢܡܫܚܐ:
ܥܦܝܐ ܕܢܟܠܝܢܢܐ ܕܥܡܐ ܕܠܥܠܡ. ܐܦ ܟܠܗ ܡܥܒܕܐ: ܥܡܐ
ܡܢܝܢ ܀ ܢܡܚܐ ܕܢܟܕܝܟܠ ܡܟܡܝܟ ܢܝܡܕܒܕܐܘܢ ܕܡܝܡܐ:
ܡܚܢܐ ܗܢܢܐ ܕܢܟܕܗ ܠܡܝܚܢܐ ܕܢܟܠܐ ܡܢ ܢܝܟܐ. ܐܢܝ
ܢܚܕܢܐ ܕܥܡܐ ܕܢܢܗ ܢܚܢ: ܡܚܢܐ ܕܝܟܐ ܕܢܟܝܐ ܕܢܟܕܗ
ܕܡܟܠ. ܐܢܚܢܐ ܕܕܝܢܐ ܕܡܢܢ ܡܟܝܡ[1] ܠܥܝܕܐ ܕܢܟܠܝܢܢܐ:
ܡܚܢܐ ܕܝܠܡܗ ܕܡܢܢܟܠ ܠܢܐ ܕܘܡܕܐ ܟܠܗ ܦܝܕܐ.
ܕܦܝܕܐ ܕܢܢ ܢܢܢ: ܢܢܕܡܐ ܕܢܟܠܐ ܠܐ ܥܕܐ. ܕܥܕܢܐ ܕܢܢ
ܦܝܕܐ: ܠܐ ܡܥܡܐ ܠܡܕܐܘܢܐ ܢܟܠܢܐ. ܢܚܢܐ ܕܡ ܢܬܟ
ܡܡܢܝܠ ܦܝܕ ܡܢܢܐ ܠܟܝܚܢܐ: ܡܚܢܐ ܡ ܢܡܟ ܡܡܢܝܠ
ܢܢܦܢ ܢܝܚܢ ܕܢܕܘܐܘܢ ܕܢܟܠ. ܠܢܢܢ ܕܡ ܥܕܡܢ
ܢܢܢ: ܦܝܕ ܡܥܡܗܢ. ܢܚܢ ܠܡ ܕܢܢ ܢܢ ܢܟ ܥܕ:
ܡܚܢ ܢܢ ܡܥܡ ܢܟ ܠܡܥܕ ܥܡܢ: ܡܚܢܒ ܠܥܡܐ
ܥܕܝܕ. ܠܢܡܠ ܕܢܝܚܢ: ܠܢ ܥܕ ܕܢ ܡܥܕ ܀

ܢܚܡܢ ܡܢ: ܢܢ ܕܢܚܡܢ ܕܡܕܡܐ ܠܟ ܢܡܡ
ܕܟܠܡ ܡܢ. ܢܚܝܠ ܡܢ: ܢܢ ܕܢܚܢܢ ܡܚܝܡܢ ܡܢܝܠ
ܡܚܝܡ ܠܟ ܢܡܕܡܐ ܕܢܚܢ: ܡܢ ܢܝܡ ܠܟ ܢܝܡ ܀
ܡܚܝܡ ܠܟ ܢܡܕܡ ܕܢܚܢ ܢ: ܡܢ ܢ ܕܢ ܡ ܢ ܀

(1) Om. in M. (2) ܥܡܡ ܕܢ. ܢܚܝܠ ܠܟ ܡܢ: ܠܟ ܡܢ ܕܢ ܡ ܢ ܀
ܠܡܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܕ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܕ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܕ

ܒܗܕܐ ܡܢ ܫܘܦܬܐ ܟܠܗܝܢ ܘܟܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܫܒܚܘܬܐ ܢܝܚ ܠܗ
ܒܝܠܗܘܢ: ܕܝܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܒܗܝܡ. ܡܢܗܕܐ ܕܫܒܚܘܬܐ ܗܢܘ:
ܐܘ ܡܘܬܐ ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܟܠ ܡܢܗܕܐ ܠܗ: ܐܘ ܒܕܝܘܗܐ
ܕܡܢ ܗܡܢܘܗܐ: ܒܗ ܟܐܢ ܕܕܢܗܘ ܕܐܬܐ. ܡܢܡܢܬܐ ܗܢܘ:
ܙܬܐ ܕܟܠ ܥܕܒ ܠܕܒܢܗܘ ܒܥܝܢܐ ܕܡܫܝܚ ܒܝ ܡܢ ܗܝܠܬܐ
ܕܙܢܬܗܐ ❖ ܡܗܝܠܗܐ ܢܝܚܘܬ: ܕܟܠ ܬܘܐ ܡܢ ܫܘܬܠܐ
ܕܥܩܬܫܝܚ ܐܢܬ ܝܗܒ (1)ܒܠܫܘܢ ܦܠܓܘܬ: ܐܟܠ ܕܐܢ ܡܢ
ܒܥܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬ: ܡܢܢ ܒܠܫܘܢܐ ܢܝܚܘܬ ❖ ܐܝ ܠܒܚܘܗܐ
ܕܠܝܠܝ ܐܢܬ: ܘܐܦܠ ܕܐܝܬ ܕܫܩܥܝ ܡܥܒܕܐ: ܕܝܢܬ ܕܝܢܬ:
ܡܥܒܗܐ ܗܝܒܝ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܡܫܝܚ: ܠܡܪܒܠ ܝܬܠܬܐ
ܕܡܢ ܚܢܬ ܦܠܓܐ ܡܥܘܢܗ. ܒܠܚܕ ܫܠܡ: ܐܢܬ ܕܝܫܘ
ܦܫܝܗܐ ܒܚܝܢ ܟܠ ܡܥܒܕ.

ܐܝ ܕܠܝܠܝ ܐܢܬ ܠܡܪܬܐ ܡܢܡܢܬܐ: ܠܡܪܕܐ ܕܐܢ
ܢܦܩܝ ܠܡܪܬܐ ܒܚܝܡܐ ܕܒܟܠ ܥܒܕܐ: ܒܢܝܢܗܐ ܕܡܪܝܡ ܟܠ
ܗܝܠܝ ܠܕܝܬܐ ܠܡܒܩܥ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܢܝ ܕܝܗܘܕܝܐ ❖
ܒܟܝܡܐ ܕܡܢܡܢܬܐ: ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܝܬܐ ܡܢܝܢܬ.
ܡܢܗܝܡܢܘܬ ܕܡܒܝܒܝܬܐ: ܒܢܝܢܬ ܕܡܝܟܠ ܒܝ ܗܝܢ ❖ ܐܝ
ܡܢܡܢܬܐ ܐܢܬ ܒܢܒܝܠܗ: ܡܢ ܕܡܗܝܠܝܠ ܐܢܬ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܢܦܩܝܠܗ ܡܢܝܠܗܝܡܢ: ܟܠ ܗܝܢܝܠ ܡܢ ܠܟܗ. ܡܢ ܠܒܢ:
ܟܠ ܗܢܝ ܡܗܡܢܝܗ ܟܢܢܬ. ܐܝܟ ܕܗܝܠܝ ܗܘܬܢ
ܕܠܝܠܝܡܢܝ ܕܒܢܬ ܕܡܢ: ܐܝ ܒܢܝ ܡܢܝܗ ܕܡܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ

(1) Hic unum fol. decidit in M.

ܟܠܗ ܡܬܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܡܢ ܬܫܡܫ
ܡܠܟܘܬܐ: ܒܬܫܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܥܡܐ ܕܥܠܡ ܐܢܐ. ܐܡܝܢ ܕܐܦ ܚܡܝܢܐ ܐܠܗܐ ܒܥܒܕ
ܟܬܝܒܘܬܐ: ܕܐܝܟܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܥܒܕܘܢܢܗܘܢ. ܒܫܘܡ ܕܝܡ
ܕܐܝܠܒ ܡܫܝܚ ܒܡܢܬܗܘܢ ܒܥܕܝܢܬܐ: ܠܡܫܠܚ ܕܐܠܦܗ
ܡܒܕܝܢ ܫܘܐ. ܡܕܝ ܕܐܡܪ: ܐܠ ܡܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡܗܘܢ.
ܦܢܝܢ ܕܐܡܝܠ ܡܐܡܪ ܐܢܘܢ ܦܢܘܠܝ: ܒܟܠ ܫܡܝܐ
ܕܐܝܬ ܫܘܐ ܠܟܗ ܡܕܝ ܒܕܝܪ ❊ ܡܢ ܦܚܝܬܐ ܐܢܐ ܒܥܕܐ:
ܡܢ ܕܗܘܝܢܢ: ܐܠ ܗܘܝܠܝܢ. ܡܕܡܢ ܒܠ ܐܦܬ ܥܒܝܕܐ
ܐܠ ܗܘܝܢ: ܐܠܐ ܕܥܒܕܐ ܒܝܕܝ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܢܡܠܟ
ܐܝܠܟܝ: ܕܝ ܐܠ ܡܗܝܠ ܐܝ ܠܡܢܗ ܠܡܬܢܬܐ
ܕܬܫܡܗܘܢ ܕܥܒܕܐ. ܐܠܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܐܝܟ ܒܠ ܡܗܝܡܢܐ ❊
ܐܫܬܐ: ܡܢܐ ܡܢܢ ܕܩܫܘܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܒܕܘܢ ܢܗܘܝ
ܫܘܐ. ܡܢܫܬܐ: ܗܘܝܡܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝ ܡܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܒܬܠܝ ܫܘܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܝܚܐ ܕܐܠ ܕܝܠܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ
ܕܝܢܝܠܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܥܒܕ ܡܕܝ ܫܘܐ. ܡܢܒܚܬܐ
ܕܫܝܚܐ ܕܐܠ ܗܒܕܐ: ܒܬܒܝܢ ܡܕܝ ܢܥܒܕܘܢ ܫܘܐ:
ܕܝ ܡܠܟܐ ܕܝܡܗܐ ܕܝܢܝܠܘܬܐ ܡܠܟܐ ܢܦܩܘܢ. ܐܫܬܐ
ܕܝ: ܡܝܠܟ ܕܐܠ ܢܥܒܕܘܢ ܡܝܠܟ ܕܡܬܐ ܗܘܬܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܐܫܝܢ: ܐܗܒܬܐ ܕܒܬܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܫܡ ܫܘܐ:
ܕܝ ܡܠܟܐ ܟܕܡܝܬܐ ܕܡܢܝܠܘܬܐ ܡܫܐܠܝ ܫܘܐ. ܐܫܬܐ
ܕܝ ܕܡܒܕܡܐ ܕܗܘܝܡܢܐ: ܡܠܟܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܝܘܘܢ

ܡܚܕܪܝܢܘܬܐ ܒܟܠ ܕܪܘܚܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܝܚ ܗܘܐ. ܐܦܠܐ ܕܝ ܡܚܝܚܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦܠܐ ܒܟܠ ܢܝܚܘܬܐ: ܡܕܝ ܡܫܬܝ ܝܘܡܐ ܒܟܠ ܢܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܝܢ: ܐܦܠܐ ܡܢܐ ܟܕ ܕܝ ܢܫܡܢܬܟ ܠܡܐܪܝ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܐܦܠܐ: ܡܫܝܚܝܢ ܫܒܚ ܐܦܠܐ ܢܝܚܘܬܐ. ܐܝ ܡܫܝܚܐ ܐܦܠܐ: ܟܡܐ ܢܝܚܘܬܐ ܟܕܝܢ ܐܝ ܟܕ ܡܐܬܝ ܐܦܠܐ ❊

ܡܠܝܠܐ ܐܝܬܝ ܕܝܗ ܐܝܟ: ܠܡܬܥܢܝ ܕܝܕܥܢ ܡܚܝܐ ܕܝܢܝܢܘܢ ܕܝܗܘܢ ܫܘ. ܫܢܐ ܕܝ: ܠܟܘܬܝܢ ܥܡܚܝܐ ܡܕܝܢܐ ܕܡܫܝ ܕܝܚܢܝܐ ܕܘܡܐ ܡܝܗܝܡܝ: ܡܡܝܠܝܐ ܡܚܝܠܟܡܗ ܟܚܝܢ ܕܡܢܝܢ. ܡܠܐ ܕܝ ܕܡܚܕܥܡܗ ܕܡܢܝ ܐܗܕܢܝ: ܕܝܝܗܡܗ ܠܟܝܢ ܕܡܚܝܠܟܡܗ ܫܢܝ ܕܡܡܝܢ ܕܝܟܝܢ: ܠܟܠܝܡ ܢܝ ܡܝ ܦܝܢܘܦ ܡܝܗܝܡ ܕܫܘܢ. ܝܟܝ ܐܝܬܝ ܕܝܚܝ ܕܡܚܝܢ ܠܟܠܝܡ ܢܝ ܡܝ ܕܡܢܝ ܡܝܢ ܕܝܢ ܡܝܗܝܡ ܕܝܢ ܡܝ ܕܡܫܢ ܕܝܚܝܗܝ ܫܘܡܝ ܡܚܝܠ. ܐܝ ܢܝ ܕܝ ܕܝܚܝܠ ܫܒܚ ܡܡܝ ܕܝܢܝ ܐܝܡܝ ܕܝܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ

ܡܢܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܫܘܝܐ ܡܢܝ ܢܗܘܝܢ : ܕܝܢ ܟܠ ܫܘܝ
ܡܬܩܢܬܐ ܕܒܟܝܢܐ ܕܡܬܒܥܐ : ܗܘ ܕܒܝܢܝܕ ܡܬܬܐ. ܢܡܪ (1)
ܒܢܡܪܐ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢ ܡܟܝܢܐ ܡܩܡܬܐ ܕܡܬܒܥܐ ܡܒܝܢܐ
ܕܒܟܐ. ܡܢܝ ܗܘܝ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܟܝ : ܠܝܠܝܐ ܕܚܕܡܐ
ܡܕܝܥܢܐ ܕܢܢܗܘܢ : ܫܡ. ܗܟܝ ܕܢܡܐ ܗܘ ܕܚܩܡܐ
ܠܡܕܢܐ : ܟܡ. ܙܢܐ ܙܢܐ ܕܡܡܘܗܝܢܐ ܕܢܢܗܡܘ ܡܢܚܡܐ
ܕܟܚܡܐ : ܗܝ ܟܝܐ ܡܢܝ ܡܢܗܝܢ. ܫܘܝܐ ܢܝ ܡܢ ܟܝܢ
ܠܚܠܡܐ ܫܢܐ : ܡܢܗܢ ܫܝ. ܡܢܝܡܗܝܢ ܕܢܢܗܡܘ ܢܡܪ
ܡܢܡܘܢ ܘܢ ܕܡܬܩܢܬܐ ܡܟܝܢܬܐ ܕܫܢܢܡܘ ܢܗܢ ܙܙܢ :
ܡܢܡܘ ܫܘܝ ܠܟܝܢ ܡܢܝܚܡܐ ܕܡܝܢ ܕܢܢܟܡܡ (2) :
ܕܝܠܟܬܐ ܕܗܘܢ ܕܢܗܡܡ ܡܬܫܠܦܘ. ܢ ܡ
ܟܡܡܢ ܢܗܬܐ ܠܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܬܩܢܬܐ ܡܢܢܐ
ܙܢܬܐ : ܡܙܟܠ ܕܟܠܡ ܕܢܗܝ ܕܗܡܢ ܡܢܗܡܩ ܡܢ
ܙܢ ܠܡܫܡ ܕܡܝܠܗ ܫܢܢܡܘ ܘܢ ܕܡܝ ܗܢ : ܗܢ
ܕܡ ܡܢ ܡܢܝ ܡܠܟ : ܡܙܟ ܡܝܠ ܠܡܝܢܗ ܕܡܢ
ܡܗܝ ܢܝܢܢܘ. ܡܢܝ ܡܢ ܡܝܠ ܕܢܗܝ ܡܢ ܙܢܗ :
ܕܡܢ ܡܢ ܟܠ ܢܝܢܐ ܕܟ ܘܢ ܡܗܡܢ : ܡܢ ܕܡ
ܠܡܝܠܟܢܐ ܕܡܡܟܟ ܘܢ ܠܝܢ : ܡܢ ܢܝܢ ܕܢܙܘ
ܕܟܟܬܐ ܙܟܡ ܢܗܡܐ ܕܡܗܡ ܡܗܡܢ. ܡܟ ܢܝ ܠܝ
ܡ ܡܟܡܐ ܕܟܬܐ ܡܗܡܢܐ ܠܡܝܢ : ܟ ܢܗ ܗܘ

---

(1) Hic desinit lacuna in M. (2) M. ܕܙܠܡܘ

ܒܗܝܡܬܐ ܡܢܝܚܬܐ ܕܢܚܐ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܟܡܗܝܡܢܐ ܕܢܚܝܢ. ܐܘ ܚܝܠܐ ܡܢ ܝܠܝܢܐ: ܐܘ ܚܝܠܐ ܡܢ ܫܡܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܢܐ ܡܠܟܐ: ܒܚܝܩܐ ܡܫܬܠܝܐ ܕܟܡܗܝܡܢܐ.

ܘܐܝ ܡܕܝ ܒܕܒܪܐ ܒܗܝ ܕܐܟ ܫܝܢܐ: ܡܢܐ ܡܢ ܠܠܡܐ ܡܢ ܕܐܬܐ: ܠܐ ܠܡ ܬܢܐ ܡܢܐ ܕܡܬܠܚܡܐ: ܐܡܬܝ ܐܬܐ ܐܬܐ ܡܝܢ ܐܬܐ ܠܡܝܡܫܚܗ. ܫܡܥܘܢ ܕܡܝ ܚܝܢܐ: ܡܢ ܡܢ ܡܠܟܡܐ. ܡܡܠܟܬܐ ܕܡܝ ܡܕܝ: ܡܢ ܡܢ ܚܝܢܐ. ܠܐ ܚܕ ܒܗܝ ܒܠܡܐ ܚܕܐ ܒܗܝ ܕܐܬܐ. ܐܝܟ ܡܢܐ؟ ܡܢ ܠܡ ܒܗ ܕܐܬܐ ܕܐܬܐ ܕܫܡܝܢ: ܡܫܝܚ ܠܝܬܝ ܡܢ ܡܫܝܚ: ܡܠܝܬܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܦܠܐ ܗܠܐ ܠܬܪܝ ܐܬܐ ܡܕܡ: ܐܠܐ ܒܕܡ. ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚܝܐ. ܦܪܫܐ ܕܒܐܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܡܠܟ: ܠܡܪܐ ܕܠܟܠܟ. ܡܢܝܬ: ܒܗܝ ܠܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܫܝܚܝܢ ܒܟ ܕܒܗ ܒܕܡܗ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܡܕܝ ܐܬܐ ܕܠܟܠܟ ܕܠܐ ܒܗܝ ܡܫܝܚ: ܡܢܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܡܠܟ ܡܫܝܚ: ܡܢ

ܟܬܝܒܐܝܬ ܠܒܕܢܟ ܕܝܫܘܥ: ܡܬܝܘܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܕܟܝ ܡܢܟܠܬܐ. ܕܢܕܝܡ ܡܕܝܟ ܚܢܟܝܢ: ܕܡܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܛܠ ܕܡܬܟܢܝܢ: ܡܢܡܝܢܐܝܬ ܕܢܝܚ ܗܘܝ: ܡܝܐܝܕܥܘܬܐ ܐܝܬܝܐ ܕܝܢܬܐܝܬ: ܦܘܡܠܟܐ ܡܝܐܦܘܬܐ ܕܟܘܪܟܬܐ. ܡܫܬܟܚ ܢܝܕܥܐ: ܕܢܕܥܘܢ ܟܠ ܟܠ ܘܡܒܕܘܬܐ ܡܝܢ ܕܥܡܝܩ: ܡܟܠ ܚܘܬܐ ܢܗܝܕܐ ܕܕܝܢܐ. ܡܟܝ ܕܢܢ ܢܗܘܢ: ܘܝ ܡܝܐܚܕܐ. ܡܟܝ ܠܡܢ ܢܝܚ ܢܝܚ ܕܢܫܠܚ: ܡܬܟܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܟܝܢ ܡܬܐܬܐ: ܡܬܟܝ ܡܢ ܫܠܘܡܐ ܡܬܟܝܢ ܕܝܚܢܐ: ܟܝܠܝܢܐ ܕܫܘܬܐ. ܢܐܕܟܕ ܬܘܬ ܠܡܝܠܐ ܕܟܝܠܬ ܕܢܕܝ: ܕܢܫܠܝܡ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܝܢܗܘܢ ܠܚܗܐ: ܕܠܡܐ ܢܝܡܘ ܡܝܢܘܢ ܟܝܠܗܢܝ[1]: ܕܢܫܚ ܢܝܚܝ ܐܗܢ ܕܢܫܕܝ: ܡܝܠܝ ܢܕܐ ܫܚܕܗ. ܡܝܢܘ ܡܕܝ ܟܝ ܢܟܝ: ܡܝܟܕ ܫܠܝܡ ܡܢܘܡܝ ܕܠܫܘܕ. ܡܕܡܘ ܡܝܠܟ ܡܝܗܕܝܟܝ: ܡܘܕܕ ܕܕܡܘܕܗ ܢܝܡܘ: ܡܫܟ ܡܝܟ[2] ܕܟܘܡܕ: ܢ ܡܝܢ ܕܝܝ ܡܘ ܡܠܟܘܬܐ ܢܟܝܢ ܡܝܟ: ܐܕ ܕܢܕ ܢܗܝܕܕܡ. ܡܝܝ ܡܠܟܘܬܐ ܢܗܫܠܡ: ܐܟ ܕܝ ܐܫܝܡ: ܕܝܟܬܐ ܕܕܝܢܝܬܗ ܡܝܗܕ: ܢܗܝ ܟܢܐ: ܡܢ ܕܝ ܢܝܡܝ ܢܝܡ ܕܝܫܡܗ ܡܝܠܟܐ ܕܝܢܘܡܝ ܕܝ ܡܘ ܡܕܝ: ܚܕ ܕܝܟ ܐܗܡܐ ܡܝܡ: ܐܟ ܡܘ ܢܗܝܕ ܡܝܡܘ ❖ ܡܝܡܐ ܠܒܕ ܢ ܠܡܝܡܐ ܡܕܝܕ: ܗܕܡܘ ܠܠܡܝܢܐ ܐܟܠܝ. ܕܫܠܝܕܐ ܠܟ ܢܗܡ

---

(1) ܟܠܗܢܗ M. V. S. (2) ܡܝܟ A. R. V.

ܡܕܡܘܠܐ ܒܪܕܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒܢܐܘܗܝ ܕܝܠܝܕܝܢܐ ܐܝܟܝܢܐ
ܟܡܨܬܚܐ ܚܠ ܡܕܡܢܐ. ܐܢܬܘ ܕܝ: ܡܢ ܚܠ ܩܝܡܬܐ ܕܝܕܝܥܐ.
ܒܕܝܠܢ ܡܝܗܝܡܢܐ ܠܝܬ: ܡܝܠܐ ܢܩܝܡܐ ܕܝܠܝܡܒܪܘܬܐ ❖

ܕܡܝܐ ܕܝ ܕܝܥܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢܟܡܐ ܕܝܢܢܐ ܘܐܢ ܢܩܝܢܐ
ܕܩܢܘܬܐ: ܠܘ ܢܝܢܕܥ ܢܩܘܬܐ ܢܩܝܢܐ ܡܢܗܝ ܢܩܘܬܐ: ܕܝܕܝ ܐܝ
ܐܘܕܐ ܕܢܩܝܢܐ ܠܢ ܕܡܝ ܠܝܢܢܐ ܠܝܢܢܐ. ܐܢ ܕܝ ܢܚܕܝ ܠܝܕܝܢܐ ܡܝܠܝܢܐ:
ܐܢ ܕܟܘ ܩܝܢܐ ܡܝ ܕܡܝ ܕܝ ܢܩܝܢܐ ܐܝܢܐ ܢܚܕܝܟܝܗ ❖
ܐܢ ܕܝ ܕܝܥܝܢ ܡܝ ܒܗ ܡܝܢܕܝ ܐܢ ܢܩܝܢܐ ܕܝ ܕܝܢܐ
ܕܝܢܩܝܢܐ ܢܝܡܐ: ܐܢܝܠ ܝܗܕܝܢ ܡܝ ܗܢ: ܢܝܠܝ ܡܝܠܝ
ܕܝ ܡܠܝܐ ܕܝܩܝܢܐ: ܕܝ ܢܝܢܕ ܠܝܕܝܢܐ ܢܝܠ ܝܬܐ
ܘܠܬܝܠ ❖ ܠܘ ܢܝܢܕ ܕܝ ܡܝܗܝܕܝ ܡܝܢܝܠ ܕܝܠܝܕ ܕܝܕܝ:
ܡܝܠ ܢܩܐ ܕܩܢܐ ܕܝܠܝܕ ܕܝܬܐ: ܕܝ ܩܝ ܕܝ ܩܝ
ܢܝܢܕ ܐܢ ܢܝ ܢܝ ܢܩܝ ܢܩ ܢܝ ܢܩ ܢ. ܢ ܕ ܕ ܢ ܩ ܢ ܩ ܢ ܩ ܢ
ܡ ܢ ܩ ܢ ܩ ܢ ܩ

ܫܡܝܢ ܐܝܟ ܥܡܕܐ ܡܢܬܗܐ ܟܬܒܐ ܕܥܕܢܐ. ܗܘܡܢܐ ܕܐܢ
ܡܢܐ ܟܬܒܐ ܫܐܢ: ܠܡܢܗܒ ܫܠܡ ܡܢ ܐܕܢܐ. ܡܠܐܕܢܝܐ:
ܕܡܕܟܝܢܗ ܐܝܟ ܡܕܝܟܠ. ܕܡܐ ܕܝܢ ܕܡܢܗ ܕܝܡܢܗ: ܐܝܟܠ
ܝܥܒܕܢܗܘ ܕܡܐ ܡܢܗܝܢ ܕܥܕܢܐ: ܡܢ ܐܝܕ ܥܒܕܢܗܘ.
ܠܕܡܗ ܡܢܗܕܢ ܡܕܝܟܠ ܡܠܐܕܢܝ: ܗܘܝܠܐ ܕܡܢܐ ܕܡܢܗ.
ܡܠܐܕܢܝ ܠܕܡܢܝ ܡܥܕܢ: ܡܢܐ ܡܢܝܠܐ. ܡܠܐܗܕܐ
ܡܠܐܕܢܝ ܡܥܒܕܢ ܕܥܕܢܐ: ܕܫܡܗܐ ܕܝܢ ܕܢܢܐ: ܡܢܗܐ
ܡܕܝܢ. ܥܕܝܐ ܕܡܢܝܠ ܕܢܢܐ ܐܢܗܝܐ: ܢܝܠ ܕܡܥܕ
ܕܡܢܗܐ ܥܒܕ. ܕܝܢܡܗ ܡܢ ܡܢܐ ܕܡܢܗ: ܡܢܐ ܕܡܢ
ܕܡܢܗ ܕܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ
ܕܡܢ: ܕܡ ܕܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܕ: ܕ ܕ ܕ

ܡܢܗ ܥܕܡܐ ܟܕܝܢ. ܡܢܗ ܣܥܪܐ ܗܝܢܐ: ܡܢܗ ܟܕ ܗܝܢ.
ܒܕܝܡܝܢ ܠܗܕ: ܒܠܟܕ ܡܢ ܗܕܡܐ: ܕܝܗܕ ܡܗܦܟܝܢ ܠܟܘܕܟܝܗܐ.
ܟܝܢܐ ܡܢ: ܩܕܝܡ ܐܢܐ ܕܟܬܒܢ ܟܠܗ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܝ
ܕܟܬܒܢ ܕܝܢܐ: ܡܘܗܕܝܢܐ ܠܒܠܟ. ܟܠܗ ܠܗܕ: ܡܚܝܕܐ
ܐܢܐ. ܡܠܟܘܗ ܥܒܕ ܕܢܣܝܕܐ ܒܗܝܢܐ: ܟܝܢܐ ܟܝܢ ܟܘܕܟܐ
ܟܝܢ (ܐܘ ܕܝܢ[1]): ܡܠܟ ܐܝܟ ܡܗܕܝܢܝܢ ܕܣܥܝܢ. ܒܟܝܢ
ܠܗܕ ܠܡܕܘܗ ܣܥܝܢ ܡܚܝܢܠܗ: ܠܐ ܢܠܠܐ. ܐܝ ܕܝ ܐܢܐ
ܠܟܠ ܒܝ ܡܢ ܟܠܗ ܟܘܕܟܐ ܡܝܝܐ ܐܢܐ: ܕܝ ܡܚܝܢ ܠܗ
ܠܟܘ ܡܢ ܠܗܝܢ: ܒܕܝܒ ܐܢܐ ܡܝܝ ܕܐܠܟ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܡܘܢ: ܗܝܢܠܟ ܟܝܢܝܐ ܡܠܐܘ ܕܝܢܐ.

ܒܕܡܝܠ ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܣܥܘܢ: ܟܘܢ ܕܝܢܝܐ ܡܟܝ ܡܢ
ܡܕܘܐܠ ܒܝ ܕܡܟܠ ܕܝܗܘܗ. ܒܕܝܕܐ ܕܝܠܗ ܐܠܝ
ܒܠܝܡ ܠܡܝܗܠܗ ܡܢ ܐܕܟܢܝܐ: ܠܐ ܡܝܥܝ. ܐܠܐ ܡܕܝܕ
ܠܐܒܐ ܐܕܝܕ ܡܥܝܠ: ܠܐܡܟ ܕܐܢܝ. ܡܚܝܕ ܕܝ
ܣܥܝܢ ܕܝ ܕܝܢ ܡܟܝܠ ܡܕܝܡܟ ܡܕܝܣܐ: ܡܕܝܢ ܕܘܢ
ܡܝܗܕܘܗ. ܠܟܕ ܡܢ ܟܠܗ ܠܗܕ: ܡܝܕܝ ܥܣܕ ܠܐ ܡܕܝ.
ܡܐ ܟܠܗ: ܒܕܐ ܘܡܕܐ ܡܢܗܕܝ ܠܟܣܐ ܕܝ ܕܝ.
ܡܗܘܕ ܐܝ ܡܣܥܐ: ܒܕܝܠܗ ܡܦܝܠܗ ܠܠܝ. ܠܐ ܠܗܕ
ܐܕܝܠ ܡܕܝܠ ܠܐܐ ܡܝܝ ܡܢܐ: ܕܝܠܐ ܡܣܥܐ[2]
ܕܝܩܐ ܒܕܐ ܡܝܠܐ ܡܝܝ ܣܥܐ ܕܝ ܡܣ. ܡܕܝܠ
ܠܗܕ ܐܕܐ ܕܣܥܐ[3] ܡܢ ܠܟ: ܣܥܐ ܕܝ: ܡܢܗܐ ܒܕܐ ܒܕܐ

(1) M. ܡܣܥ (2) R. ܡܣܥܐ (3) Sic

ܕܝܢܝܠܬܐ ܡܝܗܦܟܢܐ. ܠܗܝܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܢܗܕܬܐ ܕܦܠܟܐ:
ܟܕ ܢܕܝܚܐ ܒܐ ܐܝܕܝܗ ܕܗܘܝ ܢܝܚܐ ܠܚܕܐ ܕܫܘܢܐ: ܕܫܪܐ
ܡܝܗܦܕܐ ܠܐܗ ܡܡܬܢܬܐ ܐܝܗܝܕܝܐ ܡܝ ܕܕܢܐ. ܡܢܐ
ܕܡܝܗܕܝܢܬܐ ܐܝܚܝܕܐ ܡܢܝܚܐ ܕܕܢܐ ܕܟܕܐ: ܟܬܝܢ
ܕܝܚܕܐ ܡܝܗܕܝܡܐ ܣܡܬܝܢܐ: ܐܝܗܝܢ ܕܝܚܡܐ ܕܢܐ
ܗܕܝܗܐ ܣܝܡ ܕܫܝܡ ܕܟܫܝܢ. ܡܢ ܕܝ ܕܕܝܚ ܡܫܐ ܕܟܝܗ
ܡܝ ܝܚܕܐ: ܫܡܝ ܠܡܗ ܡܡܗܝܢ ܕܡܢܝܢܝܗ: ܫܐܢ
ܕܟ ܫܐ ܕܝܢܝ ܡܢܝܡ ܡܝ ܝܗܝܢ ܕܝܚܕܐ ܘܝܢ ܢܝܢ.
ܢܝܢܐ ܕܡܢܝ ܢܟ ܡܢܝܢ: ܐܝܕܝܢܐ ܠܡܝܡܢ ܝܢܐ.
ܝܠܗܝ ܕܡܢܝܢ: ܢܝ ܕܝ ܡܡܢ ܠܝܕܝ. ܡܢܝ ܕܝܠ ܢܝܢ:
ܢܝܢܝܕ ܝܡܢܝ. ܢܝܢܝ ܕܝܢܝ ܕܝܠܝ ܢܝ ܡܠܝܢ ܢܝܡܝ
ܕܡܢܝܢܝܗ: ܡܢ ܕܝܕܝ ܟܕ ܢܝܢܝ ܠܝܡܝ ܡܝ ܗܝܗ
ܢܝܡܝ: ܫܕܝ ܢܝ ܗܝܡܝ ܟܝ: ܡܝ ܠܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܢܝ
ܕܝܡܝ ܠܝ ܡܡܝ. ܢܝ ܕܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡ:
ܢܝ ܕܝ ܢܝ ܡ ܢ ܕ ܢ ܡ ܢ ܕ ܢ ܡ ܢ ܕ ܢ

ܒܚܕܐ ܠܒܪܗ. ܐܦܐܘܝܟ ܒܚܡܬܟ: ܐܝܟܝܢܐ ܕܫܡܝܢ ܘܐܪܥܐ:
ܕܐܝܟܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܠܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܢܬܟܠܝ ܐܦܝܟܝ:
ܟܝ ܐܝܟܝܠ ܐܠܦܝܢ ܐܘܕܝܥ ܠܡܢܡܝܢ ܠܡܐܡܪ ܕܢܟܝܢ.

ܫܢܝܢ ܡܢ ܬܪܝܢ ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܟܠ ܠܡܪ: ܡܫܒܚܘܢ ܗܘ ܐܝܟ
ܟܝܐ: ܕܟܝ ܡܘܟܝܢ ܕܡܝܢܝ ܠܫܡܝ (ܕܬܪܝܢܝܢ ܐܝܟ ܐܝܢܝ ܫܢܐ[1]
ܠܡܝܡܪ: ܡܢ ܟܝ ܡܢ ܫܡܝܐ! ܗܘ ܫܢܐ ܕܢܫܬܒܚ. ܗܘ ܫܢܐ ܕܢܫܬܒܚ.
ܕܡܢܝ ܗܝܟܝܠ ܫܠܡܐ ܘܐܪܥܐ ܡܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܝܢܝ: ܕܡܢ
ܕܒܝܢ ܠܢܢ ܡܝܡܪ ܒܗ ܩܠܝ. ܐܡܢ ܠܫܢܢ ܠܟ ܢܐ ܗܘ:
ܢܨܝܒ ܠܝܫܥ: ܒܢܝ ܗܘܐ ܕܒܝ ܡܢܢ ܕܢܡܢ: ܫܡ
ܡܝܡܪ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܐܦ ܫܢܝܢ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܐܢ
ܠܢܘ ܕܫܡ ✠ ܫ ܟܝ ܒܝܡܝܢ: ܟܝ ܐܦܝܠ ܒܝ
ܐܝܟܢܐ. ܫܒܝܢ ܒܝ ܫܟܝܢ ܠܢܟܝ ܕܫܟ ܫܡܝܢܐ:
ܒܝܐܢ ܡܢ ܐܠ ܫܡܝܢ ܐܦܝܢܢ. ܐܦܫ ܕܡܝܢ ܕܫܪܝܐ:
ܡܢ ܐܠܦܐ ܫܠܝܢ ܫܠܝܢ ܕܫܢ ܐܦܝܢܐ ܠܢܢ[2] ✠ ܐܠ
ܐܝܟܢܐ ܕܡ: ܕܫܪܝܢ ܢܢ ܟܝ ܡܢܝܠܝ: ܫܟܝ ܐܬܪܝܡ
ܕܟܝ ܫܪܝܢ. ܐܦܢܝܢܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܫܪܝܐ.
ܐܕܝܫܝܐ ܐܝܬܝܠ: ܗܢܝܢ ܕܢܝܢܐ. ܟܝ ܫܝܢ ܫܝܢ ܡܢ
ܐܦܝܢ ܕܫܪܝܢ ܐܦܝܠܐ: ܫܝܢ ܢܢ ܐܝܟܢ ܕܫܪܝ ܟܠܗܝܐ
ܠܗ ܫܪܝ. ܫܠܗ ܠܐ: ܫܢܝܢ ܫܝܢ ܕܫܪܝ:

---

(1) ܕܐܝܟ ܐܝܢ ܕܢܢ ܐܝ ܐܝ. M. ܢܐ (2) ܐܦ ܐܝ ܕܢ. ܐܝ ܐܝ ܕܢ ܢܐ ܕܢ ܐܝ ܕܢ ܐܝ ܕܢ ܐܝ

ܠܡܪܕܝܬܐ: ܕܥܠܟܬܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܡܬܚܕܝܢ ܡܪܝܢ ܐܢܘܢ. ܬܘܒܝܐ
ܐܢܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܝܥܩܘܒ ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܕܡܕܝܢܬܗ ܕܡܪܝܐ
ܕܥܠܡܐ: ܒܡܬܠ ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܪܝܡܬܐ: ܐܠܗܐ ܬܪܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܠܥܠܡܢܢ. ܫܡܝܐ ܕܡܫܡܝܐ: ܠܥܠܡ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡܬܐ
ܒܠܒܠܒܗ. ܕܗܝܢ ܡܗܝܕ ܐܝܬ: ܒܫܝܢ ܡܠܟܐ ܠܐ ܫܘܡ. ܐܝܟ
ܕܐܦܠܐ ܠܐܝܟ ܕܢܡ: ܕܡܬܬܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܡܢ ܕܐܝܟܐ
ܕܗܝܢ: ܡܪܝܡܬܐ ܕܡܝܡܐ ܡܐܪܒܠܗ. ܒܡܕܢ ܠܥܠܡܐ:
ܡܕܗܝܢ ܠܒܪܝܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܫܘ ܡܢ: ܠܡܐܡܪܢ
ܡܝܡܪ. ܡܠܟܗ ܐܠܗܐ ܕܝ: ܠܐܡܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܕܗܝܢ ܡܪܝܐ:
ܕܡܕܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܠܟܢܬܗ ܠܥܠܡܐ ܕܥܕܗܝ.
ܐܝܟ ܕܐܦ ܫܢܐ ܕܐܡܪܢ ܕܡ: ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܦܩܢܗ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܚ. ܫܢܐ ܘܫܘ ܕܐܡܪܢ ܕܥܕܗܝܢܐ ܕܐܘ
ܡܪܝܡܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܠܐ ܢܡܠܟ: ܠܐ ܡܪܝܡ
ܕܝܗ. ܫܠܡ ܠܡܫܝܚ ܠܢܐ ܘܢܗܝܢ ܕܡܪܝܢ ܠܢܝܚ.

ܘܡܠܟܬܗ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܒܡܠܟ ܒܝܬ ܕܝܥܩܘܒ ܡܫܝܚ
ܠܥܠܡܐ: ܠܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܝܥܩܘܒ ܕܝܢ ܕܥܘܡܐ: ܫܠܡ ܡܕܝ
ܡܕܡ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܫܡܝܐ ܒܠܫܘܢ. ܡܠ ܕܝܢ
ܡܕܡ ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܒܡܫܝܚܐ ܠܐܝܟ ܕܝܥܩܘܒ ܢܗܘܐ ܕܡܪ
ܕܢܘܢ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܐܝܟ ܕܡܪܝ ܡܪܝܡ ܕܡܠܟܐ: ܠܐ
ܐܡܪܝܢ ܡܝܢ: ܕܡܢܐ ܡܪܝܡ ܒܠܒܠܒܗ ܒܠܒܠܒܗ ܠܡܪܝܡ
ܕܡܢܘܠܟܝܢ: ܡܢܫܝ ܕܢܘܢ ܫܢܐ ܕܐܡܪ ܡܪܝܡ ܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ. ܡܪܝܡ ܕܡܪܝ ܒܗ ܒܗܘܕܘܡܐ: ܡܕܝܢܝ ܕܡܝܡܗ

ܕܡܫܬܕܝܢܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܝܬܡܝܬܐ ܕܡܬܝܢ: ܠܝܬܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܝܬܝܢ ܠܐ
ܡܝܢܕܥܝܢ ܫܘܡ: ܐܦܠܐ ܡܝܢܝܢܐ ܠܡܬܩܢܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܝ.
ܡܢ ܕܝܢ ܕܥܠܝܢܐ ܡܢ ܡܢܐ: ܗܢܝܢ ܡܝܢܝܢ ܠܡܐ: ܕܡܬܬܬܝܢ
ܠܐܠܗܐ: ܕܐܝܟ ܐܝܢܝܢ ܡܝܢܝܢ ܠܡܐ: ܡܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܬܬܝܢ ܡܬܝܢ: ܕܝ ܢܝܢ ܠܐ ܢܕܥܝܢ. ܟܬܘ ܕܐܠܗ ܢܝܢܝܠ
ܠܡܐ ܠܡܝܢܝܠ ܢܘܥܡܐ ܠܡܢܕ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܝ. ܢܝܢ ܕܝ
ܕܝܕܬܢܬܐ ܗܝܬܘܬܐ ܕܢܝ: ܡܐܝܢ ܕܡܘܡܝܢ ܡܝܢܝܬܡܝ:
ܡܬܘܢ ܢܘܥܡܐ ܠܡܘܩܐ ܣܘܦܢܐ ܘܠܝܣܝܢܐ: ܘܗܘܡܝ
ܠܕܘܕܝ ܗܝܬܝܢ: ܘܠܝܣܘܢ ܘܠܝܝܢܝܬܝ ܝܝܬܠܢܐ ܕܝܝܬܝܢ
ܣܘܦܢܐ ܕܘܡܢ: ܗܘܝ ܢܝ ܕܝܬܡܘܢܐ ܢܠ ܗܘܕ ܬܝܬܝܡ
ܡܝܢܝܬܝܣ ܢܡܝܢܝ. ܣܝܢܢ ܟܝ ܡܢ ܕܡܝܢܝܬܝ ܢܡܝ: ܢܕܢ
ܕܢܘܕܢ: ܘܝܝܠܟ ܕܝ ܢܘܝ. ܘܢܝ ܗܢܝ ܕܝܢܡܝ: ܕܝܢ
ܟܬܢܝ ܣܘܡ ܗܡܢ: ܘܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ ܕܝܢܝܬܝ.
ܘܡܝܝܢܝܬܝ: ܕܝܡܝܢ. ܘܡܟܝܡ ܝܘܝܬܝ[1]: ܝܝܡܢ
ܟܝܡܢ. ܗܢܝ ܢܝ: ܕܝܝܝ ܡܝܢ ܠܐ ܢܘܕܝ ܘܝ ܢܘܕܝ
ܡܝܝܝܝ. ܗܢܝ ܕܢܡܝ ܡܝܝܡ ܡܝܝ: ܟܡܝ ܕ
ܕܝ ܘܠ ܡܝܡܘ. ܘܘܕܝ ܡܝ: ܘܡܝ ܕܝ ܡܝ
ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܕܡܕܒܪܝܢܢ ܘܠܒܪܟ ܬܕܝܡ: ܒܟܠ ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܪܝܢܢ ܥܕܝܢ:
ܡܢܕܡܝܟܠ ܡܢ ܒܝܕܝܗ ܕܒܟܠܗ ✠ ܕܡܒܪܟ ܠܕܘܝܕ: ܟܠ ܩܪܢ.
ܩܕܫ ܟܝ ܡܪܝܐ ܕܒܕܕܟ ܕܡܠܟ ܒܟܠܗ: ܡܟܠ ܡܢܝ ܕܢܫܡܥܐ
ܡܕܝܥܠܡܐ. ܡܢ ܕܡܕܝܢ ܒܗܝ ܠܡܒܪܟܘ ܕܡܢ ܡܢ ܕܢܩܝܡܘ
ܕܒܟܠܗ: ܠܡܕܝܪ ܢܢܝܢ ܕܡܝܢ: ܒܗ ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܗ ܟܠ
ܡܢܝ ܕܟܠܡܐ ܫܢܐ: ܡܒܗ ܒܗ ܕܟܡܐ ܒܘܕܝܐ. ܒܟܫܐ
ܡܒܪܟ ܐܡܪܐ ܠܟܠܡܐ: ܒܗ ܡܢ ܕܢܢ ܕܡܡܠܟܢܐ ܡܠܟܐ
ܟܠܗ: ܡܢܕܝܐ ܡܐ ܕܢܩܡܐ: ܡܕܝܠܗ ܟܠ ܗܘܐ ܠܡܫܘ
ܠܢܩܡܐ ܕܒܗ ܫܢ. ܡܫܢ ܒܥܕܐ ܡܢܐ ܕܡܡܠܟܢܐ ܡܠܟܐ
ܟܠܗ. ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢ: ܟܠ ܡܠܟ ܠܡܢܡܢܐ ܐܝܠܝܢ
ܒܟܠ ܥܕܝܢ. ܡܢ ܒܠܒܠ ܒܗܝ: ܒܟ ܠܡܫܡܗܐ ܕܢܢܢ.
ܒܗܕܝܟܢ ܒܗܝ ܠܢܩܡܐ ܕܒܗ ܡܢܐ: ܡܠܟܠܟ ܟܠ ܢܢܟܠ
ܕܒܗܐ ܒܟܠ ܒܩܥܐ. ܒܗ ܡܠܟܐ ܕܡܡܠܟ ܕܒܡܕܐ: ܒܟ
ܥܢܝ ܡܢ ܕܟܠܡܐ ܫܢܐ: ܟܠ ܡܕܗܡܢ ܒܗ ܡܢ ܡܢ ܕܟܠܡܐ
ܕܡܕܝܢ ✠ ܒܟܬܒܢܐ ܒܢܐ ܕܟܠ ܢܟܬܒ ܕܡܢܗܕܡܐ: ܟܠ ܟܠ
ܐܡܪܐ ܠܟܠܗ ܕܒܡ ܒܟܢ. ܟܠ ܐܐܡܪܟ ܠܟܢ: ܕܡܕܡܢ
ܕܡܕܝܢ ܒܟ ܡܢܝ ܕܟܠܡܐ ܕܒܟܡܐ ܕܡܢ ܕܟܠܡܐ: ܒܟ ܡܢ
ܐܡܪܐ ܠܟܠ ܡܢ ܕܢܩܡ ܠܟ: ܟܠ ܐܐܡܪ ܠܟ ܕܡܢ ܕܢ
ܡܢܗ ܡܢ: ܡܢܕܡ ܠܟܠ ܒܟܠ ܕܡܡܠܟ: ܒܟ ܡܢ ܕܢ
ܠܟ ܕܡܕܝܢ ܕܡܡܠܟ ܕܡܢ: ܒܟ ܡܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ✠ ܟܠ
ܕܡܕܝܢ ✠ ܒܟ ܡܢ ܕܢ ✠ ܕܡ ✠ ✠ ✠

ܠܒܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܢܦܫܐ ܕܚܝܐ ܗܘܬ: ܗܘ ܡܬܝܠܐ ܫܠܝܛ
ܒܕܢܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܠܒܐ ܕܡܫܟܚܐ ܕܒܥܘܕܬܐ ܕܢܡܝ
ܫܢܝܐ[1]: ܡܝܢܐ ܕܢܝܚܐ. ܠܒܐ ܕܡܬܕܝܢܐ ܕܕܡܝܢܐ
ܡܬܝܠܐ ܫܠܝܛ ܥܠܘܬܐ: ܐܠܐ ܬܘܒ ܒܚܝܐ ܡܝܡܪ: ܕܟܝܢ
ܠܗ ܡܢ ܚܠܝܡܝܡ. ܠܒܐ: ܕܫܟܝܚܐ ܕܕܝܢܐ ܡܕܝܢܐ:
ܡܬܝܚܐ ܠܥܡܠܬܐ ܕܡܢܗܡܝܢ ܠܗ. ܠܒܐ: ܕܡܢܐ ܕܚܟܝܐ ܕܢܚܝ
ܡܢ ܕܗܝܢ: ܡܟܝܢ ܠܗ ܕܡܥܕܐ ܕܡܢܝܠܝ ܕܥܕܗܝ: ܡܢ ܡܢܐ
ܕܢܚܝܝ. ܠܒܐ ܕܢܝܚܐ ܕܐܕܝܢܐ: ܡܘܡܢܐ ܠܗ
ܡܢܐܡܗܝܢ. ܠܒܐ: ܕܚܝܝܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܠܝܬ. ܠܒܐ: ܕܢܗܘܐ
ܫܘܒܚܐ ܒܚܝܢ. ܠܒܐ ܕܐܡܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܚܝܐ: ܒܠܝ ܕܡܟܐ ܕܗܝܩܐ:
ܡܢ ܕܝܢ ܫܘ ܕܢܝܚܐ. ܠܒܐ ܕܝܚܝܕ ܫܠܝ ܚܠܝܡ: ܐܗܝܕ
ܐܝܟܢܐ ܐܦܐ. ܠܒܐ ܕܢܚܦܠܝܠ[2] ܒܠܣܐ ܕܡܪܝܡ[3]: ܐܢܫ
ܐܣܝܐ: ܐܝܢܐ[4]. ܠܒܐ ܕܦܠܝܢܐ ܐܝܟܐ ܕܡܪܝܡ ܕܐܝܠܝܢܐ
ܒܥܐ ܒܟ ܚܝܬܐ. ܠܒܐ: ܕܠܗܘܢܐ ܕܡܝܢܝ ܡܝܢܝ.
ܠܒܐ: ܕܢܚܝܐ: ܐܠܐ ܕܢܚܝܐ. ܐܬܐ: ܒܥܝܢ ܕܢܢܚܝ. ܐܬܐ: ܒܥܐ
ܕܝܚܝܐ. ܐܬܐ: ܒܝܢܐ ܒܟ ܠܟܝܐ. ܠܒܐ ܕܢܚܝܐ ܐܦܝ:
ܐܠܐ ܢܗܦܟ ܒܝܢ: ܡܕܡܐ ܕܒܥܝܢ ܠܡܕܥܝܢ ❖ ܒܝܢܠܒܐ
ܒܢܐ ܡܟ ܢܝܚܐ ܕܡܟܠ ܢܟܝܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܐܡܝ
ܦܠܝܠܐ ܕܝܚܐ: ܗܘ ܢܟܝܐ ܡܝܡܪ ܠܗ: ܡܡܢܕܐ ܠܟ

---

(1) ܫܢ S. (2) ܕܢܚܦܠܝܠ L. A. R. V. S. (3) ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ R.
(4) ܐܝܢܐ R. ܐܝܢ L.

ܦܘܢܝܩܝܐ ܟܠܗ: ܐܢܘܢ ܕܝܢܐ ܦܐܪܘܢܐ ܕܐܬܝܠܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܕܝܢ
ܥܒܝܕܘ ܠܘܡܣܝܢܐ ܐܝܟܕܝܢܐ ܐܕܘܡܪܘܢ: ܟܕܝܠܗ ܢܟܠܘܢ.
ܐܡܝܢ.

ܟܠܝܡܐ ܡܢܡܪܐ ܥܠ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܢܐ.

ܗܘܐ ܒܪܝܠ ܡܫܝܚܐ: ܕܠ ܐܝܬܝܢ ܡܝܬܐ ܐܝܟ:
ܕܟܬܘܒܐ ܕܢܐ: ܒܪ ܘܢ ܕܐܡܪܝܢܢ ܕܒܪܝܠ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܡܐ
ܘܕܐ ܕܝܢܗܪܝܠ ܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܡܢܘ ܕܝ ܡܢܗܪܝܠ: ܡܢܚܬ
ܡܝܬ ܐܝܬܝܗ: ܘܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܝܡ ܘܕܝܢ ܕܡܐ ܀

ܡܝܬ ܗܘܝܢܢ ܕܒܪܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܕܝܢ: ܕܢܩܒܘ
ܥܘ ܘܕܝܢܗܘܢ ܕܝܢܝܢ. ܡܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܩܘܡ ܥܘ
ܘܕܝܢܗܘܢ: ܗܘܝܢܢ ܥܘ ܕܝܢ ❖ ܕܢܢ ܡܢ ܫܝܠ
ܕܝܢܗܘܢ ܠܐ ܕܡܝ ܠܗ ܕܡܝܕܝ ܡܢ ܫܝܠ ܢܚܘܢܢ: ܐܝܟ
ܡܝܬ ܟܕܢܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܢܡܝܢ ܢܩܒܘ: ܐܠܐ ܡܝܟ ܕܡܕܝ
ܢܚܢ ܕܢܠܘܢ ܫܢ: ܡܝܟܐ ܕܝܟܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܕܒܪ
ܐܝܢܢ: ܘܥܕܡ ܝܢܢ ܕܝܢ ܕܫܡ ܢܟܬܘ. ܐܝܟ ܕܝܟܐ
ܫܕܝ ܢܡܝ ܠܗ ܡܢ ܕܟܡܝܢܗ ܠܗܘܢ ܢܘ ܡܬܢܝ: ܢܘ
ܠܡܗܘܢ ܐܟܡܝܢܗ ܕܡܝ ܠܗܝܢ ܠܗܝܢ ܡܢܝܢ: ܡܝܗܝܠ
ܒܪ ܢܟܬܘ ܕܡܐ ܡܝܟܝ ܠܘܡܗ ܕܝܡܝܕ ܕܡܗܝܢ ܠܗ:
ܡܝܟ ܕܝܟܗ. ܫܢ ܡܗܝܢܢ ܗܘܝܢ ܥܘ ܕܝܢ: ܐܝܟ
ܥܘ ܕܡܝܚܝ. ܡܢܝ ܕܝܢ: ܢܟ ܒܟܝ ܠܗ ܠܫܢ ܕܝ

ܒܗܝܠܐ ܒܟܠ ܙܟܘܬܐ: ܡܝܬܐ ܕܩܠܝܢ ܡܐ. ܐܡܪܬܝܢ ܕܒܟܝ
ܡܪܝܡ: ܐܡܝܢܐ ܕܒܪܟܬܐ ܥܠܝܠ: ܕܟܠ ܡܕܡܢܝܢܐ
ܕܝܬܟܠܝܢ. ܐܦܟ ܟܝ: ܩܠܝܢ ܡܢ ܟܡܣܦܐ ܪܟܐܡ
ܥܠܝܠܐ: ܕܩܪܒܬܐ ܡܢ ܕܒܟ ܒܪܟܐ ܕܒܝܬܢܬܐ. ܕܙܝܢܐ
ܒܥܢܐ ܡܢ ܘܡܒܪܢܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܟܬܐ: ܕܒܟܐ ܡܠܟܡܐ
ܕܙܟܬܐ ܐܦܝܒܢܐ: ܐܠܐ ܐܢܝܐ ܕܦܟܝܬ. ܐܡܝ ܕܡܕܝ
ܐܢܝܐ: ܗܘ ܟܠܡܐ ܙܝܥ ܒܪܝܬ ܡܟܝܒ ܠܡܢ ܡܠܝܕܝܬ.
ܐܙܝܥ ܙܠܡܬܐ ܡܥܐܡܪܝܬ ܠܡܟܬܡܢ ܕܟܠ ܩܝܡܬܐ: ܡܝ ܟܝ
ܟܝܐ ܠܝܡܝܢ ܡܝܕܝܬ. ܐܡܝܢ ܡܝܟܠ ܡܢ ܕܟܠ ܒܝܬܟܠ
ܡܢ ܣܡܝܢ ܙܝܢܐ ܕܝܢܙܡܐ ܕܝ ܒܝܬܟܠܐ: ܟܠ ܡܕܝ
ܒܩܝܢ ܠܡܠܟ ܕܡܝܟܠ ܦܝܬ ܙܟܝ. ܡܝܟܠ ܕܙܩܟ ܒܟ
ܐܣܬܝܢܐ ܕܟܠ ܟܝ: ܙܟ ܣܝܙ ܒܡܝܢܐ ܕܝܟܠܟܐ ܡܝ:
ܡܢ ܘܡܕܐ ܡܝܕܡܐ ܠܙܐ: ܕܝܣܐ ܐܝ ܩܡܙܟ: ܐܝ ܟܝܟܐ
ܕܝܡܡ ܡܢ ܕܝܟܠ ܙܟܐ. ܐܦܟ ܗܘ ܡܝܥܠ ܐܡܝܢܐ:
ܐܡܝ ܟܝ ܡܙܝ ܟܝܣ ܡܝܡܡ: ܐܝ ܟܡܝܟ ܕܡܡ ❖

ܐܣܙܐ ܕܝ: ܕܝ ܟܝܟܐ ܒܡܝܕ ܟܝܡ ܕܙܐ: ܐܙܝܢܐ
ܒܟ ܝܡܐ ܒܟܐ ܐܟ: ܐܟ ܕܝܟ ܟܡ ܙܩܟ ܣܝܙ ܒܟ
ܡܟ ܕܩܬܐ ܟܙܟܐ: ܐܟܝ ܕܝܟ ܡܝܕ ܕܡܟ ܕܩܝܙ ܐܝܟ:
ܐܝܙ ܐܟܝܟ ܙܝܢܐ ܕܝ ܝܝܣܐ ܐܩܝܙܟ ܐܝܡܝܟܙ:
ܐܙܝ ܝܟܟܐ ܕܝܝܕ ܡܝܕ. ܐܝ ܕܡܝ ܣܝܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ
ܕܝ ܐܝܢܐ ܕܝ: ܒܘ ܒܝ ܒܝ ܝܝ ܐܝ ܝܝ ܐ ܝܣܐ
ܟܡ ܡܝܕ: ܐ ܩܙ ܕܐܝ ܕܐܝ ܡܝ ܟܡ ܒܝ:

ܬܘܒܐ: ܐܝܟܡܐ ܒܟܠ ܐܢܫܐ: ܡܢܘ ܢܚܝܐ ܠܒ ܕܟܠ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܬܩܢ ܠܒ. ܠܐ ܡܫܟܚ: ܐܝܟܡܐ ܠܫܘܒܐ ܕܐܢܫܐ ܟܠ
ܐܝܟܡܐܝܬܐ: ܡܕܡܝܢܐ ܡܕܡ ܕܫܘܒܐ ܕܐܝܟܡܐ:
ܡܬܩܢܐ ܡܝܟܠܐܝܬ ܡܝܟܠܐܝܬ ܡܕܡ ܕܒܗ ܒܡܬܩܢ ܐܝܟ ܕܐܝܟܡܐ.
ܡܫܘܒܐ ܕܚܟܡܬ ܩܘܡܬܗ ܬܘܒܐ: ܕܐܝܟܡܐ ܬܘܒ ܢܚܟܡܬܐ
ܕܡܬܩܢܐ ܠܒ ܡܝܬܐ ܕܝܠܢ. ܒܟܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܒܢܝܢܐ:
ܟܝ ܡܬܚܝ ܠܟܘܬܗ ܫܠܡ: ܕܒܟܝܢ ܠܒ ܠܒ ܕܠܡܐ: ܡܢܐ
ܠܡܝܢܐ ܠܡܕܬܚܐ. ܐܝܟ ܒܟܝܢ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܬܩܢ ܐܝܟ ܕܐܝܟ:
ܕܡܬ ܕܐܢܫܐ: ܒܢܠܐ ܠܒ ܕܡܬ ܡܐܕܡܬܐ. ܡܝ ܫܠܡ
ܠܡܝܢܐ ܬܡܢܐ ܒܟܠܐ: ܕܐܢܫܐ ܕܚܕܬܡܐ ܡܝܡܬܕܐ ܠܐ ܐܢܫܐ:
ܡܕܘܟ ܕܐܝܟ ܫܡ ܡܬܬܟ ܕܡܢܐ: ܡܕܡ ܠܡܝܢܐ ܡܕܡ
ܠܐ ܡܬܚܝܠܐ. ܠܐ ܘܕܡ ܕܡܚܝ ܘܢܢܟ ܡܝܢܐ:
ܕܡܝܢ ܡܕܝܠ ܡܝܡܬܐ. ܕܐܝܟ ܠܗ ܠܡ ܢܚܟܐ ܕܐܝ
ܠܡܝܢܐ ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ: ܐܢܐ ܡܕܝ ܕܡ ܡܚܟܐ ܡܕܡ
ܡܬܡܬܡܝܢܐ ܕܡ ܡܢܢܟ ܠܡܬܕܡܐ ܢܝܢ: ܡܕܡܝܢ
ܡܝܢ ܕܡ ܢܝܡ ܡܝܢ: ܡܝܡܝܢ ܠܡܝܢ ܠܡܝܢ
ܡܝܡ. ܢܝܢܝ ܟܠ ܢܝܡ ܡܝܢ: ܡܝܡܝܢ ܠܡܝܢ
ܕܡܡܬܡ ܢܝܡܢ: ܡܢܡܝ: ܗܝܟ ܢܢ ܐܢܫܐ. ܡܢ: ܢܝܢ.
ܕܐܝܟ ܠܗ ܠܡ ܢܚܟܐ ܕܡܬܡܬܐ: ܟܠ ܢܝܟܠܡ ܢܢܝܟܠܡ
ܕܝܝܟܢ: ܡܢܡ: ܡܬܡ ܢܢ ܐܢܫܐ ܢܢܝ ܟܠ ܠܡ: ܢܝ
ܐܢܚܢܐ ܐܢܫܐ ܡܡ. ܢ ܐܢܫ ܢܢ ܡܢ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܢܝܡܡܡܐ: ܡܐܐ ܟܠ ܟܝ ܡ ܡܢ ܡܢ ܫ ܟ ܡܝ
ܐܢܫܐ ܟܠ ܢܝ: ܫܢ ܢܡ: ܟܠ ܐܢܫܐ ܡܝܡܝ ܢܢ

ܕܩܕܡ ܠܗ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܫܟܚܬܝ. ܡܕܡܝܡܝ ܢܢܝ ܒܚܝܠܐ
ܕܡܝܟܠ ܢܟܬܐ ܥܕܡܝܢܐ ܕܥܡܠܬܐ: ܠܡܥܒܕܬܐ ܕܒܟܠ ܢܟܬܐ.
ܥܕܡܝܡ ܢܬܐ ܠܗ ܠܢܟܬܐ: ܒܟܒܕ ܒܬܕܝ ܢܬܐ. ܕܕܡ: ܢܟ
ܡܫܡܫܝܢܐ ܥܡܕ ܡܚܕܝܢ ܬܚܬ. ܥܡܥܕܒܬܐ ܕܕܡ: ܫܡܫܕܝܢܐ
ܕܐܢܕܬܐ: ܡܢ ܕܡܕܡܝܠܬܐ ܡܢ ܠܪܡܐ ܕܡܝܠܥܕܝܢܐ. ܡܝܡܝ
ܕܢܟܬܐ ܡܪܥܬܐ ܡܥ ܕܕܥܝܡ: ܥܢܟ ܥܝܢ ܫܠܟ ܥܠ. ܢܟ
ܠܡܫܡܫܝܢܐ ܢܢܝܟ ܡܚܕܝܢ ܕܟܢܝܡ ܟܡ: ܥܡܫܝܢ ܡܢܢ ܟܠ.
ܟܠ ܐܠܟܥܐ ܕܥܡܬ ܕܡܥܢܟ: ܡܢܢ ܕܝ: ܡܫܡܫܝܢܐ ܕܟܠ
ܥܡܝܠܕܬܐ ❖

ܝ ܒܢܐ ܕܝ ܕܟܝܒܐ: ܥܢܘܠ ܕܥܡܕܬܐ ܕܝܒܐ ܬܚ ܫܡܥܢܐ
ܕܒܢܟ ܠܥ ܒܢܢܐ ܬܪܟܥܠ: ܠܥ ܒܕܢܐ ܕܡܝܕܝܬ ܕܢܝܥ ܡܟܝ
ܕܟ ܟܠ ܡܢܝܟ: ܡܕܝ ܕܡܝܠܥܢܐ ܡܟ ܟܢܢܬܐ ܕܢܟܬܐ: ܕܢܡܬ
ܘܢܝܢ ܡܕܝܕ ܡܝܝܡ: ܕܢ ܥܕܝܡܢ ܟܡ ܕܥܡܝܢ ܕܢܝܥܡܡ
ܕܢܝ ܝܢܟܟܬ: ܥܕܝܬ ܕܢܕܝܢ ܕܒܢܟ: ܠܥ ܒܢܢ ܩܟܝ ܕܡ
ܥܡܡܩܝ ܟܡ. ܥܡܥܕ: ܡܢܢ ܝܥܢ ܡܕܝܬ ܕܒܢ ܕܥܝܝ
ܕܥܡܢܬ: ܥܡܥ ܟܠ ܬܥܢ ܟܡ. ܥܝܢ ܢܟܬܐ ܕܟܠ ܢܥܡܝܝ
ܕܡ ܕܒܢܟ: ܥܡܢ ܟܠ ܕܥܢ ܢܟܬ ܢܟ ܡܢ: ܠܥ ܒܢܕ
ܢܡܥܕܝ. ܥܠ ܕܡܝ ܥܕܢܡܥܡ: ܕܝܥܡܥܡ ܥܝܥܕܢ. ܥܢܢܕ
ܟܡ ܟܠܬܐ: ܥܢܢ ܟܠ ܒܢܥ: ܡܝܡܟ ܢܟܟܬ ܢܢܡܬ ܕܝܥ
ܢܟܡܥܢܡ ܡܢܟ. ܥܡܥܕ ܢܝ: ܥܡܝ ܢܟ ܢܢ ܢܢ ܢܢ. ܥܡܥ ܢ
ܢܡܥ: ܕܢܬ ܡܕܝ ܠܥ ܢܥܬ ܠܥ ܕܢܢ ܒܢܕ ܠܡܝ:
ܠܥ ܠܡܝܥܢܕ ܡܢ ܕܥܡܥ: ܥܠܡܝ ܡܝ: ܥܠܡ ܡܝ: ܥܡܝ

ܐܦܝܐ ܕܢܬܢ ܠܗ ܕܝܢܐ. ܘܦܩܝܕ ܒܟܠܗ ܠܡܟܠܟܐ: ܘܡܫܐܝܢ
ܠܗܘܢܢܢ ܘܟܬܒܐ ܠܗ: ܫܠܝܛܐ ܕܒܥܠܡܐ ܡܢ ܐܦܐ. ܟܕ
ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܩܪܒ ܠܘܬܝ: ܒܡܟܬܐ ܕܢܟܘܠ ܒܝܕ ܡܢܚܝܢܐ
ܐܫܦܐܘܬܐ. ܘܐܦ ܕܥܒܝܕܐ: ܕܗܘ ܫܠܝܛܐ ܢܦܠ. ܘܢ ܡܠܟܐ
ܘܡܢܚܝܢ ܠܢܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܫܦܐܘܬܐ: ܡܕܝܢܬ ܡܬܡܢܐ ܠܗ ܗܘܐ
ܒܗ. ܟܕ ܕܫܕܝ: ܠܕܢܗܐ ܒܫܠ ܕܒܠܗ ܥܒܕ ܕܢܗܘܐ.
ܗܠܝ ܘܕܝܢ ܐܠܗ: ܕܐܠܗܐ ܐܝ ܠܦܢܝ. ܘܕܒܝܢ ܕܝ
ܠܗܘܢ ܦܠܚܐ: ܕܒܝܢܐ ܕܝ ܠܢ ܗܘ. ܘܢܫܒܥܐ: ܘܠܐ
ܠܦܢܝ. ܠܥܕܢ ܕܝ ܠܫܢ: ܕܦܢܘܐ ܕܦܝ ܠܗܘ
ܢܠܗܘ ܕܢܕܥܘ ܢܦܫܐ: ܘܢܥܒܕ ܡܠܘܟܐ ܒܟ
ܐܠܗܐ ܕܢܠܗܘ ܢܦܫܐ: ܕܢܗܘ ܠܗ ܠܢ ܗܘ. ܒܝܢ ܠܗ ܕܝ ܫܠܟ
ܗܘܢ ܢܥܒܕܘ: ܐܡܬܘܬܐ: ܕܢܗ ܡܢ ܡܬܩܢ ܡܕܝܢ. ܘܡ
ܡܕܝ ܕܢܝ ܗܠܝ ܕܡܢܢ ܠܢ ܩܢܝ: ܢܝ ܕܢܗܝ. ܕܘܕܝܩ:
ܢܝ ܢܗܘ ܐܝܟ: ܘܠܟ ܠܡܕܝ ܡܬܩܢ ܡܬܡܢܐ. ܠܗ
ܢܝ ܕܡܢܝ ܠܢܢܗ: ܢܠܢ ܢܝ ܢܫܝ ܐܘܕܢܢ ܕܒܠܗ:
ܘܢܝ ܡܬܝ ܘܠܢܢ ܒܗܝܢ ܕܢܒܫܠܗ[1] ܕܢܡܝ. ܘܠܟ
ܡܢܒܗ ܒܝܠܘܗ ܢܡܝܢ ܕܢܠܗܘ: ܐܠ ܢܠܗ ܗܘ
ܢܢܡܢ: ܕܒܠܗ ܢܢ ܕܘܠܝܢ: ܘܢܒܠܗܘ ܘܢܬܩܢ. ܘܢ
ܘܕܒܢ ܕܢܩܡܢ ܢܡܬܩܢ: ܘܢܫܘܘ ܩܕܡܢ. ܢܢ

---

[1] ܕܒܫܠܗ A. S.

ܕܢܬܒܪܟ ܒܚܬܝܢܘܬܐ ܐܦܝܐ: ܠܐ ܡܢܝܢܘܬܐ: ܠܐ ܡܬܝܡܐ
ܐܘܡܬܢܘܬܐ: ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܬܘܢ ܟܝ ܟܠ ܡܕܡܢܐ. ܝܠܢ
ܠܢܝܢܐ ܕܢܡܝ ܠܐܗ ܢܟܘܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܦܢܝܢܐ ܕܝܟܝ
ܡܫܟܘܬܐ ܒܝܕ ܒܟܝܢܐ ܕܢܚܢܢܐ: ܐܦܝܐ ܫܢܐ ܕܝܟܝ
ܟܝܡܬܐ ܢܡܝܢܐ: ܢܝܚ ܕܢܢܦܩ ܕܐܝܡܝ: ܟܘ ܒܢܝܢ ܒܕ
ܡܦܩܝܢ ܢܢ ܠܢܟܘܬ.

ܕܢܚܢܢ ܡܝܡܝܢܐ ܒܢܢܢܐ ܠܡܝܡܦܢܐ ܡܝܟܝ ܠܐܗ ܢܟܘܐ:
ܐܚܝܢ ܐܘ ܝܟܝܢ ܫܡܝܡܐ ܕܡܝܡܦܢܐ ܟܝ ܡܡܝܕܢܐ ܡܚܝܡܐ:
ܐܢܝܢ ܝܟܝܢ ܕܟܝ ܡܝܡܦܢܐ ܢܢܐ ܠܡܚܡܝܡܐ .ܫ.

ܟܐܦܐܬܐ ܠܢܢܢܐ ܕܝܕܝܕ ܐܬܝܠܐ! ܐܝܕܝ ܢܢܝܢܐ:
ܐܐܬܐ ܟܝ ܢܝܡܝܢܐ ܐܡܡܢܐ ܕܝܠܐܗ ܡܝܡܝܢ ܐܢܝܢܐ.
ܐܢ ܕܝ ܕܝܕܝܕ ܢܢܢܢܐ ܐܢܝܝܕ: ܕܝܫܝܢܐܕܝ ܐܢܝ ܕܝܢܢܢ
ܐܬܝܠ ܐܘ: ܐܬܝܝ ܐܦܝܡ ܢܦܝܡ ܡܝ ܢܝܡܝܡܐ: ܕܝܡܝܬ
ܐܦܝܠܐܬܐ ܕܝܕܝܢܐ: ܐܦܝܡܐ ܘܐܝܡܝܡܐ ܠܢܦܝܡ. ܝܠܢ
ܠܝܕ ܝܢܐܝܡ ܠܝܕ ܢܠܝܠ: ܐܘܐܦܐ ܠܐܗ ܐܘܐܬܐ ܢܢܝܡܐ
ܘܢܐܢܐ: ܐܝܕܝܐܘ ܐܢܝܢܝ: ܐܘ ܡܢܝܢܝܢ ܕܦܝܡ: ܐܘ
ܡܢܐܢܐ ܕܢܦܝܡ: ܠܢ ܡܝܡܝ ܢܢܢܢ ܢܢܝܡ ܢܢܝܡ ܢܢܝܡ.
ܐܬܝܠ ܡܝ ܕܐܬܢܢ ܕܝܡܝܠܐ: ܢܢܝ ܐܝ ܠܡܝܕܢ
ܕܝܡ ܝܠܢ: ܕܝܡܢ ܕܝ ܘ ܐܢ ܐܝܡ ܕܢܢ: ܕܝܡܢ ܝ
ܡܝܡܦܝ ܐܢܝܢ ܘܐܝܡܝ: ܐܦܝܡ ܐܢܢܝ ܢܢܝ ܢܝܡ

ܕܥܕܘ ܐܘܬܝܢ: ܐܝܟܡܐ ܕܝ ܡܝܗܦܟܢܐ ܠܟܘܟܒܐ ܕܝܗܘܝܟܝܢ:
ܠܕܥܒܕ ܠܟܢ ܟܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܡܝܢ ܡܝܗܝܢ ܡܘܕܝܢ
ܕܥܒܕܐ ܐܢܢ ܐܘܡܢ ܕܝܠܟܢ: ܡܕܝܢ ܫܡܝܢ ܕܝܢܗܝܕ ܐܟܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܘܕܝܕ ܕܝܢܗܝܕ. ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܝܟܠ ܠܗܘܕܝܢܢ ܫܡܝܢ
ܗܝܢܐ. ܕܕܝܗܘ ܠܟܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܥܝܠܟܝ ܕܝܢܘܟܝ ܕܝ:
ܕܢܗܝܕܘܗܝ ܕܡܕܝܢ ܡܘܕܝܢ. ܘܡܝܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܕܝܢ ܢܝܢ
ܕܗܘܝܟܝܢ. ܠܠܝܢܗܝ ܟܝ ܕܝܟܘܢ: ܡܝܗܝܢ ܠܟܘܗܘܝܢ.
ܘܢܢ ܕܝܕܝܕ ܕܗܝܢ ܟܠ ܠܗܘܕܝܢ ܝܟܘܢ: ܡܘܗܝܢ ܥܠܘܗ.
ܘܢܢ ܕܝܗܠܕ ܚܢܢܢ: ܝܗܘܢ ܕܝܢ. ܡܝܠܟ ܕܝܟܗ ܕܗܝܢ
ܢܢܝܠ: ܘܟ ܡܢܝܥ. ܘܝܢ ܥܝܢ ܘܢܢ: ܝܟܢ ܟܠ
ܡܗܝܠ. ܠܕܝܢ ܕܡܝܗܘܢ ܝܢ: ܟܠ ܢܝܟ ܡܢ ܦܝܢ.
ܡܢܝܢܗ ܠܝܢ: ܢܦܢ ܠܗ. ܘܢ ܕܝܗܘܢ ܕܢܢ:
ܕܢ ܢܝܗ ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܘܢܢ ܘܟܢܢ. ܘܢ ܕܝܕܝ
ܕܝܢ: ܡܝܢ ܝܕܝ ܠܟ ܕܗܘܝܢ. ܕܢ: ܕܝ ܗܘܝ
ܡܝܢ ܘܢܟܝ ܕ ܕܝ. ܘܢ ܕܝܕܝ ܕܗܝܗ ܕܗܘܝܢ
ܝܟܢ ܕܝܢ: ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢܢ ܘܢܢ: ܡܝܗ
ܕܢܢ ܡܝܗ ܠܟ ܡܝܗ ܠܗ. ܘܝܗ ܕܝ ܡܝܗ ܕܗܘܝܢ
ܕܗ ܡܢ ܡܝܢ: ܘܢ ܕܝ ܡܝ ܕ ܕ ܕ

ܘܕܡܘܢ ܕܠܡܐ ܟܬܝܒܝܢ ܕܒܝ ܥܠܡܐ ܢܥܒܕܝܢ ܠܡܐܡܪ:
ܡܝܚܝܠ ܘܠܡܐ ܡܝܐܦܪܦܪ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܬܡܥܐ: ܒܝ ܕܘܘ
ܠܝܬ ܕܐܡܪܝܢܢ: ܐܠܐ ܡܪܝܡܝܐ ܘܡܝܚܝܠ ܕܠܡܐ ܒܠܫܘܢ
ܢܝܚ ܕܢܚܕܘܢ ܠܫܢܝܢ.

ܐܡܪ ܕܡܪܝ ܢܝܢܘܐ: ܡܝܢ ܠܡ ܡܝܚܝܠ ܥܠܡܐ ܢܝܚ
ܗܝܡܢܝ ܕܟܠܗ ܢܟܝܪܐ. ܐܦ ܢܝܢܘܗܝ: ܡܢܫܝܠ ܠܗ ܠܡܢܝ
ܥܠܡܐ ܠܡܬܝܠ ܕܐܬܪܝܢ. ܐܡܪܝ ܐܦ ܡܝܠܝ ܕܢܡܝܪ
ܠܡܝܚܝ ܕܡܪܝܝܐ ܡܪܝ ܢܘܠܕܝܗ: ܐܢܐ ܕܗܝܡ ܐܝܬ ܠܗ
ܡܝܐ ܠܡܠ ܥܕܗ: ܥܠܡܐ ܠܡ ܢܝܗܘ: ܢܝܢܘܐ ܕܡܫܬܡܥܢ
ܐܝܬܝܗ. ܒܠ ܐܢܝ ܥܠܡܐ ܕܬܐܬ ܡܫܬܠܡܢܐ ܕܢܢܝܚܘ
ܕܢܙܠܢ ܙܡܪ: ܐܢ ܕܝ ܕܡܫܬܡܥ: ܕܐܢ ܕܠܐ ܢܢ ܙܬܪ
ܡܝܠܝ ܘܢܚܡܠ: ܢܝܚ ܒܪܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܝܐ: ܕܡܝ ܡܝܬ
ܡܪܠܝܬܐ ܕܢܚܝܡܐ: ܢܠܐ ܡܢ ܠܝܬ ܒܝ ܡܝܠ ܢܝܢܘܐ
ܐܝܡܪܐ: ܡܝܬܝ ܙܒܢ ܗܢܝܢܗ ܕܩܘܡܝ ܕܐܐܡܝܢ
ܘܕܡܪܝܬܐ: ܕܢܝܚ ܕܐܐܡܝܢ ܡܢ ܢܝܢܘܐ ܕܡܫܬܡܥ ܕܠܐ
ܡܬܩܝܡ: ܒܝ ܡܪܝ ܕܐܐܡܝܢ ܕܢܝ ܢܝܢܘܐ ܕܡܫܬܡܥ
ܕܢܝ ܠܗ: ܕܡܠܒ ܡܝܚܝܘܝ ܕܢܝܡܪܐ ܒܠ ܡܩܪܐ
ܕܡܝ ܠܗ: ܡܝ ܒܠ ܡܪܝܡ ܟܝܐ ܘܡܪܝܐ ܕܠܐ
ܕܡܬܩܝܡ ܕܢܙܠܢ: ܡܝ ܒܠ ܡܪܝܡ ܟܝ ܠܐ ܡܬܩܝ ܕܠܐ
ܡܬܩ: ܕܝ ܡܪܝܡ ܠܗ ܠܐܡܝܢ ܢܝ ܢܝܢܘܐ ܕܡܫܬܡܥ ܕܠܗ
ܡܐ ܕܝܟܢ: ܐܢ ܢܝܚ ܢܝܚܝܢ ܡܝܚܝܡܪܢ: ܡܝܢ ܢܝܢ
ܕܟܝ ܡܪܝܡ ܡܠܝ ܕܢܝܢ: ܐܦܝ ܕܝ ܢܝܢ ܕܝ ܢܝܚ
ܕܐܡܪܢ: ܢܝܚܝܠ ܡܝܢ ܕܙܡܪܢ: ܕܠܝ ܕܝ ܐܡܪܝܢ:
ܡܝܠ ܢܝܚܢ ܡܝܚܢ ܕܝܢܝ. ܐܡܪ ܐܝܠ ܢܝ ܡ

ܗܘܝܢܢܐ: ܐܠܦܗ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܥܕ ܬܢܝܢ ܠܡܗܝܠܟܘܗ ܡܢ ܕܥܕܝܢ ܕܥܡܕܝܢܬܗ[1] ❖
ܬܠܝܢ ܠܡܪܝܡ ܒܟܒܪܬܐ ܡܚܝܠܬܐ[2] ܡܢ ܬܘܢ ܕܒܥܠܝܢ ܙܢܐ
ܕܡܫܠܡܗ. ܕܡܢ ܬܕܟܐ ܡܗܠܟ ܡܐܬܐ ܕܠܥܡܕܢܐ: ܫܪܝ ܠܗ
ܕܟܠܗ ܒܟܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܒܘܗ ܕܡܢ ܡܗܦܟܢ ܒܐܪܥܐ
ܠܗ: ܡܗܦܟܢ ܕܟܠܗ ܠܗ ܕܢܝ ܥܡܢܢܗ. ܐܠܐ
ܡܡܗܦܟ ܥܕܝܢ ܡܢܝ ܡܟܠܬܗ: ܡܗܠܟ ܡܟܡܝܗ
ܡܠܝܢܐ. ܕܢܝܚ ܕܡܟܠܬ ܠܗ ܕܢܢ ܟܝܢ ܕܚܝܝܢ:
ܐܒܝܢ ܡܢ ܕܝܠܝܢ. ܡܗܠܟܬܐ: ܕܟ ܕܟܠ ܥܕܝܢ
ܕܟܝܢܐ ܥܕܝܢ ܠܡܢ ܠܝܢܟܗ: ܕܢܝܚ ܕܢܐܒ ܐܝܬܐ ܡܢ
ܝܠܬܐ ܠܥܒܕܐ ܕܠܐܗ. ܐܡܗܠܟ ܥܒܥܐ: ܢܗܦܟ
ܠܗ ܡܒܥܐ ܕܥܕܝܢ. ܕܢ ܡܕܝܡ ܕܝܢܟܗ ܥܕܝܢ ܡܢ
ܡܠܟܢܐ: ܐܡܕܝܡ ܟܠ. ܬܢܐ ܕܢ: ܕܢܐ ܕܢܢ ܕܝܠܟܝܡ
ܟܠ ܡܝ ܫܢ: ܐܒܕܐ ܥܕܝܢ. ܐܒܝܝܢ ܡܝܝܢ ܕܝ ܐܒܕ ܡܝܝ
ܫܢܐ ܕܝܠܝܢ: ܐܒܝܝܢ ܡܝܝܢ ܡܢ ܢܘܒ ܕܢܐ ܠܝܥܠܝܢ.
ܕܢܝ ܕܝܢ ܬܕܝ: ܕܢܝ ܕܢܐܒܗ: ܐܡܗ ܡܢ ܝܠܬܐ ܠܥܒܕܐ
ܕܠܐܗ ܕܟܠܗ: ܐܕܝܝܚܬܘ ܡܝܬܐ ܕܝܥܬܐ. ܐܬܕܐ ܐܦ
ܬܢ ܕܢܐܒܕ ܕܝܚܐ: ܕܝܚܝܒ ܡܕܢ ܒܡܢܐ ܡܝܝܢ: ܐܠܐ
ܙܐܕܝ ܕܢܐ ܕܝܠܟ: ܐܠܐ ܕܢܝܚ ܕܢܐ ܕܝܢ ܕܝܥܕ:
ܠܡܢܬܗ ܕܐ ܠܥܕܐ: ܐܡܗܠܟ ܕܝܥܕܐ ܕܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܢܥܕܐ ܕܝܠܟܐ ܥܕܝܢ ❖

---

(1) ܕܝܥܕܬܗ M. (2) Om. in M.

ܘܕܒܪܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܡܫܠܡܝܢ: ܕܥܒܝܕܐ ܢܝܚܡܝܢ
ܥܕܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܫܒܩ ܡܢ ܡܕܡܐ: ܐܠܐ ܡܕܡܕܝ ܡܝܬܝ ܙܕܡܐ
ܡܫܬܠܛܐ: ܐܝܟܐ ܕܕܡܗܝܢ. ܕܢܗܒܘ ܡܢ ܢܝܕܝܐ ܕܡܫܠܡܝܢ:
ܢܗܒܘ ܡܢ ܡܚܝܒܘܬܐ. ܕܢܗܒܘ ܡܢ ܡܚܝܒܘܬܐ: ܢܗܒܘ ܡܢ
ܠܡܒܕܡܐ. ܕܢܗܒܘ ܡܢ ܠܡܒܕܡܐ: ܕܥܒܝܕܐ ܢܝܚܡܘܢ
ܡܕܝܢܐ. ܡܝܡܝܢ ܕܡܝ: ܢܝܗ ܠܗ ܙܕܐ ܟܝܠܝܕܝܬܐ
ܡܠܟܘܢ. ܒܝܠܟ ܡܒܕܐ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܬܩܝܠ ܕܦܕܘܠܟ:
ܡܝܢܗܚܬܐ ܕܥܫܬܐ. ܙܩܠ ܠܗ ܡܝܢ ܡܚܝܒܘܬܐ ܡܝܗܒܬܐ
ܥܠܬܐ ܡܢ ܥܠܠܬܐ: ܕܡܝܟܠܗܘܢ ܡܝܐ ܗܕܐ[1] ܥܠܬܐ
ܙܡܝܢܝܗ ܒܡܚܫܟ ܣܩܬܐ ܕܡܚܕܕܘܬܐ. ܥܠܬܐ ܡܚܝܒܘܬܐ:
ܟܕ ܡܥܒܝܕ ܦܠܣܝܢ ܕܒܕܢܬܐ. ܟܕ ܗܘ ܒܟ ܙܥܝܪܬܐ
ܕܝܢܕܡܗ ܠܕܝܕܝܠ ܟܝܠܬܐ ܕܕܡܝܢ: ܠܕܝܕܝܠ ܒܝܠܬܐ ܢܝܚܘܢ:
ܐܠܐ ܠܒܟ ܡܢ ܡܝܢܐ ܦܠܣܝܢ. ܟܕ ܥܠܬܐ ܡܘܚܬܐ ܡܥܒܕܬܐ
ܦܠܣܝܢ: ܐܠܐ ܥܠܬܐ ܡܗܦܟܐ ܬܢܝ ܡܝܚܝܢ: ܐܠܐ ܥܠܬܐ
ܡܝܚܝܢ ܡܝܢ ܠܡܚܝܚܝܬܐ. ܡܝܠܟܬܐ: ܙܠܓܝܢܗ ܫܝܡ ܙܟܬܐ
ܒܟ ܒܝܬܗ ܡܟܠܟܝ ܕܡܚܝܚܝܬܐ: ܒܗܕܐ ܠܬ ܡܝܠܦܐ
ܡܥܒܝܢ ܒܕܐ ܕܡܫܬ. ܒܝ ܒܘܒ ܒܝ ܫܕܝ ܐܝܬܝܐ ܕܡܫܬܐ
ܕܡܢܬ ܠܡܒܕܡ ܠܘܠ: ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܒܝ ܡܬܩܝܠ
ܥܝܢܝܗ. ܠܘܒ ܡܝܢ: ܠܘܒ ܡܢ ܡܚܝܢ ܕܡܚܝܢ ܕܡܫܬ
ܕܡܢ ܙܠܓܝܢ. ܠܘܒ: ܒܝ ܡܢ ܐܝܬܝ ܕܝܢܝܠ ܕܡܫܬ

(1) A. M. ܗܕܐ

ܠܟܝܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܒܚܕܐ ܠܟܝܡܐ: ܟܡܐܘܡܐ ܗܝܒܢܐ:
ܦܪܚܐ ܡܫܟܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܢܐ ܦܠܝܟ ܦܠܝܣ
ܦܪܚܐ.

ܐܚܪܝܡ ܣܠܝ: ܢܝܚ ܕܝܗܘܐ ܠܡܐ ܒܠܟܐ ܠܡܚܝܚܐ:
ܦܠܓܐ ܕܟܠ ܕܢܢܐ ܬܢܝܐ ܠܡܪܝܡܐ: ܐܘ ܕܢܝܟܝ
ܕܬܬܩܢ ܦܪܝܡ ܠܡܪܝ ܢܗܝܟܐ: ܐܘ ܡܢ ܒܥܝܢ ܕܣܢ
ܕܪܗܝܐ. ܡܕܝ ܒܥܘܬܐ ܐܠܝܢܐ ܩܨܝ[1] ܠܚܢܬܢ. ܐܠܐ
ܣܕܐ ܡܢ ܕܢܡܕܢ: ܕܩܕܝ ܠܝ ܡܚܝܠ ܕܢܝܚ ܕܝܗܘܐ ܠܝ
ܒܠܟܐ ܠܡܗܚܢ: ܒܗܕܐ ܚܝܕܝ ܠܐ ܡܬܢ: ܢܝܚ
ܕܒܗܚܢ ܢܦܫܗ ܠܡܪܝ: ܐܘ ܕܒܗܕܢ ܠܐ ܡܬܢ ܠܐ
ܣܠܝ ܒܥܘܬܐ ܐܠܝܢ ܐܢܕܐ. ܐܠܐ ܕܝ ܣܕܐ ܠܝ ܕܒܟ ܣܢ ܕܩܠܝ
ܐܡܢܝܠ ܚܝܠܝ ܐܢܕܐ: ܐܚܝܕ ܣܕܐ ܢܦܫ ܢܝܚ ܕܐܚܝܕ
ܕܢܚܝܢ ܢܝܚܐܘܬ: ܐܘܢܝܠܝܢܐ ܠܚܝܢ. ܐܚܠ ܕܢܚܝܢ
ܣܕ: ܢܟ ܒܟ ܒܝܠܟ ܢܚܢ ܗܝܢ. ܣܢܐ ܕܝ: ܠܐܚܝܢ.
ܐܢܐ ܕܒܟ ܐܚܝܢ ܕܝ ܢܚܢ ܗܝܢ: ܒܗܕܐ ܢܢ
ܕܢܝܢ ܡܢܐܕܝܢ. ܐܚܠ ܕܢܝܟ ܕܒܗܕ: ܢܟ ܡܐܚܢ ܕܝܢ
ܕܢ: ܢܝܚ ܕܝܦܕ ܣܐ ܡܢ ܕܢܗܝ: ܡܝ ܣܐ ܡܢ ܕܣܟܝ
ܕܝܐܠ ܠܝ. ܐܠܣܠܝ ܠܡܪܝ ܢ ܡܝ ܡܐܕܢ ܢܢܝ ܣܢ:
ܦܪܚܐ ܢܢܝ ܡܠܝܚ: ܟܡ ܢܦܝܚ ܣܢ. ܐܢ ܟܡ ܕܝܚ:
ܟܡ ܢܝܚܝܠ ܣܢ ܠܡܝ ܕܢܝ ܕܢܠܐܝܬ ܟܡܚܢܐܣ. ܡܕܝ ܕܝ
ܠܝ ܠܣܐ ܕܢܐ ܡܢܐܢ ܕܢܝ: ܕܢܚܠܝܡܝ ܕܢ:

(1) ܦܨܝ .S

ܡܢܟܠܬܐ ܬܘܒܝܐ: ܐܝܟܕܝܠܟ ܦܪܝܫܘܬܐ ܢܟܝܬܐ: ܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐܝܐ: ܢܒܝܕܐ ܡܢܗܢܬܐ ܡܟܐܡܕܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܝܟܠ ܕܝܢܐܝܐ ܕܝܢܐܝܐ ܕܝܢܐ. ܐܝܟܕܝܠܟ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܕܝܢܐ. ܦܪܨܘܦ ܢܟܝܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܕܡܢܝܐ. ܟܝܐ ܠܒܕ ܡܟܠ ܠܐܗ ܢܟܠܐ: ܫܘ: ܫܘ ܦܪܝܫܬܐ ܕܢܘܒܝܐ.

ܡܟܠ ܣܟܠܐ ܕܡܝ ܡܘܐܕܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܡܕܝ:
ܐܝܟ ܫܟܝ ܕܡܕܝܢܐ .ܟܕ.

ܠܒܐ ܣܝܡܐ ܕܡܝ ܡܣܝܠܐ: ܐܡܕܝܢܐ ܡܝܐܦܝܕ ܫܘ ܕܕܕ. ܐܠܒܐ ܣܝܡܐ: ܕܡܝ ܢܝܡܐ. ܐܠܒܐ: ܕܡܝ ܡܘܕܘܐ. ܐܠܒܐ: ܕܝܢܐ ܦܪܝܫܐ ܦܪܝܟܝܕ ܕܡ. ܐܠܒܐ: ܕܢܘܒܝܐ. ܐܠܒܐ: ܕܡܝ ܡܕܝܢ. ܐܫܟܝ ܡܣܐ ܦܚܝܩܐ ܦܘܩܢܐ ܕܣܟܕܐ: ܕܝ ܡܣܐ ܐܝܬܐ ܦܪܝܡܐ ܣܝܒܝ: ܡܚܣܝܠܟܢܐ: ܦܪܝܒܕܐ ܡܦܚܝܢܐ ܠܒܐ ܒܝܒܢܐ ܕܝܡܣܐ. ܐܠܒܐ ܕܝܡܢܐ ܡܝܐܦܝܢܐ ܒܝܐܦܟܐ: ܡܝܢܟܝܡ ܕܕ. ܐܠܒܐ: ܕܦܕܝܒ ܡܐ ܟܣܐܬܐ. ܕܟ ܢܟܠܐ ܟܕܕ ܦܟܣܐ ܦܟܝܡܐ: ܕܝ ܡܟ ܟܝܒ ܡܝܣܐ ܒܕܝ ܡܝ ܡܦܝܟܝܡܐ ܕܟܦܕܟ ܦܚܝܠܐ: ܐܡܣܟܟܐ ܦܚܝܢ ܫܡ ܟܡܚܐ ܕܟܝܡܐ: ܦܝܒܟ ܕܫܐ: ܦܝܒܟ ܕܟܐܗ ܕܕ: ܫܝܢ ܦܝܒܟ ܦܝܒܟ ܕܝܢܣܐ ܕܝܢ. ܠܝܟܕ ܠܟܐ ܐܫܠܝܢ ܐܣܡܐ ܕܢܐ ܟ ܠܐ ܣܝܡܐ: ܫܝܢ ܡܝܢܝܢ ܕܢ ܕܝܟܡܐ. ܐܝ ܢܐ ܐܐܒ

ܕܟܣܝܢܐ ܠܡܕܡܟ ܟܠ ܬܢܝܢ: ܡܢ ܡܕܡܢܬܐ ܕܝܢ
ܕܥܒܕܝܢܢܐ ܡܥܝܠܕܟ ܠܗܘ ܐܢ: ܡܢ ܟܠ ܫܟܝܢܐ
ܕܥܒܕܐ: ܠܐܝ ܡܝܢ ܐܘ ܟܝ ܫܠܝܛܐ ܕܥܒܕܐ: ܡܢ ܐܘ
ܕܝܢܐ. ܕܝ ܕܝܢ ܕܥܕܝ ܡܢܝܠ ܡܢܝܠ: ܕܥܕܝ ܟܝ ܢܫܬܘܢ
ܕܐܢ: ܒܥܕܝܢ ܟܝ ܕܫܝܢ ܟܠܡܗܝܡ ܕܟܠ ܩܘܟܝ.
ܦܫܩܐ ܐܘ ܠܝܕ ܕܥܕܝ ܡܢܝܠ ܕܐܬ ܢܝܬܐ ܕܝܢܝ ܕܝܢ
ܡܢܗܕܘܐ: ܠܐܡܝ ܕܥܕܝܢܐ: ܒܝܕܝܟܐ ܕܐܢ ܕܥܕܝܢ:
ܕܥܕ ܢܫܒܕ ܡܕܝܢ ܡܢ ܐܟܝܢܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܕܐ ܠܡܝ
ܡܢܝܗܕܥܘ: ܡܥܟܐ ܒܕܝܡܗ ܕܥܕܝܢܐ ܕܝܢ. ܡܥܕ ܕܐܟܝ
ܡܥܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܢ: ܡܝܢ ܟܠ ܢܥܕܝ: ܐܘ ܡܝܢ
ܡܝܢܕ ܕܫܒܢܬܟܝ ܕܥܐ ܡܢܕܝܢ ܕܡܢܕܝܢ: ܡܟܝܟ
ܕܝܟܐ ܕܡܝܢܕܝܡ ܡܟܐ ܡܢܕܐܡ: ܡܝܢܝܟܝܢܐ
ܕܫܒܐ ܕܝ ܠܕܡܢܐ ܡܢܕܐ: ܒܝܟ ܘܝ ܥܐ ܕܥܒܐ
ܠܫܐܟ: ܡܝܢܝܟ ܕܝ ܡܢܡܝܡ ܕܝܫܐ ܕܝ ܡܢ
ܘܝܬ ܕܡܢܐ: ܥܕ ܢܝܢ ܡܢܝ ܟܠ ܕܐܬ: ܡܝܢܝ ܢܝ
ܡܝܢ ܟܠ ܡܢܡܝ: ܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܝܡܝ ܟܠ ܡܝܢ ܕܝ
ܕܝܘܝ ܘܝ.

ܦܫܩܐ ܐܘ ܕܥܕ ܕܐܬ ܕܥܕܕ ܕܥܕܝܢܐ: ܐܘ
ܟܠܢܝ[1] ܡܕܝܢ ܟܝ ܡܕܝܢ: ܒܕܕܝ ܕܥܕ ܕܟܠ
ܡܕܝܢܢܐ ܡܕ ܟܠܡ ܡܢܝܢ[2] ܕܡܢܝ: ܡܟܝ
ܡܕܝܢ ܠܡܕܡܢ ܟܡܕ ܠܡܡܟ.

(1) ܟܠܢܝ Sic M. (2) ܡܢܝ M.

ܫܒܝܠܝܗ ܠܡܕܡܪܝܢ ܝܚܝܢܐ ܕܝܢܝܠܝܢܢ: ܟܕ ܡܟܡܪܝܢ ܠܗ
ܡܕܡܪܝܢ ܘܢܐ ܠܡܟܝܢܐ ܕܥܠܬܐ ܡܢܗܡܢܘܬܐ. ܡܢܝܢ ܟܝ
ܫܝܢܐ ܠܡܢܗܡܢܘܬܐ: ܠܡܢܗܒܕܐ ܠܗ ܡܢܗܡܢܘܬܐ: ܘܠܡܢܝܢ
ܐܘܟܡܐ ܠܡܘܕܝܗ ܡܫܗܕܝܢ. ܐܣܕܝܢ ܢܝܢ ܒܕܝܢ ܡܘܩܝܢ
ܕܗܝܢܐ ܕܡܘܕܝܗ ܕܡܢܗܕܝܢ: ܘܒܡܕܝܢ ܕܘܒܢܘܬܐ: ܢܝ
ܡܝܟܐ ܢܝܢܐ. ܕܡܘܕܝܗ ܟܝ ܕܡܢܗܕܘܬܐ: ܢܝ ܘܩܝܢ:
ܐܩܫܝܢ: ܢܝ ܕܝܒܝܢ: ܡܢܕܝ. ܘܐܫܝܢܐ ܕܝ ܡܕܝܘܬܐ
ܕܢܩܝ: ܡܢܕܝܢ ܠܡܕܝ: ܘܡܕܝܢܘܬܐ ܚܝܢ. ܡܢܝ
ܡܕܢܕܝ: ܡܝ ܕܝ ܕܡܕ ܢܝܟ: ܟܝ ܢܝܢ ܫܘ ܕܢܕܘܬ.
ܡܕܡ ܫܢܝ ܒܕܝܢ ܕܡܠܘܢ: ܫܒܝܠܘܬ ܟܝ ܡܕܝܢ
ܕܠܗ ܕܘܠܝܢ ܒܕܝ. ܡܝ ܕܝܬ: ܟܝ ܢܝ. ܡܠܡܢ
ܕܢܕܘܬ ܡܕܝܢ ܠܘܡܠܝ: ܡܢ ܕܡܘܕܝܢܘܬ: ܟܝ
ܡܕܝ. ܡܠܝܫܘܬ ܕܝܢܘܬ ܡܠܘܡ ܠܡܕܝܢ ܐܘܢ
ܠܢܕܝܗ: ܟܝ ܢܝܠ. ܡܝܠܝ ܕܝܢܝ ܕܡܘܕ: ܡܕܝܢ
ܠܢܕܝ ܕܡܕܝܢ ܕܝ ܢܠܝ ܟܠܝ ܕܝ ܡܕܝ ܟܝ
ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܠܡ ܡܕ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܡܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܩܕܡܝܢ ܫܬܟܚܝܢ ܟܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܠܗܝܬܐ ܕܝܢ ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܕܒܝܬܗ. ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝ ܒܟܠܗ: ܐܦܢܐ ܚܕܝܬܐ ܫܒܚܘܗ. ܟܬܒ ܡܫܝܚܐ: ܡܢܬܐ ܠܟ ܡܝܢ. ܩܛܠ ܠܗ ܠܒܪ ܕܒܟ ܫܝܢܬܢܢܐ ܒܚܕܝܢ: ܐܠܐ ܒܟ ܫܝܢܬܢܐ ܠܡܝܢܗ.

ܐܦܝܠܘ ܡܢܬܐ ܡܟܬܫܐ: ܕܝܢ ܡܢܘܗܕ ܕܠܐ ܢܡܚܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܩܘܢ ܬܪܬܝ ܡܬܝܡܐ ܕܢܝܚ ܡܢܘܗܕ ܕܩܘܡܬܗ: ܐܝܟܡܐ ܠܟܡܐ ܕܡܗܝܡ ܕܠܟܠܡܕ ܠܟܝܠܕܐ ܡܢܝ ܡܢ ܘܬܝ ܕܡܬܝܬܐ: ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܠܡܐ ܢܚܐ ܕܡܕܡܝܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܝܕ ܕܡܕܡܐ ܣܟܝܠܐ ܡܢܐ ܠܡܫܕ ܠܟܗ ܡܢܗ ܕܟܠܗ: ܡܠܟܝܢܝܟ ܕܡܬܢܝܗ ܕܡܢܐ ܕܟܠܗ: ܡܠܟܝܗܘܢ ܢܡܟ ܕܟܡ ܐܝܟܢܐ: ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܠܟܝ ܕܡܬܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟܝ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ: ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ ܕܝܢ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ: ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ. ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ: ܡܠܟ ܢܟܠܝ ܢܚܐ ܒܟܗܝܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ: ܡܦܬܓܐ ܡܢܩܦܬܐ ܢܝܚ ܕܒܡܕܬܐ ܕܡܢ ܡܝܡܪܐ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ. ܡܠܟ ܢܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ. ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܡܬܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܠܟ ܕܡܬܝ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܢܚܐ: ܡܠܟ ܢܟ

ܕܟܝ ܡܦܠܓܠܒ ܒܢܗܘܢ ܒܝܡܐ ܕܡܫܬܗܝܢ ܗܝܢܘܢ ܕܝ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܝ ܟܝ ܬܗܠܒ ܒܢܗܘܢ ܡܢ ܗܝܢܘܢܬܐ ܕܠܡܫܒܠ
ܡܝܠܕܝܬܐ ܠܝܡܕܐ. ܐܠܗܝ ܢܒܝ ܘܡܪܝܐ ܕܝܗܘܬܐ ܡܦܩܝܢܬܐ ❖

ܕܕܡ: ܟܝ ܡܢܐ ܕܝܗܕܝܠ ܘܝܕܥ ܟܝ ܡܝܗܠ ܐܠܗܝ. ܘܡ ܠܝ
ܠܡܫܒܝܢܐ ܕܡܕܝܠ ܒܡܢܡܪ: ܡܢܢ ܕܡܢܐ ܕܗܢܕܗ ܡܪܝ
ܢܒܝܐ ܠܗܝܢܐ ܠܡܕܟܬܒܗ ܕܝܕܟܘܡ: ܒܘܡܕܐ ܡܪܝ ܕܐܝܬܐ
ܕܡܗܝܢ. ܕܗܘܕ: ܟܝ ܡܝܥܒܡ ܡܟܝ ܠܡܢܢ ܕܝܦܬ ܗܘܕܝܢ
ܕܝܥܒܕ ܒܢܝܢ ܡܕܝܢ ܕܝܠܕܝܬܐ. ܡܒܝܠܝ ܝܩܢ ܡܫܝܚ ܡܢ
ܕܡܗܘܡܕܝܢ ܒܝܬܗ ܡܒܕܘܡܡ ܠܗ ܡܕܝ: ܐܠܗ ܕܝܢܐ
ܡܕܡܢ ܢܘܕܡܡ ܠܡܕܘܠ ܠܢܘܕܡ ܕܝܕܝܢ: ܘܠܦܕܗܝܢ
ܕܡܦܩܢ ܕܝܠܗ ܕܝܢ: ܡܢ ܥܠܦܗ ܕܡ ܠܝܢ ܒܝܕ
ܫܢܝܢ: ܡܡܗܒܠܢ ܡܢܒܕ ܐܝ ܠܡܒܕܢܢ ܕܡܒܠܕܬ: ܡܢ
ܡܗܒܠܢ ܒܕܡܢ ܕܒܢܝܢ ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܕܡܗ ܕܝܢ: ܕܝ ܢܡܒܕ
ܡܠܝܢ ܕܢܝܡܬ ܡܢ ܡܗܒܠܢ: ܒܕܡܢ ܕܢܢܢ ܢܕܝܢ:
ܡܢܝܢ ܠܗ ܕܡܢ ܕܢܕܕܢ ܡܢܕܡܗ. ܡܢ ܕܢܡܢ ܡܢ
ܡܠܡ: ܕܝܥ ܕܝܢ ܡܢ ܢܘܕܡ ܡܕܡܢ: ܕܝ ܢܡܒܕ
ܠܡ ܡܒܡܢ ܡܕܡܢ ܡܢ ܢܡܢ: ܡܢ ܕܝܢܢ ܢܡܒܕܗ
ܟܢܢ ܒܠ ܢܝܢܡ ܠܦܝܢ ܕܝܘܕܡܗ ܕܕܡܗ: ܡܢܠܒ
ܕܗܕܢ ܕܢ ܕܝܡܢ. ܡܝܠܢܢ: ܟܝ ܡܒܗܡ ܕܢܒܕ ܕܝܢ.
ܕܡܢ ܕܡ ܕܕܗ: ܕܝ ܡܗ ܢܢܕܡܗ. ܕܦܠ ܢܝܢ ܕܡܗ
ܕܡܢܗ ܕܢܡܢ ܕܝܢ: ܕܦܠ ܘܠܢܒ ܕܡܕ ܕܡܕܢ.

ܒܟ ܐܢ ܕܡܬܟ ܕܚܕܐ ܢܡܪ ܕܟܐܗ ܚܕܝܬܐ ܡܚܕܫܢܗ
ܕܡܒܕܢ: ܕܕܟܡܢ ܒܢܚܕܐ ܠܡܒܕܢܗ ܡܢ ܕܟܢܐ ܫܢ. ܕܟܢ ܟܐ
ܡܟܐ ܐܢܐ: ܐܢܚܕܢܐ ܕܥܡܐ ܢܡܪ ܠܦܢܐܢܐ ܢܗܒܢܐ
ܕܟܐܗ ܫܒܚܐ ܀

ܠܡܬܚܢ ܕܡܢܚܒ ܟܝ ܕܢܢܝܢ ܚܚܐ ܢܚܐ: ܡܗܢܐ
ܕܚܚܐܢ ܕܢܚܢ ܡܕܚܢ ܕܟܢܢ ܒܟ ܗܢܚܐ: ܟܝ ܢܥܡܐ ܢܢ
ܐܢܚܕܢ ܠܡܥܒܢܗ[1] ܕܒܟ ܠܡܢܢ ܕܢܒ ܕܢ ܢܟܢ:
ܡܠܡܐ ܚܢܢ ܕܢܢ[2] ܗܢܢ ܟܝ ܡܚܐܒܚܢ: ܕܒܟ
ܢܟ ܕܡ ܕܡܐ ܕܢܢܐ ܚܡܐ ܕܚ ܢܚܢܢ ܡܚ
ܘܢ ܕܢܡܐ: ܠܚܡܟܡ ܢܐܐܡܐ ܢܟܢܢ ܡ
ܢܟܐ. ܢܢ ܡ ܕܢܚ ܐܢ: ܕܐܢܚ ܢ ܠܐ ܟܐܢܚ: ܡܕ
ܐ ܕܢܥܐܡ ܟ ܕܢܟܡ ܡ ܢܟ[3] ܕܢܚ ܕܢܟ :
ܢܢ ܕܢܥܡ ܐܐ ܚܢ ܡܢ ܢܢ ܢܥ ܠܡ. ܐ
ܕܢܡܐܢ ܕܢܡ ܚܡ ܢܢ ܕ ܢܐ ܕ: ܡ
ܡ ܢ ܡ ܢ ܢ ܢ

ܬܪܝܡ؟ ܟܕ ܢܣܒܪܘ ܠܡܐܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܦܠܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܐܦܠܐ ܒܪܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܦܠܐ ܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ
ܠܡܒܛܠ ܫܕܝܢܐ ❖ ܐܠܦܬܐ ܒܝܕܗ ܐܠܟܠܟ: ܫܡܥ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܫܡܝܐܬܐ؟ ܟܕ ܐܝܟ ܡܠܟ ܕܒܐܝܕܗ ܢܗܘܐ ܠܢܟܬܐ
ܕܐܝܕܥܬܐ: ܡܢܗܠܟܝܗ ܠܟܠܡܐ ܢܡܝ ܥܒܝܕܬܐ: ܕܟܠ ܘܬܝ
ܕܥܒܝܕܐ؟ ܟܕ ܐܝܟ ܡܠܟ ܥܡܐ ܕܒܝܕ ܟܕܟܐ ܠܟܠܗ
ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܟܬܐ: ܒܫܡܝ ܡܫܡܫܐ ܢܟܠܝ ܕܒܝܕ
ܥܡܘܐ ܕܡܪܝܐ؟

ܕܡܬܐ ܢܚܐܕܝ ܡܢ ܢܟܬܐ ܥܡܡܐ ܟܬܒܐ ܫܟܠ: ܥܒܝܕܬܐ
ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܫܝܢܐ ܠܢܟܬܐ: ܕܫܡܝܢܬܐ ܕܒܝ ܡܟܠܝܬܐ
ܫܝܢܐ ܢܡܝ ܫܡܫܐ ܒܐ ܘܡܕܝܢܐ: ܐܡܐܕ ܕܒܝܕܝ ܫܟܠ ܡܢܗܐ.
ܐܡܫܟܠ ܕܟܠ ܒܡܢܐ ܕܢܡܝ ܕܠܡܥܒܕ: ܢܟܠ ܟܕܝܢ ܕܐܝܟ
ܕܫܡܐܢ ܫܝܢ: ܐܡܝܢ ܩܕܝܡܐ ܡܕܝܢܐ ܠܫܡܐ؟ ܟܕ ܐܝܟ
ܕܒܝ ܕܟܝܟ ܐܦܠܝܠ ܐܕܝܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܝܫܡܐ ܕܒܟ ܢܝܢ:
ܡܝܠܟ ܐܝܕ ܢܚܕܝܢ ܡܕܝ ܡܕܝܢ: ܡܢܚܠܟ ܕܒܝܢ
ܢܕܝܠܕܝܢܐ؟ ܢܡܝ ܠܐ ܕܢܟܐ: ܕܡܠܟ ܡܢܚܕܡܗ:
ܕܢܕܝܡ ܢܚܒܠ ܚܡܝܢ ܢܠܦܗ ܢܢܐܗ ܕܢܢ: ܦܝܦܒ ܡܕܝ
ܡܚܝܢ ܠܟܡܕܢܐ ܕܟܠܗ ܗܠܠ: ܟܡ ܟܠܡܐ ܕܒܢܐ
ܢܚܗܗ ܡܥܕܝܟܝܢܗ ܕܒܢܐ ܫܝܢ: ܕܡ ܫܡܐ ܕܒܝܡ
ܢܝܠ ܟܢܐ ܕܢܟܝܡ: ܡܢܝܡ ܡܟܡܡ ܕܝܢ ܡܢ ܒܝܡ:
ܡܐܕܝ ܐܝܬ ܟܡ ܕܐ ܢܝܟܝܠ ܡܢ ܫܝܡ؟ ܡܢܐ: ܢܝ
ܗܘܝܗ ܫܡ: ܡܢܢ ܢܡܢ ܟܡ: ܢܐ ܢܐ ܢܢܢ ܢܚܢ:

ܡܫܚܠܦܝܢ: ܠܐ ܗܘܘܝܗ. ܟܕ ܢܦܠ ܚܠܬܐ ܡܕܡܝܢܐ ܕܡܪܚܩܘܢ:
ܕܡܢ ܡܫܟܒܘܢܝܢ ܐܝܟܢܐܝܐ ܡܢܝܢ ܐܦܠܐ ܕܟܬܠܦܐ ܘ ܢܐܡܪ
ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܢܐܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܬ. ܡܢܬܐ ܢܡܪܝܢ ܕܡܘܠܟܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܗܝܢܐ ܠܟܝܢ ܕܝܢܟ ܕܢܐ: ܡܕܡܢ ܫܢܐ
ܡܢܢܐ ܡܢܬܐ ܠܝܗܕܝܟ ܢܕܥܝ ܥܠܝ؟ ܠܐ ܢܦܠ ܡܢܟ
ܟܝܝܗ ܡܢܟܝ ܥܢܝܐ: ܕܡܢܝܢܝ ܢܦܠ ܠܝܬܐ ܕܢܚܡ[1]
ܠܡܢܠܗ ܥܡܥܝ ܡܕܐ: ܡܕ ܠܐ ܢܝ ܫܚ: ܡܠܐ ܥܝܢܝ.
ܢܠܐ ܟܠܫܘܕ ܕܢܚܢ ܕܥܒܠ: ܡܕܡܝܠܐ ܟܠܫܘܕ ܢܚܝ: ܡܠܐ
ܢܗܦܝ ܟܠ ܕܫܘܗ ܕܢܢܐ: ܡܕܝ ܡܝܢܘ ܡܢܘ ܕܝܢ
ܕܡܢ؟

ܡܕܐ ܢܐܬ ܝܗܒܢ ܕܢܢܟ ܕܡܢ ܡܦܢܘ ܫܟܝܢ ܢܦܠ
ܡܫܝܚ ܡܢܢ ܥܢܝ: ܡܝܠܐ ܫܟܝ ܢܦܠ ܡܢܢ ܡܕܝ ܡܕ ܟܠ
ܢܠܐ: ܢܢ ܡܢܢܝܢ ܡܫܝܚ ܥܢܝ: ܡܕܝܢܢܐ ܡܢܢ ܡܢܢ
ܡܢܢ ܕܡܢ: ܡܕܝܢܐ ܟܠ ܢܝܢ ܕܡܢ: ܡܕܝܢ ܡܫܝܚ ܟܠ
ܡܢ ܕܡܢ ܢܐ. ܕܢܐܠ ܡܕ ܢܝ ܢܐܡ ܢܡܡܢ ܕܡܢ:
ܢܡܡ ܕܢܐ ܕܡܢ: ܢܡ ܕܡܢ ܢܝ ܡܢ ܕܡ: ܡܕܝ ܡܢ
ܡܢ ܕܡ ܡܢ ܢܐ: ܢܡ ܕܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܝܢܐ. ܒܕܝܥܬܐ ܕܡܢܬܐ ܐܒܕܝܢܬܐ:
ܟܬܝܒܐ ܕܥܠ ܒܟܝܢܐ ܐܝܪܕܐ ܕܚܝܐ. ܡܢ ܕܝ ܕܡܫܝܚ
ܠܡܫܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܢܐ: ܐܦ ܗܘ ܡܫܝܚ ܠܡܐ ܐܬܝ
ܠܡܐ ܡܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܪܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ❖ ܐܒܝܢܐ
ܕܟܝܢܐ ܠܡܘܒܗ ܡܕܡܢܐ ܒܠ ܚܠܦܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܦܘܡܗ ܢܒܝܐ
ܟܡܫܬܡܗܘܢ؟ ܟܠ ܡܐ: ܡܝܟܐ ܕܢܡܕܒ ܒܠ ܡܢܝ ܡܘܝܐ
ܕܢܡܗ ܡܕ (ܐ) ܡܐܝܕܝܠܐ: ܐܝܬܗ ܕܡܐ ܗܘ ܐܝܕܐ ܕܚܝܐ؟
ܡܚܝܐ ܐܦ ܕܡܐ ܕܝܠܢ ܕܝܠܗܘܝܗ ܕܡܢܐ ܢܗܦܝܗ ܣܝܐ ܘܒ:
ܡܢܕܝ ܐܝܢܗ ܕܡܐ ܗܘܢܐ ܕܢܠܡܐ: ܡܢܝ ܚܝܐ
ܡܢܬܗ: ܡܕ ܒܠܐ ܠܘܒܗ ܡܕܡܢ ܝܐܬ ܠܟܠܗ:
ܢܚܐ ܕܚܠܦܝܢܐ ܕܢܡܕܒ ܒܠ ܡܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܗ
ܡܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢܐ. ܡܢܝ: ܠܐ ܡܝܟܐ ܗܘܝܠܐ ܕܢܗܝܢܗ
ܐܝܟܐ ܡܠܟܬܢܐ ܕܢܚܐ: ܡܢܝ ܒܠ ܡܠܐ ܕܢܟܐ
ܐܠܦܣܢܐ: ܡܢܝܕܢܗ ܕܡܢܐ ܕܡܬܢܐ ܕܗܘܝܢ: ܡܢܝ ܒܢ
ܐܦ ܠܡܢܢܐ ܡܢܐ ܘܒ ܒܢܢ ܐܝܟ ܡܢܢ: ܡܢ ܕܝ ܡܢܐ
ܝܥܕܗܝ ܐܦܢܐ ܕܝܟ: ܡܠܡܬܢ ܕܝܟܬܢ ❖ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܢ ܢܟܐ: ܡܢܝܢ ܕܡ ܝܬܐ. ܡܢܝ ܐܟܢ ܡܟܝܢ ܡܢ
ܡܢܬ ܡܢܢ ܕܢܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܢ ܡܢ ܡܢ: ܢܗܝܢ
ܢܝܡܢܐ ܕܡܢܢ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܕܢ ܢܟܐ ܡܢ ܢܟܐ
ܡܕܝܠ ܡܢ. ܡܢ ܡܠ ܢܟܝ: ܢܝ ܡܢ ܕܝ: ܡܢ ܕ
ܡܢܡܕ ܢܝܡܐ: ܡܢܢ ܕܢ ܢܟܐ: ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ

(ܐ) ܡܐ ܕ S.

ܠܡܕܡܪ: ܐܦܝܠܘ ܡܝܬܐ ܡܬܩܘܡ. ܡܕܡܪܐ ܡܢ ܦܘܡܗ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܚܝܠܢܐ. ܐܝܟܐ ܡܝܢܟܝܢ ܒܗ ܢܟܬܐ ܟܕܝܢܬܐ: ܐܡܒܘܟܝܬܐ ܕܝܠܢܬܐ: ܐܡܒܘܟܬܐ ܕܡܫܚܐ ܠܟܡܕܢ ܗܘܠ.

ܕܡܫܬܐ ܡܕܝܢܚܐ ܥܡܘܩܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܢܘܬ ܗܘܝܐ ܒܟܠܗ ܗܝܟܠܐ ܕܡܠܟܐ ܝܒ.

ܘܐܡܪ ܠܗ[1]: ܠܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܚܙܝܐ ܫܘܝܕܘܬܐ: ܫܘܝܐ ܕܝܠܗ ܢܫܘܬܐ ܠܡܢܬܐ. ܐܡܬܐ ܕܡܢ ܥܡܘܩܘܬܐ ܩܠܝܢܐ: ܕܢܡܪ ܘܠܡܢܩܠ ܥܡܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦ ܠܝܬ ܥܡܘܩܘܬܐ ܕܝܠܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܬܝ ܡܘܕܝ: ܕܢܗܘ ܩܐܝܡܐ ܒܐܡܘܬܐ ܕܥܒܕܐ: ܕܝܢ ܠܐ ܢܫܬܝ ܡܘܕܝ: ܠܦܘܩܢ ܢܥܒܕܘܢ ܠܗ ܟܠܗ: ܐܝܟܐ ܕܢܗܘܢ ܒܐܡܘܬܐ ܕܥܒܕܐ. ܐܡܬܐ ܕܥܒܕܬܐ ܕܢܚܝܬܐ: ܠܗܘܢܝ ܒܐܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܘܝܐ ܕܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܬܐ ܕܥܒܕܬܐ ܕܢܚܝܬܐ: ܠܗܘܢ ܒܐܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܘܝܐ ܕܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܕܝ ܢܕܥ ܕܢܚܝ ܠܗ[2] ܠܐ: ܡܢ ܫܘܝܐ ܕܢܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܫܘܝ ܟܝܢ ܟܘܡܪܐ ܕܢܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܘ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܫܬܟܚ. ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܟܚ: ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬܝ. ܡܫܠܡܢܘܬ ܘܕܝܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܩܠܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܬܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܬܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܬܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:

(1) ܗܘ ܕܡܬܐ S. A. R. V. ܗܘ ܕܡܬܐ L. (2) ܠܗ A. R. V.

ܚܝܠܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܢܦܩܘܢ ܠܡܒܪܐ ܕܒܝܬ
ܦܠܓܐ: ܒܡܫܟܢܐ ܕܥܡܗܘܢ: ܕܥܒܕܘ ܐܡܪܐ: ܒܡܫܟܢܐ
ܕܥܠܝܢܐ. ܒܥܝܢܐ ܕܫܘܪܐ: ܠܟܝ ܫܕܪܘܢ ܕܒܝܢ[1]
ܡܢ ܟܠܗ ܕܒܥܕܢܐ: ܡܢ ܘܢܩܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܢ ܕܥܡܗܘܢ
ܕܡܢ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܕܢܫܝܢܘܢ ܕܥܡܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܒܝܕ
ܕܡܒܕܐ ܐܒܪܗܡ ܠܫܪܐ ܒܝܬ ܡܬܟܠ ܩܕܡܝܐ: ܘܡܕܒܪܐ
ܠܫܘܢܐ ܒܚܕܐ ܘܩܪܝܬܐ: ܡܢ ܐܡܝܢܐ ܕܥܠܗ ܐܪܥܐ:
ܘܡܢ ܟܠ ܒܝܢܝܢܐ ܕܒܗ ܚܝܝܢܐ: ܘܟܠ ܐܡܝܢܐ ܕܒܢܝ
ܡܬܕܒܪ ܐܡܝܢܝܗ: ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܒܠܚܐ ܕܒܪܘܡܐ: ܘܡܢ
ܡܫܟܢܐ ܕܥܡܗܘܢ: ܘܡܢ ܘܢܩܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢ ܐܡܪܐ
ܕܒܝܬܐ: ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܪ ܐܢܫ: ܘܡܢ ܐܪܥܐ
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܝܢ ܐܪܥܐ: ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܪ ܐܢܫ ܕܥܡܗ:
ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܝܢ ܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܪ ܐܢܫ:
ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܕܒܝܢ ܐܪܥܐ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܗ ܡܠܟܘܬ
ܕܒܝܬ ܐܒܘܗ ܒܪܟܐ. ܕܡܒܪܟܢ ܡܢ ܟܠ ܓܢܘܣܐ
ܕܒܝܬ ܐܒܘܗ ܘܡܢ ܕܒܝܬ ܐܡܗ ܕܒܪܬ ܐܢܫ: ܘܡܢ ܒܝܬ ܐܡܗ
ܕܟܠܝ ܢܫܬܐ. ܘܡܢ ܡܢܗ ܡܢ ܚܠܡܝܢ: ܡܢ ܘܡܢܗ
ܕܒܝܬ ܐܒܗ ܒܪܟ ܡܢ ܚܠܡܝܢ[2] ܕܡܢ ܢܫܡܐ. ܕܘܢܕܢܝ:
ܡܢܕܡܐ ܠܟܠܗ ܕܒܝܢ. ܘܫܪܝ ܢܦܫ ܕܒܢܝ ܐܒܪܗܡ[3] ܕܩܫܝܢܝ
ܐܘܩܝܢ ܠܟܝܢ ܕܝܫܢܐ: ܕܩܪܝܢ ܒܟ ܡܢܗ ܡܢ ܚܠܡܝܢ

(1) ܕܒܝܢ M. R. V. (2) ܫܡܝܢ V. S. R. (3) ܕܒܢܝ ܐܒܪܗܡ M.

ܕܡܝ ܟܠܡܐ: ܐܝܟܕܢܐ ܕܟܠܗ ܢܟܣܐ. ܐܦܝܢ ܕܢܣܟܝ
ܒܕܝܢ ܢܡܒܪܗ: ܐܝܬܝܢ ܢܚܘ. ܢ ܬܪܬ ܕܝ ܬܡܢ: ܕܡܪܐ
ܬܠܝܢ ܣܦܐ ܒܟ ܫܟܝ ܕܡܥܒܕ: ܕܟܝ ܣܦܐ ܐܚܝܚܢܗ
ܢܗܝܡܢܐ[1]: ܬܡܢܐ: ܕܡܟܝ ܬܠܝܢ ܣܦܐ. ܕܟܕ ܡܝ ܫܟܝ
ܕܡܥܒܕ ܢܒܕܢ ܢܚܘ ܟܢܝ ܢܝ ܕܢܟܝܐ: ܢ ܢܗ ܡܕܝܪ ܕܢܗܒܕ
ܟܝ ܟܢܐ ܕܢܟܝܟ ܟܝ ܒܟ ܢܢܐ: ܡܝ ܫܟܝ ܐܘܕܐ
ܒܕܢܢ ܢܗܒܕܗ ܕܢܟܝ ܣܕ ܡܒܗܕܐ. ܐܐܢܐ ܟܝ[2]
ܫܟܝ ܕܡܥܒܕ: ܕܡܟܗ ܡܕܟܕܐ. ܐܐܐ ܕܫܟܝ ܟܠܡ
ܕܕܥܒܐ ܐܐܕ ܢܝ ܒܐܢܐ ܡܐ: ܬܟ ܒܕܐ ܢܟܝ ܕܢܚܕܝܐ:
ܡܗܝܢܐ ܟܝ ܢܕܗܝܡ: ܐܫܦ ܝܟܗ ܗܢܟܐ ܕܢܟܐ
ܟܝܢܢܐ ܐܟܡܟܕܐ ܒܕܢܐ. ܐܐ ܫܕܐ ܡܟܝܬ ܟܐ
ܟܢܟܐ ܢܗܐ ܕܢܢܐ: ܡܝ ܐܕܐ ܡܟܟܐ ܕܡܝ ܫܐ ܟܠܡܐ.

ܟܝ ܫܐ ܕܟ ܢܢ ܟܢܝܐ ܕܢܟܐ ܕܢܗܝܕܐ ܡܝ ܟܠܡܐ
ܡܟܟܝ ܒܟܟܗ ܐܬܟ ܕܥܕܐ: ܡܝ ܝܟܗ ܢܥܟ ܢܡܗ ܕܢܡ
ܟ ܢܥܟ ܟܥܕܐ: ܟܟܐ ܡܝ ܟܐ ܕܝܟ ܕܥܕܐ: ܐܐ
ܕܗܐ ܒܐܟ ܕܥܕܗ ܡܝ ܐܐܫܐ ܕܢܟܟܐ: ܡܢܟܗ
ܕܢܕܢܐ ܕܥܕܐ ܙܕܢܢܗ. ܕܢܟܕ ܟܐ: ܟܟܐ ܕܢܐ
ܡܝ ܕܐܐ ܟܐ: ܐܟܢܐ ܡܢܟܢ ܡܢܢ.

ܗܟ ܢܚ ܟܢܐ: ܕܢܟܐ ܡܗܕܢ ܟܗ ܕܐ
ܕܢܕܢ. ܟܢܟ ܕܢܕܐ ܕܢܕܐ[3]: ܐܐ ܡܢ ܐ: ܡܢ ܐ.

(1) M. ܢܗܝܡܢ (2) Om. in M. (3) M. ܕܢܕܐ

ܡܦܚܬܐ ܒܪܝܡܬܐ: ܡܠܟܐ ܕܝܢܝܐ ܡܪܝܡܐ ܕܒܝܬ: ܐܝܟ[1] ܠܐܗ
ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ[2] ܕܝܢܝܐ: ܕܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ❖ ܡܪܝܡ:
ܡܪܝܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܝܗ ܫܪܝܪܘܬܐ ܠܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܬܚܪ
ܕܡܪܝܡ ܒܪܝܡܬܐ: ܒܪܡܫܝܚ ܢܚܬܘܢ ܕܝ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܡ
ܕܡܪܝܡ ܒܪܝܡܬܐ ܕܐܬܬܝܠ ܟܝܢܐ ܩܝܡ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܡܪܝ ܐܝܟ ܒܠܒܠ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܢܐ ܢܫܝ ܕܒܚܝܢܐ ܕܡܪ
ܡܪܝܢ ܕܒܝܢ ܐܝܟ ܒܠܒ ܡܢ ܕܝܢ ܢܫܝ ܕܒܚܝܢ ܕܡܪ
ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܝܢ ܡܪܝ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ
ܡܪ ܕܡܪ ܕܝ ܡܪ ܕܝ ܕܝ ܢܫܝ ܕܒܚܝ ܕܡܪ

(1) M. ܐ (2) M. ܡܫܝܚ (3) A. ܡܪܝܡ (4) M. ܫܪܝܪ

ܒܝܘܡܐ: ܐܝܟܠ ܡܫܝܚܐ ܚܝܠܗ ܚܠܝܡܐ ܢܩܦܢܢܐ ܡܕܡܝܚܗ.
ܕܟܠ ܡܢܐ ܕܢܡܪܘܢ: ܕܝ ܟܠ ܝܡܝܗ ܠܐ ܟܝܢ ܕܝܢܚܠ ܠܡܕܢܐ
ܕܡܚܠܦܢܐ ܕܢܒܝܐܝܐ ܡܚܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܝܢܐ ܟܝܢܐ ܕܐܡܪܢ
ܒܗ ܒܝܠܗ ܚܕ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܢ: ܢܚܘܢ ܡܝܚܝܠ ܐܡܝ ܡܢ
ܚܝܚܝܢ ܡܢ ܫܡܝܢ: ܕܝܟܝ ܚܡܢܢܟ ܢܝܢ. ܐܝܟܝܠ ܡܢ
ܕܟܠ ܕܝܚܝ ܟܝܢܐ ܚܝܐ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܚܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܢܝܢ
ܠܐܢܟ ܠܝܢܕܝ ܡܢ: ܠܐ ܢܗܒܝܠ ܠܡܢܐ ܡܝܢܢܐ ܕܝܢܝܚܗ:
ܠܐܝ ܟܠ ܝܫܘܥ ܠܝܗ ܕܝܚܝܢܘܢ: ܟܠ ܡܝ ܕܡܫܐ ܡܚܝܚ ܠܗ:
ܐܝܟ ܚܡܝܢ ܡܝܚܝܢ ܠܐ ܠܗ ܠܡܢܢ؟ ܐܠܐ ܟܠ ܝܚܝܐ
ܠܡܢ ܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܟܠ ܚܝܢܢ ܕܝܚܢ ܚܝ
ܕܫܒܚ: ܒܟܝܐ ܡܢܐ. ܐܝܟܝܠ ܕܝܟܐ ܚܢ ܕܝܢ ܝܟܚܐ
ܒܝܚܝ ܡܝ ܫܡܥܝ ܕܝܢ. ܐܝܡܢ ܐܝܟ: ܚܝ ܡܝܠ ܟܝܐ ܡܝ
ܟܠܡ: ܡܝܢ ܡܝ ܢܟܠܢ ܡܢ. ܚܠ ܡܝܝܐ ܕܝܚܝܚܝܐ
ܡܢܐ: ܒܟܝܐ ܡܝ. ܐܝܟܝܠ ܟܠ ܚܝܢܝ ܕܡܝܝܢ ܚܝܢ
ܕܝܫܝܚ ܟܠܡ ܚܡܢܟܝ ܕܝܚܢ: ܗܢܝ ܠܡܢܟܝ ܕܢܘܟ
ܡܝܟ ܫܡܥܝ ܡܝܚܝ: ܡܢܗܝ ܠܝܢܢ ܚܡܢܝ ܕܝ
ܫܡܝܢ ܕܝܚܝܢܝܗ: ܟܠ ܝܗܝܝ ܕܝ ܚܝܢܢ ܠܡܢܢ ܕܝ
ܕܝܬܗ: ܡܝ ܡܢ ܗܝܠ ܡܝܢܝ ܫܡܝܡܗ ܕܝ: ܡܝܟ
ܕܝܢܝܢ.

ܒܟܠ ܥܬܝܠܘܬܐ ܕܡܪܝܡ ܠܐܒܐ ܬܪܝܢ ܕܥܠܡܐ: ܕܩܡܝܢܐ ܡܢ ܙܟܘܬܐ ܡܪܝܚܬܐ ܠܡܕܝܢܬ ܫܪܝܐ. ܐܒܐ ܕܡܪܝ ܕܥܡܝܕܐ ܕܡܪܝܡ ܫܡܝܢܬܐ ܒܟܪܝܬܐ: ܡܢ ܒܟܬܐ ܕܥܝܢܐ ܡܝܕܥܐ ܡܕܥܐ ܕܡܪܝܡ ܒܡܝܡܪܐ ܡܝܠܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ. ܐܡܪܬ ܠܡܪܝܬܐ ܕܡܪܝܡ. ܐܡܝܢ. ܠܒ.

ܙܡܪܐ ܕܝ ܕܩܘܡܐ ܕܥܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝܡ ܠܡܪܕܝܬܐ ܕܒܟܪ ܒܟܝܢܐ ܡܪܝܚܐ ܫܡܝ: ܡܕܟܘܠܬܐ ܡܪܝܡܬܐ ܕܘܝܬ ܒܟܬ ܒܟܝܢ ܒܪܕܬܐ ܕܡܫܬܐ. ܙܡܪܐ ܕܙܡܪ ܒܬܐ ܕܥܒܝܠܬ: ܡܐ ܕܡܪܝܡ ܫܡܝܢܐ ܩܡܝܢܐ ܠܡܪܝܡܬܐ ܙܟܘܬܐ: ܒܟܕܐ ܕܟܠܗ ܒܡܪܝܡܬܐ ܒܝܡܝܢ ܒܟܝܢܐ: ܡܕܝܡܝܢ ܙܡܪܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܪܝ ܕܥܒܝܕ ܕܥܠ ܒܪܝܬ ܕܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ

ܐܝܟܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܬܪܝܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܘܕܡܘܬܗ
ܕܡܫܠܝܐ ܡܬܩܪܒܝܢ. ܡܐܡܪܝܢ ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܬܐ
ܠܡܘܕܝܢܐ ܥܡ ܚܝܐ ܬܡܝܢܐ: ܐܦܣܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܢܚܢܢ.
ܫܢܝܐ ܡܐܝܢܐ ܕܦܚܐܢܐ ܒܕܝܢܐ: ܕܡܐܝܢܐ ܐܝܬܝ ܟܕ
ܥܐܕܝܕܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܢܟܠܝܢ ܡܟܝ ܟܕ ܠܢܦܫܢ.

ܐܦ ܒܟ ܫܠܡ ܕܥܒܝܠܢ ܕܝܢ: ܕܢܦܫܐ ܐܝܬܝ ܠܕܥܒܕ
ܡܢܝ ܒܠܒ ܕܟܪܝܬܐ ܐܝܟܐ ܕܟܬܘܒܐ: ܐܝܬܝ ܟܕ
ܥܐܕܝܕܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܥܠܝ ܥܐܪܝܢ ܠܥܐܕܐ ܕܚܝܐ
ܒܠܒ ܒܟ ܪܘܚܐ ܕܒܢܝ ܢܫܬܐ ܦܢܝ .ܫܒ.

ܡܢܐ ܡܢ ܟܠ ܥܡܐ: ܐܢܐ ܐܡܪܝܢ. ܥܠܝܠ ܕܥܒܕܢ
ܡܢܐ ܡܢ. ܐܢܐ ܐܡܪܢܐ ܒܟ ܥܠܝܟ: ܕܢܐܡܪܢ ܡܟܝ
ܕܥܒܕܐ ܒܟܝܐ ܕ ܒܐܠܦܐ ܕܒܝܬܝܢ ܐܐܠܝ ܥܕܝ
ܡܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܥܕܝܢܐ ܐܪܝܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܕܠܥܕܝ
ܒܐܝܐ ܕܐܡܪܢ. ܥܕܝܠ ܐܝܕ: ܠܟܠܡܐ ܥܒܝܢܐ ܕܢܫܝܐ.
ܫܢܐ ܕܝ: ܕܐܡܪܢ ܕܟܠܡܬܐ ܥܒܝܢܐ ܬܪܝܢ ܡܢܐ. ܥܕܢܢܐ
ܐܝܕ ܕܢܢ ܟܝܠ ܡܢܐ ܥܕܠܝܢ ܕܠܗܘ ܡܢܐ: ܐܒܢܢܐ
ܕܠܟܐ ܥܕܝܠ ܕܠܟ ܕܢܢ ܡܒܐܘܬ. ܥܕܢܢܐ ܒܝ: ܥܡ
ܡܟܝ ܕܢܡܢܐ ܥܒܝܢ. ܐܢ ܕܝ ܕܠܥܐܢ ܕܢܢܐ ܒܐܝܐ:
ܫܝܕܝ ܢܐܐܝܠ ܕܥܒܝ ܠܟ ܢܚܢܢ ܥܡ ܕܐ ܫܥܐܢ
ܕܟܠܡܐ ܫܢ: ܐܦܐ ܢ ܠܟܝ ܥܕܝܕܝܢ ܕܟܠܡܐ ܫܝܐ.
ܐܢܕ ܐܢܬ ܡܢܢ ܡܢܐ ܕܐܡܪ: ܐܡܥܢܢ ܐܝܐ ܕܢܢ.

ܕܡܢ ܕܐܝܬܝܗ ܠܡܐ ܡܢܝܠܐ ܬܪܝܢܐ ܕܡܫܟܚܢܐ: ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܐ ܕܕܡܝ. ܕܟܬܝܒܐ ܐܡܪ ܕܟܠܗ ܡܫܒܚܢܐ ܠܡܪܝܗ
ܕܢܕܘܐ ܠܢܝܚܢ ܢܟܠܗ ܕܢܟܠܗ: ܠܡܝܡܪ ܕܢܟܠܗ ܕܢܝܡܝ.
ܐܡܪ ܕܡܚܝܢ ܘܢܢ ܕܡܪܝܢܢ: ܕܢܢܢ ܡܕܝܢ ܡܝܠܐ ܡܝܠܐ
ܡܝܢ ܡܝ ܗܘܐ: ܢܝܚ ܫܡܝܢ ܡܝܢ ܒܚܝܢ ܕܡܝܢܝܠ
ܡܝܢܐ ܠܟܘ ܡܝ ܡܕܡܢ ܕܡܝܡܪ ܢܗܘܢ. ܘܕܟܠ ܡܫܡܝܢ
ܡܝܢ ܕܟܠ ܢܝܢܐ: ܡܘܝܕ ܠܗ ܠܟܘܢ: ܡܝܡܢ ܕܡܚܝܢ
ܒܗ ܢܝܡܗ ܕܢܟܠܢ ܠܢܝܠܗ. ܡܠ ܡܢ ܕܡܗܕܢ
ܗܘ ܡܝܢܐ ܕܟܠܗ: ܗܢܢ ܗܘܢ ܐܡܗܢ ܡܝܡܢ. ܡܕܢܝ
ܕܝ ܕܝܡܢ: ܡܝ ܢܘܡܗ ܕܢܢܢ ܢܝܡܢ ܡܝܡܢ: ܗܘܢ. ܢܢ
ܢܝܢ ܕܝܡܢ ܕܝ ܗܢ ܡܢ ܡܢܗ ܕܢܘܡܢ: ܟܠ ܗܘ ܒܟ
ܗܘ ܡܢܢܢ ܕܝ ܕܢܘܢ ܘܢ. ܗܢ ܕܝ ܡܢ ܕܢܘܢ
ܘܢ: ܠܡܟܢ ܗܘ ܕܟܠ ܒܟ ܢܟܗ ܡܝܠ. ܢܘܢ:
ܡܢܘܗܢ ܕܢܝܡ. ܡܢܘܢ: ܡܝܡܠ ܕܝܡܢ. ܡܢܘܢ: ܡܝܡ
ܕܢܘܡܢ. ܠ ܡ ܕܝ ܠ ܡܢܘܢ ܒܟ ܗܘ ܡܠ:
ܕܒܢܗܘܡ ܟܠ ܟܗܡ ܕܟܠ ܡܒܡܢ: ܕܟܗܘ ܕܝܡܒܘܗ
ܕܕܘܗܢ ܝܡܢ ܡܕܢ ܡܠ ܡܝ ܗܘ: ܕܗܘ ܢܝܡ ܡܝ ܡܝ
ܕܘܢ: ܘܢ ܕܢܗ ܡܢ ܡܝ ܡܝ ؟ ܗܘ: ܡܘܢ
ܕܘܡܝ ܗܘ. ܢܘܡܢ ܕܝ: ܡܝ ܡܝ ܢܢ. ܗܘ
ܢܗ ܕܝ: ܡܢ ܢܗ ܡܝ ܡܢ ܡ. ܡܕ ܡ ܢ ܡ
ܡ ܢ ܡ: ܡ ܢ ܡ ܡ ܢ ܡ ܡ ܢ ܡ

ܟܝܢ ܕܝܫܘܥ ܒܩܢܘܡܗ. ܐܡܪܝܢ ܕܥܡܗ ܕܡܪܝܡ ܡܚܝܐ ܠܟܠܗ
ܡܕܡܐܘܬܐ ܐܚܝܢܬܗ. ܒܗ ܢܚܕܐ ܟܝ ܢܟܬܐ: ܐܦܝܠܘܬܐ
ܕܥܡܗ ܡܫܝܚܐ ܟܝ. ܐܡܪܝܢ ܡܕܝܢܐ ܢܟܐ ܕܐܡܫܟܐ ܗܘ:
ܕܪܚܡܐ ܕܠܗ ܡܢܐ ܠܡܫܬܠܡ ܕܫܘܕܐ ܕܒܠ. ܒܡܘܕܢܐ:
ܢܡܝ ܕܒܕܡܘܢ ✠ ܗܘ ܐܠܗ ܕܐܒܐ: ܠܡܘܕܢܐ ܕܒܠ: ܘܕܒܠ
ܕܩܠܗ ܒܒܐ ܗܢܐ. ܢܡܝ ܡܕܡ ܕܢܕܒܐ ܡܢ ܐܪܘܢܐ
ܕܒܐ: ܡܢ ܩܡܐ ܕܒܢܐ: ܡܠܠܐ ܡܢ ܫܡܐ. ܕܫܘܝ
ܐܝܟ ܠܒ ܡܘܕܢܐ ܒܝܟܠܗܘܢ ܕܢܫܒ ܡܢ
ܐܠܗ: ܡܝܠܐ ܕܫܠܡܐ ܕܡܪ. ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܬܫܡ
ܕܢܘܢܐ ܟܝ: ܢܒܐ ܕܫܠܐ ܡܢ ܩܡܐ ܕܟܐ ܡܕܢܐ:
ܩܡܐ ܕܠܟܐ ܢܗܐ ܡܢܐ ܕܣܥܐ ܒܠܗ: ܐܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܡܢܟ ܗܦܝܚܐ ܕܢܩܐ: ܡܐܢ ܢܗܐ ܠܟܐ ܕܢܚܠܐ
ܡܢܚܡܝܢ. ܐܢܐ ܥܕܐ ܒܗܝܢ ܢܡܝ ܕܢܩܐܡܢܐ: ܡܢܕܝ
ܐܘ ܢܡܪܝܡ ܡܢ ܠܟܐ ܒܕܐ: ܡܢ ܡܠܟܬܐ ܡܢܐ
ܕܢܐ ܕܢܬܝܡ.

ܒܠ ܡܢܟ ܢܘܫܝܐ ܕܒܝܬ ܢܘܫܝܐ: ܕܢܝܐ ܡܢܠܒ
ܡܢܢܢܐ: ܡܢܝܡ ܡܢܝܢ ܘܢ ܡܕܡܬܟ ܡܢ ܥܕܢ
ܡܢܗܕܢܐ ܕܢܐ ܡܪ.

ܢܚܒܢܐ ܕܝ ܡܢܢܢܐ: ܢܢܝ ܐܢ ܢܒܐܘܬ ܡܫܟܝܡ.
ܡܢ ܒܡܟܝ[1] ܕܝܚܝܢ ܕܢܝܟܠ ܡܕܡܝܠ ܕܐܝܢ ܐܢ ܥܒܝܢ

[1] ܡܟ M. V.

ܦܪܝܠܐ ܡܪܝܡܐ: ܐܦܘ ܕܝܠܗܘܢܬܗ ܕܠܝܬܐ ܡܢ ܣܦܩܬܗ ܡܫܬܡܥ
ܕܡܫܝܚܐܝܗ ܬܠܬܝܢ ܕܢܝܢܘܐ. ܘܡܢܘ ܕܝܢ ܒܟܬܒܐ ܦܘܣܝܕܘܢܐ:
ܡܪܝܡܐ ܠܡܐܡܪ ܕܡܫܡܫܘܢܐ: ܡܢܬܝܢ ܠܟ ܣܦܐ. ܘܡܢ
ܣܦܐ ܡܠܝܠ ܠܣܦܬܗ ܡܫܬܡܥ ܕܢܦܩܢܗ: ܕܢܢ ܒܡܫܬܡܥܗ
ܣܦܐ ܢܦܩܬܐ: ܐܢ ܕܡܢܗܢܐ ܗܢܐ ܕܢܐ. ܘܡܢ ܗܢܐ:
ܡܠܝܠܐ ܠܢܗܘܢ. ܘܡܢ ܢܗܘܢ ܐܢܐ: ܣܦܐ ܕܡܢ ܟܬܘܢܗ.
ܘܡܢ ܡܢܗܢܐ: ܗܕܢܗܘܢ ܕܢܢܐ. ܒܢܡܠܐ: ܐܢ ܕܢܗܘܢ.
ܐܢܐ ܕܝ: ܕܢܬܝ ܡܢܝܢ ܒܗܕܬܐ ܠܝ ܠܐܢ ܢܐܬ ܕܢܝ
ܡܣܐ. ܘܡܢ ܐܢܐ: ܐܢ ܠܐ ܠܐܢ ܕܟܐ ܩܫܐ. ܘܡܢ ܢܐܬ:
ܡܢܢܟܐ ܢܩܐ ܢܐ ܕܣܦܐ. ܘܡܢ ܢܐ ܕܣܦܐ[1]:
ܡܢܗܢܐ ܠܢܩܗ ܡܢܐ. ܡܢܢܐ ܕܢܐ ܐܢ ܕܢ ܠܐ
ܕܐܝܐ ܫܘ ܗܗܢܐ. ܡܢܐ ܕܢܢ ܕܢܢܗ: ܢܗܘ ܕܢ ܣܦܐ ܕܡ
ܡܕܐ ܣܡܢ. ܘܡܢ ܢܗ ܐܢ: ܡܢ ܢ ܣܦܐ ܠܡܢ
ܢܢܢܡ ܕܢ ܗܣܡܢ ܕܐܢ ܢܐܠܢ ܢܢܢ:
ܕܢܐܡܢ ܡܢ ܗܘܦܗ ܕܐܢ ܗܠܗ ܡܢܣܢ ܢܢܩܢ ܕܡܗܢܢ
ܠܢܠܣܢ: ܢܗܠܢܣܗ ܢܗܡ ܕܠ ܡܢܢܗ. ܠܐ
ܡܠܡ ܡܢܢ ܢܗܢ ܢܢܢ ܢܢܢ ܢܠܗ ܢܠܐ:
ܡܢܡܠ ܡܢܢ ܡܢܢ ܕܢܢܠ: ܠܠ ܡܢܡܡܗ ܐܢ ܕܡܗܢܠ
ܡ ܡܡܗ ܡܢܗ ܡܢ ܠܠ ❖ ܡܢܢ ܢ ܕ
ܕܢܡܠ: ܠ ܠ ܡ ܠܡܢ ܕ: ܕܠܡ ܢ ܢ.
ܡ ܡܠ ܡ ܡ ܕ ܡ ܠ ܢ: ܠ ܡ. ܡ ܕ

(1) Om. in M.

ܕܝܢ ܢܚܝܪ ܠܢܢ: ܕܢܐܡܪ. ܕܢܒܥܝܢܢ ܡܠܟܐ: ܒܡܠܟܐ ܕܡܚܟܢ.
ܡܝܕܡܢ: ܡܫܬܐ ܠܒܪ ܕܟܬܟܐ: ܠܢܢ ܢܥܒ ܫܒܚ.
ܡܝܬܝܐ ܡܚܝܢܐ: ܕܡܐܝܐ ܠܢܢ ܠܝܝܢ ܕܢܒܥܢ[1]:
ܡܘܬܢܐ ܡܚܝܢܐ ܠܝܠܢ. ܠܒܗ ܕܐܟܝܒ ܫܢܐ ܘܒ ܡܐܝܐ
ܡܒܥܝܠ: ܡܢ ܢܟܝܡ ܡܢ ܠܝܢ ܥܠܝܢ. ܠܒܗ: ܕܐܟ ܒܟ
ܡܠܟ ܡܢܬܢ ܡܠܝܟ. ܠܒܗ: ܕܫܢܐ ܥܠܝܐ: ܗܢܐ ܠܝܢܢ
ܡܠܝܢ: ܡܥܝܝ ܠܐ ܡܒܝܒ ܫܢ ܢܝܠ ܒܟ ܢܩܩܠ: ܫܢ
ܟܝ ܗܝܐ ܠܝܢ: ܠܟ ܩܝܢ ܕܡܩܢ. ܡܕܩܠܐ ܡܠܟ
ܥܩܠܟ ܢܩܠܗ ܠܗܝܢ ܡܠܠ ܕܟܬܝܐ: ܕܡܥܝܠܟܐ: ܕܡܢ ܡܠܟ
ܡܠܝ ܢܩܢ ܢܝܠ ܡܠܝ. ܠܟ ܩܝ ܕܡܢ ܕܟ ܡܠܝ ܡܠ
ܡܠ ܢܩ ܢ ܢ ܢ

ܗܘܐ ܕܡܝܗܒܝܢ ܢܝܫܐ ܕܝܢ ܕܢܦܠܝܠ ܠܡܕܝܢ ܠܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܡܬܟܠܡܝܢ ܠܝܠ. ܢܝܢܐ ܢܚܝܐ ܠܫܥܝܢ: ܡܗܝܢܘܬܐ ܕܡܕܝ. ܡܢܐ ܕܐܝܬܘ ܕܡܝ ܡܬܕܝܢܝܗ: ܡܢܐ ܕܝ ܡܝ ܢܦܩܘ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܝܢܐܐ: ܡܝ ܝܢܢܐ ܡܠܟܐ ܐܝ ܡܠܝܡܝܢ.

ܒܠ ܕܝܚܝܐ ܡܢܕܝܢ ܡܐܝ ܢܠܢ ܡܩܒܡܝܐ ܕܡܝ ܡܚܝܢ ܠܢܦܫܢ: ܡܦܫܗܕܝ ܡܢܠ ܡܦܩܢ ܠܡܐܢ ܒܕܐܢ: ܕܝܢܝܐܝܗ ܒܕܝ ܫܢܐ ܕܡܢܘܡܢ. ܡܕܝܢܢܝܗ ܡܚܝܢ ܡܕܝܢ ܠܒܝܢܢ: ܡܒܗܕܝܐ ܕܡܚܝܢܐ ܕܝܢܐ: (ܐܠܦ ܠܝ (1) .ܡ.

ܕܢܢܢ ܡܠܟ ܥܠܝ: ܕܝܡܝܐ ܡܫ ܡܚܝܢ: ܠܐ ܡܥܒܕ. ܡܝܢ ܠܝܕ ܝܬܠܢܝ ܢܬܩܦ ܕܢܩܦ ܠܥܢܐ ܕܐܢܕ ܕܡ: ܡܝܢ ܢܚܝܢ ܠܝ ܕܝܐܢܘܕ ܡܢ ܡܐܝܕ: ܡܢܐ ܠܡܫܡܝܗ. ܥܠܢܝ ܢܩܐܢ ܕܝ ܕܝܥܠ ܢܐܠ ܒܠ ܢܦܩܢ: ܢܐܕ ܠܗ ܠܝ. ܐܕܝܡ ܠܝ ܠܡܫܝܢ: ܕܡܕܐ ܢܐܩܐ ܕܢܩܐ ܡܢ ܢܦܩܘ ܡܥܒܕ ܢܦܩܘ ܢܡܝܢܗ: ܐܠܥܕܘܡ ܢܝܕ. ܢ ܢ ܡ ܥܕܕܐ ܡܝܢܐ ܠܝ ܡܐܡܝ ܕܝܟܐ ܥܘܡܝܢܐ: ܐܠܥܕܘ ܘܡܐܕ ܕܐܐܡܝ ܡ ܠܡܕܝܢ ܡܢܝܢܗ ܢ: ܐܠܡܕܝ ܡܥܒܕ ܕܝܢܐ ܕܐܢܕܝ ܠܕܝܢܐ ܡܢܩܡ ❖ ܡܢܢ

(1) ܢܠܝ ܠܝ .A

ܡܫܝܚܐ ܚܝܝܐ[1] : ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܡܬܥܠܝܢܢ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܟܘܟܒܐ ܕܡܢܗܪܐ. ܘܢܝܚܐ ܕܢܗܝܪܐ ܕܢܫܟܚ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܬܩܪܒ. ܕܠܡܢܐ ܡܢ ܫܟܝܢܘܬܐ : ܒܫܝܪܐ ܠܟ ܐܝܬܝܢ ܡܢ
ܢܘܗܪܐ. ܘܠܟ ܢܫܡܐ ܦܪܝܫܘܬܐ: ܕܢܥܒܕܘܬܐ ܕܝܢܝܐ. ܘܠܟ
ܡܝܡܪܐ ܕܝܢܝܐ: ܒܟ ܒܪܢܫܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܟ ܐܝܬܝ ܒܪܢܫܐ
ܠܢܘܗܪܐ : ܘܠܟ ܡܥܒܪ ܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܕܫܘܡܝܐ. ܕܠܡܢܐ
ܐܝܬܝܢ ܢܝܡܘܣܐ : ܠܡܝܡܪ ܕܢܝܢܐ ܡܕܡܢܐ ܬܫܝܢܐ :
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒ[2] ܕܝܢܐ. ܘܩܢܝ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܡܘܣ[3] ܡܠܟܐ
ܒܪܝܟ ܒܝܢܟܡܐ ܕܢܟܬܐ ܒܥܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܫܟܝ ܕܡܝܢܟܐ:
ܘܐܡܪ ܒܝ ܟܝܢܐ ܗܝܢܐ ܐܢܐ: ܐܢܚܢܢ ܐܢܐ ܒܝ ܟܝܡܐ
ܒܝܢܟܡܐܘܢ ܘܢܡܪܝܢ ܠܟܘ ܢܝܢܐ: ܡܬܚܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܕܥܢܐ
ܠܢܝܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܡܐ: ܐܘ ܢܡܪܢܐ ܠܢܝܢܐ ܕܢܢܐ ܐܝܢ
ܡܢܘܢ: ܘܠܟ ܫܕܝ ܢܝܢܐ ܢܫܝܢܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܕܝܢܐ ܕܝ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܘܠܡܡܝܢ ܢܡܝܢܐ : ܡܡܝܢ ܠܟ
ܐܡܪ ܠܢܡܡܘܢ ܕܢܠܟܘ ܠܟ. ܡܢܚܐ ܕܢܚܝܐ ܠܟ
ܡܢ ܫܢܐ ܢܡܪܐ ܘܡܐܡܪ ܠܗ: ܫܘܝ ܢܝܢ ܕܢܚܝ ܠܟ
ܡܢ ܫܢܐ ܢܡܪܐ ܘܡܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܢܝܢ ܕܢܚܝ ܠܟ
ܕܟܘܟܒܐ ❊ ܠܘ ܡܢ ܕܝܢ ܫܢܐ ܡܝܢܐ ܕܢܢܐ ܠܟ

(1) M. ܚܝܝܢ (2) S. A. R. V. ܐܒ (3) M. ܢܝܡܘܣ

ܕܡܝܗܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܢܐ ܒܗܝܕ ܡܢ ܬܘܠܕܬܐ ܕܥܒܕܬܐ.
ܒܕܒܪܢܝܗ ܕܝܫܘܥ: ܕܢܝܚ ܫܠܝܛܐ ܒܟܘܒܐ ܕܒܕܪܢܐ: ܕܡܢ ܐܝܟ ܢܚܕܝ
ܒܟܠ ܥܕܬܐ ܕܢܒܟܝܬܐ: ܐܦܣܝܩܘܬ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܥܒܝܕܘ ܡܢ
ܟܠܡܬܐ: ܬܘܒܢ ܥܒܝܕܬ ܕܥܒܝܢܢܢ: ܡܢܝ ܢܟܪ ܘܐܪܥ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ
ܕܟܠܗܝܢ ܟܝ ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܟܘܢ ܕܢܦܩܘܢ
ܡܫܝܚܐ ܒܝܕܝܗ ܡܢ ܐܝܕܝܐ ܕܦܪܥܘܢ ܕܢܚܝܢ: ܕܐܒܪܗܡ
ܕܝܢܝܗ ܠܐܒܪܗܡ ܕܢܦܩܢ ܕܢܗܘܝܢ ܒܟܠ ܐܦܝ ܕܥܡܡܗ.
ܡܢܝ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܟܕ ܫܡܥ ܠܟܘܬܟ ܒܪܝܟܐ ܕܝܚܝܐ:
ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܟ ܒܪܝܟܐ ܕܝܚܝܐ: ܐܦ ܗܘ
ܕܢܦܩܢ ܠܚܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܒܕܪܢ ܟܕ ܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝܢ
ܕܢܦܩܢ ܠܚܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܒܕܪܢ ܟܕ ܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ[1] ܕܝܢ
ܕܢܦܩܢ ܠܚܝܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܢܝ ܠܟܘܢ ܐܡܪ
ܠܝܫܘܥܝܐ: ܡܢܝ ܕܥܒܕܝܐ. ܡܢ ܢܚܝܢ ܕܢܫܟܚ ܕܢܚܝܐ
ܒܠܒܠ ܢܫܝܢ ܒܟܪܝܐ: ܕܝܟܐ ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܝܟ ܒܠܫܘܢ ܕܡܢ
ܩܠܝܢ ܕܢܚܝ: ܐܢ ܚܝܠ ܡܝܢ ܢܟܪ: ܕܡܢ ܒܢܒܪܗ
ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܒܦܚܬܐ ܩܠܝܢ ܕܢܚܝ: ܒܟ ܢܡܪ ܒܚܠܡܬܐ:
ܐܦ ܕܒܪܗ ܢܝܚ ܐܡܪ ܠܟܢ. ܡܢܚܘܢ ܒܚܒܪܬ ܒܫܒܪ
ܫܡܝܐ: ܒܟܬܒ ܐܝܟ ܕܡܟܬܒܢ ܫܠܝܛ ܕܫܡܝܐ: ܡܢܝ ܕܥܒܕ
ܕܡܢܝ ܡܢܝܢܟܘ ܫܡܝ ܕܫܡܝ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܢܬܐ
ܕܢܟܪܝ ܕܢܕܡܢ ܡܢ ܫܡܝ ܕܫܡܝ: ܡܢܝ ܕܥܒܕ ܢܚܟܡ
ܐܦܝ ܕܢܚܝ ܡܢܝ ܕܥܒܕ ܠܟܢ ܕܢܦܩܢ ܕܢܚܝ ܫܠܝܛ ܕܢܚܝ:

---

(1) ܡܫܝܚܐ M.

ܥܐܪܝܢ ܒܝܬܐ ܕܥܘܢܝܐ ܘܒܝ ܕܝܢܝܢܐ ܚܝܠܐ
ܒܝܬܐ ܕܡܝܬܢܐ: ܐܢܬܝܢ ܒܝ ܝܕܥܝܢ ܚܝܠܐ ܒܚܝܢܐ ܕܥܘܬܪܐ
ܐܚܝܢܐ: ܝܢܝܢܐ ܥܕܥܘܢܐ ܥܢܝܢܐ[1] ܕܟܘܪܟܐ. ܐܦܝ ܘܝܢ ܐܢܬ
ܘܝܬܐ ܐܝܠ: ܐܦܠܣܘܪ ܕܐܢܬܘܪ ܝܢܘܢ ܥܒܝܕܬܐ ܕܥܘܪܕܐ
ܕܐܢܝܠ ܕܐܢܝܚ ܬܝܠ ܕܝ ܝܣܘ ܐܝܢܥܕ: ܥܒܝܕ ܬܘ[2] ܡܢ
ܕܥܕܠܐ ܕܠܣܘܪ ܗܕܪܐ ܕܐܢܬܘܪ ܥܕܝܕܘܬܐ: ܠܐܘܬܐ
ܕܗܕܪܐ ܒܝ ܐܟܬܝܐ ܥܕܠܘܣܐ ܥܒܝܢܐ. ܬܐ ܕܝ: ܘܝܢ
ܝܘܬܐ ܠܣܘܪ ܕܐܬܐ ܐܝܢܕܐ ܥܒܝܕܐ ܕܥܡܠܠܘܬܐ:
ܐܝܕܝܐ ܕܐܝܠ ܐܝܕܐ ܠܣܘܪ ܬܐ ܠܐܘ ܣܘܬܐ ܐܝܢܕ
ܢܐܪܐ ܚܣܝܐ ܕܐܝܠ: ܡܐ ܐܝܠ ܒܝܡܘ ܐܝܢ ܣܘܬܐ ܕ
ܕܐܡܝܢܐ: ܐܘ ܐܝܠ ܒܝܡܬܐ ܐܝܢܐ ❖ ܗܢܐ ܕܝ ܠܕܐ
ܥܐܝܠ[3] ܠܝܕܝܢ ܕܐܟܬܐ: ܐܝ ܝܕܝܢ[4] ܕܝ ܕܝܢܝܢܐ
ܕܐܕܐ ܥܠܝܢ ܠܐܦܬ ܥܝܢ. ܕܡܝܐ: ܐܝ ܗܝܐ ܠ
ܕܐܝܥܘܦ ܕܡܐ: ܐܝܢܐ ܝܝܚܝܢ ܐܝ ܗܐ. ܠܝܠ ܝ
ܠ ܝܥܐܝܢ ܣܘܥܢܐ: ܐܝ ܠ ܝܝ ܝܥܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.
ܐܝܕܣܗ ܕܐܟܬܐ: ܐܝ ܗܝܠ ܠܝܕܐ. ܐܝܢ: ܐܝܕܐ
ܝܬܐ ܝܬܐ. ܝܠ ܕܐܝܣܐ ܕܐܝܬܐ: ܐܝ ܐܝܢ
ܠܝܕܐ ܕܐ.

---

(1) Om. in A. V. R. (2) A. R. ܬܘ (3) V. ܗܠܝ ܝܝ
(4) V. ܝܕܐ

ܒܟܠ ܙܒܢܬܢܐ ܕܒܝܬܢܐ ܕܠܐܘܪܝܬܐ: ܕܡܝܚܝܠܬܢ ܠܬܬܐ
ܡܢ ܒܡܬܟܐ ܣܟܝܠܬܐ ܕܒܥܪܒܐ ܕܝܠܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܡܠܐ ܒܢ
ܕܒܝܩܬܐ ܕܒܥܪܒܐ: ܕܒܬܐ ܡܫܚܝܢܐ ܕܠܥܠܡ ܡܩܦܚܝܢ ܀ ܀.

ܟܕ ܗܫܚܐ ܟܝ ܙܘ ܒܕܬܐ: ܕܢܝܚ ܕܠܥܠܡ ܒܡܬܟܐ
ܕܒܥܡܐ ܕܡܬܐ ܕܕܬ ܡܚܝܗܐ ܡܢ ܒܡܟܐ ܕܒܥܪܒܐ. ܒܕܒܢܝܚ
ܢܫܬ: ܕܝ ܐܟ ܕܝܡܚܐ ܟܕ ܥܫܘ ܠܒܥܡܐ ܟܘܠܗܝܢ
ܕܝܬܩܗܐ ܡܕܝܡ ܩܝܕܬܐ ܘܥܕܐ ܣܕܝܐ: ܐܟܕ ܘܡܠܟ
ܟܘܡܡܗܐ ܕܡܢ ܫܠܡܐ: ܡܚܝܚܗܐ ܘܥܕܐ ܣܡܐ ܟܝ
ܒܟ ܒܥܐ: ܟܕ ܒܡܚܐ ܠܒ ܕܢܡܚ ܠܟܝ ܣܢ ܕܒܢܝܚ:
ܕܢܝܚ ܕܒܝܩܐ ܩܕܝ ܕܒܥܐ ܘܒܝ ܡܫܠܟ ܘܒܐ: ܘܫܠܟ ܠܗ
ܐܟܐ ܠܟܝܡܗ. ܘܒܣܐ ܥܒܝܢ ܡܗܝܢ ܟܡܝܢܗ: ܘܒܣܢ
ܢܒܝܚ ܕܐܡܐ ܡܢ ܗܕܝܚ ܕܒܝܢܢܐ ܫܢ ܕܒܠܒܗ.
ܢܫܝܢ ܕܒܥܐ ܢܡܝ ܥܒܝܕܐ ܕܣܡܐ: ܠܫܢ ܟܕ
ܗܫܘܡܐ ܢܡܝ ܠܒܝ ܕܗܝ. ܒܕܒܢܝܚ: ܟܝܦܐ ܘܐ ܕܡܟܝܬܐ
ܥܒܝܐ ܫܢ. ܐܘܟܕ ܠܒܕ ܡܝܢ ܕܢܡܝ ܕܒܥܐ ܕܡܬܐ ܥܡܠܝ:
ܡܥܗܝܒܝ ܕܟܕ ܥܩܝܐ ܐܡܕܐ ܕܡܝ ܢܟܐ: ܡܝܠܐ ܥܒܕ
ܡܒܥܝܒܗ ܕܝܠܥܠܡ: ܡܝܠܐ ܕܢܐ ܢܡܝ ܕܡܝܢ ܕܡܬܥܠܡ
ܕܟܐܡܐ ܢܦܩܐ ܫܝܠ ܕܒܥܐ ܕܡܬܐ ܒܥܡܐ ܥܡܝܐ
ܡܗܝܦܩܗ(1): ܒܬܝ ܕܒܕܘܝ ܫܢ ܟܐ ܕܒܠܒܗ ܕܡܐ
ܡܒܝܟܗ: ܟܡܕܐ ܕܠܝܕ ܕܗܘܕܐ ܥܡܝܢܐ. ܢܐ
ܡܢ ܫܒܕ ܙܐ: ܕܟܕ ܡܝܢ ܕܢܐ ܕܒܝܢܐ ܕܐܝ ܡܕܟܗ

(1) A. ܡܗܦܩܗ.

ܐܝܟܐ ܕܢܦܠܘܢ ܒܥܡܠܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܡܢܟܝܢܢ: ܕܥܒܝ ܗܢܐ ܚܝܐ
ܡܘܡܬܐ ܢܗܘܝܠ ܠܗ ܠܡܝܚܒܪ: ܒܥܡܢܐ ܗܢܝ ܫܚܝܢܐ ܕܝܠܗ
ܠܗ: ܕܠܐ ܡܝܗܝܢܝܢ ܕܢܟ ܕܢܒܥܘܢ ܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ
ܕܝܚܝܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܕܠܐ ܢܫܘܝ ܗܕܒܘ ܐܢ ܡܢ ܦܕܝܐ
ܗܡܢܘ ܡܒܩܫܝܢ ܣܕܝܐ ܕܡܝܚܝ ܫܡܝܢ ܠܡܝܡܪܟ. ܡܢܐ
ܕܗܢܝ ܒܥܝܢ ܠܗ: ܗܝܟܢܝܗ ܢܝܗ ܠܒ ܕܢܡܘܕ: ܕܝ ܠܐ ܡܚܕܝܕ
ܐܢܐ: ܕܢܦܠܐ ܢܕܝܟ ܕܡܝܚܠ ܡܢ[1] ܗܢܐ ܥܡܠܐ ܚܝܐ:
ܡܝܚܝܠܐ ܕܡܝ ܥܝܢܐ: ܡܗܝܢ ܡܚܝܢ: ܡܪܝܡܐ ܕܝܠܐ:
ܡܣܡܡܐ ܕܥܝܠ ܕܝܚܝܐ ܠܠܐ: ܚܕܐ ܠܐ ܗܘܝ
ܐܡܐ ܢܝܚܐ ܢܝܚ ܕܡܘܡܕ ܡܡܝܠܐ. ܢܠܐ ܥܝܢܐ ܢܝܚ:
ܡܢܝ ܕܝܚܝܕܝܬ ܕܠܐ ܟܡܕܐ. ܡܢܠܘ ܠܐ ܕܗܘ ܢܝܚ ܢܝܚ
ܕܢܡܕܐ: ܢܝܚ ܡܝܡܝܡ ܣܕܐ ܕܝܚܠܘ ܡܕܝܡ ܡܢ ܕܠܡܝܢܕ
ܡܢ ܕܝܚܝܐ[2] ܗܝܒܐ ܕܥܡܝܚ ܕܢܕ ܡܝܗܕ؟ ܢܠܐ ܫܠܝ
ܗܘܠ ܥܡܠ ܣܕܐ: ܚܝܝܐ ܥܝܢܐ ܕܝܝܐ ܕܝܚܕܐ: ܗܘ
ܕܡܝܫܠܐ ܣܕ ܕܗܘܐ: ܡܗܝܢܐ ܢܝܗ ܢܝܗ ܚܝܐ ܟܝܠܗ:
ܡܡܝܕܕܐ ܕܥܝܐ ܡܕ ܢܝܕ: ܡܡܝܐ ܕܗܕܝܢ: ܡܥܝܢ
ܕܢܡܕܐ: ܡܕܝܡ ܕܡܝܠܐ ܕܗܢܡܕܐ ܕܝܠܗ. ܡܕܡ ܠܐ
ܠܗܕܝܢ ܡܢ ܕܗܘܐ: ܡܠܝܢܐ ܠܝܢܕܐ ܥܝܢܐ.
ܡܕܕ ܥܝܢ ܢܡܝܡ ܢܝܡܝ ܕܢܕ: ܡܢܕܐ ܕܢܝ
ܕܥܝܢ ܠܗ. ܡܠܗܐ: ܡܝܢ ܠܗ ܢܝܚ ܡܢ ܡܢܝܢܗ ❊
ܡܝܠ ܐܢ ܕܗܘ: ܢܐ ܥܕܢܐ ܣܝܢܐ: ܗܘ ܠܐ

---

(1) R. V. ܡܢ (2) A. ܡܕܝ

ܩܕܡܘܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܐ ܒܗܘܢ؟ ܡܢܝܢ ܕܐܬܝܐ ܠܗ ܠܒܪ ܒܪ
ܢܘܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܢܢܝܐ ܗܘܝ: ܕܟܠܗܝܢ ܡܠܟܝܢ ܬܪܝܢ ܕܐܬܝܐ ܠܒܪ
ܕܝܠܗ: ܐܦܪܝܡܝܢ ܕܐܬܝܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܒܝܕ ܟܠܗܘܢ.
ܘܡܢܕܝܢ ܡܠܟܝܢ ܗܘܝ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܒܠܒܠ ܕܒܢܝܢܘܐ ܐܬܝܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪ ܢܟܪܐ: ܡܝܟܠ ܠܡܐܡܪ ܕܒܬܪܟ: ܠܡܢܐ
ܡܪܝܡܠ ܕܐܬܝܐ ܠܗ ܢܘܚܐ ܡܐܬܪ ܕܐܬܝܐ: ܘܡܢܩܪܒ ܕܐܬܝܐ
ܠܢܬܟܝܢ ܕܢܝܢܘܐ: ܐܦܘܢ ܕܐܬܝܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ؟ ܘܡܢܩܪܒܝ
ܕܐܬܝܐ ܠܟܘܢ ܒܪܕܘܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܒܬܪܟܘܢ ܬܝܢ ܕܐܬܝܐ: ܕܝܢܬܢ
ܒܟܝܢܐ ܕܢܢܘܐ ܘܢܚܬܐ ܕܡܚܬܐ: ܐܦܘܢܝ ܕܐܬܝܐ ܠܡܗܕܝܢ:
ܕܐܝܠܬܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢ. ܐܠܐ ܠܡܢܝܢ ܕܝܠܢ ܙܐ ܕܢܢܘܐ
ܡܝܝܐ ܕܐܡܐ ܠܐܝܠܬܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܢ ܕܝܢܬܢ
ܕܝܠܢ: ܕܐܬܐ ܕܡܢ ܕܡܢܝܢܘܬ ܟܠ ܢܢܝܢ ܕܐܬܝܐ: ܕܡܠܟܘ ܘܒܢ
ܠܢܝܢ ܕܒܥܘܪ ܡܢܝܢ ܐܡܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܬܝ ܢܝܢ ܐܬܝ ܠܗ:
ܕܝܠܢ ܩܕܡܘܬܗܘܢ ܡܕܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܘܒ ܕܝܠܝ ܠܗ:
ܕܝܠܝܠܬܐ ܡܗܝܢ ܒܪܐ ܠܢܝܢ. ܡܫܝܚ ܠܗ ܕܐܬܝ
ܕܝܠܝܠ ܠܡܐ ܕܠܡܐ: ܐܠܐ ܡܝܠܝ ܡܝܢ ܬܫܝܢ ܕܫܢܝ
ܕܝܠܗܝܠܝ ܡܝܢ. ܢܫܢ ܕܐܬ ܕܝܢܝ ܕܠܝ ܢܥܡܐ ܟܝܢܗܘܢ:
ܡܝܢ ܡܝܠ ܢܫܢ ܩܝܢ ܡܢܝ ܡܢܝ ܠܡܢܝ ܕܝܢ:
ܐܬܢ ܒܝ ܒܝ ܟܝ ܠܝ ܠܝܢ: ܕܝܢ ܡܢܝ ܕܩܝܢܐ
ܕܡܢܝܢܝܢ ܢܝܢ ܟܠܗ ܠܢ ܕܐ: ܢܝܢ ܐܝܕ ܐܬ
ܐܢ ܠܢܝ ܕܝ ܕܝܠܗ ܕܝܢܝܢ. ܐܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܢܢ ܠܢܝܢ ܕܐ ܐܝ ܕܝܢ ܠܢ ܐܝ ܐܢ ܕܝ ܕܝܢ:

ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܟܠܝܢܐ ܕܒܟܠ ܫܥܬܐ ܘܐܡܪܝܢܐ[1] ܐܝܟܡܐ
ܕܫܘܬܐ ܡܨܝܢܢ ܠܗ: ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܡܐ ܡܬܩܪܒܐ: ܡܢܕܝܢܐ ܗܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܝܬܐ. ܕܬܡܢ ܕܝܢ ܕܟ ܫܪܝܪ ܕܡܕܢܢ:
ܕܕܝ ܕܠܕܢ ܡܠܕܝܢ ܠܗ ܕܥܒܝܕ ܡܝܠܐ ܡܣܒܠܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܕܝܘܡܢ: ܡܝܠܐ ܢܣܦܝܩܐ ܡܠܝܢܐ: ܡܢܚܢ ܐܦܝ
ܐܢܐ ܢܫܪܢ ܢܣܦܕܝܗ ܡܠܟܐ ܡܨܝܢ ܠܫܘܬܐ ܐܝܟܡܐ
ܕܢܝܠܘܐ: ܐܠܠܝܢ ܠܡܐܠ ܕܡܢܢ ܠܡܕܥܪ ܢܟܝܡ.
ܢܣܦܕ ܒܝ ܕܠܒܐ ܡܠܘܡ ܟܠ ܢܙܟܪ: ܡܢ ܢܕܡܐ
ܕܡܬܠܟܢܐ ܕܢܒܝܢܢ.

ܢܕܥܠ ܡܕܝܡ ܙܢ ܟܝ ܩܕܡܢ ܕܙܕܝܪ ܠܡܨܢ ܡܢܕܝܐ
ܕܫܘܬܐ ܕܢܢܟܫܢ ܡܢܕܝܢܐ ܕܡܢ ܡܢܕܝ: ܕܢܢܕܡܘܢ ܡܢܢ
ܟܠ ܐܝܢܐ ܕܥܒܕܢ ܫܢ ܕܢܢܡܢ: ܕܡܢܢ ܡܢܐܩܫ ܡܢܢ
ܠܡܫܘ ܠܡܠܟ ܡܠܟܐ ܕܥܒܕܢ: ܡܢܟ ܕܢܒܕܢ ܕܥܒܕܝܬܐ.
ܡܝ ܙܒܐ ܝܠܕܐ ܐܝܟ: ܕܡܢ: ܡܠܕܝ ܕܡܥܢܢ ܕܕܟܝܐ
ܢܝܡ ܟܐ: ܙܝܐ ܕܡ ܢܐܡܢ: ܕܡܢܕܕܢܟ ܫܘ ܕܡܢܟ ܡܢܕܝ
ܐܡܢܝܡ ܟܝ ܕܥܩܫܟܐ ܕܙܝܐ ܫܠ: ܥܡܕܝ ܡܢ ܙܟ
ܕܥܢܡܐ: ܙܘ ܕܡ ܠܕܝܢ ܡܢܟܟܝ: ܙܘ ܡܝܠܐ ܕܙܕܡ ܙܘ
ܫܘܒ ܠܡܥܒܕ: ܡܢܟܟܝ ܐܙܐ ܥܕܡ ܠܫܕܐ: ܕܕܝܟ
ܙܝܢ ܙܢܐ ܕܐܟܝܡ ܠܦܝܢ: ܡܢܡܝ ܙܢ ܠܡܕܡܐ ܡܢ
ܕܡܢ: ܢܢ ܙܢ ܡܢܐ ܡܢܐ ܡܢܐ: ܕܙܕ ܐܟܡ ܡܢ ܫ
ܠܟܢ ܐܡܢܝܐ ܕܘܡܢ ܡܢܟܟ ܕܐܡܢܢ: ܡܢܢ ܡܢܐ ܡܢܐ

(1) R. et in Marg. M. ܐܡܢܝܐ

ܕܒܝܠܗܘܢ ܒܝܡ ܚܢܢܐ: ܡܝܐܒ ܐܒ ܟܝ ܒܠܫܘܕ ܒܝ ܟܠܗܘܢ
ܢܝܡ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܢܢ: ܟܝ ܚܝܕ ܒܢܐ: ܡܢܝ ܐܘܡܢ ܡܢܝ
ܐܡܝܢܘܕ. ܡܝ ܡܝܢ ܒܢܐ: ܕܝܟܝ ܒܝܢ ܒܠܫܘܕ. ܡܝܕܝܡܝ:
ܢܝ ܐܕܝܡܝ. ܡܒܝܠ ܡܘܕܗܡ ܠܝܢܢ ܒܚܢܢܝܢ ܕܝ ܒܐܒ
ܒܢܐ: ܕܝܕܝܢ ܒܟܒܢ ܕܚܢܢ. ܡܒܠܫܘܕ ܠܝܢ: ܢܝ ܐܚܝܢ
ܡܐܝܝܐ ܕܒܝ ܒܝܢ. ܡܐܡܒ ܐܢ ܒܠܒܠܗܘܢ ܕܡ ܡܕܝܡ
ܡܫܢܝ ܡܢܐܝܢ ܢܐܡ ܟܝ ܡܝ ܐܚܝܗܘܢ: ܡܢܝ ܒܢܐ ܡܢܘ:
ܡܢܘܐ ܒܢܐ ܟܢܢܢ. ܡܡܢ ܐܒ ܒܠܒܠܗܘܢ ܕܒܝܡ ܢܝ:
ܒܝܡ ܕܠܟܡܣܢܢ ܡܒܐܒܡܡ ܒܟ ܒܢܢܢ.

ܒܢܡܝ ܒܘܒ ܢܢܢ ܢܐ ܡܡܒܢܐ ܒܒܟܝ ܒܢܐ ܡܒܡ:
ܒܒܝܐ ܒܠܒܟ ܒܟܝܡ: ܡܝܢܐ ܢܢܢ ܐܢܢܗ ܒܒܝ ܕܒܘܒ.
ܡܢܐ ܟܡ ܡܟܟ ܢܡܢܢ: ܕܒܩܢ ܕܡ ܒܢܗ ܐܢܢܐ ܡܒܩܡܟܐ
ܕܒܡܒܕܢ. ܡܐܡܡ ܡܒܡܒܕܡ ܢܢܢ: ܕܝ ܡܒܡܒܕ ܟܡܡ
ܒܡܢ: ܒܠܒܠܗܘܢ ܡܡܟ ܕܢܢ: ܕܝܡ ܡܒܟ ܡܒܟ
ܒܡܟ ܡܡܟܢ ܒܝܡ ܢܢ. ܡܒܕܝܐ ܡܡܒܡ ܡ ܢܢ:
ܒܝܟ ܡܒܢܢ ܢܡܢ ܒܝ ܒܝܐ ܢܐ ܡܡܢ: ܡܒܟܐܡܒ ܟܡ.
ܡܝܟܡ ܡܒܢܢ ܒܡܡܢ ܟ ܒܡܝ: ܟܢܢ ܒܒܟ ܟ ܢܢ
ܡܐ ❊ ܡܒ ܒܢܗ ܡܢ ܡܒܡܡ ܢܢܢ: ܢ ܒܒܟ ܡܡ
ܒܟܡ ܒܡܟ ܡܒܢ ܒܡ ܒ: ܒܟ ܒ ܡ ܢ ܒܟ ܡ
ܒܡܟܒ ܒ ܟ ܡ ܡ ܡ ܢ: ܒ ܟ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܐܠܗܐ ܕܡܝܐ ܒܟܠ ܥܕܢܐ: ܘܡܫܬܕܗܐ ܡܨܥܝܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ
ܡܘܒܠܝܢ ܕܥܕܢܐ ܗܘܝܢ ܕܒܟܠ ܥܒܕܐ: ܒܝ ܕܝܢ ܢܬܟܠܝܢ
ܠܢ ܥܝܘܢ ܠܡܡܝܢܗ ܐܠܗܐ ܕܡܝܐ ܕܡܢܝܢܢ. ܗܘܐ ܕܡܪܝ ܕܡܢ
ܒܡܬܟܐ ܡܢܗܘܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܩܪܘܬܐ ܕܠܟ ܕܢܢܝ
ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ: ܢܬܝܒ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܒܟܢܝ ܦܘܩ
ܕܡܪܡܘܢܝܢ: ܕܝܢ ܕܢܬܒ ܕܥܩܩܢ ܡܢܝ ܬܢܢ ܠܩܝܡ ܕܡܐܠܝܢ.
ܕܡܪܝ ܕܝ: ܕܡܪܝ ܡܪܝܡܝ ܩܝܡܘ ܕܢܥܩܘܢ ܕܝܢ ܐܠܗܐ
ܘܡܒܠ: ܗܕܟܝ ܕܩܝܡܘ ܒܥܒܝܗ ܒܥܢ ܗܡܝܢ ܕܥܘܢܗ:
ܕܝܟܝ ܡܢ ܦܘܢ ܒܡܡܝܢ ܕܢܢܢ ܕܢܢ: ܕܝܢ ܕܢܕܡܡܗ
ܕܗܢܝܗ ܕܗܕܒܗ. ܡܘܩܝ ܗܘܢܢ ܕܝܗܘܢ: ܡܕܝܢ ܕܡܪܝ
ܕܕܩܗ ܠܢܩܢ: ܡܒܝܝܢ ܢܢ ܕܢܝܗ. ܡܕܝܢ ܥܡܫܟܝ ܕܢܢ:
ܡܩܡܠܢܗ ܕܠܝܠ ܡܢ ܢܢ. ܕܠܢ ܒܗܕܝܢ ܠܟܝܗ ܕܟܢ:
ܡܒܥܕܕ ܠܗ ܥܡܢ ܠܡܕܝܢ ܠܡܗܡܢܗ: ܕܟܠ ܗܕܕܝ
ܕܒܥܗ. ܠܢ ܕܥܠܝ ܡܢ ܡܝܒܟܗ: ܥܕܕܢ ܕܗܕܝܢ ܕܝܟ
ܗܢܝܗ: ܡܝܥܣܝܬ ܠܡܢܝܗ: ܡܝܗܢܝܬ ܠܝܟ ܕܟܢ.

ܗܘܝ ܡܫܝܚ ܕܝܥܩܘܒ ܡܢ ܬܫܥ ܫܢܝܢ ܡܥܕܝ ܕܢܢܢ ܒܥܝܢ:
ܡܝܟܝܬܘܢ ܒܩܢܝ ܡܕܡܢܝܢ ܗܘܝܢ: ܕܡܢ ܢܒܝܐ ܠܟ
ܕܢܝܟܠܗܘܢ. ܡܪܝ .ܫܝ.

ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܡܘܠܐ ܠܝܠܗ ܕܢܫܐ ܒܝ ܒܥܝܢ:
ܡܠܟܗ (ܕܫܝ ܠܗ ܢܫ[1]) ܡܗܠ ܒܟܝ ܕܗܘܕܝܢ: ܡܢ

[1] ܕܫ ܡܢ ܠܗ M. A. ܕܫ ܡܢ ܠܗ S.

ܕܝܢܗܘܢ: ܡܝܟܐܝܠ ܕܟܠܗ. ܕܐܡܪ ܠܗ: ܟܝܢܐ ܐܝܬܝܠܝ ܠܟ ܕܢܗܘܐ
ܫܠܡܐ. ܫܠܝܡ ܐܢܬ ܠܟ ܠܡܕ ܕܟܬܒܐ ܕܫܘܐ ܕܫܡܐ: ܕܫܪܐ
ܐܢܬ: ܡܢ ܕܢܫܪ ܠܝܕܝܗ ܡܟܝܠܐ. ܠܡܐ ܐܢܬ ܠܟ ܕܡܢܝ: ܕܡܢ
ܕܢܫܪ ܠܟܬܒܐ ܕܫܡܐ ܕܢܫܪ ܠܝܕܝܗ ܕܡܝܢܐ. ܐܡܝܢ ܐܢܬ
ܕܡܘܡܗܘܢ: ܡܢܘܠ ܐܢܬ ܕܫܡܐ ܒܝ ܡܕܡ. ܡܝܢܝܠ ܫܡܗ
ܐܢܬ ܟܝ ܠܝܕܝܗ: ܡܫܟܠ ܐܢܬ ܒܟ ܢܦܫܝ. ܐܝܟܢܐ
ܒܟܠܗ ܡܕܝ ܘܒܝܢ ܢܝܚ ܕܐܡܪ ܒܡܕܝ: ܫܡܗ ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܢܕܝ
ܗܝܒܢܗ ܡܒܪܟܢܗ: ܕܢܗܘܢ ܗܘ ܕܡܝܢܝܠ ܐܢܬ ܕܝܢ
ܡܢ ܟܝܢܗ. ܡܫܢܐ ܐܢܬ: ܡܡܝܠܐ ܟܝܠܗ. ܡܗܘܐ (ܡܝܢ
ܡܫܢܐ[1]) ܡܡܝܠܐ: ܡܗܘܐ ܫܟܠ ܒܟ ܢܦܫܝ. ܡܕܡܢ ܘܢ
ܢܫܢܐ ܐܢܬ ܡܟܠ ܘܒܝ: ܢܝܚ ܕܟܝ ܡܕܝܢ ܐܢܬ ܠܝܕܝܗ.
ܡܢܗ ܕܡܝ ܐܢܬ ܠܝܕܝܗ: ܗܢܘ ܕܗܕܐ ܡܟܝܠܐ ܕܢܫܐ
ܐܢܬ ܫܡ ܗܘ ܕܟܬܒܐ! ܡܫܐ ܐܢܬ ܠܗ ܟܝܠܐ ܡܫܢ
ܐܢܬ ܟܝ ܕܢܗܘ ܕܫܢܐ: ܕܡܒܐ ܡܒܪܟܢܗ: ܕܢܫܪ
ܕܡܘܝܐ ܕܢܫܪ: ܡܡܝܠ ܐܢܬ ܗܘ ܕܡܘܡܗܘܢ. ܡܢܘ
ܘܐ ܡܢ ܫܢܐ ܡܟܠܐ ܕܫܢܐ: ܕܡܟܠܡܢ ܐܢܬ ܟܝ
ܕܡܒܪܗܡ: ܐܢ ܕܟ ܡܕܝ ܐܢܬ ܡܟܝܠ ܕܢܡܟ
ܠܗܘܠܐ ܗܘ ܡܢ ܡܕܝܗ: ܡܝܟܐܝܠ ܡܘܕܝ ܐܢܬ: ܡܕܝ
ܐܢܬ ܫܠܡ: ܕܐܢ ܕܟ ܡܕܝ ܐܢܬ ܕܢܫܘܕ ܢܟܝܢ ❖ ܡܕܝ
ܐܢܬ ܟܝܢܗ ܕܝܗ ܐܢܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܫ ܗܘ: ܡܢ
ܐܢܬ: ܕܡܢ ܫܟܝܠ ܐܢܬ ܡܕܝ ܕܕܝܢܐ ܕܢܟܠܐ ❖

(1) ܡܢ ܡܫܢ M.

ܟܝܕ ܐܡܪܝܢܐ ܕܝܡ ܕܢܦܩܘܢ: ܡܢ ܕܢܐܬܐ ܡܬܐ ܠܡܕܡܢܐ:
ܕܢܚܐ ܡܬܐ ܢܝܡ ܠܢܢ ܕܫܡܝܐ. ܘܒܟܠ ܩܗܠܐ ܕܫܘܢܐ:
ܘܬܢܢ ܡܟܬܒܢܐ ܢܦܠ ܡܬܐ ܒܟ ܢܩܘܡ. ܘܒܗܠܝܡܘ
ܕܩܡܝܢܐ ܩܢܐ ܡܬܐ ܡܕܩܘܡ ܟܡܐ: ܘܡܒܝܢ ܡܬܐ ܘܬܢܢ
ܡܟܬܒܢܐ. ܟܬܒܐ ܡܬܐ ܕܡܐܡܪܝܢ: ܢܝܡ ܒܢ ܢܕܟܝ ܐܢܝ.
ܘܡܗܦܢ ܡܬܐ ܡܕܒܗܠܝܡ: ܡܢܝܐ ܡܬܐ: ܡܡܝܡ ܡܬܐ
ܕܡܗܘܩܝܡ. ܡܝܟܐ ܡܢ ܕܢܢܝ ܒܟܝܡ: ܢܡܝܐ ܕܟܐ
ܡܕܩܝܟ ܡܬܐ ܟܡܐܡܪ: ܒܘܒ ܘܒ ܡܕܡܝܘ ܡܬܐ ܢܝܡ ܟܝܟܝ.
ܕܢܡܐ ܕܢܢ ܡܬܐ ܢܢܐ ܡܟܡܘ ܡܕ ܡܝܟܡܐ ܕܢܩܢܘܩܘ:
ܕܢܟܝ ܡܬܐ ܡܢܐ ܢܝܡ ܐܢܐ ܟܝܡ ܟܝܢ. ܢܡܢܐ ܟܝ ܢܢ
ܘܬܢܢ ܡܟܬܒܢܐ: ܕܡܡܐ ܒܟ ܢܢ ܡܕܢܢ ܐܢܝܢ ܕܢܘܢܢ
ܢܢ: ܡܒܟ ܢܢܕ ܢܘܢ ܒܟܒܢܐ ܢܟܒܝ ܢܢܐ: ܡܟ
ܐܒܟܝܟ ܡܐܩܡܐ ܡܕܢܢ ܢܢ ܕܡܐ ܕܟܝܟ ܢܡܢ:
ܡܝܟ ܒܕܡܐ ܢܒܟܒܢܐ ܢܢ ܒܡܢ ܕܡܢܡ ܢܢܐ:
ܘܡܒܟ ܟܝ ܡܝ ܟܝܟ ܢܡܝܟ. ܢܒܟ ܡܕܡܝܢ: ܕܢܡܒܢܐ
ܐܢܒܟ. ܡܟ ܢܡܝܢ ܡܟܒܢܢ ܡܝ ܡܟܝ: ܕܟ ܐܡܡ
ܟܝ ܠܡܒܢܐ ❊ ܘܡܕܢܡܢ ܡܬܐ ܠܝ ܡܝܐ ܕܢܢ: ܡܟ:
ܘܟܝܡܢܐ ܡܕܝܡ ܡܬܐ. ܘܡܟ ܡܝ ܡܢ ܘܟܝ ܘܟܝܟ ܟܢܢ
ܡܟ: ܡܡܒܡ ܕܢܟܢ. ܡܝܟ ܒܟܡܐ ܘܟܝܡܐ:
ܒܟ ܟܟܢ ܡܡ ܡܬܐ: ܡܟܢ ܡܝܡ ܡܬܐ ܟܝ. ܡܒܡ
ܟܡܡ ܢܝܡ ܟܝ ܡܝ ܡܢ ܡܢܟܡ ܢܡܝ ܕܢܡ
ܡܬܐ ܟܡ: ܢܡ ܕܢܟ: ܡܢܡ ܕܢܕܟ ܡܡ. ܡܝ

ܕܡܬܐ ܠܕܡܬܐ ܕܐܝܢ ܡܐܝܬܐ ܠܝܫܘܥ: ܡܕܡܐ ܕܡܬܟܝܠ ܡܐܝܬܐ
ܡܬܬܝܢ ܕܢܫܐ. ܟܝܠ ܡܢܗܝ ܡܐܝܬܐ ܕܡܬܬܝܢ ܫܢܐ. ܡܢ ܕܢܝܚ
ܡܐܝܬܐ ܠܝ ܡܝܕܝܥ: ܐܦܝ ܟܝܠ ܗܝܡ ܡܐܝܬܐ ܡܟܠܝܢ: ܡܝܠܝ
ܬܡܝܗ ܡܐܝܬܐ ܡܢ ܦܪܝܢܐ ܕܝܠܝ ܡܬܥܬܝܢ. ܐܠܐ ܡܝܢ ܡܐܝܬܐ
ܐܡܪܝ: ܠܡܢ ܠܝ: ܐܘ ܕܠܝ ܡܝܗܝܢ. ܐܝ ܫܘ ܕܢܩܝܡ ܡܐܝܬܐ
ܡܢ ܡܟܠܝܢ ܕܢܡܝܢ ܠܝܬܝܢ ܕܢܝܢ: ܡܝܠܝ ܕܢܗܘܐ ܕܢܡ
ܦܪܝܢܐ: ܕܟܝܢ ܡܐܝܬܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܟܠ ܡܬܝ ܡܐܝܬܐ ܠܡܝܦܝ:
ܡܢ ܘܬܢܐ ܡܝܠܬܐ ܐܡܪ ܡܐܝܬܐ ܠܝ ܢܝܠ ܥܫܝܢ ܕܡܦܝܢܝܢ
ܕܡܢ ܡܟܠܝܢ. ܫܠܝ ܡܐܝܬܐ ܕܡܬܪܥܝܢ ܐܠܐܝܢ ܕܢܫܐ ܫܘ
ܗܘܝܬܐ.

ܕܡܝܢ ܫܝܢܐ. ܡܢܝ ܡܢ ܘܬܝܢ ܢܘܠܐ ܠܡܟܠܝܢ ܕܡܝܢ
ܫܝ ܡܢ ܢܝܡܝܢ: ܐܬܐ ܡܢܗܝܢ: ܡܝܢ ܡܐܝܬܐ ܠܝ ܟܝ.
ܡܠܝܠ ܕܝ ܡܝܦܝ ܡܐܝܬܐ ܕܡܝܠܝ: ܡܢܗܝ ܡܐܝܬܐ ܕܡܬܬܝܢ
ܡܢܗܝ. ܡܝܕܝܥ ܕܢܐܝ ܡܐܝܬܐ ܠܝ: ܢܝܚ ܕܡ ܟܝܢܗܝ
ܡܢܝܠ ܡܐܝܬܐ. ܐܠܐ ܢܝܠ ܡܐܝܬܐ ܡܢ ܡܟܠܝܢ: ܢܐܠ
ܢ ܠܐܬܘ ܢܝܢܝ. ܢܡܝ ܡܐܝܬܐ ܠܐ ܢܝܢ: ܡܝܢܝ. ܡܢܝܢ
ܠܝ: ܢܐ: ܢܐ ܠܝ ܡܬܝ ܢܝܢ: ܕܢܘܠ ܡܡܐ ܕܡܝܢܝܢ ܢܐ
ܕܡܗܝܐ ܕܡܝܢ: ܡܢܝܢ ܡܢ ܢܐܝ. ܕܡܝܡ ܠܝ ܡܝ
ܕܢܐܠ ܡܬܐ: ܢܡܝ ܕܢܗܝܡ ✤ ܢܡܝ ܕܡܝ ܠܝ ܫܢ: ܡܝ
ܕܡ ܕܡܝܝ ܠܐܠܝ: ܠܐ ܡܝܡ ܡܡܐ. ܠܝ ܕܡ: ܠܐ
ܡܢܝ ܐܢ ܕܢܗܝܐ ܫܝ: ܡܠܐ ܡܝܢ ܫ ܡܝ. ܡܢܡ:
ܕܡܡܝܢ ܡܢ ܢܝܐ ܢܝܡ. ܡܡܗܝܢ ܕܢܗ ܢܝ ܢܝ ܡܝ:

ܕܝܡܝܠܝ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܕܡܐ: ܡܢܐ ܡܐܬܝܢ
ܒܗ ܫܘܢܐ. ܡܐܢܝ ܫܘܡ ܟܝ: ܐܘܠܝܢ ܠܡܗܘܕܝܐ. ܐܢܬܝܢܐ
ܕܡܕܡܢܐ ܢܟܬܝܢ ܫܘܐ ܗܘܝܢܢ ܕܢܢܝ ܫܝܢ: ܡܝܟܠ ܐܢܐ
ܡܫܬܝ ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܐ ܫܘܐ ܕܡܝܢܢܘܬܐ: ܡܝܟܠ ܥܡܐ
ܡܕܡܢܐ ܕܢܢ ܕܢܝ ܫܘܐ ܠܡܐ. ܡܢܝܢ ܗܢܢܝ ܫܘܐ ܐܢܢ
ܐܢܢ ܡܕܡܐ: ܐܝ ܕܝܗܘܝܝ ܡܝܗܘܢܝ: ܡܝܟܠ ܕܝܥܝܗ
ܥܡܝܢ ܕܝܡܬܢܘܬܐ: ܐܝ ܕܢܝܝ ܡܕܡ ܡܝܟܝ ܕܢܡܗܝ.
ܟܝ ܕܝ: ܐܝܕܐ ܐܝܬܝ ܐܝܟܐ ܟܝ ܕܗܝܕܝ ܫܕܝ؟ ܟܝ ܢܕܝ
ܐܢܐ: ܕܐܢ ܠܕܝܡܬܐ ܗܘܕ ܡܥܒܝܢ ܐܝ ܡܘܕܐ ܠܟ ܢܝ
ܡܕܡܐ؟ ܡܟܝ ܡܢܐ ܐܝܟܝܡܐ[1] ܐܝ ܟܝ ܢܟ ܕܢܝ ܫܝܢ؟
ܟܝ ܕܡܬܢ ܥܕܝܢ ܐܝ ܟܝ: ܡܟ ܥܡܐ. ܐܝ ܥܕܢ ܡܕ
ܕܐܝܬ ܡܗܕܝܕ ܐܢܐ. ܕܕܝܠܝ: ܟܝ ܟܝܥܝ ܡܗܕ ܐܢܐ
ܕܫܘܐ: ܡܐ ܟܝܣܕܐ ܡܫܗܕ ܐܢܐ. ܐܝ ܫܘܐ ܕܡܬܢ ܟܝ
ܠܟܝܥ ܡܗܕ: ܐܟܝ ܝ ܠܐܢܐ ܕܡܕܐ ܡܠܝܡܐ. ܕܫ
ܕܥܕܡܗ ܕܐܝܠܐ ܐܝ ܡܕ. ܠܥܕܐ ܕܝ ܡܝܢܝܥܐ: ܕܡܕܐ
ܡܫܗܕ ܕܐܝܠܐ ܡܕ ܡܕ. ܠܥܕ ܡܕ ܥܡܕܗ ܡܠܝ: ܡܟ
ܡܬܢ ܕܐܝܠܐ. ܡܐܐ ܠܗ ܥܕܕܗ ܟܝܗܕ: ܐܝ ܕܐܝ ܡܕ:
ܡܝܗܕ ܟܝ ܡܕ ܕܐ: ܡܕ ܠܗ ܠܗ: ܡܕ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܕܡܬܪܝܢ: ܐܝܟܐ ܢܝܪܐ. ܡܕܝ ܕܡܝ ܡܕܝܐ ܡܬܝܐ ܕܡܝܕܝ
ܕܝܠܝܠ ܡܝ ܡܕܡܝܢܐ: ܡܡܠܟܐ ܢܟܐ: ܡܝܐ ܡܡܝܐ. ܒܝ
ܐܝܕܝ ܕܝܠܝܐ ܟܝ: ܡܕܡܢܐ ܡܢܕܐ ܝܢܕܐ: ܕܡܩܕܡܢܐ[1]
ܢܝܡ ܡܝܠܝ ܕܝܐ ܝܢܝܐ: ܡܕܝܢܐ ܕܝ ܝܐ ܡܝܡܝܠ ܢܝܡ
ܡܐܢ ܠܡܝܢܝܕܝܐ.

ܕܡܐܢ ܡܕܝܐ. ܡܡܝ ܕܡܝ ܡܝ ܡܬܝ ܕܝܡܐ: ܡܝ ܐܝ
ܕܝܕܐ ܕܝܠܝܝ ܡܝ ܡܝܠ ܡܝܐ ܕܝܡܝܐ ܡܩܬܐ: ܕܡܝ ܝܩܕ
ܟܠܡܝܐ ܡܝܕܝܐ ܠܕܡܐ ܕܡܡܐ. ܡܡ ܕܐܕ ܡܝܠ
ܡܝܠܝܐ ܕܡܠܩܐ[2] ܡܠ ܡܝܡܕܡܐ: ܐܝ ܐܝܕ ܝܡܕ ܠܝ:
ܕܝܠ ܝܠܡܐ: ܡܝܐ ܕܩܝܠܐ ܠܝ ܡܡܝܠ ܐܝ: ܡܝܐ ܐܝ
ܠܝ ܡܝܡܝ: ܡܝܐ ܕܝܠ ܡܩܐ ܡܡܡܝ ܠܝ ܠܝܠܡܐ ܐܝ ❖
ܡܡܝ ܝܡܕ ܠܝ: ܡܠ ܕܕܐܐ ܕܝ ܕܐܝܡ ܩܡܐ ܕܡܝܠܡ:
ܡܕܡܝܡ ܕܡܕܡܝܡ: ܡܝܡܝ ܕܝܠܐܡ: ܠܝܠܐܕ ܡܡܡ ܠܝ
ܡܡܝܝ. ܕܝܠ ܡܡܠܕܡ ܡܝܐ ܠܝܠܡܡ ܐܝ ܕܝܡܡܝܠ ܡܡܐ:
ܡܐܝܠ ܠܝܐ ܡܡܡܐ ܡܕܝܡ ❖

ܝܘܠܐ ܕܘܝ ܠܡܝܠ ܕܝܐ ܝܐ. ܡ ܕܝ ܡܕܝܐ:
ܠܝ ܡܝܠ ܐܝ ܡܐ ܠܝܐ. ܡܕܝ ܡܐ ܡ ܡ ܡܡ ܕܝܐ
ܡܝ: ܝܡܕ ܠܝ: ܠܡܝܠ ܐܝ ܝܡ ܡܡܕ ܠܡ: ܡ. ܡ.
ܡܡ ܐܕ ܕܝܠܡ ܡܝܠܝ ܡܝܡ: ܡܡܠ ܡܡ ܠܡ ܡ
ܡܝܐ. ܠܡܕ ܡܝܠ ܡܝ ܡ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܐܢܐ ܕܚܝܢܢܐ. ܐܝܟܢܐܝܬ ܠܡܐ ܕܟܠ ܝܕܥܬܝ: ܡܢܗܢܐ
ܐܢܐ. ܕܟܠ ܡܕܝ ܡܬܚܫܒܬ ܒܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܬܬܟܠܢܐ ܕܡܢ
ܡܬܝܒ. ܐܝܟܢܐܝܬ ܠܡܐ ܟܕܢܝܗ: ܟܠ ܡܕܝܥ ܐܢܐ. ܡܫܝܚ
ܐܢܐ ܡܠܟ: ܕܥܕܢܐ ܫܢܐ ܘ ܐܝܟܢܐܝܬ ܒܝ ܫܘ ܚܝܬܢܐ: ܕܡܐܡܪ
ܕܟܠܝ ܠܡܐܝ ܐܢܐ ܕܢܝܚ ܫܠܝ: ܫܡܥ ܕܝܟܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܡܬܒܥܐ: ܡܢ ܕܝܗܒ ܡܠܟܐ: ܠܥܕܝ ܢܦܩܢ ܢܝܚ ܡܢ ܕܝܢܐ
ܕܐܝܟ ܟܡܫܝܚ ܠܥܡܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܒܝ ܠܫܘ ܡܢܗ: ܚܫܝܚܝܐ:
ܫܡ: ܡܗܝ ܢܥܡܐ ܥܡܡܐ. ܡܝܟܐ ܕܝܕܝܢ ܕܥܡܡܐ
ܕܝܟ ܡܝܟ ܒܝ: ܐܢ ܡܝ ܐܢܐ ܕܢܚܕܝܬ. ܐܝܟ: ܫܘܝ
ܒܝ ܡܫܝܚ ܠܡܢܫܟ ܠܟܠܗܘܢ ܥܕܢܐ ܫܢܐ. ܐܫܘܢ ܒ
ܫܢܐ: ܥܝܟ ܠܥܕܘܬܐ. ܐܠܝܥܕܝܢ ܡܢܫܘ: ܟܠ ܡܝ ܐܢܐ
ܥܝܟܝ ܡܢ ܢܦܫܝ. ܫܢܐ ܕܝܢ: ܟܝܐ ܟ ܥܝܟܝ ܢܦܫܬܐ
ܟܡܝܟܠܗ ܥܝܢܐ. ܐܢܐ ܡܬܚܫܒܘܢ ܠܟ ܡܝ: ܥܕܝܢ
ܕܢܢܢ ܡܝ ܢܦܫ ܠܡܬܝܬܐ. ܐܝ ܢܢܕ: ܡܝܟܠ ܥܡܝ ܐܢܐ:
ܕܢܢ ܢܘܟ: ܢܕܢ ܒܗ ܡܗܦܘܬ ܐܝܟܢ: ܥܡܟ ܥܡܝ ܫܘܢ:
ܐܥܡܝ ܥܡܝ ܫܢ ܡܬܝܬܐ: ܕܢܗܥܕܢ ܒܝ ܠܡܐܝ. ܐܡܢ
ܕܢܗܟܝܗ ܐܡܡܗܐ: ܢܐܕܝܬ ܠܡܬܝܬܐ ܢܗܒ ܡܢ
ܥܕܢܐ. ܐܫܟ ܡܬܝܝ ܠܡܐ ܢܦܫ ܕܟܠܝ. ܐܡܢ
ܕܝܘܐ ܕܟܐ ܕܢ ܢܚܫܐ ܐܢܐ ܐܫܝܬ ܡܠܟܐ: ܗܘܒ ܟܢܫܢ
ܕܥܡܝ ܕܢܗܝ ܢܐܐ: ܠܗܘܢ ܟ ܡܝܗܕܢ. ܫܘ: ܟ ܡܗܘ
ܚܕܢܝܐܢ ܕܢܢ: ܐܗܕܝܠ ܡܢ ܥܕܢܢܐ ܕܢܟܐ. ܢܥܝ
ܢܢ ܐܝ ܡܢ ܢܢܢܗ: ܠ ܢܢ ܢܡܥܢ ܕܝܢ: ܡܬܝܬܐ

ܕܝܢܐ ܗܘܝܢܢ ܟܠܗ: ܘܡܢ ܬܪܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܢܫܬܘܢ. ܠܝ ܕܡܢ
ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܢܫܢܢ ܡܢ ܬܪܝܢ ܡܐ ܕܢܫܬܘܢ ܡܢܟܝ ܒܝܢܝܢ:
ܕܒܫܡܐ ܕܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܪܝܟܝ ܥܕܒܘܬܐ ❖

ܕܡܕ ܟܝ ܒܘܪ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܡܝܗܘܕܝܐ ܐܢܐ ܕܥܡܕ
ܐܢܐ ܕܒܗ ܐܢܐ ܕܩܢܝ ܕܢܩܢܝܬܐ ܡܕܝܢ ܩܠܫܢܐ:
ܡܫܝܚܘܬܟ ܐܝ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܝܢܝܢ ܕܟܝ ܕܡܝܢ: ܡܪܝܢ ܕܟܝ
ܡܝܗܘܕܝܐ. ܡܕܡܕ ܡܝܢܝ ܕܢܢܡܢ ܠܕܡܫܢܐ. ܕܒܗ ܕܒܥܕܢܐ
ܐܡܕܢܐ: ܕܝܢܐ ܐܝ (ܠܡܕܡܘܠ ܠܕܢܐ[1] ܡܢܐ: ܡܝܗܘܕܝ ܐܢܐ ܡܢ
ܟܝܢܐ ܕܝܢܐ. ܒܗ ܡܢ ܕܒܗܘܢܟܗ ܠܟ ܕܡܗܘܕܢܐ: ܡܢ
ܡܗܡܢܐ ܕܟܗܕܢܐ ܕܒܗ ܠܟ.

ܒܝܗܘܠ ܡܢܐ ܡܢ ܒܫܐ: ܕܡܢܐ ܒܝܢܝܕ: ܕܝܡܢ ܒܝܬܝ ܒܗ
ܠܟ ܒܝܗܘܗ ܒܗܝܡ ܐܢܐ ܡܝܟ: ܐܗ ܡܝܟ ܡܗܕܢܐ: ܐܗ
ܡܝܟ ܡܠܫܢܐ: ܐܗ ܡܝܟ ܡܝܢܝ ܒܫܐ ܒܝܡܝ: ܒܫܢܐ ܕܝܟ
ܡܗܕܢܐ ܕܡ ܫܒܫܗ ܕܝܢ ܡܝܢܝ ܐܢܐ ܠܡܝܗܘܕܝ ܡܝܢ
ܫܡܝܕ ܒܗ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܗܡܝܕ ܒܫܢܐ ܕܡܝ ܐܢܐ
ܡܢ ܡܕܫܡܗܘܗ: ܡܢܘܢܐ ܠܗ. ܐܗ ܝܢܝܠܝ ܡܢ ܐܢܐ:
ܡܝܗܝܠܝ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܐ ܡܡ ܡܗܕܢܐ: ܡܢܘܢ ܐܢܐ ܠܗ.
ܡܢܗܕܝ: ܡܗܗܝܡ ܐܢܐ ܒܟ ܝܗܘܗ. ܡܢ ܗܝܡܗ
ܕܝܟܝܢ ܕܡܢ ܟ ܟܝ ܒܝܢܝ ܡܕܝܢܐ ܡܝܟܝܢ ܕܫܢܐ:
ܡܡܝܢܐ ܡܢ ܠܟܝܢ ܕܝܢ: ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܠܗ ܕܢܐ
ܕܡܠܫ ܝܢ. ܒܢܐ ܕܝܢ ܒܝܢ ܡܝܢܝ ܐܢܐ ܡܐ

(1) Sic A. M. solumm. ܠܕܢ (Sic S. L.)

ܠܡܦܠܓ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܒܪܟܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢ
ܗܘܐ ܡܫܡܗܘܢ ܬܡܢ ܕܟܠ ܥܒܝܕܬܐ: ܕܢܦܠܚܬܐ ܬܡܢ ܦܪܚܢܐ
ܕܐܪܥܐ ܫܡܝܐ ܬܡܢ. ܡܝܪܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܬܡܢ: ܐܫܬܐ ܬܡܢ
ܕܢܡܝܢ ܦܪܝܣ. ܐܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܫܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܝܐ
ܠܒ: ܠܐܢ ܕܡܬܚܢܐ ܦܪܝܣܐ ܠܒܠܒܗ ܡܝܐ ܐܫܬ
ܕܒܪܬܐ: ܐܘ ܕܢܫܝܢ ܡܢ ܫܪܝ ܡܝܐ ܕܢܫܡܗ ܕܝܠܢ
ܦܪܝܣܗ: ܡܢܟ ܕܢܫܪܬܢܟ ܒܠܫܘܪ ܕܢܥܒܕ: ܕܢ ܐܠ
ܕܢܝ ܠܒ ܠܡܦܠ ܕܡܪܬܢܟ ܗܠܝܢܟ ܦܪܝܩܟ ܡܝܐ ܬܡܢ ❊
ܕܥܠ ܫܪܝ ܕܢܟܐ ܬܢܢ ܫܢ ܕܥܒܝܕ: ܡܗܝܕ ܡܪܝܬܐ ❊
ܡܦܝ ܫܢ ܡܢܝܕ: ܐܠ ܡܪܝܣܥܗܘܢ ܕܝ ܐܘ ܡܘܬ: ܐܘ
ܕܝܢܟ: ܐܘ ܫܡܗܢܟ: ܡܢܢ ܕܝܢ ܫܠܝܟ: ܐܘ ܗܘܝܬܐ
ܕܡܗܘܬ ܕܢܟܠܫ ܡܘ: ܕܡܬܚܝܠ ܟܝ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܡܬܗܢ
ܡܢܟ ܡܬܡܗܘܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܡܬܗ ܟܝ ܚܝܐ: ܡܪܝܢ
ܟܝ ܡܬܬܝܗ ܡܢ ܢܝܢ ܕܢܟܐ: ܡܬܗ ܠܗܝܬ ܢܝܢ ܟܐܝ:
ܡܢܝܠ ܠܟܝ ܥܠܡܐ ܕܣܬܐ: ܡܬܗ ܢܝܢ ܢܝܢ ܕܝܢ
ܕܝܢܐ ܡܢܐ ܕܡܢ ܦܝܢ: ܡܬܐ ܘܡܪܝܗ: ܡܬܝ ܟܝ
ܣܠܟ ܢܗܝܬ ܡܟܐ: ܡܢ ܣܝܢ ܣܠܝܐ: ܡܪܝܬ ܠܟܝ
ܢܝܢ ܡܝܐ: ܡܬܐ ܡܘܪܗ ܕܢܝܐ: ܡܪܝܢ ܡܪܗ
ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܡܪܝܣܗ ܟܝ ܡܢ ܦܠܣܐ ܕܡܟܪܐ: ܕܢܗܘ
ܢܝܢ ܣܝܢ ܕܢܝܢ: ܡܪܝܢ ܟܝ ܢܝܢ ܕܗܝܢ ܕܥܠܡܐ:
ܗܢܐ ܕܢܗܘ ܡܢ. ܠܡܢܠܡܗ ܕܝ ܡܕܝ ܕܣܬ ܠܗ
ܢܢܝ ܢܝܢ ܕܦܝܢܐ: ܦܠܣܐ ܗܘ ܕܥܠܡܐ. ܐܘ ܕܗ

ܕܝܣܘܢܝܐ ܡܠܟܐ ܕܥܒܪܝܢ ܥܠ ܟܘܠܗܝܢ ܕܥܒܝܕܝܢ: ܠܐ ܢܣܒܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܣܠܝܒܐ ܕܠܐܡܝܢܐ ܕܒܟܪ ܣܓܝܐ: ܡܘܕܝܢ ܡܘܟܝܢܢ
ܠܡܒܝܢ ❖ ܢܣܝܢܐ ܕܝܢ ܢܣܟܘ ܕܝܢܝܢܐ ܡܕܝܡܘܢܐ ܕܝܢ
ܢܟܠܡܘ ܠܟܝܐ ܕܟܝܠܐ ܡܘܕܝܢܢ: ܟܡܢܝܢ ܕܡܢܝܡܘ
ܥܠܘܢܐ ܢܣܝܢ ܕܡܒܝܡܐ ܕܝܢ ܢܟܝܢܢ: ܡܢ ܕܝܢ
ܕܝܟ ܡܡܕܢ: ܡܣܢܐ ܡܕܡܝܢܢ ܕܝܬܢܐ: ܟܡܢܝܢ: ܟܕ
ܡܢܐ ܕܟܘܠܢܢ ܕܡܟܝ ܡܘܕܝܢܐ ܕܡܡܕܢܐ
ܠܟܝܢ: ܡܘܕܝܥܢܡܐ ܕܡܢܝܡܐ ܕܝܢ ܢܝܢ ܕܝܢ ܡܕܡ
ܡܢܡܢ ܟܝ: ܐܟܕ ܕܡܒܝܡܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܝܢ: ܢܝܢ
ܡܠܟܝ ܕܥܠܢܢ: ܕܝ ܡܢܝܢ ܕܠܠܝܕ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܡܣܢܢܢܐ ܕܝܢ ܕܟܘܠܢܢ: ܡܢܢ ܕܡܢܝ
ܕܡܢܡܢܢܐ ܕܝܢ ܕܟܘܠܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܢܡܢ.
ܕܡܢ ܟܕ ܕܝܣܘܢܝܐ: ܕܡܡܝ ܡܢ ܕܡܢܝ ܕܝ. ܟܕ ܠܝܕ ܕܝ
ܠܡܢܢ ܟܘܠܢ ܕܥܡܢܢ: ܡܠܡܝ ܡܢ ܕܡܢ ܕܝ ܕܝ
ܕܝ ܕܝ ❖

ܢܝ ܕܝ ܢܢ ܕܝ ܡ ܕ ܕ ܕ

ܕܝܕܟܝ: ܐܦܠ ܢܦܠܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܝܕܟܬܢܝܬܐ: ܐܦܠ ܐܢܬܬ
ܕܡܕܡܝܗܝܢ ܥܩܝܬܐ ܕܡܕܡܝܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܫܘܠܡ ܡܕܡܝܢܬܢܝܬܐ:
ܐܦܠ ܫܒܝܕ ܠܡܝܢܢ. ܡܢ ܕܡܕܡܝܢܕܝ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܙܢܐ: ܡܕܡܗ
ܗܘܡܢܗ ܒܠܫܘܢ ܡܕܡܝܠ: ܒܕܝܢܕܟ ܕܝܢ ܙܩܠܐ ܫܒܝܕ.
ܠܡܝܗܘܢ ܢܝܚ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܘܩܕܡܘܢ: ܗܢܐ[1] ܕܟܐ ܒܕܝܒ
ܠܡܕܡܕܝ ܘܕܝܢܬܐ: ܕܡܢ ܕܝܢܗ ܠܗ ܩܠܫܢܐ ܕܡܝܒܝܕ ܡܢ ܘܕܝܢܬܐ.
ܡܢ ܗܘ ܡܕܡܝ ܕܝܢܗ ܡܝܒܕ: ܟܕܫܕܝܢ ܢܫܟܢ ܢܗܠ؟ ܡܢܕ ܕܝܢ
ܕܙܢܕ ܩܠܫ ܕܝܒܕܘܢ: ܒܡܝܕܝܟ ܙܩ ܡܢ ܙܫܕܝܢ: ܙܩ
ܘܕܝܢܬܐ ܫܢܒ ܠܡܕܡܕܝ. ܒܡܡܢܗܝܢ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢ: ܡܕܡܗ ܕܝܢ
ܡܕ ܟܠܢ ܕܝܟܐ ܕܡܡܕܝܗ ܕܝܙܟܗ. ܢܕܝܢ ܕܡܩܢܬܐ ܟܐ
ܡܕܡܝܕ ܕܐܗ ܙܟܗ: ܐܦܠ ܢܝܕ ܠܡܕܟܠ ܟܙܟܗ ܕܡܝ:
ܐܡܢ ܗܠܢ ܟܬܢܬܐ ܗܘܐ ܕܡܕܡܝ ܡܢ: ܙܢܢ ܡܕܕܢ
ܙܫܕܢ ܢܝܗ ܟܗ ܗܘܐ: ܕܕܡ ܢܝܡܝ ܫܢܝܢ؟ ܗܢܢ ܫܕܝ ܡܕ.

ܗܘܐ ܡܕܗܢܝܗ ܕܫܝܚ ܡܢ ܙܕܝܗ ܕܝܟܐ ܟܠܝܗ
ܗܕܝܝܗ. ܗܘܐ ܙܡܕ ܙܫܕܢ: ܕܡܗܕܡܕ ܙܢ ܕܗܠܢ ܕܢܗܟܝܡ
ܢܩܝܡܐ ܕܕܡܕܢ ܕܝܟܢ: ܡܟܠ ܗܢ ܕܙܢ ܕܡܝܡܝ
ܟܙܫܢ ܕܩܝܕܢܬܐ ❖

ܗܘܐ ܙܡܕ: ܕܟܐ ܘܕܝ ܟܡܫܟܗ[2] ܢܟ ܩܠܫܢ ܕܝܟܢ
ܡܕܡܝ ܕܡܕܝ ܕܐܝܟ: ܗܟܕ ܡܢ ܫܠܡ ܕܝܢ ܕܝܟܢ
ܢܝܗ ܟܡܐ[3] ܙܗܢ ܠܡܕܟܠ. ܐܠܝܟ ܕܡܢܢ ܕܕܡܕܗ
ܟܡܫܢܗ: ܕܟܐ ܢܝܡܐ ܕܟܝܟܝ ܕܕܡܢ. ܙܢ ܟܝ ܕܩܝܟܢܢ

(1) R. ܐܢ (2) M. ܟܡܫܟܗ (3) S. V. ܟܡ

ܡܝܟ: ܒܟܒܕܐ ܣܘ ܕܡܗܝܬܢܐ. ܐܡܬܐ ܕܡܕܟܝܐ ܚܠܝܕܝܢ: ܡܫܝܚ
ܕܐܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܟܝܢܬ: ܩܢܘܡܐ ܣܘ ܕܒܟܬܐ. ܣܘܒ ܕܩܠܝܢܬ ܘܕܩܢܘܡ
ܘܡܥܒܕܝܢܬ ܣܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܚܝܕܝܬܐ: ܗܝܢܝܢ ܐܝܟ ܚܠܝܡܐ.
ܩܠܝܢܬ ܕܝܠܢܐ ܕܝܢ ܒܟܝܕ ܡܟܝܢܬ ܕܒܟܬܐ: ܠܡܫܝܚ: ܡܕܟܝܢܝ
ܡܕܥܐܝܣ. ܐܘ ܐܡܝܢ ܐܝܡܬܘܢ ܡܢ ܬܝܢ ܕܩܠܝܢ ܘܕܒܝܢܘܬܐ
ܕܝܢܕܘܬܐ ܡܕܒܕܚܢܝܢ ܡܝܘܕܝܢ: ܕܡܥܒܕ ܐܢܐ ܡܕܝܢ
ܡܕܒܝܠ ܐܝܟ ܣܕܐ ܡܢ ܡܢܬܘܢܝܢ: ܡܢ ܬܝܢ ܕܡܒܕܚܢ ܡܢ
ܒܟܬܐ ܚܢܢܝ ܕܝܠܢܐ ❖

ܗܘܒ ܘܝ ܟܝ ܘܝ ܐܡܪ: ܐܝ ܚܠܝܢܐ ܐܢܐ: ܕܕܘܬܐ
ܕܚܠܝܢܐ ܥܡܕܝ ܐܗܕܝܢ. ܘܝ ܢܣܒܐ ܐܢܐ: ܕܥܡܝܢ ܕܡܣܒܐ
ܡܕܗܝܢ ܕܣܘ ܐܗܝܢ. ܐ ܕܝ ܕܗܕܝܣܘ ܐܝܬ ܐܢܐ: ܠܡܕܝ
ܠܡܕܝ: ܡܢ ܗܕܝܣܘ ܥܕܝ ܐܢܐ. ܒܡܕܝ ܕܡܣܒܐ ܣܢܐ:
ܠܡܕܗܢܕܘ ܡܢ ܡܕܗܝܢܬܐ: ܘܠܡܕܗܝܡܢ ܠܗ ܐܝܟܐ
ܕܐܡܪ ܕܝܠܝ: ܘܠܡܕܗܝ ܕܒܡܢܐ ܕܒܝܠܗܘ. ܘܝ ܡܝܐ
ܕܝܢܝܢ[1] ܕܣܝ: ܗܘܝ ܕܘܡܗ ܘܒܗܕܘܗ ܚܠܝܢܐ:
ܕܘ ܐܢܐ. ܐ ܕܝܠܢ ܕܒ[2] ܣܝܢ ܢܡܒ ܕܒܠܡܗ
ܠܗܕܝܢ ܕܘܬܐ ܕܝܠܕ ܘܒܠܕ ܘܒܝܠܗ: ܣܢ ܕܝ ܘܠܡܕܝ
ܕܒܝܠܢܐ: ܘܠܡܕܗ ܠܒܡ ܐܝ ܥܕܝ ܕܝܣܕܝ. ܐܢ ܕܝ ܣܒܕ
ܐܢ: ܕܐ ܕܝ ܒܢܘܣ ܚܠܝܢܐ ܐܢ ܒܟܒܕ ܥܕ ܕܒܗܕܝ
ܠܗ ܐܝܟܐ: ܘܒܠܡܘܕ ܕܒܟܒܕ ܒܝܟ ܕܣܝ ܕܒܘܬܐ:
ܐܘܠ ܣܝܢ: ܣܢ ܠܒܟܒܕ ܕܝ ܠܡ ܕܡܥܐ ܕܒܠܡ ܣܝܢ

(1) ܕܝܢܝ A. ܕܢܣܢ S. ܕܣܢ M. ܕܣܢ L. 3. Om. in M. (2)

ܕܟܘܠܗܝܢ ܕܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܡܐ ܢܫܒܚ ܠܗ ܡܢ ܕܠܥܠܡ
ܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܐܟܘܢ ܕܟܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܢܚܠܘܢ
ܠܟܠ: ܐܡܝܢ ܕܐܦ ܠܡܢܗܝܢ ܕܥܒܕ ܬܫܒܚܬܐ ❖ ܐܝܟܢܐ ܕܟ
ܕܝ ܠܡܢܝ ܐܢܫܐ ܕܡܬܡܝܢ ܘܫܢܝܢ ܠܡܝܬܝܢ ܘܠܝܬܝܢ:
ܡܝܬܐ ܐܦ ܐܢܫܐ ܕܡܬܡܝܢ ܬܪܝܢܘܢ ܕܝܟܘܢ ❖ ܟܠܗ ܒܠܫܘܢ
ܕܗܘܝܢ ܕܡܠܟܐ ܐܬܟܢܝܐ ܫܘܝܐ ܕܥܒܝܫ ܡܡܠܟܐ
ܕܥܬܝܕܘܢ: ܐܢܫܐ ܕܬܪܝܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܐܡܝܢ ܘܠܝܬܝܢ
ܕܥܬܝܕܘܢ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܢܚܬܝܢ ܕܠܟܕ ܐܫܝܢ ܕܗܘܐ ܕܢܚܬ
ܡܠܟܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܗܠܝܢ ܕܝܗܒ ܐܟܣܐ ܕܥܒܕܘ ܥܡ ܠܡܫܘܚ:
ܕܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܕܥܡ ܗܠܝܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܕܢܥܒܕ ܡܢܐ ܕܘܝ
ܒܝܠܗܘܢ ܕܠܥܠܡ: ܘܠܟ ܡܢ ܕܗܘܐ ܕܥܒܕܐ ܕܢܥܒܕܐ ܘܢܕܥܐ
ܡܢܠܗܝܢ: ܘܢܫܒ ܡܢܗܝܢܐ ܡܕܥܒܕܘ ܠܟ ܠܥܠܡ ܡܬܐ
ܕܢܥܒܕܐ: ܕܢܐܡܪ ܡܢ ܠܡܠܟܬܐ ܡܢܗܝܢ ܢܝܚ ܕܠܟܐ.
ܘܒܟܘ ܕܥܒܕ ܢܝܠܡܢܗ ܠܠܟܢܗ ܕܢܥܒܕ ܢܥܒܕ ܕܡ
ܠܥܠܡ ܡܠܟܐ[1] ܡܢܕܥ: ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܢܥܒܕܐ ܡܢܬܐ
ܕܢܥܒܕ ܡܢܗܝܢ ܠܢܟܐ: ܘܢܬܩܢܗܘܢ ܡܢܫܝ ܠܗ. ܐܝܟ
ܒܟܝܒܐ ܫܢܝ ܕܢܗ: ܐܠܐ ܠܝ ܘܕܝ ܠܝ: ܕܢܘܡܐ ܠܗ ܡܢ
ܫܠܝ ܕܢܚܝܒܢ ܕܢܢܟܝܢ ܠܥܠܡ ܕܢܟܘܢ ܢܫܒ: ܐܠܐ
ܡܢ ܐܗܝܬܐ ܕܢܘܕܝ: ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܕܝܬ ܕܘܬܐ. ܘܡܢ
ܫܠܝ ܕܝܫܐ ܘܒ ܐܕܥܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܐ: ܘܒܕܐ ܐܡܐ ܒܠ
ܒܟܐ ܕܥܒܕ. ܕܢܫܠ ܐܒܕܐ ܕܢܟܘܢ ܒܝܬܐ ܒܕܡܐ ܫܠܝ

(1) ܡܠܟܐ .M

ܕܝܢܐ ܠܡܕܡܪ ܕܢܦܩܘܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܗܘܐ ܡܫܬܐ ܒܪܝܬܐ
ܕܡܪܝ[1] ܐܝܟܐ ܕܥܒܝܕܘܗܝ: ܗܘܐ ܟܐܦܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܬܘܬܐ
ܕܒܝܬܗܘܢ: ܕܟܠܗܘܢ ܚܕܝܢ ܬܫܝܢ ܡܢܝܢ ܕܚܝܢܗܘܢ ܠܟܝܐ ܡܢ
ܣܝܡܬܐ: ܐܘ ܒܝܠܗܘܢ ܢܚܕ ܡܕܝ ܠܢܟܘܢ؟ ܕܡܝ ܡܕܝ
ܕܝ: ܕܐܦ ܚܘܟܝ ܒܚܕܐ ܘܝܗܒܘܗܝ: ܡܢܕܝ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܚܝܒܝ
ܡܕܝ ܡܢ ܐܢܝܢ ܕܒܝܠܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܕܡܢ ܚܠ ܚܕܐ ܠܢܟܘܢ.
ܡܘܕܝܢܐ ܕܡܪܝܡܘܬ ܟܚܝܢܗܘܢ ܕܗܘܝ ܕܝܚܝܠܬܐ ܡܝܗܘܕܝ:
ܒܝܒܝ ܡܕ ܕܡܢܐ. ܗܢܐ ܕܝ ܟܡܘܕܝܕܘܗܝ: ܒܡܚܐ ܕܐܢܝ
ܚܝܠܬܐ ܕܡܗܕܢܐ: ܐܘ ܟܡܘܕܝܕܘ ܥܠܗܘܢ ܣܠܚܘܗܝ. ܠܚܕ
ܡܢ ܗܘܝ ܕܝ: ܡܘܗܕܢܐ ܐܘ ܡܕܢܝܬܐ ܕܢܢܐ ܡܝܗܠ ܗܘܝ
ܦܝܕܢܬܐ: ܟܡܘܕܝ ܚܝܚܘ ܕܢܚܡܕ ܚܝܠܬܐ: ܟܘ ܕܝܚܝܕܬܐ
ܡܕ. ܗܢ ܕܡܕ ܕܡܡܕ ܟܡܡܕ ܡܕܢܟܘ ܠܢܟܘ: ܘܕܡܕܝܬܐ
ܕܝܟܘ ܡܕܢܟܘ ܕܝܟܘ: ܟܘ ܕܢܚܡܕ ܚܝܠܬܐ ܡܝܗܘ: ܐܢܐ
ܕܗܘܐ ܕܝܟܝܕ ܡܝܗܘ.

ܐܡܬܐ ܕܝ ܕܝܟܘܟܘܬܐ ܕܡܟܝܕܬܐ ܡܝܗܕܝܕ: ܗܢܐ ܕܝ ܚܕܝܬܐ
ܕܢܦܩܬ: ܟܡܝܚܕ ܕܢܕܬܢܬܐ: ܟܘ ܕܝܟܘ ܡܝ. ܗܢܐ ܕܝ
ܟܡܝܚܕ ܚܝܦܬ ܕܢܚܬܕܐ ܕܢܒܝܬ: ܐܘ ܟܡܬܐ ܟܡܝܚܕ ܡܢ
ܐܬܬܐ ܦܠܝܗܝ ܟܢܬܐ. ܕܝܟܘ ܕܝ ܦܘܟܬܘ ܒܚܕܬܐ ܡܘ.
ܟܐ ܕܝܕ ܟܘ ܟܬܒܬܐ: ܕܢܕܬܐ ܕܝܚܝܪ ܡܘܕ ܡܢܝܗ ܟܢܚܬܘ:
ܡܢ ܣܡܡܐ ܕܝܚܝܪ ܢܟܬܐ. ܢ ܐܢܐ ܕܝ ܡܬܝܟ ܟܕ ܡܝܗ
ܟܢܕܬܐ ܕܦܠܟܘܗ ܟܡܝܢܬܐ: ܕܢܟ ܦܠܟܘܗ ܟܝ ܦܟܝ

(1) ܡܪ M. L. 3.

ܡܘܬܐ: ܐܦ ܟܕܡܝ ܡܘܬܐ ܘܢܩܡܝܢ. ܠܡܢܐ ܐܡܪܢܝܢ ܡܢܝ ܠܡܗܘܝܟܡ:
ܕܩܠܠܘܢ: ܡܢܝ ܒܠܫܘܢܝ ܡܘܬܐ: ܕܩܠܝܢ ܡܘܬܐ ܠܚܠܡܝܢܝܬ.
ܐܡܪܢܐ ܕܝܢ ܩܠܠܘܢ: ܠܐ ܡܕܝܢܝܢ ܒܝ ܐܝܟ ܡܘܬܐ: ܕܝܢܝ
ܩܠܝܢ ܠܚܠܡܝܢܝܬ ܒܚܩܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܠܟ ܒܝ ܡܝܢ ܒܐܢܐ ܩܠܠܘܢ
ܐܡܪܢܐ: ܡܝܢܗܠܟܝܢ ܐܢܐ ܠܟ. ܡܕܝܢ ܢܟܝܢ ܕܡܕܝܢܚܢܝܢ
ܠܐ ܗܝܠ ܠܡܢܝܢ: ܠܦܗ ܡܗܝܢܢ ܕܒܟܐ. ܐܡܪܢܐ ܡܘ
ܚܝܢ ܟܚܝܐ ܕܒܚܝܐ: ܡܐܡܪܢܐ ܟܚܝܐ ܕܝܢܐ. ܒܐܢܐ ܕܝܢ ܒܝ
ܝܢܐ ܒܝܐ ܐܢܐ ܠܝܢܚܝ: ܡܝܡܪ ܒܝ ܚܕܘܝܐ: ܕܝܢܝܢ ܕܒܕܚ
ܠܐ ܡܝܟ. ܡܕܡܪ ܕܠܗ ܗܘܬ ܒܚܕܝܬܐ ܒܕܢܢܐ ܐܡܪܢܐ: ܒܠܐ
ܒܝ ܐܢܐ ܒܠܫܘܒܝ: ܡܒܠܐ ܕܢܐ ܐܢܐ ܕܡ: ܒܝ ܕܒܠܟܘ
ܒܢܐܝܬ ܕܝܢܕܝܢ ܕܢܐ. ܒܠܐ ܚܝ ܡܚܝܢ ܒܕܢܢܐ ܝܚܝ:
ܡܒܝܢ ܕܣܘܢ ܝܚܝܢܗ: ܕܝܡܘ ܕܡܝ ܡܢ ܡܕܝܢ
ܕܚܠܒܕܢܐ. ܠܐ ܕܝܚܝ ܒܐܢܐ ܡܠܐ ܕܒܢܢܐ: ܒܠܐ
ܕܒܝܠܘܗܐ ܒܠܫܘܒ ܕܝܢܐ ܕܒܕܝܢ ܠܗ: ܕܒܠ ܝܚܘܠ ܣܘܢ
ܡܢܝ ܕܒܐ ܕܝܢ: ܠܝܚܝܢܐ ܕܒܘ ܡܢ ܚܝܡܝ ܕܡܕܝ
ܒܘܠܝܗܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܡܝܚܝ. ܡܢܘ ܡܢ ܕܝ ܕܐܢܐ
ܠܐ ܣܘܢ ܠܝܢܐ ܕܒܕܐ ܕܒܘܠܘܢ ܕܐܢ: ܒܝ
ܕܒܒܠܘܝ ܡܝܢ ܠܒܢ ܕܝ ܡܘܣܢܐ ܕܐܢ ܡܢ ܡܢ ܡܘ
ܕܝܢ: ܐܡܪ ܕܠ: ܒܢܝ ܡܘ ܕܡܢܐ: ܣܘ ܡܢܣܝ ܕܡܝܚܝ
ܐܢܐ. ܕܢ: ܡܢ ܐܢ ܡܝܚܝ ܕܡܠ ܐܢܐ ܠܐ ܢܝ
ܐܢ ܠܗ. ܡܢܐ ܠܟ ܠܗ: ܕܡܝܚܝ ܐܢܐ ܕܝ ܐܢ ܢܗ
ܐܡܪ ܡܢ ܒܣܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢ ܐܢ ܡܝܚܝ ܐܢܐ ܒܢܝ

ܬܘܒ ܡܝܬܝܢ. ܒܝܬ ܫܡܫܐ ܒܬܪܥܐ: ܡܝܟܐܝܠ ܒܪܝܫܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܡܡܐ
ܩܝܡ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܢܦܠ ܕܝܠܗ.
ܬܫܥܐ ܕܝ ܚܝܐ ܢܦܫܐ: ܡܝܟܐܝܠ ܒܪܝܫܐ ܕܡܝܟܐܝܠ ܫܘܠܛܢܐ:
ܐܡܬܝܟܐ ܕܠ ܒܚܩܢܐ ܕܒܝܡܝܢ ܫܘܠܛܢ[1] ܠܥܠܡ. ܗܘ ܕܝܢ:
ܫܠܝܛ ܫܘܠܛܢ ܚܕܐ ܒܟ[2] ܒܥܠܡܐ: ܡܝܟܐܝܠܐ ܕܗܘ ܒܟ
ܕܢܫܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܟܘܢ ܐܡܬܝ ܕܚܕܐ ܗܢܐ: ܕܚܝܢܐ ܡܚܝܠܐ ܕܕܝܢ
ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܫܬܒܚ ܒܚܝܠܐ: ܒܝܡ ܕܝܚܝܠܢܐ ܒܫܡܐ
ܠܒܗܠܬܗ ܕܒܚܝܝܗ ܒܟ ܡܗܝܡܢܐ ܗܢܐ. ܐܦ ܗܘ ܕܝܗ
ܡܗܝܡܢܐ ܕܝܠܢܐ ܗܢܐ: ܒܟܡܗܐ ܕܡܝ ܟܠ. ܒܝ ܠܝܕ ܡܐܟ ܕܝ
ܕܝܠܢܐ ܡܝܠ ܒܥܗ ܥܝܡܢܐ: ܕܝ ܥܝܝܢ ܦܝܠܢ ܟܡܠܢܐ ܕܒܢܝܢ
ܡܗܡܝܢܐ ܕܡܝܝܬ ܡܝܝܬ: ܡܢܩܢ ܕܡܕܢܝܢ ܕܒܢܝܢ: ܒܢܢ
ܒܟܡܗܐ ܢܗ ܟܝ ܡܝܟܠ: ܠܡܢܝܟ ܕܡܝܟܬܐ ܦܠܝܥܝܢ
ܠܒܢܢ: ܕܡ ܒܥܗ. ܒܠܢܢ ܥܝܒܗܐ ܕܒܠܝܝܬ ܡܢܕܝܢ
ܕܡ ܠܠ: ܠܝܠܝܚ ܕܡܢܢ ܕܝܠܢ: ܠܡܫܚ ܐܘ ܠܒ
ܠܡܢܡܢ.

ܗܘܒ ܡܢܢܐ ܕܝܠܢܐ ܡܢܚܢܢܐ ܕܫܢܐ ܒܝ ܒܢܝܐ ܕܢܝܢܐ ܕܝܢܐ .ܡܕ.

ܟܝܢܐ ܕܝ ܕܝܠܢܐ ܕܢܝܡ: ܡܝ ܫܘ ܕܒܥܐ ܢܝܢ ܕܡܢܢ
ܕܝܚܝܢ ܡܢܡܠ ܕܒܢܢ ܢܝܢܐ ܢܝܢܐ ܕܝܢ ܕܢܢ: ܠܗ
ܡܢܢܠ ܝܝܢ ܢܝܢ ܡܢܢܐ ܕܝܢ ܕܝܠ ܒܝ: ܢܝܢ ܒܝ ܡܢ

(1) Om. in M. R. V. (2) Om. in M.

ܕܡܕܝܢܐ ܕܒܟܠܗܘܢ. ܡܝܢܐ ܕܡܬܡܕܐ ܠܗܕ ܐܠܗܘܬܐ: ܥܒܝܕܐ ܕܡܕܝܢܐ.
ܐܠܐ ܗܘ ܐܦܐ ܕܒܝ ܫܦܝܪܐ ܐܙܕܡܢ ܐܦܣܩܢܐ ܡܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ
ܠܥܕܡܐ ܕܒܝܕܢܐ: ܐܠܐ ܕܡܕܡܕܡܢܐ ܕܡܫܬܢܐ ܡܢܐ. ܕܝ ܗܘ
ܡܢ ܕܡܢܐ ܠܩܝܡ ܐܠܗܘܬܐ: ܗܘ ܕܝܕܐܢ ܡܢ: ܕܡܝܕܝ ܫܦܝܪܬܐ
ܕܥܒܝܕܬܐ ܐܒܢܝܟ ܕܡܕܐ ܕܐܠܗ ܠܐ ܡܕܝܢ. ܐܠܐ ܡܝܢܝܬ:
ܙܕܝܠܐ ܡܕܝܢ. ܐܡܢܐ: ܠܐ ܡܝ ܕܐܡܪܬܐ ܙܡܪܢܐ: ܐܠܐ ܢܝܚ
ܠܡܝܕܝ ܢܚܢ ܡܝ ܕܢܢܐ ܕܡܝܢ: ܕܡܝܕܐ ܕܡܢܐ ܡܢܐ ܡܢܐ
ܠܩܝܡܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܕܡܢ ܕܡܝܕܝ ܗܘܬܐ ܡܢܐ ܡܢܐ: ܕܡܢ
ܕܝܕܐ ܡܢܐ[1] ܡܝܢ ܡܝ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢܐ ܡܫܬܢܐ ܕܡܫܬܢ
ܐܝܕܝܬܐ: ܙܐ ܕܢܟܝܢ ܕܡܕܐ ܕܝܕܝ: ܠܗ ܡܢ ܠܡܢ. ܐܠܐ
ܚܝܠ ܕܡܝܢ ܕܡܝ ܡܢ ܡܢܡܢ ܠܩܝ ܡܢ ܕܡܢ: ܕܡܢ
ܕܝܕܝܠܬܐ ܡܝܢܬܐ ܡܢ ܡܢ[2] ܕܠܩܝ ܡܢܬܐ
ܩܝܡܢܐ ܙܡܝܢܐ: ܕܝ ܕܝ ܩܝ ܩܝܡܝܢ ܠܝܠܐ ܕܝܢܝܠ.
ܡܝ ܕܡܝܢ ܢܠܐܡ ܠܩܝܡܐ ܡܢ: ܡܢܝ ܙܐܠܐ ܕܡܝܢ ܙܕܝܢ
ܡܢܐ. ܐܠܐ ܕܐܠ ܢܡܡܢܐ ܕܡܫܬܢܐ: ܙܡܝܢ ܡܝ ܕܝܢ.
ܕܕܡܢܐ ܕܡܡܢ: ܙܝܢ ܕܙܡܢ ܕܡܬܐ.

ܩܠܐ ܕܠܡ ܡܝ ܩܝܡܐ ܕܙܡܝܢܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢ
ܡܬܐ ܡܙܕܩܐ ܙܩܡܢܐ ܩܡܬܐ[3] ܒܟܝܢ ܐܦ ܡܝ
ܕܝܢܐ. ܡܩܝܠ ܕܝ ܒܟ ܘܐ ܩܝܡܐ ܕܠܩܝܢ: ܒܝܢܐ
ܕܡܐ ܕܐ. ܕܡܐ ܕܝܢ ܡܢ: ܕܡܝ ܕܡ:

---

(1) M. ܡܢ (2) Om. in M. (3) A. L. ܩܡܙܡܢ

ܡܫܬܚܢܐ [1] ܕܝܗܕܝܗܕ: ܘܒܟܘܬܐ ܕܟܕܪܟܘܗܝ. ܡܫܕܡܢܐ ✠
ܟܝܢܐ ܠܒܕ ܘܒܢܐ ܕܝܠܟܢܐ ܐܡܕ ܚܕܐ. ܒܕ: ܡܢ ܕܝܕܝܠܝܢ.
ܡܕܝܗܢ: ܚܝܘܬܐ ܒܟܝܢܐ. ܡܕܝܗܢ: ܚܕ ܣܗܘܬܐ ܕܝܢܢܐ.
ܡܕܝܕܢܐ: ܚܝܢܚܐ ܕܝܢܚܝܗܐ. ܦܣܚܝܢܐ: ܒܘܢܐ ܒܕܝܪ
ܒܗܗܝܢܐ. ܡܕܝܢ: ܒܝܗ ܕܝܠܝܠܐ. ܡܢܢܐ ܡܢ ܕܝܠܝܠ:
ܟܗܝܢ ܕܘܢܢܐ ܒܗܝܦܠܝܠ. ܠܝܠܢܐ ܕܝܠܗܝܢܐ:
ܡܟܝܠ ܕܝܠܢܐ ܡܒܘܠ[2] ܢܘܡ. ܕܝܗܝܢܐ ܕܝ: ܒܝܗ
ܢܘ ܕܢܐ: ܡܢܢܐ: ܘܒܢܐ: ܡܢܢܐ ܡܢܢܐ: ܕܝܗܝܘ ܐܝ ܠܢܢ.
ܡܒܝܗ ܢܘܠ ܗܡܒܢܐ ܕܝܠܡܘܢ ܒܗܗܝܢܐ ܢܢܢ ܡܠ:
ܡܕܝܢܝ ܝܠܢܐ ܡܕܝܕܝ ܒܢܝܢ ܒܠܟܗܝ ܡܢܢܗܝ:
ܡܕܝ ܢܢܢ ܡܗܗܝܢ ܡܝܢܢ ܢܢ ܢܢܐ ܢܢ ܢܢ
ܕܝܗܝܠܟܢ ܠܢܢ ܕܝ ܒܗܗܝܢ ܡܢܢ. ܝܠܢ ܡܒܘܠ[3]
ܕܝ: ܒܝܗ ܠܒܢ ܕܝܗܝܘ ܠܕܢܢ: ܡܗܠܝ ܕܝܢܢ:
ܡܝܠܢ ܕܒܠ ܡܢܢ ܒܢ. ܡܘ ܠܢ ܒܕܝܕ ܕܝܗܗܝ ܢ
ܕܝܗܝܘܝ ܠܝ ܚܗܘ: ܒܢ ܢܕܢ ܕܝܒܝ ܢ. ܡܒܝ
ܒܗܢ ܢ ܒܠܢ ܡܢ ܘܠܢ ܕܝܢܕ ܒܠ ܡܗܠ
ܚܘܕܢ: ܒܠܢܢܐ ܗ ܡܢܢ. ܡܒܝܢ ܗ ܠܒ: ܕܝ ܝܠܢ
ܗܢ ܕܝܗܝܘܢ ܢ ܒܢ ܒܕܝܠ ܗ: ܒܝ ܕ ܢ ܡ ܢ ܢ
ܡܒܠ ܕܒܗ ܢ ܢ ܢ

ܕܟܡܝܬܡܝܢ ܕܒܕܢܐ ܢܫܚܐ ܕܢܐܡܪܐ: ܐܝܬܝܗܝ ܕܝܢܐ ܡܝܐ ܒܟ
ܩܠܟܝܗ ܕܢܡܕܝܢ ܩܢܝܡܝ ܡܝܐ ܐܡܬܝܢ: ܕܝ ܬܚܝܡܝ ܩܠܝ:
ܙܢܐ ܕܝ ܠܝ ܫܘܝ ܡܝܐ. ܡܝܕܝܝܢ: ܐܡܬܝܢ ܒܟ ܢܡܕ:
ܐܢܐ ܕܝ: ܕܝܐܗܢ ܡܝܢܠ ܡܝܠܝ: ܕܟܡܕܐܝܢ ܙܟ ܝܢܝ
ܢܐܐܝܕܐ. ܕܐܢ ܕܢܢܝܢ ܕܩܠܝ ܕܢܝܐ ܠܐܝܐ ܬܗܝܝ ܡܝܐ:
ܡܢܝܡܝܢ ܕܢܐܡܝ ܒܟ ܐܢܐ ܕܢܝܝ ܡܝܐ ܠܝܝܝ: ܫܘܝ
ܡܝܐ. ܕܠܝ ܢܝܡܝܢ ܫܢܝܠ ܬܐܢܝ ܕܝܝܝ ܐܢ ܐܢ ܡܢ
ܕܢܐܡ ܡܠܐܝ ܢܝܡܝܢ: ܕܝ ܠܝ ܙܢܐ ܡܝ ܐܝܢܝ ܕܝܝܡܝ
ܐܝ ܡܝܕܝ ܐܝ ܡܐ. ܠܙܢܐ ܕܝ: ܠܝ ܡܐ. ܠܝ ܒܝܕ ܫܘܝ
ܡܝܐ ܐܝܢܝ ܠܝܡܝ. ܡܝܒܠ ܕܝ ܕܢܝ ܕܢܐܡܐ: ܙܟܠܝ
ܡܡܝܢ ܡܝܐ ܡܝܕܢܝܢ ܐܢ ܕܢܐܡܝ. ܡܕܢܝܢܝ ܕܝ
ܕܠܝ ܡܝܐܕܢܝ ܕܘܢ ܠܝ ܡܝܢܝ: ܕܝ ܡܝܢܝܢ ܙܠܝܢ
ܡܢܐ ܠܐܝܐ: ܡܝܕܝ ܡܝܡܝ ܣܐܐ ܕܝܡܝ: ܢܝ ܕܝܡܝ ܕܝܡܝ
ܢܐܩܐ: ܡܝܕܝ. ܐܠܝ ܝܠܝܢ ܢܝ ܕܝܢܝ ܕܢܝ
ܐܐܠܝ ܡܝ: ܕܝ ܕܡܝ ܡܝ ܡܠܝܢ ܕܝܢܐܡܝ ܡܢ
ܕܐܡܝܕܢ ܕܝܢܝ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܕܢ: ܠ ܡܝ ܡ ܐ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܚܕܘܬܐ[1] ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܝܢܐ ܕܙܡܪܐ: ܚܕܝܬܐ ܢܫܩܕܐ
ܕܡܪܝܡܐ ܡܢ ܙܝܢܐ. ܕܥܒܕ ܕܝܢ ܒܪܝܟܐ ܗܘܐ ܠܠܫܢܐ
ܡܢ ܟܠܚܐ ܗܘܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܙܝܢܐ ܕܥܒܕܐ[2]. ܘܐܝܟ
ܡܢܐ ܗܘ ܕܙܝܢܐ ܠܩܪܒܢܗ ܘܫܘܦܐ ܕܒܗ: ܒܟܠ ܫܘܬܦܘܬܐ
ܕܥܒܗܘܟ. ܘܐܝܟ ܕܟܝ: ܡܝܐ ܠܡܝܕܥ[3] ܙܝܢ ܡܢ ܚܛܝܐ.
ܒܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܕܥܡܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܙܝܢܐ ܟܠ ܡܕܡܐ
ܠܗܘܟ ܕܥܒܕܐ: ܘܙ ܒܟܝܟܐ[4] ܘܙ ܕܟܠ ܩܠܝܢ: ܟܠ ܡܕܥܢܐ.
ܘܙܝܢܐ ܠܩܕܝܫܐ: ܘܥܒܕ ܡܝܬܐ ܕܟܠ ܡܢܗܘܬܟ: ܐܝܟ
ܕܟܠ ܒܠܒ ܠܒ ܠܒܥܢܐ ܠܡܘܠܠܗ ܐܝܢ ❊ ܕܥܒܝܗܐ ܕܝ:
ܐܝܟ ܗܝܢ ܕܝܘܦܬ ܠܗ ܥܒܝܢ: ܕܒܥܝܢܗ ܘܠܝܠܗ ܒܟ ܥܒܝܕܐ
ܕܡܢ ܥܕܡ ܕܕ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܟ ܠܥܠܡ ܫܘܦܬ ܐܝܢܝܒ
ܠܡܘܠܠܗ ܕܥܒܕܬܟ ܥܕܡܐ ܕܥܒܝܗܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܠܬ
ܥܡܠܝܢܗܝܢ ܐܟ ܡܢ ܕܥܒܝܬ ܐܝܢܝܬܗ ❊

ܒܘܢ ܡܢ ܡܢܗܝܡܢܐ: ܐܝܟ ܗܝܢ ܕܟܝܢܐ ܩܠܠܗ
ܐܬܝܕ: ܡܢܝܠ ܙܢ ܟܡ ܕܝܗܝܡܠܗ ܒܙܝܢܐ ܕܙܟܝܐ: ܥܠ
ܡܥܠܐ ܒܥܠ ܗܘܐ ܕܥܡ. ܘܙܟܝܐ ܟܡ ܕܡܕܥܒܕܗ
ܡܥܒܕ ܙܢ ܕܝܗܥܠܗ ܕܥܡ: ܐܝܟ ܠܟܝ ܥܡ ܕܡܕܥܒܕ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܝܗܝܡܠܗ ܒܙܝܢܐ ܕܙܟܝܐ: ܥܠ
ܗܘ ܡܢ ܕܝܗܝ ܗܘ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܗܘ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܫܒܝܡ ܕܒܟܠܗܝܢ ܕܒܗܝܡܐ: ܡܟܝܚܐ ܕܒܡܢܝܢ: ܡܥܡܫܟܐ
ܕܒܟܝܢܐ ܬܢܝܢܐ: ܒܝܡ ܕܒܥܕܐ. ܡܒܟ ܟܝܚܐ ܗܘܝ ܕܫܩܝܢܐ
ܕܐܝܡܐ: ܡܒܕܝܢܐ ܗܘܝ ܕܒܟ ܡܢܐ ܒܟܐܢܐ: ܒܝܡ ܫܢ ܕܡܝܡܘ
ܕܡܘܗܐ ܕܒܟܐܢܐ ܕܟܐ ܡܕܝܡܘܐ: ܡܕܒܕܡ ܟܝ ܒܕܒܕ ܒܢܘ
ܠܢܠܡܐ. ܟܝ ܟܝ ܠܟܝ ܒܟܐܢܐ ܕܕܡܝܡ. ܡܗܘܕ: ܒܟܝܟ
ܡܘ ܡܝ ܗܟܝ ܢܕܝܕܝ: ܡܒܟܝܟ ܡܘ ܡܝ ܗܟܝ ܡܕܗܟܝܟ.
ܡܒܝ ܫܢ ܕܒܕܢܝܗ ܕܝܗܘܡ ܡܘܐ ܡܟܐ: ܡܫܢ ܕܒܢܗܘ
ܡܕܝܢܐ ܕܕ ܕܒܟܐܢܐ ܢܢܐ: ܡܒܕܐ. ܡܒܝ ܫܢ ܕܒܢܐ ܟܐ
ܫܒ ܕܝܢܐ: ܡܘܕܢܐ ܟܐ ܡܕܗܒܢܐ. ܡܘ ܟܝ ܕܒ
ܗܒܕ ܒܝ ܐܕܝܢ ܕܝܢܐ. ܡܫܢ ܕܝܢܐ ܒܟܐܢܐ ܠܟܠܢ
ܟܐ ܡܕܗܟܝܗܢ: ܕܒܟ ܠܟܢ ܢܕܝܡ: ܡܒܕܐ. ܫܒ
ܒܕܝܢ ܕܗܘܢܐ: ܕܒܝ ܕܡܢ ܒܟ ܢܟܐܢܐ ܒܗܝܕ
ܠܡܘ ܠܡܕܝܕ ܘܠܡܕܗܟܠܗ ❖ ܕܒ ܡܠܢ ܕܝ: ܒܝ ܫܢ[1]
ܕܟܐ ܒܕܒܠ ܡܢܗܝ ܡܒܗ ܘܒܕܘ ܘܡܕܗܕܕܝ. ܡܫܢ
ܕܒܗܝ ܟܝ ܡܟܐ ܕܡܢܐ ܕܡܢܐ ܡܠܢ ܟܝܕܐ ܟܕܐ
ܕܡܕܒ: ܡܒܕܐ ❖

ܐ ܫܕ ܕܝ: ܐܟܝ ܠܡܕܝܕ. ܕܒ ܡܠܢ: ܒܝ
ܕܠܡܠܟܐ ܕܕܒܢܢ ܡܕܝܢ ܕܒ ܡܕܐ ܒܕ ܒܟ ܐܟܐ:
ܕܒ ܕܡܢܐ ܫܡ[2]: ܒܗܕܒ ܠܐ ܟܢ ܕܒܢ
ܡܕܝܢ ܗܢܐ ܕܕܐ. ܒܝ ܗܕ ܕܠܕܗ ܡܢܐ
ܕܒ ܕܢܐ: ܡܕܗܐ ܒܕ ܡܢܐ ܕܠܐ ܡܢܐ ܒܝܕܐ:

---

(1) Om. in M. (2) M. ܡܘ L. ܡܘ

ܚܠܡ ܕܝܬܗܘܢ: ܐܝܟܡܐ ܕܟܬܒܝܢܢ ܡܢܗܘܢ ܬܘܒ. ܐܠܐ ܕܐܝܟ
ܕܡܫܝܚܐ[1] ܡܫܝܚܐ ܠܡܬܝܬܐ ܡܦܩܚܬܐ: ܕܟܬܒܝܢ ܕܐܝܟ
ܕܢܒܝܐ. ܣܘܒ ܠܒܐ ܕܥܡܐ ܬܘܒ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܝܢ ܕܒܥܝܢ
ܡܗܦܟܐ: ܕܒܝ ܡܕܝܢ ܡܫܗܝܢ ܡܢܗܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܡܢ
ܙܕܩܐ ܬܘܒ ܐܝܟ ܕܒܟ ܕܒܟ ܙܟܝܐ: ܡܢ ܬܘܒ ܠܒܢܝ
ܕܥܕܬܐ. ܬܘܒ: ܠܡܒܕܘܗܝ ܐܘ ܕܒܥܝܢ ❖ ܡܗܘܒ ܙܟ ܬܘܒ
ܘܕܒ ܠܡܕܥܕ: ܕܙܫܕܐ ܐܘ ܠܒܢܐ ܡܦܩܚܢܗܝ: ܦܫܚܐ
ܐܘ ܥܕܐ ܡܒܥܝ. ܕܬܘ ܕܒܢܐ: ܟܡ ܫܡܗܘܗܝ ܕܒܟ
ܥܕܐ ܢܗܡܬ: ܙܟܝ ܠܟܡܗ ܫܟ ܙܢܐ ܕܡܘ ܡܙܗܘܗ
ܡܕܝܬ ܡܫܝܚ. ܡܙܟ ܡܢܢܚܙܢܗ ܡܗܢܢܘ ܕܙܕܘܢ ܠܒܢܐ:
ܟܡ ܢܙܝܢ ܦܥܕܐ ܡܕܝܗܕ. ܠܬܝܢ: ܡܒܢܢܗ ܕܡܢܚܙܢܗ
ܐܢܐ. ܕܡܕܝܬ ܕܝܡ ܒܟ ܡܒܙܝܡܗ ܢܙܝܢ ܕܙܟܝ: ܐܘ
ܒܟ ܟܝ ܡܗܙܝܢܗ ܙܝܢ: ܐܘ ܒܟ ܟܡܕܢ ܕܡܢܗ: ܐܘ
ܗܘܟܐ ܕܙܐܘ ܡܢܝ ܙܟܗ ܟܐ: ܡܙܢ ܙܝܟ ܡܕܝ
ܕܡܙܝܢ ܣܒܡܢ ܢܟܗܘ ܙܟܗ ܟܐ: ܡܙܢ ܙܝܟ ܠܡܕܟ
ܬܝܢ: ܟܡܗ. ܬܝܢ ܐܣܢ ܙܐ ܐܘ ܙܢܗ ܕܡܗܘܢ ܒܟ
ܡܢ ܙܟܝܢ ܡܗܕܙܐ ܠܡܕܢ: ܦܫܚܐ ܐܘ ܡܢܢܚܙܢܗ
ܡܕܝܬ ܕܒܟ ܬܝܢ ܡܟܢ ܒܡܕܝ ܘܒ. ܬܝܢ: ܟܡ ܡܒ
ܕܝܟܢ ܟܗܘ ܬܝܢ: ܐܘ ܡܢܢܚܙܢܗ ܡܕܝܬ ܡܢܢ ܙܟܗ
ܡܗܗܘܒ: ܡܢ ܡܒܢܙܘ ܙܟ ܟܕܢ ܦܫܚܐ ܕܒܙܝ

---

(1) In marg. M. ܡܫܝܚܐ A. L. M. ܡܫܝܚ

ܕܢܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܠܝܢܐ ܕܝܢ ܡܝܐ ܕܫܡܝܢ ܥܠܝܬܐ ܕܝܘܡܐ ܡܝܘܡܐ: ܟܕ ܠܢܟܬܐ: ܢܝܚ ܒܟܒܬܐ ܡܕܝܢܐ ܡܐܘܐ.

ܗܘܝ ܒܟ ܟܘܕܬܐ ܕܫܡܟ ܥܒܝܕܬܐ ܕܫܘܬܐ: ܕܡܫܬܚܪܝܢܐ ܕܝܠܢܬܐ ܡܝܘܬܐ ܕܕܡܫ .ܚܝ.

ܣܦܐ ܢܟܬܐ: ܝܠܢܬܐ ܐܦ ܟܕ ܥܒܝܕܬܐ ܕܫܘܬܐ. ܝܠܢܬܐ ܢܟܬܐ: ܥܒܝܕܘܬܐ ܐܦ ܕܫܘܬܐ[1] ܕܗܦܟܐ ܕܡܫܝܚ ܕܒܟܠ ܢܟܣܝܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ: ܢܦܩܐ ܒܟܢܬܐ ܕܡܟܠܬܐ ܗܝܡܢ ܠܥܒܝܕܘܬܐ ܕܝܠܢܬܐ ܕܝܢ ܟܝܢܐ: ܝܠܢܐ ܝܠܢܬܐ ܕܝܢ ܟܝܢܐ. ܬܫܡܫܐ ܐܦ ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܝܠܢܬܐ ܕܒܟܠ ܟܚܕ ܢܟܬܐ[2]: ܡܬܫܡܫܐ ܐܦ ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܝܠܢܬܐ ܕܒܟܠ ܟܡ ܢܥܒܝܢ. ܒܥܝܡܬܐ ܡܢ: ܝܠܢܐ ܕܝ ܥܒܝܕܬܐ ܡܚܝܢܐ ܠܥܒܝܕܐ ܠܡܪܝܐ. ܗܘܝܢܐ ܕܝܢ: ܡܢܐ ܕܝ ܕܝܡ ܝܠܢܐ ܕܝ ܡܕܝܢܐ ܡܠܟܐ. ܕܚܝܢܐ ܐܦ ܗܠܝܢܐ ܡܢܬܐ ܡܢܬܐ: ܢܝܚ ܕܢܦܩܢ. ܡܢܝ ܕܝ ܢܟܝ ܕܝ ܡܝܢܝ: ܟܕ ܥܒܝܕܝܢ ܕܥܒܝܕܝܢ ܠܡܕܟܝܢܐ ܣܕܝ ܕܝܢ. ܢܟ ܠܝܕ ܗܝܠܘܬܐ ܕܥܒܝܕܢܐ ܕܡܟܝܢ[3] ܡܝܠܝܢ ܕܥܒܝܕ: ܥܝܢܬ ܕܝ ܗܝܠܘܬܐ ܢܟܬܐ ܥܒܝܕܬ[4] ܕܢܝܚ. ܣܦܐ ܫܝܚܐ ܕܡܟܝܢ: ܥܒܝܕܘܬܐ ܐܦ ܕܥܒܝܕ ܟܝ ܕܡܫܝܚ[5] ܕܣܝ ܕܝܠܢ. ܟܝܢ ܕܝ ܕܫܬܟܐ ܕܡܫܝܚ ܟܝ ܕܝ ܐܦ

(1) A. L. ܕܡܫ (2) In solo L. (3) L. ܕܝ (4) M. ܡܝ

(5) A. L. R. V. ܕܡܫ

ܕܝܫܘܥ: ܢܗܦܟ ܠܗ ܡܪܝ. ܢܡܪܝܡ ܕܚܝܢܐܝܬܗ ܡܬܚܙܝܢ ܡܪܝܡ
ܠܘܩܐ ܕܝܫܘܥ ܢܚܘ: ܡܢܝܢ ܕܢܝܚܝܬܗ ܒܚܕܝܬܐ ܕܥܡܝܢܝܬܗ:
ܚܝܠܢܐ ܕܫܩܘܠܐ ܕܥܡܝܢ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡܐ ܕܫܘܝܐ ܡܢ
ܟܢܝܫܬܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܦܩܢ ܢܗܦܟܝܢ ܦܪܥܐ ܠܝܫܘܥ ܟܚܢܐ:
ܕܫܘܠܝ[1] ܒܝܢܝ ܡܚܝܢܠܢ ܫܘܝܬܗ. ܟܡ ܠܩܪܝܢ ܢܚܘ:
ܕܡܟܝܢ ܡܢ ܫܘܝܬܐ ܒܢܝܢܬܐ ܕܢܝܚܝܬ ܗܝܠܘܬܐ ܒܚܕܝܬܐ: ܗܘܝ
ܠܫܚܢܝܢܗ ܢܚܫܘܥ ܢܚܘ ܚܝ ܢܚܘ: ܚܝ ܟܡ ܒܝܢܗ: ܡܢܐ
ܕܝܢ: ܟܡ ܢܗܦܟܗ ܡܢ ܡܢܘܢ ܕܝܘܥܢܝܬܗ. ܠܡܢܝ ܕܝܢ
ܫܘܝܬܐ: ܕܠܟܝ ܡܢ[2] ܕܚܝܢܐ ܗܝܢܢܐ ܕܫܘܢܐ ܕܥܡܝܠ
ܠܘܩܐ: ܟܡ ܡܚܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܚܝܢܬܐ ܢܚܫܘܥ ܠܘܩܝܢ:
ܟܡ ܡܝܐ ܫܘܝܬܐ ܒܚܕܝܬܐ: ܢܟܡ ܡܚܝܬ ܡܢ ܕܡܚܝܢܬܐ
ܡܚܡܝܢ ܚܝܢܝܬܐ. ܢܘ ܠܚܝܢܐ ܡܠܠܝܬܐ ܕܥܝܢܝ
ܡܚܫܡܝ: ܒܫܘܝܬܐ ܡܚܝܢܝܬܐ. ܡܢ ܕܢܟ ܡܠܟܐ ܕܚܝܢ ܡܢ
ܕܢܝܚ ܡܠܟ ܝܘܢܝ. ܡܚܝܬ ܕܝ ܕܡܚܝܢ: ܕܠܘܩܐ ܡܢ ܒܝܬ
ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܚܒܠܗ ܠܗ ܕܡܢܝ ܐܚܝܢ ܕܝܠܢ: ܠܡܚܝ
ܕܢܚܝܗ.

ܒܟ ܡܠܟ ܕܢܚܝܠܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܚ.

ܡܢܗ ܒܝܕܝ ܠܡܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܢܝܢ: ܕܢܝܠܢ ܕܝܠܘܬܐ
ܡܚܝܠ ܠܘܩܐ ܒܠܢܝܗ ܐܚܝܢܬܐ ܡܝܝܬ: ܕܟܝ ܩܡܗ ܘܐܡܪ
ܡܢ ܡܢܝܢܬܐ: ܚܝ ܩܝܡܬ ܒܢܝ ܒܟ ܗܘܝܬ ܡܢܝܠ؟ ܐܗܘܝܘ

(1) ܠܐ ܗܘܝܠ R. V. (2) Om. in M.

ܠܡܐ ܕܢܚܠ ܡܢ ܫܠܡ ܢܡܝܢܘܗ! ܢܟܠ ܠܗ ܫܘܦܪ ܕܝܚܢܐ:
ܐܠܐ ܢܡܝܢ ܕܒܚܐ. ܫܢܐ ܕܡܫܡܐ ܡܢܗܢܐ ܕܡܝܗܝܪ ܠܚܡܐ:
ܕܢܫܐ ܕܐܡܝܢܘܗ ܡܝܢܕܝܥ ܡܕܡ ܢܟܠܫܐ ܕܡܝܡܢܐ ܕܝܥܝܠܐ.
ܢ ܕܝ ܕܚܟܡܐ ܕܫܝܚܘܗ ܫܡܝܡܝ ܕܝ: ܚܝ ܡܝܟ ܕܝܚܝܡܗ
ܕܟܘܠܫܝܐ: ܡܢܝܡ ܕܡܢܢܐ ܡܢܢ: ܚܝܕ ܢܝܚܐ ܡܝܥܝܡ: ܡܢܟ
ܠܫܠܝ ܒܝܚܝܡܐ ܫܠܝ: ܡܡܝܢܐ ܠܫܡܥܢܝܡ ܡܢ ܢܝܢܐ
ܕܢܢܚܢܐ ܠܡܗܝ. ܡܢܡܠܝ ܡܢܝܡ ܡܡܝܢ ܠܡܡ ܟܝܢ.
ܠܢܫܝ ܕܝ ܕܝܚܝܒ ܒܠܒܠ ܢܗܢܟܡܐ ܕܢܢܘ ܕܝܥܠܐ: ܠܡܗܡ
ܫܡܐ ܡܕܝܠܥܢܗ ܕܝܠܝܠܡܗ ܡܕܝܚܝܡܢܐ.

ܒܠ ܡܕܢܢܐ ܡܚܝܢܐ ܕܝܠܝܠܡܗ: ܡܒܠ ܫܡܢܡ ܡܡܠܝܢ
ܕܫܡܐ. ܡܕܝܡ ܠܢܫܢ ܢܗ ܠܝ ܡܡܠܝܢ ܠܡܢܢ ܠܘܡܢܢ
ܢܝܢܢܐ ܕܡܡܫܠ ܢܗܚܢ ܢܝܠܝܠܡܗ: ܡܕܢܫܐ ܫܡܡܢ ܕܗܡܢ
ܠܚܢܢ ܢܝܠܝܠܡܗ: ܕܝܕܝܡ ܠܢܡ ܒܠܒܗ ܠܝ ܕܝܢܝܠ. ܡܢ
ܕܝܚܝܕ ܡܢ ܗܡ ܡܠܝܠ: ܠܒܗܫ ܡܝܚܠ ܢܠܡܗ: ܢܝ
ܕܝܚ ܢܠܡܗ ܡܕܗܢܡܕ ܫܡ ܡܢ ܕܫܡܡ ܫܡܝܗ .ܚ.

ܡܡܚܢ ܠܫܡ ܕܝܟܒܢ ܡܡܗܝܚܗ ܒܠ ܚܢܢܢ: ܕܝܚ
ܕܗܢܢ ܢܡܡ: ܒܝܚ ܕܝܢܕܢ ܒܝܡܡ ܡܚܡ ܕܝܢܢ ܠ
ܚܢܢ: ܡܢܡ ܠܢܢ ܕܝܢܢ ܕܝܟܢ ܕܝܡܠܠ ܒܠ ܢܢ

ܕܝܠܗ ܗܘܐ. ܒܗܝܕܢܗ: ܟܝܢܐܝܬ ܕܝܠܚܐ: ܐܡܪܝܢ ܕܟܠ ܫܘܡܝܢ
ܐܘܟܠ ܕܝܥܒܕ ܡܕܡܠܟ ܕܒܟܠ ܥܬܩܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ. ܐܟ
ܡܟܝܢܗܝܢ ܩܗܝܣ ܠܝܬ ܕܡܩܡܗܝܢ ܠܡܥܒܕܘܗܝ ܒܝ ܗܝܠܐ ܕܐ
ܕܝܚܐ ܡܒܠܟܐ ܕܝܬܝܐ ܕܐܝܬ: ܐܝܟ ܟܠ ܝܢܩܡܗ ܕܡܝ
ܣܟܝܠܗ ܕܝܥܒܕ ܐܡܪ ܝܗܒ ܝܗܒܐ ܕܝܬ ܐܝܟ ܒܝ ܐܝܟ
ܐܡܪܝܢ ܕܝܬܝ ܒܝܚܝܐ: ܒܗܝܕܢܗ ܡܚܝܢ ܕܝܬ: ܕܐܡܪ
ܐܡܪ ܕܝܠܗ ܡܒܗܘܐ ܕܐܝܟ ܡܕܐܡܪ ܕܐܝܟ ܒܝ ܕܐ
ܕܝܚܐ. ܕܐܡܪ ܗܐܢܐ ܐܝ ܒܝ ܕܝ ܕܝܟ: ܟܐ ܢܚܝܐ ܠܡܥܒܕ.
ܡܢܐ ܗܘܝ؟ ܐܝܟ ܗܘ ܗܘܝܗ ܕܝܠܗ: ܡܐܝܟ ܗܘ
ܣܐ ܕܝܠܗ[1]. ܡܢܗ ܕܝ ܕܗܕܗ ܒܝ ܒܝܡܢ: ܐܝܟ
ܟܝܢܐ ܡܢܠܡܢ ܒܝ ܟܠܐ ܘܡܢ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܕܝܠܗ
ܕܝܠܗ ܒܝܡܐ: ܡܗܝ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܗܘ ܟܝ
ܕܝܠܗ: ܒܝ ܠܡܥܒܕ ܡܠܡܢܕ ܟܐܝܢ ܡܢܕ
ܟܠ ܡܕܝ. ܐܝܟ ܐܡܪ: ܕܝܢܢ ܒܝ ܝܠܗ ܡܗܝܠܐ ܗܘܐ
ܡܕܝ: ܡܐ ܟܝ ܟܝܠܗ ܩܗܝܢ ܒܝ ܗܩܩܗ. ܐܢܗ
ܗܘ ܒܝ ܕܝܗ ܣܗܕ ܕܝܟ: ܐܝܟ ܥܟܝ ܕܟ ܢܟܝ ܕܗܡܢ.
ܟܕܝ ܩܢܝ ܣܗܕ ܕܝܠܗ: ܡܟ ܕܡܗ ܡܕܝ ܐܘ
ܐܡܝܢ ܕܡܝܗ: ܐܝܟ ܕܝ ܟܠ ܝܠܗ: ܡܟ ܢܢ ܣܗ
ܗܘ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕ ܝ ܟ ܠ ܗ ܗ ܕ ܝ ܟ ܠ ܗ ܗ ܕ ܝ ܟ ܠ ܗ ܗ

ܡܝܬܪܐ. ܚܫܠ ܕܥܩܒܗ ܕܝܠܝܬܐ ܒܝܠܦܐ: ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܐ.
ܐܢ ܡܢ ܕܒܝܕܐ ܐܠܗ: ܡܢܠܟܐ ܐܘ ܕܠܒܗ ܠܐܘ. ܒܥܠܡ
ܡܕܝܢ[1] ܐܬܕܥܐ ܥܠ ܥܘܬܪ ܡܠܟܬܐ: ܡܠܟܐ ܠܥܘܪܕܐ ܕܣܩܥܐ:
ܡܫܝܚܐ ܡܥܕܕܐ ܕܝܢܐ: ܡܕܝܢܐ ܩܕܝܫܐ ܢܠܢܐ ܕܡܣܝܥ:
ܡܠܡܐ ܥܘܕܗ ܡܣܥܐ ܕܡܣܐ: ܡܫܬܩܢ ܥܠܡܐ ܗܘ: ܕܡܕܝ ܢܐ ܒܐ ܠܗ.

ܢܚܢܢ ܠܒܢ ܕܡܠܟ ܫܠܐ ܕܢܨܠܘܢ ܡܢܘܬܢܐ
ܕܢܗܘܐ[2] ܡܢ ܙܟܝܐ ܠܒܢܝܢܢ: ܥܕܡܐ ܗܘ ܠܕܡܢܗ
ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܡܣܥܐ ܫܘܬܐ ܢܡܝ ܡܠܟܗ ܙܒܢܗ: ܐܢܢ ܡܠܡܐ
ܘܢܬ ܡܢܗܝܢ ܕܢܠܦܗ ܕܡܢܝ ܠܒ ܥܢܢܢ ܙܟܝܐ: ܥܕܡܐ
ܠܢܠܦܗ ܕܢܢ ܢܥܒܕ ܡܣܥܐ. ܢܬܩܢ ܡܠܒܕܠܒ ܡܫܬܩ
ܡܢܩܢܐ ܠܢܢ: ܡܕܝܢ ܢܬܠܢ ܡܠܡܐ ܢܗܝܢ ܢܣܕ
ܕܢܒ ܢܠܦܗ ܢܡ ܕܢܡܢ: ܥܕܡܐ ܠܢܠܦܗ ܕܢܢ ܢܥܒܕ
ܡܣܥܡܐ ܡܥܒܠܟܡܐ ܠܡܕܗܘܐ. ܡܢ ܕܢܢܗ ܕܢ
ܢܠܦܗ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܥܒܕ ܠܐ ܡܣܥܐ: ܠܒ ܠܡ
ܠܢܢܐ: ܡܠ ܢܠܦܗ: ܡܠ ܡܬܐ: ܡܠ ܕܡܢ: ܡܠ
ܥܒܠܟܐ: ܡܠ ܢܕܡܗ: ܡܠ ܡܢܐ: ܡܠ ܢܢ: ܡܠ
ܡܐܬܐ ܕܢܒ ܕܕܢ: ܡܢ ܡܢ ܕܕܥܗܢ ܥܠܡܐ ܥܠ ܐܘ
ܥܠܡܐ ܕܢܗ. ܡܢܠܡܐ ܡܢ ܥܢ ܠܦܗ ܕܢܢ: ܗܘ
ܠܦܗ ܠܒ: ܡܠܡܐ ܡܬܐ ܡܢܗܝܢ ܥܕܡܐ ܠܐ ܡܬ
ܡܢܠ ܠܢܢ ܥܒܠܟ ܕܢܒ ܡܢܗ. ܡܢܠܡܐ: ܙ

(1) ܡܕܝ A. R. S. V. (2) ܕܢܗܘ M.

ܐܝܟܢܐ ܕܝܗ ܕܡܪ. ܟܕܐ ܡܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܕܡ: ܡܢܟܠ ܐܡܪܢܐ
ܕܝܢܐ ܐܠܐ ܥܠܡܐ. ܡܢܟ ܡܕܡ: ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝ.
ܡܣܬܐ ܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܡܢܟܘܢ ܡܢܥܠܝ ܕܢܢܢ.
. ܟܠ ܘܢ ܕܝ ܕܥܠܡܐ ܕܝܢܐ: ܟܬܒܢܐ ܒܟܬܒܬܐ ܡܡܠܐ
ܡܢܗܘܝܟܢܐܝܬ[1]. ܡܢ ܕܢܟܠ ܠܝ ܡܡܢ ܠܬܒܢܐ ܕܢܡܫܢܐ:
ܐܡܢ ܠܗ ܠܝ ܠܡܢܘܢ. ܕܫܢܐ ܐܝ ܥܠܡܐ: ܡܕܫܢܐ
ܐܝ ܐܢܘܬܐ ܕܢܢ: ܕܝ ܡܢ ܫܢܬܐ ܒܠܟܐ. ܡܢ ܡܢ:
ܡܕܟܐ. ܡܢܐ ܕܝ: ܐܢܗܘܟ ܕܢܢ. ܢܢ ܬܫܘܐ ܕ ܡܢܗܘܟܢܐ
ܐܡܢ ܫܝܡܐ: ܕܡ ܕܢܢ ܒܢܐ ܗܘܟܢܐ ܗܢܢܝܟܢܐ ܕܘܢܢ:
ܒܟܠ ܐܢܬܐ ܐܢܬܬܐ ܐܢܗ ܡܢܢܗܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܘܢ
ܬܫܘܗܘ: ܡܢ ܟܠ ܕܟܐ. ܟܠ ܥܠܡܐ ܕܝ ܕܝܗ: ܟܬܒ
ܡܢܗܘ ܡܢܕܝܐ: ܐܝ ܗܢܟܢܬܐ: ܐܝ ܡܢܬܟܢܗܘ. ܟܝ
ܕܝ ܡܢ ܫܢ ܡܢ ܐܠܡ: ܐܝ ܟܬܒ ܕܡܢܕܝ: ܡܢ ܕܢܢܢ ܐܡܢ
ܟܢܗܘ ܐܡܢ ܗܘܟ ܗܢܟ ܕܢ. ܟܬܢܢ ܐܢܕ ܗܘ[2]
ܡܢܢܝ ܕܢ. ܕܟ ܗܘܬܟܢ ܕܝ ܐܠܡ ܟܗ ܕܢܟܢ ܗܘ
ܟܡܢܬܗ: ܕܟ ܟܡܗ ܕܢܟܡ ܕܢ ܢܡܗ ܟܡܗ ܗܘ
ܡܢ ܡܢܬܗ ܕܢܟ ܡܢ ܕܢ ܕܢ: ܐܝ ܡܢܕ ܕܢ ܡܢ ܕܢ
ܕܢ ܐܠܡ ܕܢ ܡܢ: ܡܢ ܟܡ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܕ
ܕܢ ܐܠܡ ܕ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܕ ܡ ܡ ܡ

ܚܝܒܐ ܒܠܒܟ: ܡܝܢܐܡܘ ܠܟܝܟܡܐ ܕܢܦܩܢ: ܗܘܝܢ ܡܢܝ ܡܝ
ܡܟܝܢܝ ܡܢܗܦܘܣ: ܕܝܢܐܡܘ ܕܢܝ ܡܚܡܕܐ ܡܟܝܢܐ ܟܝܠܟܐ
ܕܝܢܝ: ܡܗܕܝ ܠܗܘ ܐܣܘܡܐ: ܡܝܢܐܡܘ ܐܟ ܠܕܘܐ ܗܘ.
ܟܐ ܡܟܝܢܝ ܡܢܗܘܡ ܐܟܠ ܟܝܠܟܐ ܕܝܢܝ: ܝܟܠ ܝ
ܕܟܝܟ. ܠܗܘ ܕܝ ܐܕܘܐ ܐܣܕܐ ܕܡܝܢ[1] ܡܟܝܠ: ܠܡܣܡ
ܡܢܗܦܘܣ ܚܕܐ ܕܐ: ܕܝܒܕܝ ܠܗܘ ܒܕܝ ܡܟܝܢ ܚܟܝܢܗ
ܕܝܟܗ.

ܟܠܟܐ ܢܡܗ: ܚܡܟܐ ܡܕܢܝ ܡܝܢܝܡܐ ܕܝܠܡܝܢ: ܐܘ
ܠܗܘ ܕܡ ܢܝܟ ܕܝܐ ܐܘ ܕܝܢܝ: ܐܘ ܕܝܟ ܕܡܢܠܟܝ:
ܐܘ ܝܝܠܝ ܡܝܢ ܕܝܐ ܡܝܢܝܕ ܕܢܝܟ ܠܐ ܕܝܗ. ܢܗܘ
ܕܐܝ ܡܝܡܝܢ ܢܗܘ ܡܝܢ ܕܝܠܟܐ. ܕܝܡܝܐ ܕܝ
ܐܘ ܟ ܕܝܡܝܐ: ܢܡܗ ܕܝܡ ܗܘܝ. ܕܡܗ ܗܘ ܕܝܢ
ܗܘ ܕܝܡܝ ܕܝܢܝ ܠܡܢܝ ܡܝ ܐܘܢܗ ܗܘ ܗܘ
ܕܝܢ: ܡܟܝ ܢܗ ܡܝܟܝ ܡܝܢ ܢܗܝ ܐܘ ܕܝܢ
ܕܝܝ: ܡܝܢܝ ܠܐ ܕܝܢ. ܢܗ ܕܝ ܡܟܝ ܢܝ
ܕܟ ܡܕܝ ܐܝܢ ܟܠ ܡܝܢ: ܕܝܢܝ ܗܘ ܡܝ ܐܘ
ܡܝܢ ܕܝ ܗܘ ܟܠܗ ܐܠܝܡܗ ܕܝܟܝ ܢܝܢ ܕܝ
ܡܝ ܗܘ ܐܘܢ ܟܠܗ: ܡܝܢ ܡܟܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ:
ܡܝܟ ܡܡܘܣ ܡܟܝ ܡܝ ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܟܝܠܐ: ܕܟܠ ܡܕܡܐ ܠܡܐ ܡܢ ܬܡܗܗܐ ܠܡܝܬܠ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܥܒܪܬܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܡܥܒܪܝܢ ܕܝܚܝܐ ܡܥܒܪܬܐ ܕܝܠܬܐ: ܡܝܠܦܐ ܕܝܚܝܐ. ܐܦ ܫܩܘܡܬܐ ܗܘܝ: ܫܕܪܬܐ ܠܫܕܪܬܐ. ܬܗܕ ܫܕܪܐ ܕܝܢ: ܟܝܢ ܠܡܥܒܪܝܢܗ ܝܠܦܐ.

ܘܐܦ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗܝܢ ܝܠܦܐ ܕܡܫܬܐ: ܟܕ ܐܬܝܢ ܡܫܚܝܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܫܢܐ ܕܡܟܬܘܢܐ ܕܒܝܬܗܝܢ: ܐܢܘܢ: ܕܐܦ ܫܕܪܐ ܡܢ ܫܩܘܡܬܐ ܕܝܠܦܐ ܢܝܡܘܢ: ܩܒܠܘܢ ܕܝ ܟܝܢܝܐ ܕܡܘܟܠ ܐܝܟ: ܠܡܕܐ ܢܝܡܘܢ: ܕܐܦ ܡܝ ܒܚܒܝܒ ܕܒܝܢܘܢ: ܕܝܠܦܐ ܕܡܫܬܐ ܡܝܠܦܢܐ ܡܠ ܡܠܬܐ. ܡܠ ܕܝ ܕܡܝܠܦܢܐ ܡܝܠܦܢܐ: ܠܟ ܡ ܕܡܫܬܘܗܝ ܐܦ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܐ ܐܦ: ܡ ܕܐܡܬ ܐܝܟ ܝܠܦܐ (ܡܚܟܐ ܐܦ[1]) ܡܚܟܐ. ܕܝ ܠܡܕ ܐܢܐ ܕܝܟܢܝܗ ܠܡܫܝܚ ܡܝܠܐ ܒܕܢܬܐ: ܡܢܐ ܒܢܘܢ ܐܢ ܕܡܫܬܘܗܝ؟ ܠܝܬܗܝܢ ܠܡܕ ܒܝܒܝܢ ܢܝܗ ܠܡܐ ܡܢܐ: ܕܝܟ ܐܘܡܝ ܡܢܐ: ܐܝܟ ܡܕܡܕܐܝܗܝܢ ܕܡܫܬܐ: ܡܝܠ ܝܠܦܐ ܡܚܝܐ. ܐܠܐ ܒܠܫܐ ܐܝܟ: ܕܟܠ ܐܝܟ ܡܚܝܢܬܐ ܡܐܢ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܝܝܬܐ ܕܡܚܝ ܝܠܦܐ ܡܢܐ ܠܡܐ. ܕܝ ܠܝܠܬ ܐܦ: ܡܢ ܠܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܝܠܦܐ ܐܦ. ܡܢ ܠܡܢ: ܕܝܢ ܡܢ ܠܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܝܠܦܐ ܐܦ. ܡܢ ܠܡܢ: ܕܝܠܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܫܘܢ ܕܢܚ: ܕܢܫܚ ܡܚܫܠܝܢ ܕܝܚܝܐ

(1) ܡܚܟܐ M.

ܐܘܡܬܐ ܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܝܢ؟ ܡܢܝ ܡܚܝܠ ܒܗܘܢܐ ܕܒܝܬܐ:
ܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܐܙܕܝܢ: ܠܝܢܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܒܝܕܗ: ܠܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܢܝܢܘܐ ܕܐܝܟ: ܕܠܝܠ
ܒܝ ܗܠ ܥܕ ܡܢܬܐ ܡܝܘܬܐ ܡܠܟܐ: ܡܢܗܝܡܢ ܒܝܬܐ
ܐܙܕܝܢ. ܒܝܠܗܘܢ ܐܦ ܕܝܢܗܘܢ ܒܢܝܢܘ ܕܢܝܢ ܒܝ ܡܢܝ
ܡܠܟܐ ܕܒܝܗܘܢܬܐ[1]: ܐܝܟ ܕܢܝܢ ܒܝܗܘܢ ܢܝܢ
ܐܘܡܬܐ ܕܒܝܠܟܗ. ܕܝ ܐܦܪܝܡܘܢ ܒܗܘܢ[2]: ܠܗ
ܕܢܝܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܬܐ ܢܝܢܘܐ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ ܒܗܘܢ.
ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܒܝܗ ܕܡܬܐ ܒܝܗ ܒܝܠ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܕܢܝܢ: ܕܢܝܢ ܐܦ ܐܝܟ ܕܢܝܢ ܐܘܡܬܐ ܐܝܬ
ܒܗ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ: ܕܢܝܢ ܐܦ ܐܝܟ ܕܢܝܢ ܐܘܡܬܐ
ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ

ܕܢܗܕܐ ܕܢܩܛܘܠܐ ܢܝܚܬܐ. ܡܕܝ ܕܝܟܝܠ ܡܢ ܟܝܐ ܢܗܕܐ:
ܕܝܟܝܠ ܟܝ ܥܠܦܐ ܘ ܢܫܬܐ ܫܚܠ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܚܟܝܡܐ ܫܢܝܐ
ܟܝ ܡܢܟܝܡ ܡܢܟܝܡ: ܡܕܝ ܕܢܗܘܟܝ ܫܘܬܐ ܚܕܝܡ: ܢܟܝ
ܚܝܡܬܐ ܬܚܝܡ ܚܫܝ ܗܝܬܘܬܐ ܡܚܝܡܬܐ: ܫܚܝܬܐ ܡܕܝ ܕܢܗܘܡ
ܫܘܬܐ ܟܡܝܟܝܬܘ ܚܫܝ ܡܚܝܚܝܬܐ ܕܝܚܝܢܐ: ܢܝܚܐ ܢܝܢ
ܡܠܟܝ ܕܢܗܝ: ܡܗܘܗ ܟܝܬ ܟܝ ܟܝܢܗܗܘܗ ܚܕܝܬ ܕܢܝܚ.
ܡܝܟܝ ܫܕܝ: ܗܚܝܟܝܗ ܡܡܚܝܬ ܙܕܝ ܟܝܢܝܡܕ: ܕܚܝ
ܡܢܗܕܡܐ ܕܢܗ: ܡܚܝ ܢܚܝܬܗ ܕܢܝܟܝܐ ܕܫܡܐ: ܢ
ܕܟܝܟܕ ܡܢ ܕܗܕܝܢ: ܢܝܕܡܐ ܕܢܝܚܬܐ ܡܚܝܕܬܐ ܡܡܘܢܐ
ܟܡ: ܡܟܝܫܬܐ ܕܢܗܐܡܗ ܟܝܟܝܐ ܕܢܝܟܝ. ܡܕ ܕܢ
ܕܡܚܝܕܝܢܗܐ ܕܕܡ ܡܡܝܟܝ ܟܝ ܫܬܐ ܡܝܚܝܬܐ ܕܢܝܟܝ
ܡܢܝܬܐ: ܡܝܚܗܝܟ ܢܝܕܡܐ ܡܢ ܬܬܐ: ܡܢܗܝܕܢܕܡ ܡܝܗܝܕܝ
ܫܝܚܝ: ܡܟܝ ܡܚܝܬܕܡ ܡܚܝܕ. ܡܢܝܚ ܢܝܚܬ ܥܠܦܐ ܕܫܬ
ܝܕܝܬܐ: ܕܝ ܬܬܐ ܟܝ ܟܝܟܝ ܟܝ ܢܗ: ܕܝܟܝ ܙܝܬܐ
ܡܗܝܕܝ ܟܝܚ ܕܝ ܢܕܝ. ܟܝ ܡܕ ܐܝ ܟܝܢ ܠܘܬܝ ܕܝܕܝ
ܕܝܚ ܕܝ: ܝܟܝ ܟܝ ܡܡܝܟܝ ܟܝ ܬܬܐ ܬܬܝ ܫܢ:
ܡܡܝ ܕܝܕܐ ܟܝ ܟܝܚ ܕܝ ܟܝ ܕܝ. ܕܝܝܟܝ ܟܝ ܟܝ ܢ
ܢܝ ܟܝ ܕܫܬ ܝܕܝܬ. ܡܝܚܝܬ ܟܝ: ܕܝܝܟ ܝ ܟܝ ܟܝ
ܡܝ ܕܝ ܟܝ ܟ ܢܝ: ܢܝ ܫܢܕܡܗ ܕܝ ܟ. ܡܝ ܢܝ
ܟ ܟ ܥܠܦܐ: ܟܝ ܬܝ ܟ ܢ ܟ ܢ ܟ ܢ

ܡܕܫܝܚܐ ܬܢܝܐ ܠܝܠܝܐ: ܡܢܝ ܟܬܝܒ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܒܝܬ
ܕܡܪܝܐ ܒܟ ܢܟܝܬܐ: ܕܝܢܐ ܕܒܝܐ ܕܬܝܢ ܥܠܝܐ ܕܢܝܡ
ܡܢܝ ܒܡܢܝܢܘ. ܡܚܝܢ ܕܝ ܡܢܝܢ ܐܝܟ: ܕܡܝܐ ܕܢܝ
ܡܢ ܢܝܢܐ ܠܡܢܝܟ: ܡܝܢܝ ܐܝܟ ܡܝܡܝܐ ܕܝܢ: ܠܝܢ
ܡܕܫܝܚܐ ܟܝ ܢܝܢ ܡܝܢܝܢ. ܡܡܝܠܠܝܢ: ܕܝ ܒܝܐ
ܥܠܝܐ: ܕܝܢ ܥܠܝܐ ܡܝܐ ܕܝܢ ܡܝܐ ܕܝ ܥܠܝܐ ܕܝ
ܡܝܐܡܠܟܝܢ؟ ܡܝܠܝ: ܐܝܢ ܕܐܡܝܢ: ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܝ ܥܠܝܐ ܡܝܐܝܢ ܒܟ ܢܡܝ ܕܝܢ. ܡܡ ܥܠܝܐ ܢܝܢ
ܡܝܠܝ: ܕܝܢ ܕܝܡ ܟܝ ܢܝܐ ܠܝܢ ܡܝܐܝܢ ܠܡܝܐܝܢ:
ܢܟ ܢ ܕܝܢ ܐܝ: ܢܡ ܐܝܡܝܐ ܕܢܝ. ܡܡܠܠܝܢ
ܕܝ ܥܠܝܐ ܡܝܐܝܢ: ܡܡܠ ܐܝ ܕܡܝܢ ܕܝ ܥܠܝܐ ܢܐܝܢ
ܐܝܡܝ ܠܐ ܐܝ ܡܡܝܐܝܐ. ܡܡܠ ܐܝ ܕܝ ܥܠܝܐ ܡܡܝ
ܟܝ ܡܝܠܝ: ܡܝܢܝ ܡܝܢ ܟܡ ܟܝ ܢܝܐ: ܢܡ ܐܝܡܝܐ
ܕܡܝ ܢܡܝ: ܡܝܢ. ܡܢܡ ܢܟ ܠܡܝܢ ܡ ܡܝܢ
ܕܡܝܢܝܐ ܕܡܝܢ: ܕܝ ܒܝ ܥܠܝܐ ܐܡܝ: ܡܝܡܝ ܟܝ
ܐܝܡܝ.

ܢܟ ܡܝܢ ܠܝ: ܕܡܡܠܠܝܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ
ܟܡ ܡܝ ܡܝ ܕܡܝ ܡܝ ܡܝܡܝܠܝܢ؟ ܢܡܝ: ܡܡܠ
ܟܡ ܕܝܡ ܕܝ ܡܝ: ܡܝܡ ܡ ܡܝ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡܝܡ ܡܝ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܕܢܫܬܐ ܕܕܒܝܒ ܡܥܒܕܬܟ: ܕܡܬܐ ܝܕܥܬܐ ܩܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܗ.
ܢܫܬܐ ܝܕܥܬܐ ܕܡܬܐ ܘܡܕ ܡܪܝܟܝܢ ܡܪܝܟܝܢ ܒܕܢܬܐ: ܢܝܢ
ܕܒܝܕܥܬܐ ܡܢܐ ܕܡܝܢܝܠ؟ ܐܢ ܕܠܡܢ ܩܕܝܫ ܡܢܐ: ܕܒܝܕܥܬܐ
ܕܕܡܝܢ ܐܢ ܥܕܝ ܡܢܐ: ܐܢ ܡܪܝܟܝܢ ܕܡܢܝ: ܝܕܥܝ
ܡܢܐ ܠܡܢܝ؟ ܡܢ ܡܐܝ ܠܡܕܝܢܝ ܠܗ ܡܢܐ ܠܡܢ ܝܕܥܬܐ
ܕܝܗܠܟܬܐ: ܕܒܝܠܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܡܫܬܬܐ ܡܕܝܕܝ: ܝܟܢ
ܝܡܝܗ ܕܟܘ ܕܡܗܕܬܐ ܕܥܠܡܗ ܫܡܝ: ܡܢ ܩܝܡ: ܐܢ
ܡܢܬܡܬܐ ܡܕܝ ܕܒܡܗܬܐ ܡܢܝ: ܐܢ ܡܝܢܘܬܐ ܕܝܕܬܐ
ܡܕܝܢܝ ܡܢܡܢ: ܡܢ ܒܕܬ ܕܝܬܐ ܕܥܠܡܗ: ܡܢܝ ܕܟ
(ܡܝܗ ܡܕܝ ܝܒܝܡܝ[1] ܡܢܡܢܬܐ. ܝܕܥܬܐ ܕܝ ܕܥܠܡܗ:
ܕܝ ܕܟܬܐ ܫܒܥܝܗ ܡܢܗ ܫܡܝ ܕܥܕܬܐ: ܡܠܬܐ ܡܢܝ ܡܢ
ܡܕܝ ܟܡܬ ܕܥܡܝ: ܡܢܬܐ ܠܬܬܐ ܫܡܝܗܝ ܕܟܬܐ
ܡܕܝܬܐ ܡܢܡܢܬܐ ܡܢܕܝ ܡܕ. ܡܕܝ ܡܢ: ܕܡܬܐ
ܝܕܥܬܐ ܕܥܬܐ ܫܒܥܬܐ ܕܡܕ ܕܢܬܐ: ܩܝܡ ܡܢܬ ܕܟ ܡܢܡ
ܝܕܥܬ[2] ܡܕܝ ܬܫܡܕ ܟܬܬܐ ❖ ܫܘܢ ܠܗ ܕܟ ܡܢܡܢܬ
ܕܥܡܬ ܒܟ ܡܥܕܬܐ ܡܬ ܠܟܬ ܕܡܢܕܥܝ: ܕܝ ܠܟܬ
ܡܢܟ ܡܬܬ ܟܝܠܡܗ: ܡܕܝܢ ܡܕܝ ܡܢܝܟ: ܡܕܝ
ܡܢ ܠܡܗ ܟܗ: ܬܫܬ ܒܟ ܟܫܬ ܡܢܬ ܕܡܢܬ[3]
ܒܟ ܡܕܝܬܬ ❖ ܡܟ ܟܘܕܬ ܕܝܕܬ ܟܝܠܡܗ ܝܕܡܘ ܟ
ܡܟܝ: ܡܢܢܬ ܒܟ ܒܕܝ ܕܡܢ. ܡܠܟܝܕܬ: ܕܝ ܡܝܝ

(1) ܡܕ ܡܢ ܡܢ ܝܒܝ V. R. (2) ܡܢ S. V. R. (3) ܕܡ R. ܕܡ S.

ܐܦܐ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܛܒܐ: ܝܗܘܒ ܠܗ ܠܒܢܝܢ ܡܐ
ܕܡܫܬܘܕܥ ܒܠܚ ܡܥܒܕܢܝܢܐ ܕܒܥܡܝܢ: ܚܛܝܢܐ ܕܥܒܕ ܡܢ
ܚܛܝܢ ܡܫܬܐܐ ܕܥܡ ܘ ܘܠܡܐ ܕܥܒܝܡ: ܐܝܟ ܡܢܝܠ ܝܗܘܒ
ܠܗ ܫܠܡ ܕܥܒܝܢܢ ܡܥܒܕܐ ܘ ܘܠܒܥܘܕ ܒܕܢܐ: ܐܝܟ
ܕܡܝ ܒܠܚ ܙܩܘܢ ܐܝܠܦܐ: ܡܠܝܠ ܒܡܝ ܙܟܐ ܘ ܡܙܟ
ܡܐܝ ܐܦܐ ܕܥܒܕ ܠܝܠ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܐܦܐ ܕܡܝܢ
ܢܟܝ ܐܦܐ ܟܡܢ ܡܢ ܙܟܐ ܚܝܠܢܐ ܡܝܕܥ ܕܡܝܥܝܢ: ܒܘܒ
ܕܒܙܝܠ ܐܦܐ ܕܝ ܟܡܐ ܣܓܐ ܕܒܥܐ ܚܝܙܐ ܕܣܒܠ ܐܝܠܦܐ:
ܐܝ ܥܒܝ ܚܠܡܐ ܒܥܝܢ ܕܝܢܐ ܢܗܡܐ: ܡܠܡܐ ܚܙܝܠ
ܡܝܣܠ ܚܡܥܚܢ ܐܦ ܕܠܚܕ ܐܝܠܦܐ: ܙܙܝܠ ܐܦܐ ܕܚܚܡܥܚ
ܠܐܦ ܡܥܝܢ ܠܐܡ. ܡܐܝ ܕܡܝ ܒܠܚ ܙܩܘܢ: ܡܥܝܡܢܐ
ܐܦܝܬ ܚܢܐ ܩܠܩܘܢ ܕܙܠܐ: ܡܢ ܠܗ ܡܐܡ ܐܦ ܕܠܝܠ
ܡܢ ܡܥܒܕܐ: ܚܝܠܢܐ ܕܣܒܠ ܕܠ ܡܥܡܒܠ. ܘܐ ܚܛ
ܕܣܒ ܐܦܐ ܙܕܘܐ: ܕܡܥܝܡܒ ܐܦܐ ܒܝܥܡܐ ܐܢ! ܐܢܐ
ܡܚܠܡܐ ܝܠܢܐ ܡܝܘܐܐ ܕܡܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢ: ܚܝܙܐ
ܕܝܠܦܐ ܐܦܡ ܐܦܐ ܝܠ ܕܡܡܐ ❖

ܙܢܗ ܘܢܐ ܕܡܕܝܥ ܡܢܢ ܠܡܥܒܢܐ ܕܡܩܘܡܢܐ:
ܙܝܥ ܘܢܐ ܕܝܠܦܐ: ܕܥܡ ܡܡܠܠ ܕܕܢܢ ܒܠ ܙܟܐ؟ ❖
ܕܥܠܐ ܡܠܠ ܕܕܡܢ ܚܙܢ ܕܒܥܐܡܘ ܚܢܥܐ[1] ܕܠܐ
ܙܟܐ: ܘܐܡܐ ܡܡܠܠ ܕܒܡܝ: ܡܥܠܡ ܘܡܝ ܡܡܥܢ
ܕܕܢܢ ܡܢ ܚܠ ܕܡ ܕܝܢܢܐ ܠܐܡ ܚܝ: ܡܥ ܕܙܟܐ

[1] ܚܡܐ S. V. R.

ܒܟܠܗܘܢ ܟܝܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܦܠܐ ܠܝܬ ܐܝܬܝܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܕܐܬܟܠ: ܗܘܬܟܝܢ ܐܝܕܝܟ ܟܕ ܐܝܟܕܝܢܐ: ܕܡܫܝ ܕܐܡܝܢܝܢ ܠܟܘܢ ܐܚܝܡܝܢ ܕܒܕܢܬܐ ܠܡܥܒܕܗ ܕܝܢ: ܐܝܬܝܡ ܡܢ ܕܠܟ ܕܡܢܝܠ ܐܡܠܬܐ ܬܘܒ: ܐܦܘܒܕ ܕܝ. ܒܡܟܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܢܬܟܝ: ܥܠܦܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܡܢ ܕܐܬܟܠ. ܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܐܝܬܝ ܐܝܟܢܐ: ܐܦܝܟܝ ܕܒܟܝ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟܝܢ. ܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܡܒܝܬ ܒܡܕܝܢ ܒܝܬ ܐܝܟ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܠܡܐ ܕܐܝ. ܐܦܝܟ: ܟܕ ܒܝܬ ܐܝܬ ܕܒܝܬ: ܐܠܐ ܕܒܝ ܐܝ ܐܠܐ ܕܒܝ: ܒܝ ܕܒܡܕ ܒܝ ܐܝܟ. ܥܠܦܐ ܟܝ ܐܝܬ ܐܝܬ ܕܐܝ: ܐܢ ܕܒܟܠܡܐ ܕܝ ܐܝ ܐܝܟܢܐ ܕܒܝ ܐܝܬ ܐܝܬ ܕܐܝ. ܡܫܝܚ ܕܒܝ ܐܝܬ ܐܝ ܥܠܦܐ ܕܐܝ ܐܝܬ ܕܐܝ: ܐܝܟ ܕܐܝ ܕܐܝ ܥܠܦܐ ܐܝܟܝ: ܒܝ ܕܒܝ ܐܝ ܐܝ ܐܝ: ܐܝ ܕܐ ܕܐ ܕܐ: ܐܝ ܕܐ ܕܐ ܕܐ: ܐܝ ܕܐ ܕܐ ܕܐ.

ܗܘܐ ܕܡܪܝ: ܐܝܬܝܗ ܕܐܝ ܡܫܝܚ: ܐܝ ܕܐ ܕܐܝ ܕܐ: (ܐܢ ܕܐ ܕܐ ܕܐ[1] ܒܟܠ ܕܐ ܕܐ: ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ: ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ: ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ. ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ ܕܐ:

ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܢܐ ܥܠܘܗܝ ܫܘܐ: ܟܝ ܕܢܚܢ ܠܡܐܟܠ: ܐܘ ܠܟܠܗܝ ܕܥܒܝܕܢ. ܡܢ ܕܝܡܝܢܐ ܕܢܟܠܘܢ ܡܢ ܒܥܝܢܐ ܕܒܫܘܠ ܢܥܒܕܘܢܝ: ܕܠܡܐ ܢܗܘܝܢ ܚܝܢܐ. ܡܝܢ ܐܢܝ ܡܢ ܕܢܦܚܢܗ: ܠܘ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܬܢܐ ܩܕܝܡ ܕܢܗܘܝܢ ܡܢ ܡܢܗܘܬܐ: ܐܠܐ ܡܢܢ؟ ܒܠܚܕ ܕܢܥܠܘܗܝ ܕܒܝܢ: ܕܢܕܘܡ ܡܢܒܠܚܢ. ܡܕܒܚܢ ܡܢܒܠ ܚܡܐ: ܡܢܐ ܠܗ ܠܝܠ ܡܢ ܥܠܘܗܝ. ܡܒܚܝܢ ܕܢܢܡܘܢ ܕܡܢܗܕܢ: ܥܠܘܗܝ ܩܒܝ ܡܢܗ. ܡܢܝܢ ܠܘ ܡܢܝܠܡ ܡܢܝܠܝ: ܐܠܐ ܫܡܢ ܡܢ ܕܢܢܗܡܢ: ܒܝܬܗܝ ܠܐ ܡܢܗܕܢܢܢ ܕܠܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܢ ܥܠܡ ܕܢܗܝ. ܗܢܐ ܡܢ ܒܢܝܢ ܕܢܡܒܘ: ܡܢܝ ܕܠܡ ܢܗܘܝ ܠܡܐ ܕܢܡܢ ܕܡܢ ܕܢܗܘܝ ܕܢܢ ܡܢܗܕܢ: ܕܒܝܠܘܗܝ: ܢܗܘ ܕܢܢܡܘܗ ܡܢ ܕܢܗ ܢܡܢ.

ܒܟ ܥܒܝܕ ܕܡܫܟܢܐ ܕܒܝܬ ܕܥܕܢܐ .ܚܟ.

ܚܠܝܕܝܬ ܡܢܗܕܝܬܐ: ܢܝ ܗܘܝܢܢ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܝܢ ܡܢ ܡܢ ܕܝܢܝܬ ܕܢܚܢ ܠܟܘ: ܢܝ ܠܐ ܢܒܗܘܢ ܠܝܢܐ ܡܢܥܡܢ: ܢܠܐ ܕܢܡܢܗܝ ܡܢ ܕܘ ܠܡܠܢ. ܢܠܐ ܗܕܢܢ ܡܢ ܕܡܢܗܢ ܠܟܘܕܢܢܗ: ܥܕܝܢ ܕܢܗ ܕܝ ܕܝܢ ܢܗ ܠܡܥܢ. ܡܠܟܗ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܐܘ ܬܪܝܢ ܦܠܓܝܢ ܕܢܦܠ: ܐܘ ܢܝܚ ܕܠܚܘܕܝܢ: ܐܘ ܠܚܘܡܢ: ܐܘ ܠܡܘܩܛܢ: ܐܘ ܠܚܘܕܝܢ. ܠܚܘܕܝܢ: ܕܝܢ ܟܕܝܢ. ܠܚܘܡܢ: ܗܘ ܕܡܚܡܐܕܐ ܕܒܝܢ. ܠܡܘܩܛܢ ܕܝܢ ܐܘܕܝܢ: ܒܗܕܝܡܘܢ ܕܝܢ. ܠܗ ܕܝܢ ܕܝܒܝܢ: ܕܝܒܝܢ ܡܕܝܢ ܠܢܝܢ ܠܢ ܠܕܝܢ: ܠܢ ܕܟܘܬ ܐܠܢ ܕܝܢ. ܡܕܝܢܢ ܢܒܝ: ܕܡܕܝܢܢ ܒܝ ܟܕ ܡܬܩܗܘ ܕܢܠܡܢ ܗܢ[1]. ܐܢܗܘܢ ܢܒܝ ܒܟ ܠܟܝܢ ܒܝ[1] ܡܝܢ: ܕܠܢ ܟܢܝ ܠܟ ܡܕܝܢ ܐܠܢ ܡܕܡܝܠ. ܝܠܢ ܡܕܡܦܢܗܘ ܡܕܡܦܢܝܗ ܠܗ ܕܝܢ: ܡܕܝ ܕܗܘ ܐܢܗܘ ܢܗܘܢ ܕܦܘܡܝ. ܦܘܢܟܝ ܢܕܢܢ ܘܒܢ: ܗܦܝ ܦܘܢܢܗܘ ܠܡܘܢ ܟܗ ܝܠܦܗ ܕܝ ܕܒܢ: ܕܦܠܡܗܝ ܟܗ ܕܦܢ ܕܝܠܢ ܠܡܕܝܢ: ܦܘܢܢܗܘ ܕܗ ܦܘܢ ܠܡܕܝ ܦܘ ܠܡ ܡܕܝܢ[2]: ܦܠܦܡܗ ܡܗܢ. ܕܝ ܠܟܢ ܦ: ܡܕܝ ܦܡܕܢ. ܠܡܢ ܕܝ: ܡܡܠܢ ܕܠܡܘܢ ܢܢ. ܡܕܝ: ܟ ܡܡܦܠ ܕܝܦܡܢ: ܕܠܗ ܕܝܢ ܕܝܠܢ ܦܕܠ ܡܕܝܢ. ܝ ܒ ܡܝܢ ܡܕܝ ܟ ܝܠܦܗ ܕܒܢ ܡܡܡܗ ܡܡܠܢ ܐ ܗܕܗ: ܡܕܝ ܡܡܡ: ܕܠܠ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܢܒ ܠ. ܡܠܢ ܠܡ ܕܦܝ ܠ ܕܝܢ ܕܠܗ ܠܡܗ: ܡܒܝ ܠ ܡܕ ܡܡ: ܡܒܝ ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ ܠ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܝܢܝܐܝܠ: ܕܝܢܝܐ ܡܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܗ ܢܡܟܝ ܕܝܘܡܢܝ.
ܟܝܢܐ ܥܠܡܐ ܕܒܠܒܠܝܗ ܡܢܗܦܟܢ: ܢܝܚ ܗܘ ܕܢܢܢܠ ܠܥܕ
ܒܟ ܐܕܡܗܐ ܕܕܝܢܘܬܐ. ܕܡܢ ܗܝܢܐ ܒܟ ܢܦܫܐ
ܟܘܕ: ܕܟܢ ܗܝܬܘ ܡܢܗܦܟܢ ܢܢܟܝ ܗܕܐ. ܢܡܝܗ ܠܗ ܕܡܢ
ܥܠܝܗ ܗܢܝܠ: ܡܘܡܗ ܠܥܐ ܕܢܝܟܝ: ܗܝܢ ܡܢܥܡܝ ܢܟܝܢ:
ܡܢܗܢ ܢܦܫܝ ܕܢܝܢܝ: ܡܗܝ ܒܟܝ ܥܡܗ ܡܢܢ ܕܢܢܢܝܢ: ܕܝ
ܕܢܢܢܝܗ ܕܡܡܗ ܕܢܟܝ ܥܠܝ ܠܥܐ. ܡܢܡܗ ܕܡܢܢ
ܡܢ ܗܕܐ ܐܕܝܠ ܠܥܐ ܥܝ: ܟܝ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܗܠܥ ܥܝ
ܗܝܢ ܕܡܢܢ ܟܝ ܡܢܟܝ ܕܠܡܢ: ܕܝ ܕܗܢܢ ܠܥܐ
ܡܢ ܥܕܝ: ܡܠܥܡܢ ܠܥܢ ܠܥܐ.

ܒܟ ܟܝ ܕܡܢܢܢ ܠܥܗ ܢܝ ܥܝ ܢܟܗ ܡܟܝܗ[1] .ܚܘ

ܡܢܝ ܡܢܝ ܟܝܢ ܡܢ ܢܝ ܥܝ ܢܝ ܡܢܢ: ܕܝ ܡܢܥܗ
ܕܝ ܗܝ ܟܝ ܢܝ: ܟ ܡܢ ܡܢ ܥܢ ܥܝ ܡ ܕܝ
ܡ ܡܟܝ: ܡ ܕܝ ܡ ܥ ܟ. ܡ ܢ ܡ ܟ ܡ
ܕ ܡ ܟ ܡ ܕ ܡ ܟ ܡ ܕ ܡ ܟ ܡ

ܡܬܪܝܢܐ ܕܫܡܫ ܡܕܟܐ ܘܡܢܗܝܢ ܕܢܫܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܡܐ
ܒܟܠ ܐܕܟܐ ܕܡܟܠܗܘܢ ܕܒܢܗܘܢ: ܢܡܪ ܕܡܟܘܢ ܒܕܝܢ ܕܡܢܐ[1]:
ܢܡܪ ܡܟܠܗ ܚܐܬܐ: ܘܐܡܪ ܗܢܕܗܘܢ ܟܡܢܐ: ܘܡܚܟܝ ܒܕ
ܥܕܗܘܢ. ܡܕܝܡ: ܟܠ ܙܥܪ ܝܕܝܥܐ ܠܢܫܐ: ܢܡܗܝ ܕܡܬܩܡܢܐ
ܕܟܠ ܢܫܝ ܝܠܢܐ ܨܥܘܪܐ: ܝܠܕܝܢ ܕܡܬܟܝܠ ܗܝܡܢܐ
ܕܡܬܡܪܢܐ ܢܗ ܢܡܗܝ. ܢܗܝܕܢܗ: ܢ ܡܕ ܕܟܠ ܡܕ ܡܟܝ
ܢܗܘܢ ܕܡܢܡܢ ܕܢܗܡܗܘܢ: ܐܘ ܠܝܬܢ ܗܟܝܢ ܡܕܝܟ:
ܡܟܠ ܒܗܢܢ ܦܠܢܢ ܒܗܠܢ. ܡܕܝܢ ܙܥܪ ܢܢܢ:
ܕܦܘܠܢܢ ܟܠ ܡܢ ܡܕܝ ܕܟܠܡ ܕܢܢܢ ܡܥܗܝܠ:
ܢܟܠ ܢܗ ܟܝ ܗܘܒ ܢܚܢܢ ܕܢܡܗ ܡܝ ܒܢܢ ܕܢܢ: ܢܡܢ
ܕܟܢܕܐ ܡܟܠܢܢ ܟܠ ܢܕܝܥ. ܡܥܗܝܐ ܠܗ: ܕܡܗܝܗ
ܡܕܢܕܐ ܢܗܘܢ ܢܫܝܢ: ܡܟܠ ܒܟܗ ܒܟ ܡܢ.
ܡܢܢ ܡܝ ܙܥܪ ܡܝ ܢܫܢܐ ܠܕܝ ܡܢܢ ܢܡܗ ܕܝܥܐ
ܠܥܗ ܡܟܠ ܡܢܢ: ܝܥܗܐ ܕܒ ܥܕܗ ܕܝ ܟܠ ܙܕܝ
ܠܢܗ. ܟܠ ܠܗ ܡܕܝ ܡܥ ܢܗܘܢ ܕܢܢ ܡܢ.
ܝܟܗ ܕܢܫܝ ܡܕܝ ܗܘ ܕܢܢ: ܢܡܗ ܡܟܗ ܢܡ ܕܢ
ܡܟܠ ܢܗ ܕܢ: ܟܠ ܠܗ ܡܕ ܡܥ ܢܗܘܢ ܕܢ ܡ.

(1) In sola Vulgata, Prov. 10, 4.

ܟܐܢ ܢܫܐ ܡܝܬܟܠ: ܐܢܝܐܘܢ ܕܥܒܝܕܝܢܐܘܢ: ܟܕ ܡܬܩܪܒ
ܠܝ ܐܒܕܐܘܢ ܕܠܟܝ: ܕܟܠ ܝܩܝܪ ܠܝ. ܐܝܟ ܢܩܐܘܢ ܕܝܢ:
ܟܕ ܬܢܢ ܡܢ ܢܟܠܢ. ܐܬܟܠ ܕܢܬܢ: ܟܠ ܡܝܢ ܬܡܢ. ܠܡܠܝ
ܥܩܫܟܐ ܡܕܝܢ: ܢܡܟ ܕܡܥܒܕܢܐ ܐܝܬܐ ܠܡܐ ܕܢܡܢ
ܡܢܢ: ܡܕܟܐܡ ܕܕܡܝܢ ܕܢܬܟ ❖ ܐܢܝ ܕܡܥܒܕܢ ܕܗܡܢܝܐ
ܥܒܕ ܠܝ: ܐܢܗܕܢܢ ܡܝܬܟܠ ܡܕܡܐܡܐ ܥܒܕ ܥܡܐܘܢ
ܕܥܡܕܢܐ: ܐܬܬ ܥܕܢܐܘܢ. ܐܝܡܢ ܡܢ ܢܫܝܢ ܣܝܩ
ܠܝ ܕܢܩܩܐܘܢ: ܐܢܗܕܥܒ ܡܢ ܠܥܒ ܕܟܠ ܕܡܕܥ
ܕܥܠܡܢ ❖ ܐܢܝ ܕܟܠܟܝ ܡܡܐ ܥܠܐܘܢ ܡܝܬܟܠ: ܐܝܬܕܝܗ
ܢܟܐ ܥܡܩܠܟ ܕܩܡܟ. ܡܠܝ ܕܟܐ ܠܥܠܟ ܢܕܝܟ:
ܕܥܠܢܝ ܥܒܝ ܢܫܝܢ ܥܠܝ ܝܟܢ ܕܟܠ ܥܡܢ: ܢܥܡܢܐܘܢ
ܗܝܡܢܐ ܕܡܟܝܢ: ܐܢܝ ܠܝ ܥܡ ܥܕ ܢܝܟܠܐ. ܡܝܢܝ
ܢܝܡ ܥܩܫܟܐ ܕܡܢ ܡܢ: ܡܝܢܝ ܢܝܢ ܠܢܡܟܐܘܢ
ܡܠܡܝܟܐ ܕܗܝܠܝܐ: ܡܠܡܕܟܝܟ ܗܡܝܢܡܐ ܕܝܟܐ
ܐܡܡܝܐ: ܡܠܢܬܡܐ ܕܡ ܠܡ ܡܢܐ؟ ܐܡܬܐ ܠܡ
ܕܟܠ ܥܡ ܥܡܟ ܡܢܕܝܐ: ܥܕܡܢ ܠܠܡܝܢ ܥܡܥܕܢ. ܠܡ
ܥܢܢ ܕܠܡܕܝ ܡܝܡ: ܐܠܐ ܐܢܟ ܠܢܠܠܐ ܥܕܢ. ܟܕ
ܥܢܢ ܕܥܡܠ ܥܕܝ ܕܢܠܟܐ: ܕܟ ܕ ܕܡܝ ܡܡܡ ܐܡܡ ܠܟ
ܡܢܢܢܐ. ܡܕ ܕܗܢܡܕ ܠܥܡܢ ܠܡܢ ܐܡܢܐ: ܐܢܗܕܝܝ
ܠܢܗܕܐ ܕܢܠܝܢ. ܡܕ ܡ ܡܢ ܐܢܢ ܐܢܢܢ ܐܢܢܕ ܐܡܡܡܡܢ:
ܥܢ ܥܡܐ ܠܐܟ ܡܕܢ ❖

ܢܗܡܢ ܫܐ: ܡܐܡ ܢܡ ܗܢܢ ܡܡܡ: ܡܕ ܡܡ

ܒܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܬܐ ܕܐܝܟ: ܕܟܝ ܢܥܒܕܘܗܝ ܥܡܐܝܬ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܕܡܐ ܕܠܡܐ ܐܝܟܝܢ ܡܢܝ ܕܢܝ ܕܩܝܡܐ:
ܦܪܨܘܦܐ ܐܝܬܐ ܠܥܡܐ. ܡܕܡ ܬܐܐ ܕܡܢܐ ܘܥܡܐ
ܕܡܝܐܝܬܐ ܡܢ ܒܡܠܐ ܒܝܡ ܦܪܨܘܦ: ܕܐܥܒܐ ܠܟܐ ܕܡܢܐ
ܕܐ: ܕܡܟܝܢ ܡܢ ܟܡܕܐ ܕܥܡܥܐ ܡܐ ܕܨܘܦܐ ܒܝܡܟ
ܕܐܥܒܕܡܢ. ܠܐ ܐܡܝܢ ܠܘܥܕܢܐ: ܕܟܝ ܐܝܟܝܠܘ ܡܢ
ܟܥܕܢܐ. ܠܐ ܡܢܐܝܟ ܡܐ ܒܐܢ ܟܠܢܐ ܕܡܠܟܐ ܢܝܢ:
ܕܥܡܐ ܫܝܢ ܥܡܝܢ. ܒܝܢ ܘܥܡܢܐ: ܡܢܐܝܟ ܐܝܕܐ
ܠܟܥܕܢܐ. ܠܒܠܡܐ ܡܢܝ ܒܐܢ ܒܝ: ܕܒܝܟ ܥܡܐܝܥ ܟܝܠ
ܒܐܢ ܕܝܥܕܢܐ. ܠܐ ܒܐܢ ܝܐܡܡܢ ܟܥܕܢܐ: ܝܟܝ ܠܥܡܢܐ
ܒܚܝܕܐ ܝܐܡܡܢ. ܥܕܝ ܥܡܢ ܕܟܐ ܒܝ: ܡܢܐܝܟ ܐܝܕܐ
ܠܟܥܕܢܐ. ܠܒܠܡܐ ܡܢܝ ܒܐܢ ܟܠܢܐ ܒܝ: ܡܢܐܝܟ ܐܝܕܐ
ܕܡܝܐܝܬܐ ܡܕܝܒܝܢܐ ܕܥܕܢܐ: ܢܥܒ ܡܢܐܝܕ ܐܥܢܡܢ:
ܡܢ ܒܝܟ ܕܒܐ ܢܡܢ ܝܐܡܠ. ܢܥܒܐ ܡܢ: ܡܐܡܢܐ
ܢܥܡܢܐ ܕܒܐܢ ܒܡܠ ܠܝ ܢܥܒܐ. ܡܐܥܒܕ ܕܝ ܥܡܢܐ
ܕܡܐ: ܢܡܐ ܕܟܡܢ ܢܥܡܝ ܒܐܢ ܠܡܢܟܕ. ܡܢܝ ܒܕܝܒ
ܢܥܒܢܟܐ ܡܢܝܒ ܕܝܢܢ؟ ܒܟܝ ܢܥܡܢ: ܕܐܕܢ ܐܝܟ
ܡܕܝܡ. ܒܘܕܢ ܡܢ ܩܡܢ ܡܢܢ. ܟܠ ܠܐ ܡܢܢ
ܩܟܝ ܒܐ: ܠܐ ܡܢ ܢܥܡ ܢܡܝܡ ܒܝܐܡܢ ܡܠܟܢܐ. ܡܐ
ܕܢܝ ܟܝ ܥܡܝ ܡܢܐ ܡܢܝ: ܡܢܢܟܐ ܡܠܡܝܢ. ܡܢܝ
ܟܝ ܡܝܡܐ ܟܝܡܢ: ܢܥܢܝܐ ܕܐܡܝܐ ܢܡܐ ܕܢܝ ܕܢܝܡ. ܒܝ
ܢܡܐ ܕܢܝ ܕܝܡܐ ܟܝܡܢ: ܡܢܝ ܡܢܝ ܟܡܝܢ ܟܡܢܡܐ ✠ ܙ٠

ܠܡܫܡܗܐ ܕܟܠ ܡܕܡܐ! ܡܢܘ ܩܦܝܠ ܠܗܬܬܗ:
ܕܢܬܒܟܝ ܢܕܥܢܐ ܕܥܠܡܕܕܝܬ؟ ܟܠ ܕܠܡܐܕ ܕܢܡܟܝ ܕܟܬܠܝ:
ܐܟܠ ܙܟ ܕܢܡܟܝ ܕܥܩܡܝ. ܕܢܕܥܪ ܕܢܡܗ ܐܘ ܡܕܝܬ ܕܥܕܝ ܟܠ
ܡܕܝܢܐ ܠܗ: ܗܢܢܢܐ ܕܢܕܢܟ ܡܕܢ. ܐܘܕܢܐ ܢܟܦܐ ܒܕ
ܩܬܘܗ: ܕܢܐ ܩܕ ܕܟܗܝܬ ܒܥܢܐ ܢܕܥܗ: ܗܐܘܝܕ
ܕܙܝܡܢܐ ܕܥܒܐ؟ ܟܠ ܡܗܐܘ ܗܕܝܢ ܕܡܢܐ: ܕܟܒܕ ܡܢ
ܟܕܐ ܗܝܬ: ܕܢܗܐܘܡ ܢܕܥܢܐ ܕܥܘܕܐ. ܢܗܒܟܠ ܡܢ ܟܠ
ܕܡܢܐ ܕܙܝܐ ܡܥܡܬܐܘܡ: ܕܗܐܗܘܢ ܠܐܘ ܕܟܗ ܡܢ
ܐܟܠ ܡܕܝܢ. ܢܣܝܐ ܕܢܗܢܥܕܒ ܠܕܡܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܟܠ
ܡܕܗܝܐ ܟܠܡܐ ܠܕܡܢܐ ܕܡܕܝܢܐ: ܡܢܟ ܐܘ ܕܢܡܗܐ ❖

ܡܙܡܐܐ ܐܘ ܟܕ ܟܕܐ: ܙܟ ܡܝܬ ܕܢܗܠ: ܟܠ ܚܕ
ܕܢܢ ܢܢܗ ܢܟܠܟ. ܢܕܝ ܟܕ: ܢܡܗ ܕܙܐܕ ܥܠܦܗ ܢܡܕܢܟ
ܡܢܕܝ ܠܗ. ܙܗ ܐܘ ܕܢܕܐ ܡܗܡܠܐ ܡܢ ܡܕܐܐ:
ܢܡܗ ܕܟܕܩܢܟ ܐܢܟ. ܡܗܢܗ ܕܗ: ܕܢ ܢܙܕ ܠܡܠܐܢ
ܢܗܢܟ. ܢܕܐ ܐܘ ܕܢܙ ܕܡܢܢ ܠܡܢܟ: ܐܘ ܙܢܙ
ܕܡܢܩܕ ܡܕ ܕܡܗܗܢ. ܡܢܗܢ: ܡܢܕܐ ܢܟܠܟ ܕܥܠܦܗ.
ܐܙܐ ܕܗ: ܐܟܐ ܡܢ ܕܗܢܟ. ܡܡܟܐ ܕܗ: ܩܡܗ: ܕܟ
ܐܡܕܟܗ ܡܗܡܕ ܐܢ ܕܢܠܟ. ܡܡܐ: ܡܡܕܐ: ܡܡܕܐܡܗ
ܡܢܗ. ܡܢ ܟܥܠܦܗ ܕܢܐܡܕ: ܡܟܕܟ. ܡܡܐ: ܡܢܗ
ܡܡܕܐ ܕܟܡܗ ܡܢ ܡܙܕܐ. ܙܕܟ ܕܗ: ܡܟܡܗ ܠܟܐ
ܐܐܕ ܕܡܟܥܙܐܐ. ܟܗ ܡܡܟܐ ܕܡܕ ܡܡܕܐ: ܡܢ
ܡܟܐ ܕܡܟ ܐܐ. ܟܗ ܕܕ ܠܡܢ: ܕܙܟܗ ܢܐܐ ܡܢ

ܕܝܟܝܢ. ܕܗܝ ܕܐܝܟܢܐ: ܐܝܟ ܠܡܕܡܪܝܢ ܒܟܝܢܐ. ܡܬܝܕܥܝܢ ܠܡܢܐ
ܕܢ ܡܬܡܢܝܢ: ܠܐ ܡܢܐ ܕܡܬܝܠܕܢܐ ܐܝܬܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܟܝܢܐ ܕܢܝܠܘܢܝ. ܕܝ ܕܡܝܟܐܝܐ ܐܝܬܝܐ: ܒܟܝܢ ܡܝܬܝܐ. ܘܗܝ
ܕܡܬܢܝܢ ܕܝ ܐܡܐܝܟ: ܗܝ ܕܝܢ ܕܡܬܝܢ. ܠܐ ܡܝܡܪܘܢ
ܩܘܡܐ ܠܟܝ ܕܡܝܕܝ ܕܐܝܟܡܐ: ܡܘܟܝܢ ܡܡܐܝܟ ܠܟ ܢܟܠܘܢ
ܘܟܠ ܕܝܗ. ܘܝ ܐܝܕܝܥ: ܒܢ ܐܡܘܝܐ ܡܝܝܢ. ܘܡܕܝܩܢ
ܕܟܝܢ ܢܢܐ ܕܡܬܝ: ܗܝ ܐܝܡܝ. ܘܡܝܕܝ ܣܘܢܝܢ ܡܬܝܢ:
ܠܠܝܬ ܠܢ ܩܢܝ. ܡܝܟܐ ܕܝܢ ܘܡܘܟ ܘܡ ܡܬܝܢ. ܡܝܕ
ܡܝܢ ܕܡܘܟ ܟܐܝ: ܕܝܢܘܘܡ ܡܘܝܕ ܠܝܡܢ: ܠܢ ܡܝܡܝ
ܕܝܐܡܝ ܐܝܡ. ܡܘܡܢܝ ܐܝܕܝܢ: ܠܝܢ ܡܝ ܘܡܘܟܢܘܐ
ܝܘܢ: ܕܝܢܝ ܡܡܘܡܝ ܠܢ ܢܝܕ ܘ ܡܝܟܝܐ ܕܝܡ ܕܝܟܠܘܐ:
ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢ ܡܝܝܡ. ܘܡܘܢ: ܡܝܕܝܢ ܡܘ ܕܝܟܠܘܐ
ܠܢܣܘܕܝܢ. ܡܢ ܕܡܝܟܝ ܢܢܐ: ܐܡܕܝܢ ܠܝܢ: ܕܝܢ ܕܘܕܝ ܒܟ
ܡܝܢ. ܘܡܘ ܕܡܝܟܝ ܕܝܡܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܡܡܝܢ: ܘܡܘܢ ܕܝܟܝ ܕܝܡ ܡܝܟܝ ܘܡܘ ܕܝܡ
ܢܡܝ ܡܝ ܘܝܢܢ: ܘܡ ܡܝܟܝ ܒܟ ܝܝܢ ܢܝ
ܡܘܡܝ. ܢܡ.

ܡܠܘܢ ܠܝܩܝܢ ܕܝܢ ܐܝܢܘܢ ܒܡܝܡܝܢ: ܕܐܡܡܝ ܢܘ ܡ
ܣܩܢܝ ܠܡܝܡ ܕܡ ܡܩܘܡܢ ܕܡ ܕܝܢܢܐ .ܡܢ.

ܡܠܡܝܢ ܢܝܠܝ ܡ ܡܝܢ: ܠܡܘ ܘܡ ܡ ܢܘ ܡܝܢ
ܕܡܝܡ ܘܠܝܡܐ. ܘܢܘܢ ܕܢ: ܠܢ ܘܢ ܡܝܢ ܕܝܡܝ ܕܝܩܢ

ܐܬܪܝܗ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܓܗܢܢܡ: ܐܠܗܝܢ. ܕܝܢܘܡܝܐ ܕܝܢܝܐ: ܒܡܩܕܫ
ܒܝܕܝܗ ܠܡܪܝܡܐ ܠܝܠܝܐ ❊ ܟܠ ܫܥܝܠ ܕܝܢܘܡܝܐ ܒܝܘܡܐ
ܡܝܡܝܪܝܢܝܐ: ܩܡܕܝܐ ܕܕܝܢܝܐ ܐܢ ܡܘܐ ܕܥܠܝܢܕ ܡܝܢܐ:
ܝܐܢ ܠܝܐ ܡܢ ܕܘܐ ܡܩܡܝܢ. ܫܢܐ ܕܝܢ ܡܢܡܝܕ ܒܡܡܝܕܝܗ:
ܫܢ ܕܝܡܝܐܠܐ ܒܡܝܕ ܐܕܝܐ ܡܝܢܝܢ ܡܝܕܝܬ: ܠܡܡܝܢܐ
ܕܝܡܡܝܢ ܒܕܡܝܢ: ܐܢ ܕܝܐܡܝܡܝܗ ܟܝܚܐ. ܐܠ ܒܝܕܝܢܝܗ:
ܝܐܢ ܠܐܡܝܗ ܕܡܡܝܗ ܡܝܠܠܡܝܐ ܐܢ ܡܡܝܡܝܡܝܐ ܕܫܢܝ:
ܠܐ ܡܢܐ ܡܝܡܝܢܐ ܕܕܝܡܝ ܝܝܠܝ ❊ ܟܠ ܕܝܢܝ ܡܢ
ܝܝܐܡܝ ܡܝܡܝܪܝܢܝ: ܡܢ ܝܡܝܢ ܕܝܝܝ ܒܠܝܡܝ: ܠܡܝܡܝܐ
ܠܐ ܕܝܢܝ ܡܢ ܡܕܝ: ܝܐܢ ܕܡܝܡܝܡܝܐ ܕܕܝܢܝ. ܡܕܝ
ܕܝܢܝ ܝܠܡܝ ܐܡܕܝ. ܫܢܐ ܕܝܢ: ܝܠܝܢܝ ܕܡܢܐܡܝ ܒܝܝܢܝ:
ܡܝܠܝܢܝ ܕܝܢܩܝ: ܡܝܠܝܢܝ ܕܝܝܝ. ܒܝܡܝ ܡܢ ܡܝܝܢ:
ܡܫܠܝ ܡܢ ܗܠܝܐ: ܐܟ ܕܝܢܝ: ܐܟ ܕܝܩܝ: ܐܟ
ܕܩܝ. ܠܠܝܡ ܡܢ ܝܠܝܢ ܕܝ ܡܝܡܡ ܡܠܡ: ܕܝܐܝ
ܠܡܝ ܠܡܝܢ ܡܡܝ. ܐ ܡܢ: ܡ[1] ܟܝ ܡܢ. ܠܐܡܝ ܕܝ
ܕܡ ܡܡܡܝ: ܐܟ ܕܡ ܕܝܢܝ. ܡܝܠ ܕܝ[2] ܕܡܘܡܝܗ
ܕܟܝ ܠܝܢܝ: ܟܝ ܕܐܠܝ ܡܝܡܡ ܫܡܝ ܐܝ
ܡܝ ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܒܠܫܢܐ ܕܝܠܗ ܕܝܠܝ ܡܢܟܝ ܡܢ ܐܝܟܡܐ ܕܡܬܟܢܝܢ: ܕܝܢܝܢ ܒܠܫܢܐܝܬܐ ܗܠܝܢܐ ❖

ܬܪܝܢ ܕܝܢ: ܐܝܟܐ ܥܒܝܕ ܢܝܚܡܢܐ ܒܟܬܒܐ: ܟܕ ܠܠܝܘ ܡܢ ܫܘܚܐ ܕܒܬܒ ܗܠܝܬܢܐ. ܕܐܝܟܐ ܐܕܝܡ ܡܬܩܢܢ ܕܠܝܠ ܡܕܢܐ: ܟܕ ܫܘܡ. ܡܝܠܐ ܕܫܘܚܐ ܕܕܡܝ: ܒܫܝܒܘܚܐ ܕܐܘ ܕܘܩܢܐ. ܘܢܢ ܒܢܢ ܒܫܘܒܚܢܐ: ܐܒܝܢܢܐ. ܘܒܒܐ ܕܫܝܥܐ ܘܩܢܐ: ܟܕ ܫܘܡ ܠܒܚܩܐ ܕܠܝܠ ܡܕܢܐ. ܟܬܝܒܐ ܕܝܢ: ܡܝܠܐ ܕܒܝܢ ܡܢ ܒܚܐ ܕܒܝܢܬܐ ܕܘܫܒܐ: ܒܝܥ ܕܡܢ ܕܫܠܝ: ܫܘܡ. ܐܠܝ ܕܒܬܒܐ ܐܝܟ ❖ ܒܩܬܒܐ ܕܝܢ: ܚܕܐ ܕܒܚܬܐ ܡܒܬܒܚ: ܕܝܫܘܝ ܠܝܐ ܠܝ: ܐܘܟܠ ܟܬܒ ܗܠܝܬܢܐ. ܒܟܠ ܠܠܝܘ ܡܢ ܫܘܚܐ ܕܫܝܒܐ: ܟ ܡܢ ܕܝܫܘܝ ܡܕܡܢܝ. ܒܝ ܕܝ ܒܗܘܬܐ ܕܒܚܐ: ܒܠܒܚܐ ܒܕܡܢܐ ܕܒܚܢܗܘܢ ܐܠܝ ܗܠܝܬܐ. ܐܢܐ ܕܝ: ܕܢܐܠ ܕܠܝܢܐ ܕܫܝܒܐ ܡܕܡܢ: ܡܒܢܐ ܕܠܝܠ ܡܕܡܢ: ܒܠܝܢ ܠܫܝܒܐ. ܒܠܐ ܠܠܝ ܚܡܐ ܗܠܝܬܐ: ܟ ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܕܚܫܠܝ ܠܕܡܢܐ ܠܚܬܐ: ܐܢܝܡ ܫܘܡ ܠܡܐ: ܒܝ ܠܡܒܠܬܐ ܐܝ ܠܢܐ ܠܢܐ ܫܢܗܢ. ܒܟ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܫܘܡ ܠܡܐ ܡܢ ܒܝܬ ܫܢܝ ܠܢܐ ܕܒܚܐ ܕܡܫܢܗܢ: ܒܝ ܡܠܒܠܬ: ܐܝ ܡܢ ܢܢܐ[1]: ܐܝ ܢܢܐ ܠܢܐ. ܒܝ ܕܝ ܗܢܡܕ ܕܟ ܡܝܢ ܫܝܢ: ܕܢܢܐ ܐܝ ܡܠܒܠܬ ܒܗܘܐ ܕܡܫܢܗܢ ܒܟ ܡܢܢ ܕܝܢ: ܫܝܢ ܟܐ ܢܢܐ

[1] ܢܢܐ M.

ܐܦ ܕܡܫܘܚܐ: ܝܠܕ ܦܠܓܐ. ܡܝܚܝܠ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܟ ܕܒܝܡܐ؟
ܗܢ ܐܟ ܟܢܝܠܝ ܕܠܐ ܕܝܢ: ܒܘܒ ܡܝܚܝܡ ܠܡܢ ܢܬܕܝ:
ܗܘܬܐ ܡܒܟܪܬܐ. ܬܕܪ ܬܝܡܐ ܐܦ ܕܦܠܓܐ ܫܘܡ ܝܡܚܝ
ܕܡܫܘܡ: ܢܡܐ ܕܠܐ ܗܢܝܐ ܒܟ ܕܒܝܡܐ. ܒܝܠܝ: ܟܐ ܗܘܬܐ
ܢܩܬܐ ܕܝܗܕܝܒܝ: ܝܠܕ ܬܕܡܫܢܗܡܢ ܫܘܢ ܠܡܢ: ܬܝܡܐ
ܕܝܢܐ. ܗܢܐ ܕܝ: ܬܡܕܝܬ ܡܝܗܝܡܢ ܀

ܒܕܝܫܘܢ ܗܡܝ ܢܩܬܐ ܟܫܝܐ: ܐܟ ܕܝ ܬܦܠܓܐ[1] ܝܝܡ:
ܠܐ ܗܝܕܝܡܐ. ܗܢ ܗܫܡܢܐ ܠܠܢܐ ܕܡܝܚܝܠܝܗ ܢܐܗ ܠܗ:
ܡܝܚܠ ܗܡܢܐ ܒܝܕܐ. ܗܢܐ ܕܝ: ܚܡܢܐ ܢܗܢܗ
ܡܗܝܢܐ ܡܗܝܗܠܢܐ ܗܢܘܝ ܒܝܗܐ ܗܘ ܕܝܡܝܝ ܠܗ ܒܟ
ܡܡܘܩܐ ܕܡܐ ܢܡܝ. ܒܘܒ ܟܡ ܕܝ ܡܝܠܐ ܡܐ
ܢܡܝܗ: ܫܢ ܢܩܬܐ ܕܢܐ ܕܝ ܡܝܗܝܠܐ ܕܢܡܐ ܕܝ.
ܡܢܘܒ ܗܘܢ ܚܡܝ: ܠܗ ܕܝܠܗ ܕܝ ܡܝܚܝ ܢܝܗ.
ܢܡܝ ܗܘ ܕܝ: ܚܡܢܐ ܢܡܝ ܗܘ ܕܝܡܝ. ܕܝܡ
ܗܘ ܟܡ ܡܕܝ ܗܠܝܗܡܕ ܡܡܢ: ܚܡܐ ܗܘ ܕܡܕ
ܗܘ ܕܝ ܚܡܢܐ ܢܡܝ: ܡܝ ܡܝܡܕܗ[2] ܢܡܐ. ܗܕܐ
ܡܕܝ ܢܝܗܕܕܝ ܗܡܝܢ ܕܝܠܗܝܡ ܗܝ ܕܢܡܕܝ. ܗܢܐ
ܕܝ: ܐܟ ܕܝ ܕܝܡ: ܫܘܡ ܗܢܐ ܕܘܫܝ ܟܫܝܐ: ܦܕܝܠ
ܟܠ ܚܡܐ ܦܗܢܐ ܕܝܩܝܡ ܟܫܗܡܢ. ܦܕܝܫܘܢ ܢܩܬܐ
ܟܫܝܐ ܡܢ ܕܝܗܕܝ: ܦܕܝܠ ܠܡܒܢܗ ܫܘܢ ܢܡܝ ܕܝܫܘܢ:

---

(1) ܡܦܠܓܐ M. (2) ܡܝܡܕܗ R.

ܢܟܝܪ ܒܚܢܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ: ܕܝܫܘܥܐ ܠܡܪܝܡܐ:
ܡܕܝܢܬ ܕܝܬܝܡܝܬܐ ܢܒܝ ܟܝ ܠܡܝܫܘܥ. ܢܡܝܢ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܐ:
ܒܟܠ ܫܘܥܐ ܬܫܥܐ ܢܟܝܐ ❊

ܐܝܬܘ ܡܢ ܗܝܠܬܐ ܝܟܝܬܐ: ܡܟܝܪܘܬܐ ܕܡܝܬܢܐ ܬܡܝ
ܒܡܫܝܚܘ: ܕܟܝ ܫܚܐ. ܐܦܘܕܟܝܐ ܗܘܐ: ܡܟܝܚܐ ܡܝܢܗܝܡܘ
ܒܡܢܗܝܡܘ. ܕܡܝܢܘ ܡܢ ܡܝܗܝܢܝ ܢܕܪܘܫ: ܐܢܬܟܝܐ:
ܡܬܝܟܝ: ܐܡܕܘܫܐ. ܚܒܕ ܕܝ ܐܝܬܘ ܕܡܝܗܝܢܝ ܕܐܘܟܝܐ
ܡܒܕܟܝܐ: ܘܢܘܡܝ ܢܝܬܘ ܕܡܝܬܢܐ ܡܢ ܡܢܬܚܝܢ ܕܗܝܢܝ
ܠܡܝܢܗܝܢܝ ܠܟܘܝܢܝܬܘ: ܢܡܝܕ ܕܐ ܕܡܟܠܐ ܕܝܡܝܢ
ܒܡܘܡܘܬܘ. ܒܡܟܝ ܟܝ ܡܢܗܘܐ ܟܝܢ ܕܡܢ ܡܢܬܐ
ܒܡܝܡܘ: ܠܟܘܗ ܕܢܘܗ ܕܡܟܡܝܡܘ: ܡܢ ܡܝܗܝܢܝ ܠܡ
ܐܟܠܝܢ ܡܢ ܕܢܐ ܟܝܢ: ܢܝܡܢ ܕܡܝܗܝܢ ܟܐ ܡܝ
ܕܡܝܢ ܡܝܟܐ ܡܢ ܟܠ ܡܝܢ: ܢܝܢܐ ܕܝ ܢܡܝܢ ܕܡܝܢ ܡܝܢ
ܕܡܝܢ ܡܝܢ. ܕܢܐ ܕܝ ܢܡܝܢ: ܟܝ ܫܘܐ ܢܝܢ ܕܡܝܢ ܡܝ
ܕܡܝܢ ܡܝ ܢܝ ܢܝ ❊ ܡܝܟ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ❊
ܡܝ ❊ ❊ ❊

ܠܚܠܡܝܢ ܫܚܠ ܢܦܩܝܢ ܥܡܬܢܝܢ: ܡܠܟܝܢ ܙܟܝܢ
ܕܐܝܟܢ ܚܝܝܢ ܕܡܫܝܚ ܒܚܕܐ ܐܝܢ. ܐܠܗܐ ܠܫܠܡ ܐܝܠܬܐ
ܐܢܝ: ܐܠܝܦܢܐ ܦܝܢ: ܕܒܕܡܢܐ: ܡܗܝܬܐ: ܡܚܝܠܬܐ
ܡܕܡܐ ܡܒܝܬܐ. ܐܝܬܘܬܐ: ܡܚܝܢܐ ܒܝܬܐ. ܐܡܕܝܐ: ܡܚܝܢܐ
ܝܠܦܐ. ܡܝܠܡܐ ܕܝܢ ܐܠܝܦܐ ܒܚܝܬܐ: ܡܕܝܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܥܩܠܢܐ. ܕܐܢܝ: ܙܕܚܐ[1] ܡܕܝܢ ܡܚܝܢܐ ܡܡܚܝܢܐ ❖
ܡܐܡܪ ܡܐܦܩܢܐ: ܒܚܕܢܐ. ܐܕܝܐ: ܡܫܡܝܢ[2] ܡܡܝܢܐ.
ܕܝܢܐ: ܡܚܝܢܐ ܢܝܢܐ: ܡܢܚܢܐ ܒܚܝܢܐ. ܡܡܝܢܐ:
ܒܡܝܢܐ ܡܫܝܚ ܕܙܟܝܢ. ܢܝܢܐܝܐ ܕܝ ܙܚܐܡܝܐ[3] ܐܠܝܦ
ܝܢ ܢܝܢܝ: ܟܐ ܙܝ ܡܝ ܢܝܚܝ ܐܝܢܝ ܐܝܢܝ
ܐܝܢܝ ܡܫܝܚ ܫܘ ܢܝܢܐ: ܐܘ ܡܝ ܐܝܢ ܢܝܢ
ܐܝܢܐ ܡܚܝܢ ܒܝ ܢܝܢܐ. ܙܝ ܙܝ ܡܝ ܡܝܢܐ ܒܝܢ
ܐܝܢܐ ܢܝܢ ܕܡܝ ܢܝܢ ܕܝ ܐܝ: ܡܝܢܐ ܡܝ ܡܝ ܢܝ
ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ
ܢܝ

ܡܬܩܝܡܐ: ܡܢܗܪܐ. ܡܪܝܡܬܐ: ܒܟܬܝܒܐ ܒܟܠ ܡܠܬܐ.
ܕܪܚܡܐ[1]: ܡܕܝܪܝܢ ܕܢܪܐ ❊ ܡܩܠܝܢܐ: ܕܒܟܠܗܝܢ ܒܟܠ ܒܡܬܐ:
ܡܟܠ ܡܕܝ ܡܕܝ ܡܢ ܕܢܬܬܐ ❊ ܡܬܟܝ: ܕܕܝܫܝܟ ܫܘܘܝܗܝ. ܐܢܬ
ܕܝ: ܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܕܝܐ: ܡܢܡܕܝܢܐ. ܚܕܝܐ: ܟܕܡܝܢ ❊
ܒܚܕ: ܢܗܡܝܢ ❊ ܡܟܠܝܢ: ܡܢܗܝܕܝܢ ❊ ܚܡܝܢ ܡܕܝܢ:
ܗܝܢܐ ܚܝܢ ܕܗܕܝܐ. ܒܚܝܢ ܕܝܗܝܢ: ܡܕܝ ܚܝܢ:
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܝ ❊ ܡܕܝܢܝܢ: ܕܡܝܢ ❊ ܡܕܝܢܝܢ: ܚܡܝܢ ❊
ܡܕܝܢ: ܡܢܗܡܝܢ[2] ܕܢܝܢ ❊ ܡܕܝܢܝܢ: ܡܠܟܝܢ ܕܢܡܝܢ ❊
ܡܕܝܡܝܢ: ܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝ ❊ ܡܕܝܢ: ܡܢܝ: ܡܕܝܢ ❊
ܡܕܝܢ ❊ ܡܗܝܡܝ ܟܡ ܕܢܠܗ ܕܝ: ܡܕܝ ܡܠܝܢ ❊
ܕܢ: ܡܕܝܢ ❊ ܡܢܡܠܗ: ܡܕܝ: ܡܕܝ: ܡܕܝ: ❊
ܡܗܝܠ: ܗܝܡܝ ❊ ܡܕܝܡܝ ܒܕܗ: ܡܗܝ ܢܕܝ ❊ ܡܕܝ
ܒܝܢ: ܡܝ ܒܝ ❊ ܡܕܝ ܕܝ: ܡܝ ܒܝ ❊ ܡܕܝ ❊ ❊
ܡܕ: ❊ ❊ ❊

ܠܡܫܚܠ ܫܢܐ ܕܢܦܠܝܢ: ܕܝܢ ܢܟܬܐ ܩܕܝܢ ܐܘ: ܡܝܠܐ ܥܡ ܚܝܝܐ ܕܝ ܫܠܡ .ܚܘ.

ܫܒܝܢ ܡܝܢܝܢ ܡܫܡܫܢ: ܚܠ ܕܝܢ ܥܡܝ ܢܟܬܐ ܟܝܐ. ܗܘܝܢܢ ܢܦܠ ܠܝܕ ܫܠܡ: ܡܢܐ ܡܢܘܬܐ ܫܒܝܢ ܠܝܕ: ܩܢܢ ܐܘ ܕܝܥܕܢ. ܡܢܝ ܐܘܬܐ ܢܦܩܝ: ܕܟܝܡܬ ܐܘܬܐ. ܡܫܢܐ ܢܦܩܝ: ܕܟܐ ܝܐܡܬ. ܠܝܢܢ ܠܝܕ ܩܢܢ ܕܝܫܒܝܢ: ܕܟܘܢ ܡܢܦܩܝ ܕܡܝ ܥܕܢܐ ܥܡܟܐ ܐܡܝܢ. ܚܕ ܫܚܢ: ܟܐ ܕܝܕ. ܡܫܐ ܕܝܢ: ܩܕܝ ܐܘ ܕܝܫܒܝܢ ܕܝܢ ܐܘ: ܡܢ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ

ܒܗܕܝܢܐ: ܟܬܒܬܐ ܕܣܝܦܐ ܕܐܗܬܝܢ ܠܡܐ ܕܢܝܚܘܡ ܡܢܟܝ
ܕܡܝܦܬ. ܕܡܕܝ ܡܟܝܟܝ ܢܥܒ ܕܡܡܘܕܝܢ ܡܢܢ ܟܬܒܬܐ:
ܢܡܚܕܠܝ ܠܡܐ ܠܩܠܩܠܗ ܣܒܬܐ. ܕܢܚܐܡ: ܡܕܡܐ
ܕܕܝܢܐ ܥܕܝ ܢܡܕܝ ܕܕܡܝܢܗ ܕܩܗܝܢܬ ܗܡܝܢܬ
ܗܘܩܝܡ: ܡܡܝܢ ܡܝܢ ܡܗܝܢ: ܕܢܢ ܢܢ ܕܝ ܢܗܡܝ
ܢܡܝܢܗ. ܢܡܝ ܝܠܝܗ ܕܗܡܝܠ ܢܢ ܢܢܗ: ܠܡܗ ܢܕܝܢ
ܗܡܢܕܡܢ ܕܝܠܝܢ. ܠܡܕܝ ܡܒܝܢܗ ܢ ܗܕܝܢ: ܢܡ
ܩܕܡܢ ܕܢܢ ܡܗܡܡ[1]: ܢܢ ܢܡܡܢ ܢܡ: ܕܕܡܢ ܢܡܝܢܗ
ܕܢܢ ܡܡܢ ܗܗܕܡ. ܡܢܢ ܡ ܡܕܢܕܢ: ܡ ܕܡܝܗ
ܡܝܠܝ؟ ܠܩܕܘܢ ܡ ܡܡܕ ܡܕܝܕ ܡܡܩܝ ܕܡ
ܡܢܕ: ܠܡܡܡܗ ܠܡ ܡܕܡܡܗ ܡܢܡܡܗ. ܡܗܡܝ
ܡܢ ܠܕ ܕܡܢ. ܢܢ ܡܢ؟ ܢܩܗ ܡܗ ܕܡ ܢܕ ܡܕ:
ܡܢ ܕܡ ܕܢ ܩܗ ܡܠܢ ܗܠܩ ܡܠܡ. ܡܗ ܡ ܕ ܡ
ܗܢܗ ܢܢ ܡܢ ܡܗ ܕܡ. ܠܡ ܡܩܢ ܡܢ ܡ ܡ:
ܡܡܕ ܡܡ ܢ ܡ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܡܝܡܪܐܝܬܐ ܕܢܦܫ. ܘܡܢܗܝ ܗܘܐ ܫܡܝܢ: ܡܢ ܕܢܦܫܐ ܢܬܟܠܠ
ܕܡܢ ܟܝܢܐ: ܐܦܐܘܦܝܬܐ ܢܒܝܢܐ ܘܠܐ ܡܢ ܕܢܘܡ ܢܬܟܠܠܘܢ.
ܟܝܢܐ: ܡܕܝܢ ܡܢܗܦܟܢܐ ܫܡܬܕܝܢܐ. ܕܢܦܟܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܠܡܢܟܠ:
ܠܐ ܡܢܗܟܝܢܘܢ.

ܗܘܝ ܠܝ ܠܒܕ ܠܦܠܫܐ: ܠܫܡܐ ܕܡܢ ܕܘܡܝܢܘ ܡܢܗܟܝܢ.
ܢܕܥܐ ܠܒܕ ܕܦܢܝܗ ܠܘܡܕܥ: ܠܐ ܫܢܝܐ ܠܫܡܐ ܕܡܘܡܝܢ.
ܠܘܡܕܐ ܦܠܘܫܐ ܕܢܝܗ: ܘܡܢܗܕܗܝ ܠܫܘܡܐ ܡܠܠܐ. ܘܫܕܝ
ܫܡܝܢ: ܕܡܢ ܕܘܡܝܢ ܕܢܝ ܗܘܕܫܐ ܕܢܢܐ ܘܠܐ ܢܢܐ ܢܗܘܢ
ܫܘܡܐ ❖ ܡܢܗܕܘܗܐ ܕܘܫܢܐ: ܢܢܗܐ ܐܘ ܕܫܘ ܕܝܢܐ:
ܘܡܗܒܢܐ ܕܒܠܗ. ܢܫܘ ܚܒ ܕܒܢܕܘܗܐ: ܫܠܐ ܐܘ ܢܢܐ
ܕܡܠܒܠܘܗܐ: ܘܠܐ ܕܗܒܕܘܗܐ. ܠܢܢܐ ܕܝ ܠܢܢ ܕܡܝܗܠܠܢ
ܘܡܢܢܗܐ: ܡܠܟܐ ܫܠܐ ܐܫܢܐ: ܕܠܐ ܢܢܢܐ. ܡܢ ܕܢܗܒܝܕ
ܫܢܐ: ܫܘܐ ܠܐ ܡܝ ܫܢܕܘܗܐ: ܕܢܒܢܐ ܘܡܢܢܢܕܗ
ܠܡܗܒܢ. ܘܕܗܒܠܒܗ ܕܘܢ: ܕܗܒܢܐ: ܘܠܐ ܢܠܠܗ ܢܠ
ܡܐ. ܡܢ ܢܕܝܢ ܡܢ: ܢܗܒܢ ܗܢܢܢ. ܫܢ ܕܝ: ܢܗܒܢ
ܢܢܢܕܝ ܗܢܢ[1]. ܘܫܕܝ: ܕܠܦܗ ܗܢܘܦ ܠܢ ܡܢܗܘܢ
ܕܘܢܢ. ܕܝ ܠܡܢܢ ܢܢܢܕܝ ܕܢ ܡܘ ܠܝ: ܘܝ ܠܡܢܠ
ܕܗܢ ܢܗܠ. ܫܘܢ ܕܝ ܕܢܕܝ ܫܘܘ ܢܗܒܢܗ: ܡܝ ܫܘ
ܠܡܗܒܢ ܕܠܠܡܝ ܡܢ ܫܠܗ ܘܢܢ: ܠܢ ܫܠܠ ܫܢ ܫܘ ܕܠ
ܢܢܢ ܢܗܠܝ ܡܢ ܢܘܢܢ ܕܢ ܗܢ: ܕܢܡܢ ܢܢܢ ܠܫܢܕܘܗܐ.
ܠܗ ܠܫܠ ܕܡܢ ܢܢܕ ܕܢܢ: ܫܘ ܕܢܢܗ (ܢܗܡ. ܘܫܢ[2]:

---

[1] V. R. ܠܢܢ [2] L. M. ܢܢ ܘܫ ܢܗ A. L. ܢ ܘܫ ܢܗ

ܗܘܐ ܕܡܬܚܡܝܢ ܟܝ ܐܝܟܢܐ. ܡܢ ܚܠܦܬܐ ܕܢܢܕܐ ܗܝܢܐ ܒܝܬܢܐ ܗܘ: ܕܝ ܢܚܡܝܢ ܒܝܬܐ ܠܡܚܕܕܝ ܡܝܬܐ[1]. ܗܕܐ ܫܢܝܐ ܦܗܝܕ ܡܢ ܗܢܐ ܡܕܡܝܢ. ܕܟܝ ܡܝ ܡܢ: ܠܝܬܢܐ ܡܬܚܕܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܕܢܐ: ܡܠܐ ܠܒܢܐ ܫܡܗ. ܒܠܒܗ ܟܝ ܕܝ: ܡܕܝ ܠܡܬܒܠܟܗ ܠܒܢܐ. ܕܡܬܚܕܢܝܗܘܢ ܒܠܒܗ ܒܠ ܡܢܐ: ܠܐܝܟ ܕܡܢܗܢ ܠܗܘ: ܢܝܚܐ ܗܘ ❖ ܠܬܩܫܟܐ ܕܝܠܚܬܗ ܦܠܚܐ ܕܬܬܢܐ ܟܕ ܕܬܬܢ ܡܬܗܘܢ ܬܬܚܝ ܠܡܕܝܢܟܝܗ: ܒܟܗ ܫܢܐ ܡܟ ܒܟܗ ܫܢܐ ܫܢ ܡܡܗ: ܕܒܗ ܡܢܕܐ ܟ ܒܡܡܗ ܕܗܘܐ: ܕܒܟ ܕܢܢ ܢܟܬܐ[2] ܬܬܚ ܕܢܢܢ ܬܬܢ. ܡܕܝ ܟ ܒܡܡܗ ܕܡܢܢ ܒܡܢܢ: ܡܢܢ ܠܗ ܠܟܠܡ ܢܟܬ. ܗܕܝ ܟ ܒܡܡܗ: ܕܒܗ ܡܢܕܐ ܠܡܡܟ ܕܡܬܐ ܕܢܡܬ ܕܡܬܐ: ܡܗ ܕܡ ܗܠ ܕܕ: ܠܗ ܗܢܐ ܕܢܢ: ܡܠܟܢ ܡܬܚܕܬܗ[3] ܕܒܟ ܢܟ.

ܠܬܬܗ ܡܟܢ: ܡܕ ܕܒܟ ܠܟܡܗ ܡܢܟ: ܢܝ ܬܕ ܕܢܡܒ ܡܡܕ ܕܡܗ. ܕ ܠܒܢܬ ܒܡܢ ܡܢܢ: ܒܕ ܡܢܕ ܡܬܕ ܕܡܡ: ܒܢܡ ܡܬܕ ܕܡ ܡܢ: ܒܢ ܡܢ ܡܬ ܕ ܡܡ. ܟ ܡܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܠܡܡܟ ܕܡ ܕܢ ܠܡ ܡ ❖ ܡ ❖ ❖ ❖

ܡܢܝܢܐ: ܕܟܠ ܡܝܠܐ ܕܢܢ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܒܡܝܐ ܘܟܠ ܒܡܝܐ؟ ܟܠ ܒܡܝܐ ܕܐܝܬܘܬܐ: ܕܡܢ ܣܓܐ ܒܩܕܢ ܡܫܬܟܢܝܐ ܘܟܠ ܓܘܫܡܐ: ܟܠ ܡܐܬܝܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܡܐܝܬܘܬܐ ܕܒܟܠܗ[1]. ܒܡܝܐ ܕܡ: ܡܐܝܬܘܬܐ ܕܒܟܠܗ. ܘܢ ܐܬܝܐ ܕܡܢ ܡܝܐ ܕܡܝܐ ܕܡܝܐ ܕ

ܡܫܡܫܝܢܘܬܗ ܕܝܢܬܐ ܠܐ ܕܡܢܝܢ: ܕܝܠܗ ܕܦܪܥܘܢ ܫܠܡ
ܕܠܡܦܩܝܢܘܬ ܡܥܕܪܫܢܝܗ. ܟܕ ܡܫܠܡ ܐܝܕ ܡܕܝܢܐ: ܘܡܢ
ܢܝܢ ܒܠ ܡܠܟܐ ܢܦܩܢ. ܡܝܗܝܠܐ ܢܫ ܡܝܢ: ܡܝܐ
ܕܣܩܢܐ ܡܝܬܝ ܡܡܝܕܢܐ: ܡܗܢܘ ܗܣܩܝ ܣܢܝܡ
ܕܝܢܝܗ ܒܟܫܢ ❊ ܡܢ ܕܝ ܕܡܝ ܫܠܡ ܒܗܝܟܠ: ܡܠܦܐ
ܕܝܗܝܗ ܒܣܝܢܝܗ ܒܗܝܠ ܡܕܝܢ: ܕܝ ܣܢܐ ܕܫܠܡ
ܕܝܢܢ ܫܘ ܟܬܒ ܡܢܝܢ ܡܗܡܢܐ: ܕܡܕܝܢܐ ܟܣܢ
ܕܝܠ: ܡܕܝܢܐ ܕܫܠܡ ܕܡܠܟ: ܡܝܢ ܡܝܢܝ ܟܠ
ܕܝܠܝܢ ܠܢܢ: ܡܕܝܗܝܠܢ ܡܝܗܝܡܝ[1] ܕܝܢܢ. ܟܕ ܕܝ
ܗܘܝ ܡܝ ܐܡܢ ܒܢܝܣܝ ܡܠܟܐ ܢܠܢ ܟܠܢ ܡܗܝܢܢܘ
ܒܗܦܕܝ ܡܕܝܢ: ܡܝܢ ܢܢܝ ܫܢ: ܡܠܝܠܝ ܡܢ ܐܝܢ.
ܢܢܝܢ ܫܝ ܢܗܒܠܗ: ܕܢܢ ܢܢ ܢܗ ܢܗܘܢ ܕܝܢܢ
ܒܢܝܢ ܡܕܝܢ ܢܠܢ: ܡܝܢ ܡܗܗܢܗ. ܡܢܝܠ ܢܘܢ
ܘܢ ܡܢܒܢ ܡܝ ܠܢ ܠܢ ܣܢ ܒܗܡܢܢ ܕܡܝ ܗܘܢ
ܒܡܗܗ ܐܗܘܗ: ܡܢܢܢ ܠܢ ܕܝܗܢܢ ܗܘ
ܢܡܢܢܢܢ ܕܘܢ ܘܢ. ܐܡ ܕܠ ܢܠܘ ܡܝ ܕܝܢ
ܐܡܝܢܗ ܒܗܡܗ ܕܣܡܢܢܢ ܡܕܗܡܢܢܢ: ܡܕܝܗ
ܘܡܗܢ. ܕܝܠ ܢܕܝ ܐܡ ܢܢ ܢܢܝ ܕܝܢ: ܕܠ
ܡܘܢ ܠܢ ܠܢ. ܐܡ.

---

(1) ܡܗܗܡ S.

ܕܡܫܠܝܐ ܕܡܪܝܐ ܒܝܕܝܗܘܢ ܫܠܝܡܐ ܕܟܠ ܚܟܝܡܐ ܟܝܢܐ ܕܡܬܠܐ .ܚܘ.

ܗܠ ܡܬܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܠ ܡܫܬܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܒܕܩܘܫܬܐ ܕܗܘ: ܕܒܗܠܟܘ ܘܢܬܢ ܬܘܟܠ ܒܝܕܝܕܬܗܘܢ ܗܫܐ ܕܐܢܘܢ[1] ܕܡܬܐ ܡܬܬܐ. ܕܡܕܡܗ ܡܢܘܬܐ ܕܟܠ ܙܡܢܐ: ܡܕܡܫܝܗ ܡܢܘܬܐ ܕܟܠ ܙܡܢܐ: ܡܕܡܫܝܗ ܡܢܘܬܐ ܕܟܠ ܙܡܢܐ. ܡܟܠ ܡܕܡ ܕܡܝ ܕܐܝ ܫܠܝܡܐ. ܡܟܠ ܡܕܡ: ܡܟܠ ܡܕܡ ܕܡܝ ܕܝܢ

ܟܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢܐ: ܟܠ ܡܕܥܣܒ ܩܕܝܡ ܠܡܕܡܫܬܡܗ ܕܡ:
ܐܡܪ ܕܝܢܝܡܝܢ ܕܐܟ ܥܕܝܕ ܐܝܕܥܘܬܐ. ܟܡܐ ܐܝܬ ܟܕܝܢ
ܡܥܘܬܐ: ܠܡܕܡܩܕܡ ܠܡܘܡܬܐ. ܡܝܬܠ ܟܡ ܕܢܩܕܝ ܟܠ ܡܕܡ
ܡܡܠܐ: ܟܡܘܕܡ ܗܘܬܟܐ ܥܢܝܢ ܥܡܘܬܐ. ܡܟܠܝܬܐ ܕܡ ܩܕܝܢܐ
ܡܕܡ ܟܝ ܠܥܕܝ: ܟܡܘܕܡ ܡܟܡܕܥܕܘ. ܥܕܘ ܕܡ:
ܠܗܘܬܟܐ ܕܟܠܟܐ: ܢܠܟܐ ܕܡܥܘܬܐ ܡܕܡ ܡܠܐ ܡܕܡܠܟܐ.
ܡܢ ܢܣܡܝܐ ܡܡܣܐ ܬܗܡ ܡܕܡܕܟܐ: ܡܡܢ ܡܬܩܘܬ ܡܥܘܬ.
ܡܟܝܐ ܐܝܢ ܡܠܟܐ ܕܠܟܘܬ ܢܣܡܝܐ ܥܕܝ: ܡܠܟܘܬ ܟܝ؟ ܠܐ
ܢܕ ܡܢ ܟܘܬ ܡܠܟܐ: ܗܘܬܟܐ ܕܡܣܝ ܠܟܢܕ ܢܕ
ܡܡܠܟ: ܠܡܕܕܬ ܡܕ ܢܘ ܢܩܡܡܕ ܡܟܟ ܡܟܢܬ:
ܡܟܣܕ ܡܥܢܬ ܠܡܢܟܠ ܠܟܗ ܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ ܡܢ
ܟܘܬ ܡܕܡܬ: ܠܡ ܟܥܕܟܡ ܕܡܢܬܟܐ ܡܢ ܢܕܥܗܡܐ
ܢܕܢܗܐ ܕܡܟܡ ܡܢܟܠ ܠܟܗ: ܟܐ ܕܡܢ ܠܡܕܕ
ܡܥܟܣ: ܡܡܕܕܟܢܗ ܢܕܢܟ ܕܡܟ ܡܠܟ ܡܕܟ ܡ
ܡܢܕ ܡܢ ܢܕܢܗ: ܟܠ ܡܟ ܢܣܡܕܗ ܕܢ. ܡܣܢ
ܐܡ ܢܕܢܗ: ܡܣܢ ܟܠ ܡܕ: ܡܡܢ ܢܕ ܕܢ. ܡܝܬ
ܕܡܗ: ܡܣܢ ܡ ܕܡ ܢܗܢ ܡ ܡ: ܡ ܢ ܡ ܡ ܡ

ܘܐܦ ܗܘܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ: ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ
ܡܘܒܝܢ ܒܗ ܕܩܕܝܢ ܕܒܟܠ ܥܕܬܗܘܢ. ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܬܩܪܝ ܒܗ ܟܠ
ܐܪܥܝܐ: ܒܗ ܟܡܕܘܪܐ ܣܦܪܬܐ ܐܪܡܝܬܐ ܕܒܟܠ ܕܢܡܝ ܗܘܝܢ:
ܬܢܝܢܐ ܐܦ. ܒܪܝܟܐ ܢܝܚܡܐ ܕܝܢܡܪܐ: ܐܝܬܐ ܟܝ ܗܘܝܢ: ܕܢܦܠܐ
ܥܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܡܦܠܗ: ܡܢܐ ܠܡܠܟܐ ܗܢܘܢܐ ܕܡܡܬܐ
ܟܝ ܡܪܝܡܐ: ܘܠܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܪܝܡ ܬܗ ܢܝܚܡܐ ܘܩܘܡ ❊
ܐܘܒ ܕܝܢ ܚܠܝܡ ܫܝ ܡܢ ܗܘܝ ܘܡܢ ܗܘܝ: ܠܩܘܡ ܕܡܬܕܢ
ܕܒܗ ܡܚܕܪܢܐ: ܡܝܟ ܕܡܫܝܚ ܘܐܦܟ ܠܡܠܦܩ ܠܡܚܕܪܢܗ:
ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝܡ: ܘܥܠ ܗܘܝ ܕܠܡܘܒܟ ❊

ܠܒ ܕܝܢ ܘܗܘܝ ܫܚܝܢ ܠܒ: ܕܡܘܢ: ܘܥܠܟܝ ܡܢ
ܡܝܪܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ: ܡܢ ܫܘܡ ܡܚܕܘܪ ܗܘ ܒܟ
ܟܝܢܐ: ܐܦ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܢܕܥܘܡ ܕܝܢ ܕܢܬܟܝ: ܥܠܟܝ
ܡܝܪܕܡܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܐܘ ܕܥܠܝܐ ܠܡܘܒܟܠ: ܐܘ ܠܟܠܡܢ
ܠܡܚܕܘܬܗ ܡܢ ܫܘܡ: ܟܠ ܡܚܟܡ ܗܘܝ ❊ ܕܡܢ: ܟܝܢܐ
ܡܝܒܕܐ. ܕܒܟܝ ܕܝܢ: ܟܠ. ܘܡܕ ܕܢܡܡܟܝ ܗܘ: ܘܡܢ ܠܡܕ
ܠܡܕܟ ܡܚܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܟ ܡܝܪܕܡ ܗܘܝ[1]. ܗܘ ܕܝܢ
ܕܟܝܟ ܡܝܒܕܐ: ܐܦ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܦܚ ܗܘ ܡܢܐ: ܐܝܟ[2]
ܕܡܘܕܢܗ ❊ ܡܕܡ ܘܐܦܟ ܗܘ: ܘܡܒܚܘܬܐ ܡܢܐ ܡܘܒܕ ܡܢ
ܫܘܡ ܒܟ ܟܝܢܐ: ܐܕܡܝܚܘ ܕܗܘܝ ܐܠܝܡܝܢܘ ܬܗ:
ܡܠܟܝ ܐܕܢܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܟܠ ܡܚܡܢ ❊ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܝܒܕ ܠܡܗ: ܐܡܬܐ ܕܐܦ ܗܘܝ ܟܣܝܢ. ܗܘܝ ܕܡܚܝܢ:

(1) Sic M. S. A. ܡܝܪܕ V. (2) S. ܐܝܟ

ܟܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܕܡܐ ܥܕܡܐ ܒܗܝܡ. ܡܬܝܢܐ ܟܣܝܢܐ:
ܫܕܝܢܐ ܠܡܬܐ ܫܢܝ: ܕܥܝܢܐ ܡܠܟܬܐ ܗܠܟܝܢܐ ܕܥܝܢܐ. ܡܐܝ
ܬܐ: ܗܝܟܠܝܗ ܕܡܕܝ: ܟܡ (ܥܝܢ ܡܠܝ[1]): ܕܟܝ ܡܠܟܬܐ
ܥܝܢ: ܠܡܝܢܬܐ ܥܕܡܐ. ܬܐ ܕܢܝܢܝ ܫܢܝܢ: ܡܠܐ
ܕܡܝ ܕܥܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܢܝܟܠ ❖ ܕܬܐ ܡܝ ܥܝܕܝ ܬܐ: ܐܝ
ܬܐ. ܕܡܕ ܟܝܢ ܗܢܘܕܬܐ ܕܟܬܝܢ ܟܝ ܥܝܢ ܬܐ ܡܢ ܢܝ
ܫܟܝ ܠܡܝܗܘܗ ܫܟܝܡ: ܡܠܬܐ ܫܢܝܢܝ ܥܡܝܢ ܥܝܢ
ܟܬ ܫܝ ܟܝ ܫܟܝܡ ܢܡܬܐ ܫܢܝܢ: ܡܟ ܡܠܝ ܕܟ
ܕܡܬܐ ܡܢܝܢ ܕܝܫܟܝ: ܫܟܝܢ ܡܠܝ ܕܟ ܡܢ ܗܝ
ܒ: ܥܝܝ ܕܢܡܕ ܢܝ ܬܐ ܕܬܐ ܢܬܐ ܡܢܝ. ܫܬ
ܕܟ ܥܝ ܗܢܘܕܬ ܕܟ ܕܟ ܕܟ ܗܢܘܕ ܟ ܢܬ ܢܝ:
ܫܬ ܕܟܬ ܫܟܗ ܬ ܢ ܫ ܫ ܢ ܫ ܢ ܗ ܢ ܕ ܢ
ܕܡܬ ܥܝ: ܕܢܬ ܡ ܕ ܟ ܒ ܬ ܡ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܕ ܢ ܗ ܢ ܟ: ܕ ܒ ܟ: ܐ ܟ ܟ ܗ ܢ ܕ ܢ. ܡ ܕ ܟ ܡ ܬ
ܡ ܟ ܟ ܥ ܕ ܢ ܡ ܥ ܟ ܢ ܥ ܕ ܟ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ
ܕ ܢ ܗ ܢ ܟ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ
ܕ ܢ ܗ ܢ ܟ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ
ܕ ܢ ܗ ܢ ܟ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ
ܕ ܢ ܗ ܢ ܟ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ

(1) ܥܝܢ ܡܠܝ A. S. (2) ܕܝܢ S. V.

ܡܝܗܝܡܢܝܢ ܕܫܡܝܢ. ܐܟܝܠ ܠܝ ܠܫܡܝܢ ܕܒܟܝ ܫܢܐ ܫܢܐ:
ܕܢܡܝ ܫܝܢ ܠܡܩܢܝܗ ܕܡܢܟܬܐ ܐܝܟܢܬܐ: ܕܡܝܢܐ ܡܝ ܠܒܗܝܢ
ܕܟܐ ܡܝܢܢܐ ܡܚܝܢܐ ܠܝܠܬܐ ܠܠܡܢ ܐܝܠܘܢܐ[1] ❖ ܟܕ
ܐܬܐ ܡܢܢ ܟܝܢ ܢܝܠܐ ܕܒܟܐ ܐܟܐ ܡܢܐ ܡܚܝܢܝܗ:
ܕܬܐ ܫܡܝܢ ܕܒܟ ܫܢܐ: ܢܫܐ ܕܬܐܟܐ ܗܝܠܐ ܠܫܢܐ ܗܝܟ
ܡܝ ܫܐ ܫܝ: ܡܝܢ ܡܝ ܡܥܡܪ ܢܫܝ ܗܢܐ ܕܡܠܟܗܐ:
ܡܝ ܡܚܝܢܝܗ ܠܠܡܢ ܐܝܠܘܢܐ ܡܝܢܐ ܐܠܡܐ ܕܟܐ
ܡܝܢܢܐ ❖ ܕܢܝܚܐ: ܗܝܠܐ ܠܫܢܐ ܒܕܡܢܐ. ܕܟܐ ܡܐܬܟܐ
ܡܚܝܢܝ ܫܝ ܡܝ ܫܝ: ܒܟ ܡܝ ܡܚܝܢ ܡܚܝܢܢܐ ܐܡܢܐ
ܕܝܟܝܢ. ܟܐ ܕܒܟ ܠܝܠܐ ܕܡܢ: ܡܝ ܫܐ ܒܕܡܢ
ܠܐ ܗܝܢ. ܐܫܢ: ܡܝܢ ܕܒܟ ܕܟܢ ܠܢܢ ܗܝܠܐ ❖
ܐܝܠܢܐ ܕܝ ܠܢܢ ܕܢܫܐ ܫܝ ܗܝܠܐ ܒܕܡܢ ܩܢܝ:
ܐܟ ܢܩܝ ܠܗܝܠܐ ܠܫܢܐ. ܢܝ ܐܝ ܕܟ ܩܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܫܐ: ܠܐ ܡܐܬܟ ܕܢܢܝ ܕܢܢ. ܐܠܝ ܡܝܢܐ
ܕܢܢ: ܕܟܝ ܡܝ ܗܝܠܐ ܫܐ ܒܕܡܢ ܕܝ[2]: ܠܐ
ܗܢܢ ܕܠܡܐ ܡܝܠܝ: ܐܝܐ ܡܝܗܝܢ ܕܝܗܝ: ܟܝ
ܫܝ ܗܝܠܐ ܠܫܢܐ ܕܝ ܟ ܕܝܝ. ܐܠܝ: ܕܠܐ ܗܝܢ
ܒܕܝܢ ❖ ܟ ܕܝܝ ܒܕܡܢ ܒܕܡܢܐ ܠܝ ܠܝܠܢ: ܕܫܢ
ܠܐ ܫܝ ܫܝ ܡܝܢܐ ܕܡܝܢ ܕܝ. ܠܝ ܕܝ ܠܝ ܠܝܠܢ:

[1] ܠܐ ܫܢ. ܗܝܠܐ ܠܝ ܠܝ ܕܝ ܠܝ ܠܝ ܠ

ܐܦܠܐ ܟܝܓܐ ܕܒܪܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܝܬܐ ܘܡܬܚܢܢܐ ܕܐܘ
ܕܢܨܝܢܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܡܪܝ ܕܡܚܝܫܐ ܡܝܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܒܪܘܬܐ
ܕܟܠܗ ܕܡܬܩܝܡ. ܐܦܝܠܘ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܝܬܐ ܘܡܬܚܢܢܐ
ܕܡܚܝܫܐ ܡܝܬܐ ܒܗ: ܟܝܓܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܩܘܡ ܒܝܠܗ. ܡܢ
ܟܠܟܕܘܢ ܕܝܢ: ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܐܢܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܐܝܠܝܢ ܒܪܢܫܐ
ܡܬܩܝܡܢܐ ܕܒܟܠܗܘܢ[1] ܟܝܓܝܡܐ. ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܡܬܩܝܡܘܬܐ
ܡܬܟܠܝ ܐܝܟܘܬܐ ܘܡܕܡܐ ܕܒܟܠ ܟܠ ܡܕܥܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ❊
ܘܒܝ ܐܢܘܢ ܐܝܟܢܐ: ܟܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܒ: ܕܟܬܝܒܘܬܐ ܕܒܟ
ܡܝܪܢܐ ܟܠ ܡܝܪܒ ܟܡܬܟܠܗ ܠܥܘܠ ܕܢܡܝ ܐܠܗ. ܒܟܠ ܡܕܡܐ
ܐܘ ܐܢܐ: ܒܡܟܝ ܕܒܟܘܬܐ ܟܐܢܐ ܕܒܡܬܝܢ ܡܬܟܠܝܢܐ:
ܕܒܪܢܫܐ ܕܠܥܠܡ ܒܡܐ ܕܢܗܘ. ܐܡܪܢܐ ܕܡܐ ܕܡܝܗܘܢ ܡܢ
ܒܪܢܫܐ: ܡܝܗܝܠ ܠܗܝܠܐ ܡܢ ܗܝܠܐ ܕܝܠܝܠ ܡܝܬܐ: ܘܡܕܡܐ
ܠܒܫܐ. ܕܝ ܕܘܢ ܒܡܐ ܕܝܗܘܢ ܡܢ ܕܡܘ: ܒܟ
ܡܕܡܐ ܠܒܢܐ ܒܢܐ ܡܝܗܝܠ ܠܥܘܠ ܕܢܡܝ ܒܥܡ. ❊ ܡܢ
ܟܠܟܕܘܢ[2]: ܕܡܝܡܐ ܐܝܡ ܒܝܡܐ ܡܬܟܠܝܢ ܕܢܨܝܢܐ
ܕܗܘܐ: ܡܕܡܐ ܠܐܗܘ ܕܢܗܘܢ ܡܬܟܫܝ. ܠܥܘܠ ܕܠܐ
ܡܗܝܠܟ: ܒܟܠ ܡܢ ܡܢ ܡܐ ܕܝ. ܕܡܝ ܒܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ:
ܕܡܝܚܝܕܝܢ ܠܐܗ ܒܟܝ ܕܒܗܝܡܢ ܠܡܕܥܐ ܡܕܡ: ܕܡܬܟܠܝܢܐ
ܕܗܘܐܠ ܕܒܥܕܢ ܕܒܢܐ ܡܝܗܝܠ[3]. ܕܟܠܗܘ ܕܝ ܕܒܗܝ:

---

(1) A. S. ܕܒܟܘܬܐ. (2) ܟܘܬܐ. ܡܟܝܬ ܠܗ ܡܝܬ ܡܕܡ ܕܒܢܝ
ܒܝܕܝ: ܡܟ ܠܗ ܡܕܡ ܕܐܡܪ: ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܟ In marg. M.
V. ܡܝܗܝܠ (3) M. ܡܗܝܠ

ܡܝܗܝܠܟ ܟܝ ܡܢܐ ܦܚܝܡܐ ܕܡܘܬܐ. ܡܕܡܝܢ ܠܗܕ: ܟܠܗ ܡܕܝ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܚܝܠܐ ܕܠܥܠܡܐ ܕܥܒܝܕܘܬܐ ܕܙܟܝܐ ܠܚܝܐܬ
ܥܠܡܐ: ܐܟܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܐ ܡܝܬܐ ܡܝܗܝܢ: ܡܢ ܡܐ
ܕܡܝܚܝܐ ܢܡܝ ܡܪܝܡܢܐ ܕܡܢܗܝܢܐ ܡܢ ܡܐܕܝܟ: ܡܟܐ
ܟܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܚܝܠܐ ܡܐܡܝܢܐ ܢܡܝ ܕܡܐܕܝ. ܟܝܐ ܠܗܕ ܗܘܐ
ܕܢܟܠ ܡܚܝܠܐ: ܡܟܝܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒ ܫܡܝܢܐ.
ܡܕܝ ܡܢ ܠܗܕ ܢܨܚܢܐ: ܡܝܗܠܝܢ ܗܘܐ ܕܟܐ ܡܝܢܢܐ: ܠܐ
ܚܝܢܐ ܢܚܝܢܐ. ܡܝܢܐ ܕܒܟܝܐ ܡܚܝܠܐ ܢܟܝ ܕܡܚܝܠܐ:
ܚܝܢܐ ܕܩܡܝܢ ܕܡܝܢ. ܕܙܕܝܠܐ ܕܡܕ ܩܡܝܐ ܕܡܝܕܝ ܡܝܕܝ
ܡܕܝܠܝ ܕܝ: ܢܟܐ ܕܝ ܕܝܠܢܐ ܕܒܟܝ ܕܟܐ ܡܚܝܢܐ ܕܠܝܠ
ܡܝܕܝ ܕܩܩܝ. ܩܢܐ ܟܝ ܗܘܐ ܦܚܝܡܐ ܕܡܠܟܐ ܘܕܡܠܟܐ:
ܘܕܡܕ ܡܝܗܘܠܐ ܡܕܝܟܝ ܡܢ ܕܝܠ ❖

ܢܐ ܕܝ ܐܡܪܐ: ܕܐ ܡܝܗܢܝܐ ܕܝܠܝܐ: ܕܝܠܐ
ܕܡܢ ܡܝܐܡܢܝ. ܡܝ ܡܚܕܝ ܢܚܘ ܢܝܠܐ ܕܡ ܡܢ
ܐܘܡ: ܐܢܐ ܕܝ ܕܢܟܝ ܕܢܕܝܐ ܕܕܡܢ ܢܗܝܠ: ܡ
ܡܩܢܐ ܕܡ ܕܡܝܠ. ܡܢ ܕܡ ܡܗܝܠܝܗ ܕܕܡܢ ܕܢܝ
ܠܝܠ: ܡܕܝ ܡ ܠ ܡܩܢܐ ܕܐܘ. ܡܚܕ ܡ ܕܢ
ܢܗܕܐ: ܕܡܟܐ ܠܗܕ ܡܕ ܕܡܕܝܢ ܕܡܕ: ܢܐ ܕܠܝܠ
ܠܐ ܡܝܗܐܘܬ ܕܡܝܗܘܬ. ܐܝܕ ܕܝ ܡ ܡܢ ܕܡܟ:
ܡܝܐ. ܠܢܟ ܕܢܗܝܠ: ܡܝܢ. ܢܝ ܕܢ ܗܢ

(1) ܕܡܝ post. add. in M. ܕ.

ܠܡܫܡܪ ܠܗܘ ܫܡܝܐ ܟܕܝܪ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢܐܡܪ ܐܢܬܝܗܘ:
ܡܪܝܡܬ ܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢܐܡܪ ܕܝܢ ܫܡܝܐ ܕܡܪܝܐ
ܕܝܢܝܐܝܬ: ܒܥܡܝܐ ܡܝܢܝܢ. ܟܬܝܒ ܐܡܪ ܕܝܢ: ܡܫܬܪܝ
ܕܪܚܝܢܐ ܡܪܝܐ ܢܝܚܝܐ ❖ ܝܥܩܘܒ ܐܡܪ: ܕܝܢܡܝ ܡܝܢܝܢ
ܐܡܪ ܕܝܢܝܐ ܠܡܪܚܝܢܐ ܕܫܟܝܢܐ. ܐܦܝ: ܕܝܢܡܝ ܕܡܪܝܐ
ܢܝܚܝܐ ܕܫܒܝ ܝܥܩܘ ܡܢ ܟܝܢ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ
ܕܠܡܪܝܐ ܕܡܪܝܐ ܡܪܝܐ ܐܦܝ. ܒܢܝ ܕܝܢܝ ܐܝܟܢ ܡܢ:
ܢܝܚ ܠܝ ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ ܫܟܝܢ ܠܗܘ ܒܟܝܢ: ܡܫܬܪܝܗ
ܕܝܢܝܐ ܕܡܪܝ ܢܝܚܝܐ: ܒܝܡ ܡܠܟܗ ܕܝܠܝܢ. ܒܟܝ ܕܝ
ܕܝܟܝ ܡܝܟܝ: ܡܢ ܐܝܟ ܢܝܚܝܐ.

ܚܡܫܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܠܝ ܡܪܝܐ ܕܝܢܝ ܡܪܝܡܝ .ܚܡ.

ܡܪܝܡܝ: ܒܪܘܐ ܡܢ ܕܡܝܢܝ ܕܝܢܝ. ܡܢ ܕܝܠܝ ܡܫܝܐ
ܕܝܡܝ ܠܝ ܡܝܗܘܬܝ: ܐܡܪܘܢ ܕܡܝ ܕܡܫܝܢܗܘܢ. ܕܝܠܝ
ܕܝ ܡܢ: ܠܐ ܢܗܘ ܐܡܝܢ. ܒܠܝ ܕܝ ܒܘܠܝ ܢܝܚܝ
ܢܝܚܝܗܘ. ܡܢ ܕܝ ܕܝܗܘܢ ܒܢܝ ܢܝܚܝ: ܒܪܘܐ
ܡܢ ܕܝܟܝ ܕܝܡܝ ܡܝ ܕܡܫܝ ܕܝܢ ܡܠܟ. ܡܝܟܝ ܕܝ
ܡܝܝܝ: ܠܡܝܢ ܡܢ. ܡܝܢ ܡܝ ܡܝ ܠܝܠܝ ܡܢ. ܢܝ ܢܗܘ:
ܕܟܘܠܝܢ ܕܝܢ ܡܝܗܝܡܝ. ܡܪܝܝܢ: ܕܝܢܝ ܡܝܢܝܡܝ.
ܡܗܘܝܢ: ܕܝܢܝܢ ܕܝܢ. ܡܢܝ ܠܝ ܕܒ ܕܒܘܐ ܕܝܢܝܢ
ܕܝܠܝܗ ܡܝܢܝ ܗܝ ܡܝ ܠܝ ܕܝܢ: ܐܠܗ ܠܝ ܠܗܘ
ܡܝܢܝ ܕܝܡܝܗܘ: ܡܢ ܐܒܘ ܕܝܢܝ ܡܝ ܕܝܡܝܗ

ܡܬܚܠܝܢ ܟܝܢܐ ܗܘܐ : ܐܠܐ ܠܐ ܠܒܬܟ ܒܬܝܒܬܐ : ܕܢܗܘܢ
ܥܡܟ ܡܬܡܠܝܢ ܕܡܢ ܡܠܘܬܟ. ܡܢ ܠܥܠܡܝܢ ܕܕܘܝ ܕܐܝܟ
ܠܝ ܕܐܡܪ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܗܘܝܢܢܢ ܫܝܢܝ ܕܢܗܘܢ ܒܬܝܒܬܐ
ܕܐܝܟ ܠܝ ܫܕܪܐ. ܒܬܟ ܐܝܟ ܒܬܝܒܬܐ ܐܠܐ ܕܐܝܬܝܢ :
ܚܝܝܢܐ ܗܘ ܫܘܬܐ : ܥܡܟ ܡܬܠܡܕܢܐ ܕܡܢ ܥܡܝܩ ܫܢܬܐ :
ܡܢ ܕܡܠܟܬܐ ܕܠܡܡܬܠܡܘ. ܐܝܟ ܕܢܢܢ ܡܢܝܢ ܗܘܝ :
ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܝܢܐ ❊ ܕܝܢ ܡܢܐ ܡܢܡܝ ܐܝܟ ܕܡܢܡܢ
ܕܒܠܡܕ ܫܢ : ܡܢܡܝ ܐܡܪܝ ܕܐܡܪ : ܡܢܡܢ ܕܡܢܡܢ
ܠܘܡܢ ܠܢ ܥܠܡܢ[1] ܠܐܡܪܝܢ : ܐܠܐ ܕܝܥܠܘ ܡܢ ܕܫܝܢ
ܡܕܝ ܕܝܥܐܘ. ܡܢ ܫܠܢ ܕܫܠܝ : ܫܢ ܕܝ ܐܡܪܝܢ
ܕܝܢ : ܢܡܝ ܠܡܢܡܢ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܠܡܢ ܡܢܕ ܥܠܝ ܕܡܢ
ܕܘܡܝܢ : ܐܠܐ ܠܡܢܡܢ ܢܠܝ ܕܝܥܢܢ : ܕܝܥܢ ܡܢ
ܕܡܠܢ. ܡܫܝܚ ܠܫܠܝ ܕܝ ܐܢܡܢ ܠܥܡܢ : ܥܕܡ ܕܝܥܢ
ܠܝܢܢܢ : ܕܝ ܡܢ ܠܢ ܢܡܢ ܕܝ ܢܝ. ܐܝ ܠܐ ܕܝ :
ܫܝܢ ܢܡܕ : ܕܝܕܡܢ ܕܢܦܩ ܐܝܕܡ ܠܢܢ. ܥܕܡ
ܠܝܡܐ؟ ܥܕܡ ܠܝ ܕܐܢܢ ܠܢ ܕܝܢ ܡܢ ܢܐܢܢ.
ܡܐܠܠܡ ܕܢܢ : ܡܐܡܝ ܠܐ ܥܕ ܡܕ ܡܢܢ ܡܢ : ܕܝܐܡ :
ܕܘܡ. ܕܥܠܡ ܕܡܠܢ ܡܢ ܥܠܡ ܫܢ : ܥܕ ܕܝ ❊

ܒܫܠܫ ܕܝ ܡܢ ܫܡ ܡܢ ܠܠܥ ܕܝܝܐ : ܠܕܡܢ
ܕܡܠܢ ܕܢܢ ܥܡܢ ܡܢ ܥܡܢ ܕܡ ܡܢ : ܠܕܡܢ
ܕܢܠܐ ܢܢ : ܡܢܝܢ ܡܢ ܕܡܢ ܠܢ ܕܡܢ ܡܢ.

(1) ܒܠܥܢ .R

ܒܟܝܐ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܒܬܪܝܢ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܒܗܝܠܐ
ܡܐܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܡ ܐܠܗܐ. ܒܟܝܐ ܕܝܢ ܕܟܡܗܘܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܩܡܘܢ: ܒܕܝܢܐ ܠܡܕܝܢܗ: ܕܗܘܝܠܟ ܠܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܕܡܪܝܢ. ܡܢ ܚܠ ܕܢܥܘܢ: ܟܠ ܠܡܪܝܢ ܒܕܝܢ: ܡܠܟܐ
ܡܐ ܢܡܘ ܟܝ. ܕܢܝܢܘܢ ܐܠܗܐ: ܡܢܠܟ ܢܒܝܢܘ ܠܡܢ
ܕܢܢܕܢ. ܒܝ ܢܐܠܗ ܕܝ ܡܢ ܕܢܢܒܘ ܕܡܕܝ: ܒܢܝܢܐ ܕܢܩܢ
ܢܘܗ ܟܝ ܠܡܢܝܢ: ܕܢܒܗܘܢ ܢܐܠܗ ܕܡܢ ܡܕܝ: ܩܘܠܗ
ܒܝܠܢܘܢ ܒܕܢ: ܡܢ ܕܡܘܢܐ ܩܢܐ ܒܝܡ ܡܢ. ܕܐܕܝ:
ܩܢܐ ܒܐܘ ܢܢ: ܕܡܢ ܒܕܝܠܘܢ ܢܢܢ ܟܝ. ܡܢ
ܕܟܝܠܘܢ ܕܒܕ ܠܢܢܢ: ܒܢܝܢ: ܒܟܢܐܘ. ܟܝ ܟܝ
ܠܒܕܢ ܕܗܐܠ ܡܢ ܕܗܘܐ: ܡܘܢ ܠܢܕ ܒܝܡ ܡܢ. ܕܢܗ
ܡܢ ܡܢ[1] ܐܒܕܢ ܕܝܟ: ܒܝܡ ܡܢܢܕܗܘ ܕܒܟܢ ܕܟܗ:
ܒܕܢ ܟܝ ܕܝܢ ܒܗܢܢܟ. ܡܢ ܡܢ: ܩܢ. ܡܢ ܕܝ
ܡܟܝܟ: ܢܢ ❖ ܒܢܝ ܡܢ ܩܢ ܡܢ ܠܡܘܡ ܟܝ ܡܢ
ܕܢܢ ܩܢ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܟܗܢ ܢܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܠܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ

(1) ܡܢ M. (2) In marg. M. ܕܡܗܘ ܚܢܢ.

ܠܡܕܡܐ ܚܛܝܐ ܕܐܬܝܐ ܠܟ : ܚܛܐ ܕܦܪܥܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝܐ. ܡܝܟܐܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܪ : ܚܝܕܘܗܝ ܒܪܟܐ. ܠܟ ܕܝ ܠܟܝܡܢܐ ܕܒܝܬ : ܡܐܝܟ ܕܝܢ. ܒܝ ܡܠܐܟ ܕܒܝܬ ܐܝܫܬܝܢ ܠܟܝ ܕܝܢ : ܗܠܝܢ ܒܪܟܐ : ܕܡܚܝܐ ܕܒܝܬ. ܕܠܕܪܝܟ ܫܢܐ : ܕܠܢܡܠܟ ܕܡܝ ܕܝܢ : ܕܝ ܠܐ ܢܝܗܘܢ. ܡܕܝ : ܚܠܡܐ ܗܢܐ ܠܡܕܝܢܐ. ܩܡܐ ܕܡܝ ܕܝܢ : ܒܗܝܕܝܐ ܕܡܢܐ ܡܪܝܐ.

ܒܟ ܚܡܫܟ ܘܢܝܚ ܩܛܝܢܐ[1] ܕܡܚܕܪܢܐ ܒܚܝܢܐ ܠܟܕܪܝܐ ܕܡܚܕܪܢܐ .ܚܕ.

ܗܠ ܡܚܝܐ ܡܝ ܢܕܪ ܡܕܝܢܐ ܐܝܢ[2] : ܕܝܢ ܕܕܝܢ. ܘܒܪܟܝ ܕܒܟ ܡܚܕܪܢܐ : ܠܡܚܝܢܘܬܗ ܒܟ ܫܝ ܕܡܕܝܢܐ ܕܠܩܗ. ܕܕܝ ܕܥܕܝܢ : ܡܒܝܠܟܢܗ ܡܚܘܩܗ ܒܟ ܢܢܐܝܢ. ܡܝ ܒܡܗܝ ܕܝ : ܢܗܕ ܢܩܝܢ. ܕܡܚܝܢܗ ܕܝܢܢܗ ܕܢܢܐ ܩܕܝܩ ܕܚܠܘܒ : ܠܡܚܕܢ ܕܒܠܗܘ ܕܢܢܐ. ܡܠܦ ܕܝ : ܠܕܘܕܢ : ܟܢܒ ܠܡܚܝ. ܕܩܬ ܟܚܡܐ ܠܒܕ : ܕܫܘ ܕܟܠ ܢܚܝ ܡܫܝܐ. ܠܕܢܚܝ ܕܝ : ܫܡܠ. ܘܒܕ ܒܚܡܐ ܡܝ ܡܩܫܟܐ ܕܠܩܗ : ܡܒܗܘܕܒ ܚܒܠܗ ܕܒܢܚ : ܕܒܠܗ ܕܢܢ : ܡܚܝ ܕܒܝ ܩܕܘܩ. ܠܚܘܕܟ (ܠܚܘܕܟ ܡܚܝܢܐ[3] ܗܕܝܐ: ܫܗܘܕܘܗ ܕܡܬ ܕܒܕܕ. ܒܡܝܒܝܬܢܐ ܠܒܕ : ܒܟ ܘܒܡܫܬܢܐ. ܫܢ ܕܝ : ܒܡܝ ܟܢܫ ܡܚܝܟܐ ܕܝܫܟܝ. ܘܒܝ ܕܝ ܗܘܝ ܢܝ

(1) ܘܢܝܚ A. (2) ܐܝ ܐܝܬ. ܒ. ܒ. (3) ܡܚܝܢ ܠܚܘܕܟ V. S.

ܕܡܪܝܐ: ܡܝܟܐܝܠ ܐܝܟ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܫܡܥ ܡܪ ܒܪܡܐ: ܐܝܟܝ
ܡܪܝܡ. ܡܢܡܪܝܡ ܠܐܘܠ ܕܥܬܪ ܡܠܟܘܬܐ ܥܬܝܕܐ ܕܝ ܢܥܒܕܘܢ[1]:
ܡܝܟܐܝܠ ܢܝܫܐ ܕܡܝ ܫܘܬܦܐ ܕܒܗܕܝ. ܐܝܟ ܕܢܥܒܕܘܢܟ: ܫܘܬܐ
ܕܟܝ. ܐܝܟ ܕܢܡܪܝܡ ܗܘܝ ܡܠܟܐ: ܢܕܥܐ ܡܫܬܟܠ. ܒܟ
ܥܩܒܬܐ ܕܒܬܐ: ܐܝܟܐ ܡܫܬܥܠܟܘܗ ܐܝܬܐ ܕܫܘܬܐ ܫܪܝܡܐ:
ܠܡܐ ܡܫܬܟܠܬܐ ܕܟܘܕܢܐ ܐܝܟ. ܟܕ ܢܬܒܐ ܡܢ ܣܝܡܐ
ܫܪܝܡܐ ܫܘܬܐ ܩܪܝܐ. ܟܕ ܩܕܡ ܢܫܐ ܕܒܟܬܐ ܕܗܕܗܝܐ
ܕܢܝܢܐ ܩܝܠ: ܡܢ ܐܝܟ ܕܩܝܠ ܕܗܪܝܐ ❖ ܟܕ ܠܒܐ ܡܢܢ[2]
ܠܝܬܡܝܗ ܫܝܢܐܝܗ[3] ܐܝܢܐ ܕܗܕܗ ܠܫܪܝܪ: ܕܩܢܝ
ܫܠܡܐ ܢܩܝܡ ܩܪܝܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܠܐܝ ܢܩܪܐ
ܗܢ ܥܩܫܟܐ ܒܝܒܐ ܕܩܐ: ܠܐ ܕܒܡܪܐ. ܡܢ ܫܢ
ܡܕܝܢ ܟܡܩܕܢܗ ܠܩܢܐ ܐܝܟ ܢܡܪ ܕܒܟܘܕܢܐ ܫܝܪ
ܠܢܢ: ܐܠܐ ܡܪܝ ܕܥܘܪܝܐ ܢܝܗܘܢ: ܠܢܟܐ ܕܟ ܟܕ
ܡܢܢ[2] ܕܝܗܠ ܟܝ ܕܢܥܡܠ ܘܕܢ ܕܫܘܪ ܩܕܘܢ ܕܟܐ:
ܢܝ ܢܡ ܥܩܫܟܐ ܕܫܢ ܡܕܝܢ ܠܡܗܠ ܠܡܫܬܢ؟ ܢܟ
ܒܗܐ ܐܝ ܟܡܗܫܢܗ: ܢܐ ܢܢ ܡܕܝܢ: ܢܟ ܡܗܝܕܢ
ܕܢܕ. ܡܝܢܟܠܬܗ ܢܗܝܡܐ ܒܟ ܐܝܕ: ܢܝ ܟܗ ܠܟܗ ܕܢܢ
ܕܐܝ ܕܡܝ ܕܕܗ: ܡܝ ܡܝܟ ܕܐܝ ܕܢܗܝܢ ܡܝ ܠܟ ܕܕܗ.
ܠܝܢܐ ܡܢܬܐ ܠܗܕܢܐ ܟܐܢ: ܢܡ ܡܢܡܐ ܡܢܕܢܐ:
ܠܟܢ ܒܡܗܐ ܕܠܗܡܢ. ܠܟ ܕܟ ܡܫܝܢ ܐܝ ܕܢܢܐ:
ܕܟ ܢܠܗܢ ܐܝ ܕܕܗܢ. ܢ ܡܝ ܠܢܢܐ ܗܢܡ: ܡܢ

(1) ܥܒܕܘܢ A. (2) V. S. ܡܢ (3) S. ܫܝܢܐܝܗ

ܐܠܐ ܠܚܝܝܢ. ܡܬܝܠܝܢ: ܟܠܐ ܒܥܡܝܢ ܡܚܝܢ ܠܡܝܬܐ.
ܘܐܠܐ ܒܥܡܝܢ ܒܡܝܬܐ: ܡܝܢܐ ܕܢܩܡܝܢ ܒܗܝܢ. ܘܐܝܟ
ܡܝܢܐ ܘܡܝܢܐ ܡܝܢܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܠܐ ܡܝܬܐ ܘܩܝܡܐ:
ܘܫܪܝܐ: ܠܦܐ ܡܝܬܐ ܚܝܐ. ܐܠܐ ܒܥܡܠܢܢܝ ܕܢܪܡ: ܚܝ
ܐܠܐ ܢܝܡܝ ܝܗܒܢ ܪܫܐ ܠܫܢܐ. ܫܥܘܢܐ ܡܝ: ܠܦܐ ܢܚܝܐ.
ܡܚܝܐܝܐ ܐܝܟ ܡܝܢܝܢܝܢ: ܡܝ ܫܘܬ ܡܕܝܐ. ܘܡܝܢ
ܪܘܡܐ: ܐܠ ܢܝܡܐ ܢܟܐ ܡܝܢܐ. ܘܫܪܝܐ: ܚܝ ܡܝܢܝܢ
ܡܚܝܐܝܬ ܟܝ: ܫܡ ܪܘܡܐ ܢܟ ܠܡܝܢܝܢ: ܢܗܐ
ܡܝܢܝܡܐ ܡܝ: ܐܠ ܢܝܡܐ ܡܚܝ ܢܟܐ ܢܝܡܐ[1] ܪܘܡܐ
ܡܝ ܡܝܢܝ ܝܗܒܐ ܡܢ: ܘܟ ܡܢܪܘܡܐ ܒܥܡܐ ܟܝܟܐ ❊ ܫܡܝܡ
ܡܢ: ܟܠܐ ܢܝܡܐ ܡܚܝܐ. ܡܝܐ ܫܘ ܘܝܢ ܠܡܝܟ
ܡܢܪܘܡܐ: ܫܥܢ ܡܝ ܡܚܝ ܡܝܢܝܢ ܢܗܝܐ. ܒܝܢܬܢ ܢܚܝ:
ܘܒܡܝܢܝ. ܡܝܢܝܢ: ܐܡ ܡܝܗܘܝܢ ܡܝ ܡܝ ܢܝܢ.
ܒܝܘܡܝܢ ܠܗ: ܗܢܝ ܒܢ ܒܝܢܝ ܡܝܢܝܢ. ܫܘܢ ܡܝ ܢܗ
ܡܝ: ܡܝ ܢܝܡ ܠܝܡ. ܒܟܐ ܡܝܢ: ܡܝܘܡܝܢ. ܒܝܡ
ܡܝ: ܡܝ ܢܝܡ ܠܝܡ. ܒܝ ܢܝ: ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ: ܡܝ
ܡܝܘܡܝܢ ܡܝ. ܢܟ ܡܢܝܢ[2] ܫܡܝ. ܐܠ ܡܝ ܢܝ

(1) A. ܢܝ ܡܝ ܠܗ V. S. (2) V. S. ܢܝ ܡܝ ܢ

ܒܥܒܪܝܐ: ܕܥܒܪܝܐ ܡܠܐ: ܡܫܒܚܐ ܥܒܝܕܐ. ܒܗ ܒܥܠܡ: ܐܝܟܐ ܕܟܘܝ ܕܒܟܬܒܐ. ܕܐܡܪܐ ܕܥܕܬ. ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܕܡܢܐ: ܕܟܐ ܐܡܪ ܕܡܢ ܕܡܝܢ: ܒܝ ܟܐ ܠܡܒܪܐ. ܐܡܪܐ ܡܢܐ ܕܟܐ ܐܡܪ ܠܡܒܪܐ ؟ ܒܗ ܐܝܟ ܠܒܕ ܒܟܘܝ ܕܟܐ ܡܝܢ ܕܒܗܘܬܟܘܢ: ܡܕܥܬ ܘܒܬ ܒܫܒܥ. ܟܐ ܠܡܒܪܐ ܡܝܟܐܝܐ[1]: ܟܐ ܡܝܟܐ ܒܕܒܐܡܪܐ ܡܢ ܡܢ ܕܒܝ ܠܐܘܐ ܡܢ ܕܒܝ ܒܗܘܡܐ ܐܡܪ. ܟܡܐ ܟܝܟܐ ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ. ܒܡܒܐ ܕܡܝ ܠܐ ܐܡܪ: ܐܡܪ ܐܡܪܐ. ܡܝ ܐܡܪܐ: ܟܡܟ ܕܒܗ ܡܒܗܕ. ܕܒܟ ܕܝ ܡܐܝ ܐܡܪ[2] ܕܒܟܘܢ: ܡܟܐ ܡܒܗܕ. ܕܒܟ ܕܝ ܕܡܟܐ: ܡܝܟܐ ܕܒܗܘܡܐ ܕܝܡܐ.

ܒܟ ܗܘܡܟܐ ܡܕܒܪܝܐ[3] ܕܒܐ ܕܡܝܐ: ܕܒܟܝ ܡܝܟܐ ܡܕܡܢ: ܡܕܒܟ ܟܝܟ. ܟ.

ܒܕܡܐ ܕܡ ܟܝ ܡܕܒܪܐ ܒܗܝ ܟܐ ܟܝܟܐ ܕܝܡܐ: ܡ ܒܗܘܡܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܝܟ ܟ ܡܝܗܘܐ. ܐܕܐ ܘܐ ܒܗܘܡܐ ܟܝܡܐ: ܐܢ ܕܟܡܡܕܟ ܡܢܡܐ ܕܒܪܢܐ ܒܕܡܐ ܟܝܡܐ: ܕܟܐ ܡܝܗܘܡ ܒܕܟܘܡ ܕܝܡܐ ܟܝܡܐ: ܡܝܟ ܕܗܘ ܒܟ ܐܢ ܕܡܒܪܟ ܟܝ ܡܐܗܘܡ: ܕܡ ܟܝܡ ܡܝܟܐ ܡܢ ܡܝ ܟܝ ܒܟ: ܡܝܟ ܕܗܘ ܒܟ ܐܢ ܕܡܒܪ ܟܝ: ܕܒ ܡܕܒ ܕܡ. ܐܢ ܒܟ ܐܡܪ ܕܝܡܐ: ܕܒ ܡܕ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܠܒܪܟܘܬܐ ܕܢܒܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܘܬܗܘܢ ܕܥܡܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ
ܐܬܝܠܝ ܢܗܘܢ ܕܒܝܕܗܘܢ. ܘܥܕܐ ܫܡܝܢ ܫܡܝܐ ܫܪܝܪܐ ❖
ܘܐܢܐ ܕܒܢܐ ܕܥܡܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ: ܕܒܝܬ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܫܪܝܐ ܐܝܢܝܢ[1] ܐܝܠܝܢ. ܐܝܟܝܢ ܕܥܢܐ ܐܢܝܐ ܐܝܟ ܕܥܘܕ
ܥܢܐ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟܝܠܝ: ܕܝ ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܘܫܒܐ ܕܝܢܐ[2].
ܡܢܝ ܐܝܟ ܫܠܡ ܐܠ: ܡܪܝܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪܝܢܐ: ܕܢܐ
ܡܪܝܐ ܐܝܢܐ ܥܠܝ ܕܢܚܡܘܢ ܘܢܐ ܕܥܡܘܢܐ: ܠܢܩܝܢ
ܕܢܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܫܢܐ ܐܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ
ܐܘܡܢܐ ܕܢܪܝܢܐ: ܐܠܐ ܒܟܘܬܐ ܕܢܘܢܐ ܐܠܐ ܫܢܝܢܐ.
ܗܘ ܐܡܪ ܫܠܡ ܥܡ ܚܢܐ ܢܩܝܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܕܢܐܡܝܢ ܠܡܪܝܡ ܢܪܝܢܐ[3]: ܕܟܠ ܢܐܡܝܢ ܡܢ ܐܝܢ
ܕܐܡܪ ܠܗܘ: ܢܫܬܒܚ ܟܠ ܡܐܡܝܢܐ ܕܢܝܢܐ ܥܡ ܕܢܐ
ܢܐ ܢܠܝܢ ܕܢܡܢ. ܟܡ ܐܠ ܢܡܝܢ ܥܡ ܕܢܠܝܢ ܕܢܚܝܢܐ
ܐܝܢܐ ܥܢ ܢܚܡܢ. ܡܢܐܝܢܐ ܟܝ ܥܡܢ: ܢܡܝ
ܢܠܝܡܢ. ܡܢ ܠܫܢܢ ܕܡܐܝܢ ܕܥܢ ܐܝܢܐ ܕܢܝܢ.
ܫܢܐ ܕܢ ܠܥܢ ܢܐ: ܐܡܪܢ ܕܡܝ ܐܢܢ ܢܡܐ: ܕܢܟܝ
ܕܠܝܡܢ ܡܪܝܐ ܢܚܝܢ ܠܡܘܕܝܢܐ ܢܝ ܫܢ ܘܒ:
ܒܢܝܐ ܫܡܢܐ ܠܥܐ ❖

ܢܘܕܝܐ ܕܡ ܐܝܟܢܢ ܫܪܝܪ: ܡܐܝܢ ܐܝܐܪܝܢܢ ܐܝ
ܟܝܐ. ܐܠܢܝܐ ܕܝܟ ܫܒܝܢ ܕܒܝܢ ܕܢܢܐ: ܟܠ
ܐܝܢܐ. ܠܐ ܕܒܟ ܡܘܡܐ ܢܝ ܟܝ ܢܟܢܐ ܕܥܐ ܡܐ:

(1) V. R. ܕܡܐܝܢ (2) S. ܢܝ (3) V. A. R. ܡܐܡ

ܐܘ ܒܟܠ ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܢܝܬܐ ܕܥܡܝܢܐ ܕܡܪܝܐ. ܕܟܠ
ܕܥܒܝܕܘܬܗܘܢ: ܡܢܐ ܡܕܡܟܢܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܕܝܢܥܒܘ ܕܐܢܢ:
ܘܒܟܠܗ ܘܝܢܝܘ ܕܡܫܬܘܢ: ܘܥܒܘܡܟܘ ܒ ܡܕܥܘܢܝܗ: ܡܢܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܠܐܘ ܕܝܢܐ ܕܟܢܐ ܡܫܬܚ ܠܡܗܘܢܝܢ ܕܐܝܬܝ ܕܥܒܝ
ܕܝܢܟܘܢ. ܘܡܢܐ ܕܥܒܕܝܢ ܕܟܠ ܥܒܝܕܗܘܢ ܕܝܘܡܢܝ:
ܕܒܥܠܡ ܡܕܢܐ ܕܐܝܬܝܢ ܕܟܠ ܕܥܒܝܕ ܒܝ ܡܚܝܢ. ܕܝ
ܡܢ ܕܝܡܝܢ: ܕܡܢ ܕܟܠ ܕܥܒܝܕ ܠܟܢܡܢ ܐܝܬܝ: ܡܢܐ
ܕܥܒܝܕܝ ܠܒܝܠܝܗ. ܐܘܕܝ ܡܕܝ ܐܝܬܝ ܒ ܕܝܢ
ܒܝܬܝ ܡܢܢ ܕܡܢܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ
ܒܟܠ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝ

ܠܐ ܢܬܒ ܒܫܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܢܦܠ ܒܝܕܝܗ:
ܠܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܥܡܗܘܢ. ܕܐܦܠ ܒܝ ܚܛܝܐ
ܒܝܕܝܗ: ܠܝܬܟܘܢ ܡܬܚܙܐ ܠܟ ܥܡܐ: ܒܟܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܐ
ܡܕܝ ܟܝ ܒܠܐ ܒܝܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܝܟܠ ܗܘܐ ܕܠܝܠܝܐ ܠܡܥܒܕܐ
ܡܝܗܘܕܝܐ ܗܘܝܝܢ ܡܢ ܗܢܕܝܐ. ܗܘܢܐ ܐܝܟ ܕܒܟܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ:
ܕܡܝܟܠܐܗ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ: ܢܬܒ ܒܫܘܠܐ ܒܝܬܐ ܠܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܠܐ ܚܛܐ ܫܠܡܐ ܒܠܝܠܐ ܕܒܝܬܐ! ܠܡܢ ܠܝܬܐ: ܩܗܝܡ
ܒܗ ܢܦܫܗ. ܘܠܡܕܝܡܐ ܢܢܢ: ܡܢܐ. ܕܡܝܟܠܠܡܢ ܕܝܢ ܫܢܐ
ܚܛܐ ܘܬܒ: ܠܝܠܐ ܕܝܢ ܕܒܠܡܢ ܕܝܢܕܝܢ ܠܐ ܡܕܝܢ.
ܡܝܟܠ ܗܘܐ: ܡܢܐ ܕܢ ܠܐ ܢܬܒ: ܡܝܢܝܗܝܢ. ܕܝܬܐ:
ܡܢܛܝܢ. ܠܝܬܠܗܘܢ ܕܝ ܕܢܛܘܢ ܠܗܘ: ܡܫܝܚܐ.
ܕܫܝܢܐ: ܠܐ ܢܬܒ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܕܒܠܡܢ: ܡܢܝܢܗ
ܡܢܛܠܝܢ. ܡܝܟܠ ܗܘܐ: ܝܠܐ ܗܘܝ ܗܕܐ ܠܡܕܡܐ
ܠܝܡܢܐ. ܢܐܐ ܕܢܝܬܠܗܘܢ ܠܟ ܕܝܬܐ ܢܬܒ: ܡܢܕܝܢ ܡܢ
ܠܡܢ[1]: ܡܢܕܝ ܠܐ ܢܬܒ ❊

(ܕܗܢܐ ܫܝܫܬܐ: ܩܢܐ[2] ܡܪܝܡ. ܘܕܡܢܐ
ܕܡܩܕܡܝܢ: ܢܛܠ ܥܡܕܡܐ. ܠܐ ܩܡܐ ܕܝܡ ܫܝܫܬܐ ܕܢܢܐ
ܒܠܐܢ ܒܢܡܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܡܫܬܐ ܕܥܡܕܡܐ ܒܠܐܢ
ܐܘܕܝܐ ܕܡܩܕܡ. ܠܡܢ: ܡܝܗܝܡ ܡܢܡܐ. ܘܡܢ: ܗܘܐ
ܕܝܡ ܕܡܗܐ ܕܒܠܐ ܢܩܒܐ. ܥܕܡܐ ܕܠܗܢܝܗܝܡ ܒܥܕܝ
ܕܥܕܝܢܐ: ܠܐ ܡܢ ܕܥܡܗܘܗܐ ܢܕܠܐ (ܕܥܕܝܢܗܝܡ: ܠܐ

(1) A. S. ܠܡܢ (2) ܕܗܢܐ ܫܝܫܬܐ .ܡܪܝ ܕܐ .M. A.

ܕܡܘܩܝܢܝܢ[1] ܕܡܪܝ ܕܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܐܚܝܢ. ܠܕܝܡܪܝ ܕܐܬܝܢ
ܠܘܬܝܢ ܡܝܬܐ: ܐܦ ܟܕ ܠܐܝܬܝܗ ܕܝܫܘܥ ܒܟܝܢ ܐܢܐ ܐܝܕܥ:
ܡܢܐ ܠܓܘܫܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܡܢ ܕܒܬܪܝܢ ܐܫܘܬ ܠܚܕܘܬܗ:
ܫܡܝܥ ܐܝܕܥ ܠܓܘܫܬܐ ܕܐܚܝܟ ܠܟ. ܐܡܝܢ ܡܢ ܕܝܢ:
ܡܐܝܕܥ ܡܢܘܬܐ. ܐܢܐ[2] ܐܡܝܢ: ܐܦܢܐ ܐܝܕܥ. ܐܡܝ ܕܝܫ
ܠܝܬ ܕܡܘܬܐ ܡܢܟܝܢ ܡܢܘܬܐ: ܡܢܕܝܟܝܢܘܬ ܕܡܕܫܝܢ
ܐܡܝ ܐܝܓܘܝܢ ܕܐܝܬܝܢ ܠܡܐ ܡܢܕܝܢ ܡܢ
ܝܢܘܬܐ ܡܘܐ ܢܟܝܢ: ܟܕ ܡܝܢ ܕܟܝܢ ܐܢܝܢ ܫܐܐ
ܡܠܝܢܬܐ. ܚܘܒ ܠܝܢܬܝܢ ܥܕܐ: ܡܠܘܠܝܢܐ
ܕܐܦܘܢܐ ܕܐܫܐ ܡܐ ܕܐܡܝ: ܫܡܝܥ ܡܝܢܐ ܕܐܢ
ܕܝܢܐ ܕܡܢܘܢܐ. ܕܡܢ ܕܝ ܕܡܘ ܕܡܢܘܢܐ ܚܝܢ ܟܝ
ܠܐܦܘܢܐ ܕܐܫܝܢܐ: ܢܟܝܢ ܘܐ ܕܝܢܐ ܕܠܝܢܝܢ ܕܡܢܢ.
ܐܡܝ ܕܡܢ ܕܐܝ ܡܢ ܐܝܢܐ ܢܟܝ: ܢܝ ܘܐ ܕܝ ܕܡܢܐ
ܕܐ ܡܢܝ ܡܢܝܢܝܢ. ܢܝܢ: ܡܢ ܐܝܟ ܡܢܟ. ܢܝܢ:
ܟܝܢ ܘܐ ܡܢܝܢܝܢ ܢܝܢܝܢ ܡܢܝܢ ܠܝܢܝܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܢ
ܢܝܢ: ܢܝܢ ܟܕ ܡܝ ܘܐ: ܡܢܝܢ ܢܝ. ܟܕ ܢܝܢ ܡܢ
ܠܝܢ: ܢܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ ܡܝ: ܡܢ ܟܝ ܡܢ ܢܝ: ܟܝ ܡܢ
ܠܝܢ: ܢܝܢ ܡܝ ܢܝ: ܡܢ ܢ ܡܢ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ

ܗܘܐ ܕܡܝ ܦܘܡܐ: ܐܘ ܠܚܡܐ ܗܘܐ ܕܠܡܒܟܠ ܗܘܐ:
ܕܗܘܐ ܒܥܕܢܗ. ܘܗܘܝܢ ܥܕܝ ܥܕܝܣܘܢܗ ܡܢܗܝܢ ܐܠܗܐ:
ܕܐܘ ܢܘ ܢܘܡܘܢܐ: ܐܘ ܥܡܘܠܡܐ ܟܝܢ ܠܝ ܐܢܐ ܠܐ
ܥܡܢܐ: ܘܗܘܝܢ ܢܟܝܢ. ܘܡܝܟܠ ܥܡܗܐ ܕܥܕܝܣܘܢܗ
ܕܐܠܗܐ: ܠܗ ܠܗܘܝ: ܐܡܝ ܕܥܒܘܕܢܐ. ܠܗܘ ܡܕ: ܐܡܝ
ܢܗܘܦܐ. ܢܗܘ ܕܐܠ ܐܢܠ ܐܢܝܗ ܕܟܝܢ ܠܡܕܢܐ. ܕܒܢ
ܕܝ: ܐܝ. ܐܡܝ ܕܐܡܪܢ: ܕܐܡܐ ܕܡܝܗܕܐ ܗܘ: ܡܕ ܟܝܢ
ܐܠܗ ❖

ܐܘܕܝܐ ܡܕ ܫܠܢܗ ܕܡܢܐ ܥܡܢܢܐ: ܐܘܕܝܐ ܡܕ
ܥܡܐ ܕܡܐ ܟܡܢ ❖ ܐܘܕܝܐ ܡܕ ܢܕܢ ܕܡܢܢ ܠܟܝܢ
ܕܝܗܘܢ. ܢܗܘ ܕܝ: ܡܕ ܫܘܢ ܗܘ ܕܡܢ ܠܥܡܢ
ܕܗܘܢ. ܐ ܟܠ ܢܟ: ܘܠܗ ܕܝܠ ܡܕ ܝܗܘܢ:
ܠܗ ܕܡܢܗ ܥܡܗܢ ܠܗܘܢ. ܥܡܕ ܕܠ ܗܘܢ: ܗܦܝܢ
ܕܝ ܠܗ ܕܡܢ ❖ ܐܘܕܝܐ ܡܕ ܢܗܘ: ܥܡܢ ܠܗ ܕܡܢ
ܕܝ ܠܗ ܕܡܢ: ܡܕ ܠܗ ܢܟ ܠܗ ܕܝ. ܠܡܕ ܕܡ ܢܘ
ܢܟ ܕܡܢ ܡܕ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ
ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ
ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ
ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ
ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ ܕܡ ܢܗ

ܒܨܒܝܩ. ܠܡܢܐ ܕܝܡ: ܐܦܢܢܐ ܕܡܝ ܡܘܕܥܢܐ: ܐܘܦܝܣܟܐ ܕܝܘܢܝܐ.
ܠܟܡܬܐ ܕܝܡ ܡܘܡܬܐ ܕܝ ܡܕܝܢܐ ܒܡܕܝܢܐ ܒܡܝܢܘܬܐ: ܠܡܐ
ܕܡܬܢ. ܒܡܒܕܘܬܐ ܕܢܐܡܐ: ܒܡܒܕܘܬܐ ܡܕܝܢܐ.
ܫܠܝܛܘܬܐ ܡܐ: ܒܗܢ ܠܕܘܬܐ ❊

ܒܡܕܝܢ ܫܡܝܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܠܟܬܐ ܕܦܝܠܝܢ: ܒܢܐ: ܡܝܠܐ
ܕܒܡܝܢ ܒܢܐ ܠܡܕܝܢܐ ܕܢܐ ܒܡܕܝܢܐ ܕܟܠ ܫܒܝܠ ܕܒܝܢܐ.
ܟܠ ܐܝܢܐ ܕܝܠܡܢ ܕܦܝܠܝܢ ܒܝܢܐ: ܕܒܡܝܢ ܠܡܕܝܢܐ
ܕܢܐ ܡܘܡܢ: ܕܒܡܝܢ ܒܝܢܐ ܐܢ ܠܢܐ ܕܒܝܢ ܕܡܢ:
ܢܐ ܕܝܠܝܢ ܒܠܢ ܢܐ ܡܢܢ: ܕܒܡܝܢ ܡܠܢ ܕܒܝܢ.
ܟܠ ܐܡܝܠ ܡܢܢ ܡܢܢܟܐ ܕܠܝܢ ܕܒܝܢ. ܡܠܝ ܒܝܢ ܡܐ
ܠܝܢ ܒܡܟܠ ܕܒܡܢ ܠܕܡܝܢ: ܒܝ ܡܢܢ ܕܡܡܠܢܐ.
ܒܠܝܢ ܒܡ: ܕܒܡܝܢ ܠܢ ܒܝܢ. ܡܢܢ ܒܠܡܢ
ܕܡܡܢ: ܒܢܢܡ ܠܢ. ܒ ܕܝ ܐܡܝܢ ܠܝܢܡܢ: ܐܡܝܢ
ܒܡ ܒܢܢܐ ܒܝܢ. ܐܡܝ ܠܡܝܢ ܠܡܢ ܡܢ: ܐܡܝ
ܒܡ ܒܢ ܒܡ ܒܢ ܒ ❊ ܒ ❊ ❊ ❊

ܒܗ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ ܚܠܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܡܐ ܫܪܝܐ. ܐܝܟܕܐ ܕܠܐ ܩܡܝܢ ܕܟܠ ܥܡܐ: ܠܐܢܘܢ ܫܢܝܐ ܕܟܠ ܥܡܕܐ: ܠܐܢ ܩܡܝܢ ܡܢܚܝܠܝܢ ܕܟܝܢܘܬܐ: ܠܐܢ ܕܡܘܬܐ ܕܕܟܝ ܥܕܬܐ: ܠܐܢ ܒܚܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܕܒܟ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ.

ܕܟܝܢܐ ܐܝܟܡܐ ܕܒܗ ܒܡܠܟܐ ܒܗܝܢ: ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ .ܟܕ.

ܟܝܢ ܠܡܘܬ ܠܫܘܥܝܢ ܡܝܬܐ ܕܒܟ ܫܘܥܝܢ ܕܟܝܢܘܬܐ ܡܠܝܗܝ: ܐܘ ܠܡܫܝܚ: ܘܢܢ ܢܟܝܢܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܕܢܗܝܡܘ ܡܢ ܕܢܢܝ. ܡܢ ܕܒܟ ܡܫܝܚ ܕܟܝܢ ܡܢ ܡܝܬ: ܡܡܘܬܐ ܕܠܐ ܕܟܝ ܕܡܫܝܚ ܕܡܝܬ ܡܝܬ: ܡܡܘܬܐ ܕܠܐ ܕܟܝ ܕܡܫܝܚ ܕܡܝܬ. ܩܕܝܫ ܡܢܢ ܕܡ ܡܝܬ: ܡܢ ܕܡܫܝܚ ܕܡܝܬ. ܟܕ ܐܝܬܟ[1] ܒ ܕܢܢ: ܡܢܢ ܕܢܢ ܕܡܫܝܚ ܕܡ ܡܢ ܕܢܢ ܕܢ: ܠܐ ܠܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ: ܡܢ ܕܢ ܕܡ ܡܝܬ. ܕܡ ܕܢ ܡܝܬ ܕܡ ܕܢ: ܡܢ ܕܢ ܕܡ ܡܝܬ: ܕܡ ܕܢ ܕܡ ܡܝܬ: ܠܐ ܡܝܬ.

---

[1] ܐܝܬܟ .M

ܒܟ ܫܒܩ ܕܡܪܝܐ ܠܟܝ: ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܩܪܒܢܐ ܕܒܬ ܕܢܝܢܐ ܡܚܝܩܐ .ܟܕ.

ܟܝ ܢܗܪܝܢ ܠܒܕܝܢܐ ܫܟܝ ܬܘ ܕܡܝܢ ܕܢܡܝܐ: ܟܝ ܕܡܘܟܝ ܢܗܝܢܝ. ܩܕܝ ܠܝܕ ܟܝܢ ܠܡܥܝܢ ܡܢ ܟܠܡܝ. ܟܝܢܝ ܡܢ ܘܠܝܡܝ ܡܢ ܢܝܡܝ: ܢܝ ܡܝܡܗܝܢ ܕܠܟܝܢ ܫܝܢ. ܡܝܗܝܢ ܠܝܕ ܬܘܡܝ ܒܝܢܝ. ܫܟܝ ܬܘ ܡܗܝܢ ܕܢܡܝ: ܡܢ ܡܪܝܢ ܒܝܢܝ ܠܡܝܢ ܫܝܢ. ܢܡܝ ܕܝܢܘܬ ܟܠܡܝ: ܩܕ ܠܝܢ ܟܝ: ܢ ܟܝ ܡܝܢܝ ܫܟܝ ܫܝܢ: ܟܝ ܢܝܡܝ: ܢܝ ܕܝܡܝ ܒܝܢܝ ܕܝܡܝ ܕܝ ܠܡܝܢ ܟܝ. ܢܟܝ ܢܝ: ܢܡܝܢܝ ܡܝܬܝ ܕܝ ܢܝ: ܢܝ ܡܝ ܠܝ: ܢܝ ܡܝ ܠܝ: ܢ ܟܝ ܡܝ ܠܝ: ܢ ܟܝ ܡܝ ܠܝ: ܢ ܟ

ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܫܪܝܐ: ܡܢ ܬܫܥܐ ܡܝܗܝܠܝܢ ܟܠܗܝܢܢ.
ܘܕܝܢܝܠ ܡܢܐ ܒܠܝܢ ܒܟܟܗܘܢ ܗܝܢܘܢܐ ܕܝܢܝܣ ܐܢ
ܕܠܟܘܢܐ ܡܢܗܢ: ܣܘܢ ܕܝܢ ܕܝܫܢܐ ܠܐ ܝܠܝܢ ܡܝܢ. ܘܠܐ
ܗܢܢܝܢ ܝܠܟܝ ܝܠܟܝ ܕܡܢ ܒܢܗܕܝܗܘܢ ܗܠܝܢܝܢ
ܝܠܟܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܢܟܝܢ ܒܝܬ ܠܐ ܡܢ ܠܝܢ ܕܝܢ: ܕܒܢܕܟܝܢ
ܕܒܟܟܗܘܢ ܢܝܢ: ܕܕܝܢܐ ܡܢܗܝܠ ܠܝܢ ܕܝܢ ܕܠܕܝܢ: ܐܢ
ܕܝܢ ܠܐ ܒܕܕܝܠ ܕܝܢܝܢܗܘ ܡܢܗܝܢ.

ܐܢ ܕܝܢ ܗܘܕܠ: ܫܠܠ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܠܢܢ: ܘܝܢܕܗ
ܠܡܫܠ ܕܝܬܐ: ܒܕܡܝ ܗܝܢܕ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝܢ
ܕܝܠܠ ܒܢܝ: ܝܗܒܝ ܠܗ ܒܢ ܡܝܗ ܠܗܝܢ: ܕܠܝ ܡܝ
ܠܗ ܕܝ ܠܝ ܕܝ ܠܝ ܕܝ ܠܝ

ܠܟܕ ܡܢ ܥܡܕܐ: ܐܟܡܘܟܠܗ ܒܟܠ ܡܕ ܕܟܠܗ. ܟܝܐ ܠܡܣܘܐ
ܠܥܡܕܐ ܥܒܕܝܟܠ: ܐܟ ܟܡܝܐܕܗܐ ܡܢܬܝ ܕܢܩܕܐ ܒܟ
ܥܟܡܥܐ ܕܡܝܐ ܢܡܝܐ ❖ ܢܟ ܠܢܟܐ: ܕܝܝܐ ܟܗ ܕܐܕܝܥ
ܣܩܗܡܐ ܕܕܡܐ. ܢ ܗܟܡ ܝܥܠܡ ܥܢܟܝ: ܩܢ ܡܝܢ
ܥܠܡܐ: ܐܢܥܐ ܡܝܢ. ܗܟܡ: ܝܠܟܕ ܡܢ ܝܠܟܐ ܐܣܐܒܡܗ
ܐܝܥܐ ܕܝܡܐ ܥܒܐ: ܟ ܡܝܗܕ. ܝܠܟܕ ܗܟܡ:
ܗܢܐ ܟ ܗܝܝ. ܢ ܕܡ ܗܝܝ ܝܠܟܕܡܐ: ܡܝܗܢܥܡ
ܠܐ ܕܗ ܒܠܟ ܐܗܦ ܥܡܝ ܥܝܡ. ܡܝܡ ܕܡܝܐܗܟ:
ܝܐܗܟ. ܕܕܡܐ ܢܝܗܝ ܕܢܝܠܟܡ ܠܗ ܟܐ: ܗܐ
ܡܕ ܡܥܡ. ܟ ܡܢ ܕܝܡ: ܢܟ ܕܟ ܝܡܐ ܟ ܢܩܗ
ܡܕ ❖ ܥ ܡܝܗܕ ܕܡ: ܕܢܡ ܡܝܡ ܟܗܕ:
ܡܕܡܡ ܥܡ ܕܟ: ܢܕܕ ܡ ܟܢܩ ܕܡܥܡ:
ܢ ܟ ܟ ܡܕ ܡܥܡ ܟ ܝܥܕ.

ܒܟ ܡܥܕܢܡ ܕܡܐ ܢܟܡ .ܟ.

ܡܗ ܕܡ ܕܒܟ ܣܩܗܡ ܕܡܐ ܡ ܟܝ ܕܒܡ:
ܕܥܩܝ ܝܕܢ ܡܟ. ܡܟ ܡܝ ܝܒܗ ܢܗܐ ܕܡܐ ܢܡ:
ܡܢ ܢܡ ܟܝ. ܠܡܝ ܡ: ܕܟ ܝܟ ܕܢܟ.
ܕܡܡ ܠܡܡ ܕܟ ܡܢ ܡܥ: ܢ ܡ ܡܟ
ܕܡܕ ܡܡ. ܡܗ ܡ ܡ ܕ ܡ ܟ ܝ ܢ
ܗ: ܡ ܒ ܕ ܡ ܡ ܕ ܡ ܟ ܡ. ܟ ܡ ܡ

ܡܕ: ܐܝܟܢܐ. ܟܡܕܡܬܟܢܐ ܕܝܡ: ܡܕܝ ܟܝܟܢܐ ܬܗܝܕܝ ܡܝܟܢܐ. ܒܟ
ܕܡܕܐܢܐ ܢܡܕܝ ܕܝܟܢܐ: ܡܒܝܕ ܫܡܝܢܝܗ ܐܢܐ. ܐܡܝܢܝܗܐ
ܟܝܗ ܩܕܫܐ ܕܝܟܢ. ܐܡܢܐ ܡܢܐ: ܕܟܝܡܢܐ ܡܢܡܕܐ
ܡܢܡܢܟܢܐ. ܡܢܐ: ܠܫܟܪ ܢܩܢܢܐ ܡܢܕܐ. ܡܝܟ ܕܝܟܢ
ܡܝܟܢܐ ܗܝܟ ܟܝܗ ܕܝܟܝܢ ܢܩܢܢܐ ܟܝܟܝܡܢܐ: ܟܐܢܐ ܡܕ
ܢܐܕܝܟܢܝܗ: ܟܐܟܝ ܕܝ ܟܢܢܝܗ. ܡܢܡܐ ܡܢܡܢܟܢܐ:
ܟܝܕܝܢܐ ܟܝܢ ܡܘܝܕ ܟܢܡܢ ܕܡܢܢܟܕܝܗ. ܡܝܟܢܐ
ܡܐ ܐܟ ܕܝܢܟܡܕ ܡܝܢ ܢܟܡܢ ܡܝܗܝܢ: ܡܢܐ ܡܕ ܐܟܝ
ܕܢܟܡܢ. ܝܟܢ ܐܟܝ ܕܝܢܝܝܕ ❖ ܡܐܢ: ܡܝܕ ܐܢ ܡܡܝܢ
ܕܝܢܝ. ܡܝܡܝ ܕܝܟ ܡܡܝܢ ܐܟܝ ܕܢܢ: ܢܝܝ ܟܐ
ܕܡܝ ܢܝܢ ܟܢܝܢ ܐܢ. ܡܝܟܢܐ: ܟܢ ܡܝܢܝ ܢܝܕ ܟܐ
ܟܢ ܕܕܝܟܝ ܕܐ ܡܢܡܝܗ: ܕܟ ܕܝܡܝ ܡܝܕ ܟܢ ܡܝܡܟܢ
ܝܝܡܕ ܕܐ ܕܟ ܕܝܢ. ܡܐܟܝ ܐܝܡܐ ܡܝܕܝܟܢܝܗ
ܡܝܡܕ ܕܐ ܕܟ ܕܝܢ. ܡܐܟܝ ܐܝܡܐ ܡܝܕܝܟܢܝܗ
ܡܝܡܕ ܕܐ ܕܟ ܕܝܢ. ܡܐܟܝ ܐܝܡܐ ܡܝܕܝܟܢܝܗ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܟܕܝܠܝܢܝ. ܕܗܘܝܢܢܬܗܘܢ ܡܢ: ܒܝܡ ܕܒܣܘܗܝܢ ܡܝܢܗܝܠܝܢ.
ܟܠܡܘܕܝܗܘܢ ܥܕܝ: ܡܝܗܘܝܢ ܕܗ ܣܘܢܝܢ ܒܝܡ ܕܒܟ ܫܝܢ
ܘܡܢܟܠܝܢ.

ܡܢܝܢ ܫܝܢ ܕܘܡܐ ܩܘܝܢ: ܕܝ ܫܝܢܝܢ ܥܠܝܢ ܠܒܢܝܢ
ܕܟܠܗ ܢܝ ܥܝܢܐ[1]. ܒܗܝܢܕܝܐ ܢܝܢܝܢ: ܢܝܢܝܐ ܕܘܫ: ܘܐ
ܟܝܢܝܢ ܣܘܕܝܢ. ܡܝܢܝܢ: ܘܡܘܐ ܠܝ ܡܝܢܝܢ. ܫܝܢܝܢ:
ܘܡܝܐ ܕܝܢܝܢ. ܣܝܢܝ: ܡܒܘܕܝܠܐ ܣܝܘܕܝܢܝܢ. ܠܝ ܫܝܘܝܢ:
ܡܢܝ ܕܘܢ. ܐܝܢܘܢ ܕܒܘܡ: ܘܥܠܐ ܕܒܠ ܥܝܐ. ܕܝܠܘܕ
ܥܝܘܐ ܒܝܡ ܒܡܝ ܡܝܢ: ܣܝܡܘܢ ܕܗܝܢ ܒܠܝ:
(ܘܐ ܕܡܝܢܝܢ ܣܘܢ ܡܝ ܒܝܢ: ܡܣܝܡ ܘܐ ܠܒ ܫܝܢ:
ܘܐ ܕܝܣܝܢ ܕܒܠ ܣܝܢ ܢܝܢ ܕܘܐ ܡܝ ܣܝܢ.
ܡܝܢ ܣܝܢܘܗ ܕܘܢ ܣܝܢ ܕܝܢ: ܘܠܝܢ ܠܝ ܣܝ
ܣܝܢ: ܣܝܢܘܐ ܕܘܢ ܣܝܢ ܢܝ ܕܝ: ܘܠܝ ܣܝ ܣܝ
ܣܝ ܘܕܝ ܠܝ. ܕܝܣܝ ܠܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ:
ܘܐ ܘܕܝ ܕܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ[2] ܣܝ ❖

ܡܝ ܣܝ ܕܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ ܣܝ: ܣ ܣܝ ܣܝ ܣ
ܣܝ ܣ ܣ ܣ

ܕܡܝ ܕܕܝܘܦܝܐ: ܫܕܝܡܗ ܕܝܗܡܝܐ[1] ܡܕܪܝܒܝܐ ܠܬܘܬܗ ܕܡܚܝܚܝܐ.

ܒܟ ܒܠܕܐ ܡܢܝܢܐ ܕܡܝܢܗܕܐ: ܘܕܝܢܕܐ .ܟܕ.

ܒܚܡܝܐ: ܐܡܐ ܡܐ ܕܡܚܝܒܝܐ[2]. ܡܢ ܕܡܝܢܐ ܡܝܗܒܐ ܒܟܡܝܐ ܕܡܕܟܝܢܝܐ ܒܕܡܢܐ ܕܐܢܘܘܡܐ ܕܐܢܟܡܐ: ܡܢ ܕܡܝܢܝܡܐ ܟܡ ܐܒܡܐ ܒܕܡܢܐ ܕܒܝܢܐ ܕܡܝ ✠ ܟܝ ܐܢܐ ܒܝܟܝܐ: ܘܝܢܝܡ ܡܢܟܝܐ. ܒܟܢܐ ܠܒܕ ܟܡܝܐ: ܟܝ ܗܠܐ ܠܡܠܚܝܐ ܕܡܝܐ. ܐܝ ܡܕܝ ܕܝܢܝܐ ܗܝܡܕ: ܘܝ ܡܢ ܒܕܒܕܐ: ܘܟ ܡܗܦܟܝܐ ܒܟ ܕܘܡܢܐ ܒܕܝܒܢܐ. ܐܟ ܡܢ ܕܝܗܦܟܗ ܐܗܦܟܘܗ ܟܢܢܘܢ: ܚܟܘܕܢܐ ܕܝܢܝܐ ܚܢܐ: ܡܗܦܟܐ ܕܘܡܢܐ ܟܡܝܐ: ܡܕܘܘܡ: ܐܢ ܥܒܕܐ ܒܟܡܝܐ ܕܒܝ ܕܡܕܝ ܘܝܡܐ: ܘܡܗܝܐ ܠܡܝܢ ܕܡ ܕܝܗܝ. ܡܕܘܘܡ: ܐܢ ܕܝܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝܗܦܟܗ ܐܗܦܟܘܗ ܟܢܢܘܢ: ܚܟܘܕܢܐ ܕܝܢܝܐ ܚܢܐ: ܡܗܦܟܐ ܕܘܡܢܐ ܟܡܝܐ: ܡܕܘܘܡ: ܐܢ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܢܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܘܟܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢܘܬܐ ܡܠܟܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܠܦܝܢ ܗܘܐ ܕܡܢ ܡܚܝܚܘܬܐ
ܡܪܝܡܝܬܐ: ܗܝܢ ܡܪܝܡ ܒܢܬ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܩܪܝܠܝܢ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܕܝܥܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܢܐ ܡܪܝܡ ܢܟܬܐ:
ܡܢܝܢ ܗܘ ܒܟ ܢܟܬܐ: ܡܢ ܩܘܠܢܬܐ ܕܢܢ ܕܢܘܢܐ ܕܟܬ ܒܢܬ.
ܡܪܝܡ ܕܢܘܠܝܬܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܕܘܡܝܢ ܕܡܘܬ ܕܝܢ ܕܢ. ܩܘܠܢܬܐ
ܕܝܢ ܕܢܕܡܬܐ: ܡܢ ܡܢܕܬܐ ܕܡܢܕܬܐ ܢܘܢܐ. ܡܪܝܡܝܬܐ:
ܕܢܘܠܝܬܐ ܢܡܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܣܟܟ ܣܘܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܠܟ
ܕܩܘܠܝܬܐ ܕܢܕ ܡܬܐ. ܩܘܠܢܬܐ ܕܢܟܬ ܢܘܢ ܡܪܝ:
ܡܢ ܕܢܕܡܬܐ: ܡܢ ܡܢܕܬܐ ܕܡܢܕܬܐ ܢܘܢ. ܡܪܝܡܝܬܐ:
ܕܘܢ ܕܢܕ ܢܡܢ ܡܢ ܡܢܕ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ

ܢܟܬ ܕܝ ܢܝܢܬ: ܠܡܢܕ ܕܡܕܝܢܬ ܕܡܕܝܢܬ ܡܪܝܡ:
ܕܡܢܕ ܢܟ ܠܡܢܕ ܕܡܢܕ. ܢ ܢܡܢ ܠܟ ܢܟ: ܢܟ ܡܢܕ ܕܡܢ:
ܢܟ ܢܟ ܡܢ ܡܢ. ܠܟ ܡܢܕ ܡܢ ܢܟ ܡܢ: ܢܟ
ܢܡܢ ܢܟ ܡܢ ܡܢ. ܠܟ ܡܢ ܢܟ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡ ܡ ܡ

ܣܦܪܐ ܠܒܥܕܗܘܢ ܘܥܒܕܘ ܡܕܡ: ܕܐܟ ܐܣܬܝܢ. ܟܠ
ܕܡܢ ܢܥܕܢܐ ܕܒܟ ܟܠܟܝܕܐ ܕܡܢܢ: ܡܢ ܡܦܩܢ ܡܢܢ
ܥܕܡܠܟܢ. ܐܟ ܐܥܒܕ ܠܡܢ ܢܥܕܢܐ: ܕܥܕ ܣܢܐ ܟܝ ܡܢܢ:
ܡܢܐ ܡܥܬܫܒ ܥܕܢܝܐ. ܕܡܢ ܣܕܐ: ܕܟܢܐ ܥܕܝܕܗ ܕܟܠܡܐ
ܡܢ ܐܢܝܐ. ܐܥܒܕ ܕܐܗܒܐ ܡܢ ܣܕܐ ܢܕܢܐ ܡܠܝܕ
ܡܟܝܐ: ܗܢܣܕ ܟܝ ܥܡܗܒܐ ܕܐܗܒܢ ܢܠܒܐ: ܕܡܢ
ܡܢܐ ܕܐܕܗܡ ܕܢܠܒܥܗ ܕܡܢܢ: ܕܡܢܗ ܣܕܗ ܟܝܟܐ
ܡܢ ܟܠܫܐ ܕܐܢܐ: ܕܒܢ ܣܕܐ ܐܡܒܐ ܡܟ ܡܢܐ ܕܟܝ ❊
ܗܒܐ ܒ ܢܕܡ ܕܣܟܝ: ܕܐܣܐ ܥܒܝ ܟܗܕܐ ܡܢ ܥܠܡܐ.
ܐܘܒܕ ܒ ܗܠܟܐ ܕܡܥܒܕܗܕܐ: ܡܢ ܕܟܝ ܐܗܘܦܚܗ
ܥܠܡܐ ܕܒܢ ܗܕܗܒܐ ܕܐܗܒܐܟܐ ܡܢ ܗܕܝܡܢ: ܕܥܕܗܘܕܥܐ
ܐܡܒܐ ܡܟ ܡܢܗܕܢܐ: ܐܣܐ ܡܥܒܥܟܐ ܗܒܐ ܕܡܗܥܕ
ܕܟܝ ❊

ܗܕܗ ܐܝ ܡܥܐܗ ܕܡܢܗܐ ܕܟܢܠܒܐ. ܣܐ:
ܢܠܒܗܘ ܕܦܟܐ. ܘܕܗܕܗ: ܡܢܗܐ ܕܐܗܘܥܐ. ܐܟ
ܡܕܡܢܐ: ܕܗܕܗ. ܗܕܢܐ: ܕܡܥܥܐܗ ❊ ܟ ܡܥܗܕܥ
ܣܢܐ: ܐ ܦܟܐ ܟ ܡܥܗܕܥ. ܡܟܗܗ ܕܣܢܐ:
ܢܠܒܗ ܕܦܟܐ. ܟ ܡܥܗܕܥ ܣܢܐ ܟܢܟܣ: ܐܟ
ܡܥܗܕܥ ܗܕܢܐ ܟܡܟܠܗ ❊ ܡܣܢ ܠܡܟܠܗ
ܟܣܢܐ ܥܥܕ ܢܕܢ ܡܥܟܐ. ܣ ܟܡ ܟ ܡܥܒܐ:
ܕܡܟܡ ܟܠ ❊ ܡ ܕܥܕ ܢܟܣ: ܡܕܒ ܣ ܕܥܗܕܥ
ܟ ܡ. ܡ ܕܒܕ ܢܗ: ܢܕܥ ܕܡܟܡ ܡܗܢܣ

ܠܡ. ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܡܢܐ: ܐܦܠܝܛܝܢ ܐܘ ܕܡܥܒܕܢܐ ܕܥܠ. ܒܝܫ
ܕܥܒܕܢܐ ܡܫܝܚܐܝܐ ܥܠ: ܕܡܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܒܥܒܕܢܐ ܕܥܠ.
ܦܪܝܫܝܢܐ ܡܢܐ: ܐܦܠܝܛܝܢ ܕܥܠ ❖ ܕܥܒܕܐ ܐܘ ܕܐܦܠܝܛܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܕܡܬܩܪܝ: ܐܢܐ ܡܢܐ[1] ܟܝ ܡܢܐ: ܡܫܝܚܐ[2]
ܥܠ. ܡܝܠܐ ܕܝܫܘܥܝܢ ܥܠܝܗ: ܐܠܦܐ ܕܡܝ ܒܟܠܗ. ܥܕܐ
ܕܒܝܫܘܥ ܠܟܕ ܡܝ ܐܝܟ: ܟܡ ܒܠܫܘܢ ܡܝ ܫܒܩ: ܒܟܠ ܡܝ
ܥܝܕܝܗ: ܐܝܫܬܘܢܗ ܡܝܐܕܝܟ ܒܟܐ. ܒܟܕܬܘܢܗ ܡܕܡ: ܕܒܟܠ
ܡܝܐܡܝܢ: ܟܠ ܫܠܝܠ ܒܟܐ ܠܡܡܝܢ. ܡܝܢܝܢ ܐܦܝܗ ܒܟܕܢܐ:
ܒܟܕܢܐ: ܒܠܟܕ ܐܘ ܕܝܢܝܢ. ܡܝܢܝܢ ܐܦܝܗ: ܒܠܟܕ
ܕܝܫܘܥ.

ܡܕܡܕ ܕܒܪܬܐ ܡܡܝܢ ܕܝܫܘܥ ܕܒܠ ܕܡܬܩܪ ܐܝܟ:
ܡܠ ܘܢ ܕܡܢܐ ܐܦܝܗ ❖ ܡܫܝܚ ܒܫܡܝܐ ܠܡܠܟܘܬ ܠܥܠܡܐ
ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܠܝܟ ܡܫܝܚ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ .ܠ.

ܡܠܦܢ ܙܒܢ: ܡܢܘ ܢܫܬ ܐܡܪܐ ܠܡܪܝܡ: ܡܝ
ܕܐܡܪ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ؟ ܡܠܦܢ ܙܒܢ: ܡܢܘ ܢܫܬ ܐܡܪܐ ܕܝܫܘܥ:
ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܠܡܪܝܡ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܡܢܘ ܡܢܝܢ:
ܠܐ ܟܝ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܐܡܪܢܢ ܟܝ ܢܝܢ. ܡܠܦܢ ܙܒܢ:
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܢܝܢ ܐܡܪܢ ܠܐܡܪܢ ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ:

(1) ܐܢܐ ܡܢܐ A. V. (2) ܡܫܝܚܐ A. V.

ܐܠܝܡܐ ܬܠܝܢ ܕܡܠܟܐ؟ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܡܢܐ ܕܐܝܬ
(ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ[1] ܢܦܫܝ ܡܕܝܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܡܪܐ: ܐܢܐ ܕܐܟ ܡܠܟܐ
ܒܡܕܝܢܐ ܫܪܝܪܐ ܒܗ ܡܢܐ ܢܦܫܝ. ܠܡܢܐ ܡܐ: ܠܐ
ܣܓܝܐ ܠܡܕܝܢܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ
ܕܐܢܬ ܡܫܠܛ ܠܟ ܠܡܐ ܡܢ ܕܢܨܒܬܐ. ܗܘܝ ܡܢܐ:
ܐܢܐ ܢܫܪܐ ܕܠܟ ܐܝܟ ܕܩܫܝܬܐ. ܠܐ ܠܟ ܣܓܝ ܠܡܥܒܕܟܝ.
ܫܝܡܝܢ: ܡܢܘ ܢܫܬܐ. ܡܠܟܐ. ܢܫܐ ܐܝܟܝܠ ܕܢܫܬܐ ܗܘܝܢ:
ܕܠܐ ܫܝܡܝܢ ܡܢܝܠ؟ ܡܠܟܐ. ܕܡܝ ܚܝܠ ܫܠܝ ܐܦܐ
ܠܢܟܬܐ ܫܪܝܪ: ܗܘܝܢ ܕܥܒܕܘ ܡܠܟܘܬܗ: ܢܫܬܐ ܕܐܟ
ܫܘܝܐ ܫܪܝ ܫܠܝ ܫܪܝ ܡܪܝ ܕܡܠܟ ܢܫܝܐ: ܠܐ ܡܢܢܐ ܠܝ.
ܡܠܟܐ. ܢܫܐ ܕܐܝܢ ܠܝ ܕܢܗܘܐ ܡܥܒܕܢܐ؟ ܡܠܟܐ.
ܢܫܐ ܕܥܒܕܐ ܢܗܘܐ ܕܢܗ ܗܘܝܢ ܠܫܘܐ ܫܠܝ:
ܗܘܝܢ ܡܪܝܢ ܐܟ ܕܢܪܝܢ ܗܘܝܢ ܠܫܘܐ ܢܫܐ. ܢܫܐ
ܗܘ ܢܐܡܪ ܗܘܝܢܠܝ ܕܥܒܕ ܗܘܝܢ[2] ܡܢ ܫܠܝ: ܕܐܢܐ ܢܗܘܐ
ܕܢܐܠ ܫܐܠ ܢܟܘܢ ܡܢ ܫܠܝ ܫܢܐ ܕܐ ܡܕܥܗ
ܕܡܥܕܘܢ ܕܫܐ ܕܢܐܠܝܢ: ܡܢܟܘܢ ܐܢܐ ܢܫܐ ܕܫܠܗܘܢ.
ܕܐܢܐ ܕܢ ܢܗܦܟ ܕܡܠܟܐ ܕܢܢ ܡܕܝ ܠܡܢܐ ܕܡܠܟ
ܡܠܟܘܬܐ: ܡܢܗܦܟܝܢ ܕܐܠ ܢܐܡܪ ܢܫܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܗ ܢܫܐ ܕܢܗ ܗܘܝ ܠܗ ܡܠܟ. ܕܢܡܪܢ ܡܐ
ܕܐܝܟ ܕܢܫܬܐ: ܐܢܐ ܕܥܒܕܢܐ ܕܗܘܝ ܠܗ ܡܠܟ.

(1) R. ܡܕܝܢ (2) V. S. R. ܗܘ

ܠܡܒܕܩ ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܒܠܫܢܐ ܡܬܪܓܡܢ ܒܡܠܬܐ:
ܕܢܐܡܪܘܢ ܐܚܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.

ܫܠܘܡ. ܐܡܬܝ ܫܠܝܚܐ ܕܥܕܬܐ؟ ܡܠܦܢܐ. ܐܡܪ ܕܒܢܝܐܠܝܐ
ܕܡܠܟ ܘܒ: ܕܒܡܘ ܡܢܐ ܐܚܪܘܬܐ ܕܢܫܬܐ: ܠܐ
ܐܚܝܕ ܠܕܢܘܬܐ: ܕܢܢ ܡܢ ܫܢܐ ܕܒܡܐܢܐ: ܘܒܠܘܒ
ܡܥܒܪܐ ܠܡܥܒܪܬܐ ܡܢܐ ܕܐܬܬܐ. ܫܠܘܡ. ܡܢܘܢ ܒ
ܠܡܕܒܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗ: ܐܝ ܠܡܢ ܫܢܐ ܒܝ ܡܠܟ؟
ܡܠܦܢܐ. ܠܡܐ ܘܢܢ ܕܠܡܢ ܐܚܝܕ ܠܡܥܒܪ ܕܠܐ
ܢܩܠܝܐ: ܐܦܠܐ ܕܐܐܝܢܐ ܘܕܒܥܐ ܕܠܐ ܥܡܫܠ
ܒܠܟܕܡܘ. ܘܕܒܥܐ ܕܐܐܝܢܐ ܒܝ ܕܕܐ: ܡܠܘ ܡܢܢ
ܒܡܠܟ ܡܕܡܢ ܐܕܡܢ ܘܡܢܢ: ܐܝ ܡܒܪ
ܕܐܐܝܢܐ ܡܢ ܥܡܕ ܠܡ ܫܠܠ ܕܐܐܝܢܐ ܐܝ ܡܢ
ܕܐܐܝܢܐ ܠܡ ܥܡܕ ܠܡ ܫܠܠ ܕܐܐܝܢܐ. ܐܝ ܡܢ
ܕܐܐܝܢܐ ܠܡ ܥܡܕ ܠܡ ܫܠܠ ܕܐܐܝܢܐ. ܐܝ ܡܢ
ܕܐܐܝܢܐ ܠܡ ܥܡܕ ܠܡ ܫܠܠ ܕܐܐܝܢܐ. ܫܠܘܡ.
ܐܡܬܝܢ ܕܐܠܗ؟ ܡܠܦܢܐ. ܐܡܪ ܕܐܐܝܢܐ ܡܕܐܝ ܡܕܐܝܢ
ܕܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗ: ܡܫܡܥ ܘܡܕ ܡܢ ܥܡ
ܠܐ ܐܚܝܡܘ. ܡܕܐܝܢ ܡܕܐܝܢ ܠܐ ܘܡܕܥܐ ܕܡܫܬܡܘ:
ܡܠ ܥܠܐ ܡܢ ܕܥܡܕ ܠܡܕ ܥܕܡ ܕܡܢ ܠܐܠܗ.
ܡܐܡܪ ܐܡܪ ܕܢܐ: ܠܐ ܐܚܕ ܐܝܢܐ ܠܐ ܡܕܡ
ܡܕܡ ܕܐܠܗ: ܡܫܠܝ ܡܕܡ ܠܐܘܡ ܠܡ.

ܫܠܘܡ. ܡܢܘ ܠܐܠܗ: ܡܢܢ ܐܝܟܐ ܕܐܠܗ: ܡܕܡ

ܡܢܐܡܪ ܡܘܡܝܐ ܠܬܡܗܘܢ؟ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܟܠܗܘܢ: ܕܒܝܬܝ ܕܐܒܘܝܐ: ܬܠܝܢ ܠܡܫܬܐܘܢ ܠܡܫܡܗܘܢ.
ܘܐܡܪܬ ܕܒܝܬܠܟ ܢܗܘܝܢ ܫܘܒܥܐ: ܟܕ ܡܢܐܡܪ ܩܠܗ ܡܢ
ܒܝܗ ܠܒܝܬܐܘܢ: ܐܡܪܘܗܝ ܕܢܟ ܠܡܬܐܘܢ ܡܢܟܠ ܡܢܐ: ܐܡܪ
ܒܪܝܟܝܢ ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܡܢܝܢ ܠܝ ܒܝܢ ܟܘܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܗ.
ܡܢܟܘܝܢ ܠܝ ܒܝܢ ܬܪܬܝܢ: ܟܕ ܕܡܚܝܫܢܐ ܕܢܝܫܘܥ ܬܢܝܢ
ܠܬܪܝ ܡܢ ܡܢܐ. ܐܦܘܢ ܡܢܐܡܪ ܫܘܬ ܠܟܠܢܐ ܫܬܝܠ
ܕܡܝܢܝܢܗ. ܐܡܪ ܕܝܠܝܗ ܡܢܐ ܫܘܒܠ: ܟܕ ܡܢܐܡܪ ܫܘܬ
ܠܡܘܕܝܥܠܘܢ. ܗܘ ܐܒܕ: ܟܠ ܕܠܫܘܪ ܠܚܠܡܝܕܝܬܘܢ
ܐܠܝܬܬܘܢ ܐܠܪܗܝܬ ܕܝܠܝܗ ܡܢܕܝ: ܕܟܕ ܐܠܡܘܗܕܝܬ
ܐܝܟܢܬ ܐܠܪܝܟ ܕܠܪܗܝܕܘܢ ܒܕܕܐ ܘܠܝܠ ܡܢܐ ܐܝܬ
ܣܕܐ ܘܕ: ܗܢܐ ܒܕܝ ܢܝܢܐ ܠܐܘܠܝ ܠܐܘܠܝܢ ܬܢܢܐ:
ܐܟܢܝ ܠܐܘܠ ܕܢܢ ܗܫܐ ܕܝܠܝܗܘܢ. ܡܠܟܐ. ܡܐܠܟ ܕܝ
ܕܒܕܕܗܘܢ ܐܠܝܟ ܕܫܐܒܝܢܐ ܟܠܗܘܢ ܫܢܝܢ ܗܘ ܕܝܢܕܘܢ:
ܐܕܝܢܟ ܢܐܡܪ ܒܗܐܒܐ ܠܐܒܕܒܐ ܢܐܡܪܐ ܕܝܢܗܘܢ:
ܒܕܝܢܗ ܗܘܝ ܢܝܢ ܕܝܠܟ: ܕܝܢܐ ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܕܝܢܢ ܐܐܒܕ ܒܠ ܟܠܗܘܢ: ܕܝ ܗܢ ܡܠܟ ܐܠܝܟ ܐܝܟ
ܕܗܘܢ: ܐܡܪܘܗܝ ܢܗܝܡ ܕܐܒܕ ܕܝܢ؟ ܡܠܟܐ. ܗܢ
ܕܝܢܗܘܝ ܕܝ ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܗܢ ܐܡܪ ܕܝ ܕܝ: ܐܡܪ ܕܝ
ܕܝ ܐܡܪ ܕܝ: ܐܡܪ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ: ܐܡܪ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ:
ܐܡܪ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ

ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܠܦ: ܕܠܝܬ ܠܗ ܒܟܝܬܐ ܠܡ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܠܦ: ܡܢܗܝܢ ܒܠ ܫܩܘܡ ܡܢܠ ܢܕܥܘܢ ܕܡܕܡܢܐ: ܠܝܬ ܡܢ ܕܕܟܠ ܕܥܒܕܗ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܒܠܡܕ؟ ܡܠܦܢܐ. ܠܡܢܕܥ ܕܐܝܢ ܕܢܐ ܡܕܡܢܐ ܕܡ ܘܡܢܐ ܦܕܘܢܐ: ܕܥܕ ܢܦܠܘ ܠܡ ܕܥܒܕܐ: ܒܠ ܡܡܬܢܐ ܠܐ ܡܥܒܕܐ ܕܒܟܠܡܐ: ܡܫܟܐ ܕܫܘܬܐ ܠܟܬܒܐ. ܡܢܠ ܠܐ ܡܦܩܡܢܐ ܕܢܟܬܒ ܠܡ: ܕܠܝܬ ܡܕܥܕܐ ܫܘܬ ܕܡܝܢ ܒܠܡܕ ܐܝܟ ܠܡܠܦܢܘܬܐ. ܡܠܬܐ ܕܡܕܡܢܐ: ܕܫܟܐ ܠܡܕܡܢܐ ܕܢܬܒ ܡܕܡ ܢܝܚܐ. ܕܒܟܠ ܠܟܝܢ ܕܝܠܗ ܕܟܬܒ: ܦܕܟܢ ܡܕܡ ܕܝܠܗ ܕܡܕܡܢܐ ܕܥܕܐ ܕܐܝܟ: ܠܐ ܡܕܦܣܢܐ. ܡܕܡܢ ܡܠܬܐ: ܡܕܡܢ ܒܠܝܬܐ. ܡܕܡܢ ܡܚܝܢܐ: ܡܕܡܢ ܫܟܐ. ܡܕܡܢ ܕܡܝܢ: ܡܕܡܢ ܡܢܬܐ. ܡܕܡܢ ܫܟܐ: ܡܕܡܢ ܕܡܝܢ. ܡܕܡܢ ܕܡܝܢ: ܡܕܡܢ ܡܢܬܐ. ܡܕܡܢ ܡܢܬܐ: ܡܕܡܢ ܒܝܬܐ

ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܢܝܫ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܬ ܠܗ ܡܢ ܟܡܐ ܕܢܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܠܝܬ ܒܥܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܕܡܟܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܢܬܢܐ
ܒܥܡܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܠܝܬ. ܡܢܐ ܢܝܚܐ ܕܚܛܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܠܡܐ ܕܡܕܝܢ ܥܠܝܢ ܐܕܡܝܢ: ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܢܫ ܠܡܐ ܥܩܪ
ܕܡܫܝܚܐ: ܡܕܡܝܢ ܠܡܐ ܕܡܢܗܝܡܐ. ܡܕܝܢ ܕܡܠܟܐ
ܒܗ ܗܘܝܢ ܡܥܒܕܢܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܕܢܝܚܐ: ܡܢܐ ܢܝܚ ܐܝܟ
ܡܥܒܕ ܗܝܡܐ ܗܘܝ ܐܕܡܐ: ܡܢܐ ܢܝܚ ܐܝܟ ܡܢ
ܡܕܝܢ ܒܟܝܕܐ: ܠܒܗܝ ܒܗܝܕܐ ܡܫܬܝ. ܡܒܚܐ ܡܥܒܕܐ:
ܗܘܝܗ ܕܐܒܐ ܕܠܟܠ ܕܠܝܡ: ܡܢܐ ܡܥܒܕ ܕܚܛܝܐ. ܡܢ
ܡܫܒܕܗ ܕܡܢܐ ܡܝܗ ܕܒܐ: ܕܚܕܝܗ ܕܐܒܐ. ܡܥܒܕ
ܕܗܘܐ ܕܝ ܠܟܠܗ: ܡܒܐ ܒܟ ܡܢܐ. ܡܐܟ ܠܟܝܢ:
ܪܘܟܢܐ ܕܒܐܒܐ ܡܥܒܕܐ. ܡܒܝ ܗܢܢܐ: ܐܘܕ ܕܝ: ܐܡܐ
ܐܡܐ ܐܢܗ ܒܟܝ ܕܡܐ: ܡܐܡܐ ܡܥܒܕܝܢ ܢܗܘ ܡܗܝ؟
ܟܝ ܡܐ ܗܘܝ ܡܫܒܚܐ ܕܡܠܟ ܕܝ: ܕܠܡܐ ܠܐ ܥܒܝ
ܠܒܕܐ: ܡܢ ܕܕܗ ܠܐ ܥܩܝܗ! ܡܕܡܐ ܕܢܗܝܡ ܕܪܘܟܢܐ:
ܐܝܟ ܕܡܕ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܡܒܟܐ ܕܠܝܡ: ܡܢܝܕ ܠܠܕܡܝܢ
ܕܕܡܕܐܢ. ܡܥܒܕ ܗܘ ܕܟܡܢ ܢܠܡܢ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܝ
ܐܡܕ ܡܢ ܕܠ
ܡܕܐܒ ܡܕܒܐ[1]. ܡܕܡܝܢ ܕܡܫܐܢ ܡܢܡܐܢ ܕܠܝܡ:
ܐܝܟ ܡܢܩܗ ܕܥܡܐ ❖ ܗܘܝ ܐܗ ܕܕܡܝ ܠܗ ܡܐ
ܕܡܢܝ ܕܝ ܗܘܝܗ ܕܒܠ ܡܢܐ: ܡܢܠܐ ܕܗܘܐ:

[1] M. ܡܕܒܐ

ܠܚܠܡܐ ܥܕܡܐ ܕܒܠܡܐ ܡܢܐ: ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܒܗ
ܠܢܫܐ ܕܥܒܝܕ ܫܘܐ ܒܗ ܒܠܡܐ: ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܕܝܢܐ ܕܠܗܘܢ
ܕܠܫܝܢ ܠܡܕܥܪ ܒܠ ܡܕܡܐ: ܐܠܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܥܝܝܢܐ ܕܥܒܕ
ܘܐܡܪܐ ܕܢܫܬܘܢ ܠܡܕܡ ܟܝܢܐ ܕܫܝܢܐ. ܐܦ ܡܕܡ:
ܢܝܢ ܡܢ ܕܒܐܡܬܐ ܢܝܢ ܟܠܗ: ܡܕܝ ܢܝܢ ܡܐܡܪܐ ܕܥܕܡܝܐ:
ܐܝܢܐ ܕܐܘܒܕܐ ܒܗ ܫܝܢܝܐ ܕܡܢ: ܢܝܢ ܡܢ ܕܝܡܐ ܡܕܡ
ܕܡܢܝܐ ܐܡܪܝܢ. ܡܢܐ ܐܝܢܝ ܡܢ: ܡܢܐ ܟܝܢܐ ܐܦ ܡܢ
ܐܝܢܐ ܕܐܘܒܕܐ ܕܐܦ ܡܝܐ: ܟܠ ܐܝܢܐ. ܕܡܫܬܘܐ ܕܟܠܡܐ
ܐܝܢܐ ܡܢ ܕܡܐ ܕܡܢ ܕܥܕܡܝܐ. ܟܠ ܡܠܝܢܐ ܡܢ ܡܢܐ
ܐܦ ܕܡܢ ܕܦܕܥܘܢܐ ܕܡܢ: ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܕܕܢܐ ܕܝܢܐ
ܡܠܟܐ ܕܝܢܟܘܢ. ܒܠ ܐܝܕܕܢܐܝܘ ܕܝ ܕܢܟܐ ܕܝܢܕ
ܐܕܝܢܝܐ ܕܝܢܐ: ܡܢܐ ܕܥܕ ܐܦ ܡܢ ܡܝܢ ܕܝܢܟ: ܠܐ
ܡܢ ܠܠܡܐ ܕܕܡܐ. ܡܝܢ ܒܝ ܘܠܐ ܕܡܫܬܘܐ ܕܡܢ:
ܡܢܐ ܒܡܐ ܕܕܢܐ: ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܦܕܥܘܢ ܕܡܢ: ܐܝܢܐ ܕܥܒܕ
ܠܡܝܢ ܕܢܟܝܢ. ܐܦ ܡܕܡ ܐܝܢܠ ܐܝܕܗ ܐܝܢܬܐ:
ܕܢܫܐ ܒܝܕܝ ܠܐܡ ܠܫܘܐ ܐܦ ܒܠܡܐ: ܕܐܝܢܐ ܕܡܕܝܢ
ܕܝܟܐܘ ܐܦ ܡܢ ܡܠܐ: ܡܝܐ ܕܝ ܘܐ ܕܠܗܡ ܐܝܢܕܝ.

ܫܠܝܡ. ܐܢܫܐ ܐܝܢܐ ܕܒܠܡܐ ܡܢ ܒܠܡܐ ܐܝܠܝܢܗ؟

ܐܝܠܝܢ. ܕܝܠܝ ܕܐܝܢܕܝܡ ܕܡܠܝܢ ܕܐܝܢܝ: ܡܢ
ܕܐܡܪ ܠܢ ܢܠܡܐ ܘܕܐ ܕܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ
ܐܝܢ. ܐܠ ܢܐܡܪ ܠܗ ܕܠܝ ܕܐܝܢܐ ܕܡܢ ܡܕܝ ܒܠ ܐܝܢ
ܒܠ ܢܫܐ ܕܡܢ ܕܐܝܢ ܕܐܝܢ: ܕܐܝܢ ܢܫܐ:

ܒܕܢܬܐ: ܠܐ ܡܥܒܕܝܢ ܢܚܢܢ ܟܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܝܡܬܐ.
ܡܠܦܢܐ. ܗܘ ܕܢܬܐ ܐܡܪܐ: ܠܐ ܡܥܒܕܝܢ ܒܫܝܢܐ ܡܕܝܢܐ ܡܥܒܕܐ
ܠܚܝܝܐܘܬܐ ܒܪܝܡܬܐ: ܐܝܟܡܐ ܡܢܝܢ ܕܢܡܠܝܢܢ. ܡܠܦܢܐ. ܒܝ
ܪܚܡܐܘܬܐ ܕܡܢܝܢ ܕܝܚܐܝܢ ܠܐ ܡܚܝܡ ܒܕܢܬܐ ܕܢܚܝܢ
ܡܝܚܝܢ ܪܚܝ: ܟܡ ܕܝܒܕܘܗܝ ܕܒܚܡܐ ܡܢܝ ܕܘܒܢ ܗܢ
ܘܡܚܘܢ: ܠܐ ܡܥܒܕܝܢ ܕܝܐܟܝܢ ܕܝܥܒܝ ܟܕ ܢܘܠܝܢ: ܕܝܥܒܝ
ܕܡܕܝܐܐ ܕܢܘܕܝܢ ܕܒܠܡܢ ܡܝܐ. ܣܥܘܪ ܒܝ ܕܢܚܢܢ
ܡܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕܝܒܝ ܕܝܢ: ܐܝܐܒܠܐ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܢܥܗ: ܐܦܝܡ ܟܡ ܢܩܘܢ ܕܒܠܡܢ ܕܝܥܒܝ: ܒܝ ܗܟܝ
ܣܥܒܚܢ ܡܝܡ ܕܡܪܝ ܢܥܗ ܟܡ ܗܘ ܕܝܥܒܝ ܢܥܗ ܠܡܕܥܒ.
ܐܝܐܒܝ ܡܢ ܡܕܝ ܢܥܗ: ܐܡܢ ܢܥܒ ܢܥܗ ܕܝܠܝ: ܒܝ
ܢܥܗ ܐܝ ܣܥܠܢ ܕܒܢܝ ܢܥܗ. ܡܝܠ ܗܢ ܕܝ ܡܝܐܡܪ
ܡܝܡܢ ܟܠ ܪܚܡܐ ܕܗܘ ܠܡܢ: ܠܐ ܡܥܒܝܐܐ
ܕܡܝܢ ܕܝ: ܡܘܚܕܐ ܡܝܢ ܕܝܢ: ܢܡܕ: ܡܢܢ ܕܡܐܢ
ܒܕܢܬܐ: ܕܝ ܡܥܝܐ ܠܡܢ: ܡܢ ܐܢܬ. ܢܝܐ ܕܠܡܢ
ܟܐܢ ܡܝ ܡܢ: ܡܢܝ ܕܠܡܥܒ ܕܢܕܝܢ ܡܝ ܡܢ. ܢܟ
ܕܝ ܐܢܬ ܡܝ ܕܠܡܢ ܗܢ: ܠܐ ܢܝܚܝܐ[1] ܢܝ ܡܝ ܡܢ
ܠܡܢ ܕܘܕܝܢ.

ܡܠܦܢܐ. ܐܡܢ ܢܚܢ ܟܡ ܠܢܝ: ܕܡܢ ܕܢܕܝܐ
ܪܐܐܝ ܢܝܕܟ ܒܡܐ ܡܢܢ ܡܝ ܢܝܟܢ ܕܝܟܢ: ܐܡܝ
ܣܥܝܐ ܒܪܝܡܬܐ؟ ܡܠܦܢܐ. ܗܝܢ ܗܘܢ ܢܝ ܕܐܡܪܢ:

[1] S. ܡܢܝܢ

ܟܝܠܐ ܕܩܠܝܢܗ[1] ܚܕܢܬܐܝܬܐ ܢܩܦܝܢ ܬܗܕ ܢܟܬܐ: ܩܠܝܢܐ
ܕܝܢ ܬܟܠܐܬܐ ܩܒܝܪ. ܐܢܬ ܕܝܢ: ܟܬܝܒܐ ܟܕ ܐܟܝܪ[2] ܐܬܝܚܝܠ
ܡܢ ܕܗܢ: ܟܕ ܩܠܝܢ ܠܟ ܢܩܝܬܐ: ܚܝ ܚܘܢ
ܠܝܫܗܕܝܬܐ ܫܢܝܢ ܐܚܘܢ ܠܩܝܡܐ. ܐܦܚܕܢܐ ܕܡܚܝܦܐ
ܟܝܠܐ ܕܝܚܕܐ ܩܠܝܠܗܐ ܩܕܝܢ ܠܪܐܫܢ ܕܟܢܐ: ܡܕܗܐ
ܐܢܡܕ: ܟܕ ܟܝܢ ܗܝܡܕܐܘ ܐܟܝܪ ܚܝܗܝܢ ܟܬܝ: ܟܕ ܢܝܚ
ܘܕܐܝܬ ܐܢܝܚ ܫܝܥܐܕ ܢܗܦܚܕ ܐܟܝܪ. ܐܦܚܕ ܐܘܚ ܟܝܠܐ
ܕܡܩܦܢܐ ܫܕܝ ܠܐܡܝܕܗ ܥܕܝ ܠܡܝܕܚܕ: ܚܕ ܒܥܐ ܕܢܝܚ
ܡܝܪܐ ܙܢܝܢ ܕܢܝܚ ܫܠܝ: ܕܝܥܕܢܐ ܐܝܚܕ: ܐܦܚܕܢܐ
ܐܘܚ ܠܝܫܗܕܝܬܐ ܡܝܗܝܚܝ: ܡܢ ܝܟܝ ܡܝܟ ܕܢܩܠܥ:
ܡܗܠܟ ܥܡܝܢ ܕܩܝܢ ܟܠ ܐܝܚܝܠ ܐܥܕܝܐ ܡܝܪܐ: ܚܕ
ܥܚܕ ܡܝܪܐ ܠܕܩܘܚ ܕܝܢܢ: ܙܢܝܢ ܠܐ ܡܟ ܡܟܝ ܩܗܘܢܗ:
ܐܢ ܟܝ ܕܥܝܢ ܕܝܢܗ ܬܗܕ: ܠܐܘܢܕ ܝܚܟܘܢ ܢܩܝܚ.
ܐܢܬ ܟܘܢ ܕܐܢܝ ܐܢܢ: ܐܢܬ ܕܝܢ: ܟܘܢ ܕܢ ܕܚܟܝܢ.
ܐܝܚ ܙܢܢ ܕܟܘܢܒܢ ܐܘܢ: ܠܐܢܝ ܡܢ ܚܕܘ: ܐܢ
ܟܠ ܡܝܗܕܝܗ: ܕܗܘܢ ܙܢܗ ܟܝ ܢܝܢ ܐܟܝ ܐܢܢ. ܐܢ
ܗܘ: ܐܢ ܕܝܥܢܘܠ ܘܢܝܟ ܐܝܗ ܬܗܕ. ܘܢܝܢ: ܟܝ
ܐܢܗܕ ܕܝܟ ܙܘܠܝ ܐܢܚܢ. ܐܢܚ ܐܢܕ ܕܡܝܟ
ܐܢܢ ܐܢ: ܙܢܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܢܩܝܢ ܢܩܠܥ ܐܢܢ:
ܐܢܕ ܟܐ ܡܢ ܢܝܢ ܚܕܢܢ. ܐܢ ܕܢܐܕ ܢܢܐܢ ܡܝܟܝܗ

(1) M. ܕܩܠܝܢܗ (2) V. A. R. S. ܐܢܢ

ܫܕܪܐ: ܝܥܩܘܒܝܢ ܐܒܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ: ܒܢܝܢ ܕܒܪܝܬܐ
ܕܥܘܠܡܐܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܢܐ: ܡܐܡܪܐ ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܫܠܡ ܕܦܠܓܐ
ܢܝܚ ܠܗ ܕܚܝܠܐܝܬܐ ܠܡܕܢܐ: ܗܢܘ ܡܪܝܐ ܒܥܐܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܐ
ܗܘ ܕܒܟܠ ܒܢܝܢ ܠܡܝܢܐ ܥܒܝܕ. ܕܫܘ ܕܝܢ ܫܪܝܐ ܡܕܥܢܝܐ:
ܟܕ ܫܪܝܢ ܠܗ ܠܡܢܕܪ ܠܪܘܠܝܐ. ܒܟܠ ܕܢܝ ܒܡܢܝܐ
ܕܠܦܐ ܢܦܫܐ ܠܗ ܕܚܝܠܐ ܒܟܠ: ܡܡܠܟܐ ܠܗ ܡܢ
ܡܝܢܐ ܒܟܠ ܕܒܟܠ ܒܢܝ ܫܢܬܐ ܚܝܬܐ. ܟܕ ܡܢܕܪܐ ܕܗ
ܗܘ ܫܡܫܐ: ܥܕܝܡܐ ܕܡܢܗܝܐ ܡܢܗ. ܡܢܐ ܕܒܢܝܢ
ܕܡܢܡܢܗ ܡܢܟܠ ܥܕܫܐ ܕܒܫܡܝܐ ܕܒܟ ܥܡܕ ܥܕܝܢܗ:
ܫܢܐ ܡܢܗܝܠܐ ܕܟܠ ܢܝܚ: ܫܢܬܐ ܕܟܠܟܠ. ܫܕܐ ܕܝ ܫܡ
ܕܡܢ ܕܢܗܝܢ ܒܟܝܢ ܡܢܟܠܗ: ܝܥܩܘܒ ܫܢܐ ܕܝ: ܒܝ
ܕܡ ܝܢܕܝ ܡܢ ܕܕܘ: ܠܫܡܢܟܠ ܠܡܢܕ ܕܡ ܫܢܬ ܒܟܝܢ
ܒܟܝܢ. ܝܥܝ ܒܕܢܢ ܕܡ ܫܢܬ ܫܠܡ ܡܕܝܢܐ ܟܝ ܕܫܢ
ܕܝܢ: ܫܢܬ ܒܟܝܢ ܟܝ ܫܢܬ ܕܠܟܠ ܒܝ ܥܡܕܢ[1]. ܡܢ
ܫܢܬ ܫܠܡ ܡܢܕܢ ܒܥܗ: ܥܡܕܢ[1] ܕܢܢܢ ܡܫܝܢ ܟܝ
ܡܢ: ܠܡܕܢ ܕܟܢܢ ܕܥܡܢ. ܕܝܠܗ ܫܡܝ ܫܘ
ܡܥܢ ܒܥܗ ܠܫܘ ܫܢܬ ܫܘ ܟܕ ܢܢܗ: ܕܝ ܒܟ
ܫܠܡ ܫܢܬ ܡܡܢܗ ܒܥܗ. ܕܝ ܕܫܢ ܒܡܢ ܟܢ ܒܥܗ
ܟܢܠܗ: ܫܡܝ ܗܘ ܕܡܢ ܕܢܢܢ: ܠܡܕܝܕ ܕܗܠܝ ܠܡܢ
ܡܕܡܢ. ܒܡܢ ܕܝ ܕܝܢ ܗܢ ܝܢܢ: ܒܟܢ ܒܢܢ: ܒܟ
ܗܘ ܕܢܢܢ ܡܢܟ ܫܢܢ: ܕܘܢ ܕܢ ܕܢ ܠܟܡ

(1) M. ܡܢܢ

ܡܘܡܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܬܚܝܢܢܐ: ܢܝ ܡܢܬܐܝܡ ܕܐܝܟ ܟܝ
ܝܗܝܢ ܕܕܢܢܐ ܕܢܦܫܗ ܡܢܝ ܕܡܪܝܡ: ܟܝ ܡܪܝܚܝܡ ܡܬܚܝܕ
ܠܘܟܝܢ.

ܫܠܝܫܝܐ. ܕܢܫܢ ܘܢ ܝܟܗܘܬ ܡܝܢܐ ܠܢܢ ܟܕܢܝܢܐ
ܡܪܝܡܝܐ: ܡܪܝܡܝܐ ܟܡܢܘܬܐ ܡܢܝ ܕܡܘܟܝܘܬܐ؟
ܡܠܦܢܐ. ܕܝܝܢ ܡܢ ܦܝܕܢ ܕܝܢܢܐ ܟܝ ܡܢܗܦܟܝܗ: ܡܢ
ܕܝܕܝܚ ܠܗ ܒܬܠܬܝ ܕܦܢܝܢ ܡܕܝܢܐ. ܡܢ ܕܝ
ܣܘܗܝܡ ܕܝܬܢܐ ܡܝܢܐ ܡܪܝܚܝܡ: ܟܡܘܟܝ ܒܗܝܢ
ܕܝܢܝܗܝܡ ܕܝ ܡܪܝܢ. ܡܢܝܢ ܐܝ ܦܢܘܢ ܠܕܝܢܦܝ ܠܗ:
ܠܡܗܝܕܢܗ ܦܢܝ ܠܗܝܕܝ ܡܦܝܦܢ ܕܡܢ ܟܠ ܢܟܠܢ.
ܒܝ ܒܝܡܢܗ ܠܬܠܬܝ ܕܝܢܝܢ ܢܝܕ ܡܝܢܐ: ܡܢܢ
ܦܢܝ ܠܗܝܢܝ ܟܝܢܝ. ܡܐ ܡܢ ܡܝ ܒܝ ܢܝܕ ܒܗܢܝ
ܕܝܟܗ ܐܝܠܝܢܝ: ܣܘܕܝ ܢܝܕ ܡܢܝ ܡܢܝ ܐܝܡܝ ܒܝܡܗ. ܐܝ
ܦܘܠܦܗ: ܕܝܦܗ ܠܝܕ ܡܝ ܡܝܝܢ ܦܢܝ ܟܝܢܝ
ܘܝܝܦ ܕܡܝܣ. ܝܦܗ ܟܗ ܒܝܡܗ ܠܝܕ ܡܝ ܡܝܝܢ:
ܒܝ ܐܝܠܝܢ ܝܗܝܡ: ܒܐ ܡܢ ܠܝܕ ܡܝ ܡܝܝܢ ܢܝ.
ܡܦܘܢܢ ܕܝ ܕܝ ܠܠܡ ܡܝܝܦ: ܦܝܢܢܝ ܟܝܢ ܢܢܢ
ܐ ܟܝܢܝܢ ܒܝܡ ܡܢܝ: ܡܠܗ ܦܝܦ ܘܢ ܡܝܝܢ ܡܢ.
ܢܦܝܢܝ ܡܢ ܕܝܠܗ ܝܢܢܐ: ܕܝܢܠܝ ܡܢܝ ܡܢ ܣܝܗ
ܕܗܢܝ. ܐ ܘܝ ܠܝ ܡܝܢܝ ܦܝܦ ܢܐܝܦ: ܕܝܢܝ
ܢܗܝܢ ܦܗܝܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝܝ ܡܝܦܝ ܡܝ ܢܝ: ܕܝ
ܦܝ ܡܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܒܬܠܬܝܗ ܕܠܐܗ ܕܫܡܝܐ ܩܕܝܫ: ܘܥܒܝܕ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܡܝܢܐ ܒܥܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܥܒܝܕ ܠܟܝ ܡܝ ܠܟܝ. ܫܘܒ ܕܒܥܐ ܕܝܢܐ: ܐܡܝܢ ܕܒܪܢܫ ܠܝܬܗܘܢ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܪ ܠܡܪ: ܡܢ ܐܡܝܢ ܕܒܥܐ ܘܐܬܝ ܝܬܗܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܬܪ: ܒܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܢ ܠܫܬܒܚ. ܐܡܝܢ: ܕܝܢܐ ܕܟܝܢܐ ܫܘܒܚ ܕܝܗ. ܡܢ ܚܝܐ ܕܥܕܝܢ ܕܒܪܢܫ ܕܒܡܪܝܐ: ܒܕܝܢ ܫܘܒܚ ܐܠܗܐ: ܕܟܠܗ ܕܒܝܢ ܕܒܡܪܝܐ ܕܝܢ ܕܟܝܢ. ܡܢ ܚܝܐ ܕܥܕܝܢ ܕܒܪܢܫ ܕܒܡܪܝܐ ܕܝܢ ܕܟܝܢ. ܒܕܝ ܕܐ ܘܝܗ ܐܢܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܒܕܝܗ. ܡܢܐ ܡܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܕܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܫܘܒܚ ܕܐܠܗ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗ. ܕܝ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐ ܕܝܢ

ܕܝܢܬܐ: ܟܡܕܩܡ ܠܬܠܝܢܐ: ܘܠܐ ܥܡܫܟܐ ܠܡܡܐ ܠܐܕܥܝܢ. ܕܝ ܫܐܐ ܕܥܒܝܕܐ ܡܘܝܐ ܠܐܕܥܝܢ ܒܝܬܐ ܠܡܕܡܐ ܥܡ ܘܠܫܡܘܢ: ܢܝܢܐ ܕܐܟ ܕܫܒ ܕܝܠܡܘܟܐ: ܠܡܥܒܕܐ ܠܕܝܢܐ ܠܐܘܢ: ܫܟܐ ܒܝܢ. ܘܐܝ ܡܕܝܢ ܒܘܒܐ ܟܐ ܢܝܢܘ: ܒܠܫܘܕ ܠܕܝܢܐ ܕܡܢܫ ܕܐܠܘܐ ܢܕܡܘ: ܫܘܗܕܐ ܣܘ ܕܐܐ ܣܘܐ: ܕܡ ܒܢܐ ܒܕܝܠܡܫ ܢܐܕܝܢ ܙܐܐ ܟܝܕܢܘ.

ܢܕܝ ܣܘ ܫܝ ܡܝ ܒܝܢܝܢ ܐܬܐ ܐܡܝܟܐ: ܫܐܐ ܕܕܝܕܐ ܒܘܗܒܘ ܕܝܢܐ ܒܝܢܐ ܫܝܐܬܐ ܕܣܘܐ ܒܘܒܝܟܐ ܕܐܠܘܐ: ܕܝ ܢܗܘܒܟ ܒܘܒ ܟܫܐ ܡܝ ܕܝܐܐ: ܒܘܒ ܒܙܐܐܝܐ ܢܝܢܘ: ܒܘܟ ܠܡܝܟ ܟܐ ܒܠܡܗܝܕ ܢܗ ܟܡܝܐ؟ ܢܗܫܝܕ ܩܕܘܐܝܗ ܣܘ ܫܐܐ ܫܝܒܐ: ܕܐܐ ܒܠܫܘܕ ܢܒܘ ܟܝ ܟܝ ܠܝܠܐ ܣܐ ܕܝ ܕܐܢܗ ܙܐ ܣܘ: ܕܢܗ ܣܕܐ ܡܝܕ ܕܢܢܗ ܣܘ: ܫܘܗܕܐ ܣܘ ܕܐ. ܠܐ ܒܟ: ܡܝܟ ܣܝ. ܡܝܟ ܟܝ ܙܝ ܙܐ. ܕܩ: ܣܐ ܟ ܡܕܐ ܒܟܐ؟ ܣܐ ܕܝ: ܠܐ ܕܩܘܙܐ ܕܢܢܗ ܣܝ: ܠܟ ܒܟܘܗܐ ܕܦܘܠܫܘ ܠܝ ܢܝܟ ܕܝܒܟ ܢܝ ܕܣܐ ܦܝܟ: ܠܟ ܢܦܩܘ ܗܕܘܗܐ ܢܗ ܟ ܠܟ ܠܟܕܐ ܒܟ ܢܦܩ ܟܝܗܘܐ ܕܡܝܘ: ܠ ܠܡܐ ܕܩܐ ܕܩܝܒܘ ܡܝܘ: ܗܕܘܗܐ ܟܝܗܐ ܢܗ ܟ ܡܝܟܗܘ. ܢܡܟܐ ܕܐ ܟܕ ܢܘܩܐ ܦܕܝܟ: ܠܐ ܕ ܢ ܟܝ ܡܝܟ ܕܝ ܟܝܗ ܡܝ: ܡܝܟ ܠܡܝ ܠܡ ܟ ܡ ܡ ܟ ܡ ܟ ܡ ܟ

ܒܝܕܗ ܡܠܟܘܬܐ ܫܘܡܝܐ ܕܐܬܒܥܝܢ : ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ :
ܕܐܦܘܬܗ ܕܒܥܐܠ ܡܝܬܐ ܫܠܝܛ ܥܠܝܗ ܕܐܬܡܢܐ ܘܡܘܡܐ :
ܙܟܝܐ ܕܢܒܝܐܝܐ ܠܙܢܐ ܢܒܝܐ. ܡܢ ܕܝ ܕܐܡܪܐ ܥܠ ܙܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܕܡܬܐ : ܘܫܠܝܛ ܕܦܘܡܗܝܐ ܕܢܢܐ : ܐܝܬܝܐ ܡܚܝܕܐ
ܠܐ ܫܢܝ ܐܝܬܝܐ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܠܐ ܕܐ ܕܐܬܚܒܝܐ. ܡܕܝ
ܟܝ ܗܘܬ ܙܟ ܢܦܫܗ : ܕܐܬܫܠܝ ܕܫܘܒܚܘܗܝ ܕܒܚܢܘܗܝ :
ܘܢܟܬܒܐ ܕܟܬܘܒܗ ܕܐܝܠܝܢ ܡܢܢ ܢܦܫܗ ܡܢ ܫܢܐ ܗܠܟ. ܢܚܝܢ
ܗܢܝܗ ܠܗܘ ܥܕܬܗ: ܗܘܝܢ ܫܘܢ ܢܦܫܗ ܢܫܚ ܐܝܬܝܢ ܠܐ
ܫܢܝ ܐܝܬܝܐ : ܘܡܚܝܬ ܢܦܫ ܢܘܡܐ ܡܢ ܢܘܚܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ :
ܐܝܬܝܐ ܕܒܠܒܠ ܥܕܝܢ ܘܢܫܐ ܕܢܫܐ. ܗܠܝ ܢܦܚܐ :
ܕܢܫܐ ܕܠܐ ܢܦܫ ܒܗܝܠ ܥܕܝܢ ܕܡܢܐ ܘܡܚܝܢ ܡܢ ܗܠܝ
ܫܢܐ. ܘܢܚܕܘܡܐ ܘܢܫܝܡܗܝ : ܥܡܐ ܙܝܚܘܬܐ ܕܡܚܝܢ
ܕܢܚܘܢ. ܥܕܬܗ ܢܫܝ ܕܡܢ ܥܡܘܢܐ ܕܗܘܝܢ ܕܡܢܝ :
ܘܕܝܢ ܕܢܐ ܡܢ ܩܝܢܐ ܕܢܘܢ ܒܥܢܐ. ܘܐܠ ܥܕܝܢ ܠܗܢܐ :
ܘܡܚܘܡ ܒܐ ܘܡܚܘܢܐ. ܕܢܗܐ ܠܗ ܥܡܐ[1] ܘܢܐ
ܒܟܠܐ[2] ܒܥܝܡܘܢ ܠܩܝܠܐ: ܕܢ ܡܥܝܢ ܫܐ ܠܗ ܕܘܡܐ
ܕܡܘܡܗܐ ❊ ܕܢܐ ܙܫܢܐ ܢܝܗܘܢ: ܕܢܐ ܡܢ ܥܠܘܢ. ܕܢܐ
ܥܡܐ ܕܢܐ ܠܐ ܒܢܝܢ ܠܗ ܗܘ ܡܢܝ ܕܝܟܐ ܢܝܗܘܢ
ܕܢܚܝܗܘܢ: ܙܝ ܝܥܝܡ ܥܚܝܡ ܢܚܝܐ: ܢܐ ܕܝܟܐ ܢܝܗܘܢ.
ܕܢܐ ܢܢ ܢܘܢܚ ܡܢ ܡܘܬܐ : ܡܢܚܝܢ ܠܗ ܙܟ ܠܫܢܐ
ܡܠܟ ܒܢܝܚܘܬܐ.

(1) M. ܥܡ (2) M. ܬܟܠ R. ܒܟܠ A.

ܡܠܬܐ. ܐܡܪ ܕܝܠܝܗܘܢ ܡܢܬܐ ܕܚܝܐ ܡܢ ܒܝܬܐ:
ܡܢܝܠ ܠܝܗ ܐܝܠܬܐ: ܡܢܐ ܐܡܪܬ ܐܝܟܡܐ ܕܒܝܬ ܫܒܝܐ:
ܡܢܝ ܐܡܪ ܢܚܝܐ ܕܝܢܐ؟ ܡܠܬܐ. ܡܕܝ: ܠܝܠܬܐ ܐܝܬܝܐ.
ܕܠܝܠܝܡܘ ܐܝܠܬܐ ܕܠܡܫܝܠ ܫܒܝܐ ܡܬܝܠܝܢܐ: ܒܡܠܐ
ܕܥܡܐ ܒܕܝܬ. ܐܝܬܝܗ: ܡܢ ܕܠܡܫܝܠ ܫܒܝܐ ܕܠܝܠܐ
ܡܝܡܐ ܡܝܗܝܠܐ. ܡܐܝܐ ܕܡܝܢܐ ܕܒܝܬ ܫܒܝܐ ܡܬܝܠܝܢܐ:
ܡܢ ܡܕܝ ܡܝܗܝܡܐ ܕܝܠܝܗ ܕܠܐܝܗܡܐ ܡܢܐ ܟܕ ܡܝܗܝܡܐ
ܐܫܡܝ: ܕܥܥܡܐ ܡܝܝܠܝ. ܡܬܝܡܐ: ܒܡܡܐ ܕܥܝܠܝܠܐ. ܐܝܬܐ
ܕܥܝܠܝܡܘ ܡܢܐܡܐ ܠܝܢܐ ܥܡܐ ܡܝܝܬ: ܡܢܐ: ܐܡܐ ܡܐ
ܐܝܗܡܐ ܕܝܢܝܠܐ. ܐܝܘܢ ܠܝܬ ܕܝܬ ܚܬܝ ܠܝܡܘ
ܕܝܠܐ: ܡܠܝܗܬܗܡ ܠܝܡ ܢܫܐ ܕܝܬܐ ܒܝܬ: ܡܬܝܠܐ
ܕܝܢܝ ܕܡܝܠܝܐ ܠܡܝܡܝܐ ܡܝܠܐ: ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܝܡܐ
ܒܝܬܝ ܕܐܠܐ ܡܝܠܝܡ ܡܝܗܝܐ: ܥܡܐ ܐܝܗܡܐ
ܒܝܢܝ: ܡܝܗܝܐ ܘܡܝ ܕܝܢܝܡܝܢ ܕܐܠܐ: ܒܘܡܝܠܐ
ܕܡܝܠܐ ܕܝܠܝ ܠܠܐ ܠܡܫܝܠ ܡܝܗܝܠܐ ܕܝܢܝ. ܡܝܢܝܐ
ܡܝ ܠܝܬ ܥܡܐ ܕܝܠܝܡ ܡܝܗܝܐ: ܡܝܡܐ ܕܐ ܕܐܠܐ:
ܡܝܠܝܐ ܕܥܡܝܐ: ܡܝܡܐ ܕܝܢܝܠܐ ܡܝܢܝܡܐ:
ܡܝܡܘܡܐ ܕܝܢܝܠܐ: ܡܝܡܐ ܕܝܡܐ ܕܝܢܝܡܝܡܐ:
ܡܝܡܠܐ ܕܝܠܐ: ܡܝܡܝܡ ܕܝܡܝܡܐ: ܡܝܠܐ
ܕܝܠܝܡܐ: ܡܠܝܡ ܒܝܐܐ ܘܝ ܒܝܬ. ܐܝܬ ܠܝܬ
ܕܝܡܝ ܡܝ ܡܝܡܐ ܕܝܡܝܐ ܠܝܢܝ ܕܝܠܝܡ: ܡܝܐ
ܥܡܐ ܕܝܡܝܐ ܕܝܠܝ ܕܝܠܐ. ܡܝܥ ܠܝܬ ܕܝܢ ܐܝ

ܒܝܡܐ: ܠܝܬܢܢ ܒܢܟܬܢ ܡܢ ܫܕܪܐ ܡܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.
ܟܕ ܡܫܡܥܝܢ ܠܡܪܥܐ ܢܡܪܐ: ܒܢܝܢܐ. ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܠܝܬܢ
ܚܝܐ. ܡܫܟܚܢܢ ܐܘ ܠܒܪ ܝܡܐ ܕܒܪܕܘܢܐ ܢܟܬܐ:
ܡܢܢܐ. ܟܐ ܒܟܫܘܦ ܕܢܡܪܐ: ܢܟܪ ܡܕܝܠܢ. ܟܕ ܠܒܪ ܟܢܢ
ܡܐܒ ܕܐܒܐ ܕܒܟܪ ܥܢܢ: ܦܝܕܢ ܡܟܝܢ ܕܢܢܡܪ. ܡܢܝ
ܡܫܒܟ ܕܝܠܥܐ: ܕܡܢܝ ܕܝ: ܒܒܪ ܟܐ ܢܟܪ ܕܐܒܝܢ.
ܦܩܫ ܠܒܪ ܕܝ ܡܫܒܟܐ ܕܝܡܐ ܒܟܐ ܡܢ ܟܐܠܢ:
ܡܟܪ ܡܢ ܡܐܪܐ ܕܡܢܝܠܐ.

ܒܟܠ ܒܐܟܕ ܕܝ ܕܝܡܐ ܠܡܕܐ: ܡܒܝ ܟܪ ܢܟܝ ܟ.
ܠܡܝܢܢ ܡܢ ܡܠܟܬܐ ܡܢܬܪܐ: ܒܟܠ ܢܝܢܐ ܕܝܡܐ ܡܒܟ
ܒܐܟܕ ܕܐܕܢ ܕܡܢ ܝܡܐ: ܢܡܒܪ ܠܐܐ. ܡܟܠܐ
ܕܐܬܐ ܐܐܕܡ ܒܟ ܕܬܡܐ ܕܝܡܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܡܐ
ܕܟܠܕܐ ܡܕܐ: ܡܒܟ ܕܬܡܐ ܒܡܕܢܐ ܕܡܢ: ܡܒܡܟܐ
ܡܒܟܐ ܕܢܡܐ. ܡܕܟ ܡܢ ܢܡܐ ܠܟܠܐ ܢܕܢ: ܕܡܒܡܐ
ܐܘ ܕܟܠܡ ܒܟܒܐ. ܒܐܐ ܕܢ ܕܒܐܢ ܕܝܡܐ ܕܡ
ܒܟ ܟܡܡ ܕܒܢܐ: ܡܡܐ ܕܡ ܡܒܢ ܡܟܐ ܐܐ. ܡܟܡ:
ܝܟܐ ܡܒܡ. ܡܒܟ ܟܢܝܡܟ: ܕܡܐ ܡܡܒܢ. ܕܐܐ
ܡܒܐ: ܡܕܡܡ ܡܡܡ. ܟܝܡܡ: ܕܟܟ ܡ ܡܟ ܡܡ
ܡܡܡܐ ܡܡ ܒܡܐ. ܡܡܡ ܕܝ ܡ ܕܡ ܕܝܡ ܡ
ܡܕܡ ܕܡ ܡ ܡ

ܕܝ ܕܩܘܡܬܐ ܡܕܡܢܐ ܕܝܗܘܗܝܡ ܟܝܢܐ ܕܥܒܕܢܐ: ܒܟ
ܚܕܡܬܐ ܕܡܒܕܡܟܐ ܘܡܕܡ: ܐܝܟ ܡܕܟܐ ܥܒܝܠ ܕܝ ܚܟܡܬܐ.
ܕܡܝܠܐ ܐܝ ܢܡܟ ܕܡܬܐ ܣܥܕܟ ܡܕܡܢܐ: ܐܝ ܗܘܐ ܥܒܝܡ
ܕܝܢܢܐ ܢܗܝܟܬܐ ܕܝܣܟܗ ܢܟܬܐ: ܐܢ ܕܡܢܝ ܥܒܕܢ
ܟܝܚܝܕܢܐ ܕܢܡܥܬܐ. ܡܢܟ ܩܕܥܐ: ܕܝ ܢܗܡܝ
ܠܟܠܐ ܒܟ ܥܕܝܢ: ܐܝ ܡܕܟܐ ܒܕܒ. ܐܝ ܢܗܕ ܟܝ
ܕܝܥܕܝ: ܢܩܝܚܝ ܕܡܬ ܠܥܕܝܢ. ܡܢܒ ܢܕܟܝ ܢܒܥܐ:
ܡܢܕܟܝ ܟܬܟܐ. ܡܕܟܝ ܕܝܒܝܢܐ ܢܟܐ: ܒܟ ܢܕܝ
ܒܗܝܢܐ ܗܝܡܝ ܥܕܢ ܢܗܝܟ ܢܗܝ. ܘܡܢ ܡܐ ܣܥܝ ܐܝ
ܢܟܬܐ: ܡܝܢ ܝܝܥܗ ܐܝ ܡܝܣܝ ܕܟ ܡܕܥܐ? ܢ ܗܢ
ܢܡܥܗ ܢܒ: ܡܝܢ ܐܝ ܢܚܕܢ ܢܡܥܗ ܕܟ ܥܝܡ ܒܟ
ܢܕܝ؟ ܐܝܟ ܕܝ ܕܝܥܕܗ ܟܢܝܡ ܠܝܗ ܕܝܢܢܢ ܟ
ܢܕܝ ܕܕܡܗ: ܐܟ ܗܟܢ ܥܝܗܝ ܢܗܝ ܡܐ ܣܡܢ
ܕܡ ܡܢ: ܡܕܢܢ ܘܡܢ ܢܥܗܟ ܐܝܢ ܕܥܡܢ. ܡܡ ܡܢ
ܥܡ ܕܕܢ ܕܘܕܡܗ: ܟܡܗ ܥܝܟ ܥܝܢ ܕܝ ܡܕܢ ܕܕܢ.
ܡ ܕܝܥܝܡ ܢܢ ܘܡܢ ܒܟ ܙܢ: ܕܥ ܥܝܗ ܡܕܢ ܢܟ
ܣܡܥܢܢܐ ܕܢܐ ܕܝ ܡܕܢ ܗܟܢ. ܡܡܣܢ ܥܝܗܝ:
ܟܐ ܣܡܢ ܕܢܡܥܕܢ: ܡܗܡܕܝܢ ܢܥܡܢ ܕܝ ܥܕܝ:
ܡܗܗܡܝ ܥܝܡܢ. ܡܣܟ: ܡܝܗܗܕ ܢܣܘܗ ܕܘܡ
ܕܘܡܝ ܥܝܡܝ ܕܟ ܣܟ. ܡܣܢ ܕܣܘ ܢܢ ܘܡܢ ܒܟ ܙܢ:
ܕܥ ܥܝܗ ܡܥܗܡܕܝ ܕܟ ܟܘܢ ܡܥܟܕ. ܢܡܐ ܘܡܢ ܕܣܗ
ܡܝܗ ܡܢܕ ܟܡܢ ܟܝܢ ܥܕܢ ܕܟ ܕܝ ܢܝܡ ܥܝܢ: ܢܝ

ܟܝܢܐ ܕܝܗܒܐ ܡܢܝܢܐ؟ ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܡܬܟܠܝܢ ܠܐܢܫ ܡܬܟܠܝܢ
ܡܢܟܠܝܢܘܬܐ: ܡܘܡܝܢܐ ܕܝܫܘܥ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘܝܢ
ܡܬܡܝܚ ܠܝܬܘܬ ܡܢܗܘܢܐ. ܒܡܐ ܕܠܡܢܐ ܒܡܝ ܠܝܬ: ܒܗܝܢܐ
ܒܝܡ ܕܝܢܘܢܐ ܡܢܝܢ ܡܢܠܘܒ.

ܫܘܡܐ ܒܡܝܢܐ: ܒܝܗ ܕܐܠ ܕܝܢܘܢܗ: ܡܫܡܝܡܗ ܕܝܢܘܢܐ
ܡܢܝܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܚܝܢܐ ܒܟܐ: ܕܝ ܫܠܟ ܢܡܘܗܐ ܒܟܘܢܐ
ܒܗܝܟܐ: ܗܢܐ ܒܡܠܟ ܒܝܒܠ ܡܠܟܘܬ. ܒܕܡܝ ܡܘܡܐ ܫܡܝܡ
ܩܘܡܘ ܡܢ ܗܫܢܐ: ܢܘܟܝܢܐ ܒܝܡܝܢܐ ܕܝܡܝܢܐ.
ܡܢܘܢܐ ܗܘ ܠܝܬ ܕܩܘܡܝܢ ܕܒܘܫܐ ܡܢ ܕܝܢ ܠܘ.
ܡܝܠܟ ܕܗܘ ܫܘܐ ܡܝܒܢܐ ܢܨܡܘܗܐ ܒܗܝܢ: ܩܘܝܢܗܐ
ܗܕܐ ܕܝܡܢܐ ܒܥܘܕ ܒܝܒܠܐ. ܡܢܐ ܩܘܡܐ ܒܠ ܡܝܢܫܘ
ܒܗܝܢ: ܕܠܡܠܐ ܒܝܢܢ؟ ܒܡܐ ܕܝܢܐ ܢܗܘ: ܐܝܟ ܠܐ
ܒܕܢ ܕܝܢܢܐ ܕܝܢ ܒܗܘܘܫ ܡܒܠܐ. ܡܝܠܟ ܕܠܐ ܒܗ
ܡܠܟܘܫ ܒܡܐ: ܕܝܢ ܘܠܐ ܒܗܝܢܝܢ ܒܠܐܢ. ܩܕܡܝܢ ܕܝܢܐ
ܐܝܟ ܕܩܘܡܗܐ ܡܫܝܚ ܡܢܩܝܢ: ܡܘ ܡܢܝ ܩܠܐ ܕܗܘ ܡܫܝܚ
ܠܝܢܝܠ ܗܝܢܘܢ: ܩܘܡܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢ ܟܝܢܐ ܕܠܐ
ܕܡܘܝܢ ܢܝ ܚܝܢܐ ܒܠܐ: ܡܒܕܝܢܗ ܗܘ ܢܠ ܠܗܝܢܐ
ܡܠܐ ܗܘܐ ܒܡܝܢܗ. ܐܢ ܒܗ ܠܝܢ ܗܘܐ ܕܒܗ ܒܠܝܢ
ܕܝܢܐ: ܗܢܐ ܕܝ ܕܝܘܡܐ: ܗܘ ܕܐܠ ܒܗܝܢ ܡܗܝܢܐ ܡܢܐ
ܢܝ ܕܝܢܐ: ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܒܢܝ ܩܘܡܐ ܒܝܢ ❖

ܡܝܗܘܡܐ ܒܗ ܐܝ ܒܠ ܩܝܢ ܡܢ ܩܘܡܐ ܒܝܢ:

ܕܝܢܐܝܬ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܢܦܫܟܘܢ ܠܟܝܢ: ܐܝ ܠܡܕܝ
ܡܬܚܕܝܢܝܢ ܡܠܟܐ ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܕܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܕܡܝܢ: ܐܘ
ܡܢ ܐܢܫ ܡܢ ܬܫܡܫܘܬܐ: ܬܠܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܟܕ ܡܫܬܡܥ
ܡܢܐ: ܠܟ ܢܫܬܝ ܡܢܐ ܡܫܬܕܥܢ. ܐܟ ܡܢ ܕܡܢܐ ܡܬܕܡܐ
ܠܐܘܕܐ ܫܢܝܢ ܡܢܐ ܕܝ ܥܒܕܝ ܒܝܠܦܐ: ܡܬܚܕܝܢ
ܠܐܟܐ ܒܘܡܒܐ ܡܬܚܬܫܐ ܡܬܚܕܕܐ ܡܬܚܝܢܐ ܕܕܡܝܢ.
ܕܝ ܫܕܝ ܐܕܘܝ ܡܬܚܝܢ ܠܗ ܠܝܕܐ: ܡܢܝ ܐܢܐ ܕܝܠܗ
ܣܠܦܟ ܡܘܡܝ ܠܝܝܟ. ܡܬܚܝܢ ܕܝܕ ܢܝܡܝ ܥܒܝܠܗ
ܕܡܫܐ: ܡܬܚܝܠ ܠܝܠܝܟ ܕܡܐܕ ܢܝܡܝ ܥܒܝܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ❊ ܡܐ ܣܝ
ܕܢܐ ܟܡܝܢ ܡܝܡܪ ܡܝܢܝܗ ܢܝܢ: ܕܠܐܡܕܡܗ ܕܟ
ܡܝܗܝܢ ܡܬܚܝܢ: ܕܝܚܝܠ ܠܝܟ ܕܡܝܗ ܡܗ: ܕܕܠܐ
ܡܝ ܡܕܝ ܡܝܗܝܢ ܠܝܠܝܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܚܝܢ: ܐܟ
ܠܝ ܠܝܝܢ ܡܢ ܠܝܝ ܡܝ ܠܝ ܡܝܟ ܕܝ ܠܝ ܡܝ
ܠܝ ܡܝ ܠܝ ܡܝ ܠܝ ܡܝ

ܡܠܦܢܐ. ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܐ ܕܢܝܚ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ:
ܘܡܬܚܙܝܠܝܢ ܒܝܡܝ ܫܬܐ ܡܬܚܙܐ ܒܝܡܝ ܫܩܬܐ: ܠܐ ܡܕܡܠܝܠ.
ܡܠܦܢܐ. ܫܬܐ ܚܟܡܬܐ ܕܒܪܘܟܐ ܐܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܩܪܒ ܫܬܘܝܐ
ܕܒܚܠܝܬܐ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ: ܐܦܠܐ ܠܫܩܬܐ ܟܠܗ ܒܝܡܝ
ܕܝܠܝܢ ܐܡܪ ܡܢܗܝܡܢܐ. ܗܠܝܢ ܡܬܩܪܒ ܢܗܘܢ ܠܗ ܠܬܬܐ:
ܡܢ ܕܠܝܢܢ: ܕܠܐ ܢܥܘܕܝܢ ܡܢܝܡ. ܘܡܢ ܡܕܝܢ: ܕܠܐ
ܡܬܩܢܝܢ ܬܡܝܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܬܐ ܒܝܡܝܠܝܢ ܫܡܝܐ
ܡܢܝܢ. ܡܬܩܪܒ ܗܝ ܟܡܐ ܠܐ ܫܥܘܢܝܢ: ܒܡܢܝܢ
ܠܡܒܕܩܬ ܕܒܕܢܐ: ܘܡܢܗ ܢܡܫ ܕܫܩܬܐ: ܒܡܢ ܕܠܝܢܢ
ܡܢܟܘܢܝܢ: ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܢܘ ܕܒܝܬ ܡܢܗܝܡܢ ܡܢ
ܡܠܝܢܝܢ: ܘܡܢܝܡܢܝܢ ܠܟܘܠܗܝܢ ܕܝܢܝܢ ܒܝܬܐ. ܠܡܕܡ
ܟܡ ܕܡܢܗܝܡܝ ܕܢܢܝܢ ܡܢ ܕܝܢܝ ܕܢܝܢܝܢ: ܘܡܢܝܢ ܠܗ
ܡܢܝܢ: ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܡܢܝ ܠܡܕܡ ܠܡܕܡ
ܡܢܝܢ ܕܢܢܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܝܢ: ܘܡܢ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢ
ܠܡܕܡ ܕܢܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܢ: ܡܢ ܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܠܡܕܡ

ܡܬܝ ܒܝܬܗܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܕܝܠܡܐ ܐܝܟܐ ܡܬܝܠܐ: ܢܦܩܘ ܡܫܝܚܐ؟ ܢܝ ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܐ ܡܝܕܝ ܡܫܝܚܐ: ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܝܡ ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܟܘܢ: ܐܦܠܐ ܕܐܢܐ ܡܫܬܕܝܥ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܢܐ ܐܢܬ ܕܥܒܕܬ ܥܡܗ ܕܐܝܟ ܕܐܢܬ ܡܫܬܠܝܢ ܠܝ ܠܡܝܬܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܠܒܝܕܗܘܢ ܕܒܝܬܟܘ: ܢܦܩܘ ܡܢܝ ܡܝܬܐ؟ ܐܘ ܢܦܩܘ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܘܦܟܘ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܠܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ؟ ܕܝ ܠܡܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܡ ܕܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ؟ ܕܠܡܢ ܐܬܟܠ ܠܡܬܒܠ ܫܠ ܕܗܘܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ؟ ܕܝ ܠܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܝܬܒ ܥܡ ܝܡܝܢܐ ܕܝܠܝ ܥܕܡܐ ܕܐܢܐ ܣܝܡ ܐܝܒܝܟ ܬܪܥܐ ܠܪܓܠܝܟ: ܡܪܝ ܕܝܢ ܠܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܢܬܠ ܠܝ ܡܢ ܡܪܝ ܕܝܠܝ ܐܢܐ ܡܫܬܕܝܥ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܦܠܐ ܕܐܢܐ ܡܫܬܕܝܥ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܢ ܕܝ ܡܫܬܕܝܥ ܠܗ ܕܠ

ܕܝܢܐ ܠܕܝܢܐ: ܒܗ ܦܪܕܝܢܐ ܠܕܡܫܘܥܐ: ܐܝܟܐ ܫܥܘܬܐ
ܠܕܝܟܘܬܐ. ܐܕܝܡܐ ܐܝܟ ܕܠܐܝܢ ܡܢܗܝܢܢ ܐܝܢܝܢ: ܐܕܝܟܐ
ܕܝܕܢܐ ܕܢܢ ܢܒܝܐܝܐ ܒܡܐܢ ܕܟܘܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܚܝܢ:
ܙܘܢܐ ܡܠܟܐ ܕܕܝܢ ܕܟܘܠܗܘܢ ܟܝܢ ܕܢܢ ܕܢܢܢ ܕܕܡܘ.
ܡܢ ܕܝ ܕܝܢ ܢܢܕ ܦܪܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܢܢ: ܐܦܟܝܐ
ܕܢܐ ܐܝܡܘܢ ܕܠܟܘ ܡܝ ܢܢ ܡܢ ܕܝܐܝܘ: ܡܝܢܝ ܠܢ ܕܝ
ܟܝܢܘܬܐ ܕܝܢܝܢ ܡܢ. ܡܝܢܘ ܕܙܘܢ ܕܝܡܢ ܕܢܢ
ܕܘܢܢ ܟܝܢ ܡܢܕܢ ܕܟܠܗ. ܐܝܟ ܚܝܢ: ܙܘܡܘܬܟ ܟܘ ܐܕܝܡܢ
ܠܐܡܘܢ ܕܙܟܢ. ܐܢ ܕܠܟܢ ܡܝܢܐܝܐ: ܢܢ ܟܝܢ
ܟܢܐ ܕܢܢ: ܐܕܝܡܢ ܕܟܘ ܢܡܬܕܐ ܐܝܢܘ ܟܢ ܟܘ:
ܡܝ ܙܡܘܒܐܝܐ ܐܦܟܝܐ. ܐܢܢ ܐܘܐܕܢ ܢܡܐܝܢ
ܕܦܟܝܐ ܕܝܢܢ ܡܝ ܢܢ ܟܠܢ: ܐܦܟܝܬܐ ܕܢܢ ܕܝܢ
ܟܠܢ ܕܝܢ. ܦܟܢ ܕܠܢ ܟܠܢ ܕܝܢܢ ܡܝܐܕܝ:
ܢܢ ܟܝܢ ܕܝ ܡܝ ܢܢ ܕܝܢ. ܐܢ ܙܠܡܕܝܐ ܒܐܝܐ
ܕܢܢ ܕܝܢ ܡܝ ܢܢ ܕܝ. ܐܢ ܙܠܡܕܝܐ ܢܢ ܡܝ ܕܝܢ ܕܝ.
ܐܢܢ ܐܝ ܙܝܢ ܙܠܡܕܝܐ ܕܝܢܝ. ܡܝܢ ܕܝܢ:
ܢܢܕܝܢܝ ܙܝ. ܐܝܢ: ܐܕܝܢܝ: ܕܝ ܕܝܢ ܕܝ:
ܕܝ ܐܢܢ ܐܝ ܙܡܢ ܕܝܠܟ ܡܝܟܢ ܢܢ:
ܐܝܢ ܟܝ ܠܟܝܢ ܐܢܢܢ. ܐܢܢ ܡܢ ܐܝܟ: ܙܟ
ܡܝܢܝ ܕܡܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܕܝ[1]. ܐܝܢ ܢܢ ܕܢ
ܟܝܢ ܕܝܢ ܙܝܢ ܕܝ ܢܢ ܙܝ. ܡܝ ܡܝ ܡܝ

[1] M. ܕܡܢ ܕܝ ܕ.

ܠܝ ܐܕܟܪ ܠܗܘ ܡܢܘ ܒܚܕܐ ܕܐܝܟܡ: ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܡܢ
ܡܢܐ: ܕܢܒܝܐܝܐ ܬܪܝܢ ܕܡܪܝܢ ܕܢܫܡܥ. ܐܢܘܢ ܡܢܐ؟ ܡܢܝ
ܕܡܢ ܡܪܝܢ ܬܩܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܠܝ ܠܩܒܠܗ: ܡܢ ܢܩܡܘܡ[1]
ܕܝܢ: ܡܝܝܬܐ ܠܗ ܕܡܘ. ܡܐ ܠܩܒܠܗ: ܡܥܩܬܐ ܠܝ.
ܡܝܘܬܐ ܕܩܕܝܘܬܐ: ܡܕܥܝܣܠܟ. ܠܝܬ ܠܗ ܢܒܝܐ ܡܥܩܒ
ܠܡܥܒܕ. ܡܡܝܢܬܐ: ܢܟܠ ܚܝܠܝ ܩܕܝܘܬܐ ܕܝܢܬܐ ܕܢܕܢܝ.
ܡܢܝ ܗܘܕܝܐ ܡܕܝܬ ܡܥܒܕ ܡܕܝܢܬ ܡܕܝ ܩܒܠܗ: ܩܝܡܝܢܐ
ܡܢܢܕܐ ܢܟܠ ܩܕܝܘܬܐ. ܡܢܘ ܡܥܒ ܢܫܡܥ ܕܡܠܟ ܗܢܐ
ܡܫܬܟܚ: ܢܫܡܥ ܠܗ.

ܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܐܝ ܡܢܗܝܐ ܕܢܩܒܠ: ܢ ܡܗܝܐ ܠܝ
ܢܟ ܡܥܒܕ؟ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܐܝ ܕܢܡܥܒܕ ܠܥܠܡܐ ܕܢܩܘܡ
ܐܝܟܢܐ: ܕܢܟܠܐ ܡܢ ܕܢܢܡܥ: ܕܡܢ ܢܥܒܕ ܡܢܝܐ ܢܢܢܝ:
ܡܢ ܢܢܢܝ ܠܝܬܗ ܐܝܟ. ܡܢܝ: ܠܡܥܒܕܝ ܕܡܢ ܢܡܢܡܗ
ܒܢܢ: ܡܢ ܕܢܕܡܡܗ ܕܥܡܠ ܢܫܒܢ ܕܢܩܩܘ: ܕܟܠ ܢܢܢܝ
ܠܝ ܡܡܝܢ ܕܢܘܡܥܠܝܗ ܕܐܘ: ܕܢܡܡܘ ܡܥܩܘܬܝ ܕܢܝܢ
ܕܡܥܒܕ ܕܢܡܝܢ: ܡܢ ܕܢܒܝ ܡܢ ܢܢܝ ܕܢܝܥܕܝ ܢܟܡܝ
ܒܢܢ ܠܝܬ. ܕܢ ܢܒܝܐܝܐ ܡܢܟܠ ܕܐܒܒܐ ܡܢܝ: ܕܟܠ ܠܝ
ܡܢܝ ܡܢ ܕܢܢ. ܢܡܝ ܕܢܡܥܕ: ܕܢܢܟܠ ܠܡܘ ܠܝܬ ܡܢܝ:
ܡܕܡܝ ܡܢܢ. ܡܡܝܢ ܐܕܢܒܗ ܡܢܡܘܝܥ ܠܡܘ ܡܥܒܕ:
ܕܢܢ ܕܡܝ ܕܢܝܥܕܝ ܡܕܢܝܐ ܕܢܟܠܐ. ܡܠܟܐ.
ܡܢܗ ܢܡܝ ܕܢܩܩܐ ܡܟܠ ܕܩܡܕܡܡܗ ܕܢܟܠ؟ ܡܠܟܐ.

(1) M. ܢܩܩܘܡ

ܠܡܐܠܐ ܕܥܕܬܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܠܐܬܐ ܟܠܗܝܢ ܡܬܝܢ. ܘܡܦܩܢ ܕܝܢ
ܕܠܟܕ: ܕܠܡܗܘܢܟ ܕܫܘܕܝ ܫܘܕ.

ܡܠܦܢ. ܢܡܢ ܐܝܟ ܒܠܟܝ ܕܝܩܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢܗܝܡܢܐ
ܠܗܘ ܥܢܝܢ؟ ܥܡܕܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܗܝܕ ܡܢܘܡܐ ܢܡܝܠܝ: ܟܕ
ܡܢܗܝܡܢܐ ܠܗܘܡܐ ܕܢܗܘ ܫܠܝ. ܡܠܦܢ. ܒܬܠܬܐ ܕܝܢ
ܠܝܠܝܬܐ ܡܠܝܩܢܐ ܡܠܝܬܢܐ ܢܝܢ: ܡܠܐ ܣܕܐ. ܡܝܠܬܐ
ܡܕܡܢܐ ܕܝܠܝܬܐ ܡܠܝܩܢܐ: ܐܣܡܝܐ ܢܝܡܬ ܕܡܕܣܡܢܗܘ
ܕܢܟܢܐ: ܕܠܡܕܕܢ ܕܕܒܬܢܢ ܡܝܗܦܢܡܝ ܡܢ ܢܢܕܘܡ.
ܡܢܗ: ܕܒܡܕܕܢܡܗ ܫܘܡ. ܫܕܐ: ܕܟܠܘ ܐܝ. ܕܒܕܢ
ܕܝ: ܢܝ ܕܠܣܡܢܟ ܡܠܡܢܢ ܕܡܣܬܟ ܫܘܡ. ܡܢܝ
ܕܠܡܡܢ: ܡܢܝ ܕܠܡܠܟܢ ❖ ܕܡܕܕܢܡܗ: ܢܝ ܕܢܗܣܘܡ
ܒܟ ܠܬܕ ܡܕܢ: ܡܢܝ ܢܡܟ ܕܕܒܢ ܕܡܘܟܢ ܢܗܣܘܡ
ܟܠܟܝܬ ܡܕ ܡܟܡܡ ܢܡܕܡ ܡܗܡܣܡ ܡܕܡ ܡܟܡܢܢ:
ܡܟܡܢܢ ܕܡܢ ܢܡܕ. ܡܕ ܥܕܗ ܢܗܣܘܡ ܠܗܘܡܐ
ܗܢ ܡܟܕܢ: ܕܡܢܡ ܟܠܡܢ ܢܡܕ. ܡܢܝ ܫܢ ܕܢܡܗ
ܢܗܝܢ: ܡܕܡܗ ܕܡ: ܕܡ ܥܠܝ ܣܡ ܡܝܢ ܕܢܡܬܢ.
ܠܗܘ ܡܢܝܡ ܕܝ ܢܣܢ: ܢܝ ܕܠܗܘ ܢܕܢ ܕܡܢܢ
ܕܢܗܡܢ: ܥܟ ܡܕܡ ܠܡܗܢ. ܡܠܗܘ ܫܠܝ ܗܟ ܘܢ
ܕܢܥܢ ܡܗܦܢܡܝ ܗܘܕܢ ܕܢܝ ܫܠܝ: ܢܝ ܕܢܗܘ ܢ.
ܐܘ ܠܗܘ ܢܡܝ ܕܟܗܝ ܗܢܗܝ ܠܢܢ ܡܝ ܡܗܘܣܝ:
ܐܘ ܠܗܘ ܥܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ: ܐܘ ܠܗܘ ܢܡܝ ܕܢܟܝܢ
ܕܢܗܣ ܢܟܠܗ ܡܢܕ ܥܠܝ ܡܝ ܟܘ ܥܠܝ. ܡܢܢܗ.

ܠܡܫܕܝܢܗ: ܘܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܒܗܕܐ ܕܙܩܝܦܐ: ܘܡܟܝܠܘܢ
ܬܗܕ ܒܟܠܗ ܫܠܝܛܘܬܗ ܕܟܠ ܫܒܚܐ ܡܫܡܝܕܐ ܕܡܝܕܝܥ
ܕܡܝܗܝܢ. ܡܢܕܝܢ ܫܠܝܡܘܢ ܕܝܢ ܡܫܩܡܝܢܐ: ܐܘ
ܩܕܝܫ ܠܡܢ ܒܦܘܕܝܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝܢ ܟܝܢܐ ܐܘ ܡܢ
ܡܕܡܢܐ: ܐܘ ܣܕܐ ܡܢ ܬܢܝܢܐ ܒܝܫܝ ܕܡܝܢ: ܘܒܕܝܢ
ܟܝܢܗ ܩܝܡܐ. ܗܘ ܕܝ ܕܟܠܗ ܙܢܝܢ ܗܘܡ ܬܩܝܢ ܕܒܝ
ܗܘܝ: ܙܣܕܝܢ ܕܝ ܕܝܢܬܟܝ ܫܟܝܢ ܠܡܢ: ܟܠ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܕܝܥ ܕܒܝ ܗܘ: ܒܟܝ ܩܕܝܡܝܢ ܡܝܡܪ: ܕܝܡܗ
ܘܟܠ ܕܝܡܗ: ܕܗܝܕܗ ܙܘܕܢ. ܒܟܝ ܕܝ ܕܗܕܗ
ܕܝܡܪ ܡܗܝܢܗ ܗܘܕ ܐܒ: ܕܝܡܢ ܕܝܗ ܟܝ ܠܙܢܕ ܡܢ
ܕܝ ܡܢܝܢ: ܐܘ ܕܡܕܝܥ ܡܢ ܗܘܝ ܡܗܝܡܢܝ: ܟܠ ܗܘܡ
ܠܗܘܢ ܬܩܝܢ ܕܒܝ ܗܘ. ܒܟ ܒܝ ܒܕܝܡܝ ܕܝܗ ܕܡܕܝܢܝܗ.
ܘܗܘܕ: ܕܟܝܗ ܐܒ. ܫܒ ܕܝ ܡܠܟܐ: ܠܗܘ ܫܬܝܢ ܡܝܡܪ.
ܘܗܘܕ ܕܗܘ: ܫܝ ܡܢ ܒܕܝܢ ܕܒܟܝ ܡܠܟܐ ܕܗܘ.
ܡܝܟܝ ܟܝ ܒܕܗ ܩܠ ܕܝ ܙܘܕ: ܗܘܟ ܟܝ ܡܢܕ ܡܝܢܢ
ܕܝܢܢܢ. ܘܙܣܕ ܕܝܗ ܒܘܢ ܒܟܝ ܟܝܠ: ܕܝ ܡܡܗܕ
ܫܝܕ ܫܝ ܐܒ ܘܡܗܘܢ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ: ܡܠܟ ܡܢ
ܬܩܝܢ ܕܝ ܟܝܢܗ ܡܝܗܕܗ ܐܒ: ܘܡܟܝܠܗ ܙܟܝܢ
ܒܝܒܝܢ ܡܕܝܠܢܗ ܠܟܝ ܟܝ ܡܝܗܝܢ ܐܒ. ܘܡܕ
ܕܝܗܘܕ ܠܒܗ ܕܝܠܡ: ܠܡ ܠܡܟ ܡܕ ܒܝ ܒܝ ܡܢ:
ܘܟܠ ܝܡܕ ܟܝ ܕܝܗ ܕܝ ܕܗ ܕܗ ܕܗ ܕܗ ܕ:
ܕܝ ܙܘܕ: ܕܝܙܠܡ ܡܕ: ܡܝܗ ܙܝܗܡܘܗ ܝܗ ܕܙܝ

ܡܢܝ ܟܬܒܘܗܝ. ܘܐܝܟܢܐܝܬ ܟܝ: ܟܕ. ܢܟܠ ܫܡܝܐ: ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܪܥܐ. ܘܟܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܢܬܬܝܗ: ܘܢܟܬܐ ܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒܟܝ. ܫܬܐ
ܕܝܢ ܒܝܬܐ ܕܐܪܥܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܝܐ ܕܒܟܝ. ܕܒܪܡܕ:
ܕܟܕ ܡܝܢ ܕܒܟ ܕܒܬܐ ܕܡܝܐ: ܒܥܐܘܗܝ ܬܬܥ
ܕܥܒܐ ܕܡܫܬܐ.

ܡܠܦܢܐ. ܘܕܝ ܡܢ ܐܘ ܒܘܬܐ ܘܝܠܝܢܬܐ: ܐܘ ܢܡܝ ܕܢܦܢܒ
ܡܥܡܕܬܐ: ܕܢܦܢܒ ܐܝܟ ܕܐܘܒܕܢܐ؟ ܡܠܦܢܐ. ܢܒ ܐܘ
ܕܘܕܬܐ ܕܒ ܒܘܬܐ ܠܝܠܝܢܬܐ. ܝܠܝܢܬܐ ܕܝ ܐܝܟ ܒܟ ܐܬܪܘܥ
ܢܦܟ: ܕܫܢ ܕܡܫܘܒܗ ܐܘ ܕܡܝܐܝܠܝܢ: ܕܡܝܕܝ ܕܡܝܐ ܐܘܬܐ
ܡܝ ܕܒܝ: ܘܫܬܐ ܕܦܝ ܠܝܠܝܢ ܡܝ ܕܘܕܬܐ. ܢܟܠ
ܟܕ ܕܢ ܕܠܡܝܕ ܕܝܠܝܢܬܐ ܐܘ: ܐܝ ܒܘܬܐ ܐܘ. ܕܠܡܝܕ
ܕܒܘܬܐ ܐܘ: ܡܝܐܕܬܐ ܡܢܝ ܝܠܝܢܬܐ. ܡܝܐܠ ܕܡܫܘܒܗ ܐܘ
ܕܡܝܐܝܠܝܢ. ܟܘ ܕܝ ܕܠܡܝܕ ܕܝܠܝܢ ܘܠܒܢܝܢ ܢܗ:
ܕܒܘܬܐ ܫܘܬ. ܝܠܝܢܬܐ ܡܝ ܢܡܝ ܕܡܫܘܒܢܐ: ܒܟ ܢܡܟ
ܕܡܝܐܒܝܢܟ ܘܕܡܝܕܝܢܟ ܡܝܐܦܝܢܟ ܡܝܐܥܝܒ. ܒܘܬܐ ܕܝ ܡܝ
ܕܠܟܕܘܗ: ܕܡܝܢܬܐ ܫܘܬ. ܢܡܝ ܫܝ ܕܟܐ ܒܕܝܬܐ
ܢܥܐܘܒ: ܢܡܝ ܕܡܦܝܦܝܢܐ ܡܝܐܦܝܢܬܐ ܡܝܐܥܝܒ: ܐܘ ܕܒܝܕܘܗ.
ܘܒܘܒ ܒܥܐܒܐ: ܘܒܘܒ ܕܡܘܕܐ. ܕܒ ܘܝ ܫܘ ܕܘܬܐ
ܟܐܗ ܒܘܬܐ: ܕܬܐ ܘܒܝ ܟܕ ܢܕܝ: ܕܝ ܕܒܝܕܘܗ ܘܐ
ܕܡܘ ܐܘ ܕܝܢܟ. ܐܘܟܕ ܬܐܕ ܕܝܐ ܟܐܗ ܢܟܝܢ ܢܕܝ ܕܝ
ܕܒܕܬ ܢܥܐܒܐ ܗܘܕܬ: ܐܘ ܢܡܝ ܕܝܝܠܬ. ܘܒܐ ܢܡܐ:
ܕܒܕܐ ܬܟܕ ܡܥܐܒܬ ܕܒܘܕܬ: ܘܒܐ ܢܡܐ ܕܟܘܟܬ

ܡܕܝܢܬܐ. ܐܦܘܢ ܕܢܫܝܢܝܗ: ܐܦܝܩܝܢ ܕܢܦܩܝܢ. ܠܐ ܫܘܬܦܐ ܐܦܡܠܟܐ ܐܢܬܘܬܐ ܐܝܬܝܢܢ. ܐܢܬܟܦܐ ܢܚܘܢ ܒܕܝܢܐ: ܕܝܡܝܢܐ ܠܢܫܝܢ ܕܥܠܡ. ܐܝܟܢܐ: ܕܝܡܝܕܝܢ ܐܦܝܢܐ ܐܦܝܕܐ ܕܝܡܢܐ: ܐܦܝܟܐܢܢ ܕܡܝ ܢܟܠܐ: ܫܘܐ ܥܕܐ ܕܢܦܐ. ܐܢܐ ܕܢܟ ܠܐ ܢܫܝ ܫܠܡ. ܐܦܠ ܕܢܢ ܠܐܟܝܢܝܗ ܗܝܢ ܢܟܠܘܡ: ܒܝܠܟ ܠܗ ܠܐ ܢܫܠ ܡܢ ܕܡ: ܐܠܐ ܒܝܬܐ ܕܝܢ ܕܢܦܝܢ ܕܝܡܝܢ ܕܡܝܕܝ(1): ܕܝܢ ܕܝܡܝܢ ܡܝܡܝܢ. ܐܦܠܣܐ: ܕܢܢ ܢܝܡܝ ܢܝܕܝܢ ܐܝܡܝܢ.

ܡܠܦܢ. ܢ ܐܝܟ ܠܐ ܠܕܝܡܝܢ ܕܝܠܢ: ܐܢܐ ܡܝܡܝܢ ܕܝܢ؟ ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܡܝܢ ܡܝ ܢܢ ܠܐ ܠܕܝܡܝܢ؟ ܡܠܦܢ. ܐܢ ܕܠܠܐ ܢܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܝ: ܐܠܐ ܡܝܡܝ ܠܗ ܕܝܡܝ ܠܐ ܠܐ ܕܝܡܝ. ܐܢܐ ܕܝܡܝ ܢܢ: ܕܝܡܝ ܢܢ ܕܝ ܡܝ: ܕܝܡ ܠܐ ܠܐ ܕܝ ܡܝ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ

ܒܠܫܢܐ. ܡܠܦܐ. ܐܦܝܢܢ ܕܝܢܝܢ ܒܕܢܢܢ ܠܢܢ ܟܕܒܢ؟
ܡܠܦܢܢ. ܢܝ. ܢܢ ܢܝܢ ܡܝ ܫܝܢ ܒܕܝܢ ܠܢܢ ܝܢܢ: ܒܕܝܢ
ܕܢܢ ܠܢܠܡܝܢܝ ܡܝܢܝܠ ܢܢܢ ܢܡܝܢܝ: ܕܝ ܢܝܒܠ ܠܢ
ܠܢܢ ܢܐ ܠܢ. ܡܝܢ ܡܝ ܝܝܢܝ ܕܝܒܝ ܢܢܢ ܫܝܢ ܒܠܝܢ:
ܢܢ ܒܠܢ ܢܠܐܝܒ ܡܝܠܐܝܝ: ܡܝܢ ܠܢܠܡܝܡܝ
ܡܠܝܝܠܝ: ܒܕܝܢ ܕܝܢ ܒܕܝ ܝܢܢ ܝܢ ܝܝ ܝܝ ܝܝ:
ܝܝ ܝܝ ܢܠܝܝ ܡܝ ܢܝ ܢ. ܡܝܝ ܢ ܢ ܢ

ܟܝܢ ܕܝܗ ܥܡܗܝܢ ܫܒܝܩܝܢ ܒܡܪܝܡ ܒܪܟܐ: ܕܥܠܝܢ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܬܗ ܕܒܟܠܡܐ ܡܠܝܟ ܠܗ: ܕܕܝܢܝܢ ܡܢ
ܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܗ ܚܝܢܐ ܕܥܡܗ: ܒܟ ܫܢܐ ܡܫܝܚ ܠܗ.
ܒܝܢܟ ܠܗ ܡܗܝܡܢܐ: ܫܢܐ ܕܝܢ: ܡܕܒܪ ܠܟܐ. ܟܠܗܘ ܠܗ
ܕܝܢܐ: ܢܝܚܐ ܡܟܝܠܐ ܡܢ ܟܠܡܐ ܫܢܐ. ܒܝ ܡܢܝܢܐ ܬܚܝ
ܡܢܐ: ܐܝܟܘܡܢܐ ܡܢ ܕܡܢܬܗ ܟܠܝܢ ܡܢܐ:
ܐܫܚܢܐ ܡܟܝܠܐ ܡܢ ܟܠܡܐ ܫܢܐ: ܡܝܠܐ ܠܐ ܢܝܚܐ؟ ܟܡܢܗ
ܕܡܫܒܚܐ: ܡܢ ܢܝܚܐ ܡܢ ܡܗܝܠܐ. ܒܢܝܢ ܒܝܟ ܕܒܚܝܢ ܡܢܐ
ܕܡܝܠܐ ܗܢ: ܒܢܐ ܕܡܫܬܚܐ ܡܠܐ: ܒܢܝ ܡܢܗܝܢ ܕܢܝܚܐ
ܡܢ ܢܝܚܐ؟ ܡܢܐ ܢܝܢ[1] ܒܝ ܕܗܝܡ ܡܢܝܢ ܡܕܒܚܗ ܕܒܝ
ܡܝܗ: ܒܟ ܡܠܟܐ ܗܝܡ ܕܒܢܐ ܡܫܚܐ ܕܝܗ ܢܝܚܐ؟
ܒܟܝܐ ܕܡܝܢ ܕܡܫܬܐ ܗܝܡ ܡܢܐ ܕܒܚܝ: ܕܒܚܐ ܡܢ ܟܠ ܡܢ
ܟܠܡܐ ܚܝܢ. ܒܝ ܕܝܢ ܠܝܠܐ ܒܝܗ: ܐܝܟ ܠܢܝܚܐ ܡܝܢ
ܕܝܢܝܡ. ܡܝܠܟܐ ܢܝܚܝ ܡܢ ܡܢ ܕܢܝܚܐ ܒܝܟ:
ܕܐܝܢ ܢܝܗ ܟܝ. ܒܢܝܡ ܠܐܝܢ ܢܝܡܝ: ܡܢܝܢ ܕܢܝܚ ܕܡ
ܡܝܗܐ: ܗܝ ܢܝܚܐ ܠܒܝܡܗ ܢܐܠܝ ܣܝ. ܡܢ ܒܝܠܗܐ
ܒܠܝ: ܗܘܝ ܟܝ ܡܝܢܗܝܠ ܡܝ: ܢܝܢ ܠܡܢ ܡܢܢ
ܕܡܢ ܟܠܡܐ.

ܡܢܝܢܐ ܫܝܠ ܠܒܝܬ ܠܟܐ: ܕܟܝܗ ܢܝܢ ܕܟܠ
ܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܕܝܢܐ ܡܢܝܢ ܕܡܢܝ: ܡܢ ܡܝ ܡܝ ܫܘܡ ܠܡܢ
ܒܡܝܗ. ܕܢܝ ܕܝܢ ܕܢܝܬܐ: ܡܢܗܘܡ ܟܫܝܐ ܕܝܠܗ

(1) ܡܢ ܢܝ S. A.

ܕܢܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܕܝܢܐܝܠܐ ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܝܠܐ ܕܝܢܐ:
ܐܝܟܐ ܐܦ ܕܢܡܝܢܐ ܡܢ ܡܢܐ: ܕܡܢܬܟܡܐ ܠܢܬܝܠܐ: ܕܝܢܐ
ܒܗܢܝܢ. ܡܢ ܢܬܝܠܗܘܢ ܒܗ: ܐܢܐ ܢܗܘ ܠܢܬܝܠܗ ܢܝܢܐ.
ܡܢܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܢܝܡܐ ܡܫܬܘ: ܕܡܢܬܟܡܐ ܠܢܬܝܠܐ ܕܝܢܐ
ܒܗܢܝܢ: ܠܐ ܦܝܫ ܕܢܡܐ ܕܡܢܐ. ܕܝ ܒܥܐܝ ܢܫܒܘ ܕܢܝ
ܢܬܝܠܗܘܢ ܒܥܝܢ ܠܐܘܢ ܢܗܘܢ ܕܡܢܐ: ܡܥܝܢ ܠܗ ܩܝܡܐ
ܐܢ ܕܢܝܢܗ ܢܝܢܐ: ܡܢܐ ܕܐܢ ܕܡܢ ܢܗܘ ܕܡܢܐ ܕܝܠ
ܥܝܢ ܡܢ ܢܡܝ ܠܢܬܝܠ. ܕܝܢܐܝܠܐ ܐܝܟ ܢܡܝ ܥܝܢ: ܡܦܥܝܢ
ܡܢܐ ܠܠܝܡ. ܡܝܠܐ ܕܝܥܝܢ: ܠܡܐ ܡܢ ܫܥܡܥܗܘܢ ܡܐ. ܡܢ
ܢܡܐ ܕܢܡܝܠ ܘܢ ܡܝܢܝܠ ܡܥܝܢ: ܡܥܬܚܫ ܢܝܡ ܕܢܥܝ
ܠܡܚܦܕܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܐܡܡܘܢܐ ܕܡܢܐ: ܥܐܢ ܢܝܡܥ ܠܝܠ ܢܡܐ
ܕܐܘܠܫܐ ܢܝܝܢ ܠܠܐ ܡܢܡܥܐ ܠܐܢܐ ܐܝܟ ܠܝ؟ ܐܡܝܕܐ
ܕܡܢ ܝܝܢ ܡܝܢ ܫܝܝܕ: ܢܠܐ ܢܡܝ ܕܢܩܝܡܐ ܠܐܢܝ ܡܝܢ؟
ܐܠܡܐ ܡܝܢܝ: ܕܠܡܝ ܠܐ ܠܐܢܝ ܡܝܠܐ. ܡܝܢ ܝܝܢ
ܡܝܩܝܡ ܗܝܢܐ ܡܝܢܐ: ܠܡܝܠ ܠܝ ܠܐܢ ܢܗܘ
ܕܝܢܐ: ܢܐܢ ܕܝܢ ܝܝܢ ܡܢܢܐ ܕܡܢܐ ܕܝܠܐ ܕܝܡ ܠܝ
ܠܠܐ.

ܟܦ. ܡܝܠܐ ܕܝ ܕܠܐ ܡܢܝ ܕܝܢܐ ܠܢܡܝܢܗ ܐܝܢ:
ܡܝܠܐ ܕܢܡܝܗ ܕܢܡܝ ܕܢܐ: ܕܝܡܗ ܐܝܟ ܠܝ ܡܝܢ
ܡܢܝ ܢܗ ܐܝܢ ܕܢ: ܕܡܢ ܠܠܝܡ ܕܢܝܡ. ܕܠܐ

ܒܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܬܐ: ܕܢܝܚ ܒܝܬܟܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ
ܡܥܬܝܩ ܡܢܬܐ ܫܡܗ ܒܟܠ ܢܟܝܬܐ: ܡܬܟܝܢ ܠܫܒܚܐ ܕܟܘܗܢܐ
ܠܝܬܗ ܡܢ ܬܠܬܐ ܬܪܝܡܬܐ ܠܫܘܕܐ: ܪܫܐ ܚܝܐ ܒܠܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܢܝܐ ܡܢܬܐ ܘܡܬܩܢ ܡܬܩܠܐ ܕܒܠܒܗܢܬܐ ܕܒܢܝܢ:
ܒܟܐ ܒܝ ܢܫܡܢ ܡܢ ܡܠܟܢܐ. ܒܗܝܕܢܗ ܕܢܒܗ ܠܗ ܢܚܬ ܒܝܬܢܐ
ܕܒܚܬܐ: ܡܫܩܬܐ ܡܢܕܪܬܐ ܕܡܪܗܝܢ ܪܫܐ: ܕܒܚܢܗܕܢܗ
ܫܡܐ ܕܡܗܡܬܟܠܢܐ ܡܢܗܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢ ܫܩܬܐ ܦܚܬܐ:
ܒܟܐ ܡܥܝܢ ܒܗܦܗܡ ܕܒܢܝܢ ܡܢܪܐ: ܡܢܕ ܟܡܗ ܢܟܠܐ
ܠܗ ܚܝܐ: ܡܚܠܟ ܡܢܒܗܡܗ ܕܒܝܢܬܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܡܚܕܝܠܐ ܡܕܝܢܐ ܕܡܢܒܗ ܪܫܐ ܗܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܟܝܢ
ܢܟܝܡ: ܡܥܝܢ ܟܝܡܐ. ܡܗܘܐ ܢܗ ܕܟܝ ܕܝܢ: ܡܟܐ
ܡܚܕܝܕ ܟܝ ܠܟܠܐ ܠܗ ܚܝܐ. ܡܒܗܕ: ܕܝ ܡܚܕܝܢ
ܡܢܗܒ ܠܡܕܝܢ ܒܟ ܕܝܗܗ ܕܢܟܐ: ܥܒܝܢ ܕܝܢ:
ܗܡܐ ܕܢܢܝܢ ܒܟ ܕܝܗ ܕܢܟܐ: ܡܒܝܢ ܕܢܡܡܢ: ܕܝܢܐ
ܟܢܐ ܢܗܒܟ. ܕܝܡ ܢܕܝ: ܡܢܟ ܫܩܬܐ ܢܡܕܝ ܢܗܒ
ܠܢܟܝ ܠܡܗܡܢ: ܕܝܗܡܐ ܕܘܗܢܐ ܢܕܘ ܠܡܚܝܕ:
ܢܗ ܕܝܗܐ ܕܘܗ ܕܝܗ ܡܢܐ. ܟܝ ܠܗ ܡܕ ܡܝܗ ܟܠ
ܢܝܕ ܠܐ: ܪܫܐ ܕܢܗ ܢܗܐ ܠܡܕܝܢ ܠܡܚܝܢ ܒܟ ܡܗ
ܪܫܢ ܕܝܚܝܢ ܟܝ ܡܢ ܟܠܢ. ܢܕܝܢ ܕܝ ܡܚܗܘܒ ܡܢ
ܐܕܝܢ ܪܫܐܕܢ ܠܟܗ ܡܟܝܡܗ ܕܢܢ ܕܡܘܩܝܢ:
ܡܢܗܒ ܕܕܢܢ ܪܫܢ ܕܢܟܠܐ ܕܢܗ: ܗܝܢ ܕܢܗ
ܠܘܕܢ: ܠܐܡܢ ܢܢ ܡܚܗܘܢ ܪܫܐ: ܡܢܢܐ ܕܢܟܐ

ܟܠܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܗܘܝܘ ܒܪܝܟܐ: ܕܒܪܟ ܟܗܢܐ ܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܝܥܩܘܒ. ܐܡܪ ܠܒܝܬ ܠܘܝܐ: ܗܘܝ ܡܒܪܟ ܥܠ
ܫܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܟܠܗ ܐܠܗ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܝܥܩܘܒ ܕܝ
ܡܪܝܡ: ܕܝ ܢܬܒ ܥܡܗ ܕܝܥܩܘܒ: ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܗܝܐ
ܥܡܝܡܝܢ ܐܡܝܢܐ ܐܫܕܝܢܐ ܟܕ ܥܡܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܕܒܬܪ:
ܟܕ ܐܒ ܕܝܢܬܐ. ܠܡܡܬܐ: ܟܕ ܥܡܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܕܫܡ ܢܟܠܐ
ܬܐܪܬܐ ܕܐܬܐ ܗܘܝܐ ܡܟܝܢ ܐܦܐ ܠܗ: ܕܟܝ ܢܝܟ
ܢܝܢ ܠܡܡܬܐ ܡܠܝܟ: ܐܝܟܐ ܢܝܢ ܕܟܝ ܡܝܢ ܕܝܢ
ܐܢܐ. ܐܢܐ ܐܦ ܕܝ ܡܠܟܐ [1] ܕܝܢܝ ܠܐܬܐ ܠܘܝܢ: ܫܡ ܕܐܝܢ
ܐܢܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ: ܐܡܪ ܗܘ
ܐܝܟܢܐ؟ ܐܡܪ ܗܘ ܠܘܝܢ ܐܬܐ: ܐܝܢܝ ܕܝܢ ܕܡܝܢ ܕܐܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܝܢܬܐ: ܐܝܢܝ ܟ ܡܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܐܢܐ:
ܐܬܝܢ ܟ ܡܝܢ ܕܟ ܘܢܐ ܕܟ ܐܝܟܬܢܐ ܢܝܚ ܕܝܩ
ܐܝܬܐ: ܐܝܢܝ ܕܝܢ ܠܐܘܝܟ ܡܫܟܝ
ܕܟܐ ܢܝܢ. ܐܬܝ ܟܝ ܕܝܢܐ ܐܬܝ ܐܝܟ ܐܝܢ: ܢܝܡ
ܕܬܝܢ ܡܝ ܟܠܗ ܕܐܝܢ ܕܐܝܢ.

ܐܬܝܢ ܕܝܬ ܕܝܢ ܠܝܡܝ ܢܝܢ: ܐܝܢ
ܟ ܕܝܢܐ ܬܐܪܬܐ ܕܝܐ ܬܝܢ: ܐܝܢ ܟ ܠܗ ܐܝܢ
ܬܐܪܬܐ. ܐܟ ܕܠܐ ܟ: ܢܟ ܢܟܝܢ ܕܝ ܕܝܢ ܕܟ
ܐܝܢ ܟܝ ܕܝ ܟܠܗ ܕܝ ܕܝ. ܡܝܟ ܐܝܢ ܐܝ

(1) Om. in M.

ܕܝܢܬܐ: ܕܥܡܗܘܢ ܟܝܐ ܒܠܒܐ ܕܠܒܗܘܢܐ: ܡܬܩܪܒ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܡܥ ܕܒܟ ܡܠܟܘܬܟ ܕܫܡܝܐ. ܕܝܢܐ ܡܢܗܘܢ
ܠܝܬܐ ܕܢܬܢܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܡܝܢܕܥ ܡܝܢܝܐ ܡܬܟܠܝܢ
ܠܡܫܕܥܐ: ܕܡܝܢܟܝ ܠܟܡ ܡܢ ܡܢܟܝܢ: ܕܟܬܝܒ ܘܒ ܝܗܘܐ
ܐܕܟܐ ܕܥܐ ܠܠܡܐ ܫܝܢܐ ܕܠܟ ܡܬܩܪܒ. ܠܟܐ ܡܢ ܠܢܝܢ
ܕܡܒܠܝܢ ܡܝܢܐܝܬܐ ܒܟܡ: ܡܢ ܡܬܠܐ ܕܥܒܕܐ ܕܫܘܬܐ ܕܢܝܢ
ܒܗ: ܥܡܬܐ ܕܥܡܬܐ ܠܝܠܝܐ ܕܢܢܐ ܕܢܟܐ. ܢܝܢ
ܕܐܝܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܒܟܕܥܐ ܕܫܟܝܠܐ: ܒܫܕܥܐ ܕܐܬܬܝܢ
ܕܢܢܐ ܕܢܟܐ. ܕܝ ܠܡܬܝܕ ܥܐܕ ܠܗ ܠܐ ܡܢ ܠܒܐ
ܡܥܒܕ: ܡܢܕܥ ܠܐ ܡܝܕܝ: ܢܡܢܐ ܕܥܐ ܡܥܒܕ ܡܥܡܐ
ܕܥܠܝܢ. ܡܝܟܠ ܡܝܐܝܠ ܕܡܕܝܡ ܠܟܠ ܡܝ ܟܡܐ ܡܥܒ
ܕܢܠܡܐ: ܢܡܝ ܕܠܐ ܡܝܐ ܕܢܝܢ: ܡܠܐ ܡܝܕܝ. ܠܐ ܟܡܢ:
ܡܠܐ ܢܕܢ. ܠܐ ܡܒܠܢܢ: ܡܠܐ ܫܢ ܡܝ ܢܡܟ ܕܥܝܢ. ܡܢܡ
ܡܝ ܒܟ ܢܡܗ ܠܡܥܐ ܠܟܡܝ: ܕܥܐܟܝܗ ܠܟ ܕܝܝܢ
ܒܠܫܐ. ܡܟܠܝܕܝ ܕܝ ܡܟܡܟ: ܛܒ ܡܕܐܡܝܗ. ܡܢܝܗ
ܡܟܡ ܕܢܟܝܢ: ܕܝ ܡܝܗܒܟ ܒܠ ܠܡܝ ܕܝܢ ܕܢܢܐ:
ܕܝ ܡܢ ܟܝ ܕܝܢܢ: ܡܝ ܡܢ ܕܡܟ ܡܟܒܠ ܡܒܠܠܐ ܕܝܢܢ:

ܘܬܪܝܢ ܡܝܬܝܢ: ܡܟܝܠܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܡܠܝܢ: ܐܡܬܠܐ
ܡܟܝܪܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܥܡܘܢܐ ܕܙܪܥܐ: ܙܪܝܥܐ ܡܟܝܠܝܢܐ ܕܡܝܬܐ.
ܒܡܬܐ ܗܢܘܢ ܕܡܪܝܢܢܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܙܢܝܢ. ܫܡܝܢܐ
ܗܝܒܐ ܕܒܝܢܬܢܐ: ܗܢܐ ܕܥܒܝܕ ܥܒܝܕ. ܡܢ ܕܡܢ ܟܐܢ:
ܥܒܝܕܐ ܕܢܦܩܘ ܡܝܬܐ. ܐܕܝܢܐ ܬܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܫܘܫܦܐ ܕܐܬܐ
ܗܝܒܐ: ܐܦܐ ܢܟܠܐ ܠܫܢܐ ܕܟܠ ܡܟܝܪ ܢܚܝܢܐ ܕܫܢܐ
ܚܝܢܐ ܥܝܕܐ ܟܝ ܫܟܝܪ ܟܠ ܬܟܝ ܕܢܦܩ. ܐܫܘܢ ܡܥܦܐ
ܠܫܢܐ ܡܫܬܟܚ ܠܫܬܐ: ܐܢܐ ܠܫܢܐ؟ ܐܝܟܐ: ܟܝ ܡܝܐ ܕܒܝܢ
ܗܢܐ ܕܒܝܢܬܢܐ ܠܫܢܐ ܢܟܠܐ: ܐܟܝ ܠܫܘܦܐ ܥܝܕܐ ܕܝܢ.
ܡܐܠܝܢ ܟܝ ܒܝܕ ܫܘܕ ܕܢܟܫܘܢ: ܒܫܐ ܕܫܐ ܗܘܐ.
ܐܟܝ ܗܘܐ ܡܫܗܦܐ ܠܡܢܢ ܠܡܫܢܐ: ܒܟ ܢܢ ܕܢܗܘ
ܥܢܐ. ܕܒܟܘܢ ܕܫܘܢܟ ܕܫܢ: ܡܫܢ ܢܢܟ ܐܘܢ ܫܐ.

ܠܐ ܢܢ ܕܡܚܝܢ ܡܝܢܟ ܡܢ ܬܢܝܢ ܕܡܠܟܐ ܐܢܬܐ
ܡܫܬܐ: ܐܢܢܢ ܒܢ ܡܚܝܢ ܠܗܘܢ ܠܫܢܐ: ܐܦܐ
ܕܢܢ ܫܝܢ ܒܗܘܢ ܫܘ ܕܟ ܡܗܘܐ. ܡܠܟܐ
ܒܗ ܫܘ ܕܟ ܫܟܐ: ܢܢܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܢܢܢ.
ܐܢ ܗܘ ܕܐܦܐ: ܐܢ ܕܟ ܫܟܐ: ܢܢܢ ܡܠܟܐ ܒܗ ܢܢ ܢܢ.
ܐܢ ܗܘ ܐܦܐ ܕܢ: ܢܢ ܗܘ ܠܫܢܐ ܢܗ ܒܗ ܠܗ ܢܢ ܠܗ
ܠܫܢ: ܐܢܢܢ ܡܠܟܐ ܫܘ؟ ܐܢ ܢܢ ܢܢ ܠܗ ܐܢ
ܐܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ: ܢܢ ܐܢܢ ܠܗ ܐܢ ܢܢ ܐܢ ܢܢ
ܢܢ: ܐܢܢ ܢܢ ܐܢ ܐܢ ܢܢ؟ ܐܢ ܢܢ ܢܢ ܐܢ
ܢܢ ܐܢ ܢܢ: ܐܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ؟ ܐܢ ܢܢ
ܐܢ ܢܢ: ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ. ܐܢ ܢܢ: ܢܢ: ܢܢ

ܕܝܢܝܐ ܕܦܠܚܬܗܘܢ. ܡܟܡܬܐ ܬܪܬܝܢ ܟܕ ܡܬܩܪܒܝܢ: ܟܕ
ܐܝܬܝܗ ܒܟܠ ܗܘܝܢܬܗܘܢ ܠܟ ܡܚܐܕܝܢܬܐ ܕܢܟܠܬܐ. ܘܒܟܠ ܥܢܝܐ
ܬܝܡܐ ܡܫܝܚ ܒܗܕܬܐ: ܡܦܩܝܢ ܐܝܬܝܐ ܕܢܬܢܝ ܡܫܝܚܬܐ:
ܠܢܟܠܬܐ ܫܒܚ ܒܚܝܢܬܗܘܢ: ܕܟܠ ܡܚܐܕܝܢܬܐ ܗܘܝܢܬܗܘܢ:
ܡܠ ܗܝܝܬܐ ܕܐܕܪܝܗ ܡܥܒܝܢ: ܕܢܡܟ ܕܝܢܝ ܡܕܝܢܝ
ܕܝܢܝܢ. ܢܡܘ ܠܝܬ ܕܢܢܬ: ܕܝܢܬܟ ܠܗ ܩܘܝ ܠܟ ܝܗܘܐ ܕܟܠ
ܢܟܝܢ: ܡܝܩܠ ܡܠܟܗܘܢ ܝܗܒ ܡܢܗܠܬܢ: ܡܝܐܕܝܢ ܡܢ
ܚܠܬ ܡܢܐܘܝܢܗ ܕܢܢܝܢ ܘܢܩܘܢ؟ ܟܗܢܗܘܢ ܠܡܢ
ܕܠܬܟ ܢܥܗܘ! ܟܗܢܗܘܢ ܠܡܢ ܕܬܕ ܗܘܐ ܡܕܝܢܐ
ܕܠܠܬ ܡܢܡܬ! ܟܗܢܗܘܢ ܠܡܢ ܕܬܬܟ ܢܥܝܢܝ ܕܠܗܘ
ܫܬܘܗ! ܠܠܠܝܕܬ ܫܒܚ ܢܝܢܬ ܬܬ: ܡܐܝܬܝܗ ܠܢܬ
ܕܢܝܠܬ ܫܢ. ܘܘܕܝ ܕܝܗܘ ܢܡܝ ܠܐܗ ܢܝܬ ܕܬܟ
ܒܚܘܕܢ: ܕܠܗܘ ܢܝܕܢܬ ܗܘ ܠܐ ܕܝܬ ܕܝ ܢܟ ܕܝܗܒ
ܒܕܢܬ ܕܡܒܝܐ: ܘܡܢ ܕܝܬ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ
ܕܢܬܢ ܕܡܒܝܐ: ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ
ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ
ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ
ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ
ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܢܟ

ܒܠܫܢܐ ܥܒܪܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܝ ܗܘܐ ܢܛܪܐ ܠܝܬܐ. ܐܠܦܗ
ܕܥܡܐ ܟܝ ܡܕܥܡܠܟܢܐ ܢܛܪܝܢ ܠܫܘܢܐ: ܡܠܟܘܬܗ. ܡܪܝܢܘܬܐ
ܠܥܠܡ ܕܢܗܦܟܘܢ ܬܪܝܢܘܢ ܫܢܐ ܡܚܝܘܢܐ: ܡܢܬܗ ܡܢܬܐ
ܬܚܝܠ ܢܛܪܢܘܢ ܕܝܠܢܐ ܥܕܢܡܢܐ!

ܢܠܦܢ. ܡܢܐ ܫܚܦܢܐ ܕܚܠܘܨ ܒܚܡܟܐ ܬܫܢܐ ܕܡܬܢܐ:
ܕܡܢ ܠܢܗ ܥܡܢܐ ܙܢܐ: ܡܥܟܗܘܕܐ ܕܠܫܗܬܘ ܕܕܡܬܢܐ
ܡܗܝ؟ ܡܠܦܢܐ. ܡܢ ܕܡܥܟܗܘ ܠܢܡܝܗܢ ܕܝܠܦܗ. ܡܢ
ܕܠܫܢܐ ܡܗܝ: ܥܡ ܫܢܐ ܕܚܠ ܡܢܗܢ ܒܡܢܐ: ܕܡܚܝܠ
ܬܩܐ ܠܗ ܕܥ ܡܕܥܡܢܐ ܕܢܡܬܐ. ܢܟܝ ܙܢܐ ܠܫܘܬܘܬܐ
ܕܦܢܕܥܠܗ ܒܚܝܠ ܥܒܝܗܢܗ: ܠܫܢܐ ܢܡܝܗܢ ܕܝܠܦܗ
ܕܝܥܡܠ ܒܬܫܐ ܟܝ ܡܝܢ. ܢܡܬ ܟܝ ܡܢ ܕܝܥܡܢܐ ܡܙܢܢܐ:
ܟܝ ܢܟܠܐ ܡܝ ܥܠܦܗ: ܬܝ ܢܡܬ ܢܡܝܢܗ ܡܢܝܠܐ. ܫܡܝܥ
ܟܝ ܡܝ ܢܡܝܥ ܡܟܝ ܡܝ ܥܒܕ: ܥܠܦܗ ܟܝ ܩܫܩܐ ܡܝ
ܢܛܝܢ. ܢܟܝ ܢ ܙܝܠ ܡܢ ܢܡܝܥ ܡܢ ܥܒܕ
ܩܝܡ: ܡܢ ܢܡܝܥ ܡܢ ܢܡ: ܥܠܦܗ ܟܝ ܢܡܝܥ ܡܢ
ܩܝܡ: ܡܕܥܡܐ ܕܢ ܕܝܢ ܒܚܝ: ܥܠܦܗ ܟܝ ܡܕܥܡ ܡܢ
ܟܝ ܢܡܝܥ. ܡܟܝ ܢ ܡܢ ܢܡ: ܥܠܦܗ ܟܝ ܡܕܥ ܡܢ
ܟܝ ܢܡܝܥ: ܢܟܝ ܡܢ ܢܡ ܢܡ: ܥܠܦܗ ܟܝ ܡܕܥ ܡܢ
ܟܝ ܢܡܝܥ. ܡܟܝ ܢ ܡܢ ܢܡ: ܥܠܦܗ ܟܝ ܡܕܥ ܡܢ
ܟܝ ܢܡܝܥ: ܢܟܝ ܢ ܡܢ

ܡܠܦܢܐ. ܡܢܘ ܗܘ ܥܠܦܐ ܕܕܡܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܡܪܝܢܐ ܠܡܐܢܝ؟
ܡܫܝܚܐ. ܩܘܡܘ ܢܙܠ ܒܩܪܝܬܐ: ܕܡܪܝܡܐ ܠܡܫܬܕܝܢܘܬܐ
ܕܕܡܝܢ ܕܡܘܕܝܢܐ: ܕܒܝ ܫܘܒܚܐ ܕܕܚܝܡܐ. ܘܡܢܝ ܡܢ
ܕܚܘ ܕܢܬܩܪܐ: ܡܪܝܐܝܬ ܕܡܪܝܐܬܐ ܠܡܐܢܝ. ܐܕܘܢ ܗܘ ܕܝܢܐ
ܕܫܘ ܕܡܘܕܐ ܕܒܝܡܝ. ܒܕܡܪܝܐܝܬܐ ܘܩܢܐ ܚܢܢ: ܡܢ ܕܝܟ
ܐܘܢܐ ܕܡܘܡܝܢܐ ܕܢܡܟܝ ܕܝܡܢ. ܟܘ ܕܡܢܝܢܟܘ ܡܢܝܐ: ܢܟ
ܡܕܟܝܟܘ ܡܕܟܝܢ ܢܩܝܢ ܚܝܢܐ ܕܡܫܬܢܝ ܕܫܘ ܢܟܝܢ:
ܡܝܝܪ ܕܢܐ ܡܢ ܐܕܝܢܐ ܕܢܬܩܪܐ. ܢܡܟ ܕܡܘܕܟܐ ܕܢܟܝܡ
ܡܝܗܘܝܕ ܒܗ: ܕܒܝ ܫܠܟ ܕܕܡܝܢ. ܫܘܕ ܢܒܩܘܡ ܫܘܢܝܐ:
ܡܟܘ ܐܘܢܐ ܦܘܒܢܐ ܕܢܠܘܟܘܢ. ܡܢ ܢܠܘܟܘܢ ܚܕ: ܡܟܢܐ
ܢܢܟܐ. ܡܝܗܟ ܫܘܚܠ ܕܢܢܢܐ ܕܢܢܝܥ ܫܟܝ: ܟܘܚܐ ܕܢܕܚܘܢܘܢ
ܢܗܦܝܗܘ ܡܢ ܚܕܘ. ܡܟܝܗ ܡܝܢܢ ܕܟܘ ܢܝܠܘܟܘܢ ܢܬܚܡ
ܐܘܢܬܘܢ ܟܡܢ: ܢܝܥ ܕܢܦܢܘ ܡܢ ܟܝܟ: ܟܠ ܢܦܚܘ
ܕܢܕܝܒܘ ܡܟܡܘܢ ܕܡܘ: ܢܝܠܘܟܘܢ ܡܝܚܟܘ ܟܡܘ ܕܢܒܝܡܘܢ.
ܡܝܢܬܘ ܕܒܕ ܟܡܘ ܚܒ ܗܕܘܕܒ: ܫܘ ܕܡܝܗܦܬܘ ܣܩܘ
ܕܕܡܝ. ܟܘ ܚܕ ܒܟܠ ܡܚܫ ܢܝܠܘܟܘܢ ܗܢܒܘ: ܡܗܝܕܘ
ܕܢܟܚܘ ܕܗܝܡܝܬܘ ܗܟܝܒܘܢ. ܕܒܟܠܡܘ ܩܗܟܘ ܟܡܘ ܫܘ
ܡܕܘܡܘܕܘ ܕܢܕܟܘ: ܡܝܚܝܕ ܢܝܥ ܕܢܝܝܚܝܬ ܡܚܕܢܕܝ ܚܡܝܕ.
ܚܕܝ ܡܢ ܩܡܘܕ ܕܢܕܘ ܟܕ ܡܡܡܝ ܟܝܟܘܕ: ܚܕ ܢܒܕܕ
ܡܚܦܠܝܢ ܟܝܠܘܢ: ܚܫ ܕܒܟܠ ܢܝܟܝܡܘ ܩܡܝ ܚܝܢܢ
ܕܝܢܝܡ: ܗܝܟܕ ܡܢ ܫܘ ܕܢܡܝܡܘ. ܫܢܝܢ ܝܕ ܟܕܝܢ
ܢܡܚܦܝܗ: ܕܢܝ ܒܟܠ ܢܝܟܝܡܘ ܩܢܝ ܟܝܠܘܢ ܕܢܒܟ

ܟܬܒ: ܒܕܝܠܗ ܕܝܗܒܟܠܐ ܡܪܝܐ. ܘܠܐܝܬܐ ܡܢ ܡܪܝܬܗ: ܡܢ
ܥܠܬܐ ܢܒܝܐܝܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܥܠܡܐ: ܢܚܐܝܡ ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܕܘܝܕ
ܐܘܡܐ. ܘܠܐܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܡܠܟ ܕܝܢ ܠܟܝ ܡܪܝ: ܡܢܚܡ
ܠܘܡ ܕܡܬܟܢܝܘܡ: ܕܒܫܘܡܐ ܒܝܡܝܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܢܚܐܝܡ:
ܡܢ ܢܡܝܘܡ ܕܫܘܒܚܐ ܕܢܡܝ ܐܝܕܝ. ܡܢܚܐܝ ܕܝ ܠܟܝ ܠܐ
ܠܐܝܕܝ: ܢܡܝ ܕܝܥܠܣܝܬ ܟܣܝܢܐ ܡܢ ܠܒܕ ܘܡܢ ܟܝܐ:
ܒܝܢ ܥܡܗܝܐ ܕܘܡܝܬܐ ܕܡܕܝ: ܐܟܝ ܕܡܝܢ ܠܘܡܒܟ
ܐܝܕܝ. ܐܟܝ ܕܝܟܝ ܕܟܝܡܐ ܢ ܡܢܝܢܝ ܕܘܡ: ܡܢܝܠܝ
ܐܝܟ ܡܢ ܕܥܡܕ: ܕܝܟ ܡܢ ܠܘܡ ܗܘܡܕܝ ܟܝܝܢ ܢܟܘܢ.
ܐܝܟܘ ܕܝ: ܠܟܝܕܝ ܠܡܥܠܣ: ܘܠܡܕܘܡ ܠܒܕ ܡܕܝ: ܢܡ
ܕܝܠܡܢܡܕ. ܟܝ ܒܝܡܝ: ܢܟܝ ܟܣܝܥܐ. ܟܡ ܝܟܝ ܕܝܡܝܐ
ܕܐܡܘܡܝ ܢܡܝܢܝ ܕܘܡ ܕܐܟܝ: ܐܣܝܢܝ ܡܘܡܗܝ ܕܝܗܝ
ܠܐܝܐ. ܡܢܠܐܝܕܝ ܢܟ ܡܝ: ܕܢܘܝ ܢܚܝܕܘܡ ܠܐܘ
ܕܝܠܘܡ ܢܝܡܝ: ܢܢܐ ܕܝܡܝ: ܢܟ ܟܣܝܥܐ. ܟܡ ܝܟ ܕܝܡܝ
ܕܐܡܘܡ ܢܡܝ ܕܘܡ ܕܐܟ: ܐܣܝܢ ܡܘܡܗ ܢܚܝܕ ܕܝܗܝ
ܠܐܝܐ. ܡܢܠܐܝܕ ܢܟ ܡܝ: ܕܢܘ ܢܚܝܕܘܡ ܠܐܘ ܕܝܡܝ:

ܡܠܦܢܐ. ܡܢܐ ܥܡܗܝܢ ܕܒܠܘܡ ܩܕܝܢ ܕܕܡ؟ ܡܠܦܢܐ.
ܡܢ ܕܡܢܚܐ ܢܟ ܠܡܘܢ ܠܡܝܢ ܕܢܟܘ. ܡܠܦܢܐ. ܐܡ
ܢܡܢ ܡܢܚܐܝܕ ܢܡܢ ܕܟܘܕ ܡܝܢ؟ ܡܠܦܢܐ. ܕܒܠ ܢܡܝ
ܕܡܢܚܐܘܝ ܢܡܘܣܕܝ ܕܢܟܘܢ ܕܚܕܝܢ: ܡܢܝܢ ܟܝ ܟܝ
ܕܡܘܝ. ܐܝܢ: ܡܢܝ ܕܢܝ ܕܡܢܚܐܡܝ. ܡܢܝ ܐܝ
ܠܝܕ ܡܘܣܢ: ܡܢ ܡܘܣܢܢ ܕܡܢܝ: ܠܡܢܝܠ ܕܢܝ. ܢܡܢ
ܕܢܡ ܡܢ ܐܝ: ܟܝ ܡܢܚܐ ܠܘ ܢܢܢ: ܕܡܝܠ ܡܢ
ܕܢܝ. ܕܐ ܕܟܝ ܡܢ ܢܡܢܝ ܡܠܐ ܕܡܘܣܢ

ܕܝܢܟܘܢ ܠܡܢܐ. ܢܡܚܢ ܕܢܟ ܟܝܐ ܥܒܝܢ: ܒܥܕܐ ܡܕܡܝܠܟ. ܡܟܝܐ ܡܐ ܣܘܒܢ ܫܒܚ ܡܝܠܝ. ܡܢܐ ܐܘܡܟܝܡ ܕܒܕܢܢ ܕܡܝܠܝ ܫܢܐ.

ܡܠܦܢ. ܢܡܢ ܕܒܗܕ ܒܥܡܟܝ ܫܒܝܢܐ ܡܗܘܕܐ: ܡܝܢܣܒܐ ܕܒܗܒܚܕ ܦܡܢ: ܫܒܚ ܡܟܡܐ ܣܘܒܢ ܡܢܐ ܕܡܗܡܐ: ܒܕܢܫܒܒ ܡܠܦܢ ܡܝ ܐܘܦܢ ܕܡܒܗܕܡܐ: ܡܦܝܐ ܠܡܐܣܕܢ ܗܦܝܢ ܕܒܡܟܝ ܕܡܒܝ: ܡܢܢ ܡܝܢ ܕܒܢܣܕ ܣܘܒܢܝܡ: ܡܢܢܐ ܘܣܒܕܡܐ ܟܢܝܐ ܕܟ ܢܗܦܟܒܗ ܠܡ؟

ܡܠܦܢ. ܒܕ ܡܕܝܟ ܕܡܢܢ ܢܦܠ ܡܝ ܢܟܡܢ ܢܝܥ ܦܕܢ ܒܢܒܢ ܕܢܦܠ ܡܝ ܢܝܟܢ: ܡܕܝܥ ܡܕܝܟ ܠܡܟܝ ܕܢܟܝܡ: ܕܝ ܡܝܟܝ ܡܢ ܢܝܡ ܠܡܟܝ ܡܢܗܕܢ: ܡܦܝܢ ܠܡܟܝ ܡܠܡܦ ܢܒܠ ܢܦܝܡ: ܝ ܦܦܝ ܡܝܢ ܡܕܢ ܠܡܝܕܢ: ܡܟܝ ܒܟܝܡܝ ܡܝܢ ܢܝܥ ܡܕܝ ܟܝ ܢܝܢ: ܡܟܝ ܡܢ ܕܢܝ ܒܢܝ ܢܝܥ ܡܕܝ: ܒܕ ܦܝܢ ܠܡ ܢܝܢ ܕܝ ܢܝܢ ܡܝ ܢܝ ܡܝ. ܡܢ ܡܝ ܡܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܘܡܢܕܝܢ ܠܗ: ܘܡܫܡܗܝܢ ܢܚܢ؟ ܡܢܝܢ ܐܬܝܢ ܕܢܐܬܐ ܕܢܐ
ܐܢܐ ܠܕܚܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܚܐ: ܗܘܝܢ ܐܢ ܡܚܟܡܐ ܕܢ
ܡܐܝܐ ܡܚܝܢܐ. ܢܐܢ ܚܟܡܐ ܫܢܝܐ ܡܚܝܢ: ܕܢ ܡܢܕܝܢ
ܡܢܚܝܐ ܡܬܝܢ ܒܐܢ ܢܝܢܘܐ: ܢܐܢ ܕܝ ܟܝܢܐ ܡܚܝ
ܢܐܢ ܐܢܐ ܠܡܐ ܠܡܚܬܬܐ ܕܢܬܐ ܡܬܝ ܡܐ ܡܚܝܢܝ
ܢܐܢ ܐܝܐ؟ ܐܐ ܢܚܢܐ ܡܝܢ ܘܐܬܝܢ: ܕܝܢܕܝܡܐ ܡܘܐ
ܡܚܡܐ ܫܡܐ ܐܢܬܐ ܕܝܢܘܝܐ ܘܡܕܝܐ ܕܢܚܐ
ܡܢܚܬܐ: ܘܡܚܐܘܬܝ ܕܝܢܝ ܡܐ ܫܢܐ ܡܝ ܫܢܐ: ܗܘ
ܕܐ ܡܝ ܡܘܝܐ ܐܢܐ ܠܡܚܐ ܘܡܕܐ ܕܢܝ ܡܚܢܐ:
ܡܢܐ ܚܝܐ ܡܡܝܠܐ ܕܝܢܝ ܡܘܝܐ ܡܐ ܫܢܐ ܢܝ
ܡܢܝ ܕܢܐ: ܢܐ ܕ ܕܝܠܐ ܐܝܐ ܡܝܐ ܗܝ ܕ ܗܘ ܕܢܐ
ܢܝ ܐ ܡ ܝ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܡܝܡܝ ܗܘ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܠܝܠܐ ܗܘ ܕܝܢܝ؟ ❖

ܐܝ ܐܝ ܐܝ ܐ ܐ ܐ ܐ

ܡܪܝܡܬܐ ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܦܠܓܬܐ ܕܥܒܕܬ ܐܝܕܥܘܬܐ: ܕܝܢܐ ܕܐܝܟ
ܡܢ ܡܢ ܫܬܩܢ ܠܡܥܠܝܡܘܬ ܕܝܢܐ ܕܥܒܕ ܬܪܝܢ
ܠܬܪܝܢ ܦܠܓܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܩܡܢ ܕܝܢܐ ܒܟܠ
ܡܠܟܐ ܦܠܓܬܐ: ܘܫܡܝܢ ܒܟܡܐ ܬܪܝܢ ܡܢ ܫܬܩܢ: ܟܕ ܐܡܪ
ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܫܢܐ. ܒܟܠܗ ܕܝܢ ܠܒܥܘܢ ܬܪܝܢ ܕܡܬܩܘܡܝܢ ܕܡܬܒܪܟ
ܗܘ ܡܠܟܐ: ܫܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܝܢ ܗܘ ܡܬܒܪܟܐ ܘܒܬܪ
ܡܠܟܐ. ܟܕ ܠܗܘܢ ܐܝܕܥܘܬܐ: ܕܘܟܬܐܘ ܗܘ ܕܒܟܝܢ
ܒܡܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܕܡܘܡܝܢ: ܒܡܕ: ܕܒܝܢ ܘܒܬ ܡܠܟܐ
ܡܢܐ ܕܟܬܒܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܕܥܘܬܐ. ܡܢܟܝܡ ܕܝ
ܕܝ ܬܟܝܡ ܡܢܐ: ܡܕܝܟ ܡܢܐ ܕܟܬܒܐ ܡܠܟܐ. ܘܡ ܕܝ ܟܡ
ܕܡ ܟܡ ܕܝܟܝܡ: ܕܡܠܟ ܘܡܕ ܟܡ ܡܢܐ ܡܢܐ ܟܡ
ܡܕܟܬܒܐ ܕܡܬܒ. ܡܟܡܢ ܟܡ ܡܢ ܡܢ ܟܐ:
ܡܡܟܕ ܡܢܐ ܟܡ ܕܡܬ ܡܢ ܒܟܡܢ: ܡܡܬܝܟ ܡܢܐ ܡܢ:
ܡܡܕܟܢ ܡܟܝ ܡܢܐ ܟܡ ܡܟܢ ܕܟܡܢ ܕܝܟܢ. ܟ
ܟܡܕܡܡܡܐ ܕܟܟ: ܡܡ ܡܡܬ ܟܡ ܡܡ ܡܡ:
ܕܝܟܡ ܟܟܡ ܕܟܡܢ ܡܡܕܟ ܡܡ ܡܡ ܡܡ ܡ ܡ

ܐܡܝܢܐ ܟܠܗ ܠܐ ܡܬܕܢܐ : ܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܕܐܡܪܬ ܠܢܦܫܝ :
ܕܡܢܐ ܢܗܦܟܬܗ ܐܦܠܐ ܡܢ ܕܐܡܪܬ ܕܝܢܝܢܘܬܐ ܕܝ ܠܡܕܝ
ܡܠܟܘܬܐ؟

ܡܠܟܘܬ ܕܝܢܐ. ܕܝ ܡܠܟܝܢ ܡܢܝܢܬܟ ܡܢܘܬܐ
ܕܝܢܐ ܠܐ ܡܬܐ ܡܢܢ ܢܢܢ : ܕܡܢܢܢ ܢܝܐ ܕܡܝ ܠܐ
ܡܢܢܢܝܢ: ܡܘܢܐ ܕܡܝܐ ܡܢܢܐ ܕܡܢܘܬܐ. ܡܢܝ ܡܠܝ
ܐܡܝܢ ܢܝܢ ܡܢܢ : ܢܝܐ ܐܘ ܕܡܝ ܕܢܢܢ ܢܝܢ
ܕܢܝܢܐ ܡܢܝܢ. ܡܢܢ ܡܢ ܕܢܢ ܡܢܢ ܐܘ : ܢܝ
ܡܢܢ ܐܝܢ. ܡܐܢ ܐܘܕ ܕܢܢ ܠܐܢܐ ܕܝܢܝ
ܡܢܢܘܬ ܢܝܢ ܢܐܘܢ : ܡܢ ܡܢ ܡܢܘܬܐ ܐܘ ܢܢ
ܕܢܢ. ܡܢܝ ܢܝ ܠܐ ܡܢܝ ܢܝܢ : ܕܢܐ ܕܝ ܢܝ
ܠܡܡ ܡܢܢ ܕܢܢܢ ܡܢܢ ܢܝ ܢܢ : ܡܢ ܢܝ ܡ ܢ
ܡܢܡ ܡ ܢܡܡ ܕܡܢܢ ܡܢܡ ܢ : ܡܢ ܢ ܡ ܢ ܢ ܢ
ܡܢ ܢ ܢ

ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܠܬ ܗܘܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕܬ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠܐܒܝܗ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܠܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠܐܒܝܗ

ܟܝ ܡܢܗܝܢ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܫܟܝܢܐ ܒܟܝܢܐ: ܕܡܝܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܢܝܚ ܒܟܝܢܐ: ܗܝܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܝ ܥܒܝܕܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܥܒܕܐ؟ ܡܟܝܢ. ܗܘ ܠܒܕ ܕܒܟܝܢ ܥܡܡܐ ܠܫܢܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܝܥܒܕ ܠܝܢ ܡܢܝܟ ܕܫܢܝܐ: ܟܝ ܡܕܡܐ ܡܢ ܕܫܟܝܢ. ܒܗܝܢܐ ܕܟܝܢܐ: ܕܒܟܝ ܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ ܠܘܝܐ ܬܗܘܐ. ܠܫܢܐ ܕܟܝܢܐ ܕܟܝܢܐ ܥܟܝ ܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ: ܟܝ ܥܡܗܘܬ ܡܝܗܕܝܐ ܡܝܠܟ ܬܫܥܐ ܕܒܟܝܢܐ ܡܝܢܝܐ ܟܡܦ ܕܝܢܝܐ ܕܕܝܢܐ: ܡܟܝܢܐܕܗ ܫܢܝ ܕܡܗܘܬ ܟܝ ܠܘܝܐ. ܠܟܝ ܕܟܝܢ ܡܢܝܢܐ ܫܥܒ ܗܘ: ܕܟܝ ܡܝܗܢܝܐ ܟܝܟ ܥܠܡ ܥܠܡܐ ܕܕܝܢܐ: ܡܝܠܟ ܕܒܟܝ ܡܢ ܟܝ ܕܝ ܡܝܗܢܝܐ ܟܝ ܕܝ ܕܝ ܕ

ܒܝܡ ܫܡܝܐ: ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܡܨܠܝܢܢ. ܐܡܝܢܢ ܕܢܟܠܝܢ
ܡܨܠܝܢܢ: ܒܟܠ ܕܢܬܡܪ. ܢܡܪܝܡ ܟܡ ܠܗܕ ܕܥܕܡܝܢ ܩܕܝܫܐ
ܕܥܐܡܝܢ ܡܕܡܢܚܐ: ܫܠܝܚܝܢ ܘܐܒ ܢܩܝܡܐ ܫܥܬܐ ܕܨܠܘܬܐ.
ܫܥܝܪ ܐܒ ܩܕܝܫܐ ܕܡܐ ܕܡܝܚܝܠܝ ܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܢܐ
ܡܫܝܚܝܬܐ: ܐܒܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܫܢܐ: ܫܥܝܪ ܟܠ
ܕܢܕܥܢ ܩܠܝܠ: ܕܝܠܗܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܦܐ ܟܡ ܐܦܝ ܢܐ:
ܕܝܝܩܠܝ ܢܫܢܐ ܕܐܦܐ ܕܢܐܢ. ܐܡܐ ܕܢܕܥܢܐ ܩܠܝܠ
ܡܝ ܢܘܠܝܐ: ܐܦܐܪܝܐ ܟܡ ܕܢܫܐ ܘܫܘܕܐ: ܕܝܫܒܐ ܫܠܝܡܐ:
ܡܢܗܕܐ ܩܠܝܠ: ܐܦܝܡ ܟܢܝܫ ܟܠ ܫܢܝܢܐ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ:
ܕܢܟ ܡܝ ܫܘܕܐ ܒܟܐܪ. ܫܠܝܡܝܢ ܫܘܕܟܐ ܩܠܝܠ: ܡܝܢ
ܐܒ ܟܡ ܡܝ ܐܦܐ ܕܝܠܗܕܝܢ ܒܟܝܕ: ܩܕܝܫܝܢܗܘܢ ܕܝܗܘܢ.
ܢܗܦܘܢ ܠܗ ܕܩܠܝܢܗܘܢ: ܩܕܝܡ ܕܐܦܝ ܗܘܐ ܡܝܗܕܝܢ.
ܢܗܘܢ ܟܡ ܡܢܩܢ: ܡܢܟ ܐܦܐ ܕܢܐ ܢܝܡ ܝܕܥܢ: ܡܝܢ
ܐܒ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܕܪܢ: ܐܦ ܩܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢ. ܟܠ ܠܗ
ܐܡܪ ܢܫܘܢ ܩܡܐܝ ܒܕܝܢ ܕܢܟܢ ܕܡܝ ܢܟܠܝ. ܦܫܩ ܠܒ

ܒܝ ܫܡܝܐ: ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܡܨܠܝܢܢ. ܐܡܝܢܢ ܕܢܟܠܝܢ
ܡܨܠܝܢܢ: ܒܟܠ ܕܢܬܡܪ. ܢܡܪܝܡ ܟܡ ܠܗܕ ܕܥܕܡܝܢ ܩܕܝܫܐ
ܕܥܐܡܝܢ ܡܕܡܢܚܐ: ܫܠܝܚܝܢ ܘܐܒ ܢܩܝܡܐ ܫܥܬܐ ܕܨܠܘܬܐ.
ܫܥܝܪ ܐܒ ܩܕܝܫܐ ܕܡܐ ܕܡܝܚܝܠܝ ܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܢܐ
ܡܫܝܚܝܬܐ: ܐܒܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܫܢܐ: ܫܥܝܪ ܟܠ
ܕܢܕܥܢ ܩܠܝܠ: ܕܝܠܗܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܦܐ ܟܡ ܐܦܝ ܢܐ:
ܕܝܝܩܠܝ ܢܫܢܐ ܕܐܦܐ ܕܢܐܢ. ܐܡܐ ܕܢܕܥܢܐ ܩܠܝܠ
ܡܝ ܢܘܠܝܐ: ܐܦܐܪܝܐ ܟܡ ܕܢܫܐ ܘܫܘܕܐ: ܕܝܫܒܐ ܫܠܝܡܐ:
ܡܢܗܕܐ ܩܠܝܠ: ܐܦܝܡ ܟܢܝܫ ܟܠ ܫܢܝܢܐ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ:
ܕܢܟ ܡܝ ܫܘܕܐ ܒܟܐܪ. ܫܠܝܡܝܢ ܫܘܕܟܐ ܩܠܝܠ: ܡܝܢ
ܐܒ ܟܡ ܡܝ ܐܦܐ ܕܝܠܗܕܝܢ ܒܟܝܕ: ܩܕܝܫܝܢܗܘܢ ܕܝܗܘܢ.
ܢܗܦܘܢ ܠܗ ܕܩܠܝܢܗܘܢ: ܩܕܝܡ ܕܐܦܝ ܗܘܐ ܡܝܗܕܝܢ.
ܢܗܘܢ ܟܡ ܡܢܩܢ: ܡܢܟ ܐܦܐ ܕܢܐ ܢܝܡ ܝܕܥܢ: ܡܝܢ
ܐܒ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܕܪܢ: ܐܦ ܩܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢ. ܟܠ ܠܗ
ܐܡܪ ܢܫܘܢ ܩܡܐܝ ܒܕܝܢ ܕܢܟܢ ܕܡܝ ܢܟܠܝ. ܦܫܩ ܠܒ

ܕܝܢܐ ܐܡܪܐ ܠܟ ܕܡܝܐ: ܐܢܐ ܡܢܐ ܕܢܐܡܪ ܐܢܐ ܕܟܠܡܐ.
ܗܢܐ ܡܠܬܐ: ܕܝܢܢ ܠܒܢܐ ܠܟ ܫܪܝܬ. ܗܝܟܠ ܕܢܐ
ܢܦܩܘ: ܡܝܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܠܢܟܢܐ. ܐܡܪܘ: ܠܐ ܡܕܝܠܘ ܕܢܐ ܠܢ.
ܡܢ ܠܒ ܡܢܐ ܕܢܫܒܘ ܡܢ ܢܟܢܐ؟ ܗܝܠܢ ܕܡܢܐ ܐܡܪܘܗܝ ܕܢܐ
ܠܢܢ: ܐܡܝܠܟܐܝܢ: ܠܐ ܢܫܘܢ ܐܡܝܬܢ ܠܗܘ ܡܚܕܢ ܐܡܢܢ.
ܡܢܐ ܢܐܡܪܘܗ ܕܠܟܡܢ: ܢ ܐܟܘܡܢܘ ܢܟܠܗ ܐܝܟܐܘ ܡܝܢ؟
ܐܡܢܐ ܐܡܗܢܐ ܢܘ ܠܢܟܢ ܡܢ ܡܢܐ ܕܘܠ ܕܢܟܠܡܢ: ܢ
ܕܢܢܘ ܡܢ ܢܐ ܕܢ؟ ܕܠܡܘܟܠ: ܢܟ ܡܕܟܠܘ ܡܕܟܠܘ
ܢܐ ܠܢ!

ܒܟ ܐܘܡܟ ܘܢܐܘ ܕܡܕܟܘ ܕܗܝܢܐ: ܠܐܗ ܢܡܠ ܕܒܘܡܢ ܢܠܝܗܢ ܢܠܝܠ ܡܢ ܢܠܡܢ ܢܝܢ .ܟܘ.

ܢܘ ܠܢ ܐܡܪ ܢܟ ܐܡܢܢ ܢܐܡܢ ܠܒܝܠܢܢ ܗܝܢܢ:
ܢܠܢܠ ܢܠܢܠܐ ܢܢ ܢܐܡܘ: ܐܡܢܗܝܢܘ ܡܢܢ
ܠܐ ܠܢܢܐ ܢܠܘܡܠܐ. ܡܢ ܐܡܡܢ ܢܘܢܐ:
ܢܠܐ ܡܢ ܢܢ ܢܡܢ ܢܠ ܡܢ ܢܢ ܢ ܢ

ܠܡܘܟܠܬܐ ܡܝܢܐ ܕܥܒܕܬ: ܡܝܩܝܡ ܕܥܠܡܐ ܢܦܠܬܢ ܕܫܡܝܢܢ
ܒܡܢܝܚܬܐ. ܐܦܠ ܗܘܝ ܒܡܕܡܐ ܠܡܗܦܟܐ ܡܕܡܗܘܢ:
ܐܠܦܐ ܡܕܝܢ ܬܫܝܢ ܒܡܫܬ ܡܢ ܢܝܩܬ ܕܡܕܡܢܐ ܕܡܟܝܢ
ܕܝܟܝܢ. ܐܦܝܕ ܒܠܒܠ ܫܡܥ ܥܒܝܡܐ ܠܢܝܩܝܢ: ܡܬܚܝܢ ܢܩܝܡܐ
ܒܕܥܡܢ. ܡܠܐ ܕܝ: ܗܘ ܢܟܬܐ ܡܬܝܕ ܒܝ ܠܡܕܗܝܬܠܗ
ܥܒܝܡܐ: ܕܝܢ ܟܠ ܥܒܝܕܬ ܠܗܘ ܡܕܝܕ: ܡܢ ܕܒܕܢܢܗ
ܐܢܝܚ ܕܝܟܘܟܝܢ ܥܢܠܝ ܠܢܝܩܝܢ ܕܡܢܢ. ܠܝܐ ܗܘ ܒܗ
ܡܠܡ ܕܢܢܝܕ ܥܢܝܕܝ ܕܡܢܢ ܡܝܡܢܢܗ: ܐܡܝܢ ܢܝܕܝ ܡܢ
ܕܡܢ. ܐܗܐܡ: ܒܢܝܒ ܗܘ ܥܒܝܕܝ ܠܕܝܫܠܐ. ܡܕܝܢ ܒܢܝܢܗ
ܐܕܝܡܠܢܗ ܝܩܝܠܝܡ ܒܝܠܝܕܢ: ܩܢܝ. ܒܢܢ ܒܗ
ܠܡܐܬܕܝܐ: ܐܢܝܚܢ ܒܝܡܝ ܒܡܢ. ܐܢܝܢ ܠܝܚܠ
ܕܝܠܢܢ ܐܘܝܚܢ: ܒܠ ܢܦܩ ܡܠܡܐ ܒܡܢ ܕܝܚܝ
ܥܡܢ ❊ ܢܟܠ ܗܡܝ ܡܗܢ ܥܝܚܕܢ ܥܝܢܢܗ ܫܠܟ
ܕܡܝܗ ܕܢܟܢ: ܒܟ ܥܝܢܩ ܡܢܗ ܢܥܗ ܡܗܢ ܥܝܚܝܢ
ܕܝܢ ܢܟܢ. ܠܝܕܝ ܕܡܢܢ ܡܢܗ ܐ: ܟ ܗܝ ܒܗܡܕ ܠܡܢܡܢ
ܥܝܢܢܩ ܡܢ ܕܡܠܝ ܘܢ: ܐܠܝܢ ܠܝܗܢܠ ܠܝܗܢܡܗ ܕܢܟܢ.
ܢܥܝܢ ܢܟܠܗ ܕܡܢ ܡܢܗ ܢܥܗ ܐܢܢܗ: ܗܘ ܡܢ
ܡܢܠ ܟܗ. ܐܢܢܡܢ ܢܝܢ: ܢܡܢ ܕܗܡ ܕܡܢ ܡܢܠ
ܠܡܐ. ܡܢܠ ܢܝܗ ܕܢܡܢ ܡܢ ܠܝܠ: ܡ ܕܡ
ܡܗܢ ܟ ܘܢ: ܡܢܘܗ ܡܢܢ ܢܩܝܡ ܠܡܗ:
ܡܢ ܡܠܡ ܕܢ: ܗܢ ܡܗܡܢ ܢܩܠ. ܡܠܐ
ܕܝ ܕܝ ܢ ܢܟܡ ܡܗܡ ܡܐ ܠܡܗܢܢ: ܡܢ

ܡܢ ܡܢ ܢ ܢ

ܕܢܦܫ ܕܝܢܝܐܝܬܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܬܠܡܗ ܢܚܕܝܢ
ܕܡܕܡܢ. ܕܐܝܟ ܡܕܝ ܗܝܟܠܐ ܢܝܠܟ ܢܚܘ ܡܝܢܝ ܕܥܒܕܢ: ܘܒܟܠ
ܣܡܬܟܠܬܗ ܕܡܝ ܢܚܘ. ܗܢܐ ܕܝ: ܕܣܘܠܟܐ ܘܢܣܒ
ܢܟܝܢܗ: ܡܠܟܐ ܣܒܬ ܒܠ ܦܠܓܐ: ܘܢܦܫ ܒܠܟܠܐ ܕܝܟ
ܠܗܘ. ܕܗܢ ܕܐܝܟ ܣܒܠ ܡܝܕܝ ܡܝܡܢܝܬܐ ܕܣܘܐ ܒܕܢܐ
ܠܗܘ ܢܝܢܣ: ܠܐ ܣܘܐ ܠܗܘ ܗܘܝ. ܠܗܘ ܢܝܢܣ ܠܝܕ ܕܐܢ
ܕܠܗܘ ܢܠܗܐ ܕܢܣܒ ܒܡܬܟ ܕܡܝܟܠܗ: ܗܘܬܐ ܡܒܕܐ
ܠܗ ܢܠܗܐ ܒܡܕܢܗ: ܘܡܣܘܐ ܒܠܠܗ ܠܗ ܢܝܡܢܐ. ܠܐ
ܠܝܕ ܡܝܒܝ ܐܢܗ ܗܝܟܐ ܠܐܢ ܐܘ ܠܡܒܕܒ ܠܗ ܢܝܡܢܐ:
ܢܠܐ ܡܢܐ ܠܗ ܒܡܣܡܢܐ ܡܢ ܗܘ ܢܡܢ ܒܡܢܐ. ܐܘ
ܡܢ ܢܢܗܕܐ ܢܝܢܣ ܡܢܝܒ ܢܟܝܢ ܠܣܐܢܐ ܒܝܒܢ ܕܝܡܐ:
ܐܘ ܢܢܗܕܢܝ: ܐܘ ܢܢܗܘܠܐ. ܒܠ ܕܢܝ ܗܠܝ ܕܝ: ܠܐ
ܢܢܠ ܗܝܟܐ ܢܝ ܕܒܠ ܢܢܐ ܠܡܒܢ ܘܢܣܒ: ܢܝ ܕܠܡܢܗ
ܢܚܘ. ܒܢܝܢ: ܕܢܐܠ ܡܝܒܗܠܡ ܒܢܝܢ. ܢܢܐ ܠܝܕ
ܢܠܐ: ܕܠܐ ܗܠܡ: ܢܠܐ ܢ ܒܣܢ ܡܢ ܗܠܝ ܢܬܠܐ
ܢܢܡܢ: ܕܡܕܝ ܣܠܐ ܢܢܣܒܗ ܕܢܠܗ ܡܝ ܠܗ ܢܝ ܡܝ
ܠܗ ܢ ܡ ܘ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ❖

ܠܢܠ ܕܝ ܢܣܢ ܕܠܢܢ ܢܝ: ܡܗ ܢ ܢܝ ܠܐ
ܡܝ ܡܝ ܡ ܢ ܡ ܢ: ܡ ܢ ܢ ܢ

ܡܬܩܪܒ ܠܡܐ ܢܗܘܐ. ܐܠܐ ܦܠܚܐ ܕܡܐ ܕܫܘܐ ܡܢܟܐ ܒܪܝܡܐ:
ܐܠܐ ܫܪܝܪܐ ܕܢܐ ܒܥܡܡܐ. ܡܢܝܟ ܐܝܟ ܟܝܐ: ܕܡܥܟܪ ܐܝܟ
ܐܡܬܐ ܕܢܐ ܫܘܝܐ ܡܥܒܪ: ܐܝܟܢܝ ܗܟܝ ܢܟܝܐܝܗܝܢ: ܐܠܐ
ܢܡܝ ܕܢܗܡܐ ܡܝܘܕܝܡ ܕܢܢܢ ܟܬܝܢ. ܠܐ ܟܝܐ ܕܢ ܡܥܡܐ
ܫܢܝܐ ܫܪܝ ܡܢܢ: ܢܠܐ ܡܝ ܫܘ ܡܟܐ ܢܠܫܐ ܕܡܥܟܪܝܢ
ܠܡܐ ܕܝܢ ܡܠܐܝܐ ܕܢܢܢܝܢ: ܡܥܕܡܐ ܕܝܫܝܐ ܡܝ ܥܝܡܗ
ܢܟܝܡܐ ܫܝܢ ܠܝ ܕܫܟܝܠ ܫܠܝܠ ܕܝ ܡܝܗܝܟܝܠ. ܢܠܐ
ܡܕܝܟ ܠܡܐ ܡܝܠ ܦܝܢܐ: ܡܥܕܡܐ ܕܫܝܐ ܟܬܝܡܐ: ܡܝܥܝܦܠܝܕ
ܟܡܡܐ ܕܦܡܐ ܫܘ ܕܝܟܝܕܐ: ܡܕܝ ܦܝܢܐ ܢܥܡܡܐ:
ܕܥܩܡܠܐ ܕܝܬܟ ܢܟܫܐ ܡܗܡܢܐ ܡܥܕܢܐ ܦܡܢܟܐ:
ܕܝ ܫܢܐ ܠܦܝܢܐ ܕܡܡܡܗܐ. ܡܝ ܕܟܝܡܐ ܫܠܝܠ ܣܩܐ
ܫܪܡܐ: ܡܐ ܦܝܢܐ ܡܝ ܢܟܝܡܐ ܡܥܡܡ ܡܥܫܐ
ܕܡܡܐ: ܕܝ ܥܩܢܐ ܕܝ ܗܕܝܢܐ ܢܢܡ. ܡܝܡܐ ܠܡܐ
ܫܠܝܡ ܠܡܡܐ ܡܝ ܢܟܝܡܐ: ܕܝ ܦܝܡܐ ܕܡܐ ܕܡܩܢܐ ܕܝ
ܡܢܡܡܐ ܡܝܗܝܠܝ ܕܢܢܡܡܐ: ܗܘ ܕܢܐ ܫܢܡܡܐ ܢܡܠܟܝ
ܡܠܟܡܐ.

ܐܠ ܡܐ ܡܝ ܥܝܡܗ ܢܟܝܡ ܫܝܢ ܐܠܐ ܫܝܢܐ ܠܡܐ:
ܕܝ ܡܗܝܡ ܠܝ ܠܢܢܐ ܕܗܝܡܗܐ. ܕܝܐ ܕܝ ܫܢܗ ܡܠܟܡܐ:
ܐܠܐ ܕܝ ܫܢܝ ܡܝܡܐ: ܢܡܝ ܐ ܡܝܝ ܡܝܝ ܡܥܝܝ ܕܢܫܢܐ.
ܡܝܗܢܝܢ ܕܝ: ܕܫܐ ܡܝܝ ܡܝܝ ܡܝܝ ܠܡܐ ܐܢܡܝ ܕܝܢܗܫ
ܕܐܠܗ ܢܐܠܐ ܡܝܝܢ: ܡܢܝܢܐ ܡܢܝ ܠܡܐ ܕܐ ܡܥܢ:
ܕܝ ܡܐܠܡ ܡܗܗܝܡ ܕܡܡܡܗܐ: ܕܝ ܐ ܢܝܝ ܕܠܗ ܡܢܝ

ܡܕܝܢܬܐ ܢܝܚܐ ܠܡܠܟܐ. ܒܪܝܟܐ ܐܝܟܡܐ ܕܝ ܠܡܪܝܡ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡܐ: ܕܟܠ ܢܫܬܘܕܥ ܣܓܝܡܐ. ܕܡܪܝܟܐ
ܡܪܝܡ: ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܢܐ ܕܢܡܪܝܡ ܢܡܝܢܐ. ܢܪܝܡ
ܠܝܬܠܟܝ ܕܡܪܝܡܐ ܠܟ ܒܪܝ ܡܪܝܡ: ܕܢܝܚܝܡ ܐܝܟܝܟ
ܡܝܬܝܟ ܡܫܝܚܝܐ: ܡܝܬܝܡܐ ܠܟ ܡܪܝܡ ܡܝܬܝܡ
ܡܪܝܡ. ܕܣܝܡ ܬܢܝܢ ܕܝ: ܒܠܟܝ ܐܢ ܕܡܪܝܡܐ.
ܢܪܝܡ ܕܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܣܝܢܝܐ: ܡܢ ܡܪܝܡܐ ܠܟ
ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܡܝܢ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܣܓܝܡܐ.
ܢܪܝܡ ܕܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܣܝܢܝܐ: ܡܝ ܡܪܝܡ ܠܟ
ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܡܝ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܣܓܝܡܐ.
ܡܝ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ: ܠܟ ܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ
ܣܓܝܡܐ. ܡܝ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ: ܡܝ ܕܡܪܝܡ
ܡܪܝܡ

ܐܝܟܢܐ ܡܕܡܐ ܟܡܗܝܢܐ ܕܢܟܪܐ ܘܡܚܕܕܢܐ ܠܡܠܟ ܒܚܕܝܢܐ:
ܠܡܠܟ ܕܒܟܢܝܐ ܘܡܟܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܢܟܪܝܐ ܠܡܠܟ ܐܝܟ
ܕܒܟܐ ܢܚܘ: ܘܡܢ ܕܠܟ ܠܕܡܠ ܥܒܝܕ ܠܗ ܠܟܠܡܐ ܐܢܐ
ܡܢܘܟܝ ܟܗܢܐ:

ܢܚܐ ܕܝ ܒܕܢܐ ܕܡܚܒܝ[1] ܟܗܢ ܢܟܐ: ܡܠܟ ܘܒܢ
ܕܢܚܘܢ: ܢܡܝܢܝܐ ܠܡܘܕܐ ܡܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܡܢܐ
ܡܕܡܐ ܕܒܕܐ ܠܘܕܐ: ܘܠܐ ܡܥܐ ܡܥܒܕܐ ܕܝܗ ܡܚܝܐ
ܡܢ ܡܘܡܕܐ ܡܕܡܐ: ܘܢܝܠܐ ܢܚܝܐ ܠܡܕܐ ܕܡܕܐ.
ܘܒܡܒ ܢܚܝܐ ܡܠܟܐ: ܕܢܠܐ ܡܐ ܢܗܐ ܕܢܚܝܐ ܡܢ
ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܗܝ ܡܕܝܠܟܘܒ ܐܘܡܐ. ܢܠܐ ܡܗܒ ܢܚܐ ܡܕܝ
ܡܢ ܡܐ: ܕܡܝܢܘܬ ܐܘܡܐ ܕܗ ܠܕܐ ܢܠܘܢ. ܘܢܕܡ ܟܠܐ
ܢܡܝܢܝܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܐ: ܘܟܝܒ ܠܒܝܢ ܡܝܢ ܣܢܝܐ ܒܝܢ.
ܡܢܐ ܢܚܘ ܠܠܒܐ ܕܡܘܡܒܠܐ: ܕܒܕ ܢܚܐ ܐܘ. ܘܢܕܘ
ܕܒܕܘܐ ܗܝܘ ܡܢܐ ܕܒ ܡܕܝܠ ܐܘ ܕܡܢܗ: ܠܐ
ܗܝܕܢܐ. ܕܢܐ: ܐܘ ܡܕܒܕ ܠܐ. ܠܐ ܡܒܠ ܥܒܕ ܩܕܘܢ
ܡܕܝܢ ܠܡܕܘ ܡܢܢ: ܢܠܐ ܢ ܢܝܒܕ ܘܦܕܘܡ ܢܝ
ܕܠܡܘܕܢ. ܘܠܐ ܡܘܡ ܢܚܐ ܕܗܘܡܐ ܡܕܝ ܕܡܘܡ:
ܕܢܐ ܕܒ ܐܘ ܕܗܕ ܕܗܘܡܐ ܡܘܡ ܢܚܐ: ܠܐ ܡܒ ܡܕܒ
ܢܚܐ ܠܡܘܡ ܡܕ ܒܕ ܕܢܗܕܡ: ܕܟܢ: ܡܘܕܡ: ܕܠܢ
ܕܡܠܟܐ ܕܝܩܢ: ܒܡ ܕܒܕ. ܠܐ ܗܡܢ ܠܡܕ ܕܗܢ
ܢܚܐ ܕܢܐ ܡܘܕܢ ܡܡܕ: ܠܡܕ ܕܡܘܡܠ: ܕܢܐ ܕ

(1) L. 2. A. S. ܕܡܚܒ

ܒܥܬܝܗ ܕܝܠܕܐ ܒܝܗ ܡܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܠ
ܒܠܗܐ: ܘܒܟܝ ܡܢܐ ܟܬܝܒܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܕܡܐ
ܕܡܬܒܪܟ ܠܗ ܡܢܕܪܐ. ܐܢܝܢ ܡܢܐ ܘܒ ܗܝܢܐ ܠܗܘ
ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܫܘܐ ܒܝ ܕܝܠܕܐ: ܗܘ
ܕܫܘܐ ܠܡܘܒܠܗ ÷ ܗܠܝ ܗܢܐ ܘܒܬ ܕܐܒܗܘܬܐ ܕܒܪܐ
ܠܗܕܐ.

ܒܒܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܕܠܘܬܒܠ ܘܕܝܢ.

ܐܡܪܘ ܗܝܠ ܕܒܐܒܐ ܗܠܝ ܕܠܘܡ: ܩܐܡ ܗܘܬܐ ܒܪ ܬܪܬ
ܕܐܬܐ ܠܐ ܡܕܒܪ ܫܠܝܛܐ ܕܐܒܐ: ܡܠܟܐ ܕܝ ܕܗܘ
ܡܬܒܪܟܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܗ. ܗܘ ܕܡܚܟܝܐ ܡܕܒܪܐ ܡܠܟܘܬܐ:
ܘܗܘܐ ܚܠܝ ܡܬܒܪܟ ܒܡܬܝܡܐ ܠܗ: ܕܗܘ ܕܢܝܚܘܬܐ ܕܫܡܐ
ܒܬܪܐ ܘܠܒܡܬܐ: ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܫܬܐ ܠܐ ܡܬܒܪܐ.
ܡܢ ܕܝܫܘܥ ܗܘܐܬ ܠܗܘ ܚܠܝ ܡܪܝܕܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘ
ܡܢ ܒܠܗܘ: ܕܠܐ ܕܝܚܢܘܬܐ ܒܕܝܢ ܡܢ ܫܘܩܐ ܘܬܟܠ ܫܢܝ:
ܠܐ ܫܒܥܢܘܬܐ ܡܢ ܚܘܕܐ ܡܪܝܐ: ܒܟܕ ܕܝܢ
ܘܐܟ ܒܠ ܡܫܬܗܐ ܕܡܪܝܐ ܡܬܒܪ: ܘܥܕܐ ܡܢܝܠ ܕܟܘܪܗ
ܒܢܝܢ ܕܒܟܝܢ ܡܢܝ ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܡܬܒܪܐ. ܡܠܟܐ ܕܝ
ܥܕܐ ܕܡܬܒܪ ܗܘܝ ܕܗܘ ܕܡܝܢܝܐ: ܘܡܢܝܢܝܢ ܕܠܐ
ܢܒܠ. ܡܘܝܐ ܕܝ ܫܩܥܐ ܕܡܬܪܥܐ: ܕܡܫܟܥܘܗܝ ܡܢ:
ܕܐܬܪܝܗ ܢܝܚܐ ܒܠܟܐ ܠܗܕܐ ܚܠܝ ܫܝܥܘܗ: ܘܡܘܗ
ܡܬܒܪܐ ܕܒܢܝܐ ܘܒܢ. ܡܢܕܘܗ ܕܝ ܕܡ ܡܬܒܪܐ ܠܗ ܗܠܝ
ܡܠܟܐ ܚܢܝܢ ܠܐ ܡܢܗܡܠܟܢܐ ܫܘܝܢ ܠܕܡܐ: ܕܒܟ

ܠܝܕܝܗ: ܒܘܟ ܕܝܢ ܟܡܢܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܟܝܠ ܙܢܐ
ܡܢ ܐܣܬܢܝܢ: ܕܒܘܢ ܕܒܘܕܩ ܕܥܘܡܢܐ ܢܦܠܐ ܒܥܘܬܐ ܡܢ
ܒܡܣܕܪܝܢ[1] ܒܠܣܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܕܙܐ ܕܝܩܬܘܒܐ
ܕܝܠܟܬܐ ܕܡܢ ܙܟܘܬܐ ܘܙܟܘ ܟܡܝܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܕܝܢ ܥܢܐ
ܡܬܒܝܒ ܠܗ ܒܟܠ ܥܕܬܗ. ܡܕܒܪܢܗ ܗܘܐ: ܡܐܕܝܡܐ ܠܗ
ܒܡܟܠܐ ܒܡܣܕܪ. ܡܢܠܗ ܒܠܡܗ: ܒܪܝܟܐ ܕܝ ܡܪܝܐ: ܙܩ
ܡܠܟܐ ܥܒܝܕ ܠܡܢ: ܙܝܥ ܕܥܝܠ ܕܝܡܝܢܐ. ܙ ܕܝ ܙܝܢ
ܠܡܢ ܠܡܥܒܕܘܬܗ ܒܘܡܒܕܐ ܘܝܗ ܒܕܢܢܐ ܡܚܝܢܐ: ܡܠܟܐ
ܕܝ ܒܕ ܙܟܘܬܐ ܕܡܢܕܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܣܕܐ ܕܝܠܗ ܒܥܡܐ: ܕܟܐ
ܣܡܐ ܕܡܢܠܗ ܕܡܣܟܡܗ: ܡܥܝܢܐ ܘܝܗ ܕܥܠܕܢܐ ܗܘܐ.
ܡܦܚܢܐ ܐܣܝܢܐ ܕܡܪܝܢܐ. ܡܕܝ ܣܝܢ ܒܕܡܢܐ ܠܗ ܡܥܝܠ:
ܙܝܥ ܡܢ ܕܢܐ ܙܝܗ: ܡܙܐܣܗܐ ܠܚܝܢܐ. ܡܢܡܗ: ܕܡܥܠܠܐ:
ܒܗܒܢܗ ܡܡܗܝ ܠܡܢܕܥܠܗ ܕܒܢܢܐ. ܙܝܢ ܡܝ ܡܕܝ؟
ܡܥܦܢܐ ܕܝ ܥܠܝܬܠܐ ܕܢܦܠܝ ܗܘ ܥܢܢܐ ܡܕܝ:
ܕܝܡܐ ܘܢܝ ܡܥܠܐܗܡ ܣܡܢܐ ܙܝܗ ܠܗ ܡܠܐܡ ܡܥܠ
ܡܢܐ. ܡܥܗܝܡ ܠܗ ܡܣܢ ܡܥܦܢܐ: ܡܢ ܣܐܐ ܡܥ
ܒܢܝܥܗ ܕܥܢܐ. ܐܝܠܝܢܗ ܣܢܐ ܕܐܠܦܢ: ܕܝ ܙܝܗ
ܡܢܗ[2]: ܡܠܟ ܕܝ ܕܝ ܥܕܝܢ ܠܥܢܡ[3]: ܥܝܕܢܐ ܥܝ
ܟܐ ܣܢܟܐ ܠܡܕܝ ܙܡܢܢܐ: ܡܢ ܝܡܢܐ ܕܝܥ ܐܠܦܝܩܥ
ܡܠܟܐ ܣܝܥ ܕܢܥܝܠ ܟܐ. ܡܥܠܠܡܐ ܡܢ ܡܕܝ:

---

(1) ܡܣܬܪܝܢ M. (2) ܡܕܝܢܗ M. (3) ܠܥܢܡ M.

ܥܒܕܢܐ ܡܚܝܢܐ. ܡܢ ܟܠ ܗܘܝܕܥܢܐ ܟܠ ܡܚܝܬܐ
ܠܡܕܒܪܐ: ܡܐܠܟ ܫܠܝܛܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܢܐܬܐ ܕܒܗܘܝܢ
ܕܢܫܒܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܝܚ ܒܥܕܢܐ ܕܡܢܐ: ܡܚܝܫܐ
ܟܡܢܝܠܐ ܕܢܢܫܘܢ. ܘܡܢܫܐ ܟܠ ܒܢܝܢܐ: ܕܢܗܘܢ
ܥܒܕܐ ܕܫܘܡ ܟܡ. ܢܝܚ ܕܡܚܝܢܐ ܕܫܘܝܗܘܢ ܘܡܚܝܫܝܗ:
ܘܡܢܐ ܕܢܢܫܘ ܠܟܡܘܢ ܫܩܢܐ ܐܚܝܢܐ ܘܡܚܝܫܝ: ܘܢܢܝܐ
ܡܚܝ ܗܘ ܥܡܝܢܐ ܟܡ. ܢܝܢ ܟܝܐ ܕܘܢܚܗܘ ܘܡܢܝܢ:
ܘܟܝܘ ܘܡܚܝܢܐ: ܘܡܟܘܢ ܕܡܫܝܢܐ: ܕܡܫܢܐ ܘܐ ܢܝܢ.
ܗܝܢܐ ܘܡܚܝܢܐ: ܢܝܚ ܕܟܠܡܐ ܡܫܢܐ ܕܡ ܕܗܟܗ
ܡܚܗܘܝܐ: ܘܡ ܗܘ ܢܐ ܕܡܝܢ ܡܫܗ ܟܢܐ: ܘܝܢܐ
ܡܫܝܢ ܢܝܡܢܐ ܕܢܢܐ. ܢܝܚ ܕܟܠܗܝܢܐ ܡܢ ܢܝܡܗ ܢܝܚ
ܕܢܗܐ ܕܢܢܐ ܕܢܢܐ ܒܥܒܕܐ. ܢܡܟ ܕܢ ܕܢܒܕܒ ܘܐ
ܕܢܗܡܢܐ ܟܡܢ: ܡܕܡܢ ܕܦܢܗܡ ܦܗܢ ܦܡܢܐ
ܟܡܗܡܢܐ: ܟܐ ܟܢܐܢܐ ܒܢܒܢܐ ܢܗܦܢ ܢܡܗ ܡܟܡܘ.
ܦܡܟ ܕܢܢ ܡܢܟ ܫܡܡܗ ܕܢܡܢܐ ܢܢ ܟܡ ܢܥܒ:
ܢܢܐ ܕܢܢܐ ܕܢܢܐ ܢܡܗ ܢܥܘ. ܢܢ ܒܘܒ ܕܗܝܒܐ
ܡܫܡܗ ܡܢܢܗ ܡܫܢܐ ܘܟܡܐ: ܡܒܘܒ ܐܢ ܕܗܡܢܐ
ܕܢܢܐ ܒܢܢܟܡ ܟܡ ܡܢܡ ܢܥܘ. ܡܢ ܡܢܡ: ܘܢ
ܒܢ ܐܟ ܡܢܢܐ. ܡܢ ܡܢܡ: ܕܢ ܡܡܗܢܢ.
ܡܢܡ: ܕܢ ܢܟܢܢܐ ܢܗܡܟܗ ܕܢ ܢܢܗܢ ܕܡܢܢܢ:
ܘܟܡܗܢ ܢܢܗܢ ܡܢܢ ܡܢܗ: ܘܟܢ ܢܟܢ ܢܗܡܟ:
ܡܢ ܡܢܢ ܡܢܢ ܢܢܡ ܡܢ. ܡܢܢ ܕܢ ܢܡܟ ܕܡܡ

ܡܘܬܐ ܘܢܦܫܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ: ܟܝ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܟܐ.
ܒܟܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܒܐ: ܒܫܝܬܐ ܫܡܝܢ ܕܢܟܫܐ
ܕܥܡܝܢ. ܒܒܝܬܐ ܗܝܢܐ ܠܐܟ ܟܠܬܐ ܕܕܝܬܐ ܒܕܝܬܐ
ܡܪܝܡܐ: ܠܡܝܐ ܟܝܐ ܡܢ ܕܒܡܢܝ ܕܕܝܐ: ܡܕܡܢ ܡܬܝܡܐ
ܡܪܝܝܐ. ܠܡܝܐ ܕܐܡܝ ܕܢܟ ܟܝܡ ܟܠܝ: ܡܥܕܐ ܡܫܝܚܐ
ܟܡܐ. ܢܝܚ ܕܢܝܚ ܡܢ ܐܝܟ ܟܝ ܡܬܟܢܝ: ܡܥܝܢ ܕܠܐ ܢܢܥ
ܡܥܡܐ ܥܠܝܐ ܒܝܬܐ ܡܢ ܕܝܡܝܢ: ܕܢ ܡܥܝܢ ܕܢܟܝ ܡܢܝ
ܡܢ ܐܝܟ ܦܝܬ ܕܡܚܝܢܢܐ. ܟܝ ܐܝܬܝ: ܡܕܡܢ: ܠܐܟ
ܡܫܝܚܐ. ܕܢܟ ܫܠܝܐ ܒܫܝܬܐ: ܠܡܫܝܚ ܢܟܝܡ ܡܐܐ
ܐܝܬܝ ܕܢܟ ܢܢܢ ❊

ܐܐܟ ܡܠܟܐ ܡܥܝܕ ܡܢܗܢ ܠܡܕܡܕܐ ܕܝܢܗܘܢ
ܟܐ ܒܝܬܐ: ܢܝܚ ܕܝܗܘܢ ܕܐܡ ܫܡܝܢ ܕܢܟܫܐ ܕܢܡܐ.
ܕܝ ܡܝܠܐ ܒܝܬܕܝܢܐ ܐܬܝܢܐ: ܐܟ ܥܝܢܐ ܕܝܬܐ
ܡܢܐܡܐ ܫܡܝܢ ܟܢܟܫܐ ܒܡܕܡܐ ܫܡܝܢ: ܐܘ ܕܥܡܝܢ
ܟܝ ܟܢܟܫܐ ܒܝܢ: ܐܢ ܕܝ ܡܢܐ ܐܬܝܢ ܒܝܬܐ: ܟܝ
ܡܢܝܢ ܢܝܚܐ ܐܬܝܢ ܟܝܡ ܡܝܟܐ: ܟܝ ܡܥܝܢ
ܒܡܢܟܐ ܢܝܡܐ ܕܟܝܢܝܡ. ܟܐ ܕܝ ܟܢܟܫܐ
ܡܢܝܢܝ ܕܝ ܐܝ: ܢܟ ܟܢܝܢܝ ܢܝܢܝ ܒܝ: ܢܝ ܕܢ ܟܝ ܢܒܝ
ܢܝܢ ܐܝ ܐܝ ܟܝ ܟܝ ܟܝ. ܢܝ ܕܢ ܟܝ ܢܒܝ
ܢܝܢ: ܢ ܕܢ ܟܢ ܟܐ ܡ ܡܝ ܢܟܐ: ܐܢܝܢ ܟܝ ܢܝ
ܢܒܝ ܟܢܟܐ؟ ܐܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ: ܐ ܐ ܢ
ܐܢܝ ܡܝ ܢ ܢ ܢ

ܬܟܠܐ ܢܬܡܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܐܦܝ ܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܥܒܕܘܗܝ ܫܘܒܚܐ: ܕܥܒܕܘܗܝ ܬܡܗܝ: ܐܝܟܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ
ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܝܬܐ ܕܥܝܫܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܒ ܡܚܝܒܝ:
ܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܝܗܘܢ ܡܬܝܒ ܕܥܒܝܗ:
ܐܢܝܕܥܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡܐ. ܕܢܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܝܟܐ
ܡܢ ܥܠܡܐ. ܕܐܝܟܢܐ: ܐܘܡܐ ܕܝ ܡܕܡܢ ܫܠܝܡ.
ܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܒ ܡܢܝ. ܐܦܝ
ܕܝ ܕܘܠܦܢ ܐܢܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܝܟܐ ܕܝ ܠܟܢ: ܐܦ ܐܦܝܐ ܕܥܒ ܡܢ ܡܬܝܒ ܠܝ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܝܟ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.
ܐܦ ܕܝ ܐܝܟ ܐܢܘܢ: ܐܦ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ.

ܟܡܗܝܢܝܢܗ: ܢܡܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕܟܠ ܘܢܝܢ ܡܝܢܗܝܢܝܢ ܡܝܢ
ܠܝܢ ܘܝܢܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢܝ. ܡܝܢܗܝܘܝܢܗ ܡܢ ܕܝܢܝܢ:
ܕܝܡܘܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢܝ ܢܝܢܝ ܝܢܝ ܘܝܢ: ܕܝܢܝܢܝܘ ܡܝܢ
ܢܝܡܝ ܢܘܢܝ: ܟܕ ܡܝܢܝܡܝ ܟܝ ܢܝܢܝܡܝ. ܢܡܝ ܕܝ ܕܝ
ܢܝܢܗܝܡܝ ܕܝ: ܟܝ ܢܝܡܝ ܡܝ ܝܝ ܢܝܢ ܡܝܢܝ
ܝܝ: ܢܟܕ ܡܢ ܡܝ ܝܝ ܟܕ ܢܝܢ[1] ܕܢܝܢ ܡܝܢ.
ܡܢܘܡܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܡܝ
ܡܝ: ܘܝܡܝ ܡܝ ܢܝ ܢ ܢ ܢ

ܕܡܝ ܢܝܬܐ ܐܝܟ ܠܡܢ ܠܡܫܬܠܚ ܡܝܢܝܗ: ܡܢܝ ܡܝܢܝܗ ܕܐܬܐ.

ܟܠ ܢܝܟܝ ܕܒܝܕܝܢܐ ܕܐܘܕܥܢܐ ܒܗܢܝܟܐ ܢܚܝܚܐ ܕܢܫܬܗܘܢ .ܟܘ.

ܟܕ ܐܡܪ ܐܬܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܕܝܢܚܐ ܡܕܝܡܢܐ: ܐܦܝܚܘ ܢܝܟܝ ܕܐܬܪܡܘܢ ܥܡܫܝܐ ܐܬܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܡܦܬܝܚ ܡܫܬܗܐ ܕܟܝ ܡܝܢܐ ܡܢ ܕܠܡܘܕܝܐ: ܡܝܥܝܡܘ ܠܡܘܕܝܢܐ ܕܗܘܢ: ܡܝܬܝܚ ܡܘܡܐ ܕܡܢ ܕܒܘܡܐ ܐܬܐ ܢܝܚܐ ܕܝܢܐ: ܕܝܡܢܐ ܗܘܝ ܒܚܐ. ܕܢܝܚܘܬ ܚܕܡ ܫܬܝܢ: ܡܦܡܢܐ ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܥܡܝܢ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܡܘܡܢܐ ܕܠܐܗ ܢܝܬܐ ܡܘܡܘܬܐ: ܫܠܡ ܐܕܡ ܢܝܚܡܘ: ܩܡܐ ܕܢܫܐ ܕܡܚܐ: ܡܢܐ ܡܘܡܐ. ܫܢܐ ܕܝ: ܕܢܡܝܥ ܠܐܕ ܢܡܘܡܐ ܐܢܢ ܠܚܕܡܘ ܢܝܥ ܡܚܝܡܐ: ܕܝܢ ܡܘܡܐ ܟܠ ܡܝܘܕܝܥܢܐ ܕܢܡܝܥܘܗܝ. ܡܢ ܫܕܐ: ܡܘܬܐ ܕܢܐ ܕܢܐ. ܡܢ ܫܕܐ: ܡܝܕܡܘܗܝ ܕܢܡܝ ܫܕܐ: ܡܢ ܫܕܐ: ܡܝܥܝܡܘܗܝ ܕܢܝܬ ܥܕܝܕܝܢ: ܕܝܟܐܝܕܐ ܕܢܡܝ. ܡܢ ܫܕܐ: ܡܝܥܝܡܘܗܝ ܕܢܝܬ ܥܕܝܕܝܢ. ܡܢ ܫܕܐ: ܕܡܝܠܘܗܝ ܕܡܢܬܝܢ. ܡܢ ܫܕܐ: ܢܘܡܝ ܢܝܬܐ ܕܢܐܡܝ. ܡܢ ܫܕܐ: ܡܝܡܝܗܝ ܕܝܠܐ ܥܕܝܕܝܢ ܡܝܡܝܢ. ܡܢ ܫܕܐ: ܕܝܡܝܢ ܕܟܐ ܕܟܐ ܕܡܠܝܕ. ܡܢ ܫܕܐ: ܢܝܟܘܗܝ ܘܡܝ: ܕܢܡܝܢ ܟܝܕܐ ܡܢ ܢܝܡܝ ܕܢܝܡܝܗ ܕܝܢܝܡܝ. ܡܢ ܫܕܐ: ܕܢܐ ܒܠܟܐ ܡܝܕܝܟ ܕܝܠܕܡܝܢ. ܡܢ ܫܕܐ:

ܗܘܢܐ ܒܚܡܝܬܐ ܕܒܟܘܪܐ ܘܥܒܕܝܢܗܘܢ ܕܟܠ ܡܕܡܐ.
ܫܠܡ ܕܥܒܝܕܐ: ܘܩܘܡܐ ܗܘܝܐ ܕܒܝܢܝܬܐ. ܘܟܘܪܬܐ
ܕܡܘܝܐ: ܘܕܝܢܟܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܝܩܘܡܐ ܒܪܝܬܐ: ܘܕܝܢܗܘܢ ܕܥܒܝܕܐ.
ܘܒ ܐܡܪܐ: ܕܝܠܝ ܕܡܘܡܬܐ ܘܥܒܝܢܟ ܡܢܬܐ ܕܢܚܡܬܐ:
ܕܩܡܗܘܢ ܠܡܪܝܡܬܗܘܢ. ܘܡܪܝܐܡܐ ܒܚܝܢ ܕܢܢܐ ܡܠ
ܒܘܪܝܢܘܬܗ: ܘܩܡܗ ܒܟ ܡܠ ܕܝܢܟ: ܘܢܚܝܢ ܕܩܡܗ ܡܠ
ܕܝܢܟ: ܘܢܢ ܒ ܐܡܪܐ ܘܡܝܡܪ ܡܠܬܐ ܕܡܪܝܡ
ܒܚܘܡܬܐ. ܒܟ ܬܫܡܬܐ ܘܬܫܡܬܐ. ܘܒܟܗܢܬܐ: ܫܘܡܐ
ܕܒܡܬܐ ܕܒܡܬܐ: ܫܘܡܐ ܕܒܟܐ ܕܒܟܬܐ: ܘܡܢܗܢܐ ܕܒܟ ܡܢܫܐ
ܡܠܟܘܬܐ: ܒܐ ܐܡܪܐ.

ܐܡܬܐ ܕܒܚܝܠ ܐܡܪ ܡܪܝܡ: ܫܘܝ ܡܕܝ: ܕܟܘ ܒܐ
ܐܝܠ ܫܘ ܒܠܫܘܕ ܡܫܘܒܕ ܢܟܝܬ: ܐܟ ܠܒܝܢܗܘܢ ܫܘ
ܕܡܠܝ ܡܢܗܕܐ ܡܢܗܘܪ: ܒܒܫܘܢ ܕܐܝܠ ܡܢ ܐܡܪ
ܡܢܗܕ. ܘܐܡܪܬ ܕܠܐ ܠܝ ܡܢܝ ܒܗܡ ܒܘܬ ܒܢܝ:
ܐܝܠ ܕܒ ܩܘܠܬ ܕܡܠܝ ܐܠܗܝܬ: ܘܐܡܪܬ ܡܢܝ
ܕܠܐ ܡܢܝ: ܠܐܡܪ ܕܐܝܠ ܡܢ ܡܢܝ: ܐܡܪ ܐܡܪ
ܘܐܡܪ ܡܢ ܡܢ ܕܡܢ: ܠܐ ܐܝܠ ܐܡܪ ܕܠܡܘܒܠ
ܕܐܝܠ: ܐܡܪ ܕܐܝܠ ܕܝܢ ܕܠܒܠ ܘܐܡܪ ܕܠ ܐܡܪ: ܠܡܘܬ
ܕܡܠܝ ܕܡܘܡܬܠ ܠܝܠ ܕܝܢ ܐܡܪ ܕܠ ܐܡܪ ܠܝ ܐܝܠ
ܕܝ ܐܡܪ: ܕܝ ܐܡܪ ܕܝ ܐܡܪ: ܕܝ ܐܡܪ ܕܝ ܐܡܪ؟
ܕܝ ܐܡܪ: ܕܝ ܐܡܪ ܕܝ ܐܡܪ: ܕܝ ܐܡܪ ܕܝ ܐܡܪ: ܕܝ

ܡܩܠܠܝܢ. ܕܠܡܢܐ: ܡܠܟܐ ܒܥܝܢܗ ܕܡܝ ܫܦܪ ܕܒܥܝܢܗ
ܡܚܝܐܝܢ. ܒܠܡܢܬܗ ܒܪܘܚܐ ܕܡܚܝܡܢܐ ܩܛܝܢ: ܒܪܢܫܐ
ܒܠܝܠܝܐ ܕܡܚܝܐܝܢ. ܫܩܝܠ ܠܗ ܡܚܝܠܬܗ: ܕܠܐ ܡܚܝܠܐ
ܡܚܝܐܝܢܝܢ. ܐܦܝܢ ܕܡܝ ܕܫܡܝܐ ܕܦܠܝܢ. ܗܝܢ
ܕܡܦܠܝܠ ܒܠܒ ܕܦܝܪܢܐ ܕܡܠܝܢ. ܐܝܡܝܢܐ ܠܡܝܢܐ
ܕܩܢܘܬܐ ܕܡܪܢܐ. ܫܘܪܐ ܕܒܪܝܡܢܐ ܕܡܚܝܐ ܕܡܝ ܐܦܝ:
ܡܒܠܓܐ ܕܒܠ ܣܕܪܢܐ ܫܪܝܐ ܕܠܐ ܢܝܠ ܐܦܐ. ܗܠܝ
ܕܡܝ ܐܪܡܝܐ ܡܪܝܢܐ ܡܒܠܓܐ: ܡܝܘܬܐ ܗܝܠܝܬ ܘܝܬ
ܕܝܠܐ ܚܝܢܐ: ܕܒܝܡ ܫܘܡܝܢ ܒܡܝܐ ܕܡܝ ܒܗܝ ܠܒܗ
ܡܕܡܐ ܠܕܡܐ ܠܟ ܡܚܝܢܢܟ[1]. ܒܡܝܐ ܕܡܝܢ ܗܢܐ
ܕܒܚܝܡܐ ܕܒܟܝܢ ܡܝ ܕܒܐ ܕܡܝܡܐ ܡܢܟܝܢ: ܡܝ
ܡܚܝܢܝܢܐ ܕܡܐܡܝܢ ܕܒܝܢ ܐܦܐ ܡܝ ܒܝܢ: ܐܝܟ
ܠܐ ܕܐܡܢ ܡܪܒܐ ܠܡܚܝܢܐ. ܡܢܝܢ: ܠܐ ܡܪܒܐ
ܡܪܒܐ ܠܡܚܝ. ܡܪ ܣܕܪܢܐ: ܕܠܐ ܡܠܝܡ ܒܗܝ ܠܒ.
ܗܠܝ ܡܝ: ܡܝ ܗܢ ܡܝܡܢܐ: ܡܚܝܢܢ ܡܠܟܐ
ܠܡܚܝܢܐ ܕܡܢܝ ܀

ܡܢܐ ܡܝܢ ܣܕܪܐ؟ ܗܢܐ ܕܝ: ܕܡܪܝ ܡܪܝܢ ܕܡܝܢ.
ܡܢܐ ܒܝܐ ܡܠܟܐ ܕܡܝܢ؟ ܕܕܠܐ ܐܡܝܢ ܡܚܝܡܪ
ܠܡܪܢ: ܡܪܝܠܘܡ ܠܡܚܝܢ: ܡܕܠ ܡܝܡܐ ܡܪܢ
ܠܚܡܝܢ ܒܝ ܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܡܪܝ؟ ܡܝ ܗܢ ܡܪܝ ܡܢܟ
ܡܪܝܢ ܡܝܡܪܢ: ܡܝܡܢ ܡܪܝܢ ܕܡܪܝ: ܒܝ ܡܢܢ

(1) ܡܚܝܢܢܟ L. 2. R. V.

ܕܝܢܐ ܩܢܝܐ. ܒܝܬܢ ܕܩܡܬܢ ܕܡܝ ܐܬܡܬܢܝ: ܡܕܡܐܝܐ ܕܡܝ
ܚܩܩܐ ܕܝܢܡܝ. ܕܡܐܝܐ ܕܡܝ ܡܟܝܕܐ ܕܝܢܢܐ: ܒܡܐܝܡܐ
ܐܡܕܒܕܡܐ ܕܐܕܢܝܐ. ܣܡܢ ܒܡܐܝܢ ܕܟܝ ܩܕܝ: ܕܟܡܣ
ܐܟܡܝܢ ܡܟܝܢ ܕܡܣܬܢܝ. ܒܕܩܟܝ ܚܝܢܝ ܐܝܬܐܝ
ܕܩܕܝܡ: ܒܟ ܚܕܝ ܒܩܢ. ܐܡܝܢ ܡܟܝܢ ܕܝܢܝ ܢܝܢ
ܕܝܢܝ: ܒܝܡܝ ܕܝܢܝ: ܡܝ ܣܢ ܕܟܝ ܢܝܢ ܡܡܡܐ
ܕܡܐܕܝܡ ܕܝܢܝ. ܕܝܢܝ ܡܟܝܢ ܕܡܝ ܒܝܢܝ. ܣܡܢ
ܟܝ ܡܕܐܝܢ: ܕܡܕܝܢ ܕܝܡܢ ܕܝܢܝ ܐܝܢ: (ܐܡܕ
ܡܟܝܢ[1] ܕܡܢܝ ܕܣܕܝ. ܡܝܢܡܢ ܡܝܢܝ ܕܝܢ
ܟܝ: ܕܡ ܕܝܢ ܡܢ ܢܝܢ ܐܝ ܡܢ ܕܝ: ܕܝ
ܕܝܢܝ ܕܝܡ: ܡܕܝܢ ܕ ܡܝܢ ܡܝ ܕܝ ܡ:
ܐܡܕ ܡ ܡ ܡ

ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܢܡܪܐ ܠܒܪܗ ܡܢ ܬܚܬܗ ܕܟܠܗܘܢ:
ܕܢܫܬܐ ܕܠܦܢܝܢ ܕܥܐܬܐ ܡܢܗܢ: ܗܫܐ ܒܪܢܫܐ ܗܢܘ
ܢܦܫܐ. ܡܢܝ ܢܡܐ ܢܡܘܡ ܕܥܬܝܕ ܢܦܫܐ: ܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚ
ܠܝ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܥܒܪ: ܡܢܠ ܡܢܗܘܢܢܐ
ܫܡܝܢܐ ܕܥܒܝܕܐ: ܕܥܒܝܕ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ[1]: ܫܠܚܢܐ
ܥܬܝܪ ܠܗ ܠܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ[2]. ܢܡܐ ܕܢܢܥܕ ܡܠܟܐ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܐܦ ܒܡܢܐ ܡܕܡ ܕܢܥܒܕܘܗ ܕܢܩܕܘܗ: ܗܘܕܥܢ ܠܟ
ܕܦܠܓܐ ܕܥܠܡܐ ܘܥܒܕܘܗ: ܕܥܒܕ ܕܫܢܐ ܫܢܝܢܐ
ܡܢܝܢ ܠܗ ܠܢܦܫܐ: ܘܫܒܝ ܠܟܡܗ ܡܕܡܐ: ܘܠܥܝܢ ܕܢܠܗ
ܕܫܒܝܢ ܢܢܢ. ܢܦܫܐ ܕܝ ܐܢ ܕܢܡܢܐ ܢܢܢ ܕܝܢ
ܕܢܡܝ ܕܢܢܝ: ܫܢ ܢܢܗ: ܘܥܝܢܐ ܡܢܢܗܘ: ܥܕ ܠܐ
ܡܢܗܘܡܗ ܢܢܢ. ܡܢܝܢܐ ܕܡܢܗܘ ܕܢܠ ܡܢܗܘ: ܡܢܢܢ ܕܠ
ܢܝܡܬ ܕܢܢ. ܡܢܝܢܐ ܕܡܢܗܘ ܕܡܢܗܘ: ܡܢܢ ܢܢ ܕܠ
ܡܢܠ. ܡܢܝܡ ܕܠ ܝܢ: ܢܢ ܢܢ: ܘܠܡܢ ܕܠ
ܡܢܡܢ ܡܢ ܕܠ ܢܢ: ܡܢ ܢܢ: ܡܢܠ ܢܢ: ܡܢ ܠܢ:
ܡܢܡܢ ܠܡ ܢܠ ܢܢ. ܢܢ ܡܢ: ܡܢ ܕܡ ܢܢ ܢܢ:
ܠܢ ܡ. ܡ. ܡ.

ܫܡܝܢܐ ܕܒܫܝܐ ܕܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܕܒܕܝܠܗ ܕܝܗ ܡܢ
ܕܠܐ ܠܐܠܗ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܢܨܒܝܢ ܟܝ
ܢܝܢܘܐ: ܕܢܫܠܝܢ ܗܢܝܢ ܢܝܢܘܐ ܒܗܝܕ ܢܝܢܘܐ ܕܢܦܠ
ܡܘܬܗ ܟܝ ܒܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܗܦܟܢܗ ܒܗܝܕܐ: ܗܢܐ ܕܝ ܡܢ
ܫܡܐ ܕܒܟܬܒ ܡܢ ܫܢܐ ܕܢܢܕܐ: ܐܟ ܡܕ ܡܗܦܟܝܢ:
ܕܐܡܘܡܟܐ ܢܝܢܝ ܒܟ ܗܘ ܕܢܢܐ. ܡܢܫܠܝܢ ܢܝܢܘܐ ܕܡܒ
ܢܝ ܣܘܬܐ ܕܘܬܐ ܘܬܒ: ܐܝܟ ܕܝ ܡܢܢܫܐ ܒܗܝܢ ܒܐ ܒܟ
ܫܢܐ: ܢܒܝ ܟܡܘܐ ܒܗܝܕ: ܡܗܦܟܢ ܠܐܐ ܢܡܟܡܟ:

ܡܗܠܟܫܐ ܘܢܝ ܡܐ ܟ: ܕܐܢܘܐ ܕܢܝܢܘܐ ܡܕܝ
ܠܐܠܗ ܠܐܠܗ ܐܠܗܐ: ܡܐ ܣܝ ܢܥܐܡܕܝܢܐ: ܡܟܡܣܝܡܗ.
ܡܟܣܝܟ ܕܢܫܐ ܕܟ ܫܡܢ ܠܡܒܟ ܣܐܩ ܕܡܢܗܘܬܐ
ܕܡ ܗܠ ܐܠܗ: ܡܟܣܩܢ ܕܢܫܐ ܕܡܗ ܒܟܢ ܕܡܢܢ (1)
ܡܕ ܒܢܐ: ܕܟ ܢܥܒ ܠܡܣܐ ܡܢܡ: ܡܟܡܗܡ
ܡܕ ܢܢܐ. ܡܢܢ ܢܫܐ ܕܢܟ ܡܟܢܐ ܡܟܢܐ: ܕܡܢ
ܢܢܗ ܡܢܟ: ܕܢܗܣܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܟ
ܕܢܥܗ ܠܡܢܢ ܢܢܐ ܕܢܐ: ܡܣܡ ܡ ܒܟ: ܡܐ
ܡܟ ܢܗܝ. ܐ ܕܢܗܘܬ ܡ ܕܡ ܕܢ: ܡܢܗ ܡ ܕ
ܐܢ ܕܢ ܠܢ ܕܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܢܝܢ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ. ܡܢ
ܟܠܗ ܐܠܗܘܬܢܐ ܕܡܝܢܢ: ܠܡܢܐ ܡܬܢ ܡܢ ܚܝܐ؟ ܐܝܟܐ ܕܠ
ܡܕܝܢܬ ܕܢܘܗܪܢܐ. ܗܘ ܟܝܠܝܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܡܘܡܢܐ
ܕܒܘܪܗܢܬܐ: ܕܟܠ ܐܝܬܝܗ ܟܠ ܢܗܪܬܐ. ܕܢܗܝܪ ܐܝܟ ܢܝܚ
ܟܠ ܢܗܪܬܐ ܕܫܟܝ ܕܡܢܬܐ: ܕܡܢܐ ܢܗܪ ܟܝ
ܚܕܟܐ ܕܢܟܘܬܐ ܕܡܢܗ. ܕܡܢܢܗ ܡܠܟ ܐܝܟ ܗܢܐ:
ܠܡܢܗܪܬ ܟܠ ܩܝܡ ܢܗܪܬ. ܢܬܐ ܕܝ ܕܟܠܝܢ ܡܪܝܡ
ܗܘܐ ܠܡܝܢ ܩܗܝܢ ܡܢ ܐܢܬܐ ܕܒܘܢܝܗ ܟܠ ܡܢܗܢܝܗ:
ܢܚܬܐ ܡܢܚܬ ܕܡܢܝܗ ܠܗ ܕܡܢ ܫܘܢܬܐ ܐܝܟܐ: ܐ
ܕܠܘܗܬܐ ܕܡܢܝܗ ܐܝܡܬܐ. ܡܢܐ ܕܐܟܠܬ ܡܢ ܥܐܐ ܡܘܕܝܢ
ܕܡܢܝܗ ܠܬܬ ܡܢ ܣܢܝܢ: ܢܚܬ ܡܢܝܗ ܠܗ ܕܠܬܬ
ܡܝܢ ܐܝܟܐ؟ ܢܬܐ ܕܐܟܠܬ ܬܡܗܬ ܒܡܝܬܐ ܕܐܝܡܝܬ
ܡܢܗܢܝܗ: ܡܢܘ ܕܠܬܬܐ ܡܢܬܢܬܐ: ܢܚܬ ܡܢ ܡܢ ܡܕܝ
ܐܝܬܐ ܕܐܝܬܐ ܡܢܬܐ ܠܣܡܬܬܐ؟ ܡܢܐ ܕܐܟ ܡܢ ܡܬܝܬܐ
ܬܪܝܗ ܠܡܝܡܬ: ܢܚܬ ܠܐܗ ܕܡܬܬܐ ܥܕܐ ܠܗ؟ ܡܢܐ ܕܐܟܠ
ܬܚܝܢܐ ܕܒܟ ܡܢܗܢܝܗ ܕܐܝܬܝܗ: ܢܚܬܐ ܠܐܗ ܡܘܩܐ
ܡܘܕܝܢ ܡܢܢܝܡܢ؟ ܥܕܝܡܬܗ ܡܢ ܘܡܕܝܢܬ ܡܘܕܝܢ ܬܐ
ܕܝ ܬܗܝ: ܡܢܝܡ ܡܬܝ ܡܢܬ ܐܝܬܝ ܠܐܗ ܕܡܬܬܐ.
ܡܢܐ ܕܒܟ ܫܢܬ ܕܐܝܬ ܐܟܠ ܥܠܟ ܚܝܒ ܠܗ ܠܡܚܝܕܐ
ܕܡܢ: ܢܚܬ ܡܘܒ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܢܬܠ ܠܐܗ
ܡܗܝܐ ܡܢ ܕܬܝܒ؟

ܡܢ ܡܝܐ ܡܢܢ ܡܬܬܐ ܕܩܕܡܝܐ: ܟܠ ܥܕܬܐ ܡܚܬܝܐ

ܕܝܠܗ ܕܒܗܝܬܐ ܟܘܪܣܝܐ ܡܘܡܝܐ ܠܗܘܢ ܕܝܠܕܝܢܘܢ. ܕܟܠ
ܫܘܡܗܕܘܢ ܕܒܕܘܒܗܘܢܝܢ ܕܡܫܡܫ: ܘܐܝ ܡܢܗܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܒܒܝܬܐ ܟܘܪܣܝܐ ܠܐ ܢܗܘܐ. ܒܕܡܢܗ ܡܢ ܥܠܝܗܝܢ ܫܢ
ܕܢܡܒܘܗܝܢ ܚܕܗܘܗܝܢ ܕܒܕܡܢܢ ܩܢܐ: ܘܫܡܝܢ ܡܚܝܐ ܠܗ:
ܕܒܫܝܢ ܕܦܠܓܢ ܒܕܢܘܢ ܒܕܝܢܐ ܕܢܣܘܫܒܐ ܢܒܗܐ.
ܐܠܦܡܕܐ ܡܕܡܢܐ ܣܡܢܐ: ܕܡܢ ܡܕܐ ܢܕܢ ܢܥܝܢ
ܒܘܡܕܢܢ ܒܒܝܢܢ ܒܕܡܕܡܕ ܘܡܕ. ܘܢܐ ܒܟܐ ܒܟܘܠܢ
ܕܡܢ ܣܡܫܡܗ: ܡܥܝܢ ܕܟܠ ܕܫܢ ܕܠܒܢܗ. ܐܠܦܡܕܐ
ܡܘܕܐ: ܡܠܐ ܕܡ ܘܡܕܢ ܕܒܢܢܘܢ: ܕܡܗܢ ܕܦܠܓܢ
ܒܕܡܝܢܗ: ܐܘ ܒܫܡܒܠܗ ܕܡܢ ܡܢ ܡܢܢ ܕܡ ܡܢܢܘܢ ܕܢܣܘܕ
ܕܡ ܠܐ ܡܢ ܡܢܢ: ܐܘ ܕܡ ܕܫܡܗ ܒܢܢ ܢܢܢ ܢܢܢ: ܡܢ
ܕܢܦܫ ܟܣܢܢ ܕܦܠܓܢ: ܐܘ ܕܢܝܠ ܗܕܝܢ ܒܦܢܢ ܕܢܢ
ܢܕܡ ܟܠ ܡܢܢܘܢ ܒܠܡܕܡ ܕܠܡܕܡ: ܘܫܡܝܢ ܢܢܢ
ܠܢܢ ܡܢܢܘܢ ܒܢܢ ܢܢ ܢܢ. ܡܢ ܕܠܡܕܡ ܘܡܕܢ
ܕܢܢ ܢܕ: ܘܢܢ ܡܢ ܫܠ ܢܢ ܢܢ ܢܢ: ܘܫܡܝܢ ܢܢ
ܘܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
(ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ) [1]: ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܒܝ: ܕܢܫܬܐ ܐܕܟܬܐ ܒܗܦܝܣ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢܝ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ:
ܐܘ ܡܬܚܫܒܝܢܐ ܕܫܝܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܐܘܡܝܢܐ ܡܥܒܕܐ
ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܕܒܟܬܐ. ܕܘܒ: ܐܦ ܡܢܐ ܡܢܐ. ܕܢܦܩ ܡܢܐ:
ܡܫܬܐ ܡܢ: ܡܫܬܐ ܒܝܫܬܐ ܡܫܬܐ: ܡܫܬܐ ܢܝܕܐ: ܡܫܬܐ
ܡܥܕܟܐ: ܡܫܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܡܥܒܕܐ ܕܡܬܐ: ܡܢܐ ܕܕܝܠܝܢܐ.
ܕܘܒ ܕܡ: ܡܢ ܕܝܠܕܐ. ܡܢܝܠ ܡܕܡ ܠܡܬܠܐ ܕܐܘܕܐ
ܡܝܬܠܐ ܕܒܡܥܒܕܘܗܝ ܕܥܫܐ: ܕܡܬܠܐ ܘܡܥܒܕ ܕܡܫܡܢ
ܕܫܠܡ ܘܡܥܒܕܐ ܕܠܐ ܡܕܡ ܢܝܡ: ܕܡܬܝܡ ܡܥܒܕܐ ܒܝ
ܡܕܡܬܐ ܐܠܦܐ ܐܘܕܐ: ܡܠܡܬܐ ܒܬܐ ܠܗܦܐ: ܡܒܥܐ
ܡܥܒܕܐ ܡܥܒܕܐ ܡܥܡܫܐ ܐܘܕܐ. ܡܢܐ ܕܡܬܥܒܕ ܘܡܥܒܕܐ:
ܠܐ ܢܕܡܝ ܥܒܕ ܡܫܐ؟

ܠܥ ܢܚܡܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ! ܡܚܝܐ ܩܕܝܡܐ ܫܘܬܐ ܐܬܐ
ܡܠܝܕܝܬ ܡܢ ܕܡܫܐ! ܟܡܬܘܢ ܠܟܠ ܕܢܥܠܡ: ܕܡ
ܕܡܚܡܝܢ ܕܟܠܡܝܢ ܢܗܝܕܐ ܠܗ: ܗܘ ܕܡܚܗܝܠܐ ܡܫܡܝܢ
ܘܡܥܒܕܐ ܫܠܝܐ ܐܘܕܐ. ܡܟܟܝܕ ܢܗܝܕ ܫܡܝܢ ܫܡ: ܕܡܕ
ܕܘܒ ܕܝܡܝܢ ܕܡܥܒܕ[1]: ܕܡܝܢܠ ܢܗܦܘܝܕ ܡܗܕܝ ܢܗܒ
ܕܗ ܥܒܕܐ: ܗܘ ܕܠܐ ܥܡܐ ܗܦܗ ܗܝ ܢܝܡܝܢ ܠܕܝܠܐ.
ܐܦܐ ܕܝ ܢܝܡ ܕܒܕܒ ܗܕܝܢܐ ܠܝܫܝ ܕܝ ܡܝܠܐܕܝ. ܦܝ
ܠܗ ܦܝܠܐ: ܕܝ ܢܗܝ: ܠܐ ܡܢ ܗܘ ܕܝܢܐ: ܡܢ ܢܝܡܐ
ܗܘ ܕܢܐ: ܕܡܐ ܘܦܝ ܕܡܝܢ ܕܡܘܗܝܢ:

---

(1) A. ܕܡܥܒܕ In marg. M. ܕܡܥܒܕ

ܠܡܦܠܓܘܬܗ ܕܥܕܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܝܟܐܝܠ: ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢܗܘܢܝܗ ܠܟܝܠ ܠܝܠ ܗܝܢܝܗ ܡܝܬܝܗ: ܒܥܝܢܗ ܒܟܠ ܢܦܫܟ: ܕܡܒܪܟ ܠܥܠܡ ܐܡܝܢ. ܕܢܦܠܢ ܐܡܝܢ: ܡܢܢ ܟܡܐ ܠܡܝܠܐ (ܟܡܐ ܠܥܠܡ[1]). ܒܟܠܗܘܢܗ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܟ: ܕܠܥܠܡ ܢܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܬܝ ܡܝܬ ܡܕܝܢܬܗ: ܡܫܝܚ ܣܬܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ. ܡܢܝ ܕܢܦܠ ܒܟܝ ܒܢܝܢ ܡܝܡܪܝܢ ܡܢ ܐܝܟ: ܕܠܥܠ ܠܝܬܠܟܘܬ ܕܡܢ ܡܕܡ ܡܢܝ ܒܢܫܡܐ: ܡܚܝܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܢ. ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܐܝܟ: ܡܕܡ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܢ ܡܢ ܕܢܢ. ܐܦ ܐܢ ܕܢܢ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܢ. ܒܟܠ ܒܢܝ ܢܫܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܢ: ܕܠܡܢܢ[2] ܕܢܦܠܢ. ܡܫܝܚ ܐܢܐ: ܡܫܝܚ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ: ܐܠܐ ܠܡܝܡܪܐ ܕܐܠ ܡܕܡ ܡܢܝ ܡܢܝ ܕܢܢ ܒܟܠ ܢܬܩܝܡܘ. ܡܝܡܪ ܐܢܐ ܡܢ ܐܢ ܡܢ ܒܟܠ ܡܝܬ: ܢܡܪ ܒܟܗܘ. ܡܢ ܐܢ ܐܢ ܡܢ ܕܢܢ ܒܟܠ: ܕܡܢ ܐܢ ܡܢ ܕܢܢ ✠ ܒܟܗܘ ܕܡܢ ܢܟܬ ܡܝܠ ܢܡܪ: ܢܡܪ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܢ ܒܟܠ: ܕܡܢ ܕܢ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢܢ. ܢܡܪ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢ ܢܬ ܕܡܢ: ܐܠ ܡܫܝܚ ܡܢ ܕܢ ܐܢ ܡܢ ܕܢ ܐܢ ܡܢ ܕܢ.

---

(1) ܕܥܠ M. (2) ܕܡܢ A. ܕܡܢ M.

ܥܠ ܚܕܝܬܐ ܕܥܒܝܕ ܩܘܪܒܢ ܕܡܫܝܚܐ .ܟܢ.

ܘܐܡܪܘܗܝ ܒܥܠܬܐ: ܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܪܒܢܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܫܡܝܐ. ܒܕܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܗܕܝܢ ܗܘܝܢ ܐܚܘܬܝ ܕܐܒܝ. ܕܥܒܝܕܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܡܫܟܚܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܪܒܢ ܠܘܬ ܐܒܝܘ ܕܫܡܝܐ: ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܘܬ ܐܒܝܘ ܕܫܡܝܐ. ܝܗ ܡܢܗ ܕܝܢܗ ܕܝܠܟܝ ܡܘܩܝܢ ܠܗ ܡܬܩܪܒ ܐܝܟ ܐܝܟܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘ. ܠܡܒܥܐ ܕܝܠܟ: ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܒܐܠ ܗܘ ܡܢܝܢܘܬܐ: ܡܢ ܫܐܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܝܠܕܬ ܠܟܘܢ ܡܪܝܐ. ܐܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ: ܐܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܝܠܝܢܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܘܠܐ. ܠܡܢܐ ܕܝܢ: ܢܫܒܩ ܕܡܝܢ: ܠܐ ܡܝܬܝܠ ܒܕܢܬܐ ܕܝܢܝܢ ܡܘܚܬܐ ܕܒܐܠ ܐܝܟ: ܐܝܟ ܠܡܘܕܥ ܒܡܠܒ ܥܒܝܕ ܒܡܢܬܐ. ܡܘܚܬܐ ܕܒܐܠ ܐܝܟ: ܡܟܬܕܡܝܢ ܕܐܝܟ: ܫܡܝܡܝܢ ܕܝܢܝܢ ܫܠܝܛܐ ܠܡܝ. ܡܢ ܫܡܝܡܝܢ ܠܟ ܒܕܒܢܐ ܕܐܝܟ: ܐܝܟ ܠܟ ܡܘܚܬܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ: ܫܡܝܡܝܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܠܟ ܡܘܚܬܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ. ܟܠܡܗ ܐܝܟ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܐܢܬ: ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܒܒܢܐ ܕܐܝܟ. ܒܢܐ ܐܦ ܟܡܒܩܪܗ ܒܚܝܡܐ ܠܟܝܢ. ܒܢܐ ܕܝܢ ܕܒܠܒܠ ܡܢ ܗܠܒ ܐܝܟ ܕܚܝܢ: ܟܐ

ܗܘܝܐ ܡܝܢܗܘܢ ܠܡܕܟܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܬܐ ܕܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ❖

ܒܗܝܢ ܕܡܝܢܐ ܡܪܝܡܬܐ ܕܒܥܠܡܐ: ܡܢ ܫܘܝܐ ܡܢ ܗܠܐ ܒܝܬܟܝ ܐܝܟܐ ܫܘܝܐ ܫܘܝܢܗܘܢ ܕܐܬܐ. ܐܘ ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܝܢ ܕܒܝܬܢܐ: ܐܘ ܡܢܐ ܚܝܢܐ ܫܘܝܢܐ ܕܡܝܢܗ: ܐܘ ܕܒܝܬܢܐ ܡܢܝܢ ܕܟܐܝܢ ܢܝܗ ܟܝ ܡܢ ܟܝܐ: ܕܒܝܢ ܠܐܝܢ ܕܝܢܐ. ܕܡܢ ܕܝ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ[1] ܟܝ ܟܝ: ܕܡܝ ܕܝ ܕܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܝܢ. ܕܝܢ ܕܝ ܕܐ: ܟܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝ: ܕܝ ܕܝ ܕܝ: ܕܝ ܕܝ ܕܝ: ܕܝ ܕܝ

ܚܛܝܐܐ ܠܟܝܕ ܡܢ ܥܝܢܗܝܢ. ܕܟܝ ܩܘܠܟܝ: ܡܢ ܟܕܡܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܝܬܝܡܝܢ ܟܠ ܕܢܚܟܐ ܒܗ ܚܟܝܠܐ. ܘܡܢ ܡܢܗܢ ܕܢܝܠܘܬܐ
ܗܘܐ ܢܚܝܢܝܢ ܟܠ ܕܢܝܚܘܬ: ܕܢܢܐ ܡܢ ܣܦܐ ܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܢܚܝܢ. ܗܘ ܡܕܝܡ ܕܢܝܢܐ ܗܢܕ ܚܝܠܟ: ܐܦܟ ܚܝܠܕܐ
ܡܥܚܝ ܗܢܕ. ܟܝ ܐܗܢܕ ܟܠ ܕܢܝܢܐ ܥܟܝ ܥܕܡܐ ܠܟܗܐ:
ܠܡܕܝܡ ܕܡܝ ܐܟܝܐ ܕܥܕܝܢܐ ܝܘܕܝܐ ܡܝܐܝܡܢܐ:
ܠܡܕܝܡ ܕܡܝ ܐܟܝܐ ܕܥܕܝܢܐ ܝܘܕܝܐ ܡܝܐܝܡܢܐ:
ܠܡܘܟܝ ܕܢܝܢ ܘܠܚܡܝܢ ܕܟܝܠܘܬܐ. ܗܝܢܐ ܠܚܝ ܟܝܠܐ
ܕܢܝܗ: ܢܝܚܘܬܐ ܕܝܢܝܬܐ ܡܕܝܡܝܢ ܟܝ ܚܝܕܝܢ:
ܘܟܝܠܚܝܡܐ ܘܠܚܡܝܢ ܡܝܢ ܢܚܝܢ ܕܢܝܢ ❊

ܐܣܝܢ ܝܢܘܢ ܣܝܢܝܢ ܕܝܢܝܬܐ ܢܝܚܘܬ: ܕܢܝܢܝ ܡܕܝܢܐ
ܚܝܚܘܬ ܕܝܢܝܢ: ܘܗܘܝܢ ܒܡܘܡܐ ܘܝܢܝܢ ܕܡܝ ܢܝܚܝ
ܗܝ. ܘܐܣܝܢ ܝܢܘܢ ܕܡܝ ܡܠܟܘܬ ܫܢ: ܕܝܢܝ ܠܐܕܝܢ
ܚܝܘܬ ܟܝ ܡܝܗܝܢ: ܘܡܝ ܢܘܢ ܡܢܝ ܡܢ ܟܝ ܠܢ: ܕܝ
ܡܐܕܝ ܟܝ ܝܝ ܡܝܢ ܠܕܝܡ ܕܝܢ: ܗܝ ܕܡܝ ܕܝ
ܢܝܢܝ ܘܢܝܢ ܕܝ ܟܝ ܠܢ: ܘܕܝ ܟܝ ܠܢ
ܕܝܡܝ ܕܝ ܘܢܝ ܟܝ ܠܢ ❊
ܗܝ ܡܝܗܘܝܢ ܕܡܝ ܗܢ ܠܘܝ ܡܝ ܗܝ: ܗܝ
ܕܡܝ ܟܝ ܕܝ ܕܝ ܟܝ ܠܢ ܕ ܟܝ ܠܢ ܕ ܟܝ ܠܢ:
ܝܠܟ ܗܘܗܝ ܕܡܝ ܠܢ: ܠܡܝ ܠܢ ܠܝ ܡܝ ܠܢ
ܟܠܢ ܗ: ܠܡܝ ܕ ܡ ܗ ܡ ܝ ܗ ܡ ܝ ܗ: ܟ ܡ ܝ ܗ ܡ ܝ ܗ.
ܠܝ ܡ ܝ ܗ ܡ ܝ ܗ ܡ ܝ ܗ

ܟܠܗ ܐܝܬ ܕܒܚܢܢܐ ܫܒܩܐ ܢܚܝܡܐ ܠܗ ܠܡܚܟܡ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܒܚܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܥܕ ܡܢ ܟܠܝܢ: ܒܟܠ ܗܘܢܐ ܕܝܫܘܥ
ܢܚܝܢܝܢ ܥܠܝ ܐܝܬ ܚܢܢܐ: ܕܡܢ ܡܬܠܬܐ ܕܒܚܢܐ. ܒܟܠܗ:
ܡܠܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ: ܒܟܝܢ ܟܝܢܐ ܕܢܝܢܐ. ܟܝܢ ܕܡܢܝܢ
ܕܒܟܠܗ ܕܢܢܝܢ ܕܢܢܝܢ ܒܗ ܡܢܝܢ: ܠܗ ܡܢܝܢ ܕܒܟܠ ܒܝܗ
ܕܒܡܢܝܢ ܠܥܕ ܡܢ ܕܝܢܝܢ ܕܒܟܠ: ܠܗ ܢܚܝܢ.
ܒܟܠ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܢܢܝ ܢܢܝ ܕܡܢ ܕܝܢ ܕܢܢ.
ܐܝܢ: ܡܢ ܕܢܢ ܡܢ ܢܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܢܢ ܕܢ ܢ: ܠܗ
ܕܝ ܡܢ ܕܢ ܢܢ ܕܢ ܢ ܕܢ ܢ ܕܢ

ܐܝܟܡܐ ܕܝܬܠܗܘܢ ܡܢܗܘܡܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪ ܡܢ
ܫܡܝܐ. ܕܒܪܕܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܐܝܟܡܐ ܒܝ. ܡܢܐ ܢܦܩܘܢ
ܕܐܝܟܡܐ ܕܢܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܐܘ ܕܢܝܢ ܕܪܕܐ ܢܗܘܐ: ܠܡܝܟܪ
ܡܝܟܠ ܒܡܪܝܡܬܐ ܐܝܟ ܕܝܕܥܬܐ ܕܒܝܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܢܗܘܟܘܢ.
ܒܡܐ ܕܝܢ ܕܠܪܘܩܝܢ ܡܥܒܕܐ ܡܥܠܝܠ: ܟܕ ܢܝܬܘܢ: ܕܟܣܝܬܐ
ܒܝܬ ܡܝܗܝܠܝ. ܕܟܕ ܡܢܐ ܕܝܗܒܬܐ ܡܢ ܠܡܕܝܢ
ܕܒܗܝܕܬܐ: ܟܕ ܡܪܚܡܝܢ. ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܗܘܝ: ܐܝܟܡܐ
ܕܝܢ ܕܝܢ. ܡܝܠܐ ܕܪܘܩܝܢ: ܡܟܠܬܐ ܕܢܡ ܕܐܡܝܢܘܗ ܡܢܐ.
ܡܢܐ ܕܝܢ ܡܕܪܝܢ: ܡܥܒܕܬܐ ܕܒܠܡܐ. ܡܕܝܢ ܢܗܘܝܢ
ܒܡܒܕܐ: ܕܒܟܐ ܡܥܒܕܝܬܐ ܕܪܘܩܝܢ ܡܗܘܝܢ. ܐܝܟܢܐ
ܕܝܢ ܡܩܠܣܐ: ܕܡܢܐ. ܡܝܠܐ ܕܝ ܩܘܡܕܢܐ ܕܒܟܐ
ܡܝܠܘܕܐ ܕܦܠܕܐ ܡܝܗܘܡܝܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܠܐܝܟ ܒܗܝܠ:
ܐܝܟܝܢ ܠܝ ܠܐ ܕܒܗܘܡ ܐܡܘܡܐ ܕܩܘܡܕܐ ܡܝܗܦܝܢ
ܠܡܗܝܠ. ܒܡܢܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܒܗܘܡ ܒܠܕܐ ܕܝܢܐ: ܠܐ
ܕܒܗܘܡ ܡܕܝ ܠܐ ܕܒܗܘܡ ܐܡܘܡܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܝܗܦܝ.
ܐܝ ܡܢ ܕܝܢ ܠܐ ܕܒܗܘܡ ܐܡܘܡܐ ܕܩܘܡܕܐ ܡܝܗܦܝ
ܠܡܗܝܠ: ܐܝ ܡܢ ܕܝ ܠܐ ܕܒܗܘܡ ܐܡܘܡܐ ܕܩܘܡܕܐ ܡܝܗܦܝ
ܠܡܗܝܠ. ܐܝ ܡܢ ܕܝ

ܕܝܢܐܡܘܢ ܕܝܘܡܐ ܒܪܝܟܐ ܕܟܠ ܒܥܕܢܐ ܠܚܕܐ ܕܝܢܐ ܡܝܗܠ ܡܪܗܡܢܘܬܐ ܕܡܝ ܠܡܕܝܡܘܬ: ܕܝܢܐܘܡܘܢ ܢܝܢܐ ܕܝܗܢܝܐ. ܘܒܡܐ ܕܝܘܡܐ ܡܗܝܠܐ ܐܟܝ ܒܥܕܢܐ: ܫܝܢܐ ܗܝܟܝ ܠܒܫܝܘܬܐ ܡܝ ܐܟܝܢ. ܟܠ ܢܝܚܘܬܐ ܕܝ ܕܝܟܠܬܐ ܟܡ ܡܢܗܕܡܘܬܐ ܡܝܘܬܐ: ܫܝܢ ܒܕ ܥܕܝܡ ܢܬܡܘ ܕܒܝܟܐ ܕܘܬܐ ܕܝܥܚܫܘ. ܒܟܠ ܟܝܟܐ ܫܥܘܥܐ ܕܢܝܚ ܗܝܡܘܟܐ ܫܝ: ܟܡ ܕܝܢܐ ܒܟܠܝܢ.

ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢܝܕܐ ܕܝܢܐ .ܟܗ.

ܬܢܝܢܐ ܒܟܬܒܐ ܕܝܢܟ ܟܬܒܐ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܟܬܒܐ. ܟܡܐ ܕܝܥܚܝ ܒܝܢܐ ܡܢܗܕܡܘܬܐ ܢܗܝܡܘܬܐ: ܐܟܝ ܐܢܐ ܕܝܟܘܢ ܕܥܚܝܢ ܕܥܚܝܢ ܕܥܚܝ

ܒܝܠܗ ܕܡܝ ܕܥܝܢ ܐܢܫܐ ܣܦܐ ܫܘܥܢܐ ܕܡܫܬܐ.
ܕܝܢܢܝܡ: ܟܝ ܥܒܝܠܝܢ ܡܝ ܐܕܥܢܝ. ܒܥܝܢ ܒܝܬܐ ܡܟܟܬܐ
ܕܢܢܝܢܐ ܣܦܢ: ܒܟܝ ܠܚܕܢܐ ܕܠܟܝ ܒܢܦܐ: ܣܢܐ ܒܢܘܥ
ܒܟܝ ܒܝܥܐ ܡܕܒܝܢ؟ ܘ ܒܟܝܢ ܣܝܢ ܡܫܒܚܐ ܡܢܝ ܥܝܕ:
ܕܠܫܢܐ ܠܥܕܢܐ ܥܝܢ: ܥܝܡܥܝܕܢܐ ܕܢܐܕܢ
ܡܫܟ ܢܢܢ. ܡܫܝܥܢܐ ܕܢ ܡܠܟܐ ܠܝ ܠܢܢ: ܕܝ ܕܝܢ
ܕܡܥܢܐ ܠܝ ܥܕܝܐ ܕܢܐ: ܕܥܝܡܐ ܢ[1] ܢܫܢܐ ܘ

ܟܝ ܐܝܕܝ ܥܠܝܢ ܡܝ ܢܫܢ ܕܟܝ ܒܐܐ ܕܝ ܒܝܢ ܕܝܡܢ:
ܥܢܝ ܢܝܢ ܡܝ. ܥܝܡܥ ܣܝ ܕܝܡܐ ܕܢܐ: ܕܝ ܡܝ ܢܝܢ:
ܡܝ ܡܝܥܢ ܕܡܥܝܠܝ ܡܝ ܥܡܢ: ܠܝܕ ܡܝ ܢܝܢ ܕܝܡ.
ܢܝܢ ܢܝܢ؟ ܢܝܢ ܠܗ ܢܢ: ܕܢ ܢܝܥܠ ܥܝܠܗ ܢܝܢ:
ܕܝ ܟܝ ܢܢܝ ܡܕܝܢ ܥܝܡ ܥܝܢ: ܥܢܝ ܡܝ ܥܝ ܥܝ
ܥܝ. ܥܢ ܢܝ ܢܢ ܕܝ ܢܝ ܥܝ ܢܝ: ܕܝ
ܠܝ ܥܝ: ܥܝ ܢܝ ܢܝ ܕܝ ܢܝ ܥܝ ܢ ܢ ܢ: ܕ
ܥ ܢ ܢ ܢ

ܕܡܘܕܝܬܐ ܕܡܕܝܢܐ ܕܟܝܢܐ ܕܟܠ ܐܘܣܟܦܐ ܡܥܒܕܝܢܐ ܟܠܗ:
ܡܢܗ. ܡܬܟܪܝܘ ܡܬܟܪܝܢ ܢܟܐ ܡܢ ܥܡܐ ܐܬܝܟܐ ܢܟܬܝܐ: ܕܢܬܒܥ
ܬܝܡܘܕܬܐ ܟܪܝܬܐ ܕܡܬܝܢ. ܗܘܐ ܠܝܕ ܕܥܒܕܐܘܬܐ ܬܡܘܕܝܐ
ܕܡܬܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܡܘܕܐ ܥܡܕܘܬ ܥܒܕܬܐ ܕܡܬܟܝܐ:
ܐܘܣܕܝܐ ܫܢܐ ܢܝܡܘ: ܕܢܟܗܡܗ ܢܗܘܬܗ ܢܕܢܐ ܟܗ. ܡܬܟܐ
ܕܢܗܝ ܥܗܝܢܕ: ܢܗܝ ܥܗܘܟ ܟܝܩܗܝ ❊ ܫܬܢ ܠܝܕ: ܟܠ
ܢܡܗ ܕܥܡܬܟܝ ܢܩܗܝ ܡܕܝܟ ܢܩܝ ܕܡܘܕܝܐ: ܕܝܕ
ܕܡܢܝ ܫܢܐ: ܕܥܡܬܟܝ ܕܕܝܢ ܢܟܝ ܢܩܝ ܕܩܗܝ:
ܡܗܡܗܟ ܕܡܗܘܢܝ ܡܢܗ ܥܝܕܝܐ: ܢܟ ܡܕܩܗ ܕܕ
ܫܢܗ ܐܢܗ ❊ ܠܟܗ ܕܕܗܝ ܕܥܢܗ: ܫܬܢ ܠܟܥܗ
ܕܝܩܗܝ ܡܕܝܠ ܟܐ ܢܟܐ ܠܢܩܝ. ܢ ܕܝ ܢܗ ܢܩܝ
ܕܡܬܟ: ܡܠܝܗܝ ܕܗܟ ܥܝ ܟܐ ܗܟܫ: ܡܡܝܟ
ܠܦܗ ܢܟܐ: ܕܝ ܢܟܗܝܗ: ܕܕܗ ܕܠܝܗܝ ܕܫ ܟܐ
ܗܟܫ: ܡܢܟܐ ܠܥܡܬ ܕܫ. ܢܗ ܕܢܗܟ ܥܫ ܕܕܗ
ܝܗܝ: ܫܬܢ ܟܝ ܥܫ ܡܕܗ ܥܡܬ. ܟܐ ܟܕܗ
ܡܗܡܬܟ ܕܕܫ ܡܝܗܝ ܟܝܫ ܢܕ ܢܟܐ. ܡܟܗܡ
ܫܟܝ ܩܗܝ ܟܡܗ ܕܥܫ. ܡܕܝ: ܥܝܡ ܕܢܩܗ
ܕܝܢܕܝ ܢܗܕܢܗ: ܡܕܝܕ ܢܟܗ ܡܗܝ ܕܕܗ ܕܡܬܟ
ܢܩܬ. ܟܝܗ ܕܢܗ: ܕܝܫ ❊

ܡܬ ܫܝܟ؟ ܝܗܝ: ܡܫܝܝ ܥܡܬ. ܐ ܡܗܡܬ:
ܡܕܗܬ ܝܗܝ. ܟ ܠܝܕ ܐܗ ܝܗܝ: ܢܟ ܡܬܟ
ܢܩܬ ܕܗܗ ܕܗܝ ܟܝ ܥܡܗܬ ܡܕܗ: ܡܬܟ

ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܬ. ܠܡܐ ܟܝ ܐܝܬܝܗ ܕܡܪܝܡ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܩܪܝ. ܡܘܟܝܬܐ: ܡܕܥܠܝܢܢ. ܟܝ ܠܝܬ ܠܗ ܒܪܐ ܕܝܠܗ ܠܡܝܠܕ ܠܡܫܝܚܐ:
ܠܡܕܡܐ ܕܒܝܬܠܗ ܩܕܡܝܟܝܢ. ܒܡܟܝ ܕܡܥܒܕܐܝܡ ܡܟܝܢ:
ܘܕܝܢ ܕܢܫܬܕܡ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܒܟܝܢ ܕܡܟܝܢ: ܐܡܪܝܢ.
ܡܘܟܝܬܐ ܒܟܝ ܠܢܝܚܘܬ ܠܡܠܟ ܒܟܝܢ. ܡܢܝ ܡܘ: ܒܝܕܝܗܘ ܕܝܢ
ܡܕܝܟܝܢܐ ܕܝܫܘܥܐ ܠܡܕܝܟܝܢܐܝܬ ܕܡܘܡܝܬܐ: ܡܝܠܐ
ܕܡܫܬܢܝ ܕܝܫܘܥܐ. ܟܝ ܡܪܝܐ ܒܕܡܝܐ ܠܡܕܝܢܢ:
ܡܕܝܢ ܠܟܢܝܢ ܕܝܫܘܥܐ. ܕܡܘܢ ܡܢ: ܒܕܝܗܘ. ܕܝܠܝܢ
ܕܝ: ܡܘܫܐ ❊ ܕܝܠܝ: ܘܕܝܢ ܕܝܡܘܢ ܠܗ ܝܠܕܝ ܕܘܬܝ
ܡܢ: ܐܕܝ ܡܘܡܬܝܢ ܟܝ ܕܡܢܝ. ܡܢܐ ܡܢ؟ ܡܕܝܡܐ:
ܡܝܠܝ. ܡܕܝܡܐ: ܡܝܠܝ ܕܝܕܝܡܢ ܕܝܢܝ ܠܡܕܝܢ: ܡܠܟ
ܠܡܢܢ ܕܝܠ ܐܝܟ ܡܫ[1] ܕܝܐ ܐܢܐ: ܐܝܗ ܕܝ ܥܡ ܡܕܝܕ
ܕܝܬܘܢ. ܕܝܠܝ ܕܝ: ܕܝܠܡ ܡܢ ܝܠܝ ܕܡܘܐ ܡܝܐ
ܐܢܐ ܡܢ ܕܡ. ܡܝܐ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܠܡܝܢ ܕܡܘܐ ܡܢ ܕܢ. ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܡܠܟܬܐ ܕܐܕܪܝܢܝ: ܒܪܝܬܐ ܩܠܝܢܬܐ: ܩܫܝܫ ܫܪܝܪܐ ܕܡܠܝܠ
ܒܝܕܐ: ܒܨܡܟܬܐ ܕܡܩܬܒܐ: ܠܟܘܡܗ ܠܒܟ ܙܬܬܐ: ܥܕܒܝܢܗ
ܫܒܝܢܝ ܩܠܝܢܬܐ: ܩܕܝܒܬܐ. ܕܡܝ ܐܠܗ ܨܒܐ ܒܕܢܬܐ ܒܩܝܬܐ
ܡܬܩܡܝܢܐ ܡܡܡܚܐ: ܡܠܝܬܐ ܡܒܝ. ܡܝܗܝܬܝܕ ܡܝ ܐܠܗ:
ܕܢܫܡܗ ܫܡܝܐ ܕܒܐܕܡ. ܐܠܗ ܕܠܟܡܗ ܫܒܟ ܡܚܕܝܗ
ܟܐ ܡܕܝܬܕܐ ܒܫܒܝܢ ܕܒܡܡ: ܠܐܗ ܕܡܚܒܝܟܐ. ܩܒܡ
ܡܐܠܗ ܡܩܘܠܗ: ܕܩܐ: ܡܟܐ. ܡܡܝ: ܡܝܡܩܐ. ܡܕܐ
ܡܕܝܕܐ: ܡܡܝܕܐ. ܡܢܝ ܕܒܚܝܡܗ: ܐܟܝ ܡܩܕܡ: ܕܢܝܚܡ
ܐܝܐ ܕܐܕܪܝܢܝ ܕܡܝܕܐ.

ܝܩܡܝܢ ܕܝ ܢܟܝ ܕܝܚܝܡܝܢܝܢ ܫܩܝ: ܥܕ ܢܟܝ
ܕܡܕܐ ܫܐ ܒܡܝܡܝܢܐ ܕܒܐܒܕ ܐܒܐ ܡܡܕܝܢ ܠܡܝܡܝܢܐ
ܕܐܕܪܝܡܝܢ: ܡܠܝܡܐ ܐܠܡܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܡܐ: ܙܡܢܗ
ܡܝܡܝܢ ܫܐܠ: ܝܩܡܝܢ ܠܟܬܐ ܕܒܕܐ: ܕܐܒܕ ܡܝ ܡܩܘܡ
ܕܢܟܐ ܢܩܐܬܐ: ܒܝ ܠܟܘܡ ܡܝ ܢܟܐ ܡܢܚܡܐ ܕܒܡܝ.
ܕܐܒܐ ܢܕܟܐ ܕܘܐܡܐ ܕܘܐܡܐ: ܕܢܝ ܐܠܡܘܩܢ ܕܒܡܠܡܝ
ܐܝ ܡܒܝܒܐ. ܕܠܟܡܐ ܕܐܠܐ ܢܡܐ: ܡܡܡܡܗ ܙܒܐ:
ܕܢܡܗ ܘܡܐ ܕܒܡܒܐ: ܘܡܟܡܐ: ܠܐ ܢܡܘܐ: ܐܕܡܐ
ܠܡܡܕܐ ܕܢܐܡ: ܠܡܕܐ ܕܒܐ ܡܕܝ ܡܩܕܢ: ܐܕܡܐ
ܡܒܐܐ ܕܒܡܐ: ܠܡܡ ܢܡ ܡܡܐ: ܡܡܡ ܡܡ ܡܡ ܡ
ܕܢܬܐ: ܐܠܟܡܐ ܕܢܡܕܡܐ: ܕܩܘܢ ܕܒܢܩܡܕ ܡܐܒܐ ܕܡ
ܒܢܐ: ܕܡܡܐ ܢܡܐ ܡܒܐܐ. ܕܢܡܗ ܡܠܟܐ ܡܡܩܐ
ܕܒܕܠܡ: ܐܠܟܐ ܡܒܐܐ ܕܡܒܐ ܒܡܒܡ. ܕܡܡܐ ܡܒܐ:

ܕܡܝ ܢܦܩܘ: ܒܟ ܪܚܡܐ ܟܠܗܘܢ. ܡܪܝܡܬܐ ܗܝܢܐ:
ܕܠܝܠܐ ܡܢ ܫܡܐ. ܡܐܟ ܪܚܡܐ ܕܦܠܚܐ: ܐܡܝܢܐ ܠܝܬܐ ܒܟܝܢܐ
ܡܚܝܕܝܢܐ: ܟܠ ܕܠܝܬܟ ܟܝܢܐ. ܦܠܝܬܐ ܐܡܝܢܐ ܕܢܢܐ ܬܝܢܐ
ܡܕܟܐ ܐܟܐ. ܡܟܡܠܟ ܕܒܢܝܢ ܬܢܢܐ ܬܝܢܐ. ܡܚܗܘܝܢܗ
ܐܡܝܢܐ ܕܝܠܢ: ܪܝܫܝܠܟ ܕܕܟܐ ܝܠܢܟ ܕܡܝܢܝܠ. ܡܚܡܐ
ܡܕܟܡܠܟ ܢܝܢܐ ܕܡܝ ܥܝܢܝܐ: ܡܕܝܢܐ ܕܢܢܝ ܕܡܝ
ܡܕܝܢܐ: ܐܡܝ ܕܟܗܝܢ ܕܝܟ ܕܡܝܢܐ. ܡܕܡܝܢ ܕܝܠܢ
ܕܡܝ ܗܡܢܐ ܕܝܟ ܪܚܝܠܗ ܐܟܢܐ: ܡܗܡܝܢܢ
ܕܢܡܢܗ. ܡܐܝ ܕܟܗܝܢܐ: ܪܝܡ ܟ ܡܝܗܝܢܐ
ܡܕܝܠܝ ܡܝ ܢܝܢ: ܡܝܗܝܡܝ ܥܝܡ ܡܕܝ ܕܝܠܐ ❊
ܫܝ ܪܝܡ ܕܡܝܡ: ܡܝ ܥܝܢ ܐܝܢ ܕܝܢܗ ܕܕܗ.
ܫܝ ܕܝܗ ܕܕܢ ܕܝܢ ܡܝܗܢ ܥܝܢ: ܡܝ ܐܝܗ ܕܡܝ
ܕܝܢܐ ܢܝܢ ܥܝܢ ܢܝܢ. ܡܝܗܝܟ ܥܝܡ ܫܝ
ܥܝܢ: ܠܡܗ ܕܢܢ ܕܡܝܗܝܟܗܢܗ ܕܠܢܗ ܫܝ.
ܡܝ: ܡܝ ܗܝܢܝ ܕܝܢܗ: ܢܝ ܕܝ ܗܢ ܢܝ ܡܝ ܢܝ ܢ
ܢܝ ܡܝ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ❊

ܗܝ ܐ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ:
ܕܡܗܢܢܗ ܢ ܡ ܢ: ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ.
ܡܗܢܢܗ ܕ ܢ: ܢ ܢ ܢ ܢ. ܡܗܢܢܗ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ:

ܫܟܚ ܡܕܝܬ ܕܡܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܝܬ ܡܪܝܠܝ. ܒܟܡܐ ܐܝܟ
ܠܟܕܢܝܬ ܗܝܕܝ ܠܡܥܒܕܬܗ ܡܢ ܒܟܝܢܐ ܕܢܦܠܝܢܬܗ: ܒܠܟܝ
ܡܢ ܟܡܗܝܢܐ ܒܟܐ: ܕܒܕܝ ܒܢܟܝ ܥܠܟܐ ܢܒܝܕܝܗ ܕܝܢܐ
ܡܥܒܕܝܢ. ܟܐ ܕܝ ܕܝܢ ܒܟܐ ܕܒܝܗܝܬ ܒܝܢܝܠܝ ܒܕܢܝܬ:
ܡܕܝܢ ܠܟ ܕܝܢ ܕܘܡܕܢܗ ܒܟܝܬ. ܡܢ ܗܝܕ ܟܡܠܝ
ܒܗ: ܫܟܚ ܫܡܝܬ ܕܡܡܝܟܝ: ܗܘ ܕܡܝܗܝܡ ܕܝܡܝ
ܣܥܡܝܬ ܒܟܝܬܝ: ܕܝܝܡ ܝܝܡ ܥܟܡܗܘ ܕܝܢܝ. ܡܢ ܗܕܝ
ܕܝ ܡܥܒܕܝ ܥܠܡ ܕܡܝ ܕܝܡܘܝ: ܗܘ ܕܡܝܢ ܢܝܡ
ܕܝܢ ܡܥܒܕ ܠܡܝ ܕܝ ܡܝ: ܡܥܒܕܝ: ܠܡܘܝ:
ܡܝܡܝܢܝ: ܠܡܝ ܒܡܡܗ ܣܝܢ: ܥܡܝ ܕܡ ܕܝ ܒܝ
ܠܝܕ: ܒܟ ܢܣܝܢܝ ܕܝܢܝ. ܝܥܝ ܗܝܡ: ܕܝܠܝ
ܕܝܠܝ ܠܡܝ ܡܢ ܡܝܗ؟ ܢܡܕ ܢܢ ܠܗ: ܕܝܢܗ. ܡܠܠ
ܗܘ ܕܝ ܝܗܠܠ ܠܗ ܠܡܥܒܕܗ ܝܠܝ ܕܝܗܡܗ. ܢܗܡܗ
ܕܝ ܕܝܠܝ ܠܡ: ܡܗܡ ܣܝ. ܕܝܡܝܢ: ܡܣܝ ܡܥܒܕ
ܢܢܥ ܟܐ ܒܟܝܬ ܡܡܝ. ܡܢܝ ܐܝ ܕܝ ܗܕܝ ؟ ܡܡܢܢ ܕܝܢ.
ܠܟܕܝ ܗܕܝ ܕܝ: ܕܢܢܥ ܡܥܒ ܡܝ ܕܝܢ ܟܝܢ: ܠܡ
ܡܥܒܕ. ܕܡܗܝ ܕܝ ܡܥܒ ܠܡ ܕܝܢ ܠܡ ܐܝ. ܠܡ
ܗܗܡܡܗ ܠܟ ܕܢܡܕܢ ܠܗ ܥܕ: ܕܠ ܡܗܗ ܕܡܗ
ܟܐ ܒܟܝܗ ܠܗ. ܡܢ ܢܢ ܢܢܗ: ܡܡ ܟܗܕ: ܡܢ
ܢܢܗ ܢܡܢ ܡܕ ܥܡܝ ܕܡܝ. ܡܢ ܟܡ ܕܡܡܢ ܕܡܡ:
ܡܗܡܡ ܠܗ ܡܕܡܕܗ ܠܗ ܠܡ. ܡܢ ܟܡ
ܕܡܡܕܗ: ܡܢ ܡܡܕ ܡܢ ܒܟܝ: ܡܗ

ܕܢܦܠܝܢܢ. ܘܡܢ ܩܝܡܐ ܕܥܡܡܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ.
ܘܡܢ ܩܝܡܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܕܡܝܢ. ܠܡܢܝܢ ܕܥܒܕܢ
ܥܡܐ ܫܡܝܐ: ܥܕܡ ܡܥܕܝܢ ܥܕܡ ܐܝܬܝ ܕܥܕܡܝܢ ܥܡܐ
ܕܝܢܡܝܢܬܐ: ܠܐ ܡܐܝܐ ܡܥܒܕܢ ܡܬܠܐ ܠܡܐ ܡܥܡܐ: ܥܠܐ
ܠܡܡܝܢܬܐ ܡܥܒܕ ܠܡܐ ܕܝܢܡܝܢ. ܘܡܢܝܢ ܡܠܟܐ
ܡܬܬܐ ܕܢܝܥܐ ܡܥܒܕܢ: ܠܡܘܡܢܐ ܕܥܩܢܝܡܐ. ܕܥܐ ܠܐ
ܥܒܝܢ ܡܥܒܕ ܕܝܢܡܝܢ: ܕܥܡܝܢ ܡܬܬܐ ܡܝܢ ܡܥܕ: ܕܝܢ
ܡܝܡܐ ܕܥܕܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܦܘܩܕܢ ܩܕܝܫܐ ܕܥܕܘܬܐ: ܕܡܢܗ ܫܠܡ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܪܝܐ. .ܡܕ.

ܕܡܬܐ ܦܠܓܐ ܕܥܕܝܠܐ: ܠܦܠܓܐ ܡܕܝܢ ܡܝ ܡܒܩܠ ܕܥܡ. ܕܡܬܐ ܕܥܕܢܐ: ܠܢܦܐ ܡܡܝܢ: ܦܡܝܠ ܠܡ
ܡܝ ܩܕܝ ܡܬܬ ܕܥܠ ܡܥܡܫܠܬܐ. ܡܝ ܡܢ ܕܫܬܐ
ܥܕܝܢ: ܠܐ ܡܢ ܕܥܕܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢ ܥܡܡܝܢ. ܘܡܝ
ܡܢ ܡܥܕܐ ܠܡ: ܠܢܕܝܠܡܐ ܕܡܢ: ܡܢ ܕܫܐܝܢ ܠܡ
ܥܢܐܕܐ ܕܠܐ ܡܒܩܠ: ܕܥܡܡܐ ܕܡܬܐ ܕܡܫܐ. ܡܐ ܕܥ
ܥܕ ܡܕܝܠ ܠܡ ܠܡܕܝܐ ܡܝ ܕܕܢܐ: ܡܥܕܕ ܠܡ ܠܥܢܐܕܐ
ܥܕܝܡܐ ܕܕܡܝ: ܦܠܐܥܡ ܕܕܠܐ ܡܥܡܥ ܠܡܕܝܐ ܡܝܘܐ
ܕܥܡܝܐ ܕܠܐ ܥܕܝܡܠ: ܡܥܡܥܡܥ ܕܥܡܝܐ ܡܥܕܐ
ܕܥܡܝܢܬܐ ÷ ܡܐ ܡܢܝܐ ܡܠ ܡܢ ܡܢ ܡܝ ܡܠܝ: ܕܡܬܐ
ܦܠܓܐ ܕܠܐ ܕܠܐ: ܠܡܡܠ ܕܦܠܓܐ ܡܕܝ. ܕܡܦܝ ܠܕܡܐ

ܕܦܪܝܫܐ: ܗܘܝܠܬܐ ܕܡܢܗܪܝܢܐ: ܕܒܬܪܝܢ ܠܟܬܐ ܕܒܗܘܢܐ:
ܕܒܗܘܢ ܡܝܢܟܝܠ ܡܢ ܐܡܗܘܢܐ ܕܒܚܐ. ܕܡܬܐ ܕܢܚܬܐ
ܢܒܝܐܘܬ: ܒܡܟܐ ܕܝܠܬܐ: ܕܡܢܐ ܕܟܐ ܥܡܐ ܗܘܕܢܝܐ:
ܕܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܬ ܕܐܒܝܕ: ܐܦܝܠܘܢܐ ܐܡܝܢܐ ܕܝܠܬܐ:
ܐܦܡܦܕܢܗܘܢ ܐܦܚܝܠܘܢ ܕܢܟܡܐ ܕܢܡܢܐ ܟܠܡܐ:
ܒܡܢܢܐ ܢܣܝܢܐ ܐܟܐܢܐ: ܢܒܝܡܐ ܐܠܝܡܢܐ ܗܣܦܐ
ܣܝܢܐ ܟܐܝܐ: ܕܟܐ ܝܝܕܥܐ ܣܝ ܝܝܣܘܢ ܕܢܗܐ ܡܢܐ ܡܕܡܣܐ.
ܡܢܐ ܒܡܟܐ ܕܝܠܬܐ: ܕܡܢܝ ܟܝ ܕܡܢܐ ܕܢܚܬܐ. ܕܡܢܐ
ܒܡܟܐ ܕܕܡܢܐ: ܕܡܝܗܝܬܐ ܗܘܠܬܐ ܢܟܬܐ: ܡܝܗܦܟ
ܠܬܐ: ܐܡܝܗܦܟ ܡܢ ܥܡܗܦܗܐ ܕܣܢܟܐ: ܕܣܢܐ ܕܠܟܐ ܡܢ
ܡܢܐ. ܕܡܝܣ ܡܢ ܡܢܐ ܡܢܝܐ ܡܝܗܦܗ ܗܘ ܢܡܝܗ ܗܘܡܐ
ܒܟ ܡܢ ܕܡܝܗܕܝܟ: ܡܢ ܕܟܣܢܐ ܒܢܡ ܕܐܢܝܗ
ܕܦܪܝܫܐ: ܡܢܝ ܐܝܡܝܗܝܡ ܣܟܐ ܡܢܢ ܕܢܢܝܐ ܢܗܘܢܝܗ
ܕܢܝܗܝܡܐ. ܕܡܢܐ ܕܡܣܐ ܢܒܝܐܘܬ: ܗܘܠܬܐ ܕܟ ܢܝܝܝ.
ܡܢ ܐܝ ܕܢܝܗܝܬ ܕܢܢܡܢܐ: ܕܡܐ ܕܡܢܐ ܕܡܢܝܬ ܢܝܢܝܗ
ܐܢܘܕܬ ܕܢܡܘܡܡܘ: ܡܢܝ ܢܐ ܒܢܝܗܝܡ ܕܝܗܝܡܐ
ܐܝܡܝܠ ܡܢ ܡܢܝܬ. ܦܣܐ ܐܝܬܝ ܐܝܡܐ: ܕܡܬܐ ✻
ܐܢܘܕܬ ܕܢܡܘܡܡܘ: ܒܟ ܡܝܬ ܢܝܢܝ ܕܢܡܐ ܕܢܡܬ.
ܕܡ ܡܢ ܡܝܗ: ܟܝܬܢܝ ܢܡܐ ܡܝܗܦܗ ܒܟ ܡܢ
ܕܡܝܗܦܡܬ ܢܢܕܬ ܢܣܝܢܬ: ܕܢܝܗ ܢܢ ܕܢܟܝܬܢ ܢܡܐ:
ܐܡܬ ܕܢܟܬ. ܡܢ ܟܝܬ ܕܡ ܡܢ ܕܡܢ ܕܢܝ: ✻
ܕܡܝܗܝܢ ܟܝܢܕܢ ܕܡܢ ܕܟ ܡܢܦܗܢ: ܕܡ ܢܦܝ ܕܢ

ܕܒܗܕ ܡܢܡܢܐ. ܕܡܢ ܕܟܠ ܗܘܐ ܡܝܗܘܡܐ ܕܡܢܐ ܕܢܢܢܐ ܡܢ
ܡܕ ܗܘܐ: ܡܢ ܗܘܡܐ ܕܡܒܢܐ ܕܒܢܟܡܐ: ܠܡܐ ܡܕܝܬ ܡܢ
ܕܥܒܝ ܠܡܝܗܝܢܕܝܗ. ܐܠܗ ܢܝܗ ܡܐ ܡܕܝܬ ܕܫܝܡ ܕܩܝܡ ܠܗ:
ܩܪܝܐ ܡܐ ܒܘܒ ܒܗ: ܡܒܘܒ ܕܡܢܢ. ܐܝ ܕܝܢ ܥܡܕܐ
ܕܒܠ ܡܕܝܬ ܕܢܝܗ ܕܡܐ ܗܘܬܐ ܕܥܒܗܝܕ: ܠܒܫܐ ܡܢ ܥܡܕܐ
ܐܢܐ ܕܝܟܗ: ܐܡܒܐ ܡܥܒܝܢ ܡܕܝܢܐ ܢܩܒܬ ܫܘܐܝܐ ܠܒܕ ܡܢ
ܡܢܐ؟ ܡܢܐ ܡܕܝܠ؟ ܡܢܡܗܝܡܐ ܐܠܝܐ ܠܗ: ܡܐܠܐ ܡܗܝܡܢ
ܕܝܢܗܐ: ܡܐܠܐ ܢܗܝܡܐ ܕܐܢܣܬܐ: ܡܐܠܐ ܡܗܝܡܬܐ
ܕܐܢܬܐ: ܡܐܠܐ ܡܢܢܐ ܕܥܒܝܢ. ܐܘ ܕܡܢ ܕܠܐ ܢܐܕܝܐ:
ܐܘ ܠܐ ܠܡܢܕܝܗܝ ܕܐܢܬܐ: ܐܘ ܕܡܢ ܕܝܢܗܝܢܕܝܗ: ܐܘ
ܥܝܢܬܐ ܕܝܢܝ ܥܒܕ ܢܝܢ: ܐܘ ܡܗܝܠܬܐ ܕܡܢܝܠ: ܐܘ ܠܝܡܗ
ܕܝܢܗܐ. ܐܢܝܢ ܐܟ ܕܟܠܡܐ ܡܬܐ: ܥܕ ܠܡܝܢ ܡܬܠ ܢܝܡܝܢ:
ܐܡܝܢ ܕܒܘܒ ܗܗܠܝܠ ܡܠܐ ܕܢܝܬ ܡܢ ܡܕܐ ܥܒܝܢ ܕܐܢܬܐ:
ܡܡܢܝܢ ܕܡܐ ܥܡܕܢ: ܡܢܢ ܡܥܒܕܝܠ ܡܕܝܬ ܕܗܡܬܐ.
ܡܐܠܗ ܠܐ ܕܐܡܡܬ ܡܢ ܠܐܠܬܐ ܕܡܠܝܢ ܢܝܢ ܠܝܬܗܐ
ܕܐܡܝ ܡܠܝ: ܕܐܡܬ ܗܘܡ ܡܡܢܬܐ ܕܐܡܝ: ܕܠܠܡܐ
ܢܝܢܐ ܕܐܡܬܐ ܐܠܗ ܐܥܕܝܢ: ܠܐ ܬܡܢ ܕܡܐ ܡܢ ܗܘܡ.
ܐܡܬܐ ܡܕܝ ܠܟܘܠ ܕܐ ܕܠܡܝ ܡܠܝ ܠܗ: ܡܕܝܡܬܐ ܡܐ
ܕܟܠ ܗܢܡܬܐ: ܡܡܢ ܕܡܡܢܬܐ ܢܢܡܬܐ: ܡܡܢ ܡܕܝܠ
ܠܟܗ ܡܢ ܕܬܐ ܡܠܠܡܬܐ ܐܝ ܬܡܢ ܕܡܬܐ: ܗܘܬ ܡܐ
ܠܗ ܡܡܬܬܐ ܠܕܝܢܬܐ: ܠܡܥܒܕ ܡܢ ܫܬܐ ܕܡܡܢܬܐ
ܕܐܠܬܐ: ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܡܕܝܬ ܥܡܕ؟ ❖ ܡܢ ܠܝ ܕܟܠ ܥܝܢܝܢ

ܒܩܝܡܐ: ܕܟܠܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܘܡܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܫܪܐ ܕܥܕܝܡܐ
ܡܟܝܚܐ ܕܫܪܝܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܫܬܠܛܐ ܡܢܫܪܐ:
ܕܡܝܕܝܬ ܝܗܒܐ ܫܘܚܢܐ ❖

(1) ܡܪܝܡ ܕܒܠܫܘܢܐ ܫܠܝܐ: ܚܡܬܐ ܠܒܪܢܬܐ
ܕܢܦܠܐ ܥܡ ܡܪܝܡܐ: ܡܘܡܚܬܐ ܕܠܒܐ. ܢܦܠ ܡܢ ܢܘܚܐ
ܢܦܩ ܡܢ ܫܠܡܐ ܕܡܕ ܕܟܝ ܕܢܩܝ: ܕܝܢܐ ܫܘܒܐ ܠܝ ܢܝܚ
ܕܝܗܒܐ: ܕܟܝ ܐܡܪ ܒܥܕ ܚܟܝܡܬܐ ܢܝܚ ܒܪܝܬܐ. ܢܕܡܐ
ܡܢ ܕܥܕܝܢ ܫܘܩܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܡܢܐ: ܕܥܕܝܢܐ ܘܐ
ܕܡܟܟܝܢ: ܥܕܝܕ ܕܠܡܢܐ ܐܝܐ ܡܢܠܢ ܡܢܟܝܢ ܕܠܐ
ܡܠܢܐ. ܕܡܢ ܠܒܪܢܐ ܕܠܐ ܢܗܘܢ ܥܡܝܠ: ܢܝܚ ܥܒܐ
ܕܡܢܡܢ ܕܢܬܐ ܠܡܪܝܡ ܥܡܐ: ܐܡܝܢ ܕܥܕܝܢܐ ܕܝܠܝ
ܐܡܝܢܐ: ܠܡܪܝܡ ܕܐܡܪܬܐ: ܕܢܝܚ ܥܩܘܕܐ ܕܢܢܐ ܕܥܕܝܢ
ܕܐܕܡ ܡܟܬܐ ܠܡܪܝ: ܢܝܠ ܕܥܒܕ ܠܐ ܡܢ ܡܪܝܡܐ ܕܡܪܝ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܐ ❖

ܕܡܪܝܐ ܕܦܠܚܐ ܡܪܝܡ: ܡܪܝܡܐ ܕܡܪ ܦܠܚܢܐ.
ܕܡܪܝܐ ܕܪ ܕܢܩܝܐ ܡܪܝܡ: ܡܪܝܡܐ ܕܡܪ ܢܩܝ ܡܪܝ:
ܕܢܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝܡܪ. ܕܡܪܝܐ ܕܫܘܢܐ ܡܪܝܡ: ܐܢ ܕܢܐ ܠܢܩܝ
ܢܐ ܕܢ: ܡܢ ܘܡܢ ܕܢܟ ܡܠ ܕܢܩܝ ܡܪܝ ܕܢܝܚ ܡܪܝ
ܕܢܡܪܝ. ܐܝ ܚܝܠܝ ܢܝܚ: ܕܡ ܢܢܢ ܕܢܢ.
ܦܢܝܩܘܬܐ ܡܪܝܡ: ܕܟܝ ܢܝܚ. ܟܝ ܡܪ ܐܝܬ ܐܝ ܕܡ
ܕܢܝ ܕܫܘܢܐ. ܕܡܪܝܐ ܕܫܘܢܐ: ܡܪܝܡ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢ

(1) ܒܠܫܢ S.

ܕܐܝܘܕܝܐ ܐܚܝܢܝܐ: ܕܝܠܟܝ ܡܢ ܕܝܠܝܢ ܡܝܢܗܘܝܐ: ܒܟ ܫܢܝܐ ܕܝܢܟܠܝܐ ܐܝܬܘ ܕܝܠܝܢ: ܗܘܝܢܐ ܡܟܝܢ ܠܡܝܢܢ: ܐܦܢܝ ܕܝܢܐ ܦܫܝܟ ܕܝܢܝܢܐ ܕܝܢܝܢܐ ܟܐ ܡܝܢܝܢܝܐ: ܕܝܢܘܡܢ ܕܝܠܝܢܝ ܕܟܐܝ ܗܝܢܗ ܕܢܝܡܟܝܬܘܢ ܕܝܢܝܠܝܕ.

ܕܟܝܢܗ ܕܝܢܝ ܠܗ ܢܟܝ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܝܠܢ: ܒܟ ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܢܝ ܗܝܢ ܠܡܝܢܝ ܠܡܝܢܝ ܟܡܝܢ ܡܢ ܕܝܢܝ ܕܝܢܝ ܕܝܢܝ: ܕܟܝܢ ܠܡ ܡܝܢ. ܕܝܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ

ܕܝܠܗܘܢ. ܡܢܘ ܕܝܠܝ ܣܓܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܕܟܪ ܠܝܬܟܘܢܟܝ ܢܦܩܐ ܡܢ ܒܝܬܗ:
ܐܠܐ ܡܬܟܠ ܗܘܝܢܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܢܬܬܐ ܕܝܬܟܘܢ ܢܬܟܠ:
ܟܕ ܦܠܛܬ ܢܫܝܢܐ ܕܐܠܗ ܡܝܬ. ܡܝܟܐܝܠ ܡܬܐ ܩܘܫ: ܒܝ ܠܒܪܗܡܐ
ܕܡܬܐ ܕܝܠܗ ܡܝܬ ܢܦܫܗ: ܡܢ ܕܐܠܗ ܬܗ ܦܘܠܡܐ
ܡܥܡܬܐ ܡܫܬܚܪܐ ܒܡܢܝܢܘܬܐ: ܒܝܡ ܕܒܬܗ ܢܫܝܢܐ ܒܕܡܬܐ:
ܡܢܬܐ ܡܥܒܪ ܢܦܫ ܠܡܥܒܕܠܗ ܕܝܠܗ ܡܕܡ ܡܥܒܕܠܗ: ܒܝ
ܡܥܕܝܡ ܢܦܫ ܕܢܬܪܘܝ: ܡܬܝܠ ܢܦܫ ܕܢܫܬܘܢ ܒܝܡ ܕܝܬܪܡܐ
ܒܡܡܬܐ ܕܡܬܬܪܡܡܐ. ܕܢܡܟ ܡܥܡܡ ܕܝܠܝܢ ܠܡܥܒܕ
ܡܥܝܡܐ: ܐܠ ܠܡܬ ܕܒܥܒܕ ܒܡܬܐ ܠܡܐ ܠܡܥܒܡܗ:
ܒܝ ܒܥܡܗ ܕܝܡܥܡܥܡܐ: ܡܐܠ ܡܝ ܦܬܓܡܐ ܕܡܥܡܗ ܒܝ
ܡܥܒܕ: ܒܡܗ ܡܐ ܡܒܥܡ ܕܝ ܦܝܠܝ. ܡܒܝ ܡܐ
ܕܝ ܡܐ: ܐܠ ܡܐ ܢܡܦܝ ܕܢܡܝ ܡܥܡܥܒ ܡܐ
ܡܝ ܡܕܡܬܐ ܡܥܒܕ: ܐܦܠ ܡܥܒܕ ܡܥܡܕܐ ܡܥܒܕܬܐ ܡܠܝܢ
ܡܝ ܡܥܕܬܐ: ܐܡܝ ܕܢܡܥ ܠܐܬܐ ܡܥܡܐ: ܐܡܝ ܕܠܡܦܐ
ܒܡܡܐ: ܕܢܡܟ ܕܡܥܒܕܝ ܠܒܠܡܗ ܡܥܒܕܡܐ: ܡܥ ܡܝ
ܦܝܠܝ ܕܢܦܒܐ. ܒܢܬܐ ܟܕ ܕܝܠܝ ܕܥܡܐ ܡܠܡܗ ܕܝܠܡܗ
ܕܝܡܝܗ: ܐܠ ܡܐ ܐܝܡ ܡܢ ܕܢܐ ܠܡܢܡ ܢܢܐ ܡܝ
ܦܝܠܝ: ܐܠ ܡܝܠ ܦܝܠ ܕܡܐ ܡܝ ܠܐ. ܕܐܡ ܡܐ ܢܡܢ
ܢܢܐ ܡܐ؟ ܐܠ ܟܕ ܐܢܡܥ: ܐܠ ܡܢ ܡܐ ܕܝܦܝܠ
ܕܢܐ. ܐܠ ܕܝ ܗܐܢܡܐ ܐܝ ܦܐܠ ܡܐ: ܒܝܡܥ ܡܦܐ
ܡܢܦܐ ܡܐ ܡܐ ܕܦܝܠ. ܡܐ ܕܝ: ܐܐܦܐ ܒܥܠܡ ܕܢܐ
ܐܐܠ ܡܐ: ܐܡܥ ܕܐܡ ܕܝܠܝ ܕܝܠܝܐ ܒܥܡܥ ܡܐ ܠܐ ܡ ܡ

ܒܟܠܗܘܢ. ܒܪܝܟܐ ܕܝܢ ܕܙܟܝܐ: ܡܕܟܪ ܗܘܐ ܒܢܝ ܕܟܪܟܘܢ
ܕܐܘܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܪܝܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ. ܕܘܟ ܟܠܗ ܒܢܝ ܡܕ ܕܢܬܚܝܢ:
ܕܐܘܠ ܕܝܢܝܐ ܠܕܢܬ ܕܙܟܝܐ: ܡܕܝܢܬ ܫܬܐ ܕܝ ܒܪܝܟ ܠܗ:
ܕܡܪܝܟܬܗ ܠܒܫܘܢ. ܘܟܕ ܒܩܘܢ ܕܡܒܝܢ: ܒܕܐ ܢܦܩܘ ܒܟ
ܕܩܩܘܢ. ܘܟܕ ܡܟܝ ܕܟܘܡܘ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܢܘܡܟ ܕܢܬ ܕܐܝ
ܗܘ ܕܡܕܢܬ ܕܟܠܡܝ ܡܕܘܟ. ܘܘ ܕܝ ܒܪܝܟܐ ܡܕܝܢܬ ܡܕܝ
ܡܕܡܪ: ܕܟ ܬܝܡ ܐܢ ܡܕܡܪ ܕܐܘܠ ܢܬܐ. ܡܟ ܬܝ: ܡܕܡܪ
ܕܒܟܝܢܘܬ ܡܟܝ. ܬܝܢ ܕܝ ܡܢܝ ܡܕ ܬܗ ܟܘܢܢ: ܕܟ ܟܕ
ܒܝܠ ܠܬܗ ܫܐ ܘܟ ܡܒܐ: ܗܘܟ ܘܢܢ ܐܬܢܐ ܒܢܗ.
ܐܢܢ ܟܠ ܒܢ ܕܢܢܐ. ܫܘ ܒܝܕܐ ܕܝܝܠܐ: ܕܟ ܗܢܘܕ
ܕܕܟܠܐ ܒܝܠܟ ܕܝܒܕܗܘ ܟܘܕ ܕܟܠܗܘ. ܕܟ ܒܝ ܒܢܝ ܡܕ ܕܢܢܐ
ܐܘܕ ܟܠܗ ܒܝ ܡܕ ܕܢ: ܗܘܟ ܘܟܢ ܐܬܢ ܠܗ: ܡܕ ܟܝ ܐܢܝ.
ܕܟ ܗܢܘܕ ܕܟܝܒ ܐܢܝ ܡܕ: ܡܟܐܢܢ ܒܝܠܟ ܡܕܢ
ܐܘܕ ܡܕ ܕܟܩܩܘ: ܡܕܝܗܝܢ ܒܟܘ. ܕܟ ܒܝ ܒܢܗ ܡܕ
ܒܝ ܡܕ ܒܕܘܡܢ: ܡܕ ܕܟܢ ܕܟ ܡܕܩܒ. ܡܒܝ ܒܝܟ
ܡܕ ܕܟܢܩܘ ܟܡܕܗܕܘ ܒܟ ܕܟܢܢܡܘ ܒܟ ܕܟܢ:
ܟܢܢ: ܢܒ ܘܒܗܢ. ܘܟܡܗܒ ܒܕܟ ܒܟܘ ܡܕ ܒܟܢ:
ܒܟ ܢܦܩܢ ܕܟܟ ܡܕܗܢ. ܡܕܒܢ ܟܒ: ܕܟ ܕܟ ܢܘ
ܕܐܘ ܟܗ ܟܘܢ ܗܢܘܟ ܕܟ ܢܟܗܢܟ ܕܟ ܢܟܗܢ:
ܟܕ ܕܒ ܒܟ ܢܟ ܕ ܢܢ ܢܟ ܕ: ܢܒ ܕܟܢܢ ܡܢܒܗ
ܟܢܟ ܕܟܢ ܕܟ ܢ ܕ ܢ ܢ ܢ

ܡܪܝܡ ܕܝܥܩܘܒܐ ܡܓܕܠܝܢܐ. ܘܡܢܝ ܢܦܩܘ ܬܪܝܗܘܢ ܡܢܗܘܢ
ܒܟܠ ܫܥܬܐ: ܒܟܠܗ ܟܝܢ ܕܝܢ ܥܒܝܕ ܫܘܬܐ. ܘܢܦܩܘܢ ܢܫܡ
ܡܓܠܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܫܡܥ: ܘܢܢ ܢܡܪܘ ܠܡܢ: ܡܢܘ ܐܢܬܘܢ؟
ܘܡܢܘ: ܢܥܒܕܘܢܗ ܠܝܫ. ܢܡܪܘ ܠܡܢ ܫܬܐ: ܢܫܬܐ ܕܥܬܝܕܐ
ܕܢܒܥܘܢ ܢܡܫܝܚ: ܠܡܢܐ ܠܝ ܡܢܕܥܢ. ܫܘܡܝܗ ܕܡܪܝܡܐ
ܕܫܬܐ؟ ܫܘܡܝܗ ܕܥܝܕܬܐ ܕܒܟܠ ܒܫܬܐ ܕܢܬܬܐ؟ ܫܢܐ ܕܢܢܝ
ܠܡܕܡܝܟ ܢܝܢܘܢ ܕܢܟܠܢ: ܟܕ ܢܡܫܝܚ ܫܘ ܡܢܬܐ:
ܕܟܝܢܐ ܫܘ ܫܡܘܠܝܬܐ: ܘܢܢܐ ܕܢܟܠܘ ܥܕܝܗ. ܟܕ ܫܘ
ܢܡܕܢܝ: ܕܢܢܐ ܫܢܐ ܘܢ ܠܝܠܬܐ ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܫܘ: ܡܢܐ
ܡܢܡܕ ܡܝܢ ܠܝܫܝ؟ ܘܢܡܕܥܝ ܒܟ ܫܘ ܢܥܢܐ ܕܡܝܠ ܫܘ
ܡܢ ܡܢܬܐ ܡܢܡܕܝܗ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ: ܠܡܢܐ ܟܝ ܥܕܝܐ ܢܥܗ
ܡܝܢ؟ ܡܢܟܕ ܫܢܐ ܒܥܝܢܐ ܡܢܡܐ ܥܕܡܐ ܕܥܡܐ ܕܢܡܢ
ܠܡܘܟܗ: ܢܟܗ ܟܝ ܡܕܝ ܕܡܝܢ ܐܢܐ ܠܡܢ: ܢܟ ܟܝ
ܡܥܕܝ ܐܢܐ ܕܢܘܡܢ ܟܝ ܢܟܗ ܘܟܝ ܡܢܬܐ ❊

ܘܡܢܐ ܕܝ ܐܫܬܗ ܥܒܝ ܠܝ ܢܐ ܕܢܦܩܘܢ ܒܟܠ ܫܥܬܐ.
ܡܥܒܝ ܠܝ ܫܢܐ ܡܢ ܐܡܪ: ܕܢ ܘܝ ܕܗܝܗ: ܩܗܝܡܐ
ܟܗ. ܢܥܕܝ ܟܗ ܢܦܩܘ: ܠܡܢܐ ܩܗܝܡܐ. ܘܢ ܠܡܢܐ
ܩܗܝܡܐ: ܗܘܝ ܫܥܬܐ ܟܝ ܡܥܒܕ ܐܢܐ. ܘܟܐ ܠܫܥܬܐ ܕܡܥܒܕܘ
ܡܘܟܐ: ܟܘ ܡܢ ܟܝ ܐܫܬ: ܢܟ ܡܢ ܒܥܐ ܫܟܐ ܢܟܫܐ
ܒܟܐ. ܢܕܫܝܢ ܟܝ: ܥܕܘܬ ܡܢ ܥܢܐ: ܡܢ ܢܥܗ. ܟܝ
ܐܢܐ ܡܢ ܒܝܬܟ ܫܬܐ ܝܢܐ: ܡܥܕܐ ܠܡܥܕܐ ܢܩܦܐ
ܕܡܝܟܐ ܠܫܥܬ: ܘܟܡܘܟܟܘ ܠܡܘܒܟܐ: ܢܝ ܡܢ ܕܥܒܫ

ܡܢ ܙܘܓܬܐ ܕܟܠܐ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܕܐܡܪ: ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܕܡܝ ܐܚܪܢܐ.
ܡܕܝܟܝ ܢܚܒܪ ܕܐܡܪܝ ܒܝܟ ܐܚܪܝܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܝ ܠܗ ܢܟܠܝܢ
ܢܗܦܘܚܝ ܠܝ: ܡܢܐ ܠܡܢ ܕܒܚܡܢܗ ܙܟ ܡܪܝܡܐ ܕܢܢܝܐ
ܒܚܕܘܬ: ܡܢ ܬܗܦ ܕܒܚܒܝ ܗܘܝ ܠܟܠܡܢ: ܡܢܗܘܢ ܡܚܝܠ
ܚܡܘܬܢ ܕܕܝܢ: ܗܘܝ ܡܢܝܠ ܠܗ ܡܢܝ: ܕܢܡܚܝ ܡܝܢ
ܕܢܝܢ ܒܟܒܝ. ܡܢܢ ܠܝ: ܕܒܝܬܝܢ ܠܡܢܢ. ܕܝ ܢܚܒܪ ܕܐܡܪ
ܡܚܝܠ: ܡܝܝܐ ܙܝܡ ܡܚܗܦܟ ܠܝ. ܡܢܠܝ ܢܢܢܢ ܗܘܝ
ܠܝ ܕܝ ܠܡܝܠܝ ܡܚܒܪ ܠܝ ܗܢܢܗ: ܕܝ ܢܢܢ
ܠܡܝܠ ܢܢ ܕܢܢ: ܡܢܢܗ ܡܚܝ ܠܝ. ܡܢܢ ܢܢ ܕܢ ܡܢ ܕܝ
ܡܢ ܕܝ ܠܡܝܠ ܡܚܒܪ ܠܝ ܗܢܢ: ܕܝ ܢܢ ܡܢ ܕܝ
ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܝܢ ܟܝܢܐܝܬܗ ܐܝܟܐܝܬܗ: ܘܡܝܕܝܐܝܬ ܩܕܝܫܬܐ ܐܝܬܝܗܝܬ
ܡܢܝܢܐ: ܡܢܐ ܢܗܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ؟ ܐܝܟ ܢܡܠܟ ܕܢܬܠܡܕ
ܚܝܠܐ: ܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܣܦܝܪܐ ܗܘܐ
ܣܦܪܐ: ܡܢܝܕܥ ܢܟܬܘܒ ܟܬܒܐ ܕܢܬܠܡܕ: ܢܗܘܐ ܕܝ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܕܝܟܝܬ ܬܪܥܝܐ: ܡܢܐ ܢܗܝܬܘܗܝ ܟܝܢܐ ܕܢܟܝܠ ܬܪܥܝܢ
ܡܝ ܕܝܢܝܕ ܒܟܝܢ؟

ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܬܝܒܐ ܕܝ ܒܕܝܢܐ: ܕܢܣܝܢ ܡܢܐ: ܡܢܝ
ܣܦܪ. ܐܝܟ ܣܝܢ ܣܦܪ ܢܦܝܢ: ܡܝܟܝܠ ܬܝܢ. ܐܦܝ ܢܗܘܝ
ܟܬܝܣܝܢ ܘܝܢ ܡܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܣܝܢ:
ܡܘܢ ܡܝܢ ܕܢܟܝܠ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܡܠܟ ܠܝ: ܕܢ
ܐܢܐ ܗܘ ܢܣܝܢ ܡܕܝ ܕܢܟܝܠ ܡܝ ܡܠܟܐ: ܢܝ ܡܠܟܐ.
ܐܢܬܠܟܝ: ܐܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܢܗܘܝܢ ܐܦ ܚܝܢܢ: ܢܦܠ
ܡܝܢܢ ܐܢ: ܕܡܠܟܝܢ ܡܠܟܘܬ ܬܪܝܢ ܡܢܢ: ܠܡܝܘܠ
ܠܡܫܬܝܢ ܝܢܢ: ܕܝ ܢܗܘܐ: ܕܝ ܢܦܠ: ܠܐ ܐܦܝ ܕܝ
ܠܝܠ ܡܕܝ ܢܟܠ: ܕܝܢܢ ܕܝܢܝܢ ܢܝܢ ܢܗܘܢ ܕܢܦܠ:
ܠܡܢܢ ܕܝ ܢܢܬܘ ܢܗܘ ܡܢ ܡܢܝܢ. ܡܢܝ ܢܣܝܢ: ܐܠܐ
ܣܦܪ ❖ ܠܐ ܢܢܢ ܡܕܝ ܠܡܢܝܗ ܕܣܦܢܢ ܝܠܢ ܡܗܝܢ:
ܠܐ ܡܝܗܝ ܡܢܝܢ ܐܠܐ ܡܢܝܢܢ ܠܡܢ: ܐܦܝܢܢ ܕܝ
ܠܝܠ ܠܡܝܟܠ ܕܝܠܢ. ܕ ܠܡܢ ܕܐܢ ܢܗܝ ܕܝ
ܕܝܢܝܢ: ܡܢܝܢ ܕܝ ܢܗܝܢ ܢܝܢ: ܡܝܢ ܢܢ ܕܝܠܢ
ܡܗܢܢ: ܢܢ ܢܢܢ ܢܝܢ ܢܝ ܕܠ ܢܢܢ ܢܝ ܠܡܗܝܢ
ܕܝ ܗܝܢ؟ ܐܢ ܡܝܢ: ܕܝܢ ܠܡܢ ܢܠܢ: ܡ

ܚܕܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܚܕܐ ܟܝܢܐ: ܡܢܗܢܐ ܡܢ ܢܟܠܬܐ ܚܕܐ ܦܘܚܬܐ: ܬܘܒܬܐ ܡܢܒܟܐ ܚܕ ܢܦܫܐ. ܐܦ ܬܘ ܕܒܟܐ ܫܘܬܐ ܕܒܪܒܐ ܩܛܝܢܐ: ܟܝܐ ܡܢܢܐ ܫܒܝܢܐ. ܝܗܒ ܢܚܐ ܟܡܢܢܐ ܫܘܬܐ ܕܒܪܒܐ: ܢܝܚ ܩܡܪܐ ܕܢܦܩܝܢ: ܟܝܐ ܢܦܩܝܢ؟ ܢܗܦܟܘܢ ܡܢܢ. ܡܬܡܝܢ: ܗܢܘܢ ܐܝ ܒܟܝܢܐ ܕܫܘܢ ܡܗܘܢ ܟܫܦܐ: ܢܝܚ ܟܫܦܐ ܕܡܟܪܝ ܫܘܬܐ. ܝܗܒ ܢܚܐ ܗܘܢ ܕܢܝܚܘܡ ܟܝ ܫܒܝܒܬܗ؟ ܒܗܫܘܬ ܡܩܡܐ ܗܫܝܢ ܦܪܝܦܘܬܐ. ܒܪܒܢܐ ܬܘ ܕܒܟ. ܡܝܡܪ ܫܒܝܩ.

ܡܢܬܐ ܕܒܪܐ ܟܐܝ ܢܫܘܬ ܡܢܬܐ ܡܕܡܬܐ: ܕܢܦܩܝܢ ܒܚܒܝܬܐ ܕܢܘܟ ܢܗܪܒܘܬ ܟܝܐ ܢܒܐ: ܢܝܚ ܡܢ ܕܝܢܐ ܟܫܦܐ .ܡܕ.

ܟܐ ܢܝܚ ܡܢ ܕܩܒܪ ܢܚܐ: ܢܗܦܝ ܫܠܟܐ: ܠܐ ܚܘܬܐ. ܢܟܐ ܒܪܒ ܡܟܐ ܢܚܐ ܒܚܫܒܗܝ: ܩܒܝܩ ܟܝ ܕܝ ܢܒܪܐ. ܒܟ ܐܝܢ ܢܚܐ ܡܝ: ܡܢ ܕܒܪ ܡܢ ܗܝܟܝ ܡܢ ܕܢܡܢ ܕܡܢ ܟܝ ܢܝܚ ܡܢܢ. ܟܐ ܒܗܝܒ ܟܝܟܐ ܕܢܗܝܡ ܟܝ ܗܝܡܘܬ: ܢܡܘܐ ܕܡܢ ܡܢܗܝܩܢܐ ܗܝܡܘܬ. ܟܐ ܗܝܢ ܡܝ: ܡܐ ܡܢܝܢ ܕܟܝܟܢ ܡܗܕܝܢܐ ܡܝ ܦܝ: ܢܟܐ ܕܩܘܕܫܢܐ ܕܢܟܝܢ ܢܗܦܟܘ. ܒܟܝܟ ܗܘܢ ܘܢܢ: ܡܝܟܢܢ ܡܢ ܕܢܗܝ ܟܡܢ: ܡܒܚܢ ܘܢܢ ܕܢܢܢ ܡܕܝ ܟܝ ܢܚܗܘܟ ܗܘܢ ܟܝ ܡܝ؟

ܡܢܟܝ ܝܬܠܟܝ ܕܣܩܬܐ ܡܚܬܟܐ ܢܦܩܘ ܕܩܝܡܬܐ: ܕܡܝܥܒܕܐ ܕܬܐ
ܕܒܝ ܫܬܐ ܕܡܝܥܒܕܐ ܕܐ؟ ܕܡܬܐ ܡܝܬܐ ܡܢܐ ܒܝܠܗ: ܡܝܢܐ
ܕܐ ܡܚܬܐ .ܕܡܚܬܐ ܠܗ ܐܝܠ ܠܫܒܥܐ ܫܥܝܡܐ ܕܢܠܡܐ:
ܡܢܐ ܡܥܐ ܢܐ. ܠܗ ܒܠܫܡܐ ܕܝܢܐ: ܢܐ ܡܐ ܕܝܠܝܐ ❖
ܦܫܘ ܕܝܡܐ ܥܩܫܐ ܡܩܝܠ ܕܢܐܕܝܥ: ܢܫܐ ܕܝܠܝ ܘܝܐ
ܗܝܢܐ ܒܗ ܢܐܝ: ܢܡܝ ܕܡܝ ܕܐܐ ܐܐܝ ܡܝܥܒܠ:
ܡܝܕܝ ܕܠܝܐ ܡܝ ܫܐܝ ܥܡܝ ܡܢܐ. ܢܝܝ ܢܝܝ ܕܝܝ
ܢܗܝܡ: ܡܝ ܠܢܫܐ ܕܢܝ ܕܢܝܐ: ܡܝܕܝܠ ܥܢ
ܒܗ ܕܝܠܕܢ: ܢܡܝ ܕܠܝܡ ܠܐ ܥܠܡ: ܕܢܫ ܕܐ
ܢܝܠ ܡܝ ܕܝܡܢ ܡ ܥܩܐ ܕܢܝܠܕܢ؟ ܡܝܕܢܝ ܠܢܝ
ܕܝܡܢܐ ܕܡܝܠܝܐ: ܢܕܝܢ ܡܝ ܡ ܕܕ. ܡܝܠܥܐ ܕܝ
ܕܠ ܢܢܩܐ: ܐܕ ܢܝܕ ܠ ܢܡܝܠܝ ܠ. ܠ ܢܝܝ
ܠܝ ܥܢ ܢܝܠ ܕܢܐ: ܕܠ ܡܝܕ ܡܡܠܝ ܠ
ܡܡܠ ܡܣܐ: ܡܕܝܡ ܠ ܡܡܕ ܡܡܠ: ܕܝܠ
ܡܠܕ ܡܣܐ: ܕܝ ܥܡ ܕܝ ܕܠܡ: ܕ ܠ
ܡܡܠܝ ܡܣܠ ܡ: ܡܠ ܡܕܠ ܣ ܡܝ
ܕܩܕܡ ܡ ܡܢܐ ܕܡ. ܢܠ ܕܐ: ܠ ܡܕ
ܣܠ ܕ ܡ ܡ ܡ. ܣ ܠ ܡ: ܠ ܡ ܡ: ܕ
ܡ ܡ ܡ

ܒܪܟܬܐ ܡܢܗܪܬܐ ܡܠܟܬܐ ܫܪܝܬܐ ܕܪܡܫ .ܡܒ.

ܐܡܬܝܢܐܝܬ ܡܪܝܡܐ: ܐܪܡܝܐ ܕܪܚܡܐ. ܐܘ ܡܪܝܡ ܕܒܝܬܐ ܕܦܠܝܛܐ ܠܝܪܘܫܠܡܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܬܝܒ ܕܫܘܡܢܐ. ܐܪܡܝܐ ܒܝܬܐ ܢܦܩܢܢܟ ܡܪܝܢ: ܢܝܚ ܕܢܦܩܘܢ ܢܦܫܬܐ: ܢܝܚ ܐܪܡܝܐ ܒܝܬܐ ܕܦܠܝܛܐ. ܡܠܐ ܐܝܢ ܕܝ ܐܝܢ ܫܥܬܐ ܟܣܦܐ: ܕܚܠ ܫܢܐ. ܒܫܢܐ ܡܪܝܡ ܫܦܝܪ: ܠܚܫܒܐ ܥܡܝܩܬܐ ܕܢܟܠܬܐ ܕܒܚܢܐ ܚܕܬܐ. ܡܫܟܐ: ܡܝܚܕܐ. ܡܐܕܪܝܐ ܡܐܕܪܝܐ ܡܐܪܡܬܐ ܕܝܚܝܡ: ܕܡܝ ܕܢܝܚܐ ܡܐܕܪܝܐ ܡܐܪܡܬܐ ܡܝܚܕܐ ܠܡܐ. ܡܢܬ ܕܝ ܬܪܝ: ܐܢ ܠܝܠܝܬܐ ܕܡܫܝܚ ܚܢܢܐ. ܡܒܪܟ ܫܢܐ ܫܦܝܪ: ܠܥܡܝܢ ܕܝܚܝܢ ܒܚܝܢܐ. ܡܒܪܟ ܕܝ ܕܝܝܢ ܡܪܝ: ܕܢܝܚ ܠܟ ܠܡܐ ܐܪܡܝܐ: ܒܡܪ ܕܡܫܝܚܐ ܩܝܡ ܚܕܝܢܝ ❖ ܒܝܢܝܢܐ ܒܟ ܒܝܢܝܢܐ: ܐܢܝܢܐ ܒܝܡܝܢܝ ܠܝܢܝܢܐ. ܐܢܝܢܐ ܒܝܡܝ: ܡܐܠܟܐ ܕܝܚܝ ܕܝܚ ܐܪܡܝܐ. ܐܘ ܡܪܝܡ ܕܝܚܡܐܕܝܢܝ ܡܫܝܚ ܢܝܚܝ ܐܡܝܢ: ܒܝܢܝܢܐ ܢܫܝܚ ܡܘܫܒܐ. ܐܢܝܢܐ ܒܝܡܝ: ܐܪܡܝܐ ܕܐܪܡܝ. ܐܘ ܕܝܚܝ: ܠܟ ܕܝܚ ܐܪܡܝ ܠܝ. ܒܝܚ ܐܝܢ ܐܪܡܝ ܢܫܝܚ: ܠܗ ܐܪܡܝ ܐܪܡܝ. ܒܟܢܝ ܡܝ ܡܒܝܟ ܐܝܢ: ܟܝܐ ܠܡܝܡܪܝܡ ܐܪܡܝ. ܡܝܚܠ ܕܝܚܡܐ ܡܝܟܐ: ܢܝܚ ܡܝܟܐ ܕܝܚܝ: ܡܝܡܪܝܡܝ ܒܟܝܢܝܢܐ ܒܝܢܝ. ܕܝܝ ܐܘ ܐܢܝܢܐ: ܒܝܢܝܢܐ ܐܝܢܝ. ܡܝܢܝ ܢܝܚܝ: ܒܝܢ ܐܝܢ ܕܝ ܡܝܢ ܕܝ ܡܝ ܢܝܚ: ܡܝ ܢܝܚ ܡܝ ܢܝ ܢܝ ܢ

ܕܡܪܝܡ ܠܐܡܪ: ܫܪܝܪܐ ܠܟ ܐܡܪܬܐ. ܐܝܟ ܡܢܝ ܡܐܡܪ: ܣܝܡܐ
ܢܟܬܐ. ܕܢܝܚ ܒܗ ܩܕܝܫܐ: ܕܚܠܡܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܢܫܐ ܕܒܪܬܐ
ܩܠܠܐ: ܢܗܦܟܐ ܫܚܪܐ ܕܟܠ ܚܝܢܐ. ܐܦܟܐ ܕܒܝܬ
ܡܢ ܡܠܟ ܫܝܢ ܕܐܡܪ: ܩܢܝ ܫܘܐ ܐܢܘܢ: ܚܝܢ: ܟܠ ܫܘܝ.
ܐܝܕܝܢ: ܟܠ ܥܡܝܩܐ. ܐܟܠ ܟܝܢ ܕܚܕܢܢ ܟܠ ܗܝܠܐ: ܥܕܝܢ
ܕܟܝܝܒ ܢܟܣܐ ܠܟܣܦܐ. ܡܢ ܫܢ ܡܠܟܢ ܢܗܠܝܠܘ ܢܦܫ
ܚܡܘܠܟܝܐ[1] ܕܢܚܠܝܢܢܢ. ܡܠܟ ܫܝܢ: ܣܝܡܐ ܫܘܢ ܕܢܟܣܐ:
ܐܢ ܕܡܝܢ ܡܟܝܠ ܢܦܫ: ܐܗܘܒ ܟܠ ܩܝܠܝܐ ܕܢ ܫܝܢܐ:
ܢܟܠ ܕܢܢܢ ܕܢܩܢ ܩܠܣ ܐܝܢܗܝܢܐ ܫܢ. ܢܫܠ ܕܡ
ܫܘܢ ܢܟܣܐ ܠܠܒܘܒ: ܠܫܢ ܕܢܡܘܢ ܢܚܠܒ ܡܢܚܠ
ܡܟܘܠܫܢܐ: ܐܝ ܚܡܘܐ ܩܠܣ: ܐܢ ܕܝܗܝܝܕ ܢܥ
ܟܡܘܣܒ ܡܟܟܘܠܟ ܕܡܝܢ. ܡܢܢ ܕܡܝܢܡܢ ܠܫܘܢ:
ܕܢܢܢ ܐܝ ܕܚܢ ܩܠܣܢ. ܐܝܟܝܟ ܡܢ ܢܢܢ ܐܢܢܢ ܡܢܢ:
ܐܝ ܢܢܢ ܕܚܡܘܐ. ܢܢܢ ܕܡܝܢ ܡܢܡܢ ܡܢܢ:
ܢ ܢܘܢܢ: ܢܢܡܘܢ ܢܢܢ ܢܢ.

ܐܢ ܕܝ ܕܝܥܡܢ ܫܘܢ: ܠܫܢ ܡܡܢ ܐܚܢ:
ܐܝܡܐܢܢܢ ܕܟ ܡܡܟ ܢܢܟ ܢܡܐ. ܠܫܢ ܡܡܢ
ܡܢܐ: ܐܢ ܢܢܝ ܡ ܡܡ: ܐܢܢ ܠܟܠܢ. ܐܢ
ܡܢܢ ܕܢܢ ܢܢ ܕܢ ܡܢ ܠܟ. ܐܢ ܢ
ܡ ܐܢ ܠܫ ܠ ܢ ܡ ܢ ܢ ܢ

ܕܝܘܟܒ ܡܢ ܟܣܦܐ ܕܣܘܦܐ: ܕܝܘܡܐ ܒܥܐܪܒ. ܡܢ ܕܣܘܦܐ
ܡܢܗܝܡܢܐ: ܟܡܢܫܐ ܡܢܗܝܡܢܐ: ܕܢܒܥܐܘܢ ܢܟܣܐ ܕܒܟ ܟܠ.
ܐܦܪܝܡ ܡܫܬܐ ܕܝܘܡܐ: ܣܘܦܐ: ܝܘܡܐ ܢܟܣܐ. ܡܢܝ: ܫܢܝ ܡܢ
ܢܟܣܐ ܦܢܝܢ: ܡܢ ܕܢܣܘܦܐ ܫܢܝ ܒܢܢܝܐ ܗܢܝ. ܡܢ ܗܘ ܢܢܝ
ܕܒܡܫܟܐ: ܦܢܝܢ ܗܢܢ ܗܢܐ. ܢܗܢܐ ܢܢܝ ܡܢܗܢܢܗܡ ܘܢܝܢ
ܢܢܡܢܐ. ܣܘܦܐ: ܝܘܡܐ ܡܟܢܗܐ: ܗܢ ܕܢܢܐ ܢܒܗܘܕܝ ܡܢܢ
ܟܢܟܝܢ ܢܢܘܢܝܐ: ܕܢܢܢܢܐ ܢܡܟܢܗܐ. ܢܢܢܢܐ ܟܢ
ܐܢܒܗܘ ܒܟ ܟܗܘܢܐ ܕܡܟܢܗܐ ܕܝܟ. ܡܢܗ ܕܢܢܢ: ܢܟ
ܢ ܣܘܦܐ؟ ܦܢܝܢ ܝܘ ܣܘܦܐ: ܕܘܢܐ ܢܢܢܢܟ ܐܡܒܗܢ
ܡܢܢܕܗ ܠܢܢܒ. ܗܢܗ ܫܡܢܐ ܡܫܢܢ ܕܢܢܢܢ. ܟܘܢܢܐ
ܠܡ ܕܢܒܗ ܡܢ ܗܢ ܫܡܢܐ! ܗܢܗ ܕܢܒܗܘ ܡܢܢ ܟܢܟ:
ܐܢܗܢܟܗ. ܡܫܟ: ܟܟܗ ܠܢܘܢܢ ܕܗܢܟ. ܐܢܢ:
ܟܘܗ ܢܢ. ܡܟܗܢ: ܐܢܗܢܢ ܠܡܗܗܢ. ܡܢܢܢ:
ܟܡܢܢ ܕܗܢܢ. ܟܢܢ: ܟܢ ܢ ܟ ܢ ܟ ܢ ܟ

ܟܝ ܕܝܠܗ ܕܝܠܟܝ ܕܝܗܘܢܝܐ: ܐܦܪܚܬܐ ܟܝ ܟܡܐ ܗܘܬܐ ܕܡܟܠܟܐ. ܡܘܡܢܬܐ ܟܝ ܟܠܡܝܢܐ ܒܟܬܐ: ܕܝܘܡܐ ܫܘܬܐ: ܟܡܐ ܕܫܢܐ ܕܠܐ ܟܬܝ ܐܫܬܘܠ ܕܝܗܘܢܝܐ. ܡܐ ܕܝ ܕܡܘܡܢܝ ܠܫܘܬܐ: ܡܢܝ ܟܐܗ ܒܟܬܐ. ܐܝܟܡܝ ܒܘܕܝ: ܡܚܕܕܝ ܟܟܘܕܐ ܕܟܘܠ ܡܝ ܟܠܡܐ: ܟܡܐ ܕܡܝܟܐܘܬ ܒܟܬܐ ܡܕܡܐ ܐܦܝܣܐ ܕܡܡܝܕܐ. ܕܟܝ ܐܝܟ ܐܦܝܣܐ ܡܕܡܝܣܐ: ܐܟ ܒܝܡܐ ܠܕܝܠܗ ܡܘܠܝܐ. ܒܝܡ.

ܕܝܡܐ ܐܦܝܣܐ ܒܝܗ ܠܒܝܕܝܬ: ܐܦܝܣܐ ܕܗܝܡ ܠܡܡܘܗܝܐ .ܐܒ.

ܒܝܗ ܒܝܕܝܬ ܕܒܝܒܝܡ ܠܡܡܘܗܝܐ: ܐܢܝܗ ܒܝܕܝܬ ܕܝܡ ܡܡܘܗܝܐ ܡܝܗܝܠܟܝ. ܒܝܕܝܬ ܕܒܝܒܝܡ ܠܡܡܘܗܝܐ: ܒܝܕܝܬ ܡܢܬܐ. ܕܝܡ ܡܡܘܗܝܐ ܡܝܗܝܠܟܝ: ܒܝܕܝܬ ܕܡܫܬܐ. ܡܢܝ ܡܡܘܗܝܐ ܡܝܗܝܠܟܝ: ܒܝܕܝܬ ܡܢܬܐ؟ ܒܝܕܝܬ ܩܕܝܗ ܟܝܢܝ ܡܝ ܗܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܝܗ ܩܕܝܗ ܡܢܬܐ. ܡܕܝ ܕܝܕܝܕ ܟܝܢܝ ܡܝ ܗܝܢܐ: ܡܢܬܝܗ ܕܟܠ ܡܠܟܬܐ: ܒܝܡܬܐ ܡܠܝܠܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܬ. ܡܝ ܡܠܟܬܐ ܕܝ: ܗܘܡܢܐ ܬܡܠܐ. ܟܡܐ ܕܟܠ ܕܢܠ ܡܢ ܡܕܝ. ܐܡܬܐ ܡܢܠ ܕܒܝܕܝܬ ܕܢܝܩܬ ܡܠܝܠܐ ܡܢܬܝܗ: ܡܬܐ ܕܝ: ܩܕܝܗܝܐ ܕܟܝܢܝ ܐܝܢܐ ܡܝܗܝ ܕܝ ܕܟܠ ܒܠܬܐ. ܒܡܠ ܡ ܕܝ ܡܕܝ ܡܢܝ: ܠܗܡܐ ܡܝ ܟܝܡܐ ܕܡܠܝܠܝܐ ܒܝܡ. ܒܡܠ ܕܝ ܕܡܕܝ ܡܝܡܐ ܡܢ: ܗܕܝܒܝܗ ܒܝܡܬܐ ܢܝܩܬܐ ܡܢܝ:

ܟܝ ܠܐ ܡܢܒܠܐ ܟܡܐ ܡܝܝܬܐ ܕܡܝ ܢܟܬܐ ܠܒܝܢܬܐ ܢܦܩܬܐ
ܢܗܝܡܝܢ: ܠܢܒܝܐ ܕܡܠܝܠܐ. ܠܡܟܝ ܕܫܘܕܝ ܢܢܕܝܢ ܩܕܝܫܐ
ܟܬܝܒܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܝܟܕܐ: ܡܢܗܝܢ ܡܬܒܐ: ܒܕܢܢܐ ܠܟ ܡܢܦܩܕܐ
ܠܐ ܢܗܒܢ. ܡܢܦܩܕܐ ܕܒܢܐ ܡܠܝܠܐ: ܡܢ ܡܢ ܩܕܘܡܗܝܐ: ܩܕܝܫܐ
ܟܬܝܒܐ ܡܢ ܟܬܒܐ. ܡܚܢܢܗ ܠܡܟܝ ܕܢܐܝܟܕܐ ܫܕܝ: ܕܡܗ
ܠܒܝܒܐ ܠܐ ܒܢܗ ܢܦܩܬ ܩܕܘܡܬܐ ܡܠܝܠܐ. ܟܫܕܝ ܡܚܕܬ
ܠܡܚܫܗ ܠܡܗܕܬ ܕܢܟܬܐ: ܡܫܕܝ ܡܢ ܢܕܝܬܐ ܟܬܬܐ
ܕܢܕܝܡܬ ܠܡܫܦܝܗܐ: ܡܢܗܝܡܬ ܡܗܕܬ ܕܟܦܗ ܢܟܬܐ. ܟܬ
ܕܝ ܟܫܕܝ ܕܝܕܝܕ: ܩܕܝ ܙܕܐ ܕܟܐ ܕܝ ܕܝܒ: ܡܢܝܠ
ܟܬ ܠܡܫܦܝܗܐ. ܟܕ ܡܢ ܟܬܒ ܡܢ ܟܬ: ܡܢܝ ܟܬ ܠܡ
ܕܙܕ ܡܫܝܚ: ܟܡ ܕܫܟܝ ܠܡܝ ܢܗܒ ܟܡܬܐ: ܡܕܝܢܬ
ܠܡܝܠܐ ܕܟܘܡܕܙܕܬܐ ܡܕܝܝܢܝܢ ܢܢܬ. ܡܝܢܬ ܕܫܕܝ ܕܫܝܚ:
ܡܝܗܝܠܐ ܕܝܟܐ ܢܟܬܐ. ܟܬ ܕܝ ܠܕܝܟܐ ܢܟܬܐ: ܟܕ ܢܝܦܟ
ܠܟܘܠܬܐ: ܡܦܠܝ ܢܦܩ ܟܬ ܟܘܠܬܐ: ܡܠܝܠܐ ܠܬܐ
ܢܕܝܬܐ ܕܘܬܬܐ ܕܝܢܝܢ: ܟܕ ܕܝ ܠܕܝܟܐ ܢܟܬܐ: ܟܕ ܢܦܩ
ܡܗܝܠܐ ܕܝܟܐ. ܟܕ ܕܝ ܠܕܝܟܐ ܢܟܬܐ: ܡܗܝܠܐ ܕܝ
ܡܫܦܝܗܐ ܕܝܟܐ ܢܟܬܐ ܡܗܝܠܐ. ܡܠܕܝܟܐ ܢܟܬܐ ܟܕ
ܡܟܕ ܟܘܠܬܐ: ܡܕ ܟܘܠܬܐ ܕܝܟܐ ܢܟܬܐ ܡܗܝܠܐ
ܢܕܝܬܐ ܕܘܬܬܐ: ܢܝܡ ܡܠܟܐ ܕܟܘܬܐ ܡܦܩܬܐ. ܡܕ ܟܡ
ܟܕ ܕܙܕ ܬܝܢ ܡܟܬܐ ܕܢܦܩ ܠܕܝܟܐ ܢܟܬܐ: ܡܗܕܝܬܐ
ܗܕܝܟܐ: ܕܟܢܝܗ ܢܦܩ ܟܬܐ ܕܟܬܐ. ܟܬܐ ܕܟܬܐ

ܡܕܝܢܬܐ: ܠܒܝܕܝܬܐ ܕܡܫܬܝܢ. ܟܠܗ ܕܡܝܢ ܕܝܫܘܥ ܢܟܬܐ ܡܠܟܐ ܟܠܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܡܪ ܕܟܠ ܒܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܡܗܦܟܘܬܗ: ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.
ܢܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܡܝܡܪܐ ܕܝܢ ܢܩܝܡܬܐ: ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥ
ܢܟܠܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܝܐܬ ܥܒܝܕ: ܟܘܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥ ܢܟܠܗ ܡܥܒܕ
ܢܟܐ: ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܬܘܢܝܬܐ. ܡܢܝܬܐ ܕܡܫܬܝܢ ܕܡܗܕܪ: ܗܘ
ܐܝܟ ܕܢܢܒܕܢ: ܕܡܗ ܡܕܡܪ ܕܪܒܡܕܡܗܕܝܢ ܡܗܝܢ ܕܡܗܝܢ:
ܕܐܢܬܘܢܝܬܐ ܕܗܝܢ ܡܗܝܢ. ܡܗܝܢ ܕܢܢܒܕܢ ܕܐܢܬܘܢܝܬܐ
ܕܗܝܢ: ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܩܝܡܬܐ ܕܡܝ: ܕܪܟܘܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥ
ܢܟܠܗ ܡܕܡܪ ܡܗܝܢ. ܢܩܝܡܬܐ ܕܡܫܬܝܢ ܠܒܝܡܬ: ܡܕܠܟܘܬܐ
ܢܢܡܟ ܕܡܩܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܢܕܝܢ ܠܗܘ ܕܡܟܠ ܕܟܠ ܡܕܡܫܩܢ
ܡܕܡܝܡܪܢܐ ܡܟܝ: ܕܡܝܪܝܡ ܗܘܬܗ ܡܗܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܫܝܢܐ
ܕܢܢܕܝܢ: ܡܕܡܢܟܢ ܗܘ ܕܗܝ ܡܕܠܟܘܬܐ: ܡܫܬܝܢܐ
ܠܫܢܐ. ܟܠ ܕܡܫܝܢܟܠ ܠܗܘ ܢܩܝܡܬܐ: ܢܟܠ ܕܡܝܢܢܐ ܠܗܘ
ܕܡܫܝܚ. ܡܢܝ ܟܠ ܕܝ: ܡܫܬܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܕܡܢ ܠܗܘ ܕܡܝܚ:
ܡܝܡܪ. ܡܢܗ ܕܝ: ܡܫܝܚ. ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܝܡܪ. ܡܢ
ܡܠܟܘ: ܡܢ ܡܢ ܢܩܝܡܬܐ ܩܕܝܡܬܐ ܡܢ ܕܝܢܬܐ: ܕܡܢܬܐ
ܢܩܝܡܬܐ: ܡܝܢܝܠܐ. ܡܢܕܝ ܐܝܟ ܕܕܝܢ ܕܡܝܢܝܢܐ ܕܢܢܕܝܢ. ܡܢ
ܕܝ ܕܟܠܗܘ ܡܝܢܝܢ ܟܠ ܡܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܝ ܡܠܟܘ: ܡܢ ܡܢ
ܡܠܟܘ ܩܕܝܡ ܢܩܝܡܬܐ. ܟܠ ܠܗܘ ܢܩܝܡܬܐ ܢܩܝܡܬܐ: ܕܡܢ
ܢܩܝܡܬܐ ܕܢܢܕܝܢ. ܡܢܗ: ܡܢܢܝܢ. ܡܝܢ ܕܝ ܡܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ:
ܡܝ ܡܢ. ܡܢܝܢ ܕܝ ܡܝ ܢܩ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ:

ܦܫܝܩܘܗܝ ܕܢܫܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܦܝܬܐ ܕܢܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܕܢܬܐ ܡܥܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝ: ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܥܘܠܡܐ:
ܘܐܦܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܡܝ ܢܟܣܐ: ܕܒܟܝܪ ܐܝܟܘܠ ܕܫܬܐ ܐܪܥܐ:
ܕܢܝܚܘܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܟܝܪ ܡܢܐ. ܕܫܡܘܗܝ ܕܒܟܝ ܫܠܡܐ:
ܘܐܟܝܠܬܐ ܫܟܝܒܐ ܕܒܟܝ ܢܦܩ ܡܢܗܕܘܗܝ. ܗܝܟܝ ܡܠܝܡ:
ܡܗܝܢ ܢܝܢܘܐ ܕܡܢܬܐ ܫܚܝܢܐ. ܫܚܝܢ ܠܢܬ ܕܡܬܢܝܡ ܡܝ ܗܝܟܝ.
ܐܢ ܕܢܗܝܟܝ ܢܝܚܘܡܐ ܕܢܬܢܐ: ܕܘܡܢܐ ܕܢܡܢܐ ܢܝܢ. ܐܢ
ܕܝ ܕܡܝ ܗܝܟܝ ܢܝܚܘܟܝ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܢ: ܢܝܚܘܟܝ ܡܝ ܗܢ
ܕܢܡܢܐ: ܡܒܝܕ ܡܝܬܘ ܐܝܟܝܠ ܡܠܝܡܐ. ܡܝ ܗܝܟܝ
ܕܢܝܚܘܡܐ: ܥܟܝܡ ܠܢܬ ܢܝܚܢܗܘܢ: ܕܢܝܢ ܢܝ؟ ܕܢܢ ܕܝܟܝܫ
ܡܝ ܡܢܢ: ܐܘ ܕܢܡܢܐ: ܐܘ ܕܢܗܝܟܝ ܕܝܟܝܠ ܡܝ ܡܢܢ؟ ܡܝ
ܗܝܟܝ ܕܡܕܢܬܐ ܕܢܫܡܝܢܝ ܢܝܚܘܡܐ: ܕܥܡܢܝ ܡܝ ܕܢܕܝܢ
ܠܢܬ: ܕܡܢܢ ܕܡܠܡܐ ܫܢܬܐ. ܢܡܝ ܕܢܗܝܟܝ ܕܢܡܢܐ
ܕܢܥܡܝ ܐܢ ܟܝ ܢܝܚܝ: ܡܕܢܗ ܕܝܟܝܠ ܡܝ ܡܢܢ ܟܝ:
ܢܕܝܟ ܐܝ ܕܝܟܝܫ ܡܝ ܡܢܢ ܐܝ ܢܕܐ.

ܡܠܟܬ ܡܫܝܚܐ .ܡܕ.

ܟܝ ܕܡܢ ܚܝܢ: ܕܟܐ ܡܝ ܡܢܗܝܢ ܕܝܟܝ ܢܦܩ ܡܠܟ.
ܐܟܝ ܫܚܢܬ ܡܢ: ܕܟܐ ܢܝ ܕܢܝܡܢܐ ܡܝܗܝܢ ܠܢܦܢ.
ܕܢܢܢ ܕܡܝ ܠܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܝ ܠܗܝ
ܕܡܝܚܝܚܐ ❖ ܗܝܢ ܕܡܢ ܕܡܟܬܢܗ ܕܢܟܢ ܠܗ ܕܢܢ:

ܟܬܒ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ

ܡܕܝܢܬܐ: ܡܪܘܡܬܐ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܥܡܝܩܬܐ
ܕܒܝܬ ܗܘܕܝܢ. ܡܢܝܢ ܕܒܥܘܡܐ ܐܕܝܢܐ: ܥܡܝܩܬܐ ܕܡܝܬܝ
ܕܝܢܕܝܡܐ ܕܡܕܗܪܝܢ ❖ ܐܢܬ ܕܟܪܗܘܢܐ ܡܪܝܕ ܡܕܝܢܐ:
ܬܗܘܬ ܕܝܢ. ܘܕܝܢܡܢܝ ܗܘܬ ܗܝܕܐ: ܗܟܝܡ ܗܘ ܡܢ
ܬܗܘܬ. ܐܝܟܬ ܕܝܢ ܬܗܘܬ: ܡܟܐ ܐܝܟ ܕܝܢܡܢܝ: ܫܘ!
ܡܝܟܝ ܕܝܐܝܗ ܐܝܟܡܐ ܬܝ: ܡܝ ܐܝܟ ܕܡܝܟ: ܠܘܝܬ
ܡܕܝܢ ܡܢ ܗܘܝܐ. ܡܝܟܝ ܕܝܟ ܢܝܡܢܝ ܕܢܝܟܡܐ ܐܝܕ.
ܫܘܐ ܢܝܡ ܕܬܗܘܬ. ܘܡܕܝܡܐ ܕܬܗܘܬ: ܡܝܟܝ ܗܘܝܐ ܡܢ.
ܡܠܟܘܕܝܬ: ܝܝ ܡܬܝܕ ܬܝܬ ❖

ܡܕܝܬ ܕܡܬܒܪ: ܠܐܝܟܐ ܕܡܝ. ܝܝ ܕܝ ܫܐ ܠܒܕܢܐ:
ܡܝܟܝ ܕܝܐܒܕ ܡܒܠܒܗ. ܐܝܝ ܕܐ ܘܐ ܡܐ ܝܐܒܕܝ: ܐ
ܕܐܬܝ ܝܗܒܕܝ. ܕܡܒܬܠܐ ܠܒܕ ܡܢ ܫܕܝ: ܟܝܡܬ
ܡܕܝܡܐ. ܘܫܕܝ: ܐܢܬ ܕܐ ܕܝܟ ܢܝܡ ܕܝܡܐ: ܐܕܝܢܬ
ܕܝܢ ܕܝ ܡܕܝ ܕܝ ܡܢ ܫܕܝ: ܡܝ ܐܝ ܕܝ ܡܕ ܕܝ
ܡܕܝ ܕܝ ܡܢ ܕ ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ❖

ܡܕܝ ܕ ܡ ܕ ܡ ❖

ܡ ܕ ܡ ❖

ܡ ❖

ܡ ❖

ܚܠܝܕܝܬ: ܟܕ ܡܬܝܐ ܕܝܫܘܥܐ ܕܝܟܝ: ܐܟܕ ܐܝܟ ܕܥܕܝܟ
ܝܗܒܘܗܝ ܠܟܘܗ ܟܚܘܗ ܕܥܕܢܐ: ܒܟ ܐܟܝܐ ܡܗܦܘܕ.
ܘܠܟܘܗ ܕܝܗܕܐ ܠܗ ܢܥܕܗ: ܠܝܕܘܗ ܢܟܝܐ ܡܗܦܘܕ ❖
ܐܢܐ ܕܡܚܠ ܟܘܕܢܐ ܕܥܕܗ ܡܗܢܗ ܕܥܟܝܕܐ: ܕܠܟ
ܟܘ ܟܝܠ ܠܟܘܣܠܐ. ܐܢܐ ܕܢܣܠ ܕܡܥܕܗ ܟܗܘܕ ܠܟ:
ܥܣܐ ܕܣܘܐ ܕܢܗ ܠܟ ܠܐܠܐ: ܟܐ ܐܝܟ ܕܚܕ
ܡܗܦܟܗ: ܟܕ ܥܕܢܗ ܡܗܗܕܗ: ܟܠ ܡܝ ܡܢܗܕܘܗ
ܡܥܚܝܠܗ. ܐܢܐ ܕܥܣܘܚܠ ܕܢܗ ܠܟ ܠܐܠܐ ܟܠܡ ܡܗܦܘܕ
ܕܥܢܗ: ܟܐ ܠܟܘܡܢܐ ܕܡܘܚܐ ܐܢܗ ܥܕܗ: ܟܠ ܡܗ ܡܗ
ܡܗܦܘܕ. ܟܐ ܕܝ ܕܝܗܦܘܕ ܝܗܒ ܢܥܕܗ: ܟܠ ܡܗ ܡܗ
ܡܗܦܘܕ. ܟܐ ܟܠܡܐ ܕܡܗܦܘܕ: ܟܕ ܥܠܡܐ ܟܘܡܐ
ܕܥܕܗ: ܕܕ

ܐܢܐܡܪܘܬܐ ܕܢܟܪܐ ܡܢ ܕܢܝܢܘܐ ܕܢܩܝܡܢ: ܟܠܗܝܢ ܕܡܚܕܢܢ
ܕܡܚܕܡܢܢܢܢ ܡܢ ܟܝܢ. ܕܢܢܢ ܕܢܥܒܘܢ ܢܝܚܕܘܢ ܕܕܡܘܢ: ܢܝܢ
ܬܢܢ ܕܢܥܒܘܢ ܢܟܠܢ ܐܝܟܢܝܢ ܬܟܝܐ ܢܡܢ. ܕܡܢ ܕܢܝܚܕ ܢܢ:
ܡܚܢܢܢ ܟܝ ܡܢ ܢܡܢ ܕܢܟܠܡܢ ܡܢ: ܡܐܡܥܢܢ ܟܝ ܠܐ ܟܘܕܢܢ
ܕܢܟܠܡܢ ܕܢܚܝܕ. ܡܢܢ ܟܝܕ ܢܝܚܡܐ ܡܢܟܝܢܢܢ ܕܢܚܝܢܢܢ
ܢܟܠܡܢ ܡܢ: ܢܝܢ ܟܘܕܢܢ ܘܢܚܘܕܢܢ ܬܟܝ ܢܡܢ. ܐܢܡܢ
ܕܟܠܦܢܐ ܢܝܚܢܕܕ: ܟܝ ܐܡܕ ܢܚܦܝܕܢ ܡܦܣܥܐܠܝ ܕܢܟܝܬ
ܘܕܢ. ܐܟܠܢ ܡܢ ܕܢܚܡܠܝ ܘܕܢ: ܠܢܚܡ ܢܢܚܝܠ ܢܢܡܐܕܢܕ
ܕܢܢܘܠ. ܐܕܢܢ ܡܢ ܕܢܕܢܚܝܠ ܩܝܢ ܘܕܢ ܕܐܡܠܢ:
ܡܢܢ ܕܢܟܐܡ ܢܝ ܩܟܢ. ܡܢ ܕܝ ܕܢܕܟܝ ܢܢܟܢ ܕܘܚ[1]
ܢܢܕܡ ܡܡܢܢ ܕܡܢܢ: ܢܝܢܩܢܢ ܠܢܟܠܡ ܕܢܚܝ.
ܐܟܠܢ ܡܢ ܕܢܢܡ ܡܢ: ܐܡܢ ܢܢܕ ܢܟ ܡܕܡܐ. ܕܢ
ܝܘܕܝܟ[2] ܡܢܡܘ: ܢܝܚܢ ܡܢܢ ܕܢܡܟ. ܐܕܢ
ܡܢ ܕܢܟܠܡ ܡܢ: ܢܝܢ ܢܡܢ ܕܐܡܠܢ. ܕܢ
ܢܐܐܢ ܢܟܐܡ ܡܢܡܐ: ܐܢܢܢ ܢܡܟ ܕܢ ܟܠܡܐ
ܠܡܡܢ. ܐܟܠܢ ܠܢܢ ܡܢ: ܐܕܢܢ ܠܢ ܡܟ ܢܢ: ܐܢ
ܢܡܢ ܢܟܠܡ ܡܢ ܢܢ. ܐܢ ܐܡ ܢܢܢ ܘܢ: ܐܢܢܢ
ܢܡܐ ܢܟܠ ܡܢ ܢܢ. ܐܢ ܐܡ ܢܢ ܘܢ: ܐܢܢܢ

(1) ܕܘܚ M. (2) ܝܘܕܝܟ M.

ܗܘܝܘ ܟܠܗܘܢܐ ܚܝܕܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܫܘܥ:
ܡܢܐ ܕܢܒܥܘܢ ܡܠܟܘܬܟ ܫܪܝܐ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢܐ ܟܠܗܘܢܐ ܡܬܝܐ:
ܘܡܢ ܢܩܝܡܢ ܠܡܕܝܢܬܟ. ܘܢܗܘܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢܐ: ܕܢܩܝܡܢ
ܡܬܬܠܦܢ ܩܠܗ. ܡܕܡܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܒܝܬܐ: ܘܠܐܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܥܕܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܝܢ[1]. ܕܟܠ ܗܘܝ ܡܢܗܝܠܢܢ ܢܝܢ
ܢܡܘܪܬܐ: ܐܟܠ ܠܢܢ ܠܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܝܢ. ܠܗܘܝ
ܠܡܢ ܕܟܠ ܐܗܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܟܘ ܒܢܐ ܢܝܢ ܕܐܢ! ܠܗܘܝ
ܠܡܢ ܕܟܠ ܐܗܝܕܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܡܢܐ ܠܠܡܕܢܐ ܢܝ ܡܕܝ ܢܝ!

ܡܫܝܚ ܒܕܡܝܠ ܢܡܝܢ ܟܠܗ ܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܝܥܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܕܝܢܐ ܡܒܝܢܐ ܒܕܡܝܠ ܕܝ ܒܝܕܝܐ: ܕܝܥܒܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܒܥܘܕ ܡܥܒܝܢ ܒܝܡܘܡܐ. ܘܢܢ ܕܝܥܒܝܢ: ܒܡܢ ܟܠ ܢܝܢ
ܗܘܝ ܡܕܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܢܬܐ ܡܗܝܠܢ. ܘܗܘܝܢ
ܕܫܡܝܐ: ܟܠܗ ܒܟܢ. ܕܗܘܠܬ: ܒܝܕܝܢܐ ܡܗܝܠܬ. ܘܢܒܝܢ
ܕܢܢܢ: ܕܝܢܬܐ. ܩܢܝܢ ܡܢ ܕܠ ܕܗܘ ܠܝܢܢ ܢܝܢ:
ܕܗܝܕܐ ܕܢܢ. ܘܢܢ ܩܢܘܢ: ܡܗܝܕܢ ܠܡܗܝܢ:
ܕܗܝܕܐ ܟܠܗ ܢܢ ܕܫܬܐ. ܡܢ ܒܝ ܕܠ ܠܡܗܝܢ
ܡܢܝܢ: ܕܢܢ ܡܗܝܢ ܕܫܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܗܝܢ ܕܠ ܕܠ
ܕܢܢ ܕܫܡܝܐ ܡܗܝܢ: ܕܫܡܝܐ ܢܢ ܕܫܡܝܐ. ܕܢܢ: ܡܫܝܚܐ
ܠܡܢ. ܘܡܢܠܢ ܡܢܢ: ܠܢܢ ܕܢܢ ܕܫܡܝܐ ܢܢ ܕܗܘ
ܢܢ ܠܡܢ. ܐܢ ܩܢܘܢ ܕܡܗܝܢ ܡܗܝܢ: ܕܐܢ ܗܘ ܢܢ ܕܗ ܢ
ܘܡܗܝܢ: ܢܝ ܡܢܢ ܕܫܡܝܐ: ܢܢ ܕܩܢܢ ܢܢ ܕܡ

(1) ܕܗܝܢ R. V.

ܕܩܕܡܝܐ ܕܒܝܬܐ: ܐܦܪܝܡ ܟܡܕܐ ܕܒܗܕܐ ܡܘܕܝܐ. ܐܦܪܝܡ
ܕܡܫܒܚܝܢ: ܕܟܘܐ ܘܒܝܬ ܡܕܝܢܬܟ ܡܕܡܢܝܐ: ܡܢ ܕܡܕܡܫܩ
ܢܗܘܢ ܡܢ ܕܒܝܢܬܐ: ܐܦܪܝܡ ܟܡܕܐ ܕܒܗܕܐ ܕܒܟܝ: ܐܦܪܝܡ
ܡܕܡܟܢ ܠܘܒܐ ܕܡܟܟܝܢܐ. ܒܡܕܝܐ ܐܡܕ ܒܟ ܩܕܝܫܐ ܗܘ
ܕܡܒܗܝܢܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܒܟ ܒܡܐ ܕܒܡܡܗܘܢ ܥܒܕܗ: ܗܘܐ ܡܟܝ
ܡܒܗܝܐ ܟܗܕܐ ܕܡܕܝܢܐ ܕܒܡܕܝܢܐ: ܒܕܡܐ ܕܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܒܢܝܢܗ ܟܝܢ ܫܢܐ: ܐܦܟܠ ܡܟܗ. ܠܗܕܝ ܕܡܢ ܥܒܗ
ܕܒܟܝܢ: ܕܒܝܡܗ ܕܒܟܠ ܢܗ ܫܠܡܗ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ
ܒܢܡܢܐ ܕܒܝܡܗ ܕܒܟܠ ܢܗ ܫܠܡܗ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ
ܗܘܐ ܡܟܝ ܕܒܟܠ ܢܗ ܟܗܕܐ: ܒܕܡܐ ܕܒܟܝ ܟܝܢܬ ܠܡܕܡܢܬܐ:
ܡܢܢܢܐ ܠܟܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܐܦܪܝܡ ܟܡܕܐ ܡܢ
ܫܢܬ. ܫܟ ܫܢܐ ܕܒܟܠܡܐ ܗܘ: ܠܢܡܢ ܕܫܢ ܕܒܢܢܗ.
ܟܐ ܕܝ ܢܝܗ ܐܦܪܝܡ ܕܡܕܝܢܐ: ܠܢܡܢ ܕܒܢܢ ܡܕܝܢܐ ܕܝ
ܕܒܝܢ ܕܒܠܟܗ. ܢܡܟܢ ܒܕܡܐ ܕܒܟ ܟܝ ܢܢܢ ܡܕܡܢ:
ܟ ܡܕܝܐ ܕܢܢ ܫܢܗ. ܐܫܒܢ ܒܕܡܐ ܕܒܟ ܢܢܝ ܡܢ
ܒܢ ܒܕܐ ܕܡܢܢ ܕܡܕܢܐ: ܟ ܡܕܝܐ ܕܢܢ ܫܢܗ: ܕܝ
ܡܕܐܕܡܕܝܢ ❖

ܕܡܐ: ܡܕܡܢ ܕܢ. ܐܦܡܐ ܕܒܟܐ: ܠܢܢ ܕܒܢܢ.
ܘܟܢ ܗܘ ܕܡܕܝܟܢ ܕܗ ܡܕܟܝܢ: ܡܢ ܒܕ ܡܕܡܢ
ܐܠܗܐ: ܢܡܢ ܕܒܡܕ ܡܢ. ܡܕܕܡ ܠܗܡܢ: ܕܡܕ ܐܦ
ܐܫܡܕ ❖ ܐܦܪܝܡ ܕܒܡܕ: ܒܕܡ ܕܡܡܕܢ ܐܠܗܐ ܐܡܕ
ܕܝ ܗܢܗ: ܒܕܡ ܐܫܡܕ ܐܦ ܐܠܗ: ܐܢ ܗܘ ܕ

ܕܡܬܐ ܟܝܐ ܘܟܠܗܝܢ ܀ ܩܪܝܬܐ ܕܢܝܢܘܐ ܒܕܘܡܝ: ܡܠܝܢ
ܟܪܕܡܕܝܢ. ܐܦ ܫܥܝܢ ܠܡܕܡܠܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܢܦܠܐ ܕܝܢ
ܫܠܡܗܐ ܡܢ ܥܡܐ. ܐܝܟܡܐ ܒܩܪܐ ܕܩܡܗܐ: ܡܕܒܪ
ܡܠܝܢ ܡܠܟܐ. ܐܦ ܐܝܟܡܐ ܠܫܒܥܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܢܦܠܐ
ܕܝܢ ܫܠܡܗܐ ܬܘ ܕܗܘܐ: ܕܡܬܢܐ ܠܝܬܐ ܡܢ ܕܢܢܢܐ:
ܡܟܝܐ ܐܢܘܡܐ ܀ ܟܠܐ ܕܡܟܝܢ ܡܢ ܕܡܐ ܥܐܗ.
ܐܦ ܢܕܝܢ ܐܡܠܟܐ: ܡܢ ܫܠܡܗܐ ܕܡܝܐ. ܐܝܟܡܐ
ܕܡܝܗܕܝ ܠܡܥܒܕ ܥܒܝܕܐ ܐܢܝܐ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܡܢܝ. ܐܦ
ܡܕܝܠ ܐܡܠܟܐ: ܡܝܠܐ ܫܠܡܗܐ ܕܝܥܐ. ܥܒܝܕܐ
ܕܥܠܡܐ: ܡܢ ܫܠܡܗܐ ܕܡܝܐ ܕܡܚܝܐ[1] ܟܝܐ ܢܦܫ. ܐܦ
ܡܝܗܝܕ ܠܡܦܠܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܡܝܗܢܐܝܬ ܒܗ ܝܠܦܐ. ܐܦܝܒ
ܠܝܥܐܬ: ܐܝܗܡܠܐ ܢܦܫ. ܢܦܫ ܐܦ ܡܝܠܐܗ ܠܢܦܫܗ:
ܕܒܢܝܗ ܫܠܝܐ ܗܘܐ ܠܡܐ ܡܢ ܟܝܐ ܢܦܫ: ܢܦܫ
ܕܫܝܐ ܘܒ ܢܘܕܒܗ ܐܦܘ ܡܢܦܝܗ ܀ ܐܝܟܡܐ ܘܐܗܕܗ:
ܐܝܟܡܐ ܢܗܦܟ. ܐܝܐܡܐ ܕܢܗܕܗ: ܢܫܝ ܡܠܝܢ. ܐܝܐܡܐ
ܘܐܗܕܗ: ܐܝܟܡܐ ܠܢܦܫ. ܐܢܝܗܗ ܕܡܝ ܫܗܕܗ: ܢܗܝܕ ܥܝܢ.
ܘܡܕܗ ܕܢܘܡܕ ܢܢܗܝܗ[2]: ܡܢ ܩܠ ܐܢܫܐ ܟܝ ܡܝܗܕܗ.
ܐܡܕ ܕܢܢܕܒ ܘܡܕܗ: ܢܗܝܕ ܒܟܦ ܒܕܗ. ܐܢܝܗܗ ܕܡܟܝ
ܕܟܝ ܟܝܕܗ: ܟܝ ܐܝܟܡܐ. ܐܡܕ ܕܒܟܝ ܡܝܢܘܡ ܒܕܢܢܕ: ܢܗܝܕ
ܕܗܝ. ܢܕܘܢ ܕܟܝ ܡܝܢ ܕܢܕ ܡܝܐ ܡܕܗ: ܐܦ ܢܦܫ[3]
ܕܡܢ ܡܝ ܐܡܝܗ: ܐܝܟܢ ܟܝ ܡܝܢ ܕܡܝܐ ܢܕ ܟܡܢ

(1) ܕܡܚܝ M. S. A. L. (2) ܢܗܝܕ R. L. (3) ܢܦܫ M. ܐܦܫ V.

ܕܡܫܬܐ ܕܥܡܕܐ: ܡܢܡܫܠܓܐ ܕܥܒܕܗܘܢ ܟܠ ܡܕܥܐܘܕܝܐ
ܠܡܚܬܡܐ. ܠܝܬ ܕܡܬܝܠ ܘܕܢܐ ܡܡܬܐ: ܡܬܝܠܝܢ ܕܡܡܠܠܐ:
ܡܬܝܠܝܢ ܕܐܕܡܝܗܘܢ: ܡܬܝܠܝܢ ܕܥܡܕܐ: ܡܬܝܠܝܢ ܕܥܒܝܕܐ.
ܡܢܚܠܡܝܢ ܕܒܟܐ: ܡܬܫܠܟ ܡܢ ܒܕܐ ܕܒܝܬܐ ܫܬܐ.
ܡܢܗ ܠܐܢ ܕܕܡܝܗ ܫܘܐ: ܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܠܡܬܠ ܠܐܘܢܐ
ܕܒܚܐܢ: ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܡܝܢܟܗ ܡܚܕܕܐ ܕܡܢ ܢܟܐ ܟܠ
ܐܡܕܐ: ܕܡ ܠܐܡܕ ܢܐ: ܡܕܐ ܡܕܟ ܕܢܗܦ ܕܝܬܝܗ
ܕܫܟܠ ܕܕܡܝ. ܡܠܬܝܢ ܕܡܩܕܠ ܕܥܕܐ ܕܚܐ[1]: ܥܠܡܐ
ܡܥܡܪ ܟܝ ܕܢܝܡܘ ❊

ܢܡܝ ܕܥܐ ܢܐ ܕܐܝܬ ܕܝܬܝ ܠܐ ܢܟܐ:
ܠܡܕܝܪ ܕܩܕܝܢܐ ܫܐ ܟܝ ܡܕ. ܡܢ ܐܕܐ ܢܡܝܢ
ܡܡܘܡ ܕܢܝܡܐ. ܐܡܕܝܢܗ ܚܕ ܡܝܬܝܪ ܠܐ ܠܐ ܢܟܐ:
ܕܡܡܕܐ ܕܡܡܕܡ ܡܥܢܝ ܕܥܢܝ: ܡܕܡܐ[2] ܕܟܬܝܪ. ܐܝ
ܡܕܝ: ܡܢ ܐܕܐ ܒܕܝ ܒܝܝܗܝ ܟܝܡܝܕܗ. ܠܝܥܐ
ܕܢܩܐ ܡܥܡܪ ܟܝ ܕܢܝܡܘ ܡܡܘ: ܕܝܡܐ. ܝܥܐ ܒܟ
ܝܥܐ: ܝܥܐ ܕܡܡܠܠ. ܡܝܠܐ ܠܕܡܐ: ܗܕܐ. ܐܝ
ܡܬܟ ܡܗܦܐܢܐ ܕܟܠ ܗܡܡ: ܝܥܐ ܒܐܬܐ. ܡܘܕܟܠ
ܟܐ ܢܩܐ ܕܝܥܐ ܡܗܕ: ܐܝ ܝܡܡ ܕܟܝܡܟ ܢܟܐ
ܢܡܘܡ ܡܡܗ: ܡܘܢ ܕܡܡܐ. ܡܡܘܢ ܠܕܡܐ ܡܥܡܪ
ܟܝ ܕܢܡܘ: ܝܥܐ ܢܩܐ. ܝܥܐ ܕܝ ܢܩܐ: ܡ ܟܠ
ܡܢܚܡܗ ܕܕܡܐ ❊ ܡܡܗ ܡܢ ܡܕܐ ܕܡܐ: ܡܡܗ ܕ

(1) L. R. ܕܚܐ (2) L. R. ܡܡܩܐ

ܕܝܢܢܐ ܐܝܬܝܘܬܐ ܕܝܢܐܝܬܐ. ܡܢ ܕܡܝܗܒܬܐ ܕܝܢܢܐ ܡܝ ܟܕ ܡܟܟܘܡܐ: ܫܝܢܐ. ܐܡܢ ܕܝܫܝܥ: ܡܝܢܐ ܕܝܢܐ: ܡܝ ܡܟܟܘܡܐ ܐܘܡܐ. ܐܡܝܢܐ: ܡܝ ܒܝܢܐ ܕܢܦܩܢ ܡܝܗܝܠܝ. ܐܡܝ ܒܝܢܐ: ܕܝܢܐ ܟܝܫܐ ܕܝܢܢܐ. ܕܡܝܗܘܟܐ ܕܡܝܗܘܕܒ ܠܟܢ ܠܝܚܝܢܐ: ܐܝܬܐ ܡܕܝܠ ܫܝܢܐ ܕܝܢܟܐ. ܐܘܕܢܢܐ ܕܝܚܝܢܐ ܕܢܐ: ܡܝ ܐܢ ܕܟܠܡܢ ܡܕܝܠ ܢܐܗ ܢܦܩܢ. ܕܐܢ ܡܝ: ܒܗܘܢ ܡܕܝܠ ܟܠ ܢܦܩܢ. ܕܐܝܢ ܕܝ: ܡܢܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܐܢ ܐܝܬܐ. ܐܝܢܐ ܐܢܝܬ ܕܡܕܝܢܐ: ܡܝܗܝܠ ܢܐܗ ܡܐܝܢܐ ܡܢܝܢ: ܡܢܝ ܡܕܝܠ ܕܝܢ: ܡܢܝ ܕܡܕܝܠ ܕܟܠܡ ܡܝ ܗܘܘܡܐ ܡܕܝܡܐ. ܢܐܝ ܕܝܢ ܡܝܗܝܠ ܕܝܢ ܡܝ ܡܢ ܕܝܢ: ܡܝ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܗܝܢ ❊ ܡܕܝ ܡܝ ܕܝ ❊ ܡܝ ܡܝ ❊

ܕܝܢܢܐ ܠܡܕܝܢܐ. ܡܐ.

ܟܕ ܗܘܝܢ ܟܝ ܕܝܗܝܢܐ ܠܟܕܝܢܐ ܕܝܟܝܠܐ ܡܕܝ ܒܟܠܐ: ܕܝܢܢܐ ܕܝܗܘܢ ܕܟܝܢܢܐ. ܢܦܩܢ ܡܗܘܝܢܐ: ܡܝܗܝܠܐ ܡܝ ܡܝܢܐ. ܐܢܝܢ ܕܝܗܝܢܐ: ܡܝܗܝܢ ܕܝܢ ܡܝ ܕܝܢ. ܢܝ ܡܝܢ ܠܝܠܗ ܕܝܠܗ: ܐܝܢ ܕܝܢ ܠܝܢ ❊ ܡܠܝܢ ܕܝܢ ❊ ܡܝ ❊ ❊ ❊

ܡܢ ܐܝܡܬܐ ܕܐܒܝܕܐ: ܒܝ ܒܘܬܐ ܡܢܗܝܠܐ ܡܕܡܐܝܐ ܗܘܕܐ
ܠܒܕܢܐ. ܡܕܒܕܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܐ: ܒܡܦܬܟܢܝܐ
ܕܡܬܩܠܐ ܗܝܡ ܟܝ ܕܢܝܚܝܢ. ܐܒܝܫ ܦܡܢܐ ܣܝܡܐ ܕܢܦܢܝܐ:
ܐܟ ܐܡܝܢ ܕܟܐ ܡܕܝܐ ܟܝ ܡܢ ܣܝܡܐ ܕܢܟܐ ܕܡܕܝܝܢ.
ܒܗܝܡ ܣܘ ܒܝܡܐ ܕܢܫܬܐ: ܐܟ ܕܡܕ ܡܝܢ ܣܘܦܐ
ܕܡܕܝܢ ܡܝܕ: ܣܘ ܕܡܕ ܡܕܝ. ܒܟܝܕ ܡܕܝ ܐܬܠܝܟܢܐ
ܕܣܘܠ: ܐܕܝܡܐ ܠܢܚܐ ܕܦܩܢܐ ܐܠܝܢ. ܣܘܐ ܕܝ: ܐܕܝܡܐ
ܕܡ ܐܘܠܨܐ ܡܝܢܐ ܢܡܝܐ ܕܢܟܐ: ܟܝ ܡܝܐ
ܐܝܟܠܝܢ. ܕܡܐܕܝ ܕܡܕܝ: ܐܘܡܐ ܕܡܕ ܡܝܢ ܐܘܠܨܐ
ܣܘܐ ܟܡܝ ܡܝܢܐ ❊ ܣܐܝ ܕܐܠܝܢ: ܒܝܟ ܠܢܦܐ
ܕܡܕܝ ܣܝ ܘܒ ܐܝܡܠܐ: ܡܝܐ ܐܘܠܨܐ ܕܢܟܐ.
ܕܣܘܦ ܡܢ: ܢܡܝܡܐ ܡܝܢܐ. ܕܣܘܠ ܕܝ: ܐܟ ܒܕܐܡܐ
ܣܐܝ. ܠܢܡܟ ܦܝܕܐ: ܟܝ ܐܟܡܐ ܦܝܢ ܕܝܢ. ܢܡܐ
ܕܝ ܕܡ ܒܢܐ ܕܝܢܐ: ܥܕ ܕܢܡܝܐ ܡܝܕ ܡܕܝ ܐܘܠܨܐ
ܐܘܠܨܐ: ܐܟ ܐܬܐ ܦܬܟ ܕܟ ܡܘܐ: ܐܝܕܐ ܠܢܡܐ
ܕܝܢ. ܐܝܡܐ ܟܦܐ ܒܟ ܟ ܐܡܟ ܕܝܢ: ܟ
ܡܝܡܐ. ܕܡܐ ܦܝܕܐ: ܐܝܡܐ ܕܝܢ ܟܝ. ܕܡܐ
ܢܦܩܐ: ܐܝܡܐ ܕܝܢ ܡܢ ܦܝܕܐ ܕܢ ܢܦܩ ܡ
ܦܝܕ: ܣܢ ܡܝܢ ܐܘܠܨܐ ܕܢܦܩ ܡ ܕܡܐ ܕܦܝܕ.
ܡܢܝ ܕܦܝܡ ܣܘ ܒܣܡܐ ܦܝܕ ܡ ܢܦܩ: ܣܢ ܕܢ ܕܝ
ܦܝܕ ܠܐܘܠܨܐ ܢܦܩ. ܕܒܐ ܡܟ ܕܕܡܐ ܘܐܐ:
ܒܝ ܒܟ ܢܡܝܡܐ ܢܡܝ. ܐܡܝܐ ܕܐܝܢ ܕܝܢ ܡܝܢ

ܒܡܪܝܡܐܝܬ: ܐܦ ܠܥܠܡܐ ܡܢܬܐ ܢܚܬܝܢ. ܒܡܐܝܡܐ ܕܥܕܐ
ܕܝܗܘܢܝܡ ܟܝ ܒܕܢܬܐ ܗܘܐ ܕܥܡܝ: ܡܪܝܡܐ ܕܡܐ ܠܐ ܢܬܝܗܒ
ܟܝ. ܐܦܗܝܢ ܢܦܩܝ ܡܪܝܡܐ: ܕܟܝܐ ܟܠܗ ܦܝܫܐ ܒܕܝܢܐ.
ܐܦܩܡܝ ܫܡܥܬܝ ܠܟܘ ܡܢܝ: ܡܪܝܡܐ ܕܝܠܝܟ. ܐܢ ܕܝ
ܕܝܢܗܝ ܕܝܗܘܢܝܡ ܟܝ ܟܠܡܐ: ܦܝܫܐ ܕܝܢܢܐ ܗܢܝ ܟܝ.
ܐܝܕܥܢܝ ܘܢܐܕܐ: ܐܝܟܐ ܩܡܐ. ܟܠܡܐ ܩܕܝ ܙܢ:
ܠܡܢܐ ܕܟܝ ܠܐܐ ܦܝܫ. ܐܐܢ ܕܝܗܝܠܝܗ ܐܝܢܝܗܠܗ:
ܐܦܩ ܫܝܢܝ: ܐܦܗܠܝ ܠܢܕܢܐ.

ܒܚܢ ܕܟ ܡܝܗܠܝ ܢܢܬ ܕܟ ܒܡ: ܐܚܢ ܠܟ
ܡܝܗܠܝ ܢܢ: ܒܠܟܝ ܦܝܫ ܕܝܢܢ. ܐܟ ܥܡܠܟ ܫܝܢܝ:
ܒܠܟܝ ܒܝܫ ܢܢ. ܒܡܝ ܕܝܗܝ ܡܩܫܕܗܝ ܢܢܦܝ:
ܒܝ ܐܝ ܕܝܗܝ ܟܝ ܩܗܝܢܝ ܕܝܗܢ ܕܝܗ. ܒܟܝ ܐܝ
ܫܟ ܕܡܩܫܕܗܝ: ܡܝ ܝܢܢ ܢܝܢ ܕܝܦܝ ܕܢܝܩ ܒܠܟ.
ܢܝ ܕܢܟܐ: ܡܟܡܠ ܕܝܢ. ܐܢ ܕܝܢ: ܡܟܝ
ܢܝ. ܢܡܐ ܕܝܢ: ܐܢܗ ܕܝܢ. ܐܢ ܕܝܗܢܝܗ
ܢܝ: ܒܡ ܕܡܝ ܕܝܢ: ܐܢ ܕܝ ܕܝ. ܐܢ ܕܝ
ܕܢܢ ܐܝ ܕܡܝ ܕܝ: ܐܢ ܕܝ ܕܝ. ܐܢ ܕܝ ܕܝ
ܕܢ ܢܝ: ܐܝ ܕܝ ܕܝ. ܐܢ ܕܝ ܕܝ. ܐܢ ܕܝ ܕܝ
ܕ ܕ ܕ

ܐܢ: ܡܫܟܚܢܐ ܠܚܠܝܢ ܕܡܝ ܒܟܐܢ. ܗܘܝܢܢܐ ܕܝܡ: ܡܕܝܡܚܐ
ܡܕܝܡܢܐ ܡܡܠܟܢ: ܐܦ ܟܠܗ ܚܘܠܫܢܐ. ܡܝܡܪ ܡܢܐ ܕܡܢܝܢ:
ܕܝܢܝܢ ܡܢܕܐ ܕܡܡܝܚܐ. ܡܝܡܪ ܡܢܐ ܠܟܠܡܐ: ܕܝܢܝܢ
ܡܢܕܐ ܡܝ ܢܡܘܗܝ. ܕܒܠܝܡ ܕܕܡܘ ܒܗܕܝܕܗ: ܘܟܠ ܡܕ
ܡܕܝܡܘ ܡܡܝܡ ܠܡܡܠܟܡܘ: ܕܐܠܝܡ ܡܢܐ. ܡܢܐ ܡܢ ܒܗܡܕܐ
ܕܕ ܡܢ: ܡܢܢ ܕܕ ܡܢܗ ܐ ܐܠܦܝܕܢܐ ܕܒܠ ܒܝܢ ܕܡܝܟܐ:
ܐܡܡܗܐ ܕܒܝܢ ܕܡܝ ܒܟܐܢ ܗܡܗܕܒܠ ܐ ܢܟܐ ܕܒܕܒܝ
ܡܢܐ ܕܒܝܠ ܡܝ ܡܕܐ: ܟܠ ܡܝܒܝܢܐ ܠܟܠܡܐ. ܠܡܡܗ
ܡܝܡܚܡ ܢܕܢܐ ܒܝܠܟܝ ܡܡܐ ܕܐܠܝܡ: ܕܐܠܝܡ ܠܡܝܡܗ.
ܠܡܡܢܗ ܕܝ: ܘܟܠ ܟܝܠܡܐ. ܘܒܐ ܕܝܢ: ܢܒܗ ܕܢ ܕܢ
ܡܘܒܕ ܒܟ ܡܗ. ܒܟ ܡܚܡܢ ܕܐܠܝܡ: ܕܟܠ ܢܒܗ ܡܝܡܚܡ
ܟܕܕ ܕܐܠܝܡ. ܡܢܢ ܘܝܢܝܢ: ܢܕܢ ܢܝܡ ܕܢܦܢ. ܢܐ
ܗܝܕ ܡܝ ܒܕܢ: ܟܡܡܝ ܕܡܡܟܝ ܐܠܝܡ. ܒܕܢ ܕܝ ܢܡܐ
ܕܒܝܡܢ ܢܦܢ ܕܝܡܘܢܐ ܢܕܐ: ܡܢܡܟ ܡܝܡܢ ܕܟܢܢ:
ܕܢܡܕܝ ܗܦܐ: ܟܠ ܡܝܡܚܡ. ܢܦܢ ܕܝ ܕܡܝܡܚ: ܐܦ
ܟܢܕܝ ܗܢܢ ܐܢܢ ܗܝ ܕܐ: ܠܡܘܟܢ ܕܒܠ ܡܢ. ܦܝܕܐ
ܕܡܝܡܒ: ܕܝ ܝܗܝܝ ܠܡܡܟ ܗܝܕ: ܝܡܚ ܢܒܠ ܝܡܚ ܟܢ
ܡܢܦܢ. ܦܠܝܗܐ ܡܒܡܟܢ: ܗܝܕܢܗ ܡܝܗ ܟܐ. ܠܗܡܢ
ܕܝ ܢܒܢ: ܐܗ ܡܗ ܢܕܒ ܡܢ: ܝ ܠܝܗܟܢ ܝܡܢ ܡܢܢ
ܝܗܐܝܗ: ܡܠ ܡܢ ܡܢܡ ܡܢܡܠ ܡܢܦܢ: ܐܢ ܕܡ ܢܟܡܢ.
ܡܐܝ ܕܢܗ ܕܡܢ ܡܢܢ: ܢܗܕ ܢܒܠ ܕܝ: ܐܦ ܗܝ ܗܕܡܢ
ܕܡܢ ܡܢܢ ܡܒܠܝ ܡܢܢ. ܝܡܗ ܕܝ ܕܢܦܢ ܕܡܢ ܟܐ

ܒܝܕܝܗܘܢ ܕܒܚܒܪܘܬܐ: ܐܦܝܬܐ ܕܥܘܬܐ ܕܒܝܢܬܐ: ܦܠܓܘܬܐ ܠܐ
ܡܕܡܠܝܢܢ ܫܘܡܐ ܕܢܦܠܝܢ: ܐܦܝ ܡܢܟܠܐ ܡܐ. ܟܝܢ ܐܝܟ
ܡܕܡܢܐ ܡܟܝܠܐ: ܡܠܐ ܠܐܢ. ܐܦܝ ܫܘ ܕܡܝܗܦܟܝܢ ܐܝܟ:
ܡܝܗܝܡܝܗ ܕܝ ܦܠܓܘܬܐ ܕܢܦܠܝܢ: ܐܦܝ ܡܢܟܠ:
ܐܦܝܗ ܕܢܦܠܝܢ ܢܬܠܐ ܠܫܘ ܒܝܕܝܗܘܢ ܕܐܒܕܘܡ.

ܐܝ ܠܝܬܝܗ ܗܝܟܐ ܐܢ: ܡܝܗܝܡܢܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܫܘ ܡܘܡܝܢܐ:
ܒܥܒܥܘܗܝ ܕܝܠܝܢ: ܠܡܝܢܐ ܢܘ ܢܦܠܝܗ. ܡܢܐ ܢܘܢܝ: ܒܝܕܝܗܘܢ
ܕܐܒܕܘܡ ܗܝܢܘܠ. ܐܢܝܡ ܫܢܐ ܐܝܘܚܝܗ: ܐܢܐ ܠܡܝܢ ܕܐܢܡܢܐ:
ܕܠܐ ܡܝܡܗܘܡ ܗܝܡܝ ܢܦܠܝܗ ܡܢ ܡܥܒܪ. ܐܝ ܒܗ ܠܗ ܠܝܢ
ܕܐܒܐ: ܡܢܘ ܠܗ ܐܝ ܡܘܡܐ ܕܐܒܐ. ܐܦܝ ܕܐܦܝܕ ܡܘܬܢܐ
ܡܘܒܝܗ. ܡܢ ܕܝܥܬ ܐܢܐ ܠܢܢܐ ܠܡܕܡܗ ܠܒܘܒܢܗ: ܒܝܕܝܢܗ
ܒܐܢܕܘܡ ܠܒܫܐ ܒܘܒܐ: ܡܢܒܢܐܡ ܡܝܠܢܐ ܡܘܬܐ.
ܠܗ ܡܝܡܝ ܕܫܘܐ ܡܝܠܝ ܠܢܢ: ܡܘܡܗ ܠܗ ܕܝܥܗܡܠܐ
ܡܢ ܒܢܢܐ ܠܗ ܢܢܢܐ: ܐܦܝ ܢܝܢ ܐܢܢ ܐܢܢܐ: ܡܢܒܢܐ ܕܫܘܐ
ܡܢ ܠܢܢ ❖ ܢܢܗ ܗܘܒ ܐܢܐ ܐܢܗܘܡ: ܡܘܚܢܐ ܕܢܢ
ܒܐ ܡܢܘܡ ܠܫܘܐ ܐܝܡܝܢܐ. ܐܢܢ ܕܐܡܢܘܡ ܐܝܡܝ ܢܝܢ
ܒܝ ܥܠܗ ܡܘܡܝܗ: ܠܒܝܢ ܡܢܢ ܡܢܒܢܐ ܡܝ ܢܐܝ
ܠܒܝܢ: ܐܝ ܥܠܐ ܠܡܗ ܕܝܡܝܢ ܡܘܕܗܢܗ ܡܝ ܕܢܢ.
ܒܗܡܗ ܕܝ ܡܢܐ: ܠܗ ܒܠܫܗ ܠܡܘܢܢܢ
ܡܘܢܐ: ܐܝ ܐܝ ܠܒܘܢܢ. ܕܢܢ ܠܗ ܒܝ ܒܝ ܡܝܡܗ
ܕܒܐ ܡܢܘܡ ܢܕܝ ܢܢܢ ܒܝܕܐ ܠܒܢܐ: ܡܢܝ
ܒܫܘ ܠܢܢ: ܠܗ ܡܐ ܕܢܢ ܕܗܢܢ ܕܗܢܢ ܡܗ ܡܗ

ܕܝܚܝܢܐ ܕܝܬ ܀ ܡܫܠܗܝ ܐܝܟ ܐܝܬܝܘܬ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܝܬܝܗ
ܕܢܫܬܒܚ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܡܝܬܝ ܕܢܐܝܬܝܗ ܡܢ ܒܪܝܡܐ
ܕܢܝܡܬܐ. ܟܕ ܢܐܬܐ ܠܡܪܝܡܐ ܐܝܟܢܐ: ܟܕ ܡܫܝܚ ܐܝܬܝܗ
ܒܪܝܡܝܐ ܀ ܚܠ ܡܢ ܕܟܠܚܘܬܐ ܕܡܫܟ ܢܟܬܐ ܒܪܘܠ ܒܪܢܫܐ:
ܐܝܟܢܐ ܠܟܢܝܐܗܝܢ ܐܝܬܝܗ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܘܚܠ ܡܢ
ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܢܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗ ܕܢܗܘܝܢ ܒܟܠܗ
ܡܢ ܕܡܢܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟܐ ܡܢܝܢ ܕܥܬܝܕ ܀ ܐܝܟ ܕܒܝܬ
ܡܠܟܐ: ܕܡܢܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܢܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗ ܕܢܗܘܝܢ ܒܟܠܗ
ܡܢ ܕܡܢܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ

ܚܝܝܢ. ܠܡܢܐ ܡܬܝܬܝ ܢܨܚܐ ܡܢܢܗ: ܒܫܡܗܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ.
ܘܡܢ ܫܪܪܐ ܡܥܒܪܝܢ ܒܥܪܢܢܐ: ܚܠܝܡ ܡܢܗܘܢܟܢܐ ܒܥܒܪܢܐ
ܕܠܥܠܡ ܫܢܐ ܡܢܗܪܢܐ ܠܟ. ܐܡܝ ܒܥܝܢܐ ܡܢܢ ܡܢܢ ܡܐܡܪ
ܒܥܪܢܢܐ ܫܟܚ ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܕܢܨܒܟ ܠܟ: ܒܢ ܥܒܕ ܕܝܠܝܠ
ܒܗ ܫܢܐ. ܠܟ ܠܡܢܐ ܘܡܢܐ ܕܢܡܪܗ: ܡܝ ܟܐ ܡܪܝܚܝܥ ܠܟ
ܒܪܢܢܐ ܒܢܝ ܢܨܒܥܗܐ ܕܢܡܟܡ ܒܟܠܡܐ ܡܢܢ ܡܥܒܪܢܐ ܒܗܝܟܐ:
ܘܡܪܝܢ ܢܢ ܒܢܥܝܡ ܠܡܢܐ ܘܡܢܐ ܒܚܝܡܗܐ ܢܡܝܢܐ ܕܒܚ
ܒܥܝܡ ܡܫܡܢ ܕܒܡ: ܠܥܗ ܡܢ ܡܝܝܪ ܡܬܝܪܒ ܠܟ: ܕܝܟܢܢ
ܕܝܥܢܝܢ ܟܐ ܡܥܚܝ. ܠܡܢܐ ܡܬܝܬܝ: ܗܝܟܢܐ ܕܒܗ ܗܢܐ:
ܘܒܚܝܟܡ ܫܟܡ ܡܥܗܝܥ ܕܝܥܝܢ ܡܢ ܒܢܢܢܐ. ܡܝ ܡܝܢ
ܕܡܠܚܡܗܐ ܕܚܟܢ ܢܕܟܐ ܢܗܠ ܠܟ: ܕܒܢܝ ܡܘܢܗܝ ܕܒܢ
ܒܠܝܢ ܡܢ ܕܚܢܢ ܠܡܢܐ ܡܬܝܬܝ: ܐܣܕܢܢܗ ܟܐ ܢܚܕ.
ܡܕܝ ܡܘ ܠܗ: ܕܝ ܫܢܐ ܢܗܡܢܕܢ ܡܚܝܗ ܠܥܗ: ܗܘܒ
ܕܝܡܢ ܒܢܕܢ ܫܕܝ ܕܟܗܡܗ ܟܐ ܡܨܗ. ܡܥܘܕܗ ܕܝܟ:
ܠܥܗ ܟܐ ܡܝܗܒܢܝ ❊ ܘܐܒܝ ܢܘܕܝ ܠܚܝܢ ܣܦܗ ܫܕܝ.
ܡܗܘܒ ܚܠܡܐ: ܟܐ ܡܗܝܚܝ ܢܢ ܕܒܡܟܢ. ܘܠܥܗ ܦܝܕ:
ܟܐ ܡܚܝܗ.

ܒܢܒܢܗ ܡܬܝܬܝ: ܕܝ ܢܟܢ ܒܝܡ ܠܡܕܝ ܡܗܗܘ
ܣܦܗ ܠܥܗ ܚܢܢܢ ܒܠܟ ܘܚܢ: ܩܢ ܠܟ ܕܡܗ ܕܒܠܡܐ
ܡܢ ܡܬܠܟ. ܢܗܘܢ ܐܘ: ܕܟ ܡܥܚܝ ܡܢ ܢܢ ܡܕܥܘܡ.
ܘܢܢ ܕܡܚܗܝܒ ܠܟ ܚܢܢ ܫܢ ܚܢܢ: ܡܘܡܢ ܐܘ
ܕܡ ܢܟܢ: ܕܡܗܢ ܡ ܚܠܡ ܡܚܝܢܢܗ ܡܢܢ:

ܕܝܢܝܢܘܬܐ ܗܘܬ ܡܝܪܬܐ ܡܬܩܪܒܬܐ ܠܒܝܬ ܕܝܢܝܬܐ ܗܕܝܬܐ
ܕܝܢ ܗܢܝܢܘܬܐ. ܕܡܝܢܘܬܐ ܫܒܝܩܐܝܗ: ܠܒܢܬܐ ܕܡܢܝܕ ܒܟܘܬܐ
ܕܫܒܚ ܠܟܘܬܐ ܫܒܝܩ ܕܡܝ ܢܟܠܬܐ ܠܗܘ ܫܢܝܐ ܡܢܗܕܐ:
ܡܝܢܝ ܥܝܢܐ ܟܕܐ ܕܡܝܢܝܢ ܕܝ. ܡܝܢܕܐ ܕܡܝ ܒܡܢܝܢܐ
ܠܗܘܢ: ܒܢܡܘܬܐ ܠܡܘܕܐ ܕܢܐܬ ܒܝܡ ܒܝܢܝܢ. ܠܘܕܝ:
ܒܝܠܗܐ ܡܝܢܝ. ܡܠܟ ܘܕܝ: ܒܘܡܐ ܒܝܡܝ ܡܝܢܝ. ܡܒܝ
ܡܘܡܝܢܝ ܕܒܝܡ ܠܘ ܕܡܘܕ: ܢܝܡܝ ܡܝܢܘܕ ܒܝ ܗܕܝܢ
ܕܡܕܝ ܕܝܢܝܡ ܒܝ. ܡܗܘܒ: ܠܘ ܒܝܡܝ ܒܗܝܢ ܕܢܠܡܘ
ܘܕܐ. ܘܐܐ ܢܘܕ ܘܡܐ ܕܝܡܝ: ܕܒܝܡܐ ܢܝܢ ܒܝ ܗܕܝ
ܕܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܒܝܗ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܝܢܐ ܕܡܬܩܪܒ: ܘܩܢܐ ܕܒܝܬܐ:
ܘܡܝܢܐ ܕܒܝ ܬܪܝܢ ܒܝܬܐ. ܘܡܢܐ ܡܢܐ ܒܝܗ ܕܝܠܗ:
ܒܝܗ ܒܝܬ ܕܒܝܬܐ ܕܝܗ. ܘܒܡܕܝ ܕܝܝܢܐ ܕܝܬܝܢ ܟܝܢ:
ܡܢܬܐ ܕܝܝܢܐ ܫܘܪܐ ܡܕܝ. ܘܒܡܕܝ ܕܝܢ ܕܝܗܘܕܐ
ܦܘܢܕܝܗ[1]: ܘܟܬܒ ܕܝܕܢܐ ܘܝܠܗ: ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝܗܘܕܝ
ܘܡܝܢܐ ܕܝ ܫܟܚ. ܒܕܝܢܐ ܒܝܬ: ܕܝܠܗ ܒܗ ܒܘܒ
ܘܒ: ܕܝܠ ܝܗܘܕܝ ܕܢܦܩܘ ܕܦܝܠܐ ܠܝܢ: ܘܠ ܢܕܝ
ܕܝܢܟܠܐ ܒܝܗ. ܡܢܐ ܐܘܕܢ ܕܝܫܢ ܕܝܢܢ.
ܘܡܢܐ ܐܝ ܕܝܢ[2] ܕܝܠܘܢ ܕܝܠܝܢ ܕܝܕܝ. ܘܡܢ ܝܗܕܝ
ܕܝܕ ܠܗ ܕܝܢ ܘܡܝܗ ܕܝܗ: ܘܡܢ ܝܗܕܝ ܠܗ
ܠܢܢ: ܕܡܗ ܕܝ ܡܢ ܠܢ. ܘܒܝ ܕܝܢܗ ܠܝܕ:
ܕܒܝܢ ܝܗ ܕܝܗ ܠܗ ܕܝܢܢ: ܠܘܢ ܒܝܢ ܢܢ ܕ
ܕܝܢ ܕܝܢ: ܕܝܗ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܥܠ ܡܬܩܫܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܝܠܐ: ܕܒܡܫܝܚܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܝܠܐ ܕܥܡܡܐ ܡܬܩܪܒܝܢ .ܡܢ.

ܡܫܝܚ ܚܝܘܝܐ ܡܫܬܒܚ: ܚܝܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܠܟܐ. ܐܡܝܢ ܟܝ ܡܢ ܗܢܘܢ ܚܝܝܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܪܝܐ ܫܘܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܫܡܝܐ. ܚܘܝܢܐ ܕܫܘܦܝܢ ܕܢܡܚܐ: ܟܕ ܢܥܒܕܘܢ. ܒܡܒܕܐܝܗ: ܐܝ ܡܢ ܟܡܢܢ ܠܟ ܥܠܝܢ. ܚܒܠܘܗܝ ܠܒܢ ܐܟܣܢܐ ܢܚܝܢܐ ܫܪܝܐ: ܡܚܠܠ ܥܬܝܠܝܢ ܕܡܫܘܕܝܢ ܢܝܢ. ܡܚܝܫܢܐ ܠܒܢ ܒܟܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܢܝܚ ܠܟܘܢ ܚܝܝܐ. ܡܝ ܠܟܘܢ ܚܝܝܐ: ܡܝ ܠܟܘܢ ܚܝܝܐ. ܒܟܠ ܕܫܢܝܐ: ܢܥܚܐ ܒܟ ܥܥܚܐ ܢܨܒܝ ܡܨܝܐ. ܚܢܢ ܒܝܬܝ: ܐܟܠܐ ܠܡܝܡܪ ܡܪܝܡ ܫܢܐ: ܕܗܘܝ ܡܪܝܡ ܫܢܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܡܟܢ ܕܝ ܢܢܝ ܫܢܝ ܫܢܐ ܫܢܐ: ܡܕܝܢܐ. ܡܫܢܐ ܕܒܟܢ ܡܕܡܢܐ ܕܡܫܢܡܗܐ ܟܠܡܢ: ܢܗܢ ܡܝ ܒܟܢ. ܡܟܢ ܡܢܟܢ ܡܝܡܟܢ ܟܠܡܢ: ܡܕܝܢܐ. ܟܠ ܟܠ ܡܢ ܒܟܢ ܕܡܫܢܐ ܡܫܝܚ ܡܢ ܫܢܐ: ܡܝ ܟܠ ܡܢ ܒܟ ܡܢ ܫܢ ܡܢ ܫܢ

ܒܝܠܗܘܢ: ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܐܝܟܡܐ ܠܗ: ܗܕܝܡܐ ܕܢܚܕܐ
ܡܢܗ ܥܕܬܐ ܕܝܥܐܘܬܐ. ܡܢ ܗܘܕܥܗ ܕܝܢ: ܟܕ ܐܦܘܩ. ܢܗܡܬܐ
ܫܬܐ ܡܢܗܢܝܡ: ܢܗܒܕܢܗ ܠܡܟܡ ܕܢܚܕܝܬܐ ܕܢܢܚܬܐ ܒܝܬܡ
ܕܝܗܕܢܬܐ: ܐܠܚܝܡܬܐ ܕܡܢ ܐܡܬܢܗܘܬܐ ܫܦܝܪ ܚܡܕܢܗܘܢ.
ܡܚܠܚܬܐ ܢܗܒ ܡܢ ܕܢܚܠܝܢܝܬ ܡܢܕܬܐ ܠܡܐ ܥܕܬܐ ܫܕܝ
ܝܥܐܘܬܐ: ܒܟܠܝܗܘܬܐ ܕܢܢܚܬܐ. ܢܝܡܝܟ ܟܬ ܗܘܝ: ܡܚܘܢܬܐ
ܫܗܝܬܐ. ܡܢܗ ܢܡܗܘ ܕܢܟ ܟܘܥܬܐ ܕܢܟܠ ܡܡܢܬܐ: ܡܢܕܬܐ
ܕܟܠ ܬܟܝܬܐ ܕܢܚܝܢܝ ܢܢܝ. ܫܟܝ ܚܠܝ ܘܢܬܐ ܗܝܟܝܬܐ
ܝܝܗܡܝܡ ܡܢܘ: ܡܢܝ ܕܟܠܝܗܬܐ ܕܗܝܟܝܬܐ ܢܚܝܢܝ. ܫܬܐ
ܬܟܘܬܐ: ܢܡܟ ܕܢܚܬܟܟ ܒܟܠܣܘܕ ܡܟܕܬܐ ܡܢܕܬܟ: ܟܠܗܕ
ܡܢܚܝܢ ܡܢܝ. ܡܡܟܬܐ ܬܢܝ ܡܟܡܣܘ: ܫܘ ܕܟܠܟܠܬ
ܠܝܠ. ܕܟܕܝ ܣܘ ܒܘܬܬܐ ܡܢ ܫܟ ܡܕܝܝ ܫܟ.
ܬܗܡܗ ܕܫܬܐ: ܡܝܡ ܡܢ ܝܟܬ ܬܢܟ. ܫܬܐ ܕܝ: ܡܡܝܬ.
ܡܝܡܬܐ ܕܝ: ܟܕ ܡܡܗܘܬ ܡܢܟܠ ܡܗܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܝܟܕ
ܡܡܠܐ ܘܢܬܐ: ܡܗܕܬܐ. ܬܗܕܝ ܕܝ: ܢܡܝܬܗ ܬܝܬ
ܡܟܠܗ. ܬܟܝܬ ܡܢ: ܢܟ ܟܢܬܐ ܢܡܝܬܐ ܕܡܢܬܐ ܫܟ:
ܕܝܗܢܬܐ ܡܝܗܟܢܬ ܡܝܡ ܢܘܢ ܘܢ: ܟܗ ܢܡܝܬܗ.
ܡܗܬܐ ܠܡ ܕܡܢܬ ܢܢ ܫܟ ܟܝܗ ܡ ܗܕܬܐ!
ܕܟܪܬܐ ܬܬܐ ܡܢܝܬܐ ܡܝܗ ܬܗܕ ܫܟ: ܢܝ ܕܢܡܢ
ܢܬܫܬܗ. ܟܕ ܢܕ ܡܝܗܟ ܡܢܝ ܡ ܫܬܐ ܬܝܬ: ܬܟܕ
ܢܟܝܬ ܡܢܟܡܗ ܡܢܡܟܬܗ ܬܗ ܡܢܬ ܥܕܬܐ: ܬܟܕ
ܢܟܝ ܡܢܟ ܡܢ. ܡ ܫܕ: ܡܡ ܫ. ܢܘܢ ܢܡܡܬ:

ܡܛܘܠ ܕܡܢܐ. ܡܝܢܐ ܕܝܡ ܩܢܝܢ: ܡܢܐ ܫܕܝܢܐ ܠܡܥܒܕܬܐ.
ܠܡܒܕܐ ܠܫܒܕܐ ܕܡܝܢܐ ܟܕ ܢܦܚܝܢ ܗܢ: ܙܘܟܐ ܠܚܝܢܐ
ܠܫܒܕܐ. ܫܦܝܢܐ ܠܝܕ ܥܝܢܐ ܙܝܢܐ ܕܝܢܐ ܡܝܢܐ ܕܦܘܢܐ ܢܝܢ
ܕܝܢ. ܡܢܐ: ܟܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ.

ܒܟ ܡܫܚܐ ܡܢ ܫܒܕܐ: ܕܡܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܟܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܪܝܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ .ܡܒ.

ܕܘܝܢܐ ܕܝܢܐ ܝܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܗܢܐ ܕܘܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢ. ܡܢܐ ܕܝ ܫܕܝ ܕܟܐ ܕܝܢ ܟܒܕܐ ܠܫܢܐ
ܦܝܢܐ ܕܝ: ܕܢܐ ܕܝ ܕܢܐ. ܕܝ ܟܝ: ܕܝܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ
ܠܡܒܟ ܫܕܝ. ܢܝܢ ܕܝ ܝܢ ܕܢܐ ܕܝ ܕܝ ܕ ܕ ܕ ܕ
ܕ: ܕ ܕ ܕ ܕ

ܕܐܠܝܢܢ ܟܠ ܢܗܝܢܢ. ܒܕܝܟܠ ܡܕܝܢܢ ܠܗܘܢ ܢܟܬܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܕܫܟܝܢܘܬܐ ܘܒܫܝܢܘܬܐ ܠܟܠ ܠܒܫܬܐ: ܕܒܝ ܟܬܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܚܝܬܐ: ܢܟܠ ܡܗܦܟܝܢ ܕܫܘܐ ܡܢ ܥܕܘܬܐ ܢܦܩܬ ܝܢܝܠ ܟܝ.
ܫܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܝܠܝܢܢ. ܕܝܢܘܬܐ ܠܗܘܢ: ܕܢܠܝܢܢܢܟܝܘ
ܡܕܝܢܬ ܟܝ. ܘܒܬܐ ܕܝܢܝܢܐܘܬ ܠܝܢܝܢܢ: ܕܢܗܘܬ ܢܟ
ܐܕܝܢ ܕܟܝܢܘܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܝܢ ܠܝܢ ❊

ܢܦ ܕܝ ܡܢ ܕܝܢܐ ܠܟܠ ܝܬܠܢܢ ܕܝܢܘܕܝܢ: ܡܕܝܢܢ ܠܗ
ܠܢܢ: ܡܢܢܢ ܢܦܩ ܠܘܬܢ ܘܠܢܢܘܬܐ ܘܠܢܘܬܢ:
ܡܐܢ ܡܕ ܡܢ ܡܢܢ ܢܢܢ. ܠܟ ܠܢܢ ܡܢܢܘܬ ܕܢܐ
ܠܟܝ: ܢ ܡ ܡ ܟܐ ܐ ܡ ܡ ܟ: ܡ ܡ ܡ ܢ ܟ ܡ ܢ ܟ
ܡܕܢܢ. ܕܠ ܢܟ ܢܦܩ ܢܐ ܟܠ ܢܡܢ ܢܢ: ܟܕ ܠܟ
ܢܐܠ ܢܟܠ ܢܢܟ ܕܝܢ. ܡܢܟ ܕܝܢܐܘܬ ܠܢܢ
ܡܟ: ܟ ܡܢ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܢ ܢ ܟ ܢ ܢ ܢ

ܘܢܡܝ ܐܦܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܒܝܢܝܢ. ܟܡܐܕܝܢܐ ܠܝܬ ܡܝܗܦܟܢܐ ܕܝܠܕܝܬܝܢ ܒܗܒܐ ܕܡܠܝܝܬܐ: ܠܡܚܫܒܐ ܟܠܗ ܡܢ ܒܝܟܪܐ: ܕܝܟܝܗ ܟܐ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܕܥܒܝܢ ܕܢܚܝܢ. ܐܡܝܟܐ ܕܒܝܢ ܟܠܗ ܠܝܚܝܐ ܠܒܝ: ܢܘܗ ܕܢܝܠܡܢ ܕܝ ܐܬܘܢ: ܐܝܬܘܬ ܠܡܬܝܐ ܕܡܐ. ܕܝܗ ܕܢܝܠ: ܢܗܒ ܡܢ ܡܠܝܝܬܐ: ܡܢ ܐܬܘ ܢܚܝܢ.

ܐܡܒ ܢܝܢ ܥܕܝܢ ܕܢܗ ܥܡܐ ܕܝܚܝܢ ܡܬܬܝܠܝܢ: ܕܝܥܡܐ ܡܐܕܝܕ ܡܡܠܟܢܐ ܕܡܝ ܚܢܢܐ ܡܬܝܟܐ ܕܝܥܕܝܐ ܕܝܠܗ ܢܟܐ. ܐܡܡܝܕܢܐ ܕܡܝ ܒܝܡܗ: ܒܟ ܢܝܢ ܢܫܕܝ .ܒ.

ܒܕܢܢܐ ܚܢܢܐ: ܟܐ ܡܕܝܐ ܡܢܝ ܟܝܢܐ ܕܝܢܢܐ. ܐܢܠܝܗ ܡܝ ܒܝܢ: ܠܗܘ ܐܡܝ ܒܝܕܝܗ. ܢ ܠܝܬ ܒܝܢ ܕܝܢܢܐ ܣܘܠܡܢܐ ܠܡܬܢܐ ܡܝܗܝܡܕ: ܚܢܢܐ ܕܝ ܗܘܡܒܟܐ ܣܘ ܠܒܝܢ. ܡܕܝ ܡܕܢܢܐ ܣܘ ܢܢ ܡܕܝ: ܢܡܐ ܕܚܢܢܐ ܡܚܗܘܝܕ. ܠܘ ܒܕܢܢܐ: ܡܕܝܡܐ ܕܠܘܡܒܟ ܡܕܢܢܐ ܕܢܫܕܢܐ ܡܝܡܡܒܕ ܕܡܘܝܕ ܢܕܐ ܚܢܢܐ: ܢܕܐ ܕܝ ܠܡܘܠܡܢܐ ܡܝ ܢܢܢܐ ܚܕܕܗ. ܒܟ ܢܡܘܗܐ ܕܝܡܘܡܐ: ܢܗܒ ܝܡܘܢ ܟܠ ܠܘܚܢܐ. ܢܝܡܝ ܐܟܝܕܝܢ ܝܢܝ ܢܕܐ ܠܡܢܗܡ: ܕܝܡ ܕܢܫܝ ܕܝܚܝܡ: ܒܟ ܡܘܗܢ ܢܗܒ ܡܝܡܝ: ܡܝ ܕܝܟ ܢܢܐ. ܒܝܚܗ ܕܝ ܒܢܫܢ ܟܐ ܡܕܝܕ ܢܕܐ: ܒܡܘܡܢ ܕܡܘܡܢܐ ܢܢܐ ܚܢܢܐ ܢܢܐ. ܟܗ ܡܝ ܢܝܢ ܕܝܝܚܝ ܡܝ ܚܢܢܐ

ܒܚܝܢܬܗ: ܐܟܝ ܡܕ ܡܝ ܡܕ ܡܕܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܕܡܪܝܡ
ܐܠܝܦܐ ܕܐܦܬܝܐ: ܘܟܝ ܢܦܫܗ ܡܠܝܢܐ. ܟܕ ܡܚܝܢ
ܐܟܬܐ: ܕܡܝܠܐ: ܕܡܕ ܕܟܝܐ ܢܦܩܬ ܡܕܐܬܐ: ܘܟܕܘܡܐ
ܕܡܫܬܟܝ ܕܚܝܢܬܗ. ܐܬܐ ܟܕ ܫܬܟܐ: ܗܝܐ ܟܝܢ
ܕܚܝܢܐ. ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܡܐܡܪܝܢ: ܕܕܡܝ ܡܚܝܢ. ܡܕ
ܢܝܢ ܕܕܡܝ ܕܡܡܝܢ ܡܢ ܥܠܝ ܠܚܝ ܡܘܡܝܢ ❖
ܟܝ ܕܡܝܠ ܡܢ ܥܠ ܐܦ ܟܕ ܡܘܟܡܐ ܕܠܟܡ
ܒܚܟܝ ܕܚܝܡܘܬ: ܡܢ ܘܕ ܕܚܝܘܢ ܒܚܟܝ ܦܝܢܐ ❖
ܒܚܟܝ ܕܦܝܢ: ܝܠܟܝ ܡܢ ܕܢܚܢ: ܐܡܪ ܦܝܢ ܕܟ ܢܦܩ ❖
ܕܡܥܒܕ ܠܝܡ ܡܥܕ ܕܢܝܟܘܢ: ܐܡܪ ܚܕܐ ܕܡܚܕܐ
ܚܦܝܢ: ܡܥܕ ܟܘܡܐ ܠܥܠ ܡܕܢܟ ܕܡܚܝܟ ❖ ܕܡܥܒܕ
ܠܝܡ ܡܥܕ ܕܢܝܟܘܢ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡܐ ܟܝ ܢܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܢܟܘ ܟܝ ܕܡܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟ ❖ ܡܥܒܕܐ ܕܢܚܢ:
ܡܢܘܬܟ ܐܘ ܡܕܡܢܐ ܕܡܝ ܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܢܚܝ ܠܗ ܡܕ
ܕܝܢܗ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܢܚܝ ܡܘܕܝܢ ܡܠܟ ܡܢܢ ❖ ܢܢܢ
ܕܡܡܠܟ ܕܝ ܠܢܢ ܢܚܠ ܢܢ ܡܕܝ: ܠܐ ܡܥܒܕܐ ܠܢܢ
ܢܚܝܢ ❖ ܗܘܝܐ ܡܝܢܢ: ܡܝܢ ܡܡܝܢ. ܡܢܘܬܟ
ܡܢܩܢ: ܡܢܢ ܕܡܚܝܢ[1] ܢܝܚܢ ❖ ܢܚܢܐ ܡܝܢ
ܕܡܢ ܐܢܐ: ܐܡܪ ܐܡܝܢ ܡܝܡܢ ܡܝ ܢܢ ❖ ܡܢܢ
ܡܢܡܝܢ ܡܢ ܐܠܗ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܢܚܝ ܢܢ ܡܢ
ܐܡܝܢ ❖ ܕܚܝܢ ܡܢܢ ܡܝܡܝ ܡܢܢ: ܐܡܪ ܐܢܐ

(1) ܕܚܝܢ A. ܕܚܝܢ R.

ܕܡܗܦܟܢ[1] ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ❊ ܡܬܩܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܒܫܝܢ ܒܟܝܢ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܡܫܬܡܥ ܠܒܢܝܢ ܐܠܗܝܬܐ ܕܒܝ
ܒܢܝ. ܕܠܕܝܢ ܡܬܩܡܢܝܢ: ܕܝܠܕܝܬܐ ܗܘ ܕܐܝܟܢܐ ❊
ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܬ: ܗܕܝܢ ܡܗܦܟܝܢ ܒܢܝܢ: ܕܠܐ ܠܡܢ
ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܢܟܬܐ: ܕܐܝ ܠܐ ܡܝܢܟܝܢ ܠܒܝ ܡܝ ܠܒܬܝ
ܠܡܗܦܟ ܕܒܟܝܢ ܟܘܕܢܬܐ. ܡܬܩܡܢܝܢ ܕܝܢ: ܒܝܬ ܐܡܪܬ:
ܕܡܝ ܟܬܝܢܐ ܡܝܢܗܘܝܬܐ: ܕܠܡܐ ܗܠ ܡܝܢܕܝܬܐ ܠܫܘܫܢܐ.
ܐܠܝܢܐ ܕܠܝܢܝܢ ܢܝܡ: ܠܐ ܩܕܝܢ. ܐܕܝܢܐ ܠܟܝܢܐ: ܕܒܬܟܝ
ܡܥܩܢ. ܝ ܫܕܝ ܡܝ ܠܒܬ ܕܐܘܕܝܢܝܢ ܐܝ: ܫܕܝ ܡܝ
ܠܒܬ ܕܝܢܝܢ ܐܝ. ܒܝ ܕܠܐ ܡܬܩܢܝ ܒܬܟܝ ܐܢܘܬ ܕܒܝ
ܒܢܝ: ܫܢܬ ܐܝܟܢܐ ܐܬܝܡ ܒܫܝܢ ܒܟܝܢ ❊ ܒܝ ܕܠܐ
ܐܬܬܠ ܩܕܝܢ ܕܫܠ ܠܡܬܠ ܡܝܕ ܡܝܢ ܕܕܝܢ:
ܫܢܬ ܫܒܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܠܫ: ܠܡܬܠ ܕܡܢ
ܕܡܬܩܢܝܢ ܡܬܝܗܘܢ ܕܒܝܢ. ܒܝ ܢܢ[2] ܕܫܠ ܕܒܢ
ܕܢ: ܫܢܬ ܡܕܝܢ ܕܐܠ ܡܢ: ܠܡܢ ܕܐܬܝܗ
ܕܒܝ ❊ ܒܝ ܕܠܐ ܡܝܗܝܕ ܡܬܝܗ ܒܗܝ ܒܝܬ ܡܠܟ
ܡܘܬ ܕܒܟܝ: ܫܢܬ ܠܐ ܡܘܕܝܢ ܕܫܝ ܕܒܬܝ: ܡܢ
ܡܝܗ ܕܒܬܝ ❊ ܒܝ ܢܢ ܕܕܝ ܡܬ ܡܘܕܝ ܒܝ
ܡܘܬ ܕܡܝܢ: ܫܢܬ ܠܐ ܡܝܢ ܕܫܝ ܒܝ: ܫܢܬ ܠܐ
ܡܝܗܬܢ ܒܝ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܬܩܢܝ ܡܢ ܡܬܩܢܝ ܕܒܝ ❊ ܒܝ

---

(1) ܡܗܦܟ M. ܡܗܦܟ In marg. (2) ܒܢ R. V.

ܫܠܝܛܐ ܕܡܪܝܡ ܕܢܗܪܐ ܒܟܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܫܠܝܛܐ ܕܝܫܘܥ ܒܝܡܝܢܐ ܕܐܒܐ ܕܫܡܝܐ ❖

ܕܐܡܪ ܡܪܝܡܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܕܡܢܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܠܝܬܝ❖ ܕܡܢܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢ ܒܪܬܟܘܢ: ܡܢܐ ܡܢܐ ܫܩܠܝ❖ ܕܢܥܒܪ ܠܫܡܝܢ: ܡܟܡܐ ܢܥܒܪ ܠܟܘܢ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܐ ܒܕܡܝܢܐ ❖ ܢܡܐ ܡܚܝܢ ܕܡܢ ܕܫܡܐ ܢܟܘܢ. ܢܡܐ ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܐ ܡܢܡܚܝܢ: ܡܢܡܐ ܕܡܢ ܫܡܝܡܐ ܡܢܡܚܝܢ. ܒܟܘܢ ܢܫܒܩ ܡܢܡܚܝܢ ܕܒܝܕܢ: ܒܝܬ ܡܪܝܡܐ ܕܢܢܝܐ: ܡܝܢ ܕܢܢ ܢܫܒܝܡܐ ܡܢܡܚܝܢ ܒܟܘܢ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܐ ܒܫܡܝܐ. ܠܟܘܢ ܢܫܒܝܡܐ ܡܢܡܚܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܐ ܒܐܪܥܐ. ܠܟܘܢ ܢܫܒܝܡܐ ܡܢܡܚܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܐ ܒܫܡܝܐ: ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܢܢܝܐ ܢܫܒܝܡܐ ܡܢܡܚܝܢ ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܐ ܒܐܪܥܐ. ܡܢ ܕܐܝܟ ܕܢܢܝܐ ܢܫܒܝܡܐ ܡܢܡܚܝܢ ❖ ܡܢܬܝܗ ܢܗ ܠܟ ܐܢ ܡܢܗܦܟܢܐ ܡܢܬܟܢ ܕܡܢܡܫܝܢ❖ ܡܢܬܪܡ ܠܟܝ ܕܢܢܚܝܢ: ܠܡܢܬܢ ܕܟܠ ܫܢܬܐ❖ ܕܫܒܚ ܒܟ ܢܟܘܢ ܕܡܢܢ ܕܡܚܝܢ: ܢܝܢ ܐܢ ܡܢܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ❖ ܒܡܒܕ ܡܢ ܒܟ ܢܟܘܢ ܦܠܒܢ ܒܟܢ: ܟܕ ܡܝ ܕܢܢ ܕܡܢ. ܗܕܟܡܝܢ ܕܝ: ܡܢܢܢ ܠܗܠܝܢܘܗܝ ܡܚܝܢ ܕܢܢ❖ ܠܡܗ ܕܫܡܝܢ: ܕܢܗܢ ܗܝܠܝ. ܒܝ ܐܝܢ ܗܢܢ: ܕܢ ܒܢܢ ܕܢ ܠܡܢ ܗܡܗ. ܢܝܢ ܕܢܗܡܢ ܠܗ: ܕܢܗܢ ܕܢܢ ܫܡܝܢ ❖ ܢܢ ܠܢ ܕܢ ܠܗ ܗܡܗ ❖ ܕܢ ܢܢ ܠܗ ❖ ܢܢ ܠܗ ❖ ❖ ❖

ܝܘܕܝܢܐ: ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܕܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܝܐ:
ܡܢ ܚܠܦܬܗ ܘ ܟܠ ܐܝܬܝܢ ܕܥܡܗ ܕܝܢܐ[1] ܡܬܩܪܒ
ܠܟܝܢ: ܕܠܟܝ ܡܢܚܬܗ ܕܦܠܓܐ ܘ

ܕܡܠ ܡܢ ܡܢܝܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܝܠܕܝܢ. ܕܡܐܡܪܝܢ ܠܕܝܢ:
ܕܡܢ ܐܢܬ ܕܡܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܢܬܝܢ: ܕܡܬܠܘܢ ܩܢܘܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܝܢ ܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܘܡ
ܢܐܡܪܘܢ ܡܢܝܢ: ܘܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܡܢ ܠܟ.
ܡܢ ܩܕܝ ܘܡܢ ܡܢܝܢ ܐܝܟ: ܘܡܢ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܡܢ
(ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܢܐܝ[2] ܡܢܝܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܘܡܢܝܢ:
ܩܢܐ ܡܘܡܢܐ ܡܢܝܢ ܢ ❊ ܐܝܟ ܡܢ ܡܘܡܢܐ ܕܡܢ ܘܡܢܝܢ:
ܡܢ ܡܘܡܢܐ ܕܡܢ ܡܢܝܢ ❊ ܠܩܝܡ ܡܘܡܢ ܩܢܝܢ ܢܐܡܐ:
ܩܡܢ ܟܠ ܐܝܡܐ: ܢܐܡܢ ܟܠ ܡܢ: ܟܝܢܐ ܕܐܢ ❊ ܡܢ
ܢܐܡܢ ܕܐܡܢ ܕܡܩܢܐ: ܟܠ ܐܝܟ ܢܐܡܢ. ܡܢ ܕܐܝܡܢ
ܡܢ: ܝܘܕܝܢ. ܢ ܩܡܢ ܡܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܢܐ. ܡܢܐ
ܡܢܐ: ܢܐ ܕܐܡܢ ❊ ܢ ܡܢ ܡܢ ܢܐܡ ܡܢܐ: ܟܠ ܟܠ
ܩܠܡܐ. ܕܐ ܡܡܠܐ ܡܢ ܢܐܡ ܡܢ: ܡܢܐ ❊
ܡܢ ܡܢܡܐ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ
ܢܐ ܡܢܐ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ
ܢ ܡܢ ܡܢ. ܢ ܡ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ:
ܡܢ ❊ ܡܢ ܢ ❊ ܡ ܡ ❊ ❊ ❊

ܡܕܡܐ: ܒܚܕܐ ܒܩܝܡ. ܟܕ ܐܝܬܝܗ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܒܢܝܢܐ
ܡܠܬܐ ܡܥܡܝܩܐ ܒܢܝܢ ܘܡܒܪܟܐ ܀ ܒܝ ܐܝܠ ܡܕܝܢ ܠܡܐܡܪ:
ܐܡܪܘܢ ܠܡܪܝܡܬܟܘܢ ܕܝܫܘܥ ܕܦܪܝܩܐ: ܡܝܬܝܢ ܕܡܬܩܢܝܢ:
ܡܠܟܘܬܐ ܠܫܡܝܐ. ܟܕ ܕܡ ܐܝܬܝܗ ܐܡܪܝܢ: ܢܟܝܢ
ܕܡܪܝܡܬܟܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ: ܒܐܝܕ ܡܢ ܫܢܝܢ ܕܦܠܓܐ ܀
ܕܢܡܪܐ ܕܦܓܝܪ ܒܢܝ ܡܘܡܐ ܠܡܡܠܟܘܬ ܒܠ ܕܢܢܢ:
ܡܢܝ ܐܫܬܘܪ ܢܝܚܐ ܠܢܝܢܐ: ܡܗܦܟܐ ܠܟܠ ܢܡܠܟܐ:
ܐܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܝܐ ܡܠܝܢܐ ܡܪܝܐ ܟܠ ܫܘܢܐ
ܠܡܡܠܟܘܬ. ܠܡܢܐ ܐܝܟܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܡܠܡܡܗ
ܕܫܪܝܪܐ ܀ ܕܢܡܪܐ ܕܫܘܒ ܟܕ ܫܟܚ ܢܢܢ ܕܢܢܢ ܡܢ ܐܗܝܢ:
ܐܝ ܫܟܚ ܡܝ ܫܟܚ ܕܒܝܢ: ܕܦܠܓܐ ܐܘ ܕܐܢܢ:
ܩܪܝܐ ܐܫܬܘܪ ܢܝܚܐ ܕܢܡܪܐ ܡܢ: ܡܢܝ ܡܢ ܢܢܢ
ܕܡܪܝܡܬܐ ܫܟܚ ܡܥܒܪ ܐܒܡܝܗ. ܐܝܢܘܢ ܢܡܥܒܪ:
ܫܟܚ ܕܒܝܢ ܡܝ: ܐܝܢ ܡܠܟܐ ܕܒܝܢ ܡܢ ܫܟܚ ܡܝ.
ܣܘܒ ܢܡܪܐ ܕܢ ܐܒܡܐ ܠܡܝܬܪ ܫܟܚ ܕܒܝ ܡܠܡܡܢܐ
ܠܡܝܢ: ܐܝ ܡܝܬ ܡܢ ܡܢ ܢܠܘܕܝܢ. ܡܠܝܢ: ܐܝܢ ܡܕܝܢ
ܕܒܝܢ ܠܕܡܡܢ ܡܢܝܢ ܟܡ ܠܢ ܀ ܒܝ ܡܥܡܝ ܡܘܕܝܢ
ܕܢ: ܐܝܟ ܒܝ ܠܟܘ ܒܝܢ: ܟܡ ܐܡܪܝܠ ܠܒ ܠܡܪܝ
ܘܡܪܝܡܐ ܐܫܝܢ ܀ ܠܡܢ ܡܪܝܢ ܡܢ ܡܢ ܒܝܬ ܒܝܢ ܐܝܟܘܢ
ܕܢܡܪܐ: ܡܢܝܡܐ ܕܡܪܝܢ. ܡܠܟܝܡ: ܡܢܝܡ ܡܢ
ܐܝܟܢ ܡܢ ܡܪܝ ܀ ܡܢ ܢܝܚ ܐܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܢ ܡܠܟ
ܡܢ: ܐܝ ܡܢܝܡܐ ܡܠܟܝ ܕܢ: ܐܝ ܡܝܟܝܡܐ

ܒܝܡܝܗ. ܢܟܬܘܢ ܠܒܪ ܟܫܝܫܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܡܬܝܒܝܢ ܘܒܡܪܝܗ: ܐܠܗ ܡܪܝܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܒܠܒܐ ❖

ܐܬܝܐ ܕܡܬܝܡܪܐ: ܘܒܡܐ ܕܐܠܗ ܡܫܝܚ ❖ ܘܕܢܐ ܕܒܟ ܐܘܡܐ: ܠܟܘܢ ܕܢܚܢܢ ❖ ܢܒܟܐ ܕܐܠܗ ܕܢܪܐ: ܒܟܘܬܐ ܕܐܠܗ ܡܪܝܐ: ܡܬܩܝܡܐ ❖ ܠܒܐ ܕܢܗܘܢ: ܕܢܫܬܘܢ ❖ ܩܢܐ ܕܚܝܐ: ܕܡܟܠܗܘܢ ܕܢܚܒܟܐ ❖ ܡܟܠܗܘ ܕܢܚܒܟܐ: ܕܩܘܡܐ ܕܚܝܐ ❖ ܗܝܕܐ ܕܢܚܝܐ: ܕܠܒܐ ❖ ܡܗܝܢܐ ܕܒܟ ܡܚܝܢܐ: ܡܬܝܒܐ ܕܒܟ ܡܫܝܚ ❖ ܡܬܝܒܐ ❖ ܡܬܝܒܐ ❖ ܕܢܚܝ ❖ ܡܬܝܒܐ ❖ ܕܢܚ ❖ ܡܬܝܒܐ ❖ ܕܢܚ ❖ ܡܬܝܒܐ ❖ ❖ ❖

ܬܗܘܝܢ ܕܝܢܐ ܕܐܝܟ ܕܐܢܫܐ: ܕܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܝܢ

ܕܡܚܬܢ: ܟܕ ܐܝܟ ܡܢ ܡܬܚܡܐ ܘܡܒܪܟ ܚܝܬܟ:
ܡܝܡܪ ܡܒܪܟ ܚܝܢܢܝ ܘܒܟ ܢܒܥܐ ܐܒܝܠ ܚܝܬܟ:
ܐܗܦܟܝܟ ܐܒܠܢ ܐܝܟ ܒܟ ܦܢܝܥܝܐ ܘܐ ܡܝ ܐܢܐ ܕܐܘܕܝܢ:
ܡܝܡܪ ܡܚܝܠܠ ܐܝܟ ܡܟܬܐ ܘܐ ܢܒܥܐ ܢܚܬܝ ܒܝܢܢ: ܘܐ ܐܡܪ
ܐܢ ܕܠܡܢ ܘܐ ܡܥܚܝ ܢܐܢ ܕܐܗܘܬܟ: ܡܝܡܪ ܚܕܢܚܝܢ
ܐܝܟ ܒܚܢܢ ܘܐ ܢܒܥܐ ܦܚܢ: ܘܐ ܐܢܗܝܠ ܒܟ ܒܝܢ ܘ
ܘܐ ܫܦܝ ܐܢܐ ܕܐܗܘܬܟ ܕܡܫ ܕܐܢܐ ܕܡܚܝܠ ܒܟ
ܒܚܕܝܡ: ܟܕ ܐܝܟ ܒܢܝܢ: ܕܐܘ ܐܡܪ ܠܟ ܥܡܗܢ ܘ

ܕܝܕ ܕܐ ܡܢܝ ܐܢܢ ܡܢܢ ܡܗܝܡܝ ܠܢܣܢܐ: ܒܢܝܢ
ܕܟܠ ܕܫܢܢ ܡܢ ܡܢ ܫܢ ܡܢ: ܢܒܥܐ ܡܢܐ ܡܢܐ.
ܡܐ ܐܢܐ ܘܐ ܐܢܝ ܡܢ: ܥܠܝ ܐܢܐ ܠܐܢ ܕܐܢ:
ܡܢܝ ܐܢܐ ܡܢ ܡܡܒܪܟܢ: ܡܥܡܐ ܐܢܐ ܒܝܡ ܡܝܢ ܘ
ܐ ܠܡܒܡܐ ܐܢܝܡ: ܐܝܡܐ ܡܥܝܢ. ܡܐ ܠܥܢ ܐܡܐ:
ܐܡܝ ܢܝܠܘܢ ܘ ܡܢ ܡܡܚܢ: ܡܠܢ ܢܝܡܢ ܘ ܠܥܢ ܡܡܚܢ:
ܡܠܢ ܡܐܐ ܘ ܡܢ ܥܢ: ܡܠܢ ܡܠܚܡܐ ܘ ܠܡ ܢܡܡܡܚܠ
ܡܠܢ ܡܚܝ. ܡܢܢ ܢܠܢ ܡܚܝ: ܢܡܠܢ ܡܡܡܚܠ ܘ ܠܡ
ܡܚܝ ܡܠܢ ܡܥܝ. ܡܢܢ ܢܠܢ ܡܥܝ: ܢܡܠܢ ܡܚܝ ܘ ܠܡ
ܢܡܥܝ: ܡܠܢ ܫܝܐ ܘ ܚܝ ܡܚܠ ܢܡܬܫܝ ܢܢܝ ܢܝܢ ܢܝܫܢ
ܢܠܠܡ ܫܢ: ܠܢ ܡܥܚܝ ܥܢ: ܡܢܡ ܢܢܚܝ ܠܗ
ܡܢܢ ܢܢܠܫ ܘ ܠܢ ܡܥܚܝ ܠܥ ܡ ܡܢܢܝ ܡܢܢܠ:
ܡܢܡ ܢܢܡܢ ܡܥܚ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢܢ ܡܥ ܠܡ:
ܡܥ ܡܝܢ ܡܢܡܢ ܡܥܚ. ܡܢ ܢܢ ܡ ܢܢ ܡ ܡ ܡ

ܗܠܝܢܐ ܡܠܝܐ ܡܩܕܝܢ: ܕܐܗ ܠܦܐܝ ܡܠܚܦ ܠܬܬܐ ܦܪܡܬܟ
ܡܩܩܠܟ: ܡܢܬܐ ܢܫܡܚܦ. ܡܕܥܘܚ ܟܝ ܠܦܐ ܦܪܚܬܐ ܕܒܝ:
ܥܦܝܡܐ ܡܝ ܠܘܕܫܬܐ ܦܠܝܬܐ: ܥܡܝܐܐܡܝܢ ܠܥܐܦ ܡܝ
ܚܡܟܝ: ܥܡ ܕܝܠܬܐ. ܦܪܚܬܐ ܕܒܢܟܐ: ܡܕܒܪ ܝܬܐ. ܕܝܠܬܐ
ܕܝܢܬܐ: ܐܪܚܬܐ ܟܝ ܢܥܝܡܬܐ ܕܢܚܬܐ: ܡܠܝܢ ܡܡܠܝܬܐ.
ܥܡܡܝܬܐ ܡܠܝܬܐ: ܚܝܬܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܥܦܪܚܬܐ: ܡܕܝܢ ܝܬܐ ❖
ܡܡܝܬܐ ܠܥܡܐ: ܝܠܝܬܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܡܐ ܕܝܢܝܐ ܢܚܬܐ:
ܡܝܐܝܢܬܐ ܡܡܝܬܐ. ܡܐܠܝܐ ܒ ܕܝܠܬܐ: ܥܦܐܬܐ ܟܝ
ܠܦܪܚܬ. ܡܡܝܬܐ ܕܡܝ ܥܠܐܬܐ: ܟܐ ܥܝܕܬܐ ܠܢܬܐ ܡܝ
ܡܥܝܕܬܐ ܥܦܐܠܝܐ: ܝܐܟ ܢܝܬܐ ܕܝܦܪܬܐ ܡܐܬ. ܥܝܥܝܬܐ:
ܝܠܢܝܢ ܕܝܥܬܐ ❖ ܥܡܐ ܕܝܢܐܬܐ ܥܝܥܝܦܐ ܡܝܬܐ ܝܝ ܝܐܬܐ:
ܟܢܝ ܝܠܢܬܐ ܕܦܪܚܬܐ: ܟܐ ܬܥܬܐ ܕܝܠܬܐ ܠܐܗ ܝܬܐ. ܡܐ
ܕܝܥܝܐܝܢܝ ܚܝܥܬܐ: ܥܡܥܬܝܢ ܠܬܬܐ ܥܡܬܟ ܝܝ
ܕܝܥܝܦܝ: ܢܬܝܢ ܥܠܟ ܕܝܠܬܐ: ܕܝܥܬܝ ܠܥܡܬܐ
ܥܠܝܡܝܬܐ ❖

ܥܬ ܕܝܢܐܬܐ ܝܠܝܬܐ ܥܡܝܬ: ܡܝܬܝ ܝܝܠܝܬܥ ܕܝܡܝܬܐ ❖
ܝ ܝܥܡܬ ܕܝܡܝܬܐ ܝܥܝܝ ܕܘܝܝ ܡܝ ܡܠܬܐ: ܟܐ
ܡܥܝܠ ܡܬ ܥܬܬ ܕܝܢܝܬܐ. ܝ ܠܬܐ ܕܝܢܝ ܥܦܝ ܠܝ
ܕܟܐ ܢܝܕܝ: ܝܥܝܬ ܕܡܥܝܝܬܐ ܝܥܝܝ ܕܘܝܝ ܡܝ: ܥܡ
ܠܝܦ ܡܕܝܢܝ: ܕܝܥܬܬ ܡܝ ܢܥܝܦ ܢܝܟ ܥܡܬܝܢ!
ܥܦܝ ܝܥܝ ܕܝ ܝܝܬ ܕܝܢܝܬ: ܡܟ ܥܝܟ ܕܝܡܬܟ ܦܠܝܬ: ܝܝ
ܡܠܟܝ ܕܡܦܥܬ ❖ ܬܥܬ ܕܝܟܝܬܝ ܢܝܟܝܡ: ܡ ܕܡܡܝ

ܕܢܟܫܢ ܕܢܡܝܡܪ ܕܢܢ ܕܥܕܝܠܟܘ[1]. ܡܢܘ ܐܝܟ ܡܕܥܝܢ
ܕܥܕܝܠܟܘ[1]؟ ܐܝܢܘ ܢܡܝܢ ܕܥܢܫܘ: ܡܝܢ ܕܥܕܠ ܘܒ:
ܡܫܬܡܪܝܢ ܕܢܢ ܢܡܝܢ ܕܣܟܠ ܢܡܟ ܕܡܝܠܟ ܕܡܝܢ ܕܥܢܢ
ܕܒܢܡܝܢ ܩܢܝܢ ܡܢ ܫܡܝܢܢ: ܡܢܕܝܢܐ ܢܡܝܢ ܕܒܟ ܢܦܩܘܡ:
ܕܡܠܟܝ ܕܥܢܢ ܕܩܩܝܢ ܫܡܝܢ: ܡܡܝܢܐ ܕܡܕܡܝܢ ܕܡܐ
ܕܡܡܘܕܝ ܢܡܝ[2] ܕܡܘܕܝܢ ܕܝܠܡܐ. ܡܢܢ ܕܡܝ ܕܥܢ ܕܥܢ
ܠܘ ܝܐܝ ܕܒܟ ܦܝܟ: ܢܡܝ ܫܟܠ. ܗܢܐ ܕܡܠܟ ܕܢܟܝܡ
ܕܡܢܢ ܢܡܝܢ ܕܢܟܫ: ܢܡܝ ܕܢܡܝ ܡܘܢ ܢܡܝ: ܢܢ ܕܥܢ
ܢܢܡܡܘܢ. ܝܠܡܐ ܠܟ ܕܟ ܐܝܢ ܢܡܝ: ܢܢ ܕܥܢ ܕܥܢ
ܢܢܡܡܘܢ ܕܢ ܢܡܝܢ ܕܢܟܫ. ܐܝ ܠܡ ܗܢܐ ܠܟ ܡܕܡܕ
ܕܢܟܫ: ܕܢܢ ܡܡܘܢ ܢܡܝܢ ܕܥܢܢ ܠܟ: ܒ ܡܘ
ܥܡܕ. ܗܢܐ ܕܡ: ܕܢ ܡܣܩ ܕܢܢ ܡܡܝܢ ܕܡܢ ܡܢܫܘ.
ܣܩܥܢ ܥܢ ܕܟ ܡܢ ܝܢ: ܡܢ ܢܡܝܢ ܕܡܢ ܡܢܡܘ
ܗܘܡ ❊ ܐܢ: ܢܢ ܕܢܡ ܕܠܡܘܡܢ ܢܠܡ ܝܢ ܕܥܡ
ܠܢܢ ܢܡܠ ܡܢ ܡܢ ܡܘܠ ܢܢܢ: ܢܢ ܕܢܡܡ
ܡܢܡ ܡܡܢ ܠܡܘܠܡܘ. ܥܩܢ ܘܡܢ ܕܥ: ܕ
ܕ ܡܥ ܡܢܡ ܠܡܢ: ܡܢ ܢܡ ܠܢ ܢܢ ܠܢ ܢ:
ܢܢ ܕܢ ܘ ❊ ܢ ❊
ܢܟ ܕܢ ܢ ❊ ❊ ❊

ܕܢܟܪܐ ܕܢܦܩܘܢܗܝ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܕܡܬܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܘܒܥܘܪ.
ܡܠܟܐ ܕܡܬܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܚܝܐ: ܕܡܢܝ ܢܚܝܐ ܠܫܘܒܚܬܗ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ: ܡܠܟܐ ܐܪܥܐ ܕܡܬܘܬܐ ܕܒܚܘܡܐ ܕܢܟܝ
ܐܪܥܐ ܚܝܐܝܬ ܘܡܚܕܪܐ ܠܚܕܢܢܐ: ܒܗܒܪ ܥܡ
ܡܫܝܚܐ. ܐܡܘܡܟܐ ܠܗ ܒܪܢܫܐ: ܒܗܒܪ ܥܡ ܢܫܐ. ܥܡ ܢܫܐ
ܐܝܕ: ܥܕܝܢ ܚܝܐܝܬ ܡܘܡ. ܕܐܝ ܫܢܝܢ ܠܗ ܠܓܢܐ: ܚܠܝܠ
ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܐܪܥܐ. ܕܡܢ ܕܐܙܕܒ ܠܢܫܐ: ܡܪܝܟܝ ܗܘܝ ܠܐܒܐ
ܕܒܟܝܠܐ: ܐܪܒܥܐ ܡܪܒܝܢ ܥܝܢ. ܠܐ ܡܫܬܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ
ܕܥܡ ܒܪܢܫܐ ܥܝܢܐ: ܐܝܟ ܥܝܢܐ ܕܝܢ ܕܟܝܢܐ ܥܡ
ܢܫܐ: ܡܢ ܠܐ ܕܢܕܟܝܠ ܕܐܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܒܝܢܐ:
ܥܝܢܐ ܘܐܝ ܗܘܝ ܒܫܘܫܟ ܢܕܒܚ ܠܟܝܚܐ ܕܢܫܘܫܢܐ.
ܕܐܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܒܝܢܐ ܢܕܒܚ: ܒܢܪܢܫܐ ܕܝܢ: ܢܦܝ[1]
ܠܗ ܥܡ ܐܒܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܢܫܐ ܠܥܒܕܐ ܕܟܬ
ܘܡܒܪܝܢ ܥܝܢ ܠܐ ܢܥܒܕ: ܠܐ ܥܝܢܐ ܒܥܠܝܢ ܒܥܠܒܐ: ܕܕܟܐ
ܕܝܢܬܐ ܢܚܝܢ ܠܥܒܕܐ ܠܢܟܝ ܕܟܐ ܡܫܝ. ܘܐܠܐ
ܗܘܘܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܥܒܕܐ ܕܐܒܐ: ܕܐ ܢܫܝܢ ܡܠܘܡ
ܠܝܢܢ: ܕܦܚܝܢ ܠܗ ܠܫܢܝܢ ܕܢܥܒܕ ܠܥܒܝܕܐ ܕܐ
ܥܝܢܐ ❖

ܕܐ ܐܙܕܢ ܠܢܐܬ ܒܪܢܫܐ ܥܒܝ ܥܡ ܕܐܝܟ: ܙܘ
ܒܢܫܐ. ܕܠܡܐ ܗܘܝ ܠܥܒܝܕ ܠܐܡܐ: ܕܐ ܥܒܝܕ ܢܚܐ.
ܫܢܐ ܡܢ: ܒܗܝܟܠܐ ܒܠܫܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܒܢܫܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ

(1) M. ܢܦܝ

ܟܠܡܝܢܢ ܡܠܟܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܡܝ ܢܫܬܐ ܕܣܦܬܐ ܕܬܪܝܢ
ܐܝܟܢܐ: ܗܘܐ ܡܝܚܐ ܘܫܒܥܝܢܐ ܚܝܠܐ ܩܝܡܐ ܒܟܠ ܙܡܢܐ
ܕܕܝܢܬܐ ܟܬܝܒ. ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ ܕܢܗܘܝܢܢ ܕܒܟܬܒܐ ܕܫܘܫܒܝܢܐ
ܐܝܬܝܗ: ܡܢ ܙܡܢܐ ܕܕܝܢܬܐ ܠܐܗ ܒܢܝܢܐ ܕܝܬܐ ܐܪܥܐ ❖
ܢܗܘ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܝܠܝܕܬܐ ܒܟܝܗ: ܡܢܗܘܬܐ ܕܒܢܐ ܡܢܗ.
ܡܢܗ ܕܐܝܟܝܗ ܗܢܐ ܗܘܢܐ ܕܝܬܐ ܥܦܝܗ: ܡܥܒܐ ܠܢܝܚܘܬܐ
ܥܦܝܗ ❖ ܟܠ ܡܐܬ ܡܢ ܕܡܥܒܕܢܐ ܣܢ ܒܝܥܐ ܒܥܢܝܗ:
ܐܟܠ ܡܢ ܕܡܬܩܝܡܢ ܬܡ. ܥܕܝܢܐ ܕܝܢ: ܐܟ ܟܘܫܝܬܐ ܟܬܝܒ
ܢܗ ܐܡܝܗ. ܩܡܐ ܕܝܢ ܕܐܪܡ: ܡܢܗܘܬܐ ܡܢ ܕܟܠܡܕ.
ܒܥܐ ܕܩܬܠܝܢ ܣܟܠ ܒܝܬܙܥܢܐ ܕܡܢܗܘܢܝܢ ܕܡ
ܥܕܝܐܢܗ[1]: ܕܡܚܗ ܩܠܣܐ ܕܚܢ ܟ ܡܢܗܘܬܐ
ܟܬܒܐ ܒܝܬ ❖ ܐܡܐ ܕܢܗܘܬܐ ܣܝܟ ܕܗܢ ܕܥܠܕܗ:
ܒܢ ܐܟܬܐ ܕܥܕܢܐ[2] ܡܚܝܠܐ. ܠܡܢܐ ܚܝ ܟܠ ܡܕܝ
ܥܡܐ ܡܟܠܡܢ ܙܦܢܐ ܕܡܩܡܢ ܥܕܢܐ: ܡܟܠ ܡܕܝܕܐ ܠܘܚܐ
ܕܡܩܝܡܐ ❖

ܥܠ ܥܕܢܐ ܕܥܕܡ ܕܐܠܥܡܢ: ܥܕܐ ܠܝܬ. ܩܠܣܐ
ܕܝܠܢ: ܐܡܪܐ ܡܢ ܕܡܩܕܡ ܥܕܐ. ܐܝ ܢܗ ܡܢ ܕܥܒܝܕܢܐ
ܥܕܝܢ ܟܡ ܠܡܕܝ ܐܡܝ ܐܬܬܝܗ ܕܡܢ ܡܕܡܢ: ܐܝܕܝܐ ܕܡ
ܐܝܬ ܡܢ ܣܕܪܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܥܡ: ܟܠ ܐܡܪ ܐܡܪ ܡܗܝܢܐ
ܦܝܕܢܐ: ܟܠ ܥܒܝܕ ܡܫܐ: ܟܦܝܢܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝ ܠܡܕܝܢܗ.

(1) ܕܥܕܝܢܗ M. ܕܥܕܝܢܗ A. R. V. (2) ܕܥܕܢܐ S. A. R. V.

ܒܝܬܐ ܕܝܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܥܠܡܘܬܐ ܕܥܒܝܪ: ܩܝܡܬܐ ܡܐܕܡܬܐ
ܦܠܓܬܐ ܒܝ ܒܘܪܚܐ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܬܩܪܒ: ܡܢܘܢܓܡܘܬܐ
ܕܡܢ ܒܕܩܐ: ܐܦ ܥܕܬܐ ܕܒܥܝܢ ܒܥܝܢ ܡܬܩܠܒ: ܕܐܒ: ܕܡܢ
ܟܠ ܡܫܬܕܪܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܡܐ ܒܕܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܡܟܠ
ܣܦܐ ܣܟܠ ܥܒܝܡܐ ܒܫܥܬܐ ܕܦܘܪܬܐ. ܡܢܟܠ: ܒܝܡܐ ܕܫܘܡܬܐ
ܕܥܒܕ ܦܠܓܬܐ: ܡܫܡܫܬܐ ܟܠ ܡܢ؟ ܠܥܒܝܡܬܐ ܕܦܘܪܬܐ
ܒܝܡܐ: ܟܠ ܐܝܬܝܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܥܕܬܐ: ܡܟܠ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܝܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܝ ܡܢ
ܒܝܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܝ ܡܢ ܒܝܡܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܐܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܝ ܡܢ ܒܝܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝ ܡܢ
ܫܘܪܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܝ ܡܢ ܒܝܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܐܝ ܡܢ

ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܥܕܬܐ؟ ܐܡܪ: ܕܡܝܚܐ ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܐܚܝܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܕܟܝܢ ܟܝ ܡܘܬܐ؟ ܘܢ
ܠܗ ܟܝ ܡܘܬܐ: ܠܡܢܐ ܟܝ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܟܝ ܕܝܟ
ܐܢܐ ܠܝ؟ ܡܢ ܟܝ ܢܐܡܝܢ ܒܝܢܐ ܕܐܬܝ ܕܡܝܚܐ ܕܥܠܡܐ
ܩܕܡܝܐ: ܒܟ ܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܬܐ ܕܒܝܬܗ
ܕܐܟܣܢ: ܡܢ ܐܢ ܕܥܒܕ ܟܝ ܥܡܐ ܐܢܐ ܡܩܕܝܡ ܟܝ. ܘܥܒܕ
ܡܫܝܚܐܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ: ܗܘܝܗ ܟܝ ܢܝܡܝܢ. ܘܥܒܕܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܡܝܬܐ: ܟܡܕܝܢܐ ܩܕܝܡ ܟܝ.

ܟܝ ܗܘܐ ܗܘܝܢ ܡܢܐ ܠܐܟܣܢ: ܕܡܢܘܗܝ ܟܝ ܢܝܡܝܢ
ܕܗܘܝܢܢܝ. ܐܦ ܕܡܝ ܒܥܝܢ ܡܢܐ ܦܗܕܝܐ: ܐܟܝ ܕܡܢ
ܕܢܝܢ ܟܝ ܕܡܟܢ ܐܝܬܘܗܝ ܘܥܒܝܕ. ܕܥܒܝܕ ܘܐ ܟܝ ܟܝ
ܕܢܝܢ ܘܟܝ ܟܦܝܢ. ܐܡܪ ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܡܢܐ ܠܐܟܣܢ:
ܐܦܝ ܕܦܟܝ ܐܢܐ ܕܟܗܘܦܐ ܗܘ ܕܝܟ ܐܝܟ ܕܦܟܝ؟
ܡܬܐܡ: ܟܝ ܦܝܢ ܐܢܐ ܟܝ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܟܢܐ ܐܡܪܐ:
ܐܦ ܟܝ. ܐܘ ܡܢܝ ܕܝܟ ܕܝܢܐ ܟܝ ܐܢܐ؟ ܐܡܪܐ
ܐܢܐ ܠܐܟܣܢ ܝܬܝܐ ܕܝܢܐ: ܡܢ ܕܝܦܟܝ ܕܥܕܬܐ ܗܘ ܕܝܟ
ܕܢ ܐܗܦܟܝ؟ ܕܥܕ ܦܢܝ ܝܬܝܐ ܕܥܕܝܕܗ: ܕܝܗܘ
ܕܠܡܘܕ ܕܝܡܝ: ܕܐܝܟ ܦܝܦܝ ܝܟ ܐܝܡܝ: ܘܐܥܠܝܢ
ܝܟ ܕܝܟ ܝܬܝܐ. ܠܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܝܟܠܗ: ܕܝܗܦܝܟ
ܝܟ ܟܝܢ ܝܬܝܐ. ܕܥܕ ܗܘ ܦܥܝܢ ܕܥܠܡܐ ܗܠܝ. ܐܡܪ
ܡܝܗ ܕܝܢܐ ܠܐܟܣܢ: ܕܥܕ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܦܘܡ: ܡܥܝܢ
ܡܠܦܝ ܡܝܗ؟ ܐܡܪ ܗܘܕܐ ܡܥܕܝܢܐ ܦܘ: ܡܥܡܝܢ

ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐ ܡܛܝܠܐ. ܫܡܗ: ܕܝܗܒܝܢ ܕܝܡܝܢܐ ܫܢܐ: ܕܢܝܚ
ܢܦܫܗ ܕܫܘܦܪ ܢܟܬܐ ܠܐ ܡܕܡܫܚܢܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܬܐ ܕܢܟܬܗ
ܕܢܟܬܐ ܢܦܫ ܡܬܘܦܗ. ܐܟܝܚ ܢܦܫܗ ܕܟܠ ܡܕܝ ܡܕܝܬ: ܐܦܝܚܕܝ
ܫܢܐ: ܠܐ ܡܢ ܫܢ ܕܡܕܝ ܡܗܦܟܢܐ: ܠܐ ܡܚܟܝܡܦܟ ܢܦܫ
ܡܚܝܢܐ. ܢܟܠ ܢܝܟܝ ܕܢܝܚ ܟܝ ܠܢܟܬܐ: ܡܚܘܦܫܢܗ: ܘܕܟܠ
ܫܡܦܐ ܢܝܚ ܟܦܗ: ܢܦܫ ܕܢܢܦܕ ܠܟ ܫܚܘܦܐ ܡܦܟܝܡܬܐ ܡܟܘܦܬܐ
ܕܢܕܝܢܐ ❖ ܕܝܟ ܡܕ ܡܘܕܝ: ܐܟܠ ܡܕ ܡܫܐ ܕܢܦܝܡܐ ܕܡܝܡ
ܡܟܐܡ. ܢܝܝܦܡ: ܡܕܟܠ ܕܝܢܦܐ ܫܢ ܕܢܦܝܚܝܡ. ܟܐ ܡܕܟܠ
ܢܝܟܝ ܕܢܚܝܕ ܕܢܢܟ: ܢܟܠ ܠܟ ܢܟܟ ܢܝܟܝ ܕܢܦܚ. ܠܟ
ܫܢܐ ܢܝ ܡܟܐܡ ܕܟܡܦܐ ܡܟܕ ܡܕܟܠ: ܡܝܝ ܫܢܐ
ܟܝܝܡܗ? ܢܝܡܐ ܢܝܢ ܟܘܕܟܢܐ ܡܡܘܕܢܢ? ܡܝܝ
ܢܟܝܡ ܡܕ ܟܘܡܕ ܕܢܡܝ ܟܡܢ? ܡܝܝ ܡܟܝ ܟܝ
ܡܟܟ: ܡܢ ܕܫܢܝ ܕܟ ܕܘܕܢ ܢܝ ܟܕ ܫܢܝ? ܡܝܝ
ܡܘܝ ܫܢ ܡܘܟܟ ܟܢ ܡܝ? ܡܕ ܢܝܡ ܡܘ ܢܟ ܐܝܟ
ܕܝܢܟ ܟܟ ܢܝܡ? ܐ ܟܡܢ ܢܕܡܝܡܗ ܕܢܟܟ!
ܐ ܟܕܘܢܢ ܕܟܡܗ ܕܢܢܘ! ܐ ܟܡܟ ܕܫܢܡܗ
ܕܟܟ! ܐ ܟܕܡܗ ܕܟ ܡܟ ܕܡܟ ܡܢ: ܟܝ
ܟܡܢ ܡܝ ܡܘ ܟܡܢ! ܡܝ ܫܢ ܟܡܢ ܟ? ܫ
ܕܢܢܟ ܡܟܕ ܡܟܟ: ܕܡܡ ܟ ܟܢ ܕܟ ܟ:
ܡܢܢ ܡܟܡ ܡܢܡ ܡܟ. ܡܢܡ ܕܡ ܟ ܡ
ܟ ܢܟ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ

ܒܡܐ ܕܐܝܟ ܠܒܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܢܐ ܠܟ؟ ܐܝܢܐ ܕܐܝ ܐܚܪܢܝܬܐ
ܕܢܟܠܬܐ ܒܝ ܕܝܫܠܝܡ: ܠܡܢܘܬ ܠܫܢܝܐܝܬܐ ܕܫܡܝܢ؟ ܐܡܬܐ ܕܐܝ
ܠܒܘܬܐ: ܠܡܫܒܠ ܟܬܒܐܝܬܐ ܕܢܫܡܥܢ؟ ܕܡܢ ܥܡܠ ܒܝ ܡܢܝܢ
ܠܝ: ܐܢܬܝ ܠܡܐ ܡܢܫܬܟܚܢܐ ܕܢܟܬܒ ܠܢ ܡܢܫܬܟܚܢܐ:
ܐܠܡܐ ܥܠܝ ܕܝܢܕܐ ܕܥܡܠ ܡܬܝܒ ܕܥܡܝܢ؟ ܘܐ ܩܕܡܝ:
ܐܐ ܢܗܕܝܡܐ! ܡܢ ܢܝܐ ܠܐ ܡܕܝܢ ܡܚܝܢ ܕܢܦܡܝ؟ ܐܐ
ܢܦܡܝ ܒܟ ܟܬܒܐܝ ܕܢܩܕܡܝ! ܐܡܕܝܢ ܕܡܕܝܢ ܕܢܫܟܢ ܡܢ ܡܐ:
ܕܫܟ ܐܡܕܝܢ ܥܕܡܐ: ܡܢ ܥܡܫܢ ܩܢܝ ܠܡܐ. ܐܫܟ
ܩܢܝܢ ܡܐܝ ܕܩܢܝ ܐܘ ܢܡܫܢ ܢܝܢ ܡܢ ܥܡܝܢ ܢܝܢ ܕܥܡܝܢ:
ܠܡܐ ܢܝܢ. ܢܝܢ ܡܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܢܩܕܡ ܕܢܗܝܠ:
ܡܢ ܡܢ ܕܟܝ ܟܝ ܡܢܝܢ: ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܟܡܐ ✠ ܥܡܝܢ
ܠܟܬܒܐ ܕܟܝ ܡܢܗܝܢ! ܡܢ ܥܕܡܐ ܡܢܗܝܢ ܡܢܐ ܟܬܒܐ:
ܐܟ ܢܥܡܝܢ ܒܝ ܐܡܢ: ܢܐܟ ܠܡܐܟܬܒܐ. ܕܢܟܠ
ܩܡܝ ܢܡܝ ܟܝ: ܡܠܟ ܟܬܒ ܡܝܢ؟ ܥܡܝܢ ܟܝ
ܕܩܢܝ ܡܐ ܕܢܩܕ ܕܢܕܝ ܠܕܢܕܝ ܐܠܕܝܐ: ܡܢ ܠܐ
ܕܢܗܝ ܟܡܐ ܠܡܢܝ ܐܢܕܝ: ܢܟ ܡܢ ܐܕܝܠܘܬ
ܐܠܕܟܠ ܟܠܡܝ. ܢܡܝ.

ܒܠܚ ܐܠܗܐ ܡܚܝܩܐ ܕܒܝܕܝܗ: ܐܝܟܕܐ ܕܬܬܢܝܢ ܕܟܡܠܬܐܝܢ ܐܘܡܬܐ. ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܡܪ ܕܢܩܘܡ ܕܝܘܡܐ ܬܪܝܢ. ܐܝܟܐ ܡܕܡܐ ܡܢܝܚܐ ܕܢܬܠܡܕ ܬܪܝܢ ܕܟܬܒܐ: ܟܬܒܐ ܡܫܝܚܐ .ܒ.

ܒܟܬܒ ܫܚܠ ܕܒܚܝܠܐ ܕܕܝܘܬܗ ܕܐܘܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܐܝܢ ܫܕܝ ܢܫܠܝܢܝ ܠܗ ܒܚܝܢ ܡܚܝܢ. ܩܢܝ ܠܗ ܐܘܡܪ ܠܒ ܩܘܕܫܐ ܕܒܝܕܝܗ: ܡܝܢܐ ܢܡܫܠܝ ܠܗ ܡܢ ܫܠܡ ܫܘ ܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܢܡܫܝܚܝ ܠܗ ܡܢ ܫܠܡ ܕܢܬܩܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝܢܐ ܕܡܬܩܢܐ ܡܚܝܢܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܚܝܢ ܕܢܬܩܢ ܡܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܚܝܢ ܕܢܬܩܢ ܡܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܢ ܡܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܫܠܡ ܕܢܬܩܢ ܡܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡ

ܘܐܠܗ: ܐܠܐ ܕܝܢܐܝܬ ܕܢܦܫܐ ܕܢܝܚ ܡܢ ܘܢܝ. ܕܗܘ
ܕܒܟܝܬܐ ܒܕܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܟܠܝܕܐ ܫܘܡ
ܟܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܫ
ܒܥܝܕܐ ܕܥܘܢܐ ܒܥܘܡܐ ܫܘܝܐ ܠܐ ܡܝܗܦܟܢܐ: ܠܟܠܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫܐ ܕܝܢܐ. ܗܘ ܕܡܝܢ ܠܢܫܐ ܒܗܝܕ ܡܢ ܟܠ
ܠܡܝܬܝܐ ܟܝ: ܡܢܗܝܕ ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܢܗܝܬܐ
ܟܝܕ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܘܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܒܟܗ: ܠܥܠܡܐ ܕܒܢܦܫܐ. ܟܠ ܕܢܗܘ ܢܦܫܐ. ܕܦܫܛ ܟܝܕ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܢܦܫܐ ܗܢܐ: ܕܟܠܗ ܡܢ ܡܗܦܟܢ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢܝܢ
ܢܢܐ ܫܢܐ[1] ܡܢ ܥܕܗ ܠܐ ܒܟܝܠ ܟܝ. ܢܟܠ ܢܝܢܐ ܡܢܝܢ:
ܕܢܝ ܡܢܝܢ ܠܡܝܢܐ: ܗܘ ܡܢ ܕܢܝܢܡܢܐ ܠܐܝܐ ܢܝܢܕܝ.

ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܡܢܢ؟ ܢܡܝܐ ܫܝܠ ܕܝܢ ܐܠܐ ܒܡܢܝܗ
ܡܢܕܝ ܠܐܝܐ: ܕܝܢܕܝ ܗܝܡ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܚܝܠܝܢ.
ܢܕܝܢ ܡܢ ܕܠܐ ܒܩܠܐ[2] ܐܝܐܕܗ ܕܝܢܝܢ: ܢܦܠܐ
ܕܢܝܢ[3] ܡܝܢܝܢ. ܐܝܢ ܗܕܝ ܢܝܢ ܢܝܢ ܕܦܠܝܢܐ
ܕܒܠ ܢܕܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܢܢ ܗܕܝܢ ܐܝܟܢ ܦܠܝܢ
ܢܝܢ: ܕܢܝܢ ܡܢ ܚܠܐ ܥܝܢܝܢ ܕܢܝܢ ܕܐܝܕܗ. ܐܝ
ܢܝ ܗܢܝܢܝܢ ܠܢܝܢ. ܢܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܕܝܢ
ܐܝܢܐ: ܐܝܢ ܢܝܢ. ܢܝܢ ܡܢ ܗܕܝ ܢܝ: ܠܗܕܝ ܡܢ
ܢܝ ܚܠܝ: ܐܝܢ. ܢܝܢ ܕܝ: ܠܗܕܝ ܡܢ ܠܐ ܢܝ ܡܢ

(1) A. ܢܝ (Conf. 81, 120) (2) M. ܒܩܠ (3) M. ܕܝܢ

ܬܪܝܢ[1] ܡܝܡܪ ܐܡܪܝܢܢܝܢ. ܡܕܡܪܝܢ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܢܝ
ܫܡܝܐ: ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ. ܐܡܪܝܢܝܗ ܠܗܕ: ܠܝܠ ܡܢ ܡܢ
ܟܬܝܒܐ ܡܕܡܝܢܐ. ܡܕܡܪܝܢ ܠܐܠ ܡܝܕܝ ܕܥܕܡܐ ܐܘ ܕܡܢ:
ܙܟܝܐ ܒܡܢܫܐ ܠܐܝܐ ܫܪܝܐ: ܙܟܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐܠ ܡܝܢ
ܕܐܡܝܢ. ܐܡܪܝܢܝܗ ܕܝ ܡܪܝܠܝܢ ܩܕܝܐ ܡܙܡܪܐ: ܕܡܠ
ܟܕܐ ܟܝ ܡܠܐ ܡܕܡܐ ܗܝܕܐ: ܡܗܕܝܡ ܙܕܐ ܡܗܝܢ.
ܠܡܝܕܝ: ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐ. ܠܐܡܪܝܢܝܗ ܕܝ: ܗܡܝܠܝܢ. ܡܢ
ܕܝܠܟܡܕܗܝܢ ܕܡܕܝ ܕܕܢܢ: ܟܝ ܡܗܝܡܕ ܡܢ ܕܡܠܟܐ:
ܡܙܟܝ ܠܡܕܡܐ ܕܡܗܝܡ ܡܪܝܐ. ܐܢ ܕܝ ܕܡܝܠ ܟܐ
ܠܐܡܪܝܢܝܗ: ܡܣܝܐ ܙܡܝ ܒܢ ܡܕܐ ܡܡܠܟܐ ܕܡܟܝܢ: ܡܙܡܝ
ܢܐ ܕܙܟܐ: ܕܠܡܕܝܢ ܡܕܡܐ ܡܗܝܡܝܢ ܡܠܟܝܢܝܗ.
ܒܢܢܢ ܕܙܥܝܡ ܡܠܝܐ ܕܡܪܝܢܝܗ: ܙܡܝ ܙܟܐ ܡܗܝܡܝܢ
ܕܠܡܕܝ ܡܢܐ ܕܙܝܢ. ܠܐܡܪܝܢܝܗ ܠܗ ܒܠܗ ܟܐ:
ܙܟ ܢܢܝ ܣܕܐ ܠܡܕܢ: ܒܕܡܝܢܝܗ ܕܙܟܐ. ܥܝܢܗ ܟܝ:
ܡܠ ܡܝܢ ܥܡ ܡܕܥܡ. ܡܙܢܝ ܡܠܝܐ: ܡܝ ܟܐ ܡܝܢ
ܠܡܝܢ ܡܟܝܢ ܡܕܝܢ.

ܡܙܝܢ ܗܘ: ܕܟܐ ܡܝ ܡܠܡܐ: ܕܗܝܢ ܡܝܢ ܟܐ
ܡܝܢܐ. ܡܙܝܢ ܡܝ: ܠܡܐ ܢܐ ܕܟܐ ܙܗܝܢ ܟܝܢ:
ܠܡܝܟܡ ܢܟܠܡܐ ܟܐ ܡܡܝܢ. ܕܙܡܝ ܙܡܝ؟ ܡܢ ܗܘ
ܕܝܢ ܒܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܟܐ ܢܡܝܟ ܠܐܠ ܡܝ ܡܝ ܕܡܕܢ
ܕܗܕܢ: ܡܙܙܝܟ ܠܢܗ ܢܐ ܡܐܡܢ ܠܝ: ܡܟܡܢܢ ܡܟ

(1) ܕܡܝܢ R. V.

ܐܝܟܡܐ ܕܒܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܠܐܝܟܢܐ ܢܩܝܡܝܢ: ܘܡܒܪܟܝܢ
ܡܪܝܐ. ܘܕܝܗܘܢ ܠܡܕܡܪ ܒܟܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܐ: ܟܠܗܘܢ ܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܬܝܢܐ ܕܝܢ ܡܬܟܠܝܢܝܢ ܩܛܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܙܡܪܐ: ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܠ ܐܘܡܬܐ: ܘܒܐܝܬܐ:
ܟܠ ܒܝܬܪܐ. ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ ܘܒܬܪ ܡܬܬܝܗܒ ܐܡܬܝܢܐ:
ܠܡܢ ܥܕܝ ܡܕܝܢ. ܕܝܠܗ ܠܡܕܝܢܐ ܕܝܢܝ ܡܬܝܢܝܢ ܒܗܕܐ ܗܘܐ:
ܟܕܡܕ ܟܡܢܗܘ ܠܐܗ ܕܢܝܚ ܐܝܟܢ: ܟܠ ܡܕܟܐ ܡܐܗ.
ܡܬܬܝܗܒܐ ܠܗ: ܡܢܝܢ ܠܟܘܡܕ ܕܒܟܠܝܢ ܒܟܠ:
ܡܫܟܐ ܕܡܪܝܐ ܢܗܝܡܐ ܕܠܝܠܐ: ܘܕܟܠ ܢܚܝ ܡܟܐ ܕܗܘ:
ܡܒܟ ܫܝܢ ܕܢܡܐ ܢܝܚ ܕܒܟ ܙܕܐ ܒܡܒܝܢ ܡܝܠܚ. ܘܐܢ
ܐܝܟܢ ܡܟܝܢ ܠܝܠ ܡܢ ܡܐ ܢܚܝ: ܘܡܬܡܝܢܝܢ ܠܡܩܝܡܐ[1]
ܕܒܕܝܢܐ. ܒܡܐ ܠܡܬܬܝܗܒܐ: ܢܡܚ ܘܡܘܒܝ ܠܡܚܝܢܬܐ
ܕܒܕܝܢܐ: ܡܐܢܝ ܗܢܝܢ ܠܡܠܘܦ ܟܘܕܗܬܐ ܘܢܗܘܬܐ؟
ܒܡܐ ܠܒܕܝܢܐ: ܢܡܚ ܙܗܕܐ ܗܘܡܬܐ ܕܚܢܐ؟ ܒܡܐ
ܘܠܬܬܝܗܒܐ: ܢܡܚ ܩܗܢܐ ܠܝܠ ܡܢ ܚܢܐ ܠܡܚܝܢ ܥܝܢܝܢ
ܕܡܕܝܢܐ؟ ܒܡܢܐ ܢܠܩܐ ܕܥܝܢܬܐ ܒܗܒܐ ܒܗܒ: ܟܘܕܗ
ܕܒܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܐܘ[2] ܠܢܠܡܐ. ܘܠܡܕܡ ܠܡܕܡܗ ܕܝܢ
ܡܢ ܢܚܝ: ܘܠܡܕܝܢܗ ܡܫܟ ܕܢܚܘܝ ܟܠ ܢܗܘܝ.
ܡܕܡ ܕܝܢ ܠܡܬܬܝܗܒܐ: ܘܒܢܝ ܡܢ ܗܢܢ ܕܢܚܢ
ܕܢܝܢ ܕܢܝܢ: ܘܡܢ ܡܗܝܢ ܗܢܝܢ ܕܢܗ ܩܝܡ ܕܡܝ.
ܘܐ ܢܢ ܗܘܐ ܕܢܚܝܢ ܒܢ ܕܟ ܡܗܝܢ ܘܟܐ ܕܟ

(1) ܡܩܝܡܐ M. ܡܩܝܡ S. (2) ܡܐ ܟܕ A. R. S.

ܡܪܝܡܐ: ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܡܪܝܡܐ ܕܠܒܐ ܟܝ ܠܡܪܕܘܬܐ. ܟܕ ܒܕܝܢܐ ܕܟܝ ܫܡܥܬ: ܐܝܟܐ ܢܝ ܟܕܐ. ܟܡܫܬܡܐ ܟܝܬܬ ܥܡܐ ܡܕܟܐ: ܟܝ ܡܕܡܝܢ.

ܟܝ ܡܕܡܐ ܒܫܡܝܐ ܟܝ ܡܪܝܡ: ܟܬܐ ܕܝܢܡܘܟܐ ܕܡܫܡܫܬܐ ܟܝܡ ܡܪܝܡ. ܡܟܝ ܡܪܝܡ ܟܕ: ܕܡܫܡܫܬܐ ܟܠܡܪܝܡ ܒܫܡܝ. ܒܝܢ ܕܝܢܡܝܡ: ܕܟܠܡܪܝܡ ܕܡܝܢܝܟܝ ܒܝܠܟܐ ܐܝܟܐ: ܡܝܡܬܐ. ܡܝܡܝ: ܡܕܝ ܒܕܝܡ ܡܕ. ܕܡܪܝܡ: ܟܝ ܡܝܢܟܐ. ܒܝܢܝ ܕܝܡܝ: ܟܡܕܡ ܕܝܢ ܟܝܢ ܟܡܡܕ ܕܡܫܬܝܬ. ܡܫܡܫܬܐ ܡܟܝ ܡܕܝ؟ ܢ ܟܝ ܡܕܝ ܟܝ ܕܝ ܕܝ ܟܝ ܕܝ ܡܕܝ ܟܝ ܕܝ ܕܝ ܡܕܝ: ܗܕܝܡܝ ܡܕܝ ܒܝ ܡܕ ܕܝ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܡܕ

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢܢ ܐܝܬܝܢ ܒܩܦܝܐ ܡܝܬܟܠܝܢ ܗܠܝܢܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ:
ܕܡܦܠܓܝܢܘܗܝ ܡܠܟܐ. ܢܫܟܚ ܕܟܠ ܕܟܝܐ ܢܩܝܢܢ ܡܟܦܕܗ
ܕܫܟܚܝܢ ܕܢܒܕܘܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢ: ܟܠ ܡܕܡܐ. ܗܘܝ
ܕܒܟܗܢܗܝܡ[1] ܡܕܝܢܐ: ܠܟܝܐ ܫܠܐ ܕܟܗܢܐ ܕܒܢܝܢ
ܙܢܝܢ. ܗܘܝܢܢ ܐܝܟ: ܟܠ ܡܕܡܐܘܬ ܫܢܝ ܡܕܝܢ. ܡܢܐ
ܐܝܟ ܡܢܢ ܕܒܢܝܢ ܢܩܝܢ ܙܢܝܢ: ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܟܝ
ܕܠܘܬܟܠ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܟܠ ܟܠ ܡܟܝܢܐ: ܒܟ
ܙܢܝܢ ܗܠܝܢܢ؟ ❖

ܒܦܘܢ ܡܫܠܗ ܫܠܐ ܕܒܢܝܢ: ܡܗܘܬܐ ܕܫܠܐ
ܕܗܘܝܢ. ܢܩܝܢ: ܠܟܝ ܕܢܚܘܢ ܗܘ ܕܚܢܢ: ܠܡܕܒܪܟ
ܠܡܗ ܫܢܐ ܠܐܠܡܝܢ. ܫܘܒ ܐܝܟ ܗܕܐ ܠܫܠܐ
ܕܗܘܝܢ: ܡܢܢ ܩܕܡ ܟܬܝܢ؟ ܕܐܡܪ[2] ܟܝ: ܢܢܕܝ
ܒܟܝܡ: ܦܫܩܢ ܒܡܠܟ. ܘܢ ܦܫܩ ܕܡܢܢ ܒܡܗ:
ܟܠ ܢܦܫ ܢܡܪ. ܢܩܝܢ ܠܟܝ ܕܒܢܘܫܐ ܕܝܢ: ܗܢܝ ܩܕܡ
ܢܝܚ ܫܡܘܩܬܐ: ܕܝܟ ܐܘܕܢܐ ܠܟܠܡܕܝܢ ܒܟ ܫܦܐ ܡܫܡܥ:
ܘܗܢܝ ܡܫܡܥ. ܕܢܟܠܢ ܐܝܟ ܡܢܢ[3] ܫܦܐ ܕܗܘܝܢ
ܟܝܫܢܐ ܕܫܠܐ ܙܢܝܢ: ܦܝܚܬܐ ܕܢܟܝ ܩܒܠ: ܟܝ
ܡܕܒܪܝܢ ܠܗܘ ܟܠ ܡܕܡܝܢܬܐ ܘܡܗܝܢ ܟܝܢܐ.
ܗܘܝܢ ܕܝ: ܡܢܢ ܐܡܪܢ؟ ܠܡܕܝܢ ܟܝ ܡܕܡܢ ܠܡܕܝܢ
ܠܗ ܕܡܗܝܢ: ܡܢܠ ܕܟܠ ܠܝܠܐ ܠܢܟܠ ܡܕܝ. ܐܢ
ܠܡܗܢ ܟܠ ܡܕܡܟܠܢ: ܡܢܢ ܒܡܗ ܠܟܠܟܠܬܐ ܦܕܡܢܢܐ

(1) ܕܡܗܢܗ M. (2) ܕܐܡ M. (3) ܡܢܢ M.

ܗܘܝܬܘܗܝ: ܡܝܩܪܐ ܕܡܫܟܚ ܕܝܫܘܥܐ! ܕܝܢܐ ܡܠܟܐ
ܠܡܬܝܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܬܐ ܡܠܟܐ ܗܘܝܠܟܐ ܡܕܝܢܐ ܕܒܝܬܗ!
ܡܫܝܚܐ: ܚܝܐ ܕܚܝܐ! ܡܘܠܟܢܐ: ܚܝܐ ܐܝܟ! ܐܢܐ
ܕܢܥܒܕ ܠܒܢܝܢܐ ܕܝܫܘܥܐ: ܡܗܘܒ ܟܝܐ ܒܟ ܐܝܢܐ
ܕܢܦܩܝܢ: ܠܟ ܕܝܐ ܥܒܕܗ ܡܢ ܐܢܐ ܕܢܥܒܕ ܡܕܟܝܢ
ܡܟܝܢܗ ܕܡܬܐ: ܡܫܟܚ ܕܟܡܠܟܗ ܕܢܫܐ. ܕܢܕܟ ܠܫܢܕܡܗ
ܡܬܟܠܝܢ: ܡܢܗܘܒ ܒܟ ܡܘܕܗ ܕܡܥܗܒܢܗ: ܕܡܟܝ
ܕܫܟ ܕܒܥܕܡܗ.

ܠܟ ܡܘܐ ܐܝܢܐ ܡܫܟܝܢ: ܐܠܟ ܡܫܝܚܐ ܡܟܝܠܐ ܡܢܐ.
ܡܐ ܡܫܟܝܢ: ܠܟ ܡܘܐ ܠܟ ܠܐܝܢܐ ܡܫܟܝܢ: ܫܗ! ܐܠܟ
ܠܟܡܕܬܐ ܕܡܥܫܝܠܟܡܗ ܡܟܝܩܐ ܕܝܡܘܢ ܕܐܢܐ: ܠܡܢܟ
ܥܝܫܝܗ ܕܐܢܐ: ܡܠܝܚܐ ܕܐܢܐ ܡܥܝܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܢܕܝ
ܡܟܬܒܝܢ ܠܡܢ ܫܝܢܝܗ: ܡܕܝܩܐ ܕܐܢܐ ܢܗ ܕܝܡܘܢ
ܕܐܢܐ ܐܝܢܐ: ܡܐܝܟ ܡܕܬܐ ܢܗ ܥܝܠܝܐ ܡܢܡܘܢ.
ܡܐܝܟ ܕܐܬܐ ܥܝܠܝܐ ܡܢ ܡܟܝܩܐ: ܡܢ ܕܝܡܘܢ
ܡܬܡܐ. ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܫܠ ܡܟܝܩܐ: ܕܝ ܕܐܢܐ ܕܝ: ܫܡܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܢܩܡܐ ܠܥܕ ܡܢ ܥܢܐ. ܡܐܝܟ
ܐܢܡ ܡܕܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܗ[1]. ܡܠܝܢܐ ܡܟܝܩܐ: ܕܝ
ܒܝܡܕܝܗܘܢ ܠܥܝܢܐ ܒܝܡܢܐ: ܐܝܟܐ ܠܝܢܐܝܐ: ܡܢܝܗܘܢ
ܕܝܢܝܐ ܥܕܝ ܡܫܝܚܐ ܥܕܝܬܐ ܒܟܝܢܐ. ܡܕܝܡܐ ܠܢܝܚ
ܡܢܝܢܝ ܠܟ ܡܕܬܐ ܕܡܟܝܩܐ ܫܢܐ. ܡܢܝܚ ܗܝܢܕ ܡܢ

(1) A. R. ܕܝܗ

ܡܬܐ: ܠܡܐ ܕܡܪܝܟܝ ܡܝܬܝ. ܐܦܬܐ ܒܚܝ ܘܒܝܬ ܟܘܠܗܘܢ
ܕܒܟܝܚܐ ܡܐ ܕܐܡܪܬܐ: ܕܒܝܡ ܕܒܝܬܒܬܐ ܡܝܡܐ ܕܒܝܡܬܐ.
ܐܕܒܝܡܝ ܡܝܡܝܢܐ ܒܝܕܝܢ ܠܡܪܡܝܢܝܐ: ܐܡܐܬܐ ܒܡܬܐ ܡܐ: ܐܡܪܬܐ
ܐܠܝܢܐ ܡܝܬܐ ܘܐܝܢܐ ܐܘܬܝ ܐܝܬܝܐ ܕܢܡܬܐ: ܐܦܢܬܐ
ܒܝܢܐ ܕܠܐ ܫܥܐܘܝܐ: ܐܝܬܝܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝܐ ܕܒܬܢܬܐ
ܠܒܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܡ ܢܝܢ ܐܡܪܬ. ܕܒܝܬ ܒܝ ܟܝ
ܠܡܝܕ: ܕܡܪܝܢܝܐ ܡܝܠܐ ܡܐ ܕܒܠܐ ܕܐܘܠܝܢܐ ܡܝ
ܕܒܝܬܐ. ܐܟ ܡܝ ܒܝܬܐ: ܕܡܪܝܢܝܐ ܡܝܐ ܐܝܬ. ܐܦܢܬܐ
ܫܠܐ ܠܡܐܡܪ ܠܝܠ: ܐܠܡܝܬܐ ܕܡܐ ܕܡܝܬܐ ܡܝ ܡܠܐ
ܡܝܬܐ: ܐܠܡܝܬܐ ܡܝܬ ܕܡܐ ܕܠܐ ܡܝܐ ܕܒܝ
ܡܐܡܬܐ ܡܝܬܐ ܕܝܬܝܐ.

ܒܝܬܐ ܡܝܠ: ܕܒܝܬ ܡܐ ܕܒܝ ܡܠܐ ܐܢܐ ܠܡܐ
ܕܡܪܝܢܝܐ. ܕܝܬ ܡܝܠ ܠܐܝ: ܠܐ ܐܝܡ ܫܢܬ ܡܝ.
ܡܐ ܠܡ ܡܠܝ ܡܐ ܡܝ ܡܝ ܡܝ: ܐܡܠܝ ܡܐ ܡܝ
ܡܝ ܡܝܐܝܠܝ. ܡܐ ܡܝ ܕܝܝ ܠܐܝܝ: ܡܝܠܝ ܠܐ
ܐܠܐ ܡܐ ܕܡܠܝ. ܡܪܝܢܝܐ ܡܝܠ: ܒܝ ܕܝܬܝ ܐܦܬܐ
ܠܝ: ܐܕܕܐ ܕܡܐ ܠܐܝܝ ܕܝܐܝ. ܕܡܪܝܢܝܐ ܡܝ
ܡܠܝ ܠܝ ܡܐ ܠܐ ܡܝܐܕܝܐ: ܐܠܐ ܡܐ ܕܐܦܬܐ
ܡܝܠܐ ܕܝܬܝ. ܐܠܐ ܡܐ ܕܝܝ ܕܝܝܝܐ: ܒܡ: ܘܝܬܝ:
ܡܝܠ: ܕܝܝܝܐ: ܠܡ ܡܕܡ ܒܝܠ ܕܝܬܝܬ ܡܝܐܝܠ:
ܡܐ ܕܝܠܐ ܕܝܬܐ: ܐܦܬܐ ܕܝܬ: ܐܦܬܐ ܕܡܬܐ ܕܡܬܠܐ:
ܐܝܕܝ ܕܝܬܝܬ: ܐܦܬܐ ܕܝܬ ܕܝܬ ܕܝܬܝ ܕܝܬ

ܡܢܟܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܕܬܬܟܠܝܢ ܕܟܬܝܒܐ: ܐܠܝܦܝܢܐ ܗܘܘܝܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܡܢܗ ܕܡܢܗܝܢܐ ܒܝܢܝܢ ܕܢܬܟܝܢ ܒܗ ܒܟܠܗܝܢ:
ܗܘܝ ܠܟܘܡ ܒܟܠ ܢܝܕܥܐ ܗܢܝܢ: ܐܦܝܢ ܠܒܗܝ ܡܢܟܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܦܠܐ ܗܘܝ ܠܟܘܡ ܠܡܕܝܡ ܕܢܬܝ ܠܢܢ: ܕܢܬܐ ܗܢܝ ܒܟܝܢ
ܠܢܗ ܡܢܟܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܡܢܝܢܐ ܒܗ ܒܗܝܢ. ܕܐܬܝ
ܕܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܟܝܠ ܕܝ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ[1].
ܟܝ ܗܘܐ ܕܒܟܠ ܗܘ: ܐܟ ܕܢܫܝ ܡܢܟܠܗܝ. ܐܦܝܢ:
ܐܡܠܝ ܕܝܟ. ܐܡܝܐ ܕܒܟܝ ܒܗ ܒܟܠܗܝ. ܠܟܘܡ
ܟܝܟܐ ܗܘܝ ܕܕܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܒܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܟܘܡ
ܡܢܟܝܢܐ ܕܒܝܢܟܝ ܕܡܫܝ: ܐܦܝܢܐ ܡܢܗ ܐܡܝܢ ܕܒܟܝ:
ܐܡܝ ܡܝܕܝ ܕܒܟܝ: ܡܢܟ ܕܒܟܝ ܒܗ ܒܟܠܗܝ. ܠܟܘܡ
ܟܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝ ܡܢ ܕܒܝ ܡܢ ܕܒܝ ܠܟܘܡ ܕܡܫܝܚܐ[2].

ܐܝܟ ܟܝܢ ܒܗ ܕܢܬܝ: ܕܐܢܝ ܡܢ ܠܟܘܡ ܕܡܫܝܚܐ:

ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܢܬ: ܕܐ ܕܢܬ ܠܟܘܡ ܟܬܝܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ
ܕܡܢܗ ܕܡܢ ܕܒܝ ܠܟܘ ܐܠܗܐ: ܐܟ ܡܢܗ ܕܡܢ ܕܒܝ
ܕܬܟܝ: ܐܠܝܦܝܢ ܕܒܝ ܡܢ ܕܒܝ ܕܢܬ ܕܢܬ: ܐܦ ܕܢ
ܕܢ ܡܢ ܕܢ: ܐܠܗ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ: ܐܦ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ

ܫܪܝܐ ܕܩܘܪܒܢܐ. ܗܠܟܝ ܐܝܬܝ ܟܚܝܡ: ܕܡܚܘܝܢܢܢܗ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܡܫܬܐ ܒܝܕܝܗ. ܕܠܟܘܢ ܫܩܠܟܝ ܕܒܗܕܬܐ ܕܒܡܢ ܕܝܢ: ܡܢܝܢ ܡܚܝܠܝܢ ܫܡܠܟܐ: ܐܦ ܡܢܗܠܟܐ ܐܘ ܡܚܝܕܐ. ܐܡܪܢܐ ܕܝܢ ܗܠܟܝ ܟܚܝܡ: ܩܠܝܢ: ܒܟܝܢ: ܕܡܫ. ܡܢܝ ܡܕܝ ܐܝܟ ܒܝܕܝܗ ܕܝܢ: ܠܟܘܢ ܡܢܬܐ ܕܡܫܠܡ ܒܗܕܬܐ ܒܝܢܝܗ ܡܚܝܕܝܢ. ܡܢܝܢ ܡܫܬܠܟܐ ܐܦ ܒܗܦܝܢ: ܐܦ ܡܢܝܢ ܕܩܘܪܒܢܐ. ܫܢܝ ܡܕܝ ܟܚܝܡ ܕܩܘܠܬܐ: ܡܝܢܠܟܝ ܕܝܢܝܗܘܢ ܡܢܗܠܟܐ ܐܘ ܡܚܝܕܐ. ܒܝܕܝܗ ܐܝܟ: ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܠܬܐ ܠܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝ ܫܘܕܐ ܡܢܢ ܒܗܝܢ. ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟ ܒܝܢܝܗ ܕܝܢ: ܡܢܝ ܫܢܝܢ ܕܝܢ ܒܝܫܬܐ. ܡܢܝ ܕܝܢ ܒܩܫܠܟܐ ܡܩܠܝܢ: ܠܟܘܢ ܩܠܝܢ ܡܠܟܐ.

ܟܚܝܡ ܒܝܡܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܠܝܫܢܐ ܕܩܝܡܬܐ ܬܡܢ ܒܝܬܐ: ܐܝܟ ܐܝܬܝ ܬܢܝܢ: ܕܒܝܡܢ: ܢܢܝܗ ܕܡܢ: ܡܢܝܢ ܡܕܝܢ: ܡܩܠ: ܡܢܝ ܕܩܝܡܬ: ܩܘܕܡ ܠܡܚܕܢ ܒܝ ܐܝܟ ܕܡܢܡܢܠ ܐܝܢ ܕܝܢ ܕܩܝܡܬ: ܫܩܝܠ ܕܝܢܝܢ ܕܡܠܟܝܗ ܕܫܢܬ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܒܠܡ ܬܢ: ܡܠܝܢ ܕܡܢ ܒܝܬ ܕܡܢ ܕܝܢ ܕܩܝܡܬ: ܡܢ ܕܝ ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܝ ܐܝܟ ܕܝ ܠܝ ܠܡܚܕ ܡܢܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܐܝ ܕܝ ܐܝ ܕܝ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ

ܒܗܡܕܝܢ ܡܕܝܢܐ ܒܠܐ ܡܕܝܢܐ: ܡܝܟܠ ܢܣܒܝܡܗܝ ܕܝܚܝܕܐ:
ܘܚܢܢܗ ܡܕܝܢܗܝ ܕܝܚܝܢܐ ܢܚܠܡܐ. ܗܕܐ ܗܝܟܠ ܡܪܝܡܬܐ
ܕܒܝܬܗ: ܕܢܗ ܠܐ ܚܝܠ ܫܢܐ ܡܗܦܝܟܢܐ ܘܡܚܕܕܢܐ ܕܡܢ
ܠܡܗ ܕܢܢܐ: ܐܘ ܟܝܠܗܝ ܢܟܣܢܐ ܕܡܢ ܕܒܝܠ: ܠܝܡܢ
ܠܐ ܢܡܢ. ܢܟܠ ܚܝܠ ܟܝܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܢܢܐ: ܡܪܝܘܬܐ
ܕܡܝ ܒܝܡܢ: ܘܡܝܟܝܗ ܕܡܝ ܠܝܢܢ ܒܡܢ: ܘܡܝ
ܗܡܢܢܝ ܗܝܟܢ ܕܢܢܐ ܕܢܢ ܟܝܠܡ ܢܢ ܘܢܝܡܢ: ܕܢ
ܣܟܝܟܗܝ ܘܡܢܢܗ ܕܝܟ ܢܢ ܕܢܢ ܕܢܗܝܡ. ܗܕܐ ܡܪܝܡܬܐ
ܕܒܝܬܗ ܗܘ ܕܢܢ ܗܢ ܕܢܡܢ: ܕܢܡܢ ܕܝܟ ܢܢ ܟܝ
ܡܕܝܢܢܗ ܢܗܝ ܕܝܟ ܕܝܗܝܡ. ܡܢܝ: ܕܗܘ ܡܝ
ܢܡܢܗ ܡܕܝܢܐ: ܡܝܟܝ ܕܝܟ ܗܝ ܕܢܢ: ܠܐ
ܡܝܢܡ. ܡܝܟܝܢ: ܘܡܢܢܗ ܢܢ: ܕܢܗ: ܢܗ
ܗܢܢ: ܕܝܟ ܕܢ ܕܝ: ܡܝ ܕܝ ܕܢ: ܕܢ ܕ ܢ:
ܢܢ ܕܡ ܢ: ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ[1]: ܡܢܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ:

ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܝܠܗ. ܟܝ ܠܐܢ ܟܝܢܐ ܢܝܢܘܐ ܡܫܝܚ ܐܒܠܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܝ ܟܝܢܐ
ܡܬܩܝܡ ܒܝܢܝܢ ܕܟܠܫܝܢ: ܡܟܡܝܢ ܡܫܬܟܚ ܕܝܢܝܢܐ:
ܡܢܕܥܡܐ ܕܝܢܐ: ܡܫܩܦܐ ܕܡܝܬܐ: ܡܝܢܐ ܡܝܢܕܥܐ:
ܡܢܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܝܐ ܡܝܢܕܥܐ ܕܢܕܥܐ ܟܝ
ܐܒܝܡܝ. ܟܝ ܐܝܟ ܫܡܝܐ ܡܕܡܝܐ: ܟܝܢ ܕܐܠ ܡܢܡܝܐ
ܫܡܝܐ ܚܝܡ ܕܫܩܦ: ܐܝ ܕܥܠܡܐ ܐܝܡ: ܡܢܐ ܐܠ ܐܠܗܐ.

ܫܡܝܢܐ ܕܝܡ: ܐܠ ܟܝܢܐ ܫܡܝܐ ܚܝܢܐ. ܡܟܠܝܢ
ܠܡܝܗܝܕܡܐ ܕܐ ܡܥܒܕܐ: ܐܡܝ ܕܐܟܝܢ: ܕܟܠܡܝܢ ܠܒ
ܡܥܒܕ ܢܐ ܫܠܐ: ܟܝܢܐ ܕܡܫܝܐ ܕܡܫܝܐ ܠܒ. ܡܝܘܕ: ܕܐ
ܐܢ: ܐܐ ܟܝܢܐ ܕܐܠ. ܡܢ ܕܐܡܕ ܟܝܢܐ ܥܠܝܢ:
ܕܝܢܐ ܫܡܝܐ. ܐܠ ܢܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܕ: ܕܐ ܡܝܢܐ
ܕܫܡܝܐ ܡܝܘܟܐ ܕܝܢܐ: ܡܢܐ ܐܠ ܐܡܝܢ ܕܥܕܐ:
ܫܡ! ܐܡܝܢ ܐܡܕ ܕܥܕܐ: ܕܡܟܝܢܐ ܐܡܕ ܐܡܝܢ
ܕܝܢܝܢ. ܐܡ ܡܝܢ ܡܕܝܢ ܡܢܥܢ ܡܦܝܢܐ ܡܦܝܠܐ:
ܡܥܕܐ ܕܝܢܝܢ: ܕܝܥܢܝ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܐܡ ܫܡܝܢ
ܕܝܢ. ܡܕܝܢ ܕܝܢܝܡܐ ܡܩܦ ܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܡܕܝܢ
ܡܝܢ ܕܕܡܝܢ: ܡܕܐ ܕܝ ܡܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ
ܐܕܝܢ ܕܝܡܝ. ܡܝ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܡܝ ܡܝܢ ܡܝܢ
ܡܝܢ ܐܕܝܢ ܕܝܡܝ. ܡܝ ܕܝ ܕܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܐܕܝ ܕܝ ܕܝ ܐܕ. ܡܝ ܕ ܡܝ ܕ ܡܝ: ܡ ܡ.

ܐܝܟܡܐ ܕܢܟܝܠ ܕܡܝܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܟܡܐܝܐ: ܡܝܟܠ ܕܝܗ
ܬܝܠܝ ܕܒܢܝܢܐ ܐܝܟܝܠܝܢ ܗܘܠܝ ܕܡܬܩܝܡܐ: ܡܢܝ ܦܠܓܢ
ܡܝܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܢܝ ܬܐܦ ܟܠ ܡܝܢܝܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܬܡܝܡܐ.
ܟܡܐ ܕܝܢܬܐ ܒܝܢܬܐ ܕܡܝܢܬܐ ܕܢܟܝܡܐ ܬܝܢ:
ܐܦܝܠܓܢܐ ܠܝܠ ܢܝܚܐ: ܠܐ ܡܝܢܝܠܢ ܗܢܝܢܐ
ܠܡܕܢܐ ܒܥܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢܬܐ. ܢܝܟܝ ܠܝܠ ܕܝܢܝܢ
ܕܝܢ: ܠܐ ܡܥܝܢܝ ܠܡܝܢܝ. ܡܝܢܝܠܢ: ܐܝܟܡܐ ܢܝܟܝ
ܒܝܢܐ ܡܢ ܢܝܢ ܕܡܝܢܐ ܕܝܢܝ ܕܢܟܝ: ܐܬܝܟ ܡܢ
ܡܝܢ: ܕܬܝܠ ܥܝܢܝ ܒܝܢ. ܬܢܐ ܝܢܝ ܒܝܢܐ ܕܝܢܝ:
ܐܢ ܕܢܟܝܡܝ ܕܝܢܝ ܢܝܢ. ܠܐ ܡܐ ܐܝܟܝ:
ܐܦܝܢܝܢܐ ܢܐܝܢ ܕܝܢܝ: ܠܐ ܕܝܠܝܡܐ ܠܝܡܝܢܐ:
ܢܟܝ ܐܝܠܝܡܐ ܥܝܢܢ ܕܝܢܝܢܐ.

ܟܝܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܝ. ܢܝܢܝ ܠܝܠ ܕܝܠܝܢ ܕܝܢܝ
ܡܥܝܢܐ: ܐܝܠܐ ܡܝܢ ܡܝܢܝ ܕܝܢܝ ܕܝܢܝ ܢܝ[1]: ܬܝ
ܥܝܢ ܕܝܢܝ ܕܝ ܠܝܠ ܢܝܢ ܢܝ: ܡܢܝ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܝ ܡܝܢ ܕܝ: ܡܝܢܝ ܢܝ ܕܝ. ܬܐ ܕܝ: ܢ ܡ:
ܢ ܐ: ܡܝ ܢ ܕ ܢ: ܡ ܢ ܕ ܢ ܢ ܢ
ܡ ܢ ܕ ܢ: ܐ ܡ ܢ ܕ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܐ ܢ ܕ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ

(1) ܕܝ M. (2) ܡܢܬܝ M.

ܕܡܫܬܚܪܝܢܐ ܕܡܫܠܐ. ܘܡܢ ܕܐܡܪܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ: ܕܠܐܝܢ
ܡܫܬܡܥܝܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ. ܡܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܡܢܐ
ܐܡܪܐ. ܐܝܕܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܡܪܐ: ܫܩܝܠ ܠܫܡܥܐ ܡܢ ܡܪܝܗ.
ܐܡܪܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܝܢܐ ܐܢܐ: ܡܐܝ ܡܢ ܡܢ ܐܘܡܢܐ
ܕܡܫܬܟܚ ܠܟ ܠܐܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܠܐ ܕܥܒܕܐ:
ܕܡܫܬܟܚ ܡܪܝܐ. ܕܝ ܡܫܬܡܥ: ܡܫܬܡܥ ܠܡܥܒܕܐ: ܡܢܐ
ܕܥܒܕܐ: ܡܝܕܥܐ ܕܥܒܕܐ ܡܕܝܢܐ ܡܪܝܠܗܐ. ܡܥܒܕܐ ܕܡܬܩܢܐ:
ܕܡܬܩܢ ܡܪܝܐ. ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܬܡܥ ܕܡܪܝܐ: ܡܢ ܕܐܡܪ
ܕܡܬܩܢ ܡܪܝܐ. ܡܪܝ ܕܥܡܗܘܢ ܡܪܝ ܕܡܪܝ: ܡܢ
ܕܡܬ ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ:
ܕܡܬ ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ. ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ ܕܡܬ
ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ ܕܡܬ ܡܪܝ ܕܡܬ

ܡܫܟܢܐܝܬܐ ܟܠܗܝܢ ܠܗ ܠܒܪܝܬܐ: ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܠܗ ܡܥܒܕܐ:
ܟܝ ܡܝܡܪ ܥܠܗ ܥܒܕܐ ܕܕܡܝ. ܗܢܝܢ ܡܥܒܕܝܢ ܟܬܝܒܐ
ܕܢܗܪܬܐ ܠܐ ܡܬܝܒܐ: ܐܠܝܥܙܪ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܠܐ
ܡܥܒܪܝܢܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܝܐ ܐܙܠܝܢ: ܕܒܝܬܐ
ܡܥܒܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܝܥܙܪ ܪܒܐ ܕܡܫܝܚ: ܕܥܒܕܝܢ
ܟܬܝܒܐ ܐܦܪܝܢ ܡܢܗ ܕܥܕܝ. ܗܢܝܢ ܕܝܠܗ ܠܟܐ: ܡܢܗ ܐܡܪܝܢ
ܠܟܘܠܗܝܢ ܕܕܡܝ: ܒܝܡ ܟܬܒܐ ܕܡܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܘܨܝܐ
ܕܠܟ ܥܡܗܘܢ ܠܟ ܡܥܒܕܝܢ ܐܦܠܐ. ܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚ
ܡܥܒܕܝܢܢ ܒܝܡ ܕܒܪܕܘܬ ܥܒܝܕ ܡܢܗ: ܠܐܝܡܝܢ ܥܒܝܕܐ
ܕܡܐ ܣܝܕܐ ܕܠܐܡ ❊ ܗܠܝ ܒܢܝ ܐܢܫ ܟܬܒܐ ܕܡܝܢܐ:
ܕܥܒܕ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܕܡܐ ܕܥܕܢܐ: ܕܐܠܗܐ: ܐܦܩܐ:
ܐܕܡܐ. ܡܢ ܕܡܝܢܐ ܕܥܕܢܐ ܠܡܐܬܐ ܕܗ ܟܬܒܐ ܠܗܝܢ:
ܐܝܕܝܥܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܕܗܠܝ ܐܠܐ ܐܦܩܢܐ ܥܠܠܐ
ܢܝܢܐ ܕܢܦܩܝ: ܐܢܐ ܐܡܠܐ ܕܥܒܕ ܥܒܠܐ ܐܕܡܐ: ܐܗܝܐ
ܕܥܒܕ ܐܒܗܐ: ܐܠܝܥܙܪ ܪܒܐ ܕܥܒܕ ܕܥܒܕܐ ܙܢܘܢ ܕܕܡܝ:
ܣܓܐ ܢܝܢܐ ܗܢܐ ܕܗܠܝ ܐܠܐ ܐܦܩܢܐ. ܐܕܡ ܡܝܡܪ:
ܥܠܗ ܐܝܟܐܘܝܬܐ ܕܡܐ ܕܗܠܝ ܙܐ ܢܝܗ: ܟܬܝܒܐ:
ܙܐ ܟܬܝܒܐ: ܙܐ ܟܬܝܒܐ. ܠܗܠܝ ܐܦܩܢܐ ܒܝܡ ܙܕܡܐ:
ܟܢܐ: ܠܟܕ ܡܝ ܟܢܐ: ܠܝܠ ܡܝ ܟܢܐ. ܐܗܠܝ ܢܝܢ ܐܠܐ
ܕܝܢܐ: ܕܠܡ ܡܥܒܕܝ ܐܝܟܐ ܥܡܗܘܢ ܥܡܗܘܕܐ ܕܢܦܩܐ
ܐܠܠܐ: ܢܝܢ ܕܙܡܝܢ. ܙܐ ܟܬܝܒܐ ܩܠܐ ܕܙܡܝܢ: ܙܐ
ܠܝܠ ܡܝ ܟܢܐ ܡܥܒܕܐ ܥܡܗܘܕܐ ܥܡܗܘܕܐ ܕܠܐ ܕܠܐ

ܒܟܠܗܝܢ: ܐܦ ܠܥܕܬ ܡܢ ܡܢܐ ܐܝܟܐܝܬ ܠܡܕܡܐ ܫܘܒܚܐ: ܒܝܡܝ
ܫܦܝ ܒܐܘܡܝܢ ܡܡܝܐܐ ܕܩܕܘܡܝܐ: ܥܕܝ ܩܠܝܠ ܫܦܐ ܒܥܬ
ܥܝܢܐ ܕܝܢܐ.

ܟܝܥܐ ܠܝܬ ܡܕܡܢܐ ܕܒܝܕܝܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܫܦ ܕܒܟܝܐ ܡܢ
ܒܝܬܟܐ ܕܝܢܝܬܐ ܕܒܝܐ ܟܬܝܐ. ܟܝܥܐ ܡܝܟܐ: ܡܕܡܫܬܐ
ܫܦ ܕܒܟܝܐ ܚܝܩܐ ܕܝܢܝܐ ܕܝܕܝܐ ܕܝܫܡܝܐ. ܟܝܥܐ
ܗܠܝܐ: ܩܡܐ ܫܦ ܕܒܟܝܐ ܡܢ ܩܠܬܐ: ܟܝܥܐ ܫܦ
ܕܫܘ ܕܝܗܝܐ: ܕܝܕܝܐ ܒܠܫܘܕ ܕܡܕܝܐ ܡܝܗܝܩܐ: ܕܐܘ
ܕܟܝܐ ܕܝܗܝܐ. ܕܐ ܡܝܗܠ ܕܝܕܝܗܠ ܠܐ ܕܗܝܒܠ ܡܢ
ܡܢ ܟܝܥܐ ܕܡܫܟܝܗܐ ܟܝܢ ܟܝܕܐ ܕܝܢܐ: ܕܝܢܝ
ܠܡܝܕܐ ܕܢܘ ܕܡܫܝܗܐ ܕܡܝܒܠܐ ܡܢ ܡܝܗܝܒܠܝܗܐ: ܟܠ
ܡܝܢ ܕܒܠܝܡܝܕܝܗܐ ܕܐ ܫܝܗܝܐ ܥܝܢܝܐ ܥܠܡܐ ܕܡܫܟܝܗܐ:
ܟܝܕܐ ܒܠܝܢ ܕܝܢܐ ܠܡܝܕܐ: ܕܝ ܥܕܝܠ ܢܘ ܡܝܗܝܩܐ:
ܥܝܢܐ ܢܘܩ ܕܢܘ ܟܝܢ. ܕܝ ܕܘܒ ܐܝܟ ܡܝܢܝܢ ܟܝܢܐ
ܒܝܢ ܒܝܩܐ ܟܝܥܐ ܫܦ ܡܝܗܝܐ ܕܝܕܝܐ: ܕܡܝܕܐ
ܕܝܢܝܐ ܗܝܡ ܕܝܟܐ ܠܡܝܩܒ: ܡܝܗܠ ܡܝ ܕܝܩܐ.
ܟܝܕܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܝܟܝ ܕܝܡܝܕ ܕܝܢܐ ܟܝܕ: ܕܐ
ܕܝܢܝ ܡܝܗܝܐ ܡܝܗܝܩܝܗ ܕܡܝܗܝܐ ܕܝܟܝ: ܐܝܟ ܡܝ
ܕܐܠܡܝܩܐ ܥܩܝ. ܡܝܗܝ ܩܢܐ ܠܡܝܩܝܗܐ ܕܝܠܡܝ:
ܫܢܐ ܕܝ ܕܝܩܐ: ܕܝ ܘܝܕܐ ܕܝ ܕܝܩܐ: ܕܐ ܡܝܢܝ
ܕܡܝܠܝܢܐ ܕܝܢܝ ܕܝܠܡܝ: ܕܝ ܐܡܝܢܐ ܠܝܢ ܡܝܢ
ܡܝܢܝܠܝܢ. ܕܝܕܝ ܕܝܡܝ ܕܝܡܝ ܐܕܝܢ ܕܝܡܝ ܡܝܢ:

ܠܝܬ ܟܝ ܗܘܝܠܬܐ. ܠܝܬ ܠܗ ܣܘܦܪܐ ܠܡܒܪܐ ܕܟܠܡܐ ܟܝ
ܠܡܒܪܐ. ܕܟܝ ܠܗ ܦܘܠܣܐ ܕܒܝܕܟܝ: ܕܒܡܟܝ ܣܘ ܦܪܕܝܣܐ
ܣܘ. ܢܚܕܝܐ ܕܝ ܕܝܣܡܢܗܐ: ܟܝ ܣܘܦ ܕܢܡܟܝ ܒܗܦܠܣ.
ܒܝܚܝ ܕܝܥܘܒܐ ܕܡܣܐ ܕܡܢܚܕܝܢܗܐ ܒܢܚܝܟܝܢ ܕܢܦܩܐ
ܒܗܝܠܡܢ: ܦܠܝܠ ܒܝ ܕܝܠܗ. ܦܝܚܐ ܠܗ ܣܡܢܗܐ ܒܝ
ܢܝܢܟܝ: ܐܝܡ ܡܢ ܕܒܝܢܟܝ ܒܝ ܗܘܢܕܐ ܒܗܕܝܠܐ. ܡܢܘ
ܠܗ ܦܢܝܐ ܕܝܠܝܦܢܐ ܕܡܣܐ ܐܢܗܘܗ[1]: ܕܒܝܗܘܢ ܗܘܢܐ
ܕܒܢܟܝܐ: ܡܣܟܐ ܕܣܡܢܗܐ ܒܗܢܝܢܢ: ܕܒܗܡܢ ܕܕܝܦܢܐ
ܣܘ ܕܝܠܝܠ ܒܝ ܡܢܐ. ܣܡܢܗܐ ܕܝ ܢܦܢܐ: ܠܗ ܠܣ
ܕܢܣܝܒ ܢܢܐ ܕܟܗܕܢܐ ܕܡܢܘܦܐ ܗܠܝܢܐ ܕܒܗܗ:
ܦܢܝܢܟܝ ܕܢܡܐ: ܗܝܡܢܢܐ ܗܘܢܗܐ ܗܘܢܗ ܕܣܦܗ
ܕܢܢܢܗ ܢܢܗܒܗ ܕܢܡ. ܢܟ ܣܡܢܗܐ ܣܕܝ ܢܦܢܐ:
ܠܢܗܣܐ ܒܗܒܝܚܐ: ܕܒ ܟܗܗܐ ܕܢܢ ܚܢܟܐ.
ܦܢܣܗܕܝܗ ܕܢܡܐ ܣܦܝ ܠܠܢ ܟܝ ܠܠܝܢܗ: ܕܟܢܗ
ܕܣܢܐ ܕܢܣܒ ܒܝ ܠܠܝܡ ܦܗܢܢܗ: ܡܟ ܡܗܢܐ
ܕܒܝ ܦܢܢܗ ܢܢܐ. ܦܗܣܗ ܟܝ ܢܝܢܗ ܕܣܢܐ: ܢܢܘ
ܟܗܢܐ ܕܢܢܟܐ: ܗܢܗܐ ܠܗܘܐ ܕܢܟܣܗܐ: ܕܗܢܗܐ ܒܝ
ܢܝܢܗ ܕܢܢ ܕܣܐ: ܗܝܢܝܠܐ ܕܣܗ ܟܝܢܗ ܕܟܠ
ܟܗܗܣ ܕܗܢܣܗ ܒܗܢܢ ܗܝܣܟ ܕܢܟܗܗܢ. ܢܝ
ܕܢܢܢ: ܕܢ ܗܝܢܢ ܗܝܢܗ: ܗܢܢܢܐ ܠܣ ܣܗ
ܟܢܗܝܟ: ܣܘ ܕܟܠܗ ܟܝ ܢܢܣ ܠܗܢܢܠܗ:

[1] M. ܐܢܗܘ

ܡܫܡܫܢܐ ܚܝܠܐ ܐܪܥܐ. ܗܘܝܢ ܡܫܡܫܐ ܠܗ ܠܡܕܢܚܐ
ܫܠܡܐ ܕܡܝܢܐ: ܕܡܠܟܐ ܕܠܥܠܡ ܕܚܠܝܕܐ ❖ ܫܠܡܐ ܗܘܐ:
ܗܘ ܐܒܐܘܬ ܟܪܝܣܬܐ. ܕܫܠܡܐ ܕܗܘܝ ܗܘܝܢ ܡܫܡܫܐ
ܡܢܚܐܠܬܐ ܚܠܡܐ ܡܢܬܐܝܬ ܕܢܟܝܬܐ ܐܡܐ ܕܚܝܢܐ:
ܡܦܩܢܬܐ ܒܠ ܚܠ ܡܦܠܝܢܐ ܕܡܡܝܚܬܐ ܕܒܠ ܐܠܗܐ.
ܡܝܢܝܬܐ ܕܡܢ ܗܘܝܢ ܡܢܚܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܕܢܚܝܢ
ܗܘܝ ܡܢܚܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܢܐ ܟܡܐ ܗܘܐ ܕܢܦܝܢ ܕܢܚܝܢ ܕܡܢܝ
ܕܢܠܟܗ. ܡܚܝܘܬ ܠܐ ܡܢܚܝܬ: ܡܚܝܩܬܐ ܕܠܐ ܝܘܬ ܕܒܠ
ܡܢܐ ܐܠܗܐ: ܡܢܝܢ ܠܗ ܠܡܢܝܢ ܠܡܢܐ ܕܡܢܐ ܕܒܠ
ܚܝܢܝܬ. ܡܢܝܬ ܠܗ ܕܢܝܬ ܗܘ ܕܒܐܘܬ ܡܡܠܟܐ
ܕܐܘܬ: ܡܠܠܟܢܬ ܡܢ ܠܠܝܐ ܢܡܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ
ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܡܢܝܢ ܬܘܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ. ܕܠܡܗ ܢܡܐ
ܡܚܝܢܝܬ ܕܡܢܝܢ: ܗܘܝܢ ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܡܢܝ ܡܢܝܢ ܡܢ
ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ.

ܗܘܝ ܡܢ ܡܫܬܚ ܕܒܠ ܡܢ ܠܫܢܐ ܕܚܝܢܐ ܕܩܘܩܐ ܕܒܝܬ ܢܘܫܐ .ܢܚ.

ܢܘܫܐ ܐܡܪ ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܩܫܐ: ܐܡܪ ܕܡܢ ܕܢܢ
ܡܢܚܠܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܡܢܝ ܗܘܝ: ܡܢܐ ܡܢ
ܕܡܬܠ ܡܢܝܢ ܕܢܢ ܕܠܟ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:

ܐܠܗܐ ܕܥܡܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܝ
ܠܒܝܬ ܢܝܫܪܝܠ ܠܡܬܩܪܝܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܕܒܢܝܡܝܢ:
ܠܝܠ ܕܝ ܚܢܢ ܡܫܝܚܐ. ܐܒܠ ܢܩܝܡ ܡܠܟܐ: ܕܡܫܝܚܐ
ܕܝ ܢܩܝܡ. ܗܘܝ ܕܝܢ: ܠܐ ܥܒܝܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܢܘ ܡܢܬ
ܡܫܝܚܐ ܢܩܝܡ ܒܪܝܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܦ ܗܝܢ ܡܢܩܝܡܝܢ. ܘܠܐ
ܕܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܘ ܡܢܬ ܚܝܝܠܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܥܒܝܕ
ܡܫܝܚܐܝܬ ܕܝ ܠܟܘ. ܡܫܝܚ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܢܠܟܘܬܐ: ܠܟܘ ܡܢ
ܥܠ. ܐܠܐ ܥܒܝܕ ܚܝܝܐ ܕܝܕܝ ܕܡܪܝ: ܐܬܪܝܡܘܬܐ ܢܚܝܐ:
ܢܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚ. ܘܠܐ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟ ܠܡܥܒܕ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܠܟ: ܐܦܠܐ ܡܢܠܐ ܕܠܐ ܕܡܠܟ.
ܕܢܘܩܠ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܢܠܐ ܕܡܠܟ ܢܝܗ ܠܟ ܠܡܫܝܚܐ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܠܟ: ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܢܫܝܚ: ܡܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܗܘܝܢܝ ܕܝ: ܡܢ ܕܡܬܩܢ ܐܦܝܢ: ܐܡܪܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܦܠܝܐ ܡܫܝܚ ܫܪܝܪ ܠܗ: ܠܡܪܘܢܝܐ ܕܠܡܐ. ܡܫܝܚ
ܕܐܡܪ ܢܩܝܡ: ܐܦܩܠ. ܐܢܬܩܢ: ܢܫܐܡܝ. ܡܠܟܘܬ:
ܢܝܢܘܐ ܢܐܝܬ ܠܡܥܒܕ. ܚܕ ܗܝܠ ܕܡܝ ܗܢ ܐܡܪ
ܡܫܝܚ ܢܩܝܡ ܡܫܝܚܐ[1]. ܐܡܪ ܕܢܐܝܬ ܢܫܐ: ܢܫܝܢܐ
ܡܢܬܢ ܢܩܝܡ. ܐܡܪ ܡܫܝܚ ܠܢܢܢ ܐܢܬܢ: ܢܩܝܡ
ܡܢܬܢ ܕܐܠܗܐ ܕܝ ܕܚܝܝܐ. ܐܝܟܢܐ: ܡܠܟܘܬ ܫܝܢܐ ܠܝܠ ܐܡܪ
ܡܫܝܚ ܕܢܩܝܡ ܡܢ ܕܝ ܢܩܝܡ ܠܡܢ ܡܠܟ: ܐܡܪ
ܟܡܐ ܕܩܘܡܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܢܩܝܡ ܠܗ ܕܝ ܕܢܩܝܡ

(1) A. R. V. ܡܫܝܚ

ܕܦܠܚܐ ܠܐ ܡܕܡܢܩܢ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠܡܝܢ ܠܐ ܒܛܠܝܢ ܠܗ:
ܫܡܝܢ ܕܡܫܡܫܢܝܐ ܫܢܬ ܕܠܡܕܝܢ.

ܗܘܐ ܒܝܬ ܟܪܝܠܘܢܝܐ ܡܬܕܟܪ ܕܒܟܝ ܕܒܚܘܫܬܐ ܕܡܝܢ ܠܟܝܢܝܐ ܕܐܚܬܢ: ܡܢܗܒ ܡܗܗܬܢ ܥܠ ܠܢܢ ܚܟܡܬܢܐ ܫܢܬ ܡܢܝܚ ܠܡܪ .ܒܒ.

ܕܥܒܝܕܬ ܠܢܢ ܚܝܠܟܝ ܟܪܝܠܘܢܝܐ ܕܒܟܠ ܟܠܗ:
ܡܢܝܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܡܫܡܫܝܐ ܕܡܫܡܫܢܝܐ. ܡܬܕܢܝܐ ܫܡܫܢܝܐ
ܕܒܟܠܗ: ܠܐ ܫܠܝܡܝܐ ܡܢ ܕܐܘܡܝܐ: ܟܝ ܐܝܬ ܡܢ
ܕܡܫܡܫܢܝܐ: ܟܠ ܢܟܝܐ ܕܫܢܬ ܒܥܕܬܐ ܕܟܠܗ ܥܠ ܫܠܝ
ܕܥܡܕܬܐ. ܐܝܬܝ ܕܡܫܡܫܢܝܐ ܕܥܕܬܗ: ܕܒܟ ܕܡܬܐ
ܫܠܝܐ: ܐܝܬܝ ܕܥܒܕܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܠܐ ܟܠ ܐܢܫܝܐ ܐܝܬܝ
ܐܝܬܝܗ ܠܐܝܠܬܐ ܕܝܠܝܗ. ܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢܝܐ
ܫܡܫܢܝܐ ܕܡܬܬܐ ܢܫܐ ܕܥܡܕܬܐ ܥܠ ܠܐ ܐܝܬܝ: ܐܘ
ܥܠ ܐܝܟ ܕܡܫܟܠ ܕܢܫܬܘܢ ܥܠ ܫܢܬܐ. ܡܬܕܢܝܐ ܫܡܫܢܝܐ
ܕܥܡ ܟܠܗ ܢܝܢ ܕܥܒܝܐ: ܠܡܫܟܠ ܕܫܡܐ ܕܡܝܠܗ
ܕܡܕܥܬܐ: ܕܥܒܝ ܕܢܝܢ ܠܐܝܬ ܕܡܕܥܬܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܕܡܬܐ.
ܡܫܡܫܐ ܕܥܒܝ: ܕܡܟܠ ܐܝܬܝ ܕܡܕܥܬܐ. ܡܢܐ ܐܝܬ ܟܬܒܐ
ܕܡܬܕܢ ܡܬܩܢܢܐ ܡܢܗܬܢܐ ܟܘܫܬܗܐ ܕܥܡ ܒܝܬ:
ܡܠܝܐܝܢܐ ܠܗ ܟܬܒ: ܕܡܫܬ ܡܕܥܕܡܗ ܟܪܝܠܘܢܝܐ.
ܡܢܝܢ ܕܡܕܝܢ ܠܡܪ: ܥܡܬܢ ܕܥܡܕܬܐ ܕܡܬܬܐ. ܕܬܪ

ܕܝܢ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕܐ ܥܡܗ ܠܐܢܫܐ ܠܐ
ܢܨܒܐ ܟܡܕܡܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܬܡܥܐ ܐܡܪܬܐ ܕܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ
ܕܥܒܕܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܢܚܫܐ ܡܢܗܢܢܐ: ܐܠܝܢܢܗ ܡܢܝܠ
ܐܝܟ: ܡܐܝ ܣܕܝܡܐ ܢܫܘܬ ܐܢܫ ܥܠܡ ܡܥܠܠ. ܐܦ ܟܕ
ܕܐܢ ܕܡܠܟܬ ܐܪܥܐ: ܠܐ ܟܝ ܕܢܚܬ ܗܘܬܐ ܡܢ
ܩܠܗܘܢ ܕܫܪܝܐ. ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܢܐ: ܡܕܝܢ ܥܒܝܕ ܟܝ
ܕܢܫܘܝܐ. ܐܝ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗܢ ܡܢܝܢ ܕܝ ܐܝܟ
ܕܡܢܗܢܐ ܐܡܪܐ ܕܫܘܝܐ ܕܡܫܬܡܥ ܕܡܫܬܪܐ: ܐܦ
ܡܢܗܢ ܕܦܫܘ ܡܢܝܢ ܕܗܢܢܐ ܐܝܟ ܡܢܗܢ ܐܡܪܐ
ܩܠܡܐ ܢܫܪܝܐ. ܕܡܢ ܕܡܢܗܢ ܕܒܠܝܢ ܡܢ ܫܠܡ:
ܩܡܢܐ ܕܡܡܪܢܐ ܟܐܢ ܕܡܫܬܪܐ. ܡܢܝ ܕܝܢ
ܡܫܝܐ ܠܐ ܡܬܢܐ ܕܡܡܪܢܝܐ: ܐܡ ܢܢܐ ܕܡܢܠܡܐ
ܕܡܢܢܐ: ܐܝ ܕܫܪܐ ܡܝ ܕܫܠܡ. ܡܢܠܝ ܠܐ ܡܐ
ܡܢܗܢ ܕܒܡܢܐ: ܐܝ ܕܡܒܢ ܡܝ ܕܡܒܢ: ܕܡܡܢ
ܫܠܒܝ ܕܡܡܢܐ ܕܡܢܗܢ. ܕܝ ܡܢܗܢܐ ܡܕܝܢ ܡܢ
ܕܢܢܡܐ ܕܡܡܢܐ ܕܡܡܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡܡܢ ܕܡ ܡܢ
ܕܡܢ: ܠܐ ܗܘܝ ܡܕܝܢ ܕܡܢ ܡܠܟ ܕܠܡܢ ܕܡܢ
ܢܣܒܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܣܘܦ: ܐܦ ܡܢܗܢ ܕܡܢ ܡܢ ܕܡ
ܡܢܡܠ. ܡܠܐ ܗܘܝ ܕܠܡܢ ܕܡܢܗ ܕܡܢ ܠܐ ܡܢ
ܕܡܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܢܚܡܐ ܕܡܢ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ
ܡܢܗ ܕܡ ܕܡ ܕ ܕ ܕ

ܒܝܬܐ ܕܝ: ܕܐܟ ܐܡܪ ܕܠܡܚܙܐ ܕܕܚܝܡܐ ܒܪܝܡܐ
ܕܝܗܒܘܗܝ: ܠܫܘܐܐ ܕܠܥܠܡ ܒܝܬܐ ܡܪܝܡ: ܚܝܘܬܐ ܕܠܟܠ
ܐܡܝܢܐ. ܘܠܚܕܬܐ ܕܢܡܘܬܐ ܚܟܝ ܢܫܘܬ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡ
ܠܥܠ ܠܫܝܡܐ: ܚܝܢܬܐ ܡܝܗܝܢܬܐ ܕܕܢܢܬܐ: ܫܘܦܪܢܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܢܟܝܢܐ. ܘܒܝܢ ܕܝ ܒܗܝ ܫܡܝܢܐ
ܕܥܠܡܐ ܠܥܐ ܕܠܫܢܝܡ ܕܡܝܗܝܬܐ: ܡܢܬܐ ܒܗܝܬܐ
ܡܝܢܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܢܝܚܐ. ܘܡܝܢ: ܕܡܟܠܬܐ
ܒܝܬܐ ܬܘܒܝ ܕܡܢܐ ܕܙܢܬܐ ܒܝܬܐ ܘܡܝܗܝܬܐ: ܡܝܚܝܡ
ܠܢܟܬܐ ܕܡܟܠܐ ܕܝܢܬܐ ܕܩܘܒܝܬ: ܐܝܟ ܕܠܫܝܡܐ
ܡܠܝܟܐ ܒܗܝܬܐ. ܘܠܡܢ ܢܝܡܘܬܐ ܡܘܝܒܝ ܚܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܢܐ ܒܡܠܝܡܢ ܕܝܡܘܬܐ ܡܝ ܕܢܐ ܕܕܢܢܬܐ ܒܝܬܐ.
ܡܕܝܠ ܡܢܗܟܝ ܒܠ ܕܡܟܡܢܢ. ܫܝܢܬܐ ܡܕܝܢ
ܗܝܒܝܗ ܕܝܢܬܐ: ܠܐܡܬ ܕܠܝܢܬܐ ܚܝܬ ܡܝ ܐܡܝܢܐ:
ܒܕܝ ܬܪ ܒܝܡܝܗܐ ܬܘܒܝ. ܒܝ ܬܘܒܝ ܕܡܢ
ܠܝܗܫܘܗ[1] ܠܢܟܬ: ܡܘܩܐ ܕܡܘܝܒܝ ܒܗܝ: ܚܝܢܬ
ܕܝܡܬܐ ܠܐܡܬ ܕܡܝܢܝܕ ܚܠܝ. ܒܘܒ: ܡܢ ܒܫܘܐ
ܕܫܠܟ ܕܡܕܝܢܬ ܠܢܟܬ ܡܕܡܫܠ: ܡܝܢܡ ܒܗܡܗܐ
ܕܕܡܬܐ ܕܒܝܠܢ ܡܠܫܘܬܐ ܒܝ ܬܫܒܢܐ. ܡܢ ܫܝܒ
ܢܫܬ: ܡܘܩ ܢܝ ܟܝ ܡܕܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܚܝܢ: ܕܒܢܝ
ܡܝܢܘ ܒܗܝܢ: ܡܢܝ ܡܝܢܘ ܒܝܢ ܡܝ ܢܝܢ ܕܡܝܢ
ܒܝ ܒܗܝܢ ܠܗܕܝ: ܐ ܡܝ ܚܝܠܗ ܕܝܢ

[1] V. R. ܠܗܘܗ

ܕܥܕܝܡ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܢܬܐ: ܒܝ ܕܝܢܟܝܐ ܐܘ ܕܝܥܕܝܐ. ܘܒܝ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܕܘܬܐ ܘܕܝܥܕܝܐ: ܘܕܝܥܕܘܕܬܐ
ܕܣܩܬܡܘܬܐ ܕܡܥܕܝܠܝ ܕܡܘܕܬܐ ܕܝܢܝܡ: ܘܒܝ ܡܢ
ܥܡܘܬܐ ܕܡܕܝܡܘܬܐ ܗܘܝܬܐ ܘܡܠܝܢܐ: ܕܡܝܢܘܬܐ ܕܢܩܝܢ
ܡܝܢܗܘܝܢ ܣܩܬܐ: ܕܡܫܬܝ ܠܢܫܐ ܕܡܐ ܐܝܟ. ܘܡܝܗܢܐ
ܕܗܕܝܗܘܢ: ܕܝܕܝܢܐ ܩܕܘܢܐ ܝܬܝܢ: ܐܦ ܕܡܩܝܢܘܬܐ: ܐܦ
ܕܝܢܣܢܘܬܐ: ܐܦ ܕܩܘܠܣܢܐ ܕܢܚܝܢܘܬܐ. ܘܠܥܠ (ܣܕ
ܡܝܢܘܢ[1]) ܒܠܝܗ ܕܥ ܥܕܝܢ: ܥܠܦܐ ܕܕܝܢܐ. ܣܘܬ ܕܡ
ܥܕܐܐ ܡܝܗܘܢ: ܒܝ ܕܠܐ ܘܢܘܬ ܕܕܝܗܘܕܐ ܕܡܝܢܣ
ܬܒܝܥ ܢܝܣܬ ܕܡܝܢ: ܘܒܝ ܒܣܬ ܕܩܒܝܥ ܡܢ ܡܝܢܬ: ܕܒܕ
ܕܝܫܘܥ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܝ ܠܗ ܣܕܩ ܕܡܕܝܗܘ. ܣܘܬ
ܕܒܟܐ ܒܝܫܘܥ ܡܠܟܐ: ܒܝ ܡܢܝܢ ܕܡ ܢܩܘܡܢ ܠܗܘܢ:
ܟܠ ܢܗܘܢ ܠܒܘ ܕܕܝܢ ܕܡܕܝܗܘ. ܕܡܘܡܘ ܕܠܣܘܩܘܢ
ܡܢܝܢ ܕܣܘܬ: ܟܠ ܫܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܟܘܬܐ ܟ:

ܟܕ ܒܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܥܡܕܐ ܕܝܥܩܘܒܐ: ܘܕܝܢܟ
ܗܘܐ ܕܡܟܠ ܕܡܫ ܕܡܝܢ ܡܘܕܡܢ؟ ܡܘܠܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܒܕܟܐ. ܘܡܕܝܢ ܕܡܩܢܝܢ ܕܒܗ: ܠܐ ܗܘܝܬ. ܘܠܥܝܗܠܐ:
ܕܝܢ ܕܒܠܐ ܣܘܦܐ ܒܕܐ. ܘܗܝܢ ܡܢܕܐ: ܥܕܘܬ.
ܒܗܘܠ ܡܕܝ ܕܒܕܐ. ܘܒܟܝ ܕܗܝܢܐ ܒܐܡܝܢ: ܒܝ
ܕܡܝܢܐ ܡܕܝ ܕܡܕܝܢܐ ܒܟܐ ܣܘܦ ܫܒܐ ܕܡܢܐ
ܕܗܝܡܘܢ[2]. ܒܡܢܐ ܕܡܗܘܐ ܟܐ ܕܡܕܝ ܕܡܝ: ܗܝܕܝ ܒܟܐ

(1) ܣܕ ܡܝܢ S. R. (2) ܗܝܢ M.

ܠܐܡܬܐ ܕܒܡܕܒܪܬܐ. ܘܡܢ ܫܕܪܐ ܐܝܟܘܒ ܐܘ ܠܐܪܡܝܐ:
ܐܘ ܠܡܢܐ ܫܡܝܐܢܐ. ܘܢܫܟܚ ܕܢܢܟܠܐ ܢܢܝ: ܟܠ ܡܢܡܝܐ
ܐܝܬܝ ܢܢܝ. ܡܢ ܕܝ ܕܢܥܒܕܢܐ ܐܕܒܝܐ ܕܫܟܚ: ܕܝܢܐ ܡܢ
ܟܕܝ ܢܝܚܐ ܢܝܢܐ ܡܥܒܝ. ܟܝܐ ܐܝܟ ܕܟܘܠܝܢܐ ܕܒܟܕܝܐ ܒܝܢܐ
ܕܢܝܚܢܐ: ܠܐ ܚܝܠܕܝܐ ܕܢܝܢܐ ܥܠܝܢܐ ܕܕܝܘܢܐ. ܡܝ ܐܝܟ
ܡܢܐ ܡܢܝܐ ܐܢ ܐܝܕܥܢܐ ܕܫܩܢܐ: ܡܢܢܐ ܠܕܝܢܐ
ܕܢܝܢܐ. ܕܝܕܝܐ ܡܢܟܝܐ: ܕܡܢܐ ܢܝܡܝܐ ܕܦܝܢܐ: ܕܝܡܢ
ܕܡܢܢܐ. ܟܝ ܐܝܟ ܕܝܡܝܐ ܕܫܝܢܐ: ܢ ܡܢܝܢ: ܢܝܕ
ܕܝܝܐܡܝܢ ܕܡܢܐ. ܡܝ ܫܝܢܐ ܕܝܡܝܐ ܡܝܡܢܐ ܡܢܝ
ܢܡܝܢܝ ܕܝܚ ܟܠ ܫܢ: ܕܝ ܕܝܝ ܟܝܝ ܕܝܢ ܕܝܢ.
ܡܟܠ ܢܝܢ ܕܡܝ ܟܢܠ: ܕܝܢܢ ܕܝܡܢܢ[1]. ܡܢ ܫܝ:
ܢܢܡܢܝ ܡܝܡܐ ܡܝܡܐܠ. ܕܡܝܢܢ ܕܡܝܢ ܢܡ ܕܡ
ܢܢܡܢ ܡܝܢ ܕܝܡ ܢܢܝ ܡܡܢܢ ܡܡܢ: ܠܐ ܡܡ.
ܕܠܐ ܡܡܐܢ ܠܝ ܕܢܢܢ ܕܡܡܝܢ ܡܡܝ ܢܢ
ܡܝܝܢ: ܕܝ ܡܝ ܢܢ ܡܝܡܡܢ ܕܝܡܢ ܢܢ
ܠܝܡܢ. ܢܠ ܢܡ ܕܡ ܢܢܡ ܡܡܢ ܢܢ ܠܡ
ܠܡܝܢ ܡܡܢܢܝ: ܕܡܡܢ ܡܝܢ ܕܡܡܢ ܢܡ ܢܡ
ܡܡ ܡܡ ܢܢ ܡܡ ܢ ܡ ܡ ܡ

ܒܟܘܢܐ ܡܪܝܟܠܝܢܐ: ܗܘܝܬ: ܐܦܝܣܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܥܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܡܫܟܐ ܕܡܪ ܟܝܢܐܝܬܐ. ܕܡܪ ܒܝܡܝܢ ܡܠܟܐ: ܡܬܕܟܪܝܢ
ܒܕܝܢܐ ܒܕܝܢܐ. ܐܦܝܣܬܐ ܕܥܒܝܕܐ ܩܗܘܢܐ ܕܒܕܝܢ:
ܡܠܝܢܐ ܕܢܘܡܝܢ ܕܢܘܡܝܢ ܒܝܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܢ ܕܢܟ ܠܐ
ܕܥܠܘܬ ܢܝܚ ܠܝ ܡܫܟܐ: ܕܢܬܩܛܠܢ ܠܥܠܡܐ ܡܩܛܠ
ܕܝܠܡܩܪܝܢ ܐܬܝܐ ܢܝܡ. ܢܝܢ ܠܝܢ ܢܝܡܐ ܕܢܗܝܢ
ܡܝܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܝܠܘܬܐ ܡܠܝܢ ܠܐ ܡܝܐ ܗܘܬܐ ܀

ܠܡܪܝ ܐܝܬ ܕܢܡܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܝܢ ܕܝܢ: ܡܝܠ
ܢܐܝ ܢܝܢ ܠܕܝ. ܢܝ ܕܝ (ܡܠܝܢ ܢܝ[1] ܡܝܢ ܕܢܝ
ܕܝܢ ܢܝܡܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܝܢ ܕܝ ܡܝܡܝ ܡܝܢ ܕܝ.
ܢܝ ܢܝ ܕܝ ܢܝ: ܡܝܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܕܝܢ: ܡܝ ܕܝ ܡ ܡ ܡ

ܬܘܒܐ ܫܡܝܢ ܐܝܟܐ ܩܝܡܐ: ܐܦܝ ܫܩܝܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ
ܡܝܠܟܬܐ ܬܘܒ. ܐܝܟܝ ܕܐܡܪܬ ܡܕܝܢܬ ܕܢܦܠ
ܒܕܝܢܬܐ: ܐܦܝܫ ܠܝܬܐ ܕܝܢܐ ܕܒܟܠܗܘܢ. ܐܦܝ ܬܘܒ:
ܡܬܬܐ ܕܝܢܐ. ܢܡܚܐ ܕܝܢܐ ܠܐ ܒܟܝܢܐ ܕܢܡܝܢܐ ܕܢܡܝܢܐ
ܕܝܢܝܠܐ: ܠܐ ܗܘܝܢܝܢ ܠܐܦܝܪܬܐ ܕܢܬܬܐ ܕܝܢܝܠܐ:
ܫܘܒܐ ܠܕܝܢܐ ܕܝܢܐ. ܒܟܝܢܐ ܠܐ ܘܐܦܝܪܬܐ ܢܝܢܐ ܠܐ
ܡܝܠܐ ܐܦܝܟܬܐ: ܢܝܢܐ ܕܝܠܐ ܡܝ ܠܐܬܐ. ܢܝܢܝ ܡܝܠܐ
ܘܕܝܢܐ ܕܢܡܝ ܕܝܢܐܘܐܦܝܪ ܠܐܝܢ ܒܝܢܐ ܢܝܢ ܢܝܢ: ܕܝܢ
ܕܝܢܝܬܐ ܝܠܐܝܢ ܡܝ ܘܕܝܢܐ ܕܝܢܝܢ. ܐܢ ܡܝܠܐ ܐܦܝܬܐ:
ܢ ܠܐ ܗܝܢ: ܡܝܢܐ ܠܐܦܝܠ ܕܝܢܠܐ ܕܝܢܝܢ: ܐܢ ܡܝܢ
ܕܝܢܝܢܐ ܠܐ ܢܝܢ. ܠܐ ܡܝܢܐ ܢܕܝ ܠܐܢܝܢ ܠܐ
ܕܢܝܢܝ ܕܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢ ܢ ܢ

ܠܐ ܐܕܝܢܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܥܡ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܡ ܚܕܐ: ܟܡܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܐ ܟܦܫܝܢ[1] ܡܫܦܬܒܢ ܕܡܬܩܒܠܐ. ܕܝܢ ܒܝܡ ܕܐܬ
ܕܡܪܝܡ ܕܢܗܘܢ ܒܗ ܒܚܕܐ: ܡܪܝܡ ܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܒܪܝܐܢܗ: ܕܡܝ ܒܚܕ ܚܝܠܐ ܕܢܝܢܐ ܗܘܐ ܒܝ ܥܕܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ:
ܥܒܝ ܕܡܥܐ ܠܚܠܡܐ ܕܥܘܕ ܡܪܝܠ ܐܦ ܡܕܝܢܐ. ܥܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܝ ܡܝ ܕܢܦܩܐ ܠܒܪܝܬܐ ܕܢܝܢ ܕܠܟܝ ܡܝ ܕܡܪܝܡ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܗܝܡܐ ܕܡܪܝܠܡܐ ܒܗܘܡܐ ܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܥܡܪ
ܡܢܗ ܠܟܝܢ. ܡܢܝ ܢܫܒܢ ܒܪܕܡܐ ܠܡܪܝܡ: ܠܐ ܐܦܐ
ܕܠܡܪܝܡ: ܥܠ ܢܝܢ ܐܦܠܐ ܒܥܦܐ ܒܬܠܝܐ: ܥܠ ܕܢܬܢܢ
ܕܢܝܢܐ: ܕܢܝܢ ܒܝ ܡܪܝܡ ܝܢܬܐ ܕܡܦܠܐ ܕܢܢ
ܡܪܝܡ: ܡܕܡܢ ܕܩܝܡ ܕܡܪܝ ܡܪܝܡܝܢ ܒܗܢ ܕܡܩܡܝܢ.
ܠܐ ܐܦܐ ܥܠ ܢܝܢ ܐܦܠܐ ܕܐܝܟ ܠܐܪܥܐ: ܡܢܝܢ ܡܝ
ܕܡܪܝ ܒܠܫܢ: ܡܝܠܐ: ܠܐ ܒܝ ܐܦܐ ܥܠ ܕܥܕ. ܠܐ ܐܝܟ
ܢܚܝܢ ܡܢܢ ܠܚܕܝܗ: ܕܗܝܡܢܘܬ ܠܟ ܢܝܢ ܐܦܐ ܕܢܢ ܐܘ
ܕܢܢܬܢ: ܕܢܗܝܡܢ ܕܝ ܒܝ ܡܪܝܡ ܒܝ ܡܪܝܡ.
ܡܪܝܠܬܢ ܡܝܐ ܒܬܪ ܠܐܪܥ: ܕܒܪܝܡ ܒܗ ܚܕ. ܡܠܟܐ
ܡܪܝܡܝܢܗ ܠܒܕ ܡܝ ܕܢܢ ܐܦ ܠܡܪܝܡܘ ܠܒܡܕ
ܡܢܡ: ܒܝܠ ܡܠܟܐ ܡܝܐ ܡܝ ܠܒܠ. ܒܡܢ ܕܒܠܠ:
ܡܢ ܕܢܢܬ ܡܝܘ ܡܪܝܢܬ ܡܠܟܐ ܠܡܪܝܡ: ܐܢܢ
ܕܡܪܝܡ. ܒܠܡ ܡܡܢܐ ܒܗ ܐܦܐ ܠܐܪܥ ܡܝ ܕܥܕ

---

[1] ܟܡܫܠ. M.

ܥܡܡܐ: ܠܐ ܢܟܝܠ ܣܦܐ: ܠܐ ܡܢܡܕܐ ܐܦܠܐ ܡܬܟܠ. ܢܟܠ
ܟܝܢܐ: ܟܬܒܐ ܢܛܟ ܣܦܐ. ܘܢ ܕܝ ܫܢܐ ܥܒܝܕܐ ܕܡܕܐ:
ܢܡܕ ܢܥܗ ܟܝ: ܕܝܥܗܠܟܡ ܕܬܝ ܕܗܘܡܐ: ܐܦܠܐ ܢܢܐ
ܡܗܘܡܐ ܐܢܐ ܠܘܡܟܠ ܫܕܢ: ܢܡܝ ܐܢܐ ܕܡܢܐ ܕܝܢܟܝܠ
ܥܒܢܐ ܕܡܕܐ. ܘܟܕܝܠܘ ܐܟ ܕܝܗܘܡܐ: ܡܕܝܗܐ ܡܗܝܡܝܠ
ܢܥܗ: ܢܡܝ ܢܡܐ ܕܡܕܝ ܘܢܟܝ: ܕܡܕܐ ܢܡܗܘܡ ܟܡ
ܡܝܕܕܐ. ܡܕܝ ܗܡܗܘ ܟܬܝ ܕܗܘܟܠ ܡܡܢܗܐ ܕܡܕܐ:
ܘܟܠ ܗܐܘܡ: ܠܐ ܡܝ ܕܝܠܗ ܕܝܠܐ: ܘܐܦܠܐ ܡܝ ܝܢܐ
ܕܦܕܝ ܕܢܡܕܐ. ܡܡܢܗ ܟܡ ܕܘܕܡܐ ܕܝܠܐ ܢܟܐ:
ܟܕܝܐ ܠܡ ܠܡܡܐ ܕܕܐ ܢܡ ܢܡܕ ܡܝܢ. ܠܐ ܟܡ
ܢܡܝ ܘܕܡܐ: ܕܝܗܐܝܠ ܕܢܟܐ. ܢܟܠ ܡܡܝ ܟܡ: ܕܡܝܠ
ܕܘܠܡܐ ܕܘܕܡܗܐ ܡܦܝܗ ܠܡܕܐ ܗܡܗ ܕܘܠܟܝܐ:
ܘܡܝܗܠܟܐ ܡܟܡܐ ܢܡܗ ܕܝܢܡ ܕܢܟܐ. ܡܕܝ: ܡܟ
ܐܡܟ ܢܥܐ: ܕܝ ܡܟܠ ܢܥܐ ܗܡܕܐ ܡܟܡ. ܠܐ ܣܦܐ ܕܢܟܐ
ܥܕ ܗܡܕܐ ܕܝܢܡܐ: ܢܟܠ ܕܢܥܐ ܐܡܕܝ ܟܡ ܕܝܡܝ
ܕܡܕ: ܡܢ ܕܝܡܘܦܝ. ܫܐ ܕܘܡܐ ܡܡܡ ܠܢܟܐ
ܟܠܡܘ ܡܡܡܘ: ܕܡܟ ܡܘܡ ܢܗܢܟܝܠ. ܡܗܠ ܕܟܠܡܘ
ܢܡܟ ܕܥܕ ܕܝܡܟܗ ܢܟܐ ܕܡܕ: ܕܝܡ ܕܝܡܘܡܡܢ:
ܡܗܢܟܝܡ. ܘܡܕܝ ܡܕܝܠ ܠܡܘ ܢܟ ܗܡܢܐ
ܕܟܘܐ.

ܢܡܕ ܠܗ ܡܢ ܡ ܡܢܢ: ܕܢܗ ܣܦ ܢܐ ܡܡܢ ܡܢ
ܡܡܢ: ܡܢܘܟ ܠܐ ܡ ܡܘ: ܕܢ ܡܡ ܢܐ ܡ ܢܗܡ.

ܡܢ ܕܝܡ ܕܚܝܡ ܡܕܝ ܡܦܠܓܐ ܡܕܝ. ܡܦܠܓ ܒܠܚܡܐ: ܐܝܟܢܐ
ܠܡܐ: ܐܝܡܪܐ ܠܗ: ܟܝܠܐ ܡܠܟ ܒܚܢ: ܕܡܐܠܒ ܥܡܝܩ ܕܢܐ
ܡܢ ܐܚܬܘܢ ܕܢܢܐ. ܡܢ ܕܝܡ ܕܐܝܢ ܒܚܝܢܐܝܬ ܡܢܕ ܕܒ
ܥܟܝܢ: ܐܝܡܪ ܠܒ: ܕܢܢ: ܟܠܢܐ ܒܢܐ: ܡܢܐ ܥܢܝܩ ܡܠܟܐ
ܒܢܢܐ ܐܚܬܘܢ. ܫܡܝܢ ܒܡܪܝܐ ܠܗ: ܕܟܠܢܐ ܕܢܢ: ܒܢܐ
ܐܚܬܘܢ ܕܒܝܬܐ ܫܬܟܚܝܢ ܡܢ ܥܡܝ. ܫܡܝܢ ܒܡܪ ܠܒ:
ܡܕܝ ܠܡܫܬܡܥܘܬܐ ܬܝܢ ܒܢܢ. ܐܝܡܪܐ ܠܗ ܒܢ: ܕܒܡܝ
ܡܕܡܫܬܡܥܢ: ܕܝ ܡܠܟܘܬ ܡܢܐ ܟܝܢ ܒܢ? ܡܢ ܕܝܡ ܒܡܪ
ܠܒ: ܒܢܢ ܫܡܥ ܟܝ: ܥܡܘܬ. ܡܡܝ ܒܢܢ ܕܝܐܠ
ܟܝ ܡܢܘܬܗ. ܗܘܐ ܒܡܪ ܠܒ: ܒܢܘܡܐ ܢܕܝܢ ܕܢ:
ܕܐܠܗܝ ܥܬܝ ܡܢܬܢ ܒܡ ܢܢܕܝ ܡܚܝܕ ܠܒ: ܕܝ ܡܚܡܝ
ܥܬܝ ܠܢ ܒܡܒܕܢܐ ܡܠ ܡܠܟ. ܕܝ ܡܢܘܬ ܕܝ ܡܚܡܝ ܡܢܝܡ
ܥܬܝ: ܥܕܒ ܡܕܝܡ ܡܢܐ ܡܫܢ. ܐܘܡܢ ܕܢܐ ܡܢܐ: ܗܝܢ
ܡܢܐ. ܡܕܝ ܡܢܘܬ ܡܚܡܝ ܐܡܢܝ ܥܬܝ: ܡܠܟ ܢܗܡܝ ܡܗܡܝ.
ܐܡܡܘܠܬܐ ܕܝ ܕܐܠܗܝ ܥܬܝ ܫܕܢܐ ܡܠܟ ܡܫܢ: ܕܟܠ ܢܕܝܥܢ
ܡܢܐ ܫܢܐ. ܡܢܡܕ ܡܢܐ: ܡܢܐ ܕܢܢܐ ܢܢ ܕܢܡܡ ܕܐܥܡܕܥܢ:
ܡܢܢ ܐܕܡܡܝܢ ܡܥܡܡܢ ܢܢ ܕܢܥܡܕ. ܕܥܕܢܐ ܕܝ: ܢ ܫܢܡ
ܢܢ ܗܟܝܢ ܡܡܬܝ: ܕܐܡܢ ܕܟܡ ܠܟܢ ܫܢ ܢܢ: ܡܕ ܟ
ܡܕܝܡ ܢܢ ܕܟܡܐ ❊ ܫܢ ܡܡܟܝ ܕܐܢܢ ܡܡܟܝܢ: ܢܢ ܡܫ
ܟܝ ܡܡܢ ܠܡܝܕ ❊

ܢܡ ܡܢ ܡܕ ܡܕ ܢܢܫܐ: ܕܢܟܝ ܡܢ ܡܕܝ ܢܢ ܡܢ
ܕܥܬܝ. ܡܢܡܕ ܟ: ܕܢܫܢ ܡܡܢ ܕܡܡܝܟ ܢܢ ܡܡ ܢܢ:

ܦܪܝܫܐ ܕܝܥܡܐ ܢܝܚ ܟܡܐ ܕܢܝܚ ܠܒ: ܠܐ ܡܝܬܟܝܢܐ ܠܡܝܡܪܐ:
ܢܠܐ ܡܝܗܝܠܝ ܬܐ ܕܝܬܝܐ. ܡܝܫܝܚܝܠܝ: ܕܝܡܝܡܪܐ ܕܝܬܐ:
ܠܐ ܒܠܫܐ ܡܪܝܐ ܠܥܡܐ ܠܐܗ ܢܠܐ: ܢܠܐ ܬܐ ܠܝܬܝܠ
ܠܠܬܐ ܕܝܒܝܐ ܡܝܗܝܠܝ: ܫܠܐ ܬܐ ܟܡܢܝܗ ܡܪܝܐ
ܠܡܗܡܠܐ. ܡܬܝܐ ܡܪܝܐ ܢܡܝܢܝܗ ܡܝܗܝܠܝ ܟܡܢ:
ܢܝ ܕܝܡܪܐ ܢܬܝܐ. ܕܝܐ ܕܝܝܐ ܠܡܝܡܪ: ܡܪܝܐ ܠܗ ܡܪܝܐ
ܠܐܗ ܢܠܐ: ܢ ܕܝܢܝ ܝܪܡܐ. ܡܝ ܕܝ ܐܬܐ ܡܪܝܐ:
ܠܝܐ ܡܐ ܡܝܠ ܡܪܝܐ ܕܠܠܐ: ܡܢܝܡܪ: ܕܐܡ ܠܠܐ
ܕܡܢܬ ܢܐ ܡܝܡܪ ܠܢܝܐ: ܡܬܐ ܡܪܝܐ ܡܝܗܝܠ ܢܐ
ܢܐ. ܡܝ ܬܝܐ ܕܝܡܝܗܝܡ ܢܐ ܡܝ ܝܪܝ: ܡܐ ܡܪܝ ܡܪܝ ܐܡ
ܢܐ ܢܝ ܢܐ ܕܠܐ ܢܝܢܐ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܡܝܡܪ ܡܝܪܝ
ܢܕܝܢܐ ܡܠ ܠܝ ܠܐ ܡܠܝ: ܢܠܐ ܡܠ ܦܪܝܢ ܡܝܗܝܡ
ܡܝܗܝܢ ܢܐ: ܢܠܐ ܡܝܗܝ ܡܪܝ ܢܐ ܡܪܝ ܡܪ ܡܪ.
ܡܝܡ ܡܝ ܡܪܝܢ ܡܪܝ ܕܝܢܝܐ ܡܪܝ ܡܪ ܕܝ ܢܝܡܠ:
ܡܝܢ ܡܪ ܠܝ ܡܪܝܢ ܢܝܡܢ ܡܝܡܪ ܠܐ ܡܝܡ ܠܝ. ܡܝ
ܦܪܝܢ ܕܢܝܡ ܕܝܡܝ ܡܝܢ: ܡܪܝ ܡܝܡܪ ܡܝ ܡܝ ܡܝ:
ܡܝ ܢܝ ܡܪ ܢܝܡ ܡܪܝ. ܡܪܝܡ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܐܦܝܪܝܢ ܟܬܝܒܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܩܪܐ: ܐܠܐܝܢ ܕܝܢ ܕܡܬܝܐ ܡܢܝܢ: ܟܕܝܢ ܕܝܢ ܠܝ.

ܐܝܟܡܐ ܒܪܬܐ ܕܝܢܩܪܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܗܘܝ ܒܪܬܐ ܣܓܝܐ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ.

ܕܝܢ ܟܠܗ ܣܓܝܐ ܕܡܢ ܗܘ ܠܝ ܒܟܠ ܫܢܝ ܕܫܠܡ ܒܟܠܬܐ ܠܟܘܡ ܕܕܡܘܬܐ ܡܫܟܚ ܢܡܝܐ: ܕܢܢܘܢ ܕܡܡܝܢ ܗܘܝ ܫܢܝܢ ܠܢ ܡܢܢ ܠܝ ❖ ܡܠܟܘܬܐ ܢܡܝܡܐ: ܐܡܬ ܡܢܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܡܘܡܟܢ: ܐܦ ܕܡܘܢ ܕܡܢܘܢܬܐ ܐܡܢܬܐ. ܢܡܝ ܫܠ: ܕܢܡܝ ܕܡܘܕܝܢ ܗܢܗ: ܡܫܟܚ ܕܝܟܢ ܢܝܢ ܒܟܠ. ܡܢܢܗ ܢܡܝ ܫܠ: ܕܡܘܕܝܢ ܡܢܢ ܢܝܢ ܒܟ. ܕܡܘܡ: ܐܝܠܝܬ ܕܡܘܕܝܢ. ܡܢܝ ܫܠ: ܕܢܝܢ ܒܟ ܡܕܝܬ ܫܢܝ ܡܢܕܝܢ. ܕܢܢ ܕܡܢ ܘܢܢ ܡܕܡܢܟܠ ܫܢ ܕܡܕܝܢ: ܕܡܟܠܬܐ ܕܫܡܝ ܡܢ ܢܟܫ ܒܟ ܕܢܢܢ. ܫܢ ܢܢܘܢܝܐ ܡܢܡܝܕܢܝܐ: ܡܢܢ ܢܢܘܢ ܡܡܕܢ. ܡܢ ܕܡ ܢܢܘܢ ܕܡܟܠܬܐ: ܡܢ ܫܠ ܕܢܢ ܢܢܢ ܢܢ ܡܢ ܡܕܝܬ: ܕܡܟܐܡܘ ܘܢ ܕܡ ܢܢ ܕܢ ܡܢ ܡܕܝ ܢ ܢ ܢ

ܡܬܬܟܠܝܢ: ܕܒܟܠ ܫܥܬܐ ܡܠܝܐ. ܘܢܦܚܘ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܥܒܕܘܬ ܒܕܢܐ: ܕܢܦ ܐܡܪܐ ܡܥܒܝܪܟ ܫܥܬܐ ܡܥܒܕܘܬܐ:
ܚܝܠܢܐ ܡܥܒܪ ܒܟܫܢܐ. ܘܒܡܐ ܘܒܢܐ ܕܡܬܬܟܠܘܬܐ ܡܠܟܐ
ܒܟܠ ܫܥܬܐ: ܠܝܠ ܡܢ ܡܥܒܕܘܬܐ ܕܣܩܬܐ ܢܦܩܢܢ
ܢܒܐܘܬ ܒܕܢܐ: ܕܢܦ ܥܡܐܘܬܐ ܕܕܡܐ ܕܡܡܝܢ. ܘܫܕܐ
ܬܘ ܕܢܡܐ ܡܢ ܐܠܡܐ ܕܢܐܡܪ ܥܠܘܗܝ ܠܘܗ ܢܦܩܢ:
ܕܢ ܥܕܢ ܕܢܬܡܕܝܐ ܢܢܘ ܙܕܩܐ ܫܥܐ: ܘܢܦܐ: ܢܟܬܘ ܕܡܐ
ܡܥܘܐ ܡܥܒܐ ܢܦܐ ܕܐܡܪܘܬܐ: ܢܐܠ ܠܚܘ ܕܡܐ ܕܡܝܚܝܐ
ܘܢܝܠܢܐ ܕܢܕܥܘܬ: ܘܢܢܘܬܐ ܒܬܢ ܕܢܬܘܢ. ܘܡܐ
ܡܢ ܫܕܢ؟ ܕܐܕܡܘ ܡܐ ܡܕܐ ܕܢܢܐ: ܘܡܐ ܡܥܐ ܡܕܐ
ܕܡܡܐ ܕܢܐܘܬܐ ܕܡܕܝܢ: ܘܡܐ ܬܘ ܡܢܕܘܬܐ ܕܢܐܘܬܐ
ܕܢܟܠ: ܒ ܕܢܟ ܕܢܡܥܡܢܢ ❖ ܫܐ ܢܒܐܘܬ ܢܢ ܘܐ
ܙܕܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܦܚ ܕܡܠ ܢܟܠ ܫܐ ܒܟ ܕܢܐ:
ܠܡܡܐ ܕܢܟܠܡ ܢܢܐ ܡܥܐ ܢܢ ܠܠܐ. ܘܫܕܐ ܬܘ
ܡܐ ܕܡܟ ܠܡܢܐ ܡܥܐ ܕܡܡܐ: ܕܢܦܐ ܚܡܐ ܦܠܘܗ:
ܕܟܘ ܡܥܐ ܢܟ ܕܢܦܠ ܢܦܡܐ ܕܢܡܐ ܡܢ ܫܥܐ: ܢܢ
ܕܡܐ: ܢܢ ܕܡܙܡܘ ܢܢܡܐ ܘܡܢܐ. ܘܐ ܙܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܒܐܘܬ: ܬܘ ܕܡܡܕܐܢܐ ܡܥܢܕܐ
ܡܥܕܕܘܬܐ. ܢܟܠ ܢܒܐܘܬ ܡܥܢܕܐ: ܕܡܡܢܐ ܕܡܢܝܟ
ܒܟܠ ܕܢܐ ܕܡܢܐ: ܘܕܢܡ ܡܢ ܡܢܠܐ ܡܥܕ ܘܢܕܐ
ܕܢܐ: ܕܢܢܢ ܠܐܠܕ ܕܐ ܠܢܐ. ܬܘ ܕܠܐ
ܡܥܡܢܐ ܠܫܘܐ ܡܥܕ: ܢܡܐ ܘܢܕܐ ܕܢܐ ܕܢ

ܕܝܡܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܠܡܕܝܢܐ ܒܗܒܕ ܡܢܗܒܕܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܒܝܫ
ܕܥܒܕܝܢ: ܕܡܥܒܕܝܢ ܕܡܟܠܟܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܣܕܝܢܐ ܠܕܝܣܟܘܬܐ:
ܡܡܛܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܟܕ ܐܡܐܢܝܢܘܢ ܕܝܘܝܢܐ: ܡܢ
ܚܠܗܘܢ ܡܛܝܢ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܐ.

ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܐܝܢ ܟܝܠܐ ܢܦܩܘ: ܐܡܪ
ܡܪܝ ܟܝܠܐ ܕܡܚܝܐ ܐܢܬܝܢܐ ܕܝܢܝܢ: ܡܡܝܢܐ
ܠܡܥܒܕܐ ܒܝܬܐ ܕܡܢ ܢܦܩܘ: ܡܡܝܢ ܠܕܝܟܝ ܕܝܟܝܠܐ:
ܕܒܠ ܕܠܒܝܟܝ ܕܡܫܝܚܝ ܡܥܒܝܢܝ .ܣܘ.

ܟܕ ܡܛܐ ܡܕܡܝܢܬܐ ܕܡܬܡܬܟܝܬܐ ܠܡܐ ܥܡܐ
ܕܡܠܟ ܒܟܝܬܐ: ܐܠܐ ܠܟ ܠܕܝܥܐ ܡܬܟܝܐ ܐܦܝ ܠܢ
ܡܥܟܘܠ ܡܐܐ ܡܢ ܢܝ ܡܣܬܝܡ ܕܒܟܝܬܐ. ܢܝܡܐ ܡܢ
ܡܝܥܐ: ܕܐܝܡ ܡܐܐ. ܠܟܠ ܐܡܐ ܕܐܝܡܝ ܕܒܟܝܬܐ ܕܢܝܥ:
ܟܝܡܐ ܕܥܡܐ ܡܥܟܘܝܟܝܬܐ ܢܦܩ ܠܗ ܚܝܢܐ ܡܥܝܡ: ܕܐܝܡ
ܠܕܝܥܘܬܐ ܕܥܡܐ ܕܡܝܡܝܡܝܗ. ܡܡܐ ܡܐ ܡܟܝ ܡܕܝ
ܠܗ ܢܝ ܥܡܐ ܠܗ ܠܐܡܐ ܡܐ ܕܐܝܡܝ: ܡܟܝܕܝ ܡܢ
ܐܡܝܡ ܠܟ ܡܝܡܝܬܠ ܡܥܡܐܬܐ ܕܢܝܥ. ܥܡܥܐ ܕܡ ܡܝܢܐ
ܡܣܟܐ ܡܝܢ ܡܐ ܕܐ ܡܝܥܡܟܠ: ܠܡܣܟܡܐ ܠܟܠܗ ܢܦܩܐ
ܡܢ ܕܝܥܕܐ ܐܘ ܕܝܥܡܘܝ ܡܢ ܣܢܩ ܕܟܠ ܥܡܩܡܐ. ܡܡܐ
ܡܢ ܡܕܡܐ ܢܝܡܡܐ: ܣܟܐ ܕܐܝܡ ܡܕܝܥܐ ܡܕܝܢܐ: ܕܝܣܝܢܐ
ܕܥܢܐ ܕܢܦܩܐ. ܡܐ ܕܝ: ܡܕܡ ܕܡܥܡܘܝ ܡܢ ܣܟܐ

ܕܝܡܢܐ ܕܡܚܝܢܐ ܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܝ ܒܟܐ ܒܝ ܗܝܡܢ ܡܚܝܢܐܝܗ:
ܠܡܝܠܕ ܫܡܥܬܐܘ ܕܡܢܐ: ܕܡܝܬܡܕ ܢܗܘܐ ܕܝܢܐܬܐ ܠܡܗܘܠ
ܕܝܠܢܐ ܚܢܢܐ ܕܢܘܟܢ: ܕܡܝ ܐܝܟ ܡܢܗܕܡܐ. ܟܝܕ ܠܡܕܟܠ
ܡܢܗܕܡܐ ܕܠܟܕܡܘ. ܡܕܝܡܢܐ ܠܝܕ: ܚܢܢ. ܡܕܡܐ ܕܡܝܟܝ
ܡܕܘܝܕ ܡܡܢܠܝܒ ܡܡܝܟܝܕ[1] ܠܟܕܢܢ ܕܘܒ ܘܒ: ܕܝܢܝܗܕ
ܒܠ ܦܝܕ ܕܒܐܠܝܐ ܡܝܗܢܐ ܕܝܢܐ ܕܕܢܝ: ܠܡܢܠܡܗ
ܢܦܝܢ ܗܕܝܠܝܗ ܠܡܗ: ܡܠܡܕܐ ܢܝܠܐ ܡܢܠ ܡܢܗܐ: ܢܠܟ
ܥܡܡܠܢ ܕܡܐ ܡܕܝܢ ܕܕܝܢܝ ܢܦܝܢ ܡܢܗܢܝܗ.

ܐܢܢ ܠܝܕ ܠܡܕܝܢ ܕܕܡܘ ܕܝܗܕ: ܕܠܢ
ܡܢܗܘ ܠܢ ܚܢܢ: ܡܢܚܗܢ ܕܢܡܗܡ ܕܕܠܢ: ܕܡܝ
ܐܝܟ ܡܢܗܕܡܐ. ܡܢܗܕܡܐ ܢܝܗ: ܥܡܠܢ ܢܡܗܢܢ
ܕܕܠܢ. ܚܢ ܠܝܕ ܡܘ ܢܢ ܢܠܢ ܚܢܢ: ܡܝܗܗܝܕ
ܡܝܥܗܠܢܕ ܠܡܝܠܕ ܢܢ ܕܗܕܡ ܝܠܠܢ. ܡܝܕܡܝܠ
ܗܡܕ ܡܢܕ ܡܢܡ: ܕܗܕܡ ܝܠܠܢ ܐܠܢܢ. ܡܝܠܢ
ܡܕܡܢ ܕܡܡܝܡܗ ܡܝܡܕܡ: ܕܡܕ ܕܕܝܠܢ ܡܝܕ
ܢܡܢ ܕܡ ܡܕܢܢ: ܕܕܡܢܕ ܒܠ ܕܕ ܡܝܗܢ ܕܡܝ
ܐܘ ܕܝܡܗ ܕܝܡܝ. ܕܕܡ ܗܗܝܠܝ ܐܘ ܗܗܝܠ: ܡ ܠܝܢ
ܡܝܕ ܕܢܡܟ ܠܢ. ܡܢܕ ܡ ܕܠܠܡܗ ܕܕܢܢ ܡܝܗܢ:
ܕܠܡܘ ܢܢܢ ܡܝܢ: ܕܡܝܗܢ ܕܡܝ ܗ ܢ ܡ ܢ ܢ ܢ

ܘܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܥܒܝܕ ܫܘܡܐ. ܟܕ ܡܬܒܪܟ ܠܗ ܠܒܪܟܐ: ܕܒܪܝܡܘܬܗ
ܚܕܘܬܐ ܡܢܐ ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ ܡܪܝܕܘܬܐ ܕܥܠܝܡܐ. ܘܡܢ
ܙܢܐ ܒܢܘܬܐ: ܒܝ ܩܪܝܢܐ ܐܝܬܝܢ ܡܪܝܕܘܬܐ: ܡܢܗܘܝܢ ܡܬܚܝ
ܕܡܢܩܐ ܡܕܡܐ ܕܠܐ ܡܢܗܘܠܝܢ. ܡܢ ܕܡܝܢܐ: ܘܡܢܗ ܕܡܟ
ܩܝܡܐ ܐܝܬܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܡܢ. ܕܒܝܢܗܘܢ ܒܠ ܕܚܝܠܗ
ܕܢܟܬܐ ܕܡܫܬܡܥܐ: ܩܝܡܐ ܕܢܫܡ ܕܚܝܠ ܠܗ ܠܢܟܬܐ
ܒܠ ܢܝܠܗ ܕܢܝܩܐ ܕܡܢܗܕܡܐ: ܠܡܢܝܩ ܕܒܠܡܐ ܥܠܝܕܐ.
ܘܡܢ ܕܢܩܒܕ ܕܡܫ ܕܡܩܒܢܐ ܕܟܘܡܐ ܕܢܥܒܕ: ܒܚܢܢܐ ܠܗ
ܕܡܥܕܢܐ ܒܠ ܘܢܝܠ: ܡܢܕܢܢܐ ܠܡܥܒܕ ܢܢܐ. ܡܗܕܡܝܗ
ܠܗ ܕܡܥܕܢܐ: ܒܠ ܕܫܠܢܐ. ܡܢܗ ܕܡ ܩܕܝܡܐ ܕܡܠܗ ܠܐ
ܩܠܝܢ ܡܢܗܕܡܐ ܕܕܡܘܕܐ ܫܢܗܐ ܕܥܕ: ܠܐ ܠܗ ܗܡܕܘܕ
ܟܝ ܕܒܢܐ: ܘܡܫܡܐ ܠܐ ܗܡܘܕܐ ܠܕܡ ܡܥܕܢܐ. ܡܕܠ
ܕܠܡܟܠܕܢܐ ܥܩܝܕ ܥܠܝܗ ܕܢܢܗܕܡܢ: ܡܒܠ ܕܢܢܝܡܐ
ܢܥܡܠܡܢ. ܒܗ ܒܕܐ ܕܩܗܝܠܢ ܕܢܗܝܡ. ܘܡܢ ܫܝܡ
ܕܡܟܠ ܢܩܒܐ ܗܡܘܢ ܡܢ ܕܡܟܐ: ܡܕܠ ܕܢܢܐ ܕܢܢ
ܠܡܢܗܕܡܐ: ܕܢܗ ܗܡܡܟܝ ܐܘ ܗܡܢܝ ܫܢܐ ܡܢ ܢܟܠܟܐ:
ܡܥܒܐ ܡܘ ܒܠܢܐ ܡܐ: ܡܢܢ ܡܢܗܐ. ܡܡ ܕܚܝܠܗ
ܕܢܟܬܐ ܢܗܡܡ ܡܢ ܟܡܐ ܡܕܡܟ ܢܩܒܐ: ܡܡܥܐ
ܕܡܥܢܡ ܠܢܢܐ ܕܟܘܡܐ.

ܐܟ ܡܟܐ ܗܡܢ ܕܗܢܗܡ: ܕܡܗܡܢ ܡܢܢܥܗܡ ܕܢܟܐ
ܢܗܡܡ: ܡܐ ܕܢܗܡܐ ܢܐܐ ܕܡܡܗܐ ܕܡܗܢܗܡ ܢܩܒܐ.
ܕܟܘܡܐ ܠܗ ܕܡܡܗ ܕܢܩܒܐ: ܠܐ ܡܐ ܡܐ ܕܢܡܢ

ܕܡܘܕܝܢ: ܕܝܢܐܡܐ ܡܥܒܕܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܫܦܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܢܢܐ
ܫܢܐ ܚܢܢܐ ܒܟܠ ܒܩܥܐ. ܒܬܟܝܠܐ ܕܒܥܘܫܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ:
ܣܦܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܡܕܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܡܥܒܕܐ ܫܦܝܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩܢ.
ܕܐܢܗܝ ܕܝ: ܡܢ ܕܡܥܒܕܐ ܡܕܝܢ ܕܐܡܘܪܝܐ ܒܟܠ ܒܢܝ
ܫܢ ܕܢܦܩܢ. ܕܝ ܡܐܢܗܝܠ ܕܢܢܢ ܡܢܢ ܚܢܢ ܒܢܝ: ܕܟܠܗ
ܟܝ ܡܢܟ ܡܝ ܡܕܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܗܟܡܗܘܢ. ܡܝ ܫܢܢ
ܒܢܝ ܡܕܝ ܠܘܡܢ ܕܝܢܢ: ܡܫܘ ܢܝܡ ܕܢ ܕܟܠ ܢܗܘܢ.
ܡܢܡܝ ܕܟܢ: ܡܠܡܗܢܢ ܡܢܢ. ܢܝܡ ܕܢܗܘܢ: ܡܝ
ܫܢ ܡܥܒܕܐ ܫܦ ܡܟܝ ܠܗܘܢ ܕܡܢܢ ܕܢܢ ܡܗܝܢܢ.
ܫܢ ܫܦ: ܢܡܗ ܕܢܢܗ ܟܝ ܒܟܡܗ ܕܟܢ ܫܦ
ܕܢܢܢ ܒܢܢܢ ܕܢܢܢ. ܡܝ ܫܢ ܒܢܢ ܫܢ: ܢܟ ܢ
ܕܟ ܡܥܒܕܐ ܡܕܝ ܒܗܝ ܕܡܗܢܢ ܒܟ ܡܟ ܕܢ
ܕܢܢ: ܟܡ ܠܝܡ ܕܗܝܢ ܥܢ ܕܫܟ ܕܢ ܒܢ
ܡܗܢ ܕܢܢ: ܟܡ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܡܗ
ܟܝ. ܟܠ ܢܡܗ ܕܡܢ ܟܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ: ܕܢ
ܟܗ ܡܗ ܕܢ ܢ ܢ: ܗ ܕ ܢ. ܫ ܢ ܢ
ܗ ܡ ܟ ܢ: ܟ ܕ ܢ ܢ ܢ

ܟܡܕܬܝܢ ܒܟܝܢܐ ܕܒܟܠ ܫܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ .ܢܗ.

ܗܠ ܟܡܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܥܡܕܐ ܡܝܗܝܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܫܢܐ: ܕܫܡܥܢ ܕܡܪܬܦܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܗ. ܡܕܡܢܢ ܕܡܗܝ: ܡܢܗܠܟ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܡܫܟܚܝܢ: ܢܝܢܐ ܒܟܝ ܕܢܢܢܢܐ. ܡܕܡܝܢ ܫܝ ܡܢ ܦܩܝܡܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܝܗܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܢ ܕܡ ܕܡܕܟܐ ܦܝܚܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܗܒ ܡܝܗܝܕܐ ܕܝܚܢܐ: ܕܢܐ ܕܟܐ ܕܡܗܘ ܢܟܣ ܕܡ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܡܕܝܡܝܢ ܕܟܐ ܫܩܡ ܠܗ: ܕܡܕܟܐ ܡܗܘܬ ܠܡ: ܕܡܝܗܝܢܢܡܗ ܕܝܡܝܢ ܕܗܦ. ܡܟܝܢ ܢܦܩܝ ܕܘܒ ܘܒ ܕܝ ܡܝܗܕܟܐ ܕܡܩܕܟܐ: ܡܕܡܢܩܝܢܐ ܡܕܡ ܟܐ ܫܠܡ ܕܡܝܗܝܩܢ. ܫܕܢܐ ܡܢܝ ܡܥܕܢܐ ܐܝ ܗܘ ܕܕܐ: ܡܝܗܕܗ ܕܡܐ ܕܡܝܚܠܗܘܡ ܡܝܗܝܩ. ܡܥܐ ܡܚܝܢܐ ܡܕܡܢܢܐ ܕܡܩܕܟܐ ܡܝܗܝܠ ܡܝܡ: ܡܕܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܝ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡ ܡܝܗܝܠܝܢ ܡܝ ܕܡܝܡ ܕܫܠܡ ܢܢܢܝܢ: ܡܕܡܢ ܕܡܗܝܢ ܕܡ ܕܡܝ ܕܡ. ܡܟܝ: ܡܕܝ ܠܡܢܢ ܕܡܝ. ܡܕܝ ܡܝܗܠ ܡܝ ܫܠܡ ܡܝܗܝܡܢܢܐ: ܕܡ ܕܡܗܝ ܕܡ. ܡܕܝ ܠܗ ܕܡ ܡܗܘ ܕܡܕܢ ܕܝ: ܕܝ ܡܗܘܡ ܠܡܝܡ ܡܝܡ ܕܝܗ ܠܗ ܠܡܗܘ ܠܗ: ܡܗܝ ܕܡܝ ܕܡ ܕܡ ܡܗܝ ܡܝܗܝ ܡܗ ܡܝ ܕܡ ܕܡ: ܡܕܡ ܕܡ ܕܡ

ܟܡܬܐ ܠܚܕܢܐ ܕܠܐܝܢ ܐܚܪܢܐ! ܕܢܬܒ ܕܝܢ ܚܝܢܢܐ
ܕܐ ܡܬܠܐ: ܐܡܪܐ ܕܢܢ ܠܗ ܢܦܫܐ: ܕܢܡܚܕܢ ܕܢܡܝܢ
ܕܢܚܝܢ ܢܚܝܢ ܚܝܢܢܐ. ܕܠܡܐ ܐܚܝܪ ܠܡܢ: ܡܢܝܢ ܫܡܝܐ
ܗܝܢ ܕܢܐ. ܡܢܐ ܚܡܐ: ܡܢܝܢ ܢܚܝܡܢܐ ܡܢܝܐ ܢܝܢ.
ܗܠܐ ܐܢܝ ܢܡܝܢ ܡܢܝܐ ܐܡܠܐ ܕܢܚܠܝܢ ܢܢܝܢ ܕܢܡܝܢܐ
ܚܢܢܐ: ܢܗܝܢ ܕܗ ܕܢܢ ܚܕ ܕܐ ܗܢܢ ܠܡܢܠܝ ܢܝܢ.
ܡܢ ܡܚܢܢ ܚܡܗܗܘܝܢܐ ܕܢܢܡܢ ܡܡܠܝ ܚܢܢܢ:
ܡܢ ܕܡܢܢܝܐ ܚܡ ܗܢܢ ܕܢܗܝܢ: ܡܢ ܕܢܢܡ ܢܢ ܠܡ
ܡܠܝ ܕܢܠܡ ܡܢ. ܕܢܡ ܚܝܢ ܢܝܢ ܢܢܢ: ܡ ܡ
ܗܢܢ ܕܢܗܝܢ ܠܡܠܢ ܢܝܢ ܢܢܗ. ܡܢܡ ܢܢ ܡ ܡ:
ܠܢܠܡ ܢܡܡܢ ܡܢ ܕܢܡ. ܡܡܗ[1] ܢ: ܠܡ ܡ
ܢܢ ܕܢܢ ܡܢܢ: ܡ ܢ ܢ: ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ
ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ ܢ

ܡܢܗܘܢ ܠܢܫܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܥܡܗܘܢ ܕܐܝܟ ܕܥܒܕܘ ܕܒܟܝ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܝܒܝܢ ܒܟܝܢܐ ܕܥܠܝܠܐ ܡܠܝܠ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗܘܢܝܬܐ ܠܡܢܗܘܢܝܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܦܟܝܕܐ ܠܡܫܕܐ ܠܥܒܕ ܢܟܣܐ. ܡܫܡܥܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܒ. ܕܡܢܗܠ ܕܥܕܡܝܢ ܐܝܟ ܕܥܒܕ: ܥܠ ܕܫܝܢ ܘܢ ܠܢܢ ܢܥܒܕ ܕܥܒܕ ܡܢܕܝܢ: ܢܥܒܕ ܕܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐ ܡܥܒܕܝܢ[1]. ܐܢܕܥܢܐ ܥܒܕ ܡܥܒܕܘܢ ܡܢܗܠ ܕܝܢܕܥ ܢܢܐ: ܐܠܡܫܕ ܠܥܒ ܡܢܕܝ ܠܫܢܐ. ܠܐ ܕܠܐ ܢܝܢܝܟ ܕܫܥܝܢ ܢܥܕܢܐ: ܐܢܐ ܡܗܒܢܐ ܐܝ ܕܢܐ ܠܚܢܐ ܡܢ ܫܝܢ. ܢܠܐ ܠܐ ܥܒܝܢ ܕܥܕܝ ܐܠܫܢܐ ܢܢܐ: ܥܒܕܢܐ ܥܒܝܢ ܕܐܝܢ ܐܠܫܢܐ ܢܠܐ ܕܢܐ ܕܐܝ ܕܢܢܐ ܕܥܒܕ: ܥܒܝ ܕܢܢܐ ܐܢܕܝ: ܡܢ ܕܢܠ ܢܥܒ ܠܢܠܐ. ܐܝܢ ܢܢܕܝ ܐܢܕ: ܕܢ ܠܡܢܕܝܗ ܢܠ ܐܢܐ ܢܢܕܝ ܡܢܗܠ ܐܝܢ. ܠܐ ܥܒܢܢܐ ܢܥܒܢ ܡܢ ܡܢ: ܢܡܢ ܕܢܠܡܥ ܐܠܡ ܠܥܢܢ ܡܢ ܕܥܢܢ ܢܡ ܠܝ: ܥܢܝܥܠܢܢ[2] ܕܥܒܕ ܥܠܥ ܠܝ: ܢܡܥ ܢܢܡܢ: ܢܥܢ: ܥܢܢܕ. ܕܡܢܕ: ܠܐ ܡܢܥܥ. ܐܢܡܢ ܢܥܢ: ܥܕܝ ܠܢ ܥܥܢ ܢܠ ܥܢܢ: ܐܡܡ ܕܢܢܥܡ. ܢܠܡܕ ܢܡܥܡܢܕ ܥܢܢܕ. ܐܡܠܡ ܢܠܥܢܢ ܢܡ: ܠܐ ܡܥܢ ܢܠܥ ܢܢ ܥܢ. ܐܢܡ ܕܢܠ ܡܥܢ ܢܠ ܡܥܢ: ܠܐ ܡܥܢ ܢܠ ܡܥܢ. ܐܢ ܡܥ ܢܠ ܡܥ: ܕܡܢ ܢܠ ܡܥ ܢܠ ܡܥ. ܐܢ ܡܥ ܢܠ ܡܥ: ܠܐ

ܕܢܟܝܐ ܕܟܬܒܐ ܢܬܠ ܠܝ ܕܢܗܘܐ ܕܝ ܡܬܟܝ: ܕܒܟܝܢ ܢܡܝܢ ܕܝܟ ܢܬܝܠ ܠܟܠܡܐ ܡܠܝܟܐ: ܒܟܝܐ ܕܝܟ ܢܗܘܐ. ܡܫܟ ܢܗܘܝܐ ܡܟܝܢܐ: ܢܗܢܗܕ ܕܝܢ ܢܗܘܐ: ܡܢ ܕܟܝܐ ܠܝ ܒܟܝܐ ܕܡܫܝܚܐܝܬ. ܕܡܝܡܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠܝܐ: ܕܝܟ ܡܫܝ ܢܗܢܗܕ: ܕܢܗܘܐ ܠܟܠ ܚܝܐ ܕܟܠܝܐ: ܕܝܟ ܡܫܝ ܢܗܢܗܕ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܬܝܐ ܡܢܕ ܕܟܠܝܐ ܕܝܢܗܝ ܠܢܝܟ ܕܡܢܘܬ ܗܢ. ܕܢܟ ܡܢ ܢܬܡܘܬ ܡܢܗܢܢ ܠܝ ܕܡܫܝܚ ܕܝ ܢܗܘܐ: ܠܟܠܗ ܢܟܠܗ. ܢܗ.

ܒܟ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܝܚܐ ܡܢ ܕܢܟܝܐ: ܕܢܟܝ ܡܚܝ ܠܟ ܡܗܝܕܢܐ ܕܝ ܢܟܝܐ .ܟܘ.

ܡܢ ܕܢܟܝ ܕܢܢܢ ܕܢܢ ܠܟܠܗ: ܕܝ ܢܝܟ ܕܡܝܟ ܢܟܝܐ: ܢܟܝ ܡܗܝܕܢ ܠܗ ܡܗ ܡܝܗ ܢܟܝܐ: ܡܗ ܕܝ ܢܟ ܡܗ ܡܗ ܡܗ

ܕܝܢܝܐ ܢܝܫܒܐ ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܟܬܝܒܐ ܕܡܬܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܟܝ
ܡܦܠܓܐ ܡܪܝܫ ܡܘܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܘܝ ܕܢܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܝܚ
ܡܘܬܐ ܠܗ: ܕܢܝܚ ܡܢ ܢܝܚܐ ܕܝܢ. ܕܡܕܡܬܐ: ܡܝܡܚܝܢܘܬܐ.
ܕܢܕ: ܕܕܡܬܐ ܕܢܕ ܢܕܡܬܐ ܢܗܝܢܕ ܕܢܝܢܐ. ܒܕܝܢܗ ܢܟܡܬ
ܠܠܝܕܐ ܢܝܚܬܐ: ܕܡܢ ܢܡܠܟܬܐ ܟܠܢ ܠܐܗܝܡ. ܡܐܝܟ ܕܢܕܟܢܐ
ܢܝܚ ܢܡܝܗ ܕܡܝܡܝܢ ܠܡܗܝܢܕܗ ܡܠܗ ܠܕܡܕܟܬܐ: ܢܝܚ
ܐܗܢܐ ܕܢܝܢܬܐ ܢܝܚܬܐ ܕܢܕܐ ܡܗܝܢ ܡܗܠܬܐ: ܕܟܝ
ܕܢܟܝܡ ܕܡܕܟܢܝܗ ܫܢ ܠܗ ܡܕܢܐ: ܠܟܡܗ ܢܝܡܗܐ ܕܢܝܢ
ܢܟܬܝܡ. ܢܡܝܗ ܡܢܝܠ ܕܢܢܝܡܝܡ ܕܢܝܢܝܢ: ܠܗ ܡܢ ܢܝܠܝܢ
ܬܝ: ܕܢܟܐ ܢܝܬ ܗܝܡܐ ܕܝܠܡܡ ܢܢܠܝܢ ܢܝܠܝ ܢܝܡܗ
ܕܢܝ: ܕܝ ܕܝܢ ܬܝ ܢܟܠܬ ܢܝܗ ܡܢ ܡܝܢܬ. ܢܡܝܗ
ܕܢܝܢܬܢ ܡܢܗܝܢܗ: ܐܗ ܡܗܬܟ ܕܢܟܐ: ܐܗ ܕܝܟܝ
ܕܝ ܢܝܟܬܐ ܡܢܗܝܢ: ܡܕܢܐ ܕܢܢܝ ܡܢ ܢܝܢܗ ܕܡܝܕܐ ܡܕܢ
ܢܟܬ ܕܢܝܢ: ܕܝ ܕܝܢ ܬܝ ܢܟܠ: ܡܟܗ ܡܝܢܬ. ܢܬ
ܕܢܗܝ ܢܝܟܗ ܢܟܝ ܕܝܡܗ: ܡܝܡ ܢܝ ܬܝ. ܢ ܢܡܝܗ
ܕܢܡܗܟ ܕܢܬܗ ܡܟܝ ܕܝܡ ܕܝܟ ܢܝܗ: ܡܢܟ
ܟ ܡܢܗܟ: ܡܟ ܢܝܟ ܕܡܝܢܕܟ: ܡܝܢ ܡܝܟܝ ܢܕ
ܢܟܬܝ ܕܢܕ ܡܕܕܝܗ ܕܟܗ ܡܝܬ: ܕܝ ܕܢܕ
ܢܕ ܡܕܝܬ: ܡܝܗ ܢܕ ܡܢ ܡܟܡܬ ܕܢܝܡܬ
ܕܢܟܬ.

ܟ ܕܢܝܢ ܬܕ ܡܢ ܢܝܡ ܕܢ ܢܕ ܟ: ܢܟ
ܕܢܟܡܬ ܕܢܕ: ܕܢܬ ܢܝܗ ܢܕ ܡܢ ܡܝܡܬ: ܕܝ ܡ

ܕܝܢܬܐ : ܕܡܝܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܝ ܣܝܡܐ. ܟܕ ܐܬܝܐ : ܕܟܕ
ܢܥܒܕܘܢ ܕܢܬܬܐ ܕܢܗܘܟܝ ܢܚܝܢܘܢ ܡܝ ܕܥܝܢܘܢܐ ܟܝܢܐ :
ܙܟ ܕܝ ܦܟܬܐ ܢܗܦܟܝ ܥܕܝ ܢܗܘܢ ܕܢܦܠܝܢ: ܘܘܕܐ ܟܬܐ
ܕܡܘܕܝ ܕܡܥܝܢܐ ܠܡܥܝܢܘܢ ܕܢܬܝܢܐ. ܥܕܝ ܙܐ ܕܝܡ ܡܝ
ܕܢܬܝܕ[1] ܠܕܘܢ ܕܢܐ : ܠܡܠܝ ܕܢܐܝܕ. ܕܝܠܢ ܟ
ܡܥܕܝܢ ܟܡܐ ܡܕܐ ܡܢܐ ܡܢܝܢ : ܕܡܢܝܢ ܘܢ
ܟܬ ܕܡܢܝܢܕܘܢ ܕܡܝ ܡܢܟ ܠܕܡܘܢ : ܠܕܡܘܢ
ܘܠܝܢ ܘܠܡܘܢ ܕܝܟ ܕܦܟܬ. ܢܟ ܡܝܠ ܕܡܟ
ܕܡܐ ܙܟ ܠܘܢ ܟܬܢ ܙܢܢ: ܡܝܠ ܕܡܢܕܝܢ
ܕܢܢܘܢ ܟܝ ܠܘܢ ܟܬ ܢܟ. ܡܝ ܐܡ ܢܟܟ ܟܠ ܡܢܠܘܢ
ܕܝܬܝ : ܡܝ ܦܡܢ ܕܡܢܢܕܘܢ. ܢܟ ܙܟ ܡ
ܢܐܝܟ ܠܘܢ : ܕܝܢܘܢ ܠܢܐ ܟܝ ܡܢܐ ܟܡܢ : ܟ
ܡܝܢ ܕܟ ܡܝ ܡܢ ܢܟ ܢܟ ܟ ܡܝ ܕܢܘܢ ܟ
ܟ ܕܡܢ ܡܝ ܡܢ ܟ ܡ ܡ ܡ

ܡܝܡܪ ܕܝܢ ܡܕܡܠܠܝܢ. ܕܡܬܡܗܪ ܕܝܢ ܕܥܕܝܢ ܡܠܬܐ: ܕܟܝܢ ܠܐ ܕܪܕܝܢ ܕܡܫܬܕ ܡܢ ܡܘܕܝܥܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܡܫܕ. ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܢܢ: ܕܢܣܡܗܡ ܕܡܪܝܬܐ ܝܫܘܥ ܕܡܗܝ ܠܡܫܠܚܡ ܕܢܢ: ܡܕܡܗܕܐ ܒܟܠ ܦܠܓܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܕ: ܡܕܡܢܢ ܠܐ ܢܗܕܝܢ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܡܪܝܬܐ: ܡܢܡܢܐ ܠܝܢ ܠܡܘܕܝܥܝܢܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܝܢ ܕܢܢ ܕܦܠܓܐ: ܦܝܢܬܐ ܘܟܐ ܠܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܢ: ܠܡܫܕ ܠܐ ܡܪܝܡܢܝ. ܠܐ ܕܬܟܠܡ ܒܡܗܝܡܢܘ ܡܢ ܡܕܡܝ ܕܝܠܟܝ ܠܕܢ: ܠܕܢ ܕܢܢ: ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܡܝܢ ܡܢ ܡܕ ܒܟܠ ܡܠܟܝܬܐ ܡܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܦܝܡܐ ܕܡܝܗܝܕ ܠܡܕܝܡܘܬܐ: ܕܡܬܡܗ ܡܢ ܕܥܕܝܢ ܕܢܢ: ܦܝܢܬ ܕܡܕܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܕܥܕܝܢ ܡܢ: ܦܝܢܬ ܕܡܬܩܢ ܢܦܫ ܡܢ ܡܢ ܦܝܢܐ. ܡܝܗܠ ܕܥܕܝܢ ܕܦܝܢܝܢ: ܠܐ ܡܢܐ. ܦܝܢܐ ܡܬܡܗ: ܠܐ ܡܝܢܝ ܕܝܢܝܢ ܕܝܢܝ ܡܢ ܕܝ ܡܕܝ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܠܚ. ܐܠܐ ܗܐܡܪܘܠ ܕܡܬܕܡܘܢ: ܡܢ ܡܗܦܟܐ
ܕܡܫܒܚܘܗܝ. ܒܝ ܬܘܒ ܢܬܐ ܐܬܐ ܒܟܠ ܡܕܒܪܐ: ܡܝܗܒܝܢܐ
ܢܬܐ. ܐܠܐ ܗܝܡܘ ܠܐ ܡܪܝܡܢܐ: ܕܠܡܐ ܢܦܠܐ ܗܢܐܕܝܢ
ܡܢ ܟܘ ܕܡܠܟ ܬܚ ܦܬܕ: ܕܗܕܝܢܘ ܡܢܡܫܐ ܕܡܫܒܚܘܗܝ
ܕܒܡܐ ܐܘ: ܡܢ ܦܡܐ ܕܒܡܠܟ ܕܘܟܘ ܠܢܠܡܐ ܡܝܡܘܬܐ
ܠܝܠܡܐ: ܒܝ ܠܒܕܐ ܠܐ ܡܪܝܡܢ ܢܬܐ: ܡܢܘܪ ܠܐ
ܕܝܠܢܘܬܐ. ܡܗܝܡ ܕܒܡܐ ܡܠܐ ܢܗ ܠܝܒܢܐ ܠܝܠ
ܡܢ ܦܠܒܐ: ܡܕܡܗܝܡ ܕܐܠ ܕܡܘܬܐ ܕܒܠܒܢܐ ܕܒܠܒܐ. ܕܢ ܗܝܡ
ܒܢܘܢ: ܠܡܠܟ ܕܒܐܘܠ ܡܕܒܪ ܡܘܬ ܠܒܠܡܐ: ܡܡܐ ܡܡܡܗܐ
ܡܡܠܟܘܗܝ ܡܡܗ ܠܠܡܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܕܒܝܬܐ: ܡܡܗ
ܕܒܡܐ ܡܠܐ ܢܗ ܡܐ ܡܢܐ ܕܒܠܗ. ܕܒܝ ܒܝܬܐ: ܠܡܠܝܢܢ
ܐܘܬ. ܒܡܢܐ ܕܡܢ ܢܗܝ ܒܠܡܐ ܡܢܐ: ܕܒ ܒܝܬܐ: ܡܡܠܗ
ܕܡܢܐ ܡܒܕܘܝܢ. ܡܢܝܠ ܕܡܢ ܠܐ ܒܝܬܢ: ܡܡܠܗ
ܕܒܢܐ ܡܒܕܘܝܢ. ܡܢܕ ܕܡܡܠܗ ܕܒܝܬܢ ܡܡܢܢ
ܠܡܠܟܘܗ ܕܒܢܐ: ܒܡܕܝܢ: ܡܢܗ ܡܢܡܠ ܠܡܘܬ ܠܡܠܟ
ܡܢ ܡܗܘܬ؟

ܡܢ ܡܢܡܘ ܠܗ ܡܕܒܐ ܠܡܠܟ ܒܟܠ ܒܝܬܢ
ܕܒܠܒܐ: ܡܝܠ ܕܠܐ ܢܬܐ ܠܒܝܬ ܒܠܒܐ ܕܒܢ ܡܢܢ ܡܢܐ:
ܕܐܠܐ ܒܕܒܐ ܕܡܫܒ ܡܡܝܐ ܕܒܕ ܠܕܒܝܢ: ܡܘܒܐ ܕܡܠ
ܡܢܐ ܠܗܡܡ ܕܡܫ ܠܢܡܢ. ܡܢ ܕܢܕ ܡܢܢ ܠܐ ܡܕܡ
ܡܢ ܡܗܦܟ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܦܘܪܩܢܐ ܕܝܢܝܐ ܕܡܫܬܢܝܢ[1]: ܕܢܝܢ ܠܡܢܝܢܐ ܟܡܕܡܢܝܢ.
ܡܢܝ ܡܢ ܥܠܝ ܡܢܐ ܟܠ ܚܠ ܡܕܡܪ ܕܡܠܝܠ ܒܡܕܡ ܡܢܝܠܝ:
ܡܡܕܡܪ ܟܠܡܢܐ ܟܠ ܢܝܢ ܠܝ. ܢܗܝܟܠܘܠ ܡܠܟܐ: ܦܘܢܝ
ܕܢܡܡܗ: ܕܢܘܟܠ ܡܝ ܢܡܢܐ ܕܡܡܕܡܗܝܢ ܡܢܝ ܠܝܗ. ܡܢ
ܕܝ: ܟܠ ܢܝ ܡܝ ܢܝ: ܢܟܠ ܢܡܡܗܝܢ ܢܝܟܕ ܡܢܐ ܕܝ
ܕܡܠ. ܡܠܟܐ ܕܝ ܘܡܢ ܡܢܐ ܠܡܢܠ: ܕܢ ܡܢ
ܕܢܡܡܗܝܢ ܕܢܕܢ: ܕܝ ܢܝܢ ܡܝ ܡܢܐ: ܢܡܡܠܟܢܝܢ.
ܢܕܝ ܕܝ ܕܝ ܡܡܡ: ܢܡܡܢܝܢ ܗܡܢ ܠܢ ܡܝ ܕܝ
ܢܝ. ܡܢ ܕܝ: ܕܝ ܡܝ ܢܕܢ: ܡܢܠܝ ܡܢ ܠܝ ܢܡ
ܕܡܡܡ ܡܢ ܡܢ ܕܠܢ: ܕܢܕܢ ܡܢ ܡܢ ܠܝ. ܡܢ
ܢܡܡܢ ܕܢܢ ܡܢܐ ܕܡ ܢܕܢ ܠܡܡܢܕܡ ܕܝ ܡܡܕ
ܡܡܡܡ ܕܢ: ܕܢܢ ܠܝܠ ܡܢ ܡܢ: ܕܡ ܡܢܡܡ ܕܢ ܡܡ
ܕܢܡ ܡܝ ܕܡܠ ܡܢܐ: ܡܢܝܕ ܠܡܡܕ: ܡܢܡܡ
ܕܢܢ: ܡܡܠ ܢܢ ܡܕܡ ܕܡ ܡܠ ܡܕܡ ܡܕܡ ܕܢ ܡܢ
ܕܢܢ ܡ ܕܡ ܡ ܡ

ܒܗܘܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܡܫܬܐܠܐ ܕܟܠ ܫܘܐܠ: ܕܟܠ ܝܗܒܐ ܢܫܐܠܘܗ.
ܡܐܠܐ ܡܢ ܚܢܢ ܕܫܐܠ: ܗܘ ܕܠܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐܝܬܐ. ܐܡܪܝܢ:
ܡܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܝܡܪܐ ܗܠܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܚܝܐ ܕܡܬܩܪܐ:
ܕܟܠ ܕܝܠܕܢܚܝܐ ܡܕܟܠ ܕܡܠܟܐ ܕܡܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܚܝܐ ܕܡܬܩܪܐ
ܕܡܝܡܪܐ[1] ܡܕܡܐ: ܫܡܝܐ ܕܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܟܠ ܕܡܝܡܪܐ.
ܡܕܡܪܐ ܐܡܗܝܟܗ: ܐܢܐ ܕܡܚܝܢܐ ܕܐܡܪܬܢܐ. ܐܡܪܝܢ:
ܒܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܝܢ: ܒܕܡܝܟܠܗܐ ܕܠܠܡܕ: ܗܠܕ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܕܡܬܩܕ: ܡܕܡܪܐ ܡܩܡܫܐ ܡܗܬܟܐ ܡܕܩܕ
ܕܡܢ ܢܩܝܡ ܢܕ. ܐܡܪܝܢ ܕܐܢܐ ܡܠܟܐ ܐܠܡܗܝܕܐ: ܕܡ
ܕܡܢ ܐܗܘܐ ܒܐܡܪܐ ܕܫܘܐ ܡܕܡܪܐ: ܡܕܝܡ ܡܕܡ ܟܠ ܡܕܡ:
ܐܟܠ ܒܟ ܕܡܗܘܐ ܕܒܟ ܒܟܠܐ. ܡܐܠܐ ܕܠܡ: ܡܝܗܠ
ܕܟܠ ܝܗܕܗܠܡ ܡܢ ܢܕܟܠ ܡܝܢܐ ܕܡܝܡܪܐ. ܐܝ
ܒܡܠܟ ܕܡܠܟܐ ܡܡܕܕܡܗ ܕܡܝܡܪܐ: ܠܟܕ ܡܢ ܕܡܠܟ
ܐܟܐ ܡܡܡܐ ܕܡܡܡܗ ܡܗܕܐ ܕܒܟܐ ܕܒܗܝܕ:
ܡܐܠܐ ܡܝܐ ܠܡܗܟܬܐ: ܡܝܗ ܕܟܠ ܝܗܬܐ ܡܢ ܗܕܡܗ:
ܕܕܡܐ ܒܟ ܡܡܐ ܕܡܡܝܐ ܕܗܝܐ ܒܟ ܒܟܠܐ:
ܡܡܐܐ ܗܠܝܐ ܕܕܡܗܐ ܡܡܝܗ: ܡܗܕܐ ܕܟܐ ܕܡ
ܡܡܕܐ ܕܡܐ ܡܢ ܡܡ ܡܡܝܕܐ: ܡܕܡܟ ܐܡ ܟܡ
ܕܡܡܐ ܡܝܕܗ ܕܡܐ ܕܟܐ: ܡܟ ܡܡ ܐܡ ܐܡܡ
ܡܟ ܕܡܡ ܡܡ ܡܡ ܡܡ ؟
ܐܟ ܡܐ ܕܡ ܟܡ ܕܡܟ ܕܡ ܐܡ ܕܡ ܟܡ:

[1] ܡܕܡ. M.

ܕܟܠܗ ܡܝܢܝ ܕܐܬܐ ܚܝܠܐ ܢܦܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ: ܠܡܠܟܐ
ܕܡܚܝܠܐ ܢܝܡܘܣܐ ܗܘܝ. ܕܐܚܝܕܝܬܐ ܕܡܝ ܐܟܣܐ ܡܝܢܝܢܐ
ܡܢܝܡܘܬܐ ܡܥܒܕܝܢ ܠܡܠܝܢܐ ܫܢܐ ܡܝܢܐ: ܗܘܝ ܡܝܢܐ ܐܦ.

ܒܗܠܝܢ ܢܗܝܢܘܢ ܐܬܐ ܢܝܢܘܝܐ: ܡܢܕܝܠܗ ܐܚܝܗ ܡܝܢܐ
ܠܟܠܗܘ ܡܠܝܢܐ: ܡܢܕܝܗ ܡܦܝܗ ܠܡܡܐ ܠܡܡܝ
ܡܡܦܩܝܢܐ: ܡܘܦܐ ܕܡܡܗܘܬܐ ܕܝܢܝܬܐ ܡܚܕܝܢܐ ܕܡܚܕܝܡ
ܠܐ ܠܡܡܗܘܬܐ ܕܝܢܗ. ܕܢܐܡܝܡ ܠܗ ܢܚܡܝܢ ܡܐܡ.
ܡܠܝܢܐ ܡܝܢܝܡ: ܡܝ ܡܠܟܐ ܕܝܠܝܡ ܕܡܠܟܡܡܐ ܡܐܡ.
ܕܝ ܠܗ ܡܚܝܢܐ ܕܢܐ ܫܟ ܡܚܝܢܐ ܢܚܡܢܐ ܡܕܡܢܐ
ܕܝܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܫܐ ܕܡܝܗܝܠ: ܠܢܐ ܡܝ ܡܡܢܐ[1]
ܕܝܟܐ ܫܠܗ ܡܦܠܗ ܠܠܝܡ ܠܡܡܗܢܐ: ܕܟ ܠܟܠܗ
ܡܝܗܝܢܐ: ܡܫܦ ܠܢܐ ܡܝܢ ܢܝܡܦܝܢܝܡ: ܡܝܠ
ܕܝܡܡܗ ܠܕܝܟ ܕܝܢܝܡ: ܕܟ ܕܝܢܡܗ ܡܝ ܢܝܡܝܡ:
ܡܟ ܡܝܢܐ ܕܟܗ ܡܡܗ ܢܡܠܟܝܡ: ܡܫܠܗ ܫܐ ܕܠܗ
ܢܠ ܟܦ ܡܝܢܐ ܡܝܢܐ. ܢܫ ܡܗܝܐ ܠܗ ܕܝ
ܠܡܡܗܢܐ ܫܟ ܕܝܡܝܐ ܕܟܠܗ: ܡܠܡܢܗܢܐ ܢܠ ܢܠ
ܡܝܗܝܢ: ܫܟ ܡܝܢܐ ܐܐ ܕܡܠܝܥ ܠܗ. ܡܝܗܝܢܠܗ ܢܫܐ
ܕܝܡܐ: ܡܠܡܠܝܗ ܢܠ ܕܝܡܗ ܡܝܥܝܢܝܡ. ܡܢܠܗ
ܠܟܠܗ ܡܟ ܫܦܝܗ: ܢܝܡܐ ܕܝܡܗ ܠܝܢܟ. ܡܠܝܦ ܫܐ:
ܟ ܠܟܟ ܕܟܗܝܡ. ܡܠܡܝܗ ܢܐ ܠܟܠܗ: ܕܝܡ ܕܝ
ܠܡ ܕܝܠܡ ܠܟܗ: ܠܝܡ ܕܠܡܗ ܫܐ ܡܝܠ ܡܝܠ.

(1) M. ܢܝܡ

ܒܟܝܠܐ ܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝܐ ܬܠܝܬܝܐ .ܟܐ.

ܐܡܪܘܢ ܠܗܘ ܕܡܢܬܐ ܡܢܐ ܕܚܠܡܬܐ ܗܢܐ! ܗܢܐ ܡܕܝ ܕܗܘܬܝ ܡܘܬܐ ܠܝ[1] ܒܟܝܠ ܝܘܡܐ ܕܡܝܬܝܢ: ܕܗܘܬܝ ܡܫܬܠܚܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܘܡܫܬܠܚܢܐ ܕܟܝܠ ܕܝܢܐ. ܡܢܝܠܐ ܕܡܪܝܐ ܕܫܠܡ ܗܢܐ ܢܝܡ ܗܢܐ. ܐܦܠܐ ܠܡܐ: ܣܦܢܐ ܕܥܕܡܗ: ܕܢܦܩ ܒܗ ܡܢܝܠܐ ܕܠܡܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܗܕܝܐ ܕܥܕܢ. ܡܢܢܐ ܠܡܐ ܕܥܠ ܥܕܬܐ ܕܝܢܐ ܕܡܪܝ ܡܢܝ ܕܢܦܩ[1] ܡܢ: ܡܦܩܢ ܠܝ ܡܢ ܟܕܡܗ. ܫܢܐ ܩܕܡ ܠܝ ܠܡܕܢܢܐ ܠܡܕܝܢ ܡܢܐ ܡܢܐ ܕܡܪܝ ܡܘܬܐ ܠܝ ܡܢ ܟܕܡܗ. ܠܗܢܐ ܡܕܝ ܡܫܢܐ ܠܝ ܡܢ ܡܢܝܠܐ ܕܡܪܝ ܡܢ ܡܢ ܟܕܡ ܠܝ ܡܢ ܟܕܡ ܠܝ ܡܢ ܟܕܡ ܠܝ

ܠܡܕ ܒܠܡܕܝܗ ܠܡܕܡܝܢ: ܐܡܝܢ ܠܝܬܝܢ ܕܒܡܝܚܝܢ. ܡܬܝܚܝܢ:
ܐܦܠܐ ܢܫܐ ܕܡܡܬܝܢܝܢ ܕܚܝܢܐ: ܠܡܐ ܠܝ ܩܫܝܬ ܡܕܝܢ. ܡܝܢ
ܠܡܕ ܕܡܝܚܝܢܝܢ ܫܢܐ: ܫܝ ܠܡܕ ܠܕܝܚܝܠ. ܠܡܐ ܠܝ ܡܕܝܢ:
ܢܚܩܡܝܢ ܕܡܬܝ ܕܡܝܚܝܢܝܢ ܒܩܝܡ. ܡܢܐ ܡܕܡܩܝ ܢܦܩ ܠܫܝܢ:
ܠܡ ܢܕܢܢ؟ ܐܠ ܠܡܕ ܠܕܝܚܝܠ ܒܠܡ ܒܡܢܐ ܗܠܝܡܢܐ
ܕܒܠܝ ܐܠܡܝܢ: ܕܡܝܚܝܢܝܢ ܢܦܩ ܠܐܠܡܝܢ: ܐܠ ܩܝܡ
ܡܝܢܝ ܡܝ ܠܐ ܢܐܬܐ. ܡܝܢ ܡܝ ܠܡܕ ܕܡܢܢ ܐܝ
ܕܡܝܚܝܢܝܢ ܬܝܢ ܡܠܝܠ: ܡܝܚܝܡܢܝ ܠܐ ܢܐܬܐ ܢܝܡܕ
ܡܝܢܝ. ܐܠ ܠܡܕ ܢܝܢ ܡܝܢܐ ܡܝܚܝ ܕܡܢܝ: ܢܦܩ ܕܒܠܝ.
ܥܡܫܐ ܡܠܝܢ ܡܝܡ ܠܕܢܢ ܡܢ ܕܡ. ܢܐܬܐ ܠܡܕ
ܠܥܡܐ ܡܝ ܕܡܢ: ܡܐ ܠܐܠܡ ܕܡܡܝ ܕܡܝܢܝ.
ܡܠܝܢ ܡܝܐ ܕܡܝܢ ܕܒܠܝ ܡܝ ܕܡܝܡܝܡܝ: ܡܡܠܝ
ܡܫܝܢ ܡܡܝ ܕܡܝܡܝ. ܡܝܢ: ܐܠ ܢܝܡܝܡ ܡܫܝܢ ܡܝܢ:
ܡܝܠ ܕܡ ܡܝ. ܡܐ ܢܝܡܝ ܡܫܝܢ ܡܝܢ: ܡܝܠ
ܕܡܝܢ ܡܝ ܠܐ ܢܐܬܐ ܒܝ ܬܝܢ. ܡܝܢܝܢ ܠܡܝܬܐ ܢܝܡ
ܕܝܢܝ ܥܡܫܐ ܠܕܡܝܢ: ܡܐ ܠܡܝܡ ܒܝ ܡܠܝ
ܡܝܢܝܢ ܡܝܢ ܢܐܬܐ: ܡܐ ܢܝܠܝܢ ܒܝܢܝܢ ܕܡܡܝܢ: ܐܠ
ܗܝܢܝܡ.

ܡܝܢ ܕܡܝܚܝܢ ܕܝܢܐ: ܐܠ ܢܝܡ ܢܝܢ ܕܡܡܝܢ.
ܡܝܢܐ ܐܠ ܡܝ ܠܡܡܝܢ ܡܝܡܝ: ܢܐ ܠܡܝܡܝ. ܢܐ ܠܡܝ
ܢܐ ܕܒܠܝ ܐܠ ܡܝ: ܢܝܢ ܠܡܝ ܠܡ. ܢܐ ܕܡ
ܡܝ ܡܝܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܟܠܫܬܐ ܕܡܢܗܕܡܐ. ܡܢܗܕܡܐ: ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܒܚܬܢܝ. ܡܢ
ܚܬܢܝ: ܡܢܗܢܝܐ ܡܢܚܢܝܐ. ܡܠܡܚܢܝܐ: ܡܢܗܢܝܬ
ܡܗܝܢܝ. ܡܢܝ ܟܡܢܬܐ: ܟܐ ܠܡܢܗܕܡܐ: ܠܐ ܠܚܝܢ
ܕܫܟܚܬ: ܐܟܐ ܠܡܚܢܝܐ ܕܡܢܗܢ ܡܢܗܢܝܐ. ܐܢܝܢ ܬܢܝ
ܫܡܝܬ: ܗܢܝܢ ܐܝܢ ܡܢܝܢܬܐ. ܟܠܫܬܐ ܕܡܢܗܕܡܐ:
ܡܢܗܝܢ ܟܡܢܝܢܬܐ ܕܡܢܝ. ܡܢܗܕܡܐ ܕܟܠܫܬܐ:
ܐܡܡܗ ܕܐܢܬܐ: ܕܡ ܡܢܚܢܝܐ ܟܡܢܗܕܡܐ [1] ܡܢܗܡܢܐ.
ܐܡܐ ܕܡܗܕ ܫܟܐ ܠܡܢܝܢܬܐ: ܬܢ ܡܢܗܢܟܐ ܫܟܝܡ.
ܡܢܫܐ ܡܢܝ: ܟܐ ܠܟܠܫܬܐ ܕܟܠܢܝ ܬܢ: ܐܟܐ
ܠܐܡܡܗ ܕܐܟܝܬ: ܬܢ ܕܐܟ ܢܡܐ ܟܠܢܝ ܡܢܟܐ
ܥܡ ܟܡܠܟ. ܟܝܢ ܟܝܢ ܕܡܗ ܟܡܢ ܡܢܗܢ: ܡܢܐ.
ܐܝܡܬ ܕܡܝ: ܐܡܝ ܡܢ ܕܟܐ ܡܢܝܢܐ ܐܟ ܫܐܒ ܡܢܫܠܟܐ.
ܐܡܗ ܕܐܝܚܢܝܐ ܕܡܢܗܢ: ܫܐ ܟܝܢ ܕܡܚܢ ܕܡ ܐܟܢ.
ܡܐܡ ܕܡܚܢ ܡܢܗܢ: ܡܢ ܟܝܢ ܕܡܢ ܡܢ ܐܟ ܡܢ.
ܕܡܢ ܕܡܢܢ ܡܢܗܢ: ܡܢ ܟܝܢ ܕܡ ܡܢ ܐܟ ܡܢ.
ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡ ܡ ܡ

ܕܡܬܡܢܟܢܝܢܢ ܡܥܒܕܝܢܢ. ܒܝ ܦܠܝܢܐ ܒܟܝܢ ܡܕܝܢ ܐܠܗܐ:
ܡܢܗܘܢܟܝ ܫܠܟ ܗܢܝܡܐܝ ܕܠܐܗܝܢ ܡܗܝܢܘܬܟ: ܐܢܝ ܕܢܝܠܢܟܝ
ܒܝܢܬܐ ܡܢܝܢܝ ܕܡܘܠܬܢ: ܐܦܝܗܢ ܕܢܝܐܠ ܟܝ ܢܝܢܬܟ:
ܕܝܐܕܝ ܐܢܬܐ ܡܝܐܬܝ ܠܡܝܐܡܬܡ. ܐܘ ܕܢܬܝܒ ܡܠܟܐ
ܡܗܝܡܢܐ: ܐܘ ܕܝܡܝܬܝ ܗܝܡ ܡܢܟܝ: ܕܠܐ ܗܝܡ ܝܠܟܝ
ܕܢܬܕܐ ܡܢܟ. ܠܐ ܡܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܠܡܝܐܕ ܡܝܗܕܐ
ܕܠܐ ܢܝܡ.

ܢܦܩܐ ܕܥܡܝܠܐ ܐܝܬܐ ܕܡܢܗܕܡܐ: ܡܬܝܗܝܡܐ ܕܕܝܫܠܗ
ܐܠܗܐ ܫܐ: ܠܐ ܡܝܐ ܕܗܝܡ ܕܐܠܐ ܒܟܝܢ ܕܡܠܡܘܡ.
ܠܝܟ ܐܝܡ ܡܢܗܕܐ ܡܟܝܢܐ ܬܝܕܐ. ܕܥܒܝܡ ܡܢ ܐܘܠܝܢ:
ܡܡܢ ܡܢܗܕܡܐ ܡܢ ܡܠ ܕܕܡܡ. ܕܡܡܢ ܕܡܢܗܕܡܐ:
ܡܡܢ ܡܟܝܢܐ. ܒܝ ܐܝܡܢܕܐ ܠܡܢܗܕܡܐ: ܐܥܠܝܡܐ ܢܦܩܝ ܠܡܠ
ܡܟܝܢ. ܡܢܗܕܡܐ: ܡܡܠܟܐ ܡܢ ܕܡܟܝܢ. ܡܟܝܢ: ܡܡܠܟܐ
ܐܝܡ ܕܡܡܢܡܡܐ. ܠܐ ܠܡܕ ܥܕܐ ܐܠܗܐ: ܕܗܝܡ ܕܠܐ ܥܦܝ
ܢܦܩܐ. ܡܢܐ ܕܠܡܐ ܕܝܐ: ܠܡܕ ܡܢ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܥܕܡ
ܕܗܕܡܗ. ܥܦܝ ܕܝ: ܠܐ ܡܐ ܕܦܠܕܢܝ ܐܡܕ ܐܢ: ܐܠܐ
ܕܗܘܕ ܕܢܡܟ ܠܡ ܠܡܢܗܕܐ. ܡܕܡܐ ܠܡܕ ܕܠܕܢܝ
ܕܐܕܐ ܡܡܝ: ܕܡܗܡ ܠܠܡܐ ܕܡܡܐ: ܕܡ ܡܡܢܐ
ܡܗܡܕܡܢ ܠܐ ܡܡܡܗܐ. ܡܐ ܕܕܠܐ ܡܡܐ ܢܥܕܡ
ܡܢܗܕܡܐ: ܗܕܐ ܠܐܡܗܐ ܢܗܦܡ ܠܗ. ܡܢ
ܕܡܢܕܢܕܐ ܠܐ ܠܐܕ: ܡܡܗ ܕܠܐ ܡܐ ܕܗܕܡܗ؟
ܠܐ ܡܝܐ ܕܠܡܕ ܡܢ ܢܦܩܝ ܕܡܡܐ: ܡܡܗ ܕܡܡܐ ܕܡܡܐ.

ܡܕܝ ܡܝܢܐ ܕܒܝܬܗ ܡܪܝܐ: ܝܗܒܘܗܝ ܚܝܢܢܐ ܕܒܝܬܝܢܐ
ܠܡܐ ܒܟܝܐ ܒܟܢܝܗ. ܒܝܡܝܢܗ ܡܢ ܕܢܢ ܕܡܠܟܐ ܡܗܦܟܝܢ
ܒܕܢܢܐ ܕܐܕܝܗ: ܐܫܝܢ ܡܗܦܟܝܢ ܠܐܗ ܕܡܢ
ܕܕܡܝܗ. ܐܒܫܝܐ ܡܝܡܝܢ ܠܡܝܢ: ܐܫܝܢ ܡܗܦܟܝܢ
ܡܝܢ ܡܟܝܐ ܕܒܗܝܝܗ. ܐܘ ܕܒܢ ܕܒܝܝܒ ܠܗ: ܕܡܢ
ܒܗ ܕܝܗ ܕܢܢ ܕܒܢܝܗ. ܡܢ ܕܝ ܕܒܠܡܝ ܠܐܢ:
ܡܢܗܦܟܝܢ ܡܢ ܝܠܕܐܝ: ܐܫܝܢ ܢܝܢ ܠܐܗ ܡܗܕܐ: ܕܒ
ܟܝ ܐܘܐ ܒܗ ܡܢ ܐܫܝܢ: ܕܟܝ ܫܝ ܕܢܢ ܒܢ. ܡܢ ܡܕܐ
ܗܕܐ: ܕܡܗܐ: ܕܒܕ ܫܒܝܢ. ܐܡܕܐ ܡܢܐܝܒܐ: ܡܒܝܒܗ.
ܒܒܢܝܗ ܕܕܡܗܐ ܕܡܒܗܝܢ ܢܐ ܒܢܟܐ: ܒܝ ܡܗܢ ܡܒܗ
ܕܗܕܐ ܕܒܝܒ ܕܝܒܗܕ ܒܝܗ ܡܢ ܕܕܐ ܡܒܕܐ. ܡܝ
ܒܝܒ ܡܢ ܣܝܢ ܡܗܦܟܝܢ ܕܐ ܡܢ ܒܕܢܢ: ܡܢܒ ܠܝ
ܠܡܒܕܗ ܡܕܝ ܠܝ ܡܗ: ܒܕܢ ܕܝܒܝ ܕܝ ܒܝܢ
ܒܝܢ ܕܕܡܗܐ ܐܘ ܕܠܡܕܐ. ܡܗܠܝܢ: ܐܟ ܗܝܝ ܐܘܢ
ܠܗܕܢ ܒܡܢ.

ܐܝܠ ܕܢܟܝ ܡܢ ܐܘܪܡܝ ܕܒܝܬܗ ܒܗܕܝܒܗ:
ܡܗܝܒܗܠܝ ܡܢ ܒܡܕܢ ܐܕܝ: ܐܘ ܒܝܒܝܗ ܕܒܝܢ ܕܒܝ
ܢܟܠ: ܐܘ ܒܠܡܕ ܕܒܝ ܝܢܗ ܐܕܝ: ܐܘ ܒܝܒ
ܕܫܘܢ. ܐܝܠ ܕܒܡܝܗ ܕܒܡ ܒܝܗ ܕܒ: ܡܗ
ܡܗܝܗ ܒܝܢ ܕܒܝ ܢܟܠ. ܐܝܠ ܕܝ ܕܒܝ
ܡܕܡ ܕܕܡ: ܒܝ ܕܒ ܝܢ ܐܕܝ: ܐܘ
ܒܝ ܕܒ ܕܫܘ. ܕܡܗ ܐܡ: ܠܡ ܐ ܕ ܕ

ܕܝܢܝܢܐ ܫܡܥܢܝܢ ܕܫܘܝ: ܐܦܠܐ ܐܢܘܢ ܕܝܠܝܕ ܡܝܘܕܝܐ
ܡܝܢܐ ܕܘܝ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܢܡܐ ܕܢܘ. ܟܠܢܐ ܡܢ ܕܠܢܘ: ܐܦ
ܗܘܐ ܐܡܐ ܠܢ. ܡܢܐ ܕܝܡ ܡܢ ܕܐܫܬܢ: ܠܐ ܢܕܝܢ ܕܝܢܗܘܐ.
ܐܝ ܝܢܗܘܐ: ܐܦܠܐ ܡܚܝܗܐ ܕܢܘ. ܠܘ ܡܢ ܕܝܫܝܐ ܐܘ
ܕܝܢܕܝܢ[1] ܕܝܢ ܠܝ ܐܠܢܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܢܡܐ ܕܢ ܕܝܝܢ.
ܡܢ ܡܝ: ܐܫܘܦܝܗܘ ܕܐܝܢܐ ܡܢܗܘܝܢ. ܡܢܝ ܕܝܡ: ܡܢܫܘܗܐ
ܕܝܐܝܢܐ. ܘܐܦ ܗܘܝ ܡܝ ܥܘܝܢ ܕܝܢܢܐ ܡܢܗܝܢ ܐܦ
ܥܘܝܢܐ: ܘܡܝܗܝܐ ܥܢܘܗܐ. ܐܡܝܗ ܕܠܝܢ ܡܝ ܡܢܘܗܘ
ܢܝܐ ܕܝܗܘܢܢ ܢܘܝܢ ܢܫܘܗܘ: ܡܗܝ ܕܝ
ܐܢܢܘܫܐ ܕܕܘܗܘ. ܐܡܝ ܡܝ ܢܝܢܗܘ: ܕܡܢܝ ܡܠܝ
ܠܢܠܢܐ. ܡܠܝܢܐ ܘܐ ܕܐܗܘܢܐ ܕܥܡܢܐ: ܘܝܢܐ
ܥܘܢܐ ܕܡܢܢܐ ܕܡܢܢܐ: ܘܐܗܘܢܐ ܕܥܢܢܐ ܕܐܢܐ.
ܘܢܐܢܐ ܡܠܝܐ ܥܘܫܢܐ: ܡܢܗܘ ܡܫܘܗ ܡܝ ܐܠܢܐ:
ܢܢܐ ܕܢܐ ܐܗܘܢܐ ܘܐ ܡܝ ܡܝܗ. ܕܝܐܠ ܐܢܗܘ
ܠܡܝܗ ܠܡܢܢܢܐ ܡܠܝܢܐ ܕܢܗܘ: ܘܐܗܘܢܐ ܠܡܗܘܐ:
ܘܐܢܗܘ ܐܡܐ ܗܘܠܐ ܡܝ ܐܠܢܐ: ܡܢܘ ܐܡܐ ܕܢܗ
ܟܗܢ ܕܗ ܐܗܘܢ ܘܐ. ܡܠܝܢܐ ܗܘ ܕܢܘ ܕܢܝܠ
ܡܗܢܐ ܕܗܢ: ܡܗܘܢܐ ܡܠܝܢ ܡܠܝܢ: ܘܢܐ ܕܗܘܢ:
ܡܠܝܢ ܕܝܢܗܘܢ: ܡܢܘ ܐܝ ܕܗܘܢ ܠܡܗܘ: ܡܢ
ܡܢܐ ܡܠܝ ܕܝ ܐܠܢܐ.

ܕܝܢ ܕܢ ܐܢܝ ܡܠܝ ܠܡ ܐܠܢ: ܡܢ

(1) ܕܝܢܕ .M

ܡܚܝܚܝܢܐ. ܐܠܐ ܟܡܐ ܡܢ ܕܡܚܝܢ: ܐܦܠܓܘܬ ܕܥܒܕ
ܚܝܝܐ. ܐܦܢ ܕܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪܬ: ܐܦܥܒ ܡܢ ܕܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪܬ:
ܐܝܟܡܐ ܕܢܬܢ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܦܚܝܢ ܟܠ ܡܢ ܢܬܢ ܫܠܡ ܥܕ
ܥܠܡ ܕܐܝܟ. ܐܘ ܕܕܐܝܬ ܐܠܗܐ: ܐܝܟܐ ܟܠ ܡܚܝܢܐ.
ܠܐ ܐܝܠܐ ܡܢ ܕܕܐܠ: ܐܝܟܡܐ ܕܡܚܝܐ ܕܐܝܟ ܚܝܝܐ
ܕܐܡܝܢܐ. ܕܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܫܠܡ ܐܝܟܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܐ.
ܡܕܝ ܐܡܪܐ: ܒܢܝܢ ܠܐ ܐܡܪܬ: ܐܠܥܡܐ[1] ܠܐ ܐܡܪܐ.
ܐܦ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܢܦܠܘ: ܣܥܪܐ ܠܐ ܐܡܪܐ. ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܡܠܟܐ
ܥܠܡܐ: ܠܐ ܢܬܡ. ܥܕܐ ܐܝܟܐ ܕܥܒܕ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܫܬܢ
ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܐ ܕܥܐ ܕܥܠܡ: ܐܝܠܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܐ ܐܝܬܠܟܐ: ܐܦܝܪ ܕܥܒܕ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ
ܠܒܢܐ ܕܢܦܠܘ. ܫܡܥܘܢ ܫܡ: ܐܢܐ ܠܡܠܐ: ܕܠܐ ܫܦܝܪ
ܢܦܫ ܠܡܕܡܐ ܠܠܐ ܫܠܡܐ ܕܢܦܠܘ: ܠܐ ܫܦܝܪ
ܢܦܫܐ ܠܡܫܡܫ ܫܦܝܪ ܢܬܟܝܡܐ. ܢܦܫܐ ܫܐܢ ܕܢܥܒ
ܠܟܘ ܡܢܐ ܥܡܐ ܫܠܝܢܐ: ܐܢ ܕܢܢ ܡܥܝܢ ܡܥܝܢ ܫܡܝܢ
ܕܡܥܝܢ: ܦܫܝܠ ܢܦܫ ܠܟܘ ܡܢ ܥܡܐ ܕܢܢܫܝ ܢܦܫܐ:
ܡܗܠ ܢܒܐ ܕܡܚܝܚܝܢܐ ܕܥܝܢ ܟܠ. ܢ ܠܟܘ ܡܢ
ܒܡܟܬܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘܠ ܕܢ ܢܕܝܡ ܐܢܐ ܥܡܐ ܥܡܐ:
ܐܝܥܝܢ ܠܡܝܢܐ ܕܐ ܢܬܟ ܒܬܝܒ ܕܢܦܐ: ܢܦܫܝ
ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܡܥܝܢ ܡܚܝܢ ܢܦܝܠ ܡܥܝܠܝ: ܐܡܝ
ܡܕܝ ܢܦܫ: ܕܡܥܝܢ ܢܦܫ ܡܕܡܫܐ: ܢܦ ܒܠܐ ܕܢ ܠܐ

(1) A. S. ܐܠܥܡ

ܢܝܢܘܐ ܕܢܝܚܐ. ܘܡܬܝܢ ܥܕܝܢܐ ܕܚܝܐ ܢܝܚܐ: ܐܦ ܕܥܠܡܐ ܘܥܕܢܐ. ܘܡܬܐ ܕܝܢܐ ܥܒܝܕܐ ܕܒܝܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܚܐ: ܘܡܕܝܢܐ ܫܠܝܛܐ: ܡܕܡܢ[1] ܥܕܡܬܝܢ ܕܡܢ ܕܩܘܠܗ. ܒܫܝܐ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܦܐ ܠܡܢ: ܕܡܬܚܝܡܐ ܒܠܫܢܗ. ܡܢ ܕܒܥܝܡܐ ܐܫܬܐ ܠܡܢ: ܐܕܟܠ ܚܝܐ ܫܠܡܢ. ܟܡ ܡܢ ܕܒܟܢܝܐ ܐܕܝܐ ܕܫܝܡܐ ܕܒܝܬܐ: ܐܗܒܢ ܫܠܡܢܐ ܕܢܟܝܐ. ܐܟܐ ܐܡܬܐ ܕܐܝܬܐ ܕܝܚܬܐ: ܟܐ ܥܕܝܐ ܕܢܫܝ ܥܡ ܫܢܐ ܕܐܝܬܐ ܥܕܝܬܐ: ܡܟ ܐܫܝܐ ܕܒܟܝܢܐ: ܥܡ ܥܕܝܐ ܕܢܝܚܐ. ܕܝܬ ܫܡ ܫܢܝܬܐ: ܡܟ ܫܝܢܐ ܕܥܕܝܬܗ ܥܕܝܢܐ. ܐܡܝܢ.

ܡܢܡܪܐ ܫܡܗܪܢܐ .ܟܕ.

ܫܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܡܪܝ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܢܚܡ: ܐܦ ܥܡ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܡܫܬܐ ܫܡܐ ܕܐܝܬܐ. ܟܐ ܥܡ ܫܡ ܫܠܝܛܐ ܕܐܝ: ܠܡܫܡܫܠܗ ܕܐܝܬܐ. ܟܐ ܠܡܢܝܩ ܕܢܚܡ: ܟܠܡܢܝܩ ܕܐܝܬܐ. ܟܕ ܕܝ ܫܪܝ ܢܢ ܫܠܝ ܕܡܝܠܐ ܥܡܝܬܐ ܗܕܝܐ: ܢܝܚ ܕܐܡܟܝܢ ܕܝܟܗ ܫܪܝܐ ܕܗܘܝܢ ܦܐܕ ܡܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܡܢ: ܫܠܝ ܕܝܢܗܘܝܗ ܥܡܠܝ ܠܡܢ ܟܠܡܢ ܡܠܟܗܐ ܕܥܡܢ: ܟܐ ܡܗܦܟܝܢ ܥܡܝܐ ܕܡܪܝ: ܕܝ ܥܠ ܡܠܟܗܐ ܕܥܡܢ ܗܘܝܢ ܚܠܝ ܩܕܝܢ:

(1) Hic fol. decidit in M.

ܬܠܝܡ ܕܗܘܝܢܢ ܕܢܬܢܝܢ ܠܟ ܡܫܘܒܐ ܠܢܢ ܠܟܝܢ.
ܐܠܐ ܢܚܢܢ ܠܟܝܢ ܬܝܡܝܢ ܡܢ ܢܟܝܬܝܢ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܕܥܝܢ
ܠܡܫܡܫܝܢ ܠܝܕܥܢ ܕܗܘܝܢܢ: ܟܝ ܢܦܠܐ ܒܠ ܥܢܢ
ܕܡܫܟܚܝܢ ܡܕܥܐ ܢܢ ܠܟܝܢ ܕܐܗܐܝܢܝܢ ❊ ܒܠ ܩܢܝܢ
ܕܥܐܠ ܥܕܐ ܕܡܚܠܟܐܝܟܝܢ ܐܗܕܢܝܐ ܕܚܒܠ ܠܝ ܠܐܠܗܐ:
ܡܠܟܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢܟܝܢ ܠܥܡܐ ܡܕܡܝ ܡܝܢܟܝܢ؟ ܐܢܢ
ܕܒܠ ܕܡܫܢܢܐ ܕܚܒܠ ܠܝ: ܐܝܟ ܕܡܢܢ: ܡܠܟܢܢܐ ܡܚܝܢܢܐ
ܠܝ: ܐܦ ܕܠܐ ܡܝܡܪܐ ܕܥܒܝܢܝܢ: ܠܟܝܢ ܐܠܝܡܝܢ
ܡܠܟܝܢ ܡܕܝܢ. ܐܢܢ ܕܝܢ: ܕܒܗܕܢܢܐ ܡܝܡܪܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܥܕ ܡܢ ܡܕܝܢ: ܐܦ ܕܝ ܠܐ ܝܢܕ: ܢܦܠ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܝ
ܕܝܢ ܫܦ ܢܝܦܝ ܕܡܠܟ ܕܡܝܚܠ ܥܡܝ ܕܡܕܢ: ܡܢ
ܠ ܕܗܕܝܢܝܢ: ܠܟܝܢ ܡܥܝܢܬ ܕܡܝܡܪܐ: ܡܡܝܕܝܢܐ
ܕܗܘܝܢܢ ܕܒܠ ܫܢ ܡܕܝܢ. ܕܢܢ ܕܝܢ: ܫܦ ܕܝܢ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܣܦ ܕܡܠܟ ܡܠܟܢܢܐ ܕܥܒܝ ܕܢܦܝ ܫܠܝ
ܥܡܠܟ: ܐܠܐ ܥܒ ܥܕܐ ܕܥܒܝ ܫܝܫ ܠܥܒܝ ܡܠܟ
ܕܢܢ ܕܫܝܢ ܘܢ ܡܢ ܫܝܢ ܕܢܦܝܢ ܠܡܝܡܪܐ ܡܢܢ
ܢܦܝ: ܡܢܝܢܢ ܠܟܝܠܫܢ ܠܡܝܢܢ: ܠܐ ܗܘܝ ܚܒܠ
ܠܝ ܥܒ ܡܠܟ ܕܦܠܝܢ ܠܡܫܢ: ܕܐ ܢܫܘܢ ܐܘ ܠܐ ܢܫܘܢ.
ܡܢ ܕܐܝܢ ܦܝܢ ܥܢܝ ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܢܗܘ ܕܐܝܢ ܡܠܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܡܪܐ. ܡܠܐ ܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܡܢܝܢܐ ܡܠܝܢܐ
ܕܡܢ ܥܠ ܕܡܐ ܥܢܝ ܠܡܗܝܢܢܐ ܥܠܡܐ. ܡܢܝ ܠܡܐ
ܐܡܝ ܕܠܝܡܢ ܕܦܠܝܢܐ: ܡܢܝܠ ܠܡܐ ܠܡܝܡܪܐ:

ܡܫܚܘܬܐ ܕܐܬܝܐܬܐ. ܐܡܝܢ ܠܡܐ ܕܚܠ ܕܝܡܝ:
ܒܠܫܢܐ ܕܝܡ ܕܠܝܥܐܬܐ ܠܐ ܝܗܒܝܢ ܒܚܝܢܐ:

ܠܐ ܡܝܢ ܕܒܢܝܢܐ ܕܚܝܢܐܬܐ ܕܝܢ: ܐܠܐ ܡܠܝܢ ܒ
ܚܝܢܐ: ܐܦ ܩܕܝܢ ܕܠܐ ܢܫܐ ܚܝܢܐ ܐܚܝܢ: ܡܢܐ
ܕܠܐ ܐܡܫܠܟ: ܟܝ ܡܝ ܒܚܝܢܐ ܢܫܚܝ ܠܚܝܢ. ܕܢܦܐ
ܕܝܡ ܝܗܫܒ ܚܝܒܝܗ ܚܝܠܐ ܐܦ ܚܡܬܠܐ ܕܡܢܡܢ: ܐܦ
ܚܝܢ ܡܢ ܡܚܝܢ: ܕܝܢ ܡܝ ܚܝ ܚܝܢ. ܟܝ ܕܝ ܚܝܢ
ܕܚܝܢܐ ܕܝ: ܐܚܝܢ ܢܝܗ ܠܗ. ܟܝ ܕܝ ܚܝ ܢܝ
ܡܠܝܢ ܚܝ ܕܝܡܢ: ܐܦܝ ܢܝܡ ܠܗ ܐܠܦ: ܡܢܗ ܠܗ
ܡܠܝܢ: ܠܐ ܕܝܡ ܠܗ ܕܝܡܝ ܡܢܢ: ܐܠܐ ܢܝܡܝܗ ܢܦܚܝ
ܕܠܐ ܢܚܝܢ: ܚܝ ܢܦܚܝ ܚܝܢܝ ܠܗ ܐܠܦ ܢܦܚܝܗ.
ܕܝܥܢܗ ܡܚܠܦܗ ܕܝܗܦܝܚ ܕܝܡܢܝ: ܕܝܡܝ ܥܡܗ
ܠܡܢ ܕܝܚܝ ܐܦܝܠܝܢ: ܐܝܚܢܚ ܕܝܚܝ: ܕܝܠܟ ܢܝܢ
ܕܐܠܦ ܢܩܠܝ ܡܢܚܢ. ܕܝܥܢܗ ܐܠܦ ܕܐ ܡܢ: ܠܟ
ܢܝܢ ܕܝܚܝܗ ܡܢܚܢ: ܐܠܐ ܡܝ ܕܝܡ ܕܝܡܢ ܐܠܦ
ܡܠܝܢ ܡܝܚܝܬܐ ܠܚܝܗ: ܐܠܐ ܡܝ ܕܝܡ ܠܗ[1] ܠܝ ܚܝ
ܕܝܚܝܡܗ. ܕܠܐ ܡܝܢ ܕܐܬܝܢܗ ܚܝܚܝܡܗ ܐܠܦ
ܕܝܚܝܗ: ܠܐܢ ܕܝܚܝ ܕܝܚ ܠܝܢ ܡܢ: ܐܠܐ ܢ ܚ
ܡܢ ܚܝ ܢܦܚܝ ܕܚܝ ܐܦ ܡܢ ܚ. ܟܝ ܕܝ ܚ ܢ
ܡܠܝ ܡܝ ܢ ܚ ܢ ܡ ܢ ܚ ܢ ܡ ܢ ܚ ܢ ܡ

ܐܠܗܝ ܒܟܠܗܝܢ ܠܝܫܪܝܠܐ ܒܥܘܠ ܟܝ ܫܪܝܐ: ܒܠܟܝ ܡܝ ܡܪܝܬܟ
ܕܡܝ ܡܪܝܢ: ܫܡܝܟ ܩܕܝܫܬܐ ܐܠܗܝܢ. ܕܡܟܬܐ ܬܕܐ ܥܒܝܕܐ
ܐܝܟܝ: ܕܒܠܢܝܢ ܡܪܝܬܟ ܬܗܘܐ: ܠܡܢ ܕܢܥܒܕ ܒܠ ܒܩܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܝܬܐ ܒܥܡܡܝܢܐ: ܟܝ ܢܡܪ:
ܡܝܐ[1] ܟܝ ܡܝ ܒܢܝܢܐ ܡܝ ܢܩܝܡܝܢ ܠܟܘܢ: ܒܢܝ ܒܠܡܝ
ܡܪܝܡܬܐ ܡܝܡܪܐ ܒܝ ܒܡܪܝܢ: ܒܢܝ ܒܢܟ ܒܠ ܒܩܕܝ
ܡܝܡܪ. ܡܝܡܪܐ ܡܪܝܐ ܒܝ ܒܢܝܢ ܠܟܘ: ܠܡܢ ܕܩܕܝܡܘ ܡܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܕܢܠܟܘܢ: ܡܬܩܕܝܡܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܢܝ:
ܡܪܝܢܕܝܡܘ ܬܩܢܐ ܒܝ ܡܠܝܡ ܕܝܬ ܡܝܡܪ ܕܝܡܐ ܡܢܐ
ܒܢܝܢ: ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܠܡܪܝ ܕܡܢܝ ܠܡܢܝܢ ܡܝܡܪ.
ܡܢ ܕܢܢܝ ܒܢܝܢ ܕܝܢܝܢ: ܡܢܝ ܒܝ ܟܝ ܕܢܩܝ
ܡܢܐ ܒܠ ܒܩܘ ܒܝܡܝܢ: ܡܝܡܪ ܕܝܢ. ܕܢܩܢܐ ܡܝܡܪ
ܕܝܡܝ ܕܢܡܪܝܢ. ܟܝ ܢܢܝ ܡܢܝ ܕܡܝ ܕܢܩܝܢ ܕܝܡܝ
ܡܪܝ: ܕܢ ܕܝ ܟܝ ܢܩܝܢ ܡܢܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ[2]
ܠܩܝܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝܡܪ.

ܐܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ. ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܘܡܒܩܢ ܡܢܐ ܕܒܠܡܘܬܐ. ܠܐ ܢܩܪ ܒܢܫܐ ܡܠܟܐ ܠܥܡܐ: ܡܕܡܢܢ
ܢܘܡܐ ܕܢܫܐ ܠܢܝܚܐ ܕܕܐܢ. ܐܡܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܡ ܠܐ ܢܚܝܠ
ܢܦܫܗ ܠܢܟܝܐ: ܠܐ ܡܚܡܗܘܬ ܥܒܕ ܢܟܝܐ ܕܕܟܐ ܥܠܝ
ܡܚܬܝܡܘܬ: ܡܢܘ ܕܝܢ ܥܠܝ ܕܒܠ ܢܦܩ ܡܘܬܐ. ܢܟܐ ܡܢ
ܡܕܝ ܡܕܟ ܕܡܢ ܢܟܝܐ ܡܚܕܕܐ: ܕܢܡܬܢܗ ܡܬܕܕ ܠܟܘܬ
ܟܬܐ. ܐܡܝܢ ܕܝܢ ܕܕܝܗܘܬܐ ܡܚܕܕܐ: ܠܐ ܡܢ ܡܗܘܬ
ܡܬܚܕܡܝܢ ܡܢ ܟܡܝܠܘܬܐ ܢܟܝܐ ܠܡܦܠ ܟܬܝܒ ܫܕܝ.
ܒܗܝܕܢܗ ܕܝ ܡܢܬܡܝܢ ܠܕܝܠܗ ܕܢܝܢ: ܐܡܝܢ ܒܠ
ܟܡܝܩܘܬܐ: ܐܡܝܢܗܕܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܐܡܐ ܕܕܟܐ ܥܠܝ
ܥܕܝ ܕܝܢܐ ܟܠܡܐ ܡܐ ܟܡܝܢܕܐ ܒܗܕܕܐ: ܡܐ
ܠܡܢܐ ܡܗܘܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܗ. ܡܐ ܕܝ ܟܡܝܢܕܐ
ܡܬܚܡܐ ܕܝ ܟܬܝܒ ܕܠܡܐ: ܐܡܝܢ ܠܐ
ܡܬܚܡܐ ܕܢܡܕܝ ܡܢ ܟܬܝܒ. ܟܡܐ ܕܝ ܕܠܡܬܠ
ܐܡܬܩܝܠܬܐ ܕܕܝܐ ܢܦܩܐ: ܐܢܬܐ: ܕܢܬܩܝܡ ܡܠܟܐ. ܢܡܝ
ܕܝ ܕܡܠܟ ܥܒ ܡܢܐ: ܠܡܬܕܥ ܡܢ ܥܒܕ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܢܡܐ
ܕܢܡܕ ܕܝܢ ܥܠܝ ܢܒܥܘܬ ܡܚܕܕܐ ܡܗܘܬܐ: ܐܡܐ
ܐܦܠܐ ܕܡܢ ܥܠܝ ܡܗܝܠܐ ܡܢ ܡܗܘܬܐ ܕܢܦܩܐ ܡܕܝ.
ܡܥܡܝܢ ܠܗܕ ܕܡܕܕܐ ܕܡܗܘܬܐ ܥܠܝ ܢܦܫ. ܕܝ
ܢܡܘܬܐ ܡܢܐ ܗܕܐ ܕܝܡܐ ܡܕܐ ܢܦܩ ܢܦܩ. ܢܡܝ:
ܐܡܐ ܢܘܡܐ ܕܝܢܐ. ܢܟܐ ܕܝ ܕܢܝܫ ܠܡܡܝܬܘܬ
ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܢܡܗܝܠܗ ܣܥܝܬܘܬܐ ܡܢ ܥܒܕ ܕܝܗܝ:
ܐܡ ܡܢܕ ܡܢܕܐ ܠܗ ܕܝܟܐܗܘܬܐ. ܐܡܝ ܀ ܡܢܝ ܕܝ ܟܡ

ܒܠܫܘܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܕܡܐ ܕܢܦܠܐ ܒܟܝܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܝܗܘܕܝܐ[1] ܕܐܠܐ ܕܝܢܐ ܐܘܕܝܢܗ ܡܕܡܐ ܕܝܢ: ܕܝܢ ܕܡܫܬܐ ܕܡܕܡܢܝܢܗܘܢ. ܕܡܢ ܕܫܠܝܛܘܗ ܡܢܗܢܢ: ܕܠܡܢ ܕܡܒܢܐ ܕܐܝܬ. ܕܝ ܡܢܗܢ ܠܒܝܬ ܐܡܝܢ: ܕܒܠܢܐ[2] ܕܒܢܝܢ. ܒܟܐ ܕܒܫܝܐ ܕܝܫܠܗ ܒܐܢܐ: ܠܐ ܕܫܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܕܡܢܝ ܠܐ ܒܝܕܐ ܕܒܝܬܗ.

ܒܟ ܡܢ ܕܐܠ ܐܝܬ ܕܐܢܝܢ ܠܡܕܒܪ ܐܘ ܠܡܒܟܐ: ܕܐܝܬ ܡܕܝܢ ܒܟܢܗ ܕܡܢ ܐܘ ܠܐ ܒܝܢ ܕܡܢ .ܗ.

ܕܝ ܕܡܠܘܢ ܡܢܡܢܗ ܡܢܢ ܕܝ ܡܕܝܢܐ ܕܐܘ ܠܐ ܡܕܝܢ: ܒܠܟܝ ܡܢ ܐܢܝܢ ܠܐ ܡܫܝ ܫܟܗ ܒܟܟܝ: ܕܝ ܡܢܗܢܐ ܡܕܝ ܕܐܝܬ ܒܐܢܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܕܢ ܒܟܝ ܡܕܝ ܕܐ ܡܢ ܕܐ ܡܢ ܕܐ ܡܢ ܕ. ܡܢ ܕ: ܕܝ ܡܢ ܒܟ ܕܗܒ ܕܝ ܡܟܘܢ: ܐܠܐ ܫܝ ܒܝ ܒܐܢ ܐܟܝ ܡܕܝ ܡܢ ܡܢ ܕ. ܐܠܐ ܕܠܡܕܝ ܡܢ ܕ ܠܡ ܕܝ ܡܢ ܫܝ ܡܢ ܕ: ܐܠܐ ܕ ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܕܥܕܝܗ: ܕܚܝܐ ܡܢܝܠ ܠܡܢ: ܕܝܢܐ ܡܕܝܢܐ ܠܡܬܠ
ܒܚܡܬܐ ܡܢ. ܕܢܢܝ ܢܕܝܢܐ ܕܥܡܢܝ ܠܡܢ: ܟܕܝ ܕܝܢܐ
ܡܕܥܕܝܢ. ܘܢܢܝ ܐܢܘܢܐ ܡܢܝܢ ܠܡܢ: ܠܐ ܐܝܬܘܢ.
ܕܐܝܬܘܢ ܠܡܐܕܐ: ܠܐ ܐܢܬܘܢ ܠܝܢ. ܢܝܢ ܒܠ ܠܠܡܐ
ܕܥܕܢܕܢܐ ܡܢܐ ܥܝܢܐ: ܡܢܝ ܡܝܠ ܢܝܢܐ ܟܕܝ
ܡܢ. ܡܢܝ ܢܢܘ ܟܘܢܢܐ: ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝ:
ܡܢ ܡܢܐ ܠܝܠܐ. ܢܐ ܕܝܢ ܢܝܢܐ ܡܢܝ ܒܠ ܡܢ:
ܢ ܢܝ ܡ ܢܢ ܡܝܐ ܕܝܐ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ

ܐܦܠܐ ܟܝ ܡܚܝܢܝܢ ܠܡܐ ܬܝܡܐ. ܡܢܐ ܕܠܡܐܝ ܠܝܡ ܐܢܐ:
ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܗܝ ܠܡܐ ܡܠܟܘܬܐ[1] ❖

ܫܘ ܠܗܝ ܢܝܚ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܝ ܡܚܠ ܒܟܝܡܐ ܐܚܝܡܝܢ
ܠܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܬܝܪ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܐܝ: ܟܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܝ ܐܝܟܡ ܐܦ ܠܐܡܕܢܐ
ܕܝܢܐ ܠܡܐܝ: ܕܐܒܝܠ ܡܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܝܢܐ ܕܝܢ:
ܐܦܠܐ ܕܥܒܕܐ ܕܐܠܟܐ ܕܫܘܝܐ ܟܕܝܢܐ ܡܢܝܢ ܡܕܝ.
ܫܘ ܡܕ ܚܡܝܢܐ ܐܡܪ ܠܒܕܐ ܒܝܒܐ ܕܥܒܕܐ ܢܝܚ ܡܢ
ܐܬܝܢܐ ܗܡܝܢ: ܕܥܒܝ ܟܝ ܐܘܠ ܡܕܝ ܠܐܠܗܝܢ ܕܡܕܝ
ܐܡܪܝܢ: ܡܚܝܐ ܕܡܝܕܝܢ: ܠܐ ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܕܡܡܠܟܝܢ
ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܟܝ ܟܕ ܡܢܝܢ ܡܕܝ
ܠܡܢܝܢ ܡܢܝ ܕܐܡܪ ܠܗܘ: ܡܚܠ ܒܢܝܡܗܘܢ ܕܠܡܐ
ܐܠܗܐ: ܡܐܢܝܢ ܡܕܝ ܕܝܢܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܚܠ ܫܘ
ܐܡܪ: ܕܠܡܐܡܪܝܢܘܢ ܡܠܟܝ ܡܕܝ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܝ ܡܕܝ
ܕܥܒܕܐ ܫܘ. ܘܥܕ ܫܠܝ ܕܠܡܝ: ܠܐ ܐܡܪ ܠܐܠܗܐ
ܫܘ: ܐܠܐ ܠܡܐܡܪ ܫܘ ܡܕܝ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܡܢܐ ܠܟ: ܠܐ
ܗܝܢܘܢ ܠܡܐܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܡܢܐ ܡܢܝܡܗ ܕܐܡܪ: ܐܝܟܘܠ
ܡܚܝܐ ܕܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ? ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܝܡܪܗ ܕܢܗ ܠܝ
ܠܟ ܡܢܝܢ: ܡܚܠ ܕܡܐܡܪ ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܡܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܐܠ

---

[1] ܡܠܟܘܬܐ. ܐ ܢܝ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܠܡܐ ܡܚܠܦܝܢ: ܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܐ ܡܢ
ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܡܢܝ. ܕܥܒܕ ܕܝ ܡܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܡܢܝ ܡܢܝ: ܕܥܒܕ
ܡܐ ܡܢܝ ܠܡܢ. In marg. M. S. V. L. 2.

ܡܕܡܝܠ ܕܡܥܒܪܢ ܕܝܗ ܕܡܪܝܡܐ: ܒܟܝܬ ܐܝܟ ܕܟܬܘܒܐ ܠܟܬܘܒܐ
ܕܠܒܒܐ. ܘܟܝܬ ܡܢ ܠܐ ܐܦܝܩ: ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܕܦܘܪܩ ܒܟܝܬ.
ܦܘܡܝܗ ܠܟ: ܘܩܛܪ. ܦܝܫܐ ܕܡܪܝܡܐ ܐܝܟܐ ܕܒܕܢܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܝܠ ܡܢ ܟܝܢ ܕܥܒܝܕܐ: ܦܘܫܩܐ ܠܢ ܐܘܕܝܢܐ: ܥܕܝܡܐ ܕܐܝܟܐ
ܘܩܛܪ ܠܝܠ ܡܢ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟܐ ܕܒܢܝܢܗ. ܒܦܫܐ
ܕܐܒܠܘܬܐ ܕܒܗ ܠܢ ܠܐܠܗܐ ܒܠ ܕܒܢܝܢܐ ܥܠ ܡܝܢܐ ܣܦܐ
ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܡܥܬܝܘܬܐ ܕܡܝܢܐ: ܐܠܐ ܟܝܬ ܣܦܐ: ܕܡܝܢ
ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܥܠܠ ܠܢ ܥܠܠܐ. ܥܠܠܐ ܕܡܝܢܐ: ܡܫܡܫ
ܗܘܬ ܐܦܝܩܐ ܡܢ ܕܝܠܝܢ. ܐܠܐ ܕܡܝ ܕܥܕܢܐ: ܐܠܐ ܕܡܝ
ܡܠܟܐ ܣܕܝܐ ܡܫܝܚܐ ܠܢ. ܐܡ ܠܒܐܠܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܠ
ܡܕܝܢܐ! ܐܝܟܕܐ ܣܦܐ ܕܐܠܗ ܡܫܡܫܐ: ܕܡܝ ܐܘܠ ܣܦܐ
ܠܐܡܬܝܐ ܕܝ ܥܕܝ ܣܦܐ ܐܡܬܝܐ. ܦܝܫܐ ܣܦܐ: ܡܝܬ
ܠܢ: ܕܝܠܐ ܐܡܝܢ ܕܡܠܟܐ. ܠܐ ܥܒܝܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܕܝ:
ܕܝܢܝܐ ܠܦܗܘ ܐܝܟ ܕܡܪܕܘܬܐ ܠܡܫܝ. ܐܠܐ ܐܝܠܝ
ܢܟܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝ ܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܡܪܝ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܕܒ
ܗܘܬ ܡܠܟ. ܡܝܫܐ ܐܢܗܦܠ ܕܡܥܕܘܢܗ ܡܢ ܡܪܪܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܡܐܗܗܘܬ ܐܡܬ ܕܒܝܢ ܣܦܐ ܠܡܢܘܠ: ܡܢ ܒܝ
ܐܡܬܝܐ.

ܘܕܝܢܐ ܕܡ ܕܥܕܕ ܐܡܝܢܐ ܣܕܝ ܐܢܝ ܢܝܢܘܐ: ܐܠܐ
ܥܡܡ ܠܐܠܗܐ. ܘܕܣܕܝ ܡܗܦܟܡ ܕܥܕܝܡ: ܕܐܘܡܐ ܫܥܝܡ
ܢܝܢܘܐ. ܘܐܠܐ ܥܡܡ ܠܡܝܡܪܐ ܕܡܝܡܪ: ܒܕܝܢܐ ܡܪܝ
ܕܡܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܝ ܡܟܝܢܬܐ ܘܡܥܒܕܐ ܡܝܡܪܐ ܘܠܘܡܐ

ܡܫܡܝܢ ܒܟܠ ܟܠܡܕܝܢ: ܐܝܟܢܐܝܬ ܡܟܝܠܝܢ ܢܟܝܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ. ܟܕ ܐܡܪ: ܟܠ ܩܢܝܢ ܢܡܝ ܫܠܛܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢ
ܕܥܕܝܢ ܠܡܐ ܕܝܢܟܝܢ. ܟܕ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܡܫ ܡܝܫܟܢܝܢ:
ܟܠ ܢܟܝܢܝ ܡܢ ܕܢܝܩܝ ܕܩܠܝܢ: ܐܦ ܕܝܢܡܠܝ
ܚܕ ܕܫܝܢ. ܘܒܕ ܕܝ ܕܫܝܢ: ܠܟܠܡܕ ܕܥܕܝܢ ܢܗܝܕܝܢ.
ܐܢܟܝ ܕܢܟܝܢ ܕܡܐ ܢܟܝܕ: ܠܡܕܝ ܐܝܕܝ ܟܠ ܟܠܝ
ܕܝܢܐܐ ܡܝܢܐ: ܐܝܢܐܐ ܡܟܝܡ ܡܢ ܫܬܝ: ܢܟ
ܡܝܢܝܕ ܠܡܐ ܕܡܢ ܕܡܠܝ ܕܕܡ: ܕܘܟ ܘܟ ܕܝܢ.
ܐܡܝܢܕܐ ܠܗ ܐܝܕ ܐܝ: ܕܡܕ ܕܡܟܝ ܠܝ ܢܕ ܠܐ: ܐ
ܢܟܐ ܠܝ ܡܢ ܡܝܟܐ ܐܦ ܠܝܐ. ܢܟ ܐܢ ܡܕܡܕ
ܕܕܡ: ܕܢܡܢܝ ܐܦ ܠܝ ܡܕܝܕ ܐܟܝ: ܢܟ ܢܝ
ܐܡܕܐ ܕܕܫ ܠܝ ܟܝܕܐ. ܕܕܐܢ ܝܕܢ
ܕܕܡ. ܕܝܟܝ ܕܟܡܕ ܕܡܐ: ܟ ܐܦ ܕܫܝܢܝܐ
ܡܕܝܕ ܠܡܐ: ܐܟܝܢ ܡܕܡ ܠܡܐ: ܢܟ ܠܟܡ
ܐܠܝܟ ܢ ܢܝܕ. ܐܝܕܡ ܡܕܝ ܠܡܐ: ܐܝܕ ܕܝܢ
ܡܝܢ ܠܡܐ: ܐܠܝܕܝ ܡܕܝ ܠܡܐ. ܐܢ ܝܕܢ
ܕܕܡ: ܕܢܟܡܕ ܢܡܕ ܕܡ ܕܡ. ܢܟ ܐܝ ܕܝ
ܕܡ ܕܡܡܕ ܕܡܝ ܢܝ ܡܝܟܐ ܕܡ ܢ: ܢܡ ܐܝ
ܕܡ. ܕܡ ܕܡ ܕܡܡܕ: ܡܕ ܡ ܢ: ܢܡ ܕܝ

ܠܡܬܚܝܐ ܒܥܝܢܐ: ܕܟܠ ܫܥܬܐ ܕܡܫ ܕܢܟܣܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܥܒܝܕܐ
ܕܥܠܡܐ. ܐܟܠ ܡܢܐ ܠܡܢܚܐ ܕܒܚܝܡ ܡܩܝܡܬܐ: ܕܩܝܡܬܐ ܐܠܝܢܐ:
ܕܡܩܝܡܬܐ ܡܟܝܢܬܐ: ܡܚܝܕܝ ܐܦܬܐ ܠܦܗܡܐ: ܡܥܝܠܐ ܠܡܐ
ܕܢܡܚܬܐ ܝܫܐ ܕܥܒܝܕܐ ܫܬܐ ܘܡܐܬܐ.

ܐܡܝܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܠܢܟܣܐ: ܕܡܘܠܝܐ ܕܥܠ ܠܝܫ ܒܝܠܝܗ
ܫܡܝܢܐ. ܕܡܐ ܠܝܬ ܐܝܬܝܗ: ܕܡܚܕܝܐ ܐܦܗܘܢ ܠܬܠܡܐ
ܫܬܐ. ܐܠ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ ܐܡܪܐ: ܫܚܝܬܐ ܒܐ
ܡܚܕܝܐ ܡܢܗܘܢ ܫܘܐ. ܫܪܝ ܠܝܬ ܡܝܢܐ ܕܡܬܩܝܡܐ
ܐܝܬܝ: ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܬܬܐ. ܫܪܝ ܬܬ ܕܥܒܝܕܢܐ ܐܝܬ
ܕܢܝܗ ܠܒ ܕܡܬܐ ܡܥܒܕ ܡܥܒܝܫ: ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܬܬܐ. ܕܡܝܕ
ܡܚܐܬܝܢ ܡܢ ܒܕܬܐ ܕܐܒܝܢܬܬܐ ܡܕܝܡܐ ܢܚܐܡܐ ܐܡܪܐ:
ܕܡܝܢ ܕܡܘܠܝܐ ܫܡܗ: ܡܬܠܡܐ ܕܥܫܐ ܡܚܝܐ. ܠܐ
ܐܝܬܝܗ ܐܡܪܐ ܕܡܝܢ ܡܚܐܝܢܝܢ ܡܫܬܬܐܢ ܕܐܠܗܐ:
ܐܠܐ ܬܢܐ: ܕܐܒܐ ܕܡܝܢ: ܕܡܘܠܝܐ ܡܝܢ ܕܬܠܡܐ. ܕܐ
ܐܠܝܗ: ܡܚܝܕܝ. ܡܗܝܡܝ: ܡܚܬܐܝܢ. ܕܐܝܠܝܢ:
ܡܝܕܝܢ. ܕܢܝܢ: ܝܗܝܢ: ܡܚܝܢ. ܕܗ ܡܢܐ: ܠܗ
ܠܡܐ. ܠܕܡܐ: ܡܗܝܕ. ܡܠܕܡܐ: ܡܚܕܝܠ. ܢܕܡܬܝܢ:
ܡܟܠܝ ܡܐ. ܐܕܝܗܡܐ: ܡܥܠܢ ܠܡܢ. ܡܢܝܢ
ܕܡܬܐ: ܠܥܠܐ ܕܢܝ. ܡܢܝܢ ܡܗܝܕܝܡܐ: ܠܥܠܡܐ
ܕܢܬܠܐ. ܕܡܢܡܐ ܫܡܝܐ: ܡܚܬܝ. ܠܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܠܠܡܐ: ܡܠܗ ܡܢ ܠܐ ܐܝܬ ܕܡܝܢܝܢ ܕܝܗ. ܡܚܝܕ:
ܡܢ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܫܬܐ. ܐܝܬܐ: ܡܕܝܢ ܕܡ. ܡܝܢܡܐ:

ܡܕܫܒܚܐ ܡܝܬܝ. ܟܬܝܒܐ: ܡܐܬܝܐ ܕܝ. ܐܦܠܐ ܫܒܝܩܐ ܕܦܠܚܐ
ܢܝܚ ܠܡܐ ܡܠܟܢܝܗ ܢܝܚ ܡܠܟܐ. ܗܢܝܗܝܡܐ: ܐܕܢܐ ܡܪ.
ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝܡܐ ܡܪ ܥܡܐ. ܡܪܕܐ: ܡܪܕܐܠ ܡܪ
ܡܫܠܗܐ. ܡܕܝܢ ܠܐ: ܡܫܠܐ ܡܪܝܡܝܗܝ[1] ܡܪ
ܫܒܝܩ ܕܠܒܕ ܡܪ ܡܢܐ ܐܢܐ. ܗܝܡ ܢܝܡ: ܡܠܠܐ ܠܢܝ.
ܗܝܡ ܡܝܡܝ: ܡܠܠܐ ܦܝ. ܗܝܡ ܢܝܡ: ܡܠܠܐ
ܡܪܝܡܐ. ܡܝܢ ܕܠܐ ܒܠܐ ܡܝܢ ܫܝܢ: ܡܝܡ ܢܝܡ
ܕܝܠܗܐ. ܡܝܡܐ ܠܐ ܠܐ ܡܝܡ[2]: ܡܠܠܐ ܠܢܝܐ ܡܝܡܝ.
ܫܢ ܡܝܢ ܫܢ ܡܠܠܐ ܡܝܢ: ܡܠܠܐ ܡܪܝܡ: ܡܝܢ
ܢܝܡܝ: ܡܠܠܐ ܕܡ ܡܝ.

ܫܝ ܢܝܗܘܢ ܕܢܐ: ܕܡܝܢ ܢܘܢ ܡܠ
ܕܡܝܗܘܢ ܠܗ. ܡܕ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ: ܡܠܐ ܢܝܡ
ܡܝܢ. ܡܝܢ: ܡܝܢ ܕܝ ܡܝܢ. ܡܝܢ: ܡܝܢ
ܡܝܢ: ܡܝܢ ܡܝ. ܡܝܢ: ܡܝ ܡܝ: ܡܝ
ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ
ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ
ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ
ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ
ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ: ܡܝ ܡܝ. ܡܝ

(1) ܗܢܝܗܝܡܐ M. (2) ܡܝ R. (3) Om. in M.

ܟܝܗܢܐ: ܐܠܝܛܝܢ ܕܫܝܛܐ. ܠܫܘܝܐ: ܠܟܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ.
ܠܫܘܝܐ ܕܐܚܝܢܐ: ܒܝ ܠܒܝܒܐ ܡܥܒܕܐ ܕܝܢܡܐ ܐܝܕܝܥܐ:
ܐܡܝܢܐ ܕܝܡܝ ܟܕܝܢܐ ܕܫܘܝܢ. ܕܢܩܠܝܢ ܡܝܢܐ ܒܝܢܐ: ܕܟܘܡܐ
ܐܒܨܝܢܐ: ܐܒܩܝܢܐ ܕܝܢܢ. ܕܝܡܝ ܡܠܟ ܠܢܢ: ܕܫܡܝܢ
ܥܠܝܢ: ܕܟܠ ܢܝܡ ܡܢܐ ܠܟܠܗ ܢܟܠܝܢ. ܐܝܟܝܡܝܢ ܒܝ ܥܠܝܡ:
(ܕܝܢܡܠܝ ܥܠܝܡ[1]): ܟܠ ܡܫܝܚܝ ܡܢܐ ܠܡܝܩܝܡ
ܐܠܝܡܝܢܢܐ: ܕܝܡܝ ܡܝܟܐ ܚܝܢܢ ܥܠܝܢ. ܡܝܚܢ
ܠܡܚܠܠܢܐ: ܕܢܟ ܡܝ ܕܝܢ ܕܝܠܝܢ ܠܡܢܢ ܠܝܡܢ
ܫܝܢ ܢܝܢ ܥܠܝܡ: ܕܝܚܝܢܢܝܡ ܒܝܡܢܐ ܢܟ ܢܝܚܢܢ.
ܡܝܠܝܡ ܕܡܢ: ܒܠܡܝ ܢܝܢܢ. ܢܢܠܡܢ ܠܝ: ܢܝܠܝܢ
ܝܡܡܐ. ܕܟܠ ܒ: ܫܢܢ ܠܒܐ ܢܝܒܝܗ. ܢܝܠܝ ܕܫܝ
ܢܝܒܝܗ: ܒܝܗܠܝܢ ܢܝܢܝ ܫܠ ܠܡܗܝܢܐ. ܕܟܠܫ
ܕܝܢܝܠ ܗܝܢܐ ܢܝܢܝ ܕܫܠ ܠܗܢ: ܡܠ ܕܗܡܝܠ
ܕܡܝܠ ܗܝ: ܢܟܕ ܢܝܢ ܗܝܢܐ ܕܠ ܠܝ. ܠܡ ❖ ܝܠܢ
ܢܩܠܝܢ: ܠܗ ܢܝܢ. ܢܝܢ ܡܢܢ ܠܟܠ: ܕܟܠ ܢܝܢ ܗܕܗ
ܢܩܝ ܕܡܢ ܢܝܢ ܢܝܢ. ܐܕܟ ܢܝ ܠܡܝܡܗ
ܕܡܝ ܢܝ ܡܢܝ ܢܝܢ ܢܝ: ܕܟ ܢܝ ܢܝ ܠ ܢ. ܡܝܗ
ܠܝܡܝ ܢܝܢ: ܢܝ ܠܡܝ ܢ ܡܝ ܢ ܠ ܢ ܢ[2]
ܕܟܠ. ܕܡܝ: ܢ ܕܝ ܡ ܢ ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ:
ܡ ܢ ܢ ܡ ܢ ܢ ܢ ܢ

ܡܠܦܢܐ ܕܡܪ ܫܘܢܝܐ: ܡܢܐ ܠܚܡܗܩܒ ܠܗ ܩܢܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܘ ܒܠܒܠܗ ܒܗ ܫܘܠܗ ܕܫܘܬܐ. ܐܡܝܢ.

ܕܡܝܢܐ ܐܝܟܐ ܒܬܠܬܗ ܫܥܬܐ ܕܝܢܬܐ ܥܠ ܕܫܘܥ ܡܫܝܚܐ .ܚ.

ܡܢ ܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܬܪܐ ܕܙܟܝܐ: ܫܠܝܛ ܗܘܐ
ܕܡܝܢܐ ܥܡܗ ܩܪܝܢ: ܕܢ ܡܢܗܢܝܢ ܡܠܐ ܩܕܡܝܢ ܡܢ
ܡܢܗܕܡܝܐ ܕܡܝܝܬ ܠܗ ܙܟܝܐ: ܩܢܐ ܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ
ܠܡܫܕ ܠܐܝܢ ܕܠܐ ܐܫܟ: ܐܠܡܥܢܐ ܡܝܢ ܥܡܘܚܬܐ.
ܕܟ ܗܘ ܫܠܛܢ ܕܝܠܗܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܡܝܢܐ ܗܢܐ ܥܬܝܕ
ܕܝܢܐܢܗܘ ܒܕܝܢܬܐ ܥܡܗ ܢܛܪ: ܕܢܘܕܫܐ ܕܠܐܝܢ: ܐܡܪ
ܕܝܢܐ ܠܗܘ ܩܕܝܫܐ. ܐܕܝܢܥܡܘ ܗܘܕ ܥܡܐ
ܕܥܡܘܕܝܢ: ܕܕܡܐ ܥܡܐ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܥܡܐܕܝܡܐ
ܕܡܥܐܕܝ ܠܗܘ ܩܕܝܫܐ. ܡܝܢܐ ܕܡܥܡܢ ܒܝܡ ܡܢ
ܢܫܬܐ: ܕܠܐ ܢܫܘܘ ܥܕܝ ܐܠܡܘܡ ܡܢ ܕܘܬܐ ܫܘܬܐ:
ܐܡܪ ܕܢܫܘܘ ܥܡܢ ܡܢ ܢܫܬܐ ܐܕܝܢܐ ܕܥܠܡܕܢ: ܕܠܐ
ܢܥܠܝܢ ܕܥܡܢܗ ܡܢ ܫܢܕܐ. ܕܢܠܗ ܥܡܬܐ ܥܠܝܢ
ܡܕܝܢܐ ܗܘܬ ܠܗܘ: ܫܘܡ ܫܡܝܢ ܡܢ ܕܘܬܐ ܕܥܠܝܢܬܐ:
ܘܫܘܡ ܡܢܡ ܥܡܕܐ. ܡܢ ܐܢܘܢ ܙܢܐ: ܕܗܘ ܡܕܥܐ ܢܫܘ
ܕܠܐ ܕܘܬܐ ܘܕܠܐ ܐܢܐܢܐ ܕܥܠܗܘ: ܡܕܡ ܚܝܐ ܢܫܘܘ
ܗܘܘ ܐܝܟ ܐܘܬܐ ܡܢܐ ܡܕܝܢ: ܕܠܐ ܩܢܝ ܕܗܘ ܥܡܗ ܕܝܢܐ

ܡܝܬܐ. ܐܦܠܐ ܟܕܡܢܐ ܠܝܬ ܟܝܢܐ: ܢܦܩܘ ܕܢܩܕ ܕܝܫܘܥܐ
ܕܒܝܬܐ ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܡܬܝܕܥ: ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܩܠܝܠ: ܡܠܐ
ܕܒܝܕܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܕܝܢ ܡܝܗܝܢܝܢ ܢܝܢ ܕܝܕܝܝܢ. ܕܝܕܘܬ ܕܝ
ܫܠܝܢ ܢܝܕܝܢ ܕܝ ܕܡܩܕܢ ܡܝܗܝܢ ܡܝ ܝܗܘܢ ܕܝܕܘܬܐ:
ܡܕܝܕܘ ܫܠܐ ܡܢܕ ܠܢܫܢ ܕܝ ܕܡܢ ܕܡܗܝܢܢܗ ܕܝܕܡܝܡ
ܝܥܕܫܘ: ܠܡܕܘ ܢܝܕܝܢ: ܕܝܡܩܗܡ ܕܡܡܕܩܢ ܕܝ ܡܕܝ.

ܐܟ ܡܫܝܠܗܡ ܕܝܢ: ܡܕܡܕܩܢ ܕܝ ܫܠܐ ܢܐܠܗ
ܡܕܝ ܢܠܝ: ܡܢ ܕܠܡܕܝܬ ܫܡܝ ܡܕܡܘ ܫܠܐ: ܕܝ
ܢܗܦܡܘ ܟܐ ܝܗܘܢ. ܡܢܐܠܥ ܕܡܫܝܠܗܡ ܕܝܢ:
ܡܕܡܕܩܡܘ ܕܝܗܘܢ: ܡܕܝܕܡܗ ܕܝܕܝܕܢ. ܕܢܫ
ܕܝܠܕܢ ܢܗ ܠܡܘ: ܡܢܫ ܕܢ ܠܕܝܗ: ܡܢܝܗ ܢܗܕܗ
ܕܝ ܫܠܐ ܢܐܠܗ. ܡܕܝܕ ܢ ܕܡܝ ܡܕܝ ܢ ܡܗܕܝ:
ܢܦܗ ܕܡܕܝܬ ܡܕܡܘ ܫܠܐ ܢܐܠܗ: ܢܗ ܗܘܢ ܡܢ
ܠܐ ܫܢܝ. ܡܝ ܫܠ ܠܡܝ ܡܕܝܗ ܢܢ: ܡܠܐ
ܢܐܠܗ ܫܢܝ: ܡܠܕܡܢܢ ܡܗܝ: ܡܢܝܠܗ ܡܫܡܗ.
ܫܠ ܠܡܝ ܡܝ ܢܗ ܢܢ: ܢܠ ܡܗ ܠܐ ܡܗ ܕܢܗ
ܕܝܢ: ܕܝܡ ܡܗܡ ܢܐܠܗ ܕܢܗܕܝܗ؟ ܡܢ ܕܐ ܠܗ
ܢܗܗܕ ܕܗܢܕܗ ܕܢܠܝܢ: ܢܗܠ ܠ ܐܢ ܠܗ
ܡܠܐ ܕܗ ܡܢ ܢ ܢ

ܒܫܡܝܐ. ܕܥܒܕܐ ܡܝܗܝܡ: ܕܠܐ ܢܡܗܪܝܢ ܒܗܘܡܐ.
ܡܕܟܝܐ: ܕܡܝ ܒܚܝܐ ܒܗܝܠܗܘܢ. ܘܕܡܚܐ: ܕܠܐܘ ܢܒܘܗܝ
ܒܗܝܠܗܘܢ. ܘܣܝܒܐ: ܕܠܐܘ ܢܟܝܐ ܒܗܝܠܗܘܢ. ܘܚܝܐ:
ܕܒܟܝܢܐ ܒܗܝܠܐ. ܐܠܐ ܕܐ ܕܠܐ ܡܕܝܢܐ: ܐܦܠܐ ܢܡܗܪ
ܕܡܝ ܕܗ ܢܒܘܢ ܡܝܗܝܡܝܢ ܠܗ: ܡܢܚܝܢ ܕܝܗܒܝܢ ܗܘ.
ܡܝܠܚܝܢ ܡܕܝܢܐ ܡܢܝܢ ܘܡܢܝܢ. ܢܟܝܐ: ܘܢܝܡܝܢ ܡܢܘܢܝܢ
ܡܢܝܢ. ܢܘܚܝܢ ܠܝܢ ܡܢ ܕܢܗܡܢܝܢ ܡܝܕܟܝܢ: ܠܢܘܡܢ
ܕܡܠܟܝܢ ܡܢܝܢ ܠܗ. ܠܗ ܕܠܐ ܡܝܢ ܠܗ ܘܢܐ ܕܢܗܝܢ:
ܡܠܗ ܕܠܐ ܡܢܝ ܠܗ ܘܢܐ ܕܡܢܝܡ ܠܗ ܡܢܢ ܕܢܗܘܢ.
ܢܠܐ ܕܠܐ ܕܝ ܬܝ: ܠܐ ܡܝܢ ܕܢܗܝܢ ܡܘܩܝܢ ܣܠܝܢ.
ܐܦܠܐ ܬܝ ܕܢܗܝܢ: ܕܒܠ ܢܗܝ. ܡܝ ܢܚܢ ܠܗ ܠܢܢ
ܕܡܝ ܚܝܢ: ܕܢܗܝܢ ܢܝܠܗ ܕܡܢ: ܢ ܢܘ ܢܟܝܢ ܠܐ
ܡܝܢ ܠܗ؟ ܢ ܢܗܕܝ ܠܝܢܐ ܡܢܢܝܢ ܕܢ ܢܝܢ
ܕܢܝܢ ܡܝܢܗܝܢ: ܡܝܢܗ ܬܗܝ ܬܗܝ. .ܫܥ.

ܒܠ ܬܢ ܕܡ ܣܦܝܢ ܕܡܝ ܡܝ: ܡܝܢ ܡܝ ܕܢ: ܡܝ ܕ ܢ
ܕܢܝ ܡܝ ܡܝ ܢ: ܕ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ .ܫܥ.

ܕܢܝ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

ܬܘܒܐ: ܡܢ ܡܕܡܐ ܡܕܡܐܕܝ. ܐܝܟ ܕܒܕܝܢ ܢܟܝܢܐ ܐܝܡܘܬܐ
ܐܬܝܢ: ܕܐܡܘܬܐ ܕܝܡܝܢ ܬܘܒܐ ܕܝܢܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܕܡܢ ܕܡܐ
ܕܐܝܢܐ: ܐܕܝܢܝܢܐ ܬܘܒܐ. ܡܕܝܟܕܡܐ ܢܟܝܢܐ ܡܕܐܕܝܢ. ܐܝܟܐ ܕܐ
ܕܒܕܐܐ: ܡܕܝܡܘܬܐ. ܡܕܡܢܕܝܡܐ ܕܝܠܐ: ܢܟܝܢ ܢܝܡܐ.
ܐܝ ܕܝ ܠܡܢ ܢܝܢܝ ܕܝܢܐ ܢܡܝܐ: ܕܡܕܐܕܝܢܐ
ܕܡܕܝܟܢܝܐ ܕܝܠܐ ܕܝܠܐ: ܐܝܢܐ ܕܡܕܐ ܕܡܕܐ ܕܝܢܐ:
ܕܡܘܬ ܡܕܐܕܝ. ܡܐ ܕܡܝܟܢ ܡܐ: ܕܝܡܐ ܡܢܐ ܡܢ
ܡܕܡܐ ܕܝܠ. ܡܕܝ ܕܝ: ܡܢ ܕܡܢ ܕܝܠܐ. ܢܢ ܕܡܐ
ܕܐ: ܠܡܬ ܢܟܝ: ܡܐ ܠܢܕܝ ܕܡܕܝܠ. ܢܢ ܠܝ
ܡܕܡܐ ܕܝ: ܠܡܢ ܢܠܝܢ. ܡܬ ܠܝ: ܡܕܝܟܢ ܡܐ
ܕܝܡܝ. ܡܐ ܕܠܡܕ ܠ ܕܝ: ܢܠ ܢ ܠܡܬ ܡܕܝ.
ܡܬ: ܢܕܡ ܡܐ ܕܡ ܕܝܢ. ܢܢ ܕܠܡܬ ܕܝܠܐ ܡܕ:
ܠ ܡܕ ܡܕܝܢܕܝ ܕܡܡ ܡܢ. ܡܢܢ: ܡܕ ܕܡܡ
ܠܐ: ܠ ܡܕܡܢ ܢܢ ܕܝܡ ܢܢ. ܢܠ ܡ ܢ
ܢܡ: ܡܕ ܡܕ ܢ ܡ. ܡܢ ܡ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡ ܕ ܡ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ

ܫܝܢܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܫܠܝܛܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܝܢܐ ܕܝܗܒ. ܘܡܢܐ
ܕܝܥܚܝܢ: ܠܐ ܒܠܫܘܢ ܕܫܝܢܐ ܠܐ ܡܝܗܒܝܢ: ܢܟܠ ܐܝܟܐ ܒܠ
ܫܢܐܘܢ ܡܝܗܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܠܐ ܕܝܢܐ ܐܫܝܚܐ ܐܝܗ ܠܗ ܡܢ
ܫܝܢܝܗ: ܢܝ ܒܕܒܢܐ ܢܥܠܘܢ ܠܗܝܢ. ܫܠܝ ܫܘܐ: ܐܝܟܐ ܡܢ
ܫܝܢ. ܡܫܠ ܗܘܐܠ ܕܒܠ ܢܠܗ: ܕܡܝܢ ܫܘܐ ܡܝܗܝܠ:
ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܢ ܒܠܒܢܝ. ܐܢܐ ܗܘ ܫܠܝܛܝܢ ܕܫܘܐ:
ܕܐܝܟܐ ܡܢ ܫܝܢ؟ ܠܫܘܐ: ܠܐ ܒܠܐ ܠܗ ܫܠܝ ܡܫܬܢܐܘܢ
ܠܡܘܒܠܗ ܕܒܗ ܐܢܐܘܢ. ܫܘܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܝܢܝ. ܢܝܢܝ:
ܐܠܐ ܗܘ ܕܫܠܝܛܘܗ ܢܝܢܐ. ܫܠܝܛܘܗ ܢܝܢܐ: ܫܠܝ ܗܘ
ܕܡܝ ܐܬܗܦܟܘܗ ܡܝܗܝܠܐ[1] ܕܫܘܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܢܝܢܝ؟
ܕܝܝܢ ܕܫܝܢ ܠܐ ܐܢܐܘܗ. ܐܢܐ ܢܝܢ ܫܝܢ ܠܐ ܐܢܐܘܗ؟
ܐܬܠܟܢܘܗ ܕܒܠܐ. ܢܝܢ ܕܒܠ ܠܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܒܠ
ܕܝܠܝܗ. ܐܝܠܐ ܕܐܬܠܐ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܫܠܝܛܘܗ ܕܒܠ
ܕܒܢܐ. ܐܝܟ ܕܫܠܝܛܘܗ ܕܝܢ ܠܐ: ܐܝܟ ܕܒܠ ܠܐ: ܐܝܟ
ܠܐ ܦܫܝܛ ❊

ܐܢܐ: ܐܠܝ ܠܐ ܫܝܢ ܕܠܐ ܫܝܢ ܕܠܐ ܢܝܚܝܐ:
ܕܡܢܐ ܕܒܠܐ. ܢܢܐ ܕܒܡܢܐ ܕܒܠܐ ܢܥܒܕ: ܐܝܟ ܠܗ
ܕܡܢܐ ܕܒܠܐ. ܡܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܒܢܢܐ ܕܒܝܠ ܫܝܚܝ
ܡܢ ܕܡܐ؟ ܡܢ ܐܝܢ ܕܐܝܟ ܠܗ ܘܢܢ ܕܐܝܟܝܗ.
ܕܐܝܟܘܗ: ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܠܗ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ:
ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܗܘ ܐܝܟܝܗ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ

[1] ܐܝܟ V. R.

ܠܡܕܡܪܝܐ؟ ܡܢ ܬܪܝܢ ܡܠܬܐ ܕܝܬܝܗܒ ܠܬܠܡܝܕ
ܬܪܝܢ: ܕܡܘܩܝܡܐ ܐܘ ܕܡܠܟܐ: ܐܦܝܢ ܕܡܢܩܦܐ
ܐܢܬܪܝܐ ܕܒܠܡܝܕ ܬܪܝܢ. ܡܢܐ ܢܢܐ ܡܢܢ؟ ܠܡܪܝ ܢܢܐ
ܕܡܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܡܝܕ ܬܪܝܢ ܐܝܟ ܐܒܝܢ: ܕܝܬܝܢ ܐܘܝܢ
ܕܦܝܪܐ ܠܐܘܝܢܢ: ܕܟܝ ܢܗܠܝ ܠܡܪܝܐ ܚܕ
ܕܒܝܐܘܐ ܒܠܡܝܕ. ܕܢܢܢ ܕܡ ܕܡܢܐ ܠܡܕܝܢ ܡܠܬܐ:
ܡܗܝܡ ܡܢܢܝ ܕܡܝܢ ܕܡܒܝܐ ܡܢ ܬܠܝ: ܠܐ ܢܢܝ
ܠܡܪܝ ܕܬܠܝ ܠܝܡ. ܕܕܡܝܢ[1] ܕܠܡܪܝ ܝܬܝܪ ܕܝܢ:
ܕܡܒܝܐ ܡܢ ܕܒܠܡܐ. ܐܠܐ ܡܢܢ ܠܡܪܝ ܕܝܢ ܕܡܐ:
ܡܢܝܠ ܕܡܢܘܡ ܡܕܝܢܬܐ ܠܝܡ. ܢܠܐ ܡܢܡ ܠܢܢ:
ܡܢ ܕܒܝܠ. ܐܘ ܕܝ ܡܢܐ ܠܡܪܝ ܡܢ ܠܝ ܢܢܐ: ܢܠܐ
ܠܝܢ ܕܡܢܝܠ ܠܡܐ: ܠܡܐ ܡܢܝ ܡܐ ܡܢ: ܠܡܕܝܢ
ܬܡܝܡ. ܐܘ ܕܝܢ ܩܝܡ ܡܢ ܘܡܢܕܝܐ ܡܢܡܠܐ ܕܩܘܡܢܐ:
ܢܠܐ ܕܠܝܐ ܠܝ ܐܝܢܘܢ ܕܢܢܝܡ. ܡܝܠ ܕܡܢܝ
ܐܢܢܐ: ܡܢ ܕܡܐܡܐ ܕܡܕܝܢ ܬܡܝܡ. ܢܚܘܢ ܕܢܢܐ ܡܢܝ
ܡܢ ܡܝܢܢܐ ܢܡܝܢ ܡܢܢ: ܡܡܠܐ ܐܢܢܐ ܡܢ ܡܢ
ܢܝܡܝܢܐ[2] ܡܕܡܐ. ܐܝܢ ܬܡܝܡ ܕܡ ܡܢ ܡܢܕܡܐ
ܕܢܕܝܢ ܡܡܢܢܠܐ ܕܝܢܐ: ܐܘ ܢܠܡܐ ܕܐ ܡܝܡ ܠܐ
ܕܒܠܝܐ ܬܡܝܡ ܡܢ ܐܢܢܐ ܕܐܐܡܠ ܕܐ ܐܢܢ: ܐܘ
ܕܢܢܡ ܕܡ ܐܠܡܐ ܕܢܢܡ ܕܐ ܡܐܡܠ ܡܢ ܠܡܢܐ:
ܢܠܐ ܐܦ ܡܐܡܠܐ ܡܡܢܐܠܐ ܢܡܐ ܡܢ ܠܐ ܐܢܢ. ܐ

(1) ܕܕܢܢ M. Sic (2) ܢܝܡܝܢ M.

ܐܦܝܐ ܡܝܠܐ ܡܬܟܪܟܝܢܐ ܕܝܢܐ ܒܠܫܢܐ: ܚܕܐ ܕܝܢ ܕܟ
ܕܐ ܡܢܟܝܢ ܐܦܝܐ ܫܢܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢܒܢܐ ܡܢ
ܟܝܢܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܝܢܐ ܡܫܬܕܐ ܬܝܢܐ: ܕܡܢܟܐ
ܠܗܝܕܐ ܚܝܠ ܚܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܢܝܚܐ ܥܕܝܐ ܕܝܢܐ
ܢܟܝܢ. ܠܝܬ ܕܡܝܠ ܕܝܠܢܐ ܕܝܬܢܐ ܕܝܢܬܐ ܢܝܚܐ:
ܐܗܝܕܐ ܕܢܟܠܐ ܕܝܚܝܒ: ܚܢܐ ܘܢ ܐܢܐ ܗܝܕܐ
ܚܝܐܝܕܐ ܕܝܢ. ܡܕܝܢ ܕܝ ܠܐ ܥܝܠܕܐ ܡܢ
ܢܝܚܐ: ܐܢܐ ܠܡܝܚܝܢܐ: ܐܢܐ ܥܕܝ ܡܢ ܫܬܕܐ
ܐܢ ܥܕܝܢ ܡܢܝܢܐ ܕܝܚ ܡܠܝܢܐ ܡܝܚܝܢܐ ܐܢܐ:
ܡܝܠܝܢ ܢܝܢܐ ܡܝܢܐ ܕܝܢ. ܐܠܐ ܡܝܠ ܝܝܚܝ ܠܢ
ܐܢܐ ܗܝܢܐ ܡܝܢܐ ܕܝܢ: ܡܝܢܝܐ ܢܝܢ[1] ܥܝܢܝܢ ܡܢ
ܚܝܢܐ ܕܝܢܝܢܐ[2]: ܡܢ ܥܝܢ ܢܝ ܠܢ ܕܝܝܢ ܡܥܝ
ܠܝ ܡܝܚܝܢ ܕܝܢ ܚܝܢ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܥܕ ܥܝܢ ܕܝܝܢ
ܠܡܠܐ ܢܝܢ. ܕܝ ܝܝܚܝ ܡܢ ܚܢܐ ܢܢ ܥܝܢ: ܥܕ
ܥܕ ܢܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܝܢ ܡܝܝ ܢܝܢܝܢ: ܡܝ
ܡܝܝ ܝܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܕܡܪܝܡ ܩܕܝܫܐ ܒܝܬܗ: ܟܕܡܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܝܬܟܝ ܒܝܬܐ
ܠܕܝܢܝܢ ܠܐ ܥܕܒ. ܡܠܐ ܡܐܝܬ ܢܦܫܝܬܐ ܚܝܠ ܕܠܐ
ܝܕܥܝ ܠܝܬܐ ܡܢܐ ܠܡܢܝ: ܐܠܐ ܡܢ ܫܡܝܡܐ ܕܗܘܐ
ܢܦܩܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܢܝܪܐ: ܡܕܝܟܐ ܝܢܩܐ ܗܘܝܢ ܕܢܦܩ
ܒܚܝܠܐ: ܥܠܐ ܠܡܢ ܕܠܐ ܝܗܒܢܢ ܕܢܫܬܡܥ ܠܡܕܝܢ[1]
ܕܝܠܢ. ܠܗ ܡܕܝ ܦܫܝܩ ܡܢ ܘܡܝܕܥܐ: ܐܡܝܢ ܕܢܡܚܐ: ܡܕܡܠܐ
ܕܦܡܕܥܐ: ܕܡܪܝܡ ܡܢܗܕܬܝܡ ܕܝܕܥܐ ܕܥܕܐ ܡܢܡܝܐ
ܢܦܩܬܐ: ܐܠܐ ܕܠܗ ܕܡܗܝܡܐ ܠܕܝܢܐ: ܡܝܗܠ ܢܬܠܐ
ܕܢܗܝܡܐ. ܥܕܝܕܐ ܡܢ ܡܕܝܡܠܐ ܕܡܢܩܝܢ ܒܠ ܒܗܝܕܐ:
ܡܡܫܬܕܐ ܕܢܕܝܡ ܒܠ ܣܠܝܢܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܡܡܝܐ
ܡܣܠܝܡܝܐ: ܡܢ ܘܡܝܕܥܐ ܡܣܩܐ ܡܢܩܝܢ. ܡܒܠܬܐ:
ܡܢ ܥܢܐ ܫܡܝܐ. ܥܡܐ ܕܝܢ ܕܬܢܐ: ܒܠ ܘܡܝܕܥܐ
ܡܣܩܐ ܡܝܢ: ܡܒܠ ܡܝܕܥܐ ܕܝܝܢܐ ܟܘܡ. ܐܝܟ
ܡܣܡܝܡ ܡܕܝܐ: ܡܢܡܕܬܐ: ܡܢܡܝܢܟܝ. ܐܝܟ ܘܢܐ ܡܢܐ
ܫܡܐ ܕܢ ܢܟܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܐܡܝܢ ܡܢܐ
ܟܠ ܢܗܝܢ: ܟܡܣܠܐ ܡܢܗܝܡܐ ܢܕܝ. ܐܘܠ ܡܢ ܥܢܐ
ܡܢܝܟ ܟܝ ܒܠ ܫܠܝ: ܥܢܐ ܡܢ ܡܢܢܢܐ ܐܝܟ: ܕܕܝܡܐ
ܠܡܣܡܝܡ ܠܐ ܡܢܝ ܟܝ ܕܢܢܝ؟ ܫܐ ܐܝ ܥܢܐ ܠܡܠܝ
ܕܡܢܢܐ: ܕܢܢܢܐ ܡܢܕܕ ܫܡܐ ܡܡܗܝܗ ܣܠܝ ܢܦܩܢ.
ܠܗ ܕܠܡܐ ܫܠܝ ܕܡܡܢܐ ܡܠܝܠ ܕܗܢ: ܐܠܐ ܡܫܝ
ܕܡܡܢܐ ܡܕܝܐ: ܡܢܡܠܐ ܡܕܝܐ ܕܗܝܢ ܟܝ. ܠܐ

[1] ܠܡܢܐ .M

ܗܝܕܝܡܘܬ ܪܘܚܐ ܕܝܠܗ: ܠܐ ܒܠܫܘܢܝ ܡܕܝܡܐ ܕܝܗܘܐ
ܥܠܝܗ ܢܝܚ ܒܡܠܟܐ: ܐܠܐ ܡܐܟ ܡܕܝܡܐ ܠܫܘܢܟ: ܡܕܝܡܠ
ܒܡܠܟܐ ܢܝܚܐ. ܫܘܢܟ ܩܕܝ ܐܢܐ: ܠܡܒܕܐ. ܢܝܚ ܕܡܐ
ܕܥܡܝ ܥܠܝܗ: ܫܒܚ ܠܟ ܒܕܐܝ ܡܥܒܕܠ. ܐܢܐ ܕܡܗܝܠܟ
ܚܝܬܐܐ ܡܥܒܕܐ ܠܥܒܝܢܐ: ܠܐ ܡܚܝܚܠܟܘ ܕܡܚܐܕ
ܫܘܠܛܢܘܬ ܠܐܗܘ. ܐܡܪܬ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܫܒܝܢܝ ܡܫܝܚܐ. ܒܥܘܕ
ܡܥܒܝܢ ܡܠܟܐ ܕܒܠܛܢ: ܐܥܡܘܢ ܠܡܝܠܝܢ ܕܒܝܬ. ܕܝ ܗܘ
ܠܟ ܕܡܢܐ ܕܝܢ ܒܠ ܐܢܐ: ܡܝ ܕܠ ܡܘܠܫܢܐ ܕܡܥܒܗܘܢ
ܡܝ ܡܠܟܘܬܟ. ܐܡܪܘ ܕܡܢܝܠ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܫܢܐ ܐܡܪ
ܠܝ: ܡܢܢ: ܐܥܡܘܢ ܕܐܡܘܗ ܠܥܒܝܢ ܕܒܠܛܢ ܗܢܐ ܕܡܘܢ.
ܡܫܒܥܢܗ ܗܘܐ: ܚܠܗ ܢܢܘܢ. ܡܐܗܝܢ: ܕܐܢܢܐ ܗܠܡܘܢ
ܢܝ ܗܢܐ. ܐܝ ܕܝ ܠܝܠܘܢ ܐܢ ܡܘܕܢܢ ܢܡܝܟ: ܐܢܕܝܢܗ
ܡܝܢܢܘܗ ܕܡܥܒܝܢ ܢܐܡ ܐܢܐ.

ܡܝܗܘܢ ܕܠܠܠܢ ܢܝܚܝܢ: ܠܐ ܗܘ ܕܐܗܕܝܢ ܐܢܐ ܡܝ
ܡܠܟܘܬ ܕܥܒܝܢ ܒܠܛܢ ܒܠܫܘܢ. ܐܠܐ ܗܢܐ ܗܘ ܡܝܗܘܢ
ܕܥܒܕܢ ܕܡܝ ܠܠܠܢ: ܗܘ ܕܠܐ ܝܗܒܐ ܐܢܐ ܠܟܬܗ ܕܠܠܢ
ܥܒܝܢ ܕܡܠܟܘ ܕܡܝ ܒܠܛܢ ܐܢܐ ܠܟ ܡܝ ܕܠ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܝܬܝܢ ܠܗ ܠܡܝܬܐ: ܗܘܐ ܒܠ
ܕܝܢܐ ܗܘܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܫܦܝܪ ܡܕܝ ܕܗܘܝܢܢܢ: ܠܕܝܢܐ
ܕܫܘܝܢܐ ܡܝܢܐ ܕܐܠܗ: ܕܠܐ ܢܬܢ ܡܝܢܢ ܕܢܫ ܡܫܝܚ
ܠܟܘ ܡܢ ܗܘܝܢܢ ܫܘ: ܐܝ ܕܢܕܡܢ ܠܢܢܐ ܗܘܝܢܢ ܕܝ
ܠܟ ܡܝܢܐ. ܡܕܝܠ ܕܡܘܬܢ ܠܢܢ: ܡܘܝܝܠ ܠܢܢ
ܕܡܘܢܢܢܐ. ܕܝܢܢ ܕܝ ܢܝܢܢ: ܐܦ ܢܢܢ ܕܠܗ ܠܝܢܢ:
ܡܕܝ ܠܫܘ ܕܢܢܝܠ ܠܡܕܝ. ܢܢܢ: ܐܝܢܢ ܕܐܗܝ ܢܝܢ:
ܡܝܠ ܢܝܢ ܕܢ. ܕܡܢܢ ܕܢܠܢܢ ܫܢ ܐܢ: ܠܡܫܢ
ܡܝܠ ܕܢܝ ܕܢܝ ܠܢ ܕܢ: ܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܐܢ: ܡܢ
ܡܝܢ ܕܢ ܐܢ: ܡܝܢ ܕܢ ܕܢ ܡܝ: ܡܢ ܕܢ ܕܢ
ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܡ: ܡܝ ܕܢ ܕܢ ܡ: ܡ ܕ ܕ ܡ
ܡ ܕ ܕ ܡ: ܡ ܕ ܕ ܡ: ܡ ܕ ܕ

ܡܬܟܢܝ. ܐܕܝܡܐ ܠܟܢܝܗ ܐܡܪܝܢܐ: ܕܒܠܒܝܢ ܢܚܬܝܐ ܕܢܗܪܐ:
ܐܒܕܝܢ ܒܣܘܡܢܐ. ܐܘܕܝܡ ܠܝ ܡܚܝܠ ܕܡܚܝܪ: ܢܝܡ ܕܢܡܘܬ
ܚܡܝܬܐ ܫܕܐ ܢܦܩܡ: ܕܐܝܟܕܝܐ ܠܝ ܢܡܢܝܡ ܢܦܩܢ:
ܠܢܠܟܐ ܡܟܝܢܐ. ܕܢܡܘܡ ܢܦܩܐ ܠܗ ܕܡܝܐ: ܠܐ ܡܕܝܢܐ.
ܡܠܫܠܐ ܕܢܡܘܡ ܫܕܢܐ ܠܗ ܡܕܢܐ ܕܢܥܒܝܠ: ܠܐ ܡܕܝܢ.
ܡܠܟܐܡܐܬܐ ܕܢܡܘܡ ܩܦܝܪ ܡܕܢ ܒܢܐ ܕܢܥܒܝܢ: ܠܐ ܡܕܩܗ.
ܡܢ ܫܠܡ ܠܗ ܡܚܝܠ ܐܡܕܢܐ ܘܡܕܐ ܫܢ ܡܟܝܡܝܢ: ܕܢ
ܡܢܕ ܐܡܪ ܫܦܝܢ ܐܡܝܡܝܢ: ܡܕܐ ܕܢ ܠܝ ܕܝܠܗ ܩܝܡ
ܕܝܢܝܐ ܡܟܝܢܐ ܡܚܝܢܐ: ܡܕܝ ܫܐ ܐܡܕܢܐ ܕܐ ܕܡܐ
ܕܡܐ ܕܢܕܝܢ! ܕܝܚܝ ܠܝ ܡܢܝܢ ܡܝܢܢ ܕܡܟܝܢܐ
ܒܡܢܝ[1] ܠܐ ܠܝܢ ܕܐ ܡܚܕܢ ܕܢܠܡܐ ܡܝܚܐ. ܕܠܝ
ܐܡܝܢ ܠܢܠܟ ܢܠܡܝ. ܢܡܝ.

ܕܡܚܝ ܡܢ ܕܢܢܢܐ ܕܢܩܝܢ ܕܢܝܢܐ: ܡܚܝܢܝ ܕܝܢܐ ܕܝܐ
ܕܡܢܢܐ ܢܡ ܢܢܝܡܐ ܕܠܡܐ. ܐܕܝܡ ܡܝܡ: ܕܝܚܝ ܕܝܢ
ܕܢܢܐ ܡܝ ܫܕܝ. ܡܕܡܢ ܡܢ ܝܠܢ: ܕܠ ܡܚܝܡܕܢ ܡܝܢ.
ܐܕܝܡ ܡܢܢ ܡܢܢ ܡܝܢ: ܕܢܢܐ ܕܢܢ ܕܠ ܕܡܐ
ܕܝܢ ܕܕܡܐ .ܫܟ.

ܢܝܡ ܢܡܐ: ܡܕ ܝܠܝܢ ܐܕܢ ܐܕܡ. ܕܠ ܐܡܐ
ܠ ܢܢ ܕܡܝ: ܕܠ ܕ ܕܠ ܕܡ. ܕܡܢ ܢܕ ܢܕ.

[2] ܒܡܢܝ .R ܒܡܢ .A

ܡܠܟܘܬܐ: ܐܦܝܟܘܬܐ ܕܠܫܡܐ ܕܝܢܐ ܕܢܬܝܢ: ܠܐ ܝܬܝܗ ܒܗ
ܕܢܢ ܕܡܕܝܢ ܕܥܠܝܠ ܕܢܩܛܘܢ: ܡܕܡ ܗܘ ܫܘܬܐ ܕܡܬܪܚܠ.
ܗܠ ܚܛܐ ܕܥܬܝܕ ܕܢܢܢ: ܡܬܝܒܐ: ܕܢܢ ܕܫܠܡ ܕܡܕܝܡܢܢ:
ܐܕܝܐ ܕܫܘ ܥܒܕܐ ܕܡܕܝܐ: ܠܟܝܐ ܐܢܝܡܢ ܕܡܢܠܡܝܐ
ܕܡܝ ܕܢܢ ܕܠܡܢܚܐ ܐܝܕܝܢ ܕܕܫܘ: ܫܘܬܐ ܐܝܕܝܐ
ܐܫܘܐ ܢܝܐ ܕܝܠܗܐ. ܚܛܐ ܕܡܕܝܡܢܐ ܦܠܐ ܡܝ ܙܗܘܐ
ܕܝܬܘܐ: ܫܘܦܐ ܐܝܕܝܐ ܕܢܢܢ. ܥܕܡܐ ܕܡܕܝܡܢܐ ܡܝ
ܦܐܬܐ ܕܥܕܢܢ: ܫܘܬܐ ܐܝܕܝܐ. ܥܕܡܐ ܕܡܕܝܐ: ܐܝܕܝܐ.
ܥܕܡܐ ܕܡܕܝܐ: ܐܝܕܝܐ ܡܝ ܦܐܕ ܕܢܠܡܐ ܫܢܐ ܕܢܕܝ
ܢܝܢ ܕܢܢܕܡܐ. ܡܢܕܝ ܕܙܝܡܐ ܕܙܠܫܐ: ܙܕܦܐ: ܡܠ
ܙܕܦܐ. ܙܠ ܠܢܐ ܙܝܢܐ ܠܡܕܝܐ ܠܠܠܢܐ: ܠ ܡܝܢ
ܕܝܕܝܐ ܫܕܝ. ܡܙܠ ܙܗ ܠܕܙܕܡܐ: ܠ ܡܝܢܐ ܦܡܢܐ
ܠܡܢܐ ܢܢܢܐ. ܥܕܕܐ ܕܡܕܝܡܢܐ ܡܝ ܗܠ ܕܡܕܝܡ
ܢܝܢܐ: ܠ ܡܝܡܢܐ ܙܟ ܡܝ ܦܐܕ ܕܝܢܠܡ: ܡܠ ܫܘ
ܗܟܡ ܡܝ ܣܦܐ ܕܡܢܡܝ. ܥܕܡܐ ܕܢܡܝܐ ܡܢܡܕܐ
ܣܦܐ: ܡܙܟ ܢܐ ܗܡ. ܙܠ ܠܗ ܡܝܡܢܐ ܙܢܐ ܡܝ ܫܠ
ܠܠܡ ܕܙܡ ܡܝ ܝܠܠܐ: ܠ ܡܝܢܐ ܢܢܢܐ
ܕܙܢܐ. ܡܗܠ ܫܢ ܡܝ ܡܙܐ ܠܠܡܕܐ: ܡܢܗܕܡܗ
ܥܡܕ ܡܙܐ ܕܢܣܘ: ܡܝܗܦܣܡܗ ܕܡ ܥܠܦܐ
ܕܙܠܡ: ܥܕܐ ܕܡ ܡܙܢܐ ܕܗܠ ܙܢ. ܡ ܕܙ ܠ
ܢܢ ܠܢܢ ܙܢܡܗ ܡܠܡܕܐ ܕܢܗ ܠܗ: ܡܢܢ ܙܟ
ܢܢܢ: ܠ ܡܝܢ ܕܝܣܘ ܠ ܗܠܡܢ. ܕܡܕܐ

ܕܝܢܢܐ: ܠܐ ܢܚܝܢ ܒܫܦܐ ܡܒܝܥܢܐ ܡܒܝܩܢ ܕܝܩܢܐ
ܡܫܬܠܡܝܢ ܡܐܬܟܝܠܝܢ: ܡܒܠܥܢ. ܡܒܣܢ ܕܢܚܢܢ
ܕܡܚܒܢ ܒܠܫܘܪ ܕܝܠܢ: ܠܡܐ ܢܫܒܝܢ ܠܒܠܢ ܕܢܢ
ܕܫܩܥܢ. ܡܢ ܢܗܪܢ: ܠܒܠܢ ܡܕܥܢܢ ܕܐܬܪܝ ܒܥܢܢ
ܕܒܠ[1]. ܕܡ ܣܢܢ ܢܥܐܢܢ ܠܝܢܢ: ܕܢܡܝܢܐ
ܕܝܩܐ ܕܝܠܥܢ. ܐܝ ܕܡܢ ܡܢܢ: ܢܢ ܡܠܥܐ. ܕܡ
ܡܢܢ ܢܒܢ ܕܢܢ: ܢܡܫܚ ܕܢܢ. ܢܐ ܡܐܬܢܐ ܠܒ
ܕܢܢ ܩܩܒܡ ܡ ܩܢܢ: ܢܡܝܐ ܢܢ ܝܠܥܐ. ܕܡ
ܢܡܝܐ ܡܢܢ: ܡܡܢ ܕܢܢ ܐܝ ܕܡܢ: ܠܡܕܝ
ܡܥܢܢܥ ܠܡܐܢܥܐ[2]: ܡܠܡܕܝ ܡ ܡܥܢ ܡܠܢܢ:
ܢܡܝ ܕܝܠܡܢܢܐ ܡ ܐܢܢ ܠܐ ܡܥܢ. ܠܒ ܕܡܢ
ܕܢܡ: ܐܢܢ ܢܡ ܠܝ ܕܡܢ ܕܡܢܢ. ܡܢ
ܕܡܢܢ ܡܥܢ[3]: ܠܥܢ ܕܡ ܕܢܢ. ܠܝܠܥܐ
ܡܢܡ ܠܐ: ܡܢܡܝܢ. ܐܝ ܡ ܡܢܡܝܢ: ܡܒ
ܝܠܥܐ. ܡܝܠܥܐ ܢܡ ܕܝܡ ܡܢ: ܡܢ ܕܢ. ܡܒ
ܕܡܢ ܡܥܢ ܡܢ ܡܢ: ܡ ܡ ܡ

ܗܢܘܢ: ܘܢܝ ܦܬܟܝ ܕܥܒܝܕܐ ܕܝܢܝܐ ܕܢܟܪܝܐ: ܘܢܝܢܐ
ܐܣܝܐ ܕܝܢܝܐ: ܘܗܝܠܝܐ ܕܦܝܠܝܐ: ܘܣܘܦܟܝܐ ܕܝܘܝܢܝܐ:
ܘܢܝܢܝ. ܘܐܝܠܝ ܕܝܢܝܢ ܘܐܝܢܝ ܘܠܟܝܐ ܕܝܠ ܥܠܝܐ
ܡܢܝܐ: ܘܢܝܢܝ ܣܝܢ ܕܢܟܝܐ ܘܐܝܠܝ. ܘܢܝ ܣܝܢ: ܕܝ
ܥܠܝܐ. ܦܥܠܝܐ: ܕܝܢܝ ܘܢܝܣܝ. ܘܢܝ ܘܢܝܣܝܢܝ
ܠܝܢ: ܘܐܝܠ ܕܝܢܝ ܟ ܢܝܢ ܕܝܠܣܝ ܒܝ ܢܝܢ
ܐܝܢ. ܟܘܢܝܣܝܢ ܗܝ ܕܝܢ ܟ: ܐܝܢܝܢ
ܕܢܠܝ. ܕܢܟ ܢܝ ܢܝ ܢܠܝ ܠܝܢ: ܘܐܝܢ
ܥ ܠ ܕܢ ܟ: ܟ ܘܐܝܢ ܕܐܝܢ: ܘܐܝܢ
ܘܢܝܢܝ ܗܝ ܕܢ ܟ: ܢܝ ܢܝ ܢܝ. ܢ
ܘܢܝ ܢ ܕ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ
ܢ ܢ ܢ: ܢ ܢ ܢ. ܢ ܢ ܢ: ܢ

ܕܠܥܠܡ ܕܠܝܠܝܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܠܝܠܝܐ: ܕܝܢ ܕܝܫܠܝ ܕܠܝܫܢܐ:
ܐܡܝܢܬܐ ܕܒܥܕܐ. ܗܢܐ ܠܡܝ ܠܕܠܝܠܝܐ: ܢܡܐ ܕܢܕܝܢ ܕܝܢܐ
ܕܡܝܡܝ: ܕܡܢܐ ܡܝܢܬܐ ܠܝ: ܐܡܝ ܢܡܐ ܒܡܬܐ ܡܝܠܠܘ
ܡܝܠܠܝܡ. ܐܫܬܐ ܠܠܝܢ ܡܝ ܕܡܬܐ: ܠܫܐ ܕܡܕܐܡܐ
ܢܡܝܐ: ܐܡܝܢ ܬܬܠ ܢܕܬܝܐ ܐܡܝܢܐܡܝܐ ܠܬܢܬܐ ܕܡܝܢ
ܡܠܝܠ. ܐܝ ܢܝ ܡܝܢܐ ܡ ܡܝܢܐ ܢܡܝܐ: ܠ ܡܝܡܝܢ
ܫܐ ܕܒܬܡܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܠܠܐ ܡܝܢܐ: ܐܬܝܢ ܠܐ.

ܒܠ ܥܩܫܠܐ ܡܠܬܐ ܕܒܥܡܐ ܠܕܡܢܐ: ܐܝܟܠܐ ܡܝܡܪܝ .ܫܒ.

ܠܡܝܠܢ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܕܝܢܢ ܐܝ ܒܟܒܢ ܕܢܡܢ ܕܠܫܢ
ܕܢܝܠ. ܠܡܥܠܡܐ ܕܝ ܠܠܝܠܝܐ ܕܫܐ ܝܢܢ ܡܥܡܢ: ܕܢܠܫܐ
ܐܝ ܫܢ: ܐܝܠ ܡܥܕܢܐ ܡܠܝܢܐ ܕܡܝ ܝܢܢܐ
ܡܥܡܐ. ܡܝܠܠܢ ܠܢܠܐ ܒܟܒܢ ܕܢܢܢ ܢ ܡܥܡܐ:
ܝܠܐ ܢܡܝܐ. ܠܐ ܢܠܡܐ ܠܡܝܢ ܡܝܢ ܡܡܢܢ: ܢܠܐ
ܡܐ ܕܝܝܝ ܬܡ ܡܡܢܢ: ܢ ܢܠܡ ܠܝܢܝ. ܠܐ ܠ
ܢܠܐ ܕܒܟܒܢ: ܡ ܢܠܐ ܢܠܠ ܠܝܢ: ܢܠ ܢܡ ܢܠ
ܡܡܡܢ. ܡܡ ܐܝ ܒܟܒܢ ܕܢܢ ܠܡ ܡ: ܢ ܠ
ܡܝܢ ܠ. ܢܠܠ ܡܐ ܡ ܡܝܢ ܢܡ ܐܝ ܢܠ: ܢ
ܡܡܢܢ ܢܡܡܢ ܐ. ܡܡ ܡܢ ܡ ܡ: ܠ ܡ
ܡܡܡܡܐ: ܡ ܡ ܠܡ ܡ ܡ. ܢ ܡ ܠ ܠ

ܕܝ: ܕܡܕܝܢ ܡܬܝܢ. ܟܕ ܐܬܐ ܡܪܝܡ ܠܡܪܬܐ ܡܪܬܐ: ܐܝܟ
ܕܡܪܝܡܬܐ ܠܡܟܬܒܐ ܕܝܫܘܥ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܒܬܐ:
ܡܪܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ ܡܢܝܠ ܒܝܬ. ܐܝܟ ܕܝܘܝ ܐܠ ܡܟܝܠ
ܠܡܗܘܕܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܟܝܡܢܐ: ܐܝܟ ܕܥܕܬܐ ܕܐܠ
ܡܬܝܒ ܡܢܝܢ. ܡܪܝܠ ܕܥܕܗ: ܡܢܝ ܕܝܟܝܢܘܟ ܒܟܝܢܬܐ ܡܪ:
ܐܝܟ ܡܕܝܢܬ ܠܝܬ: ܐܝܟ ܡܗܝܠܟ ܠܝܬ ܕܟܝܠܝܢܬ: ܐܝܟ ܕܟܝܡܢܬ ܠܝܬ
ܦܢܐ ܕܡܗܘܝܬ. ܡܪܝܠܗ ܡܢܝ ܕܝܡܢܗ: ܟܠܗܐ ܡܢܬܐ
ܡܫܟܝܟܐ: ܡܨܟܝܢ ܠܕܝܟܐ ܕܡܝܚܝܢܐ ܒܟܝܢܬܐ ܕܢܬܝܗܐ ܕ.
ܡܪܝ ܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܝܢ: ܡܝܘܡ ܕܒ ܟܝܢܐ ܠܡܒܠܡܗ
ܡܪܝܢܬܐ: ܟܝܢܐ ܗܘܝ ܕܝܠܝܢܗ ܠܒ ܡܕܝܠܗ ܕܘܠܫܢܐ: ܢ
ܐܠܡܐ ܠܟܝܢܐ. ܠܡܝܐ ܕܝ ܢܢ: ܕܝܢ ܠܒ. ܕܝܗܘܕܝܐ
ܕܝ: ܠܐ ܡܝܢܝܢ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܢܝܢ ܕܡܝ ܟܝܢܐ. ܡܪܝ ܟܝܢ
ܗܢܗܘܡ ܕܝܠܟ ܢܝܡ: ܐܟ ܠܡܝܐ: ܐܟ ܠܡܗܘܝ. ܕܠܗ
ܝܠܢܝ ܟܝܢܗ ܠܝܢ ܠܗܘ ܠܡܗܘܝܗ ܢܗܝܠܢܗ ܐܗ ܕܢܝܗ
ܡܝܢܢ. ܗܢܐ ܡܢܝ ܕܢܡܢ ܕܝܠܝܢܗ ܢܝܠ ܡܗܘܢܢ ܕܡܗܘ:
ܕܝܠ ܢܝܢ ܟܝܠܗ ܡܗܘ ܡܢܝ ܡܗܘ: ܡܝܠ ܕܡ ܗܘ:
ܡܗܘܠ ܗܘܡ ܠܗܘܠܝܢ. ܡܝܡܝܢ ܕܢܝܢ ܡܢ ܡܢ
ܘܢܐ: ܟܝܠܐ ܗܝܠܝܢ ܗܝܠܝܢ ܕܝܡܗ: ܘܘܗܝܢ ܗܝܠܝ ܗܝܠܝ
ܕܠ ܡܠܗ ܟܝܢ ܡܝܢ ܕܢܝ: ܕܝ ܕܝܢ ܢܝܢ ܡܝܢ: ܗܗܘ:
ܗܝܗ ܕܢ ܡܗ ܗܝ ܗ. ܡܝ ܕ ܗ ܗ ܗ

ܘܡܫܬܐ ܒܟܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܘܫܒܥܝܐ ܡܚܬܬܐ ܘܢ
ܕܝܘܢܝܐ: ܕܒܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܠܢܢ ܟܚܫܐ ܕܢܢ ܟܡܢܡܕܐ .ܫܢ.

ܗܢܝܐ ܝܢܢ ܫܠ ܕܝܢܐ. ܩܗܢܐ ܠܝ ܐܕܢܢܐ: ܥܢܝ
ܥܢܢܡܐ ܕܡܝ ܥܠ. ܟܢܝܐ ܫܠ ܕܢܡܝܢ ܢܐܕ ܡܢܡܢܕܝܢ
ܥܢܝ ܕܡܢܢܐ| ܕܢܩܡܐ: ܟܐ ܡܢܝܐ ܒܝ ܗܢܝܐ: ܥܢܝ
ܩܡܢܢܐ ܕܡܢܝܐ. ܡܝ ܡܢܐ ܡܢܡܐ ܠܝܥܢ ܟܡܥܢܐ: ܥܝ
ܟܝ ܢܢܝܢ ܥܥܡܝܢ. ܥܢܝ ܗܢܝܐ ܢܢܠܝܢ ܠܥܡܩܡ:
ܥܝܢܢ ܕܩܡܢܢܐ ܕܝ ܢܢܐ. ܢܝܢܝ ܡܝ ܗܢܝܐ: ܠܠܥ
ܡܝ ܥܡܩܢ ܫܩ ܢܝܥܝ. ܕܢܢܝ ܠܥܝ: ܢܝܡ ܡܝ
ܗܢܝܐ. ܕܢܝܡ ܡܝ ܠܠ ܥܩܡܢܢ: ܗܢܢ ܫܩ ܥܝܢ.
ܡܝܢ ܢܢܝܝ ܥܢܢܢ ܡܝ ܡܝ ܢܢܢ ܡܢܐ ܠܩܐ ܡܐ:
ܥܢ ܢܥܩܐ ܡܝܩܢܡܝ ܥܡܝܥܢ ܩܩܝ ܢܝܗܝܐ. ܡܢܝܠ
ܢܢܢ ܢܝܐ ܡܝ ܟܝܢܐ: ܡܢܝܡܡܐ ܡܩܠ ܡܝܠܐ ܡ
ܢܢ ܢܩܡܢܢ. ܡܢܩܐ ܠܠܢ: ܡܡܢ ܢܝܐ ܢܠܠܢ
ܢܝܡܐ: ܡܡܡܢ ܢܝܡܢ: ܡܢܝܢ ܢܝܢ. ܠ ܐܡܢܢ
ܢܝܠܢ ܟܝܢܐ ܢܠܢ: ܢܩܠ ܢܢ ܢܝܢܢ. ܢܝܢ
ܡܢܢ ܡܢܝܠ ܟܡܢܡ ܢܢܡܝ ܢܠܢ: ܢܡܩ ܢܝ ܡܢܝ
ܠܡܢܢ ܢܠܩ ܡܝ. ܢܡ ܢܝܡ ܢ ܟ ܡܡܢ ܢܡܢܡ:
ܡܢ ܠܟ ܡܡܝܢ[1] ܡܡܩ: ܡܩ ܢܩ ܡܡܡ:

[1] ܡܡܝܡ .M

ܕܡܝ ܡܕܡܢ ܚܝܢ ܡܟܠܬܢ ܡܕܝܢܐ ܠܢܡܠܝ ܕܐܡܬܝ ܠܕܝܡܢ
ܕܡܝ ܡܢܢ ܕܢܗܝܠܐ ܡܗܝܡܢ ܢܗܝ ܡܕܡܕ ܕܡܕ ܢܡܕ
ܕܡܡܕ ܢܡܗ ܗܘܐ ܢܟܢ ܡܗܝܡܢ ܕܢܗܝܠܐ ܕܡܗܝܡܢ
ܡܢ ܠܢܟܢ ܕܢܕܢ ܕܝܠܐ ܡܢܗܝܠܐ ܕܡܗܝܡܢ ܡܕܢ.
ܠܠܝܡܐ ܕܝ ܡܕܡ ܡܢ ܡܢ ܡܢ.

ܕܢ ܕܐܡܢܗ ܡܗܢ ܕܠ ܐܗܢ. ܡܗ ܕܢ ܡܢ:
ܕܡܢ ܡܕ ܕܐܡܢܗ. ܢܡܢ ܠܐ ܡܢ ܡܢ: ܡܗܢ ܡܗ
ܡܕ ܕܡ ܕܢ. ܢܡܢ ܕܢ ܡ: ܕܡ ܡ ܕܢ. ܡ ܡ
ܡܢ ܕܢ ܡ: ܡ ܡ ܕ ܡ ܡ ܡ

ܕܝܢܝܠܝܣ ܕܠܝܠܝܐ: (ܒܝܚܢܐ ܕܫܘܢܝܐ [1]): ܡܢܐ
ܡܕܡܗܝܢ. ܕܡܢܐ ܡܕܡܝܢ: ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢ. ܒܝ ܡܢܝܢ ܐܝܟ
ܡܚܝܡܢܐ: ܟܕ ܐܝܬܝܗ ܬܝܡ ܐܝܟ. ܕܢܬܢ ܬܝܡ ܐܝܟ:
ܕܢܚܝܢ ܡܢܚܢܐ ܟܕ ܡܢܚܝ. ܐܝܢܝܢܝܐ ܠܦܐ ܢܚܝܢ
ܐܝܡܝܢ: ܡܢܢ ܐܝܟ ܠܝ. ܐܕܢܢܝܢ ܢܩܝܡ ܠܢܢ ܕܝܢܝ ܡܝܡ:
ܬܩܝܐ.

ܡܢܝܢ ܕܢܟܬܐ: ܟܕ ܡܝܐܝܢܐ ܕܩܝܢܝܡ. ܕܝܡ ܕܝܠ ܕܢܬܢ
ܕܬܝܡ ܐܝܟ ܕܩܝܢܝܡ: ܐܝ ܢܝ ܠܝ ܢܝ ܢܩܝܢܬܐ: ܢܡܝܩܐ
ܐܝܢܝܡ. ܐܝܠ ܕܬܝܡ ܡܐܬܢܐ ܕܡܝܚܝܐ: ܕܝܡܝܢ ܡܢܬ
ܢܢܝܢܐ ܝܡ ܐܢܐ ܟܕ ܡܢܚܝ. ܐܝܠ ܕܬܩܝܢ ܠܝܠ ܢܡܢܐ:
ܢܚܝܢ ܡܝ ܕܢܟܠܡܐ ܬܢܐ. ܒܝ ܡܝܡ ܡܟܝܡ ܠܝ ܕܬܩܝܡ
ܢܚܝܢ: ܐܢܐ ܐܕܝܡ ܡܝܡܝܡ. ܠܡܚܝܚܝܐ ܡܢܚܩܝܐ: ܡܝ
ܐܕܝܢ ܕܡܝܚܝܐ ܡܢܚܕ. ܡܢܢ ܕܬܝܡ ܢܡܢܐ ܡܝܢ: ܡܕܢ
ܕܬܩܝܡ ܡܝܡ ܟܕ ܐܝܚܝ. ܒܝ ܬܝܡ ܐܢܐ ܢܚܩܝܐ: ܟܕ
ܐܬܩܝܡ ܡܝܡ ܟܕ ܐܝܚܝ. ܒܝ ܬܝܡ ܐܢܐ ܢܚܩܝܐ: ܟܕ
ܐܝܬܝܡ ܬܝܡ ܐܝܡܝ. ܒܝ ܡܝ ܡܟܝ ܢܚܩܝ ܡܝ ܐܝܡܝ:
ܕܢܬܝܡ ܐܝܡܝ. ܟܕ ܐܝܬܝ ܕܢܩܝ ܡܢܩܝ ܡܢܢ ܟܕ ܐܝܡ:
ܟܕ ܡܝܚܝ. ܐܝܚܝ ܐܝܚܝ ܡܬܝ: ܟܐ ܕܝܡ ܟܐ
ܡܢܢܢ: ܒܟܕ ܢܢ ܕܝܡ ܕܝܚܝ ܟܝܚܝ. ܡܢ ܕܝܚ: ܐܝܚܝ

(1) ܡܐܝܢ ܕܢܩܝ. ܕܡܐܝܢ ܕܢܩܝ .M

ܬܘܡܐ ܕܝܥܩܘܒ. ܟܡܐ ܕܡܥܒܪܬ ܠܗ ܒܥܕܬܐ: ܐܠܐ ܐܡܬܐ
ܕܡܝܢ ܥܒܕܐ ܐܡܝܢܐ. ܘܠ ܕܒܚܕܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܡܝܢܐ
ܡܥܒܪܗܐ. ܘܠ ܒܕܬܐ ܕܡܝܢ ܫܠܝܡܐ ܕܡܝܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܬܐ
ܥܒܕܐ: ܕܝܢ ܕܫܘܒܪ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗ. ܡܬܐ ܕܐܠܗ: ܦܠܚܐ
ܗܘ ܕܒܚܐ. ܐܝ ܬܡܢ ܥܕܬܐ ܐܬܐ: ܗܘܝ ܬܡܢ ܥܒܕܐ.
ܒܕܡܗܘ ܥܡܬܐ ܒܟܒܝ ܟܝ ܬܬܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܦܘܪ
ܟܝ ܡܢ ܬܟܠܐ ܕܐܠ ܒܕܒܬܐ: ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܬܝܒ ܟܝ ܥܒܕܐ.

ܕܘܒܬܐ ܕܡܘܒ ܟܝ ܡܢܬ ܕܡܕܟܝ: ܐܠ ܐܒܝܫܐ ܕܐܒܝܒܝ
ܠܗ ܥܘܠܡܐ. ܠܡܐ ܐܠ ܡܒܐܘܗܝ ܬܘܒ: ܚܕܐ ܕܒܒܝܡ ܕܬܠܝ
ܫܢܐ. ܡܒܘܒܬܐ ܕܒܝܢ ܕܗ ܕܒܢܬܐ: ܐܠ ܐܘܗܘܡ ܥܠܡܐ.
ܐܠ ܐܝܬܘܒ ܕܒܟܬܐ ܥܡܕܬܐ ܕܒܝܠܡܐ: ܡܝܢ ܡܥܒܪ
ܩܡܬܐ ܕܡܕܘܡܗܘܬܐ. ܢܗܒ ܡܢ ܫܬܬܐ ܕܐܒܝܠܬܐ: ܥܕܬܐ
ܕܒܝܠܡܐ ܢܝܢ. ܢܡܝ ܕܬܬܐ ܟܝ ܥܒܕ ܬܘܒܐ: ܗܝ ܗܘܝ
ܟܝ ܫܠܟ ܐܝܡܝܢܐ. ܢܡܝ ܕܒܗ ܐܝܡܝܢܐ ܡܥܒܕܬܐ ܟܝ
ܡܗܘܕܬܐ ܕܐܒܝܬܐ: ܟܐ ܐܝܬܘܒ ܥܡܗܘܬ ܕܡܝܡ ܐܒܝܟܬܐ
ܕܐܒܝܬܐ. ܥܡܗܘܟܬ ܗܘ ܕܝܠܗܘܬ ܕܐܒܝܬܐ. ܟܐ ܐܝܕܝܬ
ܢܬܝܗ ܕܢܝ ܢܡܝ ܕܒܕܝ ܢܝܬ ܕܝܠܗܘܬ ܡܝܢ ܕܒܝܬ ܬܘ
ܕܝܬܝܢ: ܡܝܠ ܡܢ ܝܠܗܘܬ. ܬܘܒܬ ܕܡܥܒܕ ܢܝܬ: ܐܠ
ܕܐܝܡܝܢܐ: ܐܠ ܥܒܕܬܐ. ܕܘܒܬ ܕܡܥܒܕ ܢܝܬ: ܢܡܝ ܡܢ
ܝܠܗܘܬ ܥܒܕܬܐ ܕܒܕ. ܢܘܕܬ ܕܥܒܕܬܐ ܒܟ ܥܒܕ ܕܕܡܬܐ:
ܢܬܝܗ ܥܡܝ. ܟܡ ܟܠ ܚܕܬܐ ܬܥܬܝ ܠܥܒܕܬܐ ܕܕܝܬܐ. ܗܘܝܬܐ
ܕܡ ܕܒܕܬܐ: ܕܡܠܟܬܐ ܢܡܝ ܟܬܘܢ: ܠܕܡܗܘ ܕܡ ܟܠ

ܫܢܝܢ. ܩܡܘܗܝ ܕܝܢ ܕܕܝܢܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢܟܝܢܝܢ.
ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܠ ܐܝܟ ܕܡܠܟ ܒܠ ܕܝܢܐ ܕܠܐܘܗ: ܫܢܝܢ
ܠܟ ܠܕܝܢܐ ܕܐܝܕܥܗ ܡܘܒܥܐ ܫܩܥܝܢ. ܒܝܢ ܕܝܢܐ ܕܠܐ
ܡܕܝܢ ܥܕܝܢ: ܠܐ ܐܝܢܐ ܒܝܢܝ ܒܠ ܡܚܝܐܝܐ ܕܩܠܝ.
ܠܟ ܡܐܝܢ ܡܢ ܒܝܢܝ: ܡܢܝܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ.
ܡܢܝܐ: ܐܝܢ ܡܢ ܩܡܝܢ: ܡܢܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ.
ܠܡܢܝܢ ܥܕܝ: ܡܠ ܠܡܢ. ܡܘܕܝ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ.
ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܠܡܢܝ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ:
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ

ܒܥܐ ܕܠܠܟܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܡܕܡܪܝܢ: ܐܡܝܢ ܒܥܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ.
ܒܟܠ ܫܥܝܢܐ ܢܩܝܛܐ: ܐܡܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܟ ܐܝܬܝܗ ܫܘܒܚܐ
ܒܥܠܡ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܐ ܕܠ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܝܬܝ
ܩܕܝܫ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܟ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܩܝܡܝܢ
ܕܡܡܠܟܘܬ: ܡܢܬ ܕܡܝܢ ܫܠܝܛܘܬܐ ܘܫܘܝܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ:
ܡܢܬ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܩܝܡ ܬܘܒ ܕܥܒܕ ܕܡܬܩܝܡ.
ܕܡܫܝܚ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܐ: ܡܪܝ ܕܡܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ:
ܡܢܬ ܫܘܝܢ ܡܬܠܬܐ: ܡܪܝ ܕܡܝܢ ܒܥܕܝܢ ܕܢܬܩܝܡ:
ܠܟ ܡܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܒܟܠ ܫܥܝܢܐ ܢܩܝܛܐ ܢܫܒܚ ܠܟ ܡܪܝ:
ܡܢܬ ܕܡܫܝܚ ܠܥܠܡ: ܡܪܝ ܕܡܝܢ ܒܥܕܝܢ ܕܢܬܩܝܡ:
ܠܟ ܡܪܝܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܡܪܝ ܕܡܝܢ ܒܥܕܝܢ ܕܢܬܩܝܡ:
ܠܟ ܡܪܝ ܕܫܘܒܚܐ: ܠܟ ܡܪܝ ܕܡܝܢ ܒܥܕܝܢ ܕܢܬܩܝܡ:
ܠܟ ܡܪܝ

ܡܪܝܡܐܝܬܐ: ܒܝܠܦܐ ܫܟܝܢܐ ܠܡܕܩ ܫܦܐ: ܕܠܡܕ ܐܢܐ ܕܐܝܢܐ ܕܐܝܢܐ ܕܡܬܬܝ. ܙܡܝܢ ܠܝܕ ܘܫܝܢܐ ܠܕܡܝܢܐ: ܡܟܝܢܐ ܠܡܗܝܕܝܢܐ.

ܒܝܕܝܐ ܕܢܝܚܐ ܡܕܡܐ ܗܘܝܢܢܐ ܐܝܢܐ: ܡܠܐ ܠܙܗܝܢܐ ܕܒܟܐ ܒܠܫܐ. ܟܕ ܐܐܡܝܠ ܕܡܗܝܕܐ ܒܟ ܫܘܦܐ: ܗܡܝܢ ܟܘܬܢܗܘܢ ܕܙܟܝܢ ܠܐ ܒܗܝܢܐ: ܕܙܟ ܕܡܕܝܕܐ ܫܢܐ: ܡܟܘܙܝܢ ܠܗܝܢ ܒܟ ܡܗܝܕܐ ܕܟܢ ܢܝܙܐ ܕܙܢܢܐ. ܙܝܢܝܢ ܡܗܝܕ ܟܝ ܡܢܐ ܕܫܟܝܢ ܕܦܝܟܐ ܕܟܢ ܒܡܠܟ: ܕܒ ܙܢܐ ܡܝܟ ܙܢܐ ܕܙܟܝܢ ܒܟܠܡܐ: ܡܢܝܢ ܡܝܗܘܝܢ ܡܝܢ ܕܡܕܗܐ ܕܦܗܕܐ: ܕܝܢ ܡܝ ܕܡ ܕܢܝ ܕܦܗܕܐ: ܕܝܢ ܡܝ ܕܡ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ ܢܝ ܕܝ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܕܥܕܘܬܐ: ܒܕܝܢܐ ܐܬܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܐܡܪ ܐܝܟܡܐ ܕܢܬܩܢܘܢ
ܠܡܪܝܡܬܐ ܕܢܗܘܢܢܐ.

ܒܡܐܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡ ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܘ ܡܢ ܫܠܡ ܕܡܢ
ܢܘܚܪܐ ܫܪܝܪܬܐ ܒܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܟܝ: ܕܝܢ ܡܪܝܐܢܐ:
ܕܦܫܩ ܒܝܬ ܠܡܚܡܕ ܟܝ. ܘܒܗܝܡܢܘܬ ܠܟܠܗܘܢ: ܠܡܕܢܐ.
ܒܢܝܢ ܡܢ ܫܠܡ ܗܘ ܕܡܢ ܟܬܘ ܕܢܡܬܢ ܘܕܒܟܬܟ: ܕܝܢ
ܕܡܢܟ ܡܪܝܡ ܕܢܝܬ ܒܝܬ ܟܠ ܥܕܢܐ. ܘܡܚܠܠ ܫܕܝ:
ܫܪܝܪܬܐ ܠܟܕ ܡܢ ܠܢܝܢ ܡܚܗܘܝܢ ܟܝ. ܒܝ ܠܒܢ ܣܥܝܢ
ܗܘ ܒܡܘܡܝܢ: ܘܟܠܝܠ ܒܢ ܠܢܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܒܟܠ ܡܪܝܡ ܒܢ
ܒܢܝܢܐ ܠܡܪܝܢܗ ܕܒܝ ܢܝܢܐ ܐܘ ܟܬܒ: ܘܝ ܡܢܕܢܐ
ܐܘ ܡܢܢܗܢ ܕܒܝܗܘܢ ܒܟܝܢܗ ܡܢܢ: ܕܝܟܘܗ ܒܢܝܟܐ
ܕܝܠܢ ܘܕܝܢܘܢ: ܒܢ ܒܢܘܢ ܒܢܝܢ ܒܗܝܟܐ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܟܐ ܗܕܝܣܘܢ ܡܒܐ ܘܙܟܐ ܗܢܟܢ ܠܢ: ܒܟ ܟܘܗ
ܣܟܝܢ: ܒܡܘܡܝܢ ܢܢܝ ܡܢܟܗ.ܘ. ܘܟ ܗܢܝ ܡܢ ܕܗܢ
ܠܡܕܢ: ܘܘܘ ܡܣܝܢ ܒܟܝܢܐ ܟܝܢܐ: ܕܡܢ ܒܝܢ ܗܘ. ܒܗܝ
ܡܢ ܕܠܡܝܢ: ܒܗܘ ܒܝܬ. ܡܢܝܢ ܟܝ ܠܗ ܒܝ: ܕܡܣܝ
ܗܘ ܟܒܝ ܠܗܘܕܟܡ. ܒܝܡܢܐ: ܣܝ ܟܝܝ ܒܝܟ ܕܝܢܗܘ.
ܘܣܝܡ ܡܢ ܕܗܘ ܡܗܝܠ ܟ ܡܢ: ܕܒܟ ܟܗ ܕܗܘ ܡܗܝܠ.
ܢܗܠ ܟ ܒܟܝ: ܕܗܕܟ ܡܢܢ ܕܡܢ ܗܘ ܡܗܝܠ.
ܒ ܕܡ ܢܢܘܢ ܫܒ ܗܝܢ: ܟ ܡܢܢ ܕܡܢ ܢܘܣ
ܒܝ ܟܝ ܡܢ ܫܢ.

ܟ ܗܝܢ ܟ ܒ: ܕܫ ܕܒܢ ܟ ܫ ܗܝ ܗܝ

ܒܕܡܥܒܪܐ: ܕܒܬܪܬܗܝܢ ܡܢܝܢܐ ܡܚܝܡܢܝܢ ܡܢܘܢ ܟܣܦܐ: ܢܦܩ
ܡܢܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܡܬܚܝܕܐ ܫܢܬ ܡܢܘܢ ܕܡܢ. ܕܝܢܪܐ
ܕܟܣܦܐ ܡܢܘܢ ܗܘܐ: ܬܪܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܒܝܕܐ ܟܣܦܐ. ܗܘܝܢ
ܡܢܝܢܐ ܡܚܝܡ ܡܚܝܢܟܐ ܕܥܠܬ ܡܢ ܕܡܕܢܐ ܕܟܡܟܣܢܐ ܗܢܐ
ܕܢܐܬ ܒܕܢ: ܡܢܬܪܝܢܐ ܢܟܝܡ ܠܟܦܝܢܐ ܠܡܚܢܢܐ ܕܥܒܝܢ.
ܗܢܝܢ ܕܡܢܝ ܡܚܝܢܟܐ ܒ ܕܡܡܢܐ ܗܢܐ: ܒܣܦܐ ܗܡܝܢܐ
ܕܡܚܝܡ ܡܚܝܡ: ܡܢܕܝܥ ܕܢܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܘܒ
ܕܢܐܢ: ܡܢܘܒ ܡܢ ܗܡܢܐ. ܘܐܦ ܠܝ ܠܝܬ ܠܟܠ: ܡܢܗܘ
ܢܝܚ ܐܪܥܐ. ܕܡܚܝܢ ܕܢܝܚܝ ܒܝܠܗܘܢ: ܢܗܘܢ ܠܝ ܠܝܬ ܠܟܠ ܡܢ
ܕܢܢ ܕܢܢܢ: ܕܡܚܝܢ ܡܢ ܗܡܢ. ܘܐܦ ܠܝ ܠܝܬ ܠܟܠ ܡܢ
ܕܢܢ ܕܢܢ: ܡܢܕܝܥ ܕܢܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܡܢ ܡܢ
ܗܢܝ ܕܢܢ: ܕܢܢ ܕܢܢ ܠܗ ܢܗܘ ܢܝܚ ܒܕܢ: ܒ ܢܗܘ ܢܝܚ ܡܢ ܡܢ
ܕܢ ܢܗܘ ܢܝܚ ܠܝ ܡܢܗ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܕܢ
ܕܢ ܗܘ ܢܝܚ ܠܗ ܢܗ ܢܝ ܕܢ. ܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܡ ܢ ܢ. ܕܢ
ܢܝܚ: ܠ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܢ ܢ ܢ: ܕ ܠ ܢ ܢ ܢ
ܒ ܢ ܢ. ܢ ܠ ܢ ܡ ܢ ܕ ܢ ܢ: ܕ ܢ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܕ ܢ ܢ ܢ

ܕܝܗܘܦܠܚܐ ܕܢܬܪ ܡܢ ܬܠܝܢ: ܚܛܐ ܕܢܝܚܐܘܬܐ ܕܡܫܚܝܢܐ
ܕܥܕܡܕܐ ܕܥܒܝܢܬܐ: ܟܝ ܟܬܒ ܬܝܘ ܡܬܟܠ ܡܠܟܝܐ ܡܬܟܝܢ
ܡܕܐ ܕܥܡܝܢܐ ܕܡܕܡܕܝܬ ܡܢ ܡܕܝܐ ܕܥܒܝܢܬܐ: ܘܐܟ ܡܢ
ܫܒܝܐ ܕܟܡܕܝ ܡܕܐ ܕܥܕܢܝܐ ܬܝܢ: ܬܐ ܕܡܕܗ ܒܝܐ
ܡܢ ܟܝܡܝܐ: ܥܕܬܐ ܐܡܝܐ. ܕܐܟ ܟܝ ܐܝܟ ܐܡܝ ܕܐܢܝܢ
ܡܕܐ ܕܝܟܝܢ ܗܕܟܐ ܠܢܢܝ ܡܕܡܘ: ܫܡܐ ܡܕܡܗ ܒܠܫܐ
ܡܝܗܕܡܝ ܡܕܐ: ܒܝܢܐ ܕܝ ܕܡܝܠܝ ܘܝܫܝܗ: ܐܝܕܐ ܡܕܐ
ܫܢܐܡܘ.

ܐܕܬܐ ܡܠܝܢܐ ܐܝܟܝܟܡܐ ܫܡܐ ܗܕܐ: ܕܝܘܝܢܘ
ܐܟ ܝܢܘ ܫܢܘܡܕܡܘ: ܕܝܢܡܘܠ ܗܕܢܝ ܡܡܝܕܡܘ
ܕܡܫܐ: ܡܝ ܡܠܟܐ ܕܡܝܠܐ ܡܝ ܫܐܡ ܕܡܡܬܐ. ܫܘܡ
ܡܕܐ ܠܗ ܐܡܝܐ: ܟܝ ܡܠ. ܐܡܐ ܕܡܠܝܢܐ ܡܕܡܘ: ܐܝܐ
ܕܡܐܟ ܡܐܬ ܡܕܐ ܕܟܡܕܡ: ܡܐܝܐ ܕܝܡܟܠ ܐܡܕ ܡܕܐ
ܕܡܝܫ ܡܝ ܠܟܐ ܠܕܡܕܐ: ܡܐܝܐ ܕܝܟܝܟܐ ܡܠܝܐ ܐܟܝ
ܡܕܐ ܐܟܝܡ ܡܝܕ ܕܝ ܕܝܟܝܠܘܟ. ܕܘܝܐ ܕܝܡܝܝ ܡܕܐ
ܕܝܟܘܡ ܡܝ ܐܡܝܐ: ܡܐܬ ܡܕܐ ܐܡܠܝܐ ܕܝܟܐ ܠܟ
ܡܟܝܡ. ܕܘܕܐܝܗ ܠܗ ܡܕܝܕ ܡܕܐ ܟܝܟܐ: ܠܡܗ ܡܝܟܝܗ
ܕܝܐܠܝ ܠܐܡܕܝܡ. ܡܡܠܝܐ ܕܝܥ ܡܐܠ ܡܐܝܝ ܡܕܐ:
ܕܝܡܡܘ ܠܡܗܝܗ ܡܐ ܕܝܠܝܗ ܠܡܫܐ ܡܡܡܝܗ ܡܝܐ.
ܐܕܬܐ ܡܠܝܢܐ ܐܝܕ ܕܝܠܝ: ܐܡܝ: ܕܡܕܐ ܡܗܡܝܐ: ܕܝܗܝ ܡܝ
ܒܡܟܝ ܐܡܕܐ: ܒܝܠ ܗܡܕܗ ܕܐܐܝ ܕܝܠ ܡܕܐ ܠܡܡ:
ܡܒܝ ܐܗܝܡ ܕܦܝܕ. ܒܝܡܝܡܡ ܡܗܝܝܝ: ܐܟ ܗܡܕܗ

ܕܡܩܕܫܢ. ܘܠܠܟܝ ܡܗܝܢܝܢܐ ܠܟܕ ܡܢ ܥܕܡܐ ܡܫܡܗܬܢܟ
ܠܟܕܢܢܐ: ܕܡܬܒܥ ܠܗ ܕܥܒܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܫܠܝܛܘܗܝ.
ܘܥܠܘ ܕܥܒܕܢܐ ܟܠ ܘܫܝܚ ܡܢ ܡܢܝܥ ܕܡܢܝ ܕܡܕܝܢ ܫܡܝ
ܕܢܩܕܫ: ܡܬܒܥ ܠܗ ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠ ܩܢܝ ܠܥܠܡܐ:
ܘܥܒܕܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܕܟܝܢ ܕܠܥܠ: ܥܕܡܢ ܕܡܫܡܫܢܗ.
ܐܕܟܝܢ ܕܝ ܕܡܡܬܐ: ܥܕܢ ܕܡܝ ܟܠ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܐܫܡܢ ܫܘ ܟܕܢ ܕܡܩܕܡ ܕܢܢ. ܟܠܡܢ ܕܢܩܕܢ ܠܥܠ
ܫܢܐ: ܫܕܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܗ ܕܟܘ ܠܢ ܢܬܫܐ. ܥܕܢ ܕܡܕܝܢ:
ܡܩܡܘܢ ܐܡܢܢ ܕܡܝ ܐܕܡܘܢ ܡܫܟܠܗ: ܟܠܡܘܢ ܢܩܡܢ
ܫܘܢ ܡܢ ܠܟܘ. ܡܘܩܢ ܕܠܢ: ܩܢܐ ܕܢܟܠ ܡܢܢ ܕܡܩܢܘܗ
ܕܡܬܢ ܡܢ ܠܟܘ ❊

ܐܡܢ ܥܕܢ ܕܐܝܬܘ ܫܢܐ ܕܢܩܕܡ: ܡܢ ܡܕܝ ܕܐܝܬ ܡܢ
ܟܠܡܢ ܫܢ. ܕܐܕܝܢ ܕܡܡܘܢ ܕܡܢܢ ܕܢܢܢ ܫܢ: ܐܢ ܐܡܝ
ܕܐܕܡܢ ܟܢܢ ܡܢܕܘ ܡܢ ܟܠܡܢ ܫܢ. ܩܝܡ ܠܢ ܐܠܡ
ܕܟܡܢ ܡܟܡܢܗ: ܘܕܢ ܟܡܝܢ ܡܢ ܟܡܝܢܗ ܕܐܢ ܡܝܢ. ܘܕܢܘ
ܕܟܢ ܐܡܕܘ ܕܐܡܢܗ: ܐܠܡ ܘܡܢ: ܡܢܕܢ ܘܡܘܡܢܢ:
ܕܗ ܟܡܘ ܐܢܢ: ܕܢ ܫܢܘܢ ܐܢܢ: ܘܠܢܗ ܕܢܢܢ ܢܢܢ
ܡܢܢ. ܐܡܢ ܥܕܢ ܕܐܝܬܢ ܫܘ ܡܘܡܢ ܕܢܘܢ ܗܢܢܗ:
ܕܢ ܡܢܘܢ ܢܩܢ ܡܢ ܡܢܢܢܗ ܕܐܢ ܡܝܢ ܘܢܢ
ܐܢܢ ܕܢܗܢ ܘܢܢ. ܐܡܢ ܥܕܢ ܕܐܝܬܢ ܠܢܢ ܫܢ:
ܕܢ ܡܢ ܡܢܢ ܐܡܢ ܕܐܝܢ. ܐܡܢܢ ܩܢܘ ܠܡܢܢܢ
ܫܢ ܡܢܢ ܡܢ: ܕܢ ܢܢܢ ܢܩܢ ܠܢܢ ܡܢܢ ܡܢܢ:

ܒܡܕܒܪܐ ܗܘ ܩܐܡܝܢ ܫܒܝܠܝܢ ܕܠܟܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܝܬܝܢ ܕܡܬܠܟܬܐܝܐ ܫܒܝܚܐ.

ܐܡܪ ܕܝܥܩܘܒ ܡܪܝܐ ܒܡܝܠܬܗ: ܠܡܐ ܕܝܢ ܫܪܝܬܝ ܗܘܝܬ
ܠܕܡܘܬܐ. ܒܕܝܠܝ ܫܠܡܐ ܠܝܠܝܐ ܡܪܝܡ: ܕܝܢܡܘܢ
ܠܡܬܠܟܬܐܝܐ ܕܡܐ. ܕܐܝܟ ܡܘܕܝܢܢ ܒܝܕܝܢ ܕܡܐ
ܗܘܝܢܐ ܕܝܢܗܘܢ ܕܡܬܒܢܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܡܢ ܟܬܒܐ
ܕܝܠܝܢ ܫܪܝܪ ܠܒܢܝܢܐ ܢܗܘ ܡܘܠܦܢ ܕܢܟܠܡܐ ܗܢܐ.
ܐܡܪ ܕܡܢ ܕܡܪܘܚܐ ܡܪܝܐ: ܡܢ ܠܝܠ ܠܝܫܥ ܐܝܐ.
ܗܢܐ ܕܡܢ ܡܝܡܪܐ ܡܪܝܐ: ܐܒܝܒܝܢ ܡܪܝܠܬ. ܡܐܝܐ
ܗܪܝܪ ܡܢ ܒܝܕܝ ܡܗܝܡܐ: ܡܒܝܥ ܦܠܝܐ ܕܠܐ ܡܝܟܠܬ
ܡܒܝܥ ܠܡܪܥܐ ܕܠܐ ܡܪܝܠܬ ܠܡܗܦܟܐ ܕܒܝܢܐ. ܒܝܠܐ
ܒܐܪܡܠܬ ܟܝܟܡܐ ܕܒܕܪܝܢ ܕܒܡܪܝܢ: ܡܝܐ ܠܐ
ܡܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܕܝܠܗܘܢ. ܟܡܗܢܐ ܕܒܠ ܒܝܬ ܢܠܡܐ:
ܐܝܢ ܡܢ ܒܒܝܢܐ ܕܒܒܠܒܝ ܟܡܝܢ. ܡܒܕܡܐ ܟܡܝܢ:
ܕܡܪܟܡܐ ܡܢ ܕܒܠܡܝܡܢܝ. ܐܡܪ ܕܝܠܝ: ܡܡܗܘܢܐ ܡܢ
ܕܒܡܪܝܡ: ܡܢ ܕܒܝܢ ܕܡܪܝ ܒܟܠ ܡܢܐ ܡܪܝ.
ܒܝܠ ܠܐ ܡܪܝܪ ܡܪܝ ܕܒܝܢܐ: ܡܠܐ ܠܡܐ ܕܡܢ
ܒܗܝܢ: ܡܠܐ ܡܕܝ ܕܡܢ ܒܝܢ: ܡܠܐ ܡܪܝܢܐ ܕܡܢ
ܙܝܢ: ܡܠܐ ܡܗܝܡܐ ܕܡܢ ܕܡܝܢ ܕܝܢܠܐ. ܡܢ ܡܢ
ܕܡܝܢ ܕܡܢ ܡܗܝܡܝܢ ܡܝܢܝܢ: ܒܝ ܕܡܗܝ ܕܡܪܝ
ܕܝܠܝ ܡܗܝܢ؟ ܕܒܝ ܡܢ ܕܝܢܗܘ ܠܗ ܡܢ ܒܝܢ ܕܢܝܡܐ
ܕܡܝܢ: ܕܡܠܗ ܕܡܡܗܘܢ ܕܡܝܢ ܠܝܢ: ܡܡܝܢ

ܡܕܡ ܕܠܡܢ ܡܕܡܣܬܡܢܐ: ܐܠܐ ܡܕܝܢܐ[1] ܕܒܕܒܝܢܐ: ܡܝܢܐ ܡܕܡܕܡܐ ܕܒܡܕܡܐ ܒܟ ܕܩܒܠ ܒܩܕܡ: ܐܢܝ ܗܘ ܕܡܢ ܕܕܡ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܠܟ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܕܝܢܐ. ܕܝ ܠܝܬ ܠܗ ܟ ܡܡܟܢ ܒܘܒ ܘܒ ܡܝܢܐ ܠܡܥܕܝܐ: ܕܒܕ ܕܝ ܡܢܐ ܕܡܫܬܥܢܗ[2] ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܠܡܕܡܐ: ܕܟܠ ܠܗ ܟ ܕܟ ܕܡܢܐ ܕܕܡܬܐ: ܕܕܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܠܟ. ܕܡܢ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܠܟ ܕܝ ܡܕܝܬ ܡܕܝܢ ܟ: ܐܠܐ ܡܢܐ. ܡܫܒܝܕ ܕܡܕ ܕܕܕ ܡܢ ܠܕܝܢ ܕܠܟ: ܡܢܢ ܕܝ ܠܝܬ ܠܗ ܟ ܡܢ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܠܟ: ܕܡܢ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܠܟ ܕܝ ܡܕܝܬ ܡܕܝ ܟ: ܐܠܐ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܕܠܟ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܠܟ ܕܝ ܡܕܝ ܟ: ܕܡܢ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܠܟ ܕܝ ܡܕܝ ܟ: ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ[3] ܕܡ ܕ ܕ ܕ ؟

ܕ ܗܕܐ: ܕ ܡ: ܡܢ ܕܕ ܟ: ܕܡ ܕ ܕ: ܕ ܡ ܕ ܕ ܕ

ܕܒܘܥܠܝܢܘܢ ܕܝܢܐ. ܟܘܬܘܢ ܟܡܕܡܫܬܐ: ܕܝܢܟܠܘܢ ܢܝܘܘܢ
ܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܝܠܐ: ܐܢ ܐܬܘܬܐ ܗܕܐ. ܐܝܟܡ
ܐܢܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܘܟܬܝ؟ ܕܥܕܝ ܢܝ ܢܝܚܘܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܬܕ ܕܚܝܕܐ ܘܗܘܐ ܠܝ ܥܡܗܘܬܐ ܕܝܢܐ: ܡܕܝ
ܕܝ ܡܥܘܝܬ ܠܢܘܥܐ ܡܢ ܒܡܟܬܐ ܕܝܥܘܕܝܗܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܚܝܬܐ ܡܝܗܝܕܝܢܝܬ: ܒܡܕܝܕܝܬ ܠܗ ܠܗ ܢܘܡܬܐ ܕܝܢܐ
ܠܕܝܗܘܬܐ. ܘܒܟܝܕ ܐܝܕܐ ܟܡܬܐ ܐܘܠܝܢܗ: ܕܐܘܡܬܐ ܥܡܝܢ
ܡܢ ܡܕܫܡܥܘܗܘܬܐ ܗܘܬܐ. ܡܝܟܠܬܐ ܐܡܝ ܕܐܡܪܗ: ܢܘܡܐ ܒܟܝܟ
ܠܟܠܘܬܐ ܕܘܕܝܢ ܠܝܬ ܡܕܫܡܥܬܐ: ܘܗܝܢܘܬ ܥܠܬܐ ܠܗ
ܐܠܬܐ. ܐܘܕܝܬܐ ܕܠܬܐ ܗܝܢܐ ܕܢܝܢܝ ܕܥܝܢ ܒܟ ܐܬܐ
ܡܝܡܗܘܬ: ܐܘܟܠ ܒܟ ܕܥܐ. ܘܬܐ ܕܡܟܬܐ ܕܢܝܢܝ ܟܡܥܘܕܝ
ܟܡ ܠܬܬܐ ܡܢ ܕܥܝ: ܠܐ ܗܘܬܝ. ܠܐ ܕܝܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܝܢܝ ܐܕܡܝ: ܗܢܘܠ ܗܕܝܢ ܒܟܝܢܝ ܕܡܗܝܕܝܐ ܕܝܢܝ ܡܟܝ.
ܕܟܐ ܕܝܟܝ ܡܘ ܡܢܐ ܢܚܝܢ. ܐܠܐ ܐܢܘܢ ܕܢܝܢܝ ܗܘܬܐ
ܐܕܡܝ ܡܒܟܝܗ: ܐܢܘܠ ܗܕܝܢ ܒܟܝܢܝ ܕܡܗܝܕܝ ܡܟܝ.
ܕܟܐ ܕܝܢ ܡܘ ܢܚܝ ܢܚܝ. ܐܠܐ ܐܢܘܢ ܕܢܝܢܝ ܗܘܬܐ
ܐܕܡܝ ܡܒܟܝ ܕܝܢ ܕܝ. ܐܠܐ ܡܢ ܢܚܝ ܢܚܝ ܠܕܝܢ: ܕܝܢ

ܬܫܥܝܐ ܕܥܠܝܐ ܕܝܗܒ ܕܥܡܗܘܢ. ܟܠܗ ܕܒܟܝ ܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܬܡܗܝܐ ܕܥܡܗܘܢ ܬܫܥܝܐ. ܘܒܝܬܗ ܕܒܟܝ: ܟܕܒܟܝ ܗܢܐ
ܒܟܠܗܘܢ.

ܢܗܦܟܕ ܠܫܘܠ ܦܪܕܝܣ ܠܟܠ: ܟܕ ܐܦܪ ܒܡܢܬܐ
ܕܒܡܗܘܢ ܗܘܝܬܐ ܕܟܠܬܐ: ܡܢܗܝ ܡܢ ܥܡܬܐ ܬܫܝܡ
ܐܦܪܡܗܘܢ: ܡܫܦܘܢ ܠܡܫܬܕܝܗ ܢܝ ܬܝܢ ܠܟܠ ܬܫܘܢ ܐܦܪ
ܕܦܗܡܐ. ܢܬܗ ܕܝ: ܟܕ ܐܦܝܐ ܕܗܦܘܢ ܗܝܬܝ ܒܟ ܗܘܝܬܐ
ܡܚܬܗܦܬܗܘܢ ܗܝܡ ܢܬܗ: ܢܟܪ ܕܝܗܒܐ ܬܫܝܡ ܒܟ ܬܟܠܬܐ.
ܡܗܝܬܗ ܫܟܝ ܦܗܬܬܐ ܕܟܠ: ܡܗܝܬܗ ܕܡܗܝܟ ܕܡܬܐ ܕܟܠܬܐ:
ܕܦܘܬܝܗ ܦܗܝܡܬܐ. ܦܗܝܦܗ ܡܢܝܟ: ܕܢܝܐ ܕܬܢܐ ܡܢ
ܕܝܗ: ܟܕ ܦܗܝܟܝ ܦܗܝ ܦܗܬܐ: ܕܩܗܬܐ ܠܗ ܕܝܢܗ ܕܝܢܐ
ܕܢܫܬܝ ܕܬܢܗ ܠܗ ܠܡܗܝܬܐ: ܡܢܬܗ ܩܢܗ ܢܬܗ ܢܝܩܝ:
ܡܗܢܐ ܢܬܗ ܫܗܝܐ ܫܬ. ܡܢܟܠ ܫܢܝ ܦܢܗ ܟܝ ܕܝܗܝ
ܡܗܢܐ: ܢܟ ܠܝܗܝ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܢܫܬܗܝܗ ܕܢܟܫ:
ܕܝܥܗܫܝ ܡܝܗܘ ܢܝ ܝܗܝ ܕܢܟܫ. ܡܢܟܗܝܗ ܕܢܟ
ܝܥܗܝ ܡܢ ܫܬ: ܡܟ ܕܟܡܢܟ ܢܟܠ. ܕܡ ܫܟ ܟܕܗܢ:
ܩܢܗ. ܫܟ ܟܢܗ: ܡܢܫܬ. ܫܟ ܡܢܠܝܬ: ܫܢܝ. ܫܟ
ܫܟ ܡܟܗܢ: ܡܟܗܬ. ܫܟ ܡܢܗܬ: ܫܢܝܠ. ܫܟ
ܫܟ ܢܟܗ: ܕܝܗܫܢܗ. ܡܟ ܢܝܗ ܝܟ: ܕܝܗܢܗ.
ܠܗ ܘܕ: ܕܗܫܢܗ. ܡܠܗ: ܢܗܡ ܕܟ ܕܟ: ܢܗ ܠܗ.
ܕܗ ܕܢܗ. ܠܗ: ܢܝ. ܡܢ ܕܟ: ܢܝ. ܠܡ:

ܝܗܒܘܗܝ. ܐܠܗܝܬܐ ܕܒܪܝ: ܝܗܘܝܢܢ. ܐܠܗܝܬܐ: ܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܟ ܕܫܡܫܐ ܕܒܠܫܢ: ܠܒܗ ܕܒܢܝ ܩܕܡܝܢ ܠܡܐ. ܕܥܕܢܝܢ: ܟܝ ܐܦܘܢܝܬ ܐܒܕܢ. ܟܡ ܕܟܝ ܐܝܬ ܙܡܢ ܙܢܝ: ܝܟܝ ܟܝ ܕܟܝ ܙܡܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܝܚܘܡ. ܩܕܝܫ ܠܝܬ ܐܒܕܢ ܡܝ ܡܢܝ. ܕܡܢ ܕܝܟ ܟܝܒܕܢ ܢܝܚ ܡܢ ܙܡܢ: ܡܢ ܕܝܟܝ ܕܡܢܝ ܒܘܡܝܟ ܐܝܟ ܟܡܢܝܟ ܒܫܒ. ܒܠ ܫܝܡܢ ܟܝ ܡܝܩܕܝܟ ܒܥܝܚܝܬܐ ܟܝܢܝܢܢ: ܡܢ ܕܝܟ ܕܒܘܡܝܟ: ܡܢ ܕܝܟ ܕܒܘܡܝܟ ܐܝܟ ܟܡܢܝܟ ܐܝܟ ܟܡܢܝ ܡܝ ܕܝܟ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ: ܡܢ ܕ ܕ ܕ

ܒܢܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܟܠܗ: ܕܡܫܡܫ ܡܢܗܝܡܢܘܬ: ܕܟܠܘܬܟ
ܡܬܟܢܝܢ ܗܝܢܐ ܫܘܬܦܐ. ܠܐ ܐܝܬܝܢ ܠܘ ܒܕܢܢܐ ܕܡܘܡܬܐ
ܕܝܗܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܝܠ ܒܟܠ ܐܘܟܠܐ ܐܘܡܬܐ. ܕܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܬܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܬܡܢܟ ܠܡܬܢܘܬܐ
ܕܡܫܬܐ: ܕܐܕܢܐ ܕܫܢܕܘܬܐ. ܕܠܐ: ܠܐ ܡܬܐܡܪ. ܡܕܡܢ
ܢܕܥܘܬ ܠܡܘܬܒܐ: ܡܕܕܟܝ ܠܗ ܐܒܐ ܘܡܠܟܐ ܡܬܟܠ.
ܘܢܢ ܕܐܬ: ܘܠܐ ܢܢܢ ܠܗ. ܕܡܘܬ ܕܢܢ ܕܐܬ ܠܢܗ
ܐܬܘܬܗ: ܕܡܟܐ ܘܕܢ ܠܡܕܡܘܬ: ܕܡܘ: ܘܐ ܐܬܘܬ:
ܕܠܢ ܕܢܢ ܠܐܢ ܢܕܐ ܕܐܬ ܕܡܘܢ ܠܡܬܢ ܠܒ:
ܘܠܐ ܢܕܝ ܕܢ. ܕܠܢ ܣܠܩ ܐܢܬ ܕܘܕܢ: ܢܢ ܐܢܬ ܕܠܢܠܩ
ܕܐܬ ܠܡܕܠ ܒܠܐ ܢܢ ܠܐ. ܘܕܢ ܡܐܕܢ ܕܢ
ܠܐܬܢ ܕܢܢ ܡܢܢ: ܕܠܐ ܢܢ ܠܡܘ. ܒܕ ܒܐ ܠܗ
ܕܠܐ: ܡܕܐ ܢܢ ܕܡܠܢ[1] ܕܢܐ: ܡ ܢܢ ܕܢܠ
ܢܢ ܢ ܘܡܢ: ܕܠܐ ܠܐ[2] ܐܘ ܕܘܢ ܠܡܐܢ.
ܒܕ ܒܐ ܠܗ ܒܢ: ܕܐܘܠ ܠܐܢ ܕܠܗ: ܢܢ ܕܢ ܘܢ
ܢ ܕܢܠܐ ܢܢ ܠܗ ܢܢ: ܘܢ ܢ ܠܗ ܠܡܕܠ
ܒܢ ܘܠ ܠܐ ܡܐܢ ܢܢ: ܘܢ ܠ ܠ ܠ: ܘ ܠ ܠ
ܢ ܕ ܢ ܠ ܠ ܠ

ܕܝܢܕܘܪܐ ܝܠܗ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ : ܐܝܟܢܐܝܬܐ ܕܣܢܝܐ[1] ܕܠܗ
ܕܝܠܝܗ ܠܡܝܕ[2] ܠܐܡܪ ܐܠܗ ܡܕܝܢ ܢܚܐ. ܒܕܝ ܐܝܟܢܐ ܠܟܝ
ܡܚܝܐ ܕܣܦܝܐ ܕܝܣܝܐ ܕܢܝܐ : ܢܗܦܝܐ ܢܝܟܠ ܕܡܚܝܦܝ
ܠܝܝܢ : ܡܕܝ ܕܡܚܝܕܝܐ ܢܝܟܝ ܠܡܚܝܝܢ ܕܡܝܢ : ܐܦܝܐ
ܒܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܢܚܐ ܕܐܦܝܐ.

ܐܘ ܡܚܝܐ : ܠܐ ܢܚܝܠܝ ܐܦܝܐ ܕܐܦܝܐ ܕܝܢ ܢܝܡܝ.
ܒܕܡܝܐ ܡܚܝܐ ܕܢܝܝ ܕܝ ܢܐܦ ܐܦܝܐ : ܢܝܝ ܝ ܡܢ
ܠܐܦܝ : ܢܝ ܡܢ ܢܗܦܝܐ ܕܝ. ܐܦܝ ܠܐ ܡܕܝ ܢܚܐ
ܡܢ ܥܠܝܐ: ܡܢܝܠܝ ܐܦܝܐ ܕܐܦܝ. ܐܦܝ ܫܝܢ ܢܚܐ ܕܝܠܗ ܡܕܝ
ܐܘ : ܒܕܝ ܐܦܝܐ ܢܚܐ ܠܗ ܠܐܦܝܐ : ܡܢܝܠ ܒܕܝ
ܫܘ ܕܝܢ: ܫܘ ܕܝܠܝܝ ܕܢܝܝ. ܐܘ ܠܕܝܐ ܐܦܝ ܕܝ:
ܕܝܢ ܢܝܢ ܕܝܢ : ܠܫܘ ܕܝ ܢܝ ܢܠܫܘ ܕܝܢ
ܕܝ! ܐܝ ܠܝ ܠܐܦܝ ܕܐܦܝ ܕܝ ܢܠܝ. ܐܘ ܕܝܢ. ܢܝ
ܢܚܝ ܕܝ ܡܚܝ ܐܦܝ ܠܝ ܢܝ : ܕܝ ܡܢܝ ܢܚܐ
ܠܐܦ : ܕܝ ܡܢ ܠܝ ܠܝ ܢܝ ܕܝ. ܠܝ
ܢܝ ܢ? ܡܢ ܠܝ ܕ ܠܝ ܠܝ ܡ ܠ ܠ ܠ

ܒܕܡܐ ܡܘܡܕܐ ܕܥܒܝܢܐ ܡܢ ܟܝܢܐ: ܘܡܒܝܢܐ. ܟܝܟܝܡ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܦܩܡܢܐ: ܢܕܡܘܕܐ. ܡܕܝܕ ܠܗ ܡܘܒܕܐ ܕܝܩܕܐ: ܐܕܡܐ: ܡܕܐ
ܕܡܒܝܩ ܒܐܝܐ؟ ܡܘܡ ܟܝܒܝܬ ܢܦܩܝܩ: ܡܟܠܡܐ ܕܕܝ ܕܡܕܐ: ܡܘܡ
ܒܐܝܝ ܡܕܝܢܬ ܒܠܩܝ: ܕܟܠ ܡܕܝܕ ܒܐܝܐ ܕܒܡܐ ܥܝܕܐ ܢܩܩܐ
ܟܝ ܕܘܡܐ. ܒܐܝܟܐܕ ܡܝܐܝܟܝܬ: ܢܕܝܟܠ ܒܐܝܐ ܐܘ ܕܡܒܝܟܠ
ܒܘܕܐܝ. ܒܘܕܡܘܡ ܟܡ: ܐܕܝܠ ܐܡܠ. ܡܘ ܐܘܒܝܡ
ܕܒܡܐ ܕܝܡܐ ܒܐܕܝܡܡ: ܡܠܡܘܕܐ ܒܐܕܝܡ ܠܡܐܡܬܡ.
ܒܡܐ ܠܕܡܘܕܐ ܕܡܠܡ ܒܕܝܢ: ܠܐ ܡܘܬܐ ܠܐܡ
ܡܘܐ: ܐܘ ܕܡܕܐ ܕܟܠ ܕܡܡܐ ܕܕܝܠܝܡ: ܡܐ ܡܟܡܠܐ
ܕܝܝܡܐ ܕܝܠܡܐܡܐ: ܐܘ ܡܡܘܐ ܒܡܕܐ ܕܡܐ ܡܢܐ ܕܡܡܠ.
ܒܡܕܐ ܡܘ ܠܡ ܕܝܡܝܡܐ ܐܕܝ ܠܡ ܠܡܘܕܐ ܕܡ
ܡܘܐ! ܒܡܕܐ ܡܘ ܠܡ ܕܝܡܡܕܐ ܒܐܕܐ ܡܡ ܠܡܡܕܐ
ܐܘ ܡܠܝ ܐܕܐ: ܕܝ ܕܡܐ ܡܘܡܕܡ ܡܟܠ ܕܐ ܕܐܕܡ!
ܕܝܕܐ ܕܡܐ ܢܝܐ ܡܘ: ܝܝܡܐ ܢܝܐ ܕܡ ܡܘܐ ܕܐܕ
ܡܡܡܐ.

ܡܕܝܡܡ ܕܘܡܐ ܐܐ[1] ܕܝܡܡܐ: ܡܘܡܐ ܕܝܡܡܝܐ.
ܟܡܘܐ ܕܝܡܡܝܐ ܕܡܩܐ ܢܝܐ: ܕܡ ܢܡܝ ܕܝܡܝܝܐ.
ܕܝܡܡܘܡ ܕܝܡܡܝܐ: ܡܡ ܡܘܡܕܡ ܠܟܠܡ ܕܝܡܝ.
ܕܝܡܡ ܠܐ ܕܡ: ܡܡ[2] ܕܝܡܡ ܕܟܠܡ ܐܐ. ܕܡܝ
ܝܝܡ ܕܡ ܡܕܡ: ܡܝ ܠܡܡܐ ܕܝܡܐ. ܕܡܝ
ܕܝܡܕ ܡܡ ܡܝܝ: ܐܡ ܢܝܐ ܕܟܠܡ ܐܐ. ܡܡܝ

(1) In marg. M. ܡܕ (2) Ibid. (ܡܡ) ܠ

ܢܝܫܘܥ: ܕܥܒܕܘܗܝ ܒܥܝܢܐ ܕܝܠܗ ܕܡܘܟܠܢܐ ܕܡܘܬܐ
ܕܢܬ ܕܟܠ ܡܕܡܐ ܕܢܦܩܘܢ. ܕܢܫܚ ܟܘ ܒܥܘܕ ܠܡܢ ܡܘܟܠܢܐ ܟܠ
ܡܕܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ؟ ܐܝ ܡܢܘ ܒܗܝ ܗܘܝܘܗܝ: ܡܢܘ ܐܝ ܐܠܗܐ.
ܠܟܕ ܡܢܘ ܠܗܕ: ܟܠ ܡܕܡܐ ܗܘܝܘܗܝ. ܐܝ ܢܘܗ ܕܡܕܡܝܢ
ܒܟܠ ܡܕܡ: ܟܠ ܗܘܝܢ ܒܥܘܢ: ܟܠ ܠܗܕ ܡܕܝܢ ܡܢܢ ܐܢܘܢ.
ܐܠܐ ܒܥܝܢ ܡܢܢ ܟܘ ܗܘܝܘܗܝ: ܡܕܝܢ ܡܢܢ ܐܝ ܕܡܚܝܢ:
ܒܕܝܠܗ ܡܕܡܐܝܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܝ ܡܢܘ ܒܗܝ ܐܠܗܐ ܒܕܐ
ܕܡܗܝܘܗܝ: ܡܢܘ ܠܡܕܡܠܐ ܡܢܝܢܗ ܐܝ ܣܘܡܢܐ ܘܥܒܕܐ
ܕܒܝܠܗ: ܥܝܕܝܢܐ ܕܢܢܘܢ. ܒܠܚܕ ܠܡܢܐ ܡܢܐ: ܠܡܢܐ
ܕܥܠܗ ܡܢܢܗ ܒܟܠ ܥܠܡܐ: ܡܢܘ ܡܥܒܘܢ ܒܗ ܐܠܗܐ. ܢܣܘ
ܕܡܥܒܕܘܗ ܒܗ ܒܟܠ ܡܕܡ: ܡܥܒܕܝ ܒܗ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܒܝ
ܝܚܢܢ ܕܒܗ ܢܣܘ: ܕܡܚܠܝܠ ܒܗ ܐܘ ܡܚܠܝܠ ܒܗ:
ܐܘ ܡܚܡܝܢ ܒܗ ܡܕܒܪܢܐ: ܠܟ ܡܚܡܘܝܢ ܒܗ ܡܚܠ
ܕܡܥܒܕ ܥܠܡܐ. ܕܡܥܒܕ ܥܠܡܐ ܢܝܫܘܥ: ܡܘܬܐ ܒܥܝܢ ܕܡܗܝܢ.
ܒܥܝܢ ܕܝܠܗܝ ܡܕܟܝ ܡܢܢ ܟܕܝ ܠܥܠܡܐ: ܟܝ ܢܝܫ ܠܗ ܕܝܢܐ
ܐܡܕܢܐ: ܟܠ ܡܥܒܕ ܟܝܢ: ܒܟܝ ܕܡܚܠܝܠܘ ܐܝܟܝ ܠܡܘܬܠ
ܡܝ ܠܗ ܕܡܘ. ܟܡܗܘ ܒܟܠ ܒܝܬ ܒܝܬܐ: ܘܠܡܢܐ ܕܒܝܬܐ.
ܠܘܡܗܝܢ ܟܠ ܕܝܢܐ: ܡܘܟܝܢ ܕܡܗܘܗ ܕܡܚܠ ܒܝܬܐ. ܡܕܝ
ܠܗܕ ܡܥܒܕܢ ܠܗ ܠܡܘܗ ܠܡܚܝܢܠܗ ܕܒܝܬܐ: ܒܘܠܕܘܗ
ܐܡܕ. ܐܝ ܡܕܝ ܗܕܝ: ܠܘ ܩܕܘܬܐ: ܕܢܝ ܠܘܡܕܐ ܕܒܗ
ܒܘܟܝ ܢܝܢܝܗ ܘܥܠܡܐ ܘܡܢܘܢ: ܟܘ ܡܚܠ ܕܒܡܟܝ
ܒܗܝܐ ܕܡܬܘܢ ܒܥܘܟ ܟܠܗ. ܒܝܒܐ ܕܝ ܠܗ: ܕܥܗܝܘܗ

ܕܒܝܬ ܡܪܝܡ: ܐܝܟܐ ܕܐܝܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܝܢ ܫܠܝܡܘܬܐ
ܕܡܪܝܡ. ܘܢܟܘ ܒܟܠܡܕܝܢ ܡܕܝ ܢܟܝܐ ܡܕܝ: ܟܘ ܢܬܬܐ ܫܘܬܐ
ܢܬܬܝܗܘܢ ܒܝܕܝܗ: ܬܪܝܨܝܢ ܡܕܝ ܒܝܬܐ ܫܘܠܝܢ ܢܬܬ:
ܘܡܝܬܘܢ ܕܡܪܝܡ ܟܡܕܝ ܡܕܝ: ܡܝܬܘܢ ܒܝ ܫܒܝܚܐ
ܕܒܚܝܕܬܐ ܠܫܘܢܝܐ ܟܝܢ ܡܕܝ: ܡܕ ܕܟܦܝܢܬ ܐܝܟܝܢܐ
ܡܢܝܢܐ ܒܡܟܝܒ ܒܝ ܫܘܡܟܐ ܬܬܘܢ. ܘܒܝܬ ܚܝܢܐ ܫܫܠܝܢܐ
ܘܫܘܩܠܐ ܡܕ ܕܦܝܢܬ: ܘܒܡܝܢܐ ܚܘܬܢܐ ܕܟܠܘܢ ܒܝܢܝܢ:
ܡܝܢܐ ܫܘܫܘܫܐ ܡܕܝ ܕܚܠܘܢ ܡܫܬܘܢ: ܕܝ ܢܦܠܐ
ܒܟ ܕܝܟܫܘܢ ܕܝܫܘܫܘ: ܐܘ ܡܠܦܐ ܕܝܚܢܐ ܠܫܘܒܚܐ:
ܐܘ ܕܝܫܘܫ ܠܢܟܬܐ ܚܟܘܫܘܢ ܫܝܚܫܝ ܡܕܝ. ܘܠܐ
ܒܘܫܘܢܬܐ: ܘܠܐ ܫܢܐ ܒܝ ܐܝܟܝ ܕܝܚܝܘܫܬܐ ܫܝܚܝܬܠܝܢ.
ܘܫܝܚܝܐ ܠܘܢ ܫܫܠܝܢܐ ܒܠܫܘܕ ܕܦܝܢܬ ܫܝܠܬ: ܫܠܟ
ܠܘܢ ܬܬܘܢ. ܘܡܢܬ ܫܢܬ: ܠܘܢ ܡܩܕܢܟ ܕܡܫܬܘܢ.
ܒܝܢܬ ܕܝܟ ܝܝܟܠܬ ܕܝܫܘܢܬ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܫܝ ܫܝܢ
ܕܝܫܘܢ ܕܝܫܘܢ ܕܝܫܘ: ܘܡܢܝܢ ܝܝܟܠ ܒܟܠܬ ܬܬܘܢ
ܠܒܬ ܝܟܝܢ: ܐܘ ܒܚܝܩܬܟ ܢܗܒܚܘܢ ܬܬܠ ܗܬܚܫܟ ܕܢܫܬܐ.

ܟܬܒ ܡܢ ܬܝܠ ܒܝܬ ܕܢܦܫܬܐ ܚܫܒܬܐ: ܡܢ ܒܝܬ
ܕܡܢܗܕ ܠܗܝܠ ܚܫܘܢ. ܟܬܒ ܡܢ ܒܝܬ ܕܢܗܘܐ ܫܝ
ܢܟܝ ܟܬ (1) ܢܟܝܢ: ܡܢ ܒܝܬ ܕܡܬܬܒ ܡܢܗ ܚܝܠܘܢ
ܕܝ ܚܝ ܡܟܝܢ ܕܡܬ. ܟܬܒ ܡܢ ܡܢ ܕܢܢܗܘ ܠܡܫܘ
ܢܟܝܢ: ܡܢ ܡܢ ܕܢܢܗܘ ܠܡܫܘ ܡܟܝܢ. ܬܬ ܡܢ:

(1) ܟܬ S.

ܕܟܬܒܝ ܦܠܓܐ ܡܢܗܘܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܗ: (ܕܟܬܒܐ ܕܢܦܩܐ[1]. ܟܕ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢܟܐ ܥܝܩܐ[2] ܟܡܢܝܢܐ ܒܠܫܘܢܐ ܐܘܪܝܐ: ܡܢ ܡܢ
ܕܡܫܬܝܫ ܠܗ ܒܚܝܘܬܐ. ܟܠ ܙܒܢܐ ܢܝܚܐ ܟܡܢܝܢܐ ܗܘ
ܕܦܩܠܗ: ܕܐܢ ܟܕ ܡܨܠܐ: ܥܕܡܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ:
ܐܝܟܢܐ. ܢܡܐ ܕܥܒܝܕ ܫܝܟܗ ܕܦܩܠܗ: ܐܝܟ ܕܝܗ ܡܢܦܩ
ܠܗ ܠܡܥܒܕܝ. ܦܩܠܗ ܕܝܗ: ܡܢ ܕܡܘܐ ܕܠܦܗ ܡܢܗܕܝܢ
ܗܘܐ ܠܡܦܗܕܐ ܠܗܝܠ. ܢܡܝ ܕܐܝܟ ܕܝܗ ܒܝܘܡ: ܕܠܗ
ܕܝܢܝܗ ܫܢܐ ܗܘܐ ܠܡܐ. ܡܗܝܢܐ ܟܕ ܗܒ ܡܟ: ܡܢ
ܟܝ ܕܝ ܒܝ ܟܠ ܒܗܢܐ. ܐܝܟ ܠܗܝܠ ܕܦܩܠܗ: ܟܠ
ܟܗܢܗܝܐ ܫܢܐ ܗܘܐ ܥܒܝܕ: ܒܟܠ ܕܢܢܥܒܝܐ ܠܢܢܥܒܝܐ: ܐܝܟ
ܫܟܠ ܒܗܝܐ ܒܢܢ. ܕܢܝܠܝ: ܠܝܠܢ ܫܢܝܢ: ܐܝܢ: ܡܝܠ
ܕܢܢܥܒ ܟܠܡܐ ܗܢܐ ܡܢ ܟܝ: ܡܝܗܕܝܢ ܒܢܢܝ ܠܡܗܐ.
ܡܢ ܕܗܢܐ ܡܡܠܟܐ: ܠܐ ܒܟܐ ܒܗܢܐ ܕܝܟ. ܡܝܢܗܐ
ܗܢܝܢܗ ܟܠܡܐ: ܡܝܗܝܢܝܟ ܕܝܝܟܗ ܕܝܟ. ܡܢܗܐ
ܗܢܝܢܗ[3] ܕܟܝܢ ܡܢܠܟ ܝܝܟܠܐ ܒܢܝܐ ܕܝܝܟ ܐܝ:
ܕܝܢܗܝ ܠܕܡܗܐ ܟܕ ܒܟ ܕܢܡܢܐ ܡܢܟܝܗ ܕܒܢܐ:
ܡܢܗܝ ܠܝܠܢܗ ܥܝܢܐ ܕܡܐ ܕܡܢ ܥܡܐ. ܕܝܗ ܡܝܢܢܡ
ܒܝܠܢܡܐ ܕܡܡܝܢܐ: ܗܝܢܢܐ ܡܢܡܐ ܡܢܡܐ ܠܢܟܝ ܟܠܡ.

(1) ܕܟܬܒ ܢܘܢ R. (2) ܥܝܩ R. (3) ܗܢܝܢܗ M.

ܕܟܠܗܝܢ ܕܒܥܕܐ[1] ܠܡܫܬܡܥ: ܐܦܩܝܕ ܟܝ ܡܕܝܢ ܡܕܝܢ
ܒܟܠ ܥܕܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܝܟܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫ: ܡܢܐ ܕܟܠ
ܡܠܟܘܬ ܫܘܠܛܢܐ ܫܢܐ ܗܝܢܐ. ܐܦܠܚܘܢ ܒܗ
ܕܒܥܢܐ ܒܫܝܡ ܡܪܝܐܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܢܐ ܡܬܟܠ ܕܐܝܟ
ܗܝ ܕܡܐ. ܒܪ ܡܢܬܐ ܕܦܘܩܢܐ: ܕܫܒܚ ܠܥܠܡ
ܕܥܠܡܐ .ܫܥ.

ܡܢܐ ܐܢ: ܕܒܚܝܐ[2] ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܠܐ ܒܟ
ܒܟܝܡ ܕܐܠܗܐ: ܡܪܝܐ ܥܠ ܠܫܢܐ ܕܢܝ ܕܡܬܚܝ: ܒܗ
ܐܦܩܢܐ ܕܫܘܢܐ ܠܐ ܠܡܐܝ. ܕܥܒܝܕܘܗܝ ܠܗܝ: ܕܒܫܒܚܘܗܝ
ܕܥܘܡܐ ܗܝܢ ܠܐ ܠܥܕܐ ܕܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܗܘ ܒܐ
ܒܝܡܐ ܕܥܡܗ ܡܪ ܩܕܝܢ ܒܟܠ ܦܠܛܢܐ ܫܢܐ: ܕܥ ܒܝܬ
ܐܢܐ ܕܒܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܒܟ ܒܩܢܝ ܒܕܝܢ ܕܒܗ
ܕܡܥܒܕܐ: ܠܡܥܒܕܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܟܝܢܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܕܥ
ܐܟ ܒܐܗ ܡܢܕܐ ܒܐܗ ܡܥܡܪ ܡܪ ܥܝܢܐ ܕܒܝܢܐ
ܕܟܝܢܗܘܢ ܕܥܝܢܐ ܬܪ: ܡܢ ܕܒܝܢܐ ܕܥܝܢܐ ܡܥܡܪ ܡܥܒܕ
ܒܐܗ: ܠܥܕܐ ܕܥܠܡ ܡܫܬܟܚ ܕܒܝܢܐ ܗܕܐ: ܠܟܕ ܡܪ
ܕܥܝܢ ܕܥܢܐ. ܡܒܝ ܡܫܬܐ ܥܝܢ ܥܠ ܒܐܗ ܠܡܪ: ܠܐ
ܒܕܐ ܕܥܕܐ: ܥܝܢ ܡܩܐ ܡܥܝܢ ܡܫܟ ܕܥܡܡܐ
ܡܪܝ. ܕܡܕܝܢܐ ܒܗ: ܥܝܢ ܡܫܟ ܡܕܝܢ ܕܥܕܐ ܕܒܝܢ ܕܒܗ
ܗܝ. ܡܢܐ ܥܝܢ ܡܪܝ ܡܢ ܠܡܫܟ ܕܡܐ ܕܡܢ ܕܡܩܢ:

(1) ܕܒܕܐ M. (2) ܕܒܚܝܐ R.

ܐܠܗܘܬܟ ܡܘܟܕܐ ܕܡܕܥܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ ܕܒܩܘܠܟ:
ܡܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܡܕܝܢ ܠܡܫܡܥܝܢ ܠܟܠܡܐ ܕܝܢܐ
ܕܡܘܡܬܢܘܬܐ: ܕܢܝ ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܫܡܥܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ
ܕܩܝܡ ܕܢܝܡ: ܡܢܝ ܒܝܬ ܕܡܘܡ ܟܝ ܕܝܢܝܢܐ ܢܝܢ. ܕܡܬܐ
ܡܢܝܢܘܬܐ ܢܘܡܝܢܐ ܕܐܘܡܢܬܐ ܕܝܢܐ: ܡܢܝܢ ܡܬܘܐ ܡܫܡܝܢ
ܒܗ ܕܕܡܘܬܐ ܢܬܐ ܕܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܡܡ: ܐܢܝܢ ܡܢܝܢ ܡܫܡܝܢ
ܢܝܢ ܕܡܝܢ ܕܡܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܐܡܝܢ ܡܬܐ ܡܢܝܢ
ܘܕܡܡܘܬܐ ܕܒܡ ܕܝܢܬܐ ܡܕܘܩܬܐ: ܐܢܝܢ ܡܬܐ ܡܫܡܝܢ
ܕܝܢܬܐ: ܡܟܝܢ ܡܘܠܝܢ ܐܢܝܢ ܕܡܢܝܢ ܕܝܢ ܡܢ
ܘܠܐ ܕܝܢ. ܕܡ ܡܘܬܢܐ ܐܢܝܢ ܕܩܝܢ ܕܝܢ ܕܝ
ܢܝ: ܡܡܬ ܢܝܢ ܠܡܬܝ: ܢܝܢ ܕܡܢܝ ܡܬܡܐ ܡܬܝ
ܕܝܢ ܢܝܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܝ ܕܝ ܢܝ. ܕܢܝ
ܕܝܢ ܕܡܢ ܕܡ ܡܢ ܠܡ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܢܝ: ܢܝ
ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ.

ܝ ܢܝ ܢܝ ܠܡܕܝܢ ܡܝ ܢ ܡܕܡܢܝ ܕܡܕܢ ܡ
ܕܡ ܡ ܡ

ܕܒܝܘܡܬܐ ܗܘܬܐ ܠܟܘ ܡܚܝܡܢܐ: ܡܝܢܐ ܠܟܘ ܡܚܝܡܢܐ
ܕܒܗܝܡܬܐ ܗܘ ܕܠܝܫܢܐ ܡܝܫܟܝܢ ܐܝܠܬܐܝܗ. ܘܠܟ
ܐܢܐ: ܡܕܡܬܐ ܕܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܠܝܐ ܡܝܬܝܠ ܕܥܘܠܡܬܐ.
ܠܡܐ ܐܘܡܕܐ ܕܒܝܬܬܐ ܠܡܘܬܐ ܡܚܝܡܢܐ: ܫܘܬܐ
ܡܝܝܬ ܕܡܚܝܡܢܐ ܡܢ ܫܘܡܐ ܕܐܘܡܕܬܐ: ܐܘܝܕ ܠܕܝܢܬܐ
ܠܟܐ ܐܢܬܐ ܡܢܐ ܕܒܝܢܐ ܕܝܢܐ. ܐܝܬܐ ܕܗܘܬܐ: ܐܝܟܝܢ
ܠܕܝܢܬܐ: ܠܡܐܡܪ ܡܢܬܢܐ ܕܝܬ. ܐܝܬܝܬܐ ܡܝܝܬ ܬܘܒ
ܡܝܝܬ ܐܬܐ ܕܝܠܟܐ. ܐܢܝ ܬܫܘܒܬܐ ܡܝܝܬ ܬܫܝ ܠܟܐ:
ܐܝܟܐ ܠܐܘܡܝܠܟܝܢ ܕܐܘܡܕܬܐ. ܗܘܬܐ ܢܟ ܠܟܘܠܬܐ ܡܬܝܬ
ܕܝܠܬܐ ܠܡܝܢܐ ܕܝܢܐ: ܢܝܐ ܠܟܢܘܐ ܡܝܬܐ: ܕܝܠܟܐ ܬܢܕ
ܕܝܢܬܐ ܡܢ ܕܡܕ ܕܐܝ ܕܘܡܐ ܕܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܠܟܐ ܠܟܐ
ܕܝܢܬܐ. ܐܘܕܐܝܢ ܕܐܝܠܟܐ ܡܝܝܬ ܡܝܐ: ܢܝܐ ܕܝܬ
ܕܐܘܡܕܝܠܟ ܕܬܬ ܕܐܝ: ܗܘܬܐ ܡܝܕ ܬܕܝ ܟܠܐ
ܕܝܬܝܬ ܕܐܝܠܟ ܕܝܢ ܕܘܡܐ ܕܝܢ: ܐܝܟܐ ܠܟܐ ܠܟܐ
ܕܝܢ ܡܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܕܡܘܟܠܐ ܕܚܠܡܐ ܫܡܝܐ. ܦܫܝܐ ܡܢ ܐܝܟܡܐ ܠܝܬܐ ܠܗ:
ܕܐܘ ܟܕ ܠܐ ܡܫܡܗܘܢ ܠܡܘܡܐ ܠܐ ܡܫܗܝܡܢܐ: ܡܘܕܝܢ
ܡܬܟܦܝܢ ܡܢ ܒܠܢܐ ܒܠܡܕܐ. ܐܘ ܢܝ ܡܢܝܢ ܗܘ: ܗܝܢ ܢܗܝܢ
ܫܘܢܐ ܒܠܟܗ ܕܡܝܚܝܠܝܢ ܫܘ. ܕܝܢܐ ܡܕܝ ܕܢܗܝܢ
ܠܚܡܐ ܕܡܝܚܝܠܝ ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܝܢܐ: ܕܝܠܗ ܐܦܠ
ܕܝܢܐ ܗܝܢ ܕܝܠܐ ܡܝܢܝ ܗܝܢ ܕܝܠܦܐ: ܡܝܗܦܢ
ܠܗܡ ܡܝܢܝ: ܠܐܝܠ ܕܢܬܪܡ ܡܠܝܢ ܐܝܢ ܗܝܢ ܡܠܟܐ:
ܐܝܢ ܠܐ ܐܡܐ ܕܝ ܐܝܢ ܠܐܝܢ ܕܝܢ ❖

ܡܕ[1] ܠܗ ܢܡܪ: ܕܢܐ ܡܗܝܐ ܕܡܢ ܒܠܢ ܫܐ ܠܗ:
ܕܝܢ ܢܐܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܢܝܢ ܕܐ ܡܝܢ ܠܐ: ܡܗܦܢ
ܡܢܢ ܡܢ ܡܗܦܐ ܕܡܝ: ܡܝܗܦܢ ܒܠ ܦܠܓܐ
ܕܡܝܢ ❖ ܐܡܪܐ. ܒܠܐ: ܒܠܐ ܕܡܝܢ ܫܘܢ ܦܗܝ.
ܡܠܟܗ ܡܢ ܐܡܝ ܡܝܗ ܡܡܦܢ ܠܡܘܡܐ
ܕܡܝܗܝܡܢܐ. ܡܢ ܕܢܗ ܡܠܦܐ ܒܗܝܐ ܡܢ ܕܝܢ:
ܒܠ ܐܢ ܫܦܝ ܫܘܢ ܠܗܘܢ ❖ ܐܡܪܐ. ܢܐ ܠܒܠ
ܡܗܠܦܐ ܕܝ ܐܦܝ ܐܢ: ܢܡ ܕܝܗܝܠܐ ܠܟ ܦܗܝܠܐ
ܕܝܢܐ ܡܠܟܗ. ܡܢ ܕܡܝܢܗ ܕܡܘܡܐ ܢܗܦܠ
ܠܐ: ܢܡ ܕܝܢܐ ܡܢܢ ܢܦܠ ܠ ܕܡܦܗܡܗ ܕܝܠܗ
ܒܢ ܦܐ. ܡܢ ܗܘ ܡܢܠܢܗ ܕܡ ܡܠܐ: ܢܗܦ
ܠܢ ܡܢ ܡܠܗܡܗ ܕܡܘܡܐ: ܡܢܢ ܠܐ ܕܢܗܘ ܠܐ
ܕܝܢܗ: ܢܐ ܕܡ ܢܡܢ ܕܠܐ ܡܗ ܠܐ ܡܢ ܠܢ

(1) ܡܕ ܡܢܢ A. S. R.

ܡܝܬܐ ܠܡܗܦܟܘܬܗ ܕܠܟܢ. ܐܠܐ ܕܟܕܝ ܕܡܫܬܡܥܐ[1] ܕܢܦܩܘ
ܒܥܠܡܐ: ܡܫܬܡܥܢܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܢܟܠܬܐ ܥܡܐ ܫܢܐ ܕܝܫܘܥ:
ܕܡܣܝܡܢܐ ܒܫܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܡܬܩܢܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܩܘܕܡܐ ܕܦܘܡܟܘܢ ܐܝܟܡܐ. ܕܢܡܘܢܐ
ܢܘܡܐ ܢܐ: ܟܠ ܠܢܫܐ ܕܠܐ ܡܘܬ: ܡܝܢܐ ܡܬܝܐ
ܠܥܠܡ. ܟܠܗ ܠܡܝܐ ܕܝܫܘܥ: ܕܢܫܐ ܟܐ ܢܟܝ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ
ܐܬܪܐ ܥܡܫܟܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝ ܡܢ ܡܝܐ ܡܢ: ܐܠܐ ܕܢܫܐ
ܕܠܐ ܢܕܝܢܘܢܐ. ܡܝܐ ܕܢܫܐ ܡܝ: ܕܠܐ ܕܡܝܢ ܕܡܢܟܝܢܐ. ܡܝ
ܐܘܡ ܡܢܡܢܐ ܡܢ: ܕܠܐ ܕܡܝܢ ܕܡܢܟܝܢܐ. ܡܝܐ ܥܡܝܐ
ܡܢ ܕܝܢܝܢܐ ܕܢܘܡܐ ܕܡܢ: ܡܝܐ ܡܢ ܕܝܢܝܢܐ
ܕܝܐܘܡܐ ܕܡܘܠܝܢܐ ܝܟܢܐ ܘ ܢܫܢܐ. ܠܡܢ ܟܝ ܦܘܠܫܢܐ
ܡܢܡܢܐ ܢܡܢ ܢܘܡܐ ܕܟܢܟܐ: ܕܡܢ ܥܟܝܡ ܠܥܠܡ
ܢܬܡܐ ܕܢܢܢܐ ܡܢ ܡܝܐ ܕܡܝܢ: ܡܝܥܐܡܝ ܠܥܘܕܐ ܕܡܢܢܐ.
ܕܠܐ ܡܢ ܝܕܥܢ ܡܢܕܥܐ ܢܦܩܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܡܢܗܝ:
ܕܡܢܢܕܥܢܘܬܐ ܕܡܢ: ܥܕܫ ܠܡܝܐ ܕܝܥܐ: ܡܢܡܢ
ܡܢܢܕܥܝܢ ܕܥܩܢ ܕܡܘ ؛ ܢܫܢܐ. ܟܠ ܝܥܐܫ ܕܡܢ
ܫܘ ܕܢܢܢܐ ܦܢܝܡܐ ܡܝܟܝܢ: ܡܥܡܢ ܕܢܢ ܥܕܐ ܡܢܫܟܐ
ܕܝܡܡܢ ܠܡܢܕܝ ܕܡܢ: ܡܢܡܝܠ ܡܝܡܝܢ ܢܢ ܕܝܡ
ܐܠܝ: ܡܝܡܡܘ ܡܢܡܢ ܕܝܡܘ ܢܢܡܢܡܢ ܕܡܢ:
ܡܝܡܝܢ ܫܢܢܢ ܡܝܡܡܘ ܡܢܢܢܢ: ܡܝܝ ܕܝܡ
ܕܝܢ ܡܝܡܝܢ ܕܝܠܢ ܕܡܝ ؛ ܡܡܡ. ܕܝܢܢ ܝܡ

M. ܡܡܡ

ܒܕܢܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܗܘܝܐ ܡܬܠܝܢܐ ܕܢܦܩܐ: ܕܠܟܝ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܢܝܕܥܐ ܕܢܚܐ: ܟܝ ܡܥܒܪܐ. ܡܢܠ ܕܢܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܦܡܒܪܟܐ ܡܢܦܩܢܗ[1] ܢܦܩܐ ܢܕܝܡܪܟܝܢ: ܘܒܪ
ܩܘܡܬܗ ܡܢܢܟܐ: ܕܝ ܟܝ ܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ ܕܗܝܢ. ܘܗܘܕ.
ܕܢܡܚܐ ܫܡܐ ܕܥܒܕܗ ܒܪ ܥܠܡܐ ܘܡܕܡܐ: ܡܬܩܝܡ
ܦܡܫܝܚܐ ܘܡܒܪܟܐ ܦܡܩܘܡ ܟܝ ܢܦܩܐ: ܫܡܐ ܢܗܝܡܐ
ܡܫܟܝܢ: ܢܡܟ ܕܡܫܡܗ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܢܗܝܕܢܐ
ܫܡ ܕܥܒܕܗܘܢ ܡܢܗܝܢܐ ❊

ܢܐܡ ܕܝ ܒܕܢܚܐ ܫܡܪ ܥܠܡܐ: ܠܡܠܟ ܕܡܘ ܡܢ ܕܢܡܢ
ܕܡܥܠܡܐ ܕܢܫܡܐ ܗܘܪ ܠܡܘܬܠܟ ܢܡܝ ܕܠܥܠ:
ܦܠܦܘܬܐ ܕܢܠܡܐ ܗܕܐ ܫܡܐ ܕܦܘܠܡܢܗ. ܦܘܩܪ
ܠܡܥܒܕܐ ܢܗܝܡܐ: ܢܡܟ ܢܗ ܕܢܗܝܢܗ ܫܡܐ ܠܡܥܠ
ܕܦܘܠܡܢܗ. ܘܢܠܫܢܝܡ ܕܢܗܝܢܟ ܕܢܝܢܟ ܡܘܬܐ ܟܝ
ܡܥܒܕ ܢܐܡ: ܦܢܝܡ ܢܗܝܕ ܢܗܝܫܟ ܠܡܫܦܘ ܫܘܪܦܗ.
ܥܗܕܐ: ܫܐܠ ܦܐ ܕܟܠܡܐ ܕܥܒܝܕ. ܦܘܠܠܐ: ܫܘܠܠܐ
ܢܝܟܘܬ ܕܟܠܡܐ ܫܐ. ܕܢܚܐ ܢܡܐ: ܕܥܡܐ ܕܢܫܝ ܡܢܝ
ܢܦܩܘ ܠܡܥܕܐ. ܡܢ ܥܒܝܪ ܘܡܢ ܢܐܡܪ ܢܡܝܐ: ܡܥܒܕ
ܕܢܚܐ ܕܢܡܢ ܕܦܘܠܡܢܗ ܢܠܫܐ ܕܦܗܘܝܗ. ܕܠܡܠܟ ܫܐ
ܡܥܒܕܠܐ: ܫܐ ܡܢ ܫܡܐ ܡܢܠܦܐ ܕܢܗܝܢ: ܫܡ
ܥܒܝܕܢܐ ܡܠܟܗ ܡܘܕܝܐ ܕܫܡ ܢܗܝܐ ܡܕܝ ܠܡܠܟ ❊ ܫܐ
ܫܢܝܐ ܕܢܗܦܥܗ ܕܘܟ ܠܡܥܒܕ ܠܟܗ ܡܢ ܫܐܠ ܢܠܫܐ:

[1] ܟ ܡܘܡܢܗ M.

ܕܫܠܡ ܒܬܪܗ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܡܕܡܬܪܝܢܝܗ ܕܒܪܝܬܐ
ܒܪܝܬܐ ܐܝܟܡܬܐ. ܡܝܬܝܢܐ: ܐܦ ܒܟܠ ܐܝܡܬܢܘܬܗ
ܐܝܟܠܗ: ܡܬܝܡܢܬܐ ܕܬܡܢ ܕܡܢܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܠܟܡܝܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܡܬܐ. ܡܝܬܝܢ ܕܝ: ܚܟܡܬܐ ܕܡܪܗܝܬܐ
ܕܥܒܝܪ ܠܒܐ ܕܡܬܪܚ: ܠܡܢܬܐ ܕܟܠܬܐ ܐܝܟܡܬܐ
ܟܡܚܕܬܐ. ܐܦܠܐ ܠܒܐ ܦܢܐ ܣܦܐ: ܕܒܚܕܬܐ ܕܡܠܟܐ
ܡܫܡܢܐ ܦܢܝܐ ܕܡܝ ܟܕܡܝܗ: ܐܝܟܡܬܐ ܣܦܐ ܕܝܫܝ ܫܠܝ
ܐܬܘ: ܐܘ ܕܢܦܚܝ ܣܦܐ ܡܕܡ ܒܝܬܐ ܠܚܝܢܐ ܕܐܠܦܗ
ܐܠܬܐ: ܡܝܡܝ ܚܟܡܬܐ ܕܐܬܘܡܐ ܠܡܝܗܒܠܗ: ܐܠܐ ܐܝ
ܒܡܫܠܗܐ ܕܡܫܕܪܬ ܡܠܗܐ ܕܡܡܕܝܢ ܡܝ ܫܢܐ ܕܒܟܢܐ:
ܡܫܡܢܐ ܕܒܡܫܠ ܒܟܠ ܟܝܡܝܢ ܕܡܡܕܬܐ ܕܡܝ ܠܟܡܡ
ܣܩܢܐ ܐܬܢܢܐ. ܡܢ ܠܒܐ ܕܒܡܠܟܢ ܕܐܬܐ ܕܒܟܐ ܕܡܢܬܝ:
ܕܝܡ ܒܬܢܐ ܡܡܬܐ ܡܝܗܡܢܐ ܕܡܝܢ: ܡܕܒܝܡܢܐ
ܕܐܒܝܡ ܡܝ ܠܟ ܐܝܟܝ: ܡܝܡ ܠܟܝܡ ܫܟܡ ܕܝܟܐ:
ܠܡܡܕܡ ܐܦܠ ܐܢܐ ܕܫܝܡܢܐ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܟܝ ܕܐܘܕܡ ܘܡ
ܡܡܠܟܐ ܕܢܟܝܥ. ܡܢܝܡ ܡܝܗܦܚܢ ܒܫܢܝܥ ܠܡܫܘ ܫܟܐ
ܕܒܢܗܦܝܗ ܕܐܠܬܐ: ܡܗܡܢܐ ܕܐܬܢܐ ܕܡܗܡܢܐ
ܕܐܦܗܡܢܐ. ܡܢ ܕܐܗܝܠܐ ܡܢܐ ܕܗܝܡܐ ܕܫܢܐ ܡܕܝ:
ܠܟܢ ܡܝܬܠ ܡܢܡܢܐ ܫܝ ܡܢ ܠܗ: ܕܗܝܡܐ ܕܐܬܝܫܡܗ
ܢܚܢܐ ܕܐܠܬܐ. ܡܝܬܐ: ܡܝܗܠܢܐ ܠܗ ܡܝ ܢܦܚܐ ܠܐܝܢ
ܕܫܢܐ ܕܡܝܢܡܗ ܫܢܐ ܡܕܝ. ܡܢ ܢܢܠ[1] ܠܐܢܡܝ

[1] M. ܢܝܠ

ܕܩܠܗ ܕܝܠܬܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܫܒܝܡ ܟܠܚܫܐ ܬܗܘܐ ܫܦܐ: ܡܢ ܕܡܝܡܐ ܐܠܝܠ.

ܡܫܦܐ ܕܡܚܫܝܢܐ ܒܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܝܢܐ: ܕܢܡܐ ܫܒܝܢܐ ܠܒܫܝܢ ܟܝ ܠܒܠ ܫܐ ܡܢ ܫܒ .ܗܘ.

ܡܕܒܪܐ ܠܒܫܘܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܠܐ ܫܘܦܐ: ܢܝܚ ܬܒܗ ܒܟܝܢܐ ܕܚܕܘܢܐ: ܕܢܦܫ ܫܒܝܚ ܡܫܝܚܐ ܡܚܕܪܝܢܐ. ܫܦܐ ܡܫܝܚܝܢܐ ܠܒܫܘܢ: ܢܦܩܝ ܕܝܢܐ: ܕܒܫܠܐ ܕܝ ܢܦܩܘܢ ܒܟ ܗܘܦܐ ܕܢܦܫ: ܫܘ ܕܡܬܚܡܝܢ ܟܝ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫ. ܫܒܠ ܡܚܝܢܐ ܠܒܫܘܢ: ܦܟܝܢܐ ܡܚܝܢܐ ܡܚܕܪܝܢܐ: ܕܢܟܝܢ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܫܦܐ. ܡܢܐ ܡܢ ܠܒܫܘܢ ܕܢܚܡܝܢ ܡܢܝܚܐ ܡܚܦܘܢܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܟܫܦܐ. ܡܢܐ ܕܝ ܠܒܫܘܢ: ܢܝܚ ܠܘܩܒܗ ܡܚܝܢ ܢܚܬܘܢ: ܕܢܦܫ ܕܝ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫ ܟܫܦܐ: ܟܠܗ ܡܚܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܬܦܐ. ܕܡܘܡܐ ܠܒܫܘ: ܡܪܝܡܐ ܕܢܢܐ ܕܢܦܫܢܐ: ܕܡܪܝܡ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫ ✠ ܡܪܝܡ ✠ ܢ ܟܠ ܠܒܫܘܢ ܡܚܝܢ ܫܒܚܢ ܡܚܝܢ: ܟܠ ܡܚܪܝܢ ܡܢ ܢܝܚܐ. ܢܝܚ ܢܚܬܐ ܕܚܕܢܐ: ܕܢܦܫ ܕܝ ܡܚܝܢ ܡܢ ܟܠܟܐ: ܫܒܠܐ ܡܚܝ ܫܦܐ. ܢ ܡܢ ܠܒܫܘܢ ܡܚܝܢ ܫܒܚܢ: ܢܝܚܐ ܕܝ ܟܫܝܡ: ܟܠ ܡܚܝܢ ܡܚܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܚܝܡ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܝܚ ܡܢ ܟܫܝܡ ܕܫܒܚܢ ܕܟܠܗ:

ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܟܠܝܢܐ ܕܫܘܩܐ ܚܕܐ ܘܒܬܡܝ. ܐܝܬܘܗܝ ܫܝܠܐ
ܕܫܠܡ ܠܡܪܝܡ ܢܚܝܬܐ ܕܚܝܠܬܗܘܢ: ܟܚܕܗܐ ܠܐ ܡܕܡܝܬܐ:
ܕܠܐ ܡܕܡܕܝܢܗ ܡܬܩܢܡ ܠܡܪܝܡ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܘܪܬܢܝܡ.
ܐܡܝܢ ܡܢ ܕܐܟ ܚܝܕܝܢܐܝܬ ܕܠܠܢ: ܕܡܚܕܠ ܠܒܥܘܬܐ
ܕܝܥܡܢ: ܦܝܬܟ ܕܠܐ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܟܝ ܠܡܪܝܡ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܒܬܠܠܢ
ܚܝܠܡܝܡ. ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܕܝ ܒܝܢ ܦܘܩܐ ܡܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܦܢܢ
ܐܘ ܡܝܗܦܢܢ. ܘܫܘܝ ܗܘ ܫܘ ܕܝܡܝܢ: ܕܝܚܝܘܗܝ ܗܘ
ܫܘܡܝ ܢܘܗܝ. ܐܝܢܝܡ ܘܐܟ ܟܝܬܘܬܐ ܝܚܝܬܐ ܡܝܗܝܡܝܢܐ
ܐܝܡܬ ܟܝ ܡܕܝܬܐ: ܡܘܠܝܕܐ ܡܘܒܝܕܐ ܘܡܕܝܬܐ: ܕܝܚܝܘܬܐ
ܠܐ ܐܝܡܬ ܕܝܬܗ ܐܝܡ ܕܝܢܐ ܕܝܡܕܝܬ ܡܢ ܠܚܝܝܘܬܐ
ܚܢܢܐ ܡܘܠܦܢܐ ܡܫܬܚܝ: ܟܝܬܢܝܬ ܡܝܗܡܝܬ ܠܦܝ
ܘܠܝܬܝ ܝܚܝܬ ܡܘܝܘܬܐ ܕܠܝܢܐ: ܕܡܝܢܘܢ ܡܝܗܝܚܘܡܝܬ
ܕܘܝܢܝܗ ܫܦܝܬ ܕܝܬܐ ܕܠ ܕܡܫܢܐ: ܫܝܒܐ ܫܦܝܬ ܡܢ
ܟܘܕܢܐ: ܚܝܠ ܡܢܐ ܡܢ ܗܘܕܘܢܝܬ: ܠܠܒܐ ܒܟܐ ܡܢ
ܕܠܘܕܝܠܐ ܕܝܢܡܝ ܕܝܚܝܬ ܗܕܐ ܕܝܢ ܚܝ ܕܠ: ܡܚܝܠ
ܗܘܬ ܠܡܥܒܕܢ ܕܝܢ (ܡܝܗܝܗ ܝܚܝܬ[1]) ܕܝܢܕ ܕܠ
ܝܚܝܡܝܢ[2] ܠܦܝ. ܡܢ: ܐܠܦܝܗ ܡܝܗܝܢ ܫܠܡ ܠܡܪܝܡ
(ܕܝܗܝܡ. ܡܝܚܠ[3] ܕܠܡܝܗ ܠܡܪܝܡ ܫܠܡ ܕܠ ܡܝܕ
ܡܝܚܝܢ ܡܝ ܕܝܢ: ܐܘܠ ܗܝܠܝܢ ܡܝܚܝܢ ܕܡܗܝ
ܠܡܗܝܠ ܡܢܗܝܢ ܕܝܝܢܝ ܕܝܬܝ. ܒܗܝܢܗ ܡܢ ܕܝ
ܫܢܐ: ܡܢ ܠܐ ܗܘܠܡܗ ܕܡܝܢ: ܡܢ ܠܐ ܣܢܗ ܕܝܢ:

(1) ܡܝܚܝܗ ܝܚܝܬ. V. R. (2) ܡܝܢ. S. (3) ܕܝܢܝ ܡܝܢ. M.

ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܡܢ ܫܡܝܢܘܢܐ ܕܕܝܚܘܢܐ:
ܡܢ ܟܠ ܐܚܝܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ: ܡܢ ܚܠܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܠ
ܟܡܐ ܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ: ܡܢܘܟܠ ܠܡܚܝܐ ܕܝܗܒܐ
ܚܕܘܬܐ. ܡܢ ܐܝܬܘܬܐ ܕܥܘܬܐ: ܡܢܗܝܢ: ܡܦܩܝܢܢ.

ܩܢܝܢܐ ܚܦܝܬܐ .ܫܢ.

ܡܕܝܢܬܐ ܢܫܘ: ܕܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܢܫܝܢܐ ܕܒܝ ܫܠܛܢ
ܣܘܦܐ ܫܘܦܢ: ܣܘ ܕܢܝܚ ܕܝܚܝܠܘܬܐ ܡܕܝܢ ܡܢ ܡܝܫ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܦܐܢ: ܒܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢܐܘܢܐ ܟܡ ܐܝܬܘ
ܐܝܬܐ: ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܬܝܠ ܩܘܬܝܢ ܕܝܢܬܐ. ܠܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܡܢܝܢ ܡܟܬܘܢ ܟܡ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܕܝܢܬܐ ܕܕܘܡ ܕܣܬܐ ܕܫܘܬ. ܡܫܠܐ ܣܘ ܣܬܐ ܕܡܕܝܢܬ:
ܕܐܟ ܡܕܝܢܬܐ ܢܕܝܢܐ ܢܟܝܬܐ: ܒܟܠܗ ܕܢܬܝܠ ܐܝܬܘ
ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܟܝܬ ܕܝܢܘܬܗ ܠܒܕܕ: ܠܐ ܡܕܝܢ.
ܣܘ ܕܡܢ ܡܢܗܕܘܗܝ ܕܕܝܬܐ: ܬܗܕ ܕܡܕܝܢܬ ܕܡܠܟܘܬ
ܒܬܐ ܡܬܐ ܫܢܘܬ ܕܢܟܝܬ: ܡܕܝܢ. ܗܝܢܢ ܕܢܡܝ
ܐܡܕܝܡ ܕܟܡ ܢܝܢ ܢܟܝܬܐ ܡܟܝܬܐ: ܕܕܝܡ ܟܠܗܘܬܐ
ܕܒ ܟܠ ܣܕܐ ܢܝܢ ܢܝܢ ܐܗܡܝܢ: ܙܟ ܡܢ ܒܕܐ ܕܢܝܢ:
ܒܟܗ. ܡܘܦܘܗܝ ܕܒܬܐ: ܐܘܕܐ. ܡܢܗ ܒܝܬ ܕܢܢܐ
ܒܕܐܝܬܐ ܫܘܡ: ܡܗܠ ܢܗܡܗܝ ܕܡܦܘܡ: ܕܡܗܝܠ
ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܕܡܫܝܚ: ܠܟܝܢ ܢܝ ܡܕܝܢ: ܠܢܝܐ

ܕܡܢܗܐ ܕܡܕܡܝܠܝܢ ܡܕܡܐ ܡܕܡܢܢܐ: ܐܢܗܝܕ ܠܝ ܥܕܕܐ.
ܡܕܝ ܐܗܝܢܝܢ ܕܝܢܐ ܕܠܡܢ ܕܡܠܡܐ ܠܡܢܐ: ܐܢܫܘܒ
ܗܘܐ ܫܠܟ ܡܕ: ܕܝܢܐ ܡܕܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܡܕܝ ܥܕܕܐ. ܡܢܕܝ
ܠܝܕܝܐ ܠܡܢ: ܕܢܢ ܕܥܠ ܘܠܝܐ ܕܡܠܡܢܐ: ܢܢ ܕܝܕܝܡܢ
ܕܝܥܕܐ ܡܘܠܝܐ: ܠܐ ܐܝܠܗ. ܥܕܕܐ ܐܝܢܗ: ܡܕܠܝܢܢܐ
ܕܥܠ ܐܠܢܢ: ܕܝܕܠܝܥ ܕܝܠܝܢܢ ܕܢܡܢܐ ܕܢܢ: ܡܕ
ܙܢܐ ܕܡܢܡܡ ܡܕܝܡ ܠܢ.

ܡܕܢܐ ܕܝ ܕܝܥܝܢ ܕܕܡ: ܡܕܐ ܐܠܢܢ. ܢܢ ܕܝܕܝ
ܡܢܢܐ ܡܥܠܢܐ: ܕܝܕܝ ܕܡܐ ܕܝ ܥܠܡܐ ܡܥܐܡ:
ܢܢ. ܡܕܐ ܐܝܢܗ: ܢܢܐ ܕܝܠܡܐ. ܕܝܕܝ ܗܘܡܢ ܕܡܥܢ
ܢܠܝܢ ܠܝ ܠܢܡ ܠܝ ܡܡܗܢܢܝ ܠܢܝܡܗ: ܕܝ
ܡܡܡܝ ܢܢ ܕܠ ܡܡܢ: ܐ ܕܢܢ ܕܡܕܢܢܝ ܡܕܝ
ܢܠܢ: ܡܐ ܢܢ ܕܝܕܝ ܕܡܢ ܥܠܢ ܕܗܕܢܝ ܗܝܐ
ܡܡܡܢܝ ܡܡܢܢܝ ܥܠܡܐ ܐܡܢ: ܡܡܗܡ ܕܢܢ
ܕܐܢܢ ܡܕ ܡܢ ܕܐܡܐ. ܥܡܢ ܡܢ ܠܗ ܡܢ ܕܝܐ
ܡܡܗܢܝ: ܡܢ ܕܡܡܗ ܡܕ ܥܠܡܢ: ܡܢܕ ܡܢ ܢ
ܕܝܥܠܡܕ ܙܢܐ ܥܠܡܢ. ܢܢܗ ܕܝ: ܕܡܡܡ ܕܡܡ ܕܐܠܡܐ.
ܡܕܝ ܡܢ ܠܙܕܝ ܥܕܕ: ܕܐܠܡܐ ܡܡܗܐ: ܡܕܝ ܡܢ
ܥܕܕܐ. ܡܕܝܥܐ ܡܢ: ܕܝܡܠ ܕܠܢܢ ܕܝܢܢ ܡܡܝܢ ܡܕܠ
ܥܠܡܡ: ܕܐܠܡܐ ܡܡܝܢ ܡܡܡ ܡܡܢ ܕܝܐܠܡ: ܕܠܡܡܥܠ
ܕܝܐܠܡ: ܠܐ ܢܢܡ ܥܡܡ: ܕܡܕܡ: ܕܡܕܡ ܥܠܢ ܡܕ
ܡܢܡ ܡܡ ܡܡ ܡܡܢ ܡܡܢ ܕܐܠܡܐ ܕܢܢ ܡ

ܡܪܝܡܝܢ. ܡܕܝܢ ܣܓܕܐ ܕܒܟܐ: ܒܟܟܘܬܐ ܕܒܟܟܐ ܡܫܬܚܘܝܘ.
ܐܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܘܕܝܢ ܕܡܪܝܡ ܐܝܟܐ[1] ܒܟܟܘܬܐ
ܥܡܗ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܦܪܘܡܐ: ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܝܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܥܕܗ ܕܝܢ ܕܟܟܐ: ܠܐ ܡܝܡܪܗܘܢ ܡܪܝܡܝܢ
ܫܩܝܢܐ ܘܠܝܬܐ. ܗܠ ܡܪܝܡܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܪܝܡܪܝܢܐ ܠܟܘ ܡܝܢ:
ܐܡܪܘܬܐ ܡܢܐ ܕܚܩܘܗ[2] ܕܘܕܝܢ ܕܡܢܐ ܕܡܪܝܡܪܝܢ ܕܟܝܢ.
ܡܢ ܕܝܢܡܠܟܘ ܡܕܝܢ ܕܥܕܝܢ ܕܝܫܐ ܕܡܢ ܕܟܘ ܟܝܢ
ܕܠܐܡ ܡܢ: ܢܝ ܠܝܢ ܡܫܝܚ ܟܝܢ: ܐܘ ܕܝܫ ܕܠܝܢ
ܗܘܡܕܐ ܡܪܝܡ ܕܠܐ ܡܢ ܝܗܘܢ: ܒܡܪܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܐ ܐܝܡܐ:
ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡܘܬ ܡܢ ܐܡܢ: ܡܪܝܡܘܬܐ ܕܟܟܘ
ܠܡܪܝܡ. ܐܡܪܐ ܕܐܝܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܒܫܠܡ ܐܡܪܝܢ ܡܪܝܡ
ܡܘܡܐ ܕܥܡܢܐ: ܕܡܪ ܡܪܝܠܐܡܘܬܐ ܡܢ ܕܡܢܐ: ܕܐ
ܐܝܡܐ ܡܪܝܡܐ ܩܕܝܡܘܬܐ: ܡܢܝ ܕܡܢ ܡܝܡܪ ܡܪܝܡ
ܡܪܝܡܝܢ ܡܢ ܐܡܪ ܕܡܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܡܪܝܡܪܝܢ. ܡܒܟܟܘܬܐ ܘܡܢ: ܡܪܝܡܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܡܫܝܚ
ܡܢ ܕܐܝ ܕܟܟ: ܕܡܡܘܕܝܬܐ ܕܡܢܐ. ܡܪܝܡ ܟܝܢ
ܕܡܟܟ ܡܪܝܡܘܠ: ܢܝ ܐܝܟ ܒܝܠ ܡܫܝܚ: ܡܪܝܡ ܕܡܢ
ܕܡܪܝܡ ܡܪܝܡ. ܡܢ ܟܝ ܒܝܠ ܟܝܠܘܬ: ܡܪܝܡ ܕܡܢ
ܡܫܝܚ ܟܝ ܕܐܝ ܕܡܢ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕ

---

(1) ܐܝܟ M. (2) ܕܚܩܘܗ M. ܕܚܩܘܗ A.

ܕܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܒܟܝܬܐ ܕܚܕܝܢ: ܕܟܝ ܡܚܕܝܢ
ܐܝܬܝܗ ܒܠܒܢܐ ܕܒܟܝܬܐ: ܡܚܕܝ ܠܡܪܒܠ ܠܐ
ܡܝܕܝ ܕܠܐ ܡܡܝܐܘܬ ܐܝܟܝ ܕܝܟܝ ܒܠ ܐܠܐ.
ܐܟܝ ܕܡܝܢ ܒܠܣܘܕܝܢ: ܒܝܬܐ ܕܣܥܪܬܐ ܕܡܚܝܠ ܕܡܬܐ
ܘܠܒܠܟܝ ܚܕܝܟ ܠܢ. ܘܡܚܝܕܝܐ ܠܐܢ ܐܝܟܐ ܐܢ ܕܟܝ:
ܟܝ ܝܘܬ ܐܟܝܐܬ ܕܘܬܝܟ: ܟܝ ܐܝܟ ܘܡܚܝܠ ܒܡܢܐ
ܕܐܬܝܐ ܕܣܥܪܬܐ: ܘܡܚܝܒ ܠܢܢ ܐܢ ܐܢ ܣܥܪ: ܟܝ ܠܐ
ܒܚܝܒܐ ܠܢ ܒܚܐܝܐ.

ܒܡܐ ܒܟܐ ܕܢܐܬ ܡܝܢܐ ܡܝܢܐ ܡܝ ܚܝܬܐ:
ܒܡܝ ܐܠ ܕܡܝܢܐ ܐܢ ܐܝܬܐ ܚܝܬܐ ܕܡܝܢ ܕܒܠܟ
ܕܡܝܢܐܝܢ ܢܟܠܐ ܟܐܢ ܕܒܟܐ ܕܒܡܝܢ: ܡܝ ܒܠܡܐ
ܕܟܝܢܐ? ܠܐ ܒܟܝܐ: ܚܐ ܡܝܕܝ ܢܝܟܝ ܚܝܢ ܚܝܡܝ
ܕܒܠ ܒܕܐ ܡܬܐ ܕܟܝ: ܕܐܕܐ ܡܝܢ ܒܝ ܐܡܝ ܡܝ ܐܡܝ
ܕܒܠܐ ܐܝܟܝ ܕܟܝ: ܕܐܕܝ ܠܝ ܒܟ ܒܝ ܡܝ ܕܡ
ܒܠܟ ܟܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܕܟ ! ܒܠ ܡܝ ܡܝ ܒ
ܡ ܐܡܐ ܕܡܝ ܐܝ ܒ ܒ: ܕܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܡ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

ܐܝܟܡܐ ܕܡܪܝܡ. ܐܝܟܢܐ ܠܗ: ܐܝܟܢܬܐ ܕܝܠܗ. ܕܥܠܡܐ
ܕܡܬܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܟܠ ܫܥܘܢܐ ܕܢܦܩܢ ܒܗܝܟܠ: ܠܐ
ܡܢ ܕܟܠ ܡܕܡܢܐ ܕܥܒ ܫܦܝܪܐ: ܠܐ ܡܢ ܕܩܢ
ܕܩܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܠܟܠ ܡܢ ܕܩܘܡ ܕܥܠܡ
ܠܥܠܡ ܐܡܝܢܐ: ܕܢܝ ܗܠ ܡܠܟܐ ܠܟ ܡܢܗܠܟܐ ܕܡܢܬܐ ܠܐ
ܡܬܚܠܦ: ܠܝܢ ܕܢܝ ܡܢܠܟܬ ܫܢܝ. ܠܟܠ ܡܢ ܕܡܢ
ܐܡܠܟܬܐ ܡܢܗܬ ܕܡܢܝܬ: ܠܟܠ ܡܬܚܝܡ ܫܢܬ ܕܢܬܝܕ
ܒܡܠܟܘܬ ܡܪܝ ܕܥܠܡ. ܠܟܠ ܡܕ ܕܠܕܡܗ ܫܦܝܪ: ܡܬܚܫܟܐ
ܡܬܚܫܟ ܡܢ ܠܕܝܡܐ: ܒܡܠܟܘܬ ܕܡܬܝܪ ܕܠܒܬ ܡܢ
ܠܒܬܐ: ܕܡܢ ܡܢܝܬ ܐܡܢ ܒܡܬܡܗ ܠܒܝܥ ܡܬܝܬ ܒܟܐ
ܠܒܬ: ܕܡܢܗ ܐܡܝܢ ܒܡܝܢ ܕܡܢܝܬ. ܠܡܢܬ ܐܦ ܫܦܝܪ
ܠܗܘܢ: ܡܠܡܢܬ ܐܦ ܒܢܝܡ ܕܒܝܡܗ. ܕܢܬ
ܕܢܝܡܬ ܡܢܬ ܡܢ ܠܟܠܡ: ܡܬܝܬ ܒܠܫܢ ܕܡܢ ܡܬܝܬ
ܫܦܝܪ ܠܐܗ ܒܠ ܠܒܬܗ: ܕܟܠ ܗܝܡܢ ܕܢܠܗ. ܐܝ
ܡܢ ܐܡܬ ܕܡܢܕ: ܡܢܠܥܬܗ ܕܟܠ ܕܡܗ. ܠܡܢܗ
ܕܒܟ ܕܗܡ ܡܕܡ ܡܕܝܬ: ܡܡܠܟܗ ܡܡܠܟ ܒܠ ܢܡܟ
ܕܡ ܕܗܡ ܡܕܡ ܢܢܝ: ܡܟܗ ܡܢܟܠܗ ܡܢܠܟ ܠܡ
ܠܕܢܟܗ ܕܢܝ: ܕܡ ܡܢܝ ܕܢ ܕܡ ܢܗܠܢ ܕܡ ܢܗܠܢ ܕܟ
ܐܡܬ ܕܢܡܗ: ܡܡ ܢܕܢ ܡܢ[1] ܒܢܗܢ ܢܡܡ
ܢܗܡ ܒܢܟܠ ܡܠ ܕܟ.

[1] ܡܢ ܡ. ܡܢ ܐ.

ܕܢܝܚ ܘܕܡ ܠܩܕܘܢܐ ܠܡܐܡܪ ܕܝܠܗ .ܫܚ.

ܐܡܪ ܡܪܝܡܪ: ܠܡܕܡܪ ܕܢܩܡܕ ܟܠܡ ܫܘܚܐ. ܐܝ ܬܢܢ ܢܦܩ ܕܟܠ ܡܠܬܐ ܕܡܬܟܠܡ ܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܢܟܝ: ܦܠܚܘ ܥܠ ܫܘܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܩܕܘܢܐ ܕܡܘܬܗ ܕܒܠܫܘܢܗ: ܡܪܠܐܘ ܕܠܝܠܗ ܕܟܘܪܗ: ܠܟ ܣܦ ܕܡܘܬܟ ܕܘܢ ܐܬܘܢ ܢܥܒ ܫܚܝܢ. ܢܟ ܡܬܘܢ ܡܢܐ ܫܒܩ ܠܕܡܢܥ: ܕܟܘܪܕܝܐ ܡܬܘܢ ܐܡܪ ܠܕܡܟܝ ܕܕܡܘܬܗ ܕܐܘܡܢܐ. ܡܢܐ: ܠܢܫܝܢ ܕܒܟܝܕ ܡܕܟܝܢ. ܥܠ ܡܢܐ ܡܢܢ: ܠܟ ܣܦ ܥܠ ܥܕܢܐ ܕܠܫܘܢ. ܡܢܐ ܐܡܪ: ܠܕܝܡܐ ܕܒܗܝܢ ܕܠܫܘܢ ܠܒܝܬ ܕܟܘܠܗܘܢ. ܡܕܠ ܟܕܐ ܕܡܢܝ ܢܦܩ: ܡܝܢܐ ܡܕܝܢܬ[1] ܢܦܩ ܢܬܝܢ ܕܒܢܝܐ ܕܢܢ ܢܦܩ: ܢܘ ܠܟܕ ܡܢܕܐ ܒܗܝܢ ܡܕܝ ܥܠ ܠܒܝܬ ܕܠܐܡܐ ܡܝܬܠ. ܠܟ ܐܡܪ: ܕܥܠ ܠܒܝܬ ܕܠܫܘܢ ܠܟܢ ܡܢܗܠܦܐ ܕܡܕܐ ܒܗܝܢ ܕܥܠܡ. ܢܬܝܢ ܕܠܡܕܡܪ ܕܢܚܫܘ ܢܕܢ ܢܦܩ ܠܡܕܡܪܐ ܕܢܗܘܢ ܕܒܗܝܢ ܕܥܠ ܕܟܠ ܡܠܬܐ: ܢܬܝܢ ܟܠ ܒܕܝܬ ܡܢܕܐ ܕܟܠ ܟܕܐ ܕܡܢܝ ܢܦܩ: ܢܘ ܠܟܕ ܡܢܕܐ ܕܢܗܘ ܒܗ ܡܕܝ ܥܠ ܠܒܝܬ ܕܠܐ ܡܢܗ ܕܢܗܘ ܒܗ ܡܕܝ[2] ܥܠ ܕܗܝܢ ܕܠܡܕܡܪ: ܢܚܝܡܝ ܟܠܗ.

[1] ܡܕܝܬ .M [2] ܡܢܗ .S. R. V.

ܕܡܬܝ ܕܒܪܡܫܝܚܐ ܕܝܢܝܐܠ: ܗܝܢܐ ܕܢܚܢܢ ܕܡܬܪܚܡ
ܒܢܘܗܝ ܠܡܬܒܥܐ ܕܩܘܡܬܗ ܕܡܢܝܢܐ: ܐܠܗܐ ܝܗܝܢܐ
ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝ ܡܬܪܚܡ: ܕܐܢ ܕܝܠܢ ܗܕܝܐ ܗܘ.
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܕܝ ܡܬܝܡܪ ܐܢܐ ܕܟܘܕܫܐ ܗܝܡܝܢܐܝܐ ܠܟܕ
ܡܢ ܦܫܐ ܚܕܐ ܕܡܢܝ: ܡܝܢܠ ܡܝܐܟܘܗܝ ܦܝܐܠܐ ܡܢ
ܠܥܠܡ: ܐܕܡܐ ܒܟܠ ܢܟܝܐ ܫܩܝܠܐ ܕܝܐܗܐ ܕܠܟܕ ܡܢ
ܒܢܕܡܐ: ܐܡܝ ܗܕܐ ܕܢܚܢ ܠܡܝܡܪܐ: ܕܐܢ: ܕܠܡܕܡܝ
ܐܝܐ ܐܢܐ ܕܝܠܥ: ܐܡܕܡܝ ܡܝܐܒܟܐ ܕܒܝܐܗ. ܝܠܥ ܠܒܕ
ܕܒܝܐ ܒܗ ܕܢܝܐ: ܡܕܡܝ ܠܒܐ: ܐܡܐ ܐܡܐ. ܐܕܠ ܕܡܕ
ܕܒܝܐ: ܐܡܝ ܗܕܐ ܒܫܝܢܐ ܡܢܐܡܝ ܡܢ ܐܒܠ ܫܝܒ ܒܗ
ܒܡܬܝܢ ܕܟܘܕܫܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܗܝܢ ܒܟܠ: ܕܢܚܢ
ܫܩܕ ܕܡܚܗܘܝ ܕܐ: ܕܚܢ ܕܗܘܕܐ ܡܝܩܘܡ ܕܢܚܢ:
ܡܝܗܡܟܠ ܫܝܕܐ ܕܒܝܢܝ ܕܡܢ: ܐܡܡܝܕ ܐܢܐ ܠܟܝܢ
ܡܝܗܡ ܕܠܐ ܝܝܡ: ܕܐ: ܕܡܕܝ ܠܡܗܘܐ ܡܕܡܝ ܗܘܕܝ
ܕܡܕܝ ܕܕܠܡܗܘܠ. ܐܝܬܘܗ ܕܡܢܚܢ ܐܢܐ ܠܗ: ܕܕܘ
ܘܕ ܕܡܢ ܕܢܢ ܠܟ ܡܕܝ ܕܠ ܕܗܝܠܐ ܕܢܠܡܘ
ܠܕܕ ܡ ܟܢܢ ܕܢܢ: ܐܡܢ ܡܢ ܕܕ ܡ ܕܢ ܐܢ
ܕܝܗ: ܐܕܕ ܡܢܝ ܡܐ ܐܢܐ ܠܡܕܢܝ ܐܝ ܡ
ܕܝܡܘ ܕܡܝܠܐ ܗܝܠܐ: ܐܡܡܝ ܡܕܝ ܡܕ ܡ
ܠܡ ܡܢܝ: ܐܕ: ܕܢܢ ܡ ܡ ܡ

ܕܢܨܝܒܝܢ ܡܐܕܝܢܐ ܡܪܝܡܐ ܕܚܠܨܐ: ܡܢܝܢ ܕܢܚܢܢ
ܕܚܠܘܢ ܕܢܫܝ ܕܢܥܒܕܘܢ[1] ܡܢ ܟܕܡ: ܐܝܟܡܐ ܕܢܫܝ
ܠܡܗܦܟ ܗܢܝܢ: ܕܝܢ: ܕܗܢܝܢܐ ܗܢܝ ܢܚܐ ܕܥܠܬ:
ܡܢܝܢܐ ܡܥܫܐ ܢܦܩܝ. ܐܢܝܡܝܢ ܟܕ ܢܬܠܬܝ ܡܢ ܠܟܕ:
ܐܘ ܡܪܝܡܢܗܐ ܕܡܠܬܝ ܕܠܟܝܗ[2]. ܡܠܐ ܕܝ: ܕܢܪܝܢ
ܡܪܝܝܢܬܐ. ܐܝܟܝ ܐܢܗܝܢ ܥܒܗܐ. ܢ ܕܝ ܡܥܝܢ ܕܢܢܝܠ
ܢܚܐ ܕܡܐ ܡܢܩܝܢ: ܟܕ ܡܥܒܝܢ ܢܚܐ ܒܢܐ ܕܡܢ ܠܘܚܐ
ܕܢܬܐ: ܟܕ ܗܐܕܝܡܐ.

ܢ ܕܝ ܡܪܝܡ ܕܢܟܠܡܐ ܕܝܚܢܝܐ ܡܢܝ ܘܠܒܫܐ
ܕܥܡܐ: ܬܗܐ ܟܡܐ ܗܝܠܢܐ ܡܫܡܐ ܕܝ ܒܣܝܡܐܝܐ.
ܐܢܫܐ ܐܘܒ ܕܩܡܝܢ ܕܥܡܐ ܕܡܝܢܝܥܝ ܕܢܢܐ:
ܥܕܢܐ ܗܝܠܢܐ ܡܫܡܐ ܥܕ ܥܡܠܘܢ ܐܝܟܝ: ܡܢ ܒܗܝܢܐ
ܢܬܐ ܕܢܕܡܗܐ ܟܠܬ ܠܗ ܟܬܫܐ ܢܗܝܢܐ ܠܡܟܠ ܕܡܐ:
ܥܕ ܢܗܫܗܐ ܡܪܝܡ ܡܠܐ ܕܢܫܝܡܐ: ܡܡܗܐ ܥܠ
ܗܕܐ ܥܕ ܬܟܝ: ܥܕ ܢܗܦܠܘܢ ܫܠܐ ܕܢܫܝܡܐ ܕܡܐ.
ܢܐܝ ܕܢܕܢܝ ܟܕ ܡܪܝܡܢܗܐ[3] ܫܠܐ ܕܢܩܝ ܡܠܥܢܝ:
ܐܠܥܗܐ ܠܡܪܝܟ ܕܥܡܟ: ܐܝܕܝ ܕܢ ܢܥܐ
ܕܢܗܡܠ: ܬܠܝ ܢܕܝ ܕܢܕ ܕܡܐܝܐ ܡܕܝܠ ܢܚܐ
ܕܢܗܢ. ܕܡܪܝܡܢܗ: ܗܡܝܠ. ܐܕܝܡܝܢܬܐ: ܗܢܝ.
ܐܗܐܡܠܬ: ܢܗܕܢ. ܐܕܝܡܝܢ: ܗܢܗ. ܐܠܬ ܢܩܝ:
ܐܢܐ ܡܠܬ ܢܕܢ ܕܟܡ ܡܕܝ: ܢܠ ܡܠܠܕ: ܡܢ

(1) R. ܕܢܥܒܕܘܢ (2) S. ܕܢ ܠܟܕ (3) Om. in M.

ܡܬܕܟܝ ܕܒܝܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܣܓܕܘ ܠܗ: ܡܢܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܒܟܝܐ ܕܐܡܪܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܐܠܝܥܐܝܐ ܕܐܪܥܐ: ܗܘ
ܕܡܝܚܠܦܐ ܘܥܕܪܐ[1] ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܡܬܠܝܢ ܥܠ ܚܠܝܦܐ.
ܡܬܘܒ ܘܒ: ܐܝܟܘܢ ܢܦܩܥ ܚܝܠܗ: ܒܗ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܟܐܕܐ ܡܐܝܕܝܢ. ܗܘܝܢ ܠܗ: ܟܡܐ ܕܠܐ ܕܢܐܡܪ
ܒܐܝܟܐ ܕܐܘܡܬܐ ܕܟܐܦܐ ܒܐܦܪ ܒܐ: ܒܟܐ ܕܢܫܠܝ ܗܘ
ܡܐܝܬܝܟܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܫܦܝܪ ܠܠܝܬ: ܡܬܩܪܒܝܢ
ܕܐܪܕܐ[2] ܥܘܒܕ ܕܢܦܩܘ ܐܘܡܟܐ ܫܠܝܛܐ ܕܒܟܠ ܒܟܐ.
ܕܟܐ ܫܦܐ ܡܢ ܐܢܝܟ ܕܐܡܪܘܢ: ܒܟܐ ܒܟܠ ܒܟܐ ܗܘ
ܥܕܝܢ ܟܦܐ ܕܟܐ ܡܕܡܢܐ ܕܟܠ.

ܟܕ ܐܡܪ ܠܡܕܡܝܢ ܐܝܟܐ ܡܐܝܬܝܟܐܢܐ: ܐܦ ܫܕܪ
ܫܠܝ ܐܪܥܐ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܒܕܡܝܢܐ ܕܢܦܩܥ ܐܕܠܐ. ܕܡܐܡܪ
ܐܝܟܢܐ: ܕܠܡܝܕܝܢ. ܡܢܝ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܐ. ܡܢ ܢܫܡܥ
ܡܠܬܐ ܕܡܐܪܬܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܐܡܪܐ ܕܠܡܝܕܝܢ ܕܐܦܩܘ:
ܐܐܕܐ ܒܡܫܠܗܘܢ ܕܥܕܬܐ ܐܬܬܐ. ܕܡܢ ܫܘ ܟܕ ܡܢܬ
ܕܫܘܕܝ: ܡܢ ܕܡܐܡܪ ܐܐܝܟܕ. ܟܕܬ ܕܝ ܐܬܪܐ: ܕܡܝܢ
ܕܒܕܒܬܐ ܐܐܕܗܘ ܕܟܢܬܐ. ܕܡܢ ܕܝ ܕܐܒܝܢ ܟܐ
ܡܕܡܬܐ ܕܡܢ ܦܐܕ: ܕܥܐܠܬܐ ܕܒܕܒܬܐ ܕܐܡܪܐ ܕܥܕܝ
ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܢܐ. ܡܠܟܐ ܐܝܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܬܬܐ[3] ܥܠ
ܡܠܬܐ ܕܟܐܬ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܟܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟ: ܕܟܠܗ ܫܐܪܐ ܕܣܝܡܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܐ

(1) ܘܥܕܪ M. (2) ܕܪܕܐ M. (3) ܕܐܬܝ M.

ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܥܒܕ ܥܡܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܡܢܝܢ: ܐܢܬܘܢ ܕܬܥܒܕܘܢ ܠܡܪܝ: ܐܢܐ ܡܫܬܠܚ ܠܟܘܢ ܕܬܗܘܘܢ ܥܡܝ ܕܝܢܐ. ܕܟܠ ܕܝܢ: ܟܠ ܡܢܝܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܪܝܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܕܐܦ ܡܢ ܡܢܗܕܪܐ ܕܚܛܗܝܢ: ܕܢܣܒܘ. ܠܡܢܗܘ ܕܢܣܒܘ ܡܢ ܗܘܐ ܒܪܝܐ ܠܡܪܝܐ ܕܥܒܕܘ: ܠܡܕܝ ܒܪܝܐ ܕܐܢܫܐ ܒܥܒܕ: ܕܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܒܥܒܕ ܠܡܪܝܐ: ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܢܫ ܡܢ ܐܢܫ ܡܫܬܠܚ ܐܢܐ.

ܒܟ ܗܘ ܕܡܬܡܫܠ ܕܡܪܝܐ: ܡܢ ܡܫܬܟܚ ܕܥܒܕܘ ܠܡܢܝ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܬܥܒܕ ܒܠܫܘܢ ܕܒܥܠܘ ܟܠ ܠܡܢܝ ܒܥܒܕܗ: ܟܠ ܡܢܝܢ ܕܢܩܒܠ ܢܝܪ ܢܝܪ ܡܢ ܡܢ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܒܥܒܕܗ ܕܡܪܝ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܡܢ. ܐܝܟ ܒܥܒܕ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝܢ .ܒ.

ܠܡܢܬܐ ܕܡܢܐ ܡܢܝܢ ܕܢܗܘܐ: ܡܢ ܕܥܒܕ ܕܢܗܘܐ: ܡܢ ܕܥܒܕ ܕܢܗܘܐ: ܡܢ ܕܥܒܕ

ܡܚܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܡܫܬܘܠܝܢ ܕܒܝܬ
ܐܒܐ ܒܪܟܐ: ܕܟܝ ܢܗܘܝܢ ܡܚܠܠܝܢ. ܐܦܠܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܡܪ:
ܠܡܢܐ ܡܢܘ ܢܥܒܕ ܠܝ ܠܡܗܘܝܢܐ ܕܒܪܒ ܡܐܬ؟ ܐܦܢܐ ܕܝ:
ܕܒܪܒܗ ܡܢܐ ܡܝܗܘܝܢ؟ ܗܘܐ ܢܝܚܐ. ܡܚܘܠ ܠܟܘ ܡܢܐ
ܢܚܒܢܐ: ܢܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܕܢܗܘܝܢ ܡܚܕܡܝ:
ܢܡܪ ܡܢܡܘܢ ܩܐܡ ܡܢܗܢܝܡܐ ܠܡܢܐ. ܡܢܡܪ ܡܢܡܘܢ
ܒܪܒ ܠܡܢܒܪ ܠܝܗܘܢ: ܡܢ ܣܗܠܘܢܐ ܕܢܩܝܡ: ܡܠܐ ܡܢ
ܒܗܢܐ ܕܡܘܢܝܐ. ܡܢ ܕܐܢܐ ܕܢܗܘܝܢ ܡܢܗܢܝܡ: ܡܠܐ ܣܦܐ ܡܢ
ܣܗܒܪܘܗ ܢܬܠܐ. ܢܗܘܢ: ܐܦܠܐ ܢܥܒܕ ܠܝ ܪܒ ܡܠܝ
ܡܠܐ ܡܚܣܝܗ ܕܒܪܒ: ܕܒܪܒ ܩܐܡ ܩܠܝ ܢܗܘܝ ܒܝܬ ܕܢܝܡܐ
ܒܪܐ ܕܢܩܝܡ: ܢܡܪ ܡܢ ܡܢܐ ܗܘܒܢܐ ܐܠܝܢ: ܡܢܡܪ
ܒܘܒ ܘܒ. ܡܕܝܩܢ ܢܥܒ ܐܡܪ: ܐܢ ܢܩܝܡܢܐ: ܐܢ ܢܫܠܝܢ؟
ܡܢ ܢܝܗ ܡܚܕܐ ܕܡܣܕܐ ܢܚܐܘܝܢ ܢܚܡܝܢܐ: ܐܢ
ܢܣܠܚܢܐ ܩܢܝܢ ܒܠ ܢܩܝܡ؟ ܡܐܢ ܢܝܗ ܡܚܠܝܢ: ܐܢ
ܡܠܝܢܐ؟ ܡܢܝܢ ܣܢܐ ܕܣܥ ܡܠܝ ܣܡܢ ܒܠܝܢ ܕܢܝܢ
ܢܥܒܝ ܕܩܢܝܢ؟ ܡܢܕܐ ܡܢܕܐ ܒܡܣܥ ܡܢܚܐ ܠܟܣܥ
ܕܣܝܠܐ: ܐܢ ܐܘܠ ܗܘܒ ܡܣܕ ܣܢܐ ܕܣܥ ܣܢܒ؟ ܡܢܡܪ
ܢܥܒ ܗܘܢܐ ܕܝ ܒܗܒܝ: ܡܢܡܪ ܡܢܢܐ ܢܗܝܠܝܗ؟
ܡܢܢ ܡ ܒܝ ܕܩܢܐ ܢܚܐܘܝܢ: ܐܢ ܡܢܠܝܢܐ ܕܢ
ܕܡܗܐ: ܡܢܡܣܕܐ ܕܢ ܢܢ: ܡܥܡܢ ܕܢ ܣܩܗܣܐ؟

ܕܝ ܐܡܪ ܗܘܒ: ܡܢܢ ܠܝܕܝܬ ܡܢܡܣܐ ܕܢܩܝܡ
ܕܢܚܢ ܩܢܢ. ܐܢ ܡ ܡܢܩܢ ܡܐܝ ܠܝ ܡܢܠܝ:

ܕܝܢܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܡܐ ܠܢܦܫܢ: ܕܝܢ ܡܫܠܚܢܢ ܒܠܫܢܐ
ܡܫܡܥܬܐ. ܡܕܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢܝܡܝܢ ܡܬܩܪܐ: ܐܝܟ ܡܕ ܕܝܢܝܢ
ܒܚܕܐ: ܕܝܟܝ ܕܡܝܢ ܒܝܬܝܢ: ܠܢܝܢܝ ܡܕܡܢ ܡܢ ܒܠܫܢ
ܣܕܪܐ. ܡܕܝ: ܟܠ ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟܡܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟ
ܕܝܢ ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܡܢ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܕܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ: ܕܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕ.
ܟܠ ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ. ܕܝ ܕܝ ܕܝ: ܕ ܕ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܘܠܐ ܡܠܟܐ: ܕܒܬܪܗ ܣܦܩܬܗ ܡܕܥܬܐ: ܡܢܘ ܕܝܢܐ ܢܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ؟ ܐܢܫܐ ܫܪܐ ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܕܐ
ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ؟ ܡܕܝܢ ܢܦܠ ܠܗ: ܕܫܠܡ
ܕܝܠܢ ܢܝܢ ܒܠ ܢܦܩܐ ܕܡܫܠܡܐ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܕܢܢܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܢܢܐ: ܡܕܡܫܝܚ ܡܢܐ ܕܢܡܝܢ ܠܕܐ ܡܢ
ܝܢܐ: ܕܐܢܐ ܠܐ ܡܠܝܢܐ ܠܗ ܢܝܢ ܕܠܐ ܡܢܗ
ܠܢܝܢ ܠܡܢܢܠܗ: ܡܕܢܢܐ ܗ ܡܢ ܝܢܐ ܡܕܡܐ
ܕܡܢܢܐ ܠܝܗ ܕܡܫܐܐ ܕܠܐ ܡܕܢܢ: ܗܢܐ ܡܢ
ܕܢܡܝܢ ܡܢ ܝܗ ܠܡܠܟ ܡܕܝ ܕܢܗܝ ܠܡ ܠܡܠܟ
ܕܢܢܗ ܡܢ ܡܐ: ܕܝ ܠܐ ܕܝܝ ܢܗ ܕܘܢ ܢܢܝ ܕܡܠܟ
ܕܝܢܗ ܡܫܐ ܡܕܝ ܕܢܢ: ܕܝܗ ܠܗ ܡܕܝ ܕܡܝ ܡܢ
ܡܕܝ ܠܡܕܡܢ: ܢܡܢ ܕܝܠܡ ܢܕܢܗ ܠܡ ܡܕܝ ܡܢ
ܡܕܝ ܠܡܠܗ: ܡܕܘ ܕܡܝ ܡܕܝ. ܡܢ ܡܢ ܢܕܝܢ:
ܡܕܘ ܕܝܝ ܠܗ: ܡܕܘ ܕܡܝ ܡܕܝ. ܡܕܝ ܡܕ ܡܕ:
ܡܕ ܢܕܢ ܠܡܕܢ. ܕܡܝ: ܕܝ ܠܐ ܕܡܝ. ܡܕܝ: ܕܝ
ܠܐ ܡܕ. ܡܕܡܢ ܕܢܗ ܡܕܡܢ ܡܕ: ܡܕ ܡܡܢܕ
ܡ ܠܕܢܢ ܕܝܢ ܡܢ: ܢܝ ܡ ܕܡܠܡܢ[1] ܕܡܢ ܠܗ
ܡܕܝ ܡܢ: ܢܠ ܡܕ. ܡܡ ܡܕ: ܢܡܡ ܕܡܢ ܢܦܩ

[1] ܕܠܡܠܡܢ .A. ܕܡܠܡܢ R. V.

ܫܠܐ ܠܡܫܠܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܕܡܫܬܘܕܥܢܐ: ܕܢܝ ܫܠܐ
ܕܡܫܬܘܕܥ ܡܢ ܕܢܡܠܝܐ ܒܠ ܠܟܝ: ܡܡܠܝܬܐ ܠܕܝܢܐ ܟܠܗܝ
ܕܟܢܗܘ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܢܕܡܐ ܕܢܗܘܢ ܠܟܝ ܕܠܐ
ܕܡܫܠܗܘ ܕܢܠܐܡܘ: ܠܡܫܡܫܘܗܝ ܡܢ ܢܕܟܢܢܐ ܕܢܝ ܫܢܢܐ
ܕܠܐ ܕܡܡ ܕܒܢ ܩܕܡܘܢ: ܡܢܡܐ ܕܝ ܡܝܢ ܢܕܝܢܐ
ܠܡܡܕܟܢ ܕܡܕܟܐ ܕܒܟܐ ܕܫܢܢܐ ܢܡܒܐ ܕܡܡܕܡ: ܡܫܢܢܐ
ܕܝ ܡܡܝܢ ܫܠܐ ܕܠܐ ܡܡܡ ܢܡ ܡܠܟܐ ܢܡܢܐ ܡܠܝ
ܠܢܡܢ. ܡܢܢܐ ܡܢ ܢܢܐ ܫܡܡܡܝ ܡܢ ܡܕܡܢܢܡܐ
ܕܡܡܢܢܐ: ܡܠܢܡܢܐ ܡܢܢ ܠܐ ܡܫܡܢܢ. ܕܢܝ ܡܠܝ
ܡܢܡܢ ܢܢܐ ܠܡܢܡܕ ܡܡܡܕܡܐ ܕܢܢܢܐ ܡܢܠܢܢ: ܡܢ
ܕܢܢܡܕ ܡܡܢܢ ܩܡܠܡ: ܕܡܩܡ ܢܢ ܕܠܐ ܡܡܐ: ܡܠܐ
ܫܢܢ: ܡܠܐ ܕܡܢܢ[1]: ܡܠܐ ܕܡܡܢܢ ܡܢ ܢܕܢ: ܡܢܢܡ
ܠܡܡܕܢܢ ܡܢ ܡܢܢ ܕܡܡܢ. ܐ ܕܠܡܢ ܡܠܢܢ ܕܢܢܢ
ܢܡܡܕ ܡܕܢܢ: ܐ ܕܕܡܢ: ܐ ܡܢܢ: ܐ ܡܢܢ: ܐ ܡܡܠܡܡܢ:
ܐ ܡܡܡܡܕܡ: ܐ ܡܡܡ: ܐ ܡܡܡܡ: ܐ ܡܡ ؟
ܢܠ ܐܠ ܡܠܢ ܡܡܢ ܕܡ: ܡܠ ܫܠ ܡܡ ܡ
ܡ ܡ. ܡܠ ܡ ܡ ܡ

ܐܡܝܢܐ ܗܘܝܬ: ܒܝܕܝܗܘܢ ܕܟܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܝܕܝܥ. ܐܦܝܠ
ܡܝܟܝܠ ܕܐܘܝܕ ܢܦܫܗ: ܒܕܝܩܬܐ ܗܘܝܘ ܠܡܫܢܐ ܕܟܠ:
ܕܥܕܝܬ ܒܦܝܬ ܐܕܢܐ ܡܢ ܠܒܐ: ܐܡܝܢܐ ܕܒܕܩܝܠ ܫܢܐ
ܝܬܩܦܠ ܡܢ ܕܡܝܢܐ ܕܠܟܘܢ: ܐܝܢܐܝܐ ܠܡܫܢܐ ܠܡܐܡܪ
ܕܒܡܕܡܐ: ܐܠܐ ܐܝܬܝܐ ܢܦܫ ܕܝܥܘܦܐ ܒܝܡ ܡܢܐ ܠܟܠܟܠ.
ܫܡܐ ܒܡܢܐ ܒܟܠ ܝܕܥܢܐ: ܐܘܡܬ ܕܡܕܟܐ ܗܝܢܗܐ ܕܒܢܝܐܘ
ܡܕܡܢܟܠ: ܠܐ ܡܕܡܐܡܪ ܐܒܢ ܡܢ ܕܝܐܠܘ[1] ܚܝܢܐ
ܫܠܡ ܠܫܘ ܕܡܕܡܢܟܝܕ. ܕܒܝܠܡ ܕܒܥܕܡܐ ܒܝܡ: ܕܫܠܡ
ܒܥܕܡܐ. ܐܒܝܠܡ ܐܘܦ ܕܡܥܕܡܐ: ܕܫܠܡ ܡܝܡ ܠܡܥܕܡܐ.
ܐܦܝ ܒܐܝܡܝ ܕܥܠܬܐ ܒܟ ܦܐܠܣܬܐ ܕܫܠܡ: ܦܝ ܠܐ ܒܐܘܕ
ܕܥܢܬܐ ܕܡܕܝܡ ܐܒܕܐ ܠܟܕ ܡܢ ܒܟܝܡ: ܕܟܕܝܐ ܕܡܢܕܐܗ
ܕܒܠܟܐ ܡܕܐܦܠܬܐ: ܕܡܐ ܕܟܕܝܐ ܕܡܢܐܦܡ ܒܕܢܝܢܐ
ܡܕܥܡܝܢ ܕܡܕܕܠܬܢܐ ܫܡܝܢܐ ܡܕܡܝܡ ܕܫܠܡ ܡܕܬܐܢܐ:
ܐܡܕܥܕܕܢܝ ܐܙܠ ܒܟ ܒܕܕܐ. ܒܝܠܡ ܕܒܡܐ ܕܕܝܥܬܐ
ܕܡܕܝܢܐ ܝܡܢܐ ܕܒܡܢܡܐ ܕܒܟܠܐ: ܠܐ ܡܢܡܢ ܒܟ
ܟܡܐ ܡܒܟܢܐ. ܒܐܠܐ ܡܢܐ ܕܟܐ ܡܡܠܢܐ ܡܕܐܕܐ
ܒܟܕܡܐ ܒܝܡ ܠܟܢܟ ܒܟ ܥܕܕܐ. ܫܡܕܝܐ ܕܒܕܢܡܐ
ܫܠܠܐ ܒܟܢܡܐ: ܒܡܢ ܡܢ ܕܒܐ ܡܟܢ ܕܒܟ ܝܡܢܐ.

---

(1) ܡܠܟܐ .M

ܡܠܦܢܐ ܕܒܠܫܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥܐ .ܟܕ.

ܡܝܡܪܐ ܡܢܝܢ ܕܝܗܒ ܠܝܫܘܥ ܒܪܝܗ: ܡܝܬܝܢ. ܡܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܐܒܐ ܒܫܡܝܐ: ܕܡܬܩܕܫ ܫܡܟ ܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ: ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ: ܕܥܒܕ ܒܫܡܝܐ ܐܦ ܒܐܪܥܐ. ܠܚܡܐ ܕܡܬܩܝܡܐ ܝܗܒ ܠܢ ܝܘܡܢܐ. ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ. ܘܠܐ ܥܠܝܢ ܠܢܣܝܘܢ: ܐܠܐ ܦܨܝܢ ܡܢ ܒܝܫܐ: ܡܛܠܬܗ ܕܝܠܟ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܐ. ܐܡܝܢ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܚܛܝܐ ܠܡܫܬܒܩ ܠܟܘܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܗܘܢ ܚܕܐ ܥܡ ܐܒܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܘܥܕܡܐ ܕܐܬܐ: ܐܡܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܝܠܐ ܕܢ

ܒܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܝܠܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܢ
ܣܦܝܩܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢܘܢ ܕܢܟܠܝܢ ܕܟܠܗ ܫܘܬܦܘܬܐ.
ܡܢܐ: ܕܝ ܡܢܗܘܢ ܕܐܡܪܢ. ܕܐܝܟ: ܕܝ ܥܒܝܕ. ܕܢܬܬܝ
ܫܘܠܛܢܐ: ܕܡܫܝܚ ܒܝܕ ܢܨܘܢ ܒܝܠܦܐ. ܕܟܕ ܐܬܬܝ ܒܝ
ܕܥܠܝܠ: ܐܟܕ ܐܬܐ ܐܦܝ ܫܦܝܨ ܕܥܠܝܐ. ܢܟܕ ܒܝ ܐܡܪܢ
ܕܢܗܘܢܢܢ: ܟܝ ܡܢ ܝܠܦܐ ܕܢܗܘܢ. ܡܢ ܕܢܗܘܢܢ ܕܡܢܗܕ
ܒܝ ܡܢܢܐ: ܕܝ ܒܠܫܘܕ ܥܠܝ ܕܢܬܬܝ ܕܠܡܠܟܘܬ ܕܐܠܗܘܬ
ܐܘܡܢܢܐ: ܐܢܢܘܢ ܗܫܝܟ ܕܡܢ ܢܨܘܢ ܕܢܬ ܡܢܢ.
ܡܢܕܡܢ ܕܢܟ ܐܕܡܢܐ: ܐܢܢܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܥܐܡܘܢ
ܠܢܟܢ: ܕܢܗܘܢܢ ܡܢ ܕܡܢܗܕܢ: ܢܡܝ ܕܢܡܢ ܢܢܐ:
ܕܠܡܠܟܘܬ ܐܢܡܢܘ: ܡܢܢ ܡܢܘ ܢܢܐ ܐܢܢ.

ܕܡܢ ܡܢܢ ܢܗܘ ܒܝ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ: ܐܢܢ ܡܢ ܕܢܡܢܐ:
ܕܝ ܢܗܘ ܡܢܢ ܗܘܐ ܕܢܟܠܝܢ ܕܢܢܟܬ ܐܢܗܘܗܘܢ. ܕܡܢ
ܡܢܗܘܢ ܢܡܝ ܕܢܡܢܘ ܡܢܗܘ ܕܢܢܬ ܠܗܘܢ ܕܢܟܠܝ:
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܠܝܢ ܕܢܢܬ ܡܢܗܘ ܕܢܢܬ ܠܗܘ ܕܢܟܠܝ:
ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢܢܬ ܠܗ ܡܢ ܕܢܢ ܡܢܢ ܕܢܢܗ:
ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܠܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕ
ܕ ܕ ܕ

ܡܢ ܐܬܬܝܐ ܘܡܬܩܢܐ ܒܟܠ ܒܝܬܐ: ܐܪܡܝܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ ܡܫܟܚܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܕܐܘܠܨܢܐ. ܐܦ ܗܘܐ: ܢܝܚ ܠܢܦܫܐ ܕܝܢܝܚܐ ܠܡܪܝܐ
ܒܡܢܬܐ. ܗܠܝܢܐ ܕܥܒܝܕܢܐ: ܡܢ ܗܘܝܐ ܡܢܗܪܢܐ ܕܠܐܗܝܡܐ
ܡܝܢܗܘܕܒܝ ܕܒܟܢܗܝ. ܡܝܠܐ ܕܒܝܡܝ ܡܝܡܪܢܐ ܕܒܡܕܐ ܚܝܚ
ܠܐܢ ܡܢ ܠܕܐܢ ܐܢܐ: ܡܐܝܢ ܠܡܝܠܐ ܡܝܠ: ܕܢܡܚ ܢܝܚܐ
ܐܦ ܡܝ ܠܐܢܐ ܝܢܗܘ: ܢܝ ܒܡܢܬܐ ܡܢ ܡܝܠܐ ܡܝܠܐ.
ܡܝܡܪܢܐ ܕܝ: ܟܠ ܡܝܠܐ ܡܝܢܗܘ ܠܐܢ ܕܝܡܝ: ܢܟܠ ܢܝ
ܠܡܫܝܚ. ܡܝܠܐ ܕܗܘܐ ܫܢܐ: ܡܗܘܝܢܐ ܡܐ ܕܝܡܝܢܐ
ܝܠܢܐ. ܘܡܝܠܐ ܕܝܠܗ ܕܢܫܝܚ ܗܘܐ ܡܝܡܪܢܐ ܝܠܢܐ
ܡܡܝܢܐ ܦܝܡܝܢܐ ܡܝܡܪܢܐ: ܐܦ ܡܢ ܡܗܘܝܢܐ ܫܡܝܢ.
ܡܢ ܕܝ ܕܝܡܝ ܠܡܐܝ ܒܝܢܐ ܡܝܢܐ ܕܝܡܝܢ: ܘܡܝܢܐ
ܟܠ ܡܝܢܐ ܡܝܡܪܢܐ: ܕܐܒܐ ܠܐܢ ܕܝܡܝ ܒܟܠ ܕܐܒܝ
ܡܢܐ ܕܝܡܝ ܡܝܡܪܢܐ ܡܝܢܐ ܫܢܐ: ܘܟܠ ܢܐܝܡ ܘܡܝܢܐ
ܢܐܡܝ ܡܝܡܪܢܐ ܕܝܡ. ܘܡܝܠܐ ܕܝܠܗ ܕܢܐܡܝ ܕܝܡܝ: ܡܝ
ܡܝܢܐ ܕܝܡܝ ܡܝܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܬܘܒܐ ܕܢܫܬܘܢ ܕܒܟܘܢܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܝܢ ܗܘܘܢ ܠܗ: ܐܡܪ
ܕܡܪܝ ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܢܢ ܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ
ܐܪܥܐ. ܐܦܣܩܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗܢܢܝ ܠܬܪܝܢ ܫܢܝܢ
ܕܥܒܕܘܢ: ܕܠܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܦܩܝܕܐ. ܟܕ ܢܚܝ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ:
ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܢܬܐ ܕܢܩܡܢܢ ܡܢܗܢܢ ܬܪܝ. ܡܢܗܢܢ ܕܢܡܬܩܝܡ
ܠܟ ܡܐܬ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܕܢܩܡܢܢ ܐܠܐ: ܡܢ ܡܫܬܠܝܬ ܕܡܢܝܢ
ܡܢܝܢ ܐܝܟܐ. ܡܢܝ ܡܐ ܦܠܓܐ ܠܡܢܗܢ ܡܢܝܢ: ܐܡܪ
ܡܢ ܡܐܬ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܕܢܩܡܢܢ ܐܠܐ: ܡܢ ܡܫܬܠܝܬ ܕܡܢܝܢ
ܡܢ ܟܬܒ: ܡܢܝ ܬܬܟܡ ܠܟܬܒ: ܕܠܐ ܢܝܡܢ: ܡܢ ܢܝܢ ܕܡܢ ܬܫܟ ܬܩܢ
ܡܢ ܟܬܒ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܐܝܟܡܐ ܕܝܠܗ ܢܗܘܐ ܡܪܝܐ ܐܦܐ. ܢܟܠ ܠܡܫܝܚܐ ܡܘܡܬܐ ܡܝܬܐ:
ܠܡܪܝܡ ܕܢܦܩܐ. ܐܦܝ ܢܘܕܝܥ ܐܦܐ ܡܝ ܡܠܟܐ ܕܢܩܛܠ:
ܕܟܠܗܝܢ ܐܦܐ ܡܢܬܐ ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܠܟܕ ܡܝ ܢܚܢܢ: ܐܦܝ
ܡܕܝܢܐ ܕܢܫܬܢܐ.

ܒܡܫܟܚ ܙܟ ܫܢ: ܢܝܢ. ܐܦܐ ܕܢܚܢܢ ܕܢܝܡܝܢ: ܐܦܐ
ܝܕܥܢ ܡܠܝܢ: ܕܐܬܬܫܢ ܐܦܘܡܒܥܐ ܡܕܝܡܢܐ ܕܡܚܬܐ
ܡܕܝܢܐ ܢܝܡܘܠ: ܡܕܝ ܢܗܕܝܢ ܢܟܝܢ ܡܝ ܡܘܡܕܐ ܡܕܝܢ:
ܐܦܝ ܡܟܝ ܢܝܙܟ ܡܢܢ. ܐܢܗܝ ܡܢ ܟܝ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܕܝܢܐ. ܐܝܡܠܟ ܝܢܢ: ܡܕܝ ܡܠܟܢ ܡܝ ܡܠܝܡܕܐ ܕܢܟܫ:
ܐܢܟܝ ܕܟܝܡ ܡܠܝܢ ܡܢܢ ܡܠܝܢ ܕܠܟܬܢ: ܐܝܟܠ ܡܢܡܝܢ
ܕܢܟܫ ܕܡܝܕܐ ܠܝ ܡܝܢܝ: ܐܡܝܠܟ ܡܠܟ ܡܬܩܝܡܝܢ
ܙܟ ܡܕܝ ܕܡܝܡܝܢ. ܡܕܝ ܫܡܐ ܠܝ: ܕܝ ܢܝܢ ܦܝܕ ܡܝ ܡܠ
ܘܬܝ ܕܟܡܢܝܢ: ܡܕܝܡ ܕܕܝ ܕܝܟ ܡܝ ܡܬܢܝ. ܐܝܟܠܝܢ
ܠܝ ܢܝܡܝ ܡܕܝ ܡܕܝ ܡܕܝ ܡܠܟܝ ܡܝܢܝ: ܐܝܟܠ
ܢܕܝ ܡܝܢ ܕܟܡܢܝ ܕܝ. ܐܝ ܢܝܡܝ ܠܝ ܢܝ
ܐܝܡܝ ܕܝܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܠܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܡܫܚܐ ܒܠܫܢܐ ܒܝܬܐ ܕܐܦܪܝܡ ܟܝ: ܡܢܐ ܕܡܢܐ ܕܟܬܝܒܐ
ܕܒܝܢܝܐ ܗܝܡܢ ܒܟܝܢ ܕܒܠܫܢܐ: ܐܦ ܕܢܚܝܢ ܡܝܬܐ ܒܟܝ.
ܟܝ ܡܝܢܐ ܕܝܬܢܢܢ ܟܝ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢ.

ܒܟ ܒܝܬܟ ܕܥܕܬܐ: ܐܒܟ ܝܗܘܢܐ. ܐܒܟ ܡܢ ܕܐܝܕ
ܠܡܕܝܪ ܫܡܝܢܗ: ܕܟܠ ܒܠܫܢܐ ܕܢܢܝ ܡܫܬܟ ܡܕܝܢܐ
ܐܟ ܡܕܝܢܐ: ܐܟ ܢܝ ܢܝܟܝ ܕܝܢܢܗܘ ܟܠ ܫܢܝܢܐ
ܕܢܢܝ: ܡܚܝܐ ܟܠܡܕܝܢܐ ܕܐܢܢܝ: ܡܕܝܢܐ ܠܡܕܝ
ܕܐܝܢܐ ܢܢܝܢ: ܡܢ ܕܒܢ ܫܢܝܢܐ ܕܝܢ: ܡܢܝܢ
ܠܢܝܟ ܕܡܝ ܫܢ: ܢܢ ܕܢܢܢ ܢܟܝ ܡܢܝ ܢܟܝ
ܢܢܝܢܗ ܫܢ ܕܒܢ ܕܢܢ ܫܢܝܢ: ܢܗ ܟܡ ܐܢܝܢ.
ܡܢܢܐܫܢ ܡܝ ܫܢ: ܡܢܟ ܕܝܢ. ܡܢܢ ܟܡܢ
ܕܐܢܗ ܢܝ ܡܢܐܢܢܗ ܕܢܢܫܢ: ܡܢܟ ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܢ
ܫܢܝܢܢܝ. ܕܢ ܕܢ ܕܢܝ ܡܢܐܢܢ: ܡܢܐܫܢ ܡܢܗ
ܡܢܡ ܢܟܢܢ: ܡܢܢܢ ܡܢܢܟ ܟܡ .ܢܢ.

ܕܢܢܟ ܠܗ ܢܢ ܡܟ ܢܢ ܡܢܟܟܢ ܕܝ
ܟܢ ܟܢ: ܡܢܡܢܟ ܢܢܢ ܟܟ ܢܟ ܢܟܢ ܢܢ: ܡ
ܢܢ ܢ ܕܝ ܡܟ ܢܢ ܡܢ ܢ ܟ ܢ ܟ ܢ ܢ ܢ

ܐܦܝܢܝ ܡܢ ܡܬܝܡܐ ܫܦܝܪ ܡܝܬܒܪ ܒܪܝܠܝܬܐ: ܒܝܕ
ܝܠܝܕܐ ܡܢ ܕܡܐ ܒܝܬ ܒܝ: ܐܫܦܐ ܕܡܦܘܪܝܢܐܐ ܕܐܬ ܕܐܒ
ܡܝܐܦܘܒܝ. ܐܒܝ ܒܫܝܪ ܫܡܝܢܐ ܡܬܚܝܢ ܠܡܐܬܐ ܡܬܬܝܢ:
ܬܝܡܝܠܐ ܗܝܠܝܢܐ ܐܦܝܡܐ: ܠܡܐܫܐ ܐܦܝܠܐ ܐܒܝܠܐ
ܕܝܢܝ. ܕܐܒ ܝܡܝܢ ܒܬܫܐ ܡܝܬܐ ܕܘܬܝ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܒܝܬܐ: ܢܝܟ ܕܝܟܝܬܐ ܕܕܝܡܐ ܬܢܝܢ: ܢܦܝ
ܕܫܘܬ ܒܬܐ ܒܝܡܐ ܢܝܕ. ܢܝܫܐ ܕܐܒ ܡܢ
ܡܬܡܢܝܐ ܡܬܝܡܐ: ܢܐܒ ܕܝܟܝܬܐ ܕܝ ܫܘܬ ܒܬܐ
ܢܝܕܐ ܕܡܡܬܝܐ ܒܝܬ ܕܝ ܢܝ ܕܐ ܕܝ ܢ.

ܡܝܕ ܡܐ ܡܝܬܐ ܢܘܝܝܐ. ܡܝܡܪ ܒܝ ܫܝ: ܢܝ
ܕܡ ܢܡܬܐ ܡܝܬܐ. ܡܢܐ ܐܝ ܒܝ: ܢܝ ܕܐܝܬܐ
ܡܝܬ. ܕܐ ܢܡܝ ܒܝ ܢܝ ܕܐ: ܡܐ ܕܡܡܬ ܡܝܬ
ܡܝܬ ܡܝܬܐ ܡܝܬܐ ܕܝ ܐ ܕ ܡ. ܕܡ ܒ ܡ ܢ ܡ ܢ
ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܒܚܕܐ: ܒܕܪܐ. ܡܢܗܝܐ ܒܠܒܠ: ܝܫܘܥ. ܒܠܥܗ ܕܡܪܝܡ:
ܫܚܐ. ܡܪܝܐ: ܡܪܝܡܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܛܘܠ ܫܘܡܗ ܒܟܝܐ
ܕܚܒܝܒܐ: ܡܫܝܚܐ ܚܠܝܢ ܟܠܬܐ ܕܝܡܝܡ. ܡܗܦܟ ܫܘܒܐ
ܥܡܫܟܐ: ܡܝܡܗܝܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܡܡܠܟܐ ܒܝܕܗ ܠܠܝܐ
ܒܥܠܡܐ ܕܡܢ ܒܟܐ: ܡܫܩܝܢ ܒܝܢܐ ܕܡܝܢܝܡ. ܫܢ ܕܡܢܫܒܗ
ܒܝܢܝܢ ܫܢܐ ܫܩܝܢ ܒܝܢܐ: ܒܠ ܒܢܢܝܢܗ ܡܟܡܢܗ
ܕܒܠܡ ܕܡܢ ܡܢܡܝܢ ܕܡܐ. ܒܡܢܝܢ ܡܢܝܡ: ܕܢ ܒܕܐ:
ܕܒܐ ܫܠܡ ܫܩܝܢ ܒܝܢܐ ܒܡܝܢܗ: ܠܕܝܢܐ ܒܗܢܝ ܠܕܝܢ:
ܠܐ ܒܝܢܐ ܡܝܟܡܡܢ ܡܢܐ. ܒܢܢܐ ܢܡܫ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ:
ܠܐ ܒܥܢܢܐ. ܒܠܐ ܢܢܐ ܒܡܝܢܗ: ܫܡܘ ܠܡܠܟܐ. ܫܢ
ܕܠܐ ܒܝܢܐ ܒܡܢܐ ܕܒܗܢܝ ܠܕܝܢ: ܠܐ ܕܠܐ ܡܡܡ
ܠܡܡܢܠܡܢ: ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܠ ܒܡܢ ܒܝܢܐ ܒܡܢ: ܒܡ ܡ
ܕܒܝܢܐ ܡܢ ܡܢܝܠ ܫܢܐ ܡܢܝܠ ܒܡܢ. ܒܠܐ ܕܠܐ ܡܡܡ
ܒܟܫܡ ܡܢܐ: ܒܡ ܢܢܐ ܕܡܢܝܢ ܡܢܐ ܠܡܢܝܡ ܕܡܢܝܠ
ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܡܢܫܐ ܠܡܢܐ ܕܠܐ ܡܡܫܠ: ܕܡܡܢ ܠܐ
ܡܢܝܠ ܠܐ ܒܠܝܢ ܡܠܐ ܡܫܢ. ܡܠܐ ܫܡ ܕܡ ܒܡܢ ܕܡܢ
ܡܢ ܡܡܢܒܠܝܢ: ܫܢ ܕܠܐ ܡܢܒܢ ܠܡ ܠܡܢ ܒܠܐ: ܕܡܡܠ
ܠܡ ܠܒܢ ܫܢ ܒܠܡܢ ܫܢ: ܕܡܡܡ ܡܢܒܠܡܢ ܡܢ
ܒܡܠܐ ܠܡܢܐ. ܡܢܫܢ ܒܡܢ ܡܡܢܡ ܒܟܫܡ ܡܢܐ:
ܡܢܟܡ ܡܢ ܒܡܡ.

ܒܠܐ ܠܡ ܒܢ: ܒܠܡܡ ܡܢܝܢ ܡܫܢ ܒܡܠܐ ܒܡ:
ܡܡ ܒܢܝܡ ܒܠܡܡ ܫܢ: ܒܝ ܡܡܢ ܡܢܐ ܡܢ ܫܢ

ܢܝܚ ܠܝ ܟܝܢܐ. ܟܝܢ ܕܒܠܡܘܬ ܡܘܟܝܚܝܢ ܕܝܢܐܠ
ܟܘܬܢ ܕܡܘܬ ܠܒܠܫܢ: ܟܝܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܠܘܬܟܠ ܝܗܘܢܐ.
ܡܢܕܝ ܐܝܟ ܢܢ ܕܠܐ ܢܝܕܝ: ܢܢܐ ܕܝܡ: ܕܠܐ ܝܗܒܝܢ
ܕܠܝܡܝ: ܡܢܝܢ ܡܟܝܢܝ ܢܝܕܝ. ܢܢ ܠܝܬ ܕܝܡ ܢܢ
ܡܟܝܢ: ܡܢܝ ܐܝܟ ܕܝܝܢ. ܠܡܐܕܝܡܕܘ ܕܢܢ ܒܝܝܢ:
ܕܝܡܠܝ ܘܡܕܝܐ: ܢܡܝ ܒܕܝܢ ܠܢܢܢ ܢܢ ܡܝܝܡ
ܕܡܩܝܠ: ܡܝܡܠ ܠܡܘܠܝ ܠܡܝܢܝܗ ܡܝ ܢܝܡܝ ܕܩܝܡܝ.
ܢܘ ܠܝ ܕܡܝ ܢܢ ܡܟܝܢ: ܡܝ ܐܝܟ ܕܝܝܢ. ܡܝܡܗ
ܕܝܠܝ ܢܡܝ ܡܝܩܝ ܠܡܝܕܝ: ܢܘ ܡܝ ܕܢܢ ܡܢܡ
ܕܝܡܝ ܡܝ: ܡܠܡܝܡܗ ܡܝܠܝ ܠܝ ܕܝܡ ܠܝܢܢܐ
ܝܢ ܠܡܝܕܝ. ܕܡܝܠܡܝ ܒܡܝ: ܕܡܝ ܢܘ ܕܝܝܢ
ܒܡܝܢ ܡܝܢܢ ܠܡܩܝ ܕܝܡܝ: ܠܡܝܢܝ ܢܩܝ ܡܢܝ
ܕܝܡܡ ܡܝܝ ܠܡܝܡܗ. ܢܢ ܕܝܝܢ ܢܡܝ ܡܝܡ ܡܝ
ܠܡܘܝ: ܢܝ ܡܝܡ ܕܡ ܡܝܡܝ: ܕܝܡܗ ܡܝܡܝ ܕܡ
ܡܝܝ ܠܡ ܢܡ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܦܩܘܢ ܒܗ ܡܢܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܡܕܡܐ

ܩܛܠܐ ܕܢܛܝܡܐ: ܕܟܠ ܐܚܘܝܗ. ܘܠܡ ܠܐ ܢܡܘܬ ܒܟܠ ܬܠܝܢ
ܒܘܬ ܫܕܝܡܐ: ܟܝ ܡܚܗܕܝܢ ܫܒܩܝܢ: ܢܩܒܕ ܢܒܝ ܩܕܝܫܐ:
ܡܕܟܝ ܡܕܝܡܕ. ܡܢܗܝܠܟܝܢ ܒܟܠ ܡܩܕܫܝܢ ܕܒܕܟܝܐ ܕܒܘܬ
ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܕܝܢܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܟܐ ܕܘܝܐ ܕܐܘܡܐ ܡܕܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ. ܕܢܬ ܕܝ: ܟܠ ܐܘܡܐ ܡܕܝܢ ܕܢܝܢ: ܢܟܠ
ܕܫܩܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܢܐ ܫܕܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ: ܡܟ
ܒܠܟܝ ܡܝ ܒܝܢ: ܫܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܢܐ. ܒܡܝܢ ܕܝ ܕܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ: ܕܠܡܘܒܟ: ܢܡܝ ܕܟ ܕܟ ܡܘܕܝ ܢܐܡ: ܢܟܠ
ܡܠܟܝܢ ܡܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢ ܟܝ. ܡܕܝ ܫܢܐ ܫܕܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܢܡܝ ܕܢܕܝ. ܢܡܝ ܡܟܝܢ ܟܝ ܠܟ ܡܕܝܢܟ:
ܡܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟ ܡܕܝܢܬ. ܡܡܝܢ ܕܫܝܢ ܡܝܢܬܐ:
ܡܕܝܢܬ ܐܕܝ ܡܕܝ. ܒܟ ܡܕܝ ܢܠܝ ܡܕܝ: ܕܕܝܢܬ ܝܫܒ
ܢܡܝܢܒ: ܡܡܘܕܝ ܕܒܫܬ ܕܟܘܕܝܬ. ܡܘ ܡܕܝ ܢ ܝܡܝ:
ܝܕܝ ܟ ܕܝ ܕܢܟܝ. ܕܢܟܝ ܟܘܟܝ: ܡܕܝ ܕܘ ܡܡܝܩ
ܟ ܡܕ ܢܟܝ. ܢܡܝ ܕܢܟ ܕܠܟܝܡ: ܡܕܝ ܡܕܝ ܡܘ ܟ
ܟܘܟܝ ܡܟ ܡܕܝ ܡܕܝ ܡܕܝ. ܡܕܝ: ܡܡܝܟ ܡܘ ܕ
ܕܢܝ ܢܟ ܢܟ. ܕܢܝ ܡܘ ܡܕܝ ܡܕ: ܡܕ ܡܕ ܡ
ܡ ܡܕ ܡ ܡ. ܕܟ ܡ ܡ ܡ

ܫܘܡܐ ܐܢܐ ܠܝܠܐ ܡܢ ܟܢܘܡܐ؟ ܘܡܢܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ: ܟܕܡܢ
ܠܡܫܚܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ: ܘܟܝܢ ܐܢܐ ܫܘܝܢ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܘܡܢܝܢ
ܠܕܡܘܡܐ ܟܢܘܡ: ܘܠܕܝܠܝܠܘܡ ܡܩܫܠܐ ܕܢܨܝܚܐ ܠܗ: ܐܡ ܕܢܐ
ܫܪܝ ܡܢ ܟܝܢ ܒܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܟܝ ܠܟ ܕܢܐ ܠܗ ܫܘܝܢ
ܕܐܡܘܡܐ: ܕܢܐܡܪ ܕܘܡܫܕܐ ܕܡܪܝܢܐ: ܐܡܪ: ܟܝܢ
ܐܡܘܡܐ! ܠܡܢܝ ܐܡܘܡܐ ܕܡܢܝܢ ܕܡܢܝܢܝܢ: ܐܡܪ:
ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܢ. ܫܠ ܕܠܐ ܠܠܢܐ ܡܢܕܢܝ ܡܢܝܢ:
ܐ ܡܢܐ ܘܢ: ܠܡܝ ܕܡܝܢ: ܠܡܝ ܕܡܝ ܠܡܢ ܡܢ ܠܡ.
ܟܝܢ ܡܪܝ ܡܢ: ܐܡܪ ܕܡܝ ܕܡܝ ܠܡ ܡܢ ܠܡ؟ ܡܢ ܠܡ
ܕܢܐ ܠܗ ܫܘܝܢ ܕܡܘܡܐ: ܡܢܠ ܡܢܠܡܘܡ ܕܡܘܡܐ:
ܐܡܪ: ܟܝ ܐܡܘܡܐ! ܠܠܡ ܫܠ ܠܡ: ܕܡܢ ܠܡ
ܐܡܪ ܕܐ ܐܡܪ ܫܘ ܟܝ ܟܝ ܫܐ: ܕܢܠ ܡܢ ܕܢܠܘܘ
ܡܢ ܫܘܐ ܕܡܘܡܐ: ܐܠ ܐܡܠ ܕܢܠܡܐ ܡܢܠ ܘܢܡܐ
ܕܐܘ ܠܡܘܠܐ ܡܢܡ. ܡܫ ܕܢܐ ܫܐ: ܡܢ ܕܢ ܡܢܡܘܡ
ܕܢܘܡ ܠܡ ܡܢ ܠܡ: ܟܝ ܠܡ ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܕܡܝܢ ܫܠܝܛ ܡܢܗܕܡܝܗܘܢ: ܕܠܐܡܪܐ ܕܠܡܢܟܠ ܫܡܝܢܐ. ܐܝܟ
ܕܐܟܠܘܢ: ܠܦܗܘܢ ܒܫܘܡܐ ܗܠܝܢ ܫܢܬܐ. ܕܫܡܐ ܐܡܪܐ
ܕܠܦܗܘܢ: ܒܗܕܐ ܕܡܐ ܫܘܡܐ ܒܕܒܪܐ. ܕܟܝ ܐܡܪܐܝܗ ܡܢ
ܫܠܐ ܕܒܪܐ ܡܝܢܐ ܕܡܝܢܟܠܢܗܘܢ ܠܦܗܘܢ ܒܕܡܗܘܢ:
ܒܗܕܕܐ ܕܡܫܡܗܘܢ ܡܗܬܐ ܫܘܡܐ. ܡܠܝܢ ܡܐ ܐܝܟܠ: ܠܐ
ܠܢܟܝ ܕܐܡܝܢ ܝܗܒ ܕܢܬܢܐ ܡܦܬܐ ܕܟܠܕܗ: ܡܕܐܡܝܢ
ܕܗܘܝܢ ܕܡܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܕܢܐܝܗ ܐܡܪܐ. ܡܐܦܠܐ ܠܢܟܝ
ܕܐܒܝܗܘܢ ܕܢܢܬܐ ܕܐܠܕ ܡܢ ܒܠܢ ܦܠܝܢ: ܐܒܕܐ ܕܐܝ
ܡܕܗܝܕܝܢ ܕܟܠܕ: ܐܒܕܘܬ ܕܒܐܒܝܢܐܗ ܕܐܒܐܠܢ
ܡܗܝܡܢ ܠܗܘ ܐܝܟ ܕܢܝܢ ܕܐܡܪ ܦܠܝܢ ܦܠܝܢ ܡܢ ܠܕ
ܡܕܡܪܐ: ܟܝܕܢ ܕܐܠ ܕܝܢ. ܗܘ ܕܐܠܗ ܕܠܫܘܢ ܫܡܬܬܘܢ:
ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܠܢܝܢܬܘܢ ܡܝܢ ܠܡܝܢܕ ܠܗܘܕܐ. ܐܠܐ ܠܢܟܝ
ܕܒܗܘܝܕܗ ܕܢܢ ܢܝܢܢ ܦܝܢܢ ܫܡܬܬܘܢ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗ
ܡܕܫܡܝ ܠܝܡܕ ܡܢ ܥܝܩܢܐ ܡܝܢܢܐ ܕܒܢܢܬܐ: ܡܥܒܝܢܗܘܢ
ܕܒܠܝܕܝܬ ܡܐܝ ܢܦܫܘܢ: ܐܗܕܦܗܗ ܠܡܝܢܕ ܫܡܘܢ
ܕܝܠܦܗ: ܡܥܒܝܠܦܗ ܕܡܕܐܗ ܕܡ ܟܬܒܗ ܡܒܬܠܝ
ܠܗ ܥܠܐ ܠܗܘܕ. ܡܗܝܗ ܕܐܢ ܕܒܕܝܗ ܕܡܕܐ
ܡܝܗܕܝ: ܡܝܗܝܡܝ ܡܢ ܕܡܐ ܕܗܐܝ: ܕܥܠܐ ܕܡ
ܗܘܝܕܐ ܡܫܐ ܕܝܢܐ: ܡܝ ܡܝܗܘ ܕܢܐ ܕܡ
ܠܠܡܐ. ܡܢ: ܠܐ ܡܢܗ. ܥܢܐ ܕܝ: ܡܢܐ ܡܢܡܐ:
ܕܢܝܗܘܗ ܕܡ ܝܢܐ ܡܗܝܕܐ ܕܟܬܒܗ.

ܕܒܪܝܫܐ ܕܥܒܝܕ ܕܒܟܝܬܐ ܕܢܝܚܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝܡ ܕܒܝܬܗܕܪܐ .ܒܟ.

ܒܪܝܫܐ ܕܝܡ ܥܒܝܕ ܕܒܫܡܝܐ ܫܘܬܐ ܒܝܫܐܝܐ: ܕܒܬܘܒܐ ܕܒܟܝܬܐ ܕܒܟܠܝܠܐ ܕܫܟܝܡ ܒܝܫܡܐ ܡܙܕܒܪ ܫܘܬܐ ܕܝܠܢܐ ܡܕܒܪܘܬܐ: ܒܟܠ ܡܬܒܗܐ ܫܒܝܚܝܢ. ܡܡܫܟܐ ܕܥܒܡܫܐ ܕܒܗܢܝܗܐ: ܒܝܡ ܕܡܝ ܥܕܐ ܕܒܘܬܐ ܡܘܕܥܢܐ ܫܢܐ: ܩܢܗ ܫܒܝܟ ܕܒܟܠܝܠܐ ܕܒܟܠܝܠܐ ܡܠܟܐ ܡܐܡܪܐ: ܕܡܕܒܪܐ ܕܒܟܠ ܡܬܒܥܐ ܕܫܝܡ ܕܒܝܡ ܕܒܟܠ ܡܬܒܕܗܐ ܕܡܝ ܫܠܡ ܕܒܝܢܐ. ܡܝܠܟܬܐ ܐܝܟ ܡܢܐ: ܒܟܠ ܝܠܦܐ ܡܡܬܐ ܠܡܫܠܗܐ. ܒܗܢܝܢܘ ܟܝ ܡܝܠܐ: ܕܟܠ ܗܘܠܐ ܠܝܫܘܥܐ. ܡܝܠܐ: ܡܟܠ ܗܘܝ ܠܟܦ. ܦܘܡܗܘܢ ܥܡܕܝ ܕܟܠܘܬ ܦܘܡܝܟ. ܦܘܟܢܐ ܟܝ: ܡܗܘܟܢ. ܦܘܙܟܐ: ܡܝܗܘܬ ܠܟܦ. ܡܡܦܢܐ: ܡܝܗܦܟܝܣ ܠܟܦ. ܡܟܠ ܡܢ ܕܙܟܝܟ: ܙܘܒ. ܦܘܕܙܟܐ: ܡܝܟܝܣ. ܡܙܡܐ ܕܙܟܝܣ: ܡܝܗܦܟܝܣ ܟܝ. ܡܙܕܙܘܢ ܒܗܒܙܢܗ ܠܡܟܠܗ ܡܒܗܒ ܒܟܦܟ: ܕܫܘ ܕܙܡܗܠ ܕܫܡܘ ܕܙܘܦܒ ܝܡܝ ܫܡܗ ܕܟܠܟܗ ܕܙܠܢ: ܦܙܝܒ ܡܝܗ ܫܡܗ. ܙܡܝ ܟܝ ܙܘܒ ܙܘ ܠܟܦ: ܕܙܝ ܡܝܗܠ ܫܡܗܗܝ ܟ ܝܗܠ ܟܝ: ܡܝܗܠ ܡܝܟܗܝ ܡܡܗ ܡܝܗܠ ܟܝ: ܕܡܘ ܕܡܗܕܒ ܟܝ. ܙܝ ܙܒܕܦ ܝܟܐ: ܡܟ ܗܘܝ ܠܟܦ. ܙܡ ܠܠܘܬܒ ܕܟ ܡܗܦܟܠ ܕܡܡܦܘ: ܕܡܟܙܝܒ ܟ ܕܙܟ ܡܢ ܡܝܗܠ ܠܟܦ ܦܡܝܬܟ! ܡܙ ܡܝ: ܠܠ ܙܡܘ ܕܒܕܝ ܡܦܙܝܗ.

ܒܝܡܝ ܕܝܢܘܢ ܡܕܝܢܐ. ܚܕܐ ܠܡܬܚܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܝܢܐ ܡܬܟܠܡ ܚܢܢܐ ܥܡܟܘܢ ܗܘܝܢ.

ܘܒܟܠܗ ܕܒܝܕܝ ܡܕܝ ܕܟܠ ܒܕܡܕܝ ܠܡܝܟܠܬܗܝܢ ܡܕܝ ܩܝܡ ܕܡܗܝܢ: ܘܒܟܠ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܝܡܪ: ܒܕܝܕ ܐܝܟ ܠܚܕܢܢ ܐܡܣܟܢ ܕܝܢ ܡܢܗܕܝܢ ܠܚܝܕܝܢ: ܘܡܒܚܠܢ ܐܝܟ ܕܝܠܝܢ ܐܝܟ ܚܢܢ: ܟܠ ܗܝܒܢܢ ܒܡܢܢ ܡܟܝܢ. ܕܝܠܗ ܢܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܝ ܕܗܘܝܢ ܚܠܡܢ ܚܢܢ: ܒܟܝ ܠܐ ܡܝܡܪ ܒܡܝܕ ܒܕܢܢ: ܒܝ ܕܡܕܝܡ ܒܝܟܠ ܒܗܒܠܒ ܠܝ ܡܢܐ ܒܝ ܡܢܬܗܝ ܐܘܡܠܟܢܐ ܒܝ ܒܝܢܝ: ܟܠ ܝܠܗܝ ܠܐ ܡܘܕܝܥ ܐܝܟ ܡܘܫܝܚ ܒܒܝܠܗ. ܒܝܡ ܕܝܠܟܠ ܚܠܡܢ ܕܝܗܒܝ ܝܠܗܝ ܡܒܕܒ ܒܢܢܢ ܕܝܢܢ: ܒܟܢܢ ܕܝܟ ܒܝܟ ܒܝܕܝ. ܡܢܢ ܕܡܢ ܕܝܗ ܒܝܕܝ: ܠܐ ܡܒܢܢ ܠܐ ܡܢܝ ܕܝܢ ܡܝܡܪ: ܟܠ ܡܒܢܢ ܕܝܢ ܡܝܡܪ ܒܝ ܡܢܝ ܕܝ ܡܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܡܚܠܦܝܢ ܠܗ: ܗܠܝܢ ܘܬܝܒ ܬܝܒܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܩܝܡܘܢ ܡܢܢ
ܢܫܡܥܢܐ: ܟܡܐ ܡܠܟܘܬܐ ܢܩܠܡܘܢ ܒܚܬܝܢܐ ܕܩܦܝܢ ܠܒ.
ܡܢܝܢ ܠܒ: ܩܦܝܢ ܟܠ ܩܪܝܬܐ. ܡܠܟ ܠܝܕ: ܒܚܕܝܡܘܬܐ
ܡܪܝܠܝܢ ❊

ܩܕܡ ܩܕܡ: ܢ ܐܢܐ ܢܚܝܢ: ܐܝܬܢ ܚܝܠ ܡܢܬܐ
ܒܚܕܝܡܐ ܒܠ ܩܢܝܠܐ ܕܕܝܢ ܡܪܝܢ: ܕܢܩܠ ܒܝ ܢܫܝ
ܙܢܐ ܕܐܝܬ ܚܠܝܢ[1] ܡܪܝܢ ܢܚܐ: ܡܪܝܢ[2] ܕܐܝ
ܩܝܢ: ܕܠ ܡܝܡܪ ܠܝ ܡܠܟܐ ܗܠ ܚܝܠ ܡܝܠ ܕܡܪܐ
ܕܢܝ: ܕܡܝܠܟܐ ܐܢܐ ܒܕܐ ܠܐܝ ܡܝܡܪ ܕܠܠܝܢ
ܡܢܢܐ ܕܠ ܒܠܝ ܠܝ ܠܝܢܐ ܕܢܝܐ ܕܢܝܐ: ܕܢܡܪ
ܡܢܝܡܐ ܩܠ ܡܪܝܢ ܕܡܚܝܢ ܕܡܝܢ ܡܠܡܢܐ ܡܠܝܢ
ܡܢܐ[3] ܕܢܝܡ ܢܝܢ: ܡܪܝܢ ܒܠ ܐܝ ܠܝ ܗܠܝ
ܠܐ ܐܢܐ ܙܢ ܠܘܡܝܢܐ ܕܡܢܐ: ܢܢ ܕܢܝ ܠܝܢ
ܡܪܝܢ ܙܢܝ. ܕܢܝ ܐܘ ܒܕܝܠ ܡܝܢ ܕܡܝ
ܡܝܢܝܐ ܩܕܡ ܠܡܢ ܕܝܢ: ܠ ܕܡܝ
ܕܡܪܝܢ ܡܝ ܙܢ. ܩܕܡ ܩܕܡ: ܡܝ ܐܢ ܩܕܡ ܢܝ ܙܢ
ܕܡܘܕܝܐ: ܕܢܩܠܝ: ܕܢܩܝ: ܕܢܡܘܕ: ܕܢܢܩܠ: ܕܢܢܩܠ:
ܢ ܡ ܡܢ: ܡ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ
ܢ ܡ ܡ ܡ. ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ:
ܢ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ:
ܢ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ: ܡ ܡ ܡ ܡ:

(1) ܚܠܝܢ M. (2) ܡܪܝܢ M. (3) ܡܢܐ A. ܡܢܢ M.

ܕܝܢܐ: ܐܝܟܢܐܝܬ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܢܦܫ ܠܐܢ ܕܝܠܗ ܠܐ ܕܡܫܬܘ
ܠܐ ܢܗܒܝ ܡܢ ܕܝܠܢ. ܐܦ ܗܝܢ ܕܢܗܒܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܦܩܕܗܢ:
ܐܝܟܕܝܢ ܕܢܫܬܚܐ ܠܗ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܫܬܩ ܕܥܒܝܕܬܗܘ ܠܡܕܝܢ:
ܠܡܝ ܡܢ ܟܠܡܐ ܫܬܩܘ ܠܢ ܢܫܬܚܐ. ܘܐܦܩܗܢ ܡܢܢܐ ܟܬܒܐ:
ܕܡܪܝܡܘܬ ܠܡܝܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܫܘܢܝ. ܐܝܟܕܐ ܗܘܝ ܟܠܗ ܟܠܗܝܡ:
ܘܕܝܢܗܒܢܗ ܕܕܝ ܗܘܐ ܠܡܕܡܟܘܢ ܢܚܬܝܢ ܕܥܕܘܘܗܘ:
ܥܕ ܟܕ ܢܐܬܐ ܡܢ ܕܥܕܝܢ ܕܝܢܗܘܢ ܢܢܐ: ܕܢܬܘܒ ܗܘܐ
ܠܗ ܫܠܕܘܗܘ ܐܝܟܐ ܗܘܝ ܟܠܗ ܟܠܗܝܡ: ܐܠܗ ܢܚܕܢ ܗܘܐ ܠܗ.
ܐܢܐ ܢܢ ܐܝܟܕܝܗ: ܕܕܢܢ ܢܘܟܝܢ ܘܕܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܢܘܬ
ܢܚܠܡܐ ܗܢܐ. ܥܕ ܢ ܐܝܟܐ ܠܐ ܢܗ ܗܢ ܕܝܗܒܢܗ
ܐܝܟܐ ܢܚܬܝܢ ܕܥܕܘܘܗܘ ܕܝܗܒܢܗ ܢܚܠܡܐ: ܐܡܝ ܗܢ ܕܝܢ
ܐܝܟ ܕܝܗܒܢܗ: ܐܥܕ ܣܠܝܡܐ ܐܝܟܐ ܠܦܗ ܢܝܟܘ ÷

ܡܕܝܡ ܘܐ ܩܕܘܡܐ: ܐ ܗܢܐ ܕܝܠܢ ܕܢܐ ܡܘܡܘܬܐ ܕܝܗܒܢܗ:
ܕܥܒܕ ܕܝܗܒ ܡܝܗܝܠܐ ܠܐܢ ܡܝܗܝܠܐ ܕܢܘܫܝܗܘ ܐܡܝ
ܟܥܒܕ ܕܩܠܠܗ: ܕܥܕܝܠ ܒܠ ܕܝܠܢ ܕܘܫܝܗܘ ܗܒܒ:
ܡܗܝܕܢ ܬܢܟ ܡܢ ܩܠܕܘܢ ܕܝܢܗܒܢ: ܡܒܝ ܗܢ ܕܡܝ
ܕܢܗܕ ܕܗܝܢܢ ܕܢܠܡܕ ܕܡܫܝܗܘ ܕܡ ܡܢ ܬܘܩ:
ܘܡܢܠܢ ܠܢ ܡܝܠܝܠܬܗ: ܗܢ ܕܠܡܢܢ ܡܢܢ ܡܢ
ܐܗܝܬܐ: ܕܢ ܐܝܟܕܡ ܐܝܟܕܗ: ܗܢܢ ܡܢ ܡܕ ܡܕ
ܕܡ ܠܗ ܕܢܗܒ ܡܢ ܕܕܢ: ܕܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܢ ܢ ܕܝܢ
ܠܡܢ: ܗܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕ ܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܡܬܝܒܐ: ܕܝܢ ܚܠܡܐܘ ܐܒܟ ܘܒܬܝܒ ܡܨܝܕܐ ܡܣܟܐ: ܟܕ
ܐܘܡܪܐ ܐܙܕܚܝܐ: ܘܡܟܘܡ ܡܢ ܕܡܫܐ ܕܝܢܗܝܕܝܐ. ܡܝܢ
ܕܝ ܡܣܟܐ ܒܟܝܐ ܘܚܘܕܐ: ܫܪܟܝܐ ܟܝ ܟܘܡܐ ܘܡܨܝܕ
ܚܠܝܟ. ܗܢܐ ܢܚܠܡܐ: ܕܡܫܐ ܣܘ ܕܢܐܝܐ: ܡܢܗܝܕܝܐ
ܕܡܕܗ. ܡܘܡܐ ܗܢܐ: ܘܡܢܐ ܣܘ ܕܐܡܡܘܢ. ܡܢܐ
ܕܐܡܡܘܢ ܡܘܡܐ ܕܢܐܝܐ: ܢܡܘܗܐ ܟܕ ܡܐܡܗܘܢ. ܗܢܐ
ܕܝ: ܗܘܡܐ ܟܕ ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܒܟ ܩܢܘܢ: ܚܕܡܐ
ܕܢܟܝܟ ܢܝܢܐ. ܡܝܐܡܡܝ ܚܠܢܐ ܠܐܕܢܐ ܕܡܠܝ ܡܠܟܐ:
ܡܝܐܡܢܐ ܐܡܐ ܕܡܡܝ ܕܡܕܐ ܡܟ ܒܝܟ ܡܘܕܡܢܐ:
ܡܡܝܐ ܗܘ ܕܢܡܝ ܡܢ. ܚܡܐ ܟܝܐ ܕܢ ܒܝܟ ܟܝܝ ܢܐܝ
ܕܝܠܝܝܟ ܟܕ ܫܢܐ: ܡܢܡܝܢܐ ܡܝ ܟܕ ܡܕܢܐܡܐ ܕܝܟ
ܡܢܐ ܡܢܝ: ܡܢܟܠܘܟ ܡܐܣܢܡܐ ܢܐܡܐ ܡܢܐ: ܫܪܟ
ܟܝ ܠܝܐ ܕܡܢܐ ܡܝ ܢܝܐ ܕܢܝ ܟܝܢܐ: ܡܗܢ ܢܝܣ
ܡܡܡ ܒܐܝܐ ܡܝ ܕܝܝܐ: ܟܡܠܢܐ ܡܡܝܐ ܡܢܝܐ: ܡܡܝܝܟ
ܡܠܝܟ ܡܢܝܐ ܕܡ ܡܠܡܢ ܒܝܡܝܐ. ܡܟܠܢܐ: ܟܕ
ܢܐ ܡܡܡ ܒܟܗܝ ܗܝܐ. ܟܠܡܢ ܟܝܠܗܐ: ܟܕ
ܝܝܟܗ. ܡܡ ܕܝܝܟ ܡܕܝܐ ܡܝ ܡܢ: ܟܕ ܢܡܝ. ܡܢܝ
ܡܝܐ ܕܐܙܕܚܝ: ܕܝܡܢ ܕܝܟܠܢ ܢܐ ܢܝܡ ܡܝܟܝܐ
ܢܐ ܡܝܢ: ܕ ܡܕܝܢ ܠܝܟ ܕܝܡܢ ܝܗܝܠ: ܕܟ ܝܡܠ
ܡܢܢ ܠܡܡܢ ܡܝܟ ܟܝ: ܟܕ ܡܝܡܢ. ܗܝܐ: ܗܢܐ.
ܡܝܡܢ ܠܒ. ܡܝܡ ܡܝ ܢܐ: ܗܝܢ ܡܢ.

ܟܦܐܠܐ ܕܝܢ ܕܥܠ ܩܘܕܫܐ ܡܢܗܕܬܐ: ܡܥܠ ܫܥܬܐ ܕܥܠܝܡ ܬܡܝܐ. ܡܥܠ ܬܪܝܗܘܢ ܕܣܘܕܐ ܕܥܒܝܢܬܐ: ܡܥܠ ܢܝܬܐ ܕܡܫܬܐ: ܕܢܝܡܘ ܟܬܒܐ ܠܥܠܡܐ ܒܝܬܐ: ܡܫܬܥܐ ܕܡܐ ܕܥܡܐ ܕܡܫܬܐ ܐܟܬܐ ܣܘܥܪܢܐ ܡܢ ܟܗܢܐ ܕܥܒܝܢܬܐ .ܟܕ.

ܫܥܬܐ ܕܥܠܝܡ ܬܡܝܐ: ܣܡܠܝ ܗܠܟ ܢܒܝܐܝܐ: ܗܢܥܒܝܐ: ܡܕܥܒܝܐ: ܦܠܝܥܒܝܐ. ܡܢܐ ܡܢܝ ܗܢܥܒܝܐ؟ ܩܢܐ ܕܝܢ ܒܝܢ ܒܢܝܢܐ: ܡܢܐ ܕܥܠܝܡܝܢ. ܡܢܐ ܡܢ ܕܥܒܝܐ ܕܫܥܬܐ؟ ܠܐ ܣܢܝܩܬܐ ܕܥܠ ܥܠ ܡܢ ܕܥܒܝܢܐ. ܡܢܐ ܡܢ ܠܥܒܝܐ؟ ܡܢܣܢܐ ܕܡܢܝܥܬܐ: ܕܢܒܝܐܝܐ: ܥܒܝܡܬܐ ܕܥܠܥܒܝܢ ܕܥܒܝܢ ܦܝܠܐ ܥܒܝܢ. ܕܥܒܝܢ: ܥܠ ܕܥܒܝܢ: ܥܠ ܕܥܒܝܢ ✠ ܡܢ ܕܥ ܡܢ ܫܥܬܐ: ܕܥܒܝܠ ܕܥܠܝܡ: ܕܡܢܐ ܡܢ ܗܢܥܒܝܐ؟ ܡܕܥܒ: ܠܐ ܥܒܝܐ. ܡܢܐ ܡܢ ܡܢܥܒܝܐ؟ ܡܕܥܒ: ܥܠܥܒܝܐ ܡܥܒܝܐ ܕܥܒܝܢ ܕܥܒ ܥܠ. ܡܢܐ ܢܒܝܐܝܐ ܠܐ ܡܢܣܢܐ؟ ܡܕܥܒ: ܡܥܬܐ ܕܠܐ ܕܥܠ ܕܥܠ ܕܥܠ ܕܥܢܐ: ܡܢܐ ܣܢܝܩܬܐ: ܡܢܐ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕܥ ܕ ܕ ܕ

ܡܬܩܕܫ ܠܡܪܝܡܬܐ ܘܠܡܫܬܡܥܢܘܢ. ܡܕܡܐ ܗܘܐ ܕܒܟܠ
ܥܡܐ ܕܫܡܥܐ: ܡܢ ܡܕܡܫܬܡܥܘܬܐ ܗܠܝܢܐ ܕܢܥܒܕܐ ܚܝܡܐ
ܕܟܠ ܫܢܬܐ ܕܠܐ ܕܡܘܬܐ ܕܢܟܫܐ ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܥܠܡܐ؟
ܡܢܡܪ: ܗܟܝܡܐ ܕܐܕܢܝܢ ܕܡܢ ܚܠ ܕܐܢܢ: ܡܠܟܐ
ܕܢܫܘܚ ܫܢܐ ܠܡܒܕܢܝܗ ܠܐܗ ܗܘܬܐ ܕܫܐ ܗܒܕܐ ܕܥܒܝܕ.
ܕܟܕܝܪ ܕܝܢ ܡܢ ܥܐܢ: ܒܠܟܐ ܐܝܟ ܕܟܕܝܢ ܕܟܕܝܢ ܢܡܐ
ܕܟܕܝܢ ܢܢܝ ܥܠ ܕܝܕܝܕ ܟܕܐ ܕܟܐܡܐ ܡܬܡܢܐ ܢܚܝܐ:

ܢܡܝ ܡܝܗܝܢܐ ܡܬܝܒܝܗܐ؟ ܡܢܡܪ: ܕܗܘܡܕܐ ܢܡܝܢ
ܕܥܕܝܢ: ܐܗܘܬܐ ܢܕܝܢ ܕܡܐܗ: ܡܢܫܐ ܥܒܝܕ: ܡܢ
ܕܝܬܝܒ ܒܠܝܢ ܕܡܢ ܐܣܬܐ: ܡܬܝܠܝܕܐ ܠܢܥܒܕ ܒܝܕܐ
ܡܬܩܕ ܒܕܡܝ: ܡܠ ܒܝܢܝܐ: ܡܝܗܘܢ ܢܡܝܢ: ܡܕܝ
ܒܕܡܬ ܠܡܒܟܝ ܕܝܥܐ: ܡܕܝܡܐ ܠ ܢܕܝܢ ܡܠ ܥܒܝܕ:
ܡܫܡܕܐ ܠܡܢ ܡܢ ܐܡܝܕܐ ܕܥܒܕܢܗ ܠܒܡܕ: ܡܕܝܢܐ
ܒܢܢܐ ܕܡܟܝܡܐ: ܡܢ ܕܠ ܒܕܡܬ ܐܡܝܕܐ. ܠܡܡ: ܕܐܕ
ܡܕܝ. ܡܡܝܐ ܐܝܟ ܕܥܢܝܐ ܡܢ ܒܝܠܠܐ ܡܕܥܢܐ ܕܠܠܕ:
ܐܡܢ ܒܢܢܐ. ܡܕܠ ܗܡܐ ܐܡܐ ܒܠ ܠܐ: ܐܢܕܐ ܕܠ
ܕܡ. ܢܠ ܢܡܕܐ ܕܝܠܟ: ܡܥܟܡܢ. ܡܠ ܒܥܡܠ ܟܝܐ
ܕܢܐ ܕܗܠ: ܗܟܐ ܡܢ ܕܡܥܡܕ. ܫܒܥܢܗ ܕܝ:
ܢܡܢܗ ܡܕܗܒܗ ܡܥܟܡܕܗ ܡܢ ܕܒܕܡܢ. ܡܠ
ܫܠܐ ܡܒܒܗ: ܡܥܕܡܢ ܠܠܢ. ܢܡܠ ܕܡܟ ܠܠܡܕܗ:
ܡܢ ܥܡܕܢܡܡ: ܕܝ ܠܠܡ ܡܢ ܡܢ ܠ ܕܗ ܡܢ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ

ܢܝܚ ܕܙܟ ܡܘܡܝܐ ܢܡܘܕ ܠܙܠܡܐ: ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܢܬܐ ܠܡܬܒ
ܒܗܕܝܠ: ܡܚܝܫ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܡܚܝܐ. ܘܢܝܚ ܕܙܟ ܚܘܝܬܐ
ܩܘܠܗܘܢ ܢܡܘܕ: ܕܝܢܬ ܠܬܐ ܕܝܗܒܘܢ ܟܠܡܬܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ
ܘܫܝܠܝܢ ܕܡܘܢ: ܠܐ ܡܢܡܫܝ ܕܝܟܕܘܢܬܐ ܡܢ ܫܘܝܢ
ܕܡܢܫܐ. ܐܝܬ ܠܬܐ ܕܢܫܘܢ ܢܗܕܝܢ ܡܢ ܡܢܫܐ: ܘܬܝܒ ܒܗܕܝܠ
ܢܗܘܕܝܢ ܠܡܫܡܫܗܐ ܕܝܫܘܥ. ܢ ܒܝ ܫܝܚ ܗܘܢ: ܡܝܢ
ܕܢܢ ܕܫܐ ܕܫܡܫܢ ܕܡܢܫܐ ܘܢܘܠܦ ܠܫܘܥ ܕܠܙܟܝܐ:
ܘܠܐ ܢܗܦܘܕܘ ܡܢ ܙܟܝܐ ܫܘܐ: ܘܢܝܚ ܡܢ ܕܫܝܢ ܠܬܐ
ܕܬܘܠܝܢ ܕܒܠ ܙܦܝܢ ܒܡܘܕ. ܘܢܝܚ ܒܙܝܢ ܕܡܠܝܢ:
ܕܫܟ ܢܫܡܝ ܕܫܘܥ ܕܢܢܝܢ: ܡܗܐ ܕܒܠ ܠܝܗ ܒܝܕܗ.

ܘܡܢܐ ܕܡܠܝܢ: ܙܟܝܐ ܡܢ ܗܝ: ܕܡܚܠ ܢܫܡܝ
ܕܢܕܒܗ: ܟܕܢܬ ܢܥܠܝ ܠܡܗܐ ܢܢܝܠܝܢ. ܡܢܢ ܟܡ ܠܝ
ܙܝܒ ܙܟܝܐ ܠܟܠܗ: ܙܝܢ ܕܟܕܢܬ ܢܫܝܢ ܢܚܠ ܫܟܦܗ.
ܟܗ ܕܟ ܡܝ ܗܘܐ ܕܡܝܡܪ ܐܫܢ ܕܟܦܗ ܟܝ: ܙܟ
ܕܫܘܢ ܒܗܝܐ ܕܫܝܢ ܒܗܝܐ ܡܢܡܫ ܗܘܐ ܕܡܢܦܝ:
ܕܡܢܗܐ ܕܢܢ ܫܘܝܢ ܡܢܢ ܠܦܗ. ܡܢܟ ܙܝ ܗܘ
ܟܢ ܡܝܡܪ ܕܒܫܝ ܗܘܐ ܡܢ: ܡܢܢ ܗܘܐ ܟܝ: ܡܚܠ ܫܡ
ܕܢ ܢܥܗܘܢ ܟܢ ܠܝܗ. ܘܕܡܚܠ ܫܢ ܒܗܝܐ: ܙܦܟ
ܕܒܠܦܝ ܠܫܢܕܘܗ ܒܚܠܝܐ ܡܚܠܢ: ܕܝ ܟܝܢ ܡܢܚܢ
ܗܘܐ. ܙܟ ܕܢܫܢ ܕܗܕܢܗ ܢܗܦܢܢ ܠܦܗ. ܘܢܘ ܢܢ:
ܙܢܗܦܢ ܠܙܢܗ ܡܚܠ ܫܢ ܕܠܦܗ: ܠܡܦܢܢܠ ܢܙܠ
ܙܢܢ ܘܢܢ ܫܢܢ ܕܫܢܘܗ: ܢܫܢ ܕܙܢܢ ܕܗܢ: ܕܫܟ ܫܢܗ

ܕܝܢܐ ܡܬܐ ܠܗ: ܡܢܬܐ ܥܠܝܬܐ: ܐܝܟܠ ܕܝܢܐ ܕܐܢܫܐ ܢܡܘܬܐ.
ܡܫܠܡܬܐ: ܢܡܘܬ ܡܕܝ ܕܢܫܐ ܠܠܡܐ ܕܡܫܬܐܠܬ ܡܬܐ: ܡܢܐ
ܦܠܓܐ ܕܐܝܟ ܢܦܩ ܐܘܕܡܐ ܕܢܟܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ. ܐܝܟ
ܕܡܢ ܕܢܟܠ ܗܠ ܡܫܝܚܐ ܠܡܘܬܐ ܕܢܫܬܐ. ܐܝܟ
ܢܦܩܘܢ ܟܡ ܢܐ ܡܘܕܝܥ ܕܐ ܢܦܩ. ܐܝܟ ܐܝ ܗܠܘܢ
ܡܕܝܢܐ: ܠܡܐ ܥܡܗܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܢܝܚܠܡܢܐ: ܕܢܢܟܠܐ
ܫܢܐ ܕܡܘܢ ܢܟܝܡܐ ܣܘܬ ܐܢܝܢ ܕܟܐ ܢܢܬܐ. ܐܝܟ
ܐܝܟ ܢܝ ܠܢܟܝܡܘܢ ܠܡܝܡܢ ܕܢܟܠܐ: ܕܢܣܘܬ ܕܢܢܢܝܡܘܢ
ܫܝܚܠܡܢܘ. ܐܝܟ ܐܝ ܢܬܐ ܡܫܬܢܐ ܡܢܝ ܐܘ: ܕܠܐ
ܕܡܘܝܐ ܡܠܝܗ ܡܝܢ ܕܡܢܝܢ ܡܢܐ ܕܐܠ: ܢܢܘܡܢܘܢ
ܫܢܠܗ ܢܡܝܢܗ.

ܡܘܬܐ ܠܗ ܢܡܠܘܗ: ܐܢ ܫܡܘܝܘܢ ܐ ܢܢܟܝܡ
ܠܡܫܢܢ ܢܢܬܐ ܕܟܝ ܦܢܐ: ܢܗ ܐܝ ܕܠܢܢܢܝ ܡܘܝܐ.
ܢܢ ܢܗ ܡܢܐ ܐܢ ܐܢ ܡܢܢ: ܕܗܘܝܐ ܢܢܢܢ ܕܢܢܢ:
ܕܘܠܐ ܐܝܐ ܠܗ ܡܢܝܐ. ܐܢܗ ܢܢܡܢ ܡܫܠ ܡܘܬܐ
ܢܟܝܐ: ܢܢܐ ܡܢܐ ܢܢܡܢ ܢܢܐ: ܡܢܗ ܠܗ ܦܢܢ:
ܡܢܡܘܠ ܢܢܟ. ܡܗܝ ܡܢ ܡܢܡܢ ܡܢܐ؟ ܦܡܢܐ ܗܘܢ
ܢܢܐ ܢܢܟ ܢܢ: ܐܢ ܡܢܡܢ ܡܢܐ ܢܐ ܢܢ ܡܢ
ܠܢܢܢ: ܢܢ ܢܢ ܢܟ. ܢܗ ܐܢ ܢܢܢ ܡܢܐ ܠܗ
ܡܢܠܐ[1]: ܦܡܐ ܠܝܡܗ ܢܐ: ܡܢܡܢ. ܐܢ ܠܗ
ܢܢܟܝ ܢܝܟܘܢ ܡܢ ܢܝܠܗ: ܡܢܐ ܢܢܢܠ. ܐܢܗ ܐܢ ܗܘܢ

[1] ܡܢܠ M.

(ܕܝܢ ܢܒܝ[1] ܐܦܐ ܠܐ ܡܪܝܡܐ: ܡܢܘ ܐܦܐ ܠܢܢܐ[2] ܕܡܫܝܚܐ
ܐܦܐ ܡܠܟܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝܐ ܐܦܐ ܡܠܟܐ. ܐܦܠܐ ܢܦܩܘ
ܢܢܐ ܠܗܘܢ؟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܪܝܡܐ: ܢܟ ܠܡܫܬܐ ܕܠܥܠܡ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ ܕܠܒܪܝܡܐ ܡܪܝ ܒܪܝܟ ܒܪܝܟ. ܠܐ ܡܝܢܐ ܕܢܫܝܐ ܢܢܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܕܡܘܕܐ: ܕܠܐ ܒܝ ܕܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ
ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܡܝܢܐ ܕܡܪܝܡܐ ܠܡܘܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܢܬܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܠܟܠܡܐ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܕܡܝܢܐ ܢܢܐ ܠܡܘܕܐ: ܠܐ
ܠܡܠܟܐ ܠܡܪܝ ܡܪܝ. ܢܦܩܘ ܕܢܫܐ ܕܠܡܠܟܐ ܠܡܪܝ: ܠܐ
ܡܚܝܠܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܡܪܝ. ܐܦ ܠܡܕ ܕܢܫܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܪ:
ܕܠܐ ܢܦܩܘ ܐܦܐ ܠܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܪ. ܐܝ ܠܡܕ ܕܢܫܐ ܠܡܪ:
ܕܠܐ ܢܦܩܘ ܐܦ

ܠܡܢ ܟܠܗܝܢ ܒܥܝܢܐ ܕܢܝܚܘܬܐ: ܐܦܠܐ ܕܢܝܚ ܡܕܥܡܪܢ
ܒܫܘܪ ܐܬܘܬܐ. ܕܟܠ ܢܝܚܐ ܠܡܢ ܒܥܕܬܐ ܠܒܪܟܬܐ: ܐܢܗܘܬ
ܒܥܝܢܐ ܟܠܗܝܢ. ܕܡܢ ܕܚܠܬܐ: ܠܚܝܠܐ ܕܢܝܚܘܬܐ ܫܢܝܢ.
ܠܚܠܡܝܢ ܡܠܝܢ ܕܢܫܒܩ ܐܠܐ ܒܚܫܘܩܐ: ܐܢܝܢ ܕܚܕܘܬܐܡܝܢ
ܫܚܝܢ ܒܚܕܐ ܠܡܢ: ܕܝܗܒܘܬܐ ܕܡܝ ܕܚܕܗܢܝܗ: ܕܢܝܢ
ܕܡܝܢ ܕܡܡܢܗܐ. ܡܝܟܠ ܡܢ ܕܚܠܡܝܢ ܡܬܩܗܐ ܕܢܝܢ
ܫܒܚ ܠܡܝܢ ܢܝܢ ܕܚܕܘܬ: ܕܡܗܘܬ ܕܢܝܟܝ ܕܢܫܒܩ ܢܝܢ ܡܢ
ܕܡܒܕܝ ܠܡܢ: ܠܐܡܢ ܡܝܟܠ ܡܕܝܫ ܚܝܠ ܟܡܬ
ܕܡܥܒܕܬܡܢ: ܐܕܝܢܐ ܝܡܟܠ ܡܕܡܕܬܡ: ܐܢܝܢ
ܕܡܕܝ ܠܟܠ ܡܕܝ ܡܢ ܡܢܗܕܐ. ܠܡܝܟܠ ܢܝܡ: ܠܐ
ܡܢܐ ܡܢܗܕܝܗ ܩܠܝܢ ܠܡܝ: ܢܠܐ ܡܒܗܕܝܗ ܚܠܬ ܕܚܠܬ
ܕܡܕ. ܕܡܢ ܕܡܕܕܝܗܡܢ: ܠܐ ܕܐܢܕ ܡܠܟܬ ܠܚܕܝ
ܢܝܗ ܕܠܬ: ܢܠܐ ܥܕܝܠܐ ܩܗܢܬܐ ܟܕܝ ܠܡܢ: ܡܢ
ܕܝܠܕܬܐ ܐܢܝܠܝܠܐ ܕܝܡ ܕܡܢ: ܢܝܠ ܕܝܠܝܠܝܗ ܡܡܢܝ
ܠܡܢ ܠܐܢܐ. ܕܡܢ ܕܝܡ ܡܕܝܬ ܡܢ[1] ܟܠܝ ܠܡܢ ܢܝܗ
ܕܝܕܝܬ: ܐܠܐ ܡܝ ܟܠܝ ܡܕ ܗܕܝܕܝ ܕܡܝ ܢܡܝ
ܕܡܕܝܗܡܢ. ܐܟܝܬ ܠܡܗܡܢ ܢܝܗ ܡܢ ܕܢܝܡܕ ܡܝܬ
ܢܕܡܬ: ܕܢܡܕܝ ܟܕ ܕܡܡܕ ܠܐ ܢܗܕܝܕܝܡ: ܐܠܐ ܢܡܝܠ
ܕܥܡܡ. ܡܡܢ ܕܟܝ ܢܝܗ ܡܕ ܕܡܬ: ܡܬ ܕܟܝܕ:
ܡܝܢ ܕܟܝܡ ܠܡܢ ܕܡܡܕ ܕܢܟܝ ܠܝܟܝ ܕܕܡܕ
ܕܡܠܟܬ ܕܝܡ. ܥܕܝܠ ܩܗܢܬܐ: ܠܡܢܗܕܬܐ ܡܬܩܗܬ ܡܢܝ

(1) A. R. ܡܢ

ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܚܕܝܢܐ ܡܢܟܘܬܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܝܬܝܢ ܕܡܢ ܗܘ ܠܫܢܐ: ܡܢܗܢܐ ܡܘܬܐ ܡܟܘܠܫܢܐ. ܐܠܐ
ܩܢܘܡܐ ܚܝܠܗ: ܡܢܝܫܐ ܡܥܡܝܠܝܢ ܠܗ.

ܡܥܢܝܢ. ܡܢܐ ܐܝܡܬܝ ܠܐ ܫܥܘܪܝܢ؟ ܡܢܝ ܗܢܐ: ܠܐ
ܫܥܘܪܝܢ: ܠܘ ܠܐ ܡܥܠܝܢܗ ܕܝܢܐ ܐܝܡܬܝ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܝܠܝܗ
ܝܢܐ. ܕܡܢ ܡܢܗܢܐ ܗܝܢܗܢ ܕܝܢܝܢ[1] ܕܒܝܬܟܝ ܡܕܝܩܢ:
ܐܡܝܠܗ ܠܗܘ ܝܢܐ: ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܠܗܘ ܠܡܗܘܢ ܥܠ
ܢܦܫܐ. ܡܢܐ ܕܐܡܪܢ: ܠܐ ܗܝܢܝ ܡܠܝܢ ܠܡܫܕ ܕܗܘ. ܕܡܢ
ܕܥܒܝܕܝ: ܡܝܠ ܕܩܘܡܝܗ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܡܝܢܝܢܐ ܕܥܒܝܕ ܡܢܗܢ:
ܕܥܒܝܕܢܐ ܡܢܗܢܘܝܗ ܕܩܘܡܐ. ܡܢ ܕܥܒܝ ܝܢܐ ܡܢܗܢܘܝܗ:
ܡܝܢܝܠ ܐܝܫܝܟ ܐܡܪܢܐ ܡܢ ܐܝܕܝܬܗ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܡܝܢ
ܕܢܝܝܗ ܕܩܘܡܐ: ܡܢܐ ܠܗ ܡܢ ܡܕܝ ܢܥܒ ܕܝ ܕܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ
ܐܢ ܚܘܝܢܐ ܐܦܝܠܢܗ: ܕܩܘܡܐ ܕܝܢܝܢܗ ܕܗ ܕܐܢܐ ܢܟܝܢ
ܕܡܢܗܢܘܗ ܟܡܢ. ܡܐܢܗܢܝ ܠܐ ܢܐܡܪ: ܡܢܝܠ ܡܢܝ
ܡܢ ܡܢܐ ܗܢܐ ܕܢܝܢ. ܢܐܡܪܗ ܚܝܕ ܫܝܢܐ ܠܗ ܠܐ ܠܐ ܡܢ:
ܡܢܝܢܝܢ ܠܗ ܠܝܠܝܡ ܕܝܢܐ. ܡܢܝܢ ܕܡܢ ܡܝܢ ܡܝܢ
ܕܝܢܝܗ ܐܝܬܝ ܠܗ ܫܡܝܗ: ܡܢܐ ܠܗ ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ.
ܡܝܢ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܐܝܗ ܕܗ ܫܡܐ: ܕܝܢ ܕܗ ܠܗ
ܡܢܝܢ ܡܢ ܡܢ ܗܢܝܗ ܕܝܢ ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܕܢܝ. ܡܝܢ ܫܐ ܡܢܝܢ ܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܕܢܝܢ ܠܗ ܗܘܡܐ ܕܝܢ ܠܗ ܕܝܢ. ܡܢ ܫܐ ܕܝ

(1) ܕܝܢ .R

ܡܢܘ ܗܘܝܢܢ ܕܐܝܬܘܬܗ: ܡܢܘ ܡܕܝܢܬܐ ܫܦܝܪ ܠܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܕܝܢܡܝܢ. ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܢ: ܕܝܢ
ܕܡܢ ܕܝܢܘܬܐ ܡܝܩܝܡ ܕܢܢ. ܡܢܘ ܢܝܢ ܠܚܝܐ ܕܝܢܝܡܝܐ
ܕܝܘܚܢܐ: ܠܚܝܐ ܝܢܢ ܠܡܢܕܥܐ ܡܢ ܝܠܝܕ: ܐܢܢ ܕܝܢܢ
ܝܢܢ ܡܘܝܠܝܐ ܕܝܬܐ ܕܝܩܝܢ: ܡܫܠܐ ܕܥܐ ܕܫܝܠܝܢ. ܝܡܝܐ
ܕܝ ܕܝܩܝܢ ܠܐ ܗܝܡܝܐ ܠܟ ܬܝܐ ܕܝ ܢܕܝܠܐ ܕܝܢܢ:
ܕܝܕܝ ܕܝܢܐ ܬܢܐ ܕܝܕܐ ܗܝܡܝܐ: ܠܐ ܡܝ ܢܝܐ ܡܠܟ
ܡܝܩܝܢܢܐ ܠܝܢ ܡܝܬܝܢ.

ܡܝܕܝ ܠܐ. ܡܢܐ ܝܝܢ ܕܝܠܟܐ ܕܡܚܝܚܝܐ؟ **ܫܝܢ ܐܡܪ:**
ܐܡܝܐ ܕܡܚܝܕܝܐ ܡܝܕܝܕܝܐ ܐܝ ܕܝܩܝܢ ܕܝܩܝܡܝܐ
ܕܝܢܢ: ܡܝ ܝܠܐ ܕܡܕܝܝܐ ܠܢ ܠܡܝܩܝ ܕܝܢܢ
ܕܡܥܢܝ ܠܡܝܡܝ ܕܝܠܐ ܕܝܢ: ܐܢܝܢ ܡܚܝܚܝܐ
ܡܝܢܢܝܐ ܐܝ ܕܝܐ ܕܝܠܡܝܐ ܕܡܢܝܢ: ܡܕܝܡܝܐ
ܕܝܩܝܢ ܠܟܝ ܡܝܢ. ܡܝܢܝ ܕܝܩܝܢ ܠܐ ܝܝܕܝ: ܡܠ ܠܝܢ
ܕܝܗܝ ܡܝܗܝܡ: ܐܢܝܢ ܡܚܝܢ ܠܐ ܝܝܕ ܕܝ ܕܝܢܢ.
ܡܝܥ ܝܩܝܢ ܕܝܠ ܡܝܢ: ܡܚܝܐ ܡܝ ܡܐܝ ܡܠܝܡܝܐ
ܕܝܚ ܕܠ ܕܝܢ. ܡܚܝܢ ܕܝܢܐ: ܠܗ ܕܝܠܡܝ ܠܐ ܢܝ
ܕܝܗܝܡ ܡܝܗܝܡ ܕܝ ܕܝܢܢ: ܡܝܠܠ ܠܡܝܡܝܗ
ܡܕܝܡܝܗ ܕܝ ܕܠ: ܝܠܐ ܐܢܗ ܥܝܢܝ ܝ ܡܝܢ: ܕܝܐ
ܢܝ ܡܝ ܝܩܝܢ ܝܡܝ ܝܡܝ ܡܡܝܠ: ܡܡܝܢ ܠܝܢ
ܡܝܢ: ܕܝܠܡܝܐ ܡܐܢܐ ܕܡܐܢܐ ܡܢ ܕܝܢ ܡܝܢ ܕܝ
ܕܝܠ: ܡܝܥ ܡܝܢ ܕܝܠܐ ܡܢ ܝܐ ܠܡܐ:

ܐܠܗܐܝܬܐ ܠܒܥܕ ܠܗ ܡܠܐ: ܕܐܡܪ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܥܕܬ
ܕܥܒܝܕܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܦܠܐ ܕܠܒܘ ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܠ ܥܠ
ܟܠܡܐ: ܡܠܐ ܠܐ ܡܕܡ ܐܝܟܐܝܬܐ. ܡܪܝܟܐ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܟܐ
ܡܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܕܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܘܡܬܐ ܡܠܟܐ:
ܟܐ ܡܘܕܝܢܐ ܥܠܝܗ ܐܦܘܪܩܐ ܕܥܒܪܝܢ ܒܥܝܢܝܗ: ܟܐ
ܡܫܬܠܐ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ ܐܘܪܚܐ ܕܢܢܝܐ. ܒܟܐ ܒܗܝ
ܥܠ ܡܠܝܢܐ ܠܒܐ ܡܠܐ: ܡܫܬܥܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܢ
ܒܟ ܕܒܟܐ: ܟܕ ܡܠܐ ܡܫܬܠ[1] ܐܡܪܬܐ: ܐܘܡܝܢ ܒܟ
ܢܟܐ ܕܢܗܪ ܒܠܢ ܕܗܟܝܠ ܥܠ ܡܠ: ܐܡܠܐ ܥܠ ܡܠܐ ܕܢܢ
ܕܢܢ. ܐܘܠܝܢܐ: ܘܡܘܪܝܐ ܐܡܪܡܪܝܐ ܐܡܬܝܐ
ܐܡܬܝܐ ܡܫܬܠ ܡܠܐ. ܟܐ ܠܡܘܪܝܐ ܐܝܟܐ
ܐܡܪܝܐ ܗܘܝܐ: ܟܐ ܕܠܘܡ ܕܗܟܝܠܐ ܐܘܟܐ ܕܢܢ
ܥܠ: ܡܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܢܝܟ ܕܐܢܐ: ܕܟܐ ܐܟܠ
ܣܡܟܬܐ ܠܟܕ ܥܠ. ܕܕܡܟܐ: ܕܕܡܝܐ ܕܕܗܝܢܐ
ܐܟܠ: ܕܐܡܝܐ ܕܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܟܬܐ: ܟܐ ܥܒܝܕܐ.
ܕܐܡܪܝܐ ܐܝܟܐ: ܕܐܝ ܐܢܐ ܐܝܟܐ. ܐܕܝܐ ܐܝܟܐ:
ܕܐܡܪܐ ܐܢܐ ܕܡܫܬܝܐ: ܡܫܬܝܐ ܡܕܝܐ. ܐܡܟܐ ܟܐ
ܥܒܝܕ ܥܠ ܕ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪ ܥܠ ܡܟܐ ܕܢܕܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܫܬܝܐ: ܠܟܕ ܥܠ ܐܝܟܐ ܘܐܡܪܝܐ ܕܐܡ ܕ ܐܢܐ:
ܐܕܝܢܐ ܕܐܡܪ ܕܐܢ ܡܫܝܚܐ ܐܘܡܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܥܝܕ
ܐܠܦ ܕܐܡܪ ܫܡܥ ܩܠܐ ܥܠ ܡܫܬܠ: ܟܐ ܡܫܬܠ ܟܐ

(1) ܡܫܬܠ .M

ܐܟܝܢܐ. ܡܢܗܝ: ܡܢܟ ܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥܝܟ ܡܪܝܟ. ܡܝܕܝܥ:
ܝܗܘܐ ܠܗ ܐܕܢܐ ܠܡܬܢ: ܡܝܘܠܝ ܟܝ ܕܡܝܠܘܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ:
ܒܕܪܝ ܡܪܝܡܘܬܐ: ܝܗܘܬܐ ܐܕܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܝܡܠܠ ܫܠܡ
ܠܡܪܝ: ܐܡܝܢܐ ܡܕܝܢ ܡܢܝܠܐ ܢܟܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ:
ܡܪܝܠܘܬ ܡܥܒܪ ܐܢܐ ܠܗ ܕܢܣܝܠ ܡܢܝ ܡܪܝܡ ܡܪܝܢ.
ܕܡܪܝܡܐ ܡܥܡܝܩ: ܠܗ ܫܠܡ ܡܕܡܝܢܘܬܐ
ܡܕܝܡܐ: ܡܠܐ ܩܢܝ ܫܡܝܢ ܡܪܝܢ. ܐܠܐ ܕܝܠܘܬ:
ܕܢܫܐ ܥܕܝ. ܐܝ ܡܝܢܕܝܥ ܥܡܐ ܠܐܕܢܐ: ܡܪܝܡܐ ܠܐ
ܡܝܢܗܘܝ. ܠܘ ܠܗ ܢܣܝܠ: ܡܪܝܡ. ܗܠ ܕܝ ܕܡܪܝ: ܐܝ
ܕܝܠܗ. ܡܪܝܡܐ ܕܐܠܐ ܠܗ: ܠܗ. ܠܗ ܡܪܝܡ ܕܝ ܕܐܠܐ ܡܪܝ:
ܡܠܟܘܬܐ ܡܥܒܪ ܐܢܐ. ܫܢܐ ܒܫܐ ܡܪܝܡܐ[1] ܕܐܢܝܡܐ ܡܪܝ:
ܕܒܠܟܘ ܡܢ ܕܒܝ ܐܢܐ (ܡܪܝܡ ܐܢܐ[2] ܠܟܘ: ܡܥܒܪܝ
ܐܢܗܘ ܒܫܐ ܠܢܝܚܘܬܐ. ܡܪܝܡܐ: ܡܪܝܡܐ ܡܫܐ: ܒܝ[3]
ܠܗ ܡܝܕܝ ܢܝܡܘܬ ܠܢܝܡܘܬ. ܐܝ ܕܐܠܐ ܡܥܒܪܐ ܢܝܡܘܬ
ܐܢܐ ܡܢܝ: ܫܢܐ ܕܐܠܐ ܡܝܢܗܘܝ ܢܝܡܘܬ ܕܡܪܝܡܐ: ܐ
ܡܝܢ ܠܡܢܡܪ. ܡܪܝܡܐ ܐܘܠܐ ܥܒܝܡ ܕܡܝ ܫܢܝ ܐܢܐ ܢܝܡܪ:
ܕܡܪܝܡܐ[4]: ܐܘܠܐ ܡܝ ܫܢܐ ܠܐܠܗ ܢܝܗܘܢ. ܕܫܢ ܕܐܠܐ
ܕܐܬܝܐ ܫܡܝ ܡܝܗܝܢ: ܐܘܠܐ ܕܢܡܝ ܕܢܝܡܝܗ ܐܝ
ܗܝܕ ܡܝܗܝܥ. ܐܠܐ ܕܐܠܗ ܡܝܗܝ ܡܪܝ ܫܢܝܐ: ܕܫܠܡ
ܕܫܢܝ ܢܝܗܘܢ. ܢܡܝܩ ܠܗ ܕܝ ܠܡܪܝܗ: ܡܪܝܡܐ: ܡܪܝܡ
ܡܝܡܪ ܡܢ: ܕܝ ܡܢ ܕܡܝܗ. ܫܠܐ ܕܝܢ: ܘܡܪܝܢ: ܘܡܪܝ

(1) M. ܕܡܪܝܡ (2) Om. in M. (3) M. ܕܝ (4) Om. in M.

ܡܫܠܐ: ܐܝܟܡܐ ܢܟܝ: ܕܚܝܡܐ ܢܫܝܐ: ܡܢܬܝܡܐ ܡܠܟܝܐ:
ܕܚܝܡܐ ܫܢܐ: ܐܟܝܡܐ ܕܫܡܐ: ܕܠܒܠܡܐ ܕܝܢܐ: ܢܦܩܐ
ܡܢܬܝܡܐ: ܠܒܢ ܗܝܒܐ: ܠܐ ܡܚܐܘܒܢܐ ܕܝܡܢܝ: ܠܐ
ܘܕܡܡܐ ܕܝܢܐ: ܘܡܢܕܡܐ ܚܢܢܐ: ܘܡܢܕܡܐ ܫܢܝܢ
ܡܠܐ: ܟܕܡܐ: ܡܡܫܢܕܡܐ: ܠܐ ܕܝܡܠܐܡܐ:
ܠܒܢܕܡܐ ܕܠܒܢ ܕܡܚܒܠܐ ܡܢ ܗܢܐ ܫܢ ܘܢܢ:
ܫܡܢܐ ܕܝܢܡܢܐ: ܘܢܐ ܢܫܒ ܡܠ ܢܠܒܠ: ܕܡܚܡܐ
ܕܫܢܐ: ܡܚܕܡܐ ܙܢܐ: ܢܡܠܐ: ܢܡܫܐ: ܡܫܢ.
ܡܗܒ ܡܢ ܡܠܡ: ܫܘ ܕܝܢܗܘܡ ܢܡܢܗ: ܟܡܐ ܢܡܢ
ܕܝܠܐ ܢܕܝܢ. ܠܡܡܢ ܡܡܗܘܡ: ܠܐ ܡܚܐܘܡܠܐ ܠܡ
ܢܢܡ: ܕܢܡܢ ܠܡ ܕܝܢܕܢ. ܡܢܡܢ ܕܝ: ܡܢ ܡܠܡܢ ܕܝ
ܢܡܐܡ: ܡܢ ܡܢ ܢܢܡ ܡܢܡܢ.

ܡܢܕܢ ܙܢ ܢ ܢܡܐܡ ܙܢ ܡܢܢ ܙܢܢ: ܡܡܢ
ܕܢܐ ܠܡܢܠܡ ܠܢܠܐ ܢܢ ܡܡܢ ܠܡܠܐ: ܢ ܕܢ
ܠܐ: ܢ ܠܡܢܠ ܡܢ ܡܢ: ܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ.
ܢܠ ܠܡܡ ܢܢ ܡܠ ܡܠ ܡ ܡ ܡ: ܡܡܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ

ܡܝܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܩܝܡ: ܟܕܡܬܐ ܕܟܠ ܙܒܢ: ܚܘܡܢܐ ܕܟܠ ܩܠܐ:
ܚܝܠܐ ܕܟܠ ܠܒܪܢܐ: ܟܡܕܠܚܢܘܬܐ ܕܟܠ ܕܡܐ: ܕܡܘܡܐ
ܕܟܠ ܡܘܬܐ ܕܝܠܢܬܐ ܕܝܟܠܘܬܐ: ܟܝ ܡܫܒܟ ܫܠܚܢܘܬܐ
ܕܩܘܡܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܢܝ ܠܒܬܟ ܕܙܕܩܘܬܐ. ܘܒܕܝܡܢ
ܠܫܢܝ ܟܠܫܐ ܡܡܢܝ: ܕܙܒܝ ܝܚܢܢܐ ܡܢܢ ❖

ܗܠܝ ܕܝ ܒܕܝܢܐ ܠܫܢܝܢ ܕܝܢܢܐܡ ܠܟ ܚܝܗܝܠܬܐ
ܕܥܒܝܢ: ܕܝܢܟ ܒܡܫܬܐ ܕܝܢܝܡ ܢܝܢܝܐ ܝܢܢܐ ܡܝܠ
ܠܒܠܡܐ ܕܝܢܢܐ ܬܟܐ ܚܝܠܠܐ ܣܝܐ ܠܒ: ܙܒܝ ܕܝ
ܡܢܢܐ ܕܝܢܝܡ ܟܠܫܐ: ܟܝܢ ܫܢܐ ܠܕܝܬܢܘܬ
ܗܠܝܩܘܬܐ ܕܒܠܡܐ ܫܢܐ ܗܠܝܢܐ ܕܚܢܢܐ: ܗܡܢܐ
ܚܝܢܢܘ ܡܝ ܟܕܗ ܠܫܐ ܢܠܡܘ ܢܒܢܐ ܗܡܒܐ. ܟܝ
ܡܟܝܗ ܙܢ ܠܫܘܬܐ: ܕܡܐ ܕܩܠܝܠ ܙܒܐ ܫܠܝ ܙܢܘ: ܠܐ
ܝܠܐܡ ܡܝܢܐ ܕܟܠ ܡܗܝܢ: ܡܝܢܝܡܝ ܠܐܝ ܩܝܠܬܐ
ܡܬܝܗ. (ܕܟܠ ܝܢܘܐ[1] ܟܝ ܙܝ ܫܢܐ ܕܝܘܕܝܡܘ ܠܢܢܗ
ܫܢ ܕܡܫܢܐ[2]: ܡܝܢܗܝܠܘ ܡܝ ܕܠܡܝܠ ܠܢ. ܫܢ ܩܗܘܢ
ܡܝܗܝ: ܡܢܝܢ ܕܡܫܢ ܗܝܝܢ ܡܠܢܘ: ܡܝ ܠܝܢܐ
ܫܢ ܡܝܗܢ. ܗܡܡܝ ܟ ܫܝܗ: ܕܝܝܡܠ ܝܗܝܡ ܡܡܝ.
ܠܐ ܝܝܡܝ ܡܝ: ܕܠܡ ܗܝܗ ܙܢ ܠܐ: ܕܝ ܡܢ
ܫܢ ܕܝܢܐ ܡܝܠܠܗ. ܡܢ ܫܝ؟ ܡܝ ܙܡ ܠܢ ܠܡ:
ܕܝ ܡܝܢܐ ܕܝܡܝ ܕܝܡܝ: ܠܐ ܝܗܝܡ ܡ ܫܡܝ.

(1) ܠܐ ܕܝܢ .A (2) ܕܡܫܢ .M

ܒܝܬ ܡܩܡܢܐ ܕܩܢܝܐ : ܡܫܝܚܐ ܡܫܚܬܝܢܬܗ ܕܡܪܝܡ .ܟܘ.

ܫܠܡ ܠܟ: ܒܪܝܬܐ[1] ܟܠܗ. ܕܫܚܘܪܬܗ ܕܐܪܡܝܐ:
ܡܫܚܬܪܝܡܝܢ ܚܕܝܢ ܕܒܚܝܢܬܗ: ܡܕܡܢܐ ܕܒܝܬܩܢܐ: ܡܢܡܢ
ܕܡܪ ܥܕܬܐ: ܡܐܪܝܬܗ ܕܒܝܬ ܫܝܢ ܫܝ ܡܪ ܫܝܢ: ܡܪܚܫܐ
ܕܫܝܢ ܫܢܐ ܡܪ ܡܢܗܕܬܗ: ܡܪܝܡܢ ܕܡܝܠ ܡܕ ܕܡܪ ܟܫܝܚܐ:
ܡܕܪܝܡܐ ܕܝܠܟܐ ܡܕܪܫ ܕܕܡܫ: ܡܫܪܝܡܐ ܕܡܫܢܐ:
ܡܪܝ ܥܕܟܐ ܠܫܕܢܐ ܕܢܝܚ: ܕܡܚܢ ܥܝܚܝ ܕܕܢܢ ܠܪܡܐ
ܒܝܬ ܙܩܝܦ ܕܪܝ ܫܝ ܡܪ ܫܠܡ: ܕܝܒܢ ܒܟܝܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܝܠܟ: ܡܪܝܕܝ ܙܟܐ ܠܝܚܢ ܙܩܝܦ ܕܝܗ. ܡܪܝ ܫܘ
ܕܝܢ ܡܢܝܚܝܗ: ܢܘܪ ܥܠܝܗ ܡܕܝܢ ܠܟ. ܠܥܕܘ ܕܝ
ܢܝܠ ܕܝܝܠܟ ܢܝܡ ܕܕܡܫ: ܕܝܡܫܡܢ ܘܩܝܢ ܕܝܠܟܐ
ܕܡܫܢܐ: ܡܪܝܒܢ ܕܫܡܢ ܟܠܗ ܡܪ ܟܕܗ ܕܡܪܝܡ
ܥܩܝܢ: ܡܠܡܕܟܝܢ ܥܢܕܗܝܐ ܕܒܝ ܡܫܚܟܝܢܐ. ܒܝ ܟܝ
ܢܫܝ ܢܥܝ ܘܝܡܪ: ܟܝ ܡܚܡܚܝܢ. ܙܟܐ ܕܝܚܝ: ܙܘܟܝ
ܒܝ ܚܝܢ ܥܝܢܐ ܡܚܝܗ ܫܝܟܐ. ܘܝܡܪ ܕܝ ܡܚܝܐ:
ܕܝܡܐ ܕܝܢܝ. ܡܢ ܕܝ ܕܡܪܝ ܢܥܝ ܠܕܝܡܐ ܕܡ ܫܝܢ:
ܫܡܝ ܫܝ ܕܝܡܢ ܟܝ ܫܐ: ܡܙܕܢ ܟܝ ܥܡܝ: ܡܕ
ܠܝܢ ܕܕܢܢ ܟܝ ܡܝܠ ܕܝܙܝ ܙܝ ܕܝܠܟܐ: ܟܠܢ
ܡܙܡܡܐ ܕܝ ܕܝܡܐ: ܕܝ ܟܝ ܢܟܝ ܫܝ ܝܕܝ ܡ ܢܥܘ
ܡܝ ܝܘܩܢ ܕܡܫ. ܡܫ ܕܫܝܟ ܚܡܢ ܠܗ ܡܢ ܕܙܕܢ

[1] ܡܫܝܚ .A

ܡܢܐ ܠܡܕܡܐ: ܡܝ ܐܝܟ ܐܢܐ ܢܟܬܒܐ ܬܝܡܝܐ ܠܐܝܟ
ܕܢܦܩܢ. ܕܢܐ ܡܕܡܐ ܠܟܠܗܝܢ ܒܝܢܝܢ ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܥܡܝ:
ܡܬܩܝܡ ܫܡܟܝ. ܐܬܝܡܝܗ ܡܐܢ ܠܡܕܡܐ ܡܢܐܝܢ ܠܢܢܢ:
ܕܐܦܝܩ ܟܝܐ ܕܡܢܢܟ ܕܐܢܐ ܕܡܢܢ: ܠܟܝܫܝܡܐ
ܕܢܢܝ: ܡܠܟܝܢܐܝܬ ܕܝܟܝ. ܐܝܟ ܡܟܟܐ ܢܟܬܒܐ ܠܝܠܢ
ܡܢܐ ܢܢܝܫܝܐ ܕܡܐܝܐ ܢܢܢ ܕܡܢܢ ܕܢܦܩܢ: ܡܐܝܬܝ ܢܢ
ܢܢ ܡܐܝܬܝ ܢܢ ܢܢܐܦܢ. ܕܡܕ ܐܝܬܝ ܟܝܐ ܡܐܢ
ܝܝܐܡܠܢܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܢ: ܡܐܝܬܝ ܐܦܐ ܝܝܢ
ܕܝܐܡܠܢ ܡܢܡܐ ܕܝܢ ܡܐ ܝܝܢ. ܡܐܢ ܫܡ ܢܢ
ܢܢ ܕܡܢܢ ܕܝܢ: ܡܝ ܝܝܡܐ: ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܫܡ
ܡܝ ܢܢܢܢ. ܡܢ ܐܡܝ ܝܝܢ ܕܢܢ: ܐܦ ܕܝܢ
ܢܢ ܡܝ ܫܢܐ ܢܢܐܦܢ ܕܝܢܐ. ܐܝܡܝ ܫܢ ܡܝ ܢܢ
ܢܢܐܦ ܢܢ ܡܢܡܐ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ
ܡܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ

ܡܐܡܪܐ ܕܩܘܡܬܐ .ܟܘ.

ܟܘܬܝܢܐ ܩܘܠܦܐ ܡܝܠܐ ܠܝ ܡܕܝ ܐܡܪܐ: ܟܘܠܗܘܢ ܠܒܪܢܫܐ ܒܚܝܐ: ܐܠܒܥܘ ܠܒܪܢܫܐ ܫܪܝܐ: ܡܢ ܕܒܪܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܩܝܡܘܬܐ ܐܒܗܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܡܕܝ ܠܐ ܐܡܪܐ: ܕܝܠܝܠ ܡܢ ܡܢܐ ܒܚܝܐ: ܠܡܒܟܘܬ ܠܫܪܝܐ. ܡܕܝܟ ܐܝܟ: ܕܠܐ ܡܝܬܐ. ܫܘܒ ܐܢܬ ܫܒܚܢܝܗ ܩܕܝܫ. ܠܐ ܐܡܪ ܕܠܒܪܢܫܐ ܒܪܢܫܐ ܫܪܝܐ: ܡܢ ܕܡܝܕܥ ܕܒܝܬܟ ܕܢܟܫܐ. ܐܠܐ ܠܡܐܡܪ ܟܘܠܗܘܢ ܠܡܢܐ ܐܡܪ: ܡܢ ܫܪܝܐ ܠܡܒܟܘܬ. ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܡܢ ܕܡܝܕܥ ܕܒܝܬ ܢܟܫܐ. ܐܠܐ ܠܡܐܡܪ ܟܘܠܗܘܢ ܠܡܢܐ ܐܡܪ: ܡܢ ܕܡܝܕܥ ܕܒܝܬ ܢܟܫܐ

ܒܪܝܟܬܐܝܬ ܕܡܪܝܡ ܒܪܝܟܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ: ܡܪܝܡ
ܕܠܒܪ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܡܫܝܚ ܕܠܒܪ ܡܢ ܒܢܝ ܢܘܢܝ ܕܩܕܝܫ
ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐܒܐ ܡܪܝܐ ܕܒܢܝ ܕܒܢܝ ܗܘ ܡܪܝܡ ܕܥܒܝܕ.
ܡܝܬܝܢܝܢ ܐܦ ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܠܡܝܬܝ ܒܫܡܐ ܥܠܝܐ ܠܡܪܝܡܐ:
ܠܗܘܢ ܡܪܝܡ ܕܠܒܪ ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܝܕܝ. ܡܪܝܡܐ ܡܝܡܪܐ:
ܫܦܐ ܕܒܥܝܢܟ ܕܡܫܬܟ. ܐܦܩܝ ܕܢܚ: ܡܒܝܡܐ ܐܬܪ
ܐܠܗܝܬ: ܡܠܝܬ ܫܪܝܪܐ ܘܕܦܐ ܡܕܡܗܡܢ ܕܢܟܝܢ. ܠܡܝܡܪ
ܕܡܪܝܡܐ: ܠܐܡܝܢܐ ܕܐܢܝܡܐ ܡܥܒܕܐ. ܫܡܐ ܕܝܢ ܥܠܝܐ:
ܠܐܦܝܢ ܫܥܬܝ ܕܡܕܝܡܐ ܢܟܝܢ. ܡܪܝܡ ܕܠܒܪ ܡܢ
ܚܝܠܐ ܕܡܗܡܢ ܕܒܥܝܢܟ ܕܥܕܕ ܡܚܝܡܐ ܐܠܗܝܬ. ܕܐܡܪ
ܕܐܢܝ ܕܐܢܝ ܗܠܝ ܠܚܝܐ ܠܡܝ: ܡܕܝܢܬ ܠܡܪܝܠܝ
ܡܕܝܢܬ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ ܢܟܝܢ
ܠܟܝ ܡܢ ܗܢܘܢܝܢ ܕܡܫܬܟ ܕܫܡ ܡܪܝܡܐ ܒܥܝܢܟ
ܕܥܕܝܢ ܒܠܫܘܢ ܡܪܝܡܐ: ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܥܝܢ ܐܝܟ ܕܝܪܝܡܐ: ܐܝܢ ܕܥܒܕܝܢܢ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡܠ
ܡܪܝܡܠ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܐ: ܗܘ
ܕܡܪܝܡܐ ܠܥܠܡ ܡܢܚܢܢ. ܕܢܚܬ ܕܠ ܒܢܝܢ: ܡܪܝܡ
ܕܡܢ.

ܐܡܪ ܠܗܘ: ܕܫܠܡ ܕܢܟܝܢ: ܡܢ ܢܟܪܝܡ ܢܗܘܡ: ܐܝ
ܕܝܢ ܐܢܐ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܢܟܪܝܡ ܢܗܘܡ:
ܕܢܡܪܝ: ܡܢܢܗ ܢܚܝܬ ܠܕܡܝܗ ܕܢܘܝܠ ܟܝ ܡܝܬ
ܡܪܝܢ: ܕܠ ܡܪܝܬ ܡܕܡܠ ܕܝܠ. ܠܠܢ ܠܟ ܕܥܒ:

ܟܡܢܐ ܫܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܝܢܘܢ ܟܘܢܝܐ: ܡܢܗܕܝܢ ܕܡܫܢܐ.
ܢܝܚ ܕܢܐ ܟܕܡܘܢܐ ܠܫܕܝܐ: ܢܡܟܢ ܕܚܢܐ ܡܚܝܢܗܝܢ[1]
ܟܝܫܠܗ ܟܢܢܐ ܒܥܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܢܕܝܡ ܦܕܘܢ:
ܐܝܟܢ ܢܝܕܝܢ ܕܡܫܢܐ ܠܝܕܐ ܕܝܢ. ܢܝܢ ܡܥܒܕܠܐ ܡܢ
ܒܕܝܢ ܟܝܫܠܗ ܕܝܢ: ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܠܐ ܡܚܝܫܝܢ ܕܝܢܐ
ܡܢ ܗܫܠܡܐ ܕܝܢܐ ܒܥܢܐ ܟܝܢ ܕܝܢ. ܢܝܢ ܠܐ
ܕܗܕܝܢܐ ܢܡܕ ܢܢ ܐܕܝ: ܡܢ ܥܢܝܕ ܢܢ ܡܢ ܥܕܢܐ
ܕܝܗܢ. ܕܝܢ ܕܡܕܝܢ ܠܕܝܥ ܕܝܢܐ ܕܗܕܝܗ: ܢܐ
ܕܢܫܡܕ ܠܐ ܡܕܝܗܢ ܢܝܗܘ ܠܝܢܢ ܟܝܢ: ܢܘ ܢܕܢ
ܕܥܕܢ ܕܝܡܕ ܡܘܢ: ܢܘ ܕܝ ܢܝܢ ܠܐ ܡܕܝ
ܢܝܢܘ ܠܝܫܥ ܕܝܢ ܕܝܗܝܢ: ܢܢ ܕܢ ܢܝܢ ܠܐ ܡܕ
ܕܝܫܢ ܠܝܫܟ ܥܕܝܗ ܡܕܝ: ܕܝܢ ܕܝܗ ܡܕ ܢܝ ܕܝ
ܢܝܕܢ: ܕܝܕܝܢ ܢ ܠܐ[2] ܕܝ ܡܕܝܥܕ ܕܝܢ
ܡܢܢ ܕ ܕܝܢ ܥܕ. ܡܢ ܢ ܕ ܡܕ ܢ ܡ ܕ ܢ
ܡܕ: ܕܝܢ ܕ ܕ ܕ ܡ ܕ: ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ
ܕ ܕ ܕ ܢ ܕ. ܢ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ: ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ
ܡ ܕ ܢ ܕ: ܢ ܕ ܢ ܕ. ܢ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ ܢ ܕ ܡ ܕ
ܢ ܕ ܢ ܕ ܢ ܕ

ܕܢܕܝܢ ܡܕܐ ܕܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ. ܠܐ ܕܝܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܢ ܡܬܐ ܕܠܟܘ: ܢܘܕܝܢ ܕܢܘܡܐ ܕܢܢܝܠܐ ܥܕܝܥܐ ܬܐܕܡܐ:
ܡܢܕܝܢ ܢܦܫ ܠܕܝܢܝܢ ܡܢ ܡܕܡܐ. ܠܐ ܡܕܡܫܬܐ ܡܐ
ܠܡܕ ܢܘܡܐ ܥܕܐ ܥܕܝܡܝܠܐ ܕܠܠܘܝ: ܥܡܢܝܡ ܠܕܝܢܝܢ.

ܕܝܢ ܥܕܐ: ܡܬܐ ܡܠܐ[1] .ܠܘ.

ܠܐ ܕܕܢܢܐ ܡܠܐܐ: ܢܝܕ ܢܕܐ ܠܡܕܥܡ ܡܬܐ؟ ܡܡܠܝܢܐ
ܡܡܠܝܠܐ ܠܕܥܘ ܟܝ: ܕܕܡܝ ܐܕܝܡ ܕܡܡ ܡܠܝܕܢܐ
ܡܡܠܐ ܕܠܐ ܡܢ ܠܥܐ ܢܟܐ: ܒܕ ܡܡܢܐ ܕܕܝܡܐ
ܡܕܝܠܐ. ܢܝܕ ܢܕܐ ܕܝ ܠܡܝ ܠܥܠܝ ܠܡܕܐ ܕܢܝܡܝ
ܡܕܝܢ ܡܬܐ؟ ܡܡܝܠܐ ܠܕܥܘ ܟܝ: ܡܢ ܡܡܢܐ. ܕܡܡܝܠܐ
ܡܠܝ ܡܢܐ ܢܟܐ: ܡܟ ܡܢܕܐ. ܟܡܡܝܠܐ: ܡܡܠܝܠܐ
ܢܡܝܐ. ܠܡܡܝܠܐ ܕܝ ܡܡܘܢ ܡܢܢܐ ܕܢܕܐ:
ܡܡܠܢܢܐ. ܠܡܡܠܢܢܐ ܕܝ: ܢܡܡܠܐ ܕܝ ܢܟܐ.
ܢܡܡ ܕܢܟܐ ܢܕܐ ܡܢܐ ܢܟܐ ܕܝܠܐ: ܡܕܐ ܡܡ
ܡܡܢܢܝ: ܢܝ ܡܡܠܐ: ܢܝ ܢܡܕ ܢܟܐ: ܢܝ
ܡܕܡܢ[2]. ܡܡܢܢܝ ܟܝܝ: ܡܟ ܡܡܟ ܡܢܢܡ
ܕܢܕܐ. ܕܢܕܐ ܡܕܢ ܢܡܢ ܠܥܐ ܢܟܐ ܡܡܠ
ܡܢܢܡ: ܕܢܡܢ ܠܡ ܕܝܠܐ ܢܢܡ: ܕܡܡ
ܠܢܢܡ ܟܠ ܕܢܡ. ܢܡܕ: ܕܢܡ ܠܕܕ ܡܕܢ.

---

[1] ܡܢ ܕܝܠ ܕܢܢ ܡܠܐ ܡܬܐ R.

[2] In marg. M. ܡܡܢܢ

ܩܕܝܫܐ ܒܬܪܟܐ ܥܡܝܗ ܥܡܐ: ܐܠܗܝܢ ܠܝܬ ܟܝܐܢܐ: ܐܠܐ ܡܢܝ
ܠܝܬ. ܒܕܝܟܝ ܡܪܝܠܝ ܒܪܟܐ: ܕܝܠܝ ܡܪܝܐ. ܐܦܝ ܫܘܬܐ
ܠܬܡܝܗ ܡܢܚܝܗ: ܒܠܒܝ ܡܝܐ ܕܒܠܝܢܐ ܡܪܕܘܬܢܐ. ܘܦ
ܒܠܒ ܡܢܗܝ ܢܡܐ ܕܒܕܢ ܡܠܒܝܢ: ܐܠܐ ܫܢܐ. ܡܝܐ
ܕܡܫܝܚ ܠܡܐܡܪ ܕܒܕܢܡܗܢ ܒܠܒܝܢ ܫܘܬܐ ܕܐܠ
ܡܗܝܢ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܝܠܝܗ ܕܡܝܢ ܕܢܝܚܐ ܕܒܕܢܡܗ
ܕܡܕܢܐ ܕܒܕܢܡܗ: ܕܐܠ ܡܗܝܢ ܠܢܝ ܕܡܠ ܡܝܢ
ܡܝܕܝ. ܗܘ ܡܪܡܝ ܒܐܝ ܕܡܝܠܝܗ ܕܡܝܢ:
ܕܠܝܡܪܐ ܕܝܠܢ ܕܡܝ ܡܝ ܠܝܠ ܠܝܠ ܡܝܢ: ܡܝܠ
ܕܝܡܗ ܡܪܡܝܠܝ ܕܕܘܚܗ: ܡܪܝ ܡܝܗ ܡܝܢ
ܡܢܩܕܝܢ: ܐܠ ܡܢ ܗܘ? ܢܝܪ ܠܝ ܠܒܝܕ ܡܕܡ. ܠܐ
ܡܝܠ ܒܝܕ ܕܒܝܢ ܒܠܡܪ ܡܪܡܪ ܡܪܡܝ ܗܘ: ܐܠ
ܐܝ ܕܡܠܝ ܕܡܝ ܡܡܡܪ ܡܝܢ ܕܠܡ: ܒܝܡ
ܢܕܡ: ܐܠ ܗܘ ܡܝܡܪ ܩܪܝܒ ܠܝܠ ܡܡܡܪ:
ܐܦܪ ܒܝܕ ܕܡܪ. ܐܦܪ ܢܠܝ ܡܝܡܪ: ܗܘ ܐܠ
ܡܪܡܠܝ ܕܡܝܠ ܕܡܪ ܡܝ.

ܐܒܝܪ ܢܡܪ ܐܝ ܡܝܡ ܕܐܠܗܝܬܐ ܡܪܝܬܐ ܠܝܡ ܕܝ
ܡܪܝܐ: ܕܡ ܕܡܪ ܕܡܝܡ ܗܘ ܕܠܡ ܗܝܐ: ܡܝܐ ܠܝ
ܡܪܝܐ: ܕܡܝܐ ܡܝܡ. ܕܕ ܢܡܪ ܠܐܠܗ: ܕܡܡ ܠܝ
ܕܡܪܝ ܠܡܪܝܡܝ ܕܡܪܝܐ. ܢܝܡ ܠܕܡܪܝ
ܕܡܪܝܐ ܡܪܝ ܕܡܪ: ܠܐ ܡܪܝ ܠܐ ܕܡܪ: ܕܡܪ.
ܠܐ ܗܘ ܡܝܡ ܕܡܠ ܠܐ ܡܝ ܡܝܡ. ܐܠ ܡܪܝ ܠܐ

ܠܡܕܥܬܗ ܕܚܠܝܬܐ ܡܢ ܒܬܚܬܝܬܐ: ܒܠܡܗܝܢ ܠܟܠܗܝܢ ܫܢܐ
ܡܫܝܚܐ: ܒܠܚܡܝܢܐ ܕܝܬܗܘܢ. ܫܠܝܡ ܫܢܐ: ܕܟܠ ܡܕܡܐ
ܕܝܟܐ: ܒܕܡܬܐ ܕܡܪ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܕܝܡܘܬܐ
ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܪܝܡ ܕܝܗܒܐ. ܕܗܘܐ: ܟܠ ܟܝܢ ܕܥܒܕ.
ܠܫܢܐ ܕܝܡ ܡܪܝܡ ܕܥܒܕ: ܕܝ ܡܪܝܡܢ ܗܘܝܢ ܕܥܒܕ ܡܢܟܝ:
ܠܡܪܝܡ ܕܝܢܐ ܒܠ ܕܟܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܒܗܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܢܐ ܠܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ
ܒܟܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܡ ܠܕܟܬܐ ܒܠ ܕܝܢܐ: ܒܡܝܢ ܒܠ ܕܟܬܐ ܒܡܝܢ:
ܡܪܝܡ ܕܝܗܒܐ ܕܡܠܟ ܕܟܬܐ ܒܗܝ ܡܢ ܕܒܠ ܕܝܢܐ:
ܡܪܝܡ ܡܢ ܫܢܐ ܕܟܐ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܕܡ ܡܠܝ ܠܟܝ:
ܕܡܕܥܬܢܗ ܗܝܢ ܕܫܢܐ ܕܝܗ ܠܐܝܐ: ܕܟܐ ܡܠܟܐ.
ܡܢܐ ܫܢܐ ܡܕ ܕܡܕ ܡܕܥܬܝ ܟܠܝ ܠܗܘܐ ܡܟ
ܕܫܢܝ: ܡܕܝܕܝ ܒܠ ܡܬ ܡܟ ܡܕܝ ܡܕܝܠܝ ܡܡܬܬܡܐ
ܕܕܝ ܡܕܝܟܬܝ ܬܟܡܐ. ܡܕܝ ܕܡܫܢ ܠܡܐ
ܡܡܬܗܐ ܠܕܝܕܝ ܕܢܝܢ: ܡܢܝ ܡܕ ܕܝܢܗ ܡܕܝ ܕܟ
ܡܕܝܡܢ ܡܕܝܟܬ ܡܕ ܡܕ ܡܕܝܠ ܡܡܬܬ:
ܕܡܕ ܡܫܢ ܕܝ ܡܕ ܡܕ ܡܕ

ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܒܐ ܠܡܢ ܢܝܚܢܐ ܕܢܡܝܢ: ܡܢܝܢܐ
ܕܚܟܡܬܐ ܡܬܚܠܝܢ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܡܬܚܡܕܘܠܝܢ:
ܡܛܠܬ ܕܥܒܕܢܗܝ ܕܐܕܢܝ: ܐܦܠܐ ܡܠܐ ܕܝܗܒܢܐ ܠܦܐܢ
ܕܢܢ ܡܥܒܕ. ܟܠ ܡܚܡܕܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܢܦܫܗ ܠܝ ܡܢܝܢܐ
ܡܦܩܝܢ ܡܥܩܬܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܥܒܕܐ ܡܠܐ ܟܝܢ ܡܢܝܢ.

ܢܢ ܢܝܚܢܐ ܕܡܫܬܢܐ: ܕܥܒܝܢܐ ܐܝ. ܡܬܩܢܬܐ ܢܝܚܢܐ:
ܐܠ ܡܘܠܟܐ. ܡܢܝܢܐ ܕܝܗܒܢܐ ܕܢܢܢ ܡܢ ܡܠܐܝܡ ܣܩܢܬܐ:
ܡܢܗ ܠܣܝܢ ܕܥܒܝܡܗ ܕܕܚܡܗ: ܐܦܠܐ ܕܢܢܐ ܕܡܫܬܢܐ
ܡܥܒܕ. ܢܢ ܕܝ ܟܚܡܢ ܕܝܢܢ: ܕܝܢܐ ܕܢܢ ܐܢܢ ܕܢ
ܕܡܢܢ ܕܝܢ ܡܢ ܢܢ ܡܢ ܢܢ: ܟܡܠܐ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܡܗ
ܡܢܢ. ܡܢܢ ܢܢ ܕܝܢ: ܟܢ ܡܢ ܕܡܢ ܕܡܡܗ ܣܩܢܬܐ
ܡܥܠ: ܕܗܢ ܡܢܢ ܐܝܢ: ܕܢܢ ܡܥܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ:
ܟ ܡܥܢ. ܡܢܠܗ ܕܢ: ܟ ܡܗ ܢ: ܟ ܡܢ ܢ. ܢ ܟ
ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܒܪܝܟ ܐܢܬ ܡܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܠܟܘܬܐ
ܕܥܠܡܐ: ܗܘܝܬܐ ܕܡܫܬܢܐ ܥܡܗܘܢ ܕܢܗܘܢ. ܘܡܕܝ ܠܐ ܡܐܝ
ܕܢܬܟܠ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܡܥܒܕܝܢ: ܒܠܐ ܡܢ ܟܡܘܬܐ ܡܚܘܝܢܢ.
ܡܚܕܝܢ ܕܡܚܘܝܢ ܐܢܬ: ܐܦܠܐ ܕܝܥܡܕ ܗܘܝ ܩܦܝܩ.
ܡܢܠ ܕܡܢ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܡܥܒܕܢܢ. ܒܝ ܗܘܝܢ ܕܡ
ܠܕܥܡܐ ܕܟܠ: ܡܢ ܕܡܥܒܕܢܢ ܡܢ ܡܨܪܝܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܢ ܕܢܬܬܠ: ܡܟܝܠ ܒܐܠ ܠܒܕܝܗ ܕܡܢ ܟܠܡܐ: ܟܕ ܠܐ
ܕܟܝܪ ܒܐܠ: ܟܠܦܐ ܡܥܒܕܝܢ ܡܥܒܝܠ[1]: ܕܠܐ ܡܦܩܢ
ܕܟܝܢܐ. ܒܡܪ ܠܟ ܩܝܡܬܐ: ܡܗܦܐ ܠܟܝܢ ܡܥܒܕ.
ܡܗܥܒܕ: ܗܘܝܢܐ: ܟܠܦܐ. ܒܥܕܝ ܕܥܕܕܗܘܝܢܐ ܕܒܕܝܢ
ܒܟܬܒܬܐ ܗܝܢܝ: ܠܐ ܡܢܐ ܠܒ ܕܒܡܢ: ܕܠܒܠ ܡܕ ܠܐ ܡܢ
ܒܡܢܕ ܕܒܟܘܠ ܠܡܗܦܟܠܗ: ܐܘ ܡܢܢ. ܡܠܐ ܕܫܘܝ ܒܐܠ
ܕܒܡܢܗ ܡܢ ܩܢܝ ܕܟܠܡܗ: ܡܠܐ ܡܢ ܡܗܦܟ ܗܥܒ
ܗܦܟ ܩܕܡܝܐ ܡܗܘܝܠܬܐ ܕܠܟܦ ܡܢ. ܡܕܝܠܝܢ ܒܠ
ܦܡܢ ܕܡܫܬ ܕܝܢ ܒܐܠ: ܡܕܝܗܘܢ ܕܠܐ ܫܬ ܠܡܢ
ܠܐ ܡܥܒܕ ܒܐܠ.

ܕܡܫܠܗܐ ܒܡܠܟܐ ܡܕܟܡܗܐ: ܕܗܝ ܡܕܝ ܒܠܐ
ܒܟܝ: ܡܕܠܐ ܡܩܝ ܗܘܝ. ܒܡܢܐ ܠܗ ܕܢܨܒ ܒܠܐ
ܠܡܥܒܕ: ܐܡܢܐ ܕܡܢ ܠܡܗܦܟ. ܡܢ ܒ ܕܐܠ ܡܕ
ܒܐܠ ܠܡܗܦܟܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܠ ܡܠܟ ܗܝܕ ܠܡܩܕ
ܡܫܬܠ. ܒ ܡܠܟܐ ܒܡܢܐ ܡܢܐ ܡܗܦܟܢܗ[2] ܡܕܝܢ

[1] ܡܥܒܕ Sic M. [2] ܡܗܦܟܢܗ V.

ܟܝܢ ܡܬܩܝܡܝܢ ܟܝܢ: ܟܕ ܢܗܦܟܝܠ ܟܝܢ ܕܝܗܘܕ ܕܡܪܝ: ܐܘ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܢܦܫ. ܢܝ ܣܓܝܐ ܘܒܝ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܫܦܝܠ
ܠܡܢܝܚܕܡܗܝ ܡܪܕܘܬܐ ܡܢܘܠܗ ܬܗܝܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܢܝܟ
ܢܦܩ ܕܡܝܢܝܬ ܕܢܡܝ ܫܠܡ. ܢܠܟ ܢܡܘܕ ܠܢܝܩܝܢ: ܕܫܦܝܠ ܡܢ
ܠܓܠ: ܡܢ ܡܢ ܕܢܢܟܝܗ ܠܗ ܢܦܩܘ ܣܓܝܐ ܘܒܝ. ܢܢܐ: ܟܕ
ܒܕܒܝ ܐܢܐ: ܡܢ ܡܢܕ ܡܢܕ.

ܘܫܡܝܢ ܒܢܝܢܐ ܗܝܢܘ ܗܘܝܢܝܗ ܕܢܢܐ: ܕܢܡܝ ܒܕܒܝ
ܡܢ ܕܓܠܘܒ ܘܡܕܦܝܢ ܠܓܝܠܐ. ܡܣܝܒܐ ܠܡܢ
ܕܗܝܠܗ: ܐܟܐ ܡܝܗܝܢ. ܐܟܐ ܡܝܗܝ ܕܢܟܝܢ ܕܡܢܐ
ܟܕ ܡܝܗܝܢ ܢܗܘܐ ܕܒܕܝ: ܗܝܗܘܢ ܟܝܢ ܢܟܐ ܕܢܐܢ
ܢܒܥܐ. ܢܒ ܢܡܝ ܗܘܝ: ܕܢܐ ܠܢܝܢ ܕܡܢܐ ܡܝܗܝ:
ܢܒ ܕܢܗܘܐ ܕܒܝ. ܡܢ ܕܒ ܕܢܐ ܡܝ ܒܕܢܐ ܕܝܢ
ܗܘܕܢܐ ܡܝܗܝܢ ܐܘܝܢ ܐܢܢ: ܡܝܝ ܠܢܢܐ
ܕܡܡܝܗ ܡܢܝܢ ܒܢ: ܒܢ ܒܗܝ ܢܡܢ ܟܝ ܡܝܗ:
ܐܟܝܢ ܒܝ ܫܢ ܗܘܝܢ ܡܢܝܢ. ܠܐܝܢ ܒܝ:
ܗܐܠ ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢܝܢ ܡܢܝ ܗܘܝܢ ܠܝ ܗܘܝܢ:
ܒܗܝܠܗ ܕܢܟܐ. ܢܝ ܡܢ ܕܢܐ: ܢܗ ܡܝ
ܕܢܢܟܝ ܗܢܟ ܕܢܗܝܠܗ ܕܢܟܐ ܕܢܟܐ.
ܕܢܗܘܢ ܕܢܟ ܕܢܟ: ܢܗܢ ܕܢܟ ܕܢܟ ܕܢܐ: ܢܝ
ܕܢܗ ܠܢܗܢ ܗܢܗ ܟܐ ܢܟܝ ܕܢ ؟ ܢܝ ܢܡ
ܐܢܐ ܕܝ ܢܝ ܢܢ ܢܢ: ܕܝܗܢ ܕ ܗܘܢ ܕܢ ܟܐ
ܢܡܟ: ܢܢ ܟ ܢ. ܡܢܢ ܡܢ ܢܢ ܢܢ ܢ

ܕܝܗܒܘܢܗ ܠܡܐܝܐ ܚܛܐ ܘܬܒܪ: ܕܡܚܟܪ ܒܗܘܢܝܢܐܗ. ܐܦܝ
ܐܝܐ ܟܕ ܡܗܝܠ ܠܗ ܒܝܕܟ ܕܝܒܝܪ: ܕܫܘܐ ܡܝܢܐ ܟܚܘܗܝܐ
ܕܝܐܡܘܢ ܕܢܢ: ܒܝܡ ܒܝܕܢ ܕܡܝܕܝ ܡܝܕܝ ܕܡܝܢܝܠ ܢܢܝ ܦܝ
ܟܕ ܕܝܝ: ܕܝܚܘ ܘܬܒ ܣܘܟܟ ܕܢܝܟܢ: ܐܡܝܢܐ ܕܦܝܟܢ
ܡܝܡܢ ܕܝܝܐ. ܐܬܝܟܢ ܠܗ ܡܝܢܐ: ܒܝ ܐܢܬܢܝ
ܕܡܝܠܟܟ ܐܦܢܐ ܝܝܦܢ ܒܟ ܢܝܢ: ܕܟ ܝܗܒܢܕ
ܠܐܐ ܝܝܢܢ. ܐܦ ܢܝܕܢ ܢܝܕܢ ܠܗ: ܕܢܢܝܕ ܕܢܟ
ܕܝܐܡ. ܕܝ ܐܣܐܡ ܠܗ ܝܝܟܗ ܢܝܕܢ: ܢܝܢܢ ܕܦܝܢ.
ܡܠܚܐܕܢ ܕܢܟܣܢ ܕܝܐܡ ܚܐܡܐܢ: ܕܐܣܢܒ.
ܡܠܚܐܟܢ ܕܣܢܐ ܕܝܐܕ ܐܢ: ܐܦܝܐ ܢܟܢ. ܢܢ
ܡܐܕܢܢ ܠܗ: ܢܟ ܢܢܢܢ. ܐܦܗܢ ܐܕܢܐ ܐܡܐ ܐܢ
ܕܐܣܢܢ: ܡܕܣܢܢ ܢܢܐ ܠܐܕܢܢܗ. ܕܦܐܒܢ
ܝܗܕܕܢ ܠܗ ܐܡܐ: ܐܢܒܟܐ ܐܡܐ: ܡܢܒ ܐܗܒܟ
ܡܐܡܢܐ. ܡܢ ܟܡܢ ܢܒܟ: ܡܢ ܐܢ ܐܗܒܟ ܢܐ
ܐ ܢܐ ܐܦܐܢ ܟܢܢ. ܡܐܕܢܗ ܐܡܐ ܠܗ: ܕܐ
ܐܡܐ ܠܗ ܐܢ ܢܢ ܐ ܢ ܢ ܢ

ܐܦܝ ܕܝܚܝܠܘܢ ܡܠܟܐ ܒܪܕܝܢܐ ܠܐܕܝܢܐ
ܕܐܘܡܟܢܐ ܕܒܠ ܢܟܪܐ: ܡܢܝܢ ܐܝܟܐ ܐܬܒܢܝ ܡܕܢܐ ܠܟ
ܠܝܬܘܗܝ ܕܚܠܠܐ ܒܠܒܠ. ܐܦܚܢܐ ܕܝܥܐܡܕܘ ܫܠܡܐ:
ܝܬܘܗܝ ܢܒܠ ܕܡܦܢܐ ܐܬܝܐܡܐ ܠܡܚܟܝ ܐܬܡܫܬܐ.
ܐܦܝ ܕܝܬܘܗܝ ܐܬܒܢܝ ܠܟ ܐܬܝܪܢܐ ܡܕܝܢܢܐ: ܢܝܚ
ܕܝܥܠܟܝ. ܐܕܝܡܐ ܕܝܢܝܢ ܕܝܢܝ ܝܥܘܦܐ ܐܝܬܝܢ ܝܚܝܢܐ:
ܐܝܬܝܢ ܒܠ ܕܝܠܕܝܢܐ ܕܐܘܡܟܢܐ ܕܒܠ ܢܟܪܐ. ܠܐ
ܠܒܢ ܡܝܢ ܕܝܠܟܝ ܡܠܟܐ ܝܐܡܟܘ ܕܢܢܢ ܕܒܢܝ ܕܡܢ:
ܐܝܕܝܬ ܠܐܬܕܝܢܐ ܐܦܕܝܠ ܕܢܟܪܐ: ܐܝܬܝܕܝ ܕܡܫܬܘܝܐ
ܡܢܝܢ: ܡܫܠ ܕܡ ܝܚܢܢ ܕܝܬܘܬܐ ܒܝܠ. ܐܦܠ
ܢܦܚܘ ܕܡܢ ܕܢܢ ܐܦܢܘܝܬ ܡܢ ܐܬܢ ܕܡܬܕܝܢܘܗܝ
ܒܠܒܠ: ܐܦܢ ܐܝܕܝܬ ܕܐܬܢ ܒܠ ܢܟܪܐ: ܢܚܢ ܠܐܐ
ܠܝܬܘܗܝ ܕܝܐܡܝܘ ܐܝܐܢܬܘ ܕܝܢܝ
ܡܫܠܘܗܝ. ܐܝܕܘܬ: ܐܝܢܕܟܘ ܕܢܟܪܐ ܕܡܚܝܚܘܗܝ.
ܐܡܢܢ ܢܗܝ ܕܢܢܢ ܠܡܬܝܡܢ ܕܝܢ ܠܡܕ: ܕܡܫܬܘܗܝ
ܐܦܚܕ ܕܢܢ ܕܢܟܪܐ: ܐܝܐܝܠܝ ܠܗ ܡܢ ܡܘܕ.
ܐܡܬܢܘ ܠܒ ܐܝܐܝܕ ܡܐܝܕ ܕܢܟܪܐ ܕܢܟܪܐ ܕܢܢܢ:
ܢܦܚ ܕܝܚܝܢܗ ܕܡܬܟܢ ܟܡܐ ܐܚܕ ܐܝܐܦܝܕ: ܐܢܐ
ܡܫܝܢ ܢܟܪܐ ܫܠܡ ܡܟܘܕܢܐ ܕܝܡܘܢ. ܠܐ ܝܡܐܘܬ ܒܠܟ
ܙܢܕ ܠܫܠܐ ܢܟܪܐ ܕܢܢܢ ܐܕܢܝܢ: ܐܙܠܐ ܝܡܐܘܬ ܫܡ
ܗܐܘܕܘܗܝ ܐܕܝܠܢܢܘ: ܢܟܪ ܕܢܐܕ ܒܠܢ ܐܕܡܕܢܐ:
ܐܕܝܩܢܢ ܕܫܡܢܚ ܡܢ ܝܢܢܢ ܐܢܟܝܬ ܕܡܐ ܕܢܢ ܕܢܢܢ.

ܟܠ ܗܐܕܝܡܐ ܕܝܢܘܐ ܕܝܢ ܒܕܝܢܐ ܕܡܢܗܕܡܐ: ܬܪܝܢ
ܡܠܟܐ ܕܩܠܝܢ ܒܩܛܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܝܢܐܝܠ ܡܢܗܕܡܐ
ܡܝܗܝܡܢܐ ܫܘ: ܢܝܢ ܕܝܠ ܢܝܡܝܐ ܒܩܛܝܢ ܡܢܩܛܝ
ܠܩܘܠܫܢܐ. ܘܡ ܠܝܕ ܡܢܗܕܡܐ: ܡܝܢܐ ܕܫܘܕܝ ܢܝܡܝܗ:
ܢܘܕ ܡܝܝܢ ܢܘܠܝܕܝܗ. ܡܢܝܢ ܘܡ ܟܝ ܫܘܕܝ ܫܝܝܘܗ:
ܕܩܛܢܐ ܡܠܟܘܬ ܒܩܛܢܐ. ܡܢܘ ܕܡܝܗܝܠܝܢ ܟܘ ܟܝ ܘܡ
ܡܢܗܕܡܐ: ܢܘܗܝ ܕܝܟ ܫܢܝܢ ܡܝܝܢ: ܢܘܕ ܚܝܝܢ
ܡܕܝܡܐ ܢܘܕܝܢ. ܡܠ ܡܢܗܕܡܐ ܕܝܗ: ܘܡܝܢ ܡܝܝܗܡܢ.
ܡܢ: ܕܝܠܩܘܡܝܢ ܕܕܘܫ ܟܠܡܢ. ܡܝܠ ܕܝܠܡܘ ܢܡܠ
ܕܝܢܝ ܡܝܫܟ ܢܟܢ ܕܝܫܘ ܡܝܠܡܝܫ: ܡܝܗܢܠܝ. ܡܢ
ܟܝ ܕܝܢܝ ܕܝܗܝ ܢܗܕ: ܒܝܩܘܕ ܡܝܩܝ: ܘܝܩܝ ܡܝܩܘܠ
ܘܡܝܩ: ܘܝܗܝ ܢܗܕ. ܡܢ ܕܝܢܝ ܕܝܝ ܝܩܝ ܕܫܢ:
ܢܘܡܝ. ܘܡ ܕܝܢܝ ܝܩܝ ܡܝܠܟܗ: ܝܡܫܝ. ܒܠܢܕ
ܡܕܝ ܡܡܗ ܡܢ ܡܕܝ ܘܡܝ: ܕܡܢܗ ܗܝܘܗ ܡܠ
ܝܩܝ: ܘܢܡܝ ܗܒܡܕ ܝܩܝ ܠܡܝܘܠ ܢܗܕ. ܠܗ
ܕܡܠܗ ܝܡ ܩܗ ܡܕܝ. ܢܢ: ܟ ܢܕܝ ܕܡܡܒ ܡ
ܡܕܝ. ܝ ܕܝܡܝܢ: ܘܕܝܗܡܠ. ܝܡܗ ܕܩܗ ܟܕ
ܕܝܢܝ ܡܕܝ ܕܡ ܡܢܢܘ: ܠܗ ܕܠܕ ܡܕ: ܘܠܗ
ܕܝܠܕܝ ܕܡܕܝ ܕܝ ܠܝ: ܘܠܗ ܝܘܠܝ ܕܡ: ܘܝܝ
ܡܡܝ ܠܗ ܕܝ ܡܝ. ܡܝ ܕܝ ܝܘܠ ܕܡ: ܠܗ
ܡ ܡܗ ܢ. ܘܡ: ܠܡ ܩܗ ܩ ܡ ܝ ܝ ܡ ܝ ܡ ܝ
ܠܡ ܝ ܕ ܝ ܡ ܝ ܡ ܝ ܡ ܝ ܡ ܝ ܡ ܝ ܡ ܝ

ܟܠܡܕܝܢ ܕܝܢܗܒܝ ܐܢܐ ܠܡܫܡܥ: ܗܫܒܬ ܠܟ ܠܐܕܒܪܐ
ܫܘܬܐ ܠܢܫܐ ܡܠܟܝܢܐ: ܠܐ ܒܠܫܘܢ ܠܒܝܬ ܡܠܟ
ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܕܠܘܬ: ܠܡܫܬܐ ܒܠ ܡܠ ܒܫܘܢܐ
ܕܡܫܬܐܒܬܐ: ܐܦܣܠܐܢܐ ܕܡܥܬܝܢ ܢܬܢܐ ܡܢܝ ܐܕܪܝܢ
ܕܡܠܟܐܢ: ܕܡܢܬܐ ܠܡܐܡܠܐ ܕܢܬܐ ܡܢ ܬܘܒ ܕܟܬܫ
ܫܡܝܢ ܫܩܝܢ: ܐܠܐ ܡܠܐܡ ܡܢܬܐ ܡܢܬܫܐ ܕܩܝܡܐ ܥܡ:
ܡܢܬܐ ܐܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܫܬܩܠ.

ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܡܐܡܠܐ ܡܐܡܪܐ ܡܪܝܐ: ܡܢܐ ܡܢ
ܕܡܫܐܡܪ: ܕܢܐܦܠ ܥܡܝ ܢܢܝ ، ܠܐܡܪ. ܡܢܐ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܝܟ ܕܡܐܡܪܢ ܕܠܫܢܐ: ܡܢ ܡܐܕܝܢܐ ܕܐܡܪܐ: ܡܢ ܥܝܢ
ܡܢܐܕܐ ܫܡܝܢ ܡܠܘܬ ܠܚܝܢܢܐ. ܕܐܦܠ ܐܝܟ ܕܢܠܡܕ
ܐܝܡܝ ܢܢ ܡܡܘܩܝܡܝ ܕܢܡܢܐ ܡܢܝ ܠܡܡܠܟܢ
ܕܝܚܢܡܝ: ܐܠܐ ܐ ܒܢܫܢܐ ܩܡܡܝ ܕܢܚܢܡܝ ܠܡܡܫܬܢܐ.
ܐܡܪ ܕܝܡܢܐ ܡܝܟܐܝ ܫܡܢܐ ܒܠ ܢܝܠ: ܠܐ ܡܡܬܢܐ
ܒܠ ܩܡܐ ܕܡܝܬܐ. ܕܡܠܐܢ ܕܡܢܐ ܡܡܕܡܐ ܠܡܡ:
ܠܐ ܡܢܝ ܫܡܝ ܕܡܝܟܐ ܡܡܫܠܝ ܡܢܬܢܐ ܒܠ ܩܡܐ
ܡܡܟܝܢ ܡܢ ܡܡܬܐ ܡܢܐܕܐ: ܡܢܝ ܕܢܫܐ ܘܢ ܠܡܢܡܐ:
ܕܢܢܝ ܡܢ ܡܢܠܐ ܕܠܡܠܟܡܐ: ܐܠܐ ܐ ܡܡܬܐ ܕܢܫܐ
ܘܡܡܐ ܕܡܢܡܐ. ܡܠܐ ܠܫܡܝ ܫܢܐ: ܐܠܐ ܡܐܢܝ ܡܢܝ
ܡܝ ܫܢܐ ܫܡܐ: ܐܝܢܐ ܒܩܡܝ ܡܝܡܬܐ ܡܢܬܐ ܡܢܝܐ
ܠܡܠܟܐ: ܕܠܐܡܐ ܡܝ ܡܢܐ ܕܐܕܡܝܡ: ܡܠܐܡܝ ܕܝ
ܡܢܬܩܐ. ܕܡܢ ܕܡܢܕܐ: ܐܡܢܐ ܡܝ ܕܐ. ܡܢܝ

ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ: ܕܫܡܥܘܢ ܕܡܫܬܠܛ ܥܠܗ ܦܫܛ.
ܕܟܠܗܘܢ ܡܐܟܠ ܡܢ ܦܬܓܡܐ: ܗܟܝܠ ܕܥܒܕܘ ܒܝܕܟܝ ܕܝܠܝ ܒܝܬ
ܕܡܢ ܩܝܛܐ: ܕܟܬܝܒܐ ܡܝܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܢܗܕܝܢܐ ܒܝܕܝܕ ܡܝܕܝ. ܕܐܦ ܗܝܟܢܐ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ܕܥܒܝܕܐ:
ܡܗܦܟܝܢ ܕܢܫܬܘ ܗܘ ܒܐܢܝ ܠܟ. ܐܠܐ ܡܝܬܝܠ ܕܗܦܟܝܢ ܒܠ
ܒܕܟܐ ܕܒܟܠܗ ܕܡܝܟܝ ܠܗ ܕܝܠܝ: ܒܟܝܠ ܠܒ ܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܠܝܠ ܗܦܟܝ ܕܝܠܝ. ܕܒܕܠܘܒ ܫܘܬܐ ܕܡܘܠܦܝ
ܢܗܝܡ ܠܗܦܟܝ ܕܠܠܝܬ ܕܒܝܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܕܒܝ
ܡܕܝ: ܕܫܦܟܗ ܕܡܟܟܝܢ ܕܒܝܕܐ ܗܦܟܝ ܠܕܝ.

ܕܡܢ ܘܝܬܝ ܡܝܐܝܠ ܐܢܐ ܐܡܝ ܕܝܬܝ ܕܡܝܕܝܢ
ܡܝܕܝ ܕܡܝܠܝ ܡܕܝ: ܕܝ ܢܝ ܟܝ ܕܝ ܢܫܢ ܕܝܬܝܗ:
ܐܝ ܡܝܢܫܢ ܕܟܠ ܕܡܢܟ ܠܝܕܝ ܢܢ ܕܝܢܝ: ܐܘ ܕܟܠܗ
ܢܝ ܢܢ ܡܝܕܝ ܕܟܠܟܝ ܐܟܝ. ܟܠ ܢܢ ܠܝܠ ܗܠܝܫ ܡܢ
ܕܫܢ? ܡܢ ܐܡܝ ܐܡܝ: ܠܘ ܟܝܕܝ? ܟܝܡܢ ܐܝܟ ܐܡ
ܠܝܡܗ: ܗܠܢ ܡܠܝܡܗ ܕܗܡ ܠܝܡܗ: ܗܠܟܘܢܗ
ܕܝܟ ܐܟܢ ܡܠܫܢ ܕܡܫ: ܗܠܢ ܡܝܕܝܗ
ܗܠܡܠܟܢ ܕܝܟ ܡܟܝܟ ܗܠܫܢ ܕܟܠ ܡܢܡ: ܡܡܝܠ
ܐܡ ܕܝ ܢܝ ܢܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܢܢ ܕܝ? ܢܝ ܠܝܕܝܡܗ:
ܕܢܝܟ ܕܝܬܗ ܕܝܟܠ ܢܢ ܗܠܡܗ ܕܝܡܗܝܟ
ܗܠܡܠܟܢ ܕܝܡܗ ܡܝܕܝ ܡܝܕܝ. ܟܠ ܟܝܬ ܕܝܡ
ܕܝܢ: ܡܡܝ. ܡܠܡܕܢ ܕܫܟ: ܕܝܡ. ܡܡܕܝ ܡܝܕ
ܡܠܝ ܕܝܡ ܡܕܝܠ ܡܕܝ: ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕܝ ܕ

ܠܡܬܫܬܝ ܕܡܥܕܝܢ ܕܬܬܥܒܕ ܡܝܗܠ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܕܡܟܕ.
ܡܠܝܠܬܐ: ܟܕ ܡܝܗܕܝܢ ܕܝܠܝ ܐܢܗ ܒܡܟܠ ܒܝܕܡܗܝ: ܐܘ
ܥܫܩܐ ܕܫܘܐ ܡܝܕܝܬ ܕܝܥܝܢ ܠܡܕܡܕܝ[1]. ܡܫܝ ܕܡܠܕܝܡܘ: ܒܟܠ
ܫܢܝܢ ܡܢܡܡܝܢ. ܝܠ ܕܝܢ ܐܡܕܫܐ ܕܘܡܝܟܘܗܝ ܕܡܠܘܢ ܝܡܡ
ܕܗܕܝܢ: ܡܕܡܠܘܢ ܘܡܝܟܘܗܝ ܝܗܕܝܢ: ܐܝܕܝ ܒܡܡܗܝ
ܟܕ ܡܕܝ ܡܢܢ ܥܒܕܐ؟ ܐܘ ܕܠܥܐ ܐܢܗ ܥܠ ܡܠܝ ܕܟܕ
ܡܥܗ ܕܡܕܝ: ܕܟܕ ܡܡܡܗܘܡ ܡܡܝ ܐܢܥ ܕܡܡܕܝ ܕܡܡܕܝ:
ܡܡܝܠ ܥܠܝܟ ܕܡܝܗܫܝܟ: ܐܘ ܒܡܝ ܡܡܝܕܝ ܐܠܥܝ: ܐܘ
ܐܝܟܝ ܬܫܝ ܡܝ ܡܬܝܫܝ ܕܡܝܗܕܗܝ: ܐܘ ܐܝܗܝ ܕܝܡܝ
ܕܝܗܝ ܕܝܡܝ ܐܝ ܟܘ ܡܝ ܡܝ ܕܡܝܠܟܗ: ܐܟܕ ܠܡܡܕܡ
ܐܡܝ ܒܟܕ ܒܥܟܕ ܡܢܩܠܝܗ: ܕܝܡܝ ܡܝ ܡܢܕܐܡܘ ܗܕܝܢ
ܡܝܗܡܗ ܠܡܢܡ: ܡܡܠܕܗ ܡܢܡܗ ܡܕܝܡܠܗܡ:
ܕܡܢܡ ܕܟܡܗ ܕܝܢܠ: ܐܡܗ ܕܝ ܕܡܡܢ ܟܝ ܣܠܟ
ܡܝܗܕܗ: ܕܝܢܠ ܠܟܝܬ ܗܡܡ ܡܝܢܝ ܡܡܢ ܣܘܗ
ܡܝܟ: ܡܝ ܕܝܢܝ ܒܡܡ ܕܡܡܢܕܝܬܗ ܡܡܢܝ: ܕܝܠܡ
ܡܝ ܡܡܝ ܕܡܡܗ ܕܝܡܠ ܡܡܢ ܕܡܡ ܕܝܡܡ ܟܕ ܡܕܝ.
ܡܕܝܡ ܡܗ ܕܝܡܡ ܡܡܢܝ ܗܡܕ ܡܡܢܕܝܬܗ: ܡܡܝ
ܡܡ ܐܡܡ ܡܡܡܡ ܕܝܢܝ ܡܝ ܕܝܠ. ܡܢ ܕܝ ܕܝܠܡ
ܡܝܗܝܢ ܡܕܡܡ: ܕܝܢ ܟܕ ܡܝ ܡܕ ܡܡܢܝܬ: ܡܠ ܡܝ
ܕܡܢܝ ܡܡ. ܝܠ ܡܡܡ ܠܝ ܡܡܢ ܠܡܡܠ ܡܡܡ
ܡܡܢܝ: ܡܝ ܐܕܡܡ ܡܡܡ ܡܡܡܡ.

[1] ܠܡܡܡ .M

ܒܝܢ ܕܟ ܡܢ ܐܚܬܢ ܕܕܡܝ ܡܠܟ ܥܒܝܢܝܬ ܕܡܥܠܕ: ܐܘܡܬܐ ܕܒܝܢ ܚܕܐ ܡܕܡܝܢܐ: ܕܡܝ ܡܠܟܐ ܕܟܘܡܐ ܕܐܕܡܝܢ. ܐܚܬܢ ܐܝܕ: ܡܠܟܐ ܠܘܬܢ. ܐܣܝܘܐ ܕܢܟܬܢ: ܐܘܡܬܐ ܕܦܠܓܢ. ܡܢܢ ܡܠܟ ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܟܬܢ: ܐܡܝܢ ܐܚܬܢ ܕܝܠܢ ܡܢܢ ܠܐܡܬܠܡܘ؟ ܐܟ ܡܝܢ ܐܘܕ: ܡܠܟܐ ܕܐܚܬܢ ܐܝܟ ܡܕܡܝܢ. ܐܡܬܝ ܐܡܪܢ ܟܠ ܐܝܟ ܐܚܘܝܢ ܕܢܟܬܢ: ܐܡܝ ܕܡܟܬܢ ܡܠܟܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܝ ܡܢ ܐܝ ܕܢ. ܐܟ ܢܟܝ ܡܠܟܐ ܕܡܢܝ ܕܡܬܠܟ ܡܝܬܐ ܡܢ ܕܡܢ ܐܝ: ܡܢ ܐܝܟ ܐܝ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܡܢ ܕܢ

ܐܡܝܢܝܐ ܢܝܚ ܠܝܢ[1] ܟܝܠܝܠܝܬܐ ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ. ܡܝ ܠܝܕܝ
ܡܦܠܝܠ ܥܡ: ܟܡܝܢܝܐ ܡܪܝܝ ܠܝܢ. ܐܡܪ ܠܝܗ: ܩܠܝܬܐ
ܡܫܝܚ ܕܝܫܘܥܝܐ. ܡܢ ܗܠ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܣܝܡܬܐ: ܡܫܝܚܝ ܗܘ.
ܐܡܪܬܐ ܕܝܢ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܡܪܝܡܬܐ ܡܣܝܐܐ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ:
ܐܠܐ ܡܠܝܢܐ ܠܝܢ ܟܝܠܝܠܝܬܐ ܕܝܫܘܥܝܐ ܒܥܡܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ
ܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܝܟܢܝܢ: ܡܩܡܝ ܕܥܠܝܟܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܝ
ܡܠܝܠܝ. ܡܝܬܢܝܐ ܡܫܝܚܝܢ: ܒܝ ܠܝܗ ܕܗܘܐ ܢܝܚ ܠܝܢ:
ܡܠܝܢ ܕܝܢ ܠܝܢ ܟܝܠܝܠܝܬܐ ܕܝܫܘܥܝܐ ܒܥܡܐ. ܡܢ ܕܝܢ
ܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܝܟܢܝܢ: ܡܩܡܝ ܕܥܠܝܟܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܝ
ܡܠܝܠܝ. ܡܝܬܢܝܐ ܡܫܝܚܝ ܕܝ ܠܝܗ ܕܗܘܐ ܢܝܚ ܠܝܢ ܠܝܗ

ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝܡܬܐ: ܐܝܟܡܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܒܠܝܠܐ: ܡܝܢܐ ܕܡܥܕܢܐ ܐܘ: ܡܕܡ ܢܫܡܝܢܐ ܢܝܚ ܕܡܬܝܠܕܐ ܕܟܐ ܡܝܢܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܢܥܒܕ ܟܝܢܐ ܕܠܡܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܕ ܡܪܝܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܢܚܬ ܕܢܢܝܠ ܟܕ ܢܥܒܕ ܡܪܝܡܐ: ܕܢܫܘܡܐ ܠܬܬܟܠ ܡܪܝܡܐ ܕܝܢ ܩܝܡܬܐ ܡܘܡܝܠܬܐ. ܩܫܘܬ ܟܝ ܡܘܡܐ ܕܢܢܝܠܐ: ܡܟܐ ܫܬܐ ܕܡܘܟܡܐ.

ܒܟܐ ܡܢ ܕܢܚܝ ܩܝܡ ܡܘܫܟܐ ܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܚܝܡ ܕܡܘܫܟܐ ܕܕܝܘܚܢܐ ܕܠܒܢܐ. ܡܪ.

ܡܢܐ ܕܝ ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܕܢܢܐ ܒܡܘܡܕܡܝܢܐ: ܡܘܢܐ ܕܡܝ ܫܬܐ ܢܒܝܐ ܕܢܝܚܬܐ ܢܡܝܢܐ. ܩܕܝܫܐ ܡܢܐ ܕܢܐ ܡܫܡܢ ܡܢܐ ܕܠܒܢ ܡܠܟܐ: ܡܕܡܢܐ ܕܫܘܡ ܠܢܝܡܢ ܡܝܡܘܩܢ ܡܠܟܘܬ. ܩܡܝܡܢܐ ܕܝܟܠ ܡܠ ܢܝܡܢ ܩܘܡܐ ܡܝܡܕܢܐ ܕܢܝܚ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚ ܕܡܫܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢ

ܟܝܢ ܕܒܝܒ[1]: ܕܢܟܝܠ ܡܢ ܡܚܕܪܢܐܝܬܐ ܕܠܐܗܝܡ ܡܝܬܐ
ܡܗܝܡܢܐ ܕܝܢܟܠܟܝ: ܕܠܐ ܢܝܢܟ ܟܡܐܕܢܗܘ ܕܠܐ ܠܟܝ. ܡܢ
ܕܝ ܕܝܒܝܕ: ܕܡܝ ܝܟܝ ܢܡܢ ܕܝܝ: ܡܝܕܝ ܡܝ ܐܠܝ
ܟܕܐܕܢܝ ܪܦܝ ܪܝܒܝ ܐܒܢ ܡܢܕܟܕܢܐ ܕܐܐ ܢܝܚܬ
ܠܟܝ ܟܢ: ܕܕܟܢܐ: ܕܝܡܝ ܕܦܝܕ ܡܢܕܢ ܡܢܐܘܢ
ܟܢܦܝ ܡܢܢ ܢܝܒܢ ܡܝܐܕܝ: ܡܣܦܢ ܕܢܝ ܕܝܡܣ
ܕܦܝܕ ܥܡܣ ܟܝ ܟܝܟܕ. ܡܢܝ ܠܝ ܠܦܝܕ: ܕܝ ܡܝ:
ܟܕ ܝܥܐܝܡ ܟܡܝܕ. ܡܟ ܡܝܐܦܕܐ: ܐܠܝ ܕܝܡܣ
ܕܦܝܕ ܡܝ ܕܝܐܡܢܐ. ܡܡܝܐܕܝ ܠܝ ܡܝܢ ܕܐܢ ܢܕܢܐ
ܟܕ ܡܢܕܢܕܐ ܕܝܡܣ ܡܝ ܣܦܢܕ ܕܝܣܝܢ. ܡܡܝ ܟܟܡ:
ܕܦܢܕ ܡܢܢܕܐ ܕܝܡܢ ܡܝܢܟܢ ܕܝܣܝܢ ܕܐ ܡܡܝܡܢܕ.
ܟܝܢܥܐܡܟܝ ܡܝܡ ܠܟܝܡܐ ܢܢ ܕܝܟܢ: ܕܝܕ ܡܢܟ ܡܢ
ܡ ܢܠܡܢ ܕܡܡܢܕܡܐ: ܡܝ ܡܢ ܡܢܦܡ. ܡܡܝܠ ܕܝܡܢ
ܢܕܡܢ ܠܢܠܡܢ: ܡܢܢ ܕܡܡܡܐ ܕܝܡܣ ܕܝܣܝ: ܐܟ
ܕܝܣܝܢ ܡܝܠ ܐܡ ܢܡܡܢ ܡܡܡܢܢ ܕܡܝܠܕܡ ܡ ܐܠܢ.
ܐܡܢ ܠܝ ܠܟ ܕܡܝܠܝܡ ܡܕܐܝܡ ܠܡܡܣܝ: ܕܝܣ
ܢܡܡ ܢܕܕܝ ܡܡܡܕܢܐ ܕܝܠܢ[2] ܕܝܣܝܢ: ܐܡ ܡܝܠ
ܕܝܠܣ. ܡܐ ܠܡܡ ܡܢ: ܕܡܡ ܡܢ. ܡܡܐ ܠܡ
ܡܝܢܢ: ܕܐ ܢܕ ܡܢܡ ܡܠ ܡܢ[3]. ܕܡܝܢܡ ܡܢ
ܡܢ: ܕܐܢ ܡܢ ܕܡ ܡܝ. ܕܡܝܢ ܠ ܡܠܡ:
ܡܢܐ ܕܡ. ܡܢܡ: ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܕܢܡܬܐ ܕܝܬܝܪ ܟܝܐ ܠܟܘ ܕܥܒܕܬ[1] ܒܟܝܢܐ ܕܡܬܢ: ܕܢܗܘܐ
ܐܝܟܐ ܒܪܝܬܐ ܕܢܥܒܝ ܕܥܒܕܬ ܡܬܐ ܗܟܝܠܐ: ܡܬܟܐ ܠܐ ܡܝܢ
ܕܢܡܬܐ ܕܥܒܝ ܕܝܢܝܪ ܕܡܬܕܝܢ ܕܡܬܐ: ܕܢܒܝܠ ܗܘܬ
ܕܢܩܝܡ ܕܝܢܝ ܕܡܬ ܐܝܟ ܒܟܠܬ ܒܝܕܗ. ܢܡܬܐ
ܕܡܒܠܝܠ ܡܫܐ ܕܡܗܪ ܡܗܬ ܠܡܗܘܝܐ ܕܡܢܝܐ: ܡܬܐ ܫܘܗ
ܡܒܬܕܗ ܠܒܬܐ ܕܗܕܝܢ. ܢܡܬܐ ܕܠܐ ܡܝܢ ܕܡܠܬܐ
ܐܡܗܕܡܬܐ ܕܢܢܝܐ ܕܝܢ ܡܢܐ: ܐܠܐ ܢܗܝܒܠ ܒܝ ܢܢܝܐ
ܡܢ ܒܝܕܡ: ܡܬܐ ܠܐ ܡܝܢ ܕܡܗܐ ܐܡܬܐ ܢܢܝܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ: ܕܠܐ ܒܝܠ ܒܝ ܢܢܝܐ ܠܒܝܕܡ. ܢܡܬܐ ܕܠܐ ܡܝܢ
ܕܗܘܝ ܘܠܦܠܝ ܕܒܝܬܗ ܕܒܢܐ ܐܡܗܕܐ ܕܡܠܬܐ:
ܡܬܐ ܠܐ ܡܝܢ ܕܡܕܝܬ ܢܢܝ ܢܡܝ ܢܗܘ ܢܡܝ ܠܫܘܗ
ܐܡܗܠܠܐ ܕܝܟ ܢܟܗ: ܐܗܕܐ ܕܡܗܘ ܕܠܐ ܡܗܠܬ.
ܢܡܬܐ ܕܡܗܘܝ ܒܟܝܢ ܡܢ ܐܡܕܐ ܢܡܝ ܕܝܢܐ ܡܬ:
ܡܬܐ ܕܡܗܘ ܕܒܠܬ ܡܢ ܠܬ ܕܝܢ ܕܡܢܐ ܕܝܢ
ܠܠ ܐܡܬ. ܢܡܬܐ ܕܡܕܝ ܐܡܬܐ ܐܡܬܐ ܕܡܬ[2] ܕܝ
ܡܢ ܐܡܬ: ܡܬܐ ܕܡܐ ܕܢܐ ܠܝܢ ܕܝ ܕܝ ܡܢ ܠܬ.
ܢܡܬܐ ܠܐ ܡܝܢ ܕܢܕܝܠ ܐܝܟ ܕܝ ܕܝܬܐ ܕܝ: ܡܬܐ
ܢܝܢܐ ܕܡܗܕ ܠܟܘ ܐܠܬ ܢܡ ܕܡܗܕܐ: ܡܗܝ ܢܝܢ
ܡܢ ܕܡܕܐ ܕܡܬ ܠܬ ܡܢ ܕܝܢ ܕܝܬܐ ܕܡܗܘܩܐ
ܕܡ ܕܢܢܬܐ. ܢܡܬܐ ܠܐ ܡܝܢ ܕܡܗܐ ܕܡܗܠ ܠܐ ܡܢ
ܕܢܢܗ ܠܠ ܕܝܠܕܐ ܕܡܕܐ: ܡܬܐ ܠܐ ܡܝܢ

(1) ܕܥܒܕ A. R. (2) ܡܬܬ R. M. ܡܢܡ A.

ܕܡܬܝܗ. ܬܪܝܨܝܢ ܒܠ ܦܪܝܕܝܢ ܐܝܟܐܝܘܬ ܢܦܫܐ ܡܢ
ܢܝܪܘܬܐ. ܢܡܬܢ ܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐܝܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܬܐ
ܕܥܒܕܐ: ܬܘܒܐ ܐܬܟܦܠ ܕܢܬܩܝܡ ܡܝܟܠܗܘܢ: ܗܘܬܐ
ܡܢܟܝܢ ܥܠ ܥܡܐ ܕܡܝܢܟܝܢ ܡܢ ܗܘܬܐ ܕܢܩܡܘܢ: ܫܪܝܐ
ܠܦܐ ܢܟܝܐ ܠܡܝܟܦܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܝܟܝܦܐ. ܐܝܟܐ
ܕܐܝܟܝܡ ܢܩܡܘܢ: ܐܡܠܬܐ ܐܝܟܝܢ. ܐܦ ܕܢܕܘܡܝ:
ܢܐܢܥܕܐ ܟܐ ܥܝܡܐ.

ܢܡܬܐ ܕܢܡܟ ܕܡܝܥܐܠܡܝ ܠܢܝܢ ܕܝܢܬܐ ܠܡܝܐܢܝܕܐ
ܫܟܝ ܥܝܬܐܡܐ: ܢܕܝܐ ܕܡܝܫܐ ܕܢܐܝܬܐ ܠܝܠܝܐ:
ܡܐܡܪܝܢ ܐܡܬܥܝܐ ܫܡܝܢ ܕܡܐܬܫܢܐ: ܡܢ ܢܟܝܐ
ܡܐܡܪܝܢ: ܐܡܝܢ ܢܩܠܝܢ ܘܥܐ ܡܥܐܘܝܢ ܒܠܒܢܐ. ܢ
ܢܝ ܢܐ ܥܐ ܕܐܡܐ: ܥܠ ܢܟܝܬܐ
ܡܥܐܘܐ: ܒܠܒܐ ܥܝܢܐ ܕܥܠ ܢܝܬܐ ܫܐ ܢܟܝ
ܡܐܬܝܢ ܥܝ ܡܥܠܐ ܡܐܬܠܐ ܢܩܠܝܢ ܡܥܐ ܕܥܠ
ܐܡܪܝ: ܡܢ ܢܝܢ ܬܫܡܐ ܢܩܠܝܢ ܡܥܐܠܡܝܢ ܠܢܝܢ ܢܥܡܐ
ܢܝܢ ܕܥܠ: ܐܦܦܝ ܥܠܝ ܠܡܝܐܡܐ ܡܝ ܥܝܢ
ܕܢܩܡܘܢ ܢܡ ܕܥܠ ܢܐܡܪ ܢܟܝܢ ܕܐܡܪ: ܢ ܕܥܒܕܐ
ܕܡܐܡܪܝ ܟ ܥܝܢܐ ܕܢܝܢ ܡܐܡܪܝ ܫܢ ܡܐܡܪܝ ܕܢܝ
ܐܡܪܝ: ܐܦܡܝ ܡܝ ܐܝܡܐ ܐܝܡܐ: ܢ ܢܩܡܘܢ ܘܥܐ
ܡܥܐܘܐ ܒܠܒܢܐ. ܢܡܝ ܡܐܬܠܐ ܠܢܩܠܝܢ: ܥܠ
ܦܡܝ ܢܝ ܫܢ ܫܢ ܢܝ ܠܝ ܠܝ ܥܐ ܡܢ ܐܝ ܢܝ

ܡܢ ܫܠܡ: ܕܠܐ ܡܚܝܒܝܢܢܢ ܕܢܢܬܢܢܢ: ܐܢܝܐ ܕܡܐ ܕܢܢܕܢ:
ܐܬܘܬ ܕܟ ܢܢܢܡܐ ܕܢܟܫܢ: ܐܢܟܝܢ ܕܢܢ ܐܢܡܐ:
ܐܕܟܐ ܕܢܡܐ ܫܠܡ ܕܢܢ ܢܢܢ ܢܢܢ ܡܢܢ. ܐܠܐ
ܢܢܢ ܕܢܟܫܢ ܡܢܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܐܕܝܢܢ ܕܢ:
ܕܢܢܢ ܢܢܢܐ ܕܢܢ ܕܢܢ: ܐܢܢ ܕܢܢ ܕܢܢ ܕܢ ܕ
ܡܢܢ ܕܢ: ܢܢ ܕܢ: ܢܢ ܢܢ. ܐܢܐ ܕ. ܐ
ܢܢ ܢܢ ܢܢ: ܢܢ ܕܢ ܢܢ ܢܢ ܢ. ܐ ܢ ܢ
ܢ ܢ ܢ

ܡܢ ܕܢܝܚ ܠܗ ܕܢܩܒܠ ܒܝܠܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܐܝܟܡܐ ܕܐܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ: ܡܕܡܟܪ ܠܟܘܢ ܡܬܩܢܝܢܐ ܕܝܫܪܝܬܐ: ܐܦ
ܩܢܐ ܠܥܐܝܢ ܐܢܐ ܐܝܬܝܢܐ. ܢܝܚ ܕܥܕܐ ܠܒܪ ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܫܢܐ:
ܡܕܟܝܢܐ ܕܢܢܝܚ ܐܘܠ ܩܢܐ ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܕܕܢܐ: ܗܘܐ
ܢܫܒܐ ܕܦܩܕ ܡܢ ܐܡܝܗܐ ܕܫܒܥܬܐ ܕܥܒܕ ܥܒܝܕܐ ܢܫܒܐ:
ܡܢܝܢ ܡܕܡܢܝܢ ܕܗ ܢܩܦܐ ܡܕܟܝܢܐ ܕܢܥܒܕܢܐ. ܢܝܚ ܐܦܠ
ܕܥܒܕ ܠܟܠ ܕܡܕܟ ܡܕܟܠܢܐ ܡܠܢܐ ܕܡܬܐ: ܡܐܘܠ ܕܡܕܫܐ
ܕܢܝܚ ܠܟܝܬ ܥܕܐ ܡܢܐ: ܡܕܟܠ ܢܕܥ ܢܥܒܕ ܡܢ ܐܫܠܡܘܬܐ:
ܗܘܐ ܕܡܢ ܕܥܒܕ ܡܕܟܠܢܐ ܕܢܟܡܗܐ ܡܕܝ ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ
ܕܥܒܕܒܬܐ: ܠܡܐ ܠܟܝܬ ܥܒܕܐ ܕܢܥܒܕ ܕܢܝܡܘ ܢܗܐ
ܕܡܡܟܢܐ: ܠܡܐ ܠܟܝܬ ܥܒܕܐ ܕܢܗܦܟܘ ܡܢ ܟܢܘܡ ܡܬܘܡܐ.
ܕܠܡܐ ܡܢܟܘ ܗܘ ܕܠܐ ܩܢܐ: ܗܘܐ ܐܦ ܐܢ ܗܘܐ ܡܕܝ:
ܕܢܢܐ ܢܗܐ ܡܢ ܢܚܐ ܡܢܢܐ ܢܕܥܐ ܬܠܝܢ ܠܟܝܢ
ܡܢܟܠ ܡܡܡܠܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܥܒܕܐ. ܢܝܚ: ܕܢܟܠ ܐܝܕ
ܕܝܢ ܡܢܝܢܘ. ܕܢܝܚܐ: ܡܢܢ ܕܡܫܬܡܗܐ. ܢܝܚ ܕܐܦ ܕܥܐ
ܫܡܐ ܕܥܕ ܢܕܟܠ ܡܐ: ܡܢܢ ܠܟܝܢ ܫܢܐ ܕܢܕܝܢ:
ܗܘܐ ܢܫܐ ܕܐܡܐ ܕܢܢܐ ܕܢܟܠܐ ܗܘܐ ܕܢܝܚܐ
ܕܝ ܬܢ: ܡܢ ܠܕܢܝܢ ܡܠܟܝܢ ܡܕܝ: ܡܠ ܡܕܟܠܢܐ
ܗܘܐ ܡܢܠ ܢܡܝܢ ܕܠܡܠܟ ܫܢܐ ܕܝܫܪܝܬܐ.

ܕܡܫܝܚ ܠܝܢ ܕܡܫܬܐ ܕܢܟܠ ܢܟܠܐ: ܫܡܝ ܕܥܐ ܡܕ
ܫܠܝܛܐ ܢܩܝܢ. ܕܢܠܝܢ ܡܕܟܠ ܡܕ ܕܢܫܝ ܡܢ ܢܕܥܐ:
ܡܠܝܠ ܡܢ ܥܡܐ ܡܢܢ. ܕܢܐ ܕܡܥܬܩܦܐ: ܢܝܚ ܠܟ

ܥܠܘܡܐ ܕܡܪܝܡ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܥܒܝܕ ܕܝܢܐ ܠܕܥܠܘܡܟ: ܕܟܝ
ܡܪܝܕܝܐ ܠܝܢ ܕܝܠܕܝܬܟ. ܕܟܠ ܕܡܪܝܡ ܕܝܬܝܐ: ܩܕܝܫ ܠܝ
ܡܢ ܥܠܕܝܐܘܢ. ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܥܒܝܕ ܗܢܝܠܟܝ ܒܗ ܕܝܢܐ: ܗܘܝܐ
ܡܢ ܕܡܕܝܝܟ ܟܠ ܐܝܟܢܝ. ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡܕܝܢܘܢ
ܕܝܠܗ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܬܝܐ ܡܢܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ:
ܗܘܝܐ ܡܢ ܕܡܚܕܝܢ ܟܠ ܕܡܘܬܐ ܕܢܡܘܬ ܗܘܝ ܐܢܐ
ܐܠܗܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܝ ܡܢ ܡܬܝܐ ܡܢ ܡܬܝܐ. ܡܬܝܐ
ܡܢ ܕܡܬܝܐ ܟܠ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ
ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܠܝܬ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ
ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ: ܡܬܝܐ ܡܢ ܠܕܠܡܐ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ
ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܠܝܬ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ
ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ: ܡܬܝܐ ܡܢ ܠܕܠܡܐ ܕܢܡܘܢ
ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܠܝܬ ܕܢܡܘܢ
ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ: ܡܬܝܐ ܡܢ ܠܕܠܡܐ
ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ. ܐܝܟ ܠܝ ܠܝܬ
ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ: ܡܬܝܐ ܡܢ
ܠܕܠܡܐ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ.
ܐܝܟ ܠܝ ܠܝܬ ܕܢܡܘܢ ܕܡܪܝܡ ܡܢ ܐܠܗ ܡܢ ܗܘܝ ܡܢ ܠܕܠܡܐ:
ܡܬܝܐ ܡܢ

ܬܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܐ. ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܡܬܝܗܒ ܒܕܒܪܝܢܘܬܐ
ܕܡܫܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܘܩܕܐ ܕܒܡܘܬܐ ܫܬܐ: ܡܢܝܠܝܠ ܫܢܬܐܘ
ܠܫܢܝܢ ܕܒܬܪܐ ܕܡܫܬܐ: ܥܒܝܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܝܢܘܬܐ. ܘܕܡܬܐ:
ܡܕܝܫܝܠ ܕܙܡܢ. ܘܡܢ ܕܗܢܐܘܢ ܠܟܠܡܢ: ܫܡܝܢ ܡܕܝܠ
ܕܗܘ ܕܡܬܬܐ ܕܒܕܢܬܐ ܫܝܢܐ: ܕܬܐ ܡܢ ܝܠܘܗܘܢ ܕܒܡܘܬܐ
ܕܢܬܢ: ܘܡܝܬܐܘ ܠܝܠܝܢܬܐ ܒܟܝܢܬܐ. ܟܠ ܡܝܬܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚ
ܟܝܐܘ ܕܒܟܠܡܢ ܡܬܝܗ ܠܟܠܡܢ: ܕܡܢ ܕܐܬܕܝܢ ܝܢܬܐ ܕܫܢܬܐ:
ܘܟܠܡܢ ܕܢܝ ܝܬܦܐܘ ܗܝܢ ܕܢܬ ܕܝܠܝܢ: ܐܠܕܘܢܕܬܐ ܕܢܝ
ܕܝܠܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܝܢ ܠܟܝܠܬ ܠܦܐ ܕܬܐ: ܕܢܝ ܡܕܝܢܝܐ
ܕܙܡܢܐ: ܕܢܝ ܣܦܐ ܡܝܡܬ ܡܝܠܝܬ ܐܡܕܝܫܢܐ ܡܝܬ.
ܘܡܝܐܘܐ ܕܢܟܝܬ ܡܢ ܟܠܡܢ ܡܝܡܬ: ܗܟܝܡܐ ܕܝܠܬ ܡܢ
ܕܢܬ ܕܙܡܢܕܬܐ: ܐܡܗܝܢܐ ܕܢܟܝܬ ܡܢ ܣܦܝܢ ܕܝܬܦܐ:
ܕܝܬܦܐ: ܐܟܣܢܐ ܕܝܢܬ ܡܢ ܢܝܡܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܙܡܢ.
ܟܠ ܡܕ ܡܝܬ ܕܝܫܘܥ ܠܟ ܕܬܬ ܕܬܬ ܡܢ ܕܠܡܬ:
ܐܡܟܝܡܐ ܕܡܬ ܕܝܠܬ ܡܢ ܟܠܡܢ: ܟܝ ܡܝܗܢܐܡ
ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܢܝܡܬ ܕܝܬܦܐ ܕܝ ܢܝܠ
ܡܫܝܚܝܬܐ. ܟܠ ܡܝܬܝܢ ܡܝܡܐ ܢܝܡܬ ܕܡܢ ܟܠܡܢ:
ܢܟ ܢܡܝ ܕܢܟ ܦܠܝܢ ܡܐ ܠܐ ܡܢ ܕܝܠܬ ܡܬܐ
ܕܝܬܦܐ.

ܒܟܠ ܫܘܬܦܐ ܕܟܢܘܫܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢܬ ܒܡܠܟܘ
ܕܐܒܐ. ܡܕܝܢܬ ܫܡܝܐ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܕܫܡܝܐ: ܕܟܠ ܫܢܬܐ ܡܬܟܢܝܢܢ: ܒܝܡ ܚܝܬܐ ܕܒܟܠܗ ܕܩܠܣܝ
ܒܝܡ ܒܡܝܡܪ ܕܐܡܪܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟܡܐ ܒܝܡܐ ܒܝܡܐ ܕܡܠܟ
ܕܒܫܡܝܐ: ܒܝܡܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟܝܢܐ ܗܝܕ ܠܗܘܢ
ܕܒܟܝܢ ܒܡܠܟ ܗܘܐ: ܐܝܟܝܢܐ ܒܕܡܝ ܕܡ. ܐܝܟ ܫܘܬܦܐ
ܕܡܫܬܡܥ ܡܢ ܒܟܗܘ: ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܠܐܬܬܟܠܘܢ ܡܢ
ܒܕܡܝܐ ܕܡܠܟܘ. ܟ.

ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܝܢ ܒܗ ܕܐܢܬܘܢ ܠܡܫܬܡܥ ܫܘܬܦܘ:
ܫܡܥܘܢܐ ܕܡܪܝ ܫܡܝܐ ܒܝܢܝ ܒܝܢ ܕܒܢܝ ܢܝܢ ܠܝ. ܐܝܬ ܫܡܥܘ
ܒܝܢ ܫܢܝܢ: ܐܡܝܢ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܫܡܝܐ: ܠܐ ܐܝܬܝ ܐܚܪܝ
ܕܡܫܬܡܥܢܐ. ܒܟܠ ܗܘ ܕܝܢܝܠܝ ܐܡܝܠܝܐ: ܐܪܝܡܝܐ ܠܝܬ
ܐܝܟܪܘܬܝ ܕܫܘܬܦܐ ܕܡܪܝ ܫܡܝܐ ܒܝܢ ܒܢܝ ܢܝܢ ܘܐܡܪ: ܟܝ ܐܝܟ
ܒܝܢ. ܫܡܥܘ ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܕܝܢܝܠܝ: ܐܦܘܟܝܢ ܡܫܬܡܥܢ. ܐܝ
ܒܝܡܐ ܫܢܝ ܠܟܝܢ ܠܗ ܗܘ: ܐܒܝܩܝܢ ܫܬܝ: ܕܝܢܡܐ ܕܡܪܝ
ܡܫܝܚܐ. ܐܝܢ ܕܟܬܝܢ ܕܝܚܝܢ ܫܘܝܐ ܕܝܠܟܝ ܕܝܠܝ:
ܐܦܩܘ ܕܝܠܝ. ܐܝܡܪ ܒܠܝܢܘ ܒܝܠܗܝ ܕܝܠܝ ܗܘܝ:
ܗܘܝ ܐܒܝܠ: ܗܘܐ ܕܡܪܝ ܕܒܝܢܐ: ܒܝܠܝܢ ܠܝ ܫܬܝ
ܦܡܫܝܚܐ ܕܒܝܢ ܐܝܡܪܝܢ ܕܒܝܠܝܢ: ܒܝܢ ܗܝܒܝܢ ܡܢ
ܒܝܡܐ. ܒܫܝܠ ܒܝܠ ܫܡ: ܦܝܢ ܒܝ: ܐܫܝܠ ܒܝ: ܐܫܝܠ ܒܝ.
ܒܝܢ ܗܝܠ ܒܡܝܢ ܒܡܢܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܦܪܝܢ ܒܐܩܢܘܡ

ܕܝܢܗܘܢܝܐ: ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܟܠܡܐ ܕܣܥܪܐ ܡܝܩܪ ܕܝܬܗ:
ܘܢܥܒܕ ܠܥܡܝܢܗ ܥܕܝ ܒܕܝܢܗ. ܕܟܠ ܕܢܕܝ ܢܥܒܪ ܢܫܝܠ
ܡܕܡܬܐ: ܘܢܥܒܕܘܢ ܡܕܡܝܢ ܡܕܡܬܐ. ܢܟܠ ܣܥܪܐ ܘܥܡܐ
ܕܒܟܟܘܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܡܘܡ ܡܕܡܝܢ: ܢܡܝ ܕܢܝܢ ܠܡܕܝܢܘܢ:
ܥܠ ܕܠܘܝܐ ܠܟ ܥܩܪܐ ܥܠ ܡܕܟܝܐ ܕܥܡܕܐ: ܕܒܕܩܩ
ܐܘܟܝܬܐ ܡܢܝܢܐ ܡܕܝܐ ܘܡܕܥܠܠ ܠܡܩܕܐ ܕܢܝܘܢܗ
ܠܡܥܡܡܐ. ܘܒܥܠܡ ܣܥܪܐ ܡܣܕܐ ܡܕܥܝܠ ܠܟܝ ܡܢ
ܟܡܟܘܗ: ܘܢܟܝ ܢܦܐ ܕܡܥܐ ܕܥܕ ܟܠܗ. ܘܣܥܪܝܐ:
ܡܕܕܝܡ ܕܘܣܐ ܡܕܐ. ܘܒܢܝܠܘܗ: ܘܢܟܘܗ ܘܣܝܐ
ܡܕܒܕܐ ܢܩܝܐ. ܘܟܕ ܕܣܕ ܕܝܢܐ ܘܘܢ: ܡܟܝܐ ܢܦܐ
ܕܟܠ ܕܘܩܕ ܕܥܡܕܝܗ: ܘܕܕ ܢܦܐ ܕܝ ܡܕܕܐ ܠܕܘܡܟܐ
ܕܥܡܟܝܐ.

ܐܕܝܡ ܠܝ ܕܝ ܕܝܟܠܐ ܡܢܕܘܗ ܕܘܡܝ ܕܝ
ܕܥܡܕܝ: ܠܟܕ ܡܢ ܚܠܐ ܕܝܢܐ ܡܕܕܘ ܕܟܠܡܗ.
ܢܕܝ ܕܣܘ ܕܝܢܕܐ ܠܐ ܗܝ: ܘܢܐܕ ܟܕ ܠܐ ܡܟܡܝ:
ܢܥܠܐ ܢܢܝܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܟܠܡ ܕܘܕܐ: ܘܢܟܠ ܟܕ
ܡܕܕܘ ܠܕܘܡܕܐ ܕܥܡܕܝ: ܘܢܟܠ ܟܕ ܡܕܕ ܠܟ ܡܕ
ܟܡܝ ܢܢ ܠܕܘܡܕܐ ܕܥܡܕܝ: ܡܕܝܠܘܣ ܢܟ ܠܡܘܡܕܐ ܕܝ:
ܟܢܝ ܠܟ ܣܥܪܐ ܘܢܡܕ: ܗܕܝܕ ܠܟ ܡܠܝ: ܕܝ ܡܕ
ܢܡܝ ܡܕܕܐ: ܘܕܕ ܠܟ ܕܝ ܡܕ: ܠܐ ܗܘܕ ܕܝ. ܢ
ܕܝ ܢܟܝ ܠܟ ܕܐ: ܡܕܕ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܡܕ
ܡܕ ܡܕ. ܘܕ ܕܝ ܕܝ: ܕܝ ܢܟ ܕܝ ܡܕ ܕܝ ܡܕ:

ܐܡܝܢܘܬܐ ܕܒܬܪܟܝܬܐ. ܘܠܝ ܐܘܡܪ ܡܢܝܢ ܐܢܐ ܕܠܝ ܠܟ :
ܕܕܟܝ ܠܡܘܡܪܐ[1]: ܘܐܡܪ ܠܡܪܕܝ ܕܝܠܗܝ: ܘܠܡܪܕ: ܕܢܢ ܠܗ
ܡܬܒܟ ܕܢܢܡܪܐ ܡܢܕ ܢܢ: ܕܢܢ ܕܟܪܘܢ ܕܢܡܪܐ ܡܢܕ ܢܢ. ܡܚܝ
ܐܡܝܢܐ ܕܡܪܝܚܐ ܠܒ ܡܚܝܐ : ܕܡ ܕܘܠ ܢܢ. ܡܢ ܡܕܡ
ܕܡܬܒܐ ܕܝܢܐ ܡܡܪܝܢ: ܕܕܡܪܝ ܐܬܝ ܡܝܢܐ ܕܝ ܢܢܡ
ܡܡܪܝܢ: ܡܢܐ ܡܢܡܪ ܡܢܡܪ ܡܕܡ. ܘܐܝ ܕܢ ܕܡܡܪܢ:
ܕܘܢ ܡܝ ܕܡܢ ܡܢܕ: ܘܡܝ ܡܘܡܝ ܡܕ ܕܝ ܢܢ. ܕܡܢ ܢܢ
ܐܢ ܡܝܡܢ ܢܝܡܪ: ܡܢܐ ܕܡ ܢܡܢ ܕܢܢ ܡܡܢ ܕܝ ܢܢ
ܕܝܡܝ: ܕܡܡܝ ܡܝܡ: ܕܝ ܐܡ ܡܢ ܡܡܢ. ܕܡܢ :
ܢܢ ܡܢ. ܕܢ ܡܝ ܡܝ: ܡܢܢ ܡܡ ܡܝ ܡܝ. ܕܢ
ܕܝ ܢ ܡܢ ܡܡܡܢ ܕܡܢ: ܡܝܢ ܕܡ ܢܢ: ܕܝ ܡܝ
ܕܡܢ ܕܝܠܗܝ ܡܝܡܢ ܕܢܢ: ܢܡܢ ܡ ܡܝ ܡܝ ܡ
ܡܝܡܠܢܡܗ ܡܝ ܡ ܡ. ܢ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ : ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܕܐܝܢܐ ܡܢܐ ܠܟܝܠܡܐ ܡܢܐ ܕܢܫܬܐ ܥܡܝ ܬܚܝ: ܐܠܐ ܬܠܝܐ
ܡܢܐ. ܡܫܠܟ ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܟܡܐ ܡܢܐ ܠܝ ܡܢܝ ܥܠܡܐ
ܚܠܡܐ: ܕܝܠܢܐ ܡܚܝܡܢܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ: ܥܡܝ ܡܠܟ ܥܡ
ܙܡܪܐ ܡܪܘܡܐ: ܒܥܕܡ ܕܝܠܢܐ ܕܡܢܬܢܐ ܡܚܝܢܬܢܐ ܡܚܡܕܢܐ:
ܡܚܒܕܐ ܕܡܬܐ ܣܝܢܐ ܡܪܒܐ: ܡܝܟ: ܥܡܟܝܠ ܠܡܝ ܠܬܐ
ܕܝܠܢܐ ܠܡܢܐ. ܡܚܝ ܡܗܝܐ ܠܡܗܝܐ ܒܐܥܕܝ ܢܡܝܐ:
ܡܚܟܝܐ ܚܝܐ ܥܡ ܡܝܗܝܐ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܕܡܢܐ ܡܢ
ܠܢܟܝܡ: ܕܐܠ ܝܚܝܐ ܕܡܕܡܝܢ ܠܝܡܢ. ܐܘܠ ܥܡ ܠܡܢܐ
ܕܡܟܠܡ ܡܕܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܠܡܢܐ. ܐܠܐ ܥܡ
ܡܝܡܐ[1] ܡܕܡܢ: ܠܝܠܢܐ ܕܝܠܡ. ܐܝ ܥܡ ܡܝ ܡܝ ܡܝܬܝܢ
ܐܡܝܢ: ܕܡܝܟܠ ܕܡܡܝܕܝ ܡܢܐ ܥܡܝ ܥܝܢܐ ܕܐܝܢܐ: ܡܚܝܢ
ܡܝ ܘܬܝ ܐܠ ܬܠܝ ܡܢܐ: ܡܢܝ ܢܚܝ ܠܡܡܠܐ ܕܡܡܠܐ.
ܡܢܝ ܡܢܡܝܢ ܠܢܟܝܡ: ܕܐܠ ܝܚܝܐ ܕܡܕܡܝܢ ܠܝܡܢ. ܐܠܐ
ܡܢܝ ܡܢܐ ܕܝܠܡ ܠܝܠܢ: ܕܝ ܐܝܬܝ ܥܡܝ ܠܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܡܢܐ: ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܡܝܢܐ ܕܥܕܝܢ ܒܕܝܟܝܢ ܕܝܠܗܘܢ. ܟܕ ܣܘܦܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢܝܢ:
ܡܟܕܢܐ ܠܟܦܐ ܕܫܘܢ ܘܫܒܩܗ ܫܒܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܕܡܫܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܢܐ: ܠܥܢܝ ܟܕ ܡܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܒܝܡ ܡܢ ܕܫܒܝܢ
ܕܒܠܫܘܢ ܠܦܝܢܐ: ܡܕܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܫܬܐ ܒܝܫܘܢ
ܡܢ ܟܕܡ. ܘܡܢ ܫܕܝܡܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢܐ ܟܕ ܘܡܢ ܥܒܝܕ
ܠܡܘܡܢܐ: ܘܢܦܠܝ ܒܠ ܒܦܢܐ: ܡܢ ܫܢܐ ܕܫܒܝܢܐ:
ܕܒܢܦܠܢܐ ܥܒܕܐ. ܘܡܠܐ ܒܕܝܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܝܫܘ ܠܢܐ
ܒܝ ܒܫܬܐ: ܘܝܥܢܐ ܒܝ ܕܝܫܘ ܕܥܡܢܐ. ܡܝܠܐ ܡܕܐ
ܫܘ ܕܡܕܝܡ ܠܕܢܐ ܘܡܕܝܢ ܠܢܐ ܕܥܕܝ: ܘܡܢ ܥܘܠܦܐ
ܕܒܕܢܢܐ ܕܢܦܝ ܕܢܘܫܕܐ ܕܟܬܒܐ ܕܒܝܡܐ. ܘܡܕ ܝܬܐ
ܗܡܝܒܐ ܥܦܝ ܥܝܕܐ ܕܢܡ: ܫܘܢܐ ܡܝܡܠ ܡܕܝ ܫܠܡ
ܕܝܠܡ. ܕܝ ܕܡܕ ܠܐ ܗܘܟܠ ܕܦܗܝܟܬܐ ܕܝ: ܘܡܕܡ
ܠܢܘܟܐ ܠܗܘܕ ܕܡܕܝܡ ܕܫܝ ܠܟܕ. ܘܡܕܡ ܡܢ ܕܝܗܘܡܕܝ
ܠܡ ܗܢ: ܫܦܝ ܒܠ ܡܠܟܘܬ ܕܝܢܢܐ ܕܝܡܢܐ. ܘܡܢܘܫܕܐ
ܕܝܗܝ ܡܝ ܗܡ ܕܡ ܟܝܘ: ܡܕܝ ܕܫܠܡ ܕܕܐ ܕܕܐ ܕܕ:
ܘܡܕܦܕܝ ܡܢ: ܒܝ ܕܒܠ ܡܠܡ ܒܗܕ ܠܢܘܟ ܕܘܕܐ
ܟܕ ܕܝܘ. ܘܡܕ ܕܢܘܟܝ ܕܡܕ ܠܡ ܠܫܘܢ ܠܐ
ܗܘܟܠ ܕܝܠܗܘ ܡܕܘܘܢ. ܕܟܕ ܢ ܕܝܟܕ ܗܢ: ܕܝ
ܢܗܘܢ ܡܕܢܝ ܡܕܢܝ ܕܝܢ: ܕܝܠܝ ܠܡ ܡ ܡܕܠܟ
ܕܡܕ ܒܟܢ ܘܡܢ[1] ܕܝܢ: ܕܡܢ ܡܕܝ ܡܕ ܫܘ ܢ
ܡ ܠܗ ܢ ܢ ܕܝܟ ܢ ܕܝ: ܕܡܢܝ ܕܡ ܕܡ ܕ ܡ

[1] ܡܢ ܢ S.

ܕܝܠܗ ܡܬܩܠܠ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܫܘܒܚܬܐܝܬ. ܘܡܢܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܡܬܩܝܡ: ܡܠܟܐ ܕܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܐ ܒܥܕܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܐܝ ܡܬܩܝܡܐ ܘܢܫܝ ܫܠܡ: ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܝܢ.

ܒܝ ܢܝܫ ܕܝ ܕܝܢܐ ܕܥܒܝܕ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܡܬܩܠܠ: ܡܢܗܝ ܠܡܫܬܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܡܢ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ: ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܕܝܢ ܕܥܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ. ܒܟܕ ܢܫܟܚ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܗܘܐ: ܡܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܕܡܢ ܕܢܗܘܐ: ܡܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܟ ܡܠܟܐ: ܡܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܕܡܢ ܕܢܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ. ܡܠܟܐ ܕܢܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܗܘܐ: ܕܡܠܟ

ܕܢܣܒܝ ܡܕܝܢܬܐ[1] ܕܝܘܢܝܐܢܘܣ ܕܢܡܚܐ ܒܚܠܒ ܚܠܝܢܝ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܟܘܪܟܐ ܡܫܬܠܚܐ: ܠܟܠܡܬܐ ܫܪܝܐ ܕܡܫܬܢܐ. ܡܕܢܚܐ ܢܕܟܝܐ ܒܢܢ: ܡܢܕܥܝܐ: ܡܢܕܝܐ ܢܟܪܝܡ ܡܢ ܡܥܩܬܐ ܕܒܠܡܕ ܡܢ ܢܝܢ ܡܕܩܕܝ: ܡܢܘܠܐ ܡܢܗܝܕܐ ܕܡܢܝܢ ܡܢܝܢܐ ܡܢܗܝܕܐ ܡܢܗܝܕܐ ܡܢܬܢܝ: ܕܢܝܢܐ ܕܟܠ ܡܢܗܠܡܕ ܕܡܬܕ ܫܬ ܕܡܐ ܕܢܬܢܐ ܡܢܗܠ ܡܕܩܬ ܡܠܟܝܢ. ܡܢܢ ܡܢܐ ܕܢܢܬܡܝ ܡܢܗܠ ܢܝܢ ܕܢܕܟܐ: ܕܝ ܩܝܡ ܡܐ ܕܩܪܝܢ ܕܢܡܕܐ ܡܢܢܐ ܥܡܝܢ ܢܝܡ ܩܕܝܢ: ܙܢܢ ܕܟܠ ܩܝܡ ܡܐ ܢܟܠܡ ܕܟܠ: ܠܥܡܢ ܢܝܢ ܡܢܡܝ. ܕܝ ܢܝܡ ܡܢܡܝ: ܕܢܥܡܝܢ ܢܕܝ ܡܢܩܝ ܥܡܕܐ. ܡܢܡ ܕܢܥܡܐ ܡܢܝ: ܡܢܢܟܝ ܢܡܝ. ܡܢܡ ܕܢܡܐ ܕܢܕܟܢܡܝ: ܢܝ ܫܝ ܕܢܟܝ ܡܢܟܝ ܠܡܝܡ ܡܡ. ܡܢܡ ܕܢܡܝ: ܡܢܢܢ ܡܢܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܕܚܕܐ ܥܕܡܐ؟ ܟܝ ܡܕ ܘܢܕܥܝ ܢܦܩܐ ܕܚܟܡܬ ܡܢܘ ܡܕܡܐ؟ ܟܝ
ܡܕ ܗܝܒ ܫܠܐ ܕܡܚܫܒܢܗܐ ܕܚܟܡܬ ܘܕܐ ܡܢܘ ܢܕܒܚܐ:
ܟܝ ܢܥܒܕܘ ܦܠܓܐ ܕܚܟܡܬ ܡܢܘ ܦܠܓܐ ܕܡܕܡܐ: ܕܡܘܗܚܐ
ܕܡܝ ܡܠܟܐ ܫܒܩܐ ܕܗܘܝܢ ܚܢܐ؟ ܚܢܐ ܡܕ ܢܡܝܠܟܐ
ܕܡܢ ܫܒܝ ܠܐܢܐ؟ ܥܕܝܟܝ ܡܕܝ ܚܠܡ ܢܫܠܡ ܢܚܠܦܐ ܗܝܒܐ:
ܥܢܫܠܡ ܠܐܢܐ؟ ܢܫܚ ܫܒܩܢܗ: ܢܫܚ ܕܟܐ ܕܢܦܩ ܥܢܝܢܗܝ
ܡܢܘ ܠܢܗܝܢܗ ܥܕܐ ܡܢܬܫܠܚ: ܕܠܡܢ ܢܕܝ ܡܢܘ ܡܕ
ܕܢܝ ܡܒܐ؟ ܥܢܫܚ ܟܝ ܢܗܕܘܗ ܚܟܡܬ ܡܕܝܢ ܕܢܬܬܢ
ܥܕܝܢ ܠܟܥܠܐ: ܡܕ ܢܚܠܬܢ ܢܚܒܐ ܥܢܝܢ. ܢܫܚ
ܟܝ ܚܕܝܢ ܠܡܢ ܕܢܝ ܡܢ ܚܟܡ ܥܕܝܣܝܢܐ: ܣܗܝܚܐ
ܡܕ ܥܒܝܢ ܡܕܗܝܢܬܐ؟ ܥܕܝܢܗ ܡܕ ܚܝܢܐ ܢܢܐ ܡܢ ܚܟܡ
ܡܢܝ: ܥܕܝܢܫ ܗܝܒ ܥܢܝܢ ܡܢܝ ܢܟܢ ܕܟܐ
ܢܚܫ: ܥܕܝܢܫ ܡܢܝ ܢܩܗܝܢ ܥܢܝܢ. ܥܕܝܢܫ ܥܢܝܢ
ܥܢܝ ܠܚܠܝܢ ܫܢ ܡܕܝ: ܠܥܗܝ ܢܗܕ ܕܢܥܢ ܡܢ
ܥܢܝܕܢܗ ܥܢܝܢ: ܥܢܟ ܗܝܢ ܢܩܗ ܕܡܢ ܢܟܢ ܡܕܝ ܐ
ܕܡܟ ܥܢܚܗ ܕܟܝܠ ܡܢ ܥܢ: ܢܫ ܕܝܕ ܫܢ ܡܕܝ.
ܢܢ ܕܡ: ܢܐ ܢܩܗܝܢ ܥܢ ܢܢ ܡܕ ܢܗ ܢܗ ܡܕ
ܡܕ ܢܗ ܠܟ: ܥܢ ܢܗ ܥܢ ܠܟ ܕܢܥ ܢܢ: ܡܠܟܐ
ܕܟܝܢ ܡܢ ܢܩܗ ܢܕ. ܢܗ ܥܢ ܢܗ ܡܕ ܢܗ ܢ ܡܕ
ܕܡܟ ܥܢܚ ܕܟܝܠ ܡܢ ܥܢ: ܢܫ ܕܝܕ ܫܢ ܡܕ.
ܢܢ ܕܡ: ܢܐ ܢܩܗܝܢ ܥܢ ܢ ܢ ܡ ܢ ܢ ܡ ܢ ܢ ܡ

554 ܦܠܚܝܢܐ ܕܝ. ܕܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܗܘ ܕܥܒܝܕ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܘܕܥܒܪ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܥܒܕܬ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܕ

ܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܕܝܢܐ ܟܠܫܘܢ ܕܦܠܓܐ ܒܗ ܡܝܗܝܢܐ ܣܦܐ
ܕܫܡܝܐ. ܟܝܢ ܒܕܐ ܗܘܝ ܕܒܩܝܡܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܒܘܬܐ
ܡܠܟܐ ܡܝܗܘܝܢ ܡܢ ܟܝܢܐ: ܠܚܝܢܐ ܕܒܢܢܐ.

ܕܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܕܝܢܐ ܡܠܟܐ ܒܫܢܐ ܫܢܝܐ ܒܢܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܢܝܢ ܢܦܠ ܠܝܢ ܕܒܫܢܐ ܫܢܐ: ܘܟܕܐ ܫܢܝ.
ܡܢܐ ܗܘܝ ܠܢܩܝܡ ܘܡܝܗܝܕܐ: ܕܒܚܝܠܐ ܡܢ ܕܢܘܚܐ
ܕܒܚܝܢܐ ܘܦܠܓܐ ܕܒܚܝܢܐ: ܠܚܝܢ ܢܚܝܢ ܠܐ ܦܠܓ ܒܗ
ܕܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܠܝܢ ܡܢ ܕܒܚܝܢ ܕܒܚܝܢܐ ܡܢܐ ܢܦܠ
ܡܢܚܠ: ܘܠܠܡܢܗ ܡܢܐ ܠܡܢ: ܡܢܐ ܡܗܝܗܢ ܠܗ ܚܝܢܐ
ܡܢ. ܘܡܝܢ ܡܢ ܡܢ ܕܘܚܢܐ ܕܒܘܚܢܡܢ ܕܒܚܝܢܐ: ܕܡܢܝܠ
ܡܢܐ ܡܢ ܕܘܡܢܐ ܕܐܢܢܗܡܢ: ܘܡܢ ܡܢ ܘܢܐ ܕܒܢܢ:
ܡܘܟܢ: ܢܚܠ. ܘܡܢܘܡܐ: ܡܢܐ ܕܢܢܐ. ܡܢܐ: ܡܢܡܝܡ.
ܘܡܢܐ: ܡܢܐ ܕܢܢ ܡܢ ܗܡܢ. ܘܡܢܢ: ܡܢܐ ܠܢܢ.
ܘܡܝܠܐ: ܢܚܝ ܡܢܢ. ܘܡܢ: ܠܢܢܢܐ ܡܢܗܝܟ. ܘܢܢ:
ܡܢܗܢ. ܘܢܗ ܡܢܢ ܡܢܡܢ ܕܠܢ: ܡܢܐ ܠܘܠ. ܡܢܗ ܠܐ
ܡܢܗܡܠܢܐ ܕܢܢ: ܢܢܗ. ܘܡ ܗܢ: ܕܢ ܡܢܐ ܡܢ
ܕܡܢ ܢܢ ܠܢ. ܢܢ ܢܢ: ܕܡܢ ܡܢ ܠܢ. ܗܢ ܕܢ ܡܢ
ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܠܢ: ܕܡܢ ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܢܢ. ܡܢ ܠܢ
ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܠܢ: ܕܡ ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܢܢ ܡܢ ܠܢ
ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܠܢ: ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܠܢ ܡܢ ܠܢ:

ܡܢܝܡܘܬܐ ܕܐܢܐ ܡܢܝܠܝܬܝ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܝܬܝܗ: ܐܦܝܐ ܕܝ ܢܦܩܐ:
ܥܡܝ ܕܝܬܝܬܐ ܥܡܝܢܐ.

ܡܝܠܬܐ ܥܡܝܢ ܐܦܘ ܕܥܡܝܠ ܐܢܐ ܕܢܬܐ ܕܠܐ
ܥܬܝܐܐ ܒܝܬܝܗ: ܡܥܝܕܝ ܐܦܘ ܠܐܢܐ ܐܢܐ ܕܥܝܕܝܐ
ܕܥܝܠܝܬܐ ܕܥܝܠ ܙܝܐ ܕܥܡܝܢܐ. ܒܗܝܕܝܗ: ܕܥܡܝ
ܐܦܘ ܠܐܢܐ ܕܥܢܐ ܡܝܠܝܬܐ ܕܡܢܝܢ ܟܝ ܢܝܠ ܐܢܐ
ܥܡܝܠ ܥܝܠܝܗ ܥܝܠܝ ܫܢܐ: ܕܥܝܡܐ ܟܝ ܫܐܢ ܥܝܠ
ܡܢܝܟܝ. ܡܝܗܐܢܝܕܐ ܟܝ ܡܝܟܐ: ܕܟܝ ܗܝܠܝ ܠܝܗܢܐ.
ܡܗܝܕ: ܝܟܐ: ܡܟ ܗܝܠ ܠܕܥ. ܢܝܡ ܢܝܠܐ. ܕܝ ܟ
ܡܝܦܐ ܐܦܘ ܕܝܥܝܬܟ ܢܝܡ ܟ ܢܝܠܡܝ ܘܡܐܢ: ܝܟ
ܙܟ ܥܝܦܐ ܡܢܝ ܐܦܘ ܟ ܢܝܡ ܢܝܠܡ: ܕܟܝܢܝ
ܕܝܟܐ ܡܢܝ ܐܦܘ ܥܝܠ: ܡܢܝ ܡܝ ܥܝܠ.
ܡܟܐܝ ܦܝܢ ܐܦܘ ܢܝܟ: ܥܡܝܢܗ. ܡܟܝܟܐ: ܟܐ
ܥܝܢܗ. ܝܟ ܟܝ ܐܦܘ ܟ ܟܝ ܟܝܢ ܕܝܟ: ܡܟ
ܡܝܢ. ܕܝܢ ܟ ܕܝ ܦܢܝܢ ܡ ܥܝ ܟ ܢܐ ܡܟ
ܕܝܟܐ ܡܝܢ ܟ ܕ ܦܢܝ ܡ ܥ ܟ ܢ ܡ ܟ ܢ ܡ ܟ ܢ ܡ

ܒܪܝܡܬܗ: ܒܝܡ ܕܝܢܘܢܐ ܕܟܠ ܩܫܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܢܟܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܟܡܐ ܕܠܫܘܢ ܡܝܢܐ ܕܟܠ ܡܢܝܢܐ
ܕܡܝܢܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢܬܐ ܟܕܝܡ ܬܘܒ ܠܥܠܡ:
ܡܟܠ ܕܢܟܠܬ ܕܗ ܡܝܢܐ ܢܘܚܬܐ ܡܩܝܡ ܕܝ ܠܟܕ
ܡܝܢܝܠܘܬ ܠܢܝܢܬܐ ܘܡܐ: ܡܝܢܐܝܬ ܟܝܡܐ ܒܪܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚܐܘܬ ܢܘܬܐ ܕܢܩܝܬ. ܡܟܠ ܐܢܐ ܕܡܗܝܡܢܐ
ܐܝܟܝ ܬܘܒ: ܕܟܠ ܗܢܐ ܕܩܝܡ ܕܝ ܡܠܝܗܐ ܕܢܟܬܐ
ܠܬܘܡܐ ܒܝܡܝܗ: ܡܝܐܕܘܬ ܕܝ ܕܡܝܠܗܐ ܕܩܘܢܢܐ:
ܡܝܢܝܠܝܘ ܕܝ ܕܩܬܐ ܕܡܐ ܕܡܢ ܝܠܦܐ ܡܝܢܐ.
ܡܕܩܬܐ ܕܟܠ ܡܝܢܝܗܝ ܬܘܒ: ܕܝܢܬܐ ܕܝܟܠ
ܐܝܬܝ ܠܡܬܠܐ ܕܟ ܐܟܬܐ ܕܟܬܐ ܕܡܝܢ: ܟܝ ܕܝܢܝܗ
ܕܢܝܢܐ ܠܐ ܡܢܟܝ ܠܟ ܡܝܢܝܗ: ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܠܐ ܡܢܟ.

ܕܟܝܠܗ ܡܝܢܐ ܕܡܩܫ ܡܐ ܕܝ ܩܝܡܬܐ: ܕܩܠ
ܚܝܡ ܟܬܝܒ ܐܝܬܐ ܟܠܗ ܕܡܠܬܐ ܬܐ ܐܡܝܬܐ: ܕܕܡܟܗ
ܒܟܬܐ ܡܢ ܢܝܚܐ ܠܟܠܝܡ ܡܢܬܐ ܕܡܬܝܬ ܠܡܢܩܐ
ܕܡܢܝܗܕܡܐ: ܫܡܗ ܕܡ ܕܬܐ: ܢܝܚܐ ܡܢ ܕܟܠܡܐ
ܕܡܒܝܬܐ. ܬܝܢ ܕܐܟ ܡܢ ܒܗܬܐ: ܡܝܢܝ ܟܝ ܚܝܬܐ. ܕܐܟ
ܟܝ ܕܡܝܢ ܐܝܟ ܬܝܟܐ ܡܘܕܝܗ ܡܐܝ ܕܟܝܬܐ: ܡܢܝܗ
ܒܟܝ ܟܝܠܐܬܐ ܕܝܟܡ: ܐܝ ܕܝܟܝܬ ܕܝܠܝܬ. ܐ ܐܝܟ
ܐܡܐ: ܡܐ ܕܝܬ: ܡܐ ܚܝܠܬ. ܬܝܬ: ܟ ܡܝܠ
ܡܝܡܝ ܕܟ ܡܝ ܡܢܩܝ ܐܡܐ ܟܝܬܝ ܟܝܬ ܟܝܬ
ܕܟܡܝܠܟ ܕܟ ܡܝܢ. ܡܝܠ ܠܟ ܟܝ ܡܝ ܟ ܡܝܠ

ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܐܬܝܐ: ܐܠܐ ܫܦܝܪ
ܗܘܐ: ܡܢ ܐܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܡܡܗ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܠܡܪܕܘܬ ܥܡܝܐ ܕܡܝܕܝܐ ܕܥܒܝܕܬܢܘܬܐ ܘܡܡܠܟܘܬܐ: ܦܝܠܟܐ
ܕܥܒܕܐ ܦܘܩܢܐ: ܘܥܒܕܬܢܘܬܐ ܘܠܡܕܥܝܢ ܕܥܒܕ ܐܕܢܐ:
ܘܡܫܬܢܐ ܠܥܬܢܐ ܕܥܒܕ ܠܠܢ. ܫܦܝܪ ܘܐܟ ܡܗܝܕܢܗ:
ܕܥܠ ܕܥܒܕ ܐܣܕܐ ܕܡܝ ܥܒܕ ܗܝܬܐܡܘܢ ܐܡܝ ܡܝܬܐ:
ܘܡܝܢܝܐ ܕܗܘ ܐܡܝ ܢܝܚܘܬ ܕܝܘܡܐ ܕܥܝܕܐ ܘܡܝܥܒܕܐ
ܕܡܟܠܠܐ: ܘܡܥܒܕܠܠ ܠܗܘ ܐܡܝ ܕܕܗܘܬܐ ܕܟܝܢܐ
ܡܥܬܝܠܐ ܕܥܢܐ ܥܒܕ ܡܘܬܐ ܕܢܝܚܘܬ ܕܡܝ ܥܒܕ
ܠܠܢ: ܟܠܗ ܕܝ ܢܝܡܐ ܕܥܕܝܗܘ ܡܝܢ: ܠܟܠ ܥܒܕܐ
ܕܡܢܬܐ. ܡܢܐ ܠܗܘ ܕܥܕ ܥܒܕ ܗܝܢ ܐܦ ܥܕܢ ܕܥܗܘ
ܣܥܝܢ: ܘܥܒܕܠܠ ܠܠܠ ܕܡܗܘܝܐ ܡܝܗܝܕܝ ܗܘ:
ܘܥܝܢܐ ܡܗܝܢܥ ܗܝܢ ܥܠܝܐ ܕܐܦܐ ܗܘ ܡܗܝܢ:
ܡܕܘܩܐ ܕܗܘ ܕܘܬܐ ܕܝܥܒ ܡܢܡ ܥܡܡܗ ܡܗܘ.

ܢܟܠ ܕܐ ܒܢܐ ܝܠܗܐ ܕܥܒܕܐ ܕܠܠܢ ܡܝܗܘܕܐ:
ܗܝܕ ܡܝ ܕܥܒܝܡܐ. ܡܝܗܠܟܐ ܗܠܗ ܗܘ ܘܥܒܕ: ܠܟܬܠܐ
ܡܝܠܝ ܗܘ: ܥܕ ܡܕܝܥܝ ܗܘ ܠܡܪܕ ܡܗܝܕ ܕܘܠܐ:
ܠܡܪܕ ܢܠܡܗ ܕܥܝܢ. ܠܥܝܢ ܡܝ ܥܒܕ: ܕܫܡܝ
ܗܘ. ܡܝ ܕܐܟ ܥܝܢ ܝܥܕ: ܕܠܢܗ ܕܥܬܡ: ܡܝܥܕܗ
ܥܠ ܠܒܕ ܥܕܗ. ܥܕ ܡܗܝܢ ܗܘ ܥܝܢ ܥܒܕ ܕܝܠܐ:
ܡܝ ܥܡܡܗ ܕܠܥܕ. ܡܗܘ: ܥܠܠܥ ܕܠܠܢ ܫܦܝܪ ܕܐܡܕ
ܟܝ ܥܒܕ ܕܥܝܢ: ܘܥܒܕ. ܥܒܕ ܗܠ ܥܝܠܐ ܕܝ ܕܐܟܝܢ

ܬܠܝܢ ܡܘܐ ܡܢ ܠܦܐ ܐܟܝܢ: ܡܢܠܦܐ ܕܡܬܩܝܡܐ ܕܠܡܬܠܦܐ
ܡܢܕܡܝܢ ܡܘܐ: ܐܡܝܢܐ ܡܬܩܠܝܢ ܡܘܐ ܢܬܟܝܡܐ. ܠܝܬ
ܡܕܝܥ ܕܡܝܢܐ ܐܦ ܒܠ ܫܪܝܬܐ: ܐܢܐ ܡܠܦܐ ܕܡܬܒܥܐ
ܕܠܠܡܐ ܡܬܒܥܢܐ. ܐܦܝ ܚܝܝܢܐ ܫܢܐ: ܠܐ ܫܦܝܐ
ܗܢܝܢܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܟܝ ܠܒܢ ܡܢ ܚܠܝܢ ܢܝܢܐ ܫܢ
ܡܢ ܕܡܬܚܝܠ. ܡܬܠ ܫܢܐ: ܕܢܐ ܫܗܝܢܐ ܡܢܝܢ ܒܡܢܐ:
ܕܢܟܝܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܠܫܢܐ ܫܢܐ ܐܢ ܡܢܝܢ: ܠܫܢܐ ܕܢܝ
ܐܡܝܢ. ܐܡܝ ܕܝ ܕܒܠܝܠ ܡܢܝܢ ܠܡܬܒܠ ܒܢܗ ܟܢܗ:
ܡܟܢܡܝ ܠܡܬܚܝܗ ܕܐܠܫܢ ܕܒܢܝܢ ܡܢܗܝܢ: ܡܢܝܢ
ܒܡܢܡܢܐ ܠܒܢܗ ܢܡܕܒܢܢ ܕܐܠܫܢ ܕܡܢܗܝܢ
ܠܡܐ: ܫܡܝ ܢܢܝ ܒܢ ܡܠܝܢܗ: ܒܢ ܡܕܠܡܐ
ܡܡܢܢܡ. ܡܢܕܐ ܡܗܝ ܡܢ ܐܠܝ ܠܢܢ ܕܡܕܐ: ܗܠܝܢ
ܫܢ ܕܡܬܢܐ ܐܬܝ ܕܢ ܕܠܡܡܢܐ: ܢܠܡܢ ܕܐܠܢ
ܡܕܢܢ. ܡܢ: ܡܬܠ ܡܟܡܡܗܡ ܕܡ ܡܕܡܬܩܢ.
ܡܠܬܢ: ܡܬܠ ܐܡܡܗܡ ܕܡܕܠ. ܕܡܢ ܐܠܠܡ
ܐܢ ܡܢ ܢܬܠܢ: ܠܐ ܡܕܡ ܡܬܠ ܡܟܠܝܕ ܠܬܢܢܡ
ܡܢ ܢܢ ܕܐܠܢ: ܡܢܡܢ ܐܢ ܡܕܡܢ ܐܡܡܗ ܐܡܡ
ܡܢ ܡܢ ܕܠܡܡܢܐ. ܐܡܢ ܕܡ ܡܡܡ ܡܠܡܢ ܡܡ
ܡܢ ܡܢ ܢܬܠ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܐܡܪܘ ܠܗܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܢܘ ܗܘ ܕܢܬܝܒ
ܒܝܡܝܢܐ: ܒܥܢܝܢ ܡܢܐ ܠܟ ܡܠܟܐ: ܐܡܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܟ ܐܝܬܝ ܡܠܟܐ ܡܢܐ. ܐܦ ܕܐܢܐ ܡܕܡܢ
ܕܫܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬ: ܡܢ ܫܢܬܐ ܐܝܬܝ ܠܟܝܢ ܠܡܥܒܕ
ܐܝܬܝܢ. ܘܫܢܐ: ܟܝ ܢܕܝܡܠ ܒܠܠܢ ܡܢ. ܡܢܚܢܢ ܕܝ
ܗܘܝܢܢ ܕܢܬܢܐ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪ ܡܢ
ܢܬܢܐ ܠܟܝ ܐܝܬܐ ܕܡܢܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐ ܟܝ ܠܗ ܢܬܢܐ
ܡܢܗܘܢܟܝ ܡܢܐ: ܐܡܪ ܫܘ ܕܟܝ ܐܡܪ ܠܗ ܒܗܝܬܐ ܩܘܠܗ
ܗܢܐ: ܟܝ ܐܡܪ ܠܢܢܗ ܫܘ ܕܟܝ ܩܢܝܢ: ܘܢܢܗ ܠܟ
ܟܝܠܗܐ: ܟܝܠ ܠܢ. ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܡܐ ܕܝܢܐ ܡܢܡܢ:
ܘܟܝ ܕܠܡܢ ܡܢܗܕܐ ܕܟܝܢܗ ܡܢ: ܠ ܡܢܐ ܕܒܝܠ
ܡܢܗܝܢܢ ܕܝܠܢܝ ܡܢ ܫܢܐ؟ ܡܢܠ ܕܢܘܡܗ ܢܡܢܐ ܕܐܢܢܝ.
ܒܗ ܢܘ ܠܗ ܡܢܘܕܝܩ ܡܕܝܢ ܡܢܐܢܝܢ ܕܝܢܐ: ܘܝܢܗ
ܫܘܢ ܘܕܝܗ ܕܢܘܡܢܐ: ܘܡܢܐܝܠܟ ܟܝܠܗܐ ܘܢܢܐ. ܒܗ
ܡܢܐܝܢ ܕܢܘܡܢ ܕܝܢ ܡܢܢ ܢܐܝܢ: ܘܢܢܐ ܕܢܢ ܕܡܢܢܐ
ܕܢܢܐܢ ܡܕܝܢܐ ܕܢܢ ܡܢ ܫܢ ܡܢ ܐܝܢ ܕܢܢ ܡܠܟܘܬܐ.
ܡܢ ܡܢ ܠܗ ܡܢ ܫܢ ܡܢ ܐܝܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡ

ܒܪܬܗ ܕܝܠܗܘܢ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܬܝ ܠܬܡܗܘܢ.
ܗܘܐ ܕܟܝ ܒܟܝ ܢܦܩܘ ܠܡܪܕܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܟ
ܕܢܬܢܐ: ܘܐܝܟܝܢ ܕܡܫܬܘܢ ܟܠܡܐ ܡܠܟܐ ܐܦ ܡܪܝܡ
ܕܢܬܢ ܕܡܪܝܟܐ ܗܘ ܠܟܝܢܐ ܕܢܗܘܝܢ: ܐܦܟ ܢܦܩܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠܢܐ ܗܢܐ ܐܡܪܗ ܕܢܬܐ. ܕܢܬܐ ܡܐܝ ܕܝ
ܘܐܝ ܡܢ ܩܡܬܗ ܕܢܬܐ: ܡܢ ܠܟܝܢ ܢܬܝܗ ܕܢܬܐ.
ܢܝܚ ܕܢܐ ܐܢܝܚܘ ܩܡܝܐ. ܕܢܬܐ ܟܕ ܕܡܟܟ ܡܢܝܢ
ܐܢܬܐ ܡܐܝ ܠܢܝܡܐ ܠܝܗܘܢ: ܡܢܐ ܡܐܝ ܠܢܝܡܐ ܕܢܬܐ.
ܠܡܬܠ ܐܡܐ: ܡܢܐ ܡܐܝ ܢܝܡܐ ܕܢܬܐ ܕܢܩܘܡ.
ܡܢܝܡ: ܡܢܡܟܐ ܐܣܝܗܐ. ܟܝܢ ܟܕ ܠܐ: ܡܢܬܐ ܡܢܐ
ܡܐܝ ܠܢ. ܡܢܡܝ ܕܢܐ ܡܐܝ ܠܡܪܕܐ ܕܢܐ ܡܢܐ
ܕܢܗܘܝܢ: ܟܕ ܡܢܡܟܝ ܒܟ ܐܢܐ: ܐܡܪ ܡܐܝ: ܘܠ ܠܟ
ܡܢ: ܐܡܐ ܡܢܐ. ܡܢܬܐ ܒܠܒ ܫܘܟ ܡܐܝ ܐܢܐ:
ܡܢܡܝܡܢ. ܡܢܐ ܒܟ ܟܠܗ ܡܢ ܡܢܡܗܐ: ܕܐܡܪ ܕܟܝ (1)
ܡܐܝ ܠܢ ܡܢ ܐܟܝ ܡܢܡܗܐ.

ܢܝܚ ܕܢܡܪ ܡܡܪܝ ܣܠܝܡܝ ܕܢܬܢܐ: ܐܡܪ ܡܢ
ܢܬܢܐ ܐܡܪܐ ܕܢܟܠܡܢ: ܐܡܪܐ ܡܢܐ ܡܐܝ ܡܐܝ ܕܟܠܗ ܡܢ
ܡܢܡܗܐ ܡܢܡܠܗ: ܟܕܐ ܟܕ ܡܢܢ ܢܬܝ. ܐܐܡ ܕܝ
ܕܘܟ ܒܐ ܟܡܢ ܡܢ ܡܠܡܪܐ: ܐܡܪ ܕܢܬܢܐ ܕܢܬܢܐ

(1) ܕܡܢ .M

ܡܘܡܐ ܕܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܕܡܐ ܕܠܡܐ: ܡܝܡܪܐ ܟܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܝܐ ܕܡܝܡܐ ܕܝܡܐ: ܡܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܕܢܟܡܐ ܟܝܢܐ ܠܒ ܕܝܢܐ. ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܝܡܐ ܕܝܡܐ ܕܝ ܢܡܕܝܡܐ: (ܡܚܡܕܝܢܐ: ܡܣܐܝܢܐ[1] ܕܝ ܢܐܝܡ ܐܢܐ ܕܝܡܝܡ. ܡܝܡܕܐ ܡܝ ܕܝ ܡܝܡܝ ܡܝ ܕܝ ܡܡܟܝܡ: ܕܝ ܕܡܝܢ ܡܕܝܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܝ ܢܟܝܢ. ܡܐܡܝܡ ܡܝ ܡܡܝ: ܡܡ ܕܝ ܢܡܝ: ܡܝܡܡܝܡܝ. ܡܝ ܕܝ ܣܡܝܡܡ: ܡܕ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܕܝ ܢܟܝ. ܡܡܝ ܡܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܕܝ ܢܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܘܡܢ ܢܡܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܠܫܘܡܝܢ؟ ܢܦܘܠ ܠܒ ܕܘܟܬܐ ܡܢ ܢܝܢܐ: ܠܝܫܘܥ ܕܢܬܐ ܢܕܥܒܕܘܢ. ܘܢܕܝܢ ܡܢ ܥܡܐ ܡܣܬܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܥܢܝܢ: ܘܡܠܟܝܢ: ܢܡܪ ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܦܠܐ ܣܦܐ ܠܒ ܠܝܕ ܢܫܐ ܗܘ ܠܣܥܐ ܗܝܢ. ܡܢ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܡܢ ܣܠܡ ܣܥܐ ܕܥܐ. ܢܟܠ ܡܢ ܗܠܡ ܥܡܐ: ܕܢܦܘܠ ܠܣܥܐ ܕܥܐ. ܢܡܪ ܣܦܐ ܠܝ ܐܦܠܐ ܠܡܚܝܢܐ: ܡܝܢܐ ܡܪܝܠܐ ܕܢܡܬܢܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܢܬܩܪܐ ܕܠܝܠܝ ܣܦܐ ܠܣܥܐ. ܘܡܝܢܐ ܕܠܝܠܝ ܣܦܐ ܠܝ ܒܐܝܬܢܝ: ܢܡܪ ܕܢܦܘܠ ܠܝ ܢܬ ܡܬܩܢܝ: ܕܡܝܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܢܐܬ ܡܝܢ؟ ܡܝܢܐ ܗܢ ܡܢ ܐܢܟ ܢܚܫܢܝ ܕܢܡܪ ܣܦܐ ܠܝܫܘܥܝ: ܠܝ ܒܕܡܢܗ ܕܠܝܠܝ ܣܦܐ ܕܢܣܘܢ ܘܐܝܬܢܝ ܡܝܢ. ܘܢܕܝܢ ܕܢ ܐܦܠ ܗܘ ܢܫܐ: ܐܟܝܠ ܫܢܐ. ܣܦܐ: ܕܢܡܪ ܠܟ ܡܝܢ ܕܝܢܐ: ܘܢܕܝܢ ܠܝ: ܕܢ ܗܘ ܠܟ ܕܢܐܝܬܗ؟ ܕܠܡܢ ܡܢܗ ܡܝܢ. ܘܢܕܝܢ ܠܝ: ܠܐ. ܗܘܢ ܐܡܪܝܢ.

ܘܡܢܢ ܢܡܪ ܠܟ ܗܘ ܚܡܘܢܐ ܩܝܡܬ؟ ܗܘ ܕܐ ܕܝܢܝܢ ܕܡܢ: ܡܕܥܕܢ ܕܢܢ: ܡܚܡܠܢ ܕܢܠܘܢ: ܡܠܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܕܝ ܢܝܢ ܢܚܝ ܕܢ ܡܢ ܕܡܢ. ܗܢ ܕܡܢ ܡܚܝܢ ܡܚܝ ܕܢ ܡܚܝ ܕܢ ܢܚܝ ܢܝ ܢܚܝ ܢܝ ܢܚܝ ܢܝ

ܝܗܘܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܟܠ ܡܢܟܠ ܟܡܐ ܕܝܢ
ܡܫܟܚܘܢ ܠܗܘܢ ܡܣܬܡܟܝܢ ܕܡܬܢܐ. ܘܐܝܟܡܐ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܢܝܚܐ ܡܬܡܝܢܐ ܐܝܟ ܕܥܒܝܕ: ܐܦܢܐ ܡܕܝܢܐ. ܘܡܫܟܚ ܕܕܝܢ
ܡܢܐ ܕܝܢ[1]: ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܡܝܢܐ ܣܦܢܐ ܕܢܟܝܢ ܡܢ
ܡܢܐ ܕܟܠܗܐ ܡܝܠܐ ܘܝܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܡܡܣܝܢܐ ܣܦܐ ܡܢܐ
ܠܢܟܐ ܕܟܠ ܡܝܡܣܐ. ܡܢܝ ܡܫܟܚ ܕܝܢ ܕܡܬܢ:
ܡܢܝ ܐܝܬ ܒܡܢ ܕܦܠܣܬܐ: ܡܢܝ ܐܝܬ ܚܠܝܠ
ܕܢܝܠܝܬܐ.

ܐܟ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝ ܕܝܠܝܠ ܐܝܟ ܕܝܡܝܐ ܡܢܝܐ ܠܢܝ
ܡܕܝܢܐ ܡܢܐ ܕܝܡܝܬܝܡܝ: ܡܡܝܡ ܕܟܠ ܡܡܝܐ ܕܝܠܢ:
ܕܝܡܝܠ ܐܟ ܠܚܝܢ ܕܝܠܗܐ ܕܝܡܝ ܕܟܠ ܡܡܐ. ܡܡܝܢ
ܢܡܠܝܬܐ: ܕܡܡܝ ܡܬܝܢ. ܘܝ ܡܢ ܝܠܢܐ ܝܡܝܢ
ܡܕܝܢ ܡܕܝ ܡܢ ܡܢܡܐ: ܘܕܝܡܝܠ ܢܝܢ ܡܝܠ ܕܝܢ
ܡܢܐ ܠܢ ܡܝܡܣ ܐܝܐ: ܘܡܕܝܐ ܟܝ ܡܝܡܠ ܕܝܡܝܡ ܡܢ
ܡܝܢܐ ܟܠ ܡܝܡܣ ܘܝܡܝܡ: ܡܢ ܡܝܡ ܕܝܡ ܡܢܐ
ܕܝܡܝܢܐ ܟܠ ܡܝܡ ܡܢ ܕܝܡܡ. ܘܝܡܝܡ ܕܝܡ:
ܡܢܟܝ ܕܝܡܝ ܡܝܡܣ: ܟܠ ܡܝܡܐ ܕܡ ܕܝܡܠ ܐܢ:
ܡܕܝܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܝ ܕܝܡܝ ܕܝܡܝ ܡܕܝܡ ܕܝܡ ܡ
ܡܡܝܡܢ: ܡܟ ܡܝ ܡ ܡ ܡܡ ܡܝܡ ܕܝܡ ܡ ܡ:
ܡ ܡܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܫܕܝܢ. ܢܟܬܐ ܕܝܡ ܒܫܡܐ ܡܕܡ ܐܡܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ
ܫܘܐ ܡܐ ܕܢܝܚ ܟܝ ܬܢܝ ܡܢ ܢܦܫ. ܡܗܝܕ ܡܢܝ ܡܕܝܕ ܟܝ:
ܕܢܫܚ ܫܘ ܫܒܟ. ܡܐ ܕܩܦܨ ܫܒܟܝ: ܘܠܡܢ. ܡܢ ܢܘܟܐ
ܒܠܒܠ ܡܥܒܫ ܢܦܫ: ܕܫܝܕܝܗܐ ܫܘܦܝܗ ܡܥܒܝܠ ܠܝܡܢܟܝ
ܕܝܥܝܠܬܐ: ܡܫܡܝܡ. ܡܫܝܦܝܗ ܡܕܝܢ: ܕܝ ܠܟܕ ܡܢ ܥܠܬܐ
ܗܘܝܐ: ܢܘܟܐ ܫܢܐ ܫܡܥܬܐ ܡܩܝܡ ܠܦܗܘ: ܢܝܡ ܕܗܘܝܦܝܣ
ܡܢ ܗܢܕܗܘ ܒܟ ܝܡܢܟܝ. ܢܟܐ ܕܠܡܘܟܐ: ܝܬܝܢ ܡܒܝܢ
ܢܕܝܡ ܡܟܝܡ ܕܡܢ ܕܘܡ ܢܗܘܟܣܘ ܡܝܢܝ. ܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܝܥܐ: ܡܥܗܡܟܐ ܡܝܢ. ܡܢܦܟ ܢܗܐ ܕܝܩܡܢ: ܡܦܟܝܡ
ܬܝ ܝܕܝܢ ܡܒܝܢ ܕܟܐ ܕܝܢ ܢܗܐ[1]. ܢ ܢܦܟ ܢܗܐ
ܕܝܩܡܢ: ܟܐ ܗܘܡܐ ܡܒܕܐ. ܟܡ ܝܕ ܡܟܐ ܕܕܐ
ܕܡܩܢ ܡܕܢܡܬܐ: ܕܟܐ ܦܟܝܡ ܕܡ ܡܗܕܢ. ܡܟܐ ܢܕܐ:
ܕܕܟܡ ܡܕܢܐ ܕܟܡܐ ܡܕܝܥ. ܡܟܐ ܢܗܝܡܐ: ܕܟܐ ܡܗܝܡ
ܡܢܟܐ: ܢܝ ܢܡܥ ܢܕܝܗ ܟܡܗ. ܫܢܢ: ܡܕܫܟܝ ܕܝܗ
ܢܟܐ: ܕܫܟܝ ܕܢܟܢ ܢܘܡܐ ܫܕܝ ܕܟܐ ܡܗܡܥܐ: ܢܗ
ܬܘ ܡܗܕܢ: ܡܥܗܕܢ. ܡܥܦܐ: ܡܢܕܗܐ. ܕܝ ܬܟܐ
ܢܗܐ: ܟܐ ܗܘܦܝ ܡܢܝ. ܢܕܦܐ ܟܝ.

(1) ܢܗ ܕܡܥ .S

ܡܢܗܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܠܐ ܢܫܢ ܒܗܝܡܘܬܐ: ܕܠܡܢܢ ܕܝ ܡܢ ܠܕܡܘܗܢ ܕܠܐ ܫܢ ܬܪܥܐ ܕܒܬܪܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܠܡܕܡܢܘܗܝ ܗܝܡ: ܢܫܬܒܚ ܕܝ ܠܥܠܡ ܡܢܕܥ ܒܗܝ ܡܢܢ؟ ܡܢܐ ܕܡܢܘܗ ܕܒܠ ܫܢܐ: ܡܢܐ ܕܠܐ ܕܡܡܢ ܠܡܢܡܢ ܕܒܠܝܢ ܡܢܢ ܕܠܝܢ. ܦ.

ܒܟܝܕ ܡܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢܢ ܒܗܝ ܐܝܟܐ ܡܢܫܬܐ ܠܕܡܢܢ ܬܢܢ ܕܥܠܡܐ: ܒܡܝ ܫܐ ܕܢܢ ܠܡܥܒܕ ܫܢܐ ܢܡܢܝ: ܐܘ ܫܢܡܢܝ ܠܡܥܒܕܐ[1] ܒܡܝ ܕܠܡܕܥ ܒܗܝܬ. ܡܢ ܠܟ: ܠܡܢܢ ܕܠܐ ܗܝܡ ܠܬܡܘܗܝ ܕܠܐ ܒܬ ܠܡܥܒܕܐ ܠܟܡܢܬܐ. ܒܗܝܬ ܫܢ. ܡܢܠܟ ܫܢ ܫܬܒܚ: ܠܥܠܡ ܥܠܡ ܡܢ ܥܠܡ ܡܢܢ ܠܡܢܢ ܕܢ ܡܢ ܥܠܡ ܡܢ ܕܢ. ܕܥ ܡܢ ܥܠ ܡܢ ܕܢ ܕܢ ܠܡܢ ܕܢ ܕܢ ܕ

ܠܡܢ ܕܡܢ ܠܟܘ: ܢܡܘܢ ܕܒܟܝܢ ܘܒܟܝܢ ܠܟܬܒܝܢ ܡܢܝܢܐ
ܕܡܬܩܦܐ: ܐܦܠܐ ܠܐܢܐ ܡܢܝ ܡܪܝܐ: ܡܢ ܕܢܗܘܡܢܐ ܢܫܘܢ
ܫܘܢܐ ܠܠܢܝܢ. ܡܐܡܪܝܢ: ܢܡܠܟ ܕܠܝܠܝܢ: ܟܘ ܢܗܘܡܢ
ܕܠܠܡܢ ܫܢܝܢ ܒܠ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܕܟܐ ܢܦܠܢܢ ܕܢܢܢ: ܢܐ
ܡܢܗܘܢ ܕܢܢܢ ܘܕܢܢܢ ܢܒܐܘܢ ܠܗܘܢ ܢܠܢ. ܢܡܠܟ
ܠܒܢ ܕܢܝܚ ܫܠܡ: ܡܢ ܗܘܡܢܐ ܘܢܫܘܢ[1] ܕܠܐ ܢܡܢܢ:
ܐܦܠܐ ܡܝܢܐ ܗܘܢ ܕܢܢܢܘܢ ܠܡܢܠܡܘ ܢܢܢ
ܘܢܘ ܢܦܫܗܘܢ. ܢܐ ܢ ܢܗ ܢܢ ܢܫܢ ܡܠܡ: ܘܠܗܘܢ
ܢܦܢܘ ܘܠܡ ܢܢܢܢ ܢܠܢ ܢܫܢ. ܠܡܢ ܢܢܢ: ܕܢܠܢ
ܡܢ ܘܢ ܢܢܢ: ܐܦܠܐ ܢܢ ܢܢ ܢܢܢ ܢܢܢ ܘܢ
ܢܠܢ ܠܢܢܗܢ. ܘܢܢܠ ܢܢ ܡܢ ܢܫܢ ܢܢ: ܢܢ
ܢܢ ܠܗ ܠܢ ܢܘܢ ܢܠܢ: ܢܐ ܠܢܢ ܢܢ
ܢܠ: ܘܢܗ ܢܢܢ ܢܢ؟ ܐ ܢܗ: ܢܢ ܢ
ܢܗ ܢ ܢ ܢ

ܡܬܩܡ ܠܝ ܠܡܥܒܕܝܗ ܕܝܩܢܐ ܡܪܥܘܬܢ ܡܝܢܐ ܡܬܩܪܒܝܢ. ܕܟܠ
ܡܢ ܫܠܡ ܕܢܫܐ ܠܝ ܡܚܫܒܢܝܢ. ܘܢܝ ܗܘܐ ܡܬܚܕܝܢ
ܕܕܝܡܘܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܙܢܝܢܬܐ:
ܟܠ ܡܕܝܢܐ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܗܘܝܢ ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܡܢܬܫܝܢܬܐ
ܡܠܫܘܝܢܐ: ܘܢܝܢܐ ܢܩܝܢ ܕܝܩܘܡ ܝܩܝܪܐ ܕܟܠܡܐ: ܠܡܥܒܕ
ܕܢܝܢܐ ܡܠܝܢܐ ܕܗܘܝܢܐ ܕܢܝܡܝ ܫܠܡ. ܢܝܒܟܐ ܡܢ ܠܒܐ:
ܕܡܢ ܕܢܘܗܐ ܠܒܝܒܘܗܐ ܢܗܐ ܡܢ ܕܢܝܡܝ ܫܢܐ. ܢܥܒܝܡ
ܕܗܘܝܢܐ ܡܢ ܕܡܝܢܢܐ: ܘܡܢܝܒ ܠܒܢܝܢܐ ܕܡܢܗܝܢܐ ܢܡܝܢܐ
ܕܢܡܗܘܡ: ܘܡܢܗܝܢ ܐܝܟ ܕܠܢܗܐ ܕܢܐܡܢܐ: ܕܘܢ
ܡܠܟܝܢ ܡܢܢܗܘܢܝܢ: ܡܢ ܫܢܐ ܕܢܐ ܡܢ ܢܗܘܐ
ܡܢܗܢܢܐ[1] ܠܝ: ܐܠܐ ܕܡܢ ܡܢ ܐܣܢܐ ܡܠܟܝܢ ܗܢܐ. ܡܢ
ܕܡܘܐ ܕܝܡ ܠܟܢ ܕܗܢܐ ܢܗܝܢܝܢ ܕܢܠܝ: ܡܠܟ
ܐܠܥܝܢ ܢܢ ܥܕܝ ܘܡܢܗܝܢ[2]: ܥܢܝ ܘܡܢܗܝܢ: ܢܢ
ܡܬܩܠܝ ܝܠܝܢ ܢܠܝ. ܡܢ ܕܢܝܡ ܫܢܐ ܠܝ: ܫܢ ܕܠ
ܢܝܡܝ ܫܢ. ܟܠ ܗܝܝ ܠܝ ܠܡܘܢܢ ܠܗܢ ܡܫܝܚ:
ܐܠܕܢܗܝ ܐܠܕܢܢܗ. ܕܡܝ ܠܗ ܠܡܗܘܢܢ ܕܢܝܡ
ܫܠܡ ܡܬܒ ܡܢܝ: ܐܘ ܡܝ ܕܢܢܝ ܐܘ ܕܡܢܗܝ: ܡܢܗ
ܕܝܠܝ؟ ܟܠ ܗܝܡܢ ܠܢܢ ܕܫܘ. ܢ ܠܝ ܢܝܡ
ܢܝܡ ܡܢ ܠܠܝ ܡܫ ܡܢܝ ܕܢܢ ܢܢܗܘ: ܡܢܗ
ܟܠ ܠܡܢܗ ܕܢܝܡ ܫܠܡ. ܢ ܕܝ ܡܢ ܫ. ܢܠܡܝ

(1) ܡܢܗ R. ܡܢ ܗ M. (2) ܡܢܗ S.

ܬܫܒܚ ܠܐܠܗܐ: ܒܗܝܟܠܐ ܕܝܗ ܕܩܕܫܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܚܠܘܨܐ ܠܒܢܝܢ:
ܠܡܢܐ ܬܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܚܟܝܡܬܐ ܕܒܢܝܢ ܡܪܝܡܢܘܬܐ: ܒܕܝ ܡܒܝܠܝܢܢ
ܠܐܠܗܐ ܚܕܝܬܐ ܕܐܬܐ ܕܒܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܡܕܡܒܪ ܠܐܠܗܐ؟

ܐܬܐ ܕܝܗ: ܐܦܠܐ ܕܒܢܝܢ ܠܚܝܝܬܐ ܠܡܐ ܕܡܫܬܡܥ ܕܐܬܐ
ܡܪܝܡܐ ܐܬܐ: ܕܒܢܝ ܕܠܡܫܬܡܥܘܬܐ ܕܒܢܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܒܠ
ܒܢܝܢܘܬܐ ܕܥܒܝܕܐ. ܕܐܦܘܠ ܒܘܟ ܕܝܢܗܘܢ ܠܐܬܐ ܒܢܝ ܕܐܕܡܝ
ܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܠܠܝܢ ܕܝ ܡܕܝܢ ܕܠܐ: ܐܡܪ ܠܝ: ܒܠܒܠ
ܠܡܢܐ ܕܐܝܟܐ ܕܐܕܐ ܐܬܐ. ܡܗܠܠ ܕܡܢܘܢ ܢܫܬܘܢ: ܠܡܢܐ
ܕܟܠܗ ܒܢܐ ܐܦܝ ܡܘܬܐ: ܢܝܚ ܕܐܕܡܘܢ. ܡܢܐ ܠܝܗ ܡܘܬܐ
ܡܘܬܐ ܒܕܐ ܕܢܗܕܐ ܡܢܝ. ܡܐܦܘܠ ܡܢ ܕܐܕܡܢܐ ܒܢܐ
ܠܡܕܡ: ܟܕܐ ܕܐ ܗܕܡ ܒܢܝ: ܡܝ ܢܗܦܟܘܢ
ܠܐܟܕܡܘܕܐ ܡܕܡܝܢ: ܢܕܡܝ ܡܝܟܐ ܡܗܝܕ: ܕܝ ܕܝܢ
ܠܡܢܐ ܒܝܢܐ ܕܡܥܝܩܐ. ܡܝܠܝ ܡܢ ܠܟܕܡܘܢ ܡܢ
ܡܕܡ ܕܝܟܐ. ܐܠܐ ܕܝ ܡܐܝ ܕܢܢܐ ܡܝ ܡܢܝ ܒܝܟܝ ܐܢܢܐ
ܕܐ ܦܡܡܘ ܕܡܢܐ: ܐܠܗܘ ܐܢܐ: ܡܢܐ ܕܒܠܡܘ ܢܫܬܘܢ
ܕܡܝܡܝ: ܟܕܐ ܕܝܗܕ ܡܝ ܡܠܐ ܠܝܠܢ ܡܥܗܐ ܡܝܗܕ
ܡܘܬܐ. ܡܢܐ ܐܦܘܠ ܒܘܟ ܠܝܠܐ: ܕܢܦܘܚ ܡܟܝܕ ܡܝܢܐ.
ܡܐܥܒܘ ܐܢܐ ܐܡܗܢܐ: ܕܢܕܝ ܥܒܘܢ ܦܘܕܝܢ. ܡܐܟܕ ܒܢܐ:
ܡܒܝܡ ܠܗܘܢ: ܒܕܝ ܩܠܘ ܡܝܢܐ: ܡܘܟܝܡ ܡܠܠܘܢ:
ܡܢܘܒ ܐܟܕ ܒܢܐ. ܡܘܥܝܡܢ ܠܘ ܘܒܢܐ ܕܐܢܐ ܒܢܝ: ܡܕܡܢ
ܕܐܗܝܠܘ ܒܕܝܢ ܡܘ. ܡܢܐ ܕܝ: ܐܝܟ ܕܝܥܒܕܝܢ ܕܥܒܕܐ:
ܢܫܒ ܡܘܬܐ: ܒܢܐ ܡܘܡܗ ܕܐܥܒܘ ܐܕܡܢܐ: ܡܐܗܠ ܠܘ ܩܕܡ:

ܡܝܥܠܝܐ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܣܝܡܐ ܡܚܝܠܢܐ: ܒܗܕܝܢܐ ܠܒܪܝܬܐ:
ܕܝܥܕܝܐ ܠܡܫܬܒܚܐ ܒܚܝܐ ܘܗܘܐ.

ܠܡܫܒܚ ܒܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܒܠܗ ܕܡܫܒܚ ܡܕܡܝܩ
ܠܡܚܝܐ ܕܒܗܘܬܗ ܕܡܪܒܢܢܐ ܕܡܢܢ: ܐܝܟ ܡܚܝܢܬܗ
ܢܦܫܗ ܕܠܒܝܢܐ ܥܕܫܐ: ܡܦܡܪܝܡܐ ܡܫܒܚܬܗ ܒܠ
ܒܩܝܡ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܥܡܕܢܐ ܡܪܝܐ: ܡܥܢܝܐ
ܕܩܪܝܒܐ ܒܫܝܒܠ ܫܚܐ ܕܚܠܡܐ. ܕܫܡܝܐ ܐܢܐ ܕܒܢܐ:
ܡܕܡܪܢܐ ܒܡܪܝܐ ܕܫܢܐ: ܣܝܡܐ ܕܠܟܗ ܒܠܚܡ. ܡܦܩܢܐ
ܡܢܐ: ܥܒܐ ܕܡܢܢܐ ܕܢܡܣ. ܕܡܢܗܝܢ ܕܝ: ܕܡܢܢܐ
ܡܫܢܢܢܗ. ܡܚܝܠ ܫܚܝܠ ܕܚܢܐ ܒܟܝܐ ܣܝ ܡܢ
ܡܕܚܢ: ܡܢ ܡܚܝܢܢܐ ܒܫܝܥ ܡܢ ܫܢܝܐ ܒܚܢܐ: ܠܡܝ
ܡܢ ܕܫܝܐ ܡܢܢܐ ܕܚܝܢܐ: ܒܠ ܫܢܢܢܗ ܒܠܚܝܢܗ
ܟܡܠܢܐ ܡܝܪ ܡܢܢ ܕܒܚܝܢܗ. ܟܝܐ ܣܝ ܡܝ
ܟܡܠܢܐ: ܡܚܝܢܗ ܡܢܐ ܡܢܢܐ ܒܡܝ ܟܝܢܗ
ܕܝܠܢ: ܡܚܡܢܗ ܡܢܢ ܕܝ ܡܚܝܢ ܟܝܢ ܡܚܝ
ܡܒܢܢ: ܡܚܝܢ ܡܚܝ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ
ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ ܡ

ܡܬܟܢܝܢܐ ܕܐܘܨܪܐ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܒܝܬܢܐ ܡܬܟܠܝܢ
ܥܡܗܘܢܐ: ܠܐܘܢܢܐ: ܟܕ ܡܬܐܡܪܝܢܢ ܠܡܐܡܪ ܕܒܢܝ ܐܝܟܝܢ
ܠܗܘ ܡܢܝ ܢܘܢ ܕܡܚܝܢܢ: ܒܟܠ ܠܘܡܕܐ ܢܘܢ ܕܡܚܝ ܒܝܡܝܢ
ܕܝܡܝܢܐ.

ܘܐܝܟܝܢ ܟܝܐ ܕܥܕܢܐ[1] ܕܒܡܕܝܢ ܒܢܘܢ ܒܟܠ ܒܝܬܐ ܡܢ
ܕܒܝܬܐ ܕܢܝܚ ܠܟ ܕܢܘܟܝܢ: ܒܝ ܡܟܝܢܐ ܐܢ[2] ܡܢܝ
ܕܒܟܝܢܐ ܡܝܥܝܡܝܢ ܘܡܢ ܫܢܐ ܘܐܝܢܐ: ܘܒܝܢܐ ܕܡܬܝ ܢܝܢ
ܠܡܗܝܢܐ. ܘܫܝܢܝ ܡܝܡܝܡܐ ܡܢܝ ܕܡܬ: ܘܢܝ
ܕܒܝܢܐ ܡܝܡܝܢ ܘܡܝܢܝܢ. ܐܢ ܕܒܫܠܝ ܒܝܡܝܢ
ܡܫܬܡܝ ܘܒܝܢ ܘܡܝܡܝܢ ܡܢ ܫܝܢ ܠܗ ܡܢܝ
ܕܝܢ ܕܡܘܢ ܡܝܠܝ ܘܒܝܢ: ܡܝܡܝ ܫܢܐ ܠܢܘܢ
ܠܡܝܡܘܢ: ܕܝ ܕܘܬܐ ܡܝܠܝ ܘܒܝ: ܡܝܡܝ ܫܢܐ ܠܢܘܢ
ܠܡܝܡܘܢ: ܡܝܡܝ ܕܢ ܕܝ ܠܗ ܢܝ ܕܡ. ܢܝ ܕܝ
ܕܝ ܠܗ ܠܝ ܠܝܢ ܢܝ: ܠܗ ܐܢ ܕܝܡܗ ܢܝ ܡܝܠ
ܡܝ ܕܝܡܝ ܕܝܡ: ܡܝܡ ܕܝ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܕܝ ܠܝ: ܐܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ:
ܡܝ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ. ܢܝ
ܡ ܡ ܡ

ܕܝܢܐ: ܟܕ ܟܝܬ ܒܝܬܢܐ ܠܡܘܕܥܢܐ ܡܬܒܥܢܐ ܒܗܕܐ. ܢܝܚܢܐ
ܡܢ ܐܝܬ: ܕܠܐ ܡܕܥܐ ܠܢܫܢܐ ܕܡܢ ܒܝܬܢܐ ܕܢܬܢܐ ܠܐܝܡܐ
ܠܐܝܡܢ: ܡܢܢܐܢܐ ܐܝܢ ܐܝܟ ܟܕ ܢܝܚܐ ܡܢܝܢ ܕܐܝܟ
ܟܐܝܟܘܡܐ ܕܡܝܢܐ: ܠܡܗܘܕ ܡܢ ܕܢܝܚ ܫܢܐ ܗܝܡܢܐ
ܕܒܝܬܢܐ.

ܢܫܐ: ܕܝܢ ܕܫܢܐ ܕܒܐܝܡ ܐܝܡܢܐ ܡܢ ܕܒܢܐ ܡܕܒܪܗܝܐ:
ܡܫܝܐ ܐܡܠܐ ܕܫܢܐ: ܫܢܐ ܡܒܗܝܠܐ ܡܒܗܝܢܐ ܒܐ
ܕܢܬܢܐ: ܡܢܡܢ ܡܢ ܕܡܠܟܐ ܕܢܫܢܐ: ܕܝ ܡܢܗܝܐ ܕܫܢܐ
ܕܫܢܐ ܢܗܝܐ ܢܗܝܐ: ܫܢܐ: ܐܢܐ ܡܢ. ܢܝܢ ܡܢ ܐܝܡ
ܫܢܐ: ܡܢ ܐܝܡܗ ܢܝܡ ܡܢ ܡܗܝܐ ܡܢ ܡܗܝܐ ܡܢ ܐܝܢ
ܕܝܢܐ: ܕܡܝܐ ܢܝܢ ܡܢ ܡܗܝܐ ܕܢܫܢ ܫܢ: ܠܐ ܡܢ.
ܕܡܢܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܠܐ ܢܡܢ ܡܢܡ. ܡܢܡܢ
ܢܫܢ ܡܢ ܢܝܢ: ܢܡܢ ܢܡܢ. ܡܢܢܢ ܫܢ
ܕܡܢܢ: ܡܢܡܢ ܡܢܡ ܢܝܢ ܡܢ ܢܡ. ܠܐ ܡܢ
ܠܐܡܢ ܢܢ ܢܝܢ ܠܐ ܢܝܢ. ܠܡ ܕܡܢ ܢܝ: ܡܢ
ܡܢܢ ܡܢܡ ܡܢ. ܡܢܡܢ ܠܢܢ ܢܢ ܠܡ: ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢܡ ܢܝ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܢܝܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܠܓܘܢ ܒܪܝܫܝܗܘܢ: ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬ ܕܡܚܬܘܝܬ ܠܡܫܒܚܘܬܐ ܡܢ ܥܠܘܬܐ
ܕܕܡܘܗܝܐ: ܐܡܪܝܢܢ ܠܗܘ ܫܡܝܢܢ ܕܒܢܝܢܘܐ ܕܘܟ ܥܡܠܬܐ
ܫܘܐ ܕܒܝܬܐ ܕܦܪܝܣܝܐ: ܒܝܡ ܫܢ ܕܠܢܓܘܢ ܒܝܟܝ ܕܕܡܝ
ܕܥܕܗܝܗܘܢ ܐܡܪܝܢܢ ܕܢܡܠܟܐ ܕܦܠܓܐ ܒܝܡܝܗ. ܕܐܢ ܗܘ
ܦܘܠܣܐ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܐ: ܒܡܕܝ ܕܦܘܢܣܐ ܕܒܝܡ ܫܢܐ ܣܠܝܡ
ܒܡܕܝ: ܡܝܟܠ ܗܘܝܬܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܫܢ ܕܡܕܝ ܠܐ
ܡܕܝܢܐ ܡܝܗܘܝܢ ܫܘ.

ܫܠܝ ܒܡܕܝ ܒܝܬ: ܠܗ ܕܒܝܢܗ ܐܡܪܝܢ ܠܕܡܘܬܐ ܕܒܝܬܐ:
ܫܘ ܕܒܝܢܝܢ ܒܠ ܫܢܐ ܡܕܝܢܐ. ܠܗ ܕܠܗ ܡܕܝܢܬ
ܡܠܟܘ[1] ܕܡܗ ܒܝܢܝܢ ܫܢܐ: ܠܐ ܠܓܘ ܒܝܡܝܗ ܡܠܟܐ
ܒܕܡܝܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܪ ܒܝܡܝ ܠܟܕܢ ܒܝܡܐ ܫܢܐ
ܕܒܝܢ ܕܠܐ ܕܡܝ. ܒܡܝ ܠܓܘ ܕܒܕܘܢܐ ܡܠܝܢܐ ܒܡܕܝ
ܒܡ ܡܕܝܗ ܠܓܘ: ܕܒܟܠ ܒܠܗ ܕܒܝܒܝ ܐܡܝܢܝܢ ܕܠܡܕ
ܒܝܡܐ ܠܓܘ ܕܡܠܟܐ ܡܝܟܠ ܒܝܬܐ ܕܡܫܠܗܘ ܕܒܕܝܢ:
ܐܡܪ ܠܓܘ ܕܡܠܟܐ ܡܝܟܠ ܫܘ ܕܒܝܬ ܕܡܫܠܗ ܕܒܕܝ:
ܒܡܝ ܠܗ ܡܝܟܠ ܫܘ ܡܕܝ ܠܡܕܝܬ ܕܡܕܝ ܡܠܟܐ
ܕܒܕܝ: ܟܕ ܡܢ ܒܝܢܝܢ ܕܡܝ. ܡܕܝܬ ܕܠܡܕ ܒܡܕܝ:
ܠܗ ܕܒܝܢ ܕܒܗܝܡܕ ܒܝܡ ܗܘܝܢܢ ܒܝܬܐ ܕܒܝܢ ܕܒ
ܒܝܢ ܡܝܢ: ܕܒܝܡ ܒܗܝܠܕ ܡܕܝܢ ܠܐ ܡܝܢ ܕܒܝܢ:
ܒܝܢܝܢ ܒܡܕܝ ܫܘ. ܒ ܡܗ ܠܓܘ ܕܡܝ ܕܒܝ
ܕܒܗܝ ܗܘ: ܡܕܝܢ ܡܢ ܒܝ ܠܗ ܕܒܝ ܕܒܗܝ ܕܒܗ
ܒܠܗ: ܡܕܝܢܗ ܕܡ ܠܗ ܗܘܝܢ ܕܒܗܝ: ܕܠܝ

[1] ܡܠܟ M. ܡܠܟ R.

ܡܥܒܪܝܠ ܢܝܢ ܡܢ ܫܠܡ. ܬܘܒ ܐܦ ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܠܕܡܝܚܝܐܝܬ ܡܢ ܢܟܣܐ. ܕܡܝܘ ܒܫܢܬܐ ܢܝܠܐ ܠܝ: ܕܢܬܩܠܝ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܐ ܕܢܡܕ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܥܝܢܐ ܕܢܐܬܐ ܕܢܩܕܝܢ
ܠܟܝ ܕܢܬܬܕܪ: ܐܝܟܢܐ ܢܝܐ ܢܐܬܐ ܡܬܝܕܝܘ ܠܟܘܢ. ܕܝܢ
ܥܒܪܘܬܐ ܡܢܒܪܐ ܡܢ ܥܠܬܐ ܕܥܢܝܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ.

ܒܠ ܕܥܒܕ ܢܒܪܐ ܡܢܐ ܡܚܝܚܝܐ: ܡܥܒܕ ܕܐ ܕܢܟܝܐ .ܦܚ.

ܥܝܢ ܐܢܐ ܕܢܩܝܡ ܩܘܡ ܢܝܢ: ܠܡܡܠܠܘ ܒܠ ܒܕܢܐ
ܡܕܝܢܐ ܕܡܚܝܚܝܐ: ܢܡܟܐ ܡܕܝܡܝܠ ܐܢܐ. ܢܝܡ ܐܢܐ ܕܡܚܐ:
ܕܒܠ ܢܟܐ ܡܕܝܡ ܕܢܡܝܠ ܕܢܕܝܢ ܕܡܡܠܟܐ. ܢܡܠܐ
ܡܢ ܠܝܕ ܕܢܟܡܝܐ: ܡܠܠ ܕܡܝܢ ܕܢܕܝܢ ܕܢܕܝܢ: ܠܝܢ
ܡܡܝܠ ܐܢ ܒܡܢ ܕܝܢ ܩܝܢ. ܡܒܠ ܕܢܟܐ ܢܕܝܢ ܕܡܡܝܢ
ܒܢܕܝܢ: ܠܐ ܢܐ ܕܢܝܢ ܡܢ ܐܡܡܢ: ܡܒܡ ܘܡܐ ܕܢܐܡܝܢ:
ܡܢܟ ܡܕܝܡܝܢ ܕܡܡܢ ܡܕܝܢ: ܕܟܠ ܡܡܡ ܡܐ
ܕܢܝܢ ܒܝܢܐ. ܕܢܐܟܠ ܡܝܢ ܡܐ ܕܢܝܢ ܕܡܝܡܡܡ
ܕܟܠ ܡܢܐ ܕܝܢܐ: ܕܝܡܢܝ ܡܢ ܡܡܝܠ ܒܡܡ: ܡܢ ܡܝܢ
ܡܐ ܕܡܡܡ ܕܡܡܝ ܡܝܠ ܩܡܡ ܢܐܢ ܕܢܝ. ܠܐ ܡܡܡ ܡܐ
ܕܢ ܢܡܢ ܠܡܝ ܩܝ: ܕܢ ܡܝ ܠܡ ܢܢܢ ܡܡܝܠ ܡܐ
ܒܡܡܐ: ܠܠܢܝ ܡܝܢܡ ܡܐ ܕܢܝ ܕܡܝܠ ܒܡܐ.
ܕܐ ܢܡܡܝ: ܡܝ ܡܝ ܡܡ ܕܢ ܡܡ ܡܡ ܡ ܡ

ܡܝܐ: ܕܟܝܐ ܢܨܢܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܟܝܐ ܕܝܫܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܐ: ܕܟܝܐ
ܡܝܢܝܢܐ ܕܝܚܝܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܕܝܫܝܠ ܠܢܐ ܡܕܝܢܝܐ ܠܢܐ ❖ ܕܝܗܠܟܝ ܠܝܡܕ
ܒܟܝ ܡܝܡܪܐ ܕܥܝܢܝ ܡܝ ܘܝܢܐ ܕܝܗܝܢܘܢܝܐ: ܡܝܡܪܐ ܚܝܟܐ
ܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܝܢܝ ܕܚܝܫܝܠ ܕܝܠܝܢܝܐ ܕܝܟܝܠܘܢ. ܕܝܚܝܐ ܕܝܟ
ܫܝܢܘܗܝ ܕܝܢܝܢ ܐܝܬܘܗ ܟܝܢܝܢܝܐ ܕܝܡܪܐ: ܡܝܢܝ ܐܝܬܘ.
ܡܝܗܝܢܝܕܝ ܡܝܗܝܟܝܢܝ ܠܝܢܘ ܠܝܢ ܢܗܝܢ: ܢܝܢ ܢܝܢ ܕܝܡܪܐ
ܕܡܝܢ. ܕܝܢܝܢ ܠܝܢ ܢܝܢ ܗܝܢ ܡܘܢ ܢܗܝ: ܕܝ ܕܝܢܝܢ
ܠܝܡܢ ܕܝܢ ܡܝܡܠܝܢ ܕܝܢܝ: ܡܝܠܝܐ ܕܝܠܝܢܝܢ.
ܡܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ: ܟܝ ܝܗܝܢ ܠܝܡܝܢܝ ܡܝܢ ܕܝܡܝ:
ܡܝܢܝܡܝ ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ.

ܝܟܝ ܐܝܢ ܕܝܡܝܢ ܝܝܢ ܒܝ ܢܝܢ ܕܝܢܝ: ܕܝ
ܡܝ ܢܝ ܢܝ ܡܝ ܡܝ: ܡܝ ܢܝ ܕܝ ܕܝ ܡܝ: ܝ
ܝ ܡܝ ܝܝ ܡܝ ܝ ܝ ܡ ܝ ܝ ܝ

ܠܐܡܪ: ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܠܟܬܘܒܐ. ܡܫܠܟ ܠܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ
ܡܪܝܡܐ ܕܠܟܝ: ܡܢ ܕܝܢܐ. ܡܝܢܐ ܕܠܟܬܒܐ ܗܠ ܕܠܟܝ
ܕܡܪܝܡ ܫܘܡ ܡܢ ܕܢܬܢ ܕܠܟܝ: ܒܗܝܡܢܘܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܡܝ
ܕܠܡܢܐ ܗܝܢܐ ܠܟ: ܡܝܢܐ ܐܒܐ ܕܡܢܝܡ ܕܫܘܬܝܡ ܕܝ
ܠܟܝܢ ܗܘܐ ܢܝܗܘܦܝ ܢܘ. ܐܡܝܢ ܡܢ ܕܢܬܢ ܕܠܢ ܡܝܗܝܢ
ܡܢ ܫܘܗܝ ܕܡܘܗܝܢ؟ ܢܢܬ ܕܝ ܢܝܢ ܕܝܗܝܠܝ ܢܡܝܢ
ܕܡܘܗܝܢ ܠܟܝ: ܒܗܢ ܗܘܐ ܢܝܡܘܢ: ܗܢ ܫܘܐ ܡܠܝ
ܢܩܝܢ. ܗܢ ܕܝ ܕܝܢܝ ܕܝܗܝܢ ܠܟ ܢܠܘ: ܠܢܢ ܡܠܟ: ܠܢ
ܡܝܢ ܠܟ ܠܢ ܕܡܢ: ܗܠ ܢܢ ܕܝܗܝܢ. ܕܝܢ
ܡܝܢ: ܢܝܢ ܢܝܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܫܘܗ ܕܢ. ܡܝܢ: ܐ
ܐ ܢܠ ܕܝ ܢܝ ܕ ܢ ܢ: ܡ ܢ ܢ ܢ

ܒܝܗ ܕܠܥܒܕܘܬܗ ܕܡܪܝ ܒܟܠܗ. ܟܝܕܡܐ[1] ܕܥܒܕܘܬܐ:
ܒܝܗ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܡܫܬܡܥ ܒܟܠ ܗܘܐ ܟܠܗ. ܡܬܟܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܥܒܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܗܕܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܠܝܬܗ
ܕܒܟܬܒܐ. ܐܦܠ ܟܠ ܒܝܗ ܒܟܠܗ ܫܥܝܪ: ܒܟܝ ܢܝܢܘܐ
ܒܝܢܘܬܐ ܟܝܠܗ ܐܦܝܗ ܟܬܒܐ. ܒܡܢ ܕܒܟܠ ܡܚܝܠܐ
ܡܚܝܠܐ ܟܡܢܗ: ܟܝ ܗܘܐ ܫܥܝܪ ܠܟ ܕܡܢܗ ܐܘ: ܒܟܝ
ܒܝܗ ܠܢܢ ܕܒܗܝ ܟܡܗ ܒܟܠ ܒܟܗ. ܡܕܡܢ ܕܡܚܝܗܝܗ
ܐܝܗ ܒܗܕ ܟܬܒܐ ܒܟܝܢ: ܡܝ ܟܠܗ ܕܒܢܝ ܒܝܬܗ
ܐܦܢܘܬܐ
ܡܢܟܠ.

ܡܕܒ ܡܚܝܠܐ ܠܗ ܫܬܦܗ ܫܬܟܝ: ܐܦܝܣܐ ܕܒܝܚܝ
ܣܦܝܗܝܡ ܟܠܗ: ܡܝܥܝܢܐ ܕܚܕܒܢܗܝܡ: ܐܦܕܢ
ܐܦܝܗܝܩܢ ܕܝ ܒܝܗ ܕܚܦܕܝܡ[2]. ܡܚܝܕܢ ܕܡܬܢܗܝܡ:
ܡܝܟܬܝ ܢܝܢܘܐ ܐܝܢܝܠܗ. ܡܝܟܠ ܕܐܦ ܒܝܬ ܕܒܢ
ܐܦܝ ܡܝ ܒܕܒ ܡܕܒ ܟܬܒ ܐܦܡܕܒ: ܚܝ ܒܗܚܝܢ ܒܝܢܘܐ
ܐܦܝ[3] ܠܝܡ ܡܦܢܐ ܟܬܒ ܕܡܝܢ: ܡܢܝܢ ܡܝܢ. ܐܦ ܕܝܢܡܠ
ܐܦܝ ܡܝ: ܐܦܝ ܡܝܢܗ ܡܝܢ ܠܝ ܡܢܝܢ ܟܡܗ: ܡܝ
ܡܝܡ ܕܒܚܝ ܒܝܬ ܒܝܢܗ ܕܚܝܢ. ܡܝ ܕܒܢ ܠܗ ܒܝܬ
ܒܢܐ: ܡܝܒ ܒܝܢܗ ܡܝܢ ܠܝ ܡܢܝ ܟܡܗ: ܡܝ ܡܝ
ܠܝ ܡܝ ܡܝ ܡ

ܕܢܨܝܚܘܬܐ ܘܡܬܝܕܝܬܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܡܟܝܠ ܫܘܒܚܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ: ܡܢ ܕܡܟܝܠ ܠܡܪܝܡ: ܡܝܐ ܠܡܐ ܐܝܟ
ܒܟܟܐ. ܕܒܡܝܐ ܟܠ ܢܨܝܚܘܬܐ ܚܝܠܐ: ܐܪܥܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܪܝܡ:
ܡܝܟܝ ܠܡܢ ܢܬܟܝܡܘܬܐ.

ܡܢܐ ܕܝ ܕܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܡ ܕܐܬܝܠܕ ܕܡܪܝ ܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ
ܕܒܪܗ ܕܡܪܝ: ܫܡܝܐ ܡܝܡܝܪ ܒܫܒܝܠܗ ܕܡܢܐ ܐܝܟܡܐ ܕܝ
ܡܪܝܡܝܐ: ܡܝܐܡܪ ܐܪܥܐ ܐܢܐ ܕܐܬܪܟܝܠܬ ܡܝܠܬܗ ܐܝܟ
ܕܐܝܟܡܐ. ܡܝܪܝܡ ܕܡܢܢܐ ܒܗ ܡܪܝܡ ܕܒܪܟܬ: ܠܐܡܐ ܕܐܠܗ
ܠܡܪܝܡܐ ܕܐܢܐ ܢܐܡܪ. ܡܪܝܡ ܐܝܟܡܐ ܐܝܟܡܐ: ܫܝܠܐ ܐܘܢܢܐ:
ܕܒܐܒ ܚܝܠ ܡܪܝܡ ܐܝܟܡܐ ܕܒܡܪܝ ܠܗ ܫܒܝܚ ܠܡܒܪܟ.
ܘܠܐ ܡܝܡܪܝܢ ܡܢܐ ܫܠܐ: ܐܠܐ ܐܝ ܠܐܝܟ ܕܚܝܠ ܡܪܝܡ
ܕܡܝܡܪܐܢܐ ܚܫܠ ܟܝܢܐ ܕܡܪܝ ܠܡܪܝ: ܡܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܒܡܝܡܪ. ܡܢܐ ܕܡܝܡܪܐ ܐܝ ܫܒܝܚ ܠܡܪ.
ܘܡܝܠܟ ܡܢܐ: ܠܐ ܡܪܝܡܝܢ ܕܠܡܟܬ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܢܫܬܚܘܢ
ܡܪܝܡ: ܐܠܐ ܐܝ ܠܐܝܟ ܕܐܢܐ ܡܝܡܪ ܠܟܝܠܗ ܡܢܐ ܕܐܢܐ.
ܟܡ ܡܕ ܕܒܡܝܢ ܡܪܝ ܐܘ ܡܝܠ: ܐܘ ܕܡܝܡ: ܐܘ ܗܘܝܡ:
ܡܢܐ ܡܝܠ ܠܕܐܝܟ ܕܡܪܝܡܝܐ. ܐܠܐ ܡܪܝܡ ܢܝܟܘܢ
ܕܝܠܕܐ: ܐܝܟ ܕܡܝ ܢܝ ܟܝ ܕܚܝܢ ܡܝܡܪ ܕܐܠܗ ܠܕܡܝܐ:
ܠܐ ܡܝܗܝܕܝܬ. ܐܠܐ ܢܝܟܘܢ ܐܝܟ ܒܟܟܐ ܕܢܬܟܝܡܘܢ. ܐܘܠܐ
ܠܐܝܟ ܕܡܪܝܡ ܕܡܪܝ ܐܘ ܕܐܬܪܟܝ ܡܝܡܪܝ:
ܕܡܝܡܪܝܬ ܐܝܟ ܕܝܗܝܕܝܬ ܠܒܪ ܡܝܗܝܢܝܐ ܐܝܟܝܢ ܡܢ
ܐܘܡܬܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܢܨܝܚܘܬܐ: ܡܢܐ ܡܪܝܡ ܡܪܝܡ ܐܝ ܡܪܝܡܝܐ

ܗܕܝܢ. ܕܗܢ ܡܚܕܝܠܐ: ܢܒܝ ܡܕܝ ܠܟ ܣܦܩܬܐ ܕܕܡܝܢܐ.
ܡܦܚܒܝܢܐ: ܟܕ ܦܫܢ ܠܟ. ܕܟܕ ܕܢܝ ܩܡܕܗ: ܡܚܝܕܐ
ܟܝ ܠܡܗ. ܡܕܝ ܡܚܠܩܐ ܡܢ ܗܕܝ ܕܝܢܡܕܗ: ܡܗܕܝ
ܡܚܕܝܠ ܠܗ ܠܟ. ܕܟܕ ܡܚܕܟ ܡܢ ܟܕ ܟܝ: ܡܠܗ ܕܒܠܟ
ܡܢ. ܕܟܕ ܡܚܦܟ ܠܡܚܕ ܢܒܗܡܢ: ܕܫܢ ܕܟܕ ܡܚܒܡ ܕܡܕ
ܕܒܦܕܗ ܒܠܟ ܠܟܕܡܚܡ ܕܒܗܦܚܒ. ܦܠܚܠܡܡ ܗܠܟ
ܒܡܠܒ: ܡܕܝ ܡܢܢܟ ܦܫܢ ܠܟ ܕܟܕ ܒܡܠܟ. ܕܫܚܢ ܕܕܟ
ܚܕ ܗܡܦܚܕ ܕܕܢܟ ܕܟܕ ܗܦܢܗ ܟܝ ܡܚܢܟ ܠܟܝ: ܗܢܗ
ܕܝ ܡܕ ܡܢܢ ܡܚܦܚܠ ܟܝ ܠܟܗ ܡܚܡ: ܡܕ ܕܝ ܡܢܟ
ܦܡܡܢ ܡܡܒ ܡܚܢܒ ܦܢܟ. ܡܚܕ ܒܠܒܠ ܡܢܢܗ ܕܚܠܡܦ
ܡܢܢ ܢܦܫܢ: ܡܟܢܢܗ ܡܡܡܢܟ ܕܚܠܡܡ ܕܢܢܟ: ܡܚܟ
ܒܡܫܒܗ ܢܝܢ ܡܢ ܟܝ ܡܚܢ: ܡܕ ܕܝ ܡܢ ܡܢܟ ܡܢ
ܦܡܡܢ ܡܡܒ ܡܚܢܒ ܦܢܟ. ܡܚܕ ܒܠܒܠ ܡܢܢܗ ܕܚܠܡܦ
ܡܢܢ ܢܦܫܢ: ܡܟܢܢܗ ܡܡܡܢܟ ܕܚܠܡܡ ܕܢܢܟ: ܡܚܟ
ܒܡܫܒܗ ܢܝܢ ܡܢ ܟܝ ܡܚܢ: ܡܕ ܕܝ ܡܢ ܡܢܟ ܡܢ
ܕܟܕ ܕܟܕ ܡܚܢ: ܗܢ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ❖

ܡܦܚܢ ܕܝ ܕܗܢ ܢܦܫܢ ܕܕܢܢ: ܢܒܝ ܠܟ ܠܟ ܠܟ
ܕܢܦܫܠ ܡܕ ܠܟ ܗܢ؟ ܟܕ. ܡܕ ܗܢ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ❖

ܡܦܚ ܕܝ ܕܗ ܢܦܫ ܕܢ ܡܢ ܡܢ ❖

ܡܦܚ ܕܝ ܕܗ ܢܦܫ ܕܢ ܡܢ ❖

ܡܦܚ ܕܝ ܕܗ ❖

ܕܒܪܘܬܐ: ܡܢܗܝܡ ܡܚܝܢܝܢ ܕܢܦܩܘܢܘܢ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܢܗܠܟܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܒܪܬܗ ܡܚܝܢܝܢ: ܕܡܚܝܢܝܗܘܢ
ܚܝܘܬܐ[1] ܒܟܝܢܐ ܟܡܐ ܕܢܦܩܘ. ܡܚܝܢ ܟܠ ܙܡܢܐ ܒܪܬ ܠܡܕܢܐ
ܒܟܠ ܢܦܫܐ: ܕܒܕܒܪ ܟܡܐܝܢ ܕܡܚܝܢܝܗܘܢ ܚܝܢܐܝܢ:
ܡܗܠܟ ܡܢ ܫܘܬܐ ܕܐܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܠܗ ܚܘܢ: ܐܘ ܚܕܠܝܢ
ܕܡܬܝ ܕܐܦܝܢ ܠܗ: ܐܘ ܡܗܠܟ ܫܒܐ ܒܟܝܢܐ ܕܒܝܡ ܠܗ
ܚܝܢܐ: ܐܘ ܒܫܝܢ ܠܐܝܢ ܚܝܢܐ: ܕܒܟܐ ܕܐܝܟ ܡܢ
ܕܒܠܢܐ ܒܪܘܬ ܡܫܚܐ ܕܒܟܠ ܡܢܗܕܐ: ܚܝܢܐ ܕܡܬܩܪܒ
ܕܒܚܬܟ ܘܢܦܩ ܢܦܫ: ܫܥܬ ܠܢܐ ܕܢܦܩ ܢܝܡܐ ܐܝܢ ܢܦܫܟ.
ܒܟܠ ܒܢܝܢ ܕܒܢܢܐ ܘܟܐ ܠܠܒܘܡ ܢܝܡܐ ܕܒܠܒܐ ܒܟܠܗ: ܐܟ
ܒܝ ܡܢܗ ܫܒ ܡܢ ܚܬܝܐ ܕܡܢܗܕܐ ܠܠܒܘܡ: ܕܒܟܠ ܒܩܐܢ
ܟܠ ܠܚܡܠ ܒܝܢ: ܒܘܟ ܐܦܝܠ ܠܠܒܘܡ ܡܩܝ ܡܢܝܢ.
ܐܦܝܠ ܐܝܢܝ ܢܢܝܡ ܒܟܝܠ ܢܝܢ ܕܒܢܟܐ ܠܐܝܢ ܟܐܢ:
ܟܝ ܡܝ ܢܝܡ ܫܢܝܐ ܒܢܝܡ: ܒܝ ܡܠܟܐ ܕܒܠܒܝ: ܐܢܐ
ܫܢܐ ܕܒܢܟܐ. ܡܢܐܦܐ ܠܟܝ ܕܒܝ: ܕܒܠܝܐ
ܠܢܝܢ ܕܒܥܘܕ ܡܒܝܐ ܐܢܐ ❊

ܒܟܠ ܡܒܝܐ ܠܢܐ: ܕܡܢܐ ܒܚܝܐ؟ ܒܝܡ ܒܝܡܝ؟ ܕܒܢܐ
ܩܘܕܫܐ ܒܥܐܝ ܠܡܢܝܐ ܟܝ ܡܒܝܟܢܐ؟ ܕܡܐ: ܟܝ ܠܢܐ
ܒܟܝ. ܡܝܟ ܕܡܗܝܟ ܠܢܐ ܕܒܢܝܗܘ: ܫܘܝ ܠܢܐ ܕܝܟ ܟܠ ܕܒܝ
ܠܢܐ: ܐܢ ܘܐܝ ܕܒܠܡܘܟܐ ܩܘܡ ܟܠܗ ܒܝܢ. ܡܝܟ
ܢܦܠ ܠܢܐ ܡܚܐ: ܟܐܦܐ ܡܚܐ. ܠܐܢܐ ܕܐܢܐ ܡܒܝܐ:

(1) ܚܝܘܬܐ ܚܝܘܬܐ .M

ܡܢܗܦܝܢ ܠܝܢ: ܕܦܩܫ ܠܝ ܠܐܠܗܝܬܐ ܕܢܫܘܬܐ ܢܝܚ ܕܝܢ:
ܦܠܝܛܝܢܐ ܢܝܚ ܡܕܝܢ. ܡܝܢ ܗܘ ܩܕܡܝܬܐ ܕܫܪܝ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܝܢ: ܕܡܬܐ ܒܪܢܐ ܡܝܐ ܠܝ: ܡܢܗܝܡܐ ܕܝ ܡܢܟ ܢܥܒܕ:
ܡܢܥܒܝܢ ܢܥܒܕ. ܡܢ ܠܒܪ ܢܢܒܪ: ܕܢܗܘܐ ܢܥܒܕܐ ܕܢܟܠܡܐ ܫܢܐ:
ܡܢܝ ܠܒܗ ܠܝ ܡܪܝܡ. ܫܘܐ ܢܥܒܗ ܢܡܝ ܕܥܡܡܟܢܐ ܕܝܟ ܡܢܗܕܐ
ܡܢܗܦܢܐ ܡܪܝܡܝܗܐ؟ ܢܡܝܢܐ ܕܫܘܐ ܕܦܩܝܢ: ܕܝ ܥܡܝܢ. ܠܗܢܟܝ
ܠܝ ܢܩܝܢ ܢܝܚ ܠܡܐ: ܦܠܟܡܐ ܕܥܡܝܢ ܡܪܝܠܟܝ: ܡܠܝܢܐ
ܕܢܢܐ ܠܗ ܠܝ ܢܝܢ ܕܢܡܡܠܐ ܢܢܝ. ܕܠܝ ܐܝܢܐ ܡܢ
ܠܟ ܕܢܐܠܡܢܐ ܡܢܐܦܢܐ ܡܢܐܡܠܗ ܡܠܡܐ ܢܢ:
ܢܝܢ ܢܢ ܡܥܢܕܢܗ ܡܕܡܢ ܕܡܡܝܢ: ܫܢ ܦܪܝܠܐ
ܦܠܝܛܝܢ ܠܝ ܡܢ ܢܝ ܢ ...

ܡܠܝܢ ܕܡܪܝܢ ܕܡܢ ܢܝ ܢ ... ܕܡܢ ܢ ... ܕ ... ...

APPENDICE I.

ܩܠܝܡܝܢܛܘܣ

ܕܡܪܝܐ ܕܒܝܬ ܢܝܨܝܢܐ:

ܕܟܠ ܫܢܬܐ ܕܒܝܕܟܘ: ܡܟܠ ܥܕܢܐ ܫܬܐ.

ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܕܙܕܩܝܐ. ܫܢܬ .ܫܢ. ܦܪܩܐ 126. ܙܡܢܐ ܕܢܝܚ
ܠܒ ܥܒܝܫܐ ܦܝܢ ܗܘܦܢ ܠܗܘ ܙܟܝܐ: ܡܢ ܬܗܦ ܕܢܩܒܠ
ܡܢ ܟܠܡܐ ܟܠ ܘܕܝܢ ܠܒ ܗܟܝ ܘܕܢ ܥܟܝܦ ܫܟܝܢܐ
ܕܡܕܟܐ ܡܦܩܢܐ ܕܒܟ ܗܟܝܢܐ. ܙܟܐ ܡܢ ܬܗܦ ܦܠܝܟ ܘܕܢ
ܕܝܠܝܟ ܣܘܩܢܐ ܕܙܝܡܗܐ: ܡܟܝܟܢܐ ܥܒܢܐ ܕܙܗܝܟܢܐ ܘܘܢܐ
ܕܡܘܟܝܢ: ܕܝܩܕܘܥ ܢܘܥܐ ܠܝܕܣܐ ܢܝܡܙܢܝܗ ܥܝܡܢܐ.
ܟܐ ܝܝܢ ܥܕܢܐ ܕܒܟ ܗܟܝܢܐ: ܘܩܒܝܚܗܐ ܡܢ ܕܢܩܢܘܣܝܗ
ܗܥܝܠܝܢ ܟܥܕܒܘܗܐ ܡܢ ܝܝܢܐ ܕܙܝܢܐ ܕܩܢܐ ܕܒ. ܗܟܝܢܐ
ܣܘܗ: ܕܝܥܘܢܐ ܕܡܩܢܗܣܘ ܕܡܢ ܥܟܡܐ ܕܝ ܙܟܘ ܠܝܗ
ܙܝܢ: ܥܟ ܣܩܘ ܘܗܘܗܝ. ܣܢܗܐ ܘܕܢ ܡܢ ܣܢܐ ܗܟܝܢ
ܕܝܟܝܢ: ܣܩܘ ܥܥܝܗ ܣܝܢܢ: ܘܗܘ ܟܠ ܙܥܝ
ܠܗܘܗܝܗ ܢܐ ܕܝܡܐ. ܕܝ ܠܘ ܝܥܢܝ ܢܘܥ ܠܝܡܢ
ܕܒܟ ܐܢ ܢܝ ܕܠܣܘ: ܙܢ ܕܝ ܥܟܘ ܣܘ ܐܢܝܘ
ܕܝܡܢ ܢܝܟ ܡܝܕܝ ܕܝܠܢ: ܘܗܘ ܕܠܣܘ ܙܗܝܝ
ܘܝܗܕܝ ܡܝܠܟ ܕܡܢ ܕܝܠܢ: ܘܗܘ ܙܢ ܙܣܝ ܟܠ

ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܫܦܝܪ: ܡܕܡܐ ܘܥܕܬܐ ܡܬܚܙܐ ܠܒܢܝܢܐ ܕܒܢܝܢܐ.

ܟܘ. ܦܨܐ 129. ܩܕܝܫ ܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܠܟܐ ܠܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ ܦܠܚܘ. ܩܠܝܠܐ ܕܝ ܕܥܡ: ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܡܫܬܥܝܢ ܦܠܚܘ. ܩܪܝܒܐ ܕܝ ܕܡܪܝܡ: ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܕܥܠܡܐ. ܩܪܝܒ ܕܝ ܕܡܪܝܡ: ܡܫܬܡܥ ܕܠܐ ܫܪܝܪ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܕܥܠܡܐ. ܡܫܬܡܥ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ: ܡܫܬܡܥ ܕܠܐ ܕܡܠܟܝܢ ܕܠܐ ܙܕܝܩ ܡܫܬܡܥ ܕܥܡܝܡ. ܫܬܝܩ ܕܝ ܕܥܡܝܡ: ܒܟܡܢ ܕܡܫܬܡܥ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܝܚܐ ܠܐܝ ܕܝܢ ܕܡܪܝ. ܐܢܐ ܕܝ ܕܡܪܝ ܕܥܠܡ (ܡܝܡܪ)[1]: ܫܢܐ ܕܝ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܠܟܐ: ܟܠܗ ܫܘ ܕܙܩܝܦ ܡܫܬܥܝܢ ܦܠܚܘ ܠܗ ܕܝ. ܟܕ ܕܝ ܡܢ ܫܡܝ ܕܡܝܐ: ܡܢ ܙܒܢܐ ܙܩ ܕܫܝܢܬܐ ܡܕܡܐ. ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܘ: ܟܡ ܕܠܫܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܙܕܩ ܠܗ ܕܝ: ܙܟܝ ܦܠܝܛܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܕܝܗ ܡܝܐ.

ܟܘ. ܦܨܐ 130. ܙܠܗ ܒܥܢܐ ܫܒܚ ܫܘܐ ܠܡܪܝܐ ܕܥܒܝܢܐ: ܠܡܢܐ ܙܟܝܐ ܡܠܟܐ ܠܡܪܝ ܦܠܚܐ: ܕܥܒܝܡܘܬܐ ܡܘܡܢܐ ܡܥܬܝܪ ܢܩܝܢ ܠܟܠܡܐ ܠܗ ܙܥܡܐ: ܡܫܟ ܫܝܢܬܐ ܙܡܪܐ ܒܟ ܥܠܝܪ: ܡܠܫܐ ܦܠܚܐ ܒܝܬܐ ܠܫܢܐ ܙܥܝܪ ܫܟ ܟܠܡܐ؟ ܙܢܐ ܕܝ ܙܘܥܐ ܙܢܐ: ܟܟ ܡܝܡܪ ܡܝܡܪ ܠܫܡܝ ܒܥܝ ܙܟܝܐ ܠܫܝܐ: ܙܟ ܙܝ ܡܝܡܪ ܕܡܬܐ ܕܝܗ ܟܝ ܢܡܝܪ

---

[1] Sic ܡܝܡܪ

ܠܟܠܗܝܢ. ܕܒܣܘܡܟ ܒܗܝܡܬܐ ܡܕܝܢ ܠܣܘܡܟ
ܒܥܐܝܢ: ܕܢܫܟܚ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܥܒܝܕܬ ܕܢܝܚܐܘܢ ܣܘܡܟ
ܟܝܢ ܡܕܡܐ ܕܥܒܕܢ ܒܥܝܢܝ ܒܠܟܝ. ܟܡ ܡܠܟ ܡܝܠܐ ܕܡܢ
ܣܟܝܡܐ ܒܩܕܝܢ: ܐܟܡ ܡܝܠܐ ܡܝܕܝ ܬܫܝܡ ܡܝܐ ܡܕܝܢܐ
ܕܡܕܝ: ܐܟ ܟܠܣܘܕ ܕܡܠܟܐ ܢܟܝܠ ܟܣܘܡ ܕܝܢ ܐܟܣܢ
ܠܡܗ ܟܕܝܟ. ܐܟܘ ܡܝܠܐ ܣܟܝܡܐ ܟܠܣܘܕ ܡܝܐ ܡܕܝ
ܡܠܟ ܗܘܝܕܬܐ ܕܐܝܕܝܡܘܕܐ: ܡܢܦܩ ܡܕܝ ܕܝܡܝܝܬ ܬܫܝܡ
ܒܩܕܘܡ. ܡܝܢܘ ܡܢܝ ܡܕܝ ܠܡܘܡܟܠ: ܐܝ ܡܕܡܐ ܥܣܝܡ
ܒܝܕܝ ܡܕܝ ܡܝܠܐ ܕܝܡܝ؟ ܐܟ ܟܕ ܡܕܝ ܡܕܝ ܡܕܝ
ܥܣܝܡܘܗ: ܐܝܟ ܕܢܥܒ ܐܗܐܕܟ ܡܕܐ ܬܕܝܡ ܕܢܥܒ:
ܡܕܘܡܐ؟ ܡܢܦܩ ܡܕܝ ܡܕܐ: ܡܢܘ ܡܕܡܐ ܕܡܟ ܢܣܝܕܘܗ:
ܟܠܕܝ ܡܠܟ ܬܫܕܢܐ ܕܢܝܡܘ: ܡܢܦܩ ܡܕܝ ܠܟܘܕܐ. ܐܢ
ܠܝܚܝܡܐ ܡܠܟܗ ܢܝܢ ܕܐܟܡܐ! ܡܕܐ ܐܗܐܕܟܗ ܡܐܟܝܥܐ
ܕܡܝܠܟ ܡܢ ܡܕܐ ܡܕܐܝܡܐ ܕܡܕܝ ܡܡܠܟ ܟܡܝܡ ܕܒܗܕܡ:
ܥܕܝܡܐ ܕܐܟ ܟܡܘܡܟ ܡܕܝܒܐ ܥܝܡܝ ܠܟܠܟ ܢܣܝܕܘܗ:
ܡܕܐ ܟܠ ܚܕ ܐܝܢ ܐܟܡܐ ܠܟܠܗܝܢ: ܐܝܟܐ ܕܟܕܐ ܢܣܝܕܐ
ܡܝܠ: ܡܕܐ ܕܝ ܟܡܕܐܕܘܗܝܐ ܕܢܟܟ ܡܕܐ. ܟܕ ܟܢ
ܡܝܗܟܣܝܢ ܕܡܕܝ ܗܕܝ ܡܝܡܝ ܡܟ ܐܕܝ ܕܡܕܝܕܘܗ
ܕܡܕܝ: ܕܡܕܐ ܟܡ ܡܟܝܢ ܠܡܡܗ ܕܡܕܝ ܡܕܝܗ
ܕܟܠܗܝܢ: ܕܝܟܝ ܠܡܘܡܟ ܕܡܝ ܡܝܟ ܡܢܝܢ ܟܡ؟
ܐܕܐ ܡܕܐ ܟܡ ܢܝܡ ܡܕܐ ܢܣܟܡ ܕܢܝܟ ܡܝ ܢܣܟ ܐܟܡܐ:

ܕܟܕܝ ܒܝܬܐ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒܢܝܢ: ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܕܢܬܚܫܒܢܝܢ: ܒܟܠ
ܒܝ ܚܟܡܬܐ ܕܡܬܝܫܢ؟ ܐܦܘ ܠܡܢܐ ܕܡܬܚܕܝܢܬܐ ܕܡܬܢ: ܕܒܟܠ
ܕܡܝ ܬܡܝܗܝܢ ܕܝܫܢܝܢ ܒܩܕܝܢ: ܡܕܝܢ ܒܟܘ ܟܠ ܫܝܢܝܢ: ܟܠ
ܡܕܝܢ ܡܢܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܝܫܢ. ܐܦܠ ܡܢܝܢ ܡܢܗ ܡܬܝܫܢ:
ܕܝܢܐ ܡܕܝ ܡܢܗ ܕܝܠܟܝ ܒܠܟܝ ܡܠܟܝ ܠܦܝܢ: ܡܢ ܕܡܝܢ
ܫܘܢܝܢ ܡܢ ܕܟܠܡܢ ܠܝܝܢ: ܒܝ ܠܝܢܢܝܢܬܐ ܕܟܠܡܝ
ܕܝܢܐ ܒܝܫܘ. ܡܝܠܟ ܡܢܐ ܟܠ ܒܝܢܝܟܝ ܡܠܟ ܡܝܢ
ܡܢܝܢܬܐ ܕܝܫܢܝ: ܒܝܫ ܕܡܝܢܐ ܩܢܝ ܡܢܗ ܡܢ ܠܢܘܢ
ܕܝܠܟܝ ܕܝܢܬܐ: ܡܝܢ ܕܝܠܟܝ ܡܢ ܕܝܢܢܢ ܡܢܝܢܬ ܡܢ
ܡܢ ܠܝܢ ܡܢܝܢ ܡܝܢܝ. ܡܢܬܠܝܢܬܐ ܢܢ ܟܝ ܕܝܢܝܢ
ܟܝܫܢܝ: ܕܡܝܢܬܐ ܡܢ ܡܠܟ ܡܠܟ ܒܝܢܝ ܒܝܢܝ. ܡܠܟ
ܡܢ ܡܢܝܢ ܟܠ ܒܝܢ ܡܠܟ: ܕܢܟ ܡܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢ ܡܝܢ
ܡܢܝܢ ܕܝܫܢܝ ܡܢܝ ܒܝܢ ܒܝܢ: ܕܝܠܢܢ ܕܝ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܗܘܝܬܐ: ܕܝܠܕܝܢܘܢ ܡܢܝ ܢܝܚܬܐ ܟܝܬܝܢ ܕܢܟܝܬܐ
ܕܐܢܫܝܢܘܢ. ܡܕܝܢ ܡܢܝ ܚܠܝܡ ܗܘܝܬܐ ܢܝܚ ܕܢܡܕܝܢ:
ܟܝܢܝܬܐ ܢܝܟܘܬ ܝܠܝܬܐ. ܕܢܝܚ ܡܢ ܕܢܝܠܘ ܟܝ ܢܝܚܗܝܢ
ܠܟܝܢܕܘܢܐ: ܩܢܝ ܡܘܡ ܡܝ ܚܠܝܡ. ܘܡܢ ܡܝܕܝ ܕܢܝܠܘ
ܩܡܝ ܕܘܝܕܝܢܐ ܟܝ ܡܝܗܘܡ ܡܘܡ ܟܝ: ܢܝܚܬܐ ܡܘ
ܡܘܟܝ ܟܝ. ܡܢܐ ܕܝ: ܟܘ ܡܢܝܢ. ܫܘ ܟܝ ܕܢܝܚ ܒܠܩܕܝ
ܢܝܚܝܢ ܢܡܕܝܢܝܢܘܡ ܕܡܢܝ: ܘܠܝܢ ܕܡܢܝ ܫܠܐ
ܟܝܢܐ: ܕܝܚܝܬ ܘܠܐܘ ܢܝܢܝܢܘܡ ܕܝܚܐ ܢܚܐ. ܘܠܝ
ܟܘ ܠܚܝܢ ܡܝܐ ܠܝܚܐ ܠܡܢܐ ܐܝܢ ܘܝܠܘ ܡܝܚܘܡ
ܕܡܘܢ ܕܝܦ ܡܢ ܠܝܚܢܐ ܠܝܢ ܡܝܢ: ܕܟ ܕܝܚܐ
ܕܝܟܢ ܕܝܒܐܘܡ ܕܝܐ ܡܢܝ ܘܝܠܘ ܟܝܢ ܢܝ
ܕܡܢܝܢ ܕܝܚܝ. ܟܘ ܕܢܝ ܕܝܟܝ ܡܝܢ ܟܝܠܘ ܕܝܟ
ܕܡܢܝܢܘܡ ܡܝܟܝ ܐܝܢ ܕܡܢܝ ܢܝ ܡܝ ܕܝܚܝ
ܡܝܟܝ ܢܝܢ ܘܡܢܝ ܕܡܢܝ: ܡܝܟܝ ܟܝ
ܡܝ ܢܝ ܕܝܚܝ ܕܝܡܘܢ ܟܝܡܝ ܠܡܢܝ. ܕܝܟܝܠܝ
ܢܝ ܕܝ ܡܝܟܝ: ܕܝܡܝ ܟ ܚܡܘܢ ܕܝܡܘ ܡܢ ܡܝ
ܢܝܡܝ ܕܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܟ ܚܡܘ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܡ ܢ

ܦܪܝܡܝܢܝܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܘܕܝܬܐ ܕܦܩܝܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܢܟܬܐ ܐܦ ܕܠܐܕܟܝܡܝܢ ܢܘܒܪ ܠܒܢܝܢܐ.

ܩ. ܦܣܩܐ 132. ܡܫܝܚܐ ܕܒܟܘܒܐ ܫܡܝܐ ܕܢܟܬܐ ܕܠܟܐ
ܚܕܝܬܐ: ܢܝܚܬ ܡܢܝܢܝܐ ܕܡܬܒܥܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܫܡܐ
ܕܡܠܟ: ܦܡܕܝܢܐ ܕܡܢܚܝܢ.

ܚܝܬܐ ܕܙܝܪܘܬܐ ܚܝܬܐ ܕܡܢܐ ܢܝܚܬܐ. ܦܣܩܐ 142.

ܡ. ܦܣܩܐ 144. ܐܡܪ ܕܡܪܘܡ ܥܠܝܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ:
ܐܝܟ ܠܒ ܐܕܟܐ ܕܐܢܐ ܢܢܝܚܘܠ ܠܟܝܡ ܟܠܐ ܕܚܛܝܐ.
ܥܝܢܘܬܐ ܕܝܡ ܠܟܐ ܢܚܟܝ ܟܝ: ܒܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ
ܒܟܠ ܕܢܫܬܒܚ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܐܡܪ ܥܡܝܗܘܢ ܚܝܝܢܐ
ܕܒܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ.

ܚܐ. ܦܣܩܐ 148. ܡܬܒܥܐ ܕܡܚܝܐ ܢܝܚ
ܡܕܝܢܬܐ: ܥܝܢܝܟܝ ܒܕܝܢܟ ܩܝܡܬ ܥܕܬܐ ܒܟܠܗܘܢ:
ܢܠܚܝܢܘܢ ܐܦ ܫܒܟ ܕܢܢܝܚܘܢ ܒܟ ܡܚܝܢܬ: ܡܘܕܐ ܕܒ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܢ ܕܢܢܝܚܘܢ. ܢܡ ܡܕܝ: ܕܝܥܝܢܬ ܕܒ ܢܟܘܡܝܐ:
ܥܕܢܢܘܢ ܠܟܝܠ ܡܢ ܢܟܠܗ ܠܥܝܢܘܬ ܠܐܝܐ.

ܚܒ. ܦܣܩܐ 149. ܡܬܒܥܐ: ܕܢܢܘܥܐ ܡܚܝܢܐ ܒܟܝܢ ܟܠ
ܥܝܢܝܢ ܕܢܫܘܕܥ ܥܝܢܝܢܘܬܐ ܕܦܩܝܥܘܬܐ: ܕܥܝܠܟ ܫܘܬܐ
ܡܚܝܠܐ ܕܘܬܐ ܕܢܦܩܝܢ: ܢܢܐ ܢܫܒܚ ܕܫܝܚܐ ܡܢ ܢܦܩ: ܥܡܕ
ܠܒ ܢܦܩ ܕܟܝܠܟ ܥܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܙܝܪܘܬܐ.

ܟܕ. ܡܢܝܫܐ: ܕܡܚܠܬ ܫܡܝܐ ܕܥܒܝܐ ܡܩܝܡܐ ܠܫܡܝܐ:
ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܝܥܩܘܒ: ܡܢܩܠܐ ܡܝܡܪ ܘܚܡܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܠܚܐ ܕܥܠܝܢ: ܒܝܬ ܡܪܝܡܪ ܠܡܕܒܪ ܡܢ ܥܠܝܢ ܠܡܐ
ܕܢܚܠܝܢ ܟܝܢ ܠܝܫܘܥ ܕܢܬܢܬܐ ܫܡܝܢ.

ܟܘ. ܘܡܝܢ ܕܝܫܘܥ ܕܢܕܝܚ ܫܠܝܡ: ܡܢ ܢܫܘܥ ܠܡ
ܠܥܕܐ ܠܡܐ ܒܐܬܐ ܡܥܝܢ. ܡܠܟܐ ܕܥܩܘܒ ܕܢܗܝܠܠ ܡܢ
ܡܢܝ: ܢܫܘܥ ܠܡ ܡܢܘܢܝܐ ܕܥܘܢܝܐ ܡܫܡܫ
ܕܢܡܝܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܝܠ ܒܝܢܝܐ: ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܠܠܡܡܗ
ܒܐܪ ܡܕܝ ܡܫܐ ܕܡܢܗܝܐ. ܒܝܕܝ ܡܝܡܪ ܕܢܗܝܒܐ
ܡܠ ܠܡܝܐ: ܡܢ ܢܘܡܝܐ ܡܫܝܚ ܠܠܡܐ ܐܝܟ ܡܠܟܝܗܘ.
ܠܡܚܝ ܕܢܒܝܐ ܡܝܐ: ܡܢ ܢܝܠܝ ܡܕܝ ܡܝܐ ܡܢܝ ܢܫ
ܕܢܥܐ ܕܢܡܝܢ ܐܬ ܠܝܗ ܡܢ. ܡܬ ܒܕܡܐ ܕܢܒܝܗ ܡܢܝ:
ܡܢܐ ܢܫܘܐ ܠܡ ܡܐ ܣܕܘܬ ܕܡܝ ܡܢܡܢܘܬ ܢܡܝܢ.
ܒܝܕܝ ܒܕܡܝ ܕܢܗܝܠܠ ܡܢ: ܡܐܐ ܡ ܠܡܡܢܘܬ:
ܕܠ ܢܗܝܠܘ ܡܝ ܣܝܐ ܢܡܝܢ ܡܐ ܢܗܝ ܕܠ ܐܐ.
ܐܬܘ ܕܡܫܡܝܗ ܕܢܩܡܝ ܡܢܩܡ ܕܠ ܣܝܐ: ܢܩܡܝ ܠܡ
ܡܝܡܪ ܡܐܐ ܕܡܝܗ ܡܢܝ ܠܡܐ ܕܡܝܗ: ܒܡܕܠ
ܠܡ ܗܝ ܣܠܐ ܕܢܝܡܝ ܕܢܡܝ.

ܟܘ. ܢܚܕܝܡ ܐܡܪ ܠܠ ܡܝܡܪ ܒܡܝ: ܡܝܢ
ܕܣܠܐ ܕܡܚܕܝܡ ܒܝܕܝ ܒܝܕܝ ܣܠܐ ܒܡܝܢ ܕܠܐ:
ܡܠܐ ܢܡܝ ܡܢ ܡܢ ܢܡ ܕܡܝܡ ܡܝ ܡܝ ܡܢ ܡܝ
ܒܡܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ.

ܕܝܢܐ ܡܢ ܫܠܡܐ ܡܠܟܐ ܒܠܫܘܢܐ ܢܝܢܐ ܕܢܫܬܐ ܐܝܬܝܗ: ܢܫܟܝ
ܕܝܢܝܢܐ ܡܢܟܝ ܕܡܫܡܝ ܡܡܝܢܝܢ ܡܕܡܝܢ ܕܩܝܡܐ ܡܢܩܝܢܐ
ܟܝ ܒܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܢܝܢܐ ܕܡܝܢܝܢ: ܕܝܢܝܢ ܡܕ ܡܝܢܝܢܝܢ
ܢܝܢܝܢܝ . . . . . .

ܠܐ. ܩܢܝܢ 151. ܡܝܢܝܢ ܢܝܢ ܡܝܢ ܢܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ: ܢܝܢ
ܠܝܢܝܢ ܡܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢ: ܢܝܢܝܢ ܡܝܢ ܡܝܢ ܠܐ.

ܠ. ܡܝܢܝܢ ܢܝܢ ܡܝ ܢܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢ
ܢܝܢ ܢܝܢ ܢܝܢ: ܢܝ ܠܝ ܡܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ
ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢܝ ܢ

ܡܨܝܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗ. ܐܦܝܢ
ܕܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܡܟܬܐ ܕܢܝܢܘܐ ܒܝܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܀ ܐܦܠܐ
ܕܢܝܚܐ ܫܠܐ ܐܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐ: ܐܦܝܢ ܕܡܢܝ ܐܟܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠ ܕܐ ܠܡܡܝܕܐ ܕܡܡܝܢܘܬܐ ܫܠܐ: ܕܝܬܝܢܐ
ܡܢܝܢܐ ܕܡܠ ܘܕ ܕܫܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ ܕܡܠ ܡܠܡܝܢ
ܡܢܝܢ: ܒܡܡܝܢܐ ܡܕܝܢܝܢ ܕܡܝ ܠܟܠܡܢ ܡܫܝܚ: ܒܡܢܝܢ
ܕܡܝ ܡܡܝܢܝܢܘܬ ܕܡܝܢ ܠܡܝܢ ܡܢܢ. ܡܡܠܟ ܡܡܝܢ
ܕܡܫܝܚ ܐܦܝ ܡܢ ܕܡܝܢ ܢܡܢܢ ܡܠ ܫܠܐ ܡܢܢܢ
ܒܡܡܝܢܐ ܕܢܝ ܡܢܝ ܕܐ: ܐܦܝ ܕܡܡܝ ܐܟܬܐ
ܕܡܢܐ ܡܢܢܝ ܡܠ ܡܠ: ܡܢܢܝ ܡܢܢ ܕܡܠ ܘܕ ܒܟܠ ܡܡܝ ܀

ܠܐ ܐܢܢܝ ܫܠܐ ܢܫܝܢ ܡܝܠܬܐ ܠܢܢ ܡܢ ܐܦ ܕܡܡ
ܐܝܟܐ ܢܠܬܐ ܠܫܝܢ: ܐܦ ܕܡܝܢܘܬ ܡܡܝܢܢ ܒܕܟܠ ܡܡܢ
ܒܡܡܝܢܢ ܕܡܡܝܢ ܡܠ ܘܕ ܒܟܠ ܡܫܝ: ܐܟܬܐ
ܒܟܠ[1] ܡܢ ܐܝܢܘ ܕܡܠ ܐܦ ܐܟܬܘܬ. ܡܢܐ ܐܦܠ؟
ܐܢܢ ܢܢܢ ܫܠܐ ܕܐܟܬܐ ܠܐ ܡܡܝܢܢ ܡܝܠܬܐ: ܐܦ
ܕܡܢ ܐܦ ܠܐ ܡܡܝܢܢܘܬ ܡܡܢܢ ܐܦ ܕܡܝܢܢ ܢܢ
ܒܕܫܠ ܡܢ ܡܢ ܡܡܝܢܢ ܐܦ: ܐܦ ܕܐ ܫܠ
ܡܐܝܐ ܕܫܠ ܢܐ ܢܢ ܢܢ. ܐܦ ܕܐ
ܡܝܠܡܡܢ ܐܦ[2] ܕܐ ܐܟܬܐ ܡܡܢܢ: ܐܦ ܕܐ ܐܦ
ܕܡ ܕܐܟܬܐ ܕܡܝܠܬܐ ܡܡܢ ܢ: ܡܡܠ ܡܡ[3] ܡܡܢ

---

(1) P. ܡܕܟܠ (2) Om. in P. (3) O. ܡܡܡ ܕܡܡ

ܕܢܟܬܐ ܕܒܟܝܬܐ. ܗܕܐ ܕܟܐ ܒܟܣܘܕ ܡܢ[1] ܒܟܬܐ ܡܐܝܡܢܬܐ
ܣܦܐ ܒܥܕܬܐ ܗܢܐ: ܐܟܐ ܡܢ ܒܡܬܐ ܢܡܝܬܐ ܕܝܠܕܬܐ
ܕܗܝܠܝ. ܘܠܐ ܟܝ ܕܢܟܣܘܢ ܕܒܟܬܐ ܐܝܟܐ ܠܡܥܕܢܐ ܡܠܟܐ!
ܡܢ ܗܘ ܫܒܟܐ ܕܢܒܐ ܣܦܐ ܕܡܒܕܘܟܐ ܗܢ: ܡܐܝܡܢܬܐ ܡܢܢ
ܕܢܒܐ ܕܡܢܘܟܐ ܗܢܐ ܡܐܒܕܐ ܕܝܠܒܬܐ: ܕܡܢܢ ܐܝܡܝ ܕܢܒܬܐ
ܕܒܕܢܐ ܕܢܢܐ ܕܒܟ ܐܟܐ ❊ ܡܢܐ ܟܒ ܢܒܐ ܣܦܐ ܕܡܒܕܘܟܐ
ܗܢ ܕܗܢ ܕܒܟܐ ܣܦܐ ܡܥܒܕܐ ܟܠ ܒܟ ܡܢܟܐ: ܐܟܐ
ܒܝ ܡܡܟܐ ܕܡܥܕܢܐ: ܡܠܟܐ ܕܢܡܥܢܐ ܕܢܡܐ ܣܦܐ ܡܥܒܕ:
ܡܢܕܝܟ ܕܢܡܥܢ ܗܢ (ܕܢܢܕܒ؟ ܟܐ ܗܢ[2] ܡܢܕܝ ܣܦܐ
ܡܥܒܕ ܡܥܒܢ ܡܢ ܡܢܡ ܡܡܒܢܐ ܕܒܟ ܢܢ ܡܢܕܝܟ؟ ܟܐ[3]
ܡܥܒܕ ܢܢ ܡܢ ܒܝ ܢܢܐ ܡܢܕܝܢ ܟܢ ܒܟ ܢܢܣܘ
ܕܡܒ ܣܦܐ ܡܢ ܒܝ ܢܢ؟ ܟܐ ܡܠܟܣܘ ܕܒܟ ܢܢܣܘ ܡܡܣܘ
ܣܦܐ ܗܢ ܢܒ ܕܢܒܬܐ ܕܝܠܒܬܐ ܗܢ: ܡܡܠ ܕܡܥܒܕ
ܕܢܟܬܐ ܒܢܬ ܣܦܐ ܬܢ؟ ܗܕܐ ܕܝܠܒܬܐ ܒܢܬ ܗܢ: ܒܢܒ
ܡܢ ܗܢ ܡܢܬܐ ܢܢܘܢܒ ܕܝܠܒܬܐ ❊

ܟܐ ܕܝܒ ܡܡܣܘ ܒܟܬ ܕܢ ܒܡܒ ܕܢܢܬ ܒܟ ܒܟ
ܕܝܠܒܬܐ: ܡܢ ܢܢ ܕܢܡܡ ܗܢ: ܐܟܐ ܡܢܒ ܢܢ ܗܢ.
ܢܢ ܡܠ ܡܡ ܕܢܡ ܕܢ ܕܢ ܡ ܡ ܡ

ܕܝܠܝܗ ܠܡܫܩܠܐ ܦܠܓܐ: ܐܝܟ ܐܦܠ ܢܡܪܐ ܕܡܪܝܡ: ܐܝܟ
ܡܬܩܛܠܐ ܡܠܟܐ: ܡܠܟܘܬܐ[1] ܕܫܡܝܐ: ܐܦܩܥܐ ܚܠܐ: ܐܝܟܢܐ
ܡܬܒܪܟ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܝܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܐ ܗܘܝܬ:
ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܘܪܝܐ ܦܪܝܐ ܐܝܟܝܐ ܠܡܗܝܢܝܢ:
ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܬ ܠܡܗܝܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬ ❊ ܐܦܩܥ ܕܡܢܢ ܡܠܟ ?
ܕܐܝ ܡܢ ܫܠܝܢ ܒܟ ܚܠܝܢ ܠܢܝܢܐ ܡܢ ܠܢܘܩܢ
ܕܝܠܝܗ ܡܢܝܢܝܬ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܢ ܕܡܗܝܢ ܡܢ ܠܡܢܟܠ. ܐܦܢ
ܕܢܢܢ ܡܢ ܠܠܝܡ ܐܡܢܐ: ܕܡܠ ܕܢܢܢ ܗܝܡܢܐ ܐܦܘ:
ܠܠܠܝܡ ܡܢ ܕܐܦܐ ܡܬܠ ܕܡܘܐ ܢܦܘ ܠܢܡܢܐ: ܕܐܠ
ܠܡܢ ܕܢܢ ܘܠܐ ܕܡܠܬܐ ܕܡܠܬܐ ܕܢܢܠܐ. ܠܢܝܢܐ
ܕܡ ܕܝܠܝܗ: ܐܝܘܗ ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܢܢܐ ܠܐ
(ܕܡܗܝܢ ܕܐ[2] ܡܢܢ ܡܢܢ: ܐܐ ܕܐܠܐ ܟܡܐ ܕܐ.
ܐܦܐ: ܕܐܦ ܕܡܠ ܐܦܘ ܟܠ ܡܢ: ܐܢ ܕܐ ܢܢ
ܦܠܟܬܐ[3] ܡܢܗܝܠܟ ܠܟܡ. ܕܐܢܢ ܟܡ ܐܢ ܦܐ
ܕܟܠ ܠܠ: ܟܡ ܟܠܡܕ ܟܠ ܠܢ ܐܦܢܐ: ܕܟܠ ܐܕ
ܟܠ ܡܬܢ. ܕܐܢܝܕ ܦܠܟ ܕܡܠܐ: ܡܢ ܐܢ ܕܡܡܐ
ܦܘܐ ܡܢ ܠܢܢ ❊

ܗܠܝܢ ܦܘ ܐܢ ܕܟܡܠܟ ܠܡܕܐܢ ܕܝܠܟ: ܠܢ
ܗܕܠܗܐ ܕܡܐ ܟܡ (ܕܟ ܡܟܦ[3]. ܠܢܝ ܦܘ ܐܢ
ܕܠܡܢ ܡܗܦܐܢ ܕܡܗ ܟܡ ܟܠ ܕܢܢ: ܕܝܗܟ
ܕܡܐܡܐ ܟܠܢܗ ܠܢ ܐܢ ❊ ܠܢ ܗܦܢ ܠܗ ܐܢ

(1) P. ܡܠܟܘܬ (2) P. ܕܡܗܝܢ ܕܐ (3) Om. in P.

ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܡܥܕܢܐ ܕܢܝܚ ܣܦܐ ܫܒܝܚܐ ܕܢܟܣܐ: ܡܢ
ܣܝܡܐ ܡܢ ܕܟܝ ܒܟܝܢ ܡܠܟܐ ܕܥܝܠܐ ܡܥܒܕܐ ܣܦܐ
ܕܢܡܝܡܐ ܘ ܡܢܚ ܢܡܕ ܢܟܣܐ ܕܠܘܟܢܐ ܠܟܝܢ ܕܢܝ ܣܝܡܐ:
ܕܟܝ ܢܗܠܘܢ ܟܢܝܢ ܢܝܢܐ ܕܢܢܐ ܡܠܟܐ ܥܠܝܗ ܡܢ ܣܝܡ:
ܣܐ ܢܟ ܒܝܢܘܐ ܕܢܝܚ ܕܢܟܝܢ[1] ܡܝܗܝܢ ܣܦܐ: ܡܟܘܢ
ܐܝܢ ܕܢܝܚ ܕܣܝܡܐ ܢܗܦܠ ܡܢ ܥܠܝܢ: ܡܝܢ ܕܢܝܢ ܢܗܝܢ؟
ܢܟܝ ܡܢܠ ܕܟܣܐ ܐܝܢ ܕܢܢ ܕܢܝܚ[2] ܫܡܝܢ ܣܦܐ: ܣܝܡ
ܕܢܝ ܣܝܡܐ ܣܦܐ. ܠܒܝܢ ܕܢ ܐܝܢ: ܡܢܠ ܕܢܝ
ܣܝܡ ܡܝܢ (ܕܢܟܣ ܣܝ ܣܦ ܣܝܡ: ܡܟܝ
ܕܢܟܣ[3] ܡܢܣܝ ܣܦ ܕܝ ܟܝܢ. ܣܝ ܕܢ ܣܦ
ܕܢܝ[4] ܣܝ ܣܦ: ܣ ܣ ܕܢ ܕ[5] ܣ
ܡܢ ܣ ܕ ܣ ܣ ܣ

ܟܡܕܬܐ ܕܝܗ ܡܢܝܢ ܟܡܢܝܢ: ܐܦܝܠ ܡܢ ܕܡܢܝܬܐ ܗܢܝܢܐ
ܕܦܝܚܐ ܒܥܘܕ ܡܢ ܬܘܢ ܕܝܢܝܢ ܡܢܝܢ ܢܗܝܡܝܢ. ܐܦܝܠ ܕܕܝ
ܡܐ ܢܝܚܐ ܕܝܢܝܢܐ ܦܡܝܢܐ ܕܝܢܝܡ ܡܢ ܥܕܬܐ ܡܢܝܢܐ:
ܬܝܢܐ ܡܚܡܩܐ ܬܢܐ ܕܬܢ: (ܡܢܝܢ ܕܝܗܝܢ[1] ܡܚܝܠ
ܢܝܢܐ ܕܝܢܝܢܐ ܬܐ ܕܡܝ ܝܡܝܐ ܢܟܣܡܐ ܟܡܡܝܢ.
ܐܦܝܠ[2] ܕܩܢܝܢ ܡܥܝܕܝܢܐ ܢܟܣܝܢ ܬܝܢ ܕܝܢܝܢܐ ܬܢ
ܕܝܡܐ ܬܡܟܝ ܡܢܟܠܝܢܐ: ܡܢ ܡܥܝܕܝܢܐ ܬܢ ܢܝܚܝ
ܕܐܦ ܦܢܝܢ ܥܕܬܐ ܡܢܝܢ ܕܝܗ ܡܐ ܕܡܢ ܥܝܢ
ܕܝܢܝܢܐ ܬܝܢ ܕܝܡܝܢ . . ܬܝܢ ܐܝܠܐ ܡܢ ܢܝ
ܐܘܨܝܢ ܕܚܡܩܐ ܬܢ ܥܡܢ ܙܝܢ ܨܝܢܐ ܡܐܡ ܕܡܝ
ܕܨܝܚܝ ܡܐܡ ܝܝ: ܡܨܐ ܕܢܢ ܡܢܝܢ ܡܐܡ ܢܝ
ܬܢܐ ܕܐܦ ܕܝܠܝܐ ܡܝܚܝܐ ܕܝܟܣܢ ܕܝܢܝܢ[1]. ܬܢ
ܕܝ: ܡܚܝ ܕܝܥܝܡ ܕܬܢ ܕܝܢܢ ܕܝܡܢ ܕܝ ܝܟܣܡܐ:
ܬܐ ܕܝܢܝܢ ܕܝܗ ܕܝܢ ܕܝܡܢ ܡܚܝܢ ܥܡܢ[3]: ܬܐ
ܕܝܠ ܬܢ ܬܝܢ ܕܝܢܝܡܐ ܢܢܢ ܡܢܝ ܡܢ: ܬܝ
ܢܝܟܐ ܣܝܢ ܕܝܡܢ ܬܝ ܕܝ ܝܠܐ: ܐܦ
ܬܝܢ ܟܝ ܕܝܡܢ ܕܝ ܢܝ ܕܝ ܬܝ ܡܝ ܝܠܐ: ܐ
ܬܝ ܟܝ ܕܝܡܢ ܕܝ: ܕܝ ܢܝ ܕܝ ܬܝ ܡܝ ܢ ܝ ܕ
ܢ ܟ ܕ ܡ ܢ ܝ ܕ ܡ ܢ ܝ ܕ ܡ ܢ ܝ

ܐܦ ܟܕܡܐ ܠܝܬ ܡܢܗ ܕܥܒܝܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܦܩܘܢܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܕܝܢܬܐ ܣܥܝܪܐ ܡܫܟܚ ܕܢܟܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܟܠܡܠܬܗ. ܟܕ ܡܬܩܪܒ ܡܢܗ ܕܡܬܩܪܒ ܢܡܟܝܠ ܕܢܦܩ ܠܟܡܢ ܕܥܒܝܕ ܒܥܢܬܐܝܬ ܡܝܗܝܒܝܢ ܒܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ܕܢܥܒܝܕ ܕܝܢܐ ܡܢܗ ܕܢܗܘܐ ܒܗ. ܦܝܣܝܠ ܡܢܗ ܡܬܝܕܥ ܫܘܝܢ: ܒܗܝܕ ܡܢ ܟܠܡܢ ܥܕܬܐ ܕܢܗܘܐ ܡܢܗ ܕܥܒܝܕ ܕܥܒܝܕܝܢ ܫܠ . . ܐܡܪܝܢ ܠܝܬ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܕܝܢ ܫܘܒܚܐ: ܕܐܬܘܐ ܕܐܬܥܒܝܕ ܕܡܬܩ ܥܐܕ ܡܢܗ ܟܕܡܐ ܫܘ. ܐܝ ܕܝ ܟܡܘܢܗ ܫܡ ܕܝܠܝ ܡܢܗ: ܟܡܐ ܒܗܝܕ ܟܘܬܐ ܕܝܠܟܡ ܕܟܬܘܢܗ: ܡܢܘ ܕܐܝ ܟܬܘܢܗ؟ ܐܠܐ ܠܡܐ ܒܥܝܢܗ ܡܢܗ ܕܝܠܝ ܡܟܝܢܐ ܕܝܟܝܢ ܬܡ ܕܥܒܝܕܝܢ ܫܠ: ܫܕܬ ܕܝ ܕܥܒܝܕ ܟܕ ܕܥܒܝܕ ܒܗ. ܠܡܐ ܠܝܬ ܐܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢܗ ܕܥܒܝܕ ܒܗ. ܐܠܐ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢܗ ܕܢܗܘܐ ܡܬܩܪܒ ܕܢܢܐ ܡܢ ܕܢܗ: ܒܕ ܥܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܕܢܢ ܡܬܩܪܒ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܝܢܝܕܐ ܕܢܗ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܡܝܟܝ ܕܡܬܩܪܒ ܡܢܗ ܕܢܗ: ܫܡ: ܐܠܐ ܒܗ ܕܥܒܝܕ ܕܢܗ: ܡܝܟ ܕܢܗ ܕܥܒܝܕ ܕܢܗ. ܕܝ ܠܐ ܕܥܒܝܕ ܡܢܗ: ܫܡ: ܐܠܐ ܒܗ ܕܥܒܝܕ ܕܢܗ. ܡܟܝ ܕܢ ܡܢ ܕܥܒܝܕ ܕܝܢ ܠܝܢ: ܡܝܟ ܕܥܒܝܕ ܕܥܒܝܕ ܕܢܗ ܕܢ . .

ܠܡܬܝܢ ܠܝܬ ܒܕܝܢ ܠܐ ܒܝܡܝ ܘܚܕܢ[2] ܣܘܝܗ ܕܝܠܝܢ: ܫܡ ܕܝܢ ܟܕ ܟܠܡ ܕܢܗ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܗ ܕܟܠܝ. ܐܠܐ

(1) ܟܕ O. (2) ܕܢܚܢ O.

ܗܠ ܕܡܪܝܐ ܕܡܬܪܡܝܢ ܒܟܝܢܬܐ ܐܣܬܝܢ ܒܗ: ܕܡܝ ܗܘ
ܕܒܟܘܪܐ ܕܡܬܪܝܢ ܡܬܟܝܢ: ܗܘܝܬ ܡܬܟܝܢ ܡܬܟܝܢ:
ܐܝܬܝܬ ܒܟܝܢܐ ܣܘܡܐ ܐܝܬܝܟ ܕܝܘܡܐ. ܐܦ
ܡܬܠ ܕܒܬܝܢ ܕܢܐ: ܩܕܝܫܐ ܒܐܝܬܐ ܕܐܝ ܠܐ ܠܐ:
ܕܡܝ ܕܡܟܝܐ ܠܡܬܐ ܟܬܝܢ ܠܐ ܕܒܬܝ ܩܕܝܫܐ ܡܬܠ
ܐܝܟܝܢ ܕܡܬܐ ✠ ܐܦ ܕܡܪܝ ܕܩܕܝܫܐ ܟܝܠܝܢ: ܕܡܝ
ܗܘ ܕܟܠܝܐܝܬ ܕܡܬܪܝܢ ܡܬܩܕܝܫ: ܗܘܝܬ ܡܬܩܕܝܫ ܟ
ܕܡܩܕܫܐ ܕܝ ✠ ܐܝܟ ܕܡܕܝ ܠܐ ܕܗܘ ܕܝܠܐ ܐܝܟ
ܕܝܢܕܝܐ: ܡܬܟ ܕܡܬܟ ܡܬܩܕܝ ܡܢ ܕܗܘ ܟܬܝܢ
ܡܬܩܕܝܟܝܢܗ. ܕܡܝ ܕܡܬܟ ܡܬܝܐ ܟ ܡܬܩܕܝܢ ܐܟ
ܡܬܩܕܝܟܝܢ: ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܩܕ ܡܬܩܕܝ ܣܘܡ
ܕܗܝ: ܕܝ ܕܝܐ ܡܬܝܐ ܕܢܐ ܕܝܡܩܕܝ .

ܡܬܠ ܗܢܐ ܟ ܕܗܘܝ ܕܝܬܝܡܐ ܐܝ ܡܢܐ ܕܢܐ
ܐܟ ܐܝܟܐ: ܕܡܝ ܕܟܝ ܠܡܢܐ ܟܬܝܢܐ ܟܝ ܟܠܐ
ܡܬܩܝܬܝܗ. (ܐܢܐ ܡܟܝ ܐܝܬܝܡܐ ܡܢ[1]) ܕܝܗ ܠܐ
ܕܢܢܐ: ܗܘ ܕܗܢܐ ܕܝܡܐ ܐܝܟܐ[2] ܡܬܩܝܬ
ܐܡܬܝܢ: ܐܡܬ ܕܗܢܐ ܠܟܐ ܕܝܟ ܡܬܩܢ: ܕܡܝ
ܕܐ ܟ ܡܪܝܐ ܕܟܢܐ ܕܢܢ ܕܢܢ ܡܢ
ܕܢܝܐ: ܠܡܬܐ ܐܟܢ ܐܢܢ ܐܢ: ܐܢ ܕܝܢܐ
ܐܝܬܝܐ ܠܟܢ ܐܝܬܝ ܠܡܝܐ: ܠܟܐ ܕܝܟ
ܠܡܢܐ ܐܟܢ. ܡܬܠ ܕܗܘ ܕܗܘ ܠܡܝ ܕܝܟ

(1) ܕ ܐܝ ܠܡܝ ܡܬܝܡܝ P. (2) Om. in P.

ܥܕܬܐ ܡܫܬܡܥܬ ܠܗ[1] ܡܢܓܕ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܢܟܣܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܒܟܠ ܚܠ: ܡܝܡܪ ܟܬܝܒܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܒܝܢܐ ܕܐܒܝܕܐ:
ܢܟܠܝ ܕܥܠܝܬܐ ܣܝܡܐ ܐܦܬܡܝܢ ܠܡܐܡܪ[2]: ܡܢܘ ܕܢܦܩ
ܠܡܟܠܬܐ ܩܦܝ ܕܝܫܘܥܝܢ ܠܗ: ܢܝܚ ܡܟܠܗ ܚܘܬܢܐ ܩܘܠܗܘܢ.
ܢܡܗܪ ܠܗ ܕܡܟܝܠ ܚܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܢܡܪܕ: ܕܠܗ ܝܫܘܥܝܢ
ܡܠܟܬܐܘܢ ܕܢܟܣܐ. ܕܝܫܘܥܝܢ ܠܒܕ ܒܟܡܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܟܕ
ܡܚܐܦܕܢܢܗ ܥܣܐ ܗܠܟܐ: ܠܥܕܢܢܐ ܕܡܝܐ ܡܕܢܐ
ܡܠܟܠܗܘܢ ܒܡܢܗ: ܢܩܝ ܡܚܝܕܗ ܡܢܐ ܕܝܢܟܐܘܢ: (ܥܕ
ܟܕ ܢܝܚ[3] ܩܡܕܢܐ ܕܢܦܩܐ. ܡܕܡܡܢܗ ܠܒܕ ܕܥܠ ܕܠܩܗ
ܡܢܐ: ܠܐܗ ܡܚܝܠܐ ܡܕܟܠܗ ܡܕܝܠ ܠܗ: ܡܢ ܕܥܝܢ
ܕܥܒܕܢ ܢܦܩ ܢܟܡܐܦܝܗ. ܡܥܝܠܢܐ ܢܚܝܕ ܒܝ ܡܠܗ
ܚܠܡ: ܡܥܕܢܐ ܫܚܝܢܐ ܕܒܟܠ ܥܕܡܐ ܦܝܠܢ ܥܝܢܗ
ܡܕܡ ܕܥܝܢ ܢܦܩ ܢܟܡܐܦܝܗ. ܡܥܝܠܢܐ ܢܚܝܕ ܒܝ ܡܠܗ
ܚܠܡ: ܡܥܕܢܐ ܫܚܝܢܐ ܕܒܟܠ ܥܕܡܐ ܦܝܠܢ ܥܝܢܗ
ܡܕܡ ܕܥܝܢ ܢܦܩ ܢܟܡܐܦܝܗ. ❊

ܥܡܝܫܐ ܢܚܡܝܗ ܥܕܒܢܝܗ ܚܠܡܐ ܡܠܟܬܐ ܠܥܝܫܐ
ܕܥܕܡܐ ܡܫܬ ܕܠܐܗ ܫܥܬܐ: ܡܠܟܬܐ ܡܚܝܢܬܐ ܥܝܫܐ
ܥܡܡܐ: ܥܝܫܐ ܗܘܝܢ ܕܡܢ ܢܟܣܐ ܡܢܐ ܚܠ . . ܥܠܝܬܐ
ܠܒܕ ܠܥܡܐ ܢܦܩܘܢ ܕܡܥܝܫܐ: ܢܝܚ ܕܢܦܩܘܢ ܕܡܥܝܫܐ
ܠܥܡܐ ܐܦ[4] ܕܢܟܣܘܗܝ: ܢܝܚ ܕܥܒܘܕܗ ܫܦ ܒܕ ܕܥ
ܕܡܚܠܠ[5] ܡܢ ܗܘܝܢ ܒܕܐ: ܫܡܝܢ ܫܡ[6] ܥܬܝܐ
ܟܕ ܡܚܐܦܕܢ. ܢܟܣܘܗܝ ܠܒܕ ܕܢܦܩܘܢ ܟܕ ܡܚܐܦܕܢܢܗ ܡܕܟ

---

(1) ܠܗ Sic O. (2) ܡܐܡܪ Sic O. (3) ܟܕ ܕܢܝܚ P. (4) Om. in O.
(5) ܡܚܠܠ P. (6) ܢܬܝ O.

ܐܝܟܡ ܡܕܡܢ ܥܠܟܝܡ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܕܝܠܐ ܗܘܡ ܘ
ܡܝܚܠܦܢܐ[1] ܫܡܥܝܢ ܕܝ ܟܝܠܝܢ: ܐܝܟ ܐܝܕܐ ܕܒܗ
ܐܚܝܢܐ ܕܡܕܡܢܐ: ܡܢܡܝܢܐ ܕܡܢܢ: ܡܢܢ ܕܢܢܘ
ܕܡܕܝܢܢܘܗܝ ܕܢܟܢܐ ܘ ܗܝܢ ܕܡܘܗܐ ܕܟܝܠܝܢ ܐܝܟ
ܕܡܘܡܢܘܗܐ: ܡܫܡܢ ܟܝ ܢܢܘ ܕܗܢܢܝܡ ܕܢܩܘܡ ܐܝܟ
ܕܐܟ ܡܢ ܠܝܠ ܐܝܫܡܝܗ ܡܚܝܢ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ: ܡܗܝܢ
ܕܡܕܝܢܢܘܗܝ ܕܩܢܘܢ ܘ ܠܐ ܐܡܝܢ ܕܝ ܕܡܝܗܢܝ
ܟܝܠܝܢ ܕܡܡܗܢܝ ܡܘܢܝ ܗܢܢ: ܡܝܗܢܢ ܡܢܢ ܡܢ ܡܢ
ܟܝܢܝ ܕܟܝ ܡܗܡܢܢ ܕܡܢܢܘܗܝ ܕܡܢ ܘ

ܗܘ ܕܢܢ ܕܝ ܟܡܢ ܟܝ ܡܢܟ ܕܝܢܢܘܗܝ ܠܡܢܢܝ:
ܐܝܟ ܕܢܢܢ ܡܫܡ ܠܟ ܗܢܢ ܕܝܟܝܢ ܡܝܗܢܢ ܗܘ . .
ܡܝܟ ܟܝ ܡܢܢܢ ܕܢܢ: ܕܟܝ ܗܘ ܟܝ[2] ܘܡ ܡܟ
ܡܘܡ ܐܝܟ ܡܝܢܘܗ ܕܢܢ ܘ ܐܡ ܕܡܢ! ܢܢܡ ܕܢܢ
ܟܡܗ ܡܢܡ ܡܢܡܘ ܟܢ ܗܘ: ܡܟ ܡܢܡܘ ܕܟܢܘܗ
ܕܡܝ ܟܡ ܡܟ ܗܘ. ܡܢܡ ܕܟܡ ܗܢܢܘܗ ܕܡ
ܡܟܢܘܗ ܟܡ ܡܢ ܗܘ: ܡܟ ܟܝܠ ܕܡܡܢ ܕܡܡ
ܕܡܢܢܘ ܡܢܢ ܕܡ ܗܢ ܗܘ[3]. ܡܢ ܕܢ ܕܡ ܗܢ
ܕܢ ܕܡ ܗܢ: ܟܝ ܗܢ ܕܢ ܕܡ ܗܢ ܗܢ. ܡܢ ܕ
ܕܢ ܕ ܗ ܗ ܗ

ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܕܢܦܫܐ ܠܡܢ ܡܬܚܙܝܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܝ: ܡܢܘ ܕܡܕܡܐ ܕܢܬܢܝܡܢ ܒܗ ܡܕܡ ܠܡܠܟܐ
ܕܠܡܐ ܗܝ: ܐܦܠܐ ܡܢܬܢܝܡܢ ܐܢܐ ܠܟܝܢܐ ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ:
ܕܡܢ ܡܠܟ ܠܝܫܘܥ ܕܥܒܝܕܐ ܗܘܝܢ ܕܢܗܘܐ
ܡܬܚܙܝܢܗ ܒܕܝܢܗ ܕܢܟܘܢ. ܐܦܠܘ ܕܢܢ ܡܢܗܘܟܠ
ܟܡܐ ܗܝ ܕܐܡܬܐ: ܠܡܐ ܕܐܝܟ ܕܢܢ ܕܢܢ ܒܗ ܒܕ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ: ܠܢܫܐ ܕܠܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܟܠܝܢ ܐܠܗܝܬܐ[1]
ܕܢܒܝܢ ܘܡܢ ܠܡܠܟܐ[2] ܗܘ ܒܗܘܝܢ: ܠܡܢܝܢ ܕܡܬܚܙܐ
ܕܢܬܚܙܐ ܕܢܢ ܕܠܝܢ ܕܢܢ ܗܘ ܕܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ: ܗܘ
ܕܢܒܝܢ ܐܘܡܐ ܕܢܢ ܡܢܗܘܟܠ ܢܒܝܐ ܗܢܐ ܕܢ ܢܢ . .

ܗܢܝ ܢܢܐ ܐܬܘܬ: ܕܡܠܟ ܒܗܘܝܢ ܒܢܝܢ ܕܢܢ:
ܐܝܟܢ ܡܢܟ ܕܡܐ ܕܢ[3] ܕܢܐ ܕܠܡܢ ܕܢ: ܗܢ
ܕܢܢܝ ܡܢ ܡܢܗܝܢ ܐܝܟ ܡܢܗܢ: ܗܢ ܕܡܐ ܕܢܗܢ
ܕܢܢ ܕܢܐ ܕܢ ܗܢ: ܕܢܗܘܢ ܗܢ ܕܢ ܡܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ: ܡܢܐ ܕܢ ܕܢ ܗܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ ܕܢ ❊ ܕܢ ܗܢ ܕܢ ܕܢ ܗܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ[3] ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ: ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ
ܕܢ ܕܢ: ܕܢ ❊ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ:

---

(1) ܐܠܗܝܬܐ O. (2) ܐܠܗܘܬܐ O. (3) Om. in P.

ܕܢܫܬܝܢܝܢ ܘܕܝܡܝ ܕܢܟܪܐ: ܗܘ ܕܢܚܝܠ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢܐ
ܚܝܠܗ ܘ ܢܚܘܠ ܕܚܝܘܬܐ ܕܢܚܢܢ: ܠܡܐ ܗܘܝܬܢܢ ܡܢܐ
ܕܚܝܬܐ ܕܡܝܬܐ ܠܡܐ ܘ ܢܫܚܐ ܕܚܝܠܐ ܕܢܚܠܠ ܠܗ ܫܢ
ܕܢܬܢ ܕܡܚܫܐ: ܕܢܢܘܐ ܕܢܗܝܒܐ ܫܢܐ ܕܢܚܝܢ ܕܢܚܝܢ.
ܗܠܝܢ ܡܢ ܢܢܢܐ ܗܘ ܕܢܢܘܝܢܢ ܡܠ ܐܝܟ ܕܢܢܢܐ ܕܢܚܝܢ
ܠܐܝܡ: ܟܝ ܢܗܠܠ ܗܘ ܕܚܝܢ ܢܚܢ ܕܢܚ ܡܚܝܢܠܢ
ܒܢܢܐ ܗܝ ܕܢܢܢ ܠܢܢܢ ܕܢܢܢ ܘ ܗܠܝܢ ܡܢ ܢܢܘ
ܕܫܠܚ ܕܢܝܠܢ: ܕܗܝܠ ܡܠܟܐ ܫܢܐ ܠܝ: ܡܠܢܢܐ
ܕܡܠܢܢ ܢܚܝܡܢ ܕܢܚܝܢ. ܕܢܝ ܫܠܢ ܗܘ ܕܢܚ ܢܚܝܢ
ܡܠܟܐ ܕܢܢ: ܢܫܠ ܕܢܚܫܢܐ ܘܢܢ ܡܚܫܢܐ ܘ ܠܡܐ
ܕܢܢ ܡܗܝܠܐ ܡܢܘܡܢܐ ܡܠ ܚܬܬܫ ܢܢܐ ܡܢܐ ܢܢܢܐ ܘ
ܕܢܢ ܡܗܝܠ ܡܠܟܐ ܫܢܐ ܠܝ ܘܡܚܝܢ ܕܢܚܠ ܠܝ. ܕܢܝ
ܗܝܢܢܐ ܡܢܢܐ ܡܢܘܡܢܐ: ܠܢܢܠ ܢܠܡܝ. ܐܡܝ.

APPENDICE II.

(ܩܠܝܠܐ ܐܠܦܐܝܬܐ)

. . . . . ܡܢ ܚܕܐ ܕܟܬܒܐ: ܕܥܕܢ ܢܒܝܫܐ . . . . . .
(ܦܓܐ 316).

(ܬܐܕ ܒܒܟܐ ܡܕܡܕܐ: ܕܟܠ ܒܝܡ .ܢ. ܕܐܒ.)
ܐܦܟ ܡܕܡܕܐ ܒܕܡܐ ܕܒܟ ܐܟܢ ܕܥܒܪܝܢ: ܕܢܡܟܐ ܘܕܡ
ܠܫܝܢܐ ܠܡܚܕܥܕܐ: ܕܒܟ ܢܟܡ ܡܚܘܬܐ ܐܢܒ: ܐܒܟ
ܬܟܦܐ ܕܥܟܢ ܟ ܕܒܟ ܟܕ ܕܒܟ ܕܒܕܒܬ ܥܕܢ ܢܒܝܫܐ:
ܥܠܦܐ ܒܟܦ. (ܦܓܐ 425).

ܡܚܟ ܕܟܢܬܐ ܢܚܒܕܒ ܠܒ ܡܢ ܣܒܬܐ: ܠܐ ܢܣ ܒܟܒܒ:
ܕܢܒܚܐܒ ܟܐ ܢܡ ܥܕܒܐ ܒܟܟ ܘܒܝܬܐ ܒܚܒܒܬܐ
ܕܟܬܡ ܟܢܬ ܕܐܬ ܠܡܚܕ ܐܟܢ ܕܥܒܪܝܢ. ܡܚܟܬܐ
ܟܕ ܐܬܐ ܕܢܒܬ ܠܐܬܢ ܒܢܥܡܐ ܕܢܥܡܐ: ܥܐܕܢ ܟܐ
ܒܟܟ ܡܕܡ ܥܕܒܕ ܕܢܐܟ: ܢܡ ܡܥܒܢܒܐ ܕܒܕܒ.
ܡܚܟ ܕܡܕܐ ܥܕܒܕ ܘܕܡ ܠܡܕܕ ܕܒܒܐ ܕܟ
ܕܕܕܥܒܢ: ܕܟܐ ܥܕܐ ܐ ܐܬ ܒܒܒܐ ܕܒܒܐ ܥܕܒ
ܒܒܒܟ ܕܟܡܕܒܐ ܕܒܒܐ ܕܕܡ: ܒܕܥܡ ܒ
ܒܒܟ ܒܕܡܟ ܒܕܡ ܒܕ ܒ ܠܡ ܕ ܕ ܕ

ܡܬܝܫܢ. ܘܐ ܕܝܫܘܥܢܐ ܘܡܬܝܫܢ ܡܬܡܠܝܢܝܗ ܕܟܘܠܗܝܢ
ܠܡܒܕܐ ܕܟܘܡܕܝܢܐܘܬ ܡܫܬܢ ܕܝܢܕܝܡܐ ܠܡܗܝܢ: ܢܝܚ ܕܢܐ
ܬܝܘ ܡܢܝ ܢܝܒ ܢܝܢ ܡܬܡܠܝܢܝܗ: ܡܫܡ ܫܘܒܬܐ ܠܡܗܝܢ
ܕܟܠ ܒܡܠܟܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܟܠܗܘܢ ܘܒܟܠ ܝܫܘܥܢ
ܕܡܒܟܠ ܫܠܝܡܘܢ: ܠܕܡܢܐ ܠܡܗܝܢ ܥܒܕܐ ܕܒܘܡܒܝܐ.
ܒܠܚܕܐ ܢܗܝܒܝܢ ܒܡܕܡܘܢ ܒܡܕܡܫܡܗܘܢ ܡܕܒܠܝܢ: ܡܢܟܝܢ
ܡܕܡܘܢ ܢܘܡܝܢ ܡܒܠܝܢܗ ܘܡܬܝܒܠܝܢ ܡܕܒܚܝܢ. ܕܢܫܝܢ
ܕܢܒܚܐ ܢܘܡܝܢ ܠܐ ܡܢܝ ܕܢܕܝ ܡܝܟܠ ܡܡܠܟܘܬܗ: ܢܕܝ
ܒܠܫܢܗ ܡܝܟܠ ܟܢܝܫܘܬܗ. ܘܢܫܝܢ ܕܢܒܚܐ ܥܒܝܕܐ ܠܐ ܢܫܒ
ܘܠܐ ܡܢܝ ܕܢܘܟܝܠ ܘܢܕܘܟ: ܡܝܟܠ ܡܘܡܬܘܬܗ
ܘܒܥܡܗ: ܡܘܟܝܠ ܘܢܕܘܟ ܒܠܫܢܗ ܡܝܟܠ ܟܢܝܫܘܬܗ
ܡܪܝܡܗ. ܘܡܢܡܠܟܘܬܗ: ܠܐ ܢܬܥ ܡܢ ܚܝܗܝܢ
ܡܬܩܢܝܢ ܒܡܥܒܝܢ: ܢܗܝܠܝ ܡܢ ܒܘܫܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܡܢ:
ܫܘ ܕܢܚܝ ܠܘܬ ܒܝܢܝ ܘܡܗܝ ܘܢܝܚܝ ܕܡܝ ܕܢܟܘܬܗ.
ܢܠܐ ܠܘܬ ܚܝܗܝܢ ܢܝܠܘ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܢܗܒܘܬܗ
ܫܘ ܒܝܬ ܡܢ. ܡܠܟܘܬ ܟܘܠܗ ܕܟܘܡܕܝܢܐܘܬ: ܫܘܒܗ
ܢܟ ܟܘܕܝܢܝ ܘܒܘܫܬܗ. ܡܠܝܢ ܟܝ ܢܘܬܢ ܒܗ ܢܒ:
ܢܡܕ ܡܢ. ܘܡܘܬܢ ܡܢ ܡܘܬܢ ܡܝܗܕ ܡܗ ܒܘܒܬܗ:
ܫܘܢ ܢܟ ܫܝܗ ܡܝܗ: ܢܡܕ ܥܠܝܗ. ܕܢܕܝܠܘ ܥܡܫܝܢ
ܡܝܟܝܢ ܕܘܡܕܢ ܕܢܕܝܡܗܝܢ: ܕܝܗ ܡܢ ܫܝܢ ܡܝܟܝ
ܡܝܗܕ ܡܠܝܗ ❊

ܫܝܡ ܠܗ ܕܡܕܢ ܕܒܠܡܢܝ ܕܢܗܝܢ ܐܬܝ: ܡܫܝܡ

ܕܡܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܘܠܐܝܡ ܕܡܬܐ ܕܫܘܠ ܕܡܝܐܡܝܡ
ܕܡܬܐ. ܟܠ ܚܕ ܢܗܘܐ ܒܝܬܐ: ܐܟܠ ܢܟܠܝ ܒܚܕܐ. ܘܠܟܝܝܡ
ܢܗܘܡܐ ܕܡܝܬܐ: ܐܗܘܡܟܐ ܘܢܗܘܐ ܡܢ ܕܡܝܬܐ: ܐܢܬ
ܡܢ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ: ܘܡܢܡܝܝ ܒܕܐ ܟܠܗܘ. ܕܐܡ ܘܕܝ
ܢܕܥܐ (ܕܝܬܐ[1]) ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܡܝܝ ܘܡܢܡܝܝ ܫܟܝܢܐ
ܠܟܠܗܘ ܒܥܕܐ ܠܡܕܫ: ܐܒܐ ܡܝܬܐ ܡܢ ܡܕܐ ܡܕܥܫ. ܡܝܐ
ܕܒܟ ܒܝ ܠܡܕܫܐ ܒܝܢ ܕܡܕܗܘܗܝ. ܗܢܐ ܕܘܕܐ ܕܡܝܬܐ
ܥܕܘܐ: ܒܡܕܝ ܕܡܗܘܐ ܕܡܢܘܗܝ. ܘܠܐܝܡ ܗܘ ܕܘܕܐ
ܕܡܝܬܐ ܝܠܝܬ: ܒܡܕܝ ܕܝܠܗ ܘܢܗܘ ܕܢܕܥܐ. ܘܠܐܝܡ ܗܘ
ܗܘܝ ܕܘܕܐ ܕܡܝܬܐ: ܡܗܝܐ ܥܕܝܬ ܢܗܝܐ. ܢܘܕ ܢܢ
ܕܝ ܥܘܡܗ ܕܡܢ: ܡܥܘܡܐ ܕܥܠܝܬ: ܡܥܘܡܐ ܕܢܝܬ.
ܘܠܐܝܡ ܗܘ ܕܘܕܐ ܡܢܡܐ ܕܡܝܬܐ: ܡܗܝܐ ܠܡܘܕܝܗ
ܡܢܗܘ ܘܠܗܘ: ܠܥܕ ܡܝ ܗܘܝܢ ܗܘܝܕܐ ܘܢܗܘܕܐ.
ܘܠܐܝܡ ܗܘ ܕܘܕܐ ܡܢܡܗܘܐ ܕܡܝܬܐ ܡܝܗܘܕܐ:
ܢܡܝ ܗܢܐ ܗܕܘܗܕ ܕܢܗܘܝ ܕܢܕܐ ܢܥܕܐ: ܘܢܡܝ ܗܢܐ
ܥܕܕܐ ܡܥܝܢܐ ܡܝܗܘܕܐ ܕܢܘܟܐ ܥܘܕ ܠܐܗ ܢܕ
ܗܘܗܕܝܗ ܕܢܕܕ ܗܘ ܕܟܘܕܐ ܕܢܠܗܘܗܕ. ܘܠܐܝܡ
ܕܘܕܐ ܡܥܠܐ ܘܡܗܝܠ ܘܢܗܘܕܐ ܕܡܝܬܐ ܡܢܗܘܕܐ. ܢܟܠ
ܒܟ ܗܠܝ ܐܘܕܐ ܡܥܠܝܠܐ ܕܕܘܕܐ ܕܢܢܗܘܗܝ: ܟܐ
ܘܕܐ ܗܘ ܠܡܢܕܕ ܗܢܐ. ܕܝ ܠܐ ܒܝ ܡܢܗܘ ܒܟ ܡܢܗܘ
ܢܝܬܐ ܗܘܐ ܡܟܝ ܕܥܠܐ ܠܡܢܗܘܗܐ ܒܗܝܗܐ

(1) ܕܝܬܐ Sic

ܕܡܬܪܡܝܢ. ܒܠܫܢܐ ܕܝܢ ܙܡܪܬܐ ܒܠܒܟ ܡܕܝܢܬ ܐܝܟ ܕܒܟܝܐ
ܡܢ: ܡܝܟܠ ܕܡܬܒܪ[1] ܒܥܒܪܝܬܐ ܐܝܡܬܐ. ܒܟܠ ܐܝܟܠܐ ܡܕܝܢܬ
ܥܒܝܕܐ ܫܢܝܐ ܒܡܒܝܠܬܐ: ܡܢܒܪ ܕܐܫܬܥ: ܕܢܝܒܝܐ ܠܡܕܥܒܕ
ܟܢܟܬܐ ܕܡܪܡܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܥܒܝܠܬܐ ❖ ܥܕ ܠܡܪܕܥ ܫܢܐ ܙܢܐ
ܕܟܢܟ ܡܢ ܕܒܟܝܐ ܡܢ: ܕܡܝܟܠܡܢܐ ܟܠ ܡܝܐܝܘ ܠܒܬ
ܐܝܟܐ ܡܢܬܪܬܐ ܕܒܘܒܝܢ: ܕܡܟܬܡܝܢ ܡܡܠܟܝܢ ܠܒܝܢ
ܒܥܐܬܪܡܡ ܒܟܠ ܡܢܐܬ ܕܒܥܒܪܝܬܐ ❖ ܡܫܝܚܝܢ ܐܡܪ ܒܠܒܟ
ܡܕܝܢ ܒܟܠ ܡܐܝܬܐ ܕܥܒܝܠܬܐ (ܡܢܐܝܬܐ[2]) ܕܒܥܒܪܝܬܐ.

ܡܝܡܪܐ ܡܪܝܐ ܙܘ ܐܡܪ ܒܥܒܝܐ: ܕܐܠܟ ܐܒܝ ܐܒܝ ܐܒܢܐ ܡܢܐܡܢ
ܡܢܐ ܕܢܢܐ ܐܝܟܐ ܡܢܢܕܒ ܡܢܐ ܩܒܡ ܡܢܕܫܡܡ
ܡܢܕܐ ܕܡܒܝܢ: ܟܠ ܐܠܦܐ ܡܢܐ ܡܒܠ ܠܒܝܢ ܥܕܝܐ ܒܟ
ܡܥܒܝܢ ܕܒܥܒܪܝܬܐ ܐܝܡܬܐ. ܕܡܢ ܠܡܕ ܐܒܝ: ܐܡܪ ܕܡ ܕܐܝ
ܕܒܥܒ ܠܒܝܢ ܥܕܝܐ ܡܢ ܐܒܝ ܡܢܢܕܒ ܡܠܟܝܢ: ܕܠܟܡܢ
ܐܝܡ ܒܟܠܗ ܟܠ ܡܢ ܐܒܝ ܡܢ ܡܢܢ ܡܢܐ ܡܢ ܡܒܠ ܡܢ
ܡܕܡܢ ܠܡܒܝܢ: ܐܒܝ ܡܢ ܠܡܕ ܐܝܟ ܡܢ ܐܒܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܥܒܝ ܕܡܒܝܢ ܒܟܝ. ܡܢܡܢ ܕܡ ܕܒܟܝ ܐܒܝ ܡܢ ܡܢ
ܡܒܠ ܡܢ ܡܢ: ܐܒܝ ܡܢ ܠܡܕ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܝܟܠ
ܕܒܟܝ ܒܟܝ ܕܡܝܐ ܡܢ: ܡܡܕܒ ܒܟܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܕܡܢ ܒܟܝ. ܡܢܢ ܠܡܕ ܕܒܟܝ ܡܢ ܐܒܝ ܡܢ ܡܢ
ܡܒܠ ܡܢ ܡܢ ܠܡܕ ܕܡܡܕ: ܠܡܡ ܕܡܢ ܕܡܒܝ ܡܢ:
ܠܡܕܡ ܡܕܝ ܕܒܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܕܡܡܡ ܡܢ: ܠܡ

(1) Sic (2) Sic ܡܢܐܝܬܐ

ܕܝܢܐ ܕܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦܘ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܐܦܝܠܘ ܕܡܢܗܘܢ ܐܦܘ
ܠܡܐܡܪܐ ܕܩܕܡܝܐ. ܐܦܝܠܘ ܕܡܬܬܡܠܝܢ: ܡܢܘܢ ܠܦܐܘܬܐ.
ܐܦܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܦܐܘܬܐ: ܡܬܡܠܝܢ ܐܦܘ. ܐܦܠܝܢ ܠܐܢ
ܕܡܬܬܡܠܝܢ ܫܘܬܦܝ: ܐܠܐ ܕܡܚܝܐ ܠܒܡܢܐ. ܝܠܐ ܡܬܡܠܝܢ ܠܝ
ܠܡܠܝܢ ܠܐܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܡܘܡܗܘܬܐ ܡܕܝܢܐ: ܡܬܬܩܢܝܢ
ܕܝܠܐܢ ܐܦܝܠܘ ܡܬܝܠܦܐ: ܡܬܝܡܢܢ ܕܡܚܝܐ ܕܡܬܩܢܝܢ
ܐܦܝܠܘ ܡܬܬܩܢܐ ܢܣܝܢ. ܡܬܝܩܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܢܐ ܐܦܘ ܡܢ
ܝܢܝ: ܐܦܝܠܘ ܡܬܬܡܠܝܢ ܐܦܘ ܠܡܢ ܡܢ ܝܬܩܢܐ. ܐܠܐ ܕܡܢ
ܠܐ ܡܝܡܪܝܢ ܐܦܘ ܬܪܝܢ ܠܝܠܝ: ܠܐ ܝܢܝ ܡܢܝܠ ܡܬܝܠܦ
ܕܩܝ ܐܦܝܠܘ ܡܢ ܡܪܗܘܢܐ. ܢܡܚܐ ܕܡܢܐ ܠܝܬܡܢ
ܢܝܢܘܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܪܗܘܢܐ: ܐܦܝܠܘ ܡܢ ܡܪܝܢ ܡܢ ܢܝܢܘܐ: ܐܢ
ܡܪܝܢ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܢܝܢܘܐ: ܐܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ: ܐܢ ܡܪܝ
ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ: ܐܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܐܦܝܠܘ: ܕܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ
ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ ܡܢ ܡܪܝ

ܕܢܒܚܐ: ܟܠܗ ܡܠܟܐ ܡܟܟܝܢ ܐܝܟܐ ܠܐܢܝܢ ܥܕܬܐ ܣܕܪܬܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܗܘܐ ܥܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܕܡܕ ܕܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܣܝܡܐ: ܡܝܕܝܡܝ ܕܡܪܕܘܬܐ ܡܝܢ: ܡܢ ܕܢܩܛܝܢ ܠܚܝܝܢܐ: ܒܝܕ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܡܫܠܚ ܡܟܝܢ ܡܕܝܢܐ ܡܦܚܝܢܐ: ܡܢ ܐܝܢܝܢ ܡܠܟܐ ܡܝܕܝܢܐ. ܡܝ ܕܗܘ ܒܢܝܢ ܕܝܡܝܢ: ܡܝܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܚܠܐ ܒܝܢ ܡܢ ܕܢܩܛܝ ܚܝܠܐ ܡܫܠܚܐ ܠܐ ܘܡܝܕܐ ܕܢܩܛܝ ܡܢ ܒܝܡ ܚܝܠܐ ܡܢ ܕܐܡܝܢ ܡܦܚܝܢܐ. ܒܚܠܐܝ ܐܝܟܐ ܠܐܝܡ ܕܢܩܛܝ ܡܠܟܐ: ܡܢܝܡܝ ܠܐܡܝ ܡܢ ܡܢܝ ܡܝܢ: ܡܠܟܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܢܩܛܝ ܡܢ ܕܢܩܛܝ ܚܝܠܐ ܡܫܠܚܐ ܠܐ ܡܝܕܐ ܕܢܩܛܝ ܡܢ ܒܝܡ ܚܝܠܐ ܡܢ ܕܐܡܝܢ ܡܦܚܝܢܐ. ܒܚܠܐܝ ܐܝܟܐ ܠܐܝܡ ܕܢܩܛܝ ܡܠܟܐ: ܡܢܝܡܝ ܠܐ ܡܢ ܡܢ ܡܝ

ܕܝܠܢܐ ܠܡܒܕܐ ܐܙܡܝܢܐ ܕܒܟ ܡܩܦܒ ܫܩܩܘܢ ܙܡܝ
ܝܚܢܢ ܕܡܕܢ ❖

ܝܐ ܕܐܢܐ: ܒܝ ܢܗܒܐ ܠܝܠܢܐ ܘܒܥܐ ܕܒܥܬܐ: ܐܢܬܒܟ ܟܠܗ
ܒܟܝܗ ܚܕܐ ܒܥܢܐ ܒܢܗܘܕܐ ܕܒܟܒܐ ܐܕܝܣܩܥܒ ܙܡܝ ܫܒܟ
ܐܙܡܝ ܡܥܒܡܝܗ: ܟܐ ܒܝܕ ܐܒܕ ܙܟܐ ܒܝ ܕܐܢܐ ܒܝܕ ܒܝ
ܫܒܟ. ܡܐ ܕܙܟܦ ܟܒܝܥܐ ܕܟܟܐ ܕܥܡ ܫܕܝܬܒܐ: ܝܐ
ܫܙܐ ܕܟܗ ܒܟܣܘܕ ܟܕܕܙܐܡܝ ܟܐ ܡܥܐܡܒܕ ܒܢܗܘܕܐ
ܐܒܕܡܟܐ ܕܕܒܙܣܒܗ ܡܐܒܐ ܕܒܝܟܐ: ܝܟܐ ܕܡܐ ܐܒܝ ܡܝܗܕ
ܕܫܙܐ ܐܒܐ: ܟܐ ܡܝ ܕܝܘܕܕ ܒܢܗܘܕܗ. ܐܦܟܝ
ܥܕܕܐܟܐ ܐܥܐܡܐܦܐ ܕܝܟܐ ܕܙܐ ܡܐܡܐܕܐ ܐܘ
ܥܣܒܐ: ܐܘ ܡܗܒܝ ܕܕܟܝ ܐܘ ܕܒܝ ܐܕܝ ܐܕܝ
ܝܟܐ. ܐܕܝ ܡܗܒ ܕܕܟ ܐܕ ܡܝ ܐܕ ܐܕ
ܐܕܝ: ܐܕ ܡܗ ܐܕ ܐ ܐ ܐ

ܕܒܕܪܟܐ: ܕܒܟܠܬܐ ܕܡܢ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝ: ܐܦܝܢ ܡܬܚܢܢܝܢܐ ܕܝܢܐ.

ܐܟܝܠ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܟܡܐܢܐ ܐܝܟܡܐ ܢܨܒܝܢ ܠܕܡܘܬܐ ܠܡܥܒܕܐ ܕܒܣܘܕܐ: ܕܡܠܟܐ ܒܥܒܝܢܐ ܕܒܟܬܠܦܐ: ܐܡܝܢܐ ܒܥܢܐ ܐܡܪܝܢܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܠܟ ܕܝܢ ܕܐܟܝܠ ܐܢܫܐ ܡܐ ܕܡܘܡ ܠܐܢܐ ܕܣܘܕܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢܝܡܐ ܡܢܗܒܪ ܡܪ ܕܡܪܝ ܡܪܝ: ܐܒܝܪ ܡܬܚܙܐ. ܐܝܟ ܡܠܟ ܐܟܝ: ܠܡܐ ܠܟ ܡܪܝ ܕܒܝܢܐ. ܟܡܐܢܐ ܡܝܗܝܢ ܕܡܘܡܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܝ ܒܥܒܝܢܐ ܕܡܠܟ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܢܨܒܐ ܠܢܟܝ ܕܢܚܝܢܝܢ ܕܥܒܕ ܕܢܫܐ ܢܗܪܐ ܥܠܐ ܕܐ ܚܝܠ: ܠܐ ܠܡܐ ܥܠܐ ܘܡܕܐ ܕܢܫܐ: ܐܠܐ ܠܡܐ ܡܝܢܐ ܕܥܒܕܐ: ܐܦܠܐ ܠܡܢܬ ܕܡܝ ܫܝܫܝܢܐ ܡܐ ܕܡܐ ܕܡܘܡܢܐ. ܐܝ ܠܕܝܢ ܐܡܐ ܒܠܒ: ܩܦܐ ܐܝ ܕܝܢܐ ܕܡܘܡܝܢܐ ܕܢܠܐ ܐܦܠܒܝܗ ܥܕܢ ܢܦܚܝܠ ܢܡܐ ❖ ܕܝܠܐ ܢܡܢ ܠܡܢ ܡܚܝܢ: ܕܝ ܠܐ ܢܐܕ ܠܐܢ ܥܠܐ ܕܡܐ ܕܡܘܡܢ ܕܫܢܗ ܩܠܝܢܐ: ܢ ܡܐ ܕܥܒܕܐ: ܐܝ ܡܐ ܚܠܐ ܕܢܫܒܘܢ: ܢܡܩܦ ܢܡܐ ܕܡܐܢܐ: ܐܝܗܒ ܥܠܐ ܕܥܒܕ. ܢܠܐ ܡܕܝ ܩܠܝܟ ܕܝ ܠܐܢ ܠܐ ܡܝ ܢܨܩܒܕ ܢܥܒܗ ܡܪܝ ܕܡܐ ܒܠܡܢܢܗ ܢܠܒܕ ܡܢ ܡܘܡܐ: ܢܡܩܦ ܢܥܕܢ ܠܡܘܡܢ ܐܡܐ ܥܠܐ ܕܥܒܕ. ܢ ܡܐ ܚܠܐ: ܐܝ ܡܐ ܚܠܐ. ܡܢ ܡܘܡܢ ܢܨܒܝܢ ܢܡܢ ܠܡܢܢ ܢܡܢ ܢܡܢ ܢܡ

ܕܥܘܕܢܐ ܕܒܟܘܡܐ ܟܝ: ܟܝ ܢܗܦܝܢ ܥܟܘܥ ܡܢ ܓܝܟܗܘ. ܐܟܝ
ܡܝܟܝ ܟܝܟܝܐ ܕܡܥܐ ܘܢܩܕܐ: ܕܝ ܥܕܝܕܐ ܟܝ: ܒܕܡܥ ܕܕܝܢܐ
ܕܡܕܝܕܕܐ ܕܝܣܡܗܐ: ܘܒܟܘܡ ܟܝ. ܘܕܝܟ ܐܕܘܘܐ ܘܒܣܐ
ܒܡܕܘ ܕܡܕܒܥܡ: ܘܥܟܟܕܒܢܐ ܘܢܝܟܘ ܥܟܟܘ. ܘܝ
ܣܟܝ ܕܣܡܢܗܐ ܘܕܡܘܕܐ: ܥܕܝܟܝ ܐܟܐ ܕܥܘܗ
ܘܥܕܒܥܝ ܕܟܗܘ. ܟܝ ܟܝܕ ܕܟܝ ܕܟܘ ܥܘܗ ܕܝܕܝ ܐܥܕ
ܡܢ ܥܕܐ ܘܡܢ ܒܕܝܥܐܘ: ܒܗܗܕܣܕܒ ܟܝܡܗܣܐ. ܐܟܐ
ܕܝܕܘܟ ܥܐ ܐܝܡ ܕܘܕܝܕ: ܘܣܡܝܢ ܡܕܗܢܐ ܟܝ. ܘܟܘ
ܡܟܝ ܕܡܝܣܐ ܟܝ ܡܥܕܗܐ ܟܝ: ܢܗܥܕ ܕܟܝ ܟܝܟܐ
ܟܕܐ ܟܝ.

ܥܕܐ ܟܝܡܝܕ ܣܟܝ ܥܕܝ ܢܗܕ ܐܢܐ ܕܟܝ: ܥܟܘ
ܕܝ ܕܕܥܕܘܬܐ: ܒܟ ܣܟܝ. ܕܢܗܣܝ ܕܝ ܣܟܝ: ܕܥܐ
ܗܕܝܐ: ܥܘܥܟ ܗܕܥܥܐ ܕܕܝܟܟܗ: ܒܟܐ ܣܕܐ. ܒܟ
ܣܟܝ: ܥܕܝ ܐܢܐ ܐܟܐ ܢܟܐ. ܘܝ ܟ ܥܝ ܕܢܕܥܢ
ܒܟܥܝ ܗܕܥܥܐ ܣܣܥܕ ܥܝ ܟܝܟܗ ܕܟ ܥܘ ܥܘ:
ܕܕܝܗܕܥ: ܡ ܥܝ ܥܝܟܗ ܕܦܟܕ: ܐ ܡ ܥܡ ܥܡܟ
ܕܢܟܕ: ܟܝܟܥ ܣܥܕ: ܐܟ ܕܥ ܘܥܕ ܥܕ
ܦܕܣܕܢ. ܥܟ ܕܣܟ ܗܕ: ܟ ܥܝܟܗ ܕܦܟ
ܟ ܥܡܟ ܕܢܟ (ܡܕ[1]) ܥܕ ܦܥܕ. ܥܟ ܕܝ
ܗܕܝ: ܐܟܐ ܥܕ ܟܝ ܟܝ. ܥܟ ܕܕ ܥ: ܕ
ܕ ܟܥ ܕܥ ܕ ܗ ܟ ܥ ܕ: ܕ ܟ ܕ

[1] ܡܕ Sic

ܕܡܕܝܢܐ. ܐܢܫܝܢܐ ܕܡܚܝܕܝܢ ܕܡܝܐ: ܕܝܬܝܗ ܒܝܕ ܒܝܕܝܗܘܢ ܕܝܢ
ܗܕܝܐ: ܕܐܒܝܢܗ ܢܦܠ. ܡܝܬܢ ܐܢ ܡܚܝܕܝܢ ܕܝܡܝܬܢ
ܕܡܢܗܕܡܝܐ: ܕܒܝܬ ܘܠܒ: ܒܠܒܝܢܗ ܡܢܗ ܢܦܠ. ܒܝܢ
ܕܝܡ ܗܕܝܐ: ܡܢܢ ܒܝܐܡܐ: ܡܝܠܐ ܐܢܫܢ ܐܡܝܠܐ ܣܘܒܝ
ܕܡܢܢ ܒܥܘܕ ܡܥܒܝܢ ܒܠܣܘܕ ܝܬܝܡ ܢܚܕ ܢܝܠܢ:
ܚܕ ܢ ܝܬܝܡ ܢܝܕ ܟܠܡܢ ܣܘܒܝܬܐ: ܡܡܗܝܢ ܠܡܝܗܒ
ܐܠܕܢ ܕܒܡܠܟܘܬܐ: ܡܝܕܝܬ ܡܝ ܕܡܢ ܢܠܡܢ: ܢܢ ܢܝܢ
ܦܠܕܢܢ: ܡܢ ܣܗܕܢ ܐܢܢ: ܡܢ ܕܢܢܗܢ ܡܡܕܝܢܕܢܗܢ:
ܐܘ ܒܗܕܢ ܡܣܗܡܠܗ ܡܥܒܝܢ ܢܚܕܢ. ܐܢ ܕܝ ܐܦܢ ܝܬܝܡ
ܡܚܗܐ ܡܝܗܕܐ ܡܢܢ ܕܝܗܝܣ ܠܗ ܡܝ ܡܢ ܢܠ ܣܢ
ܐܠܕܢ ܕܒܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܗܝܢ ܣܢܝ ܡܢܗ ܐܢ: ܐܘ ܣܢ ܡܝ
ܡܢܘܣܢ ܕܡܝ: ܕܡܝܠܟܗ ܡܚܗܐ ܡܝܗܕ ܡܝ ܢܢܢ.
ܐܢ ܠܠ ܠܢ ܣܝ ܡܢ ܐܢܣ ܣܢ ܝܬܝܡ: ܕܝܝܗܐ ܠܣܝ
ܠܡܝ ܕܡܢ ܡܥܒ ܡܥܒ ܡܠܣܐ ܡܢ ܕܝܢ: ܕܝܡܝ
ܗܝܐ ܢܢ ܡܢܢ ܕܡܝ ܡܢ ܠܝܢ ܡܢ: ܕܝܡܝ
ܡܝ ܢܢ ܗܝܐ ܕܡܢ ܠܝ ܣܢ ܡܢ ܡܚܗ: ܐܢ ܐ
ܕܠܣܘܕ ܠܣܐ ܕܝܢ ܕܡܝ ܡܠܣܝ ܡܠܢܡܐ.
ܢܢ ܝܝ ܗܕܝ ܡܢܗ ܡܢ: ܕܝܢ ܕܝܝ ܝܝܣܕ
ܝܝܠܢ ܣܝ ܕܡܢ ܕܝ ܢܝ ܕܝ.

ܗܝ ܗܝ ܝܝܣܕ ܒܠ ܗܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܕ:
ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܡܢ ܕ ܡ ܢ ܕ ܕ ܕ

ܗܘܝܠ ܕܢܒܝܐ ܕܝܢܝܠܕܒܝܢܝܐ ܘܗܘܝܘ ܡܕܡܝܢ ܡܕܡܝܢ ܕܝܗܘܡܢܐ ܡܝܗܘܢܐ ܢܦܩܘ: ܡܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܕܢܘ. ܘܡܝܗܘܕܢܘܗ ܠܗ ܘܝܗܘ ܢܦܩܘ ܠܩܕܝܫܬ ܡܠܟܐ: ܢܝܚ ܕܢܝܒܕ ܢܦܐ ܡܕܢܗܘ. ܕܡܐ ܕܡܕܒܠܝܢ ܕܩܘܡܕܢܐ ܘܠܡܕܢܝܢ ܗܝܠܡܢܐ: ܐܦ ܡܢ[1] ܡܕܢܐ ܘܕܝܢ ܢܗܘܝܢ ❖ ܗܢܐ ܕܝ[1]: ܢ ܠܐ ܢܗܘܝܢ ܕܥܘܡܕܐ ܗܝܠܡܢܐ ܡܕܩܢܢܘܢ ܕܕܝܢܐ: ܢܐܐ ܢܝܚ ܫܒܐ ܡܢܝܚ ܢܕܝܢܐ ܡܢܝܚ ܡܥܘܡܐ ܡܥܕܡܝܢ ܗܝܠܡܢܐ: ܡܕܝܢܐ ܕܠܝ ܠܡܐ ܡܩܕܐ ܕܡܫܢܐ: ܡܕܩܢܐ ܢܐܡܐ: ܡܕܝ ܕܡܕܢ ܠܐ ܡܢܐ ❖ ܗܘܝ ܡܢܝ ܢܦܝܢܐ ܥܕܡܐ ܡܢܐ[1] ܡܕܝܢܐ ܐܠܝܢܝ: ܕܕܝܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܥܕܬܐ ܢܝܡܐ ܫܒܕ ܠܝ ܡܕܝܠ ܒܠ ܢܝܡ ܕܫܐ ܒܠ ܢܝܡ ܕܢܐܠܝܢ ܡܠܝܡ: ܕܝܝܗ ܠܝ ܡܠܟܐ ܒܠ ܢܝܡ ܕܢܐ ܠܡܕܝܢ ❖ ܗܕܝ ܠܗܕ ܡܕܐ ܡܢܐ ܫܦܝ ܒܝܡ ܢܦܝܢܐ ܥܕܡܐ ܕܢܐ: ܡܢ ܡܦܟܐ ܡܢܐ: ܡܢܐ ܕܫܐ ܕܝܫܐ ܕܢܐ. ܫܠܝ ܕܢܝܚܘܢ ܕܢܐܠܝ ܢܦܐ: ܡܕܫܠܝ ܗܕܝ ܐܠܝܢܝ ܗܝܠܡܢܐ. ܕܝ ܢܗܘ ܒܠ ܢܐ ܡܢ ܫܐ ܢܕ ܡܢ ܢܕܝ ܡܕܝ ܢܗܘ ܡܢ ܢܗܘ ܡܢ ܢܗܘ ܡܢ

ܕܡܫܠܚܝܢ ܒܗܘܢܢ: ܠܕܝܘܢܝܣ ܕܣܘܪܝܐ ܡܢܗܦܟܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢܘܢܐ ❖

ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܕܝܢܝܠܗ[1] ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܠܢܫܬܐ ܥܕܘܬܐ ܕܝܢܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܕܥܒܝܕܝܢ ܒܝܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܢܐ: ܡܕܝ ܐܝܟ ܕܝܢܘܢܐ ܒܢܝܢܘܐ ܙܕܘܐ ܕܫܡܝܗ: ܡܕܝ ܥܕܝ ܕܥܡܝܠܐ ܡܢ ܟܢܝܫܬܐ ܒܟ ܢܝܟܝ ܕܢܝܚܝ ܒܥܠܡܐ: ܡܕܝ ܕܝܢ ܕܥܡܝܠܐ ܒܟ ܡܥܒܕܝܢ ܙܐ ܢܫܬܡܫܘܢ ܟܫܘܫܐ ܕܒܝܕܝܢ: ܒܟ ܒܥܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܝܡ. ܫܝܦܘܗ ܡܕܝ ܕܨܒܘܢܐ ܕܒܟܠ ܒܝܠܐ ܕܫܡܝܡ ܕܐܬܝܢ: ܡܝܢܘܢ ܡܢܝܢ ܡܥܒܕܝܢ ܠܐܬܝܢ: ܡܝܢܘܢ ܡܢܝܢ ܗܝܡ ܕܝܥܒܕܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܢܝܕܥܘܢ ܐܠܗܘܬܗ ܫܠܝܡ. ܥܕܐ ܢܝܡ ܕܝܠܢ ܕܟܝ ܙܕܝ ܟܠ ܒܟ ܫܠܝ: ܕܐܢ ܡܕ ܫܘܐ ܙܕܝ ܠܥܒܕ ܕܢܫܬܐ ܕܢܫܝ ܕܢܡܝܢ ܠܡܢ ܒܟܠ ܒܝܠܐ: ܡܙܟ ܡܢ ܢܫܝ ܕܢܫܝ ܥܡܝܢ ܢܫܝ ܡܝܗܝܢ. ܫܥܬܐ ܫܥܬܐ ܕܐܬܝܢ ܠܘ ܠܢܫܬܐ ܥܕܘܬܐ ܕܐܢ ܥܒܕ ܥܥܒܕܘܬܐ: ܕܡܢ ܕܝ ܕܥܒܕܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܢܫܝ: ܠܟܕ ܡܢ ܐܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܙܕܝ ܒܟ ܕܡܝܢ. ܙܕܝ ܒܟ ܕܐܠܗܐ: ܙܕܝ ܒܟ ܕܡܫܝ ܡܕܝ ܒܟ ܕܢܝ

ܬܪܝܢ ܚܕܐ ܫܡܝܐܝܐ: ܡܬܟܫܝܢ ܬܪܝܢ ܫܡܝ ܫܡܝܐ: ܘܢܡܝ ܡܢܡܫܝܐ: ܘܢܡܝ ܢܬܪܝܐ. ܘܡܬܩܝܠ ܠܗ ܢܟܬܐ ܠܟܘܠܗܝܢ: ܟܝ ܫܢܬ ܡܝܢܐ: ܝܐ ܠܐ ܬܘܒܐ ܫܡܝܐ: ܡܠܐ ܡܠܟܐ ܢܬܪܝܐ ❊

ܕܡܝܠܟܬܐ ܕܝܡ ܠܐ ܡܕܟܝܢ ܢܬܬܝܗܒ ܠܢܫܐ ܫܝܢܐ ܕܡܬܠܠ ܥܡ ܐܠܗܐ ܒܠܚܕ: ܡܢܡܐ. ܢܫܐ ܕܢܕܝ ܢܦܩܝ ܡܢ ܡܢܡܐ ܕܢܫܐ: ܡܝܢܝܢܝܐ ܠܝܠܐ: ܐܠܗ ܫܢܐ ܡܝܢ: ܕܢܡܝܠ ܦܠܓܝܢ ܕܥܒܕܝ ܦܠܓܬܐ. ܫܢܐ ܕܝܡ ܕܝܢܐ ܦܪܝܣܬܐ ܡܥܒܪܢܐ: ܡܝܢܝܢܐ ܕܡܘܡܢܬܐ ܦܘܫܩ ܡܢܬܐ ܡܥܒܕܢܐ ܕܒܟ ܢܬܐ: ܡܥܒܕܐ ܕܒܥܒܝ ܕܢܫܐ ܫܠܝ. ܡܝܠܟ ܕܫܠܝ ܡܠܟܐ ܡܝܢܝܢ ܐܝܟ ܡܝ ܢܫܝ ܕܝܠܝ ܠܐܡܐ: ܡܠܟܐ ܕܝܡ ܐܝܟ ܡܝ ܡܢܦܩܬܐ ܫܟܝܢ. ܢܟܠ ܢܫܐ ܕܡܝܢܝܢ ܠܝܠܐ: ܫܢܐ ܡܝܢ: ܡܫܠܝ ܘܕܝ ܕܝܢܝܫܐ ܕܝܡܝ ܕܝ ܠܐ ܝܠܝ. ܢܝܡܡܘܡ ܕܝ ܫܠܝ: ܕܝܬ ܕܒܟ ܫܟܬܘܡ ܡܕܝܬ: ܡܢܒܟ ܕܒܟ ܕܡܝܟܘܡ ܕܒܠܡܘܡ. ܢܝ ܟܝ ܡܝ ܢܬܐ ܕܝܢܝ ܢܒܫܝ: ܐܝ ܟܝ ܕܝܟܬܐ: ܦܪܝܒ ܟܝ ܫܟܬܐ: ܢܒܪܐ ܫܠܝ ܐܝܡ ܡܒܪܢܐ ܟܢܬ ܡܬܬܐ.

ܢܝܡܬ ܕܡܬܬ ܢܢܕܝ. ܐܝ ܟܝ ܕܝܠܢ ܕܐܦܪ ܢܝܡܬ ܕܢܢܐ: ܢܢܡܬ ܢܬ ܢܡܠܘܡ. ܟܬܝܠ ܟܬ ܕܝܢ ܡܝܢ ܐܠܡܝܢ. ܕܝܢܐ ܬܬ ܢܦܩܝ: ܫܢܐ ܕܝ: ܕܝܢܐܘܕܝ ܡܬܬܘ. ܗܝܕ ܡܝ ܝܠܢ ܟܝ: ܟܝ ܡܝ ܬܬ ܕܝܢܐ ܢܦܩܝ: ܢܡܝ ܢܬ

ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܝܗ. ܐܡܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܟܪܝܐ:
ܡܪܝܡܝܐ ܕܝܠܗ ܐܡܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܠܐ ܠܗ ܠܡܐ ܕܢܗܘܐ
ܕܝܠܢܐ: ܕܐܡܝܢܬܐ ܕܢܬܐ ܠܐ ܝܫܘܥ ܠܐ ܕܠ ܡܠܟܐ ܕܐܝ
ܢܗܘܐ ܕܝܠܢܐ: ܐܡܪ ܒܗ ܡܪܝܐ ܠܐ ܕܠ ܡܠܟܐ ܕܐܝ
ܢܗܘܐ ܕܝܠܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܠܐ ܕܠ ܡܠܟܐ ܕܐܝ
ܢܗܘܐ ܕܝܠܢܐ:

ܦܗܝܡܢܐ ܕܡܩܕܫܐ: ܦܝܠܟܐ ܕܟܠ ܒܠܬܐ[1]. ܫܦܪܢܐ ܕܝ
ܢܨܒܢܐ ܢܗܝܢ ܟܡܕܪܝܢ ܡܥܕܡܢܝ: ܕܟܠܗ ܒܠܡܐܕ ܡܕܒܪܐ
ܕܒܢܟܫܐ: ܢܟܠ ܢܟ ܫܡܨܢܗܐ ܒܢܝܢܗܐ: ܡܡܬܐ ܕܟܠ ܥܒܝܠܐ:
ܡܠܐ ܢܗܡܕܢܐ ܕܒܬܢܐ: ܡܕܡܢܗ ܢܡܗܐ: ܦܡܢܝܢܗܐ:
ܦܡܢܗܢܕܢܗܐ: ܡܒܕܢܐ ܟܠܗܢ: ܡܟܗܕܢܐ ܕܝܢ ܢܗܢܗ:
ܡܢܐܡܕܐ ܕܡܫܢܐ: ܡܗܡܒܢ ܠܒܢܐ: ܡܕܢܐ ܫܢܝܢ:
ܦܡܢܗܢܕܢܗܐ ܕܡܢܒܢܢܐ ܕܒܢܐ: ܦܕܝܥܢܗܡ ܕܟܠ
ܥܒܝܠ ܠܒܢܐ: ܡܒܕܢ ܕܢܡܗܡ ܕܡܫܢܐ: ܦܡܢܐ
ܕܕܢܡܗ ܕܢܟܫ: ܡܟܠܢܡܗ ܕܕܡܡܗ ܕܡܢ ܦܡܢ
ܕܗܢܢ ܟܢܢ. ܫܠܝ ܠܡ: ܕܢ ܥܠܢ ܦܝܠܟܐ
ܡܕܗܢܢ ܠܡܫܕܢ ܟܡܢ ܥܠܢ. ܡܕܠ ܫܠܝ ܥܠܢ
ܕܫܠܝ ܟܢܢ: ܡܕܕܠܕܠ ܢܢ ܠܥܠܢ. ܫܘ ܠܗ ܕܟܠ
ܩܡܡ ܡ ܢܦܥ ܠܡ ܡܩܡܫܢ ܡܢܢ ܡܢܝܡ ܡ ܠܡ
ܥܢܢ: ܡܕܗܝ ܥܠܢ ܡܥܢ ܗܢܝ ܦܕܝܡܡ ܢܡܢ:
ܠܢ ܠܡܟܫܫܡ ܡܥܢ ܡܕܝ: ܡܠܢ ܠܡܝܫܢ ܡܢ ܡܢ
ܕܡܠܡܢ ܡܢ. ܠܢ ܠܡܩܫ ܡܥܫܢ: ܡܠܢ ܠܡܝܫܢ ܡܢ
ܢܢܕܝ ܡܗܢܢ. ܠܢ ܠܢܢܢ ܕܡܡܢ ܢܢܢ ܡܢ
ܡܗܢܢ: ܡܠܢ ܠܝܠܟܐ ܕܡܫܢ ܡܥܗܡ. ܠܢ ܠܡܡܢ ܢܢ
ܢܢ: ܡܠܢ ܠܝܠܟܐ ܕܡܫܢ ܡܥܗܡ. ܠܢ ܠܡܡܢ ܢܢ
ܕܢܢܢ ܡܢ ܡ ܡ: ܡܢܠܢ ܠܡܡܢ ܢܠܢ: ܕܡܡܡ
ܕܡܥܢ ܠܝܠܢ ܕܡܫ ܕܡܡܢ ܢܢ ܠܢ ܡܢܡ ❖

[1] Sic ܒܠܬܐ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܠܡܢܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܒܪܢ ܡܢ ܒܝܬܐ
ܡܝܠܬܐ: ܟܕ ܡܚܝܐܬ ܢܚܝܢܘܗܝ ܠܒܪܟ ܐܘ ܡܚܝܢܘܗܝ ❖ ܐܡܪ
ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܐܡܪܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܟܕ ܗܘܝܙ. ܘܐܝܟ ܠܢܚ ܠܬܚܬܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܢ ܫܡܐ ܢܚܠܬܐ:
ܒܗ ܟܕ ܡܚܝܢܘܗܝ ܠܗܘܢ ܫܪܝܪܐ ܥܒܝܕܐ ܫܪܝܪ ܠܫܡܝܐ. ܕܢܚܠܬܐ
ܗܘܬ ܢܚܝܢܘܗܝ ܘܝܫܘܥܐ: ܐܘ ܡܚܝܠ ܢܬܟܢܐ ܕܢܩܡ ܡܢ.
ܢܟܕ ܡܢ ܫܪܝܪ ܥܒܝܕܐ ܒܪܝܡܬܐ ܟܕ ܡܚܝܢܘܗܝ: ܒܗ ܕܫܪܝܪ
ܥܒܝܕܐ ܠܫܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܥܡܐ ܡܥܡܠܝܢܐ ܡܚܝܢܘܗܝ.
ܡܚܠܠ ܫܘܬܦܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ: ܘܠܘܬ ܝܚܝܕ ܕܫܡܝܢܐ ܕܝܠܢ:
ܐܝܟ ܡܚܠܠ ܢܬܟܢܐ ܕܢܩܡ ܡܢ: ܟܕ ܡܥܒܕܬܐ ܠܗܘܢ
ܥܠܘܗܝ ܕܫܡܝܢܐ: ܘܟܕ ܡܥܒܕܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܕܝܥܡܐ.

ܡܚܠܠܬܐ: ܐܬܪܝܢ ܚܕܬܐ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܢܚܝܬܘܢ:
ܕܡܢ ܕܐܠܗ ܢܚܝܢ ܠܝܠܢ: ܘܡܢܕܝܢ ܗܘ ܫܥܝܢܐ ܡܢܗܝܢܐ
ܕܢܚܝܬܐ: ܒܠܚܝ ܡܢ ܕܘܫܝܢ ܘܐܢܝܢ: ܟܕ ܡܚܝܠ ܢܚ
ܠܢܚ. ܡܚܠ ܕܝ ܠܢ ܟܕ ܥܒܝܕ ܐܒܝܢ: ܢܚܝܢ
ܕܝ ܫܐܝ ܘܡܚܝܢܘܗ ܘܝܠܝܢ: ܟܕ ܡܚܝܢ ܝܠܢ ܠܢܝܢ.
ܟܕ ܟܚ ܡܚܝܐ ܗܘܢ ܒܠܚܝ ܡܢ ܐܒܝܢ: ܐܡܪ ܐܡܪ
ܡܢܗܘܗ. ܘܝܗܘܐ ܟܚ ܐܟ ܡܢ ܫܐܐ ܘܝܡܢ: ܢܚ
ܢܢܢ ܕܐܒܝܢ ܗܘܢ ܕܢܚܝܢ ܐܗܘܢ ܕܡܢܝܢ: ܐܡܪ
ܢܚܝ ܡܢܝ. ܡܢ ܗܘܠ ܕܢܐܬ ܐܡܪ ܢܢܢ ܕܝܠܢ ܕܝܠܢ:
ܘܟܕ ܡܢܝܢ ܢܚܝ ܠܡܢܐܬ ܐܒܝܢ ܐܒܝܢ: ܘܝ ܡܚܠ
ܕܝܠܢ ܢܚ ܡܢܡܢܢ ܐܟ ܢܚ ܐܡܪ: ܡܢ ܠܡܢ

ܟܡܢܬܐܢ ܡܬܡܪܐ ܡܟܬܢܬܐ ܕܝܕܝܬܐܢ: ܡܢܐ ܡܗܝܕܬܐ ܕܡܢ ܣܟܡܬܐ؟ ܐܘ ܢܡܟ ܡܢܝ ܕܝܡܪܐ ܦܟܕܬ ܕܡܟܡܗܝܐ ܕܝܟܬܐ: ܝܟܬ ܢܝ ܡܕܝܢ ܦܟܕܬܗ ܠܡܕܡܕܡܗܝܐ؟ ܢܡܟ ܕܝܡ ܡܢܝ ܕܡܢ ܝܚܝܐ ܡܟܟܬ: ܕܝ ܟܬ ܠܡܡܕܝܬ ܢܡܕܝܬ ܡܡܟܬ ܡܢܣܬ؟ ܢܡܪܐ ܕܝܡ ܝܣܝܢ ܢܗܬ ܠܡܡܟܬ ܕܢܡܕܝܬ ܢܡܬ: ܡܬ ܕܡܕܝܠ ܣܕܝܬ ܡܢܡܟܬ ܠܡܗܝ ܡܡܬܬ ܠܝ: ܡܡܡܕܝܠ ܢܡܬ: ܡܐܟ ܢܡ ܬܣܬܢ ܕܝܬܝ ܠܡܣܡܡ ܡܝ ܡܗܝ؟ ܢܟܬ ܕܝ ܐܟܬ ܬܗܝ ܠܝ ܢܗܬ ܟܡܬܬ ܡܥܬ ܕܝܟܬ: ܡܠܕܝܡܣܟ ܕܟܬܠܗ. ܡܟܡܟ ܕܡܟܬ ܢܡܝ ܡܥܡܣܟ ܕܡܟܬ ܕܝܟܡ ܡܡܣܡܡܗ: ܬܝ ܢܝܡܡ ܡܡܡ: ܐܟ ܡܥܬܗ ܟܡܗ.

ܢܟܬ ܬܟܡ ܐܡܕ ܬܬ: ܕܝ ܬܢܕ ܬܬ ܠܗ ܢܡܡܗ. ܡܕ ܢܕܡ ܟܡܬ: ܕܝ ܬܢܡ ܠܗ ܡܣܟܡ ܕܡܡܠܗ: ܢܕܡ ܡܡܡ: ܡܢܝ ܢܕܡ: ܡܢܝ ܢܕܡܗ: ܡܢܝ ܢܕܡ: ܡܢܝ ܢܕܡ ܕܝܣܕ ܬ ܢܡ. ܡܟ ܕܝ ܢܕ ܡܢ ܢܡ: ܡܢܝ ܢܕ ܡܢ ܢܡ: ܡܢ ܢܕ ܡ ܢ ܢ ܢ

ܡܫܝܚܐ ܕܝܡ ܒܚܝܐ ܫܡܝܡ ܕܝܗܒܐ ܠܢܢ ܡܢܝܚܘܬܐ: ܢܦܩܘ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܫܘܦܐ ܫܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܒܚ ܡܕ ܕܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܢ ܕܢܟܪܐ: ܗܘ ܕܢܥܒܘܗܝ ܕܟܬܒܘ ܠܢܒܝܐ ܕܥܡܘܬ. ܕܐ
ܕܠܠܗ ܡܕܢܒܝܐ ܕܡܢ ܦܘܕܝܢ ܡܟܘܬ ܠܢܟܪܐ: ܕܡܬܐ
ܡܥܬܘܬ ܠܗ ܫܟܚܘܬܐ ܕܡܕܡܫܝܚܘܬ. ܡܥܐܠ ܠܗ ܡܢܟ
ܕܢܘܡܐ ܕܡܘܕܝܢ: ܠܡܒܥܠܗ ܡܘܕܐ: ܦܠܝܠܝܬܐ
ܟܘܡܕܢܢܐ. ܡܢܕܘ ܕܥܕܝܠ ܠܢ ܢܗܘܬܗ ܠܗ ܕܢܢܐ
ܕܟܬܘܗܝ: ܡܫܘܒ ܡܝ ܕܢܢ ܕܢܗܘ ܢܦܩܢ: ܡܘ ܡܢ
ܕܝܠܗ ܦܗܘܗ ܕܢܦܩܢ ܡܥܠܝ ܠܗ ܫܠܟ ܕܢܢ. ܘܠܢ
ܢܥܝܠ ܡܢܥܕܗ ܦܢܘܡ ܡܝ ܥܠܠܗ ܦܝܠܟܗ ܡܕܗ: ܥܕܘܗ
ܕܦܥܠܝܠ ܡܘ ܗܢ ܥܚܡܗ ܒܟܗ ܕܦܥܕܗ: ܕܢܥܗܝܢܐ ܠܗ
ܟܬܘܗ ܫܟܚܘܬܐ. ܡܦܕܟܝ ܗܢ ܢܒܕܢܐ ܕܢܘܗ ܕܡܘܗ
ܕܡܥܒܫ ܥܝܠܗ: ܦܢܦܗ ܫܠܟ ܠܥܘܡܠܟ ܦܘܡܕܢܢܐ.
ܦܕܝܥܗ ܠܘܢ: ܦܕܝܗܘ ܕܢܢ. ܦܗܟܝ ܡܝ ܫܝܢܐ
ܕܦܟܝܦܟ ܕܢܢ: ܡܝ ܥܡܘܡܗ ܕܦܥܗ ܕܢܢܗ. ܗܢ
ܗܝܠ ܫܡܝܢ: ܡܗܢ ܕܢ ܕܡܝܢܐ ❖

ܢܥܝܡ ܠܢܢ ܡܝ ܫܘܒܢܗ ܫܡܢܗ: ܡܝ ܚܢܡܗ
ܠܢܢ: ܢܡܝ ܡܟܗ ܚܘܢ ܦܢܢ ܦܢܢܐ: ܠܗ ܢܝ ܕܝܥܢ ܠܢ
ܡܥܢ: ܢܢ ܠܗ ܠܚ ܠܥܢ ܢܥܢ: ܡܢܝ ܫܟܗ ܢܥܗܘܢ:
ܢܢ ܥܢ ܠܢܟܘܢܗ[1]. ܦܢ ܠܗ ܠܚ ܠܥ ܢܝ ܡܥܠ
ܦܗܝܢ ܫܟ ܫܘܒܢܗ: ܠܢ ܫܟ ܚܘܒ ܠܢ ܢܢܢ

[1] ܟܢܟܘܢܗ Sic

ܐܝܬܝܗ ܐܬܟܣܝܢܐ ܀ ܒܟܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܒܥܝ ܟܣܝܬܐ: ܒܕܡܐ
ܕܡܬܡܠܝܢܝܗ ܠܟ ܡܝܢ ܒܟܐ ܕܥܒܕܗ ܕܐܝܠܐ ܡܢ ܥܕܬܐܝܗ[1]
ܡܢܗܬܝܗ: ܒܟܐ ܡܬܒܥܐ ܕܐܝܠܐ ܥܡ ܡܬܡܬܥܝ: ܡܝܠ
ܥܡܝܡ ܡܢ ܟܝܐ. ܐܝܟܕܡܢ ܡܝܠ: ܕܟܝܢܐ ܠܟ ܡܝܠ
ܟܝ ܡܕܝܡ ܕܡܝܡܐ[1]. ܐܠܐ ܥܡܕܝܗ ܡܕ ܡܢ ܒܝܬ ܕܥܠܡܐ:
ܐܢ ܡܕ ܡܢ ܗܘܕܥܬ ܕܥܘܡܕܐ. ܐܢ ܟܝ ܒܟܐ ܕܐܝܬܝ
ܠܒܬܟܝܐ ܕܒܐ ܡܢ ܠܥܕ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ: ܡܢ ܟܝܐ
ܒܐܝܬܝ: ܐܡܝܠ ܥܡܝܠ ܘܝܗܒܗ: ܡܒܐ ܟܠܗ
ܠܡܒܟܐ. ܟܬܒ ܡܡܕܝ ܕܝ: ܠܐ ܐܠܐ ܟܝ ܕܐܝܬܝ ܡܕܡܐ
ܕܒܟܝܡ ܥܡܝܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ[2]: ܐܢ ܗܘܐ ܡܕܡܕܝܐ
ܐܦܐ ܡܡܕܝ: ܒܝ ܟܝܐ ܕܐܝܬܝ.

ܐܡܝܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܡܝܡ ܒܕܒܝܢ ܒܝ ܕܡܠܝܐ: ܡܢ
ܕܡܕܝܡܠ ܥܕܐ ܒܟܐ: ܡܕܝܐ ܠܐܡܬ ܒܝܡܐ. ܕܐܝ ܒܟܝ
ܐܠܦܝ ܡܠܝܡܝܡ: ܒܝ ܡܠܐ ܒܟܐ ܒܝܬܐ. ܡܐ ܐܡܬ ܕܡܐ
ܒܟܐ ܡܠܝܡܝ: ܒܝ ܡܠܐ ܕܝܬ ܒܝܬ ܡܕܝ. ܡܠܠܐ ܕܝ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܥܡܝܡ ܐܦܝ ܡܗܝܬܐ ܒܝ ܟܐ. ܡܥܕܐ ܕܡܗܝܢܬܐ
ܐܕܝܐܡܕܥܐ: ܥܡܠܐ ܒܝܡ ܒܝ ܒܟܐ ܕܡܢܐ ܕܥܬܐ. ܡܕܝܐ
ܕܒܟܐ ܠܐ ܡܢ ܒܟܐ ܠܐܥܐ: ܠܐ ܡܕܝܠ ܒܟܐ ܥܡ ܠܐ ܥܐ
ܟܝ ܥܡܝ ܥܡܝܐ: ܡܝܥܡ ܒܟܐ ܥܡܝ ܠܐܕܝܢ. ܠܐ
ܐܟܐܡ ܠܡܝܡܥ ܐܢܐ ܡܥܝܢ: ܡܕܝܐ ܠܡܝܠܐ ܥܡܝܐ.
ܒܝ ܕܝ ܡܕܝܠ ܒܟܐ ܥܡ ܐܢܐ: ܠܐ ܡܐ ܟܝ ܒܟܐ

(1) Sic ܡܕܝ (2) Sic ܡܕܝܢ

ܡܬܡܠܝܢ. ܘܥܕ ܡܢ ܐܝܟܢܐܝܐ ܕܠܐܢ ܕܒܬܟܝ: ܡܕܝܢ ܢܣܡܝܢ
ܕܐܝܡܬܢܐ ܕܝܠܢܢ ܒܠܒܠ. ܡܥܒܪ ܙܕܝܐ ܡܢ ܡܡܝܢܐ ܕܝܐܡܬܐ
ܒܪܕܘܒܬܐ: ܐܡܘܥܐ ܠܐܝܟܢܐܝܐ. ܒܝ ܒܪ ܙܢܐ ܟܕ ܡܬܝܠܠ
ܙܢܐ: ܙܘܟܢ ܒܪ ܡܡܢܢܐ.

ܒܝ ܕܝ ܫܦܐ ܟܐ ܐܠܐ ܒܪܒܐ: ܡܝܐ ܙܢܐ ܕܠܒܐܢܐ ܟܕ
ܐܥܘܡ ܡܢ ܐܝܟܢܐܝܐ: ܢܕܝܢ ܠܡܘܟܠ ܫܪܒܘܬܐ: ܙܘܟܢ
ܠܡܥܒܪ ܙܕܝܐ ܡܫܬܝ: ܡܣܩܢܐ ܡܬܡܢܝܐ ܡܫܬܝ: ܣܝܡ
ܕܟܝ ܐܠܐ ܡܢܡܢܐ ܕܡܫܪܝܐ ܡܝܐܝܐ ܕܐܝܟܢܐܝܐ. ܡܘܕܥܐ ܟܐ
ܥܡܕܢܐ ܡܝܪܝ: ܙܝܐ ܕܠܢܒܢܐ ܕܥܡܝܠ ܕܡܬܝ: ܡܕܥܐ
ܢܗܝܕ ܡܢ ܡܢܥܢܐ ܕܝܢܢܐ: ܡܝܠܐ ܕܝܡܝܠ ܕܡܬܝ: ܡܕܥܐ
ܬܕܝܢܐ: ܫܢܐ ܕܝ: ܫܢܐ ܡܝܗܢܐ. ܡܙܡܢ ܙܢܐ ܟܡܥܢܐ
ܕܙܢܐ ܫܝܢܐ ܡܡܗܝܠܐ ܬܝܒ. ܡܙܝܢܐ ܕܙܢܐ ܕܢܟܠ ܫܝܒܝܢ
ܙܢܐ ܕܝܝ: ܟܐܠ ܠܝ ܙܡܥܢܐ ܥܕܝܢܐ: ܕܙܕܝܡ ܡܢ
ܥܡܐܢܐ ܕܙܢܐ ܡܢܢ ܢܝܒܐ: ܠܥܡܐ ܡܥܡܫܝ ܕܫܝܒܝܢ:
ܥܕܙܐ ܕܙܢܐ ܐܬܝܒܝܢ ܥܕܝܢ ܠܙܟܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܡܝܢܐܝܡ
ܠܝ ܡܢܝܢ ܕܙܢܐ ܫܝܢܐ. ܫܝܢܐ ܙܟ ܙܢ ܕܙܢܐ ܠܙܟܝܢ
ܥܢܢܐ ܡܢܢܐ ܡܢܝܢ: ܕܝܠܝ ܥܕܝܢ ܢܝܢ ܕܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ:
ܡܙܝܢ ܕܝܡܝ ܠܝ ܡܡܢܢ ܠܝܡܝܢܝ ܫܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢ
ܙܠ ܢܡܝ ܡܢܝܢ ܡܢ ܝܝܢ ܙܢܢ: ܡܢ ܡܡܝܢ ܥܕܝ
ܕܠܢܢ. ܡܝܢܝܡ ܙܢ ܥܝܠ ܥܝܢܝ ܠܝܡܝ ܙܠ ܫܝ:
ܡܠܡܢܢܝܡ ܠܡܢ ܥܢܢ. ܡܢܡܠܝ ܥܢܢ ܡܢ

ܕܡܬܒܥܠܝܢ ܘܒܬܘܠܐ ܕܐܡܬܝܗܘܢ: ܫܡܝܢ ܡܬܝܡܐ ܠܒ
ܡܕܡܫܬܘܢܗ ܕܡܐܢ ܒܬܘܠ ܡܬܒܫܐ ܠܥܡܐܘܡܐ ܕܐܚܝܕܝܢ
ܡܕܡܐ: ܡܠܫܐ ܡܠܝܢܐ ܕܡܕܡܥܬܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܥܒܝܕܐ
ܠܡܢܗܒ ܟܣܦܐ ܕܐܢܬܬ ܡܠܡܕܡܢܗ ܠܚܠܬܐ ܕܢܚܐܗ: ܢܡܪܐ
ܡܐܢ. ܡܝܗܠ ܕܚܠܬܐ ܐܢܐ: ܡܠܐ ܬܐ. ܠܐ ܦܢܐ ܕܚܠ ܢܡܪܗ
ܕܡܚܢܝܢ ܡܡܝܗܘܬܗ ܬܢܐ ܕܡܐܢ ܡܝ ܦܗܡܢ: ܐܝ
ܢܐ ܢܚܠ ܡܢܗܘܬܗ. ܢܠܐ ܬܘܢܐ ܢܝܢܐ: ܬܘܢ ܘܝ ܢܡ
ܚܠܬܐ ܐܚܠ ܐܢܐ ܡܝ ܦܢܗܡܗ ܕܡܐܢ ܡܫܐ ܐܢܐ. ܡܢܡ
ܕܚܐܠ ܠܒ ܐܡܗܡܐ ܕܡܫܡܥܢܐ ܚܝܠ ܡܝܗܫ[1] ܕܥܕܗܡܐ:
ܡܝ ܫܐܗ ܕܡܐܢ ܡܝ ܗܡܗܡ ܦܗܡܢ. ܫܢܐ ܐܢܐ ܠܒ
ܐܝ ܡܝ ܫܐܗ ܕܢܢܐܡ ܢܬܫܐ ܒܢܢܐ: ܡܢܢ ܗܢܐ:
ܡܕܡܐ ܠܡܡܠܐ ܥܡܡܐ.

ܢܡܪ ܐܡܗܡ ܕܐܐ ܠܐ ܡܝ ܡܐ ܕܢܐܡܐ ܡܝ
ܢܬܫܐ ܒܢܢܐ: ܕܢܐ ܕܢܐ ܕܥܠܬ ܕܥܡܐ: ܠܡܐ ܡܝ
ܡܠܐ ܠܐ ܡܐܡ: ܡܕܡܐ ܠܡܡܠܐ ܥܡܡܐ: ܡܠܐ ܡܝ
ܡܠܐ: ܡܠܐ ܡܐܠ ܥܡ ܐܐ ܠܡܐ. ܡܫܠܡ ܫܡܠ ܡܐܥܐ
ܐܡܝ ܡܡܡܐ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܠܐ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ
ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

(1) Om.

ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܠܡܪܝܡ ܒܥܝܢܝܗ: ܐܠܐܗܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ
ܒܥܝܢܐܝܬܗ ܢܬܪܥܝܡ ܐܢܫܝܬܗ. ܕܟܠ ܕܢܗܘܐ ܦܠܓܐ ܐܝܬܝܗ
ܕܡܬܩܪܐ: ܢܝܡܐ ܘܐܫܬܢܐ ܕܥܒܝܫܐ ܚܝܬܐ ܩܝܠܗ. ܐܝܬܝܡܗ
ܡܝܗܝܪܝ ܠܡܪܝܡ ܒܥܝܢܐ ܡܝܟܝ ܠܠܡܐ ܐܝܬܝܡܐ ܕܡܝܬܝܢ:
ܣܝܡܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܝܡܐ ܗܠܝܢ. ܐܝܟܐ ܕܝ ܥܕܝܢ ܕܢܩܡܐ
ܕܥܒܝܢ: ܢܝܟ ܕܐܝܕܝܗ ܠܝܟܝ ܕܝ ܣܩܝܢ ܡܥܝܢ: ܐܝܟ ܚܝܕܝ
ܥܕܝܢ: ܐܝܟ ܚܩܝܣܝܢ ܫܠܝܢ.

ܐܝܟܝܢܐ ܐܝܟ ܕܝܗܒܝܢ ܠܟܘ ܢܝܚܐ: ܡܢ ܕܝܡܝܢ
ܚܝܒܢܐ ܒܠܒܗ ܗܝܡܐ ܕܠܐܗ ܙܕܝܐ ܒܥܝܢܝ: ܕܝܒܝ ܡܐ
ܢܝܚܐ ܡܐ ܐܝܟ ܐܝܟܝܢ ܙܐ ܠܟܝ ܚܕܝ: ܕܙܝܠ ܡܐ
ܠܬܐܗ ܕܝܒܝܬ ܙܝܢܐ ܥܬܝ. ܐܝ ܬܗܐ ܚܝܕ ܙܝܢܐ ܥܬܝ:
ܕܟܝܡܐ ܠܐ ܢܝܟܝ ܙܐܠܐ ܡܐ: ܐܝܟܝ ܚܝܕ ܡܬܗܐ ܡܐ ܚܝܟ
ܘܝܬܐ: ܡܐ ܟܝܡܐ ܒܝܟ ܙܬܝܒ ܥܝܝܬܝ ܐܝܟ: ܐܝ ܕܝܡܝܢ
ܕܟܠ ܗܝܟ ܕܝܒܝ ܡܐ ܥܝܟܝ ܠܐ ܙܕܝ ܒܥܝܢܝ. ܐܝ ܥܝܟ
ܒܥܝܢܐ ܙܝܢ ܡܐ[1] ܣܝܡܝܢ ܡܙܝܠ ܡܐ ܠܐܝܢܐ
ܡܝܗܝܢܝ ܡܐ ܣܝܠ ܕܝܟܝܢ ܠܣܝܡܝܗ ܥܝܟܝܢ ܘܝܢܝ
ܕܡܙܝܢܥܐܠܐܝܬܐ ܕܡܝܗܝ ܒܠ ܒܥܝܢܐ: ܘܝܢܐ ܡܝܗܝ ܒܝܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܝܡ ܒܠܝܙܐ ܕܝܥܝܢ. ܡܝܠܐ ܕܝ ܕܡܙ ܕܝ ܡܝܢ
ܣܝܡ ܡܝܡܐ ܡܝܝܠܝ ܩܝܠ ܡܐ ܠܙܝ ܒܥܝܢ ܕܝ ܙܝܢ
ܡܐ ܒܝܟܝ: ܡܝܢ ܕܝܡܐ ܕܝܡܐ ܕܝܡܢ ܠܡܐ ܒܥܝܡ
ܕܡܝܗܝܡ ܒܠ ܒܥܝܢܐ: ܡܝ ܒܥܝܡܝܗ ܗܠܝܢܐ ܕܡܘܝ

(1) Sic ܡܢ

ܢܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܢ. ܐܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܪܡܐ:
ܐܝܟܐ ܕܢܡܪܘܢ ܟܠܗ ܡܬܐ ܒܥܘܬܐ ܡܥܒܪܢ: ܕܟܪܝܙܝܢ
ܥܠܝܗ ܢܥܒܕܘܢ ܕܢܫܘܢ ܟܣܦܐ: ܕܡܬܐ ܒܚܝܢܐ ܠܐܘ ܕܡܫܬܡܥ
ܡܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܗ ܕܒܒܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܐ ܡܢܗܘܢܝܬܐ ܡܬܩܢܬܐ:
ܐܝܟܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠܡܘܢ ܗܘܐ ܒܚܕܝܢܐ ܕܟܪܘܙܐ: ܡܬܘܕ
ܡܫܟܚܢ: ܐܡܪܝܢ ܢܝܢ ܕܟܠܟܠܬ ܠܢܗܘܬܟܘܢ.

ܢܗܒܝܢܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܡܢܝܡܢܐ ܕܢܝܗ ܗܘܐ ܠܗܘܬܟܘܢ ܡܕܡ
ܡܒܝܟܘܢ: ܕܢܗܝܒܟܘܢ ܐܢܢܝܗ ܒܚܕܐܘ ܕܢܫܡܘ ܢܟܠܘܢ. ܚܕ ܠܚܕ
ܢܙܘܠ ܠܐܗ ܢܙܘܡܡܘܢ: ܡܒܟܢܐ ܡܟܝܢܐ ܠܡܫܝܚ ܢܒܟܝ.
ܢܡܪܘ ܟܝ: ܕܡܪܝ ܕܫܘܚ ܢܟܝܐ ܕܗܝܡܘܠ ܠܐܗ ܠܒܕ ܡܢ
ܡܢܘܢ: ܡܢܢܒܝ ܠܐܗ ܥܡܐܘܗܐ ܕܟܪܘܙܐ ܡܕܡܝ ܕܡܬܐ
ܒܥܘܬ ܡܥܒܪܢ. ܡܫܝܚܝ ܕܡܢ ܢܙܘܡܡܘܢ: ܡܢܗܝ ܡܢܢ
ܡܗܝܢܐ. ܡܢܝܗ ܟܡܗܝܢܐ ܕܥܡܗܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܒ ܒܟܠ
ܢܒܢܐܘܬ ܕܒܟܐ ܡܟܐ: ܡܒܕܒ ܕܡܕܝܢ ܢܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ
ܕܝ ܡܕܝܢܐ ܡܥܝܡܝܢ ܡܥܝܡܐ ܕܡܫܢܐ: ܡܫܒܕ ܡܢܢ ܕܢܐ
ܒܥܡܢ ܡܥܝܡܐ ܡܢܢ. ܡܢܡܒ ܡܢܢ ܟܝ: ܕܟܪ ܡܗܢܢ
ܡܥܝܡܐ ܕܢܝܗ ܐܝܟ ܢܗܡܢܗ ❖

ܚܝ ܐܝܟ ܡܥܒܕܐ ܢܥܒ ܠܐ ܡܥܒܪ: ܡܢܝܕ ܢܥܒ
ܕܢܝܢ ܢܝܡܢ ܡܝܟܝ ܡܢܡܢ ܡܢ ܡܬܚܝܡ ܡܫܝܚ
ܠܐܗ ܦܩܕܢ ܡܕܡܝ ܕܡܢ: ܐܟ ܢܥܒ ܢܗܕܡܢ ܡܡܐ.
ܡܗܝܢܐ ܡܡܕܝܢ ܕܢܝܗ ܐܝܟ ܡܝܡ ܚܝܢ ܟܝܟ ܢܡܢ
ܕܡܝܢܬܐ ܒܥܝܢ. ܡܢ ܡܝܡ ܟܝ ܗܘܝܢ ܡܝܝܢ ܡܝܝܢ ܡܝܡ

ܕܡܪܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܝ ܕܥܒܕܬܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܠܡܐܬܝܐ
ܡܢܝܠܐܝܬ[1] ܡܩܒܠܬܐ: ܡܥܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܬܝܐ ܕܡܢܗ:
ܒܟܠ ܝܘܡܐ ܡܥܒܕܐ ܕܩܠܝܢܐ ܡܕܡܪܝ ܕܡܪܝܡ. ܡܬܝܡܢܐ[2]
ܡܢܝ ܕܡܪܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܥܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܕܡܫܝܚ
ܐܡܝܢܝܠܝܡܝܢ. ܗܘܐ ܠܝܕ ܫܘܪܐ ܐܢܐ ܠܡܢܝ ܕܐܢܐ: ܕܝܢܐ
ܐܢܐ ܠܡܢܝ ܕܝܢܬܐ ܕܝܢܝܗ ܡܕ ܫܘܪܐ. ܡܠܡܢܝ ܐܢܐ ܕܝܢܐ
ܐܝܟ: ܩܠܝܢ ܗܘ ܕܒܟܠ ܐܦ ܡܢܘܢ ܕܒܠܡܢ ܡܢܝܢܐ.
ܩܠܝܢ ܠܝܕ ܫܘܪܐ ܐܝܟܘܢܝܗ ܐܝܟܘܢ ܡܕܥܘܠܟ: ܡܕܡܢ ܫܘܪܐ
ܐܝܟܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܡܕ ܕܐܬܟܠ ܩܠܝܢ ܡܢܐ ܕܡܢ: ܕܒ ܡܢܗܝ
ܡܝܐ ܕܡ: ܡܝܐ ܐܡܝܢܘܢ ܕܡܢܗ ܫܡܐ: ܒܟ ܫܘܪܐ ❖
ܩܝܡܝ ܗܘܝ ܫܘܪܐ ܕܐܡܝܢ ܠܡܢܝ ܕܐܡܝܠܝܡܝ ܫܡܐ:
ܡܢܐ ܠܟ ܩܠܝܢ ܕܒܟܠ ܐܦܚܘ ܡܕܝܢ ܠܥܘܕܢܐ ܕܡܢܢ.
ܩܝܡܝ ܗܘܝ ܕܡܟܝ ܕܕܝܢܝ ܠܡܢܝ ܩܘܠܗ ܒܟ
ܕܡܟܝܢ ܡܢܢܐ ܡܥܒܕܐ ܕܩܠܝܢܐ ܩܝܡܝ ܕܡܢ: ܠܡܢ
ܡܢ ܕܡܢ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܥܡܗܘܝܢ ܐܝܟܘܢ ܕܩܠܝܢ ܡܕܡܪܝ؟
ܗܠܡܢ ܕܐܬܟܠ ܡܢ ܩܠܝܢ ܕܡܢܢ ܡܢܐ ܡܢ ܫܡܐ ܡܠܟ ܫܘܪ
ܠܡ: ܡܡܢܐ ܗܘ ܠܢܩܝܡ ܐܬܟܠ ܡܢܐ: ܒܟ ܕܟ ܩܕܝ ܩܠܝܢ
ܕܡܢܢ: ܡܥܒܕܐ. ܒܟ ܡܠܟ ܢܗܝܢܝܢ ܡܢ ܕܥܒܝܕܐ ܒܩܕܫܐ
ܕܥܠܝܢ: ܕܡܝܕܥܐ ܠܟ ܩܕ ܩܕܝ ܗܘܝ ܗܘܐ ܠܡܝܡܪ ܩܕܡܝܐ:
ܡܢܝ ܕܩܕ ܟܠܗ ܡܟ ܕܡܘܩܠܐ ܡܩܒܠܬܐ ܐܡܪ ܡܢܐ:

---

[1] Sic [2] ܡܬܝܡܢܐ Sic

ܗܠ ܡܪܝܬܒܬܐ ܒܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܟܝܢ
ܕܢܦܩܘ ܠܡܬܬܐ ܠܡܬܐ: ܡܪܝܬܒܬܐ ܕܝ ܗܘܝܢ ܗܘܘܡ: ܢܝܚ
ܘܢܬܡܪ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܬܒܬܐ ܕܢܒܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚ: ܠܡܪܝܬܝ ܙܕܩܐ: ܕܥܡܝܠܝܢ ܢܒܝܐܝܢ ܥܡܝܐܝܢ
ܕܡܫܝܚ ܕܡܫܝܚ: ܕܡܝܐ ܕܡܝܠ ܡܫܝܚ ܕܝܟܐ: ܡܝܠܝ
ܥܕܝܢ ܕܡܫܝܚ. ܢܝܚ ܕܙܟ ܥܠܝܢ ܢܢܝܚ: ܕܝܠ ܢܢܝܚ
ܕܙܟܝܢܐ ܡܝ ܟܝܢܐ ܗܘܐ: ܡܢܕܪ. ܐܠܝܢܢܝ ܗܘܝܠ ܕܗܘܐ
ܡܫܝܚ ܥܠܝܢ ܚܬܝܬܐ ܕܢܢܝ ܢܝܚܝܢܝ ܙܕܩܐ ܠܡܪܝܚܝܢܐ:
ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܠܡܚܝܠܝ ܕܡܫܝܚ. ܢܝܚ
ܗܘܝܠ: ܕܡܝ ܡܪܝܬ ܡܢܝ ܠܡܪܝܚ ܕܢܝܚ. ܡܝܠ ܕܙܟ
ܐܬܕܥܝܬ ܕܡܪܝܚܝܢ: ܢܝܚ ܡܙܝܬ ܕܡܚܝܬ: ܡܝܠܝ ܕܡܢܝܚ:
ܙܟ ܕܡܢܝܠ ܡܝ ܠܡܡܢ ܢܝܚ ܥܡܕ ܕܡܠܝ ܥܡܠܝ
ܕܙܕܝ: ܕܢܝܚ ܡܡܝܐ ܙܝ ܕܝܟܝ ܕܢܝܚ ܡܝ
ܡܢܝܚ ܕܡܫܝܚ ܡܪܝܬ.

ܒܡܪܝ ܗܘܝ ܕܢܡܝ ܕܢܡܝ ܠܡܪܝܬ ܡܢܝܬ: ܥܡܪܝܬ
ܕܡܪܝܬ ܢܝܚܝܬ ܗܘܝ: ܒܝܢܝ ܟܝ ܠܝ ܡܪ ܡܪܝܬ ܕܡܫܝܚ
ܡܝܢܝܬ ܕܙܪܝܬ ܕܡܪܝܬ: ܕܡܝ ܗܘܝ ܡܪܝܬ ܕܢܝ. ܡܝܢ ܟ
ܥܡܪܝܬ ܠܡܪܝܬ ܕܡܪܝܬ ܕܝܟܝ: ܒܡܪܝܬ ܠܡ ܠܡܪܝ. ܕܝ
ܠܡܬܝܬ ܕܝܟ ܬܝܬ ܕܝܢ: ܒܠܡܝܬ ܕܡܝ ܡܪܝ ܡܪܝ: ܡܝ
ܕܝܡܝ ܒܝ ܡܪܝ ܕܡܪ ܕܡܪ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕܡ ܕ.

ܕܪܕܝܐܝܬܐ ܕܪܕܘܢ ܒܪܝܬܐ: ܐܝܟܐܝܟܝ ܟܝ ܡܝܐܝܕܝܬܐ
ܕܫܒܥܐ ܐܝܟܝܟ ܢܝܢ ܐܒܥܐ ܫܢܝܢ ܕܟܝܐ ܒܩܝܡܐ: ܢܝܚܝܕܐ ܕܝܢ
ܡܕܝ ܝܐܝܢ ܫܢܐ ܒܟܝ ܕܡܝܢܝܐ: ܐܥܒܝܕܐ ܕܝܡܝܚܝܐ ܫܝܡܝܢ:
ܕܚܝܡܐ ܫܝܢܝܚܝܢ ܕܝܟܝܢ ܕܝܚܝܚܝܐ: ܡܕܝ ܡܝܕܝܐ
ܕܝܥܐܝܟܝܢܐ ܕܝ ܢܝܐ ܢܝܢ ܡܝܚܝܢܐ ܠܐܡܝܚܝ ܥܝܠܝܢ
ܐܝܠܝܢ: ܕܡܝܠܐܡܝ ܕܝܚܝܢ ܕܝܚܝܡܐ: ܕܝܢܝܚܝ ܠܐܡܝܢ
ܡܐܕܝܠܐ[1] ܡܝܚܝܡܢ. ܕܝܒܝܐ ܡܝ ܩܐܡܝܢ ܫܝ ܕܝܡܝ
ܐܢ: ܢܝܡܐ ܕܝ ܐܐ ܕܝ ܢܝ ܢܐܕ ܡܐܡܝܢ ܕܝܠܝܡ ܕܝܥܝܢ:
ܡܡܢ ܕܝܚܝܢ ܕܝܡܝܡܐ ܢܝܥ ܢܝ ܥܝܠܐ ܕܡܢ:
ܢܡܕܝ ܡܐܐܡ ܠܡܫܢ ܡܡܐ ܕܝܢ ܡܝܢ: ܢ ܡܐܐܡ
ܠܡܐ: ܢܕܝ ܡܐ ܕܡܕܝ ܕܝܠܝܡ ܕܝܡܐ ܠܡܝ ܠܡܢ
ܐܐ ܡܝܠܝ: ܠܐ ܡܢ ܢܢ ܢܕܝ. ܡܡ ܡܝܢ ܕܝ ܕܝ ܠ
ܡܐ ܡܝܠܝ: ܕܝܡܝ ܫܝ ܕܝܝܐ ܡܐܝ ܕܝ ܢ.
ܡܐ ܫܝ ܡܝ ܡܝ ܕܝ ܕܝ: ܡ ܡ ܢ ܡ ܡ ܕ.
ܕܝ ܡ ܡ ܡ

ܕܩܘܡܕܐܝܬܗ : ܡܫܒܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܟ ܡܠܟܘܬܗ : ܡܕܡܫܚܐ ܠܡܒܪܟ ܕܥܒܡܐ.

ܫܠܡ ܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗ : ܡܪܝܐ ܕܒܫܡܝܐ ܕܐܬܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܐܝܟ ܚܝܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܥܡܗܘܢܡܘ ܚܝܐ ܥܡܘܬܗ : ܡܪܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗ : ܐܝܟ ܡܢ ܡܘܡܕܐ ܕܫܒܚ ܠܡܪܝܐ ܕܟܠ ܒܥܠܡ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢܗܝܡܢܘܬܐ : ܡܢ ܫܠܡ ܗܘܐ ܡܫܬܘܕܥ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܫܠܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ : ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢ ܫܠܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢ ܫܠܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠ ܒܪܝ

ܫܒܚܘܗܝ ܐܝܟܡܐ ܕܒܟܠ ܟܢܝܫܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܗ ܡܪܝܐ. ܐܦ ܠܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܝܠܕ ܒܥܘܠܡܐ ܕܐܬܐ ܠܡܦܪܩܘܬܐ: ܕܟܠ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܢܫܬܘܕܥ ܡܢܗ ܐܝܟܢܐ ܠܫܘܕܥܢܗ ܒܟܠ ܫܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦܠܐܟ ܟܡܐܝܐ ܕܥܒܝܕ ܟܝ: ܐܡܪܢܐ ܡܬܝܫܐ ܕܥܒܝܕ ܟܝ. ܐܝܟ: ܢܫܐ ܕܡܫܫܐ ܕܡܪܝܐ ܟܢܝܫܬܐ ܕܡܝܬܝܐ ܕܫܘܕܥܢܐ. ܐܝܟ: ܫܒܚܢܝ ܕܡܟܠܬܐ ܕܡܪܝ ܫܡܝܐ ܠܟܝܫܘܢܐ ܫܒܚܐ ܠܡܦܪܩ. ܐܝܟ: ܒܟ ܠܟ ܫܡ ܫܡܝ: ܫܒܚܐ ܠܡܝ ܟܝ ܡܢܬܒܟ ܟܝ: ܫܒܚܝܟ ܟܝ ܫܒܚܐ ܟܝ: ܫܒܚܝܟ ܟܝ ܠܟܠܗܘܢ. ܫܒܚܘܕ ܕܝܢܐ ܟܝ ܫܦܪܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܫܒܚܐ ܟܝ ܫܦܪܟܐ ܕܫܡܝܐ ܟܝ ܫܒܚܐ ܟܝ ܟܠܗܘܢ. ܫܒܚܐ ܟܝ ܟܝ ܕܝܢ ܕܟܠ ܫܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܒܝܕ ܟܝ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܐܢܬ ܠܡܪܝ ܕܫܡܝܐ؟ ܕܥܒܝ ܐܘ ܫܦܪ ܡܢܝܫ: ܫܘܦܪܐ ܕܝܢܐ. ܐܠܗܝܬܐ ܠܒܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܒܝܫ: ܫܒܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܟܝܢ ܕܫܘܬܐ ܠܥܠܡܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܝ ܕܫܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܟܠ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ❖

ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܠܚܡܐ: ܒܠܦܐܝ ܒܟܝܡ. ܐܝܟ ܐܝܢ ܐܦܝܢ ❖

ܫܦܝܪ ܕܝܢ ܫܦܝ ܡܢܝܡܬܐ ܚܝܐ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܕܒܝܬ ܠܚܡܐ ܕܒܝܬ ܠܚܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢܗ ܠܦܬܝܡ 1898.

APPENDICE III.

ܡܘܡܠܐ ܡܢܗܕܢܐ ܕܡܢܢ ܒܬܪܬܐ ܒܗܦܢܐ . . . .

ܒܠ ܫܢ: ܕܒܡܝ ܣܩܢܐ ܘܕܝܢ ܕܝܢܘܢ ܟܝ: ܡܢ ܕܒܢܘܢ ܠܟܐ ܕܡܘܡܐ ܕܐܝܢܐ: ܡܝܠܐ ܕܒܛܠܐ ܕܩܘܠܐ ܕܡܬܝܢ.

ܡܢ ܠܝܕ ܕܠܒܝܢܐ ܐܘܠ ܒܥܐ: ܫܦܝ ܒܥܕ: ܕܟܝܡܢܐ ܡܘܡܐ ܒܥܐ. ܡܘܟܢܐ ܟܝ ܕܝ ܕܥܡܢܐ ܫܦ. ܡܝܗܘܕܝܐ ܟܝ ܠܗܘܢ ܕܝܢܘܢ: ܡܠܘܢܝܐ ܕܥܡܢܐ. ܡܠܝܢܐ ܕܝܢܢܐ ܕܡܟܠܝܐ: ܡܠܝܢܐ ܕܝܢܘܢ: ܕܡܝܗܝܐ ܕܥܡܢܐ. ܡܠܝܢܐ ܡܝܢܢܐ ܕܝܢܗܘܢ ܣܝܥܐ: ܡܟܕܫܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢ ܕܡܝܠܝܐ[1] ܒܗܝ ܡܝ ܫܘ ܕܫܢܝܠ. ܡܠܕܡܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝܗܠܦܐ. ܡܠܝܟܢܐ ܕܝܢܐ ܕܝ. ܫܠܝ ܕܝ ܚܠܝܢ ܠܗܘܢܢܗ ܒܗܝܢ: ܕܝܝܢܐ ܕܟܝ ܐܘܠ ܒܥܐ. ܒܗ ܠܝܕ ܗܦܝ ܡܕܝ ܒܝ ܕܥܡܢܐ: ܡܡܠܝܢܐ ܕܡܥܡܢ ܠܝܢܘ: ܐܟ ܡܠܝܢܐ ܕܡܥܡܢ ܠܝܕ ܡܕ ܒܕܝܢܐ ܕܥܡܢ. ܡܫܝܚ ܒܗܝܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܡܘܕܝܢ: ܡܡܝܢ ܕܝܢܠܝ ܕܒܗܝ: ܒܗ ܕܡܫܢ ܕܝܢܐ ܕܝܗܠܦܐ: ܕܥܡܢܐ ܕܡܢ ܡܢ. ܒܗ ܡܥܡ ܡܝܢܐ ܕܝܢܗܘ ܣܝܥܐ: ܕܟܝܢ: ܕܝܢ: ܕܝܠܗ: ܕܝܠܗ: ܕܝܢ: ܕܝܟܡ: ܕܝܢ: ܕܝܠ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕܝ: ܕ

(1) Sic

ܕܫܡܐ ܕܡܬܐ ܕܡܬܩܠܠܐ: ܐܝܟ ܐܟܬܐ ܕܝܢܐ ܕܟܠ: ܡܟܠܝܢ
ܐܠܝܦܝܢܐ: ܐܠܝܦܐܝܐ ܕܝܢ ܢܝܢ ܢܟܬܐ ܕܡܬܩܢܐ ܐܬܬܐ[1].
ܡܟܝܢܝܢ ܡܟܝܢܐ ܕܝܢܝܢ: ܕܟܝܢܝܢ: ܡܝܟܠ ܕܝܟܝܢܝܢ ܕܡ
ܡܕܝ. ܐܝܟ ܐܬܘܬ ܒܝܕܝܢ ܕܝܟ ܡܝܕܝܢ: ܟܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ . . . .
ܕܟܠܝܢ ܫܠܝ ܟܝܢ.

ܡܢ ܕܢܢܘ ܐܢܐ ܡܝܕܝܢ ܕܝܢܝܢ: ܫܝ ܐܢܐ ܕܝܢܝܢ
ܡܝܟ ܡܝܟܠܐ ܕܝܟܐ ܕܟܠܝܢ ܫܢ ܢܟܐ ܡܝܟܝܢ
ܐܬܬܐܝܐ. ܐܬܬܐ ܡܝ ܟܝܢ ܕܡܢܝܢ ܫܢ. ܢܝ ܡܝ ܟܝܢ ܡܝܢ
ܡܝܢܝܢ: ܡܝܟܝܢ: ܡܐܬܬ[2]. ܟܡ ܟܝܢ ܦܝܟ ܢܝ
ܟܝܢ ܡܝ ܕܝܢ: ܐܟ ܦܝܟ ܡܝܢ ܕܝܢܝܢ. ܢܝܢܐ
ܕܐܬܝܢ ܕܝܢ: ܡܢ ܡܝ ܕܝܢ: ܕܡܢܝܢ ܦܝܟ
ܕܟܡ ܡܢ ܡܝܢ: ܢܟ ܡܝܟܝܢ ܐ ܡܝܕܝܢ ܢܝܢ
ܦܝܟ ܕܝ: ܫܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܝ ܡܝ ܐܬܬܐ ܕܝܢ
ܡܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡܝ ܕܝ ܡ
ܡܝ ܡ ܡ ܡ

ܒܪܝ ܐܘܢ ܒܥܕܬܐ ܦܠܓܬ ܪܕܘܬܢܐ ܘܡܚܢܢܐ. ܢܚܘܬܐ ܠܒܪ ܕܒܥܕܒܪ
ܦܠܓܬ ܗܘܐ ܕܒܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܘܡܝܢܐ ܦܠܓܬ
ܕܡܥܒܪܢܐ: ܗܘܬܐ ܒܥܒܪ ܐܒܝܒܐ ܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܐ ܪܕܘܬܐ
ܕܦܠܓܬ ܕܡܥܒܪܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܪܝ ܐܘܢ ܠܒܪ ܥܕܬܐ: ܕܦܠܓܬ
ܐܕܡܫܝܚܐ. ܢܝ ܒܥܒܪ ܦܠܓܬ: ܒܥܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܡܝ ܟܕ ܒܥܒܪ
ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܒܥܒܪ ܦܠܓܬ. ܡܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܥܒܪ ܦܠܓܬ: ܐܡܥܒܪܢܐ
ܩܪܝܒ ܕܫܘܐ ܦܠܓܬ: ܒܥܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܡܥܒܪܢܐ ܢܝܚܬ:
ܕܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܣܦܐ ܕܢܬܩܢ ܠܡܢܝܚܘܬܐ. ܕܡܥܒܪܢܐ
ܕܒܝ ܟܕ ܐܘܒ ܡܢܝܗ: ܐܡܫܝܚܐ ܐܘܒ ܟܕ ܡܥܒܪܝܠܗ ܕܢ:
ܚܠܦܐ ܣܟܘܠ ܡܥܒܪܝܢ: ܗܘܬܐ ܒܥܒܪ ܒܪܝ ܐܘ ܒܥܒܪܬܐ ܡܫܝܚܐ:
ܢܝ ܚܠܦܐ ܡܢܝܗ.

ܡܕܝܢ ܠܐ ܒܚܠܦܐ ܣܟܠ ܒܥܒܪ ܒܪܝ ܐܒܐ ܐܥܒܪܢܐ: ܢܟܠ
ܐܚܠܦܐ ܣܟܠ ܒܥܒܪ ܒܥܒܪ ܡܢܝܗ. ܐܡܬܐ ܐܡܬܐ ܒܥܒܪܬܐ: ܕܢܬܥ
ܢܐܒܪ ܢܦܩܝܢ ܣܟܠ ܬܡܫܝܚܐ. ܗܬܐ ܕܝ ܐܚܠ ܕܚܝ ܡܟܠܬܐ:
ܐܕܡܫܝܚܐ ܠܡܢܝܚܘܬܐ: ܣܟܠ ܒܥܒܪ ܒܥܒܪ ܡܢ ܐܚܝܗܝܢܐ ܡܢܝܗ.
ܕܝܟܘ ܠܒܪ ܪܕܘܬܐ: ܣܟܠ ܒܥܒܪ ܒܥܒܪ ܡܢܝ ܐܘ. ܐܡܫܝܚܐ ܐܘ
ܡܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܕܢܫܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܢܬܐ ܕܡܥܒܪܢܐ: ܠܐܬܟܒ
ܐܢܫܠ ܐܢܕ: ܐܠܢܩܬܐ ܐܚܕܬܐ ܢܚܕܘ: ܐܠܟܝܗܐ ܐܠܟܠ
ܬܡܫܝܚ ܕܒܥܝܢܐ ܠܩܕܝܡܐ ܢܝܟܠ: ܒܟܝܬܐ ܒܥܒ: ܐܕܡܝܗܐ
ܐܚܕܐ: ܐܠܪܕܘܬܐ ܩܕܒ: ܐܠܪܬܐ ܕܚܒ: ܐܢܟܬܐ ܟܕ ܒܚܒ:

ܫܟܝܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܫܪܝܐ: ܗܠܝܢܐ ܡܕܝ ܐܝܟ ܐܢܬ
ܡܕܡܪܐ ܠܡܪܝܡܐ: ܕܒܗܝ ܠܡܒܪܟܘܢ ܫܪܝܐ ܡܪܝܡܐ: ܡܛܠܬܐ
ܐܝܟܢܐ: ܡܟܝܠܬܐ ܕܝܠܢܘܢ ܡܪܝܢ. ܐܪܝܐ ܐܝܟ ܕܝܠܡܐ ܡܢܝܡܐ
ܗܠ: ܐܝ ܡܢܝܠ ܕܝܫܪܝܬܝ ܢܫܝܡ. ܒܝ ܠܒܐ ܡܢܝܩܬܐ ܢܫܒ
ܐܒܝܢ ܕܝܡܕܝ ܠܡܩܡܝܢ: ܡܢܐ ܕܝܩܝܡ ܟܝ؟ ܕܝ ܟܝܡ
ܐܟ ܫܘ ܕܝܩܝܡ ܕܝܥܒܝܡ ܕܐܪܝܐ ܠܢܝܫܐ: ܗܟܝ ܡܝܡܪ
ܫܕܝ ܠܩܝܡܐ ܕܝܫܟܝ. ܒܐܠܗ ܕܝ ܫܝܐ ܒܝܐ . . ܕܝܐ ܐܝܟ
ܐܐܪ ܡܡܕܝܐ . . ܕܡܐܪܐ ܡܪܝܡܐ: ܡܪܝ ܐܐܪ ܕܝ ܐܝ ܐܝܟ
ܐܐܪ ܡܝܡܐ ܕܐܬܝܡܝ: ܐܝܡܝ ܫܟܝ ܕܒܐܪܐ ܡܝܡܪ ܫܐ
ܕܝ. ܡܝܕܝܐ ܠܡܝܡܝܡ ܠܐܝܟ ܡܠܡܝ. ܐܡܝ.

ܒܝܟ ܒܡܫܝܚܐ: ܡܒܪܝܡܝܐ ܕܡܩܝܡܐ. ܡܐ ܕܝ ܕܒܝܡܝܐ
ܡܝܡܪܝܡܝܐ ܡܟ ܡܪܝܠܝܡܝܐ ܕܝܠܐ ܫܘܐ ܟܝ ܕܝܟܝܐ:
ܡܡܠܟ ܕܝܡܝ ܕܡܐܬ ܡܝܡܝܡܝ: ܡܒܝ ܡܪܝ ܡܝܡܪ
ܡܡܝܕܝ: ܡܪܝܡܐ ܠܒܐ ܕܫܘܐ: ܡܪܝܡܐ ܠܐ ܡܪܝܡܐ: ܡܪ
ܕܟܝ ܡܪܝܠ ܕܝܡܝܡܝ ܕܐܪܝܐ . . . . . .

APPENDICE IV.

ܠܘܩܒܝܠ ܡܢ ܝܠܕܐ ܡܠܬܢܝܐ ܕܥܕܬ ܡܘܡܕܥܐ ܩܪܕܝܐܝܬܐ ܕܒܝܬ ܡܘܕܥܐ ܕܒܝܬܐ.

ܡܢ ܝܠܕܐ ܕܠܐ ܡܒܥܝܠܐ ܡܥܡܝܢܐ[1].

. . . .

ܐܢ[2] ܕܝܢ ܕܡܕܝܢ: ܒܚܕ ܕܝܥܐܠܐ ܠܒ: ܕܡܘܡܕܐ ܥܡܐܘܡܐ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܡܘܕܡܐ ܡܘܥܐܠܐ ܟܝ: ܡܘܠܐ ܬܬܝܢ ܕܒܝܕܡܐ ܠܐ. ܡܘܐܠܕܐ ܡܢ ܒܝܡܐ ܕܝܡܐ ܕܝܡܘܚܐ ܕܡܘܡܐ ܒܝܗ ܟܐ: ܡܘܒܐ ܕܝܢ ܠܬܬܘܗܝ ܕܕܡܝܢ. ܠܐܘܢ ܠܝܕ ܡܥܐܠܕ ܡܘܕܥܐ ܒܝܬܐ: ܕܝ ܡܕܝܡܝ ܕܡܘܡܐ ܕܡܘܬܐ ܕܝܠܕ ܡܢ ܡܬܩܡܐ ܡܘܡܡܘܡ ܠܘܬܘܡܘܡ: ܕܡܝܠ ܕܒܝܡܝ ܡܢ ܐܬܐ ܕܡܒܝܡܝ ܕܒܝܝܬ ܐܢ ܡܠܝܬ ܡܘܡܝܬ. ܒܟ ܒܝܬܐ ܕܝܢ ܠܡܕܡܕ: ܕܝ ܕܐ ܕܡܬܩܘܡ ܡܩܝܡ ܡܘܒܝܬ ܐܢܝܬ ܒܝܬܐ ܕܡܝܡܝ ܕܐܢ ܡܠܐܬ ܡܘܡܝܬ: ܡܘܒܐ ܒܝܡ ܡܘܒܐ ܡܘܒܐ ܕܡܘܡܐ ܕܡܘܡܐ: ܡܘܡ ܕܡܘܡ ܕܡܘܡ ܕܡܘܡ ܕܡܘ: ܡܘܡ ܕܡܘ ܕܡ ܡܘ ܕܡ ܡ ܕ ܡ ܕ ܡ ܕ

ܡܬܠܟܕܐ ܕܐܝܟ ܡܐܟܠܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܕܢܦܫܐ
ܕܡܬܒܥܕܐ ܟܠܗ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܡܢܐ
ܠܡܥܒܕܘܬܐ: ܘܡܢ ܟܕ ܐܝܬ ܐܡܬܢܝܐ ܕܐܝ ܡܚܘܝܢܐ ܡܢܝܢ. ܐܦܝ
ܘܐܬܬܝ ܡܢ ܫܘܘܡܐ ܕܝܠܗ ܘܝܠܗ ܡܚܝܢ ܡܝܢܗ ܕܡܕܡܢ:
ܒܕܝܢܝܢ ܡܬܬܝܠ ܕܒܬܡܝܢܐ ܘܗܘܘܡܢ ܕܡܢܗ ܕܢܦܫܐ:
ܐܬܬܝ ܕܝܢ ܘܗܘܝ ܕܢܕܢ ܡܝܠܐ ܕܦܝܢܐ ܘܠܐ ܕܢܫܘܒ
ܒܡܠܐ ܕܒܕܘܡܗܘܢ.

ܟܡ ܠܒܐ ܘܝ ܗܘ ܕܡܬܒܥܕ: ܢܝܚ ܕܡܢ ܫܠܐ ܕܡܠܝ
ܒܡܢܗܕܘܬܐ ܡܬܫܝܠ ܠܝ ܠܟܫܐ ܠܒܠܒܐ ܕܡܬܫܐ:
ܒܠܟܐ ܕܒܘܕܐ ܟܕܡܢ ܕܡܬܫܐ: ܐܠܐ ܫܠܐ ܕܝܢ ܠܒܠܐ
ܡܒܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܒܕܝܢ ܗܘ ܡܬܫܐ ܗܘ ܕܒܠܒܡܢ
ܠܐ: ܠܡܘܐ ܠܐ ܢܡܠ ܡܠܐ ܕܡܢܗ ܕܡܬܒܥܐ. ܟܡܐ ܠܒܐ ܗܘ
ܕܒܐ ܡܕܝ ܡܕܝܬܐ: ܕܡܗܬܝܬܐ ܫܬܝܬܐ ܡܬܝܠ: ܕܢ ܢܝܚ
ܕܡܢ ܒܕܝܡܐ ܕܡܬܫܐ ܡܘܝܢ ܕܢܐ ܫܠܐ. ܒܠܐ ܗܘ
ܒܕܐ ܡܢܝ ܠܐ ܠܐ ܕܡܢ ܕܡܢܗ ܫܠܐ ܗܘ ܕܢܦܫ[1]
ܠܡܗ ܠܡܠܝܫܬܐ ܕܡܢܬܐ. ܠܐ ܠܫܐ ܡܢ ܢܡܢ: ܕܡܐ
ܢܗܦܐ ܒܠܢ ܗܘ ܕܫܠܒܠܐ ܡܢܗܝܡ. ܗܢܝ ܡܢܝ
ܠܕܡܢܬܐ ܕܠܐ. ܠܐ ܕܐܐ ܕܝ ܗܘܝ ܡܘܝܢ: ܗܘܐ
ܐܐ: ܕܝܗܝ ܗܘ ܫܢܐ ܢܝܚ ܡܘܝܢ: ܗܘ ܕܫܠܒܠܐ
ܡܢܗܝ. ܐܢܝ ܡܬܫܐ ܢܝܚ ܗܘ ܕܢܢܢܝܠ ܐܝ ܗܘ
ܡܬܒܥ: ܡܫܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܟܘܬܐ ܠܐܢ ܠܡ ܠܢܡܠ

(1) Initiavit?

ܕܒܝܬܐ ܡܬܩܪܐ: ܠܐܗ ܕܐܢ ܕܝܢܘܢܐ ܦܠܚܐ ܘܕܡܐ. ܟܡܐ
ܕܝܢ ܕܐܘ ܕܨܒܘܬ: ܒܕܪܘܡܝܐ ܥܡܡܐ ܒܠܫܢܐ ܡܬܩܪܝ: ܘܠܐ
ܡܐ ܐܡܘܪܐ ܗܘ ܩܘܡܐ ܒܠ ܢܡܘܣ ܕܡܥܒܕܬܐ: ܐܦ
ܡܢܐ ܡܒܠܪܐ ܘܡܬܡܢܐ ܢܝܡܘܬ ܕܥܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܩܪܐ
ܡܬܩܪܐ ܗܘ ܡܢ ܟܬܒܐ ܐܢ ܢܟܬܒܐ: ܢܕܝܘ ܕܝܢܐ ܡܬܩܪܐ
ܘܒܟܠܗ.

ܘܐܡܪܝ: ܐܦ ܕܥܡܘܢܐ ܠܫܢܐ ܡܬܩܪܐ ܕܥܡܬܐ ܢܟܬܒܐ.
ܡܢ ܟܬ ܢܗܘܝܢ ܡܐܬ ܢܘܡ ܢܟܐ ܐܢ ܕܐ ܕܢܬܐ: ܕܝܟܘܬܐ
ܡܟܐ ܒܠ ܢܕܐ ܕܡܬܐ: ܡܟܠ ܠܐ ܥܡܘܬܐ ܘܡܘܡܝܐ
ܕܡܝܠܐ ܘܡܕܐ: ܡܟܠ ܢܗܘܝܢ ܡܐܬ ܢܘ ܕܝܢܘܡ ܡܟܝܢܐ
ܕܝܢܐ ܕܡܘܕܝܢ ܕܢܝܠܐ ܕܡܢܐ. ܘܡܘܕܝܢ ܠܟ ܡܝܡ
ܡܐܘ ܠܝ ܠܫܡ ܢܝܩܐ ܘܡܬܐ ܕܩܢ[1]. ܘܡܢ ܢܝܠܐ
ܥܡܐ ܡܐܘ ܡܢ. ܠܡܘܕܝ ܕܝ: ܕܩܕܫܐ ܠܐ ܢܡܐ ܡܒܝ
ܢܡܘ ܥܡܘܡ ܐܢ ܕܝܡܘܬ ܕܝ ܡܘܡ. ܡܢ ܐܕܐ: ܐܢ
ܕܐܢ ܢܝܡܘ ܡܝܡܘ ܕܝ ܡܘ: ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܦܠܝܬܐ ܡܬܩܪ. ܕܐܢ ܕܝ ܕܡܬܩܪ ܡܠܐ ܡܬܩܪ: ܐܕܝ ܠܝ
ܡܠܟ ܡܕܝ ܐܢ: ܕܡܐ ܐܘ ܡܦܠܝ ܠܐ. ܡܠܐ ܡܕܝ
ܡܡܠܟܝ ܐܘ ܡܬܩܪܝ ܠܐ ܐܢܘ ܕܡܬܩܪܝ ܦܡܬܩܪ:

(1) ܟܬܒ ܡܕܝܢܐ ܕܝܢܐ: ܡܟܬܒ ܡܕܝܢܐ ܕܥܡܬ .ܟ. ܡܠܟ .ܡ. ܘ. N. E.

ܬܪܝܢ ܬܫܥܝܢ ܠܟܝ ܕܝܢܬܐ ܢܝܚܘܢ ܐܝܟܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܕܝܡܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ.

ܬܠܝܢ ܠܚܕܝܢܐܝܬܐ ܕܝܡ ܐܝܬܘܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܕܝܠܝܢܘܢ ܡܢ ܡܢ ܕܝܘܚܢܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ: ܡܠܟܐ ܕܝܡ ܕܚܠܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܚܐܦܕܐ ܢܢ ܚܕܐ: ܐܝܢܕܝܢ ܕܐܝܬܘܠܗܘܢ ܕܒܟܐ ܠܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܬܘܢ ܡܢ ܒܥܡܢ: ܐܡܪ ܡܪܝܡܐ ܕܐܝܬܘܠܗ ܡܢ ܐܝܬܘܠܗ ܕܝܢ: ܕܝܢ ܕܝ ܡܢ ܟܡܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܡܝܢ: ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܡܪܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕ

ܟܕܝ ܢܝܡ ܒܘܬܐ ܡܢܐ ܡܕܝܪ ܡܚܝܫܟܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܫܚܝܦܐ
ܡܫܡܘܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܢܢ ܐܝ ܕܫܢܐ ܫܘ ܕܢܝܚ ܕܠܡܕܡܘܕ ܕܡܢܬܐ
ܫܘ ܕܡܕܝܘܬܢܝ ܘܒܝܫܬܐ ܡܢܝܫܬܐ: ܡܝܠܐ ܕܡܘܬܐ ܫܘ ܕܡܝ
ܒܢܫܡܐ ܕܡܠܡܕܢܐ ܐܝܬܘܗ ܕܒܠܡܐ ܐܝܡ ܠܫܘܠܡ. ܡܢܐ ܐܝ
ܫܘ ܕܢܝܚ ܕܠܡܕܡܘܕ ܕܒܕܘܢܐ ܫܘ: ܡܢܢܐ ܕܢܢ ܡܘܠܝܐ
ܡܢܡܡܘܐ ܕܫܬܐܡ. ܐܡܫܢܐ ܕܡܢܢܡܘ ܠܐ ܕܢܢ
ܕܡܚܝܫܝ: ܐܡܫܢܐ ܐܡܢ ܕܫܢ ܕܢܢ ܫܘ ܕܡܕܝܢܐ ܡܢ
ܢܢ ܢܢ: ܐܡܢ ܕܫܢ ܫܡܢܡܐ ܕܢܢ ܫܘ ܕܡܕܝܢܐ ܡܢ
ܢܢ ..... ܡܢ ܕܡܡܢ ܕܢܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢ ..... ܡܢ ܕܡܢ ܕܢ ..... ܡ

ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܡܫܬܐ ܩܪܝܢܐ[1].

. . . .

ܡܠܐ ܕܝ ܕܢ ܫܡܐ ܕܡܢ ܡܢܠܐ: ܡܢܡܢܐ ܕܢ
ܢܫܐ ܡܢܢ ܫܢ ܫܢ ܡܢ ܢܢ: ܫ ܢ ܠ ܫܢ ܫܢ
ܠܡ ܫܢ: ܕܢ ܢܢ ܢ ܡܠ ܡܠ ܡ ܡ: ܠ ܫ
ܕܫ ܠ ܡ ܡ ܡ

ܕܟܝܢ ܣܓܝܐ ܢܝܚܐ ܡܨܛܥܝܢܐ ܕܒܬܪܝܢ ܫܢܝܐ ܡܢܗ ܡܬܪܥܝܢ:
ܡܢ ܫܢܐ ܡܢ ܢܗܝܡ ܠܢܢ: ܡܢ ܫܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܢܗܝܡ ܥܡܗܘܢ
ܫܠ ܒܝܡܝܢܐ ܕܫܡܝܢܐ. ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܢܝܚܐ:
ܡܝܢܝܢܐ ܠܢܢ ܫܢܐ ܕܡܝܢ ܒܟܠ ܟܣܦܐ
ܡܬܩܢܐ ܕܡܢܕܝܢ: ܕܟܬܒܐ ܠܕܝܢܐ ܫܠ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ
ܕܫܐ: ܡܢܐ ܕܫܐ ܫܠ ܕܩܢܐ ܠܥܝܢ ܕܡܝܢܐ . . . . .

(1) ܐܦ ܠܩܝܢ ܐܟܐ ܕܝܢ ܡܢܡܝܢܐ ܡܝܢܐ: ܒܟ ܬܫܡܫ
ܟܡܝܢܐ ܐܢܝ ܐܡܢܝܢ. ܡܩܕܝܢ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܡܢܝ ܡܢ ܡܝܢ
ܡܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܫܠ ܐܢܝ ܡܢܝ ܕܝܢ: ܡܢܐ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ
ܡܢ ܕܝ ܫܢܐ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܡܢ: ܟܠ
ܡܢܝ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ....

(2) ܐܡܝܢ ܟܡ ܡܢ ܡܢ ܫܠ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ:
ܟܠ ܡܢ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܕܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ: ܐܟ ܡܢ
ܫܠ ܕܝ ܡܢ ܟܠ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ
ܡܢ ܫܠ ܕܝ ܟ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܢ
ܡܢ: ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ:
ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ

ܒܥܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܕܢܗܘܢܘܢ ܚܝܒܬܐ ܡܢܝ ܢܫܝܒܬܐ. ܕܐܝܟܐ
ܕܝܢ: ܐܦ ܡܢܬܐ ܐܣܬܐ ܟܬܐ ܟܠ ܢܟܝܪܐ: ܒܕܝܢܐ
ܡܬܡܬܟܝܢܐ: ܡܫܐܠ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ ܥܡܗܘܢ ܠܡܬܟܠ
ܐܣܬܘܢ ܡܢܗ ܕܢܬܚܢܘܢ ܡܢܟܝ ܚܝܐ. ܡܢ ܐܝܟ ܩܠܟܗ:
ܟܕ: ܡܝܠܟ ܐܝܟ ܕܡܢܝ ܠܡܬܟ ܐܡܠܟܬܐ ܡܢܟܝܢܐ
ܡܝܟ ܩܠܝܒܬܢܝܬܐ ܡܩܡܝܢܐ ܕܒܠܡ: ܟܐܒ ܠܗ
ܕܡܡܢܐ: ܡܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܠܐ ܢܩܝ ܠܐܡܠܟܬܐ ܕܡܢܝܟ
ܐܢܐܢܝܢ. ܟܝܐ ܐܝܟ ܐܡܠܟܬܐ: ܕܟܗ ܡܢ ܐܟܡܐ ܡܐ. ܡܝܟ
ܕܝ ܕܒܐܡܡܐ: ܡܢ ܐܟܡܐ ܡܢܝܢܝ. ܡܢ ܕܢܐܡܪ ܡܝܟ ܠܡܬܟ
ܐܡܠܟܬܐ: ܠܡܬܟ ܩܡܝܢܐ ܕܐܟܡܐ ܢܐܡܪ. ܡܢܐ
ܕܝ ܕܢܗܘܢ ܠܡܬܟܡܐ: ܕܒܐ ܒܗܘܢ. ܐܢܕܝ ܡܝܟ ܡܝܟ
ܐܡܠܟܬܐ ܡܢܐ ܩܠܝܒܬܢܝܬܐ ܐܘ ܕܩܠܝܢ: ܐܝܟ ܡܝ ܕܢܗܘܢ
ܕܡܢܐ ܕܡܢ ܕܢܗܘܢ ܠܡܬܟ ܕܐܬܐ ܡܢܐ ܕܒܕܐ
ܒܕܝܟ ܩܝܡܬܐ[1] ܕܡܢܐ؟ . . .

ܩܡܘ ܡܝܟ ܡܙܕܝܡܘ ܡܢ ܕܒܐ ܡܐ ܕܡܐܟ ܘܒ
ܩܕܝܡ: ܩܕܝܡܐ ܕܡܢ ܗܕܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ
ܕܡܢܝܢ ܡܕܝ: ܡܝܢ ܡܐܡܪ ܠܕܝܢ ܡܐ ܕܡܢܗܠܟܬ ܡܢ
ܟܠܡܐ. ܡܠܟ ܗܝܢܝ ܐܣܬܘܢ ܟܠ ܢܟܝܪ ܟܕ ܡܗܝܡܢ
ܐܬܟܝ ܡܙܡܢ: ܕܠܟ ܡܗܝܬܕ ܐܢ ܐܠܟ ܐܝ ܡܢ ܕܢܗܘ ܡܐ
ܕܡܢ ܠܟ ܡܗܝܠܟܬ . . . .

---

[1] ܩܝܡܬܐ Sic

ܫܘܬܦܐ.

ܦܪܩܐ

ܡܐܡܪܐ ܐܘܠܐ 1
ܡܐܡܪܐ ܬܪܝܢܐ 11
ܡܐܡܪܐ ܬܠܝܬܝܐ 20
ܣܓܝܐܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܣܓܝܐ: ܐܝܟܝܢܐ ܕܝ ܣܓܝܐ 22
ܫܘܬܦܐ ܕܡܘܡܐ 23
ܫܘܬܦܐ ܕܫܘܢܝܐ 25
ܡܫܝܚܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 27
ܡܢ ܐܘܕܝܬܐ ܥܕܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܝܬ 29
ܡܘܡܪܐ ܒܝܫ ܡܫܬܘܬܐ ܐܝܟܝܢ ܕܠܐ ܢܫܬܘܩ 36
ܒܠܐ ܣܓܦܬܐܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܫܘܬܦܐ ܕܫܘܢܝܐ 37
ܡܐܡܪܐ ܬܠܬܝܐ 40
ܡܐܡܪܐ ܪܒܥܝܐ 60
ܡܐܡܪܐ ܚܡܝܫܝܐ 81
ܡܐܡܪܐ ܫܬܝܐ: ܐܘܒ ܒܠܐ ܒܝܬ ܫܘܬܦܐ: ܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ: ܚܫܘܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܒܠ ܘܡ ܕܐܘܡܬܐ ܕܒܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܕܐܝܟ
ܒܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܝ ܡܢܐܝܟ: ܡܢܟܝ ܢܝܚ ܐܝܬܝܗ: ܕܝܢܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܠܟ ܕܝܢ 99
ܡܐܡܪܐ ܫܠܝܬܝܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܬܩܢ ܠܥܠܡܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝ ܡܠܟܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܝ ܡܠܟ ܒܥܠܡܐ ܕܐܝܟ ܕܐܝ ܡܠܟ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ
ܡܠܟ ܕܢܬ ܐܝܟ ܕܐܝ 104
ܡܐܡܪܐ ܪܒܥܝܐ. ܒܠ ܫܠܝܬܝ ܕܝ ܐܝܟ ܕܐܝ ܕܢܬܩܢ ܐܝܟ: ܐܝܟ ܕܐ ܡܠܟ ܕܢܬܩܢ 110
ܡܐܡܪܐ ܚܡܝܫܝܐ. ܒܠ ܕܐ ܕܝܬܟ ܕܢܬܩܢ ܢܝܚ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ:
ܕܢܬܩܢ ܢܝܚܘܡ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ ܒܠܐ. ܒܠܐ ܠܐ ܡܢܐ ܕܐܝ: ܐܝܟ ܕܐ ܡܠܟ
ܢܫܬܘܩ ܢܝܡ ܠܟܠܗ ܐܝܟ ܕܐ 115

ܦܐܬܐ

ܡܙܡܘܪܐ ܡܕ. ܕܚܛܐ ܒܝܢܝܗܘܢ ܥܡܩܐ ܕܒܫܒܝܐ: ܘܢܫܚ ܗܘܝܐ ܒܟܠ
ܐܢܬܦܫܝܗ ܕܙܟܝܐ 119

ܡܙܡܘܪܐ ܡܗ. ܒܟ ܫܠ ܕܟܠ ܦܐ ܠܟܚܕܪ ܕܙܟܝܐ ܕܢܗܝܕܘܢ ܒܝ ܫܠܚܢ
ܦܘܩܕ ܕܒܟܝܗ ܡܢܟ ܕܒܥܘܢ: ܒܝ ܒܟܠ ܒܝܢܟ ܕܢܛܪ ܕܢܢܨ ܟܠ ܒܥܘܨ
ܠܒܥܘܢ: ܥܡܘܩ ܒܝ ܠܒܐ ܕܒܟ ܕܒܥܘܢ: ܐܒܝ ܕܗܫ ܒܨܒܛܐ ܕܝܩܝܩܐ
ܒܝ ܗܘܦܫ ܕܒܠܟܫܬܐ: ܦܚܝܐ ܕܙܕܩܝܢ ܕܕܥܒܝܢ ܙܕܩܬܐ. ܕܒܚܕܐ
ܠܒܐ: ܥܡܘܩ ܕܒܢܐ ܒܝ ܕܢܢ ܚܒܐ: ܡܚܘܩܕܐ ܕܒܝ ܒܥܬܐ . . . 121

ܡܙܡܘܪܐ ܡܒ. ܒܟ ܥܩܫܟܐ ܕܫܘܡ ܟܦܐ ܕܕܝܢ ܚܝܠܢ: ܕܩܫܬܐ ܒܝ
ܙܟܝܐ ܡܚܟܦܐ ܠܘܫܢ ܫܕܐ. ܐܒܝ ܐܡܐ ܕܒܚܒܝܢ ܕܫܥܘܢ ܢܩܝܢ:
ܐܒ ܒܟܢ ܦܝܫܐ ܡܢܕܐ ܕܫܕܐ ܢܒܚܢ ܡܢܟ ܕܟܠ ܕܢܢ.
ܥܒܝܢ ܟܡܚܟܦܢ ܕܢܘܢ 124

ܡܙܡܘܪܐ ܡܓ. ܗܘܐ ܒܟ ܫܠܡ ܕܒܝܟܢ ܕܕܝ: ܕܢܗܝ ܡܥܩܐ ܟܡܕܐ ܕܐܝ
ܒܟܒܟ ܕܙܝܢܐ ܒܗܝ ܥܡܘܟܫܘܢ: ܒܢܢ ܟܠ ܒܥܕܙܢ ܕܕܢܘ
ܕܒܝܢ ܐܥܟܡ ܟܡܥܗܟܠ ܥܝܒ ܒܟܒܟ ܒܟ ܟܕܢܗ ܕܒܢ
ܢܢܢ ܐܢ 125

ܡܙܡܘܪܐ ܡܕ. ܒܟ ܡܢܢܟ ܕܢܗܢ ܕܒܫܒܝܐ: ܕܢܢ ܒܗ ܒܟܒܟ ܡܦܢܢ:
ܐܢܢ ܡܢܢ ܐܢ ܒܗ ܒܗ ܡܢ ܫܢ ܒܗ ܡܢ ܢܢ 127

ܡܙܡܘܪܐ ܡܗ. ܒܟ ܕܚܛ ܡܢܢ ܟܕ ܒܝ ܥܡܘ ܗܘܡ ܕܒ ܢܢ ܢ:
ܡܢܫܗ ܒܟ ܡܢ ܡܢ ܟ ܢ ܢ ܢ ܢ: ܒܢ ܗ ܒ ܢ ܢ ܢ ܢ

ܦܪܫܐ

ܡܪܡܪܐ .ܟܘ. ܐܦܘ ܒܟ ܐܘܬܪܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܡܝܢܝܢܐ ܕܫܘܬܐ: ܟܡܟܪܝܢܐ
ܕܝܠܝܢܐ ܡܫܘܬܐ ܕܦܘܫܐ. 161
ܡܪܡܪܐ .ܟܐ. ܒܟ ܫܠܝ ܕܦܝܠܟܐ ܫܩܠ ܟܠܗ ܐܝܟܢ. 162
ܡܪܡܪܐ .ܟܒ. ܒܟ ܐܘܬܪܐ ܚܝܟܢܐ ܕܦܝܠܟܐ: ܐܦܟ ܐܣܩܘܦ ܐܘܟܝܗ
ܕܫܘܬܐ. ܒܟܕܘܬ ܒܟܡܐ ܢܒ ܟܝ ܐܘܟܝܢܐ ܠܐܡܬܐ ܟܐܬܐܣ ܝܢܢܐ
ܐܘܣܟܐ ܐܚܝܢܐ ܕܝܠܟܐ: ܐܦܢܐ ܐܣܘܦܐ ܕܚܒܬ ܟܠܝܢܐ ܕܝܠܟܐ:
ܕܝܕܘܬ ܟܐܬ ܒܟܒܬ ܟܝ ܕܢܝܠ. ܐܬ ܕܝܕܐ ܡܢ ܐܬ ܕܟܘܠ:
ܟܡܝܬ ܡܝܟܡ ܝܠܟܐ: ܕܝ ܕܝܟ ܝܠܟܐ ܡܝܝܒܐ ܫܐ ܡܢ ܕܫܘܬ ܫܘܝܝ 163
ܡܪܡܪܐ .ܟܓ. ܒܟ ܢܒܢ ܕܡܒܟܟ ܕܒܕܢ ܕܥܕܐ 175
ܡܪܡܪܐ .ܟܕ. ܒܟ ܫܠܝ ܕܡܝܐܦܐܬܐ ܟܐܒ ܢܫ ܟܝܟ ܡܝܟܝܢ . . 177
ܡܪܡܪܐ .ܟܗ. ܡܟܐܢ ܟܢܝܢ ܕܟܢܐ ܕܝܐܕܐ ܢܡܒܡܐ: ܕܝܐܒܡܝ ܟܐ ܡܝ
ܣܩܢܐ ܟܚܝܢ ܕܡ ܕܩܘܣܕܐ ܕܝܩܐ 182
ܐܣܕܢܐܒ ܡܒܐܒ ܢܡܒܢܐ ܣܩܐ ܕܡܚܩܐ ܝܟܐ 187
ܡܪܡܪܐ .ܟܘ. ܟܡܒܟ ܫܠܦ ܕܐܦܢܡ: ܕܝ ܢܟܐ ܟܐܬ ܫܘ: ܡܝܟ ܡ
ܟܚܬܐ ܟܝ ܫܠܝ 189
ܡܪܡܪܐ .ܟܙ. ܕܚܟܐ ܐܘܬܐ ܡܝܡܒܬܟ ܣܩܐ ܕܟ ܟܚܝܢ ܟܚܬ ܐܬܬ 195
ܡܪܡܪܐ .ܟܚ. ܡܣܡܢ ܕܝܟܐܢ ܕܟ ܕܢܐܕܐ ܕܩܬ ܡܒܕܩܬ . . 202
ܡܪܡܪܐ .ܟܛ. ܒܟ ܟܡܣܟ ܘܬܢ ܩܣܬ ܕܡܕܬܘܦܐ ܡܟܡܢ ܟܐܕܬ
ܕܡܐܕܬܐ 205
ܡܪܡܪܐ .ܟ. ܒܟ ܐܘܡܩܐ ܡܡܬܚܕܘܦܐ ܟܡܢ ܕܡܢ: ܕܬܡܝ
ܡܐܬܡܐ: ܡܬܡܝ ܬܡܟ 208
ܡܪܡܪܐ .ܟܐ. ܕܬܡܐ ܐܝܟܡܐ ܢܒ ܡܡܟ ܡܡܟ: ܡܟܐ ܡܦܕܝܡܐ
ܕܡܦܘܟ 215
ܡܪܡܪܐ .ܟܒ. ܒܟ ܢܒܐ ܕܡܟܘܦ ܟܐ: ܐܦܟ ܕܢܐܕܐ ܡܡܟ ܕܡ
ܕܐܕܐ ܡܝܡܐ 216
ܡܪܡܪܐ .ܟܓ. ܒܟ ܡܡܬܚܕܘܦܐ ܕܡܬ ܢܟܐ 218
ܡܪܡܪܐ .ܟܕ. ܒܟ ܡܟܐ ܟܐܬ ܕܡܡܢܐ: ܐܕܟܐ 221
ܡܪܡܪܐ .ܟܗ. ܡܪܡܪܐ ܕܟܝܬܐ ܐܘܬܐ ܕܝܟܐ ܕܝܟ ܕܝܬܐ ܟܐ:
ܐܟ ܘܬ ܕܡܢܐܕܐ ❊ ܡܫܟ ܡܡܢܐ ܟܡܟܬܡ ܟܡܟܐ ܐܡܡܟ
ܡܐܕܐ: ܐܡܬܐ ܐܟܡܟ ܕܟܐܡܐ ܝܢܢܐ ܕܟܝܐ ܡܡܟ
ܟܟܡܟ ܕܝܕܡܡܐ 224
ܡܟܐ ܕܟܐ 265

ܦܪܫܐ

ܡܙܡܘܪܐ .ܟܘ. ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܟܕ ܐܬܝܬ
ܕܒܪܝܫܐ ܐܟܝܠܐ ܕܟܝܠܬ ܒܝ ܫܟܝܢܬܐ 269
ܥܒܕ ܣܝܦܐ ܕܒܚܡܐ ܕܫܢܝܢܬ ܕܟܡܢܬ ܘܬܒܝ 275
ܡܠܟܘܬ ܣܝܦܐ ܕܡܬܩܝܡ 276
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܙ. ܐܢܬ ܐܬܝܬ ܕܥܒܕܬܐ ܕܥܘܕܬܐ ܒܚܝܠܐ ܒܚܝܠܐ ܕܡܬܩܝܡܝܢ 281
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܚ. ܕܝܢ ܚܕܬ ܕܥܘܕܬܐ ܕܐܕܒܝ 291
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܛ. ܗܘܝ ܡܠܟܐ ܡܙܕܩܢ ܕܫܘܬ 296
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܝ. ܥܘܬܪ ܦܚܝܢ ܕܢܝܚܘܬܐ: ܕܫܬܘ ܫܢܬܐ ܕܥܘܠܡܬܐ ܕܟܢܝܫܐ ܕܡܪܝܡ 303
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܐ. ܕܟܝܢܐ ܕܢܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܢܬܝ ܒܝ ܢܝܬ ܬܝܡܐ ܐܢܬ ܗܘ
ܕܢܫܚ ܡܝܢܘܗ ܫܪܝܪ ܟܡܚܝܠܘ ܟܡܫܬܝܢ ܒܝ ܢܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚܬܐ:
ܚܕܝܪܘܬ ܫܘܬ ܕܫܚܬܐ ܕܢܝܚܬܐ ܫܢܬܐ. ܕܢܝܚܘܬ ܕܢܝܚ ܚܝܐ
ܕܫܢܬܐ ܚܠܡܝܢ: ܫܟܝ ܢܝܚܘܗ ܕܢܝܚܬܐ ܕܢܝܚܬܐ ܡܫܝܚܢ: ܢܝܚ
ܕܢܝܚܢܝ ܕܡܝܢ ܕܢܝܚܬ ܕܢܝܚܬܐ 307
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܒ. ܫܢܬܐ ܕܥܝܕ ܠܐ ܢܫܡܝܢ ܚܬܬܐ ܡܕܡܫܬܐ: ܕܢܝܚܝܢ
ܕܚܝܬܬܐ ܕܢܝܚ ܢܫܡܝܢ ܚܝܐ ܢܝܚ: ܢܝܚ ܒܝ ܢܝܚܐ ܚܫܝܐ . 313
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܓ. ܫܢܝܢ ܡܗܝܢܢ ܡܠܟܬ ܫܚܝܐ ܕܢܝܚ 315
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܕ. ܕܚܝ ܡܩܝܡܬܐ ܡܠܟܬ ܫܚܝܐ ܕܢܝܚ ܕܚܝܢ ܕܡܫܝܚܐ 318
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܗ. ܡܠܟܐ ܡܠܟܬ ܫܚܝܐ 321
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܘ. ܕܚܝܢ ܚܝܐ 330
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܙ. ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܬܐ: ܕܟܝܢܬܐ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܡܫܝܚܐ:
ܒܝ ܕܢܝܚ ܐܢܬ ܢܝܚ ܒ 335
ܐܢܬ ܡܢܚܢܝ ܕܢܝܚ ܕܐܠܗ ܢܝܚ 337
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܚ. ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ: ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ:
ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ 339
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܛ. ܐܢܬ ܡܫܝܚ ܗܘ ܕܡܫܝܚ: ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ: ܐܢܬ ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ
ܕܢܝܚ ܕܢܝܚ 341
ܡܙܡܘܪܐ .ܟ. ܗܘܝ ܕܢܝ ܚܕܬ ܢܝܚ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ: ܕܢܝ
ܗܘܝ ܗܘ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ.
ܗܘܝ ܕܢܝ ܕܢܝ: ܐܢ ܕܢܝ ܣܝܢ 343
ܡܙܡܘܪܐ .ܟܐ. ܐܢܬ ܗܘܝ ܡܫܝܚ ܕܢܝ: ܗܘܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܗܘ ܗܘ.
ܗܘܝ ܕܢܝ ܕܢܝ: ܗܘܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢ. ܗܘ.
ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ ܕܢܝ: ܕܢܝ ܕܢܝ . 360

ܦܪܫܐ

ܟܬܒܐ ܕܡܪܝܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ 369

ܟܬܒܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܕܝܢܬܐ 372

ܟܬܒܐ ܕܡܪܝܡ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܫܡܗ ܟܬܒܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ 373

ܡܪܝܡܬܐ .ܐܬ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܬܚܐ ܕܟܠ ܐܝܬ ܐܣܝܪܐ ܕܦܘܩܢܐ ܕܩܘܬܐ ܕܝܠܢ ܟܬܒܐ 377

ܡܪܝܡܬܐ .ܒܬ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܝܠܟܘܢܐ ܡܥܕܬ ܕܢܡܠܝܢ ܕܐܒܗܘܬܐ ܐܡܬܐ

ܐܠܝܢܐ ܡܪܝܡܬܐ: ܡܫܒܚ ܡܪܝܡܬܐ ܠܝ ܐܢܬ ܕܗܘܝܬܐ ܬܘܒ ܡܢܝܚ ܠܟܝܡ 379

ܡܪܝܡܬܐ .ܓܬ. ܗܘܐ ܒܬܚܐ ܐܣܝܪܐ ܒܟ ܡܝܟܢܘܬܐ 390

ܡܪܝܡܬܐ .ܕܬ. ܕܡܝ ܐܡܪ ܡܪܝܡܬܐ ܟܒܕܘܬܐ ܚܡܝܬ ܟܕܐ ܢܩܝܬ: ܡܝ ܬܘܒ

ܢܬܟܪ ܕܡܚܝܬܐ: ܡܒܪܟܘܬܐ ܚܕܝܢܬ: ܐܡܝܕܚܐ ܠܡܒܡܘܬܐ ܒܚܝܢ

ܡܝ ܢܩܝܬ: ܕܡܘܡܬ ܠܟܝܠܟ ܕܝܢܟܬ: ܕܝܟ ܩܝܠܝܢ ܩܘܫܬܐ ܡܥܒܪܬܐ 392

ܡܪܝܡܬܐ .ܕܐ. ܕܘܩܢܐ ܫܒܝܩ: ܕܝܟ ܣܢܩܘܢ ܕܝܕܢܬ 396

ܡܪܝܡܬܐ .ܕܒ. ܒܟ ܡܚܬܪܘܬܐ ܕܡܝܢܟ ܣܘܟ ܕܝܟܬ: ܕܝܡܬ ܚܒܝܣ ܟܬ

ܚܘܝܕܬ ܕܡܝ ܐܟܬ: 399

ܡܪܝܡܬܐ .ܕܓ. ܒܟ ܬܗܦ ܕܝܢܦܘܒܚܐ ܕܝܟܬ ܫܝܡ ܦܚܝܬ ܕܒܕܝܢ ܚܟܘܦ

ܢܩܦܚܘܦ 407

ܡܪܝܡܬܐ .ܕܕ. ܡܪܝܡܬܐ ܡܗܝܡܢܬ 414

ܡܪܝܡܬܐ .ܗ. ܒܟ ܬܢ ܟܠ ܦܝܡ ܟܠ ܐܢܝܢ ܟܡܝܢܟ ܐܘ ܟܡܝܢܟ: ܕܐܝܟ

ܡܝܡܪ ܟܟܢܝܢ ܕܝܢܝ ܐܘ ܟܡܝ ܕܝܢܝܡ 419

ܡܪܝܡܬܐ .ܗܐ. ܕܡܝܢܟ ܐܝܟ ܡܟܟܝ ܬܟܝܬ ܐܟܬ ܬܫܡܘܢ ܒܟ ܬܫܡܘܢ 427

ܡܪܝܡܬܐ .ܗܒ. ܒܟ ܬܢ ܕܡܝ ܣܩܝܬ ܕܡܝܗܝܡܝܢ ܕܢ: ܡܝܗܘܝܕ ܐܢܬ

ܕܐܢܝܬ ܡܥܡܝܢ ܩܝܡ: ܕܝܢܝܡܘܢ ܗܟܝ. 429

ܡܪܝܡܬܐ .ܗܓ. ܕܡܝܢܟ ܡܢ ܕܢܬܢܬ ܕܢܘܟܝܡ ܕܢܝܢ: ܡܝܕܝܡ ܕܝܩܬܐ

ܬܫܡܢܬ ܐܡ ܟܝܢܝܬ ܕܟܘܡܬ. ܡܢܝܡ ܡܝܢ: ܕܝܡܝܢ ܕܢܢ ܕܢܢ

ܗܢܝ. ܡܢܩܝܡ ܡܢ ܟܝ: ܕܟ ܡܝܢܝܡܢܝ ܡܝܢ. ܡܢܝܡܝ ܡܢܩܝܡ

ܡܝܡܬܐ: ܕܢܝܡܝܕ ܕܢܢ ܕܟ ܕܢܩܢ ܕܝܩܬ ܕܝܩܝ 437

ܡܪܝܡܬܐ .ܗܕ. ܒܟ ܡܬܫܟܘ ܗܝܢܝ ܕܢܝܡܝ ܟܢܢ: ܡܢܝܟܘ ܡܝܢܝܡ

ܡܪܝܡܬܐ .ܗܗ. ܡܢܗܝ ܕܝܢܝ ܕܝܡܝ ܒܟ ܡܝܢܝ ܡܢܩܝ ܡܢ ܕܢܝ: 441

ܕܢܝܡ ܡܝܢ ܐܢܬ ܡܢܩܝ ܕܝܢ ܡܝ ܡܝ ܡܝ 443

ܡܪܝܡܬܐ .ܗܘ. ܢܟܢ ܕܢܝ ܕܝܢ ܕܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ ܡܝ

ܦܪܫܐ

ܡܬܬܝܘܬܐ .ܗܘ. ܐܦܘܠܘܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܐܬܝܠܝܢ ܕܡܝܗܒܢܝܢܐ: ܕܢܚܐ ܫܚܝܢܐ
ܐܒܝܪܬ ܟܝ ܠܟܝ ܫܘܝܐ ܡܢ ܟܝܢ 472
ܡܬܬܝܘܬܐ .ܗܢ. ܕܝܢ ܡܚܬܝܢ 474
ܡܬܬܝܘܬܐ .ܗܒ. ܕܢܚܝ ܕܐܬܐ ܠܡܝܐܒ ܡܝܟܝܢ 479
ܡܬܬܝܘܬܐ .ܐ. ܠܟ ܐܝܟ ܕܡܥܒܝܢܐ ܕܕܘܡܝܐ: ܡܢ ܥܡܫܟܐ ܕܕܝܢܐ ܕܡܗܦܟ.
ܡܠܟ ܡܠܟܘܬܗ ܐܦܘܠܘܢ ܟܠܫܘܡ ܕܡܢܟܝܢ ܟܝ ܡܗܦܝܢ ܒܝܬܟܘܬܗ: ܕܟܝ
ܡܥܒܝܢ ܕܢܩܝ ܕܥܕ ܢܝܢ ܡܢܬܝܢ: ܡܢ ܡܢܕܝܬܐ ܕܕܝܚܝܢ ܡܝܕܝܟ ܟܝ
ܡܦܪ ܡܢ ܡܦܪ. ܡܠܟ ܡܕܝܚܐ ܡܗܝܢ ܕܢܕܝܬܐ 483
ܡܬܬܝܘܬܐ .ܐܢ. ܡܠܟܝܡ ܕܒܟܝܡ ܕܡܢܚܘܬܐ ܕܡ ܡܕܝܢܐ 489
ܡܬܬܝܘܬܐ .ܐܒ. ܠܟ ܢܚܕܝ ܕܥܕܕ: ܡܠܟ ܡܚܬܘܢ. ܡܠܟ ܐܝܟ ܕܕܘܝܕ ܠܡܥܕ
ܡܥܒܝܢܐ: ܕܟܐ ܡܠܟܘܬ ܐܝܟܐ ܡܣܬܝܪ ܡܕܝܪܐ ܡܠܟ ܡܥܕܝܐ: ܕܟܝ ܐܝ
ܢܝܟܝ ܕܝܥܕܡܐ ܠܟܝ ܫܥܦܥܝܢ ܕܚܢܢܝ: ܡܡܝܐ ܟܝܡܥܕܝܢ ܕܡܕܝܢ:
ܡܡܕܝܐ ܟܡܚܢ ܕܢܚܝܡܝ ܡܥܢܝܢ ܐܝ ܕܝܡ ܫܦܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢ:
ܡܦܝܐ ܟܡܘܟܝ ܕܡ ܡܢܝ: ܚܢ ܕܝܢ ܢܚܝ ܡܢ ܟܝ ܡܢ ܡܢ ܕܟ.
ܡܢܚܝܡܝ ܡܢ ܕܝܡ ܕܡܥ ܡܥܢ: ܡܒ ܟܡ ܡܢ ܡܕܝܢ. ܡܡܝܥܝܡ
ܡ ܡܢ: ܡܝܟܝ ܕܝܟ. ܡܢ ܟܡܡ ܟܡ ܡܢ ܡܥܝܡ ܕܝ ܡܥܝܢ ܕܝ
ܕܝܢ: ܡܝܟ ܡܝ ܕܝ ܡܥܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ. ܡܢ ܡܝ ܡܥܝ ܡ
ܡܢ ܡ ܡ ܡ

ܦܝܗܪܐ

ܡܕܡܐ ܕܥܒܕܘܬܐ: ܐܝܟ ܚܝܬܐ ܕܙܟܝܐ ܕܩܠܣܝ ܒܬ ܐܒܗܘܢ ܟܗܢܐ
ܕܣܘܪܝܐ. ܘܕܒܚܐ ܒܥܒܕ ܒܡܟܬܒ ܕܒܫܢܬ: ܒܥܒܕ ܒܝ ܟܬܒܐ ܕܒܬܘܠܐ.
ܘܕܒܡܝ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܕܒܟܝܢ ܒܡܟܬ ܫܢ: ܘܕܒܡܝ ܒܕܒܐ ܒܝ. ܘܒܟ
ܥܩܘܒ ܕܒܥܩܘܒ ܒܝ ܙܟܝܐ: ܘܒܟ ܙܟܝܢ ܕܒܐܘܪܝܬܐ ܒܝ
ܙܕܘܩܐ ܕܒܟܝܢ. 546
ܡܕܡܐ .ܐ. ܩܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܟܐ ܒܫ ܕܒܐܒܝ: ܕܟܢܐ ܕܝ ܢܦܩ ܟܕܡܢ
ܕܟܐ ܫܢ ܙܒܢܐ ܕܙܝ ܕܥܒܝܢ ܟܡܙܡܢܐ ܐܝܟ: ܡܫܝܚ ܕܒܝܬܐ ܕܝ
ܟܝܟܢ ܢܒܥܒ ܒܥܒ ܢܦܩ؟ ܘܢܦܩ ܥܡܫ ܕܒܟ ܫܢܐ: ܢܦܩܐ ܦܢܐ
ܟܢܘܫܒ ܕܙܟܝܢ ܢܦܩܝܢ ܒܢܦܩ. 566
ܡܕܡܐ .ܒ. ܒܟ ܕܢܦܩ ܒܩܕܡ ܒܢܝܢ ܢܦܩܒܢ: ܢܦܩ ܙܕ ܕܙܟܝܐ . 574

APPENDICE I.

ܟܬܒܐ ܕܝ ܩܠܝܢܐ ܐܬܢܝܐ ܕܡܕ ܒܫܡܫ ܕܒܥܝ: ܕܒܟ ܚܝ
ܕܒܚܝܐ: ܘܒܟ ܥܕܝ ܒܩܕ 582
ܒܝܬܐ ܕܝܠܟܐ ܟܬܒܐ ܕܡܕ ܒܫܡܫ 587
ܒܟ ܐܢܘܕܐ ܕܙܘܪ ܕܝܠܟܐ: 589

APPENDICE II.

ܡܝ ܩܠܝܢܐ ܐܠܒܐ: ܡܝ ܟܐܦ ܕܚܝܢܐ ܕܡܕ ܒܫܡܫ
ܕܒܟ ܒܟܝ ܕܥܒܕ: 601

APPENDICE III.

ܡܫܟܢ ܡܢܗܕܐ ܕܡܕ ܒܟܢܘܬ ܒܕܩܢ: ܡܝܟ ܒܩܕ ܕܙܘܪ ܒܚܝܐ . 629

APPENDICE IV.

ܟܬܒܐ ܡܝ ܕܟܐ ܡܚܝܐ ܕܡܕ ܡܝܡܕܐ ܩܝܡܝܢ ܕܙܡܝܢܐ:
ܒܟ ܡܘܕܝܢ ܒܚܝ.
ܡܝ ܕܟܐ ܕܟܐ ܡܒܝܐ ܡܫܝܚ 633
ܡܝ ܕܟܐ ܕܟܐ ܡܕܝܢ ܩܝܡܝܢ 637

ܡܝܚܝܢ ܕܡܟܬ ܕܡܟܬܒ. ܡܕܝܢܬ ܕܠܝܦܣܝܐ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܡܫܐ.
(TYPIS GUILELMI DRUGULINI LIPSIENSIS.)

Universitätsbibliothek
Eichstätt
Eigentum des
Bischöflichen Seminars

ܡܪܝ ܐܝܣܚܩ ܕܢܝܢܘܝܐ

ܕܡܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܬܝܠܝܬܐ

ܕܡܗܦܟ

ܡܪܝ ܐܝܣܚܩ ܕܢܝܢܘܝܐ ܕܡܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܬܝܠܝܬܐ.

MAR ISAACUS NINIVITA DE PERFECTIONE RELIGIOSA

QUAM EDIDIT

PAULUS BEDJAN, P. C. M. (LAZARISTA).

ܩܕܡ : ܫܝ

PARISIIS.

VIA DICTA, RUE DE SÈVRES, 95.

LIPSIÆ, OTTO HARRASSOWITZ.

1909.

Bo 2812 P 438

APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONGREGATIONIS MISSIONIS ET PUELLARUM CHARITATIS.

NIHIL OBSTAT

IMPRIMATUR.

Parisiis, die 1 Novembris 1908.

A. FIAT, *Sup. gen. Cong. Miss.*

IMPRIMATUR.

ANT. CARDINAL FISCHER
ARCH. COLONIENSIS

Coloniæ, die 27 Novembris 1908.

ܒܟܘܢܝܐ ܕܩܘܠܢܐ.

ܩܘܠ ܒܝܫܐ.

Universitätsbibliothek
Eichstätt
Eigentum des
Bischöflichen Seminars

SM-891 514

AVANT-PROPOS.

ON a beaucoup parlé d'Isaac de Ninive; bien des erreurs ont été commises à son sujet. Heureusement deux petites notices (1), récemment publiées ont fait connaître la vérité sur sa personne; quant à ses écrits, j'ai fini par en découvrir le texte authentique après de longues recherches, un travail pénible et beaucoup de frais.

Isaac, évêque de Ninive, est né au VIIe siècle, dans le pays de Beit-Katarayé ܒܝܬ ܩܛܪܝܐ, en deçà des Indes, sur les bords du Golfe Persique. Après avoir achevé ses études, il embrassa la vie monastique et professa dans son propre pays, jusqu'à ce que le patriarche nestorien Mar-Guiverguis (660—680), l'ayant remarqué dans une de ses tournées pastorales, l'emmenât avec lui en Mésopotamie. Là il fut sacré évêque, dans le monastère de Beit-Abé ܒܝܬ ܐܒܐ pour le siège de Ninive. Mais l'administration n'était pas son fait. Après cinq mois, las des affaires temporelles, des procès et embarras de toute sorte, il démissionna et s'en fut rejoindre, à bonne distance

(1) BEDJAN. (Liber superiorum) Historia fundatorum, p. 508. RAHMANI, Studia syriaca, p. 32 ܠܒ.

de là, les anachorètes de la montagne de Matout, qui entoure le pays de Beit-Houzayé ܒܝܬ ܗܘܙܝܐ. Il vint, plus tard, au couvent de Rabban Schabour, où il perdit la vue, par l'excès de son application à l'étude des Livres Saints et de son abstinence.

Isaac était très érudit en matière de vie spirituelle. Il composa plusieurs livres ou traités, les uns disent quatre, d'autres cinq. Ébèdjésu de Nisibe lui attribue sept ܡܐܡܪܐ, sans spécifier davantage. Sa cécité l'obligea de recourir à une plume étrangère et des moines écrivaient sous sa dictée. On l'appelait, pour cela, Didyme, du nom de ce religieux dont il est parlé dans le *Paradisus Patrum*, et qui, affligé de la même infirmité, avait recouru au même moyen. On se fera une idée de la pénitence d'Isaac, si l'on songe qu'il limitait, dit-on, sa nourriture à trois petits pains par semaine, avec quelques herbes, sans jamais toucher à aucun aliment cuit au feu. Il mourut dans un âge très avancé, on ne sait au juste lequel, et fut enterré dans le monastère de Schabour.

Le détail que donne M. Duval, dans la 3e édition de sa *Littérature syriaque*, qu'Isaac aurait été moine dans le couvent de Beit-Abé, ne me paraît pas fondé. Jésudnah n'en parle pas, et dans la notice qu'a publiée Mgr. Rahmani, il est dit en propres termes qu' «Isaac était moine et docteur dans son propre pays» ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܡܘܠܦܢܐ ܘܡܪܒܝܢܐ. Enfin l'histoire de ce monastère, que j'ai publiée sous le titre de «Liber superiorum», n'en fait nulle mention.

Il est avéré qu'Isaac de Ninive était nestorien: La tradition et le ton même de ses écrits en témoignent suffisamment. Alors comment s'expliquer que les Mono-

physites l'aient regardé comme un des leurs, et les Catholiques comme un des Pères de leur Eglise?

M. Duval, dans l'ouvrage cité plus haut, met cette confusion sur le compte de la préface, placée en tête de la version arabe d'une partie des écrits d'Isaac. Cela se pourrait. Mais ce que j'ai découvert de plus certain, c'est que les Jacobites ont falsifié quelques passages du livre, afin de le rendre inoffensif aux lecteurs de leur secte. Avec le temps, Isaac de Ninive passa pour un Orthodoxe, et son nom fut confondu, tantôt avec Isaac d'Antioche, tantôt avec un autre Isaac, Monophysite.

Voici comment j'ai découvert ce qui me semble être la vérité: Ayant entendu parler de l'auteur avec éloge, j'ai fait venir un manuscrit d'Alkouche et, pour plus de sécurité, un autre de Mossoul. Sur ces entrefaites, on m'envoya à Rome pour les affaires des Missions, et je profitai de l'occasion pour examiner les deux manuscrits du Vatican; mais faute de temps pour tout collationner, je fis photographier les textes et les vérifiai ici. J'utilisai pareillement, il y a deux ans, mon séjour à Londres, où mes travaux d'édition des homélies de Mar-Jacob m'appelaient, et je confrontai avec deux manuscrits du Musée Britannique certaines parties d'Isaac, que j'avais dans mes cahiers.

En dépit de tout cela, je n'étais pas content, je voulais d'autres manuscrits. J'en fis venir un vieux de Séert en Kurdistan, je le collationnai et pris des notes. Mais des parties effacées, d'autres mal renouvelées me déconcertèrent encore. Enfin l'idée me vint de demander le célèbre manuscrit de Mardin. Je l'ai reçu cette année et l'ai pris

pour base de ma publication. C'est un manuscrit sur parchemin, écrit à Valtou et achevé à Tiari (Kurdistan) en 1235. Il n'y manque que deux feuillets et c'est de tous les textes le plut complet et le plus authentique.

Par tant de travaux et de recherches j'ai découvert les passages falsifiés. Je vais les signaler ici. Si j'avais voulu reproduire toutes les variantes des manuscrits, ma publication en aurait été trop surchargée, bien inutilement, à ce qu'il m'a paru.

Les deux mss. de Rome 124 et 125 se ressemblent beaucoup. Dans tous les deux, quelques chapitres manquent et dans plusieurs chapitres, bon nombre de passages sont supprimés.

Dans les deux de Londres, add. 14632 et 14633 quelques parties ont disparu, par vétusté.

Celui de Rassam (de Mossoul), tout-à-fait récent, ressemble beaucoup à ceux du Vatican.

Ceux d'Alkouche, de Séert et de Mardin sont relativement plus complets. Chacun a l'épaisseur d'un volume.

Dans plusieurs de ces manuscrits, pas dans tous, on trouve quelques commentaires dans les marges, ou bien les notes sont confondues avec le texte. Dans le ms. de Séert tous les commentaires font corps avec le texte, mais écrits à l'encre rouge. Le ms. de Mardin a toutes ses notes en marge, une exceptée, p. 83, qui se trouvait dans le corps du texte. Je l'ai retirée et reportée au bas de la page, pour ne rien enlever au texte de son authenticité. Ces notes, tant marginales qu'intercalées dans le texte, n'existent pas régulièrement dans tous les manuscrits. Pour cette raison, j'en ai choisi seulement quelques-unes,

les plus importantes, que j'ai mises au bas des pages. Les autres ne sont pas mentionnées. Je dois avouer cependant, qu'en examinant ces jours-ci mon manuscrit d'Ourmiah, dont je parlerai bientôt, j'y ai lu cette note (p. 32, en marge) ܕܥܒܝܕ ܕܝ ܒܢܘ ܒܝ ܬܝܒܘ ܐܝܟܝ ܕܒܕܝܟܘ ܟܝܟ ܒܝ ܗܘܕܟܝܘ ܚܦܟܝܟܘܬܐ ܐܢ ܒܕܝܦܢܐ. Dans le texte même, (discours I, § 41) cette pensée est plus longuement expliquée. Il semblerait, d'après cela, que les notes proviennent de l'auteur. L'impression était terminée, quand je m'en suis aperçu. Mais, je le répète, ces notes, outre celles qui sont évidemment inexactes, n'ont presque pas de valeur et leur addition au texte ou leur retranchement n'a aucune espèce d'importance.

Les Syriens ayant retouché l'original, toutes les versions s'en sont nécessairement ressenties. On trouvera dans M. l'abbé Chabot *De S. Isaaci ninivitæ Vita, scriptis et doctrina* tous les détails désirables sur les versions arabe, éthiopienne, grecque, latine, italienne, française, allemande. Chacune d'elle laisse grandement à désirer sous tous les rapports.

Les manuscrits, comme les versions, contiennent exclusivement la *première partie* du traité sur la Perfection religieuse, dont j'ai pu éditer le vrai texte.

Encore une remarque. Dans cet ouvrage, les six premiers discours ou chapitres sont seuls numérotés. M. Chabot, qui a voulu numéroter les autres, d'après les mss. de Londres, est arrivé au n° LXXXIII. Je n'en ai trouvé que 82, dans un ordre un peu différent, en suivant les mss. d'Alkouche, Séert et Mardin. Comme lui, j'ai laissé les subdivisions sans les numéroter.

J'arrive maintenant aux passages retouchés par les non-Nestoriens.

1° P. 39, l. 17—18 : ܕܒܥܕܘ ܡܨܥܝܬܐ ܕܒܝܢܬܐ ܘܕܒܢܝܢܫܐ ܘܡܫܬܘܦܐ ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܚܝܢܐ. S. M. «Par J.-C. médiateur de Dieu et des hommes et uni par ses deux natures».

ܕܒܥܕܘ ܡܨܥܝܬܐ ܕܒܝܢܬܐ ܘܕܒܢܝܢܫܐ ܘܡܫܬܘܦܐ ܒܗ ܐܬܪܝܗܘܢ A. R. V. «Par J. C. médiateur de Dieu et des hommes et uni *ex duobus*».

2° Le passage concernant le mystère de l'Incarnation a été supprimé dans la version latine, comme probablement aussi dans les autres versions. J'en ai fait mention au bas de la page 220. Les mss. A. S. M. le portent textuellement. Le chapitre, où se place ce morceau, manque tout entier dans l'add. 14,632 de Londres, et on voit, dans l'add. 14,633, qui contient le chapitre, que le copiste, parvenu à l'endroit en litige, a hésité. Il a laissé un petit espace en blanc et ne l'a rempli que plus tard, de seconde main. Voici ce texte de l'add. 14,633 f. 60b tel que je l'ai collationné et que M. Chabot a publié (p. 22).

. . . ܗܘ ܐܠܗܢ. ܗܘ ܕܡܩܒܠ ܡܢ ܒܪܢܫ ܒܗ ܠܢܫ ܡܢ ܡܕܡ ܕ. ܗܘ ܕܠܥܠܡ ܕܠܐ ܡܫܚܬ ܡܢ ܚܛܝܐ ܒܓܠܠ ܚܕܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܒܗ ܡܫܬܘܦ ܒܬܪܝܗ ܕܒܪܢܫ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܡܬܢܣܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡܝܢ. ܡܢ ܕܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܐ ܡܫܚܬ ܡܢ ܚܛܝܐ ܒܓܠܠ ܚܕܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܡܬܢܣܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡܝܢ. ܘܒܗ ܕܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܡܬܢܣܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡܝܢ ܕܠܐ ܚܛܝܐ ܒܓܠܠ ܚܕܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܡܬܢܣܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡܝܢ.

Voici le même texte traduit en latin. (Chabot, p. 22) «Id est . . . *Deus noster; qui mediatorem accepit ex genere nostro et* (*bona*) *ista dedit nobis per hunc qui in omnibus nostris tentatus est sicut nos absque peccato propter unionem carnis naturalis ex nobis et in æternum absque confusione*

per unionem naturarum unus filius et una hypostasis sedens ad dexteram; cui decet per ipsum gloria, potentia, adoratio nunc et in vita interminabili in sœcula sæculorum.

Voici le texte des mss. de Rome qui est réformé encore davantage ܕܩܫܬܐ ܕܗܝܢܐ ܕܐܠܗܢ ܡܪܝܢ ܕܗܘ ܒܪܗ ܚܝܕܝܐ ܕܝܬܒ ܒܝܡܝܢܐ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܕܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܠܢ ܡܢ ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚܢ ܠܘܬ ܚܛܝܐ ܐܦ ܗܘ ܕܢܣܝܡ ܠܗ ܡܬܝܒܘܬܐ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܒܗ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.

Voici le texte authentique de M. S. A. ܕܒܟܘܢ ܚܣܝܐ ܕܐܠܗܢ ܡܪܝܢ ܕܢܬܩܢܢ ܠܗܕܐ ܛܦܫܘܬܐ ܡܢ ܪܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܢ ܡܪܝܢ ܕܢܣܒ ܒܪ ܓܢܣܢ ܕܝܠܢ ܗܘ ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܬܝܒܘܬܐ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܒܗ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.

Je traduis mot à mot en latin:

«Ut mereamur pervenire ad hanc stultitiam per misericordiam adorabilis Dei nostri, *qui mediatorem sumpsit de genere nostro,* per quem hæc (bona) dedit nobis; ille, qui per omnia tentatus est, sicut nos, absque peccato. Propter unionem carnis naturalis nobiscum in ævum, sine confusione, per unionem quæ conservat proprietates naturarum, *adjudicavit ei sessionem ad dexteram. Per quem illi* gloria, potestas et adoratio nunc et in vita sine fine in sæcula sæculorum. Amen.»

On le voit, c'est le texte de Londres qui a induit M. Chabot en erreur; une seule phrase est coupée en deux: «sedens ad dexteram; cui decet . . .» et elle est mal traduite. Le manuscrit authentique porte nettement ܡܬܝܒܘܬܐ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ «adjudicavit ei sessionem ad dex-

teram.» C'est toujours l'idée nestorienne qui revient: La nature divine a adjugé à l'humaine le droit de s'asseoir à la droite. Deux natures, qui ne communiquent entre elles que par une union morale, ou juridique. Tout le contexte, d'un bout à l'autre, favorise cette interprétation.

3° P. 575, l. 16—17 ܕܢܗܝܟܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗ ܒܛܢܐ ܕܡܪܝܡ ܐܝܬܝܗ ܕܐܠܗܐ L. 2. ܕܢܗܝܟܝܢ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܒܛܢܐ ܕܡܪܝܡ ܐܝܬܝܗ ܕܐܠܗܐ S. M. ܕܒܒܝܬܗ

«Par le vêtement que s'est tissé le *nutus* (Dieu) dans le sein de la Vierge».

V. ܕܡܢ ܕܝܠܗ ܕܛܢܐ ܕܝܠܗ ܒܛܢܐ ܕܡܪܝܡ ܐܝܬܝܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܕܟܝ ܗܘ ܡܫܝܚ «(l'humanité) que son *nutus* s'est tissé à lui-même dans le sein de la sainte Vierge Marie, *mère de Dieu*.»

4° Chez les Nestoriens le titre de *Bienheureux Commentateur* est donné à Théodore de Mopsueste, élève de Diodore de Tarse et maître de Nestorius. Les écrits de ces deux évêques, après leur mort, furent condamnés avec ceux du patriarche de Constantinople. Isaac les cite fréquemment, ceux de Théodore surtout, ordinairement sans le nommer. Mais ces souvenirs étant insupportables aux Orthodoxes, ils n'ont pas reculé devant quelques falsifications et anachronismes, pour s'en débarrasser.

En voici la liste:

a) ܕܟܬܒܐ ܡܦܫܩܢܐ M. p. 113, l. 5 est remplacé par ܡܢ ܒܝ ܡܠܟܬܐ A. ܕܐ ܡܦܫܩܢܐ R. V.

b) ܕܟܬܒܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܕܡܦܫܩܢܐ M. p. 114, l. 3. ܕܐ ܕܡܘܕܝܢܐ A. ܕܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܕܡܦܫܩܢܐ R. . . . ܕܐ ܕܡܘܕܝܢܐ V. ܡܠܟܬܐ.

c) ܕܒܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܬܒ ܕܟܬܒ ܕܟܬܒ ܕܟܬܒ ܕܟܬܒ ܕܟܬܒ ܕܟܬܒ ܕܟܬܒ M. p. 155, l. 17. Le chapitre 19 (p. 154—161) manque dans R. V. L. 2. Il se trouve avec des lacunes dans A. Dans L. 3 ce passage est barré et effacé, avec cette réflexion

à la marge: ܡܫܚܬܐ ܕܐܝܠܝܐ ܡܢ ܡܢ ܕܐܝܠܝܐ ܡܢ ܡܢ ܕܐܝܠܝܐ ܡܢ ܡܢ

2° P. 32, l'auteur critique un peu trop vivement l'exposé des besoins temporels dans la prière, tandis que N.-S. nous a enseigné à dire: «Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien.»

3° P. 188, la cosmographie de l'auteur est erronée, mais il a suivi les idées de son époque.

4° P. 189, l. 7 ܟܝܢܐ ܟܝܕ ܦܐܬܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܕܟܝܢ ܕܥܒܕ ܚܛܝܬܐ. ܟܝ ܣܘܦܗ: ܠܐ ܢܬܝܕܥ. «Car l'enfer est le fruit du péché; il commencera en son temps, et sa fin n'est pas connue.»

L'auteur parle dans le même sens p. 255, l. 7—8 (ܒܠܚܘܕ ܥܠܡܐ . . .) ܕܟܝ ܢܥܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܝܐܝܬ. «(l'autre monde . . .) où il introduira *tous* les êtres raisonnables.»

P. 359, l. 2—3 ܡܢܘ ܟܝܢܐ: ܠܡܢܝܬ ܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ؟ «qu'est-ce que l'enfer, devant la grâce de la résurrection?»

Et il livre le fond de sa pensée dans la partie de son ouvrage que je ne publie pas, mais dont je dirai un mot tout-à-l'heure (p. XV—XVI). Il y cite assez longuement Théodore de Mopsueste et Diodore de Tarse et enseigne que les peines des damnés cesseront, et qu'ils seront béatifiés, les démons pas même exceptés!

5° P. 218, l. 17 ܡܫܬܥܐ ܗܘ ܕܢܚܙܐ: ܕܒܟܝܢܐ ܚܛܝܐܐ ܡܪܚܡܘܗܝ ܕܒܪܘܗܝ. «Il est absurde de penser que les pécheurs seront, dans l'enfer, privés de l'amour de leur créateur.» Cette proposition est mal sonnante.

6° P. 255, l. 13 ܢܛܪܢ ܠܢ ܡܝܬܐ ܕܠܐ ܡܥܘܬܐ ܠܐ ܒܚܫܘܟܬܐ ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܘܥܨܐ. «Il nous gardera un temps non petit dans l'insensibilité, comme les pierres et le bois.» Cette opinion fausse concerne la question controversée chez les Nestoriens de l'état des âmes après la mort, et qui est ailleurs posée ainsi: «Pourquoi quelques-uns de nos Pères disent-

ils que les âmes montent au ciel après leur décès; d'autres qu'elles transmigrent dans le paradis terrestre; un autre, qu'elles sont enterrées dans le tombeau avec leur corps; un dernier enfin, qu'elles se tiennent à l'entrée du tombeau et attendent le Fils, leur sauveur(1)?»

7° P. 256, l. 4 ܕܡܝܚܟܝܢ ܚܝܡ ܡܢ ܡܢܟܬܐ «(Les anges) sont privés de l'entrée (du ciel, en attendant notre résurrection).» L'auteur semble ici s'appuyer sur St Paul (Rom. 8, 19—22).

8° Exagération de la miséricorde de Dieu, qui contrarierait sa justice.

P. 346, l. 3 ܟܠ ܕܡܝ ܡܦܣܝܡܝܬܐ: ܕܝܠܕܝܢܬܐ ܥܡ ܕܝܢܝܡܝܬܐ. «Partout la miséricorde est l'ennemie de la justice.»

P. 357, l. 9 ܠܐ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܙܕܝܩܐ ܠܢܟܝ «N'appelez plus Dieu juste.»

P. 507, l. 14 ܡܢܘ ܗܘܐ ܠܒܐ ܡܦܣܢܐ؟ ܗܘܝܐ ܕܠܒܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܐܢܫܐ ܥܦܐ ܚܝܘܬܐ ܕܫܕܐ: ܕܟܠ ܕܩܝܡ: ܡܬܩܒܪ ܥܡ ܦܓܪܗ: ܡܢ ܚܝܘܬ ܟܠ ܕܐܝܬ. «Qu'est-ce qu'un cœur miséricordieux? C'est celui qui ressent de la pitié pour toute créature, homme, oiseau, animaux, *démons*, et tout ce qui existe.»

Après avoir signalé les défauts de l'ouvrage, un mot maintenant de ses qualités. C'est une première recommandation de ce livre qu'on l'ait traduit en plusieurs langues, bien que ces versions, je l'ai dit, soient sur plus d'un point, défectueuses. Barhebræus, un des plus célèbres écrivains monophysites, le cite avec éloge et M. Chabot lui a consacré en 1892 toute une étude. Cela me dis-

(1) JEAN DE DALYATA. Cod. Vat. 124 et 125.

pense de trop insister. Voici cependant quelques beaux passages que je signale au lecteur.

1° P. 7, l. 1 ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܚܕܐ ܠܡܬܚܕܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ c'est le *Similis simili gaudet* des Latins.

2° P. 11, l. 7—8 ܠܐ ܚܛܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܪܛܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܚܪܛ ܒܬܝܒܬܐ. «Pas de péché irrémissible, si ce n'est celui qui reste sans pénitence.»

3° P. 210. De très belles réflexions sur l'observance des petites choses.

4° P. 211, l. 16 sur la confession ܕܡܢ ܕܡܬܪܥܡ ܠܚܛܝܗܝ: ܡܬܬܩܢ ܘܡܬܚܛܐ: ܠܐ ܢܫܬܩܠ ܡܢ ܚܛܝܗܝ ܕܠܐ ܡܬܪܥܡ. ܘܡܕܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܛܐ: ܠܐ ܡܫܬܩܠ ܡܢ ܚܛܝܗܝ ܕܠܐ ܡܬܪܥܡ ܒܬܝܒܬܐ: ܠܐ ܡܫܬܩܠ ܡܢ ܚܛܝܗܝ ܕܠܐ ܡܬܪܥܡ ܒܬܝܒܬܐ. «Celui qui déteste ses péchés, il s'en corrige; celui qui se confesse de ses fautes, il en reçoit la rémisslon. On ne peut pas se corriger de ses fautes d'habitude sans les détester, pas plus qu'on n'en peut recevoir l'absolution sans la confession.» Témoignage très important chez un auteur nestorien du VIIe siècle.

5° P. 316, l. 20, p. 317, l. 1—2 ܡܢ ܠܚܡܐ ܕܢܐܟܠ ܡܢ ܗܢܐ ܠܚܡܐ: ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܡܘܬ. ܒܪܟܐ ܠܡܢ ܕܢܐܟܠ ܡܢ ܠܚܡܐ ܕܚܘܒܐ: ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܕܚܙܐ ܚܘܒܐ ܚܙܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܐܠܗܐ. «Celui qui mange de ce pain, il ne mourra jamais. Heureux celui qui mange de ce pain d'amour, qui est Jésus. Celui qui vit d'amour vit du Christ, qui est Dieu.»

6° P. 436, l. 19, p. 437, l. 1 ܥܕܡܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܥܠܡܐ: ܠܐ ܢܣܟܪ ܠܢ ܐܠܗܐ ܛܒܬܢ ܘܚܛܝܬܢ: ܠܐ ܢܣܟܪ ܠܢ ܐܠܗܐ ܛܒܬܢ ܘܚܛܝܬܢ ... «Tant que nous sommes dans le monde, Dieu ne ferme pas le compte de nos bonnes actions, ni celui de nos péchés, jusqu'au moment de notre décès.»

7° P. 458, l. 9 ܕܒܟܝ ܐܝܟ ܕܥܒܕܢ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ:

ܒܡܫܚܐ ܕܒܟܝܐ ܕܝܗ ܟܡܝܗܘܢ ܕܝܢ ܟܕܢܝܐ. «Au prix de quelques larmes, (N.-S.) a pardonné à Simon qui l'avait renié, et après sa résurrection, il l'a constitué chef de son troupeau.»

Mais ces fragments ne peuvent donner de l'auteur qu'une idée très imparfaite. Il faut le lire, et plusieurs fois, pour le goûter et en tirer profit.

A part quelques passages et trois chapitres(1) entiers, traduits en latin par M. Chabot, le reste paraît aujourd'hui pour la première fois. On a apporté à cette édition un soin plus qu'ordinaire. Rien n'y manque, ni la vocalisation, ni la ponctuation, de sorte qu'elle pourrait servir de modèle pour rectifier toutes les versions.

Un mot, en terminant, sur les autres manuscrits, qui portent le nom d'Isaac de Ninive et qu'on a plus récemment découverts.

1° La Bibl. nat. de Paris possède un petit manuscrit de 115 feuillets in-12, que Mgr. Khayat lui a procuré. Ce ms. porte le n° 298. Les 3/5 manquent. M. l'abbé Chabot en a rendu compte dans le supplément du catalogue qu'il a publié.

2° J'ai fait venir d'Ourmiah, en Perse, un ms. de 255 pages in-folio, à peu près complet. Il contient et les parties du ms. de Paris et celles qui manquent à ce dernier. La ou les feuilles de tête, mais fort peu, s'en sont détachées. Quelques endroits ont été laissés en blanc. L'ordre des matières est le suivant: une longue épître de

(1) Chez M. Chabot ce sont les chapitres 46e, 48e et 29e. Chez moi, ce sont: ch. 43, p. 315; ch. 45, p. 321; ch. 28, p. 202.

22 pages; quatre traités, ܡܐܡܪܐ, se composant chacun d'une centaine de paragraphes, (24—140 pages). Le reste est comme dans le compte-rendu de M. Chabot, et même plus complet jusqu'à la fin. On en trouvera quelques échantillons dans l'appendice de ce livre. J'aurais publié ce manuscrit comme un second volume faisant suite à ce premier, si j'avais pu le collationner avec un autre manuscrit. Mais cette ressource m'a manqué. Je l'ai regretté, car il s'y trouve de fort belles pages. J'ai pu donner le chapitre sur le culte de la croix qui est remarquable. Toutefois je suis obligé de prévenir le lecteur que l'auteur y professe ouvertement le Nestorianisme sur le mystère de l'Incarnation pp. 594, 596, 597, 598, 599.

3° Dans un ms. d'Isaac de Ninive, que j'ai fait venir de Mossoul, j'ai trouvé à la fin de la partie, publiée dans le présent volume, 135 pages in-folio, attribuées au même auteur . . . . . ܡܐܡܪܐ ܕܡ ܚܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܕܘ ܐܒܗܬܐ Cette partie comprend sept traités ܡܐܡܪܐ, se composant chacun d'une centaine de paragraphes, et un autre traité, genre épître, dont je publie aussi une partie, en appendice, dans ce volume. Ce manuscrit serait devenu le tome IIIe de l'ouvrage, si j'avais pu le vérifier. Du reste les Monophysites y ont apporté quelques changements en y introduisant en particulier le nom de St Cyrille ܟܝܪܘܠܘܣ ܡܪܝܐ ܩܕܝܫܐ p 624, l. 2; p. 626, l. 7.

Le traité ou l'épître, dont je publie ici plus de la moitié, donne des renseignements très intéressants sur les différentes vocations religieuses, particulièrement sur celle des reclus. L'auteur insiste spécialement sur le silence, au point de lui sacrifier même la messe du dimanche qui,

selon lui, est d'institution apostolique; il cite les Actes des Apôtres (20, 7) et les Pères, pour le prouver. Il conseille au reclus de faire la Ste Communion le samedi, avant la cloche de la communauté, avec une hostie consacrée le vendredi. Ce qui prouve l'usage de la S^te^ réserve. Ou bien de s'en abstenir en se constituant, pendant le temps de sa réclusion, comme un pécheur pénitent, indigne de cette grâce; de passer la journée du dimanche en se préparant et en faisant la communion spirituelle, *comme les anges la font dans le ciel!*

En finissant, Isaac parle, d'une manière très touchante, de nos anges gardiens.

J'ajoute, comme troisième appendice, un chapitre ܒܝܬܩܘܡܐ ܕܩܘܪܒܢܐ sur le T. S. Sacrement que j'ai copié dans le ms. 76 de Séert, et comme quatrième appendice quelques extraits, sur le même sujet, que j'ai tirés des lettres de Sévère, patriarche d'Antioche, en suivant l'édition de M. Brooks.

Pour aider le lecteur, voici l'explication des abréviations.

A.	Alkouche	P.	Paris.
L.	Londres	R.	Rassam (de Mossoul)
M.	Mardin	S.	Séert
O.	Ourmiah	V.	Vatican.

COLOGNE-NIPPES, le 27 Octobre 1908.

PAUL BEDJAN

prêtre de la Mission, (Lazariste)
Consulteur de la S. C. de la Propagande.

Errata.

P. S. p. 134, l. 19 lisez ܡܝܚܢܟܬܐ au lieu de ܡܝܚܢܟܬܐ

Ibid. l. 22, (1) lisez ܡܡܗܝܡܢܐ au lieu de ܡܗܝܡܢܐ.